
مشكاة المصابيح
نسك لؤغتي
ميسر

www.uyghurkitap.com

مُنَاجَاتْ

﴿ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحاً تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴾ .

مَقْصَدْ:

وعن أبي هريرة رضي الله عنه، قال :

قال رسول الله ﷺ :

«إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ:

صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ ،

أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ ،

أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُوْ لَهُ ». رواه مسلم .

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله ، ونستعينه ونستغفره ، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا، من يهده الله فلا مضل له ، ومن يضلل فلا هدي له . وأشهد أن لا إله إلا الله شهادة تكون للنجاة وسيلة ، ولرفع الدرجات كفيلة ، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله .

الحمد: (الثناء عليه بالفضيلة وهو اخص من المدح و اعم من الشكر) ماختاش؛ همده- سانا؛

نستعينه: ياردەم تەلەپ قىلىمىز،ياردەم سورايمىز

نستغفره: (من الغفر وهو الستر) گۇناھىمىزنىڭ مەغپىرىتىنى تىلەيمىز،يېپلىشىنى تىلەيمىز

نعوذ: (اي نلتجئ و نعتصم).پاناھ ئىزدەيمىز، ئىلتىجا قىلىمىز

شرور: (هوانسؤ، والفساد).يامانلىق،ئەسكىلىك.بۇزۇقچۇلۇق.

سيئات: (هي نقيض الحسنة، الخطيئة، العيب، والنقص). يامانلىق، خاتالىق؛ نۇقسان؛

يهده: توغرا يولغا باشلىسا، ھىدايەت قىلسا .

مضل: ئازدۇرغۇچى

اشهد: (اعلم و ابين). گۇۋاھلىق بېرىمەن

نجاة: (الخلاص من العذاب) قۇتۇلۇش

وسيلة: (سبب). سەۋەب، ۋاستە

كفيلة: (الكافل، الضامن). كېپىل

محمدا: (اي كثير الخصال المحمود الحميدة) بىزنىڭ پەيغەمبەرىمىز **رسول الله** ﷺ نىڭ ئەڭ گۈزەل ئىسىملىرىدىن بىرى بولۇپ ماختىلىدىغان، ياخشى خىسلەتلىرى كۆپ دېگەن مەنادا .

رسوله: (هو المرسل هو من يبلغ عن الله). ئەلچى

بـعث: (ارسله). ئەۋەتتى؛

عفت: (اي اندرست اخبارها). ئۆچتى، يوقالدى

خبت: (خفيت وانطفأت). ئۆچتى، مەخپى بولدى

وهنت: (اي ضعفت). ئاجىزلاشتى

اركانها: (واركان كل شيئ جوانبه التى يستند اليها ويقوم بها). تۈۋرۈك ، ئاساس؛ تايانچ؛

فشيد: (اي رفع و أعلى وأ ظهر). كۆتەردى، ئاشكارا قىلدى؛ ئۈستۈن قىلدى؛

معالمها: (جمع المعلم وهو العلامة). ئالامەت

تأييد: (اي تاكيده وتقويته ونصرته). كۈچلەندۈرۈش

شفى من العليل: (اي ابرأ وخلص). كېسەلدىن شىپا بەردى، ساقايتتى.

شفى: (بمعنى الطرف كقوله تعالى: ﴿وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ﴾) قىرغىقى، گىرۋىگى، لىۋى

يسلكها: (اي يدخل). كىرگەي، ماڭغاي

كنوز: (هو لغة؛ المال المد فون تحت الارض).خەزىنە،بايلىق

التمسك: (التثبت والتعلق). چىڭ ئېسلماق، چىڭ تۇتماق

بهديه: (السيرة والهيئة والطريقة). يولى، ھەيئىتى.

تۈرمۇش ئۇسۇلى؛

لايستتب: (اي لايستقيم ولا يستمر ولا يتهيأ ولايتأتى). ئىزچىل بولمايدۇ، داۋاملاشمايدۇ؛ مۇقىم بولمايدۇ؛

بالاقتفاء: (بالاتباع، والاقتداء). ئەگىشىش، ئىقتىدا قىلىش

صدر: (اي ظهر) زاھىر بولدى

مشكوته: (صدره.....المشكاة لغة:هي الكوة فى الجدار لغير النافذ يوضع فيها المصباح) ئويۇق؛ تەكچە،

الاعتصام: (الاستمساك بالشئ). يېپىشىش، چىڭ ئېسلىش

بحبل الله:(المراد القران أوالدين،أوالسبب) الله نىڭ ئاغامچىسى يەنى:قۇرئان كەرىم ياكى الله نىڭ دىنى،

المصابيح:چىراق،بۇ يەردە ھۇسەين ئىبنى مەسئۇدنىڭ«المصابيح»دېگەن كىتابى كۆزدە تۇتىلىدۇ.

صنفه : (الفه و جمعه) توپلىدى ، جەمئى قىلدى؛

الامام: (المقتدى به). ئۇلگە، كىشىلەر ئەگىشىدىغان زات

{محي السنة}: سۇننەتنى تىرگۈزگۈچى ، گۈللەندۈرگۈچى

قامع البدعة: (اي قاطعها ودافع اهلها او مبطلها ومميتها). بىدئەتنى يوقاتقۇچى، قومۇرۇپ تاشلىسغۇچى

شوارد (جمع شاردة وهي النافرة والذاهبة عن الدرك). ئەستە تۇرمايدىغان، ئۇركۈپ – قېچىپ تۇرىدىغان

اوابد: (جمع آبد وهي التى تأبدت اي توحشت ونفرت من الانس). ئۇركۈيدىغان قاچىدىغان

الاسانيد: (معناه الحقيقى على مصطلح أهل الحديث وهو حكاية طريق متن الحديث بحيث يعلم رواته. والسند فى مصطلح الحديث الشريف هم رجاله الراوون له). ھەدىس ئىستىلاھىدا ھەدىسنى رىۋايەت قىلغان كىشى

النقاد: (اي العلماء الناقدين المميزين بين الصحيح والضعيف). باھالىغۇچىلار، تەنقىد قىلغۇچىلار

النّقات: (اي المعتمدين فى نقل الحديث وبيان صحته وحسنه وضعفه). ئىشەنچىلىك

أعلام: (اي اثار التى يستدل بها). بەلگە، ئالامەت، ئىزناسى

اغفال: (وهي الاراضي المجهولة ليس فيها اثرتعرف به). نامسىز، بەلگىسىز يەر

استخرت: (اي طلبت منك الخيرة). ئىستىخارە قىلدىم، ياخشى بولۇشىنى تەلەپ قىلدىم

استوقفت: (طلبت من الله التوفيق). الله دىن تەۋپىق تىلىدىم، ئىشىمنىڭ ئەپلىشىشىنى تىلىدىم.

فأعلمْتَ: (اي بينت). ئالامەت قويدۇم، بايان قىلدىم

اغفله: (اي تركه بلا اسناد). تاشلىدى؛ قالدۇرۇپ قويدى

فاودعت: (وضعت). قويدۇم

الأئمة: (المراد أئمة الحديث). ھەدىس ئاملىرى

المتقنون: (اي الظابطون الحافظون الحاذقون لمروياتهم من اتقن الأمر اذا أحكمه). پۇختا ئىش قىلغۇچى، كامالەتكە يەتكەن ماھىر ئالىملار

الثّقات: (وهم العدول والثبات). ئىشەنچىلىك، ئادىل

الراسخون: (الثابتون بمحافظة هذاالعلم الشريف). ئىلىمدا توشقان ئالىملار. كامالەتكە يەتكەن ئالىملار

قليل ما هو: (ما زائدة ابهامية تزيد الشيوع بها والمبالغة فى القلة (هو) اي غيرهم والافراد للفظ غيرهم وهو مبتدأ خبره قليل) باشقىلار ئاز؛ ئۇ باشقىلار بەك ئاز؛

اسندت: (اي اسند الحديث الى فلان،نسبه اليه). نسبەت بەردىم.

فرغوا: (فرغ من العمل، انتهى منه). فارىغ بولغان، ئىسنادىدىن بوشانغان

اغنونا عنه: (اي وجعلونا فى غنى وكفاية). ئىسنادىنى تەھقىقلاشتىن بىزنى بىھاجەت قىلغان

سردت: (اي اوردتها و وضعتها متتابعة متوالية). نەقىل كەلتۈردىم؛ ئارقىمۇ- ئارقا كەلتۈردۈم

سردها: (اي رتبها وعينها). كەلتۈردى، رەتلىدى

اقتفيت: (اي اتبعت اقتفيته : اتبعت قفاه) ئەگەشتىم، ئىز بېسىپ ماڭدىم؛

غالبا: (اي فى غالب الحال). كۆپ ھاللاردا

اكتفيت: (قنع به وعَدَّه كافيا). قانائەتلەندىم؛ كۇپايە قىلىدۇ دەپ قاردىم

لعلو درجتها: ئىككىسىنىڭ ئورنى يوقىرى بولغانلىقى ئۈچۈن

ما اورده : كەلتۈردى، نەقىل كەلتۈردى

ملحقات مناسبة: (مناسبة: مشكالة . المراد بها زيادات). شەكىلداش قوشۇمچىلار

محافظة: ساقلاش. رىئايە قىلىش

مأثورا: (اي منقولا ومرويا) نەقىل قىلغان، رىۋايەت قىلىنغان

السّلف: (اي المتقدمين وهم الصحابة) ئىلگىرى ئۆتكەنلەر، ساھابە كىرامىلەر

الخلف: (اي المتأخرين وهم التابعون) كېيىنكىلەر، تابىئىنلار

فقدت: (تفقد: عدم الوجود). يوقاتساڭ. ئۆز ئورنىدىن تاپالمىساڭ

أسقطه: (اي احذف ذلك الحديث). ساقىت قىلمەن، ھەزىپ قىلمەن.

داعى اهتمام: (اي فهو لاجل باعث اهتمام. داعى ضرورية و موجب) .مۇھىم بولغان سەۋەبتىن عثرت: (اي اطلعت). خەۋەردار بولساڭ

تتبعي: (اي تفحصي و تجسسي).تەكشۈرگەن، ئاختۇرغان

متنيهما: (متن الكتاب الاصل التى يشرح وتضاف اليه الحواشى). مەتنە، تېكست؛

نفس الحديث: (اي فى متنه). ھەدىس ئۆزىدە، ھەدىسنىڭ تېكستىدا

تَشعب : (تشعب : اغصان الشجرة انتشرت وتفرقت). بۆلۈنۈش، ئايرىلىش، شاخلاش.

سااطلعت: (أي ماوقفت)ۋاقىپ بولمۇدۇم،خەۋەردار بولمۇدۇم.

سلكها: (اي ا طلقها واوردها فى مصابيحه). كەلتۈردى

وقفت: ۋاقىپ بولساڭ، خەۋەردار بولساڭ، بىلسەڭ

فانسب القصور: يېتەرسىزلىكنى نسبەت بەر.

لقلة الدراية: (اي درايتى و تتبع روايتى). بىلىمسىزلىك ئاز بولغانلىغى ئۈچۈن

حاشالله: (اي تنزيها له... قال ابن حجر حاشا حرف جر وضعت موضع التنزيه والبرأة) الله پاكتۇر

نبهنا: (أيقظه). بىزنى ئاگاھلاندۇردى ، ئويغاتتى؛

أرشدنا: (والمعنى هدانا). توغرا يولغا باشلىدى

لم آل: (من ألا فى الامر اذا قصر اي لم اترك) بوشاڭلىق قىلمىدىم، جەكلىنىپ قالمىدىم، تاشلاپ قويمىدىم؛ بى پەرۋالىق قىلمىدىم؛ ھۇرۇن لىق قىلمىدىم؛

جهدا: (اي سعيا و اجتهادا) جاپا- مۇشەققەت، تاقەت

التنقير والتفتش : (البحث والتجسس) . ئاختۇرۇش، تەكشۈرۈش ، تەتقىقات

بقدر الوسع و الطاقة : (اي بمقدار وسعى وطاقتى فى التفصح). كۈچ- قۇۋىتىمنىڭ يېتىشچە

قفيت: (أي اتبعت تأسيا به). ئەگەشتىم، ئىقتىدا قىلدىم؛ ئۇلگە قىلىپ ئەگەشتىم؛

مهملة: (أي غير مبين). بوش ئۇرۇن، تاشلانغان ، بايان قىلىنمىغان

البياض: ئاق، ئاق تاشلانغان

عثرت: (أي ا طلعت) خەۋەردار بولساڭ، ۋاقىپ بولساڭ

التوفيق: (أي جعل الامور المريد على وفق المراد). تەۋپىق. ئۇتتۇر كىلىش، ئەپلىشىش.

الصيانة : (الحفظ والحماية). خاتادىن ساقلىنىش.

لاحول ولاقوة: (لاَحَوْلَ أي عن معصية الله ولا قوة أي على طاعته الا بالله أي بعصمته ومعونته). ئاسى بولۇش، الله غا بويسۇنۇشتا ھىج- بىر كۈچ قۇۋۋەت يوق، پەقەت الله نىڭ ياردىمى بىلەنلا بولىدۇ؛ الله نىڭ ياردىمى بولمىسا ھىچ ئىش قولىمىزدىن كەلمەيدۇ؛

العزيز: (أي الغالب على مايريد). غالىب الله

الحكيم: (أي صاحب الحكم والحكمة على وجه الاتقان والاحكام). ھىكمەت بىلەن ئىش قىلغۇچى

١- حديث. عمر بن الخطاب رضي الله عنه نىڭ حدىثى

نىيەتنىڭ حدىثى .

النيات: (بتشديد اليائ جمع نية من نوى ينوى من باب ضرب يضرب هي لغة القصد). نىيەت، مەقسەت ، ئىرادە، دىلغا پۈكۈش.

هجرته: (الهجرة- فى الاصل الاسم من الهجر ضدّ الوصل ثم غلب على الخروج من ارض الى ارض. يقال منه هاجر مهاجرة). كۆچمەك،ۋەتەنىنى تاشلىماق، يۈتكەلمەك.

يتزوجوها: (تزوّج: الرجل امرأة وبها أتخذها زوجة). ئالدۇ، ئۆيلىنىدۇ، ئۆزىگە جۈپ قىلىدۇ.

١-كتاب الايمان

٢- حديث. عمر بن الخطاب رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الايمان : (وهو التصديق الذى معه أمن وطمأ نينة) ئىشىنىش، جىن قەلبىدىن تەستىقلاش.

ذات يوم: بىر كۈنى، مەلۇم بىر كۈنى :

طلع:(الطلوع بمعنى الظهور من كمال النور يستعار من طلعت الشمس).باللىدە چىقىپ كەلدى، ۋاللىدە چىقىپ كەلدى.

السفر: (مأخوذ من السفر وهو الكشف). سەپەر. لۇغەتتە: ئېچىش مەنىسىدە؛

ركبتيه: (الركبة هي المَوْصِل ما بين الفخذ والساق). تىز.

فخذيه : (والفخذ : ككتف ما بين الساق والورك) يوتا.

أخبرنى: (اي أعلمنى). خەبەر قىل، بىلدۈرگىن

الاسلام : (الانقياد مطلقا) ئىسلام، بويسۇنۇش.

تقيم: (يعنى بأن تؤديها وتحفظ شروطها وتعدل أركانها وتداوم عليها ولذا لم يقل و تصلى). شەرت-شارائىتلىرىنى تولۇقلاش بىلەن ئادا قىلغايسەن.

تؤتى: (وان تعطيه) بەرگەيسەن، كەلتۈرگەيسەن

الزكاة: (وهي مأخوذة من زكى بمعنى طهر ونما). زاكات،پاكلاش، ئۆسۈش

تصوم: (الصوم فى الاصل الامساك من الفعل مطعما كان اوكلاما اومشيا).روزا تۇتقايسەن: ئەسلى مەنىسى جىم تۇرۇش:

رمضان: (رمض شهر رمضان وهو من الرمض اي شدة وقع الشمس). رامىزان

تحج : (أصل الحج القصد للزيارة) ھەج قىلغايسەن.

البيت: (البيت الحرام). بيت الله، كەئبە،

ملائكته: (جمع ملاك و اصله مألك بتقديم الهمزة من الالوكة وهي الرسالة). پەرىشتە، مەلائىكە.

رُسُلِهِ: (و من الناس هو من يبعثه الله بشرع يعمل به و يبلغه). ھەممە پەيغەمبەرلەر

اليوم الاخر: (اي يوم القيامة لانه اخر أيام الدنيا). ئاخىرقى كۈن؛ قىيامەت كۈنى

الاحسان: (فقيل اراد به الاخلاص). ئىخلاس ئەستايىدىللىق

الساعة: (اي عن وقت قيامها. الساعة مقدار غير معين من الزمان). قىيامەت قايسىم بولۇشنىڭ ۋاقتى

أماراتها: (جمع أمارة اي علامة). بەلگە، ئالامەت

الامة:(المملوكة، الرقيقة، السرارى).قۇل ئايال،دىدەك،جۇرە

الحفاة: (وهو من لا نعل له). يالاڭ ئاياقلار، نامراتلار.

العراة: (جمع العارى). يالىڭاچلار

العالة: (جمع عال وهو الفقير من عال يعيل إذا افتقر) كەمبەغەل، نامرات؛ مۇھتاج ؛

رعاء الشاء: رعاء: (جمع راع: الشاء جمع شاة). قوي باققۇچى، پادىچى

يتطاولون: (يتفاخرون فى طول بنيانهم ورفعها). بەخرى قىلىشىنۇ، بەسلىشىنۇ

مليا: (اي وقتا طويلا، مكثا طويلا).ئۇزۇن زامان، ئۇزۇن ۋاقىت.

٣-حديث. أبى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الصم: (ذهاب السمع). گاس، پاڭ، ساغرو؛

البكم: (العجز عن الكلام خلقة).گاچا، تىلسىز، تۇغما گاچا

ملوك الارض: يەر ئىگىللىرى

الغيث: (اي وهو ينزل المطر الذى يغيث الناس فى أمكنته وأزمنته). يامغۇر، لۇغەت مەنىسى: ياردەم

٥- حديث. أبى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بضع (هو القطعة ثم أستعمل فى العدد لما بين الثلاثة و العشرة). ئۇچ بىلەن توققۇزنىڭ ئارلىغىدىكى سان، بىر نەچچە، بىر قانچە، بەش- ئالتە، يەتتە — سەككىز دېگەندەك

شعبة:(هي فى الاصل غصن الشجرة وفرع كل أصل واريد بها هنا الخصلة الحميدة).شاخ،ياخشى خىسلەت

ادناها: (اقربها تناولا وأسهلها تواصلا. من الدنو بمعنى القرب)ئەڭ توۋىنى،ئېلىشقا ئەڭ يېقىنى،ئەڭ ئوڭىيى.

أماطة: (اي ازالته)· يوق قىلىش، ئېلىپ تاشلاش

الحياء: (والمراد به الحياء الايمان)· نومۇس، ئۇيالماق، تارتىنماق، قورۇنماق،بۇ يەردە ئىرادە قىلىنغىنى ئىمان تۇسىنى ئالغان ھايادۇر؛

٧-حديث. أنس رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا يؤمن: (اي ايمانا كاملا). مۇكەممەل ئىمان بولمايدۇ؛

كامل مؤمن بولمايدۇ؛

والده: (اي أبيه)· دادىسى

ولده: (اي الذكر والانثى). ئوغۇل – قىز بالا، پەرزەنت

٨- حديث. أنس رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حلاوته: (اي لذته و رغبته)· لەززىتى، مەرغۇپ لىغى

أنقذه: (اي أخلصه ونجاه من الكفر لان أنقذ بمعنى حفظ بالعصمة ابتداءً). قۇتقازدى، ساقلاپ قالدى

يلقى: (يرمى ويطرح). تاشلانغاي

٩-حديث. العباس بن عبد المطلب رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ذاق: (اي نال وأدرك وأصاب ووجد حلاته). تېتىدى، لەززىتىنى تاپتى

رضى: (اي قنع نفسه و طاب قلبه وانشرح صدره و اكتفى). رازى بولدى، كۆڭلى خوش بولدى ، كۆڭلى ئېچىلدى؛ مەمنۇن بولدى ؛

١٠-حديث. أبو هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يهود: يەھۇدى قەبىلىسىنىڭ نامى بولۇپ يەھودا دېگەن بوۋىسىنىڭ نامى بىلەن ئاتالغان، يەھودا يُوْسُفْ عليه السلام نىڭ ئاكىسى

نصرى: خرىستىيان عيسى عليه السلام غا ياردەم بەرگەنلىگى ئۈچۈن (نصرى)دەپ ئاتالغان ياكى ناسران دېگەن بىر يۇرتقا نسبەت بېرىلىپ شۇنداق ئاتالغان

١١-حديث. أبى موسى‌الاشعرى رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أدى: ئۆتسە، ئادا قىلسا

مواليه: (اي أسياده وملاكه ومتولى أمره) خوجايىن، ئىش بىشى

تحرير

يطؤها: (اي يجامعها)· جىنسى مۇناسىۋەت ئۆتكۈزىدۇ

فأدبها: (اي عَلَّمَهَا الخصال الحميدة). ئەدەپ ئۆگەتسە

فتزوجها: ئەرگە بەرسە، ياتلىق قىلسا

١٢-حديث. ابن عمر رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أقاتل: (اي بان أجاهدهم و أحاربهم). جىھاد قىلغايمەن· ، جەڭ قىلغايمەن

عصموا:(اي حفظوا اومنعوا).ساقلاپ قالدى،توسۇپ قالدى

١٣- حديث. أنس رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ذبيحتنا: بوغۇزلانغان (ھالال) ھايۋان (بمعنى المذبوح)

ذمة: (عهد و امان). ئامانلىق، ئەھدى

فلاتخفروا: (اي لاتخونوا الله فى عهده ولاتتعرضوا فى حقه من ماله و دمه و عرضه). خىيانەت قىلماڭلار، دەخلى تەئەررۇز يەتكۈزمەڭلار

١٤- حديث. أبو هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

دلنى: (اي ارشدنى بالدلالة)· باشلىسىلا

المكتوبة: (اي المفروضة)· پەرز قىلىنغان

١٥- حديث. سفيان بن عبد الله رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استقم: (ثم اسمقْ هو لفظ جامع لجمع الاوامر والنوهى فانه لو ترك أمراوفعل منهيا فقد عدل عن الطريق المستقيمة حتى يتوب). توغرا بولدا بول؛ چىڭ تۇر· ئىزچىل بول· ئەستايىدىل بول؛

١٦-حديث. طلحة بن عبيد الله رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نجد: (وهو اسم لما دون الحجاز مما يلى العراق). توپلىك، ئىگىزلىك

ثائر الرأس: (اي منتشر شعر الرأس غير مرجله). چېچى پاخپايغان· چېچى چۈۋۈلغان

دوي: (اي شدته وبعده فى الهواء فلايفهم منه شئ كدوى النحل والذباب) ئوكۈلداش، گۈكۈلداش، غاراڭ- غورۇڭ ئاۋاز؛ چۈشەنگىلى بولمايدىغان ئاۋاز؛ سادا ؛

وتصويب

لانفقه: (اي لانفهم من جهة البعد)· ئۇقالمايمىز، بىلەلمەيمىز

دنا: (قرب)· يېقىن بولدى، يېقىن كەلدى

تطوع: (المتطوع وهو من يفعل الشيئ تبرعا من نفسه). نەفله ئوقۇغايسەن، تطوع: لۇغەتتە ئۆز ئىختيارى بىلەن پەرز ۋاجىبدىن باشقا ياخشى ئەمەللەرنى ئارتۇق قىلغانلىقتۇر·

أفلح: (اي دخل فى الفلاح والمعنى فاز وظفر وادرك بغيته). بەختكە ئېرىشتى: كۆزلىگەن نىشانىغا يەتتى

١٧-حديث ابن عباس رضي الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

وفد: (وهو الذى أتى الى الامير برسالة من قوم وقيل رهط كرام). ۋەكىللەر ئۆمىگى، ئەزىز مېھمانلار

مرحبا: (اي اصاب الوفد رحبا و سعة). خوش كېلىپسىلەر، مەرھابا

خزايا: (من الخزي وهو الذل والاهانة). خار-زەبۇن، خار زار

ندامى: (جمع ندمان بمعنى نادم)· بۇشمان: بۇشايمان: بۇشايمان قىلغۇچى :

الشهر الحرام: (الشهر الحرام اربعة ذوالقعدة و ذوالحجة، ومحرم متوالية ورجب فرد). ئۇرۇش ھارام قىلىنغان ئاي·

الحي: (الاصل الحي منزل قبيلة سميت به اتساعا لانه بعضهم يحيا ببعض) مەھەللە، قەبىلە ئۇيى. بامر فصل: (اي امر قاطع). ھەل قىلغۇچ بۇيرۇق، كەسكىن بۇيرۇق

الاشربة: (جمع شراب وهو مايشرب اي عن حكم ظروفها بحذ ف المضاف). ئىچىملىك، يەنى: ئىچىملىك قاچىلىرى

المغنم: (اي الغنيمة). غەنىمەت· ئولجا

الحنتم: (الجرة مطلقا). كوزا، يېشىل كوزا

الدباء: (وعاء القرع وهو اليقطين اليابس) قاباق

النقير (جذع ينقر وسطه وينبذ فيه) . ئاياق: ياغاچ دن ئويۇپ ياسالغان قاچا :

المزفة: (المزفة اناء طلى بالزفت وهو نوع من القار ثم انتبذ فيه). قارماي سۈرتۈپ ياسالغان قاچا، قۇتا

١٨- حديث. عبادة ابن الصامت رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عصابة: (ما بين العشرة الى الاربعين من العصب وهو الشد كأن بعضهم يشد بعضا)· بىر توب: بىر گۇرۇھ

بايعونى: (اي عاقدونى وعاهدونى). ماڭا بەيئەت قىلىڭلار: ماڭا ۋەدە بېرىڭلار :

بهتان: (وهو الكذب الذي يبهت سامعه) بۆھتان، ئاڭلىغان كىشىنى ھاڭ-تاڭ قالدۇرىدىغان يالغان سۆز

تفترون: (تختلقونه وتخترعونه)· توقۇيسىلەر، ئارقاڭلارغا ئۇرۇپلا تاپسىلەر: قارا چاپلايسىلەر:

كفارة: (كفر- ستر ومحا). ياپقۇچى، قىرغۇچى: كەپپارەت بولغۇچى :

١٩-حديث أبى سعيد الخدرى رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أضحى: (اي فى عيد أضحى سمي به لانه يفعل وقت الضحى)· قۇربان ھېيت

فطر: (فطر فاطر). روزى ھېيت، ئېغىز ئاچماق، ئىفتار قىلماق، يارماق

مصلى: (اي المسجد الذى يصلى فيه صلاة العيد). ھېيتگاھ

معشر: (اي جماعتهن)· گۇرۇھ، جامائە

اللعن: (ومن الانسان الدعاء بالسخط والابعاد على نفسه او غيره)· لەنەت، قاغىش

العشير: (اي المعاشر الملازم وهو الزوج هنا). سوھبەتداش، ئىرى، سىرداش

اللب: (العقل العلو من شوب الهوى). ئەقىل

الحازم: (اي الضابط أمره). ئىھتىياتچان، ئۆزىنى تۇتۇۋالغان، ئىشىنى پۇختا قىلغۇچى

٢٠- حديث. أبو هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شتمنى: (الشتم توصيف الشيئ بما هو ازراء ونقص فيه): تىللىدى، ھاقارەت لىدى:

أهون: (من هان الامر يهون اذا سهل). ئوڭاي، ئاسان

الصمد: (الذى غير محتاج الى أحد). ھەممىنىڭ ھاجىتى چۈشىدىغان، ئەمما ئۇنىڭ ھىچكىمگە ھاجىتى چۈشمەيدىغان زات:

كفوا: (يعنى مثلا). ئەگداش، ئوخشاش

٢١- حديث ابن عباس رضي الله تعالى عنهما نىڭ

صاحبة: (اي زوجة). ئايال، ئايال ھەمراھلىرى

٢٢- حديث. أبو هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يسب: (السب الشتم). تىللايدۇ، سۆكىدۇ، قارغايدۇ؛

٢٣-حديث. أبى موسىالاشعرى رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يعافيهم: ساق- سالامەت قىلىدۇ، تىنچ- ئامان قىلىدۇ

٢٤-حديث. معاذ بن جبل رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ردف: (الذى يركب خلف الراكب من الردف وهو العجز اي كنت رديفه).ئۇلاق مىنگۈچى نىڭ ئارقىسىغا مىنگەشكەن، لوغەتتە: ئارقىسى، كەينى؛

مؤخرة الرحل: (الخشبة التى يستند اليها الراكب من كور البعير). تۆۋەنسىك ياغىچى، تۆۋەنسىك ئارقىدىكى ياغاچ؛ (هو عودٌ فى آخر الرحل):

فيتكلوا: (اي يعتمدوا ويتركوا الاجتهاد فى حق الله تعالى). يۆلىنىۋالىدۇ.

٢٥-حديث. أنس بن مالك رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لبيك: (من لب أجاب او أقام اي أجبت لك اجابة بعد اجابة او أقمت على طاعتك اقامة بعد اقامة). بار، ھازىر مەن، ھازىر بولدۇم، خىزمەتلىرىڭگە مەن تەييار؛

سعديك: (اي ساعدت طاعتك مساعدة بعد مساعدة). خىزمەتلىرىڭگە تەييارمەن

صدقا: (اي يصدق صدقا).راست ھەقىقەتەن،چىن قەلبىدىن

تأثما: (اي تجنبا وتحرزًا عن اثم كتم العلم). گۇناھكار بولۇشىدىن قورقۇپ؛ ھەزەر ئەيلەپ؛

٢٦-حديث. أبى ذر رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استيقظ: (والمعنى فوجدته متنبها من النوم). ئويقۇسىدىن ئويغاندى

رغم أنف ابى ذز: (اي لصق بالرغام وهو التراب ويستعمل مجازا بمعنى كره، اي ذله لوقوعه مخالفا لما يريد). ئەبى زەرنىڭ بۇرنى توپىغا چاپلىشىپ كەتسۇن، يەنى: خارىبولسۇن؛

٢٧-حديث. عبادة بن الصامت رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كلمته:(سمي عيسى كلمة الله لوجوده بكلمة ﴿كُنْ﴾ من غير أب أولانه انتفع بكلامه أولانه تكلم فى صغره) الله نىڭ كەلىمىسى، ‹كن› دىگەن كەلىمە بىلەن ئاتىسىز يارالغان

٢٨-حديث. عمرو بن العاص رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ابسط: (أي افتحها ومدها). ئاچ، سوزغىن؛

قبضت: (قبضت يدي إلى جهتي). يىغىۋالدىم، تارتىۋالدىم

يهدم: (اي يمحو). بۇزىدۇ، قىرىدۇ

٢٩- حديث. معاذ رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جنة: (هو بضم الجيم الترس). قالقان، توساق، پەردە

تطفئ: (يعنى تذهبها و تمحوا أثرها). ئۇچۇرىدۇ

جوف الليل:(ثلثه الاخير).كېچىنىڭ ئاخىرقى ئۈچتىن بىرى

رأس الامر: (أصل كل أمر). ئىشنىڭ بېشى، ئىشنىڭ ئەسلى ئاساسى

عموده:(اي مايقوم به ويعتمدعليه). تۈۋرۈك، غول لىنىسى.

ذروة سنامه: (اعلى الشيئ السنام: ما ارتفع من ظهر الجمل قريب عنقه). لوكسىنىڭ چوققىسى يەنى: جوققىسى، يوقۇرى پەللىسى

بملاك: (ما به احكام الشيئ او تقويته من ملك العجين اذا أحسن عجنه و بالغ فيه). ئاساسى تۇتقۇسى، مۇھىم ھالقىسى؛ مۇھىم قىسمى؛

كف: (اي امنع). يىغقىن، توسقىن

ثكلتك أمك: (اي فقدتك وهو دعاء عليه بالموت على ظاهره ولايراد وقوعه بل هو تأديب وتنبيهٌ من الغفلة و

تعجيب و تعظيم للامر). سىنى ئاناڭ يۇتتۇرسۇن، يەنى: ئۆل: ئۆلگۈر؛

يكب:(من كبه اذااصرعه علىوجهه اي يلقيهم ويسقطهم و يصرعهم)يۇزىچە يىقىلامدۇ؟دۇم چۈشەمدۇ؟

مناخر: (ثقب الانف و المراد هنا الانف). بۇرۇننىڭ تۇشۇكى، بۇرۇن

حصائد:(جمع حصيدةتشبيها بمايحصد من الزرع)ئۇرۇشى؛

٣٣ حديث. أبو هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أمنه: (اي ائتمنه يعنى جعلوه أمينا وصاروا منه على أمن). ئىشەنچلىك دەپ قارىدى، ئىشەندى

٣٤ حديث. فضالة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جاهد: كۆرەش قىلدى، بار كۈچىنى چىقاردى، تىرىشىپ تىرماشتى.

٣٧- حديث. عثمان ذى النورين رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يعلم:(اي علما يقينا.) جەزمە قىلىپ بىلسە

٣٨-حديث جابر بن عبد الله رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

موجبتان: (يقال اوجب الرجل اذا عمل مايجب به الجنة او النار). ئىككى ۋاجىپ قىلغۇچى، ئىككى ۋاجىپ قىلغۇچى سەۋەب.

٣٩- حديث. أبو هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نفر: (عدة رجال يُمكنهم النفر) جامائە، بىر نەچچە كىشى؛

بين أظهرنا: (أظهر زائد للتأكيد اي من بيننا). بىزنىڭ ئىچىمىزدىن

أبطأ: (اي مكث وتوقف عنا كثيرا). كېچىكىپ قالدى ، ئۇزۇن تۇرۇپ قالدى

فزعنا (اي اضطربنا) چۆچىدۇق، ئەنسىرىدۇق؛ پاراكەندە بولدۇق ؛

حائطا: (اي بستانا له حيطان اي جدران). بوستانلىق، تام - قاشاسى بار باغ

فساورت: (اي علوته. تسورت الحائط وسورته.) ئۆرلىدىم، يامىلدىم؛ ياماشتىم ؛

فدرت: (بحول الحائط). چۆگىلىدىم، يامىلدىم؛ تامنىڭ چۆرىسىنى ئايلىنىپ چىقتىم؛

ربيع: (نهرصغير). كىچىك ئېرىق

فاحتفزت: (اي تضاممت ليسعن المدخل). يىغىلدىم، قىسىلدىم؛ تۇگۈلدۈم ؛

الثعلب: (هو حيوان وحشي من اكلة اللحوم يضرب به المثل فى الاحتيال). تۈلكە

مستيقنًا: (اي منشرحا بها صدره غير شاك ومتردد). جەزمەقىلىپ،شەك شوبھىسىز، ئىككىلەنمەستىن

فخررت لاستى: (اي سقطت على مقعدى من شدة ضربه لى. لاستى عجزي دبري). ئوڭدىسىغا يىقىلىپ چۈشتۈم، ئوڭدى مولاق چۈشتۈم،

فاجهشت: (ان ينزع الانسان الى انسان ويلجأ اليه ومع ذلك يريد البكاء كما يفزع الصبي الى امه). دومسايدىم، يىغلاشقا تەمشەلدىم، ئۆمچەيدىم؛ يىغلاشقا باشلىدىم؛

ركبنى: (اي تبعنى وجاء على أثرى لان الراكب يسير بسير الراكب، ركبت أثره وطريقته اذا تبعته ملتحقا به.اي اثقلنى عدو عمر رضى الله عنه من بعيد خوفا واستشعارا منه. ركبته الديون اثقلته هذا المعنى أنسب بما بعد الحديث).ئارقامدىنلا كەلدى،دەمەسقەدەملا كەلدى

ماحملك:(إغراه به).نىمە تۈرتكە بولدى،نىمە سەۋەب بولدى

فخلهم: (فخلهم من غير بشارة). كىشىلەرنى قويۇپ بەر، ئۆز ھالىدا قويۇ

٤١- حديث. عثمان ذي النورين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يوسوس:(اي يقع فىالوسوسة).ۋەسۋەسىگە چۈشۈپ قالدى

فلم اشعر به: (اي ما علمت ولا فطنت.) سەزمەپتىمەن، بىلمەپتىمەن ؛

٤٢- حديث. مقداد رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ظهر الارض: (أي وجهها)· يەر يۈزىدە، زېمىن ئۈستىدە،

مدر: (جمع مدرة وهي اللبنة). كېسەك ئۆي، يەنى: شەھەر

وبر:(وهو من وبرالابل اي شعرها). تۆگە يۇڭى يەنى:كىگىز ئۆي،جۇلما،يىزا-قىشلاق ئىرادە قىلىنىدۇ.

فيدينون: (اي يخضعون، و يطيعون وينقادون لها) بويسۇنىدۇ، ئىتائەت قىلىدۇ

٤٤- حديث. أبو هريرة رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

ضعف: (والمراد هنا بالضعف المثل). ھەسسە، ئۇخشاش

٤٥- حديث. ابى أمامة رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

حاك: (اي تردد). ئارسالدا بولسا، ئىككىلىنىپ قالسا

٤٦-حديث. عمرو ابن عبسة رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

طيب الكلام : خوش سۆز، تىلى تاتلىق، سۆزى گۈزەل.

اطعام الطعام: (اعطاه الطعام)· ئاش تاماق بېرىش

السماحة: (هي الجود والكرم- السهولة). كەڭ قوساقلىق، ئۈجۈق قوللۇق

خلق حسن: (وهو صفة جامعة الخصال السنية والشمائل البهية). گۈزەل ئەخلاق

القنوت: (اي صلاة ذات طول القيام، هو يراد بمعنى طاعة وصلاة ودعاء وخشوع وعبادة وقيام و طول قيام وسكوت، فيصرف كل منها الى ما يحتمله لفظ الحديث). قىيامدا ئۇزۇن تۇرۇش

عقر: (اي ضرب قوائمها، اي قتل فرسه). پۇت- قولى كىسىلسە، ئۆلتۈرۈلسە

جواده: (من الخيل النجيب). ئات، ئەسىل ئات، چېپىشى ياخشى ئات، يۈگۈرۈك ئات.

اهريق: (اي صب وسكب)· ئاقتۇرۇلسا، تۆكۈلسە؛

جوف اليل: (اي وسطه). كېچىنىڭ ئاخىرقى ئۈچتىن بىرى؛ ئوتتۇر كېچە؛

(١) باب الكبائر وعلامات النفاق

٤٩-حديث. عبد الله ابن مسعود رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

أن تدعو: چاقىرغايسەن، قىلغايسەن، (أي تجعل.) مرقاة.

نِدًّا: ئوخشىشى، مسىلى. (أي مثلا ونظيرا) مرقاة.

حليلة جارك: خوشنانىڭ ھالال ئايالى بىلەن (أي زوجته من حل يحل بالكسر) مرقاة.

(أي امرأته والرجل حليلها) . مجمع البحار .

٥٠-حديث. عبد الله بن عمرو رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

عقوق:(اي قطع صلتهما مأخوذ من العق وهو الشق والقطع).ئاتا-ئانىسىنى قاقشىتىش،سىلە-رەھىم قىلماسلىق؛

اليمين الغموس: (هو اليمين الكاذبة الفاجرة التى يقتطع بها مال غيره لانها تغمس صاحبها فى الاثم ثم فى النار). گۇناھقا چۈكۈرۈتىدىغان قەسەم، يالغان قەسەم.

٥١- رواية. أنس رضي الله تعالى عنه نىك روايتى

شهادة الزور: (هو الكذب والباطل والتهمة. قول الزور تحسين الشيئ ووصفه بخلاف صفته). يالغان گۇۋاھلىق بېرىش، ساختا ئىسپات؛

٥٢-حديث. أبى هريرة رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

اجتنبوا:(اي ابتعدوا)(اي احذروا فعلها). ھەزەر قىلىڭلار،قېچىڭلار،ئۆزەڭلارنى جەتكە ئېلىڭلار

الموبقات: (الذنوب المهلكات)· ھالاك قىلغۇچى گۇناھ

السحر: (الخداع وتخييلات لا حقيقة لها). سېھىرگەرلىك· كۆز باغلاش،

الربا: (الزيادة على رأس المال). ئوسۇم، جازانە

اليتيم: (اليتيم فى الناس فقد الصبي اباه قبل البلوغ وفى الدواب فقد الام) · يېتىم، يالغۇز

التولي: (اي الادبار للفرار). ئارقىغا قېچىش·

الزحف: (وهو الجماعة التى يزحفون الى العدو. اي يمشون اليهم بمشقة من زحف الصبي اذا دب على استه) ئۇرمۇلىمەك، ئاستا-ئاستا ئىلگىرلىمەك، سىلجىماق؛ يەنى: جىھاددىن، جەڭدە دۇشمەنگە ئۇشتۇشۇشدىن

قذف: (يعنى رميهن بالزنا). تىللاش؛ باھىشە دەپ بوھتان چاپلاش؛

المحصنات: (العفائف الاحصان المنع والمرأة محصنة بالاسلام والعفاق والحرية والتزويج). ئىرى بار ئايال. ئېپىتىنى ساقلىغان ئايال، پاك ئايال.

الغافلات: (كناية عن البريات فَإنَّ البرئ غافل عما بهت به). يامان ئىشلاردىن بىخەۋەر؛ پاك؛

٥٣-حديث. أبى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

لاينتهب: (انتهب ونهب اذا أغار على أحد وأخذ ماله قهرا). بۇلىمايدۇ، زورلۇق زومبورلۇق بىلەن تارتىپ ئالمايدۇ

نهبة: (بالضم المال الذي ينهب). بۇلانغان مال، ھارام مال، زاڭ مال

لايغل: (الغلول الخيانة او الخيانة فى الغنيمة. والسرقة من الغنيمة قبل القسمة). خىيانەت قىلمايدۇ. غەنىمەتكە قارا سانىمايدۇ.

٥٤-حديث. ابن عباس رضي الله تعالى عنه نىڭ روايتى

يُنزع: (واصل النزع الجذب والقلع). تارتىلىدۇ، قومورىلىدۇ

شبك: (تشبيك اليد ادخل الاصابع بعضها فى بعض). كىرىشتۇردى، بىر-بىرىگە كىرگۈزدى

٥٥- حديث. أبى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

المنافق: (وهو اسم اسلامي لم تعرفه العرب بالمعنى المخصوص. وهو من يستر كفره ويظهر ايمانه . وان عرف اصله فى اللغة كنافق منافقة اخذ من النافقاء احد جحر اليربوع اذا طلب من واحد خرج من الآخر). مۇناپىق، ئىككى يۈزلىمچى، يۇمىلاق تاۋۇز. مەيدانسىز.

زعم: (اي ادعى، وانما يقال زعموا فى الحديث لا سند له ولا ثبت فيه وانما يحكى على الالسن عاى سبيل البلاغ، فذم من الحديث ماكان هذا سبيله، والزعم بالضم والفتح قريب من الظن). دەۋا قىلدى

٥٦-حديث. عبد الله بن عمرو رضي الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

غدر: (اي نقض العهد ابتدأ وقال بن حجر اذا حالف ترك الوفاء). ۋەدىسىنى بۇزىدۇ، ۋاپاسىزلىق قىلىدۇ؛ ۋەدىسىدە تۇرمايدۇ؛

فجر: (اي شتم ورمى بالأشياء القبحية). سەت گەپ قىلىدۇ، ئاغزىنى بۇزىدۇ

٥٧- حديث. ا بن عمر رضي الله تعالى عنهما نىڭ حدىثى

العائرة: (أي المترددة بين القطيعين لاتدرى أيهما تتبع . هي التى تطلب الفحل فتردد بين التيسين لايستقر مع احداهما كالمنافق المتردد بين المؤمنين والمشركين تبعا لهواه ولغرض الفاسد). قوشقار ئىزدەپ يۈرگەن چىشى قوي، ئارلىقتا قالغان قوي؛ لەلەكلەپ يۈرگۈچى قوي؛

تعير: (تنفر وتشرد. ذهب وجاء مترددا). بارىدۇ- كىلىدۇ

٥٨- حديث. صفوان بن عسال رضي الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

اربع أعين: (أي يسر بقولك هذا النبي سرورا يزداد به نورا الى نوره كذى عنين اصبح يبصر باربع أعين فان السرور يمد الباصرة كما ان الهم يخلّ بها). تۇرت كۆز، خوش بولۇپ كېتىدۇ، بىزنىڭ تىلمىزدىكى ئاغزى قولىقىغا يېتىدۇ دىگەندەك.

ببرئ: (بمتبرئ من الاثم). ساق ئادەم، گۇناھسىز ئادەم، پاك.

محصنة: (المنع والمرأة محصنة بالاسلام والعفاف والحرية والتزوج يقال احصنت المرأة فهي محصنة وكذلك الرجل). پاك، ئېپىەت لىك ئايال .

يوم الزحف: (الحرب مع الكفار). كۆپپارلاربىلەن ئۇرۇش قىلىۋاتقان كۈندە. كۆپپارلار ھۇجۇم قىلىپ كىرگەندە؛ يەنى: جىھاددىن، جەڭدە دۇشمەنگە ئۇشقۇشۇشدىن؛

ذريته: (هي النسل). ئەۋلاد، نەسلى

٥٩- حديث. أنس رضي الله تعالى عنه نسك حديثى

لاتكفره: (الاكفار والتكفير نسبة أحد الى الكفر). كاپىرلىقنا نسبەت بەرمە، كاپىر دىمە

ماض:(هو ماض ونافذ وجار مستمر). ئىجرا بولغۇچى، داۋاملاشقۇچى، ئۆزلۈكسىز ئېلىپ بېرىلغۇچى

الدجال: (اصل الدجل: الخلط، دجّل اذا البّس وموّه). دەججال، ئېلىشتۇرغۇچى، مەسلە- مىكرى قىلغۇچى. ئەسلى ئىسمى (صاف)

لايبطله: (اي لايسقط الجهاد). ئەمەلدىن قالدۇرالمايدۇ، ساقىت قىلمايدۇ؛ بىكار قىلالمايدۇ؛

جورجائر: (ظلم ظالم، جور ظلم). زالىمنىڭ زۇلمى.

٦٠- حديث. أبى هريرة رضي الله تعالى عنه نسك حديثى

الظلة: (وهو اول سحابة تظل). سايە، سايىۋەن.

٦١- حديث. معاذ رضي الله تعالى عنه نسك حديثى

حرقت: (من التحريق). كۆيدۈرۈلسەكمۇ

بزئت: خالاس بولدى، ئادا-جۇدا بولدى

ذمة الله: (الذمة والذمام وهما بمعنى العهد والامان والضمان والحرمة والحق. ويحتمل ان يراد بالذمة الصلاة المقتضية للامان). ئەھدى، ئامانلىق،ھەق

خمرا: (من الْمَخامرة ومنه الخمار). ھاراق، ھەر قانداق ئەقلنى يايدىغان ئىچىملىك

سخط: (الكراهة للشيئ وعدم الرضا به). غەزەب؛ نەپرەت؛

طولك: (فضل مالك). كۆچۈكنىڭ يىتىشچە، مىلكىنىڭ ئارتۇقىدىن

اخفهم: (أي انذرهم). قورقات، ئاگاھلاندۇر

(٢) باب الوسوسة

٦٣-حديث. أبى هريرة رضي الله تعالى عنه نسك حديثى

تجاوز: (اي عفا). ئۆتۈپ كەتتى، ئەپۇ قىلدى

وسوست:(أي ماخطر فىقلوبهم من الخواطر الرديئة).ۋەسۋەسە قىلدى،كۆڭلىگە يامان خيال كەچتى.

٦٤-حديث. أبى هريرة رضي الله تعالى عنه نسك حديثى

يتعاظم: (تعاظم تفاعل بمعنى المبالغة لان زيادة المبنى لزيادة المعنى اي نستعظم غايةالاستعظام). چوڭ سانايدۇ. قاتتىق ئېغىر سانايدۇ

صريح الايمان: (اي خالصه). خالىس ئىيمان

٦٥-حديث. أبى هريرة رضي الله تعالى عنه نسك حديثى

لينته: (اي ليترك التفكر فى هذا الخاطر). يانسۇن، بۇنداق پىكىر-خيالنى تاشلىشىۋن

٦٧- حديث. ابن مسعود رضي الله تعالى عنه نسك حديثى

وُكّل: (من التوكيل بمعنى التسليط). تاپشۇرۇلىدۇ، ھۆكۈمران قىلىنىدۇ؛ موسەللەت قىلىنىدۇ؛

قرينه: (أي صاحبه منهم ليأمره بالشر واسمه الوسواس وهو ولد يولد لابليس حين يولد لبنى آدم ولد). يېقىنى، ھەمرا؛ ئىسمى؛ وسواس؛

٦٨- حديث. انس رضي الله تعالى عنه نسك حديثى

يجرى: (اي يسرى). ماڭىدۇ، ئاقىدۇ

مجر الدم: (اي فى جميع عروقه والمجرى اما مصدر ميمي أي يجرى جريان الدم فى انه لا يحس بجريه كالدم فى الاعضاء) قان ماڭغاندەك، قانىنىڭ ئورنىدا

٦٩-حديث. أبى هريرة رضي الله تعالى عنه نسك حديثى

فيستهل : (استهلال الصبي تصويته عند ولادته). ئۇنلۈك يىغلايدۇ، ئاۋاز بىلەن يىغلايدۇ

صارخا: (رافعا صوته بالبكاء).ئاۋازىنى كۆتۈرۈپ يىغلاش.

٧٠- حديث. أبى هريرة رضي الله تعالى عنه نسك حديثى

صياح: (صيحة، سبب صيحته فى بكائه). ۋاقىراش، جاقىراش؛ ۋاقىراپ يىغلاشنىڭ سەۋەبى؛

نزعة: (اي نسخة وطعنة، اي اصابة بما يؤذبه) ·
يەڭگىل سانجىش، چېقىلىش؛ نوقۇش؛

٧١- حديث. جابر رضي الله تعالى عنه
نىڭ حديثى

عرشه: (سريره). تەختى

يبعث: (يرسل). ئەۋەتىلۈ

سراياه: (جمع سرية وهي قطعة من الجيش). قوشۇن، گۇماشتىللرى

فيلتزمه: (اي فيعانقه)· قۇچاقلايلۇ.

٧٢- حديث. جابر رضي الله تعالى عنه
نىڭ حديثى

أيس: (اي صار محروما ويئس)· ئۈمۈدىنى ئۈزدى، مەھرۇم بولدى·

التحريش: (الاحتراش فى الاصل الجمع والكسب والخداع). قوتراتقۇش، كۆشكەرتىش

٧٣- حديث. ابن عباس رضي الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

أحـــدث:(أي اكلمهـا بالسـر يعنـى توسوسـنى) ئىچىمگە ۋەسۋەسە كىرىۋاتىدۇ، ئۈزۈلمەيدىغان، پىچىرلايمەن

حممة: (الفحمة). كۆمۈر

٧٤- حديث. ابن مسعود رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لمّة: (من الالمام معناه النزول والقرب والاصابة والمراد بها مايقع فى القلب بواسطة الشيطان او الملك). چۇشۇش· يېقىنلىشىش، كۆڭۈلگە كەلكەن نەرسە؛ ۋەسۋەسە؛ ئىلهام؛

٧٥-حديث. أبى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ليثقل: (ليبصق). تۈكۈرسۇن·

٧٧- حديث. عثمان بن أبى العاص رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حال:(اي يمنعنى من الدخول فى الصلاة والمعنى جعل بينى كما لهما حاجزا).توستى،توسالغۇ بولىدىغان نەرسە

يُلبّسها: (اي يخلطنى ويشكّكنى فيها). ئارلاشتۇرىدۇ، شەككە چۈشۈرىدۇ

خنزب: (وهو فى اللغة: الجرئ على الفجور). گۇناھلىش يانمايدىغان، كۆڭلى قارا

أحسسته: (اي ادركته وعلمته). ھىس قىلساڭ، بىلسەڭ

٧٨- حديث. القاسم بن محمد رضي الله تعالى نىڭ حديثى

اهم:(اهم وهما اذا ذهب وهمك اليه وأنت تريد غيره).خىيالىم باشقا يەرگە كېتىدۇ، ئېزىپ كىتىمەن.

(٣). باب الايمان بالقدر

٧٩-حديث. عبد الله بن عمرو رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مقادير: (جمع مقدار وهو الشيئ الذي يعرف به قدر الشيئ وكميته كالمكيال والميزان وقد يستعمل بمعنى القدر نفسه وهو الكمية والكيفية). تەقدىر، مىقدار، ئۆلچەم·

٨٠-حديث. ابن عمر رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بقدر: (بفتح الدال اي بمقدار). تەقدىر، ئۆلچەم

العجز: (والعجز هنا عدم القدرة). ئاجىزلىق

الكيس: (وهو النشاط والحذق بالامور). ئەقىل، پاراسەت، پەم-پاراسەت؛ ھوشيار؛ زېرەك؛

٨١-حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

احتج: (اي تحاج اي طلب كل منهما الحجة من صاحبه). ھۆججەتلەشتى

فحج: (أي غلبه فى الحجة)· ھۆججەتتە غالىب كەلدى، ئۈتۈپ چىقتى

اهبطت: (هبوط- نزول، سقوط). چۈشۈردۈڭ

الالواح: (وهي الواح التوراة). تاختا، تەۋراتنىڭ تاختىسى

تبيان: (أي بيانه). بايان

نجيًّا: (وهو من يجرى بينك وبَيْنَه كلام فى السر.) سىردىشىش، مۇناجات·

فغوى: (أي جهل، وقيل معناه خاب). ئازدى، نادانلىق قىلدى(الله تعالى ئۆزى پەيغەمبىرىنى مەئسىيەت ۋە ئېزىش بىلەن سۈپەتلىسە بۇ الله ئۆزىگە خاس· ئەمما بىز بەندىلەرنىڭ پەيغەمبەرلەرنى بۇنداق سۈپەتلەش ھەققىمىز بولمايدۇ).

٨٢- حديث. ابن مسعود رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الصادق: (اي ومعناه الصادق فى جميع افعاله حتى قبل النبوة). راستچىل

المصدوق: (اي المصدوق فى جميع ما اتاه من الوحي الكريم)· تەسدىقلانغۇچى.

نطفة: (اصل النطفة الماء القليل سمي بها المني لقلته). مەنى، ئىسپىرما

علقة: (دما غليظا جامدا). ئۇيۇل قان

مضغة: (قطعة لحم قدر ما يمضغ). بىر پارچە گۆش، بىر چىشلەم گۆش

اجله: (مدة حياته او انتهاء عمره). ئەجەل، ھايات مۇساپىسى، ئۆمرىنىڭ تۈگىشى·

رزقه: (والرزق اسم لكل ما ينتفع به حتىالولد والعبد. واصله فى اللغة: الحظ· والنصيب). رىزقى،

فيسبق: (ضمن معنى يغلب، اي يغلب). ئالدىغا ئۆتىدۇ·، غالىب بولىدۇ

ذراع: (الساعد هو تمثيل للقُرب). بىر گەز·

٨٤-حديث. عائشة رضي الله تعالى عنها نىڭ حديثى

طوبى: (معناه فرح وقرة عين لهم). خوشاللىق

عصفورٌ: (أي طير صغير)· قۇشقاچ، (عصافير الجنة: قارلىغاچ)

اصلاب: (هي جمع صلب، الظهر). سۇلبى، ئۇرۇقتا، ئۇرۇقتا

٨٥-حديث. على رضي الله تعالىٰ عنه نىڭ حديثى

مقعده: (اي موضع قعوده). ئورنى، ئولتۇردىغان ئورنى

افلانتكلُ: (افلا نعتمدُ). يۆلەنمەيمىزمۇ؟ تاپانمايمىزمۇ؟

ندع: (اي نتركه): تەرك ئېتەيلى، ئەمەل قىلمايلى

٨٦- حديث. ابي هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حظه: (اي نصيبه)· نىسىۋە

لامحالة: (اي لا بد له ولا فراق ولا احتيال منه فهو واقع ألبتة)چۈققۇم، ئامال -چارە يوق، تارتماي ئامال يوق، چارە يوق·

يصدق: (يوافقه و يطابقه يصدقه بالاتيان بمرادٍ)· راست قىلىدۇ، ئەمەلىيەتتە قىلىدۇ

يكذبه: (يصدقه بالاتيان بمرادٍ ويكذبه بالكف عنه). قىلمايدۇ·

الخطا: (وهي ما بين القدمين يعنى زناهما نقل الخطا أي المشي او الركوب الى ما فيه الزنا)· مېڭىش، چامداش:

يهوى: (اي يحب ويشتهى). كۆڭلى تارتىدۇ: ئارزۇ قىلىدۇ؛

٨٧- حديث. عمران بن حصين رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ارايت: (اي اخبرنى اي قد رايت ذلك فاخبرنى به). ئېيتىپ بەرسىلە، دەپ بەرسىلە

يكدحون: (اي يسعون فى تحصيله بجهد وكد). جاپا تارتىۋاتىدۇ، سەئىيە - ئىجتىھاد قىلىدۇ·

قضي: (اي قدر فعله عليهم). ھوكۇم قىلىندى· تەقدىر قىلىندى·

مضى: (اي نفذ فى حقهم). ئۆتتى، ئىجرا بولدى

٨٨- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

العنت: (اي الزنا او مقدماته وأصل العنت: المشقة)· زىنا؛ مۇشەققەت

الاختصاء: تۇخۇمنى تارتىۋىتىش، پىچىۋىتىش، ئاقتا قىلىۋىتىش·(أي قطع الاثنيين اوسلها).مرقاة: سل: «سۇغاردى»

فسكت: (وهو فى الاصل ضم الشفتين). جىم تۇردى، ئېغىز ئاچمىدى

جف القلم: (جف القلم كناية عن جريان القلم بالمقادير وامضائها والفراغ منها). قەلەم قورىدى، ئەزەلى تەقدىرده يېزىلىپ بولدى

ذز: (أي اترك الاختساء). تەرك ئەت، قىلىۋرما،
يەنى: پىچىۋرما؛

٨٩- حديث. عبد الله بن عمرو رضي الله تعالى عنه نسك حديثي

يصرفه:(أي يقلب)·(برھالدىن يەنە برھالغا) يۆتكەيدۇ·
اللهم: (اصله يا الله فحذف حرف النداء وعوض عنه الميم). ئى الله
صرف: (أو ضمن معنى التثبيت). قايتۇر، مايىل قىل،
سابىت قىل

٩٠-حديث. ابى هريرة رضي الله عنه نسك حديثي

الفطرة: (الفطرة- الابتداء والاختراع. الحالة ، يريد انه يولد على نوع من الجبلة والطبع المتهميئ لقبول الدين فلو ترك عليها لا ستمر على لزومها وانما يعدل عنه لآفة من التقليد). تەبئى ھالەت، ئىمان؛ دىنى ئىسلامنى قوبۇل قىلىش ئېكى·
يهودانه: (اي يعلمانه اليهودية ويجعلانه يهوديًا). يەھۇدى قىلىدۇ، يەھۇدىلىكنى ئۆگىتىدۇ،
ينصرانه: ئاسارا قىلىدۇ، خرىستىيان قىلىدۇ
يمجسانه: مەجۇسى قىلىدۇ، ئوتقا چوقۇنغۇچى قىلىدۇ
تنتج: (اي تلد، نتجت الناقة- ولدت). تۇغىدۇ
بهيمة جمعاء: (سليمة الاعضاء كاملتها). ساق- سالامەت ھايۋان، بىجىرىم ھايۋان
جدعاء: (مقطوعة الاذن). ناكا، قۇلىغى كىسىك·

٩١-حديث. ابى موسى رضي الله تعالى عنه نسك حديثي

القسط: (فسر بعضهم القسط بالرزق وفسره بعضهم بالميزان)· مىزان ياكى رىزق
سبحات: (جمع سبحة بالضم اي انوار وجهه)· نۇرى

٩٢-حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نسك حديثي

ملأي: (كناية عن كثرة تلك النعمة). توشقۇچە، ئىنتايىن كۆپ
لاتغيضها:(أي لاتنقصها)·كېمەيتەلمەيدۇ، ئازلىتالمايدۇ·

سحاء: (من سح الماء اذا سال من فوق. أي دائمة الصب بالعطاء من سح سحا فهو ساح وهي سحاء وهو فعلاء)قۇيۇلىشى،تۆكۈلىشى؛دائىم تۆكۈلۈپ تۇرىشى؛
ارايتم: (أي اخبرونى). دەپ بېقىڭلارچۇ،

٩٥-حديث. مسلم بن يسار رضي الله تعالى عنه نسك حديثي

استعمله: (أي جعله عملا ووفقه للعمل). ئەمەل قىلدۇرغان قىلىدۇ، شۇ ئەمەلنىڭ كۇيىغا سالىدۇ، ئەمەلگە تەۋپىق بېرىدۇ

٩٦- حديث. عبد الله بن عمرو رضي الله تعالى عنه نسك حديثي

أجمل: (من قولهم أجمل الحساب اذا تمم رد التفصيل الى الاجمال وأثبت في آخر الورقة مجموع تلك وجملته). ئومۇمى ھىساب قىلىندى؛ جەملەندى ؛
سددوا:(اي اجعلوا اعمالكم مستقيمة على طريق الحق.) مرقاة. (الزموا السداد). توغرىلىقنى لازىم تۇتۇڭلار، ئىزچىل ئەمەل قىلىڭلار؛ توغرا يولدا مۇستەقىم بولۇڭلار ؛
قاربوا: (أي اطلبواقربة الله تعالى بطاعته بقدرما تطيقونه)· الله غا ئىتائەت قىلىش بىلەن الله غا يېقىن بولۇشنى تەلەپ قىلىڭلار، الله غا يېقىن لىق ئېرىشىڭلار؛
فنبذهما: (أي طرح ما فيهما). تاشلىۋەتتى
السعير: (السعير بمعنى مسعور). دەۋزەخ،
قىزىتىلغۇچى، ئوت يالقۇنى

٩٧- حديث. ابى خزامة رضي الله تعالى عنه نسك حديثي

رقى: (جمع رقية كظلم جمع ظلمة وهي ما يقرأ لطلب الشفاء). دۇئا ئوقۇماق؛
نسترقيها: (الاسترقاء طلب الرقية). دۇئا ئوقۇتىمىز، دەم سالدۇرىمىز
تقاة: (اصل تقاة وقاة من وقى وهي اسم ما يلتجئ به الناس من خوف الاعتداً كالترس وهو ما يقى من العدو). ساقلىنىش، ئالدىنى ئېلىش.

نتقيها: (نلتجئ بها او نحزر بسببها). ساقلىنمىز،
ھەزەر ئەيلەيمىز؛

٩٨- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه
نىڭ حديثى

نتنازع: (أي نتباحث). تالاش-تارتىشقىلىۋاتمىز،
دە-تالاش قىلىۋاتمىز، ئىزدىنىۋاتمىز

فقئ: (أي شق او عصر). سقىلدى

وجنتيه: (أي خديه). مەڭزى، قوۋۇزى

حب الرمان: ئانارنىڭ دانىسى

عزمت: (أي اقسمت او اوجبت) قەسەم قىلىۋاتتىم

١٠٠- حديث. ابى موسى رضي الله تعالى عنه
نىڭ حديثى

قبضة: (ملء الكف). بىر تۇتام، بىر چاڭگال، قۇل
توشقۇچە

الحزن : (الغليظ) قوپال

الخبيث:(أي خبيث الخصال) ناچار،بەدخۇي، بەتقىلىق

١٠١-حديث. عبد الله بن عمرو رضي الله
تعالى عنه نىڭ حديثى

فالقي: (أي رش). تاشلىدى، چاچتى

اخطأه : (يعنى جاوزه ولم يصل اليه). خاتا كەتسە،
ئۆتۈپ كەتسە، يەتمىسە

١٠٢- حديث. انس رضي الله تعالى عنه نىڭ
حديثى

مقلب القلوب (أي مصرفها). قەلبلەرنى يوتكەپ
تۇرغۇچى، خالىغانچە باشقۇرغۇچى

١٠٣- حديث. ابى موسى رضي الله تعالى عنه
نىڭ حديثى

ريشة: يەي، قۇشنىڭ يىمى

فلاة: (مفازة خالية من النبات). چول، دالا، تۇزلىق،
گىياسىز يەر.

ظهرا لبطن: (أي بطنا لظهر). دوگدىن پەسكە،
پەسدىن دوگگە

١٠٥- حديث. ابن عباس رضي الله تعالى
عنهما نىڭ حديثى

المرجئة: كىيىن قالدۇرماق، كىيىن قالدۇرغۇچى دېگەن
مەنادا بۇلۇپ بۇلار ئىش-ھەرىكەتنىڭ ھەممىسى الله
نىڭ تەقدىرى بىلەن بولىدۇ بەندىنىڭ ھىچ بىر ئىختىيارى
بولمايدۇ دەپ قارايدۇ

القدرية: بۇلار تەقدىر گە ئىنكار قىلغۇچىلار بولۇپ
مۇرجىئەنىڭ پۈتۈنلەي قارشى تەرىپىدە ھەق يول مۇشۇ
ئىككى گورۇھنىڭ ئوتتۇرىسىدا.

١٠٦- حديث. ابن عمر رضي الله تعالى عنه
نىڭ حديثى

خسف: (يقال خسف الله به اي غاب به في
الارض). يەر يۇتۇش

مسخ:(والمسخ تحويل صورة الى ماهو اقبح منها). سۈرىتى
مۇبەددەل بولۇش،سەت سۈرەتكە ئۆزگىرىپ كېتىش

١٠٧-حديث. ابن عمر رضي الله تعالى عنه
نىڭ حديثى

فلاتشهدوهم:جنازه نامىزىغا ھازىر بولماڭلار، قاتناشماڭلار

١٠٨-حديث. عمر رضي الله تعالى عنه
وارضاه نىڭ حديثى

لاتفاتحوهم: (لاتحاكموا اليهم وقيل لاتبدؤوهم
بالسلام او الكلام). دەۋا- دەستۇرىڭلارنى
ئۇلارنىڭ ئالدىغا ئېلىپ بارماڭلار، ئالدىن ئۇلارغا سۆز
ئاچماڭلار ، ئالدىن سالام قىلماڭلار

١٠٩- حديث. عائشة رضي الله تعالى عنها
نىڭ حديثى

المتسلط بالجبروت: (اي الانسان المستولى المتقوى
الغالب اوالحاكم بالتكبر والعظمة الناشئ عن
الشوكة والولاية. والجبروت: فعلوت مبالغة من الجبر
وهو القهر). زورلۇق- زومبۇرلۇق بىلەن ھاكىم
مۇتلەق بولۇۋالماق، مۇستەبىت بولۇۋالماق

عترتى: (عترة الاقارب القريبة وهم اولاد فاطمة
وذراريهم. عترة الرجل اخص اقاربه وهم بنو
عبد المطلب وقيل اهل بيته الاقربون وهم اولاده وعلى
واولاده. العترة بالكسر نسل الرجل وذريته). ئۇرۇق-
تۇققۇنۇم، نەسلىم ، يېقىن تۇققانلىرىم

١١٢- حديث. ابن مسعود رضي الله تعالى
عنه نىڭ حديثى

الوائدة: بالىنى تىرىك يەرگە كۆمگۈچى ئايال: « وهي أم
الطفل »، مرقاة.

www.uyghurkitap.com

الموؤدة: (وأد بنته يئدها وأدا فهي موؤدةاذا دفنها فى القبر وهي حية). يەرگە تىرىك كۆمۈتىلگەن قىز بالا.

١١٣-حديث. أبى الدرداء رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فرغ:(والمعنى انتهى تقديره فى الازل).بارىغ بولدى،تۈگەتتى

مضجعه: (اي سكونه وقراره). تۇرار جايى

اثره: (اي حركته واظطراره). ئىش - ئىزلىرى، ئىز.

١١٥- حديث. ابن الديلمى رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أحد: (جبل عظيم قريب المدينة المنورة). ئوھود تېغى: مەدىنە-مۇنەۋۋەرگە تۇرت كىلومېتىر كېلىدىغان مەدىنىنىڭ شىمالى تەرىپىدىكى بىر تاغ بولۇپ رسول الله ﷺ دوست تۇتقان تاغ؛

١١٦- حديث. نافع رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يقرأ:(قرأعليه السلام ابلغه كأقراه)سالام يوللايدۇ،سالام دەيدۇ،سالمىمنى يەتكۈزۈپ قوي دەيدۇ

احدث:(اي ابتدع فى الدين ماليس منه من التكذيب بالقدر). بىدئەت پەيدا قىلدى، يېڭى ئىش پەيدا قىلدى، دىندا يوق ئىشنى پەيدا قىلدى.

قذف: (اي رمي بالحجارة كقوم لوط). تاش يېغىش

١١٧- حديث. على رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الكراهة: (اي اثرها من الكآبة والحزن). غەم قايغۇنىڭ ئەسىرى

١١٨- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فسقط: (أي خرج). چۈشتى؛ چىقتى

نسمة: (أي ذى روح وقيل كل ذى نفس). جانلىق، زىجان: جان ئىگىسى.

وبيصا: (أي بريقا ولمعانا). پاقىراق، چاقناق

انقضى: تۈگىدى، ئاخىرلىشىدى

فجحد: (أي انكره مع علمه به). تىنىۋالدى، ئىنكار قىلدى

خطاء: (أي فى اجتهاده من جهة التعيين والتخصيص). ئىجتىھادتا خاتالاشتى

١١٩-حديث. أبى الدرداء رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كتفه: (هي عظم عريض خلف المنكب). مۈرە، دولا، تاغاق ئۈستىخىنى.

الذر: (النمل الصغير الاحمر). كىچىك قىزىل چۈمۈلە.

الحمم: (فحم). كۆمۈر

لاأبالى:(بالايبالى مبالاةبالشيئ اكترث:له واهتم به)كارى يوق،ماڭا مۇھىم ئەمەس،پەرۋايىمغا كەلمەيدۇ

١٢٠-حديث. ابى نضرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شاربك: بۈرۈت

أقره: (اي دم عليه). داۋاملاشتۇر، شۇ سۆزنىتنى داۋاملىق قىل

١٢١-حديث. ابن عباس رضي الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

الميثاق: (اي العهد). ئەھدى، ئەھدنامە،چىڭ ۋەدە

نعمان: (جبل بقرب عرفة). ئەرەپە نىڭ يېنىدىكى بىر تاغ.

صلبه: (وهو فقار الظهر). سۆلبى، ئۇمۇرتقا

ذرأها (اي خلقها الى يوم القيامة من ذرأ الله الخلق اوجد اشخاصهم). ياراتتى

فنثرهم: (اي فرقهم وبثهم ونشرهم). چاچتى

قبلا: (اي كلمهم عيانا ومقابلة لا من وراء حجاب.) بۇزتۇرانە، ئاشكارا

١٢٢-حديث. ابي بن كعب رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

صورهم: (اي على صورهم التى يكونون عليها بعد) سۈرەتكە كەلتۈردى ، بۇندىن كېيىن بولىدىغان سۈرىتىكە كەلتۈردى.

فاستنطقهم:(طلب منهم النطق)سۆزلەشنى تەلەپ قىلدى

رفع. (أي اشرف. علا وارتفع على الشيئ اطلع عليه.) كۆتۈرۈلدى، كۆرسىتىلدى

السرج: (جمع سراج.) چىراق

فحدث: (أي روي.) رىۋايەت قىلىنىدى

من فيها: (أي من فمها.) ئاغزىدىن

١٢٣-حديث. ابى الدرداء رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خلقه:(اي خلقه الاصلي بالكلي)ئەخلاق،خۇي-پەيلى، خۇيى

جبل: (اي خلق وطبع.) بارتىللىى: تۇغما شۇنداق خەلق ئىتىللىى:

١٢٤-حديث. أم سلمة رضي الله تعالى عنها نىڭ حديثى

وجع: (اي ألم). ئاغرىق، ئەلەم

المسمومة:(أي بالسم).زەھەرلەنگەن،زەھەر قۇيۇۋېتىلگەن

طينته: (هي القطعة من الطين). لاي، لاينىڭ پارچىسى

(٤)باب اثبات عذاب القبر

١٢٥-حديث. البراء بن عازب رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

القبر: (هو المكان الذي يدفن فيه الميت) . قەبرە، گۆر.

١٢٦-حديث. أنس رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تولى: (اي ادبر واعرض). قايتىپ كەتسە، يانسا

قرع: (اي صوت دقها.) كەشنىڭ ئاۋازى، تاراقلىغان ئاۋاز

لا دريت: (اي لاعلمت.) بىلمىدىڭ، ئۇقمىدىڭ

لاتليت: (اي لا اتبعت الناجين.) ئەگەشمىدىڭ

بمطارق: (وهي آلة الضرب.) توقماق، تۆمۈر توقماق، بازغان

فيصيح: (أي يرفع صوته بالبكاء) توۋلاپ يىغلاپ كېتىدۇ، قاتتىق يىغلاپ كېتىدۇ

الثقلين:(أي الانس والجن)ئىككى ئىغىر يەنى ئىنسان ۋە جىن

١٢٧-حديث. عبد الله ابن عمر رضي الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

الغداة: (هي البكرة، مابين الفجر وطلوع الشمس) ئەتىگەن

العشي: (أي طرفي النهار او المراد بهما الدوام.)كەچ

١٢٩-حديث. زيد بن ثابت رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حائط: (بستان.) بوستان، تىمى بار باغ

بغلة: (هو حيوان اهلى للركوب والحمل ابوه حمار وأمه فرس) قېچىر، ئېشەك بىلەن ئاتنىڭ بالىسى.

حادت: (أي مالت ونفرت.)ئۆركۈپ كەتتى

فكادت تلقيه: (من الالقاء أي تسقطه وترميه عن ظهرها)تاشلىۋەتكىلى تاس قالدي.

ئېتىۋاتقىلى تاس قالدى

تبتلى: (أي تمتحن.) سىنىلىنۇ

١٣٠-حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قُبِرَ: (أي دُفن.) قەبرىگە قويۇلسا، قەبرىگە كىرگۈزىلسە، دەپنە قىلىنسا.

ازرقان: (زرق هو لون من الالوان السبعة للون السماء.) يېشىل كۆز، كۆك كۆز: چېقىر كۆز:

المنكر: (من انكر بمعنى نكر اذا لم يتعرف احدا.) ھېچ كىشىنى تونۇمايدۇ

النكير: (فعيل بمعنى مفعول من نكر بالكسر اذا لم يعرفه احد. فهما كلاهما ضد المعروف.) ھېچ بىر كىشى بۇ پەرىشتنى تونۇمايدۇ

يفسح: (أي يوسع.) كېڭەيتىلىدۇ؛ كەڭرى قىلىنىدۇ؛

العروس: (هو يطلق على الذكر والانثى فىاول اجتماعهما.) يېڭى توي بولغان كىشى

التئمي: (أي انضمّي واجتمعي.) سىق، قىستا، يىغىل: بىرلەش؛

اضلاعه: (عظم الجنب.) قوۋۇرغىلىرى

فتختلف:(أي يتداخل بعضها فى بعض من شدة التئامها عليه)كىرىشىپ كېتىدۇ،ئۇتۇشۇپ كېتىدۇ.

١٣١-حديث. البراء بن عازب رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فافرشوه: (افرش فلانا بساطا بسطه له.) كۆرپە سېلىڭلار، كۆرپە بىرىڭلار

روحها: (الروح بالفتح الراحة ونسيم الريح.) راھىتى، مەيىن شامال

مد بصره: (أي فسحا قدر مد بصره.) كۆزى يەتكەن يەرگىچە

هاه هاه: (كلمة يقولها المتحير الذي لا يقدر من حيرته للخوف.) قورقونۇشتىن تىلى كالۇالىشىب قالغان ئادەمنىڭ دەيدىغان سۆزى

سمومها: (وهي الريح الحارة.) ئىسسىق شامال

يقيض: (أي يسلط ويوكل ويقدر.) ھوكۇمران قىلىنۇ، تاپشۇرىلىنۇ

مرزبة: (وهي التي يدق بها المدر ويكسر.) تۆمۈر توقماق: تۆمۈر چوماق:

١٣٢-حديث. عثمان ذى النورين رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يبل: (أي بكأه يعنى دموعه.) يۇلىتى، ھۆل قىلدى.

لحيته: ساقال. ئەسلى لوغەتتە : ئىككىنىڭ ئوستىخىنى

افظع: (أي صار منكرا يعنى اشد وافزع وانكر من ذلك النظر.) قورقۇنۇشلۇق: ۋەھىمىلىك:

١٣٤-حديث. ابى سعيد رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ليسلط: (أي والله ليجعل موكلا عليه للتعذيب والاذى.) ۋەكىل قىلىنۇ، تاپشۇرۇلىنۇ

تنينا:(وهي حية عظمية كثيرة السم.)يوغان زەھەرلىك يىلان

تنهسه: (النهس اخذ اللحم باطراف الاسنان.) چىشلەيدۇ. چىشلەپ ئۇزىنۇ

تلدغه: (وقيل النهس: القطع بالسن من غير ارسال السم فيه واللدغ: ضرب السن بلا قطع لكن مع ارسال السم فيه كذا ذكره الابهرى.) چىشلەپ زەھەرىنى سانجىنۇ، چىشلەپ تۇرۇپ چاقىنۇ

نفخ: (أي لووصل ريح فمه وحرراته اليها.) پۈرلىسە، زەھەرنى چاچسا پۈدسە؛

خضرا: (نباتا اخضر وقيل حبة خضراء.) يېشىلچىلىق؛ يېشىل دان

١٣٥-حديث. جابر رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

توفي: (أي مات.) ۋاپات بولدى، ئۆلۈپ كەتتى

سوى: (سوى التراب ودفن.) تۇزلەندى، توپا تاشلاپ تۇزلەندى: دەپنە قىلىنىپ بولدى؛

فرجه: (أي كشفه وأزاله) ئاشتى، ئازادىلىك بەردى؛ خالاس قىلدى:

١٢٧- حديث. أسماء بنت أبى بكر رضي الله تعالى عنها نىڭ حديثى

يفتن: (اي يبتلى.) سىنىلىنۇ

ضج: (اي صاحوا وجزعوا.) چوقان سېلىشىپ كەتتى، ئالالا توۋا دەپ كەتتى

تفتنون: (اي تمتحنون.) ئىمتىھان قىلىنىسىلەر.

مېھنەتكە چۈشۈسىلەر

١٣٨- حديث. جابر رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مثلت: (أي صورت وخيلت.) خىيالغا شۇنداق كېچىلىنۇ، شۇنداق تەسەۋۋۇر قىلىنۇرىلىنۇ

دعونى: (أي اتركوا كلامى والسؤال منى) منى قويۇڭلار

١٣٩-حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غيرفزع: چۆچۈمەستىن، ئەنسىرمەستىن

مشغوب: (من الشغب وهو تهييج الشر والفتنة) پاراكەنلىك بولماستىن؛ ئەندىركىمەستىن

يحطم: (أي يدوس بعضها بعضا والمعنى يكسر ويغلب ويأكل بعضها بعضا.) بىر- بىرنى دەسسەۋاتىلىنۇ، بىرى- بىرنى چەيلىۋاتىلىنۇ.

زهرتها: (أي حسنها، وبهجتها.) گۈل- چېچەكلىرى؛ گۈزەل مەنزىرى؛

(٥). باب الاعتصام بالكتاب والسنة

١٤٠-حديث. عائشة رضي الله تعالى عنها نىڭ حديثى

احدث: (اي جدد وابتدع او اظهر واخترع.) دىندا يوق ئىشنى پەيدا قىلسا، بىدئەتنى پەيدا قىلسا

رد: (اي مردود عليه)رەت قىلىنغۇچى،ئۆزىگە قايتۇرۇلغۇچى

١٤١-حديث. جابر رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هدي: (السيرة.) ياخشى يول؛ مەسلەك؛ ئەدەپ-ئەخلاق؛ يۈرۈش-تۇرۇش؛

محدثاتها (يعنى البدع الاعتقادية والقولية والفعلية.) يىدئەتلەر، دىندا يوق يېڭى ئىشلار

بدعة: يېڭىدىن پەيدا بولغان ئىش، سۈننەتنىڭ خىلاپى

١٤٢-حديث. ابن عباس رضي الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

ملحد: (أي ظالم او عاص فيه فانه عاص لله تعالى وهاتك حرمة الحرم والالحاد الميل عن الصواب ومنه الملحد.) زالىم، ئاسى، ھەرەمنىڭ ھورمىتىنى يىرتقۇچى

مبتغ: (أي طالب.) تەلەپ قىلغۇچى

مطلب:(أي متكلف فى الطلب) زورمو-زور تەلەپ قىلغۇچى

ليهريق:(من هراق الماء اذا صبه) ئاققۇزغاي، تۆككۈزگەي

١٤٣- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ابى:(أي امتنع عن قبول ماجئت به)ئۇنىمىدى، باش تارتتى

١٤٤-حديث. جابر رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فاضربوا: (أي بينوا واجعلوا.) بايان قىلىڭلار، تەمسىل قىلىڭلار؛ مىسال كەلتۈرۈڭلار؛

يقظان: (الانتباه من النوم.) ئويغاق، سەگەك

مأدبة:(طعام عام يدعى الناس اليه كالوليمة) زىياپەت؛

اولوها: (أي فسروا الحكاية المثيلية.) تەپسىر قىلىڭلار، ئارقا كۆرۈنۈشىنى دەپ بېرىڭلار؛ تەبىر بېرىڭلار؛ ئۇرۇڭلار؛

فرق: (أي فارق.) ئايرىغۇچى

١٤٥-حديث. أنس رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رهط: (العصابة دون العشرة.) بىر گۇرۇھ، بىر جامائە

تقالوها: (أي استقلها، وجدوها وعدوها قليلة.) ئاز كۆرۈشتى، ئاز ساناشتى

أعتزل:(أي اجتنبهن) ئايرىلىمەن، ئۆزەمنى چەتكە ئالىمەن

ارقد: (الرقاد المستطاب من النوم القليل.) ئۇخلايمەن؛

انزوج: ئويلۇنمەن، خوتۇن ئالىمەن

١٤٦-حديث. عائشة رضي الله تعالى عنها نىڭ حديثى

فتنزه: (أي تركوه ولم يعملوا بالرخصة فيه.) تەرك ئەتتى، ھەزەر قىلدى

مابال اقوام: (استفهام انكارى بمعنى التوبيخ أي ما حالهم.) قەۋمنىڭ ھالى نىمە؟

يتنزهون: (أي يتباعدون و يحترزون). يىراق بولىدۇ، ھەزەر قىلىدۇ ؛ ئۆزىنى چەتكە ئالىدۇ؛

١٤٧-حديث. رافع ابن خديج رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يأبرون: (يلقحون.) چاڭلاشتۇرىدۇ

فنقصت: (أي لم يأت منها شيئ صالح.) كېمىيىپ كەتتى، بولمىدى

١٤٨-حديث. ابى موسى رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الجيش: (أي العسكر الكثير.) ئۇرغۇن ئەسكەر،

النذير العريان:(مثل مشهور سائر بين العرب يضرب لشدة الامر ودنو المحذور وبراءة المحذر عن التهمة) يالىڭاچ ئاگاھلاندۇرغۇچى

فالنجاء النجاء: (أي اطلبوا النجاء.)تېز بولۇڭلار تېز! يەنى قېچىشقا ئالدىراڭلار

فادلجوا: (أي ساروا اول اللّيل.) قاراڭغۇدا ماڭدى، بالدۇر قاراڭغۇدا ماڭدى

فانطلقوا: (أي ذهبوا وساروا.) كەتتى، يۈرۈپ كەتتى، ماڭدى

على مهلهم: (أي الهيئة والسكون .) ئالدىرماستىن، ئۆزلىرىنى تۇتۇۋېلىپ

فصبحهم: (أي أتاهم جيش العدو صباحا للاغارة.) تاڭ سەھەردە كەلدى

اجتاحهم: (أي استأصلهم واهلكهم بالكلية.) تەل تۈكۈس يوقاتتى، يەر بىلەن يەكسان قىلدى

١٤٩- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استوقد: (اي اوقد، وزيدت السين للتأكيد.) ئوت ياقتى، ئوت قالدى

الفراش: (دويبة طير تتساقط فى النار) پەرۋانە .

يحجزهن: (أي يمنعهن من الوقوع فيها.) توسىدۇ

فيقتحمن: (أي يدخلن فيها بشدة ومزاحمة وقال الطيبى التقحم: الاقدام والوقوع فى امر شاق.) ئۆزىنى ئېتىپ كىرىدۇ، قىستىلىپ كىرىدۇ؛ زور بىلەن بېسىپ كىرىدۇ؛

بحجزكم: (وهي معقد الازار.) ئىشتان نىڭ ئىشتانباغ ئۆتكۈزىدىغان جايى؛

هلم: (بمعنى تعال، والمعنى اسرعوا الي وابعدوا انفسكم عن النار.) بىرى كېلىڭلار؛

١٥٠- حديث. ابى موسى رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الغيث الكثير: (أي المطر الكثير.) مول يامغۇر، جىق يامغۇر

طيبة: (غير خبيثة بسباخ ونحوه) مۇنبەت يەر، ياخشى يەر

الكلاء: (نبات) ئوت- چۆپ؛ (ھۆل قۇرۇقى)

العشب: (والعشب مختص بالرطب) ئوت-چۆپ، (يېشىل ئوت)

أجادب: (وهي الارض الصلبة التى تمسك الماء من الجدب وهو القحط.) قاتتىق يەر

قيعان: (وهي الارض المستوية.) تۈزلەڭلىك، تۈز يەر

١٥٢- حديث. عبد الله بن عمرو رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هجرت: (أي اتيت فى الهاجرة أي الظهيرة.)

جۇش ۋاقتىدا كەلدىم

١٥٣- حديث. سعد بن ابى وقاص رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جرما: (اي ذنبا وظلما كائنا فيهم.) گۇناھ

١٥٥- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

العبرانية: (بكسر عين لغة اليهود.) ئىبرانى تىلى

يفسرونها: (أي يترجمونها) تەپسىر قىلىدۇ، تەرجىمە قىلىدۇ

١٥٧- حديث. ابن مسعود رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حواريون: (اي ناصرون قال الطيبى حوار الرجل صفوته وخالصته الذي اخلص ونقى من كل عيب).

ياردەمچى، يېقىن كىشىلىرى.

بسنته: (أي بهديه وسيرته.) يولى؛ توتۇش ماڭغان يولى؛ مەسلىكى؛

يقتدون: (أي يتبعونه فى امره ونهيه.) ئەگىشىدۇ

تخلف: (أي تحدث.) پەيدا بولىدۇ، كېلىدۇ

خلوف: (الردئ من الاعقاب او ولد السوء.) ناچار يارامسىز ئىز باسارلار، يامان ئەۋلادلار

حبة خردل: (هو نبات عشبى له بزور صغيرة سوداء.) قىچا دانىسى، قىچا ئۇرۇقى

١٦٠-حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ليأزر: (اي يأوى وينضم وينقبض ويلتجئ اليها.) كېلىدۇ، قۇرۇلۇپ كېلىدۇ

جحرها: (اي ثقبها.) تۇشۇكى، ئۇۋىسى

١٦١- حديث. ربيعة الجرشى رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مأدبة: (اي طعاما.) تائام، ئاش؛ زىيافەت؛

١٦٢- حديث. ابى رافع رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا الفين: (اي لا اجدن) تاپمايمەن، بۇ ھالەتتە ئۇچراتمايمەن

اريكته (أي سريره المزين بالحلل والاثواب). سافا، ئىسىل كارۋات؛ بېزەلگەن ئورۇنلۇق؛ تەخت؛

١٦٣- حديث. المقدام بن معدي كرب رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شبعان: (قال القاضى انما وصفه بالشبع لان الحامل له على هذا القول اما البلادة وسوء الفهم ومن اسبابه الشبع وكثرة الاكل واما الحماقة والبطر.) قورسقى توق؛ ھاماقەت، كۆرەڭ

سباع: (أي سباع الوحوش.) يىرتقۇچ ھايۋان

لقطة: (ما يلتقط مما ضاع من شخص بسقوط اوغفلة.) چۈشۈپ قالغان نەرسە، تېپىۋالغان نەرسە

معاهد: (أي كافر بينه وبين المسلمين عهد بامان فى تجارة او رسالة.) توختام تۇزگۇچى، مۇسۇلمانلار بىلەن ئەھدى تۇرگۇچى كاپىر؛ مۇسۇلمانلار ئامانلىق بەرگەن كافىر؛

ان يقروه:(أي يضيفوه من قريت الضيف) مېهمان قىلغاي،زىيابەت بەرگەي،

يعقبهم: (أي بان يتبعهم ويجازيهم من صنيعه، واعقبهم اذا اخذ منهم عقبى وعقبة وهو ان يأخذ منهم بدلا عما فاته.) مېهمان قىلمىغىنىنىڭ بەدىلگە بىر نەرسە ئالسۇن، جازالىسۇن؛

١٦٥- حديث. العرباض بن سارية رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ذرفت: (اي دمعت.) ياش توكتى

وجلت: (والوجل خوف مع الحذر اي خافت.) قورقتى

مودع: ۋىدالاشقۇچى، خوشلاشقۇچى

بتقوى الله:(اي بمخافته والحذر من معصيته) الله دىن قورقۇش، الله غا ئاسى بولۇشتىن قورقۇش، ھەزەر قىلىش

السمع والطاعة:دىنى رەھبەرنىڭ سۆزىنى ئاڭلاش ۋە بويسۇنۇش

حبشيا: (العبد الاسود.) ئېفىئوپىيىلىنىڭ قارا قۇل

الراشدين: توغرا يولدا مۇستەھكەم تۇرغۇچى، توغرا يولنى تاپقۇچى

المهديين: (الذين هداهم الله تعالى الى الحق.) ھىدايەت تاپقۇچى

عضوا: چىشلەكلار

بالنواجذ (وهي الضرس الأخير) ئېزىق چىش.

١٦٧- حديث. عبد الله عمرو رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هواه: (ميل نفسه.) نەپسى خاھىشى

١٦٨- حديث. بلال بن الحارث المزنى رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

احيا: (اي من اظهرنا واشاعها بالقول او الفعل.) تىرگۇزسە، ئاشكارا قىلسا، تارقاتسا.

اميتت:(أي تركت تلك السنةعن العمل بها) ئۇلتۇرۇلدى، ئەمەل قىلىنمىغانلىقتىن تاشلىنىپ قالدى؛ ئەمەل قىلىنمىدى؛

١٧٠- حديث. عمرو بن عوف رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ليأزر: (اي ينضم.) كىرىدۇ

جحرها: تۇشۇگى، ئۇۋىسى

ليعقلن (اي والله ليعتصمن.) پاناھلىنىدۇ، ئۆزىنى قوغدايدۇ

الاروية: (الانثى من المعز الجبلى). چىشى تاغ تېكىسى، تاغ ئۆچكىسى؛

١٧١- حديث. عبد الله بن عمرو رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حذو النعل:(استعارة من التساوى.)كەشنىڭ ئۇتتۇركىلىشى،كەشنىڭ بارلاۋەردەلمۇ-دەل كېلىشى

أتى: (اتيانها، كناية عن الزنا) كەلسە، ئانىسىغا چېقىلسا

١٧٢- حديث. معاوية رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تتجارى: (اي تدخل وتجرى وتسرى.) كىرىدۇ، ئاقىدۇ، يۇقىدۇ؛ ئۆتىدۇ؛

الاهواء: (وهو ميل النفس الى ماتشتهيه والمراد هنا البدعة.) نەپسى خاھىشى؛ بىدئەت

الكلب: (داء مخوف يحصل من عض الكلب المجنون ويتفرق اثره.) غالجىرلىق كېسىلى

مفصل: (هو كل ملتقى عظمين من الجسد.) بوغۇش، ئۇگە، بوغۇم

١٧٣- حديث. ابن عمر رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شذ: (اي انفرد عن الجماعة.) يالغۇز قالسا، جامائەتتىن ئايرىلىپ يالغۇزقالسا

شذ فى النار:(اي انفرد فيها ومعناه انفرد عن اصحابه الذين هم اهل الجنة أوالقى فى النار.) دوزاقتا يالغۇز قالدۇ

١٧٤- حديث. ابن عمر رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

السواد الاعظم: (يعبر به عن الجماعة الكثيرة والمراد ما عليه اكثر المسلمين.) زور كۆپچىلىك، كۆپچىلىك مۇسۇلمانلار مېڭىۋاتقان يول؛ كۆپ سانلىق؛

www.uyghurkitap.com

١٧٥- حديث. انس رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غش: (ضد النصح الذي هو ارادة الغير للمنصوح له.) خىيانەت، ساختىپەزلىك

١٧٧- حديث. جابر رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تعجبنا:(اي تحسن عندنا وتميل قلوبنا اليها.)بىزنى ھەيران قالدۇرىدۇ،بىزگە جىرايلىق تۇيۇلىدۇ

افترى: (اي أتحسن لنا استماعها فترى يعنى فتأذن.) رۇخسەت قىلامىلا ؟

أمتهوكون: (التهوك الوقوع فى الامر بغير روية. المتهوك من يقع فى كل امر.) ھەيرەتتە قالامسىلەر، قارغۇلارچە ماڭامسىلەر؟ قارىسىغا بىر ئىش قىلامسىلەر ؟ !

بيضاء نقية: (بيضاء- واضحة، نقية- أي ظاهرة صافية خالصة خالية عن الشرك والشبهة.) ئۇچۇق-يورۇق، ساپ-سۈزۈك؛

ما وسعه: (أي ما جاز له.) سىغمايتتى، دۇرۇس بولمايتتى

١٧٨- حديث. ابى سعيد الخدري رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

طيبا: (أي من كان قوته حلالا ولم يقل حلالا لان الطيب. ما يفوح عنه ريح الورع.) پاكىز، ھالال

بوائقه:(غوائله.البائقة الداهية وهى المحنة العظيمة والمراد هنا الشرور)چوڭ بالا-قازا،بالايىئاپەت،يامانلىق

قرون: (والاصح القرن اهل العصر.) ئەسىر، زامان؛ زامانداش كىشىلەر؛

١٨٠- حديث. ابى أمامة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الجدل: (وهو الخصومة بالباطل.) مۇنازىرە، تالاش-تارتىش، جىدەل، ئۆكتەملىك قىلىش.

خصمون: (كثيرو الخصومة.) جېدەلخور، جوداكەش.

١٨١- حديث. انس بن مالك رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لاتشددوا: ئۆزەڭلارگە قاتتىق قىلمۇالماڭلار، ئېغىرچىلىق سالمۇالماڭلار

بقايا: (هي ما بقى من الشيئ جمعه بقايا.) قالدۇغى، قالدۇق

الصوامع: (وهي موضع عبادة الرهبان من النصارى.) راھىب لارنىڭ ئىبادەتخانىسى؛

الديار: (جمع الدير وهو الكنيسة وهو معبد اليهود.) مۇناستىر؛ يەھۇدىلارنىڭ ئىبادەتخانىسى؛

رهبانية: (بالفتح الخصلة المنسوبة الى الرهبان وهو الخائف.) راھىبلىق

ابتدعوها: (يقال ابتدع اذا اتى بشيئ بديع اي جديد لم يفعله قبله احد.) يېڭىدىن بەيدا قىلىش

١٨٢- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

محكم: (اي لانسخ فيه. هي ماتضح معناه والمتشابه بخلافه.) مەھكەم؛ نەسخى قىلىنمايدىغان، ئېنىق مەنىسى ئۇچۇق؛

متشابه: (مالم يَتَلَقَ معناه من لفظه.) متشابه: مەنىسى مۇئەييەن ئەمەس ئايەت

أمثال: (اي قصص الامم الماضية.) ئۆتكەن ئۈممەتلەرنىڭ قىسسىلىرى

اعتبروا: (والمعتبر المستدل بالشيئ على الشيئ.) ئىبرەت ئېلىڭلار، سېلىشتۇرۇپ ۋەز نەسىھەتنى قوبۇل قىلىڭلار

اجتنبوا: (لاترتكبوه) ساقلىنىڭلار،ھارامدىن ئۆزەڭلارنى جەتكە ئېلىڭلار،ھارامنى قىلىپ سالماڭلار

١٨٣- حديث. ابن عباس رضي الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

غيه:(اي ضلالته ، ضد الرشد)خاتالىغى،توغرايول ئەمەسلىگى

فكله:(امر من وكل يكل اي فوض امره الى الله تعالى)تاپشۇر

١٨٤- حديث. معاذ بن جبل رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الشاذة: (أي النافرة التى لم تؤنس باخواتها ولم تختلط بهن.) توپتىن ئايرىلغان، يالغۇز قالغان، يىگانە، توپقا قېتىلمىغان؛

القاصية: (التى قصدت البعد عنهن لاجل المرعى.) توپتىن يىراقلاپ كەتكەن

الناحية (التى غفل عنها وبقيت فى جانب منه.)

بىر چەتتە قالغان

الشعاب: (وهو الوادى ما اجتمع منه طرف وتفرق طرف منه.) چىغىر يول، ۋادى

١٨٥-حديث. ابى ذر رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شبرا: بىرغېرىچ؛

خلع: (اي نزع.) ئېلىۋاتتى . تارتتى

ربقة: (وهي لغة؛ عروة فى حبل تجعل فى عنق بهيمة او يدها.) ئامان، ئەھلى، زىممە، ھەق، ئەسلى لۇغەتتىكى مەنىسى: تۇتقا، سالما؛ سىرتماق؛

١٨٩- حديث. ابراهيم بن ميسرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وقر: (اي عظم او نصر.) جوڭ كۆرسە، ياردەم بەرسە، ھورمەتلىسە

١٩١- حديث. ابن معسود رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سوران: (جدران.) تام؛ سېپىل

ستور مرخاة : (ستور جمع ستر. مرخاة مرسلة.) ساڭگىلاپ تۇرغان پەردە

لاتعوجوا: (اي لاتميلوا الى الاطراف.) ئۇياق- بۇياقتا قارىماڭلار.، قېيىپ كەتمەڭلار

ويحك: (وهي كلمة ترحم وتوجع تقال لمن وقع فى هلكة لايستحقها)ئۇۋال ساڭا، ۋاي ساڭا، ۋاي بىچارە

تلجه: (أي تدخله.) كىرىپ قالسەن، كىرىپ كېتسەن

حدود:(الفاصل بين العبدومحارم الله)چىگرا،ياسىل؛ بەلگىلىمە

واعظ الله: (قال الطيبى: هو لمة الملك فى قلب المؤمن.) الله نىڭ ۋەزچىسى؛

١٩٣- حديث. ابن مسعود رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مستنا:(أي مقتديا بسنة احد وطريقه)بىرەر كىشىنىڭ يولىغا ئەگەشمەكچى بولسا، يول تۇتۇپ ماڭماقچى بولسا؛

أبرها: (أي اطوعها واحسنها و اخلصها و اعلمها او اكثرها ايمانا) بويسۇنغۇچىراق؛ ياخشىراقى، ئىخلاسمەنراقى ، ئالىمراقى ؛

اعمقها: (أي اكثرها غورا من جهة العلم.) چوڭقۇرراغى، ئويراغى

تكلفا:(تكلف الرجل تعرض لمالايعنيه)تەكەللۇپ، سۇئىسىلىك

على اثرهم: (أي عقبهم فى العلم والعمل.) ئۇلارنىڭ ئىش-ئىزلىرىغا

تمسكوا: (أي خذوا واعملوا.) چىڭ ئېسىلىڭلار، چىڭ تۇتۇڭلار

سيرهم: مېڭىش- تۇرۇش، يۈرۈش- تۇرۇشلىرىغا، تۇرمۇش ئۇسۇلىغا

١٩٤- حديث. جابر رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بنسخة: (اي بشيئ نسخ ونقل.) بىرنۇسخا، كۆچۈرۈلگەن بىر پارچە

يتغير:(يتغير من اثر الغضب) ئۆزگىرىدۇ، باشقىچە بولىدۇ

ثكلتك الثواكل:(أي فقدتك الثواكل من الامهات والبنات والاخوات.) يوقاتقۇچىلار سىنى يوقاتسۇن، يەنى ئانىلىرىڭ، قىزلىرىڭ، ئاچا- سىڭلىلىرىڭ سىنى يوقاتسۇن؛

نبوتى:(اي زمانها) پەيغەمبەرلىكىم، پەيغەمبەرلىك زامانىم

١٩٥- حديث. جابر رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لاينسخ: (النسخ لغة: التبديل وشرعا بيان لانتهاء الحكم الشرعى.) ئۆزگەرتەلمەيدۇ، ئەمەلدىن قالدۇرالمايدۇ، بېكار قىلالمايدۇ؛

١٩٧- حديث. ابى ثعلبة الخشنى رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فلا تنتهكووها: (اي لاتقربوها فضلا عن ان تتناولوها. وقال فى الصحاح: انتهاك الحرمة تناولها بما لايحل.) ھورمەتسىنى يىرتماڭلار، دەپسەندە قىلماڭلار

حد حدودا: (اي بين وعين حدودا فى المعاصى من القتل والضرب.) بەلگىلىمىلەرنى بەلگىلىدى، ھالال- ھارامنى ئۇچۇق بايان قىلدى

فلا تبحثوا: (اي لاتفتشوا.) ئاختۇرماڭلار، تەپتىش قىلماڭلار.

٢-كتاب العلم

١٩٨-حديث. عبد الله بن عمرو رضي الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

بلغوا:(اي انقلوا الى الناس وافيدوهم ماامكنكم)يەتكۈزۈڭلار

لا حرج: (اي الضيق والاثم.) ھەرەج يوق، تەڭقىسچىلىق يوق

فليتبوأ: (يقال تبوأ الدار اذا اتخذها مسكنا.) ئورۇن ئالسۇن، تەييارلىسۇن

٢٠٠- حديث. معاوية رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يفقهه: (اي يجعله عالما.) دىنى ئالىم قىلىدۇ، دىنى بىلىمگە باي قىلىدۇ

٢٠١- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

معادن: (جمع معدن والمراد به مستقرالاخلاق.) مەئدەن، كان؛ مەدەن؛

فقهوا: (فَقِهَ الرجل بانكسر اذا علم وفقه بالضم اذا صار فقيها عالما.) دىنى ئالىم بولسا

٢٠٢- حديث. ابن مسعود رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حسد: (وهو تمني زوال نعمة أحد وانتقالها اليه.) كۆرەلمەسلىك، ئىچى تارلىق؛ ھەسەت؛

فسلطه: (أي وكله الله تعالى ووفقه.) ۋەكىل قىلدى، تەۋپىق بەردى؛ مۇسەللەت قىلدى؛

هلكته: (أي انفاقه واهلاكه.) خەجلەش، ھالاك قىلىش

الحكمة: (وهي اصابة الحق بالعلم والعمل.) ھىكمەت، ئىلىم ۋە ئەمەل بىلەن ھەققە يېتىش

٢٠٤-حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نفس: (بمعنى من ازال واذهب.) كۆتۈرىۋەتسە، ئىلىۋەتسە ؛

كربة: (اي حزن وعناء وشدة.) غەم، جاپا، قاتتىقچىلىق

يسر: (أي سهل على فقير). ئۆڭايلاشتۇرۇپ بەرمە

يتدارسونه: (والتدارس- قراءة بعضهم على بعض تصحيحا لالفاظه او كشفا لمعانيه.) ئۆزئارا دەرس قىلىشىدۇ، ئۇقۇشىدۇ

السكينة: (هي الوقار والخشية.) تىنچلىق، خاتىرجەملىك

حفتهم: (احدقوا واحاطوا بهم أطافوا بهم وداروا حولهم الى سماء الدنيا.) قورشايدۇ، ئوراپ تۇرىدۇ

بطأ: (من اخره وجعله بطيئا عن بلوغ درجة السعادة.) كېچىكتۈرسە

لم يسرع : (من الاسراع أي لم يقدمه نسبه يعنى لم يجبر نَقِيْصَته لكونه نسيبا فى قومه.) ئالدىرتالمايدۇ، ئىلگىرى قىلالمايدۇ، كەمچىلىكنى توشقۇزالمايدۇ، نەسەبى ئەسقاتمايدۇ

٢٠٥- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يقضى:(اي يحاسب ويسئل عن افعاله.)ھوكۇم چىقىرىلىدۇ، ھىساب ئېلىنىدۇ، سوراقتاتارتىلىدۇ

فعرفه: (بالتشديد اي ذكره تعالى.) ئەسلىتىدۇ، تونۇتۇدۇ، بايان قىلىدۇ

جرئ: (من الجراءة الاقدام على الشيئ.) جۇرئەتلىك، جاسارەتلىك، باتۇر

فسحب: (أي جر.) سۈرىلىدۇ

وسع: (أي كثر ماله.) كەڭرى قىلدى، كۆپ مال بەردى؛

جواد: (أي سخي كريم.) مەرد، سېخى، قولى ئۇچۇق

٢٠٦- حديث. عبد الله بن عمرو رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايقبض: (لايقبض العلم بان يرفعه من بينهم الى السماء.) تارتىپ ئالمايدۇ،ئاسمانغا كۆتۈرۈپ ئېلىپ چىقىپ كەتمەيدۇ

انتزاعا: (على معنى يقبض، نحو رجع القهقرى.) تارتماق؛ تارتىپ ئالماق لغىي؛

٢٠٧- حديث. شقيق رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يذكر: (اي يعظ). ۋەز-نەسىھەت قىلىدۇ

أملكم: (يعنى ايقاعكم فى الملالة.) مالال قىلغايمەن، چارچىتىپ قويغايمەن

اتخولكم: (وهو التعهد وحسن الرعاية، قال ابن الملك اي يعظنا يوما دون يوم ووقتا دون وقت.) كۆن ئارلاپ قىلمەن،رئايە قىلمەن

مخافةالسامة: (الملل والضجر،اي الملالة هو كالملالة وزنا ومعنا.)زىرىكىپ قېلىشتىن قورقۇپ، چارچاپ قېلىشتىن قورقۇپ

٢٠٩- حديث. ابى مسعود الانصارى رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

ابدع: (يقال ابدعت الراحلة اذا انقطعت عن السير لكلال أي انقطع راحلتي بي.) ماڭا ئۇلاق ئۇزۇلدى، ئۇلۇغۇم ھېرىپ قېلىپ ماڭالماي قالدى

فاحملنى: (اي ركبنى واجعلنى محمولا علىدابة غيرها.) ماڭا مىنگۈزەك ئۇلاق بەرسىلە ، مىنى ئۇلاقتا مىندۈرسىلە

ادله: باشلاپ باراي، كۆرسۈتۈپ قويايي، مەن باشلاپ باراي

٢١٠- حديث. جرير رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

مجتابى النمار: (مجتابى- لابسى، نمار- هي اكسية من صوف مخططة واحدتها نمرة.) يۈڭدىن بولغان يوللوق كىيىم كەيگەن

العباء: ردا، يەكتەك، تون،

فتمعر:(أي تغير،وأصله قلة النضارة وعدم اشراق اللون،وظهر عليه آثارالحزن)ئۆزگەردى،رەڭگى ئۆچتى: مۇبارەك چىرايلىرى ئىچى سىرىلگەن لىكدىن سارغىيىپ كەتتى:

الفاقة: (أي الفقر الشديد.) يوقسۇزلۇق، كەمبەغەللىك، نامراتلىق

بشق تمرة: (أي نصفها، او جانبها.) بىر تال خورمىنىڭ يېرىمى

بصرة: (أي ربط .) ھەميان پۇل قاپقۇچى

كومين: (الكومة بالفتح الصبرة.) ئىككى دوڭە

يتهلل: (أي يستنير ويظهر عليه امارات السرور.) نۇرلىنىدۇ، خوشاللىق ئالامەتلىرى مۇبارەك يۈزىدە جىلۋە قىلىدۇ: چىرايى خوشاللىقدىن ئېچىلىپ كەتتى:

مذهبة: (وهي مامَوَّهَ بالذهب والمراد به على الوجهين الصفاء وا الاستنارة.) ئالتۇن رەڭ، ئالتۇن بىلەن ھەل بېرىلگەندەك، نۇرلۇنۇپ خوشاللىقدىن ئېچىلىپ كەتكەن

٢١١- حديث. ابن مسعود رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

كفل: (اي نصيب.) نەسىۋە، بىر ئۇلۇش

٢١٢- حديث. كثير بن قيس رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

سلك: (اي دخل او مشى.) كىرسە، ماڭسا:

سلك الله: (اي جعله سالكا ووفقه ان يسلك طريق الجنة. والمعنى سهل الله له بسبب العلم.) مەڭىشقا تەۋپىق بېرىدۇ، الله ماڭىدىغان قىلىدۇ: ئوڭاي-ئاسان قىلىدۇ:

اجنحتها: (هو مايطير به الطائر جمعه اجنحة.) قاناتلىرى

الحيتان: (هو السمك العظيم.) كىت، چوڭ بېلىق

بحظ وافر: (أي نصيبا تاما أي لاحظ اوفرمنه.) تولۇق مۇكەممەل نەسىۋە:

٢١٣-حديث. ابى امامة الباهلى رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

ادناكم: ئەڭ تۆۋىنىڭلار

النملة: چۈمۈله

جحرها: (اي ثقبها.) ئۇۋىسى، تۇشۇگى

يُصلون:(اي يدعون بالخير.) ياخشىلىق تىلەپ دۇئا قىلىدۇ

٢١٤- حديث. مكحول رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

مُرْسَلاً: (بصيغة اسم المفعول: مأخوذ من الارسال، وهو الاطلاق، لكون المرسل أطلق الحديث ولم يقيده بجميع رواته. حيث لم يسم من أرسله عنه. وهو الحديث الذي رفعه التابعي الى النبي ﷺ أي أن التابعي قال: قال رسول الله ﷺ) مُرْسَل، راۋىلىرىدىن ساھابە چۈشۈپ قالغان ھەدىس.

سَرَدَ: (اي ذكر و اورد) زىكرى قىلدى، سۆردى، كەلتۈردى

٢١٥- حديث. ابى سعيد الخدري رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

اقطار: (أي جوانبها.) ئەتراپ، ئىقلىم، تەرەپ

يتفقهون: (أي يطلبون الفقه فى الدين.) دىنى بىلىم ئۆگىنىمىز دەپ

٢١٦- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحكمة:(قال مالك: هى الفقه فى الدين.) ھىكمەتلىك سۆز

ضالة: (وهي الضائعة من كل ما يقتنى من الحيوان وغيره ضل اذاضاع) يۇتقۇزۇپ قويغان نەرسە،يۇتۇپ كەتكەن نەرسە

الحكيم: (هو المتقن للامور الذى له فيها غور.) دانا، پەيلاسوپ، ھۆكومات

٢١٨-حديث. انس رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الجوهر: (النفيس من الاحجار الذى تتخذ منه الفصوص.) مەرۋايىت، گۆھەر

اللؤلؤ: (هو الدر.) مەرۋايىت

٢١٩- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حسن سمت: (اي خلق،سيرة وطريقة، قال الطيبى هو التزيى بزي الصالحين.) گۈزەل- ئەخلاق؛ گۈزەل قىياپەت؛

٢٢١- حديث. سخبرة الازدي رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كفارة: (وهي ما يستر الذنوب ويزيلها من كفر اذا ستر.) كاپپارەت، يايقۇچى

٢٢٢- حديث. ابى سعيد الخدرى رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

منتهاه: (اي غايته ونهايته.) غايىسى، ئاخىرقى نىشانى، تۈگەنچىسى.

٢٢٣- حديث. أبى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كتمه: (ستره و اخفاه.) يۇشۇرسا

الجم: (اي ادخل فى فمه لجام.) يۈگەن سېلىنلۇ

٢٢٥- حديث. كعب بن مالك رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ليجارى: (اي ليقاوم به، الجاراة المعارضة فى الجرى وقيل المفاخرة وجعل نفسه مثل غيره.) قارشىلاشقاي، قارشىلىق كۆرسەتكەي؛ رىقابەت لەشكەي؛

ليمارى: (اي يجادل، المماراة من المرية وهي الشك.) جېدەللەشكەي

السفهاء: (وهو قليل العقل والمراد به الجاهل.) نادان، جاھىل؛ كەم ئەقىل؛

يصرف: (أي يميل.) قاراتقاي، تارتقاي، مايىل قىلغاي

٢٢٧- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ليصب: (اي لينال ويحصل بذلك العلم.) يەتكەي، ئېرىشكەي، ھاسىل قىلغاي

عرضا:(اي حظا مالا او جاها. وفى الازهار المال.) مال

عرف: (اي ريحه الطيب.) پۇرىغى، خوش پۇرىغى؛ خۇش ھىدى؛

٢٢٨- حديث. ابن مسعود رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نضر الله: (النضرة الحسن والرونق،تقديره جمله الله وزينه.)گۈزەللەشتۇرۇاتسۇن،روناق تاپقۇزۇاتسۇن؛ نۇرلاندۇرىۋاتسۇن؛

وعاها : (اي دام على حفظها ولم ينسها.) قاچىلىدى، يادلىدى، ئىسىدە مەھكەم تۇتتى

ادها: (اي اوصلها الى الناس وعلّمها.) كىشىلەرگە يەتكۈزدى، ئۆگەتتى

حامل فقه: (فقه اي علم.) ئىلمىنى كۆتەرگۈچى ، فىقھى ئالىمى .

لايغل: (من الاغلال: الخيانة) خىيانەت قىلمايدۇ

تحيط: (أي تدور، أي تحويهم وتثبتهم وتحفظهم.) ئوراپ تۇرىدۇ، قوغداپ تۇرىدۇ؛

٢٣٤- حديث. ابن عباس رضي الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

برأيه: (من تلقاء نفسه من غير تتبع.) ئۆز رەيىچە

٢٣٦- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المراء: (الجدال.) جېدەل

٢٣٧- حديث. عمرو بن شعيب رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يتدارؤون: (أي يختلفون فيه ويتدافعون بعضه ببعض والتدراؤ دفع كل من المتخاصمين قول صاحبه بما يقع من القول أي يدفع بعضهم دليل بعض منه)ده-تالاش قىلىنۇ،رەددىيەبىرشىدىۋ:ئۆز-ئارا قارشىلىشىدۇ؛

٢٣٨- حديث. ابن مسعود رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

على سبعة احرف: (أي قرآت أو لغات أو انواع من الاحكام) يەتتە خىل قىرائەت، يەتتە خىل لۇغەت

ظهر: (فالظهر ما يبينه النقل.) ئاشكارا، مەنىسى ئاشكارا

بطن: (البطن ما يستكشفه التأويل.) يۇشۇرۇن؛ ئىشكى؛ تەۋىل ۋە تەفسىرگە مۇھتاج؛

حد: (أي نهاية). ئاخىرقى چەك، چەك- چىگرا

مطلع: (أي مصعد وموضع يطلع عليه بالترقى اليه، فمطلع الظهر تعلم العربية واسباب النزول الناسخ ونحوه ومطلع البطن تصفية النفس والرياضة.) خەۋەردار بولىدىغان جاي، كۆزىتىدىغان جاي

٢٣٩- حديث. عبد الله بن عمرو رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

آية محكم:(اي غير منسوخة او مالايحتمل الا تأويلا واحدا.)مۇھەككەم ئايەت،مەنسۇخ ئايەت ئەمەس.

سنة قائمة:(اي ثابتة صحيحة منقولة عن رسول الله ﷺ) مۇستەھكەم صحيح سۈننەت

فريضة عادلة: (اي مستقيمة.) ئادىل پەرز، مۇستەھكەم پەرز؛

فضل: (اي زائد لا ضرورة الى معرفته.) ئارتۇقچە، زۇرۇرىيىتى يوق

٢٤٠- حديث. عوف بن مالك رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى ى

لايقص: (القص التكلم بالقصص والاخبار والمواعظ.) قىسسەلەرنى سۆزلىمەيدۇ، ۋەز ئېيتمايدۇ

مختال: (اي مفتخر متكبر طالب للرياسة.) پەخرى قىلغۇچى، تەككەبۇر

٢٤٣- حديث. معاوية رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الاغلوطات: (واراد مسائل يغالط بها العلماء ليزلوا فيهيج شر وفتنة.) خاتالار، قىيىن مەسىلەر؛ كىشىنى بىخوت لاشتۇرىدىغان، تېپىلتۇرىۋتۇاتىدىغان مۇشكۈل مەسىلەر؛

٢٤٥- حديث. ابى الدرداء رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فشخص: (اي رفع) چەكچىيىپ قاردى، كۆزىنى كۆتەردى

يختلس: (اي يختطف ويسلب بسرعة.) ئىنتىك ئېلىندۇ

٢٤٦- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اكباد: (اي المحاذى لاكبادها.) جىگەر، يەنى جىگەرنىڭ ئۈتتۈرى- بېقىنى

٢٤٧- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يجدد: (اي يبين السنة من البدعة ويكثر العلم ويعز اهله.) بېكىتلايدۇ

٢٤٨- حديث. ابرهيم بن عبد الرحمن العذري رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يحمل: (اي يحفظ يعنى يأخذه ويقوم باحيائه.) ئۆز ئۈستىگە ئالىدۇ، ساقلايدۇ

خلف: (والخلف بفتح اللام الرجل الصالح الذي يأتى بعد احد ويقوم مقامه.) ياخشى ئىز -باسار

عدوله: (اي ثقاته.) ئادىل، ئىشەنچلىك كىشىلەر

ينفون: (اي نافين عنه يعنى طاردين عن هذا العلم.) يوقتىدۇ، قوغلايدۇ

تحريف الغالين: (من غلا يغلو اذا جاوز الحد.) چىكىدىن ئاشقۇچىلارنىڭ بۇرمىلاشلىرى

انتحال المبطلين: (ادعاء الشيئ بالباطل.) ساختىپەزلەر نىڭ قۇرۇق دەۋاسى

العي: (أي العاجز عن العلم.) ئۇقمىغان كىشى، بىلىشتىن ئاجىز قالغان كىشى

٢٥١- حديث. علي رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استغنى: بىھاجەت بولسا، كىشىلەرنىڭ ھاجىتى چۈشمىسە

أغني: (ونفع نفسه.) ئۆز- ئۆزىنى باي قىلىدۇ، يەنى ئۆزىگە پايدا يەتكۈزىدۇ

٢٥٢- حديث. عكرمة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

السجع: (واصل السجع القصد المستوى على نسق واحد.) قاپىيەلىك سۆز.

عهدت: (عرفته.) بىلدىم

٢٥٣- حديث. واثلة بن الاسقع رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كفلان: (نصيبان.) نەسىۋە

٢٥٤- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يلحق: قېتىلىدۇ، ئارقىدىن بېرىپ تۇرىدۇ

اجراه: (اي جعله جاريا لينتفع به الخلق.) سۇ ئاقىدىغان قىلىسا؛ سۇ ئاقتۇرسا؛

٢٥٥- حديث. عائشة رضي الله تعالى عنها نىڭ حديثى

سلبت: (اي اخذت والمعنى اعميته) ئېلىۋالسام، كور قىلسام

كريمتيه: (اي عينيه الكريمتين عليه.) ئىككى ئىسىل نەرسىسىنى، يەنى ئىككى كۆزىنى

أثبته: (اي جازيته وفى القاموس اعطاه.) مۇكاپاتلايمەن، بېرىمەن

ملاك: (أي اصله وصلاحه.) ئەسلى، ئاساسى

الورع: (والورع فى الاصل الكف عن المحارم والتحرج.) تەقۋا، تەقۋادارلىق

٢٥٧- حديث. عبد الله بن عمرو رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

معلما: (اي بتعليم الله لا بالتعلم من الخلق لذا اكتفى به.) مۇئەللىم

٢٥٨- حديث. ابى الدرداء رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حد العلم: (والاظهر ان المراد بالحد المقدار.) چىكى، مىقدارى

فقيها: (يعنى عالما فى الآخرة .) ئالىم، ئاخىرەتنە ئالىم

٢٥٩- حديث. انس رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جودا: (الجود بذل المقتنيات مالا كان او علما.) سېخى، ئۇچۇق قول

فنشره: جاچسا، نەشىر قىلسا

٢٦٠- حديث. انس بن مالك رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

منهومان: (النهمة بلوغ الهمة فى الشيئ.) تويماس، ھېرىس، ئامراق: (مولعٌ به)

٢٦١- حديث. عون رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فيتمادى: (اي يزداد ويتوسع.) سەركەشلىك قىلىدۇ، ھەددىدىن ئاشىدۇ

٢٦٢- حديث. ابن عباس رضي الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

سيتفقهون: (اي سيدعون الفقه فى الدين.) فەقىھلىك دەۋاسى قىلىدۇ

لايجتنى: (لا يؤخذ.) ئۈزۈلمەيدۇ، تىرىلمەيدۇ

القتاد: (شجر كله شوك.) يانتاق، تىكەن.

٢٦٣- حديث. عبد الله بن مسعود رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

صانوا: (اي حفظوا عن المهانة.) ساقلىسا

لسادوا: (اي ذاتوا بالسادة وفضيلة السعادة) ئۇستۈنلۈككە ئېرىشەتتى، ئۇستۈنلۈككە ئېرىشتى؛ ئۇلۇغ بولاتتى؛

تشعب: (اي تفترقت به.) شاخلاپ كەتسە، كوپلەپ كەتسە؛ چېچىلىپ كەتسە

لم يبال: (اي لا ينظر اليه نظرا رحمةٍ.) كارى بولمايدۇ، رەھمەت نەزىرىنى سالمايدۇ

٢٦٦- حديث. سفيان رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ارباب: (اي من هم اصحابه عندكم.) ئېگە؛ ئەرباب.

٢٦٩- حديث. زياد بن حدير رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

زلة: (اي عثرته.) تېيىلىش

٢٧١- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وعاءين: (أي نوعين كثيرين من العلم ملء ظريفين متساويين.) ئىككى قاچا

فبثثته: (أي اظهرته بالنقل، نشرته وذكرته لكم بالتفصيل .) ئاشكارا قىلدىم، نەشرى قىلدىم، تەپسىلى دەپ بەردىم

البلعوم: (أي الحلقوم.) ھەلقوم، گال، كېكىرتەك

٢٧٢- حديث. عبد الله بن مسعود رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

المتكلفين:(اي من الذين يتصنعون ويتحلون بما ليسوا من اهله) يالغانىنى تۇقۇغۇچى، ياسالمىچى

٢٧٤- حديث. حذيفة رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

سبقتم سبقا بعيدا: (اي لانكم ادركتم اوائل الاسلام سبقا بعيدا، اي ظاهرالتفاوت.) يىراق شەرەپلىك مۇساپىنى بىسىپ ئوتتۇڭلار

ضلالا بعيدا: يىراق ئازغۇنلۇق، چوڭقۇر ئازغۇنلۇق

٢٧٥- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

جب الحزن: (اي من بئر فيها الحزن لاغير.) غەم - قايغۇ قودۇغى

القراء:(أي الرجل المتنسك يقال تقرأ تنسك أي تعبد) ئابىد

الجورة: (جمع جائر أي الظلمة.) زالىم

٢٧٦- حديث. على رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

عامرة: ئاۋات بولغۇچى، ياسداق، سىرتقى كۆرۈنۈشى ئاۋات

أديم: (اي وجهها.) يۈزى

٢٧٧- حديث. زياد بن لبيد رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

أوان: (اي وقت اندراسه.) ۋاقىت، چاغ؛

٢٨٠- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

كنز: (المال المدفون تحت الارض.) غەزىنە، بايلىق؛ يەرگە كۆمۈلۈپ قويۇلغان بايلىق؛

٣-كتاب الطهارة

٢٨١-حديث. ابى مالك الاشعرى رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

الطهور: (بالضم ههنا اريد به المصدر.) پاكىزلىق

شطر: (قال النووى اصل الشطر النصف.) يېرىم، بۆلەك

برهان:(هي الحجة والدليل) پاكىت، دەلىل، ھۆججەت

معتقها: (من الاعتاق.) ئازات قىلغۇچى

موبقها: (أي مهلكها.) ھالاك قىلغۇچى

٢٨٢- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

اسباغ:(اي تكميله واتمامه)تولۇق ئالماق، مۇكەممەل ئالماق

المكاره: (بمعنى المشقة والالم.) جاپا، ئەلەم؛ جاپا-مۇشەققەت؛

الخطى: (وهي مابين القدمين.) قەدەم، چامدام

الرباط: (يقال رابطت أي لازمت الثغر.) چىگرا ئېغىزنى قوغداش؛

٢٨٥- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه حديثى

بطشتها: (أي اخذتها.) تۇتتى

٢٨٧- حديث. عثمان ذى النورين رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فافرغ: (من الافراغ اي صب الماء.) سۇنى تۆكتى، قويدى

تمضمض: (أي ردد الماء فى فمه.) غەر-غەرە قىلدى، ئېغىزغا سۇنى ئېلىپ ئايلاندۇردى

استنثر: (هو اخراج الماء من الانف.) مىشقاردى، سۇنى بۇرنىدىن چىقاردى

المرفق: جەينەك

لايحدث نفسه: (أي لايكلمها.) ئۆز- ئۆزىگە گەپ قىلمايدۇ، خىيالىغا سىر نەرسىنى كەلتۈرمەيدۇ؛

٢٩٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يدعون: (اي يسمون.) چاقىرىلىدۇ، ئاتىلىدۇ

غرا محجلين: (الغر جمع الاغر وهو الابيض الوجه. والمحجل من الدواب التى قوائمها بيض مأخوذ من الحجل وهو القيد كانها مقيدة بالبياض.) ئاق قاشقىلىق،

غر: ئاتنىڭ قاشقىسى، محجل: ئاق پاچاق ئات

٢٩١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحلية: (اي البياض وقيل الزينة فى الجنة.) زىبۇ-زىننەت

الوضوء: (بالفتح اي ماؤه.) تاھارەت سۇيى

٢٩٢- حديث. ثوبان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لن تحصوا:(اي لن تطيقوا ان تستقيموا حق الاستقامة)ھەقىقى ئىستىقامەت قىلىشقا كۆچۈڭلار يەتمەيلۇ

لايحافظ: (اي لايواظب. لايداوم عليه.) ھەمىشە بولالمايلۇ

٢٩٥- حديث. شبيب بن ابى روح رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فالتبس: (يعنى قراءته اشتبهت.) ئازغىشىپ كەتتى؛ ئېلىشىپ كەتتى؛

٢٩٧ - حديث. عبد الله الصنابحي رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

من فيه: (من فمه.) ئاغزىدىن

اشفار: (اي اهدابهما.) كۆزنىڭ قاتلىشى، كىرپىكنىڭ تۈك ئۇنگەن يىرى

نافلة:(اي زائدة على تكفير السيئات)نەپلە، زىيادە، ئارتۇق

٢٩٨-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المقبرة: (والظاهر انها مقبرة البقيع.) قەبرەگاھلىق، زاراتلىق، جەننەتۇل بەقىي.

ظهرى خيل: (بين خيل.) ئاتنىڭ ئارىسىدا، ئىچىدە

دهم: (السود.) قارا

بهم: (السود وقيل الذي لايخالط لونه لون سواه.) تۇم قارا، قاپ-قارا

فرطهم: (أي مقدمتهم وفرط اذا تقدم وسبق القوم ليرتاد لهم الماء ويهيئ لهم الدلاء والارشية.) ئالدىن بارغۇچى، ئالدىن بېرىپ جاي راسلىغۇچى؛ باشلامچى؛

٢٩٩- حديث. ابى الدرداء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غر محجلين: ئاق قاشقىلىق، غر: ئاق قاشقا، محجل: ئاق پاچاقلىق ئات

(١)باب مايوجب الوضوء

٣٠٢- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مذاء: (كثير المذي.) كۆپ مەزى كېلىدىغان

٣٠٥- حديث. جابر بن سمرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مرابض الغنم: (وهو موضع ربوض الغنم وهو للغنم بمنزلة الاضطجاع للانسان.) قوي ياتقان يەر، قوي قوتىنى

مبارك الابل:(موضع البروك) تۆگە ياتقان يەر، تۆگە قوتىنى

٣٠٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فاشكل: (اي التبس.) مۇشكۈل بولۇپ قالسا، گۇمان بولۇپ قالسا؛ مۇجمەل بولۇپ قالسا؛

٣٠٧- حديث. عبد الله بن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

دسما: (اي زهومة. مايظهر على اللبن من الدهن .) يېغى، قايمىغى، سىسىق پۇرىغى

٣٠٩- حديث. سُوَيْد بن النعمان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالازواد:(جمع زاد، هو طعام يتخذ للسفر) ئۇزۇق. ئاشلىق

بالسويق: (وهو مايحرش من الشعير والحنطة وغيرهما للزاد.) تالقان

فثرى: (اي بل ليسهل أكله.) نەمدىلى، يۇلۇتتى

٣١٤- حديث. علي بن طلق رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فسا: (اي خرج الريح التى لا صوت له من اسفل.) ئاۋازسىز يەل چىقسا

اعجازهن: (اي ادبارهن.) ئارقىسى

٣١٥- حديث. معاوية بن ابى سفيان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وكاء السه: (الوكاء ما يشد به الكيس، والسه الاست او حلقة الدبر.) قوڭنىڭ بوققۇچى

استطلق: (أي انحل.) يىشىلىپ كېتىدۇ

٣١٧- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تخفق:(اي تتحرك وتضطرب ومعنى تخفق رؤسهم تسقط اذقانهم على صدورهم.)چۇشۈپ كېتىدۇ، بۇللاڭلايدۇ.

٣١٨- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

مضطجعا: يېنىنى يەرگە قويغۇچى، يېنىچە ياتقان

استرخت: (أي فترت وضعفت.) بوشايدۇ

مفاصله: (وهو رؤس العظام والعروق.) ئۇگسللرى، ئۇيە .

٣٢٠- حديث. طلق بن على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بضعة: (اي قطعة لحم.) بىر پارچە گۆش

٣٢٤-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

مسح: سۈرتتى ؛ ئىرىتتى ؛

مسح: (اي كساء وجمعه أمساح ومسوح. هو بالكسر البلاس وهو كساء معروف.) لۆڭگە

٣٢٥- حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

جنبا: (اي ظلعا.) قۇۋۇرغا

مشويا: (شوي- انضجه فوق النار.) پىشۇرۇلغان، ئوتتا قۇيۇپ پىشۇرۇلغان

٣٢٧- حديث. ابى رافع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الذراع: (طرف المرفق الى طرف الاصبع الوسطى والساعد.) سان: ئالدى پۇت

٣٣٠- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جسها: (اي مسها.) تۇتۇش، سلاش

الملامسة: (اي المذكورة فى قوله تعالى ﴿اَوْلَامَسْتُمُ النِّسَاءَ﴾) ئەر-ئاياللىق مۇناسىۋەت، جىما

(٣). باب آداب الخلاء

٣٣٤- حديث. ابى ايوب الانصارى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الغائط: (موضع قضاء.) ھاجەتخانا، ئوبۇرنا

الصحراء: (هذ الفضاء الواسع الذى لا نبات فيه ولاحياة.) جۆل، بايۇان ؛ تۇزلىك .

البنيان: (قال ابن حجر يعنى الخلاء.) ئۆي ئىمارەتلەر بار يەر، يەنى خالا جاي

٣٣٦- حديث. سلمان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نستنجى: (قال فى الفائق: الاستنجاء قطع النجاسة.) ئىستنجا قىلغايمىز

رجيع: (بمعنى مرجوع والمراد: الورث والعذرة.....وهي النجاسة وكل مردود رجيع) تېزەك، نىجاسەت، چىرندا؛ ھايۋان تېزىكى ؛

٣٣٧- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الخبث: (جمع الخبيث وهو المؤذى من الجن والشياطين.) ناچار، ئەسكى، ئەرزىيەت بەرگۈچى

الخبائث: (يعنى ذكران الشياطين واناثهم.) شەيتانلارنىڭ ئەركەك - چىشسى .

٣٣٨- حديث. ابنّ عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

لايستنزه:(من انتنزه وهوالابعاد)يىراق بولمايتتى؛پاك بولمايتتى؛

النميمة: (قال النووى النميمة نقل كلام الغير لقصد الاضرار.) گەپ تۇشۇغۇچى، سۆزەنچى

جريدة: (اي غصنا من النخل.) شاخ، خورما شېخى .

غرز: تىكتى، سانجىدى

٣٣٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اللاعنين: (اي الامرين الجالبين للعن والشتم؛..... اي اللذين هما سببا اللعنة غالبا.....) ئىككى لەنەتكە سەۋەب بولىدىغان ئىش

يتخلى: (اي يتغوط وينجس.) تەرەت قىلىپ قويىدۇ، ئولتۇرۇپ قويىدۇ؛ خالا جاي سېلىۋالىدۇ

ظلهم: (أي فى مستظلهم الذى يجلسون فيه للتحدث.) سايىدايدىغان جايى

٣٤٠- حديث. ابى قتادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فلايتنفس: (يعنى لايخرج نفسه.) تىنمسۇن

لايتمسح:(اي لايستنجى)ئىستىنجا قىلمسۇن، ئادالمسۇن

٣٤١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فليستنثر:(الاستنثار هو طرح الماء الذى يستنشقه وقيل معناه فليخرج المخاط من اقصى الانف) مىشقارسۇن

استجمر: (أي من استنجى بالجمرة وهي الحجر.) ناش تۇتسا؛ ناش بىلەن ئىستىنجا قىلسا؛

٣٤٢- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اداوة: (اي مطهرة وهي ظرف من جلد يتوضأ منه.) تاھارەت قاچىسى، تاھارەت ئالىدىغان تېرە قاچا

عنزة: (اطول من العصا واقصر من الرمح فيها سنان.) ھاسا، (ھاسادىن ئۇزۇنراق نەيزىدىن قىسقىراق)

٣٤٤- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

البراز: (اي الفضاء او قضاء الحاجة). ئوچۇقچىلىق، ھاجەتكە بېرىش؛ ھاجەت قىلىش؛

٣٤٥- حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

دمثا: (اي مكانا لينا سهلا:) يۇمشاق يەر

فليرتد: (اي فليطلب.) تەلەپ قىلسۇن، ئىزدىسۇن

٣٤٧- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الروث: (السرجين.) تېزەك

الرمة: (العظام البالية.) چىرىپ كەتكەن ئۇستىخان

يستطيب: (أي يستنجى.) پاكىزلايدۇ، ئىستىنجا قىلىدۇ

٣٥١- حديث. رويفع بن ثابت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وتر: (اي خيطا فيه تعويذ أو خرزات لدفع العين والحفظ عن الآفات.) تۇمار، تىل تۇمار؛ كۆزمونجاق؛

بري: ئادا - جۈدا

٣٥٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اكتحل: (والمعنى من شرع فى الاكتحال.) سۈرمە تارتىش، سۈرمە تارتماقچى بولسا؛

استجمر: (اي استنجى بحجر.) تاش بىلەن ئىستىنجا قىلماقچى بولسا

فماتخلل: (اي ما اخرجه من الاسنان بالخلال فليلفظ.) كولاپ چىقارغان نەرسە

فليلفظ: (اي فليرم اوليطرح ما اخرجه بالخلال من بين اسنانه.) تاشلىسۇن؛ تۈكەرسۇن

مالاك: (أي ما اخرجه بلسانه، قيل اللوك ادارة الشيئ بلسانه.) تىلى بىلەن چىقارغان نەرسە

فليبتلع: يۇتسۇن

كثيبا: (أي كومة.) دۆۋە

٣٥٣-حديث. عبد الله بن مغفل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مستحمه: (المستحم الذى يغتسل فيه. والمراد المغتسل مطلقا.) غۇسلى تاھارەت ئالىدىغان جاي. مۇنچا

٣٥٤-حديث. عبد الله ابن سرجس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جحر: (الخرق فى الجدار والارض). تۆشۈك

٣٥٥-حديث. معاذ رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

البراز: (اي تغوط او البول:) چوڭ- كىچىك تەرەت قىلىش

الموارد: (هو الماء الذى يرد عليه الناس من عين او نهر.) سۇ ئالىدىغان يەر؛ بۇلاق بېشى

قارعة الطريق: (أي وسطه التى يقرعها الناس بارجلهم وتدقها وتمرعليها.) يولنىڭ ئوتتورسى، كىشىلەر ئۈتۈشۈپ تۇرىدىغان يەر

٣٥٦-حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يضربان: (اي يفعلان. قال التوربشتى يقال ضربت الارض اذا اتيت الخلاء وضربت فى الارض اذا سافرت.) قىلىدۇ، بارىدۇ

يمقت: (أي يغضب.) غەزەپ قىلىدۇ

٣٥٧ -حديث. زيد بن ارقم رضى الله تعالى عنه نك حديثى

الحشوش: (وهو الكنيف، موضع الغائط.) سايىۇەن، خالا جاي: ھاجەت خانا؛

محتضرة: (أي يحضره الجن والشياطين.) جن - شەيتانلار ھازىر بولىدۇ؛

٣٥٨-حديث. على رضى الله تعالى عنه نك حديثى

ستر: (وهو الحجاب.) پەردە، توساق

٣٦٠-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نك حديثى

تور: تۇچ ياكى تاشتىن ياسالغان كىچىك قاچا : (إناءٌ صغير من صفر أو حجارة يشرب منه وقد يتوضأ منه ويؤكل منه الطعام،) مجمع البحار .

ركوة: (اناء صغير من جلد يشرب منه.) سۇ ئىچىدىغان كىچىك تېرە قاچا

٣٦١-حديث. الحكم بن سفيان رضى الله تعالى عنه نك حديثى

نضج: (اي رش ازاره بقليل من الماء.) چاچتى

٣٦٢-حديث. اميمة بنت رقيقة رضى الله تعالى عنها نك حديثى

قدح: (هو اناء يسع ما يروى رجلين وثلاثة.) قاچا، كەكرى قاچا .

عيدان: (جمع عود وهو الخشب، العيدان بالفتح طوال النخل.) خورما ياغىچى

سريرة: كارۋات

٣٦٤-حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نك حديثى

سباطة:(هي المزبلة والكناسة) سۇپىرەندەخانا؛ ئەخلەت خانا؛

٣٦٦-حديث. زيد بن حارثة رضى الله تعالى عنه نك حديثى

غرفة: (ملء الكف.) بىر ئوچۇم، بىر ئوچ .

فرجه: (هو عورة الانسان). ئەۋرىتى (ئەر- ئايالغا ئوخشاش قوللىنىلىدۇ)

٣٦٩-حديث. ابى ايوب وانس وجابر رضى الله تعالى عنهم نك حديثى

اثنى: (مدحه.) مەدھىلىدى

٣٧٠-حديث. سلمان رضى الله تعالى عنه نك حديثى

الخراءة:(اسم لهيئة الحدث)تەرەت سۇنىۋرۇشتىكى ھالەت

٣٧١-حديث. عبد الرحمن بن حسنة رضى الله تعالى عنه نك حديثى

الدرقة: (الترس من جلود ليس فيه خشب ولاعصب.) تېرە قالقان

قرضوه: (اي قطعوه.) كەستى

بالمقاريض: (جمع المقراض وهو آلة القطع.) قايچا

٣٧٣-حديث. مروان الاصفر رضى الله تعالى عنه نك حديثى

أناخ: (الابل ابركها.) جۆكتۈردى

الفضاء: (أي الصحراء) ئۇچۇقچىلىق، ئۇچۇق يەر، سەھرا

٣٧٤-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نك حديثى

عافانى: (العافية السلامة من الاسقام والبلايا، وهي الصحة وضد المرض.) مىنى سالامەت قىلدى

٣٧٥-حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نك حديثى

انه: (امر من نهى ينهى.) توسقىن

حممة: (اي فحم يصير نارا، الحمم الفحم وما احترق من الخشب او العظام ونحوها.) كۆمۈر، شاخا.

(٣) باب السواك

٣٧٦ -حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نك حديثى

بالسواك: (يطلق على الفعل وعلى العود الذى يستاك.) مسۋاك، مسۋاك قىلىش

٣٧٨-حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نك حديثى

للتهجد: (التيقظ، ثم اطلق على الصلاة بالليل.) تەھەججۇد نامىزى

يشوص : (أي يدلك اسنانه وينقيها بالسواك واصل الشوص الغسل.) ئاغزىنى مسۋاك بىلەن سۈركەپ يۇياتتى

٣٧٩ -حديث. عائشة رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

الفطرة: (من سنة الانبياء الذين امرنا ان نقتدى بهم كانا فطرنا عليها كذا نقل عن اكثر العلماء.) قەدىمى سۈننەت، پەيغەمبەرلەر سۈننىتى

قص : (أي قطعه.) كېسىش

اعفاء اللحية: (أي توفيرها.) ساقالنى قويۇپ بېرىش، تولۇق قويۇش

البراجم:(أي العقد التى على ظهر مفصل الاصابع) بۇغۇم

نتف الابط: (أي قلع شعره.) قولتۇقىنىك مويىنى يۇلۇش

حلق العانة: (العانة هوالشعر على الفرج او منبته.) ئەۋرەتنىك مويىنى چۇشۇرۇش

انتقاص الماء: (انتقاص البول بالماء باستعمال الماء فى غسل المذاكير وقطعه ليرتد البول برد ع الماء.) سۇ بىلەن سۈيدۈكنى ئۈزۈش

الختان: (وهو القطع الجلدة الزائدة من الذكر.) خەتنە قىلىش

٣٨٢-حديث. ابى ايوب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

التعطر: (أي التطيب بالطيب فى البدن والثياب.)خۇشبۇي نەرسىلەرنى ئىشلىتىش.

٣٨٣-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

لايرقد: (لاينام.) ئۇخلىمايدۇ

٣٨٥-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فناولت: (اي اردت مناولة السواك.) بەرمەكچى بولدۇم، بېرەي دېدىم

كبر: (قدم الكبير فى السن يعنى ادفع الى الاكبر.) ئالدىدا ياشتا چوڭغا بەر

٣٨٦-حديث. أبى أمامة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

أحفي: (اي تستأصل ثنيتى من كثرة السواك.) قومۇرۇلغاي

مقدم في: (مقدم فمى، ثنيتى.) ئۈتتۈر چىشلىرىم

٣٨٨-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

يستن: (يستاك، اي يمر عليها.) مسۋاك قىلىدۇ.

(٤) باب سنن الوضوء

٣٩١ -حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فلايغمس: (لايغطّس.) چۈكۈرمىسۇن، تىقمىسۇن

أين باتت: كېچىچە نەدە تۇردى

٣٩٢-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

خيشومه: (اقصى انفه.) بۇرۇن تۈشۈكى، بۇرۇننىك ئىچكىرسى؛ دىماغ؛

٣٩٣-حديث. عبد الله ابن زيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فافرغ: (اي صب الماء.) سۇنى قويىلى

قفاه: (هو مؤخر العنق.) گەدەن ؛

٣٩٤-حديث. عبد الله ابن زيد بن عاصم رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فأكفأ: (كفاء الاناء إذا كببته وإذا املته، ضمن اكفاء معنى افرغ وصب.) سىڭايان قىلدى، سىڭايان قىلىپ تۇرۇپ قويىلى

استنشق: (الماء ادخله فى انفه وجذبه بنفسه.) سۇنى بۇرنىغا تارتتى

٣٩٥-حديث. عبد الله بن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

لم يزد: ئارتۇق قىلمىدى، قاتمىدى

٣٩٨-حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عجال: ئالدىراش

فانتهينا: (اي وصلنا.) يەتتۇق، يېتىشتۇق

اعقابهم: (عقب.) تاپانلىرى

تلوح: (اي تظهر يبوستها.)ئاشكارا بولىدۇ، سۇ تەگمىگەن يېرى ئاشكارا كۆرۈنۈپ تۇرىدۇ

ويل:(الخزي والهلاك والمشقة من العذاب)ۋاي هالاكەتچىلىك

٣٩٩-حديث. المغيرة بن شعبة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بناصيته: (هي الشعر المسترسل فى مقدم الرأس.)
ماڭلاي چاچ

الخفين: مەسە، ئوتۇك، ئاياغ كىيىم

٤٠٠-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

التيمن: (اي البدء بالايامن من اليد والرجل والجانب الايمن لكن التيمن فى اللغة المشهورة هو التبرك بالشيئ من اليمن وهو البركة.) ئوڭ تەرەپتىن باشلاش

ترجله: (أي امتشاط الشعر من اللحية والرأس.) چاچ-ساقالنى تاراش

تنعله: (أي لبس نعله.) كەش كىيىش

٤٠٥-حديث. لقيط بن صبرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خلل: (بالتشبيك لليدين.) كىرىشتۈر، ئارا ئارىلاشتۇرغا كىرگۈز؛ خىلال قىل؛

٤٠٧-حديث. المستورد بن شداد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يدلك: (اي يخلل.) سۈركەيدۇ، ئۇۋلايدۇ؛ خىلال قىلىدۇ.

بخنصره: (الاصبع الصغرى.) چىمچىلاق .

٤٠٨-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حنكه: (تحت الذق.) ئېكەكنىڭ ئاستى

٤١٠-حديث. ابى حية رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

انقاهما:(اي ازال الوسخ عنهما)پاكىزلىدى، كىرنى چىقاردى

فضل طهوره: (أي بقية مائه الذى توضأ به.) تاھارەتتىن ئاشقان سۇ

٤١١-حديث. عبد خير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نثر: (اي اخرج المخاط والاذى من انفه.) مىشقاردى

٤١٣-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

بالسباحتين: (يعنى المسبحتين، وهما السبابتان.)
ئىككى بىگىز بارماق

بابهاميه: (الاصبع الكبرى.) باش بارماق، باش مالتاق

٤١٤-حديث. الربيع بنت معوذ رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

صدغيه: (ما بين الاذنين والعين ويسمى الشعر المتدلى عليه صدغا.) چېكە چاچ

جحرى اذنيه: (اي صماخيهما.) قولاقنىڭ تۆشۈكى

٤١٦-حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الماقين: (طرف العين الذى يلى الانف.) كۆزنىڭ ئىچكى قۇرىغى؛ بۇرۇن تەرىپىدىكى قۇرىغى؛

٤١٧-حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اساء: يامان قىلدى، خاتا قىلدى

تعدى:(بەلگىلەنگەن سۇننەتتىن) ئېشىپ كەتتى، ئۆتۈپ كەتتى

٤١٨-حديث. عبد الله بن المغفل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

القصر الابيض: (هو الدار الكبيرة المشيدة لانه يقصر فيه الحرم.) ئاق ساراي، ھەشەمەتلىك ساراي

يعتدون:(اي يتجاوزون عن الحدالشرعي)ھەددىدىن ئاشۇرۇۋېتىدۇ

٤١٩-حديث. ابي بن كعب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الولهان: (وهو ذهاب العقل والتحير من شدة الوجد وغاية العشق.) تىكىرقاپ قالغۇچى، ئەقلى-ھۇشىنى يوقاتقۇچى؛ (تاھارەت ئالغۇچىنى ئازدۇردىغان شەيتانىنىڭ ئىسمى)

٤٢١-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ينشف: (يقال نشفت الارض الماء تنشفه نشفا شربته ونشف الثوب العرق ينشفه ومنه الحديث يعنى منديلا يمسح به وضوءه .) قۇرىتتى، سۇرتتى، ئېيتىدۇ؛ لۇغەت مەنىسى: شۇمۇرىدۇ،

٤٢٦-حديث. محمد بن يحي بن حبان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وضع: قويۇللى، ئەمەلدىن قالدۇرۇللى

٤٢٧-حديث. عبد الله بن عمرو بن العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

السرف: (بمعنى الاسراف.) ئىسراپچىلىق

٤٢٩-حديث. ابى رافع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خاتمه : (هو حلقة تحلى بها الاصبع.) ئۈزۈك.

(٥) باب الغسل

٤٣٠ -حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شعبها الاربع: (وقيل رجليها وطرفي فرجها وقيل نواحى فرجها الاربع والشعب النواحى واحدتها شعبة.) تۈرت شاخ؛ تۈرت تەرەپ، يەنى ئىككى پۇت ۋە ئەۋرەتنىڭ ئەتراپى

جهدها: (أي جامعها بان ادخل تمام الحشفة فى فرجها.) جىما قىلسا .

ان لم ينزل: مەنى كەلمىسمۇ ؛

٤٣٢-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

الاحتلام: (الاحتلام لغة رؤية اللذة فى النوم انزلت او لا وعرفا الانزال.) ئىھتىلام بولۇش، شەيتان ئاتلاش، شىرىن جۇش

٤٣٣-حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

تربت يمينك: (اي ما اصبت وهو فى الاصل كناية عن شدة الفقر.) قۇلۇڭ توپا بولسۇن، قاتتىق كەمبەغەللىكتىن كىنايە، يەنى توغرا تاپالمىدىڭ

٤٣٤-حديث. ام سليم رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

غليظ ابيض: ئاق قويۇق

رقيق اصفر: سېرىق سۇيۇق

الشبه: (اي شبه الولد بصاحبه.) ئوخشاپ كېتىشى .

٤٣٦-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

غسلا: (وهو الماء الذى يغتسل به.) غۇسلى سۇيى

افاض:(جري الماء اذا امتلاء الاناء.) قويدى، ئاقتۇردى، لوغەتتە: سۇنىڭ قاچقا توشۇپ تېشىپ كېتىشى

تنحى:(أي تبعد عن المستنقع) نېرى بولاتتى ، يىراق بولاتتى

ينفض: (أي يحركها كما هو عادة من له رجولية.) ھەركەتلەندۈرىدۇ، سىلكىيدۇ

٤٣٧-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

المحيض: (الحيض.) ھەيز

فرصة: (قطعة من صوف او قطن او خرقة تمسح بها المرأة من الحيض.) پاختا، لاتا، ياكى يۇگدەك نەرسىلەرنىڭ پارچىسى، بىر پارچە؛ ھەيز لاتىسى؛

مسك: (وهو طيب معروف.) ئىپار

فاجتذبتها: (قربتها الى نفسى.) تارتتىم، يېقىن ئەكەلدىم؛ ئۆزۈم تەرەپكە تارتتىم؛

٤٣٨-حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

اشد: (اي احكم.) چىڭ ئۇرۇيمەن .

ضفر: (اي بنسجه او فتله نسيج الشعر وادخال بعضه فى بعض.) جاج ئۇرۇمىسى

أفأنقضه: (اي افرقه.) بۇزىمەنمۇ؟ ئۇرۇلمىسىنى ئايرىپ بۇزىمەنمۇ؟ چۈۋۈيمەنمۇ ؟

تحثى: (والحثى الاثارة اي تصبى.) قويغايسەن

٤٣٩-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالمد: (رطلان.) تەخمىنەن 18 لىترغا تەڭ [بىر لىتر (مىقدار) 1000كۇب سانتىمىترغا باراۋەر بولغان سۇيۇقلۇق ئۆلچىمى بىرلىگى،]

بالصاع: (ثمانية ارطال.) 72 لىترغا تەڭ (2 كىلو 40 گىرامغا تەڭ)

٤٤٠-حديث. معاذة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

فيبادرنى: (اي يسبقنى لاخذ الماء.) مىنىڭ ئالدىمدا سۇنى ئېلىپ بولاتتى

دع لى: (أي اترك لى ماكمل غسلى.) ماڭمۇ قويسىلا، ماڭمۇ يەتكىدەك قالدۇرسىلا.

٤٤١-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

البلل:(منيا كان اومذيا اذا استيقظ)ھۆللوك، مەنى ياكى مەزى

لايذكر: (اي لايذكر انه جامع احدا فى النوم.) ئەسلىيەلمەيدۇ، ئىسسىدە يوق

شقائق: (اي نظائرهم فى الخلق والطبائع كانهن شققن منهم.) ئوخشىشى

٤٤٤-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عاديت: (اي عاملت مع رأسى معاملة المعادى مع العدو من القطع والجز.) دۇشمەنگە مۇئامىلە قىلغاندەك مۇئامىلە قىلمەن، يەنى ياكىز چۇشۇرىمەن

٤٤٦-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

بالخطمى: (نبت يغسل به الرأس.) باشنى يۇغاندا ئىشلىتىلىدىغان ئۇسۇملۇك

يجتزئ: (أي يقتصر عليه.) كۇپايىلىنەتتى، شۇنىڭ بىلەن بوللىي قىلاتتى

٤٤٧-حديث. يعلى بن أمية رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بالبراز: (اي بالفضاء الواسع.) تۇزلەك، ئۇچۇقچىلىق

حيي: (أي كريم يعامل عبده معاملة الحي بالعفو والصفح.) بەك ھايا قىلغۇچى، يەنى كەرىم

ستير: (فعيل للمبالغة.) بەك ياپقۇچى

فليتوار:(من التوارى بمعنى التستر) يېپىنسۇن، دالدا قىلسۇن

(٦) باب مخالطة الجنب

٤٥١-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فانسللت: (اي مضيت وخرجت بتأن وتدرج.) ئاستا سۇغۇرلۇپ چىقتىم.

الرحل:(اي البيت المعهود هنا)ئۆي، تۇرار جاي، چۇشكۇن

٤٥٤-حديث. ابى سعيد الخدري رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ان يعود: قايتا جىمما قىلماقچى بولسا

٤٥٥-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يطوف: (أي يدور.) ئايلىنىپ چىقاتتى، يەنى ھەممە ئايالىرى بىلەن بىرگە بولۇپ چىقاتتى

٤٥٧-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

جفنة: (صحفة كبيرة.) يوغان قاچا، (داس، ياكى تەگسىدەك)

٤٥١-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

يستدفئ: (اي يطلب الدفاءة وهي الحرارة.) مىنىڭ بىلەن ئىسسىناتتى

٤٦٠-حديث. علي رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يحجبه: (يحول.) توسىدۇ

يحجزه: (يمنع.) توسىدۇ

٤٦٢-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

وجهوا: (اي حولوا أبوابها.) ئۆزگەرتكىلار، ئۇرۇكلار

٤٦٤-حديث. عمار بن ياسر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

جيفة:(جثة الميت اذاانتن)ئۆلۈك،تاپ،پۇراپ قالغان جەسەت.

المتضمخ: (المتلطخ.) سۈرتكۈچى؛ چاپقۇچى

بالخلوق:(وهو طيب له صبغ يتخذ من الزعفران وغيره.) بىرخىل خۇشبۇي نەرسە،خۇشبۇي بىرىكمىسى

٤٦٦-حديث. نافع رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

سكة: (اي الطريق.) يول، كوچا

يتوارى:(أي يختفى ويغيب شخصه.) يۇشۇرۇنغاي؛ مۆكۈنگەي؛

٤٦٨-حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

ينتبه: (استيقظ.) ئويغۇناتتى

٤٦٩-حديث. شعبة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لا ام لك: (وقيل معناه انت لقيط.) ئاناڭ يوق يەنى: تاشلاندۇق؛ تاشلىۋىتىلگەن؛

يتطهر: بەك ياكىزلىناتتى، يەنى غۇسلى قىلاتتى

www.uyghurkitap.com

٤٧٠-حديث. ابى رافع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ازكى: (اي انمى.) پاكىزراق، ئۇنۇملۇكراق

اطيب: (أي الذ واخف على البدن.) لەززەتلىكراق؛ بەدەننى يەڭگىل قىلغۇچىراق؛

اطهر: (أي انظف واحسن.) پاكراق، ياخشىراق

٤٧١-حديث. الحكم بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سؤرها:(وهوبقية الشيئ)ئىچىپ ئىشىپ قالغان قالدۇق سۇ؛

٤٧٢-حديث. حميد الحميرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يمتشط: (أي يسرح شعر لحيته ورأسه.) تارىغاي

مغتسل: يۇيىنىدىغان جاي، سەرداب.

(٧) باب المياه

٤٧٤-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الماء الدائم: (أي الراكد الساكن.) جىم تۇرىدىغان؛ ئاقمايدىغان سۇ

٤٧٥-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الماء الراكد: (أي الواقف.) توختام سۇ ؛ تۇرغۇن سۇ ؛

٤٧٦-حديث. السائب بن يزيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خالتى:(هي الاخت الام)ھاما،(ئانىنىڭ ئاچايىكى سىڭلىسى)

خاتم النبوة: (والظاهر ان المراد بالخاتم هنا هو الاثر الحاصل به لا الطابع.) بەيغەمبەرلىك مۆھۆرى

زر الحجلة: (هو واحد الازرار التى تشد بها الكلل والستور على ما يكون فى حجلة العروس. الحجلة هي بيت تزين بالثياب والستور.) جىملداقنىڭ تۈگمىسى، ياكى كەكلىكنىڭ تۇخۇمى

٤٧٧-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الفلاة:(اي فى الصحراء أو المحل الواسع)باياۋان،دالا،سەھرا

ينوبه: (ناب المكان وأنابه اذا ترند اليه مرة بعد اخرى.)

بېرىپ كېلىپ تۇرىدۇ

قلتين: (الجرة الكبيرة.) كوزا، كۈپ، يوغان كوزا

لم يحمل الخبث:(لم يقبل النجاسة.) نىجاسەتنى ئۆزىگە ئالمايدۇ، قۇبۇل قىلمايدۇ، نىجىس بولمايدۇ

٤٧٨-حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحيض: (وهي الخرقة التى تستعملها المرأة فى دم الحيض او تستشفرها)ھەيز لاتىسى، ھەيز كۆرگەندە ئىشلىتىدىغان لاتا.

النتن: (وهي الرائحة الكريهة والمراد بها هنا الشيئ المنتن.) سېسىق پۇراق، سېسىق نەرسىلەر

٤٧٩-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نركب البحر: (اي مراكبه من السفن.) دېڭىزغا چىقىمىز، يەنى: كېمىگە چىقىپ دېڭىزغا كىرىمىز

٤٨٠-حديث. ابى زيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اداوة: (اناء صغير من جلد.) تېرىدىن ياسالغان كىچىك قاچا

٤٨٢-حديث. كبشة بنت كعب بن مالك رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

سكبت: (صبت.) قۇيۇپ بەردى

فاصغى: (اي اماله.) سىڭايان قىلىپ بەردى

الطوافين: چۈگلەپ يۈرگۈچى، ئايلىنىپ يۈرگۈچى

٤٨٣-حديث. داود بن صالح بن دينار رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بهريسة: (طعام يعمل من الحب واللحم.) يارما ۋە گوش بىلەن ياسىلىدىغان بىر خىل تاماق

٤٨٥-حديث. ام هانئ رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

قصعة: (ظرف كبير.) چوڭ ياغاچ تاۋاق، تەڭنە

العجين: (هو الدقيق المعجون.) خېمىر

٤٨٨-حديث. ابى سعيد الخدري رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحياض: (اي الغدران.) كۆل

غبر: (اي بقي.) قېلىپ قالدى، قالغىنى

٤٨٩-حديث. عمر بن الخطاب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الماء المشمس: (هو ان يوضع الماء فى الشمس ليسخن.) كۈن بىلەن ئىسسىغان سۇ

البرص:(هو بياض يظهر فى الجسد) ئاق كېسەل، پەسە.

(٨) باب تطهير النجاسة

٤٩٠-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ولغ: (اي شرب منه بلسانه واكثر مايكون فى السباع.) يالسا، تىلى بىلەن ئىچسە .

فتناوله: (اي وقعوا فيه يؤذونه، والاظهر زجروه ومنعوه من غير ضرب وايذاء) ئەزىيەت بەرگىلى تۇردى، دۇشكەللىدى

سجلا: (أي دلوا.) چىلەك، سوغا

ذنوبا: (وهو الدلو ايضا.) چىلەك، سوغا

٤٩٢-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مه مه: (اكفف.) هاي توختا، يىغىل

لاتزرموه:(اي لاتقطعوا عليه بوله) سۈيدىكىنى ئۈزۈپ قويماڭلار

القذر: (مايتنفر منه الطبع كالنجاسة.) مەينەت، پاسكىنا

فسنه: (سننت الماء على وجهى اذا ارسلته ارسالا من غير تفريق.) قۇيدى، تۆكتى؛

٤٩٣-حديث. اسماء بنت ابى بكر رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

فلتقرصه: (الدلك باطراف الاصابع والاظفار من صب الماء عليه.) ئۇغلاپ يۇيسۇن

لتنضحه: (والنضح يستعمل فى الصب شيئا فشيئا وهو المراد.) سۇنى ئاستا قۇيۇپ يۇيسۇن

٤٩٥-حديث. الاسود وهمام رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

افرك: (اي أدلكه وامسحه منه.) ئۇغۇلايمەن؛

٤٩٧-حديث. ام قيس بنت محصن رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

حجره: (اي الحضن.) قۇچاق

فنضحه: (اي اسال الماء على ثوبه.) سۇنى ئېقىتتى

٤٩٨-حديث. عبد الله بن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

دبغ: (لينه بمادة تزيل ما به من رطوبة ونتن.) ئاشلانسا

الاهاب: (وهو الجلد الغير المدبوغ.) ئاشلىمىغان تېرە

٥٠٠-حديث. سودة زوج النبي صلى الله عليه وسلم رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

مسكها: (اي جلدها.) تېرە.

ننبذ: (اي نطرح فيه ماء.) ئاشلايمىز

شنا: (أي سقاء خلقا عتيقا.) كونا تۇلۇم

٥٠٢-حديث. ابى السمح رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يرش: (يصب، ينضح.) چېچىلىدۇ

٥٠٣-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

وطئ: (أي قرب ومسح وداس.) دەسسىسە

الاذى: (النجاسة.) نىجاسەت

٥٠٤-حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

ذيلى: (اسفل الثوب.) ئېتىكىم، پىشىم

٥٠٦-حديث. ابى المليح بن اسامة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تفترش: (اي تبسط ويجلس عليها.) كۆپە سېلىنغاي، كىگىز بىسات ئورنىدا سېلىنغاي

٥٠٨-حديث. عبد الله بن عكيم رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عصب: (وهو اطناب مفاصل الحيوان.) پەي

٥٠٩-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

يستمتع: پايدىلانغاي

٥١٠-حديث. ميمونة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

يجرون: (اي يسحبون.) سورەيدۇ

القرظ: (ورق السلم وهو نبت يدبغ به.) سەلەم دەرىخىنىڭ يوپۇرمىقى .

www.uyghurkitap.com

٥١٢-حديث. عبد الأشهل جەمەتىدىن بولغان بىر ئايالنىڭ حديثى

منتنة: (اي ذات نجسة.) سېسىمچىلىق، نىجىس

٥١٣-حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الموطئ: (أي من اجل موضع الوطئ والمشي.)

دەسسىگەن جايىنىڭ جەھەتىدىن

٥١٤-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يرشون: (اي يغسلون اي لا يصبون الماء) چاچىدۇ، يۇيىدۇ

٥١٥-حديث. البراء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا بأس: (لا مانع ولا ضرر) كېرەك يوق، ھېچ ۋەقەسى يوق.

(٩) باب المسح على الخفين

٥١٨-حديث. المغيرة بن شعبة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فتبرز: (اي خرج الى البراز.) تۇزلەكگە چىقتى، ئەدەپكە باردى

جبة: تون، يەكتەك

يحسر: (اي يكشف كميه.) ئاچىدۇ، يېڭنى تۇرىدۇ

اهويت: (اي انحنيت.) ئىگىشتىم

احس: (اي علم .) ھېس قىلدى، بىلدى

سبقتنا: (اي فاتتنا وجدت قبل حضورنا.) ئۈتتى، قولدىن كەتتى؛ يەنى: ئۇلگىرالمىدۇق :

٥٢١-حديث. المغيرة بن شعبة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وضأت: (اي سكبت الوضؤ على يديه.) سۇ قويۇپ بەردىم، ئاھارەت سۇيىنى قويۇپ بەردىم

معلول: (والمعلول على ما فى كتب الاصول هو ما فيه سبب خفي يقتضى رده.) رەت قىلىنىشنى تەقەززا قىلىدىغان مەخپى سەۋەب بار ھەدىس

٥٢٣-حديث. المغيرة بن شعبة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الجوربين:بايىاق مەسە،مەسە:(الجورب: لفافة الجلد، وهو خف معروف من نحو الساق)مجمع البحار.

(١٠)باب التيمم

٥٢٧-حديث. عمران رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

انفتل: (اي انصرف وفرغ.) قايتتى، پاراغ بولۇندى،

معتزل: ئايرىلىپ تۇرغان، بىر چەتتە تۇرغان

بالصعيد: (التراب الطاهر يجزيه من الماء عند عدمه.)

توپا، تۇپراق، لۇغەتتە: تۆپىلىك، ئىگىزلىك.

٥٢٨-حديث. عمار رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فتمعكت:(اي تمرغت وتقلبت فى التراب)دومىلىدىم،ئېغىندىم

نفخ: پۈلىدى

٥٢٩-حديث. ابى الجهيم بن الحارث بن الصمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فحته: (اي حكه وخدشه.) تاتىلىدى، ئۇۋۇلىدى، چوقىدى

٥٣٠-حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بشره: (اي بشرته وجلده.) ئەت، تېرىنىڭ سىرتقى يۈزى

٥٣١-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فشجه: (كسر الرأس والمعنى فجرحه فى رأسه.) بېشىنى يارىدى، بېشىنى جاراھەتلەندۇردى

شفاء العي: (وهو عدم الضبط والتحير فى الكلام وغيره.)

ئاجىز قالغۇچىنىڭ شىپاسى، بىلمىگەن ھەيراندا قالغۇچىنىڭ شىپاسى

يعصب: (أي يشد.) تىڭۇالغاي

٥٣٦-حديث. عمار بن ياسر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تمسحوا: (اي تيمموا.) تەيەممۇم قىلدى.

(١١) باب الغسل المسنون

٥٣٨ -حديث. ابى سعيد الخدري رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

محتلم: (اي بالغ مدرك.) بالاغەتكە يەتكۈچى، ئېھتىلام بولغۇچى

٥٤٠-حديث. سمرة بن جندب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فبها ونعمت: (وهذا الكلام يطلق للتجويز والتحسين وتقديره بتلك الفعلة هي.) نىمە دىگەن ياخشى، نىمە دىگەن ياخشى ئىش

٥٤٢-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

الحجامة: (اي اللمحجوم.) لوكمنا قويغۇزۇش

٥٤٣-حديث. قيس بن عاصم رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

سدر: (هي شجر النبق.) سدرى دەرىخى

٥٤٤-حديث. عكرمة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مجهودين : (يقال جهد الرجل بالضم فهو مجهود إذا وجد مشقة) ئىشلىگۈچى، تىرىشقۇچى، جاپالىق ئىشلىگۈچى

مقارب السقف:(لعدم ارتفاعه)تۇرىسى يېقىن،ئۆگزىسى پەس

عريش: (كعريش الكرم.) سايۋەن، ساتما، قالىق

ثارت: (اي انتشرت.) چېچىلدى، تارالدى

دهنه: (وانما اراد الدهن المطيب.) ياغ: خۇشبۇي نەرسە ؛

كفوا العمل: (أي كفاهم الله تعالى العمل باستغنائهم.) ئىشلەشدىن كۆپايە قىلىندى .

(١٣) باب الحيض

٥٤٥-حديث. انس بن مالك رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لم يجامعوهن: (اي لم يساكنوهن ولم يخالطوهن.) بىر ئۆيدە تۇرمايتتى، ئارلىشىپ ئۆتمەيتتى

النكاح: (أي الجماع هو حقيقة فى الوطئ.) جىما، جىنسى مۇناسىۋەت

وجد: (أي غضب.) ئاچچىقى كەلدى، غەزەبلەنىدى

فاستقبلتهما: (أي استقبل الرجلين شخص معه هدية يهديها الى رسول الله ﷺ) ئۇچىراشتى، دوقۇرۇشتى

آثارهما: ئارقىسىدىن، كەينىدىن

٥٤٢-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

فأتزر: (اي فاعقد الازار فى وسطي.) ئىشتان كىيۋالىمەن

فيباشرنى: (أي يضاجعنى فيلامسنى، وتمس بشرته بشرتى فوق الازار.) منى قۇچاقلايدۇ

٥٤٧-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

أناوله: (اي اعطيه الاناء.) ئېلىپ بېرىمەن

اتعرق العرق: (انهشه.عرقت اللحم واعترقته وتعرقته اذا اخذت منه اللحم باسنانك.) ئۇستخانلىق گۆشنى چىشىم بىلەن چىشلەپ يەيمەن

٥٤٩-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

الخمرة: (سجادة صغيرة تعمل من سعف النخل.) كىچىك جاينامار

٥٥٠-حديث. ميمونة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

مرط: (كساء من صوف او خز يؤتزر به و ربما تلقيه المرأة على رأسها تتقنع به وقيل هو شبه ملحفة.) پۇركەنچۈك، رومال: يېلاش ؛

٥٥١-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اتى: (اي جامعها.) جىما قىلسا، كەلسە

كاهنا: (هو من يتعاطى الخبر عن كوائن ما يستقبل ويدعى معرفة الاسرار.) كاھىن، پالچى، رەمبال

٥٥٢-حديث. معاذ بن جبل رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

التعفف: (التجنب.) پاك بولۇش، قېچىش

٥٥٦-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

المثال: (أي الفراش.) كورپە

الحصير:(ما اتخذه من سعف النخل قدر طول الرجل واكبر منه.) بورا: خورما شېخىدىن توقۇلغان بورا:

(١٣) باب المستحاضة

٥٥٧-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

استحاض: (هذه الكلمة ترد على بناء المفعول يقال استحيضت المرأة اذا استمر بها الدم بعد ايام حيضها او نفاسها.) كىسەل بولمەن، (ھەيزىم توختىغاندىن كىيىنمۇ) داۋاملىق خۇن كېلىۋېرىدۇ؛

عرق: (أي دم عرق انشق او انفجر من الدم.) تومۇر، يېرىلغان تومۇرنىڭ قېنى

حيضتك:(أي اذاكان ايام حيضتك)ھەيزكۆرىدىغان كۈنلىرىڭ

٥٥٨-حديث. عروة بن الزبير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فامسكى: (اي اتركى.) تەرك ئەت، ئۇقۇما، توختاپ تۇر

٥٥٩-حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

تهراق: (اي تصب.) تۆكىدۇ

لتستثفر:(الاستثفار ان تشد فرجها ودبرها بثوب مشدود.)ئالدىغا لاتا تۇتسۇن، ئالدىغا لاتا بېكىتىۋالسۇن

٥٦٠-حديث. عدي بن ثابت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اقرائها: (جمع قرء وهو المشترك بين الحيض والطهر والمراد هنا الحيض.) ھەيز كۆرگەن كۈنلىرى

٥٦١-حديث. حمنة بنت جحش رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

انعت: (اي اصف.) سۈپەتلەيمەن؛

الكرسف: (اي القطن.) پاختا

فتلجمى: (أي شدى اللجام يعنى خرقة على هيئة اللجام كالاستثفار.) لاتا بېكىتىۋال، لاتا تۇتۇۋال

اشج: (أي انصب) تۆكىمەن؛ قۇيىمەن، ناھايىتى كوپ كىلىدۇ

ركضة: (أي دفعة وضربة ، والركضة ضرب الارض بالرجل.) تېپىش؛ ئۇرۇش؛

فتحيضى: (أي اقعدى ايام حيضتك عن الصلاة والصوم ونحوهما واجعلى نفسك حائضة)ئۆزەڭنى ھەيزدار دەپ ھىسابلا

استنقأت:(من النقى نظيف وخالص)پاك بولدۇم دەپ قارىساڭ

يجزئك: (اي يكفك) يېتەرلىك بولىدۇ، ساڭا كۇپايە قىلىدۇ

اعجب: (احب واسهل.) ئۆڭايراقى، دوسراقى

٥٦٢-حديث. اسماء بنت عميس رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

مركن: (هو ظرف كبير تغسل فيه الثياب.) داس، تەگنە، يوغان قاچا؛

صفارة:(بمعنى الصفرة)سېرىقلىق، سېرىق رەڭ، سۇس سېرىق.

٤-كتاب الصلاة

٥٦٤-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مكفرات: (التكفير- التغطية والمراد هنا المحو.) يېپقۇچى، قىرغۇچى، ئۆچۈرگۈچى.

٥٦٥-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

درنه: (اي وسخه.) كىر

٥٦٦-حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

زلفا: (قطعة من الليل.) كېچىنىڭ دەسلەپكى ۋاقىتلىرى

٥٦٧-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حدا: (عقوبة، اي موجبه. فعلت شيئا يوجب الحد.) ھەد، جازا كېلىدىغان گۇناھ قىلىپ سالدىم.

٥٦٨-حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

برالولدين: (الاحسان، برالوالدين والاقربين ضد العقوق وهو الاساءة وتضييع الحقوق.) ئاتا- ئانىغا ياخشىلىق قىلماق، ۋايا قىلماق، بويسۇنماق، ۋايادار بولماق؛

٥٧٠-حديث. عبادة بن صامت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عهد: (اي وعد، والعهد حفظ الشيئ ومراعاته حالا فحالا.) ۋەدە

٥٧١-حديث. ابى أمامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ذاأمركم:(اي الخليفة والسلطان وغيرهما من الامراء او المراد العلماء.) ئىش ئېگىسى، ئىش بېشى، دىنى رەھبەر-علماء؛

٥٧٢-حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المضاجع: (اي المراقد.) ياتىدىغان جاي، ئۇخلايدىغان يەر

٥٧٥-حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عالجت: (اي داعيتها وناولت منها ما يكون بين الرجل والمرأة.) مەپىلەشتىم، جاقجاقلاشتىم،

أقصى: (اي اسفلها وابعدها.) توۋەن تەرىپى، يىراق يەر

ما دون ان امسها: (ما موصولة اي الذي تجاوز المس اي الجماع.) ئۇ ئايالغا چىقىلماستىن، تەگمەستىن، جىنسى مۇناسىۋەت ئۇتكۈزمەستىن؛

٥٧٦-حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يتهافت: (اي يتساقط متواليا.) شاراقلاپ چۈشۈۋاتىدۇ

وجه الله: (أي ذاته ومرضاته.) الله نى دەپ، الله نىڭ رازىلىغىنى دەپ

٥٧٧-حديث. زيد بن خالد الجهنى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سجدتين:(اي ركعتين)ئىككى سەجدە،يەنى:ئىككى رەكئەت

لا يسهو: (اي لايغفل.) سەۋەنلىك ئۇتكۈزمەيدۇ، بەخۇد بولمايدۇ؛ غاپىل بولمايدۇ؛

٥٧٨-حديث. عبد الله عمرو بن العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حافظ: (داوم عليها ولم يفتر عنها.) شەرت- شارائىتسىز ريئايەت قىلسا، داۋاملىق ئوقۇسا

٥٧٩-حديث. عبد الله بن شقيق رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا يرون: (من الرأي اي لايعتقدون) ... دەپ قارىمايتتى. ئىتىقاد قىلمايتتى

٥٨٠-حديث. ابى الدرداء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خليلى:(الخليل الصديق، الخلة: الصداقة والمحبة التى تخللت فى القلب فصارت خلاله اي فى باطنه) ئەڭ يېقىن دوستۇم، سىرداش دوستۇم

برئت: خالاس بولدى، ئادا-جۈدا بولدى

الذمة: (الامان من التعرض بالقتل أو التمريض.) ئەھدى، ئامانلىق، كېپىللىك.

(١) باب المواقيت

٥٨١-حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مالم تصفر: ساغرىپ قالمىسا

الشفق: شەپەق، قىزىللىق ياكى ئاقلىق

العشاء: خۇپتەدن نامزى، لوغەتتە كەچتۇرۇن، ئاخشام

الصبح: بامدات نامزى، تاڭ نامازى

الفجر: (أي الصبح الصادق.) تاڭ سەھەر، سەھەر ۋاقتى، تاڭ يورۇغان چاغ؛ راست تاڭ؛

فامسك: (أي اتركها.) توختا، ئوقۇماي تۇر

قرنى الشيطان: (أي جانبي رأسه.) شەيتاننىڭ ئىككى مۈڭگۈزى، بېشىنىڭ ئىككى تەرىپى

٥٨٢-حديث. بريدة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نقية: (اي طاهرة من الاصفرار وصافية منه.) پاكىز، سۈزۈك، ساغارمىغان

فابرد: سۈزۈت.

فانعم: (زاد الابراد لصلاة الظهر وبالغ فى الابراد) ئاشۇردى، بەكراق سۈزۈتتى.

٥٨٣-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

الشراك: (وهو احد سيور النعل الذي على وجهها.) ئاياق بوغقۇچى، يىپى

٥٨٥-حديث. عمر بن الخطاب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عماله: (اي امرائه.) ئەمىر، ۋالى

الفيئ:(واصله الرجوع فاء يفئ، ومنه قيل للظل الذي بعدالزوال فيء لانه يرجع من جانب الغرب الى جانب الشرق، الظل: ماينسخه الشمس، والفيئ ما ينسخ الشمس)سايە: قايتقان سايە، چۈشتىن كېينكى سايە

فرسخين: (اثنا عشر الف خطوة وثلثه ميل.) بىر فەرسەخ 6,24 كىلو مېترغا تەڭ

بادية: (أي ظاهرة.) ئاشكارا

مشتبكة: (أي مختلطة.) ئارامشىپ تۇرغان؛ قويۇق.

(٢)باب تعجيل الصلوات

٥٨٧-حديث. سيار بن سلامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الهجير: (الهجير والهاجرة اشتداد الحر فى نصف النهار).

چۈش ۋاقتىدىكى پىشۇغرىم ئىسسىق، يەنى پىشىن نامىزى؛ (والمراد: صلاة الجهير) ؛

تدعونها: (أي تسمونها). ئاتايسىلەر

تدحض: (تزول عن وسط السماء الى جهة المغرب). قىيىلدۇ

حية: (صافية اللون عن التغير والاصفرار) تىرىك، نۇرى ئۆچمىگەن

العتمة: (هي الظلمة التى بعد غيبوبة الشفق) خۇپتەن

ينفتل: (ينصرف او يلتفت الى المأمومين) قايتىدۇ

جليسه: (مجالسه بجنبه) يىنىدا ئولتۇرغۇچى

٥٨٨-حديث. محمد بن عمرو بن الحسن بن على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وجبت:(سقطت الشمس فى المغيب والمراد بسقوطها غيبوبة جميعها)چۈشسە،پۈتۈنلەي ئولتۇرۇپ كەتسە

بغلس: (ظلمة آخر الليل اذا اختلطت بضوء الصباح) تاڭ قاراڭغۇسى

٥٩١-حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فيح:(نفسها اوحرارتها اوغليانها) هارارەت، تىنىغى، قاينىشى

الزمهرير: (شدة البرد) قاتتىق سوغۇق، قەھرىتان سوغۇق، ئاچچىق سوغۇق

سمومها: (الريح الحارة) ئىسسىق شامال

٥٩٢-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

العوالى: (وهي اماكن معروفة باعلى ارض المدينة) يوقۇرقى مەھەللە، ياكى: بىر جاينىڭ ئىسمى

اميال: (والميل ثلث فرسخ. والفرسخ اثنا عشرالف خطوة وهي ثلاثة اقدام) بىر مىل1609مىترغا تەڭ

٥٩٣-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يرقب: (ينتظر نورها) مارىپ تۇرىدۇ، كۈتۈپ تۇرىدۇ

فنقر: (لقط اربع ركعات سريعا) چوقۇيدۇ، ئالدىراپ ئوقۇيدۇ.

٥٩٤-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وتر: (سلب وأخذ ونقص) تارتىۋىلىنىدۇ، كەمەيتىلىدۇ

٥٩٥-حديث. بريدة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حبط: (بطل) بىكار قىلىنىدۇ، يوققا چىقىرىلىدۇ

٥٩٦-حديث. رافع بن خديج رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مواقع نبله: (مساقط سهمه) ئوقى چۈشكەن جاي

٥٩٨-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

متلفعات: (أي مستترات وجوههن وابدانهن) يۈز كۆزىنى ياپقۇچى

بمروطهن: (ربما تلقيه المرأة على رأسها تتقنع به) پۇركەنچۈك، روماللار؛

٥٩٩-حديث. قتادة وأنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تسحرا: (أي اكلا السحور) زولۇق يەى

٦٠٠-حديث. أبى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يميتون: (يؤخرونها) ئۆلتۈرىدۇ، كېچىكتۈرىدۇ

٦٠٤ -حديث . أبى قتادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

التفريط: (تقصير وغفلة) سەل قاراش، سۈسلۇق

٦٠٥-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الايم: (أي المرأة العزبة ولو بكرا) تول، بېشى ئۇچۇق ،

كفوا: (المثل) ئوخشىشى، تەڭ تەڭتۇشى

٦٠٩-حديث. ابى ايوب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الفطرة:(السنة المستمرة أوالاسلام)داۋاملىشىپ كەلگەن سۈننەت،قەدىمى سۈننەت،ياكى:ئىسلام دىنى

تشتبك: (تصير مشتبكة كالشبكة أي يظهر جميعها ويختلط بعضها ببعض) كىرىشىپ كەتكەي، بىر بىرىگە كىرىشىپ كەتكەي؛ يۇلتۇزلارنىڭ ھەممىسى چىقىپ بىر-بىرىگە ئارلىشىپ كەتكەي؛

٦١٢-حديث. معاذ بن جبل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اعتموا: (ادخلواها فى العتمة، صلوها بعد ما دخلتم الظلمة) قاراڭغۇ كىرگەندە ئوقۇڭلار

٦١٣-حديث. النعمان بن بشير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لسقوط القمر الثالثة: (وقت غروبه أو سقوطه الى الغروب) ئۈچ كۈنلۈك ئاي ئولتۇرۇپ كەتكەندە

٦١٥-حديث. رافع بن خديج رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الجزور: (وهو البعير ذكرا كان او انثى) تۆگە

نضيجا: (مشويا) پىشىشىق، ئوت ئۈستىدە پىشۇرۇلغان

٦١٧-حديث. جابر بن سمرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نحوا: (قريبا) يېقىن

شيئا: (يسيرا او كثيرا) ئازراق ياكى كۆپ

٦١٨-حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضعف الضعيف: ئاجىزنىڭ ئاجىزلىغى

سقم السقيم: كېسەلنىڭ كېسىلى

٦٢٣-حديث. عبيد الله بن عدي بن الخيار رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

محصور: (محبوس) مۇھاسىرىدە قالغان، قورشاۋدا قالغان؛ سولۇنۇپ قالغان؛

نتحرج: (نتحرز و نجتنب ان نصلى مع امام الفتنة، التحرّج: التأثم) ھەزەر قىلمىز، ھەرەج سانايمىز، سقىلمىز

(٣) باب فضائل الصلاة

٦٢٤-حديث. عمار بن رويبة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لن يلج (لن يدخل) ھەرگىز كىرمەيدۇ

٦٢٥-حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

البردين: (الغدوة والعشي لبرد الهواء فيهما، اراد الصبح والعصر) ئەتىگەن كەچ، ئىككى سۇرۇن يەنى: بامدات نامزى بىلەن ئەسر نامزى؛

٦٢٦-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يتعاقبون: (يجيئ احد عقب احد وطائفة غب طائفة) بىرىنىڭ ئارقىسىدىن بىرى كىلىپ تۇرىدۇ.

يعرج : (يصعد) ئورلەيدۇ، چىقىپ كېتىدۇ

٦٢٧-حديث. جندب القسرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ذمة الله : (فى عهده وامانه فى الدنيا والآخرة) الله نىڭ ئەھدى ۋە ئامانى

فلا يطلبنكم: (لايؤاخذكم من باب لا أرينّك المراد نهيهم عن التعرض لما يوجب مطالبة الله اياهم والمعنى: لاتتعرضوا له بشيء) تەلەپ قىلمىسۇن، يەنى: دەخلى تەئەررۇز يەتكۈزمەكلار؛

يكبه : (قلبه والقاه) يىقىتىدۇ، دۈم چۈشۈرىدۇ

٦٢٨-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

النداء: (التأذين والاقامة) ئازان - تەكبىر،

يستهموا:(بان يقترعوا، الاستهام : الاقتراع) چەك تاشلايدۇ

لوحبوا:(زحفا وهومشى الصبي على أربع أودبيبه على استه)ئۆمۈلەپ بولسىمۇ،قوگىجە سلجىپ بولسىمۇ

٦٣١-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايغلبنكم: (يقال غلبته على شيئ اخذته منه) غالىب بولمىسۇن، تارتىپ كەتمىسۇن

الاعراب: (وهم سكان البوادى خاصة والمراد اعراب الجاهلية) ئەئرابى، قىرلىق ئەرەپ/ بەدەۋى ئەرەپ

٦٣٢-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تعتم: (ارباب النعم فى البادية يريحون الابل ثم ينيخونها فى مراحها حتى يعتموا أي يدخلوا فى عتمة الليل وهي ظلمته) كەچ قىلىۋ، كەچ بولغاندا كىرىۋ

بحلاب ابل: تۆگىنى سېغىش بىلەن

٦٣٣-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الخندق: (وهو يوم الاحزاب) خەندەك، ئەھزاب كۈنى .

حبسونا (يعنى شغلونا) توستى، مەشغۇل قىلدى

٦٣٦-حديث. زيد بن ثابت وعائشة رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

تعليقا: (التعليق يستعمل فيما حذف من مبدأ اسناده واحد او اكثر كقال ابن عباس كذا) ئىسنادسىز

٦٣٧-حديث. زيد بن ثابت رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بالهاجرة: (فى الشدة الحر عقب الزوال) كۈن قىيىپ تازا ئىسسىق بولغان ۋاقىت؛ چۈش ۋاقتى؛

٦٤٠-حديث. سلمان رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

غدا: (أي ذهب فى الغدوة) ئەتىكەن بارسا، بالدۇر بارسا

براية الايمان: (بعلمه ولوائه) ئىمانىنىك بايرىغى.

(٤) باب الاذان

٦٤١ -حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الناقوس: (وهو خشبة طويلة يضرب بها النصرى باخرى باقصر منها لاعلام وقت الصلاة)جىركاۋ قوڭغىرىقى،تاك-تاك.

يشفع: (أي بان يأتى بالفاظه شفعا) جۈپ ئېيتقاي، ئىككىدىن ئىككىدىن ئېيتقاي

يوتر: (يقول كلمات الاقامة مرة مرة) تاق ئېيتقاي، بىردىن بىردىن ئېيتقاي

٦٤٢-حديث. أبو محذورة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

القى: (أي املى) تاشلىدى، ئاغزاكى ئېيتىپ بەردى

تعود: (ترجع بهذه الكلمات.) (رافعا بها صوتك) ئاۋازىڭنى كۆتۈرۈپ ئېيت، ئۇنلۈك ئېيت

حي: (اقبل، هلموا اليها واقبلوا عليها وتعالوا مسرعين) كېلىڭلار، ئالدىراڭلار؛ تېز كېلىڭلار؛

الفلاح: (الخلاص من كل مكروه والظفر بكل مراد) نىجاتلىق ؛ قۇتۇلۇش

٦٤٦-حديث. بلال رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لاتثوبن: (التثويب لغة اعلام مرة بعد اخرى) ئارقىمۇ-ئارقا ئېلان قىلما، سالاتلىما، قايتىلىما

٦٤٧-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فترسل: (تمهل وافصل الكلمات بعضها من بعض بسكتة خفيفة فى النهاية أي تأنّ ولاتعجل) ئاستا ئالدىرماي ئېيت، دانه- دانه ئېيت

فاحدر:(اسرع فىالتلفظ بهاوصِلْ بين الكلمات من غيردرج ودمج ولاتسكت بينها)ئىتتىك ئېيت،ئۇلاپ ئېيت

المعتصر: (الذى يحتاج الى الغائط ويعصر بطنه وفرجه، وقيل هو الحاقن أي الذى يؤذيه البول والغائط) تەرىتى قىستاپ كەتكەن كىشى

٦٤٩-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فيتحينون: (يقدرون حين الصلاة ويعينون وقتها بالتقدير والتخمين ،ئۆتۈا فيه) ۋاقىت بەلگىلەيدۇ، ۋاقتىنى ئۆلچەيدۇ

قرنا: (قرن اليهود الذى ينفخ فيه فيجتمعون عند سماع صوته ويسمى الشبور) مۈڭگۈز، بۇرغا

٦٥٠-حديث. عبد الله بن زيد بن عبد ربه رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

طاف بى : ئۆتتى. (أي مر بي) مرقاة . يېنىمدىن ئۆتتى.

اندى : يۇقۇرى ، ئۇنلۇك : جاراڭلىق؛ توم؛ ياخشى . (أي ارفع) مرقاة

٦٥٢- حديث. مالك رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

نداء الصبح : بامدات نامزىنىك ئازىنداۋ (أي فى اذان الصبح)مرقاة

(٥) باب فضل الاذان واجابة المؤذن

٦٥٥-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضراط : (وهو ريح من اسفل الانسان) ئۇسۇرۇق، يەل

ثوب: (من التثويب وهو اعلام مرة بعد اخرى والمراد به الاقامة هنا) تەكبر ئېيتىلسا

يخطر: (والمعنى حتى يحول ويحجز بينها) تۇسۇۋالىدۇ

٦٥٦- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مدى: (غايته، وهو صوت مجرد من غير فهم كلمات الاذان) غايه، دائىره؛ ئاخىرقى نۇقتا؛

٦٥٧-حديث. عبد الله بن عمرو بن العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

صلوا:(الصلاة لغة الدعاء) دۇرۇت ئۇقۇڭلار، دۇرۇت ئېيتىڭلار ، رەھمەت تىلەپ دۇئا قىلىڭلار

الوسيلة: (هي الاصل مايتوسل به الى الشيئ ويتقرب به اليه) ۋاستە، مەنزىل

لاتنبغى: (لاتتيسر ولاتحصل ولا تليق) لايىق بولمايدۇ،

حلت: (صارت حلالا له غير حرام) هالال بولدى

٦٥٩-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الدعوة التامة: (الكاملة الفاضلة) مۇكەممەل دەۋەت، كامىل بەزىلەتلىك چاقىرىق

الصلاة القائمة: (الدائمة لاتغيرها ملة ولاتنسخها شريعة) داۋام بولغۇچى ناماز، ئۆزگەرمەس ناماز

الوسيلة: (المنزلة الرفيعة والمرتبة المنيعة) يوقىرى ئۇرۇن، يۇكسەك مەرتىبە

الفضيلة: (الزيادة المطلقة والمزية الغير المنتهية) ئارتۇقچىلىق، چەكسىز ئىمتىياز.

ابعثه: (ارسله واوصله) يەتكۈزگىن

مقاما محمودا: (مقام الشفاعة) ماختالغان ئۇرۇن، شاپائەت ئورنى

٦٦٠-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يغير: (من الاغارة وهو النهب) باستۇرۇپ كىرىدۇ، ھۇجۇم قىلىدۇ

امسك: (عن الاغارة وتركها) توختايتتى، ھۇجۇم قىلىشتىن توختايتتى .

الفطرة: (على الدين، او السنة، او الاسلام) دىن، ئىسلام، سۈننەت

راعى معزى: (وهو خلاف الضأن) ئۆچكە باققۇچى

٦٦٣-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضامن: (متكفل ومتحمل) كېپىل بولغۇچى، مەسئول بولغۇچى

مؤتمن: (أمين الناس على صلاتهم وصيامهم) ئىشەنچىلىك، ئامانەت قويۇلغان

ارشد: توغرا يولدا مۇستەھكەم قىل، ھىدايەت قىل

٦٦٤-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

محتسبا: (طالبا للثواب لا للاجرة) خالىس، ساۋاپ ئۈمىد قىلىپ

براءة: (خلاص) قۇتۇلۇش، خالاس ئېيىش

٦٦٥-حديث. عقبة بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يعجب: (يرضى فالمعنى عظم ذلك عنده وكبُر) رازى بولىدۇ

شظية: (أي قطعة من رأس الجبل وقيل هي الصخرة العظيمة الخارجة من الجبل كأنها انف الجبل) قورام تاش ، تاغنىڭ بىر بۆلىكى؛ چوخچىيىپ چىققان ئايرىم بىر بۆلىكى :

٦٦٦-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كثبان: (هو ما ارتفع من الرمل كالتل الصغير) دوڭ؛ قۇم بارخىنى؛

٦٦٧-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مدى صوته: (نهايته) ئاۋازى يەتكەن يەر؛ ئاخىرقى نۇقتا؛

رطب، يابس: (رطب: نام؛ يابس: جماد) يۆل- قۇرۇق، جانلىق – جانسىز؛

شاهد الصلاة: (حاضرها)نامازغا هازىر بولغۇچى، كەلگۈچى

٦٦٨-حديث. عثمان بن أبي العاص رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اقتد:(تابع اضعف المقتدين)ئەگەش،ئىقتىدا قىلغۇچىلارنىك ئاجىزراغىغا ئەگەش؛يەنى: ئاجىزلارغا رىئايە قىل.

٦٦٩-حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

اقبال: (أوان اقبال ليلك) كەلگەن چاغ

ادبار: كەتكەن چاغ

دعائك: (جمع داع وهو المؤذن) چاقىرغۇچى ، مۇئەززىن

٦٧٢-حديث. سهل بن سعد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عند البأس : (الشدة والمحاربة مع الكفار) قاتتىقچىلىقتا، جەڭ بولۇۋاتقاندا

يلحم: (يقتل وفى النسخة بضم الياء وكسر الحاء أي يختلط) ئۆلتۈرىدۇ،كىرىشىپ كېتىدۇ،قۇچاقلاشما جەڭ قىلىدۇ

٦٧٦-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يقينا:(خالصا مخلصا من قلبه) چىن دىلىدىن، ئىخلاس بىلەن

٦٧٧-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

يتشهد: (قال: اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمدا رسول الله) شاھادەت كەلىمىسىنى ئوقۇيتتى،

(٦) باب تأخير الاذان

٦٨١-حديث. سمرة بن جندب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الفجر المستطيل: (الصبح الذى يصعد الى السماء وهو الفجرالكاذب)ئۇزۇنتسىغاتىك ئۆرلىگەن تاڭ،يەنى:يالغان سۇبھى

الفجر المستطير:(صفته المنتشر المعترض)توغرىسىغا يەر بېغىرلاپ يۇرىغان تاڭ،يەنى ھەقىقى سۇبھى

الافق: (أي اطراف السماء) ئاسماننىك ئەتراپلىرى، ئۈپۈق.

٦٨٤-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فقل: (رجع) قايتتى

الكرى: (هي النعاس) ئۇخدەك؛ مۇگدەك؛

عرس:(نزل آخراليل للاستراحة)كېچىنىك ئاخىرسىدائارام ئېلىش ئۈچۈن چۈشتى،چۈشكۈنگەچۈشتى

اكلاء: (احفظ واحترس) ساقلا، قوغدا

تقارب: يېقىنلاپ كېلىۋىدى

راحلته: (البعير) ئۇلىغى ، تۆگىسى

موجه الفجر: تاڭغا يۈزلىنىپ، تاڭنىك يۇرىشىغا قارىپ ؛

ضربتهم:(اصابتهم ووقع عليهم حرها)ئەگىلى،يەتتى؛ ئۇردى؛

ففزع:(هب وانتبه كانه من الفزع والخوف لان من ينتبه لايخلو عن فزع ما)چۆچىدى،چۆچۈپ ئويغانىدى

اقتادوا: (امرمن الاقتياد قاد البعير واقتاده اذا جر حبله أي سوقوا رواحلكم من هذاالموضع) يېتىلەڭلار، ھەيدەڭلار ؛

٦٨٦-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تسعون: (لاتأتوا الى الصلاة مسرعين) ئالدىراپ كەلمەڭلار؛ يۈگۈرگەن ھالدا كەلمەڭلار؛

السكينة: (الوقار) جىمجىت، تەمكىن

٦٨٧-حديث. زيد بن أسلم رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

وكل: (امره) تاپشۇردى، بۇيرىدى

فرقد: (أي بعد ما سهر مدة وغلبه النوم) ئۇخلاپ قالدى

فزع اليها: (ضمن فزع معنى التجأ... أي التجأ الى الصلاة فزعا) نامازغا چۆچۈپ قوپسا، چۆچۈپ قوپۇپ نامازغا ئىلتىجا قىلسا

يهدئه: (من الاهداء أي يسكنه ويُنوّمه) تىنچلاندۇرىدۇ، ئەللەيلەپ پەپىلەيدۇ؛ ئۇخلىتىدۇ؛

(٧) باب المساجد ومواضع الصلاة

٦٨٩-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

نواحيه: ئەتراپلىرى، بۇلۇڭلىرى

قبل: (مقدمها. يعنى مستقبل باب الكعبة) ئالدى

الكعبة: (وهي البقعة التى فيها البناء) كەئبە،زىمىنلىن كۆتۈرلۈپ تۇرغانلىغى ئۇچۇن كەئبە (ئۇستۇن) دەپ ئاتالدى

٦٩١-حديث. عبد الله ابن عمر رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

فاغلقها: تاقىلى

عمود: تۇۋرۈك

٦٩٣-حديث. ابى سعيد الخدري رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لا تشد الرحال: (جمع رحل وهو كور البعير) تۇقۇم تۇقۇزلمايدۇ؛ يەنى: سەپەر قىلىنمايدۇ؛

٦٩٤-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

روضة: باغچا

٦٩٥-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ماشيا وراكبا: پەزدە پىيادە ۋە پەزدە ئۇلاقلىق،

٦٩٨-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

غدا: (ذهب اليه فى الغدوة وهو ما بين طلوع الفجر والزوال) ئەتىگەن بارسا

راح: (ذهب اليه فى الرواح وهو ما بعد الزوال) كۈن قىيلغاندىن كېيىن بارسا

نزله: (بضم النون والزاي وتسكن وهو ما يقدم الى الضيف من الطعام) مېھمان نىك ئالدىغا قويۇلغان تاماق، زىيافەت

٦٩٩-حديث. ابى موسى الاشعرى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ممشى: (مصدر او مكان كذا قيل والثانى هو الظاهر) مېڭىپ كېلىدىغان يېرى

٧٠٠-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

خلت البقاع: بوش ئۇرۇن بار ئىدى، خالى يەر بار ئىدى؛

٧٠١-حديث. ابى هريرة رضى الله عنه نىك حديثى

يظلهم : (يدخلهم) سايىگە كىرگۈزىدۇ، سايە بېرىدۇ.

نشأ : (نما وتربى) ئۆستى؛ تەربىيىلەندى

فاضت: (سالت وجرت دموع عينيه) ئاقتى، ئىككى كۆزىدىن ياش ئاقتى

حسب: (الحسب ما يعده الانسان من مفاخر آبائه وقيل الخصال الحميدة له ولآبائه) ئەجدادلىرىنىڭ شان شەرىپى، تىگى تەكتىنىڭ ئىسىللىگى

٧٠٢-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لم يخط: چاممايدۇ، قەدەم تاشلىمايدۇ؛ قەدەم باسمايدۇ؛

تحسبه: توختىدۇ، توسىدۇ (من الحبس محبوس ...) .

٧٠٥-حديث. كعب بن مالك رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فى الضحى: (وهو وقت تشرق الشمس) چاشكا ۋاقتىدا

٧٠٦-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ينشد: (بوزن يطلب ومعناه يطلبه برفع الصوت) تەلەپ قىلىدۇ، ئىزدەيدۇ، ئۇنلۇك ئاۋاز بىلەن ئىزدەيدۇ

الضالة: (وهي الضائعة من كل ما يقتنى من الحيوان وغيره) يۇتۇپ كەتكەن نەرسە

لم تبن: سېلىنمىدى، قۇرۇلمىدى

٧٠٧-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

المنتة: سېسىق، بەدبوي، (سامساق- پىياز جۇسەيدەك)

٧٠٨-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

البزاق: (بساق بصاق) تۇكۇرۈك

٧٠٩-حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يماط: (يزال) ئېلىپ تاشلىنىدۇ

النخامة: (البزاقة اليى تخرج من اصل الفم. والنخامة هي البلغم) خەپرۈك، بەلغەم،

٧١٠-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فلا يبصق: (لايسقط البزاق امامه نحو القبلة) تۇكەرمەسلىكى

يناجى: (يخاطبه) سىردىشىدۇ، سۆزلىشىدۇ

٧١٢-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

لعن: (و اصل اللعن الطرد والابعاد من الله ومن الخلق السب والدعاء) لەنەت قىلىش، رەھمىتىدىن يىراق قىلىش

٧١٦-حديث. طلق بن على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فبايعناه: (هو عبارة عن المعاقدة والمعاهدة كأن كل واحد باع ما عنده من صاحبه واعطاه خالصة نفسه وطاعته) قەسەمياد قىلىۋق، ئەھدى قىلىشتۇق، باغلاشتۇق، بەيئەت قىلىۋق؛

بيعة: (معبد النصارى) چركاۋ

فاستوهبناه: تەلەپ قىلىۋق، ھەدىيە قىلىپ بېرىشنى سورىۋق

اداوة : (ظرف صغير من جلد) كىچىك قاچا

ينشف: (يقال نشف الثوب العرق بالكسر ونشف الحوض الماء ينشفه اذا شربه) ئىچىلىدۇ، شۇمۇرىلىدۇ،(ئىسسىقدىن تۇگمەپ كىتىدۇ) .

مدوه: (زيدوا فضل ماء الوضوء من الماء غيره) سۇزۇڭلار، يەنى: بۇ سۇغا يەنە باشقا سۇنى قۇشۇپ يەتكۈزۈپ ئىلىپ بېرىڭلار؛

٧١٧-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ينظف: (نىجاسەت ۋە سېسىمچىلىقتىن) پاكىزلەنگەي

يطيب: (ئەترە ۋە خوشبۇي بىلەن) خوشبۇي قىلىنغاي .

٧١٨-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

بتشيد: (برفعها اواعلاء بنائها او تجصيصها) ئىگىز كۆتۈرۈش، ئالى دەرىجىلىك قىلىش

لتزخرفنها: (والزخرفة الزينة واصل الزخرف الذهب، ثم استعمل، فى كل ما يتزين) بېزەيسىلەر، بېزەپ ياسايسىلەر، زىننەتلەيسىلەر

٧١٩-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اشراط: (العلامة) ئەلامەت

يتباهى: (يتفاخر) پەخر قىلىشقاي

٧٢٠-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

القذات: (هي ما يقع فى العين من تراب او تبن او وسخ) ئەخلەت، چاڭ- تۇزاڭ، مەينەتچىلىك

٧٢٣-حديث. ابى سعيد الخدري رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يتعاهد: (يخدمه و يعمره وقيل المراد التردد اليه فى اقامة الصلاة وجماعته) خىزمەت قىلىدۇ، ئاۋات قىلىدۇ، بېرىپ كېلىپ تۇرىدۇ

٧٢٤-حديث. عثمان بن مظعون رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الاختصاء: (سل الخصيتين) ئاقتا قىلۇتىش، پىچۇتىش، تۇخۇمىنى تارتىۋتىش؛

الترهب:(من الرهب بمعنى الخوف.أي التعبد و ارادة العزلة والفرار من الناس الى رؤس الجبال) راھىبلىق

٧٢٥-حديث. عبد الرحمن بن عائش رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يختصم: (يبحث) تالاش_ تارتىش قىلۇاتىدۇ، بەس مۇنازىرە قىلۇاتىدۇ،

الملاء الاعلى: (الاشراف الذين يملؤن المجالس والصدور عظمة واجلالا، يعنى الملائكة المقربين) ئالى مەقاملىقلار، يەنى مۇقەررەب پەرىشتىلەر

كتفي: مۇرە، دولا

بردها: (راحة الكف يعنى راحة لطفه) سۇرۇنلىگى، راھەتلىكى

ثديي: (قلبي او صدري) دىلمدا، قەلبىمدە،

٧٢٦-حديث. ابن عباس و معاذ بن جبل رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

الكفارات: گۇناھلارنى قىرىۋاتىدىغان ۋە يېپىۋاتىدىغان ياخشى ئەمەللەر

المكث: (لبث) تۇرۇش

فى‌المكاره: (شدة البرد) قىينىچىلىقتا، قاتتىق سوغۇقتا

فاقبضنى: (توفنى) جېنىمنى ئالغىن،ئېلىپ كەتكىن، ۋاپاتىمنى تەقدىر قىلغىن

افشاء: ئاشكارا قىلماق، ئۇنلۇك قىلماق

اطعام: (اعطائه) تائام بەرمەك، ئاش بەرمەك

٧٢٧-حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ضامن: (واجب على الله، أي واجب الحفظ والرعاية عليه تعالى كالشيئ المضمون) كېپىل، مەسئۇل، يەنى: الله تعالى ساقلاشنى ئۈستىگە ئالغان؛

نال: يەتتى، ئېرىشتى

راح : (مشى) ماڭدى

٧٢٨-حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تسبيح الضحى: (صلاة الضحى) چاشكانامزى

لاينصبه: (من الانصاب وهو الاتعاب) جاپا تارتقۇزمايدۇ

لغو: (ساقط ومطروح من الكلام وما لايعنيه) بىھۇدە سۆز، بىمەنە سۆز

عليين: (وهو علم لديوان الخير الذي دُوِّنَ اعمال الابرار) ياخشىلارنىڭ ئەمەلى يېزىلىدىغان دەپتەر

٧٢٩-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فارتعوا: (تلخص معنى الحديث اذا مررتم بالمساجد فقولوا هذا القول)يايرۇلىڭلار، يەنى:مۇشۇ كەلىمنى دەڭلار

ما الرتع:(هوان يتسع فىاكل الفواكه والمستلذات والخروج الىالتنزه أي فىالارياف والمياه)ياياش،ياياش؛

٧٣٢-حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تناشد الاشعار: (ان ينشد كل واحد صاحبه نشيدا لنفسه او لغيره) شېئر ئېيتىشىش، شېئىر- قوشاقلارنى ئېيتىشىش،

يتحلق:(نهى أن يجلس الناس على هيئة الحلقة) يۇمۇلاق بۇلۇپ ئولتۇرغاي، ھەلقە بولۇپ ئولتۇرغاي

٧٣٣-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يبتاع: (يشترى) سېتىۋالىدۇ

لااربح (لاجعل الله تجارتك ذات ربح ونفع)پايدابىرىدىغان قىلمىسۇن؛ئىلاھىم تىجارىتىڭ پايدابەرمەس

ينشد: (يطلب برفع الصوت) ئۇنلۇك ئاۋاز بىلەن ئىزدەيدۇ

ضالة: (ساقطة) چۈشۈپ قالغان نەرسە

٧٣٤-حديث. حكيم بن حزام رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يستقاد: (يطلب القود أي القصاص وقتل القاتل بدل القتيل أي يقتص) قىساس ئېلىنغاي، تۆلەم تەلەپ قىلىنغاي .

ينشد: (يقرأ) ئوقۇلغاي، ئېيتىلغاي

تقام: تۇرغۇزۇلغاي؛ ئىجرا قىلىنغاي ؛

٧٣٦-حديث. معاوية بن قرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

البصل: باش پياز

الثوم:(هو نبات من فصيلة البصل قوى الرائحة) سامساق،

فأميتوهما: (ازيلوا رائحتها بالطبخ) پىشۇرۇش بىلەن پۇرىخنى يوق قىلىڭلار

٧٣٧-حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

المقبرة: (موضع القبور) قەبرستانلىق، زاراتلىق

حمام: (هو مكان يقصده الناس للاغتسال) مۇنچا، سەررابخانا

٧٣٨-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

المزبلة: (الموضع الذى يكون فيه الزبل وهو السرجين) قىغ ئورنى

المجزرة: (وهي الموضع الذى تنحر فيه الابل وتذبح البقر والشاء) گوداك، قۇشخانا

قارعة الطريق: (وسطه) يولنىڭ ئوتتۇرىسى

معاطن الابل: (وهو مبرك الابل حول الماء) تۆگە قوتۇنى، تۆگە چۈشكەن جاي

٧٣٩-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مرابض الغنم: (وهو مأوى الغنم) قوي قوتنى.

اعطان : (جمع عطن وهو مثل المعطن) تۆگە قوتنى

٧٤٠-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

زائرات القبور: قەبرستانلىقنى زىيارەت قىلغۇچى ئاياللار

سرج: (جمع سراج) چىراق

www.uyghurkitap.com

٧٤١-حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حبرا: (عالم) ئالىم

البقاع:(وهي موضع يجتمع فيه الناس مطلقا) ئورۇن، جاي

٧٤٢ -حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

متاع: (كل ما ينتفع به) مال- مۇلۈك، يۇك- تاق

٧٤٤-حديث. السائب بن يزيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فحصبنى: (أي رجمنى بالحصباء وهي الحجارة الصغار) ماڭا تاش ئاتتى (كىچىك تاش)

لاوجعتكما: (آلمت) ئاغرىتتىم، ئەلەم تارتقۇزۇتتۇم؛

٧٤٥-حديث. مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رحبة: (فضاء فى خارج المسجد. ورحبة المسجد ساحته) بوش يەر، سەينا، مەيدان؛ مەسجىد ئالدىدىكى ئوچۇقچۇلۇق.

يلغط: (صوت وضجة لايفهم معناه) (والمراد من اراد ان يتكلم بما لايعنيه) ۋاراڭ-چۇرۇڭ قىلماقچى بولسا، قۇرۇق گەپ ساتماقچى بولسا .

٧٤٦-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نخامة: (النخامة : البزاقة التى تخرج من اقصى الحلق وفى المغرب النخاعة والنخامة ما يخرج من الخيشوم عند التنحنح) خىپرۇك، بەلغەم

فحكه: (امرها عليه ليدلكه) قىردى، سۈرتتى، تاتىلدى

فلا يبزقن: (فلايبصقن) تۈكەرمەسۇن

فبصق: (بزق) تۈكەردى

رد بعضه: بىر- بىرىگە سۈركىدى.

٧٤٨-حديث. معاذ بن جبل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

احتبس : (وقف) توختاپ قالدى، واقتدا چىقالماي قالدى

فثوب: (اقيم) تەكبر ئېيتىلدى

تجوز: (خفف و اقتصر) قىسقا ئوقىدى، يەڭگىل ئوقىدى

على مصافكم: (اثبتوا عليها جمع مصف وهوموضع الصف) سەپلىرىڭلاردا جەم تۇرۇڭلار، ئۆز ئورنۇڭلاردا جەم تۇرۇپ تۇرۇڭلار؛ ئورنۇڭلاردىن قوزغالماڭلار ؛

انفتل: (انصرف من الصلاة او اقبل من القبلة) نامازدىن قايتتى، بىزگە قارىدى

فنعست: (من النعاس وهو النوم القليل) ئۇخلىدىم قالدىم

استثقلت: (غلب علىّ النعاس) ھەتتا ئېغىر ئۇخلاپ قالدىم

فتجلى: (انكشف و ظهر) ئېچىلدى، ئاشكارا بولدى

الكريهات: (وقت المكروهات من ايام البرودات) قىينىچىلىق شارائىتتا؛ سوغۇق كۈنلەردە ؛

لين الكلام: (لطفه مع الانام) سىلىق گەپ قىلىش

فادرسوها:(فاحفظوا الفاظها،اقرؤها)يادلىۋىڭلار. ئۇقۇڭلار

٧٤٩-حديث. عبد الله عمرو بن العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اعوذ: (اعتصم والتجأ) پاناھ ئىزدەيمەن،ئىلتىجا قىلىمەن

الكريم: (المحسن الى عباده فضلا عن عباده) ساخاۋەتلىك، كەرەملىك

سلطانه: (غلبته وقدرته قهره) سەلتەنتى، قۇدرىتى.

الرجيم: (المطرود من باب الله) قوغلانغان، ھايدالغان

٧٥٠-حديث. عطاء بن يسار رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وثنا: (هو كل ما له جثة معمولة من جواهر الارض او من الخشب والحجارة كصورة الآدمي) بۇت

٧٥٢-حديث. انس بن مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مسجد القبائل: (مسجد الحي) قەبىلە مەسجىدى، مەھەللە مەسجىدى

يجمع: (يصلى فيه الجمعة) جۈمە نامىزى ئوقۇلىدۇ

المسجدالاقصى:(يعنىمسجد بيت المقدس لبعدالمسافة بينه وبين الكعبة)يىراق مەسجىد،بەيتۇل مۇقەددەستىكى مەسجىد

٧٥٣-حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وضع: (جعل متعبدا لا انه مبني بجدران) تۇنجى بولۇپ ئىبادەت قىلىنغان مەسجىد قايسى؟

ادركتك: سىنى نامازتاپتىما، يەنى نامازۋاقتى كىرسە.

(٨) باب الستر

٧٥٤-حديث. عمر بن ابى سلمة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مشتملا: (لفه ببدنه يعنى اتزر ببعضه والقى طرفيه على عاتقه) يۆگۈنۈۋالغان

عاتقيه: (العاتق مابين المنكب الى العنق) مۇرە، دولا

٧٥٦-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فليخالف: (فاليأتزر باحد طرفيه وليجعل الآخر على عاتقه وقيل يضع طرفيه اليمنى على اليسرى وبالعكس) كىيىمىنىك ئىككى تەرەپنى بىر - بىرىگە ئۆتكۈزۈپ قۇمدىۋالسۇن

٧٥٧-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

خميصة: (ثوب من صوف او خز معلمة سوداء) قارا سىزمىلىق كىيىم؛ قارا يوللۇق كىيىم

أنبجانية: (هي كساء لا علم له، منسوب على غير قياس الى منبج بلدة معروفة بالشام) شامدىكى بىر يۇرتنىك ئىسمى بولۇپ شۇ يەردىن چىققان كىيىمنى دېمەكچى

الهتنى: (شغلتنى) مەشغۇل قىلدى، يۇز ئۇرۇتتى

٧٥٨-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

قرام: (ستر رقيق فيه نقوش ورقم) پەردە، نېپىز پەردە، گۈللۈك پەردە.

اميطى: (ازيلى) ئېلىپ تاشلاڭ ، يوقۇتۇڭ

٧٥٩-حديث. عقبة بن عامر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فروج: (هو القباء الذى شق من خلفه) ئارقىدا چىكى بار چاپان، خالات .

لاينبغى: (لايليق، لا يجوز) لايىق ئەمەس، دۇرۇس ئەمەس

٧٦٠-حديث. سلمة بن الاكوع رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اصيد: (اصطاد) ئوۋ ئوۋلايمەن، ئوۋچىلىق قىلىمەن

القميص : (هو الشعار تحت الدثار) كۆڭلەك

ازرره: (اشدده) ئېلىۋال، باغلىۋال

٧٦١-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مسبل : (المسبل الذي يطول ثوبه ويرسله الى الارض) سۆرىگۈچى، ساڭگىلاتقۇچى؛ ئۇزۇن كەيگۈچى

٧٦٢-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

حائض: (بالغة) ھەيز كۆرگۈچى، بالاغەتكە يەتكەن

بخمار: (ما يختمر به من ستر رأس) لېچەك، چۈمبەل، رومال، چۈمپەردە.

٧٦٣-حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

درع:(القميص)كۆينەك، كوپتا، ئايالالارنىك ئۇزۇن كۆينىكى.

سابغا: (كاملا واسعا) كەڭرى

يغطى: (يستر) ياپىدۇ

٧٦٤-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

السدل: (ارسال الثوب من غير ان يضم جانبيه وفى النهاية هو ان يلتحف بثوبه ويدخل يديه من داخل) ساڭگىلىتىش، يېپىنچاقلاش

٧٦٦-حديث. ابى سعيد الخدري رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

خلع: (نزع) تارتتى، سالدى .

قذرا: (شيئ نجس) مەينەت، پاسكىنا

٧٦٨-حديث. ابى سعيد الخدري رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

حصير: (هو البساط المسوج من بعض النبات الطويل الساق) بورا؛ قۇمۇشتىن توقۇلغان بورا؛

متوشحا : (التوشيح- ان يأخذ طرف ثوب القاه على منكبه الايمن من تحت يده اليسرى ويأخذ طرفه الذى القاه على الايسر تحت يده اليمنى ثم يعقدها على صدره

والمخالفة بين طرفيه والاشتمال بالثوب بمعنى التوشيح) كيمنى مۇرىسگە ئارتىۋىلىپ؛

٧٦٩-حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حافيا: (لا نعل وحذاء) يالاڭ ئاياق

مُنْتَعلا: (من الانتعال وفى نسخة صحيحة متنعلا من التنعل) كەش كىيىپ

٧٧٠-حديث. محمد بن منكدر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المشجب: (عيدان يضم رؤسها ويفرج بين قوائمها ويوضع عليها الثياب لِتَنْجِرَ) كىيىم ئاسقۇچ، كىيىم جازىسى ؛ (لِتَنْجِرَ: تۇز تۇرغاي؛ پۇرلۇشۇپ كەتمىگەي؛)

احمق:(قال الابهرى: المراد بالاحمق الجاهل.والحمق: وضع الشيئ فىغيرموضعه مع العلم بقبحه) ئەخمەق، گالۋاڭ

٧٧١-حديث. ابي بن كعب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قلة:(فى وقت كون الثياب قليلة)ئاز،كەم، كىيىم قىس چاغ؛

ازكى: (اطهر او افضل) پاكراق، ئەۋزەلراق .

(٩)باب السترة

٧٧٢-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

العنزة : (وهي اطول من العصا واقصر من الرمح وفيها سنان كسنان الرمح) ھاسا؛ بىسى بار ھاسا؛

وتنصب: (تغرز) سانچىلاتتى، قادىلاتتى؛ تىكلىنەتتى ؛

٧٧٣-حديث. ابى جحيفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قبة حمراء : (هي من الخيام بيت صغير وهو من بيوت العرب) قىزىل چېدىر

أدم: (جمع اديم وهو جلد) تېرە

يبتدرون:(يتسابقون) ئالدرايدۇ، بەس- بەس بىلەن ئالىدۇ

تمسح :(مسح به) سۈرىدۇ

فركز:(غرزها) سانچىدى، تىكلىدى؛ قادىدى؛

حلة حمراء: (هي بضم الحاء ازار ورداء ولا يسمى حلة حتى يكون ثوبين حمراء أي فيها خطوط حمر ولعلها كانت من البرود اليمانية) قىزىل كىيىم؛ قىزىل يوللۇق بىر يۇرۇش كىيىم، حلة: ئىشتان ۋە يەكتەك، بىر يۇرۇش كىيىم؛ ئۇستى باش؛

مشمرا:(مسرعا والتشمير ضم الذيل ورفعه للعدو) ئالدىراپ؛

٧٧٤-حديث. نافع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

راحلته: (هي البعير القوى على الاسفار والاحمال) تۆگە؛ مىنىشكە يۈك ئارتىشقا ئىشلىتىدىغان تۆگە يۈك تۆگىسى؛

الركاب : (الابل يسير عليها الراكب الواحد راحلة لا واحد لها من لفظها) تۆگە؛ مىنىلگەن تۆگە ؛

الرحل: (وهو للبعير كالسرج للفرس) توقۇم، تۆگە توقۇمى .

فيعدله: (يسويه ويقومه) تۈزلەيدۇ، رۇسلايدۇ

آخرته: (الخشبة التى يستند اليها الراكب من كور البعير) تۆگە تۇقۇمنىڭ ئارقىسىدىكى ياغاچ بولۇپ تۆگىگە مىنگەن ئادەم يولىنىدۇ

٧٧٥-حديث. طلحة بن عبيد الله رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مؤخرة الرحل: (هي الخشبة العريضة التى تحاذى رأس الراكب) تۇقۇمنىڭ ياغىچى

لايبال: (لا يكترث) كارى بولمىسۇن، پەرۋا قىلمىسۇن

٧٧٧-حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يجتاز : (من الجواز أي يعبر ويمر ويتجاوز) ئۆتكەي، ئۆتمەكچى بولسا

فليدفعه: (مِنَ الدفع : ازالة) يانىۋرسۇن، توسسۇن

فليقاتله:(فليدفعه بالقهر)ئۇرۇشسۇن، زور بىلەن يانىۋرسۇن

٧٨٠-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

اتان: (الحمار الانثى) مادا ئېشەك

ناهزت: (قاربت) يېقىنلىشىپ قالغان، بالاغەتكە يېتەي دەپ قالغان ئىدىم

ترتع:(تأكل الحشيش وتتوسع فى المرعى) ئوتلايدۇ، يايلايدۇ

٧٨١-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تلقاء وجهه: (حذاءه) يۈزىنىڭ ئۇتتۇرىدا؛ ئالدىغا ؛ ئۇتتۇرىغا؛

٧٨٣-حديث. المقداد بن الاسود رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عود: (هو الخشب – الغصنُ بعد ان يقطع) ياغاچ؛ كېسىلگەن ياغاچ ؛

لايصمد: (لايقصد قصدا مستويا بحيث يستقبله بما بين عينيه) قەست قىلمايتى، ئىككى كۆزىنىڭ دەل ئۇتتۇرىغا قاق ئوتتۇرسىغا قىلمايتتى ؛

٧٨٤-حديث. الفضل بن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بادية:(هي خلاف الحاضرة، وهي الفضاء الواسع) سەھرا، ئۇچۇقچۇلۇق

تعبثان: (تلعبان) ئويناىدۇ، ئويۇنۇشىدۇ

فمابالى: (ما التفت اليه وما اعتده قاطعا) كارى بولمىدى؛ نامازنى ئۆزىدە دەپ ھېسابلىمىدى؛

٧٨٥-حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ادرؤوا:(ادفعوا المارَّ) قايتۇرۇڭلار

٧٨٦-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

غمزنى: (هو العصر والكبس باليد) مۇرۇپ قۇياتتى، سىقىپ قويانتى ؛ چىمدىپ قويانتى؛

٧٨٧-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الخطوة التى خطا: (بالضم مابين القدمين) بىر قەدەم باستى، ماڭدى

٧٨٨-حديث. كعب الاحبار رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يخسف: (خسف المكان ذهب به فى الارض) يەر يۇتقاي اھون: ئوڭاي، ئاسانراق

٧٨٩-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

تجزئ : (يكفى) كۇپايە قىلىدۇ

قذفة بحجر:(قدر رمية بحجر) بىر تاش ئېتىم مىقدارى يەر.

(١٠) باب صفة الصلاة

٧٩٠-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ناحية المسجد: (فى جانب منه) مەسجىدنىڭ بىر تەرىپى

تطمئن: (الاطمئنان: السكون بعد الانزعاج) جىم تۇرۇپ ئالغايسەن، ئارام ئالغايسەن

٧٩١-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

يستفتح: (يبدؤها ويجعل التكبير فاتحها) ئاچىتى، باشلايتى

لم يشخص: (لم يرفع) كۆتۇرۇمايتتى

لم يصوبه: (لم ينزله) پەس قىلمايتتى، ساڭگىلاتمايتتى

التحية: التحيات لله ...

يفرش: يايىدۇ

ينصب:(يضع اصابعها على الارض ويرفع عقبها) تىكلەيدۇ

عقبة الشيطان : (الاقعاء فى الجلسات وهو ان يضع اليته على عقبيه) شەيتاننىڭ ئولتۇرىشى، ساغرىسىنى ئىككى تاپان ئۈستىگە قويۇپ ئولتۇرۇش؛

٧٩٢-حديث. ابى حميد الساعيدي رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

حذاء: (مقابلهما) ئوتتۇرى، باراۋىرى

امكن: (مكنه من الشيئ وأمكنه فيه اقدره عليه والمعنى مكنهامن اخذهماوالقبض عليهما)جىڭ تۇتىتى،قامالاپ تۇتتى

هصر: (ثناه وخفضه حتى صار كالغصن المنهصر) ئېگەتتى، پەس قىلاتتى

فقار:(وهي مفاصل الصلب)ئۇمۇرتقا،ئۇمۇرتقىسىنىڭ ئۈگىللىرى

مقعدته: (وهي اسفل البدن) كاسا، ساغرا، مەقئەت

٧٩٥-حديث. مالك بن الحويرث رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فروع أذنيه:(اعاليهما...وقيل فرع الاذن شحمته)ئىككى قۇلىغىنىڭ يۇقۇرسى،ئىككى قولاقنىڭ يۇمشىقى

٧٩٦-حديث. مالك بن الحويرث رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لم ينهض: (لم يقم) تۇرمايتتى، تۇرمايتتى

٧٩٧-حديث. وائل بن حجر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

التحف: (تستر به يعنى اخرج يديه من الكم حين كبر للاحرام ولما فرغ من التكبير ادخل يديه فى كميه) يۆگەيتتى، ياباتتى

٧٩٨-حديث. سهل بن سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ذراعه : (هي اليد من طرف المرفق الى طرف الاصبع الوسطى) بىلەك

٧٩٩-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يهوى: (يهبط وينزل الى السجود) چۈشىدۇ

يقضيها: (يتمها و يؤديها) ئوتەپ بولغاي، تامام قىلغاي

٨٠٠-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

طول القنوت: (طول القيام والقراءة) قيام ۋە قىرائتنى ئۇزۇن

٨٠١-حديث. ابى حميد الساعدي رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فاعرض: (عرضت عليه امر كذا او عرضت له الشيئ اظهرته وابرزته اليه) توغرا قىلىپ باق، قېنى كۆرسىتىپ باق ، ئوتتورغا قويۇپ باق ؛

راحتيه: (كفيه) ئىككى ئالقان

فلا يُصَبِّى: (ينزل) پەس قىلمايدۇ، ساڭگىلىتىپ ئالمايدۇ، چۈشەرمەيدۇ.

لايقنع: (لايرفعه) كۆتۈرۈپمۇ ئالمايدۇ

فيجافى:(يباعد) يىراق قىلىدۇ

يفتح: (يثنيها ويلينها فيوجهها الى القبلة) ئېگىدۇ، قاتلايدۇ

يثنى: (يعوجها الى باطن الرجل فيتعد عليها) ئېگىدۇ

متوركا: (مفضيا بوركه اليسرى الى الارض غير قاعد على رجليه) سول ساغرىسىنى يەرگە قويۇپ پۈتى ئۈستىدە ئولتۇرماي پۈتىنى ئوڭ تەرەپكە چىقىرىپ ئولتۇرغان

وتر: (عوجهما من التوتير وهو جعل الوتر على القوس شبّه يد الراكع اذا مدّها قابضًا على ركبته بالقوس اذا أوترت؛) قۇلىنى سۇزۇپ تىزىنى چىڭ تۇتتى .

فنحاهما: (مِنْ نحى ينحى تنحية اذا ابعد) يىراق قىلاتتى.

فامكن: (اقدر، أي وضعهما على الارض مع الطمأنية) يەرگە قويا تتى، يەرگە تەككۈزەتتى

السبابة: (مسبحة. فعالة من السب فان عادة العرب كانت عند السب والشتم الاشارة بالاصبع الذى يلى الابهام) بىگىز بارماق

افضى: (اوصلها) يەتكۈزەتتى، تەككۈزەتتى

الورك: (ما فوق الفخذ) ساغرا

٨٠٢-حديث. وائل بن حجر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حيال: (بحذائهما) ئۇتتۇرى، باراۋىرى

حاذى: (قابل) ئۇتتۇر قىلاتتى

ابهام: (هي الاصبع الكبرى) باش بارماق، بەش مەرەك

شحمة: (وهي ما لان من اسفلها) قۇلاقنىڭ يومشىقى

٨٠٤-حديث. رفاعة بن رافع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

راحتيك: (كفيك) ئالقان

مكن: (تَمِّمْ بجميع اعضائك) تۇلۇق قىل؛ ئارام ئېلىش بىلەن رۇكۇنى تۇلۇق قىل ؛

امدد: (ابسط) سوزغىن، يايغىن

تشهد: (قل اشهد ان لا اله الا الله وان محمدا رسول الله بعد الوضوء) شاھادەت كەلىمىسىنى ئوقۇ

فاقم: (من الاقامة للصلاة) تەكبىر ئېيت

هلله: (قل: لا اله الا الله) لا الة الا الله ده ! ئېيت؛

٨٠٥ -حديث. فضل بن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تخشع:(السكون والتذلل)بويسۇنۇش،قورقۇپ ئەيمىنىپ تۇرۇش

تضرع: (التذلل والمبالغة فى السؤال) يالۇرۇش، يالىنىش، ئۆزىنى خار تۇتۇش

تمسكن: (وهو اظهار الرجل المسكنة من نفسه) مسكىن ۋە ئاجىزلىغىنى ئىزھار قىلىش

تقنع: (ترفع) كۆتۈرسەن

خداج: (ناقص فى الاجر والفضيلة) كەم، كەمتۈك

٨٠٧-حديث. عكرمة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

احمق: (جاهل) نادان

ثكلتك امك: (فقدتك) سىنى ئاناڭ يۇتتۇرسۇن، يوقاتسۇن .

٨١١-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فأساء الصلاة : (اتى فيها بما يبطلها) نامازدا خاتالىق ئۆتكۈزدى، نامازنى باتىل قىلىدىغان ئىشنى قىلىپ قويدى

لأرى: (ابصر او اعلم) كۆرىمەن، بىلىپ تۇرىمەن.

(١١) باب ما يقرأ بعد التكبير

٨١٢-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اسكاتة: (لا يراد به الكلام بل ترك رفع الصوت) جىم تۇرۇش، ئاۋازنى چىقارماي تۇرۇش

نقنى: (طهرنى) پاكىزلىغىن.

الثلج: (هو ما جمد من الماء) قار: مۇز

البرد: (هو ماء الغمام الذى يتجمد فى الهواء البارد ويسقط على الارض حبوبا) مۇلدۇر، تۇلۇ.

٨١٣-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

وجهت:(توجهت بالعبادة بمعنى اخلصت عبادتى لله) يۈزلەندىم، ئىبادىتىمنى الله غا خالىس قىلدىم.

حنيفا: (مائلا عن كل دين باطل الى الدين الحق) توغرا دىن (ئىسلام دىنىغا) مايىل بولغۇچى

نسكى: (دينى و فيل عبادتى و تقربى او حجى) دىنىم، ئىبادىتىم، قۇربانلىغىم

اعترفت:(الاقرار واصله اظهار معرفة الذنب وذلك ضد الجحود) ئىتراپ قىلدىم، گۇناھىمغا ئىقرارمەن، گۇناھىمنى تۇنۇدۇم

اصرف:(ابعدنى وامنعنى واحفظنى)قايتۇرغىن،يىراق قىلغىن

انابك: (اعوذ واعتمد والوذ و اقوم بك) ساڭا يۆلىنىمەن، ساڭا سېغىنىپ پاناه ئىزدەيمەن

اليك: (اتوجّهُ والتجئ و ارجع واتوب) ساڭا يۈزلىنىمەن، ساڭا ئىلتىجا قىلمەن، ساڭا توبە قىلمەن

تباركت: (تعظمت وتمجدت)بۈيۈك بولدۇڭ، ئۇلۇغ بولدۇڭ

تعاليت: (ولاتستعمل هذه الكلمات الا لله تعالى) ھەممەدىن ئالى، جىمى نەرسىدىن يوقۇرى سەن

مخى: (نقى العظم) ئىلىكىم

خشع: (خضع وتواضع او سكن) بويسۇندى

عصبى: (وهو اطناب مفاصل الحيوان وهوشيئ مدور) پەي، پىيىم

شق : (طريق سمعه) ياردى، ئاچچى

تبارك: (تعالى وتعظم) ئالى بولدى، بۈيۈك بولدى

مااسررت: (اخفيت) يوشۇرۇن قىلىدىم، يوشۇردۇم.

مااسرفت: (جاوزت الحد) ئىسراپ قىلىدىم، چەكتىن ئاشۇرۋەتتىم

المهدي: ھىدايەت تاپقۇچى، توغرا يول تاپقۇچى

انا بك: (أي وجدت) مەن سېنىڭ قۇدرىتىڭ بىلەن ۋۇجۇدقا كەلدىم، سەن مېنى يوقتىن بار قىلدىڭ،

اليك: (انتهى أي انت المبدأ والمنتهى) ئاخىر سېنىڭ دەرگاھىڭغا بارىمەن

منجى: (لا موضع ينحو به اللائذ) نىجات تاپىدىغان ئۇرۇن،

ملجأ:(ملاذ) پاناھلىنىدىغان جاي

٨١٤-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

حفزه: (جهده وضاق به) نەپسى قىستىدى

فارم: (سكتوا) جىم تۇردى،

بأسا: (ما قال قولا يُشَدِّدُ عليه) چاتاق بار گەپنى قىلمىدى

٨١٧-حديث. جبير بن مطعم رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بكرة: (فى اول النهار) ئەتىگەن

اصيلا: (وآخره. مابين العصر والمغرب) ئاخشام، ئەسر بىلەن ناماز شام ئارىلىغىدىكى ۋاقىت.

نفخ: (كبره) كىبىرى، چوڭچىللىقى

نفثه: (شعره، أي سحره) سىھرى- جادۇ، شىئىر

همزه: (وسوسته) ۋەسۋەسىسى

الموتة: (نوع من الجنون والصرع يعترى الانسان، فاذا أفاق عَادَ عليه كمالُ عقله كالنائم والسكران) ساراڭلىق، كىبسلى تۇتۇش؛

٨٢١-حديث. محمد بن مسلمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تطوعا: (من يفعل الشيئ تبرعا من نفسه أي غير ان يجب عليه شيئ) نەپلە ناماز، ئۆز ئىختيارى بىلەن ئوقۇلىدىغان ناماز.

(١٢) باب القراءة فى الصلاة

٨٢٢-حديث. عبادة بن صامت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ام القرآن: (يقال لكل ما كان اصلا لوجود شيئ او تربيته او اصلاحه او مبدأته أُمًّا. وقيل لفاتحة الكتاب ام الكتاب لكونها مبدأ الكتاب) سۈرە فاتىھە

فصاعدا: (فما زاد عليها من الصعود وهو الارتفاع من سفل الى علوّ قال المظهر أي زائدا) ئارتۇق، ئۈنىڭدىن يوقۇرى

٨٢٣-حديث. أبي هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مجدنى: (عظمنى) مىنى ئۇلۇغلىدى

٨٢٥-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اَمَّنَ: (قال آمين) ئامىن دىسە

وافق: (من طابق) ئۇتتۇر كەلسە

٨٢٦-حديث. ابى هريرة و قتادة رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

فانصتوا: (اسكتوا) جىم تۇرۇڭلار، يەنى سۆز قىلماڭلار، قۇلاق سېلىپ جىم تۇرۇڭلار؛

٨٢٩-حديث. ابى سعيد الخدري رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نحزر: (هو التقدير والخرص أي نقيس ونخمن) ئۆلچەيمىز، تەخمىنەن ئۆلچەيمىز

٨٣٣-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فانحرف: (مال عن الصف فخرج منه) قايتتى، بۇرۇلدى

انصرف: (خرج من المسجد) قايتتى، چىقتى،

نواضح: (وهي الابل التي يستقى عليها للشجر والزرع) دەل- دەرەخلەرگە زىرائەتلەرنى سۇ تارتىپ سۇغىرىدىغان تۆگە

فتان: (منفر) قاچۇرۇاتقۇچى، ئۇركۈتۈۋاتقۇچى؛

٨٣٥-حديث. جابر بن سمرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بعد: (بعد صلاة الفجر) بۇندىن كېيىن، يەنى: بامدات دىن باشقا قالغان تۆرت ۋاقىت ناماز

٨٣٧-حديث. عبد الله ابن السائب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سعلة: (سعال وهو صوت يكون من وجع الحلق واليبوسة فيه) يوتەل؛

٨٣٩-حديث. عبيد الله بن ابى رافع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استخلف: (جعله خليفة ونائبه) خەلىپە قىلدى، نائىب قىلدى

٨٤٦-حديث. ابى زهير النميري رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الح: (بالغ فى السؤال والدعاء من الله) قاتتىق تەلەپ قىلدى، دۇئا قىلىشتا چىڭ تۇردى

اوجب: (الجنة لنفسه) ئۆزىگە جەننەتنى ۋاجىب قىلدى

٨٤٧-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

فرقها: ئىككىگە بۆلۈپ ئۆقىدى، ئىككىگە ئايرىدى

٨٤٨-حديث. عقبة بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اَقوُد: (اجرها من قدامها لصعوبة تلك الطريق او صعوبة رأسها اوشدة الظلام)يېتىلەيمەن، سۆرەيمەن.

٨٥١-حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ما أحصى: (ما اطيق ان اعد) سانىڧ بولالمايمەن؛ ساناشقا تاقىتىم يەتمەيدۇ؛

٨٥٣-حديث. سليمان بن يسار رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بقصار المفصل : (سمي مفصّلاً لان سورها قصار كل سورة كفصل من الكلام) { لَمْ يَكُنْ} دىن تاكى قۇرئاننىڭ ئاخىرغىچە قصار المفصل دور؛

وسط المفصل: {بُرُوْج } دىن { لَمْ يَكُنْ} غىچە وسط المفصّل

طوال المفصل: سۈرە ‹‹حجرات›› دىن ‹‹ بروج›› غىچە طوال المفصّل

٨٥٤-حديث. عبادة بن صامت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فثقلت: (عسرت) ئېغىر كەلدى، قىيىن كەلدى

ينازعنى: (يعالجنى ولا يتسر ﴿القرآن﴾ بالرفع أي لا يتأتى لى كأنى اجاذبه فيعصى ويثقل عليّ) (يعالجنى القرآن ولا يتيسر لى بسبب تشويش قراءتهم على قراءتى) تارتىشىدۇ، ئوڭاي بولمايدۇ

٨٥٦-حديث. ابن عمر والبياضى رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

يناجى: (يحادثه ويكالمه) سىردىشىدۇ، سۆزلىشىدۇ

٨٥٧-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ليئتم: (ليقتدى به) ئىقتىدا قىلسۇن، ئەگىشىلگەي؛

٨٥٨-حديث. عبد الله بن ابى اوفى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عافنى: ئىككى دۇنيانىڭ ئاپىتىدىن ئامان قىل، تىنچ سالامەت قىل،

٨٦٤-حديث. الفرافصة بن عمير الحنفي رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يردد: (يكررها) تەكرار ئۇقۇيدۇ، كۆپ ئۇقۇيدۇ؛ قايتا- قايتا ئوقۇيدۇ؛

٨٦٥-حديث. عبد الله بن عامر بن ربيعة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بطيئة: (قراءة مجودة مرتلة مبينة) ئالدىرماي، تەجۇدلىك، دانە- دانە ئوچۇق.

(١٣) باب الركوع

٨٦٨-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اقيموا:(اتموهما من اقام العود اذا قومه) رۇۋۇست قىلىڭلار، تامام قىلىڭلار

الركوع: (وهو لغة الانحناء) رۇكۇ، ئېگىلىش

بعدي: (ورائي) ئارقامدىن، كەينىمدىن

٨٦٩-حديث. البراء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

السواء:(كان قريبا من التساوى والتَّماثُل لا طويلا ولا قصيرا) باراۋەر، ئوخشاش؛

٨٧٠-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اوهم: (اوهمت الشيئ اذا تركته واوهمت فى الكلام والكتاب اذا اسقطت منه شيئا) ئونتۇلۇپ قالدى، چۈشۈرۈپ قويدى؛

٨٧١-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

يتأول: (يعمل ما امر به فيه قال ابن ملك أي يفسره) تەۋىل قىلاتتى، تەپسىر قىلاتتى

٨٧٢-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

سبوح قدوس: (وهو من ابنية المبالغة والمراد بهما التنزيه) جىمى ئەيىپ نۇقساندىن پاك الله

٨٧٣-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

فعظموا: (قولوا سبحان ربي العظيم) ‹ سبحان ربي العظيم › دەڭلار

فقمن: (المعنى جدير وخليق، ولائق وحقيق) لايىق، ھەقلىق

٨٧٦-حديث. ابى سعيد الخدري رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ذا الجد: (بمعنى العظمة او الحظ او الغنى او النسب) كاتتىلىق، بايلىق، نەسەپ ئېگىسى،

٨٧٨-حديث. ابى مسعود الانصاري رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لاتجزئ:(لاتجزئ صلاة من لايسوى ظهره)كۆپايه قىلمايدۇ

٨٨٠-حديث. عون بن عبد الله رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ادناه:(ادنى تمام ركوعه)ئەڭ تۆۋىنى،تامام بولۇشنىڭ ئەڭ ئەدناسى

٨٨٢-حديث. عوف بن مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ذى الجبروت: (بمعنى القهر والغلبة) كۈچ قۇدرەتنىڭ ئېگىسى؛ ئولۇغ لۇقنىڭ ئېگىسى؛

الملكوت: (الملك ظاهرا وباطنا) پادىشاھى مۇتلەق

الكبرياء: (ذاتا) بۈيۈك ھەممەدىن چوڭ (زاتىدا)

العظمة:(صفاتًا)ئۇلۇغلۇق،بۈيۈكلۈكنىڭ ئېگىسى (سۈپىتىدە)

٨٨٣-حديث. ابن جبير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فحزرنا: (قدرنا) ئولچىدۇق، تەخمىنەن ئۆلچەپ كۆردۇق

٨٨٤-حديث. شقيق رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الفطرة: (الطريقة او السنة اوالملة)ئىسلام مىللىتى، سۈننەت؛

فطر: (خلق) ياراتتى

٨٨٥-حديث. ابى قتادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اسوأ : (اقبحهم) ئەڭ ناچىرى، ئەڭ قەبىھراقى

٨٨٥-حديث. النعمان بن مرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الشارب: (للخمر ونحوها) (ھارام قىلىنغان ئىچىملىكنى) ئىچكۈچى

فواحش: (ذنوب كبائر. ما عظم قبحه من الافعال والاقوال) لۇغەتتە: ھەددىدىن ئاشقان، بۇ يەردە چوڭ گۇناھلار مۇراد.

(١٤) باب السجود وفضله

٨٨٧-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

لانكفت: (نهينا ان نضم و نجمع) يىغمايمىز، تۇرمەيمىز

٨٨٨-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

انبساط الكلب: (كافتراشه) ئىت ياياندەك

٨٩٠-حديث. ميمونة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

جافى : (ابعد وفرق) ئاراش قويماتتى، يىراق، تۇتاتتى

بهمة: (ولد الضأن اكبر من السخلة)قوزا؛(سخلة: پاخلان؛)

٨٩٢-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

دقه: (دقيقه وصغيره) كىچىك گۇناھ

جله: (جليله وكبيره) چوڭ گۇناھ

٨٩٣-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

فقدت: (طلبت فما وجدت) تاپالمىدىم، ئىزدەپ تاپالمىدىم .

منصوبتان: (قائمتان ثابتتان) تىكلەكلىك

سخطك: (الكراهة للشيئ وعدم الرضاء به) غەزىپىڭ

كما اثنيت: (أثنى: مدحه ومجده) ئۆزەڭ مەدھىيە ئېيتقاندەك

٨٩٥-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ياويلتى: (اصله يا ويلى فقلبت ياء المتكلم تاءوزيدت بعدها الف للندبة والويل: الحزن والهلاك) ۋاي ھالاكەتلىكىمگە، ۋاي ھەسرەت نادامەت؛ ئىسىت ! ؛ ۋاي ئىسىت ؛

فابيت: (امتنعت تكبرا) ئۇنىمىدىم، باش تارتتىم

٨٩٦-حديث. ربيعة بن كعب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ابيت: (اكون فى الليل) كېچىدە بىللە بولىمەن

حاجته: (سائر ما يحتاج اليه من نحو سواك وسجادة) لازىمەتلىك

مرافقتك: (كونى رفيقا لك) ئۆزلىرى بىلەن بىللە بولۇشنى، ئۆزلىرىگە ھەمرا بولۇشنى

٨٩٩-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فلا يبرك: (فانه يضع اول ما يضع ركبتيه اللتين فى مقدمتيه) چوكمىسۇن، يەنى: تۆگە چوككەندەك ئالدى بىلەن ئىككى قولىنى قويۇپ ئاندىن ئىككى پۇتىنى قويۇپ بۇنداق قىلماي بەلكى ئالدى بىلەن ئىككى پۇتى- تىزىنى قويۇپ ئاندىن قولىنى قويسۇن

٩٠٢-حديث. عبد الرحمن بن شبل رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

نقرةالغراب:(يريدتخفيف السجود وانه لايمكث فيه الاقدروضع الغراب منقاره فيمايريد اكله)قاغاچوقىغاندەك

يوطن: (يقال اوطن الارض ووطنها واستوطنها اذا اتخذها وطنا) مەخسۇس بىر جاينى تۇتۇۋالغاي :

٩٠٣-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لاتقع:(قيل الاقعاء ان يصلق اليته على الارض وينصب ساقيه ويضع يديه على الارض كالكلب. وقيل أن يضع اليته على عقبيه. وقيل ان يجلس على اليته ناصبا قدميه وفخذه وهو الاصح) زوكۈزۈيۇپ ئولتۇرما.

(١٥) باب التشهد

٩٠٦-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

التشهد: (سمى الذكر المخصوص تشهدا لاشتماله على كلمتي الشهادة) تەشەھھۇد، تەھىيات ئۆقۇش

عقد ثلاثة وخمسين:(وهوأن يعقد الخنصر والبنصر والوسطى ويرسل المسبحة ويضم الابهام الى اصل المسبحة) ئەللىك ئۇچنى چىگەتتى،يەنى:سىنچىلاق، ۋە سىنچىقلاقنىك يېنىدىكى بارماق ئوتتۇرا بارماقنى يېغىۋالىدۇ، بۇگىز بارماقنى قويىۋېتىدۇ، باش بارماقنى ھەم يېغىۋالىدۇ، بۇ ئەرەبلەرنىڭ ئادىتى بۇيىچە 53 دېگەن سانىنى بىلدۈرۈدۇ

٩٠٧-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يدعو: (يهلل سمى التهليل والتحميد دعاء لانه بمنزلة استجلاب لطف الله تعالى. قال ابن حجر سمى التشهد دعاء لاشتماله عليه) دۇئا قىلىدۇ، لا اله الا الله دەيدۇ، تەشەھھۇدنى ئۆقۇيدۇ

باسطها: (ناشرها) يېيىپ

٩٠٨-حديث. عبد الله بن الزبير رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يلقم: (يقال لقمت الطعام اذا ادخلته فى فيك أي يدخل ركبته فى راحة كفه اليسرى) يۇتقۇزىدۇ، كىرگۈزىدۇ

٩٠٩-حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

التحيات: (انواع التعظيم له؛ التحية المُلك او البقاء او العظمة او الحياة، وجمع تحياتهم لله) سالام

والصلوات:(المفروضة لله لا يقصد بها غيره رئاء او العبادة كلها او انواع الرحمة) پەرز نامازء ياكى جسمى ئىبادەت

والطيبات: (الصالحة للثناء بها على الله دون ما لايليق به او ذكر الله او الاقوال الصالحة. وقيل التحيات العبادة القولية، والصلوات الطاعات البدنية، والطيبات الخيرات المالية نقله السيوطى وهو اجمع الاقوال) ياخشى سۆز، ياكى: الله نىك زىكرى، الله غا لايىق گۈزەل مەدھيە سانالار

اعجبه: (احب الدعاء وارضاه من الدين والدنيا والآخرة) دوستراغى

٩١٠-حديث. عبد الله بن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

المباركات: (الناميات) بەركەتلىك، ئۈسۈپ تۇرغۇچى، تۇراقلىق .

٩١١-حديث. وائل بن حجر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

حد:(والمعنى فصل بين مرفقه وجنبه ومنع ان يلتصقا فى حالة استعمالها على الفخذ) توساتتى، ئايرىتتى

مد: (رفع) كۆتەرەتتى

قبض ثنتين:چىمچىلاق ۋە ئۇنىڭ يېنىدىكى بارماقنى يېغىۋالاتتى،

حلق: (اخذ ابهامه باصبعه الوسطى كالحلقة) ھالقا شەكىلدە قىلاتتى، يەنى باش بارماقنى ئوتتۇرا بارماق بىلەن تۇتۇۋالاتتى،

يدعو بها: (يشيربهاأي يرفع اصبعه الواحدةالىوحدانيته تعالى فىدعائه أي تشهده) بىگىز بارماق بىلەن ئىشارەت قىلىدۇ

٩١٣-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

احد: (أشِرْ باصبع واحدة لان الذى تدعوه واحد سبحانه)

بىر بارماق بىلەن ئىشارەت قىل

٩١٥-حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الرضف: (وهي حجارة محماة على النار) قىزىق تاش، ئوتتا قىزىتىلغان تاش.

(١٦) باب الصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم وفضلها

٩١٩-حديث. عبد الرحمن بن ابى ليلى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الا اهدى: (من الهدي) ھەدىيە قىلمايمۇ؟ سۇغا قىلمايمۇ؟

الصلاة : (الدعاء والرحمة والاستغفار وحسن الثناء من الله تعالى على رسوله وهو من العباد طلب افاضة الرحمة الشاملة لخير الدنيا والآخرة من الله تعالى عليه صلى الله عليه وسلم) دۇرۇد

صل:(عظمه فى الدنيا باعلاء ذكره واظهار دعوته وابقاء شريعته، وفى الآخرة بتشفعه فى امته وتضعيف اجره ومثوبته، وقيل لما امر الله تعالى بالصلاة عليه ولم نبلغ قدر الواجب منه احلنا عليه وقلنا صل انت لانك اعلم بما يليق به) دۇنيا ۋە ئاخىرەتتە رەھمەت قىل

آل: (بنى هاشم، بنى المطلب ازواجه اولاد فاطمة) ئائىلە تاۋاباتلار

مجيد: (عظيم كريم) ئۇلۇغ، ساخاۋەتلىك

بارك:(اثبت وادم ما اعطيته من التشريف والكرامة)سەن بەرگەن شەرەپ ۋە ھۆرمەتلەرنى داۋام قىل

٩٢١-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

من صلى: دۇرۇد ئېيتقا

صلى الله: (وانعنى رحمه وضاعف اجره) الله رەھمەت قىلسۇن، ئەجرىنى ھەسسىلەپ بىرسۇن

٩٢٢-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حطت: (غفرت وسترت ووضعت) چۈشۈرىلدى، مەغپىرەت قىلىندى، يېپىلدى.

٩٢٣-حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اولى الناس: (اقربهم او احقهم بشفاعتى) كىشىلەرنىڭ يېقىنراقى، شاپائەتىمگە ھەقلىقراقى

٩٢٤-حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سياحين: (سيارين، من ساح ذهب) ساياھەت قىلغۇچى، مېڭىپ يۈرگۈچى

٩٢٧-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رغم: (لصق بالرغام وهو التراب أي ذل وهان) يۈزنى توپىغا چاپلاشسۇن، يەنى خار بولسۇن

انسلخ :(انتهى) چىقىپ كەتتى، تۈگىدى

فلم يدخلاه: (يعنى لم يخدمهما حتى يدخل بسببها الجنة) ئاتا-ئانىسى ئۈنى جەننەتكە كىرگۈزمىدى. جەننەتكە كىرگۈزۈشكە سەۋەپ بولمىدى؛ يەنى: ئاتا-ئانىسى نىڭ خىزمىتىنى قىلمىدى؛

٩٢٨-حديث. ابى طلحة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

البشر: (آثار الفرح والسرور) خوشاللىق، شادلىق

٩٢٩-حديث. ابي بن كعب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الربع: (اجعل ربع اوقات دعائى لنفسى مصروفا للصلاة عليك) توتتىن بىر

فالثلثين: ئۈچتىن ئىككى 2/3

همك: (ما اهمك من امر دينك ودنياك) غەم قايغۇ؛ مۇھىم بولغان ئىش؛

٩٣٢-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سره: (اعجبه واحب) خوشال قىلسا، ھەيران قالدۇرسا

ان يكتال: (يعطي الثواب) ساۋاب بېرىلگەي،

بالمكيال الاوفى:(عبارة عن نيل الثواب الوافى) مۇكەممەل تولۇق قاچا بىلەن، يەنى تولۇق ساۋاب

الأمي: (منسوب الى الام وهو الذي لايكتب ولايقرأ المكتوب كانه على اصل ولادة امه بالنسبة الى الكتاب)

ئۇقۇيالمايدىغان، يازالمايدىغان، ساۋاتسىز

٩٣٤-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نائيا: (من بعيد) يىراقتىن

٩٣٦-حديث. رويفع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المقعد المقرب: (هو المقام المحمود) يېقىن ئورۇن، يەنى مەقامىل مەھمۇد

وجبت: (ثبتت) ۋاجىب بولدى، بېكىتىلىپ بولدى

٩٣٧-حديث. عبد الرحمن بن عوف رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نخلا: (بستان نخل) خورمازارلىق، خورمۇلۇق

٩٣٨-حديث. عمر بن الخطاب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايصعد: (لايرتقى) ئۆرلىمەيدۇ.

(١٧) باب الدعاء في التشهد

٩٣٩-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

المسيح الدجال: (سمي الدجال مسيحا لان احدى عينيه ممسوحة، وعيسى سمي به لانه كان يمسح ذا العاهة فيبرأ. الدجال الخداع اصل الدجل الخلط دجل اذا لبس وموه) قىيامەت قايىم بولۇشنىڭ ئالدىدا ئۆتىدىغان ئون چوڭ ئالامەتنىڭ بىرى بولغان،ئاجايىب غارائىپلارنى كەلتۈرىدىغان دەججال ئەنە شۇ، ((المسيح)) سىلانغان، يەكچەشمە؛ يەنى: بىر كۆزى سىلانغاندەكلا يوق، يەنە بىر كۆزى پولتۇيۇپ چىققان ((دجال))مەككار، ئىلەشتۈرگۈچى، كاززاپ دېگەن مەنالاردا؛

المأثم:(امامصدر اثم الرجل اومافيه الاثم اومايوجب الاثم)گۇناھ،ياكى:گۇناھقا گىرىپتار قىلىدىغان ئىش

المغرم: (وهو كل مايلزم الانسان اداؤه، وقيل انه كالغرم بمعنى الدين)زىممىسىگە يۈكلەنگەن ئىش،قەرز، مەجبۇرىيەت

غرم: (لزمه دين والمراد استدان) قەرزدار بولسا، قەرز ئالسا

٩٤٦-حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يرى: (يظن احدكم او يعتقد) گۇمان قىلىدۇ، ئىتىقاد قىلىدۇ، شۇنداق كۆز قاراشقا كېلىدۇ،

٩٥٢-حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شقه الايسر: (شق: جانب) سول تەرەپ

٩٥٣-حديث. عطاء الخراسانى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يتحول : (ينتقل الى موضع) يوتكەلگەي

٩٥٤-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حضهم: (حثهم ورغبهم) رىغبەتلەندۈردى، قىزىقتۇردى

٩٥٥-حديث. شداد بن أوس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الثبات: مەھكەم بولماق، تەۋرەنمەس

العزيمة : (وهي كالعزم عقد القلب على امضاء الامر) ئىرادە

الرشد: (بمعنى الهداية والمراد لزومها ودوامها) توغرا يول، ھىدايەت. توغرا يولدا داۋام بۇلۇش.

٩٥٦-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الهدى: (السيرة والطريقة من الاحوال والافعال التى يهتدى بها ويقتدى بصاحبها) ئۇسۇل، يېتەكلەش، تۇرمۇش ئۇسۇلى

٩٥٧-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

تلقاء وجهه : (يبتدأ بالتسليم محاذاة وجهه قال بن حجر أي يبتدأ بها وهو مستقبل القبلة) يۈزىنىڭ ئوتتۇردىن، يەنى: سالامنى يۈزىنىڭ ئوتتۇردىن دەل قىبلىگە قارىپ تۇرۇپ باشلايتتى

٩٥٨-حديث. سمرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نرد:(ننوي الرد على الامام بالتسليمة)سالامنى قايتۇرغايمىز، يەنى ئىمامنىڭ سالامغا جاۋاپ بىرىشنى نىيەت قىلغايمىز

نتحاب: (تفاعل من المحبة أي ان نتحاب من المصلين) دوستلاشقايمىز.

(١٨) باب الذكر بعد الصلاة

٩٦٠-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

تباركت: (تعاليت عما يقول الظالمون علوا كبيرا) ئالى بولىدۇك، ئۇستۇن بولىدۇك

ذا الجلال والاكرام: (الجلال وهو العظمة والاكرام الاحسان) ئۇلۇغلۇق ۋە ئىھساننىڭ ئېگىسى

٩٦٢-حديث. المغيرة بن شعبة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ذا الجد : (صاحب الحظ) باي ، ئامەت ئېگىسى، ئامەتلىك، نېسىۋىدار؛

٩٦٣-حديث. عبد الله بن الزبير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الثناء الحسن: گۈزەل مەدھىيە

٩٦٤-حديث. سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الجبن : (البخل فى النفس وعدم الجرأة على الطاعة) قورقۇنچاقلىق،

ارذل العمر : (واراد به الهرم بحيث ينقص عقله وتضعف قوته) ئۈمۈرنىڭ يامان باسقۇچى، ئەڭ ناچار، بەك قېرىپ ئەقىل نىڭ تۆۋەنلەپ كېتىشى؛ ئالجىپ قېلىش ؛

٩٦٥-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اهل الدثور : (وهو المال الكثير) بايلار، مال ئېگىللىرى ؛

يعتقون: قۇل ئازات قىلىدۇ، قۇللارنى ھۆرلۈككە ئېرىشتۈرىدۇ

تدركون: تاپسىلەر، يېتىشۇالسىلەر

تسبقون: ئۆتۈپ كېتسىلەر

٩٦٦-حديث. كعب بن عجرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

معقبات: (كلمات يأتى بعضها عقب بعض) بىرىنىڭ ئارقىدىن بىرى كېلىدىغان كەلىمە

لا يخيب: (لايخس) زىيان تارتمايدۇ

٩٦٧-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تمام المائة: (فى وقت تمام المائة أي عند ارادة تمامها) 100 دىگەن سانىنىڭ تامامى؛ يۈز توشقاندا؛

زبد البحر: (وهو ما يعلو على وجهه عند هيجانه وتموجه) دېڭىزنىڭ كۆپۈگى

٩٦٨-حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اسمع: (اوفق الى السماع او اقرب الى الاجابة) ئاڭلاشقا ئەڭ مۇۋاپىق، ياكى: ئىجابەتكە ئەڭ يېقىن

٩٦٩-حديث. عقبة بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المعوذات: سۈرە فەلەق، ياكى « قل يأيها الكافرون» سۈرە «اخلاص، فلق والناس »

٩٧٢-حديث. الازرق بن قيس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يكنى: كۈنىيەت قىلىناتتى؛ تەخەللۇس قىلىناتتى؛ لەقەم قىلىناتتى؛

انفتل : (انصرف) قايتتى، ياندى

يشفع : (يريد يصلى شفعا من الصلاة قال الطيبى الشفع ضم الشيئ الى مثله يعنى قام الرجل يشفع الصلاة بصلاة أخرى) جۈپ قىلىپ ناماز ئۇقۇماقچى بولدى

فوثب: (قام بسرعة) سەكرەپ قوپتى، ئورنىدىن دەس تۇردى

فهزه: (حركه بعنف) سىلكىشلىدى،

اصاب الله بك: (والتقدير اصابك الله الحق، أي جعلك مصيبا له) الله سىنى ھەققە يەتكۈزسۇن، الله سىنى ھەقنى تاپىدىغان قىلسۇن

٩٧٣-حديث. زيد بن ثابت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

التهليل: لا اله الا الله

٩٧٤-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اعواد : (على درجاته) مۇنبەرنىڭ باسقۇچى، پەلەمپەي

مضجعه: (مكانه للنوم) ئۇخلايدىغان جاي، توشەك

آمنه : (جعله آمنا أي أمن خوفه من كل مكروه) تىنچ-ئامان قىلىدۇ؛ خاتىرجەم قىلىدۇ؛

٩٧٥-حديث. عبد الرحمن بن غنم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يثنى: (يعطفهما ويغيرهما عن هيئة التشهد) ئەككەي، ئۆزگەرتكەي؛ ئىستىھكام؛ قورغان؛ مۇستەھكەم باناگاھ

محيت : (من المحو) قىرىلدۇ

حرزا: (تعويذا) تۇمار،تىل تۇمار، مۇستەھكەم باناھگا

لم يحل: (لم يجز) ھالال بولمىدى، جايىز بولمىدى

ان يدركه : (يهلكه ويبطل عمله) تاپقاي، ھالاك قىلغاي، ئەمەلنى بېكار قىلغاي

٩٧٧-حديث. عمر بن الخطاب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بعث بعثا: (ارسل السرية) قوشۇن ئەۋەتتى

اسرعوا الرجعة: (الرجوع الى المدينة) تىزلا قايتتى.

(١٩) باب ما لايجوز من العمل فى الصلاة وما يباح منه

٩٧٨-حديث. معاوية بن الحكم رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عطس: (اتته العطسة هي اندفاع الهواء من الانف بعنف لعارض مع صوت يسمع) جۇشكۇردى

فرمانى: (اسرعوا فى الالتفات الي ونفوذ البصر) كۆزلىرى بىلەن ئاتتى، يەنى ئىتتىك قاراشتى

واثكل امياه: (والمعنى وافقدها لى فانى هلكت) ۋاي ئۇنى ئانسى يۇتتۇرسۇن، مەن تۇگەشتىم

يصمتوننى: (يسكوتننى) جىم تۇرغۇزماقچى بولدى، مېنى سۇكۇت قىلدۇرۇشقا ئۇرۇنۇشتى.

ماكهرنى: (ماقهرنى . نهرنى. زجرنى) سىلكىشلىمىدى، دۇشكەللىمىدى؛ كايىمىدى؛

لاشتمنى: (الشتم: السب) تىللىمىدى، ماڭا دەشنام بەرمىدى

حديث عهد: (جديدة) زامانى يېڭى

الكهان : (وهو من يدعى معرفة الضمائر) بالچى، رەممال

يتطيرون (هي التشاوم بالشيئ) شۇم بال ئالىدۇ

يخطون: خەت يازىدۇ، خەت تارتىدۇ، سىزىق سىزىدۇ

٩٧٩ -حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

النجاشى: ئېفئوپىيە نىك پادىشاھىنىك ئىسمى، أصحمة.

لشغلا: مەشغۇللۇق، يەنى نامازغا مەشغۇل بولۇش سالامنى قايتۇرۇشتىن توسىدۇ

٩٨١-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الخصر: (وهو وضع اليد على الخاصرة) قولنى بەلگە قويۇپ تۇرۇش، يەنى تۇتۇپ تۇرۇش

٩٨٢-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

الالتفات: (بطرف الوجه) يۈزى بىلەن قاراش، ئۇياققا بۇياققا قاراش

اختلاس: (وهو السلب أي استلاب وأخذ بسرعة) سالىدۇرۇالماق، ئىتتىك ئېلىۋالماق

٩٨٣-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لتخطفن: (لتسلبن) ئېلىپ كېتىدۇ

٩٨٥-حديث. ابى سعيد الخدري رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تثاءب: (فتح فاه لكسل) ئەپسىسە، ئەسنىسە

فليكظم: (يمسك ويمنع ويدفع ذلك أي انفتاح فمه) ئاغزىنى ئەتسۇن، توسسۇن، يۇمسۇن.

٩٨٧-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عفريت: (أي خبيثا منكرا مبالغا فى المرودة مع دهأ وخبث) دىۋە، شەيتان

تفلت: (تعرض لى فى صلاتى فجأة أي جاء يوسوسنى ويشغلنى عن صلاتى) توساتتىن توغرا بولدى ، ئازدۇرغىلى كەلدى ؛ غىپپىدە چىقىپ كەلدى ؛

البارحة: (اليلة الماضية) تۇنۇگۈن ئاخشام، ئۆتكەن ئاخشام

فامكننى: (اعطانى مكنة من أخذه وقدرة عليه) منى غالىب قىلدى، ماڭا ئىمكانىيەت بەردى

اربطه: (اشده) باغلايمەن ،

سارية: (اسطوانة) تۇۋرۈك

خاسئا: (خائبا خاسرا مهينا صاغرا) خار-زار ھالدا

www.uyghurkitap.com

٩٨٨-حديث. سهل بن سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نابه: (عرضه) بىرەر ئىش يۈز بەرسە، بىرەر ئىش توغرا بولسا؛ دۈچ كەلسە ؛

التصفيق: (وهو ضرب احدى اليدين على الاخرى) چاۋاك چېلىش

٩٩٤-حديث. كعب بن عجرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فلا يشبكن: (تشبيك الاصابع ادخال بعضها فى بعض) بارماقلىرىنى بىر بىرىگە كىرىشتۈرمەسۇن

٩٩٨-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

يلحظ:(ينظر بمؤخرة عينيه)كۆزىنىڭ قۇيرىقى بىلەن قارايتتى

لايلوى: (لايصرف ولا يميل) قايرىمايتتى، تولغىمايتتى؛

٩٩٩-حديث. عدي بن ثابت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

النعاس: (وهو النوم الخفيف) مۈگدەش، (لۇغەتتىن)

الرعاف: (دم الانف) بۇرنى قاناش

١٠٠٠-حديث. مطرف بن عبد الله بن الشخير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أزيز: (صوت) ئاۋاز، قاينىغان ئاۋاز

أزيز المرجل: (صوت غليانه) قازاننىڭ قاينىشى

الرحى: (هي الاداة التى يطحن بها) تۇگمەن

١٠٠٢-حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ترب: (اوصله الى التراب) توپا قىل، توپىغا يەتكۈز

١٠٠٣-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الاختصار: (وضع اليد على الخاصرة وهي الجنب) بەلنى تۇتۇپ تۇرۇش

١٠٠٤-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الاسودين: (العقرب والحية) ئىلان چايانلىرى ئىبارەت ئىككى قارا

١٠٠٥-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

مغلق: تاقاقلىق؛

فاستفتحت:(طلبت فتح الباب)ئىشىكنى ئېچىشنى تەلەپ قىلدىم

١٠٠٦-حديث. طلق بن على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فسا: (خرج منه ريح بلا صوت) پۇسسىدە ئۇسۇرسا، ئاۋازسىز يەل قويۇپ بەرسە

١٠٠٨-حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اضطربوا: (المضطرب هو الذي يروى على اوجه مختلفة متفاوتة) ئىزتىراپدا بولدى، داۋالغۇشتا بولدى

١٠٠٩-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يقطر: (شعر رأسه يقطر ماء يعنى لم ينشف) سۇ تامچىپ تۇرىدۇ؛ يەنى : قۇرىمىغان؛

١٠١١-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قبضة: (ما قبضت عليه من شيئ) بىر تۇتام

١٠١٢-حديث. ابى الدرداء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كانه يتناول:(يأخذ من بعيد)يىراقتىن بىر نەرسىنى ئالىدىغاندەك،خۇددى بىر نەرسىنى تۇتىدىغاندەك

بشهاب: (شعلة) ئوت يالقۇنى تۇتۇرۇق

موثقا: (مربوطا) باغلانغان.

(٣٠) باب السهو

١٠١٤-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فلبّس:(خلط وشوش خاطره)ئېلەشتۇرىدۇ،قالايمىقانلاشتۇرىدى

١٠١٥-حديث. عطاء بن يسار رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ترغيما: (اذلالا للشيطان) خارلاشتۇرۇش

١٠١٦-حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فذكرونى: ماڭا ئەسلىتكىلار، يادىمغا سېلىڭلار

فليتحر: (التحرى طلب الحرى وهو الائق والجدير أي فليطلب بغلبة ظنه) توغرىسىنى قەست قىلسۇن، لايىقنى كۆزلىسۇن؛ ئىزدىسۇن؛ گۇماننىڭ غالىبىنى تەلەب قىلسۇن ؛

١٠١٧-حديث. ابن سيرين رضى الله تعالى عنه نىڭ روايتى

خشبة معروضة: (مطروحة وموضوعة بالعرض) توغرىسىغا قويۇلغان ياغاچ

سرعان القوم: (اوائل الناس الذين يسارعون الى الشيئ) قەۋمنىڭ ئالدىرايدىغانلىرى

فهاباه: (عظماه) قورقتى، ئەيمەنلى

نبئت: خەۋەر بىرىلدىم، ماڭا شۇنداق خەۋەر بىرىلدى.

(٢١) باب سجود القرآن

١٠٢٥-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فنزدحم: (نجتمع حيث ضاق المكان علينا) قىسىلىپ كېتەتتۇق، قىستا-قىستا ڭچىلىقتا قالاتتۇق

١٠٢٧-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

عزائم السجود : (وفى اصطلاح الفقهاء: الحكم الثابت بالاصالة) بەرز سەجدە، ۋاجىب سەجدە، جۇقۇم قىلىشقا تېگىشلىك سەجدە

١٠٣٤-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

تحول: (من التحويل) يۆتكەلدى، يۆتكۈلۈپ كەلدى

١٠٣٦-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضع: (حط) قويغىن، جۇشەرگىن

وزرا: (ذنبا ثقيلا جسيما) گۇناھ، ئېغىر گۇناھ

ذخرا : (كنزا ضخيما قيل ذخرا بمعنى أجرا) خەزىنە، ئەجرى.

(٢٢) باب أوقات النهي

١٠٣٩-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا يتحرى: (لايقصد) قەست قىلمىسۇن

حاجب الشمس: (طرفها !و قرصها الذي يبدو اولا مستعار من حاجب الوجه) كۈننىڭ قېشى ، جىققان ۋاقتىدىكى كۆرۈنگەن ئەڭ ئەۋۋەلقى تەرىپى

تبرز: (تخرج وتظهر كلها !و ترتفع قدر رمح) ئاشكارا بولغاي؛ نەيزە بويى ئۆرلىگەي؛

لا تحينوا: (لا تتقربوا من حان اذا قرب او لاتجعلوا ذلك الوقت حينا للصلاة) يېقىنلاشماڭلار، ۋاقتى قىلمۇڭلار؛ نامازنى ۋاقتىدىن ۋاقىت قىلمۇڭلار ؛

١٠٤٠-حديث. عقبة بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نقبر: (ندفن) دەپنە قىلغايمىز

بازغة: (طالعة ظاهرة) ئاپئاشكارا، ئۇچۇق ئاشكارا .

قائم الظهيرة: (وهي شدة الحر نصف النهار قال النووى معناه حين لايبقى للقائم فى الظهيرة ظل فى المشرق والمغرب) كۈن تىك بولغاندا، چىكتى چۈش بولغاندا

تضيف: (بمعنى تميل) مايىل بولىدۇ، قىيىلىدۇ

١٠٤٢-حديث. عمرو بن عبسة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أقصر : (من الاقصار وهو الكف عن الشيئ مع القدرة عليه) يىغىل، توختاپ تۇر

مشهودة محضورة: پەرىشتىلەر ھازىر بولغان، گۇۋاھ بولغان

يستقل: (حتى يرتفع) كۆتۈرۈلگەي،

تسجر: (توقد) ئوت يېقىلىدۇ

خرت: (سقطت) چوشىدۇ،

خياشمه: (انفه جمع خيشوم وهو باطن الانف) بۇرنى، بۇرنىنىڭ ئىچى

فرغ: (جعله حاضرا لله) ھازىر قىلسا، قەلبىنى الله ئۈچۈنلا بوشاتسا

١٠٤٩-حديث. ابى بصرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الشاهد: (يدل الدليل على دخول الليل) گۇۋاھچى، يەنى: يۇلتۇز، يۇلتۇزكېچىنىڭ كىرگەنلىگىگە گۇۋاھچى

www.uyghurkitap.com

١٠٥١-حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

درجة الكعبة: (الدرجة المرقاة وجمعه الدرج) كەئبەنىڭ شۆتىسى ، پەلەمبىسى:

(٢٣) باب الجماعة وفضلها

١٠٥٢-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الفذ: (الفرد بمعنى المنفرد) يالغۇز

١٠٥٣-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فيحطب:(فيجمع الحطب)ئوتۇن يىغىلغاي؛ ئوتۇن توپلانغاي؛

اخالف: (آتيهم من خلفهم) ئارقىدىن بارغايمەن

عرقا: (عظما عليه لحم) ئۈستىخانلىق گۆش

مرماتين : (ظلف الشاة) قوينىڭ شاخشىغى؛ ئاچا تۇياق؛

قوش تۇياق؛ ‹ وهي ما بين ظلفي الشاة ›

١٠٥٤-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قائد يقودنى : (يمسكنى ويأتي معى) مىنى يېتىلەيدىغان يېتىلگۈچى، يول باشلىغۇچى

فاجب: (فات الجماعة) ئاۋاز قوش، نامازغا كەل، جامائەتكە كەل

١٠٥٥-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الرحال : (يعنى الدور والمساكن والمنازل) ئۆي- جاي، تۇرالغۇ

١٠٥٦-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

العشاء: (بفتح العين وهو مايأكل فى ذلك الوقت) كەچلىك تاماق،

١٠٥٧-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

بحضرة طعام: (بحضور طعام) تائام هازىر بولغاندا، تاماق تەيىار بولغاندا

يدافعه:(يطالبه ويدفع حضور صلاته)تەلەپ قىلىدۇ،قىستايدۇ

الاخثبان: (البول والغائط) چوڭ-كىچىك تەرەت ·

١٠٦١-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بخورا: (مايتبخر به ويتعطر) خوشبۇي قىلىدىغان نەرسە، خوشبۇي ئىسرىق؛ خۇشپۇراق؛

١٠٦٣-حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مخدعها: (وهو البيت الصغير الذي يكون داخل البيت الكبير يحفظ فيه الامتعة النفسية) قازناق ئۆي، ئىچكەركى ئۆي؛ بالىخانا؛ ‹أي فى خزانتها ›

١٠٦٤-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حبي : (بكسر الحاء أي محبوبى) دوستۇم

تطيبت: (تطيب بالطيب تعطر به) خوشبۇي نەرسىلەرنى سۈرسە؛ ئەتىر چاچسا ؛

١٠٦٥-حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استعطرت:(تطيبت اوتبخرت)خوشبۇي بولسا،ئەترە چاچسا

١٠٦٦-حديث. ابي بن كعب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حبوا : (زحفا ومشيا) ئۆمۈلەپ، مېڭىپ ·

لابتدرتموه: (أي سبقتم اليه)ئالدىرايتىڭلار، مۇسابىقە قىلىشتىڭلار

ازكى: (اكثر ثوابا أي افضل) ساۋابى كۆپرەك، ئەۋزەلرەك، پاكراق

١٠٦٧-حديث. ابى الدرداء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بدو: (بادية) سەھرا

استحوذ: (استولى وغلب) ئېگە بولىدۇ ، ھوكۇمران بولىدۇ، ئېگەللەيدۇ؛ چاتىگىلىغا ئېلىۋالىدۇ؛

القاصية: (الشاة البعيدة عن الاغنام) توپدىن يىراقلاپ كەتكەن قوي

١٠٧٠-حديث. ثوبان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فيخُصّ: ئۆز- ئۆزى ئۆچۈنلا دۇئا قىلىپ جامائەتنى تاشلاپ قويىدۇ، خاس قىلىدۇ ·

قعربيت: (داخل مكان مستور للغير) ئۆينىڭ ئىچكىرسى

حقن : (الحاقن الذي حبس بوله) تەرتى قىستاپ تۇرغان، كىچىك تەرتى قىستاپ تۇرغان

١٠٧٢-حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مايتخلف: ئارقىدا قالمايدۇ؛ ئارقىدىمايدۇ؛

سنن الهدى: (طريق الهدى) توغرا يول، ھىدايەتنىڭ يولى

يهادى: (يمشى ويتمايل من تهادت المرأة فى مشيها اذا تمايلت) ئىرغاڭشىپ ماڭىدۇ، يولىنىپ ماڭىدۇ

١٠٧٨-حديث. عبد الله بن ام مكتوم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الهوام: (المؤذيات من العقارب والحيات) يىلان چايانلەك زىياندىش ھاشارەت، ئەزىيەت بەرگۈچى

ضرير البصر: (اعمى، وهو من الضرّ سؤ الحال) كۆزى كۆرمەس ؛ ئەما.

فحي هلا: (كلمة حث واستعجال وضعت موضع اجب) كەل، نىمىشقا كەلمەيسەن، كەل !

١٠٨٠-حديث. ابى بكر بن سليمان بن ابى حثمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فقد: (ماوجد) يۇتتەردى، تاپالمىدى.

بات: (سهر) بىدار بولدى، ئۇخلىمىدى.

(٣٤) باب تسوية الصف

١٠٨٥-حديث. النعمان بن بشير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

القداح: (وهو السهم قبل ان يراش ويركب نصله)ئوقيا ئوقى

عقلنا: (فهمنا التسوية) جۈشەندۇق

١٠٨٦-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تراصوا: (تضاموا وتلاصقوا من رص البناء الصق بعضه ببعض) ھىم تۇرۇڭلار، چىپ تۇرۇڭلار

١٠٨٨-حديث. ابى مسعود الانصارى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ليلينى: (بمعنى القرب) ماڭا يېقىن تۇرسۇن .

اولو الاحلام: (من الحلم والسكون والوقار والاناة والتثبت فى الامور وضبط النفس عن هيجان الغضب) مۇلايىم، ئېغىر بېسىق، سەۋرىچان

النهى: (جمع نهية وهو العقل الناهى عن القبائح) ئەقىل، ئەقىل ئېگىللىرى

١٠٨٩-حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هيشات : (جمع هيشة وهي رفع الاصوات) ئاۋاز كۆتۈرۈش، ۋاقىراش- جاقىراش

١٠٩١-حديث. جابر بن سمرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حلقا: (جلوسا حلقة حلقة كل صف منا قد تحلق) ھەلقە ھەلقە بولغان، چېچىلىپ ئۈيەردە بۈيەردە توپلىشىۋالغان

عزين: (جماعات متفرقين) ئۇ يەردە بۇ يەردە توپلۇشۇپ قالغان

١٠٩٣-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رصوا: (سووها وضموا) ھىم چىپ تۇرۇڭلار؛

حاذوا: (حاذى من الحذو) باراۋەر قىلىڭلار، ئوتتۇر قىلىڭلار ؛ ئۇدۇل قىلىڭلار؛

خلل الصف: (فرجته) سەپنىڭ بوش قالغان يېرى، ئاراج قالغان يەر ؛

الحذف: (وهو الغنم السود الصغار من عنم الحجاز) پاقلان، كىچىك قارا قوي .

١٠٩٥-حديث. البراء بن عازب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يلون: (يقومون) ئولتۇرىدۇ، تۇرىدۇ.

١٠٩٦-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ميامن : (جمع ميمنة يمين الصف) ئوڭ تەرەپ؛ سەپنىڭ ئوڭ تەرىپى ؛

١٠٩٨-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اعتدلوا: (استقيموا) راۋرۇست تۇرۇڭلار، تۈز تۇرۇڭلار .

١٠٩٩-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

الينكم مناكب: (فالمعنى اسرعكم انقيادا) مۇرىسى ئەڭ يۇمشاق، يەنى تىز بويسۇنىدۇ، قۇلىقى يومشاق

www.uyghurkitap.com

١١٠٢-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سدوا: ئىتىكلار، توشقۇزۇكلار

لينوا: (كونوا لينين هينين منقادين) يۇڭاش-يۇمشاق بولۇكلار

لاتذروا: (لاتتركوا) تاشلاپ قويماكلار

١١٠٣-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

توسطوا:(اجعلوا امامكم متوسطا بان تقفوا فى الصفوف خلفه وعن يمينه وشماله)ئىمامنى سەپنىڭ ئوتتوربىدا قىلىكلار؛

(٣٥) باب الموقف

١١٠٦-حديث. عبد الله بن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

بت : (رقدت او كنت ليلا) يېتىپ قالدىم، كېچىدە شۇ يەردە بولدۇم

خالتي: ھامام، خالة:ئانىنىڭ ئاچىسى ياكى سىڭلىسى-ھامما

فعدلنى: (امالني وصرفنى)چۆگلۈتۈپ ئەكەلدى، قايتۇردى؛

١١٠٧-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فأدارنى: چۆگلەتتى

فدفعنا: (اخرنا) ئىتتەردى، بىزنى كەينىگە يانغۇردى

١١١٠-حديث. ابى بكرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لاتعد: (من العود أي لاتفعله مثل مافعلته ثانيا) ئىككىنچى بۇنداق ئىشنى قىلما، قايتىلما .

١١١٢-حديث. عمار بن ياسر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

دكان: (الدكة المبنية للجلوس عليها) سۇپا، سەكە

١١١٣-حديث. سهل بن سعد الساعدى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اثل الغابة: (الطرفاء، شجر شبيه بالطرفاء الا انه اعظم منه، والغابة موضع) ئورمان يۇلغۇنى

القهقرى: (وهو الرجوع الى خلف) ئارقىجە يانغا

١١١٦-حديث. قيس بن عباد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فجبذنى: (قال الطيبى مقلوب جذبنى) مېنى تارتتى

فنحانى: (ابعدنى واخرنى) كەينىمگە يانغۇزۇۋەتتى

عهد: (وصية او امر) ۋەسىيەت، بۇيرۇق

آسى: (احزن) قايغۇرىمەن ، غەم قىلمەن.

(٣٦) باب الامامة

١١١٧-حديث. ابى مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سنا: ئىسلامدا ياشتا چوڭراق

سلطانه : (مظهر سلطانه ومحل ولايته) ھۆكۈمرانلىق قىلىۋاتقان رايۇندا، باشقۇرۇۋاتقان دائىرىدە.

تكرمته: (وهي فى الاصل مصدر كرم تكريما اطلق مجازا على مايعد للرجل اكراما له فى منزله) ھۆرمەتلىنىدىغان، ئىززەتلىنىدىغان جاي، نەرسىلىرى

١١٢٢-حديث. ابى أمامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الآبق: (الهارب) قاچقۇچى، قاچقۇن قۇل

١١٢٣-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

دبارا: (والدبار ان يأتيها بعد ان تفوته) ئاخىرقى ۋاقتىدا؛ ۋاقتى ئۆتكەندە ؛

اعتبد محررة: (اتخذ نفسا معتقة عبدا) ئازاد كىشىلەرنى قۇل قىلىۋالغان

١١٢٤-حديث. سلامة بنت الحر رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

يتدافع: (يدرأ كل من اهل المسجد) ئىتتىرىشكەنلىرى

١١٢٦-حديث. عمرو بن سلمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ممر الناس: كىشىلەر ئۆتىدىغان يەر، ئۆتمەك، چۈشكۈن

الركبان: (جمع الراكب للبعير خاصة) كارۋان، تۆگە مىنگەن كارۋان

يزعم : (فالمعنى يقول ويدعى) دەيدىكەن، دەۋاتىدىغۇ

يغرى : (يلصق مثل الغراء وهو الصمغ) يېلىم چاپلاشقاندەك چاپلىشىدۇ

تلوم: (تنتظر) كۈتىدۇ ، قارايدۇ

بدر: (غلبهم وسبقهم) ئالدىرىدى، ئالدىغا ئۆتۈپ كەتتى

تقلصت: (اجتمعت وانضمت وارتفعت الى اعالى البدن)

يىغىلىپ قالاتتى، تۇرۇلۇپ قالاتتى

است: (دبره) ساغرىسى ، قۇڭى، ئارقىسى .

١١٢٨-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

متصارمان: (متقاطعان) ئۈزۈلۈشكۈچى، تاشلاشقۇچى .

(٣٧) باب ما على الامام

١١٢٩-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ان تفتن: (من الفتنة او الافتنان أي تشوش وتحزن)

پىتنىگە چۈشكەي، تەشوىشلەنگەي، غەم يىگەي

١١٣٠-حديث. ابى قتادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فاتجوز: (اختصر قال الطيبى أي اخفف) قىسقارتىمەن، يەڭگىل ئۇقۇيمەن

وجد: (حزنها) قاتتىق ئىچ كۆيگى، غەم

١١٣٤-حديث. عثمان بن ابى العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عهد: (اوصى وامرنى به) ۋەسىيەت قىلدى، بۇيرىدى

ادنه: (من الدنو أي اقرب) يېقىن كەل، بىرى كەل

تحول: (انقلب) ئۇرۇل ، بۇرۇل!

(٣٨) باب ما على المأموم من المتابعة وحكم المسبوق

١١٣٦-حديث. البراء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لم يحن : (لم يعوج) ئېگىلمەيتتى، ئېگىشمەيتتى

١١٣٨-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لاتبادروا: (لاتسبقوا) ئالدىغا ئۆتۈپ كەتمەڭلار

١١٣٩-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فصرع : (طرح وسقط) تاشلاندى، يىقىتىلدى

فجحش: (انخدش جلده وانسحج أي انقشر) سۈركۈلۈپ كەتتى، تېرىسى ئاقلىنىپ كەتتى .

١١٤٠-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ثقل: (اشتد مرضه وتناهى ضعفه) كېسىلى ئېغىرلاشتى

خفة: (قوة) يەڭگىللىك، كۈچ

يهادى: (يمشى معتمدا عليهما) ماڭىدۇ، يۆلۈنۈپ ماڭىدۇ

تخطان : (تمدان فيها) يەرگە سۆرىلىپ ماڭىدۇ

حسه: (حركته او صوته) ئاۋازى ياكى ھەركىتى

١١٤٣-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لاتعدُّوه: (لاتحسبوا) سانىماڭلار، ھىسابلىماڭلار

١١٤٤-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

براعتان:(خلاص ونجاة)ئىككى خالاسلىق،ئىككى نىجاتلىق

١١٤٥-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

راح: (ذهب الى المسجد أيّ وقتٍ كان) بارسا، قايسى ۋاقىتتا بارسا

١١٤٧-حديث. عبيد الله بن عبد الله رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المخضب: (شبه المركن وهي اجانة يغسل فيها الثياب) تەڭلە، داس

لينوء : (يقوم قال الطيبى النوء النهوض والطلوع) تۇرغاي، قوپقاي

عكوف: (عاكفون مقيمون) مۇقىم تۇرغۇچى؛ جايىدا مىدرلىماي تۇرغۇچى ؛

رقيقا: (رقيق القلب) كۆڭلى يۇمشاق، رەھىم دىل

أسمعت: ئىسمىنى ئاتاپ دەپ بەردىمۇ؟ئىسمىنى تىلغا ئالدىمۇ؟

١١٤٩-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ناصية:(شعر مقدم الرأس اذاطال)ماڭلاي چاچ،كوكولىسى.

(٣٩) باب من صلى صلاة مرتين

١١٥٢-حديث. يزيد بن اسود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

علي بهما: (ائتوني بهما واحضروهما) ئۇ ئىككىسىنى ئېلىپ كېلىڭلار

ترعد: (تحرك من ارعد الرجل اذا اخذه الرعدة وَهِيَ الفزع والاضطراب) تىترەيدۇ

فرائصهما: (وهي اللحمة التى بين جنب الدابة وكتفها وهي ترجف عند الخوف) كۆكرەك مۇسكۇللىرى: (عضلات صدرية)

١١٥٤-حديث. رجل من اسد بن خزيمة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

سهم جمع : (نصيب من ثواب الجماعة) جامائەتنىڭ نەسىۋىسى: جامائەتگە كەلگەننىڭ ساۋابى:

(٣٠) باب السنن وفضائلها

١١٦٣-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

تعاهدا: (محافظة ومداومة) ساقلاش، داۋاملاشتۇرۇش.

١١٦٥-حديث. عبد الله بن مغفل رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

كراهية: (مخافة) قورقۇپ

١١٦٧-حديث. ام حبيبة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

حافظ : (داوم) ھەمىشە ئوقۇسا، داۋاملاشتۇرسا

١١٧٣-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عدلن: (يقال عدلت فلانا بفلان اذا سويت بينهما) باراۋەر قىلىندۇ ، ئوتتۇر قىلىندۇ

١١٧٧-حديث. عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تحسب : (تعدل وتوازى) ھىسابلىنىدۇ، ئوتتۇر كېلىدۇ، باراۋەر تۇرىدۇ

١١٨٠-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

السوارى: (جمع سارية أي الاسطوانات) تۈۋرۈك

١١٨١-حديث. مرثد بن عبد الله رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اعجبك: (الا اوقعك فى التعجب) ھەيران قالدۇرايمۇ؟

الشغل : (شغل الدنيا) مەشغۇلات، دۇنيانىڭ مەشغۇلاتى

١١٨٤-حديث. مكحول رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عليين : (جمع على فى السماء السابعة تصعد اليه ارواح المؤمنين) ياخشى ئەمەللەر خاتىرلەنگەن دەپتەر، مۇئمىنلارنىڭ روھى ئۈرلەپبارغان يەتتىنچى قات ئاسماندىكى ئالى ئۇرۇن

(٣١) باب صلاة الليل

١١٨٨-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

اضطجع: (وضع جنبه على الارض) يېنىچە ياتتى، يېنىنى يەرگە قويدى.

١١٩٥-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

رقد : (نام) ئۇخلىدى

القربة :(وعاء من جلد) تۇلۇم

فاطلق: (حل) يەشتى

شناقها: (خيطها الذى يشدّ به فمها) يېپى، بوققۇچ

الجفنة : (القصعة وهي قدح كبير) يوغان قاچا، داس

فتتامت: (تمت وتكاملت) تۇلۇق بولدى، توشتى

نفخ:(تنفس بصوت حتىيسمع منه صوت النفخ بالفم كمايسمع من النائم)پۇڭلىدى،تىنغان ئاۋازى ئاڭلانىدى

عصبى: (هو شبكة منتشرة فى الجسم كله بها تكون الحركة والحس) بەي، يېيىم

بشرى: (جلدى) ئتسم، ئەت: تېرە

١١٩٦-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فاستيقظ:(استنبه النبي ﷺ من النوم)ئويغاندى

فتسوك: (استن) مسۋاك قىلدى

١١٩٧-حديث. زيد بن خالد الجهنى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لارمقن: (لانظرن واتأملنّ واحفظن وارقبن) چۈقۇم قارايمەن، كۆزۈتۈپ تۇرىمەن.

١١٩٨-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

بدّن:(من التبدين وهوالكبر والضعف أي مسه الكبر واسن)ياشىنىپ قېلىۋېدى،يەنى چوڭىيىپ قېلىۋېدى

١١٩٩-حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

النظائر: (هي المثل والشبه) ئوخشاشلىرى

يقرن: (يجمع) يېقىن قىلىدۇ، يىغىدۇ

تأليف: (جمعه) جەملەش، توپلاش

١٢٠٠-حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نحوا: (قريبا) يېقىن

١٢٠١-حديث. عبد الله بن عمرو بن العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

من قام: (اتى به يعنى من قرأ) تۇرسا : كەلتۇرسە، ئوقۇسا

القانتين : (المواظبين على الطاعة) تائەتنە ھەمىشە بولغۇچى

المقنطرين: (من الكثرين من الاجر مأخوذ من القنطار وهو المال الكثير) كۆپ ئەجرىگە ئېرىشكۈچى

١٢٠٢-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

طورا: (مرة او حالة) بىر قېتىم، بىر ھالەت

١٢٠٤-حديث. ابى قتادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ناجيت : (انا اناجى ربى) سىردىشىمەن

الوسنان : (النائم الذى ليس بمستغرق فى نومه) ئۇگدەپ قالغان، مۇگدەپ قالغان

١٢٠٧-حديث. مسروق رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الصارخ : (صوت الديك) خورازنىڭ ئاۋازى، چىرلىشى : خورازنىڭ چىللىشى

١٢٠٩-حديث. حميد بن عبد الرحمن بن عوف رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هويا: (حينا طويلا) ئۇزۇن ۋاقىت

الافق : (نواحى السماء) ئۇپۇق

اهوى : (قصد ومال) قەست قىلدى، ئىگىشتى

فاستّل: (انتزع السواك من الفراش بتأن وتدريج) ئاستا سۇغۇرۇپ ئالدى

اداوة: (اناء صغير من جلد يتخذ للماء) تېرىدىن قىلىنغان كىچىك قاچا

فاستّن : (استعمل السواك) مسۋاك قىلدى

١٢١٠ حديث. يعلى بن مملك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نعتت: (وصفت) سۇپەتلىدى: دەپ بەردى :

(٣٢) باب ما يقول اذا قام من الليل

١٢١١ حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

يتجهد: (يصلى صلاة الليل) تەھەججۇد نامىزى ئوقۇيدۇ

قيم : (الدائم القائم بحفظ المخلوقات) داۋاملىق باشقۇرۇپ تۇرغۇچى: مەخلۇقاتلارنى ئىداره قىلىپ تۇرغۇچى ھەممىگە تەڭ يېتەكلەكچىلىك قىلغۇچى :

ملك: (المتصرف فيها تصرفا كليا ملكيا) پادىشاھى مۇتلەق

اَنَبْتُ: (رجعت) قايتىمەن

بك خاصمت: (بما آتيت من البراهين والحجج خاصمت مَنْ خَاصَمنى مِنَ الكفار) سىنىڭ ياردىمىڭ ۋە ھۆججىتىڭ بىلەنلا ئۇرۇشىمەن، مۇنازىرلىشىمەن؛

اليك حاكمت: (رفعت امرى لتحكم بينى وبين من يخالفنى) ئەرزىمنى ساڭلا ئېيتىمەن، ئىشىمنى ساڭلا كۆتۈرىمەن

١٢١٢-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

فاطر: (مبدعهما ومخترعهما) ياراتقۇچى، ئورنەكسىز ياراتقۇچى

١٢١٣-حديث. عبادة بن الصامت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تعار: (انتبه من النوم وقيل تقلب فى فراشه) ئويغانسا، ئۇياقتا - بۇياقتا ئۇرۇلسە

ئۇيغۇر كتاب يورتى www.uyghurkitap.com

١٢١٤-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

لاتزغ : (لا تجعل قلبى مائلا عن الحق الى الباطل) دىلمنى بۇرىۋەتمە

الوهاب:(المتفضل بالعطاء الجميل والاحسان الجزيل على العمل القليل)بەك بېغىشلىغۇچى،كۆپ بەرگۈچى

١٢١٦-حديث. شريق الهوزنئ رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اذا هب : (استيقظ) ئويغانسا، ئورنىدىن قوزغالسا

ضيق الدنيا: (شدائدها) دۇنيانىڭ تارچىلىقى: قاتتىق چىلىغى:

١٢١٧-حديث. ابى سعيد الخدري رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تبارك اسمك:(تكاثر خيره) سىنىڭ ئىسمىڭ مۇبارەك ۋە بەركەتلىك بولدى، خەيرىيتى كۆپ بولدى،

تعالى جدك: (ارتفع عظمتك فوق كل عظمة تتصور) سىنىڭ بۇيۇكلىگىڭ بۇكسەك ئالى بولدى

همزه:(نخره يعنى وسوسته واغوائه او سحره وفسر ايضا بالجنون) ۋەسۋەسە بىتنە ئېغۋاسى، سېھرى؛

نفخه: (كبره وعجبه) بۇلشى، ئەپسۇنلىرى ھاكاۋۇرلىغى، چوڭچىللىغى؛

نفثه: (سحره او شعره) سېھرى ياكى شېئرى

١٢١٨-حديث. ربيعة بن كعب الاسلمى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الهوى: (الحين الطويل من الزمان) ئۇزۇن ۋاقىت، خىلى بىر چاغ

(٣٣) باب التحريض على قيام الليل

١٢١٩-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قافية: (قفاه ومؤخره) گەردەن، ئارقا

نشيطا: (هو صاحب الحركة والنشاط) روھلۇق، يەڭگىل؛ جانلىق ؛ تېتىك ؛ كۆتىرەڭگۈ روھلۇق؛

خبيث النفس: (محزون القلب كثير الهم متحيرا فى امره) روھسىز، گاڭگىراپ قالغان، چۈشكۈن.

١٢٢٠-حديث. المغيرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تورمت: (انتفخت) قاپىرىپ كەتتى، ئىششىپ كەتتى؛

١٢٢٢-حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

فزعا:(خائفا مضطربا)چۆچۈپ، قورقۇپ ؛ ئەنسىز؛ پاراكەندە؛

١٢٢٦-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

وثب:(قام بسرعة من النوم) ئورنىدىن ئىتتىك تۇردى،دەس تۇردى

فافاض: (اغتسل) سۇنى بەدىنگە قۇيۇنتى، غۇسلى قىلاتتى

١٢٢٧-حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

دأب: (عادتهم) ئادەت

منهاة: (ناهية) توسقۇچى

١٢٢٨-حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يضحك: (يرضى عنهم وينظر اليهم نظر عناية بالغة ويرحم عليهم رحمة سابغة) رازى بولىدۇ، كۆڭۈل بۆلۈپ قارايدۇ، كامىل رەھمەت قىلىدۇ ؛ والله أعلم.

١٢٣٠-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نضح : (رش) سۇ چاچتى

١٢٣٢-حديث. ابى مالك الاشعرى رضى الله تعالى عنه نىڭ ھەدىسى

غرفا : (المنازل المرفوعة) ئالى جاي، ئىسسل خانە، ئېگىز مەنزىللەر؛

الان: (اطاب) سىلىق گەپ قىلدى، چىرايلىق گەپ قىلدى .

١٢٣٥-حديث. عثمان بن ابى العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عشار: (آخذ العشر وهو المكاس) ئوشرە ئالغۇچى؛ باجگىر

١٢٣٩-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

اشراف: ئىسسل كاتتا

حملة القرآن : (حافظ القرآن) قۇرئاننى كۆتۈرگەن؛ قۇرئاننى ياد ئالغان؛

(٣٤) باب القصد فى العمل

١٢٤٣-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

تطيقون: كۈچۈڭلار يەتكەن، تاقىتكلار يەتكەن (طاقة : كۈچ يۈزۈەت، قابىليەت)

لايمل: (معنى الملال من الله ترك اعطاء الثواب)

زېرىكمەيدۇ، يەنى ساۋاپ بەرمەي قالمايدۇ

١٢٤٤-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فتر: (ضعف او انقبض وزال نشاطه واحس بكلال او تعب)

سۇسلۇشۇپ قالسا، بوشۇشۇپ قالسا.

١٢٤٥-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

نعس : ئۇگدىسە

فيسب: تىللاپ سالىدۇ، ئۆزىنىڭ زەربىگە دۇئا قىلىپ قويىدۇ.

١٢٤٦-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لن يشادّ: (لن يقاومه أحدبشدة) جىڭ تۇرمايدۇ، قاتتىق تۇرمايدۇ، قاتتىق جىڭ تۇرۇپ باشقائېلىپ چىقالمايدۇ؛ كۈچ سىنىشالمايدۇ؛ قارشىلىشالمايدۇ؛ كۈچ ئېلىشالمايدۇ؛ (والمشادّة فى الدين أن يتعمّق فيما لم يؤمر فيه بالتعمّق وأن لايرضى لنفسه من العمل الميسور،) ميسّر١٢

فسددوا:(التزموا طريق الاقتصادواطلبواسبيل السداد)ئوتتۇرھال بولىنى تۇتۇڭلار،يۇختا توغرا يولنى ئىزدەڭلار

الدلجة : (آخر الليل) كېچىنىڭ سائەتلىرى، كېچىنىڭ ئاخىرى، سەھەر ۋاقتى

١٢٤٧-حديث. عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حزبه: (الورد) بۆلەك، ۋەزىپە

١٢٥٠-حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اوى: (آتاه) كەلسە

١٢٥١-حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عجب : (رضى واستحسن) رازى بولدى

ثار: (قام بهمة ونشاط ورغبة) قىزغىنلىق بىلەن قوپتى

وطائه: (فراشه اللين) كۆرپە

لحافه: (مايتغطى به، الثوب الذى فوقه) يېپىنچا، ئۈستىدىكى كىيىم؛ يوتقان؛

شفقا: (خوفا) قورقۇپ

فانهزم: (غلب وهرب) مەغلۇپ بولدى ، قاچتى

هريق:(صب يعنى قتل) قېنى تۆكۈلدى، يەنى ئۆلتۈرۈلدى.

(٣٥) باب الوتر

١٢٥٧-حديث. سعيد بن هشام رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أنبئينى: (اخبرينى) خەبەر بەرسىلە

نعد: (من الاعداد نهيئ) تەييارلاپ بېرىمىز

فيبعثه: (يوقظه) قوزغايدۇ ، ئويغۇتىدۇ

اسن: (كبّر) يېشى چوڭىيۇدى

أخذ اللحم : ئەت ئالدى؛ ئەت ئېلىۋىدى؛

١٢٦٣-حديث. غضيف بن الحارث رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سعة: (وسعة وتسهيلا وتيسيرا) كەڭچىلىك، ئوڭايلىق .

يخفت: (يسر بها) مەخپى قىلامدۇ .

١٢٦٥-حديث. ابى ايوب الانصارى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حقّ: (الحق يجئ بمعنى الثبوت والوجوب) ۋاجىب، سابىت

١٢٦٧-حديث. خارجة بن حذافة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

امدكم : (من مد الجيش وامده أي زاده) مەدەت بەردى، ئاتا قىلدى ؛

١٢٧٣-حديث. الحسن بن على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تولنى: (تول امرى ولاتكلنى الى نفسى) ماڭا ئېگە بول، ئىشلىرىمغا ئېگە بول

لايقضى عليك: (فانه لا معقب لحكمك) سېنىڭ ھۆكمىڭگە قارشى چىقىلمايدۇ؛

واليت: (الموالاة ضد المعاداة) سەن دوست تۇتقان كىشى

١٢٧٤-حديث. ابي بن كعب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

القدوس: (هو الطاهر المنزه عن العيوب والنقائص) جمىي ئەيىپ نۇقساندىن پاك

١٢٨٠-حديث. مالك رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يردد: (يكرر عليه) قايتا- قايتا سورايدۇ ، تەكرارلاپ سورايدۇ

١٢٨٢-حديث. نافع رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مغيمة: (مغطاة بالغيم) تۇتۇق، بۇلۇتلۇق

١٢٨٦-حديث. ثوبان رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

السهر: (سهر الرجل- لم ينم ليلا) بىدارلىق، ئۇخلىماسلىق، تۇنەش .

جهد : (مشقة) جاپالىق، مۇشەققەت.

ثقل: (شاق وثقيل) ئېغىر، تەس.

(٣٦) باب القنوت

١٢٨٨-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اشدد وطأتك: (وطأة أي شدتك وعقوبتك) ئازابىڭنى قاتتىق قىل، قاتتىق تۇت

سنين: (وهو القحط) قەھەتچىلىك، ئاچارچىلىق:

١٢٨٩-حديث. عاصم الاحول رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فاصيبوا : (قتلوا جميعا) مۇسىبەت يەتتى ، ھەممىسى قەتلى قىلىندى.

١٢٩٢-حديث. ابى مالك الأشجعى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

نحوا: (قدرا) مىقدارى.

محدث: (بفتح الدال أي القنوت بدعة) بىدئەت، يېڭىدىن پەيدا قىلىنغان .

١٢٩٣-حديث. الحسن رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تخلف: چىقمىدى؛ ئارقىدا قېلىپ قالدى؛

أبق: قاچتى.

(٣٧) باب قيام شهر رمضان

١٢٩٥-حديث. زيد بن ثابت رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يتنحنح: يۆتىلىدۇ

١٢٩٦-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بعزيمة: (بعزم وبت وقطع) كەسكىن، ئۈزۈپلا

صدرا: (صدر الشيئ اوله) بېشىدا، ئەۋۋلىدە

١٢٩٧-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

قضى: (اداها) ئۇقۇپ بولسا، ئۆتەپ بولسا

نصيبا: (حصة وحظا) نەسىۋە، ئۈلۈش

١٢٩٨-حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

نفلتنا: (لو زدتنا من الصلاة النافلة) زىيادە قىلغان بولساڭ؛ نەفلە نامازدىن زىيادە قىلغان بولساڭ؛

١٢٩٩-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

يحيف: (يجور ويظلم) زۇلۇم قىلغاي

١٣٠١-حديث. عبد الرحمن رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اوزاع : (فرق متفرق) تارقاق، چېچىلاڭغۇ

الرهط : (من الرجال ما دون العشيرة) بىر توپ ، بىر گۇرۇھ، ئوندىن توۋەن كىشى؛

امثل : (افضل) ئەۋزەل

١٣٠٢-حديث. السائب بن يزيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بالمئين:(قال إبن حجر: أي بالصور التي يزيد كل منها على مائة آية)يۈز ئايەتتىن كۆپرەك كېلىدىغان ئايەتلەر

فروع : (اوائله واعاليه) تاك ئېتىشنىڭ ئالدىدا

١٣٠٤-حديث. عبد الله بن أبى بكر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فنستعجل الخدم : (الخدم : الخدام) خىزمەتكارلارنى ئالدىرىتاتتۇق .

١٣٠٥-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

هامته: (رأسه وهو موضع التكبر)باش: چوقا

يتغمدنى : (ان يستر ذاتى ويحيط بى) يابقاي: ئورىغاي:

١٣٠٦-حديث. ابى موسى الاشعرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ليطلع:(يتجلى)رەممەت نەزرى بىلەن قارايدۇ،تەجەللى قىلىدۇ.

مشاحن : (مباغض ومعاد لاحد) ئاداۋەتخور

١٣٠٨-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مسترزق : رىزق تەلەپ قىلغۇچى

مبتلى: (هو المصاب بحوادث تنزل عليه) (كېسەل ياكى بالايى- ئاپەتكە) گىرىپتار بولغۇچى.

(٣٨) باب صلاة الضحى

١٣١١-حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سلامى: (عظام الاصابع والمراد بها العظام كلها) بارماقنىڭ سۆڭەكلىرى؛ ھەممە ئۈستىخان؛

الضحى: (من صلاة الضحى) چاشكا نامىزى

١٣١٢-حديث. زيد بن ارقم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الاوابين: (الاواب الكثير الرجوع الى الله تعالى بالتوبة من الاوب وهو الرجوع) توبە بىلەن الله تەرەپكە بەك قايتقۇچى؛ تۆۋبە بىلەن يۈزلەنگۈچى ؛

ترمض الفصال: (تحترق اخفافها من شدة حر النهار) بوتۇلاقنىڭ تۇۋىغى قىزىغاندا، كۆيگەندە

١٣١٥-حديث. بريدة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مفصلا: (هو كل ملتقى عظمين من الجسد) ئۇگە، بۇغۇم

النخاعة: (وهي بزقة تخرج من اصل الفم ممايلى اصل النُخاع) خەپرۇك، بەلغەم؛ چە

تنحيه: (تبعده) نىرى قىلىسەن ،يىراق قىلسەن

١٣١٧-حديث. معاذ بن انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يسبح: (الى ان يصلى) ئوقۇغاي ، چاشكا نامازنى ئوقۇغاي

زبد البحر: دېڭىزنىڭ كۆپۈگى

١٣١٩-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

لو نشر: (احيي) ئاتام- ئانام تىرىلىپ كەلسىمۇ

١٣٢١-حديث. مورق العجلى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا اخاله: (لا اظنه) گۇمان قىلمايمەن؛ ئۇقىلى دەپ گۇمان قىلمايمەن؛

(٣٩) باب التطوع

١٣٢٢-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

دف: (صوتهما عند مشيك فيهما) كەشنىڭ ئاۋازى

١٣٢٣-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الاستخارة: (طلب تيسر الخير فى الامرين من الفعل او الترك) ياخشىلىقنى ئوڭاي قىلىشنى تەلەپ قىلىش، ئىستىخارە قىلىش .

هم : (قصد) قەست قىلما

استخيرك: (اَطْلُبُ اصلح الامرين) ئىككى ئىشنىڭ مەنپەتلىكراغىنى تەلەپ قىلىمەن

استقدر: (اطلب من المقدرة) كۈچ – قودرەت تەلەپ قىلىمەن

معاشى: (الحياة) ھاياتلىقىمدا، تىرىكچىلىگىمدە

آجله: كېيىنلىگىمدە، ئاقىۋىتىتە

ارضنى: (اجعلنى راضيا بخيرك) مېنى رازى بولىدىغان قىل

١٣٢٥-حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حزبه: (اصابه هم اونزل به غم) غەم يەتسە، غەم قىلىۋرسا؛ قاتتىق كەلسە؛

١٣٢٦-حديث. بريدة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خشخشتك: (حركة لها صوت كصوت السلاح) شاراقلىغان ئاۋازلىك، تاراق–تۇرۇق قىلغان ئاۋازلىك

ماأذنت: (ما اردت التأذين) ئەزان ئېيتىشنى ئىرادە قىلمىدىم

www.uyghurkitap.com

١٣٢٧-حديث. عبد الله بن ابى اوفى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحليم : (الذي لايجعل بالعقوبة) بەندىلرنى جازالاپ كتىشكە بەك ئالدىراپ كەتمەيدىغان زات

الكريم: (الذي يعطى بغير استحقاق وبدون المنة) كۆپ ئاتا قىلغۇچى، ئاتاسى تۆگۈمەيدىغان سېخى.

موجبات رحمتك:(اسبابها هي جمع موجبه؛ وهي الكلمة التي أوجبت لقائلها الجنة وحققتها.) الكاشف رەھمىتىگنى ۋاجىپ قىلىدىغان خىسلەت ۋە سەۋەب؛

عزائم مغفرتك : (موكداتها أي أسألك اعمالاً يتعزّم ويتأكا بها الى مغفرتك.)-الكاشف. مەغپىرىتىگنى ۋاجىپ قىلىدىغان خىسلەت؛ (أي الخصال التي توجب مغفرتك؛ وتحقّقها) مُيَسَّرْ١٢

لاتدع: (لاتترك) قالدۇرمايسەن

فرجته:(ازلته وكشفته)ئاجىسەن،يوقۇتسىسەن؛خالاس قىلىسەن؛

(٤٠) باب صلاة التسبيح

١٣٢٨-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

امنحك: (الا اعطيك منحة والمراد المنحة الدلالة) بەرمەيمۇ؟ باشلاپ قويمايمۇ

١٣٣٠-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

افلح: (فاز بمقصوده) نىجات تاپتى، مەقسەدگە يەتتى؛ مەقسەدگە ئېرىشتى؛

انجح: (ظفر بمطلوبه) مەقسىدىگە ئېرىشتى

خاب : (ساۋاپ دىن مەھرۇم قېلىش بىلەن) زىيان تارتتى

خسر: ئازابنىڭ چۈشمەكلىگى بىلەن زىيان تارتتى

١٣٣٢-حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ماأذن: (من اذنت الشيئ اصغيت له والمراد هنا غاية الاصغاء) قۇلاق سالمىدى، ئىقبال قىلمىدى

ليذر: (ينثر ويفرق) چېچىلىدۇ.

(٤١) باب صلاة السفر

١٣٣٥-حديث. يعلى بن امية رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تصدق: (تفضل) مەرھەمەت قىلدى، سەدىقە قىلدى .

١٣٣٨-حديث. حفص بن عاصم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رحله: (مسكنه ومايستصحبه من الاثاث) چۈشكۈن قىلغان جايى، يۈك- تاق قويغان يەر

يسبحون: (يتنفلون) نەپلە ناماز ئوقۇيدۇ

١٣٣٩-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

ظهر سير: (جناح سفر) سەپەر ئۈستىدە، يول ئۈستىدە

١٣٤٢-حديث. عمران بن حصين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سفر: (جمع سافر أي مسافرون) مۇسابىر

١٣٤٤-حديث. معاذ بن جبل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

زاغت: (مالت) قىيىلسا

قبل ان يرتحل:يۆتكۈلۈشتىن ئىلگىرى،يولغاچىقىشتىن بۇرۇن

١٣٤٥-حديث. انس رضى الله تعالى نىڭ حديثى

حيث وجهه ركابه: (ذهب به مركوبه) ئۇلىغى يۈزلەنگەن تەرەپ، ئۇلىغى ماڭغان تەرەپ

١٣٥٠-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما وابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سن : (شرع أي ثبت على لسانه) يولغا قويدى، **رسول الله ﷺ** نىڭ تىلى ئارقىلىق بېكىتىلدى

١٣٥١-حديث. مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اربعة برد: تۆرت بۇرد، بىر بۇرد تۆرت پەرسەخگە تەڭ، بىر پەرسەخ 6,24 كىلو مېتىرغا تەڭ

(٤٢) باب الجمعة

١٣٥٤-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بيد انهم : (أي غير ..... المختار بمعنى لكن) لېكىن ھەقىقەتەن ئۇلار

تبع: ئەگەشكۈچى . (تابع)

١٣٥٧-حديث. ابى هريـرة رضـى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايوافقها: (لايصادفها) ئۇتنۇر كەلمەيدۇ

١٣٥٩-حديث. ابى هريـرة رضـى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الاحبار: (جمع حبر)ئالىم

مصخية: (منتظرة) قۇلاق سېلىپ تۇرغۇچى، مۇنتەزىر بولۇپ تۇرغۇچى

شفقا: (خوفا) قورقۇپ

لايصـــادفها: (لايوافقهـا) ئۇتنۇر كەلمەيدۇ، مۇۋاپىق كەلمەيدۇ

لاتضن : (لاتبخل بها) بېخىللىق قىلما

١٣٦٠-حديث. أنس رضى الله تعالى عنـه نىڭ حديثى

التمسوا: (اطلبوا) تەلەپ قىلىڭلار، ئىلتىماس قىلىڭلار

١٣٦١-حديث. اوس بن اوس رضـى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

النفخة: سۇرنىڭ چېلىنىشى، صور: (كاناينى) پۈۈلەش

الصعقة:(الصيحة والمراد بها الصوت الهائل الذى يموت الانسان من هوله) ئاۋاز، قاتتىق توۋلىغان ئاۋاز

ارمت: (بليت) چىرىپ كەتسەڭ .

١٣٦٥-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

طبعت: (خمرت وجمعت) خېمىر يۇغۇرۇلدى، جەمى قىلىندى، لېيىنى يۇغۇرۇلدى.

البطشة: (الاخذ الشديدة) قاتتىق توتۇش

١٣٦٩-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اغر: (انور من الغرة) نۇرلۇق.

ازهر: (الابيض) ئاق.

(٤٣) باب وجوبها

١٣٧٠--حديث. ابن عمـر وأبـى هريـرة رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

اعواد منبره: (درجاته) مۇنبەرنىڭ پەلەمپىي، باسقۇچى؛

ودعهم: (تركهم) تەرك ئېتىشى، كەلمەسلىگى

ليختمن: (الختم الطبع) بېجەتلەيدۇ، پەزلى مەرھىمتىنى توسىدۇ

١٣٧١-حديث. ابى الجعد الضمرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تهاونـا: (اهانـة أي تسـاهلا) سۇسلۇق قىلىپ، سەل چاغلاپ.

طبع: (ختم) پېچەتلەيدۇ

١٣٧٦-حديث. ابى هريـرة رضـى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

آواه: كەلتۈرسە، ئېلىپ كەلسە، يەنى جۈمە نامىزى ئۈقۇپ بولۇپ كەچ كىرگىچە ئۆيىگە كەلسە،

١٣٧٩-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

لايمحى: (من المحو) ئۆچۈرۈلمەيدۇ، قىرىلمايدۇ

لايبدل : (لايغير) يۆتكىۋىتىلمەيدۇ، ئۆزگەرتىلمەيدۇ

١٣٨٠-حديث. جابر رضـى الله تعـالى عنه نىڭ حديثى

استغنى : (استغنى بهما عـن طاعـة الله) بىھاجەت دەپ ھېسابلىسا، بەس كۆپايە دەپ قارىسا

بلهو: ئويۇن - تاماشا .

(٤٤) باب التنظيف والتبْكير

١٣٨١-حديث. سلمان رضـى الله تعـالى عنه نىڭ حديثى

يدهن : (يتدهن) ياغلايدۇ

ينصت:(سكت سكوت مستمع) قۇلاق سېلىپ جىم تۇرىدۇ.

١٣٨٣-حديث. ابى هريـرة رضـى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فقد لغا : (اذا تكلم بما لايعنى وهو اللغو) بىھۇدە سۆز قىلدى، قالايمىقان سۆزلىدى

١٣٨٤-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المهجّر: (المبكر الى الجمعة) جۈمەگە بالدۇر كەلگۈچى

بيضة: تۇخۇم

طووا: قاتلايدۇ، تۇرىدۇ

www.uyghurkitap.com

١٣٨٦-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايقيمن: قوپۇرۇۋاتمىسۇن

يخالف: (يقعد ويذهب) ئولتۇرىدۇ، بارىدۇ ·

افسحوا:(توسعوا)كەڭرى قىلىڭلار؛ئورۇن چىقىرىپ بېرىڭلار؛

١٣٨٧-حديث. ابى سعيد وابى هريرة رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

فلم يتخط: (تجاوز) ئاتلىمىسا، ئۆتمىسە

١٣٨٨-حديث. اوس بن اوس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غسل: (حمل غيره على الغسل يأن يطأ امرأته) غۇسلى قىلدۇرسا، ياكى كىيمىنى يۇسا·

اغتسل: (تغسل بنفسه) ئۆزى غۇسلى قىلسا ·

بكر: (اتى الصلاة فى اول وقتها) بالدۇرقى ۋاقتىدا كەلسە

ابتكر: (ادرك اول الخطبة) خۇتبىنىڭ ئەۋۋىلىنى تاپسا

١٣٨٩-حديث. عبد الله بن سلام رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مهنته: (بذلته وخدمته) ئىش ؛ خىزمەت

١٣٩٢-حديث. معاذ بن انس الجهنى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جسرا: كۆۋرۈك·

١٣٩٣-حديث. معاذ بن انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحبوة: (من الاحتباء وهو ضم الساق الى البطن بثوب او باليدين) كىيمى ياكى ئىككى قولى بىلەن پاقالجەكنى قوساقنا يېقىپ ئولتوروش؛

١٣٩٤-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فليتحول : يۆتكۈلۈپ كەتسۇن .

(٤٥) باب الخطبة والصلاة

١٤٠٢-حديث. سهل بن سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ما كنا نقيل : (ما كنا نفعل القيلولة وهي الاستحراحة بنوم وغيره) چۈشلۈك ئارام ئالمايتتۇق

لانتغدّى: (فى النهاية هو الطعام الذي يؤكل اول النهار) چۈشتىن بۇرۇن غىزالانمايتتۇق، چۈشلۈك تاماق يىمەيتتۇق ·

١٤٠٣-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بكر : (تعجل واسرع) بالدۇر ئوقۇيتتى، ئالدىرايتتى·

ابرد: (من الابراد) سۇۋۇتتى، كېچىكتۈردى

١٤٠٥-حديث. جابر بن سمرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يذكر:(التذكير وهو الوعظ والنصيحة)ۋەز-نەسىھەت قىلدۇ،

قصدا: (متوسطة بين الافراط والتفريط) ئوتتۇرھال، نورمال

١٤٠٦-حديث. عمار رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مئنة: (العلامة) ئالامەت، بەلگە

١٤٠٧-حديث جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

منذر جيش: دۇشمەندىن ئاگاھلاندۇرغۇچى

صبحكم ومساكم : (يعنى سيأتيكم وقت الصباح ووقت المساء) ئەتىگەندە ۋەكەچتە دۇشمەن باستۇرۇپ كېلىدۇ

١٤١٠-حديث. عمرو بن حريث رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عمامة: سەللە

ارخى: (سدل وارسل) تاشلىغاي، ساڭگىلىتىۋالغاي ·

١٤١١-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ليتجوز: (ليخفف) يەڭگىل قىلىپ ئوقۇسۇن، قىسقا قىلىپ ئوقۇسۇن

١٤١٣-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضعد: ئۆرلىسە

اراه: (اظن) گۇمان قىلىمەن

١٤١٤-حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ذاهب : (ذاهب حديثه غير حافظ للحديث) ھەدىسنى كەتكۈزۈپ قويغۇچى، ياد ئالالمىغۇچى

١٤١٦-حديث. كعب بن عجرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هذا الخبيث : ماۋۇ ناچار ئادەمگە، ماۋۇ ئەسكى ئادەمگە

١٤١٧-حديث. عمارة بن رويبة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قبح الله:(دعاء عليه)اﷲ سەت قىلغۇتسۇن،بەد-بەشىرە قىلغۇتسۇن.

١٤١٨-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تعال: (هلم) كەل، بېرى كەل.

(٤٦) باب صلاة الخوف

١٤٢٠-حديث. سالم بن عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فوازينا: (حاذيناه وقابلناه) ئۇدىلىدا بولدۇق، رۇبىرۇ بولدۇق

رجالا: (بمعنى الراجل ضد الراكب) پىيادە

١٤٢١-حديث. يزيد بن رومان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وجاه العدو: (حذائهم وقبالتهم) دۇشمەننىڭ ئۇتتۇرىدا

١٤٢٢-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ظليلة: (كثيرة الظلّ) سايىسى كۆپ

فاخترطه: (سله من غمده) غىلىپىدىن چىقاردى، قىنىدىن سۇغاردى.

فتهدد: (هدده وخوفه) قورقۇتتى

فغمد السيف: (ادخله فى غلافه) قىلىچنى غىلاپقا سالدى

١٤٢٣-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

انحدر: (نزل بالسجود) مەجدىگە چۈشتى

نحر العدو: (صدرهم ومقابلتهم) دۇشمەننىڭ كۆكسىدە، دۇشمەننىڭ قارشىسىدا

١٤٢٥-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فأجمِعوا أمرَكم : (والمعنى فاعزموا عليه)ئىشىڭلارنى بىر قىلىڭلار،بۇختىلاڭلار،ئىشىڭلارنى قارار قىلىڭلار؛ بىر يەرگە كېلىڭلار؛ بىر قارارغا كېلىڭلار؛

فتميلوا: (فتحملوا) تۆيۈقسىز ھۇجۇم قىلىسىلەر، تۆيۈقسىز ئېتىلىسىلەر

شطرين : (يعنى صنفين) ئىككى بۆلەك

حذرهم : (التحرز والتقيظ) ھۇشيارلىق؛

اسلحتهم: قورال ياراغ . سلاح: قورال.

(٤٧) باب صلاة العيدين

١٤٢٦-حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مقابل الناس : كىشىلەرگە يۈزىنى قىلىپ، كىشىلەرگە ئالدىنى قىلىپ

ان يقطع بعثا: (يرسل أو يعين أي جيشا) قوشۇن ئەۋەتمەكچى بولسا؛ بەلگىلىمەكچى بولسا؛

١٤٢٩-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

يهوين : (مدها) سوزىدۇ، ئېلىشقا قەست قىلىدۇ

حلوقهن : (جمع حلق وهو الحلقوم) گاللىرى

١٤٣١-حديث. ام عطية رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحيض: (جمع حائض أي البالغات من البنات) بالاغەتكە يەتكەن قىز بالىلار ياكى شۇ ۋاقىتنىڭ ئۆزىدە ھەيزدار

ذوات الخدور: (جمع خدر وهو الستر) پەردە ئىچىدىكى قىزلار، قازناقتىكى قىزلار

تعتزل : (تنفصل وتقف فى موضع منفردات) ئايرىلىپ تۇرىدۇ، ئايرىم بىر جايدا تۇرىدۇ

جلباب: (كساء تستر النساء به اذا خرجن من بيتهن) ئاياللار ئۆيدىن چىققاندا يۆگىنىدىغان كىيىم، ئاياللارنىڭ ئۈزۈن كۆينىكى.

١٤٣٢-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

تدفان : (تضربان بالدف) داپ چېلىۋاتاتتى

تغنيان:(بان ترفعان اصواتها بانشاد الشعر قريبا من الحداء) نەغمە قىلىۋاتاتتى،ئۇنلۇك شېئىر ئوقۇۋاتاتتى

تقاولت: (تناشدت وتفاخرت به) ئېيتىشىشقان .

متغش: (متغط ملتفّ) يۆگىلىۋالغان، يېپىۋالغان

فانتهرهما:(زجرهما بكلام غليظ)ئەيبلىدى، سلكىشلىدى.

١٤٣٣-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايغدو: (لايخرج) بارمايتتى، چىقمايتتى

١٤٣٤-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خالف الطريق: (رجع فى غير طريق الخروج) يولنى قارشى قىلاتتى، يەنى بىريولدىن بېرىپ يەنە بىر يولدىن قايتاتتى

١٤٣٥-حديث. البراء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فننحر: (والذبح هو فى الحلق والنحر فى اللبة) بوغۇزلايمىز، قۇربانلىق قىلمىز، تۆگىنى بوغۇزلايمىز

النسك: (التضحية) قۇربانلىق

١٤٤٢-حديث. جعفر بن محمد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الاستسقاء: سۇ تەلەپ قىلىش (ئىستىسقا نامازىدا)

١٤٤٤-حديث. البراء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نوول: (على وزن نودي مجهول ناول أي اعطى فى يده) ئېلىپ بىرىلەتتى

١٤٤٥-حديث. عطاء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عنزته: (هي رمح قصير فى طرفها زج او عصا) قىسقا نەيزە بولۇپ ئۈچىدا تۆمۈر بار

١٤٤٦-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وعظ: (الوعظ زجر مقترن بتخويف) ۋەز-نەسىھەت قىلاتتى، دىللارنى ئېرىتىدىغان ياخشى گەپلەرنى قىلاتتى

حثهم: (رغبهم وحرضهم) رىغبەتلەندۈرەتتى، قىزىقتۇراتتى

١٤٥٠-حديث. ابى عمير بن انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ركبا: (جمع راكب) كارۋان، ئۇلاقلىق كارۋان

يغدوا: (يذهبوا فى الغدوة) ئەتىگەندە بارسۇن

١٤٥٢-حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مخاصرا: (المخاصرة أن يأخذ بيد رجل آخر وهما ماشيان، ويد كل منهما عندخصر صاحبه) قول تۇتۇشۇپ يانمۇ-يان مېڭىپ؛ قولتۇقلىشىپ؛

ينازعنى: (يجاذبنى) مېنى تارتىدۇ

يجرنى: مېنى سۆرەيدۇ.

(٤٨) باب فى الاضحية

١٤٥٣-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضحى: (ذبح على وجه القربة الاضحية) قۇربانلىق قىلدى

املحين: (من الملحة وهي بياض يخالطه السواد) ئالا قوشقار، ئاق-قارا ئارلاشقان، قارا ياكاق

اقرنين: (طويلى القرن او عظيمهما) مۈڭگۈزى ئۇزۇن ۋە جوك؛ مۈڭگۈزلۈك؛

سمى: (قال بسم الله) بسم الله.....دېدى

صفحاهما: (وهو الجنب وقيل جمع صفحة وهو عرض الوجه) يۈزى، يېنى، پاتكى

١٤٥٤-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

يطأ فى سواد: (يمشى قيل هو مجاز عن سواد القوائم) قارا نەرسىدەماكلىق، دەسسەيدۇ، يەنى قارا پۇت؛ پاچىغى قارا؛

يبرك فى سواد: (يضطجعُ سواد البطن) قارا نەرسىدە ياتىدۇ، يەنى قوسقى قارا

ينظر فى سواد: (عن سواد العين) قارا نەرسىدە قارايدۇ، يەنى كۆزى قارا

هلمى المدية:(هاتيها المدية السكين) پىچاقنى ئېلىپ كېلىڭ

اشحذيها: (حدى المدية) بىلەڭ، ئىتىكلىتىڭ

فاضجعه: (ارقده على جنبه) ياتقۇزدى

١٤٥٥-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مسنة: (وهي الكبيرة بالسن فمن الابل التى تمت لها خمس سنين ودخلت فى السادسة ومن البقر التى تمت له سنتان ودخلت فى الثالثة ومن الضأن والمعز ما تمت لها سنة) يېشى چوك، تۆگە بولسا بەش ياشقا كىرىپ ئالتىگە

ماڭغان، كالا بولسا ئىككىگە كىرىپ ئۆچكە ماڭغان، قوي-ئۆچكە بولسا بىر يىل توشقان؛

جذعة: (من الضأن والمعز ما تمت لها سنة وقيل: اقل منها.) ياش ، سەككىز ئايلىق ياخلان؛ بىر يىللىق ئوغلاق؛ بىر ياشقا كىرگەن قوي؛

١٤٥٦ حديث.	عقبة بن عامر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عتود: (هو الصغير من اولاد المعز اذا قوي واتى عليه حول) ئوغلاق، بىر يىللىق ئوغلاق

١٤٥٨ حديث.	جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الجزور: (وهو مايجزر أي ينحر من الابل خاصة) سۇيۇشقا لايىق تۆگە، پىچاققا يارىغۇدەك تۆگە

١٤٥٩-حديث.	ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

فلا يمس:(بالقطع والازالة)تەگمىسۇن،چېقىلمىسۇن؛ئالمىسۇن؛

لا يقلمن: (لايقطعن) كەسمىسۇن، تىرنىغىنى ئالمىسۇن

١٤٦١-حديث.	جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

موجوئين: (خصيين) پېچىۋىتىلگەن؛ تۇخۇمنى ئىزىتىۋىلگەن؛

حنيفا: (مائلا عن الاديان الباطلة الى الملة القويمة التى هي التوحيد) باتىل دىنلىرىدىن ھەق دىنغا مايىل بولغۇچى، توغرا يولغا بۇرالغۇچى

١٤٦٣-حديث.	على رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

نستشرف:(ننظر اليها ونتأمل فى سلامتها من آفة تكون بهما)سىنچىلاپ قارىغايمىز،ياخشى قارىغايمىز

مقابلة: (هي التى يقطع من طرف اذنها شيئ ثم يترك معلقا كانه زنمة) قۇلىغىنى كېسىپ ئۇزۇۋېلا ئاتماي ساڭگىلىتىپ قويغان، ئەن، قۇلىغى كېسىك ؛ ئەن سېلىنغان؛

مدابرة: (هي ان يقطع من مؤخر اذن الشاة شيئ ثم يترك معلقا كانه زنمة) قوينىڭ قۇلىغىنىڭ ئارقى تەرىپىدىن ئازراق كېسىپ ئۇزىتىۋەتمەي ئېسىپ قويغان، قۇلىغى كېسىك؛

شرقاء : (مشقوقة الاذن طولا من الشرق) قۇلىغى ئۇزۇن تىسىغا كېسىلگەن

خرقاء: (مثقوبة الاذن ثقبا مستديرا) قۇلىغى يۇمۇلاق تېشىلگەن

١٤٦٤-حديث.	على رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

باعضب القرن : (مكسور القرن) مۈڭگۈزى سۇنغان

١٤٦٥-حديث.	البراء رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يتقى : (يحترز ويجتنب) نېمىدىن ساقلىنىش كېرەك، نېمىدىن ھەزەر ئەيلەش لازىم .

العرجاء: ئاقساق، توكۇر

ظلعها : (عرجها وهو ان يمنعها المشي) توكۇر؛ ئاقساق؛

العوراء: (ذهب بصر احدى عينيه) قارغۇ؛ يەكچەشمە؛

العجفاء: (المهزولة) ئورۇق

لاتنقى:(يعنى لامخ لها من العجف ئىلىگى قالمىغان ئورۇق.

١٤٦٦-حديث.	ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فحيل: (كريم سمين مختار) ئېسىل ، سىمىز ، خىل، خىللانغان؛ كۆزگە كۆرۈنگەن؛

١٤٦٧-حديث.	مجاشع رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يوفى : (من التوفية ووفاه أي اعطاه وافيا أي تاما) تۆلۈق ئادا بولىدۇ، جايىز بولىدۇ

الثني : ئىككى ياشقا كىرگەن ئۆچكە

١٤٧٠ حديث.	عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

اهراق الدم : (صبه) قانىنى ئاققۇزۇش

اظالفها: (جمع ظلف هو ظفر المشقوق) تۇياق، ئاچا تۇياق

فطيبوا: (بادروا اليها) كۆتۈلۈڭلار ئارامىدا، خوشلىغىدا قىلىڭلار؛ خوشال ھالدا قىلىڭلار؛

١٤٧٢-حديث.	جندب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فلم يعد ان صلى: (من عدا يعدو أي لم يتجاوز . أي لم يتجاوز عن الصلاة الى الخطبة) ناماز ئوقۇشقا ئۆتمەي تۇرۇپلا، نامازدىن خۇتبە ئوقۇشقا ئۆتمەي تۇرۇپلا.

١٤٧٦-حديث. زيد بن ارقم رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

شعرة: (الشعر مختص بالمعز) تۈك ، موي ، ئۆچكە يۇڭى.

صوف: (فالصوف للضأن) يۇڭ، قوي يۇڭى.

(٤٩) باب فى العتيرة

١٤٧٧-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فرع:(اول ولد تنتجه الناقة)تۇنگىنىك تۇنجى تۇققان بالسى

العتيرة: (وهي شاة تذبح فى رجب) رەجەب ئېيىدا ئۆلتۈرۈلگەن قوينىك ئىسمى

نتاج:(والولد: نتاج) بالا ، تۇغۇلغان بالا

ينتج:(اول ولد تَنْتِجُهُ الناقة) تۇغۇپ بېرىدۇ؛

طواغيت:(جمع طاغوت أي لا صنامهم) بۇت

١٤٧٨-حديث. مخنف بن سليم رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الرجبية:(الذبيحة المنسوبة الىرجب لوقوعهافيه) رەجەبگە مەنسۇب،رەجەب ئېيىدا بوغۇزلانغان ھايۋان

١٤٧٩-حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

منيحة: (المنيحة ان يعطى الرجل الرجل ناقة او شاة ينتفع بلبنها ويعيدها)سوغاقىلىنغان ھايۋان، منيحه : سوغا؛ ھەدىيە

عانتك: (هي الشعر النابت فى اسفل البطن حول الفرج) ئەۋرەت ئەتراپىدىكى تۈك.

(٥٠) باب صلاة الخسوف

١٤٨٠-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

خسفت: (خسوف العين ذهابها فى الرأس) كۆز تۇتۇلۇشى

١٤٨٢-حديث. عبد الله بن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

نحوا: (تقريبا) يېقىن .....دەك

تجلت:(اضأت) يورۇدى، ئېچىلدى

تكعكعت: (تأخرت) يانىدىك، داجىدىك

عنقودا : (قطعة من العنب) بىر سېپ ، بىر سېپ ئۈزۈم

افظع : (اشد واكره واخوف) ئىنتايىن قورقۇنچلۇق

يكفرن العشير: (والمراد بالكفر هنا ضد الشكر) ئېرىگە تۇزكورلۈق قىلىدۇ

العشير : (الزوج المعاشر) ئەر؛

١٤٨٣-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

اغير: (الغيرة فى الاصل كراهة شركة الغيرفى حقه وغيرة الله تعالى كراهة مخالفة امره ونهيه) كۆنۈلگى چىراق، يەنى:«الله بەندىسىنىك ئەمرى ۋە نەھيىگە خىلاپ ئىش قىلىپ قويۇشنى يامان كۆرىدۇ» دىگەن مۇراد.

١٤٨٤-حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فافزعوا: (التجؤا من عذابه) ئىلتىجا قىلىڭلار، الله غا سېغىنىپ ئازابىدىن پاناھ ئىزدەڭلار

١٤٨٨-حديث. عبد الرحمن بن سمرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ارتمى: (اطرح من القوس) ئوق ئېتىۋاتاتتىم

فنبذتها: (وضعت السهام والقيتها) تاشلىدىم، قويدۇم

حسر: (ازيل الكسوف وكشف) كۈن ئېچىلدى

١٤٨٩-حديث. اسماء بنت ابى بكر رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

العتاقة: (فك الرقاب من العبودية) قۇل ئازاد قىلىش.

(٥١) باب فى سجود الشكر

١٤٩٥-حديث. ابى جعفر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

النغاشين: (القصير اقصر ما يكون الضعيف الحركة الناقص الخلقة) پاكار، بەك پاكار، پىندەك، پەتەك؛

(٥٢) باب الاستسقاء

١٤٩٧-حديث. عبد الله بن زيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يستسقى: (الاستسقاء طلب السقياء) سۇ تەلەپ قىلىدۇ ، سۇغۇرۇشنى تەلەپ قىلىدۇ

حول : (من التحويل) ئوربىدى، ئۆزگەرتىتى، ئۆتكىدى؛

١٥٠٠-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

صيبا نافعا:(مطرا نازلا نافعا أي لامغرقا)مەنپەتلىك يامغۇر

١٥٠٢-حديث. عبد الله بن زيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عطافه: (جانب ردائه) تەرپى، پىشى

١٥٠٣-حديث. عبد الله زيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

خميصة : (كساء اسود مربع له علمان فى طرفيه من صوف وغيره) توت چاسا قارا كيىم بولۇپ ئىككى تەرىپىدە ئالامەتلىرى بار، يولى بار، سىزىقى بار ؛

١٥٠٥-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

متبذلا : (التبذل ترك التزيين على جهةالتواضع) كونا كىيمى؛ ئاددى- ساددا كىيمى بىلەن

متواضيعا: كەمتەر، ئۆزىنى تۆۋەن تۇتۇپ

متخشعا : قورقۇپ، قورقۇنچنى ئىزھار قىلىپ

متضرعا: يالۋۇرۇپ ، يېلىنىپ

١٥٠٦-حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بهيمتك: (بهيمة جمعه بهائم) ھايۋانلار

بلدك الميت : (يبسها) ئۆلۈك شەھەرلىرىڭ، قۇرۇپ كەتكەن شەھەرلىرىڭ؛

١٥٠٧-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يواكئ : (يتحامل على يديه أي يرفعهما ويمدهما فى الدعاء) يۆلىنىدۇ؛ يەنى: كۆتىرىدۇ، سوزىدۇ؛

غيثا مغيثا:(غيثا مطرا،مغيثا معينا)ياردەم بەرگۈچى يامغۇر

مريئا:(هنيئا محمود العاقبة لاضرر فيه من الغرق والهدم) سىڭىشلىك، ئاقىبىتى ياخشى، زەررى يوق

مريعا: (كثيرا) مول، جىق

فاطبقت: (جعلت عليهم السحاب كطبق) بۇلۇتلار يايىتى، ھاۋا تۇتۇلدى، ئاسمانىنى بۇلۇت قاپلىدى

١٥٠٨-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

قحوط المطر : (فقده) يامغۇرنىك يوقلۇغى، قۇرغاقچىلىق

جدب : (قحطها) قۇرغاقچىلىق، قەھەتچىلىك

استئخار: (تأخره السين للمبالغة يقال استأخر الشيئ اذا تأخر بعيدا) كېچىكىشى، بەك كېچىككەن، كەينىگە سۈرۈلۈپ كەتكەنلىگى.

أبان : (وقته يعنى عن اول زمان المطر) ۋاقتى، ئەۋۋەلقى ۋاقتى؛ دىگەن ۋەقتى؛ پەيتى؛

بلاغا: (زادا يبلغنا قال الطيبى البلاغ ما يتبلغ به الى المطلوب) مەبلەغ، مەقسەتكە يەتكۈدەك، ئۇزۇق

فأنشأ: (اوجد واحدث) پەيدا قىلدى

فرعدت: (ظهر فيها الرعد) گۈلدۈرماما گۈلدۈرلىدى

برقت: (من البريق اللمعان) چېقىن چاقنىدى

السيول : سەل قىيان

الكن: (وهو ما يرد به الحر والبرد من المساكن) ئۆي، تۇرالغۇ جاي

نواجذه: (آخر اضراسه) ئېزىق چىشلىرى

١٥٠٩-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

نتوسل : (توسل فلان الى الله عمل عملا صالحا يقربه منه) ۋاستە قىلىمىز، يېقىنچىلىق قىلىمىز:

(٥٣) باب فى الرياح

١٥١١-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الصباء: (ريح شرقية تهب من مطلع الشمس) تاڭ شامىلى، شەرق شامىلى

الدبور: (ريح غربية) تەتۇر قۇيۇن، غەرب شامىلى

١٥١٢-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

لهواته: (جمع لهاة وهي لحمة مشرفة على الحلق) كېچىك تىل

غيما: (سحابا) بۇلۇت، قارا بۇلۇت

ريح : شامال ، (رهمەت شاملىنى رياح دېيىلىدۇ، ئازاب شاملىنى ريح دېيىلىدۇ)

١٥١٣-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

عصفت:(اشتد هبوبها)شامال قاتتىق چىقسا، بوران چىقسا،

تخيلت : (تغيمت وتخيل منها المطر) بۇلۇتلانسا، يامغۇر ياغىدىغان ئەپتى بولسا، ھاۋا تۇتۇلسا.

سري: (كشف الخوف وازيل عنه) ئېچىلاتتى، غېمى كۆتۈرۈلەتتى

١٥١٥-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

السنة: (القحط الشديدة) قەھەتچىلىك، قۇرغاقچىلىق

١٥١٩-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

جثا : (قعد) تىزلاپ ئولتۇراتتى، يۇكۇنەتتى؛ تىزلىناتتى؛

رياحا: (ان الرياح بالجمع للخير) رەھمەت شاملى

ريحا: (والريح بالافراد للشر) ئازاب شاملى

صرصرا: (شديد البرد) قاتتىق سوغۇق، جۇدۇن، شۇرغان .

العقيم: (ما ليس فيه خير) تۇغماس، ياخشىلىق يوق شامال

لواقح: (جمع لاحقة بمعنى تلقح الاشجار وتجلعها حاملة بالاثمار) بوغاز قىلىدىغان ، چاڭلاشتۇرىدىغان شامال

١٥٢٠-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

سقيا:(اسقنا سقيا اواسالك سقيا) سۇغارغىن، پايدىلىق يامغۇر قىلىپ ياغدۇرۇپ بەرگىن؛

١٥٢١-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الصواعق : (قال الطيبى: هي قعقعة رعد ينقض معها قطعة من نار) چاقماق، چېقىن

عافنا: (امتنا بالعافية) سالامەت قىل، تىنچ ئامان جېنىمىزنى ئال.

٥-كتاب الجنائز

(١) باب عيادة المريض

١٥٢٣-حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الجائع : (المضطر والمسكين والفقير) قورسىغى ئاچ؛ تەڭقىسچىلىقتا قالغۇچى؛

العانى: (الاسير) ئەسىر

١٥٢٤-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

رد السلام : (جوابه) سالامنى قايتۇرۇش ، سالامغا جاۋاب قايتۇرۇش

تشميت العاطس: (جوابه بيرحمك الله، اذا قال: الحمد لله) چۈشكۈرگەن كىشى «الحمد لله» دىسە «يرحمك الله» دەپ جاۋاب قايتۇرۇش

١٥٢٥-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

استنصحك : (طلب منك النصيحة) نەسىھەت قىلىشنى تەلەپ قىلسا

فشمته : (قل له: يرحمك الله) يرحمك الله دە؛ دېگىن؛

١٥٢٦-حديث. البراء بن عازب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ابرار المقسم : (الحالف يعنى جعله بارا صادقا فى قسمه) قەسەم قىلغۇچىغا (قەسىمى نىك ئەمەلگە ئېشىشى ئۈچۈن ياردەم قىلىپ) ۋاپا قىلدۇرۇش

الحرير: (الثوب المنسوج من الابريسم اللين) ھەرىر، تاۋار، بۇ يەردە ئىرادە قىلىنغىنى پىلە غۇزىسىدىن ئىشلەنگەن رەخت، يىپەك رەخت

الاستبرق: (المنسوج من الغليظ) يىپەك رەختنىڭ قېلىنى

الديباج : (الرقيق) يىپەك رەختنىڭ نېپىزى

الميثرة الحمراء: (الوطا على السرج) كەجىك قىزىل كۆرپە، سېلىنچا .

القسي: (القسي ضرب من ثياب كتان مخطوط بحرير يوتى به من مصر)يىپەك ئارلاشتۇرۇلغان زىغىر رەختىنىڭ بىر تۈرى، ياكى مىسىرنىڭ قەس دېگەن يېرىدىن چىققان يىپەك رەخت.

آنية: كۆمۈش قاچا

١٥٢٧-حديث. ثوبان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خرفة: (فى روضتها) باغچا، خورمىزارلىق،مۇنزارلىق

١٥٢٨-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اسطعمتك: (طلبت منك الطعام) تائام تەلەپ قىلدىم

استسقيت: (طلبت منك الماء) سۇ تەلەپ قىلدىم

١٥٢٩-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لابأس : ھېچ ۋەقەسى يوق، بۇ كىسەلدىن ساقا جاپا مۇشەققەت يوق

كلا: (ليس الامر كما قلت) ئىش ئۇنداق ئەمەس، ئىش سەن دېگەندەك ئەمەس

حمى: (هي حرارة اذا ارتفعت فى الجسم اشتدت علة مرضه) تەپ كېسىلى، قىزىتما كېسىلى

تفور: (تغلى) قاينايدۇ

تزيره: (تحمله الحمى على زيارة القبور) زىيارەت قىلدۇرىدۇ، يەنى قەبرىگە ئاپىرىدۇ

١٥٣٠-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

البأس: (شدة المرض) كېسەلنىڭ قاتتىقلىغى

لايغادر: (لايترك) قالدۇرمايدۇ،

١٥٣١-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

قرحة: (مايخرج من الاعضاء) يارا، چاقا

جرح: (كالجراحة بالسيف وغيره) جاراھەت، يارلىنىش.

١٥٣٢-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

نفث: (النفث بالفم وهو شبيه بالنفخ) سۈپلەيتتى: ھۇرىتى؛

١٥٣٣-حديث. عثمان بن ابى العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

احاذر: (اخاف واحترز) قورقىمەن، ھەزەر قىلىمەن

١٥٣٤-حديث. ابى سعيد الخدري رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ارقيك: (ماخوذ من الرقية) دۇئا ئوقۇيمەن؛ دەم سالىمەن؛

١٥٣٥-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يعوذ: (عوذ تعويذا دعا له بالحفظ)باناھ ئىزدەش دۇئاسى ئوقۇيتتى،اللّٰه نىڭ ساقلىشىنى تىلەپ دۇئا ئوقۇيتتى.

ھامە: (كل دابة ذات سم يقتل) ئادەمنى چېقىپ ئۆلتۈرۈپ قويىدىغان زەھەرلىك زىياندىش

لامة: (جامعة للشر على المعيون من له اذا جمعه) يامانلىقنى يىغقۇچى، يامانلىق بىلەن تېگىدىغان كۆز، شۇم كۆز، يامان كۆز .

١٥٣٦-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يُصَبْ منه: (يصير ذا مصيبة..... منه بمعنى لاجله وضميره عائد الى الخير) خەيرىنىڭ جەھتىدىن مۇسىبەت يېتىدىغان قىلىدۇ

١٥٣٧-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نصب : جاپا ، ئەلەم

وصب : (والاول التعب والالم الذى يصيب البدن من جراحة وغيرها والثانى الالم الازم والسقم الدائم) دائىملىق بولغان دەرت - ئەلەم ۋە كېسەل

هم : (والهم الذى يهم الرجل أي يذيبه من هممت الشحم اذا اذبته) غەم .

حزن:(هو الذي يظهر منه فى القلب خشونة) غەم – قايغۇ

غم: (والغم هو الحزن الذى يغم الرجل الغم اشدها والحزن اسهلها) غەم-قايغۇ، قاتتىق غەم-قايغۇ.

الشوكة : تىكەن

يشاكها: (شكت الرجل شوكة ادخلت فى جسده) كىرگۈزىلىدۇ (تىكەن)

١٥٣٨-حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يوعك: (الوعك حرارة الحمى وألَمُها أي اشتد به) قىزىتمىسى ئۆرلەۋاتىدۇ

١٥٤٠-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

حاقنتى: (هي الوهدة المنخفضة بين الترقوتين)ئىككى ئۇخرەك سۆڭىكى ئارلىغىدىكى پەس ئويمانچۇق

الذاقنة : (الذقن) ئېگەك

١٥٤١-حديث. كعب بن مالك رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الخامة: (الغصنة اللينة) مايسا، نوتا

تفيئها:(تميلها يمينا وشمالا) ئىرغىتىدۇ، ئۇياق- بۇياقتا ئېگىدۇ

تصرعها: (تسقطها) تاشلايدۇ، يىقىتىدۇ

تعدلها: (تقيمها) تۈزلەيدۇ

الارزة: (شجر الصنوبر) قارغاي

المجذية:(الثابتة القائمة)چىڭ، مۇستەھكەم، قەد كۆتۈرگەن

انجعافها: (انقطاعها وانقلاعها) قومۇرلىشى، كېسىلىشى

١٥٤٢-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تميله: (صيره مائلا) ئېگىۋاتىدۇ

لاتهتز: (لاتتحرك) تەۋرىمەيدۇ؛

تستحصد: ئۇرلىدۇ

١٥٤٣-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تزفزفين: (والمعنى مالك ترتعدين) تىترەيسىز

الكير: (كير الحداد) تۆمۈرچىنىڭ كۆرىگى كى؛ تۆمۈرچىنىڭ شامال سانلۇقى؛

خبث الحديد: (وسخه) تۆمۈرنىڭ دېتى

١٥٤٥-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الطاعون : (المرض العام) ۋابا

١٥٤٦-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

المطعون: (الذي ضربه الطاعون ومات به) ۋابا كېسىلى بىلەن ئۆلگەن كىشى

المبطون : (الذى يموت بمرض البطن) قوساق ئاغرىغى بىلەن ۋاپات بولغان كىشى

الغريق: (الذى يموت من الغرق) سۇدا غەرق بولۇپ ئۆلگەن كىشى

صاحب الهدم: (الذى يموت تحت الهدم) (تامدەك ياكى ئېغىر نەرسە) بېسىۋلىپ ئۆلگەن كىشى

١٥٤٨-حديث. اسامة بن زيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

رجز: (عذاب) ئازاب

١٥٤٩-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بحبيتيه: ياخشى كۆرگەن دوست تۇتقان نەرسىسى، يەنى ئىككى كۆزىنى

عوضته:ئورنىنى تولدۇرۇپ بېرىمەن،مۇكاپات قىلىپ بېرىمەن

١٥٥٠-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

خريف: (بستان) بوستان

١٥٥٢-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

خريفا: (سنة) يىل؛ لۇغەت مەنىسى: كۆز؛

١٥٥٤-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عرق نعار: (نعار أي فوار الدم) ئېتىلىپ قايناپ تۇرغان تۇمۇر، ئۆرلەپ تۇرغان قان.

١٥٥٥-حديث. ابى الدرداء رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اشتكا: (شكا) شىكايەت قىلسا

تقدس:(تطهرت عما لايليق بك)پاك بولدى،مۇقەددەس بولدى

حوبنا: (ذنبنا) گۇناھسىز

فيبرأ: (فهو يتعافى) ساقىيىدۇ؛ سالامەت بولىدۇ؛ سالامەتلىگى ئەسلىگە كېلىدۇ؛

١٥٥٦-حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ينكأ: (يجرح) جاراھەت قىلىدۇ، زەخمەت يەتكۈزىدۇ

١٥٥٧-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

معاتبة: (مؤاخذته) ئەيىبلىشى، مالامەت قىلىشى؛ كايىشى، يەنى: اللهﷻ نىك جازالىشى؛

النكبة: (المحنة) مىھنەت، ئاپەت، ھادىسە، مۇسىبەت

البضاعة: (طائفة من مال الرجل) مال، بىر قىسىم مال

يد قميصه: (كمه سمى باسم مايحمل فيه) يېڭىده

فيفزع: (يحزن) چۆچۈيدۇ، غەم قىلىدۇ

التبر الاحمر : (التبر بالكسر أي الذهب والفضة قبل ان يضربا دراهم ودنانير) قىزىل ئالتۇن، التبر ئالتۇن كۆمۈش رودىسى؛

١٥٥٩-حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

طليقًا: (اذا كان صحيحا لم يقيده المرض عن العمل) ئازاد، ئەركىن، يەنى ساق ، كېسەلگە باغلىنىپ قالمىغان،

أطلقه: (اكتب الى حين ارفع عنه قيد المرض) كېسەلدىن بوشتىمەن، كېسەلدىن قۇتۇلدۇرىمەن؛

اكفته:(اقبضه قال المظهر أي اميته) قەبزى روھ قىلمەن، يەنى: ۋاپات تاپقۇزىمەن

١٥٦١-حديث. جابر بن عتيك رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ذات الجنب: (وهي قروح تصيب الانسان داخل جنبه ثم تفتح ويسكن الوجع) كۆكرەك ياللۇغى

صاحب الحريق : (المحرق وهو الذى يموت بالحرق) ئوتتا كۆيۈپ كەتكۈچى؛ كۆيۈپ ئۆلۈپ كەتكۈچى؛

بجمع : (تموت وفى بطنها ولد) قورسىغىدا بالىسى بار تۇرۇپ ئۆلۈپ كەتكەن ئايال؛ تۇغۇتىدا ئۆلۈپ كەتكەن ئايال؛

١٥٦٢-حديث. سعد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الامثل : (الاشبه بهم او الافضل من غيرهم أي الاشرف فالاشرف)يەغەمبەرلەرگە ئوخشايدىغانلار، كاتتىلار، ئىسىللەر

صلبا: (شديدا) قاتتىق، چىك

رقة: (ضعف) ئاجىزلىق؛ (رقة الدين: دىنى ئاجىز)

هون:(سهل وقلل)ئوڭاي قىلىنىڭ،ئاسان قىلىنىڭ،ئاز قىلىنىڭ

١٥٦٣-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

مااغبط: (ما احسد ولا أتمنّى ولا افرح لاحد) ئارزۇ قىلمايمەن

١٥٦٤-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى حديثى

منكرات الموت: (منكرات الموت مايقع من تقصير فى تلك الحال من المريض او وساوس الشيطان) شۇ ئۆلۈم ھالىدىكى بەزى بىر كەمچىلىك ۋە يېتەرسىزلىكلەر كېسەل ياكى شەيتانىنىڭ ۋەسۋەسىسى؛

سكرات: (شدائده) ئۆلۈمنىڭ قاتتىقچىلىغى؛ سەكرات؛

١٥٦٥-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

امسك: كىچىكتۇرىدۇ، تۇتۇپ قالىدۇ

يوافيه: (يجازيه جزاء وافيا) تولۇق جازالايدۇ

١٥٦٨-حديث. محمد بن خالد السلمي رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

صبره: (رزقه الصبر) سەۋرە بېرىدۇ، سەۋرىنى رىزق قىلىپ بېرىدۇ

١٥٦٩-حديث. عبد الله بن شخير رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مثل: (صور وخلق) سورەتكە كەلتۈرىلدى، يارىتىلدى.

المنايا: (جمع منية وهي الموت) ئۆلۈم

الهرم : (هو الشيخ الذي بلغ اقصى الكبر) قېرىپ ئاجىزلىشىپ كېتىش

١٥٧٠-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يود : (يتمنى) دوست تۇتىدۇ، ئارزۇ قىلىپ كېتىدۇ

قرضت:(قطعت) كىسىلسىكەن،پارچەپارچە بولۇپ كەتسىكەن

بالمقاريض : (مقص) قايچا

١٥٧١-حديث. عامر الرام رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عقله: (شدوه وقيدوه) باغلىدى

ارسلوه: (اطلقوه وهو كناية عن العافية) قويۇپ بەردى

١٥٧٢-حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فنفسوا: (اذهبوا حزنه فيما يتعلق باجله بان تقولوا لا بأس طهور او يطول الله ويشفيك ويعافيك او وسعوا له فى اجله فينفس عنه الكرب والتنفيس: التفريج) غېمىنى كۆتۈرۈپ قويۇڭلار، تېخى ياشايلا، الله ئۇمرىللىرىنى ئۇزۇن

قىلسۇن ، دىگەندەك سۆزلەر بىلەن كۆڭلىنى كۆتۈرۈپ قويۇڭلار

يطيب : (فيخفف ما يجده من الكرب) كۆڭلى خوش بولۇپ قالىدۇ ، كۆڭلى كۆتۈرلۈپ قالىدۇ

١٥٧٥-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

طبت : (دعاء له بطيب عيشه فى الدنيا والاخرة) ئىككى دۇنيالىغىڭ ياخشى بولۇپ كەتسۇن

طاب ممشاك : (كناية عن سيره وسلوكه طريق الآخرة بالتعرى عن رذائل الاخلاق) يولۇڭ ئاق بولسۇن، ئۇ دۇنيالىغىڭ ياخشى بولسۇن

تَبَوَّأَتَ: (تهيأت) تەييارلىدىڭ، راسلىدىڭ

١٥٧٦-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بارئا: (من البرء) ساقىيىپ

١٥٧٧-حديث. عطاء بن ابى رباح رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اصرع: (قال الابهر الصرع علة تمنع الاعضاء الرئيسة عن انفعالها منعا غير تام) پالەچ بولۇپ قالمەن، پۈت -قولۇم تۇتماس بولۇپ قالىدۇ، هوشىمدىن كېتمەن، كېسىلىم تۇتۇپ قالىدۇ

اتكشف: (والمراد انها خشيت ان تظهر عورتها وهي لاتشعر)ئېچىلىپ قالمەن،ئەۋرىتىم ئېچىلىپ قېلىشىدىن قورقىمەن

١٥٧٨-حديث. يحي بن سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هنيئا: (التهنئة) مۇبارەك بولسۇن

لم يبتل بمرض: كېسەل بىلەن سىنالمىدى: كېسەلگە گىرىپتار بولمىدى:

ويحك: (ويح كلمة رحم وتوجع أي لاتمدح عدم المرض) ۋاي ساڭا، ئۇۋال ساڭا يەنى كىسەل بولمىغانلىغىنى ماختاپ كەتمە

١٥٧٩-حديث. شداد بن اوس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بكفارات السيآت : گۇناھلارنىڭ قىرىلىشى، (كفارة) قىرىش

حط الخطايا : خاتالىقلارنى چۈشۈرۈش، (حط) : قويۇش، كەچۈرۈش: چۈشۈرۈش

قيدت : (حبسته) باغلاپ قويدۇم، توختۇتۇپ قويدۇم

فاجروا: ئىجرا قىلىڭلار، يۇرگۈزىڭلار، (ساق چېغىدىكىلا ياخشى ئەملىنى يېزىۋېرىڭلار)

١٥٨١-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يخوض: (يدخل) كىرىدۇ

اغتمس: (غاص) چۆكىدۇ

١٥٨٢-حديث. ثوبان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فليطفئها: (اطفئ : اخمد) ئۆچۈرسۇن

فليستتقع: (يدخلها ويتبرد بمائها) ئېقىن سۇدا سۈرۈنسۇن، سۇدا چۆمۈلۈپ سەگدىسۇن؛

ليستقبل جريته: ئېقىن تەرەپكە قارap تۇرسۇن، ئېقىن كېلىۋاتقان تەرەپكە قارap تۇرسۇن

١٥٨٣-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تنفى : (تخرج) چىقىرىدۇ.

١٥٨٤-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اسلطها: مۇسەللەت قىلىمەن، ھۆكۈمران قىلىمەن .

١٥٨٥-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أقتار: (تضييق) تارلىق، تەڭقىسچىلىق

١٥٨٦-حديث. شقيق رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فعوتب: (من العتاب) مالامەت قىلىندى، كايىلدى.

فترة:(ضعف فى العبادة)بوشاپ كەتكەن، ئاجىزلىشىپ كەتكەن

١٥٨٩-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قلة الصخب: (الصخب رفع الصوت) ئاۋازنى ئاز كۆتۈرۈش، يەنى: كۆتۈرمەسلىك

لغطهم : (اللغط صوت وضجة لايفهم معناه) ۋاراڭ-چۇرۇڭ، قىيا-چىيا: غەۋغا:

١٥٩٠-حديث. انس رضى الله تعالى عنه
نىڭ حديثى

فواق ناقة: (وهو قدر مابين الحلبتين لانها تحلب ثم تترك سريعة يرضعها الفصيل ليتدر ثم تحلب) تۆگىنى بىر سېغىپ توختىغان ئارلىق، مىقدار ، يەنى توگىنى بىر سېغىپ سۈتى بىلەن كۆپ چىقسۇن دەپ بوتىلغىنى قويۇپ بىرىپ يەنە ئىككىنچى قېتىم ساغقانلىكى مۇشۇ ئىككى ۋاقىتنىڭ ئارلىغى (فواق) دېيىلىدۇ

١٥٩٢-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اشتهى خبز بر: بوغداي نېنىنى كۆڭلۈم تارتىدۇ، بۇغداي نېنىنى يېگۈم بار.

١٥٩٣-حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قيس : ئولچىنىدۇ

منقطع : (الى موضع قطع اجله وسمي الاثر اجلا لانه يتبع العمر) ئىزى ئۈزۈلگەن جايغىچە، ئەجىلى ئۈزۈلگەنگە قەدەر

١٥٩٤-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

موت غربة: غېرىپ بولوپ ئۆلۈش، ۋەتەنىدىن ئايرىلىپ غېرىپ بولوپ ئۆلۈش؛

١٥٩٥-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غدى وريح: (من الغدوة ومن الرواح) ئەتىگەندە ۋە كەچتە كەلتۈرىلىدۇ.

١٥٩٧-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

من الزحف : (الجيش الدهم الذى لكثرته كأنه يزحف أي يدب دبيبا من زحف الصبي اذا دب على استه قليلا قليلا أي من الجهاد ولقاء العدوّ فى الحرب) قارا ئىستەك ئۆمۈلەپ كېلىۋاتقان دۈشمەندىن؛ جىهاددىن جەڭدە دۈشمەنگە ئۇشقۇشۇشىدىن؛

(٣) باب تمنى الموت وذكره

١٥٩٨-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يستعتب:(يسترضى يعنى يطلب رضاالله عنه بالتوبة)تۆۋبە قىلىش بىلەن اللهﷻنىڭ رازىلىغىنى تەلەپ قىلىدۇ

١٦٠١-حديث. عبادة بن الصامت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كرامته : ھۆرمەت، ۋەدە ئىززەت- ئىكرام .

١٦٠٣-حديث. ابى قتادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مستريح: (استراح الرجل واراح اذا رجعت اليه نفسه بعد الاعياء) ئارام ئالغۇچى، راھەت ئالغۇچى، راھەت تاپقۇچى

١٦٠٤-حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

عابر سبيل : يولۇچى، يول ماڭغۇچى، عابر: ئوتكۈچى .

١٦٠٦-حديث. معاذ بن جبل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

انبأتكم : (اخبرتكم) خەۋەر بېرىمەن، دەپ بېرىمەن

١٦٠٧-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هاذم اللذات : (قاطعها) لەززەتنى كەسكۈچى، ئۈزگۈچى

١٦٠٨-حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ما وعى : (جمعه الرأس من اللسان والعين والاذن عما لايحل استعماله) باش جەم قىلغان، باش قاچىلغان نەرسە ، يەنى: تىل، كۆز، قۇلاق قاتارلىقلار :

ما حوى : (ماتصل اجتماعه به من الفرج والرجلين واليدين والقلب) ئۆز ئىچىگە ئالغان؛ چاپلاشقان نەرسە، يەنى : ئەۋرەت ، ئىككى پۇت ، ئىككى قول ، قەلب .

البلى: (من بلى الشيئ اذا صار خلقا متفتتا) جۇرۇپ كېتىش، تىتىلىپ كېتىش؛

١٦٠٩-حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تحفة: (التحفة طرفة الفاكهة ثم تستعمل فى غير الفاكهة من الالطاف) توھپە، ھەدىيە، سوغا

١٦١٠-حديث. بُرَيْدَةَ رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عرق الجبين : (هو علامة الخير عند الموت) پېشانىسى تەرلەش بىلەن

١٦١١-حديث. عبيد الله بن خالد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أخذة الاسف: (موت الفجأة : اثر من آثار غضب الله) غەزەپ بىلەن تۇتۇش، غەزەپلىنىڭ تۇتۇش، غەزەپىدىن تۇتۇش، (أي أخذة غضب) مجمع البحار .

١٦١٣-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هول المطلع: (يريد به ما يشرف عليه من سكرات الموت وشدائده؛المطلع: مكان الاطلاع من موضع عال) ئۆلۈمنىڭ قاتتىقلىغىنىڭ قورقۇنچىسى؛ سەكرات قىيامەت مەيدانىدا تۇرۇش؛ ياكى ئۆلۈمنىڭ ئارقىدىكى ئىشلار. أي موقف القيامة، أو أمور عقيب الموت مجمع البحار.

الانابة: (الرجوع) قايتىش، يېنىش

١٦١٤-حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رققنا: (رقق افئدتنا بالتذكير) ۋەز-نەسىھەت بىلەن يۈرىكىمىزنى ئېرىتتى؛ تەسىرلەندۈردى.

١٦١٥-حديث. حارثة بن مضرّب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اكتوى: (الكي بالنار من العلاج المعروف فى كثير من الامراض) داغلىنى

ملحاء: (فيها خطوط بيض وسود) ئاق-قارا يولى بار ربدا

قلصت : (قصرت وانكشفت) قىسقا كېلىپ قالدى، ئېچىلىپ قالدى

الاذخر : (وهو حشيشة طيبة الرائحة يسقف بها البيت فوق الخشب) بىر خىل خوشپۇراق ئۆسۈملۈك بولۇپ ئۆيىنىڭ ئۆگزىسىگە ئىشلىتىلىدۇ، قەغەز گۈل :

(٣) باب ما يقال عند من حضره الموت

١٦١٦-حديث. ابى سعيد الخدري وأبى هريرة رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

لقنوا: (بان تتلفظوا بها) تەلقىن قىلىڭلار، ئاغزاكى ئوقۇڭلار.

١٦١٨-حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

آجرنى : (آجره يؤجره اذا اثابه واعطاه الاجر) ماڭا ئەجر ساۋاپ بەرگىن

اخلف: (اجعل لى خلفا مما فات عنى فى هذه المصيبة) ئۆرنىنى تولدۇرۇپ بەر؛ ئىز-ئورنىنى تولدۇرۇپ بەرگىن؛

١٦١٩-حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

شق بصره : (بقي بصره مفتوحا) كۆزى چەكچىيىپ قالدى، تكىلىپ قالدى؛

فاغمضه : (الاغماض بمعنى التغميض والتغطية) كۆزىنى يۇمدۇرۇپ قويدى

فضج: (رفع الصوت البكاء وصاح) اللّٰه - توۋا دېيىشىپ كەتتى، چۇقان سېلىشىپ كەتتى

اخلفه : (كن خليفا او خليفة له) خەلىپىسى بول

فى الغابرين : (الباقين فى الاحياء من الناس) ھايات قالغۇچىلارنىڭ ئىچىدە

افسح: (وسع) كەڭرى قىلغىن

١٦٢٠-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

سجى: (غطي وستر) يېپىلدى

ببرد حبرة : (برد يمان) يەمەندىن چىقىدىغان ربدا .

١٦٢٥ حديث. حصين بن وحوح رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حدث : (ظهر) ئاشكارا بولدى

جيفة: (جثته) جىسىم، جەسەت، ئۆلۈك ؛ مېيىت؛

١٦٢٦-حديث. عبد الله بن جعفر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أجود : (احسن) ياخشى، بەك ياخشى، ناھايىتى ئوبدان بولدۇ

١٦٢٧-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حميدة: (محمودة جميلة اوحامدة شاكرة) ماختىلىپ ياكى ھەمدى ئېيتىپ شۈكرى قىلىپ

بروح : (راحة) راھەت

ريحان : (رزق او مشموم) رىزق ياكى خوشبۇراق

ذميمة : (مذمومة) سۆكۈلگەن، خارقىلىنغان .

بحميم : (ماء حار غاية الحرارة) قاينات سۇ

غساق : (ما يغسق أي يسيل من صديد اهل النار) يىرىلىك، قان يىرىلىك زەردابى

شكله: (مثل ما ذُكِرَ فى الحرارة والمدارة) شەكىلداش، مۇشۇ خىلدىكى؛ ئوخشاش؛

ازواج:(اصناف اجناس) بىر جىنىس ھەر تۈرلۈك، ھەرخىل

لامرحبا: قارشى ئېلىنمايدۇ

فترسل : (ترد) قايتۇرۇلىدۇ.

١٦٢٨-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

تلقاها : (تلقى لقى) ئۇچرىشىدۇ

يصعدانها:ئۆرلىتىدۇ ، ئېلىپ چىقىدۇ، يوقىرىغا ئېلىپ چىقىدۇ

الى اخر الاجل : (والمراد بالاجل هنا مدة البرزخ) ئەجەلىنىڭ ئاخىرغىچە، يەنى بەرزەخنىڭ ھاياتىنىڭ مۇددىتىنىڭ ئاخىرغىچە

نتنها: (عفنها) سېسىق پۇرىقى ، بەدبوي پۇرىقى.

ريطة: (كل ملأة على طاقة واحدة ليست لفقتين أي طرف ريطة) بىر پارچە رەخت

١٦٢٩-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

لىناوله: ئالىدۇ، قولدىن قولغا ئالىدۇ

بغائبه: يوق بولۇپ كەتكەن كىشىسى؛

الى أمّه الهاوية: (الهاوية ، نار حامية) ئونىڭ ئانىسى (يەنى جايى) بولغان ھاۋىيە دېگەن دوزاققا كەتتى ،

بمسح : (البلاس) پالاز ، يۇڭ پالاز

ساخطة: (كارهة غير راضية) غەزەپ قىلىپ رازى بولماي

مسخوطا: (مغضوبا) غەزەپ قىلىنىپ، غەزەپكە يولۇقۇپ،

كانتن ريح جيفة: تاپىنىڭ پۇرىغىنىڭ ئەڭ سېسىق پۇرىغىدەك

١٦٣٠-حديث. البراء بن عازب رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

لما يلحد: (ولما بمعنى لم وفيه توقع) تېخى يەرلىك كولانمىغان ئىدى، يەرلىك پۈتمىگەن بولۇپ ئەمدى كولىناتتى

ينكت:(يؤثر بطرف العود الارض)ياغاچ بىلەن يەرنى چىجىپ

حنوط: (الحنوط مايخلط من الطيب لاكفان الموتى واجسادهم)مېيىتنىڭ كېپىنىگە قىلىنغان ھەر قانداق خوشبۇي نەرسە.

مد البصر : (قريبا منه) كۆز يېتىم يەردە، يېقىنراق

تسيل القطرة : (كسيلان القطرة فى السهولة) تامچە ئاققاندەك، تامچە - تامچىلىغاندەك

السقاء : (القربة) تۇلۇم

نفخة مسك: (مثل اطيبها) ئىپارنىڭ پۇرىغىدەك خوشبۇي

فيشيعه:(يستقبله ويصحبه بعد دخوله فى السماء)ئەگىشىدۇ ،ئالدىغا چىقىدۇ ،كۈتۈۋالىدۇ ، ھەمرا بولىدۇ

عليين: (فى دفتر المؤمنين وديوان المقربين) مۆئمىنلارنىڭ دەپتىرى، يېقىن بەندىلەرنىڭ دىۋانى

من روحها: (نسيمها) خوشبۇي ھىدى، مەيىن شامىلى

فيفسح: (يوسع) كەڭرى قىلىنىدۇ

طيب الريح : (كناية عن حسن عمله وخلقه) خوشبۇي، خوشخۇي

المسوح: (وهو اللباس الخشن) يۇڭ پالاز، قوپال يىرىك پالاز

فتفرق: تارقاپ كېتىدۇ

السفود: (كتنور أي الشوك او الحديدة التى يشوى بها اللحم) زىخ

ملاء: (جمع عظيم) گۇرۇھ، توپ

سم الخياط: (خرقه وثقبه) يىڭنە تۆشۈكى .

سجين : (هو موضع فيه كتاب الفجار من قعر النار) يامان ئادەملەرنىڭ قىلمىشى خاتىرلەنگەن بىر دەپتەر ، دوزاقنىڭ ئەڭ تېگىدىكى قوججارلارنىڭ كىتابى تورىدىغان جاي

فتخطفه:ئېلىپ كېتىدۇ ،تۇتۇۋالىدۇ ،(قۇشلار ئېلىپ قاچقاندەك)

تهوى: (ترمى) تاشلايدۇ

سحيق: (بعيد او عميق) يىراق، چوڭقۇر

هاه هاه: (وهو كلام المبهوت المتحير فى الجواب) ھەيران ھەس دالا قېتىپ قالغان ئادەمنىڭ سۆزى

سمومها: (شدة حرارتها) قىزىق ھارارىتى، سېسىق پۇراقلىق شامالى، ئىسسىق شامال

www.uyghurkitap.com

منتن الريح: سېسىق پۇراقلىق، بەدبوي

١٦٣١-حديث. عبد الرحمن بن كعب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

طير خضر: يېشىل قۇش؛

تعلق : (تتعلق بأشجارها وتمتع بأثمارها). (تأكل وترعى)

ئېسىلىپ تۇرىدۇ، يەپ ئىچىدۇ، ياپرايدۇ

١٦٣٢-حديث. عبد الرحمن بن كعب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

نسمة: (قال النووى النسمة تطلق على ذات الانسان جسما وروحا وعلى الروح مفردة وهو المراد هنا) جان

(٤) باب غسل الميت وتكفينه

١٦٣٤-حديث. ام عطية رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

سدر: (وهو شجر النبق) سىدرى دەرىخى

كافورا: (وهو نبت طيب يميل لونها الى البياض رائحتها عطرية وطعمها مر) خوشپۇراقلىق ئۇسۇملۇك بولۇپ رەڭگى ئاققا مايىل پۇرىغى خوشبۇي تەمى ئاچچىق

حقوه: (ازاره المشدود به خصره والحقو فى الاصل معقد الازار ثم سمي به الازار لمجاورته) تون

اشعرنها: (اجعلنه شعارها والشعار الثوب الذى يلى الجسد لانه يلى شعره) ئىچ كىيىدىغان قىلىڭلار

فضفرنا: (الضفر فتل الشعر) ئورۇندۇق، يۆگىمۇق .

ثلاثة قرون: (اقسام) ئۈچ ئۇرۇم، ئۈچ قىسىم، ئۈچ تال :

١٦٣٥ -حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

سحولية: (نسبة الى سحول وهي قرية باليمن) يەمەندىكى بىر يۇرتنىڭ ئىسمى

كرسف : (القطن) پاختا

١٦٣٧-حديث. عبد الله بن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

فوقصته: (الوقص كسر العنق أي اسقطته فاندقّ عنقه) تۆگىسى ئېتىۋېتىپ پاتقىلى سۇنۇپ كەتتى

لاتخمروا: (لاتغطوا ولاتستروا) يېپماڭلار

ملبيا: (قائلا لبيك اللهم لبيك) تەلبىيە ئېيتىپ

١٦٣٨-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اكحالكم: (كحل جمعه: اكحال) سۈرمە

الاثمد : (حجر للكحل ..... والمشهور انه الاصفهاني) سۈرمە تېشى

يجلوا البصر: (يزيد فى نوره) كۆزنى روشەن قىلىدۇ، روشەنلەشتۈرىدۇ

١٦٣٩-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لاتغالوا: (لاتبالغوا ولاتتجاوزوا الحد واصل الغلاء مجاوزة القدر فى كل شيئ) ‹پۇللۇق قىممەت باھالىق رەختلەرنى كېيەن قىلىش بىلەن › ھەددىدىن ئاشۇرۇۋەتمەڭلار

يسلب: (يبلى) سېلىنىدۇ، چورۇيدۇ

١٦٤٠-حديث. ابى سعيد الخدري رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

جدد: (بضمتين جمع جديد) يېڭى

١٦٤١-حديث. عبادة بن الصامت رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الحلة: (واحد الحلل وهي برود اليمن ولايسمى حلة حتى يكون ثوبين من جنس واحد) بىر يۇرۇش كىيىم، ئۈستى باش، بىر تو كىيىم .

١٦٤٣-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الحديد: (السلاح والدروع) تۆمۈر چاپان، قورال- ياراق .

الجلود : (مثل الفرو والكساء غير الملطخ بالدم) جۇۋا، ‹تېرە كىيىم› .

١٦٤٥-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

حفرته: (قبره) ئورنسى، قەبرىسى

فنفث : سۈپلىدى.

(٥) باب المشي بالجنازة والصلاة عليها

١٦٤٧-حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لصعق: (لمات أو غَشِيَ عليه) ئۆلەتتى، ھۇشىدىن كىتىپ يىقىلاتتى

١٦٤٩-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فزع : (تقديره ذو فزع) قورقۇنۇشلۇق، سۇرى بار؛

١٦٥١-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

قيراط: (القيراط جزء من اجزاء الدينار وهو نصف عشره) پارچە، قسمى، بىر دىنارنىك ئوندىن بىرىنىك يېرىمى؛ قىرات : 24\1 فەدەنگە تەڭ؛ پەيغەمبىرىمىز ﷺ دىگەنىدەك بىر قىيراط أُحُدْ تېغىدەك بار ؛

١٦٥٢-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

نعى: (اخبرهم بموته) ئۆلۈم خەبىرىنى بەردى؛ مۇسىبەت خەۋىرىنى بەردى؛

١٦٥٥-حديث. عوف بن مالك رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عافه: (سلمه من العذاب والبلايا) ئازاب ۋە باللاردىن سالامەت قىل

اعف عنه : (فالعفو محو الذنوب أي عما وقع منه من التقصيرات) كەتكۈزۈپ قويغان يەرلىرىنى كەچۈرىۋەت ؛ ئۇنىڭ گۇناھلىرىدىن ئۆتۈپ كەتكىن .

نزله: (رزقه أي احسن نصيبه من الجنة) رىزقى، يەنى: جەننەت دىكى نەسىۋىسى؛

اعذه: (اجره) پاناھ بەرگىن؛ قوتقۇزغىن؛

١٦٥٧-حديث. سمرة بن جندب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فى نفاسها: (حين ولادتها) تۇغۇتىدا

١٦٥٨-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

البارحة: (الليلة الماضية) ئۆتكەن ئاخشام

١٦٥٩-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تقم: (تكسنه وتطهره من القمامة) سۈپۈرەتتى، پاكىزلەيتتى؛ تازىلايتتى؛

صغروا:(حقروا)سەل چاغلاپ قالدى،كىچىك چاغلاپ قالدى

١٦٦٠-حديث. كُرَيْب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

شفعهم: (قبل شفاعتهم) ئۇلارنىك شاپائىتىنى قوبۇل قىلدۇ .

١٦٦٤-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

قد افضوا: (وصلوا) يەتتى، ئۇلاشتى

١٦٦٦-حديث. جابر بن سمرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

معرور: (عار من السرج) يالاڭ؛ ئېگەر - توقۇمى يوق ئات

١٦٦٧-حديث. المغيرة بن شعبة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

السقط: (ما بدا خلقه فى القاموس السقط مثلثة الولد لغير تام) بويىدىن ئاجراپ كەتكەن بالا. تۇلۇق يېتىلمىگەن بالا؛ چالا تۇغۇلغان بالا؛

الطفل : (الصغير من كل شيئ والمولود) كىچىك بالا

١٦٧٥-حديث. ابى هريرة رضى الله عنه نىك حديثى

لاتفتنا بعده: (لا تجعلنا مفتونين بعد الميت) مېيىتتىن كېيىن بىزنى پىتنىگە تاشلىما؛ پىتنىگە چۈشۈپ قالغانلاردىن قىلما

١٦٧٧-حديث. واثلة بن الاسقع رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فى ذمتك : (امانك لانه مؤمن بك) سېنىڭ ئامانىڭدا؛ سېنىڭ ئىلكىڭدە؛

حبل جوارك: (الحبل: العهد: الجوار: الامان أي فى كنف حفظك) سېنىڭ ئامانىڭنىڭ ئىھتىسىدە، سېنىڭ ئامانىڭ ئىچىدە؛ سېنىڭ باش پاناھ لىغىڭدا؛

١٦٧٨-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

كفوا: (امتنعوا) يىغىلىڭلار، يېنىڭلار ، چەكلىنىڭلار،

مساويهم : (مساوى جمع سوء على خلاف القياس) يامان ئىشلار

١٦٧٩-حديث. نافع ابى غالب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

حيال: (حذاءه ومقابله) ئۇتتۇرىدا؛ ئۇدىلىدا؛

عجيزة : (العجيزة العجزة وهي للمرأة خاصة والعجز مؤخر الشيئ) ساغرىسى؛ ئاخرى

١٦٨٠-حديث. عبد الرحمن بن ابى ليلى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اهل الذمة: (الذمة بمعنى العهد والامان والضمان والحرمة والحق وسمي اهل الذمة لدخولهم فى عهد المسلمين وأمانهم) ھاملىقىدىكى كىشىلەر، مۇسۇلمانلارنىڭ ئامانلىغىدىكى كىشىلەر؛ زىممى؛

١٦٨٧-حديث. مالك بن هبيرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استقل: (عدهم قليلا) ئاز كۆرسە، ئاز دەپ سانىسا

جزّأهم: (فرقهم) ئايرىيتتى، تارىتتى ·

فتقال: (تفاعل من القلة أي رآئم قليلا) ئاز كۆرسە

١٦٩٠-حديث. بخارى رحمه الله تعالى دن تعليقا رواية قىلىنىلى

تعليقا: (بلا اسناد) ئىسنادسىز

سلفا: (هو من سلف المال كانه قد اسلفه وجعله ثمنا للاجر) ئالدىن بىرىپ تۇرغۇچى، خوددى ئالدىن ئەۋەتىلگەن زاكالەت پۇلىدەك

فرطا : (اجرا يتقدمنا) ئالدىن بىرىپ تۇرىدىغان ئەجرى

ذخرا: (ذخيرة) زاپاس بايلىق؛

اجرا: (ثوابا جزيلا) كۆپ ساۋاب

١٦٩١-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يستهل : (استهلال الصبي : تصويته عند ولادته) ئۇنلۇك ئاۋاز كۆتۈرسە، ئاۋاز قىلسا، بوۋاقنىڭ تۇغۇلغان چېغىدىكى ئۇنلۇك يىغلىغىنى ·

(٦) باب دفن الميت

١٦٩٣-حديث. عامر بن سعد بن ابى وقاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحدوا: (اللحد الشق الذي يعمل فى جانب القبر لوضع الميت) گۆر كولاڭلار: (ئىچ يەرلىك قىلىپ) گۆر كولاڭلار: تەشمە يەرلىك قىلىپ كولاڭلار:

انصبوا: (أقيموا) تىكلەپ قويۇڭلار، تىكلەڭلار

اللبن: (المضروب من الطين مربعا للبناء) كېسەك، خام كېسەك

١٦٩٤-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قطيفة: تۇتى بار رەخت؛ (هي كساء له خمل وهو المهدب)

١٦٩٥-حديث. سفيان التمار رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مسنما: (وهو ان يجعل كهيئة السنام وهو خلاف تسطيحه) لوكا شەكىللىك، چاسا-گىرۋەكلىك ئەمەس

١٦٩٦-حديث. ابى هياج الأسديّ رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تمثالا : (صورة) سۈرەت، ھەيكەل؛ بۇت ؛

طمسته: (محوته وابطلته) قىرسەن، ئۆچۈرسەن، يەر بىلەن يەكسان قىلسەن ·

مشرفا: (هو الذى بنى عليه حتى ارتفع) ئىگىز قىلىپ قويۇرۇلغان، ئۈستىگە بىنا قىلىپ كۆتۈرۈلگەن· گۈمبەز قىلىنغان ·

١٦٩٧-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يجصص: (طلاه بالجص) ھاكلانغاي، ھاك سۈركەلگەي·

١٧٠١-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اللحد : ئىچ گۆر، ئىچ يەرلىك؛ تەشمە يەرلىك؛

الشق: تاش گۆر، تاش يەرلىك، يەنى يەرلىكنى يەرنىڭ تۆپە تەرىپىدىنلا كولاش، خوددى ئىرىق كولىغاندەك ئىككى تەرەپكە بىرىپلا كولاش

١٧٠٣-حديث. هشام بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

احفروا: (قبره) كولاڭلار

اعمقوا: (اعمق البئر جعلها عميقة) چوڭقۇر قىلىپ كولاڭلار

١٧٠٤-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مضاجعهم : (والمعنى لاتنقلوا الشهداء من مقتلهم) ياتقان يېرى، شەھىد بولغان يەر

١٧٠٥-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سل: (وهو اخراج الشيئ بتأنّ وتدريج أي جرّ بلطف)

ئاستا سىرىپ چۇشۈرۈللى

١٧٠٦-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لاواهًا: (كثير التأوه من خشية الله) كۆپ ئاھ چەككۈچى، كۆپ يالۋۇرۇپ يىغلىغۇچى

تلأ : (كثير التلاوة) كۆپ تىلاۋەت قىلغۇچى

١٧٠٨-حديث. جعفر بن محمد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حثا: (قبض التراب ورماه) توپىنى (ئوشلاپ) چاچتى

رش: سۇ چاچتى

حصباء: (صغار الحجارة) ئۇششاق تاش، شېغىل تاش.

١٧١١-حديث. المطلب بن ابى وداعة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حسر: (كشف وابعد كمه) ئاچتى، تۈردى

اعلم : (من الاعلام واجعل الصخرة علامة) ئالامەت قىلىمەن، بەلگە قىلىمەن

١٧١٢-حديث. القاسم بن محمد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لاطئة: (مستوية على وجه الارض يقال لطأ بالارض أي لصق بها) يەرگە چاپلىشىپ كەتكەن،

مبطوحة: (مسواة مبسوطة على الارض) يېيىلغان

ببطحأ العرصة الحمراء : (البطحاء مسيل واسع فيه دقاق الحصى والمراد بها هنا الحصى، العرصة : وهي موضع) عرصة دىگەن جاينىڭ قىزىل شېغىلى بىلەن ‹أي برمل العرصة›

١٧١٥-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لم يقارف : (يجامع او يقترف ذنبا) ئايالى بىلەن بىرگە بولمىدى، ياكى گۇناھ ئۆتكۈزمىدى

١٧١٦-حديث. عمرو بن العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سياق الموت:(صدده قال الطيبى :السياق النزع واصله السواق) ئۆلۈم ئالدىدا، جان بىرىۋاتقاندا، سەكراتتا

نائحة: (صائحة بالبكاء) يىغا بىلەن ئاۋاز كۆتۈرگۈچى، ئايال:

فشنوا: (صبوا وكبوا) سىرىپ تاشلاڭلار، ئاستا تاشلاڭلار

استأنس: كۆنۈۋالاي

اراجع : (اجاوب به) جاۋابلىشىمەن، جاۋاپ قايتۇرىمەن

١٧١٨-حديث. ابن ابى مليكة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ندماني : (جليسه وانيسه) مۇڭدىشى، سىردىشى

حقبة: (مدة لا وقت لها) بىر زامان؛ مۇددەت؛ مەزگىل؛

لن يتصدعا : (لن يتفرقا ابد) ھەرگىزمۇ ئايرىلمايدۇ

لم نبت: بىللە تۇرمىدۇق، بىللە ئۇتمىدۇق، بىللە تۇرغاندەك بولمىدۇق.

(٧) باب البكاء على الميت

١٧٢٢-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

القين : (الحداد) تۆمۈرچى

ظئرا: (ومعناه فى الحديث انه كان زوج مرضعة ابراهيم وصاحب لبنها) مەنىسى: سۈت ئانىسى، ئىنكىنا دىگەن بولۇپ بۇ يەردە ئاشۇ ئىبراھىم نى ئىمىتكەن ئايالنىڭ ئىرى (أبي يوسف) نى دەمەكچى، ظئر: دەپ ئەر- ئايالغا ئوخشاشلا قوللىنىلىدۇ؛ باشقىلارنىڭ بالىسىنى ئىمىتكۈچى؛

يجود بنفسه:(يموت وقيل يتحرك ويتردد فى الفراش لكونه فى النزع)جان بىرىۋاتىدۇ، جان تالىشىۋاتىدۇ؛ جان ئۈزۈۋاتىدۇ؛

تذرفان : (تسيلان دمعا) ياش ئاققۇزۇۋاتىدۇ؛

١٧٢٣-حديث. اسامة بن زيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قبض : (قرب قبضه) جان بىرىشكە ئاز قالدى

تتقعقع: (تضطرب وتتحرك ولا تثبت على حالة واحدة) تىترەۋاتىدۇ، ئۇياق- بۇياققا ئۆزىنى ئاتىدۇ

١٧٢٤-حديث. عبد الله بن عمر رضى الله عنه نىڭ حديثى

غاشية: (شدة من المرض او فى غشيان) هوشسز هالەتتە؛

قاتتىق كېسەل هالەت دە؛

١٧٢٥-حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ضرب الخدود : مەڭزىللىرىگە ئۇرغان، ئۆزىنى كاجاتلىغان

شق الجيوب: ياقىلارنى يىرتقان، كېسىملارنى يىرتقان

١٧٢٦-حديث. ابى بردة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

برنة : (صوت مع البكاء فيه ترجيع) مۇڭلۇق ئاۋاز

بىلەن يىغلىماق، ئاۋازىنى تىترتىپ يىغلىماق

افاق : ھوشىغا كەلدى

حلق: (مۇسىبەتنىڭ جەھتىدىن) بېشىنى چۇشۇرگەن

صلق:(رفع صوته بالبكاء والنوح)ئاۋازىنى كۆتۈرۈپ يىغلىدى

خرق : كېيىمنى يىرتتى ، (أي قطع ثوبه بالمصيبة)

١٧٢٧-حديث. ابى مالك رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الاحساب: (الحسب ما يعد الانسان من مفاخر آبائه)

ئەجدادلىرىنىڭ شان- شەرىپى

الانساب: نەسەپ، تۇققان، نام نەسىبى

النياحة:ئاۋاز كۆتۈرۈپ يىغلىماق،ھەسرەت نادامەت چەكمەك

سربال: (قميص مطلى) كۆينەك؛ قارا سۇرتۇلگەن كۆينەك؛

قطران: (هو سيال لزج اسود اللون) قاراماي

درع:(درع المرأة قميصها)كۆينەك، ئايال كىشىنىڭ كۆينىگى

جرب: (الجرب والحكة) تەمرەتكە، قوتۇر، قىچىشقاق

١٧٢٨-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بوابين: دەرۋازىبەن، ئىشىك باقار

الصدمة الاولى: (ابتداء المصيبة واول لحوق المشقة)

مۇسىبەت يەتكەندىلا، مۇسىبەتنىڭ بېشىدىلا

١٧٢٩-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تحلة القسم: قەسەمنى ھالال قىلىش، قەسەمدىن چىقىش

١٧٣٠-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الحنث: (فسر بعضهم الحنث بالبلوغ وبعضهم بالذنب وهو اظهر) بالاغەتكە يەتمىگەن ياكى گۇناھ

١٧٣١-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

صفيّه: (مختاره ومحبوبه من الولد والوالد) ئىسىل، خىل، سۆيۈملۈك

١٧٣٢-حديث. ابى سعيد الخدري رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

النائحة:(يقال ناحت المرأة على الميت اذا ندبته أي بكت عليه وعددت محاسنه) ئاۋازىنى كۆتۈرۈپ يىغلىغۇچى ئايال ؛ ھازا تۇتۇپ يىغلىغۇچى ئايال ؛ ھازا ئېچىپ يىغلىغۇچى ئايال؛

المستمعة:(التى تقصدالسماع ويعجبها)يىغىغا قۇلاق سالغۇچى

١٧٣٥-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فرطان : (أي ولدان لم يبلغا اَوْان الحلمِ بل ماتا قبله) بالاغەتكە يەتمىگەن ئىككى بالا، ئاتا- ئانىسىدىن ئىلگىرى ئۆلۈپ كەتكەن بالا

موقفة: (فى الخيرات وللاسئلة الواقعة موقعها) ياخشى ئىشلارغا، دەل جايىدا قويۇلغان سوئاللارغا تەۋپىق بېرىلگۈچى

١٧٣٦-حديث. ابى موسى الاشعرى رضى الله عنه نىك حديثى

ثمرة فؤاده : يۈرىگىنىڭ مېۋىسى

استرجع: (قال: ﴿إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُوْنَ﴾)ئىستىرجا ئېيتتى،يەنى:﴿قَالُوْا إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُوْنَ﴾ دېدى

١٧٣٧-حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عزى: (عزى يعزى تعزية غيره سلاه وصبره) تەزىيە بىلدۈرسە، تەسەللى بەرسە، ھال سورىسا

١٧٣٨-حديث. ابى برزة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ثكلى: (الثكل فقدان الولد... المرأة التى مات ولدها أي التى لايعيش لها ولد) بالىسى ئۆلۈپ كەتكەن ئايال، بالىسى تۇرمىغان ئايال

١٧٤٢-حديث. عبد الله بن ابى مليكة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مواجهه: (مقابل ابن عثمان) ئۇتتۇرىدا، يۈزتۇرانە تۇرۇپ

صدرت: (رجعت) قايتتىم، يانىدىم

ارتحل فالحق: (الحق اتبع) ئورنۇكدىن يۆتكۈلۈپ أمير المؤمنين گه ئەگەش: يولغا چىق: ئاتلان!

١٧٤٣-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

صائر الباب:(شق الباب خرقه)ئىشىكنىڭ تۆشۈكى، يۇچىغى

العناء: (تعب: تعب الخاطر) جاپا-مۇشەققەت.

١٧٤٤-حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

تسعدني: (من الاسعاد هو اسعاد النساء فى المناحات تقوم المرأة فتقوم معها اخرى من جاراتها فتساعدها على النياحة) باردەملەشكىلى كەلدى، يىغلاشقا ياردەم بېرىشنى ئىرادە قىلىپ كەلدى

كففت: (فانزجرت ومنعت نفسى) توسۇلدۇم، يىغلىمسىدىم : ئۆزەمگە هاي بەردىم .

١٧٤٦-حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يلهزانه : (يضربانه ويدفعانه وفى النهاية اللهز:الضرب بجمع اليد فى الصدر) ئۇرىدۇ، دۈشكەلەيدۇ

١٧٤٨-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مهلا:(امهلهن مهلا او اعطهن مهلا)مۆھلەت بەر،بولدى قىل

نعيق الشيطان : (صياحه بالنياحة) شەيتاننىڭ توۋلىشى، ۋاقىراپ جاقىرىشى، كاكىرىشى.

١٧٤٩-حديث. بخارى رحمه الله تعالى دن تعليقا رىۋايەت قىلىنغان حديث

القبة: (الخيمة) چېدىر

يئسوا فانقلبوا: (رجعوا) نائۈمىد بولۇپ ياندى

١٧٥٠-حديث. عمران بن حصين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

طرحوا اردیتهم: (وضعوها من اكتافهم) رىدارلىرىنى مۇرىسىدىن چۈشۈرىۋالغان .

١٧٥١-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رانة : (نائحة، صائحة) توۋلاپ، ئاۋازىنى كۆتۈرۈپ يىغلىغۇچى .

١٧٥٢-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فوجدت عليه : (حزنت حزنا شديدا) قاتتىق غەمكىن بولدۇم، ئۆكۈندۈم .

دعاميص: (وهي دويبة تكون فى مستنقع الماء وايضا الدخال فى الامور أي سياحون فى الجنة دخالون فى منازلها لا يمنعون من موضع كما ان الصِّبيان فى الدنيا لايمنعون من الدخول على الحرم) سۇ توختاپ قالغان يەردە بولىدىغان بىر خىل قۇرت، قارا قۇرت : يەنى : ئەركىن - ئازادە بالا: جەننەتتە ساياھەت قىلغۇچى: خالىغان يەرگە كىرگۈچى:

١٧٥٤-حديث. معاذ بن جبل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بسرره : (مايبقى بعد القطع مما تقطعه القابلة) تۇغۇت ئانىسى كىندىكىنى كەسكەندىن كېيىن قېپقالغان قالدۇق :

١٧٥٥-حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حِصنًا حَصِينًا: (حصارا محكما وحاجزا مانعا) پۇختا قورغان، مۇستەھكەم توساق

١٧٥٧-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ليراغم : (يجادل ويخاصم) دەۋالىشىدۇ، جېدەللىشىدۇ

١٧٥٩-حديث. الحسين بن على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عهدها: (بعد زمانها) مۇسىيەتنىڭ زامانى، مۇسىيەت زامانىدىن كېيىن .

فيحدث: (يجدد) يېڭىلايدۇ

١٧٦٠-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شسع : (احد سيور النعل وهو الذى يدخل بين الاصبعين ويدخل طرفيه فى النقب الذى فى صدر النعل المشدود فى الزمام والزمام السير الذى يعقد فيه الشسع) ئاياقنىڭ يىپى، تۇتقۇسى، پۇتنىڭ ئىككى بارمىقى ئارىسىغا كىرگۈزىۋالىدىغان ئىلمىگى .

(٨) باب زيارة القبر

١٧٦٢-حديث. بريدة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

النبيذ : (عن القاء التمر والزبيب وغيرهما من الحلاوى فى الماء) قاق سۇيى

سقاء: (قربة) تۇلۇم

مسكرا: مەس قىلغۇچى

١٧٦٦-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

مؤجلون: (انتم مؤخرون وممهلون الى غد) كېچىكتۈرۈلگۈچى، مۆھلەت بېرىلگۈچى.

١٧٦٨-حديث. محمد بن النعمان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

برا:(بمعنى بارا فى طاعة) ۋاپادار، بۇيرىغىغا بويسۇنىدىغان

١٧٦٩-حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تزهد: (الزهد هو الاعراض عن الشيئ احتقارا له) زاهىد قىلىدۇ، دۇنيادىن سۇۋۇتىدۇ، تەركى دۇنيا قىلىدۇ، قىزىقمايدىغان قىلىدۇ ؛

١٧٧٠-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

زوارات القبور: (ولعل المراد: كثيرات الزيارة) قەبرىنى تولا زىيارەت قىلىدىغان ئاياللار

جزعهن : (عدم الصبر، قلة الصبر) چىدىماسلىغى ، سەۋرسىزلىگى

١٧٧١-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

واضع ثوبى: (بعض ثيابى) بەزى كىيىملىرىمنى كەيمەي، بەزى كىيىملىرىمنى قويۇپ،

مشدودة على: ئۇستۈمگە كىيىملىرىمنى چىڭ يۆگەپ، پۇختا چۈمكەپ.

٦-كتاب الزكاة

١٧٧٢-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كرائم: (نفائسها) ئىسىللىرى، كاتتىللىرى، نەپىسلىرى

١٧٧٣-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

صفحت: تاختا قىلىنىدۇ، يېيىلىدۇ؛ تاختا قىلىپ يېيىلىدۇ؛

صفائح: (وهي ما طبع عريضا) تاختا ؛ تاختاي ؛

فاحمى: (أوقد عليها ذات حمى وحر شديد) قىزىتىلىدۇ، ئوت يېقىلىدۇ

فيكوى: داغلىنىدۇ، دەزمال قىلىپ بېسىلىدۇ .

وردها: (قيل الورد: الاتيان الى الماء ونوبة الاتيان الى الماء) سۇ ئىچكىلى كەلگەندە

بطح: (القي ذالك الصاحب على وجهه) يۈزىنچە تاشلىنىدۇ، دۇم قىلىپ تاشلىنىدۇ

بقاع: (فى ارض واسعة مستوية) كەڭ كەتكەن تۈزلەڭ يەر.

قرقر: (املس) سىلىق، تۈز

اوفر : (اكثر عددا واعظم سمنا واقوى قوة) سانى تۈلۈق، سىمىز، كۆچلۈك

فصيلا: (ولد الناقة) بوتىلاق

تطؤه : (تضربه و تدسه) دەسسەيدۇ، چەيلەيدۇ

باخفافها: (بارجلها) پۇتى، تاپىنى، توۋىغى .

تعضه: (تقرضه وتقطع جلده) چىشلەيدۇ، چاينايدۇ

عقصاء: (ملتوية القرنين) مۆڭگۈزى ئىگىلگەن

جلجاء: (لا قرن لها) مۆڭگۈزى يوق، تاز ؛

عضباء : (مكسورة القرن) مۆڭگۈزى سۇنۇپ كەتكەن .

تتطحه: (اصابه بقرنه) ئۇسىدۇ

اظلاف : (جمع ظلف وهو للبقر والغنم بمنزلة الحافر للفرس) توۋىغى

وزر: (ثقل واثم) گۇناھ

نواء:(منازعة ومعاداة)ئۆچمەنلىك قىلىپ، دۇشمەنلىك قىلىپ

مرج : (مرعى فى النهاية هو الارض الواسعة ذات نبات كثير يمرج فيها الدواب أي تسرح) ياياق ، ئوتلاق ؛ ياياو ؛

ارواث : (الروث هو فضلات ذى الحافر) تېزەك

طولها: (حبلها الطويل الذي شد احد طرفيه فى يد الفرس والآخر فى وتد) ئاغامچا، ئۇزۇن ئاغامچا

فاستنت:(عدت ومرجت ونشطت لمراحها او نشاطها) ئۆتىلىۋ، ئوتلايلۇ، چاپىلۇ، قېيىق ئېتىپ چاپىلۇ

شرفا:(شوطا اوميدانا اوموضعا عاليا من الارض)دۆڭ، مەيدان

الفاذة الجامعة: (الفاذة أي المنفردة فى معناها الجامعة لجميع الخيرات) بىردىن بىر، مىسلىسىز خەيرلىك ئىشلارنى توپلىغۇچى

١٧٧٤-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مثل: (صور وجعل) ئوخشىتىلىۋ، قىلىنىۋ، ئۇرۇلىۋ، شەكىلگە كەلتۈرىلىۋ.

شجاعا : (الحية الذكر) ئەركەك يىلان

اقرع : (الذى لا شعر على رأسه لكثرة سمه) بېشىدا تۈكى يوق تاز يىلان

زبيبتان: (نقتطان سوداوان فوق العينين) ئىككى قارا چىكىت

يطوقه : (يجعل الشجاع طوقا فى عنقه اويطوق ذلك البخيل شجاعا) بۇيۇنچاق قىلىپ سېلىنىۋ، تاقاق قىلىنىۋ

بلهزمتيه : (شدقيه) جاۋغىسى، ئېغىزنىڭ ئىككى تەرىپى

١٧٧٦-حديث. جرير بن عبد الله رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المصدق : (آخذ الصدقة وهو العامل) سەدىقە ئالغۇچى، زاكات يىغقۇچى

١٧٧٨-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ماينقم : (ما ينكر نعمة الله) ئىنكار قىلمايلۇ، تانمايلۇ

اعتده : (جمع عتاد وهو ما اعده الرجل من السلاح والدواب وآلات الحرب) تەييار قىلغان نەرسىسى، هازىرلانغان نەرسە؛ جەڭ جابدۇقلىرى؛

صنو: (مثله ونظيره) بىر جۈپ، قوشماق، ئوخشاش

١٧٧٩-حديث. ابى حميد الساعدي رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استعمل:(جعله عاملا ووالیا. جعله عاملا فى جمع الزكوة)ئىشلەتتى، ئامىل قىلدى، زاكات يىغقۇچى قىلدى، ۋالى قىلدى

ولانى:(جعلنى حاكما فيه) مېنى ھاكىم قىلدى، ۋالى قىلدى

رغاء: (صوت للبعير) تۆگىنىڭ ئاۋازى، تۆگىنىڭ بوزلىغان ئاۋازى

خوار: (صوت البقر) مۆرىگەن، مۆرەش

تيعر: (تصيح. الشاة صاحت) مەرەيلۇ

عفرتي:(بياضهماوالعفرة بالضم بياض ليس بخالص ولكن كلون العفربالتحريك أي التراب)ئاقلىق،توپا رەڭ

يتذرع: (يتوسل) ۋاستە قىلىنىۋ

محظور: (ممنوع ومحرم) چەكلەنگەن، هارام

العقود:(اتفاق بين طرفين يلتزم بمقتضاه كل منهما تنفيذ ماإتفقا عليه كعقدالبيع والزواج) توختام،كېلىشىم

١٧٨٠-حديث. عدي بن عميرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فكتمنا : (اخفى علينا) يوشۇرسا، تېقىۋالسا

مخيطا: (ابرة) يىگنە

غلولا: (خيانة فى الغنمية) خيانەت، غەنىمەت گە قارا ساناش.

١٧٨١-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كبر: (شق وصعب) ئېغىر كەلگى

افرج : (ازيل الغم والهم وآتى الفرج لكم) غەمنى يوقۇتىمەن، غەمدىن خالاس قىلىمەن

١٧٨٢-حديث. جابر بن عتيك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ركيب: (تصغير ركب أي سعاة وعمال للزكاة) زاكات يىققۇچىلار، ئامىل

مُبَغَّضُوْنَ: (يبغضون طبعا لاشرعا) غەزەپ قىلىنغۇچى

فرحبوا: (قولوا لهم مرحبا واهلا وسهلا وأظهروا الفرح بقدومهم وعظموهم) مەرھابا دەڭلار، خوش كېلىپسىلەر دەپ قارشى ئېلىڭلار؛ خوشال- خورام كۈتۈۋېرىڭلار ؛

خلوا: (اتركوا يعنى لا تمنعوهم) قويۇپ بىرىڭلار، يەنى: توسماڭلار

١٧٨٦-حديث.	عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جلب : (لايقرب العامل اموال الناس اليه لما فيه من المشقة عليهم بان ينزل الساعى محلا بعيدا عن الماشية ثم يحضرها) تارتىش، جەلەپ قىلىش، يەنى زاكاتچى يىراق جايلارغا چۇشۇپلىپ مال ئېگىللىرىنى مالىلارنى ئۆزىگە يېقىن ئېلىپ كېلىشكە بۇيرىمايدۇ

جنب : (لا يبعد صاحب المال المال بحيث تكون مشقة على العامل) بىر يانغا قىلىش، يىراق جايلارغا تارقىتۋېتىش

١٧٨٧-حديث.	ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استفاد: (وجده وحصله) بايدا ئالسا، تاپسا

يحول عليه الحول : يىل ئۇرۇلگىنچە

١٧٨٨-حديث.	على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قبل ان تحل: (تجب الزكاة) زاكات ۋاجىب بولۇپ چۇشۇشتىن ئىلگىرى

١٧٩٠-حديث.	ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فرق : قۇرئاندا بىر يەردە جۈپ كەلگەن نامازبىلەن زاكاتنى ئايرىۋاتسا

عناقا: (الانثى لم تبلغ سنة من ولد المعز) چىشى ئوغلاق؛

١٧٩١-حديث.	أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يلقمه: (من الالقام) لوقما قىلىدۇ، يەيدۇ، يۇتىدۇ

١٧٩٢-حديث.	ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مصداقه: (ما يصدقه ويوافقه) ئۇتتۇرىدا ، مۇۋاپىقىدا، تەسدىقىدا.

(١)باب ما يجب فيه الزكاة

١٧٩٤-حديث.	ابى سعيد الخدري رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اوسق : (والوسق ستون صاعا) بىر ۋەسەق ئاتمىش صاع. بىر صاع ئىككى كىلو 40 گىرام

اواق : ئوقىيە (12 دىرھەم، ياكى 37,4 گىرامغا تەڭ

ذود: (والمراد منه خمس ابل من الزود لاخمس اذواد) ئۇگە: ئۇگىنىڭ ئىسمى ئۇگىنىڭ خاس ئىسمى، ئىككىدىن توققۇزغىچە بولغان ئۇگىنىڭ ئىسمى

١٧٩٦-حديث.	انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وجهه: (حين ارسله) ئەۋەتتى، يولغا سالدى؛ يۇزلەندۇردى؛

بنت مخاض : (هي التى تمت لها سنة سميت بذلك لان امها تكون حاملا والمخاض الحوامل) بىر ياشقا كىرگەن چىشى ئۇگە بولۇپ ئانىسى بوغاز ؛

بنت لبون : (هي التى تمت سنتان ودخلت فى الثالثة) ئىككى ياشقا كىرىپ ئۈچ ياشقا ماڭغان ئۇگە

حقة : (هي التى تم لها ثلاث سنين ودخلت فى الرابعة) ئۈچ ياشقا كىرىپ توت ياشقا ماڭغان

طروقة الجمل : (مركوبة للفحل والمراد ان الفحل يعلو مثلها فى سنها) ئۇگە چاپقۇدەك بولۇپ قالغان، يەنى: ئەركەك ئۇگە چاپسا بولغۇدەك بولۇپ قالغان ئۇگە

جذعة: (ما لها اربع سنين .. والحذع السقوط) توت ياشقا كىرگەن چىشى ئۇگە، چىشى چۈشكەن

المصدق: (عامل) ئامىل، زاكاتچى، زاكات يىغقوچى

سائمتها: (والسائمة هي التى ترعى فى اكثر السنة) يىلنىڭ كۆپىنچىسىدە ياياقدا بېقىلغان قوي؛

هرمة: (التى اضربه كبر السن) قېرى

ذات عوار : (صاحبة عيب ونقص) ئەيىبناك، ناكا، ئاقساق- چولاق

تيس: (فحل الغنم) قوشقار ، تېكە

الرقة : (الدراهم المضروبة) سوقۇلغان دىرھەم؛ كۈمۈش؛ ئاق كۈمۈش؛

ربّها: (مالكها) ئىگىسى ؛

١٧٩٧-حديث.	عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عثريا: (هو من النخل الذى يشرب بعروقه من ماء المطر يجتمع فى حفيرة و قيل هو العذى وهو الزرع الذى لايسقيه الا ماء المطر) بىنەم، يىلتىزىدىن سۇ ئىچىدىغان خورما

بالنضح : (بمعنى السقى) سۇنى (كالا ياكى تۆگه) بىلەن تارتىش

١٧٩٨-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

العجماء: (البهيمة وهو الذى لايقدر على الكلام سمى بذلك لانها لا تتكلم) تىلسز هايۋان، هايۋان

جبار: (هدر) بيكار، قىساس ۋە تۆلەم كەلمەيدىغان، گۇناهسىز.

المعدن : (هي مواضع يستخرج منها جواهر كالذهب وغيره) مەدەن، كان، ئەسلى مەنبە

الركاز: (وهو عند الحجاز كنوز الجاهلية المدفونة فى الارض وعند اهل العراق المعادن لان كل منهما مركوز فى الارض)يەر ئاستىغا كۆمۈلگەن بايلىق، ئالتۇن- كۈمۈش كېنى؛

١٧٩٩-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

قد عفوت: (تركت وجاوزت عن اخذ زكاتها) ئەپۇ قىلدىم، تاشلىدىم، ئۆتۈپ كەتتىم

صدقة الرقة : (زكاة الفضة) كۈمۈشنىڭ زاكىتى

تبيع : (ماله سنة وسمى به لانه يتبع امه بعد) توپاق، بىر يىللىق بولغان تۇپاق .

مسنة : (ما له سنتان وطلع سنها) غۇنىجىن، ئىككى يىللىق بولغان چىشى چىققان

العوامل : (وهي جمع عاملة من البقر والابل فى الحرث والسقى) ئىشقاسالىدىغان ئۆگە ۋە كالىلار، ئىشلىگۈچى؛ (يەر ھەيدەش ۋە سۇغۇرۇشدا)

١٨٠١-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

المعتدى : (الساعى المتجاوز عن قدر الواجب) بەرز بولغان مىقداردىن ئاشۇرۇپ ئالغۇچى،چەكتىن ئاشۇرۇۋەتكۈچى.

١٨٠٣-حديث. موسى بن طلحة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الحنطة : (قمح، بر) بوغداي

الشعير: ئارپا

الزبيب: (هو ما جف من العنب) قۇرۇق ئۈزۈم

١٨٠٤-حديث. عتاب بن اسيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الكروم : (وهو جمع الكرم وهو شجر العنب) تال؛ تەك، تال ئۈزۈم دەرىخى .

تخرص : (تحزر وتخمن) مولچەرلىنىڭ، تەخمىنەن ئۆلچىنىڭ؛ بەرەز قىلىنىڭ ؛

١٨٠٦-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

حين يطيب: (يظهر فى الثمار الحلاوة) تاتلىق كىرگەندە، تەم كىرگەندە

١٨٠٧-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

زق: (وهو ظرف من جلد) تۇلۇم

١٨٠٨-حديث. زينب امرأة عبد الله تعالى رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

حليكن: (ما تحلى أي تزين به لبسا وغيره) زىبۇ – زىننەت بويۇملىرى، (هالقا بىلەيزۇك، ئۈزۈك)

١٨٠٩-حديث. عمرو بن شعيب رضى الله عنه نىك حديثى

سواران : ئىككى بىلەيزۇك

يسور : بىلەيزۇك سالغاي

١٨١٠-حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

اوضاحا:(هوجمع وَضَحَ بفتحتين نوع من الحلى يعمل من الفضة سمي به لبياضه)كۈمۈشتىن ياسالغان زىننەت بويۇمى

١٨١٣-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الخضروات : (هي خضر البقول) سەي- كۆكتات

العرايا: (وهي النخلة التى يعطها مالكها لغيره ليأكل ثمرها عاما او اكثر وفى القاموس واعراه النخلة وهب ثمرتها عاما والعرية النخلة المعراة والتى اكل ما عليها وما عزل عن المساومة عند بيع النخل) ئېگىسى خورمىنى بىر يىل بەۋىلىش ئۈچۈن باشقىلارغا بېرىۋەتكەن خورما؛ ياكى شاخ ئۈستىدە باھانىڭ سىرتىدا قالغان پاساڭ قىلىپ يەۋىلىشقا بېرىۋىتىلگەن خورما

الجبهة: (الخيل) ئات

ئۇيغۇر كتاب تور بېكىتى www.uyghurkitap.com

١٨١٤-حديث. طاوس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وقص : (مالم يبلغ الفريضة) نسابقا يەتمىگەن؛ زاكات پەرز بولىدىغان نسابقا يەتمىگەن.

(٣) باب صدقة الفطر

١٨١٦-حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اقط:(هو الكشك اذا كان من اللبن قال الثورى وغيره وهو لبن يابس غير منزوع الزبد) قۇرۇت، ئىرىمچىك

١٨١٨-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اللغو : (وهو مالايعنى) بىھودە سۆز، بىمەنە سۆز

الرفث: (الفحش من الكلام) سەت سۆز؛ ئۇياتسىز گەپ؛

١٨١٩-حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فجاج: (فى طرقها وهي الواسعة) يول

مدان : ئىككى مۇد، بىر مۇد تەخمىنەن 18 لىترغا تەڭ .

(٣) باب من لاتحل له الصدقة

١٨٢٢-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كخ كخ: (وهي كلمة يزجر بها الصبى والصبية عن تعاطى المستقذر بمعنى اترك وارم) تاشلا، ئېتىۋەت، ھەللاق تاشلا؛ ئالما! ؛ قولاڭنى تارت؛ قوي!؛

١٨٢٣-حديث. عبد المطلب بن ربيعة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اوساخ : (وهو مايعلو الاشياء من القذارة) كىر ؛ مەينەت.

١٨٢٤-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضرب بيده : (شرع ومد يده اليه سريعا من غير تحام عنه) قولىنى ئىتتىك سوزاتتى

١٨٢٥-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

الولاء: (يعنى ولاء العتق) ئېگىدارچىلىق، قولنى ئازاد قىلغاندىن كېينكى ئېگىدارچىلىق ھوقۇقى

البرمة: (القدر من الحجر ويستعمل بمعنى القدر) قازان، تاش قازان

تغور: (تغلى) قاينايدۇ

ادم: (بمعنى الادام وهو ما يؤتدم به الخبز أي يطيب اكله به ويتلذذ الاكل بسببه) يېشلىك بولسۇن ئۈچۈن نانغا سلىپ يېيىلىدىغان خۇرۇچ، تېتۇتقۇ.

١٨٢٦-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

يثيب : (يجازى ويعطى الجزاء والعوض من اثاب اذا اعطى الثواب) يانلۇرغىنى قىلاتتى ، ئورنىغا بىرەتتى ؛ مۇكاپاتلايتتى ؛

١٨٢٧-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كراع : (هو مستدق الساق من الغنم والبقر) پاقالچەك، كالا قويلارنىڭ پاچىغى

ذراع : (من كرباس او شاة) قوينىڭ ئالدى پۇتى، ئالدى سان؛ ياكي: بىرەر گەز پاختا رەخت؛

١٨٢٨-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايفطن: (لا يعلم باحتياجه) بىلىنمەيدۇ،

لا يقوم : (لايتعرض) تۇرمايدۇ، توسمايدۇ، تۇغرا بولمايدۇ، كىشىلەرنىڭ ئالدىنى توسمايدۇ.

١٨٣٠-حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لذى مرة سوى: (مرة القوة أي ولا لقوى على الكسب سَوِيٍّ: أي صحيح البدن تام الخلقة) كەسپىكە كۈچى يېتىدىغان، ساغلام، بىجرىم؛ تەندە رۇست .

١٨٣٢-حديث. عبيد الله بن عدي بن الخيار رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جلدين: (قويين) قاۋۇل، كۈچلۈك؛ غەيرەتلىك؛

١٨٣٣-حديث. عطاء بن يسار رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غارم : (استدان ليصلح بين طائفتين فى دية او دين تسكينا للفتنة) قەرزدار

١٨٣٦-حديث. زيد بن اسلم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ورد: (مَرَّ) ئۆتتى، ئۆتۈپ كەتتى بىرىپ،

قد سماه: (أي عينه باسمه) ئىسىنى دېدى

فاستقاءه: (فتقيأه حتى أخرجه من جوفه) زورمۇزور يانداۋرۇتتى: قەستەن يانداۋرۇتتى؛

(٤) باب من لاتحل له المسألة ومن تحل له

١٨٣٧-حديث. قبيصة بن مخارق رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تحملت: (ما يتحمله عن غيره من دية او غرامة لدفع وقوع حرب يسفك الدماء بين فريقين) تۆلەمگە كېپىل بولغۇم، ئۆز ئۈستۈمگە ئالدىم، زامىن بولغۇم

جائحة : (آفة وحادثة مستأصلة من جاحه يجوحه اذا استأصله وهي الآفة المهلكة للثمار والاموال) ئاپەت، زور ئاپەت، ھالاك قىلغۇچى ئاپەت

اجتاحت : (استأصلت واهلكت) تۈپ يىلتىزىدىن قۇرۇتتى، ھەممىسى تۈگەتتى، پۈتۈنلەي تۈگەشتۈردى؛ ۋەيران قىلدى؛

قواما : (ما يقيم الانسان من القوت) يۆلەنچۈك، كۈچ؛ يېتەرلىك ئوزۇق – تۈلۈك؛

سدادا:(مايسدبه الفقرويدفع ويكف الحاجة)تۇرمۇشقا يەتكۈدەك نەرسە،تۇرمۇشنى قامدىيالغۇدەك نەرسە؛

فاقة : (حاجة شديدة اشتهر بها بين قومه) قاتتىق ھاجەتمەنلىك، نامراتلىق

الحجى : (العقل الكامل) كامىل ئەقىل ئېگىللىرى

سحت: (هوالحرام الذى لايحل كسبه لانه يسحت البركة أي يذهبها) ھارام

١٨٣٨-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تكثرا: (ليكثر ماله) كۆپەيتىش، جۇغلاش ئۈچۈن

١٨٣٩-حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مزعة: (قطعة يسيرة) ئازغىنە پارچە، بىر چىشلەم گۆش؛ بىر پارچە؛ (قطعة لحم)

١٨٤٠-حديث. معاوية رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لاتلحفوا: (لاتبالغوا ولاتلحوا من الحف فى المسألة اذا الح فيها) بىزەكتىلىك بىلەن سوئال قىلماڭلار،

١٨٤١-حديث. الزبير بن عوام رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حَبْله:(مافتل من الحَلْفَاء او الليف يربط به) ئارغامچا، تانا

حزمة: (الحزمة قدر مايحمل بين العضدين والصدر ويستعمل فيما يحمل على الظهر من الحطب) بىر قۇچاق، بىر ئۇچۇلۇق ئوتۇن؛

فيكف: (يمنع عن اراقة ماء وجهه) ئابرويىنىڭ تۆكۈلىشىدىن توسۇپ قالىدۇ

١٨٤٢-حديث. حكيم بن حزام رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خضر حلو:(طرى ناعم مرغوب فيه غاية الرغبة، حلو:– لذيذ) يۇمران تاتلىق ، يېيىمكى، كىشىنى مەپتۇن قىلىدىغان،

بسخاوة نفس:(يعنى بلاسؤال ولااشراف ولاطمع) نەپسىنىڭ ساخاۋىتى،سورىماستىن تەمە قىلماستىن،

اشراف النفس : (بطمع وحرص وتطلع) ھېرىسمەنلىك ۋە تەمە بىلەن .

لا ارزاء: (لا انقص) كېمەيتمەيمەن

١٨٤٤-حديث. ابى سعيد الخدري رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نفد: (فنى) تۈگىدى، قالمىدى

فلن ادخره : (ولم امنعه منكم) ھەرگىز ساقلاپ قالمايمەن، توسمايمەن

يَتَصَبَّرُ:(يطلب توفيق الصبر من الله)اللهدىن سەبرە تىلىسە

١٨٤٥-حديث. عمر بن الخطاب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فتموله: (اقبله وادخله فى مالك) مال قىلىۋال ، مېلىكڭغا قېتىۋال، قۇبۇل قىل

غير اشراف : (الاشراف:الاطلاع على شيئ والتعرض له والمقصود منه الطمع) تەمە قىلماستىن

www.uyghurkitap.com

١٨٤٦-حديث. سمرة بن جندب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كدوح: (خدوش، وجروح) جاراھەت، تارتۇق

يكدح : (يجرح ويشين بالمسائل) جاراھەت قىلىدۇ، سەتلەشتۈردىدۇ، خۇنۇكلەشتۈرىدۇ

١٨٤٧-حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خموش: (جروح) جاراھەت، تىرناق ئىزى، تىرناق يارىسى

خدوش: (الخمش في الوجه والخدش فى الجلد والكدح فوق الجلد وقيل الخدش قشر الجلد بعود والخمش قشرة بالاظفار والكدح العض) ئەتتىكى يارا، ئەتتىكى تارتۇق-جاراھەت؛

١٨٤٨-حديث. سهل بن الحنظلية رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قدر ما يغديه ويعشيه : (قدر كفايتهما) ئەتىگەنده ۋە كەچته يېگۈدەك نەرسە

١٨٤٩-حديث. عطاء بن يسار رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اوقية: (أربعون درهما من الفضة) قىرىق درھەم كۈمۈش، (37,4 گرامغا تەڭ)

الحافا: (الحاحا واسرافا من غير اضطرار) بېزەكلىك، بېزىرىپ؛ چاپلىشۇۋېلىپ؛

١٨٥٠-حديث. حبيشي بن جنادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لذى مرة:(قوة)كۈچلۈك، كۈچى بار، ھېچ بىر كېسىلى يوق

مدقع : (شديد من ادقع لصق بالدقعاء وهو التراب) قاتتىق كەمبەغەل ، كۆك نامرات، نامرات.

مفظع: (شنيع مثقل) ئېغىر قەرزدار ، گىلىغا كەلگۈچە قەرزگە بوغۇلغان.

ليثرى : (ليكثر ماله من اثرى الرجل اذا كثرت أمواله) مالنى كۆپەيتىش ئۈچۈن،

رضفا: (حجر محميا) قىزىق تاش

١٨٥١-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حلس: (كساء غليظ يلى ظهر البعير تحت القتب) پالاز، ئوچۇلۇق .

قعب : (قدح) قاچا، يوغان قاچا

فانبذه: (اطرحه) تاشلاپ بەر

قدوما: (فأسا) پالتا

عودا: (ممسكا) ياغاچ، ساپاق، سلب .

فاحتطب : (اجمع) ئوتۇن يىغ

نكتة: (علامة قبيحة او اثر من العيب) داغ، قارا چىكىت

موجع : (مؤلم والمرد دم يوجع القاتل و اولياءه) ئەلەملىك، دەرت – ئەلەمگە سالىدىغان قان قەرز

١٨٥٢-حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لم تسد فاقته: (لم تقض حاجته ولم تزل فاقته) ھاجىتىنى قامدىيالمايدۇ، ھاجىتى راۋا بولمايدۇ

١٨٥٤-حديث. ابن الساعدي رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بعماله: (أجرة العمل) ئىش ھەققى

١٨٥٥-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فخفقه: (ضربه) ئۇردى

بالدر: (هي التى يضرب بها) دەررە

١٨٥٦-حديث. عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الاياس : (بمعنى اليأس من الناس) ئۈمۈدىنى ئۈزۈش

١٨٥٧-حديث. ثوبان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يكفل : (من يضمن ويلتزم) كېپىل بولسا، لازىم تۇتسا

فأتكفل : (اتضمن) كېپىل بولىمەن، ھۆددە قىلىمەن.

(٥) باب الانفاق وكراهية الامساك

١٨٥٩-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ارصده: (احفظه واعده)ساقلاپ قويىمەن، تەيارلاپ قويىمەن

١٨٦٠-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خلفا: (عوضا عظيما وهو العوض الصالح)ئىز ئورنى، بەدىلى؛

ممسكا: (المسك عن الفرض لا عن المندوب) بېخىل، چىك

تلفا: (هلاك) ھالاك بولۇش، يوقۇلۇش

١٨٦١-حديث. اسماء رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

لاتحصى : (معناه: لاتعدى ما انفقتە) سانىما، بەرگەن نەرسەگنى سانىما

لا توعى : (الايعاء حفظ الشيئ فى الوعاء أي لا تمنعى فضل المال عن الفقير) قاچىغا قاچىلۇالما، ئارتۇق مېلىڭنى كەمبەغەللدىن ئايىما

ارضخى : (الرضخ العطية القليلة أي أعطى) بەرگىن، ئاز بولسىمۇ بەرگىن

١٨٦٣-حديث. ابى أمامة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

كفاف : (وهو من الرزق القوت وهوماكف عن الناس وأعنى عنهم) ئۇزۇق- تۇلۇك؛ جان باققۇدەكلا ئۇزۇقلۇق؛ ئۇتتۇر ئوقەت؛

تعول : (بمن تَمَوَّنُهُ ويلزمك نفقته) ساڭا بولىنىدىغان كىشى، راسخوتنى سەن كۆتىرىدىغان كىشى

١٨٦٤-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

جنتان: (وقايتان والمراد هنا درعان) تومۇر چاپان، لۇغەتتە: قالقان ؛

اضطرت: (شدت وعصرت وضمت والصقت) باغلانغان، چاپلاشقان

تراقيهما:(وهواسفل الكتف وفوق الصدر)ئوخۇرەك سۆڭكى

انبسطت: (توسعت) كېڭىيدۇ .

قلصت: (انضمت والتصقت جنته عليه) سىقىۋالدۇ، قىسۋالدۇ؛ قۇرىلىدۇ؛ كىرىشىدۇ؛

١٨٦٥-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الشح: (البخل) بېخىل، پىخسىق

حملهم : (اغراه) سەۋەپچى بوللى، كۆشكۈرتتى

سفكوا: (الدم اراقه) قانلىرىنى توكتى

١٨٦٧-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تأمل : (بمعنى تطمع وترجو) ئارزۇ قىلىسەن، تەمە قىلىسەن

لاتهمل : (لاتؤخر) كېچىكتۈرمە، ئارقىغا سۈرمە

الحاقوم : كېكىرتەك، بوغۇز، گال، ھەلقۇم

١٨٦٩-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

السخى: سېخى، قولى ئوچۇق

١٨٧٣-حديث. ابى بكر الصديق رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

خب : (خداع يفسد بين الناس بالخداع) ئالدامچى، مەككار، بوزغۇنچى، قۇتراتقۇ، ئوت قۇيرىغى

منان: (من المنة أي يمن على الفقراء بعد العطاء) مىننەتخور

١٨٧٤-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

هالع : (جازع) چىدىماس ،

خالع : (شديد كأنه يخلع قلبه من شدة خوفه من المحاربة مع الكفار) يۈرىگى جايىدىن قوزغۇلۇپ كەتكەن قورقونچاق؛ تۇخۇ يۇرەك .

١٨٧٥-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

قصبة : قومۇش

يذرعونها: (يقيسون) ئولچەيدۇ

يتطاولن : (يتقاسين طول ايديهن) قولىنىڭ ئۇزۇنلىغىنى ئۆلچىشىدۇ

١٨٧٧-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فلاة : (بصحراء واسعة) تۈزلەڭ، چۆل، باياۋان .

حديقة : (هي بستان يدور عليه حائط) باغ، بوستان؛ تام چۆرۈلگەن بوستانلىق ؛

فتحى: (ذهب على حديقته) نەرى بوللى، بېغىغا باردى .

حرة: (وهي ارض ذات حجارة سود) ساي، قارا ساي

شرجة : (مسيل الماء الى السهل من الارض) ئېقىن، جىرا

www.uyghurkitap.com

استوعبت : (أخذت باجمعه) ھەممىنى ئالدى

مساحة : (وهي المجرفة من الحديد) گۈرجەك :

١٨٧٨-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ابرص: ئاق كېسەل، بەرەس، پېسە .

اقرع: (الذى لا شعر على رأسه) تاز، تاقىر باش

قذرنى: (كرهوا مخالطتى)مىنى مەينەت كۆردى، يىرگىندى، مىنىك بىلەن ئارلىشىشنى ياقتۇرمىدى.

عشراء : (التى اتى على حملها عشرة اشهر ثم اطلق على الحامل مطلقا) بوغاز، بوغاز بولغىلى ئون ئاي بولغان تۆگە.

شاة والد:تۇغىدىغان قوي،تولاتۇغىدىغان قوي ياكى بوغاز قوي

فانتج : (استولد) توغدۇردى

ولّد: (من التوليد بمعنى الانتاج) توغدۇردى

والد: توقاي، ساي

الحبال: (الاسباب) سەۋەپ، سەۋەپ ئۇزۇغى

بلاغ : (كفاية) يەتكۈدەك، يىتۇالغۇدەك نەرسە، يېتەرلىك ئۇزۇق :

ابتلغ: يتۇالمەن

لا اجهدك: (معناه لااشق عليك فى رد شيئ تطلبه منى او تأخذه من مالى) جاپا سالمايمەن، مۇشەققەتكە سالمايمەن

ابتليتم: (اختبرتم) سىنالدىڭلار،

١٨٧٩-حديث. أم بجيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مادفع : (شياء اضع) بېرىمەن، قويىمەن

ظلفا محرقا: (ظلف هو للبقر والشاة والظبي) كۆيۇپ كەتكەن پاچاق : (ظلف: ئاچا تۇياق) كۆيۇپ كەتكەن قوينىك تۇيىغى چاغلىق نەرسە يەنى: گۆشى ئاز بىر پارچە سۆڭەك بولسمۇ.

١٨٨٠-حديث. عثمان رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بضعة: (قطعة) بىر پارچە

كوة: (ثقبة وطاقة) ئويۇق، پەنجىرە

مروة: (حجر ابيض براق) ئاق تاش

١٨٨٣-حديث. عقبة بن الحارث رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فتخطى: (تجاوز) ئۆتتى

تبر: (هو الذهب قبل ان يضاع) خام ئالتۇن، ئالتۇن رودىسى

ابيته: (اتركه حتى يدخل عليه الليل) كېچىگىچە قالدۇرۇپ قويغايمەن؛ قوندۇرۇپ قالغايمەن؛

١٨٨٥-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

صبرة: (كومة) بىردوۋە

ادخرته: ساقلاپ قويدۇم، ئېلىپ قويدۇم؛ زاپاس قىلىپ ئېلىپ قويدۇم

بخارا: تۇتەك، ئىس

اقلالا: (فقرا واعداما) يوقسۇزلۇق

١٨٨٧-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لا يتخطاها: (لايتجاوزها بل يقف دونها او يرجع عنها) ئوتەلمەيدۇ، قايتىپ كېتىدۇ

(٦) باب فضل الصدقة

١٨٨٨-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بعدل تمرة: (بمثلها صورة او قيمة) بىر تال خورما چاغلىق، بىر تال خورمىچىلىك .

فلوة: (المهر وهو ولد الفرس) تاي؛ تايچاق

١٨٩٠-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الريان : (من الصيام المسمى بباب الريان ضد العطشان) روزىنىڭ ئىشىكى، ريّان: سۇغا قانماق، جەننەتتىكى روزىدارلار كىرىدىغان ئىشىنىڭ ئىسمى؛

١٨٩٢-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لاتحقرن : (لا تستحقر) ئاز كۆرمىسۇن، كۆزگە ئىلماي قالمىسۇن؛

فرسن : (وهو لحم بين ظلفي الشاة) قوينىك ئاچا تۇۋىقى ئارىسىدىكى گۆش، ئازراق گۆش

١٨٩٤-حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بوجه طلق: (ضد العبوس وهو الذى فيه البشاشة والسرور) ئۇچۇق يۈز، خۇشخۇي، خۇشچراي

١٨٩٥-حديث. ابى موسى الاشعرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الملهوف : (المتحير فى امره الحزين أو الضعيف أو المظلوم المستغيث) غەمكىن ، گاڭگىراپ قالغان ، قايغۇرغان؛ پەريات چېكىۋاتقان مظلوم؛

١٨٩٦ حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سلامى : (وهو عظم الاصبع) قول بارماق سۆڭكى، بۇ يەردە ھەممە سۆڭەك ھەر بىر ئۇگە مۇراد

يميط الاذى : (يزيله) ئەزىيەت بېرىدىغان نەرسىنى ئېلىۋېتىش؛ يوق قىلىش؛

١٨٩٧-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

مفصل: (ملتقى العظمين فى البدن) بېغىش، ئۇگە، بوغۇم، ئۇستىخانلارنىڭ ئۇلاشقان يەرلىرى

هلل: تەھلىل ئېيتسا، لا اله الا الله دىسە

عزل: (بعد ونحى) يىراق قىلسا، نېرى قىلسا

زحزح: (ابعدها ونحاها) يىراق قىلدى

١٨٩٨-حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بضع : (الفرج) ئەۋرىتى، جىنسى ئەزاسى

أيأتى : (ايقضها ويفعلها) راۋا قىلىدۇ ؟ ھاجىتىنى ئادا قىلسا؟

١٨٩٩-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اللقحة: (الناقة ذات اللبن القريبة العهد بالنتاج) يېڭى تۇغقان سۈتلۈك تۆگە

الصفى: (الغزيرة اللبن) سۈتى كۆپ، سۈتى مول، سۈتلۈك

منحة : (عطية) سوغا، ھەدىيە

١٩٠٠-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يغرس: (يغرز) كۆچەت تىكىدۇ، كۆچەت قويىدۇ

١٩٠٢-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مومسة: (الفاجرة من الومس وهو الحكاك) پاھىشە ئايال، بۇزۇق ئايال، كوچىغا چىقىپ كەتكەن

ركي: (بئر) قودۇق

يلهث: (يقال : لهث الكلب اذا اخرج لسانه من العطش والتعب) تىلىنى چىقىرىدۇ، ئۇسسۇزلۇقتىن تىلىنى چىقىرىدۇ

فنزعت خفها: (خلعته) ئايغىنى سالدى

فاوثقته بخمارها : (اوثقت أي شدته) روملى بىلەن ئايغىنى باغلىدى

فنزعت : (جذبت بهما) تارتتى

ذات كبد رطبة: (أي حيوان) ھول جىگىرى بارلىكى ھايۋان

١٩٠٣-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

امسكتها : (ربطتها) باغلاپ قويدى

خشاش : (هوامها وحشراتها) ھاشارەت؛ قۇرت- قۇڭغۇز .

١٩٠٤-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لانحين : (لابعدن) يىراق قىلمەن

١٩٠٥-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يتقلب: (يمشى ويتبختر أي يتردد ويتنعم) ماڭىدۇ، غادىيىپ كېرىلىپ يۈرۈيدۇ

١٩٠٧-حديث. عبد الله بن سلام رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تبينت وجهه: (ابصرت وجهه ظاهرا) يۈزىنى ئاشكارا كۆردۈم

افشوا السلام : (اظهروه) سالامنى ئاشكارا قىلىڭلار، سالامنى ئۇنلۈك قىلىڭلار .

١٩٠٩-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لتطفئ: ئەلۋەتتە ئۆچۈرىدۇ .

ميتة السوء: يامان ئۆلۈم، قاتتىق بالايىئاپەتلەر بىلەن ئۆلۈپ كېتىش.

١٩١٠-حديث.	جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ان تفرغ: (من الافراغ أي تصب) قويۇپ بەرگەيسەن

١٩١١-حديث.	ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ارض الضلال : (هي التى لا علامة فيها للطريق فيضل فيها الرجل) ئىزسىز، كېتىدىغان يول، يەنى: يول بەلگىسى يوق يەردە

الردئ البصر: (الذى لايبصر اصلا او يبصر قليلا) كۆزى كۆرمەيدىغان، ياكى كۆرۈش قۇۋۋىتى تازا ياخشى ئەمەس؛

١٩١٣-حديث.	ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عرى : (على حالة عرى) يالىڭاچ

ظماء : (عطش) تەشنا، ئۇسسۇزلۇق

الرحيق المختوم : (الرحيق: صفوة الخمر والشراب الخالص الذى لاغش فيه. والمختوم : هو المصون الذى لم يبتذل لاجل ختامه) ئاغزى پېچەتلەنگەن ساپ شاراب

١٩١٦-حديث.	جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

احيى:(زرع) تىرگۈزسە، يەر ئاچسا، يەر تېرىسا، يەر قىلسا

ارضا ميتة : (ارضا يابسة) ئۆلۈك زېمىن، بوز يەر، ئاق تاما يەر، قۇرۇق يەر،

العافية : (وهي كل طالب رزق من انسان او بهيمة او طائر من عفوته أي اتيته اطلب معروفه) رىزق تەلەپ قىلغۇچى، بىر نەرسە تەلەپ قىلىپ كەلگۈچى

١٩١٨-حديث.	البراء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

منح: (اعطى) بەرسە

زقاقا : (سكة وطريقا) يول، كوچا

١٩١٨-حديث.	ابى جرىّ جابر بن سليم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يصدر: (يرجعون) قايتىۋاتىدۇ، كۆرسەتمىسى بۇيىچە ئىش قىلىۋاتىدۇ

قفر: (فلاة خالية من الماء والشجر) تۇزلىك، دالا ، باياۋان

فلاة : (مفازة بعيدة عن العمران) باياۋان، دالا چول- جەزىرە

اعهد: (اوصنى) ۋەسىيەت قىلسىلا !

منبسط: (بشاش) ئۇچۇق چىراي، خوشچراي، ئېچىلىپ- بېيىلىپ

اسبال: (من ارسال الثوب وارخائه) ساڭگىلىتىش

المخيلة: (الكبر والعجب) تەكەببۇرلۇق، مەنمەنلىك

عير: (لاَمَكَ وعيبك) ئەيىپلىسە، تاپا –تەنە قىلسا

وبال : (اثم ماذكر من الشتم والتعيير) ئۇۋالى، زىيان ، يامان ئاقىۋەت، گۇناھ

١٩٢١-حديث.	عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سرية : (فى جيش صغير) كىچىك قوشۇن، ئازغىنە ئەسكەر

فانهزم: مەغلۇپ بولدى، يېڭىلدى،

فاستقبل العدو: دۈشمەنگە قارىپ ماڭدى

١٩٢٢-حديث.	ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فتخلف: (والمعنى انه تخلف عن اصحابه) ئارقىدىپ قالدى،

اعيان: (اشخاص) ئۆزى، ئۆزلىرى، شەخس

يعدل : (من كل شيئ يقابل ويساوى بالنَّوْمِ) ئۇتتۇرىكىلىنۇ، باراۋەر كېلىنۇ،

يتملقنى : (يتواضع لدى ويتضرع الى) يېلىنىدۇ، يالۋۇرىدۇ، خوشامەت قىلىدۇ

المختال : (المتكبر) تەكەببۇر، چوڭچىل

الظلوم: (كثير الظلم فى المطل وغيره) كۆپ زۇلۇم قىلغۇچى

١٩٢٣-حديث.	انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تميد: (تميل وتتحرك وتضطرب شديدة) لىغىلداپ تۇرىدۇ، تەۋرىنىدۇ

١٩٢٤-حديث.	ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حجبة الجنة: (جمع حاجب أي بوابوا ابوابها) خادىم، دەرۋازىۋەن، ئىشىك باقار

١٩٢٦-حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عاشوراء: (هو اليوم العاشر من المحرم وهو اسم اسلامى) مۇھەررەم ئايىنىك ئونىنچى كۈنى

جربناه: (اختبرنا) سىناپ باقتۇق، تەجربىدىن ئۆتكۈزدۇق

١٩٢٨-حديث. ابى أمامة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اضعاف مضاعفة: (يعنى ثوابها اضعاف أي من عشرة مضاعفة أي الى سبعمائة) ھەسسە- ھەسسەلەپ، ئۈستى ئۈستىگە، ئوندىن يەتتە يۈزگىچە.

(٧) باب افضل الصدقة

١٩٢٩-حديث. ابى هريرة وحكيم بن حزام رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

ظهر غنى : (ما كان عفوا قد فضل عن غنى ، وقيل ما فضل عن العيال والظهر قد يزداد فى مثل هذا تمكينا واشباعاللكلام كان صدقته مستندة الى ظهر قوى من المال) ئېشىنىپ، بالا-چاقىللىرىدىن ئېشىپ

بمن تعول: (بمن تلزمك نفقته) ساڭا بولىنىدىغان كىشى، راسخوتىنى سەن قىلىپ بېرىدىغان كىشى؛ ساڭا ھاجەتمەن كىشى؛

١٩٣٤-حديث. زينب امراة عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

خفيف ذات اليد : (قليلها) قولى قىسقا، پېقىر

المهابة: (هيبة وعظمية) ھەيۋەتلىك، سۈرلۈك، كاتتىلىق

قرابة: (الصلة) تۇققانچىلىق، سىلە رەھىم

١٩٣٥-حديث. ميمونة بنت الحارث رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

وليدة: (جارية مولودة فى ملكها مملوكة) قىز بالا، قول قىز بالا، دىدەك

اخوالك : تاغا، ئانىنىڭ ئاكا- ئۇكىللىرى، ئانا تەرەپ تۇققانلىرى

١٩٣٧-حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مرقة : (فيها لحم او لا) شورپا

تعاهد : (تفقدهم) يوقلاپ تۇر، ئىزدەپ سورىغىنى قىل، ئىزدىپرىكىنى قىل؛

١٩٣٨-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

جهد المُقِل : (افضل الصدقة ما يحتمله حال القليل المال) تاقىتىنىڭ يېتىشچە، مېلى ئاز كىشىنىڭ جامىنىڭ يېتىشچە سەدىقە بېرىشى؛ ‹ جهد: طاقة ووسع؛ مقلّ: فقر › .

١٩٤١-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

ممسك: (آخذ) تۇتقۇچى

عنان : (سير اللجام) تىزگىن، جۇلۇر

يتلوه: (يتبعه ويقربه فى الخيرية) ئەگىشىدۇ، يېقىن بولىدۇ.

غنيمة: (بمعنى قطيع من الغنم) بىرەر پارچە ئازراق قوي، ئازغىنە بىر توپ قوي .

١٩٤٢-حديث. ام بجيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بظلف محرق : (ظلف: للبقر والغنم بمنزلة الحافر للفرس) كۆيۈپ كەتكەن پاقالچەك ‹١٨٧٩-›

١٩٤٣-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فكافئوه:(مكافئ مجازى)مۇكاپات بېرىڭلار،قانداق ياخشىلىق قىلساشۇنداق ياخشىلىق قىلىپ قايتۇرۇڭلار

١٩٤٥-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فضعها: (اصرفها) قوي، سەرپ ئەت ، ئىشلەت

بخ بخ: (هي كلمية يقولها المتعجب من الشيئ وتقال عند المدح والرضا بالشيئ) پاھ- پاھ، بەك ياخشى؛ ھەيبەللى، باربكاللا، نىمە دېگەن ياخشى؛

١٩٤٦-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

كبدا جائعا: ئىنسان ياكى ھايۋان بولسۇن ئاچ جىگەر.

(٨) باب صدقة المرأة من مال الزوج

١٩٤٧-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

للخازن : (الذي كانت النفقة في يده) خەزىنە باشقۇرغۇچى، ئامبارچى، غوجىدار

١٩٤٩-حديث. ابى موسى الاشعرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

موفرا: (تاما) تولۇق، مۇكەممەل

طيبة به نفسه: (راضية غير شحيحة) كۆڭلىدىن چىقىرىپ ، رازى بولۇپ ، خوش بولۇپ

١٩٥٠-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

افتلتت: (من الافتلات ماتت فجأة.فلتة :بغتة) توساتتىنلا ئۆلۈپ كەتتى، ئۇشتۇمتۇت ئۆلۈپ كەتتى

١٩٥٢-حديث. سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جليلة : (عظيمة القدر او طويلة القامة) قەدرى چوڭ ئايال، ياكى قەددى قامەتلىك ئايال

كل : (ثقل وعيال) ئېغىر يۈك، مۇھتاج، ئاجىز

الرطب : (ما يسرع اليه الفساد من المرق واللبن والفاكهة والبقول ونحو ذلك) يۆل، يەنى ئىتتىك بۇزۇلۇپ قالىدىغان نەرسىلەر

١٩٥٣-حديث. عمير مولى أبى اللحم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اقدد: (من القد وهو الشق طويلا) قاق گۆش سالغايمەن، يەنى گۆشنى قاق قىلىشقا بويرىدى

(٩) باب من لايعود في الصدقة

١٩٥٤-حديث. عمر بن الخطاب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حملت : (اركبت شخصاً) مىنىۋېلىپ قويدۇم،

برخص : (السعر: رخصا هبط فهو رخيص) ئەرزان، تۆۋەن باھادا

العائد : ياندۇرۇپ ئالغۇچى، قايتۇرۇپ ئالغۇچى.

٧-كتاب الصوم

١٩٥٦-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غلقت: (غلق تغليقا الرجل الابواب اغلقها محكما، قال الله تعالى: «وغلقت الابواب وقالت هيت لك»)چىڭ تاقىلدۇ

سلسلت : (قيدت بالسلاسل مردتهم) زەنجىر سېلىنىدۇ. زەنجىر بىلەن باغلىنىدۇ

١٩٥٩-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فرحتان : (مرتان من الفرح عظيمتان) ئىككى قېتىملىق چوڭ خوشاللىق،

خلوف : (من خلف فمه اذا تغير رائحة فمه) ئېغىزنىڭ پۇرىقى، ئېغىزنىڭ سېسىق پۇراپ قىلىشى

ريح المسك : ئىپارنىڭ پۇرىغى

جنة: (وقاية والمراد انه حجاب وحصن) پەردە، دالدا بولىدىغان نەرسە ، توساق.

فلا يرفث : (يرفث يتكلم بقبيح) سەت گەپ قىلمىسۇن، جىماغا ئالاقىدار گەپلەرنى قىلمىسۇن ،

لا يصخب : (لايرفع صوته بالهذيان) بىھۇدە سۆزلەر بىلەن توۋلىمىسۇن، ۋاقىرمىسۇن

سابه : (ابتدأه بسب أوشتم) بىرەر ئادەم ئالدىن باشلاپ تىللىسا، ئالدىن تىل سالسا .

١٩٦٠-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

صفدت : (قيدت) باغلىنىدۇ، ئىشكەل سېلىنىدۇ

مردة الجن: (وهو المتجرد للشرّ ومنه الامرد لتجرده من الشعر) جىنلارنىڭ ئاسىلىق قىلغۇچىللىرى، قارشىلىق قىلغۇچىللىرى، ئىتائەتدىن چىققۇچى .

اقصر : (امسك عن المعاصى) توختا، ئۆزۈڭنى تۇتۇۋال

عتقاء : (كثيرون) نۇرغۇن ئازاد قىلىنغان بەندىلەر

١٩٦٢-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تغل: (من الاغلال) ئىشكەل سېلىنىدۇ، تاقاق سېلىنىدۇ

١٩٦٣-حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فشفعنى : (اقبل شفاعتى) مىنىڭ شاپائىتىمنى قوبۇل قىل

فيشفعان : (يقبل شفاعتهما) ئىككىلىسىنىڭ شاپائىتى قوبۇل قىلىنىدۇ

١٩٦٤-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كل محروم : ھەرقانداق ياخشى ئىشلاردىن مەھرۇم قالغۇچى .

١٩٦٥-حديث. سلمان الفارسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أظلكم : (اشرف عليكم وقرب منكم) سايە تاشلىدى، يېقىن كەلدى

المواساة: (المساهمة والمشاركة فى المعاش والرزق) غەمخورلۇق قىلىش، يار- يولەك بولۇش

فطر: (اطعمه او سقاه عن افطاره) ئىفتار قىلدۇرسا

مذقة لبن: (شربة لبن يخلط بالماء) سۇغا ئارلاشتۇرۇلغان بىر يوتۇم سۈت

لايظمأ : ئۇسسىمايدۇ، تەشنالىق تارتمايدۇ،

خفف: خىزمىتىنى يەڭگىللەتسە

١٩٦٧-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تزخرف : (تزين بالذهب ونحوه) بېزىلىدۇ، ياسىلىدۇ، ئالتۇن بىلەن جابدۇلىدۇ؛ زىننەتلىنىدۇ؛

الى حول قابل : كېلەر يىلغىچە

هبت: قوزغىلىدۇ، چېچىلىدۇ

الحور العين:(شدة بياض العين مع شدة سوادها) كۆزنىڭ ئېقىنى بەك ئاق، قارىسى بەك قارا، ھۆر- غىلمان .

تقر: (تتلذذ) لەززەت ئالىدۇ، خوش بولىدۇ

١٩٦٨-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يوفى : (يعطى وافيا) تولۇق بېرىلىدۇ

اذا قضى عمله: (احكمه وفرغ منه) ئىشنى پۈختا قىلسا، ئىشنى تۈگەتسە.

(١)باب رؤية الهلال

١٩٦٩-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الهلال : (بدر: تولۇن ئاي، قمر: ئاي) يېڭى ئاي، ھىلال ئاي

غم:(غطي الهلال فى ليلة الثلاثين قال الطيبى أي ستر الهلال بغيم) بولۇتلۇق بولسا، ھاۋا تۇتۇق بولسا

فاقدروا: (والمعنى قدروا لهلال الشهر المستقبل) تۇلۇچە كىلار؛ ھېسابلاڭلار؛

١٩٧١-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

امية: ساۋاتسىز

١٩٧٤-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

انتصف:(اذامضى النصف الاول منه)يېرىم بولسا،ئايغا ئون بەش بولسا، ئەۋۋەلقى ئون بەشنى تۈتسە.

١٩٧٥-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

احصوا: (امر من الاحصاء وهو فى الاول العد بالحصا أي عدوا) بىرمۇ بىر سانلاپ تۇرۇڭلار

١٩٧٨-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

أذن : (نادٍ ؛ اعلم) ئېلان قىل، ئۇختۇرۇش قىل

١٩٧٩-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ترائ : (الترائ: ان يرى بعض القوم بعضا والمراد منه هنا الاجتماع للرؤية) كىشىلەر يېڭى ئاينى بىر- بىرىگە كۆرسۈتۈشتى، يېڭى ئاينى كۆرۈش ئۈچۈن توپلاشتى .

١٩٨٠-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

يتحفظ: (يتكلف فى عد ايام شعبان لمحافظة صوم رمضان) دىققەت قىلىپ تۇراتتى، چىڭ ساقلايتتى

١٩٨١-حديث. ابى البخترى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ابن ثلاث: (صاحب ثلاث ليال) ئۈچ كۈنلۈك ئاي

مده: (جعل مدة رمضان زمان رؤية الهلال) رامىزاننىڭ مۇددىتىنى ئاي كۆرگەن زامان قىلدى، يەنى رامىزاننى تۇتۇشنىڭ ۋاقتىنى ئاي كۆرگەن چاغدىن باشلاپ قىلدى .

اهللنا: (فمعناه رأينا هلال رمضان) رامىزاننىڭ يېڭى ئېيىنى كۆردۇق

امـــده: (معناه اطال مدته الى الرؤية) رامزانىڭ ئېينى كۆرۈشكه ئۇزارتتى.

(۲)باب فى مسائل متفرقة من كتاب الصوم

۱۹۸۲-حديث. انس رضى الله تعالى عنه
نىڭ حديثى

تسحروا: (تناولوا شيئا ما وقت السحر) زولۇق يەڭلار؛

۱۹۸٦-حديث. ابى هريـرة رضـى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الوصال: (تتابع الصوم من غير افطار باليل) ئۇلاپ روزا تۇتۇش، يەنى:ئىككى كۈندە بىر قېتىم ئېپتار قىلىش.

۱۹۸۷-حديث. حفصة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

لم يجمع : (لم ينو والمعنى من لم يصمم العزم على الصوم) بىر قارارغا كەلمسە، نىيەت قىلمسا

۱۹۹۱-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رطبات : پىشقان خورما ، شېخدىن ئۇزگەن چاغدىكى خورما، ئەمما (تَمْرٌ) بولسا قۇرۇق خورما، خورمىنىڭ قېقى،

حسا: (شرب) يۇتاتتى، ئىچەتتى

۱۹۹۲-حديث. زيد بن خالد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فطر: (التفطير جعل احد مفطرا اي من اطعم صائما) ئېپتار قىلدۇرسا

جهز: (هيأ اسبابه من السلاح والفرس والنفقة) تەييار قىلىپ بەرسە، جابدۇپ بەرسە

۱۹۹۳-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ابتلت العـروق : (بزوال اليبوسة الحاصلة بالعطش) تۇمۇرلار ھول بولدى

۱۹۹۷-حديث. العرباض بن سارية رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هلم : (تعال احضر) بىرى كەل، كېلە

الغداء:(مأكول الصباح واطلق عليه لانه يقوم مقامه) ئەتىگەنلىك تاماق، ناشتا، بۇ يەردە زولۇقنى دەمەكچى.

(۳) باب تنزيه الصوم

۱۹۹۹-حديث. ابى هريـرة رضـى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الزور: (الكذب والبهتان) يالغان گەپ، بوھتان، تۇقۇلما ئويدۇرما گەپ

۲۰۰۰-حديث. عائشة رضـى الله تعـالى عنها نىڭ حديثى

املككم: (من ملك اذا قدر على شيئ او صار حاكما عليه) ئېگە بولغۇچىراق، كونترول قىلغۇچىراق ، ئۆزىنى تۇتۇۋالغۇچىراق .

لاربه: (وهو الحاجة و تريد به الشهوة) ھاجەت، بۇ يەردە شەھۋەتنى ئىرادە قىلىنغان

۲۰۰۱-حديث. عائشة رضـى الله تعـالى عنها نىڭ حديثى

غير حلم: (من غير احتلام بل من جماع) ئىھتىلام بولماستىن

۲۰۰۲-حديث. ابن عبـاس رضـى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

احتجم : لوكقا قويدۇراتتى، قان ئالغۇزاتتى

۲۰۰٤-حديث. ابى هريـرة رضـى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وقعت : (جامعتها) جىما قىلدىم، بىر يەردە بولدۇم

عرق : (المكتل الزنبيل: القُفَّة) يوغان سېۋەت، كاپپاك سېۋەت

لابتيها: (الحرتين الحرة الارض ذات الحجارة السود) ئىككى سايلىق، قارا ساي، قارا تاشلىق ساي

انيابه: چىشلىرى، ناب ئۇتىنى چىشنىڭ يېنىدىكى چىش

۲۰۰۵-حديث. عائشة رضـى الله تعـالى عنها نىڭ حديثى

يمص: (تۇكۇرۇكىنى يۇتۇپ ئالماستىن) شورايتتى

۲۰۰٦-حديث. ابى هريـرة رضـى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المباشرة : (هي مس الزوج المرأة فيما دون الفرج) لۇغەتتە: ئەتنىڭ ئەتكە تەككەنلىگى، ئەرنىڭ ئايالنى سىلىشى؛ تۇتىشى؛ جىنسىي مۇناسىۋەت ئۇتكۇزمەستىن؛

۲۰۰۷-حديث. ابى هريـرة رضـى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ذرعه: (غلبه وسبقه فى انخروج) ئۆزلىگىدىن ھۆ بولۇپ كەتسە، قەي قىستاپ كەتسە ؛

استقاء: (من تسبب لخروجه) قەسىتەن قۇسسا، زورمۇزور ياندۇرۇتسا

٢٠١٠-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

افاكتحل (من الاكتحال) سۈرمە تارتسام بولامدۇ ؟

٢٠١٢-حديث. شداد بن اوس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الملازم : (قارورة الحجام التى يجتمع فيها الدم) قۇتا، لوكقا قويغۇچىنىك قۇتىسى

٢٠١٣-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لم يقض:(لم يجد فضيلة الصوم المفروض بصوم النفل) ئادا بولمايدۇ،بەرز روزىنىك ساۋابىنى تاپالمايدۇ

٢٠١٤-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

السهر : بىدارلىق، ئويقۇسىزلىق؛

٢٠١٨-حديث. عطاء رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لايضيره: (لايضر) زەرەر قىلمايدۇ

يزدرد: (يبتلعه) يۇتقاي

العلك: (مايمضغ مثل المصطكى، العلك صمغ الصنوبر والارزة والفُستَق والسرو والينبوت والبطم) سېغىز

(٤)باب صوم المسافر

٢٠٢١-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

زحاما : (مزاحمة فى الاجتماع على غرض الاطلاع) قىستا-قىستاڭلىشىق، غۇجمەك بولۇپ يىغىلىپ قالغان؛ تىنىقسىنچىلىق؛

ظلل: (جعل عليه ظل اتقاء عن الشمس) سايە قىلىنغان ، سايىۋەن قىلغان

٢٠٢٢-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فسقط: (ضعفوا عن الحركة) يىقىلدى، ئاجىزلاشتى

فضربوا الابنية: (نصبوا الخيام) چېدىرلارنى تىكتى

الركاب: (الابل التى يسار عليها) مىنىدىغان تۆگە

٢٠٢٥-حديث. انس بن مالك رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

المرضع : بالا ئىمىتكۈچى ئايال .

الحبلى : (هي الحامل) ئېغىر ئاياق ئايال، ئىككى قات ئايال؛ بويىدا بار ئايال ؛

٢٠٢٦-حديث. سلمة بن المحبق رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

حمولة : (مركوب كل ما يحمل عليه من ابل او حمار او غيرهما) ئۇلاق، مىنگۈدەكلا نەرسە

تأوى: (تأويه يوصله) كەلسە، ئۇلاشتۇرسا

٢٠٢٧-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

العصاة : ئاسى، گۇناھكار.

٢٠٢٩-حديث. حمزة بن عمرو الاسلمي رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

جناح : (اثم او بأس بالصوم او الفطر) گۇناھ ؛ جىنايەت ؛

(٥) باب القضاء

٢٠٣١-حديث. ابى هريرة. رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

شاهد: (حاضر معها فى بلدها) بىللە بار، يىنىدا بار

لا تأذن : (ولا يحل لها ان تأذن احدا من الاجانب والاقارب) رۇخسەت بىرەلمەيدۇ، رۇخسەت بىرىشى ھالال ئەمەس؛ رۇخسەت بەرمەسلىك ؛

(٦) باب صيام التطوع

٢٠٣٧-حديث. عبد الله بن شقيق رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مضى لسبيله : (كناية عن الموت..... الى ان مات) ھەتتا ئۆز يولىغا ئۆتكۈچە، ئۆز يولىغا ماڭغۇچە، يەنى: بۇ دۇنيادىن كەتكىچە ؛

٢٠٣٨-حديث. عمران بن حصين رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

سرر : (آخره) ئاخىرى، تۈگەنچى كۈنى، ئاينىڭ ئاخىرقى كېچىسى .

www.uyghurkitap.com

٢٠٤٠-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يتحرى: (التحرى- طلب الصواب والمبالغة فى طلب شيئ) قەست قىلاتتى، توغرىلىقىنى كۆزلەيتتى

٢٠٤١-حديث. ام الفضل بنت الحارث رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

تماروا: (شكوا وتباحثوا واختلفوا، تجادلوا) جېدەللەشىپ قالدى، شەك قىلىپ قېلىشتى

٢٠٤٤-حديث. ابى قتادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يردد: (يكرر) قايتىلايدۇ، تەكرارلايدۇ،

طوقت: (جعلنى الله مطيقا) تاقەت بىرىلدىم، يەنى: الله تعالى منى تاقەت قىلىدىغان قىلدى،

احتسب : (ارجو) ئۈمۈد قىلىمەن

٢٠٤٦-حديث. معاذة العدوية رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

لم يكن يبالى: (يهتمّ للتعيين) كارى بولمايتتى، مۇھىم ئەمەس ئىدى؛ پەرۋا قىلمايتتى؛

٢٠٥٠-حديث. نبيشة الهذلى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ايام التشريق: (وهي ثلاثة ايام تلى عيد النحر كانوا يشرقون فيها لحوم الاضاحى أي يقددونها ويبسطونها فى الشمس ليجف) تەشرىق كۈنلىرى، يەنى زۇلھەججە ئېيىنىڭ 11-12-13- كۈنلىرى؛ قۇربان ھېيتىنىڭ 2-3-4- كۈنلىرى؛ يەتتىش يىللىق مۇساپە مىقدارى؛

٢٠٥٣-حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خريفا:(أي مقدار مسافة سبعين سنة... فى النهاية الخريف: الزمان المعروف مابين الصيف والشتاء ويراد به السنة لان الخريف لا يكون الا مرة واحدة) كۈز، بۇ يەردە يىلنىڭ ھەممىسى ئىرادە قىلىنغان

٢٠٥٣-حديث. عبد الله بن عمرو بن العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لزورك : (الزور جمع الزائر) سېنى زىيارەت قىلغۇچى ئۇچۇن؛

٢٠٥٨-حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غرة: (غرة كل شيئ: اوله والغرر: ثلاث ليال من اول الشهر) ھەر ئاينىڭ بېشى، ھەر ئاينىڭ ئەۋۋەلقى ئۈچ كۈنى

٢٠٦٣-حديث. عبد الله بن بسر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لحاء عنبة: (أي قشر حبة واحدة من العنب استعارة من قشر المود قال التوربشتى : الحاء ممدود وهو قشر الشجر والعنبة هي الحبة من العنب) ئۈزۈمنىڭ قوۋزىقى ياكى ئۈزۈمنىڭ دانىسىنىڭ شۇبىكى

عود شجرة: (العود هو الخشب والغصن بعد ان يقطع) دەرەخنىڭ ياغىچى

فليمضغه: (مضغه: لاكه باسنانه) چاينىسۇن

٢٠٦٥-حديث. عامر بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الغنيمة الباردة : (وفى الفائق: الغنيمة الباردة هي التى تجئ عفوا من غير ان يصطلى دونها بنار الحرب ويباشر حر القتال فى البلاد) سوغۇن غەنىمەت، يەنى جاپا مۇشەققەتسىزلا كەلگەن غەنىمەت، ئاسان قولغا كەلگەن غەنىمەت .

٢٠٦٩-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يتعاهدنا: (يحفظنا ويرعى حالنا ويتفحص عن صومنا او يتخولنا بالموعظة) ئەھۋال ئىگەللەپ تۇراتتى، تەكشۈرۈپ تۇراتتى، نەسىھەت قىلىپ تۇراتتى

٢٠٧١-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ايام البيض : (ايام الليالى البيض وهي الثالث عشر والرابع عشر والخامس عشر) ئاق كۈنلەر يەنى ئايدىك كېچىلەر، ھەر ئاينىڭ 13 - 14 – 15 كۈنلىرى

٢٠٧٣-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هاجرين:(قاطعين)تاشلاشقۇچى، (تۇققاندارچىلىق ياكى:مۇسۇلمانچىلىق)مۇناسىۋەتنى ئۈزۈشكۈچى

يصطلحا: (الى ان يقع الصلح بينهما) تۇزۇلۇشۇپ قالغاي، ياخشىلىشىپ قالغاي؛ ئەپلىشىپ قالغاي؛

٢٠٧٤-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فرخ : چۈجە، (قۇش بالىسى) .

هرما: (كبيرا) قېرى.

(٧)باب فى الافطار من التطوع

٢٠٧٦-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

حيس:(تمر مخلوط بسمن واقط) ياغ بىلەن ئىرىمچىكنى خورمىغا ئارلاشتۇرۇپ ياسىلىدىغان يىمەكلىك

ارينيه: (من الارائة) ئۇنى ماڭا كۆرسەت

٢٠٧٩ حديث. ام هانئ رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

الوليدة : (الامة) چۈرە، قۇل ئايال

كنت تقضين : قازا روزا تۇتقانمۇ، قازاسىنى قىلۇاتامتىك

امير نفسه : (حاكمها) ئۆز نەپسىنىڭ ھاكىمى؛ ئۆز ئىختىيارىدا .

٢٠٨٢ حديث. بريدة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يتغدى : (يأكل الغداء وهو طعام اول النهار) ناشتا قىلۇاتاتتى، ئەتىگەنلىك تامىقىنى يەۋاتاتتى.

(٨) باب ليلة القدر

٢٠٨٣ حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

تحروا: (اطلبوا..... أي تعمدوا طلبها فيها واجتهدوا فيها) تەلەپ قىلىڭلار، تىرىشىڭلار؛

٢٠٨٤ حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تواطئت:(المواطئة الموافقة واصله أي ان يطأ الرجل برجله موطأ صاحبه)ئۇتتۇرىكەللى،مۇۋاپىق كەللى،دەل كەللى

٢٠٨٦-حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

قبة تركية: (وهي قبة صغيرة مستديرة من لبود) يۇڭدىن قىلىنغان يۇمۇلاق كىچىك چېدىر

اطلع رأسه : (اخرجه من القبة) بېشىنى چىقاردى

على عريش:(هوبيت سقفه من اغصان الشجرأي بني على‌صوغ عريش)ساتما،سايۋەن،كەپە شەكلىدە

فوكف: (قطر سقفه ونزل ماء المطر من سقفه) تامچە ئۆتتى، يامغۇر ئۆتۈپ كەتتى .

٢٠٨٨-حديث. زر بن حبيش رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ان لا يتكل:(لايعتمدوا على قول واحد) يۆلۈنۈۋالمىسۇن .

لايستثنى : (حلف حلفا جازما من غير ان يقول عقبيه ان شاء الله تعالى) إن شاء الله دىمىدى، يەنى كەسكىن جەزملىك بىلەن قەسەم قىلدى

شعاع: (هو مايرى من ضوء الشمس عند حدورها) نۇرى، كۈن نۇرى

٢٠٩٠-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

شد مئزره: (أي ازاره) ئىشتىنىنى چىڭ باغلايتتى، يەنى ئىبادەتكە قاتتىق تەييارلىق قىلاتتى

٢٠٩٤-حديث. عبد الله بن أنيس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بادية : (ان لى دارا ببادية) سەھرادا تۇرالغۇ جايىم بار، ھويلا ئارام، جاكۈزام بار

٢٠٩٥-حديث. عبادة بن الصامت رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فتلاحى : (تنازع وتخاصم) دە تالاش قىلدى، ئۇرۇشۇپ قالدى

٢٠٩٦-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

كبكبة : (جماعة متضامة من الناس) بەرىشتىلەر توپى، ياكى جامائىتى

باهى: (المباهاة المفاخرة) پەخرە قىلدۇ

قضوا: (ادوا) ئادا قىلدى

يعجون : (يرفعون اصوتهم وايديهم) ئاۋازىنى ۋە قوللىرىنى كۆتىرىدۇ.

بدلت : ئالماشتۇرىمەن، ئۆزگەرتىمەن.

(٩) باب الاعتكاف

www.uyghurkitap.com

٢٠٩٨-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

اجود الناس : كىشىلەرنىڭ سېخىراغى

يعرض : (يقرأ) توغرا قىلىدۇ، ئوقۇيدۇ؛ تىكشتىدۇ :

الريح المرسلة : قويۇپ بېرىلگەن شامال

٢١٠٠-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ادنى الي: (قرب) ماڭا يېقىن قىلاتتى

فارجله: (الترجيل: تسريح الشعروهو استعمال المشط فى الرأس) تارىپ قويمەن

٢١٠١-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نذرت : (نذرت أنذر أنذر اذا اوجبت على نفسك شيئا تبرعا من عبادة او صدقة او غير ذلك) نەزرە قىلدىم، ۋەدە قىلدىم. نذر: (اللّٰه ئۈچۈن ئاتاپ بېرىۋاتقان نەرسە نەزرە بولىدۇ)

٢١٠٥-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

فلايعرج: (لايمكث بيان للمجمل لان التعريج الاقامة والميل عن الطريق الى جانب)

تۇرمايتتى، تۇرماستىن سورايلا ئۆتۈپ كېتەتتى .

٢١٠٦-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

لايباشرها : (لايجامعها) ئايالى بىلەن يېقىنچىلىك قىلمايدۇ

مسجد جامع : (يجمع الناس للجماعة) جامائەت يىغىلىدىغان مەسجد ، بەش ۋاقىت نامازئوقۇلىدىغان مەسجد

٢١٠٧-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

طرح : (وضع او فرش) تاشلىناتتى، قويۇلاتتى

سرير: كارۋات

اسطوانة التوبة : تەۋبە تۇۋرىكى، ئەبۇ لۇبابە شۇ تۇۋرۇك يېنىدا تەۋبە قىلغان، شۇڭا بۇ تۇرۇكنى تەۋبە تۇۋرۇكى دەپ ئاتالغان .

٢١٠٨-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

يعتكف الذنوب : (يحتسب عن الذنوب) گۇناھلىرى توختايدۇ

يجرى: (يمضى ويستمرّ) جارى بولىدۇ؛ داۋاملىشىۋېرىدۇ؛ ئۈزلىكسىز بولىدۇ.

٨-كتاب فضائل القرآن

٢١٠٩-حديث. عثمان ذى النورين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تعلم : ئۆزى ئۆگەنسە، پۇختا بىلسە، تەلىم ئالسا

علمه: (باشقىلارغا) تەلىم بەرسە، ئۆگەتسە ، دەرس بەرسە

٢١١٠-حديث. عقبة بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الصفة : (مكان فى مؤخر المسجد اعد لنزول الغرباء فيه من لا مأوى له ولا اهل) سۇپا، مەسجد نەبەۋىنىڭ ئارقىدىكى بىر جاي بولۇپ غېرىبلار ئۈچۈن تەييارلانغان

كوماويين : (اصل الكوم العلو أي عظمتي السنام) لوكسى يوغان، لوكىللىرى سىمىزلىكتىن كۆتۈرلۈپ تۇرغان

٢١١١-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خلفات: (حاملات) بوغاز تۇگە

٢١١٢-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

الماهر : (الحاذق من المهارة وهي الحذق) ئۇستا، ماھىر،پىشىشىق، تەلەپپۇزى ياخشى

السفرة : (جمع سافر وهم الرسل وقيل السفر: الكتبة) ئەلچى، پەرىشتىلەر :

الكرام : (جمع الكريم أي المكرمين على الله) ھورمەتلىك، مۆكەررەم

البررة:(جمع بار وهو المحسن وقال الطيبى أي المطيعون من البر وهو الطاعة) ئىخلاسمەن، ئىتائەتلىك

يتتعتع: (يتردد ويتلبد عليه لسانه) دۇدۇقلايدۇ، تەستە ئوقۇيدۇ، يېنىش-يېنىش ئوقۇيدۇ،

٢١١٤-حديث. ابى موسى الاشعرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الاترجة: (هو شجر من جنس الليمون ثمره ذهبي اللون ذكي الرائحة حامض الماء) تۇرۇنج

(لىمۇن مۇسسىنىڭ بىر تۈرى)

الحنظلة: (هو نبت يمتد على الارض كالبطيخ له ثمر شديد المرارة) ئاچچىق تاۋۇز

الريحانة:(وهو كل نبت طيب الريح من انواع المشموم) رەيھانگۈل، ھەر قانداق خوشپۇراق ئۇسۇملۇك

٢١١٦-حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جالت: (دارت وتحركت كالمضطرب المنزعج من مخوف نزل به) چۆگىلەپ كەتتى، تىپىرلاپ كەتتى

فأشفق : (خاف) قورقتى

الظلة: (وهي بالضم مايقى الرجل من الشمس كالسحاب والسقف) سايە، سايۋەن

ان تطأ : (تدوس) دەسسىگەي

لاتتوارى: (لاتغيب ولاتخفى) يوشۇرۇنمايتتى، يوقىمايتتى

عرجت فى الجو: (صعدت وارتفعت؛ الجو: الهواء) ھاۋاغا ئۆرلىدى، كۆتۈرۈلدى

٢١١٧-حديث. البراء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حصان: (وهو الكريم من فحل الخيل) ئايغىر، ئارغىماق،

بشطنين: (الحبل الطويل الشديد الفتل) ئىككى تال ئاغامچا ، ئۈزۈن پۇختا تۇقۇلغان ئاغامچا

فتغشته: (سترته) ياپتى

ينفر: (النفور النفرة) ئۈركۈيدۇ

السكنية : (السكون والطمأنينة قيل هي الرحمة وقيل ملائكة الرحمة) تىنچلىق، ئارام بەخش، يەنى رەھمەت ياكى پەرىشتىلەر؛ رەھمەت پەرىشتىلىرى؛

٢١١٨-حديث. ابى سعيد بن المعلى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

السبع المثانى:(فاتحة الكتاب تثنى فى كل ركعة)تەكرار ئوقۇلىدىغان يەتتە ئايەت،يەنى:سۈرە فاتىھە

٢١٢٠-حديث. أبى أمامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الزهراوين:(وهو المضئ الشديد الضوء أي المنيرتين)يەنى نۇرلۇق،ئىنتايىن نۇرانە، نۇر چېچىپ تۇرغۇچى

غمامتان : (سحابتان تظلان صاحبها عن حر الموقف) بۇلۇت، سايە بولىدىغان بۇلۇت

غيايتان : (كل ما أظل فوق الرأس كالسحابة) سايۋەن

فرقان : (طائفتان.) (القطيع من الغنم العظيم والمراد جماعة من الطير) قوشلار توپى، (فرق): بىر گۇرۇھ، بىر توپ

صواف:(الباسطان اجنحتها متصلا بعضها ببعض) قاناتلىرىنى يېيىپ بىر- بىرىگە چاپلىشىپ تۇرغان

تحاجان : (تدافعان او تجادلان وتخاصمان) ھۆججەتلىشىدۇ، قوغدايدۇ، دەۋالىشىدۇ

لايستطيعها البطلة : (لا يقدر على تحصيلها البطلة: أي السحرة) سېھرىگەرنىڭ سېھرى تەسىر قىلالمايدۇ.

٢١٢١-حديث. النواس بن سمعان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شرق : (ضوء و نور) نۇر، يۇرۇقلۇق

٢١٢٢- حديث. ابي بن كعب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ليهنك: (ليكن العلم هنيئا لك) ساڭا ئىلىم سۆيۈنۈك بولسۇن، ئوڭاي بولسۇن

٢١٢٣-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وكلنى: (فوض الى ذلك) ۋەكىل قىلدى، ماڭا تاپشۇردى

زكاة رمضان : رامىزاننىڭ زاكىتى، يەنى سەدىقە پىترى

يحثو: (يغرف ويأخذ هيلا لا كيلا) ئوچلاپ ئالىدۇ

لارفعنك : (هو من رفع الخصم الى الحاكم أي والله لاذهبن بك) ئاپىرىمەن، تاپشۇرۇپ بىرىمەن

فخليت : (يعنى تركته) قويۇپ بەردىم، يولىنى خالى قىلدىم

فرصدته:(انتظرته وراقبته)مارالاپ تۇردۇم، كۈتۈپ تۇردۇم

تزعم : (تظن او تقول) دەيسەن؛ بىلجىرلايسەن؛

تخاطب : سۆزلەشتىڭ، سۆھبەتلەشتىڭ

www.uyghurkitap.com

٢١٢٤- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

نقيضا: (صوتا شديدا كصوت نقض خشب البناء عند كسره) گۈلدىرلىگەن ئاۋاز، قاتتىق ئاۋاز، قاراس- قۇرۇس قىلغان ئاۋاز

٢١٢٥- حديث. أبى مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كفتاه: (دفعتا عنه الشر والمكروه) كۆپايە قىلىدۇ، يامانلىقنى قايتۇرىدۇ، توسىدۇ

٢١٢٦- حديث. ابى الدرداء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عصم : (حفظ من شره) ساقلىنىدۇ

٢١٢٧- حديث. ابى الدرداء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يعدل : (يساوى) ئوتتۇر كىلىدۇ، باراۋەر بولىدۇ

٢١٣٢- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

أوى : (أتاه واستقر فيه) كەلسە، ئورۇنلۇشۇپ بولسا .

نفث : (النفث اخراج ريح من الفم مع شيئ من الريق) سۈپلەپتى، ھۆرتى

اسري : (اسرى يسرى اذا اسرى ليلا وانما المراد هنا ليلة المعراج) سەيرى قىلدۇرۇلدى، كېچىدە ئېلىپ مېڭىلدى .

٢١٣٣-حديث. عبد الرحمن بن عوف رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ظهر وبطن : (لفظها ومعناها او ما ظهر تأويله وعرف معناه وما بطن تفسيره او قصصه فى الظاهر اخبار و فى الباطن عبرة وتنبيهٌ وتحذير وغيرها أو التلاوة والتفهم والتعظيم -اقوال) لەپزى ۋە مەنىسى، ياكى ئاشكارا مەنىسى ۋە يۇشۇرۇن مەنىسى؛

٢١٣٤-حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ارتق : ئۆرلە، جەننەتنىڭ دەرىجىللىرىگە ئۆرلە

رتل: (ترتيل القراءة: التأنى فيها والتمهل وتبين الحروف والحركات) تەرتىل بىلەن ئوقۇ، دانە دانە قىلىپ ئوقۇ

٢١٣٨- حديث. الحارث الأعور رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يخوضون:(يدخلون دخول سبالغة)چۆكۈپ كېتىپتۇ ،يەنى:بىھودە پايدىسىزگەپلەرنى قىلىپ ئولتۇرۇشۇپتۇ

ما المخرج: (ما طريق الخروج والخلاص من الفتنة) چىقىش يولى نىمە، قوتۇلۇشنىڭ يولى قايسى

الفصل : (الفاصل بين الحق والباطل) ھەق ناھەقنىڭ ئارلىغىنى ئايرىغۇچى، ھەل قىلغۇچ ھۆكۈم .

بالهزل : (والهزل فى الاصل: القول المرى عن المعنى المرضى) چاقچاق، بىھۇدە بىمەنە سۆز

قصمه: (اهلكه او كسر عنقه واصل القصم: الكسر والابانة) بوينىنى سۇنۇلۇرىدۇ، ھالاك قىلىدۇ،

المتين: (المحكم القوي) پۇختا ، پىشىشىق، كۈچلۈك

الذكر الحكيم : (ذو الحكمة العلمية والعملية) ھىكمەتلىك ۋەزدۇر

لاتزيغ: (لا تميل عن الحق) ھەقدىن تېيىپ كەتمەيدۇ، ھەقدىن بۇرۇلۇپ كەتمەيدۇ

لاتلتبس : (لاتتعسر) ئارلىشىپ كەتمەيدۇ، ئېغىر كەلمەيدۇ؛ قىيىن كەلمەيدۇ؛

لايخلق : (من خلق الثوب اذا بلى) كونۇرۇپ قالمايدۇ

لاينقضى عجائبه: (لا ينتهى غرائبه) قۇرئان كەرىمنىڭ ئاجايىپ-غارائىبلىرى تۈگىمەيدۇ

لم ينته الجن: (لم يتوقفوا ولم يمكثوا وقت سماعهم له عنه) ئاڭلاپلا توختاپ قالماستىن دېدى.....

٢١٤٠--حديث. عقبة بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اهاب: (جلد لم يدبغ) تېرە، ئاشلانمىغان تېرە

مااحترق: قۇرئاننىڭ بەركىتى بىلەن كۆيمەيدۇ

٢١٤١-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فاستظهره: (استظهر حفظه بان حفظه عن ظهر قلبه والمعنى من حفظ القرآن وطلب من القوة او المعاونة فى الدين) ياد ئوقۇسا، يادا ئالسا

شـــفعه:(قبـل شـفاعته وقـال ابـن الملـك أي جعلـه شفيعا)شاپائتنى قوبۇل قىلىڭ،شاپائەت قىلغۇچى قىلىڭ

٢١٤٣-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جراب محشو: (مملوء ملأ شديدا) لىقمۇ -لىق توشقان

تفوح ريحـه: (تظهـر وتصـل رائحتـه) ئۇنىڭ پۇرىغى گۇپۇلدەپ پۇراپ تۇرىدۇ

اوكى : (ربط) باغلانلى، ئىتىلى، بوغۇلما

٢١٤٧-حديث. أنس رضى الله تعالى عنـه نىڭ حديثى

قلبا: (لبه وخالصه اومودع فيه المقصود) يۈرەك، مېغىزى، ئاساسى نىگىزى

٢١٥١-حديث. العرباض بن سارية رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المسبحات : بېشى سبحان ياكى سبح ياكى يسبح بىلەن باشلانغان سۈرە، بۇ سۈرىلەر يەتتە: « سـبحان الـذى اسرى» ،والحديد، والحشر ، والصـف، والجمعـة ، والتغابن ، والاعلى قاتارلىقلار.

٢١٥٤-حديث. ابن عباس رضـى الله تعـالى عنهما نىڭ حديثى

خبائه: (خيمته) چېدىر

لايحسب: (لايظن) گۇمان قىلمايدۇ

المانعـة : (تمنـع مـن عـذاب القبر) قەبرە ئازابىدىن توسقۇچى

المنجية: نىجاتلىق بەرگۈچى ، قۇتۇلدۇرغۇچى

٢١٦١-حديث. فروة بن نوفـل رضـى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

براءة من الشرك : شىركتىن پاك قىلغۇچى

٢١٦٢-حديث. عقبة بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يتعوذ: (يتعـوذ بـالله – لجـأ اليـه واعتصم بـه) ئىتىلجا قىلىدۇ، پاناه ئىزدەيدۇ

٢١٦٤-حديث. عقبة بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ابلغ : (اتم) تولۇقراق ، مۇكەممەلراق .

٢١٦٥-حديث. ابى هريرة رضى الله تعـالى عنه نىڭ حديثى

اعربوا:(بينوا معانيه وأظهروها)مەنىسىنى ئاشكارا قىلىڭلار

فرائضه: (المأمورات) ئەمرى- بەرمانى

حدوده: (المنهيات) چەكلەنگەن ئىشلىرى

٢١٦٦-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنهـا نىڭ حديثى

جنة : (وقايـة مـن النـار) ساقلىغۇچى، توساق بولغۇچى، دالدا بولغۇچى

٢١٦٨-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تصدأ:(يعرض لها دنس)دات باسىدۇ،داتلىشىدۇ، كىرلىشىدۇ

جلأها : (آلـة جـلاء صدأ القلـوب مـن وسخ العيـوب) پاقىرتىش، داتنى يوقۇتۇشنىڭ ئەسۋابى نىمە؟

٢١٧٣-حديث. جبير بن نفير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

صلاة : (مـا يصـلى بهـا) نامار، يەنى نامازدا ئوقۇيدىغان ئايەت

قربان:(مايتقرب بـه الى الله تعـالى بمـا فيهـا مـن الاذكـار والتضرع)يېقىنلىق،اللهﷻ غا يېقىن قىلىدىغان زىكرى

٢١٧٥-حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنـه نىڭ حديثى

أضاء : يورۇيدۇ؛ نۇر چاچىدۇ؛ (فعل لازم)

٢١٧٦-حديث. خالد بن معـدان رضـى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايبيت : (لايرقد) ئۇخلاپ قالمايتتى؛ ياتمايتتى ؛

٢١٧٩-حديث. عبد الله بن مسعود رضـى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سناما:(رفعة مستعار مـن سـنام البعير)يوقۇرى،ئۇستۇنلۇك، لۇغەتتىكى مەنىسى:لوكا، تۆگىنىڭ لوكىسى؛

لبابـــا: (خلاصـة) مېغىز ، يەنى نېگىزى، خۇلاسىسى، جەۋھىرى؛

٢١٨٠-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عروس: (جمال وقربة وبهـاء وزينـة ... العـروس يطلـق على الرجل والمرأة عند دخول احـدهما علـى الآخـر . واراد

الزينة فان العروس تحلى بالحلى وتزين بالثياب)

زىننەتلىك، گۈزەللىك، جامال: كۆركەملىك؛

٢١٨١-حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فاقة : (حاجة وفقر) كەمبەغەللىك، پېقىرلىق

٢١٨٣-حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اقرأنى : (علمنى) ئوقۇتۇپ قويسىلا، ئۆگىتىپ قويسىلا

ذوات { الر}: (من السور التى صدرت بآلر) {الر} بىلەن باشلانغان سۈرە ·

اشتد قلبى:(غلب عليه قلة الحفظ وكثرة النسيان) قەلبىم قاتتى، يەنى ياد ئالالمايدىغان بولۇپ قالدىم ئۇنتۇلغاق بولۇپ قالدىم؛

غلظ لسانى: (ثقل) تىلىم ئېغىرلاشتى، تىلىم قاتتى

الرويجل : (تصغير تعظيم لبعد غوره وقوة ادراكه) الرجل ((ئەر)) نىڭ كىچىكلتىلمىسى بولۇپ چوڭ كۆرۈپ شۇنداق دېگەن ((ئوغۇل بالا – ئەركەك)) دېگەن دەك ·

٢١٨٥-حديث. سعيد بن المسيّب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اوسع من ذلك : (اكثر عطاء) اللهﷻ بىرىشته بۇنىڭدىن كۆپ بېرىدۇ

٢١٨٦-حديث. الحسن رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لم يحاجه : (لم يخاصمه فى تقصيره) هوججەت كەلتۈرمەيدۇ، دەۋالاشمايدۇ

قنوت ليلة:(طاعتها أو قيامها) كېچىچە تائەت-ئىبادەت بىلەن قائىم بولغانلىنىڭ ساۋابى بولىدۇ؛ قائىم·

قنطار : (اثنا عشر الفا أي درهما او دينارا) ئون ئىككى مىڭ دىرھەم، ياكى دىنار ، نۇرغۇن مال·

(١) باب آداب التلاوة ودروس القرآن

٢١٨٧-حديث. ابى موسى الاشعرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تعاهدوا: (تفقدوه وراعوا بالمحافظة وداوموه بالتلاوة) داۋاملىق ئوقۇپ تۇرۇڭلار، چىڭ ساقلاڭلار، ئەسلى لوغەتتە: يوقلاپ تۇرۇش، ئىز- دېرەكنى قىلىش، سۈرۈشتە قىلىش دېگەن مەنىدە ؛

تفصيا: (فرارا وذهابا وتخلصا وخروجا) قېچىپ كېتىش، كېتىش: ئاجراپ كېتىش؛

عقلها: (وهو الحبل الذى يشد به ذراع البعير) جۇشەك، تۆگىنىڭ پۇتىنى باغلايدىغان ئارغامچا

٢١٨٨-حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

آية كيت وكيت: (وهي كناية عن الامر نحو كذا). (يكنى بهما عن الحديث والخبر يقال كان فى الامر كيت كيت أي كذا و كذا) بالانى بالانى ئايەت؛ مۇنداق- مۇنداق ئايەت؛

نسيى: ئۇنتۇلدۇرۇلدى

استذكروا القرآن : (استحضروه في القلب) قۇرئاننى ئەسلەپ تۇرۇڭلار، تىلاۋەت قىلىپ تۇرۇڭلار؛ يادىڭلارغا ئېلىپ تۇرۇڭلار، قەلبىڭلارغا ھازىر قىلىپ تۇرۇڭلار

النعم: (الابل والشاة) چارۋا ، مال – چارۋا ، قوي تۆگە·

٢١٨٩ حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المعقلة: (المشدودة بالعقال) جۇشەك بىلەن باغلانغان تۆگە؛

عاهد: (داوم وتفقّد وحافظ صاحبها) داۋاملىق ئوقۇپ تۇرسا؛

أطلقها: (أرسلها وحلّها) قويۇپ بەرسە؛

٢١٩٠ حديث. جندب بن عبد الله رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ائتلف : (ما دامت قلوبكم وخواطركم مجموعة) قەلبىڭلار بىرلىككە كەلسە، خاتىرىڭلار يىغىلسا

اختلفتم : (اختلفت قلوبكم وخواطركم وملتم وتفرقتم خواطركم وكسلتم) زېھنىڭلار چېچىلىپ كەتسە، چارچاپ قالساڭلار

٢١٩٢ حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ما اذن:(مااستمع وهو كناية عن القبول) رۇخسەت قىلمىدى، قۇلاق سالمىدى، يەنى:قوبۇل قىلمىدى

يتغنى : (يحسن صوته) چىرايلىق ئاۋاز بىلەن ئوقۇيدۇ؛

٢١٩٥ حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تذرفان : (تدمعان وتسيلان دمعا) ياش تۆكۈۋاتىدۇ

٢١٩٦ حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

آلله سمانى:(ذكرنى باسمى لك) أَنَّهُ تعـالى مىنى ئىسمىم بىلەن ئاتىدىمۇ؟ ئىسمىمنى تىلغا ئالدىمۇ ؟

٢١٩٧-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لاآمـن : (لست فى أمن ينالـه ،أي يصيبه الكـافر) دۇشمەننىڭ يامان قەستى يېتىشتىن ئەمىن بولالمايمەن: خاتىرجەم بولالمايمەن؛

٢١٩٨-حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عصابة : (جماعة) بىر توپ، بىر گورۇھ،

العرى : (من أجلـه) يالىڭاچ بولغانلىقى ئۈچۈن، ئوچۇق قالغانلىقى ئۈچۈن

فتحلقوا: يۈمۈلاق بولۇپ ئولتۇردى، ھەلقە بولۇپ ئولتۇردى

صعاليك : (جماعة الفقراء) كەمبەغەللەر

٢٢٠٠-حديث. سعد بن عبـادة رضـى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أجذم : (ساقط الاسنان او على هيئة المجـذوم) جۇزام، ماخاۋ كېسىلى ، ياكى چىشى چۈشۈپ كەتكەن ياكى قولى كېسىلگەن

٢٢٠١-حديث. عبد الله بن عمرو رضـى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

لم يفقه : (لم يفهم فهما تاما) تۇلۇق چۈشەنمىدى .

٢٢٠٣-حديث. صهيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ما آمن : ھەقىقى ئىمان ئېيتمىدى

استحل : (عده حلالا) ھالال سانىدى

٢٢٠٤-حديث. الليث بن سـعد رضـى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تنعت : (تصف) سۈيەتلەيدۇ

٢٢٠٥-حديث. ابن جريج رضى الله تعـالى عنه نىڭ حديثى

يقطع: (من التقطيع أي يقرأ بالوقف على رؤس الايـات) ئۈزۈپ ئوقۇيتتى، يەنى: توختايدىغان (ئايەتنىڭ بېشىدا) تۇرغۇچىدا توختاپ ئوقۇيتتى

٢٢٠٦-حديث. جابر رضى الله تعالى عنـه نىڭ حديثى

القدح: (السهم قبل ان يراش) ئوق ، ئوقيانىڭ ئوقى

يتعجلونه: (يطلبونه ثوابه فى الدنيا) ئالدىرايدۇ ، ساۋابىنى دۇنيادىلا ئېلىشقا ئالدىرايدۇ

لا يتأجلونه: (تأجبل تـأخير) تەخىر قىلمايدۇ، ساۋابىنى ئاخىرەتتە كۆرەيلى دېمەيدۇ

٢٢٠٧-حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بلحون العرب : ئەرەب ئاھاڭى ، ئەرەب شۇيىسى (وهو التطريب وترجيع الصوت وتحسين قـراءة القـرآن) الكاشف

يرجعـون : (يـرددون أي يحرفـون) تىترتىدۇ؛ يەنى: بۇرمىلايدۇ؛ ئۆزگەرتىدۇ؛

ترجيع الغناء: (بمعنى النغمة)؛ (الترجيـع: ترديـد الصوت فى الحلق كقراءة أهل الألحان وتكرار الكلام جهرًا بعد خفاء) مجمع البحـار؛ ناخشا- مۇزىكىچىلار ناخشا- مۇزىكىنى بىرگۆتۇرۇپ بىر پەسەيتىپ تىلاۋ كەش قىلىپ ئاۋازىنى تىترتىپ ئېيتقاندەك؛ والله أعلم؛

حناجر: (طوقهم) گال، بوغۇز ، ھەلقۇم؛ (طوق: عنق،

٢٢١٠-حديث. عبيدة المليكى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا تتوسدوا: (لاتجعلوه وسادة لكم تتلون وتنامون عليه وتغفلون عنه) قۇرئاننى ياستۇق قىلىۋالماڭلار

انآء الليل: (فى ساعات الليل) كېچىنىڭ سائەتلىرى

تغنوه : (استغنوا بـه عـن غـيره) قۇرئاننى باينىق بىلىپ باشقا نەرسىدىن يۈز ئۇرۇڭلار.

(٣) باب اختلاف القراءات وجمع القرآن

٢٢١١-حديث. عمر بن الخطاب رضـى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لببتـه: (جعلتـه فـى عنقـه وجررتـه) ياقىسىدىن ئالدىم، ياقىسىدىن تۇتۇپ سۆرەپ ئېلىپ ماڭدىم

٢٢١٣-حديث. ابى بن كعـب رضـى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فسقط فى نفسى: (سُقط بناء مجهـول أي: نـدمتُ ووقـع فى خاطرى من تكذيب النبي صلى الله عليه وسلم مالم

أقدر على وصفه ولا وجدت مثله اذ كنت فى الجاهلية ففاعل سقط محذوف أي سقط فى نفسى مالم يسقط مثله فى الاسلام ولا فى الجاهلية) مجهول بولسا مەنسى: خيالىمغا كەچمىگەن خياللار كەشتى،يەنى:پۈشايمان قىلدىم.

ففضت عرقا:(فجرى عرقى من جميع بدنى)تەرلەپ تۆكۈلۈپ كەتتىم،پۈتۈن ئەزايىمدىن تەر قۇيۇلدى

فرقا: (خوفا) قورقۇپ

هون : (سهل ويسر) ئوڭاي قىل ، ئاسان قىل

يرغب : (يحتاج) مۇھتاج بولمۇ، رىغبەت قىلمۇ

٢٢١٥-حديث. ابي بن كعب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استزده: (اطلب زيادة قراءة القرآن) قۇرآن نىڭ قىرائەتنى زىيادە قىلىشنى تىلە- قىل؛

شاف: كېسەللەرگە شىپا

كاف: موجزە بولۇشقا يېتەرلىك ، كۇپايە

٢٢١٦-حديث. عمران بن حصين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قاص: (يحكى القصص والاخبار) قىسسە سۆزلىگۈچى ، مەددا

فاسترجع : (قال: ﴿إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُوْنَ﴾) بۇ ئايەتنى ئوقۇدى؛ استرجاع ئېتتى؛

٢٢١٧-حديث. بريدة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يتأكل : (يطلب به الاكل من الناس) يېيىشنى تەلەپ قىلىپ؛

٢٢١٨-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

فصل السورة: (انفصالها وانقضاءها) سۈرىنىڭ ئايرىلىشى ، ئايرىمىسى

٢٢٢٠-حديث. زيد بن ثابت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مقتل: (عقيب زمان قتلهم) ئۇرۇش قىلغان چاغدا ، يەنى ئۇرۇشنىڭ ئارقىسىدىلا

استحر: (من الحر بمعنى الشدة أي اشتد وكثر) قاتتىق بولدى ، شىددەتلىك بولدى ، كۆپ بولدى

بالمواطن: ئۇرۇش مەيدانى، باشقا ئۇرۇش مەيدانلىرى

يراجعنى : (يراودنى) مۇراجات قىلمۇ، تەلەپ قىلمۇ

لا ننهمك: (أي لا ندخل عليك التهمة) مرقاة. تۆھمەت قىلمايمىز .

فتتبع: (أي بالغ فى تحصيله من المواضع المتفرقة) مرقاة. ئىچكىلەپ ئاختۇر .

العسب: (جريدة من النخل وهي السعفة مما لاينبت عليه الخوص) خورمىنىڭ غول شېخى؛ تۈۋى؛

اللخاف: (وهي الحجارة البيض الرقاق) نېپىز ئاق تاش

٢٢٢١-حديث. انس بن مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يغازى : (يحارب) غازات قىلمۇاتاتتى ،ئۇرۇشمۇاتاتتى

فافزع : (اوقع فى الفزع والخوف) چۆچۈتتى، قورقاتتى

ادرك: (امر من الادراك بمعنى التدارك) تاپقىن

ننسخها: (ننقلها ونكتبها حرفا بحرف) نۇسخا قىلىپ كۆچۈرۈۋالىمىز،

٢٢٢٢-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

ما حملكم : (ما الباعث والسبب لكم) نېمە تۈرتكە بولدى، نېمە سەۋەپ بولدى

المثانى : (من السبع المثانى وهي السبع الطول) يەتتە ئۇزۇن سۈرە

سطر: (هو الصف من الشيئ) قۇر، خەتنىڭ قۇرى.

ذوات العدد : (السورة المتعددة او ذوات الآيات المتعددة) نەچچە سۈرە، نەچچە ئايەت

السبع الطول:يەتتە ئۇزۇن سۈرە،يەتتە ئۇزۇن سۈرە بەقەرە بىلەن بارائەتنىڭ ئارىلىغىدىكى سۈرىلەر.

٩-كتاب الدعوات

٢٢٢٣-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اختبأت : (ادخرتها وجعلتها خبيئة من الاختباء وهو الاختفاء) مەخپى ئېلىپ قويدۇم؛ يۇشۇرۇن ساقلاپ قويدۇم؛

نائلة: (واصلة حاصلة) يەتكۈچى،

٢٢٢٤-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عهدا: (وعدا او امانا) ۋەدە؛ ئامانلىق

لعنته: (سببته) لەنەت ئوقۇسام ، تىللىسام

جلدنه: (ضربته) ئۇرسام ، جىلدى ئۇرسام

صـــلاة: (رحمـة وتلطفـا اواكرامـا وتعظيمـا) رەھمەت، ھۆرمەت ، مەرھەمەت

٢٢٢٥-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ليعزم مسئلته: (ليطلب جازما من غير شك) سوربغان نەرسىسىنى شەك قىلماي جەزمە قىلىپ تەلەپ قىلسۇن؛ (أي يطلبها جازمًا من غير تردّدٍ) قەتئىيلىك بىلەن تەلەپ قىلسۇن؛

٢٢٢٦-حديث. أبى هريـرة رضـى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايتعاظمه : (يقال تعاظم زيد هذا الامر أي كبر عليه وعسر أي لايعظم عليه اعطاء شيئ) چوڭ كۆرمەيدۇ، تەس كەلمەيدۇ

٢٢٢٧-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قطيعة رحـم:تۇققاندارچىلىقنى ئۇزمەك، صـلـه-رحمـه قىلماسلىق

فيستحســـر: (ينقطـع ويمـل ويفـتر) ئۇزۇپ قويـدۇ، بوشۇشۇپ قالىدۇ، زېرىكىپ قالىدۇ

٢٢٢٨-حديث. أبى درداء رضى الله تعـالى عنه نىڭ حديثى

بظهر الغيب : (الظهر مقحم للتأكيد أي فى غيبة المدعو له عنه) ئارقىسىدىن ، غايىۋانىسىغا

٢٢٣١-حديث. أنس رضى الله تعالى عنـه نىڭ حديثى

مخ : (لبها) جەۋھىرى، مېغىزى ، نېگىزى؛ مخ: ئىلىك؛

٢٢٣٢-حديث. أبى هريرة رضى الله تعـالى عنه نىڭ حديثى

اكرم: (افضل) ئەۋزەلرەك

٢٢٣٦-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كف: (دفع عنه من البلاء) قايتۇرىدۇ

٢٢٣٧-حديث. ابن مسعود رضى الله تعـالى عنه نىڭ حديثى

انتظار الفرج : (ارتقاب ذهاب البلاء والحزن) غەمدىن خالاس بولۇشنى كۈتۈش

٢٢٣٩-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

العافية: (السلامة من الاسقام والبالیا وهي الصحة وضد المرض) تەن سالامەتلىك ، ساغلاملىق

٢٢٤٠-حديث. أبى هريزة رضى الله تعـالى عنه نىڭ حديثى

الشدائد: (وهي الحادثة الشاقة) جاپالىق كۈنلەر، باشقا كۈن چۈشكەن كۈنلەر

الرخاء:(فى حالة السعة والصحة والفراغ والعافية) كەڭ-كۈشادىلىك ، پاراۋانلىق ، ساق- سالامەتلىك؛ ئازادە چاغلار؛

٢٢٤١-حديث. أبى هريرة رضـى الله عنـه نىڭ حديثى

موقنون: جەزمە قىلىپ، ئىجابىتىگە ئىشەنچ قىلىپ؛ قەتئىي ئىشىنىپ ؛

لاه:(من اللهو،أي لاعب بماسأله او مشتغل بغير الله تعالى) ئويىنغۇچى، الله دىن باشقا نەرسىگە مەشغۇل بولۇپ تۇرۇپ

٢٢٤٤-حديث. سلمان رضى الله تعالى عنـه نىڭ حديثى

حيي: (وهو محال على الله تعالى لكن غايته فعل ما يسر وترك مايضر) بەك ھايا قىلغۇچى، يەنى خوشال بولىدىغان ئىشنى قىلىدۇ، زەرەر بولىدىغان ئىشنى قىلمايدۇ

كريم : (وهو الذى يعطى من غير سؤال) سەخى

صفرا : (فارغتين خاليتين) قۇرۇق قول ، بوش بېكار

٢٢٤٥-حديث. عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لم يحطهما: (لم يضعهما) چۈشۈرمەيتتى، قويمايتتى

٢٢٤٦-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

الجوامع من الدعاء : (هي مالفظه قليل ومعناه كثير شامل للامور الدنيا والآخرة) دۇنيا ۋە ئاخىرەتنىڭ ياخشىلىقىنى جەمى قىلىدىغان لەپزى قىسقا مەنىسى كۆپ دۇئا.

٢٢٤٧-حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

دعوة غائب لغائب: بىر- بىرىگە ئارقىدىن قىلغان دۇئاسى ، غايىبانە دۇئا قىلىشى ، بىر بىرىنى كۆرمەي تۇرۇپ قىلغان دۇئاسى

٢٢٥١-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شسع نعله: (شراكها) كەشنىڭ يېپى، بوغقۇچى؛ ئاياق بوغچىسى؛

٢٢٥٦-حديث. عكرمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الابتهال : (التضرع) يالۋۇرۇش، يېلىنىش

٢٢٥٩-حديث. أبى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يدخرها: ساقلاپ قويغاي، زاپاس ئېلىپ قويغاي

الله اكثر : (الله اكثر اجابة من دعائكم..... والاظهر عندى ان معناه فضل الله اكثر) مرقاة. اللهﷻ دۇئايىڭلارنى كۆپ ئىجابەت قىلغۇچى ،اللهﷻ نىڭ پەزلى كۆپ

٢٢٦٠-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

يقعد:(يقعد عن الجهاد) ئولتۇرغاي، بەزى نۇسخىدا: (يفقد): تۇگەتكەي، يەنە بەزى نۇسخىدا: (يقفل أي يرجع): قايتقاي.

(١) باب ذكر الله عز جل والتقرب اليه

٢٢٦١-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حفت: (احاطت) قورشايدۇ، ئورايدۇ

السكينة: (الطمأنية والوقار) تەمكىنلىك؛ ۋەزمىنلىك؛

٢٢٦٥-حديث. أبى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شبرا: (مقدار قليلا) بىر غېرىشچە، يەنى ئازراق

ذراعا: بىر گەز، بىر گەزچە بىرگەز مىقدارى

باعا: (وهو قدر مد اليدين وما بينهما من البدن) بىر غۇلاچ،

هرولة: (وهو الاسراع فى المشي دون العدو) يۈگۈرۈپ

بقراب الارض : (بمثلها مأخوذ من القرب وقال الطيبى أي بما يقرب ملأها من الصغائر والكبائر) زېمىنىڭ ئوخشىشى ، زېمىن توشقۇچە

٢٢٦٦-حديث. أبىهريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عادي : (آذى) دۇشمەنلەشسە ، ئەزىيەت بەرسە

آذنته: (اعلمته) ئېلان قىلمەن

مسآئته: (ايذائه) ئەزىيەت بېرىش، ئوسال قىلىش؛ تەشۋىشكە سېلىش؛

٢٢٦٧-حديث. أبىهريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يطوفون: (يدرون) چۆگىلەپ يۈرۈيدۇ.

هلموا: (تعالوا مسرعين) ئىتتىك كېلىڭلار .

يمجدونك : (يذكرونك بالعظمة) سېنى ئۇلۇغلايدۇ، مەدھىلەيدۇ.

لايشقى جليسهم : (لايخيب جليس: مجالس) بىللە ئولتۇرغانلارمۇ زىيان تارتىپ قالمايدۇ، مەھرۇم قالمايدۇ؛ بىرسۇرۇندا بولغانلار بەخت سىز بولمايدۇ؛

فضلا: (أنهم زائدون على الحفظة وغيرهم لا وظيفة لهم الا حلق الذكر) مرقاة . پەزىلەتلىك ياكى: ئارتۇق ، يەنى ساقلىغۇچى پەرىشتە ۋە ئۇنىڭدىن باشقا پەرىشتىلەردىن ئارتۇق، زاكىرلارنىڭ ھەلقىسىگە قاتنىشىشىدىن باشقا ۋەزىپىسى يوق.

عرجوا: (صعدوا) چىقىدۇ ، ئۆرلەيدۇ؛ كۆتىرىلىدۇ؛

صعدوا: (طلعوا) ئۆرلەيدۇ.

يستجيرونى: (يستعيذونى) پاناھ ئىزدەيدۇ، پاناھ تىلەيدۇ .

خطاء : (كثير الذنوب) گۇناھى كۆپ.

٢٢٦٨-حديث. حنظلة بن الربيع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كأنا رأي عين : (كأننا راؤون الجنة والنار) گويا كۆزىمىز بىلەن كۆرگەندەكلا بولۇپ كېتىمىز

عافسنا: (خالطناهم ولاعبناهم وعالجنا امورهم اشتغلنا بمصالحهم)ئارلاشساق،ئويناشساق، ئۇلار بىلەن بىللە بولساق.

الضيعات:(الاراضى والبستان)باغ- بوستان، يەر زىمىن، مۇلۈك.

لصـــــافحتكم : (علانيـــة) ئاشكارىلا قول ئېلىشىپ كۆرىشەتتى

٢٢٦٩-حديث. أبى الدرداء رضى الله تعـالى عنه نىك حديثى

أزكاها : (انماها وانقاها) پاكراغى، ئوسكۈچىراغى

عند مليككم:(فى حكم ربكم)رەببىگلارنىڭ ھۆكمىدە؛(المليك بمعنى مالك للمبالغة)رەببىگلار نىڭ ئالىدا.

الورق: (الفضة) كۈمۈش

٢٢٧١-حديث. أنس رضى الله تعالى عنـه نىك حديثى

فارتعوا: (كناية عن أخذ الحظ الاوفر والنصيب الا وفى) يايراقلار، تۇلۇق نەسىۋىدار بولۇڭلار

حلق الذكر (وهي الجماعة من الناس يستديرون كحلقة البـاب) زىكىرنىڭ ھەلىقىللىرى ، ھالقىسىمان ئولتۇرغان زاكىرلار جامائەسى

٢٢٧٢-حديث. أبىھريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تـــرة : (تبعـة ومعاتبـة او نقصـان وحسـرة) ھەسرەت، كايىش؛ نۇقسان؛

٢٢٧٦-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

قسوة: (وهي النبو عن سماع الحق والميل الى مخالطة الخلـق) دىلنىڭ قېتىپ كىتىشى، ھەتتىدىن يىراقلىشىپ كىتىش؛

٢٢٧٨-حديث. أبى سعيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لم استحلفكم تهمة: (ما استحلفكم تهمة لكم بالكذب) سىلەرنى يالغان بىلەن توھمەت قىلىپ قەسەم قىلدۇرغىنىم يوق

مَنَّ به : (أنعم عليه نعمة طيبة، قال الله تعالى : ﴿لَقَدْ مَنَّ اللهُ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ﴾) نىمەت قىلىپ بەردى، مەرھەمەت قىلدى، ئىھسان قىلدى

يباهى: (يفاخر) پەخىر قىلدۇ

٢٢٧٩-حديث. عبد الله بن بسـر رضـى الله تعالى عنه نىك حديثى

انْشَبَّثُ : (اتعلق) ئېسىلىمەن، يېپىشىمەن .

٢٢٨٠-حديث. أبى سعيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يختضب: قانغا بويالسا ، يەنى شېھىد بولۇپ كەتسە

٢٢٨١-حديث. ابن عباس رضـى الله تعـالى عنه نىك حديثى

جـــائم : (لازم الجلـوس ودائـم اللصـوق) داۋاملىق تۇرىۋالغۇچى، قوزغالماي تۇرۇۋالغۇچى

خَنَسَ: (انقبض وتـأخر عنـه و اختفى) كەينىگە يانىدۇ، تۇگۈلۈۋالىدۇ، يوشۇرۇنىدۇ

وسوس: ۋەسۋەسە قىلىدۇ، ئازدۇرىدۇ

٢٢٨٢-حديث. مالك رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

خلف الفارين : (المنهزمين) قاچقۇچى ، مەغلۇپ بولۇپ قاچقۇچىلارنىڭ ئارقىسىدا.

٢٢٨٦-حديث. عبد الله بن عمر رضـى الله تعالى عنه نىك حديثى

صقالة : پاقىراش، سىپ؛ سۈزگۈكلۈك. (تجلية ، وتخلية وتزكية وتصفية) .

(٣) باب اسماء الله تعالى

٢٢٨٧-حديث. أبى هريرة رضى الله تعـالى عنه نىك حديثى

احصاها : (عدها وقرأها كلمة كلمة على طريق الترتيل) بىرمۇ- بىر سانىسا ، سۆزمۇ – سۆز ئوقۇسا

وتر : (فرد لا شبيه له ولا نظير) تاق، يالغۇز

٢٢٨٨-حديث. أبى هريرة رضى الله تعـالى عنه نىك حديثى

الله جل جلاله نىڭ گۈزەل ئىسىم – سۈپەتلىرى

هو الله الذى لا اله الا هو: ئۇ اللهﷻ بىر زاتى دۇركى ئۇنىڭ دىن باشقا ھېچ بىر معبود برحق يوقتۇر

الرحمن : ناهايتى شەپقەتلىك

الرحيم: (من الرحمة وهي لغة رقة القلب وانعطاف ورأفة تقتضى التفضل والاحسان على من رق له) بەك مەرھەمەتلىك

الملك: (ذو الملك التام والمراد به القدرة على الايجاد والاختراع) پادىشاھى مۇتلەق؛ پۈتكۈل شەيئىلەرنىڭ غوجىسى : ئىگىسى؛

القدوس: (الطاهر المنزه فى نفسه عن سمات النقصان) پۈتۈن ئەيىپ - نۇقسانلاردىن پاك الله .

السلام : (ذو السلامة عن غروض الآفات مطلقا ذاتا وصفة وفعلا وقيل ذو السلام على المؤمنين فى الجنان) مۇئمىنلارگە سالامەتلىك بېغىشلىغۇچى ﷲ

المؤمن : (من أمن خلقه بافادة آلات دفع المضار) ئەمىن قىلغۇچى، خاتىرجەم قىلغۇچى

المهيمن: (الرقيب المبالغ فى المراقبة والحفظ) ھەممە نەرسىنى كونترول قىلىپ تۇرغۇچى، كۆزىتىپ تۇرغۇچى، مۇھاپىزەت قىلىپ تۇرغۇچى

العزيز: (ومنه قوله تعالى: ﴿وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَى أَمْرِهِ﴾) يېڭىلمەس، غالىب ﷲ .

الجبار: (من الجبر وهو اصلاح الشيئ بضرب من القهر) بەندىلەرنىڭ ئىشلىرىنى تۈزەيدۇ، ياكى ﷲ قەھرى قىلغۇچى ئۇلۇغ زات بولۇپ بەندىلەرگە خالىغان ئىشلارنى قىلدۇرۇلايدۇ

المتكبر: (ذو الكبرياء) ئۇلۇغلۇقنىڭ ئېگىسى ﷲ

الخالق: (بمعنى الابداع وايجاد شيئ من غير اصل) ياراتقۇچى، ھەممىنى ئورنەكسىز ياراتقۇچى

البارئ: (الخالق) ياراتقۇچى، يوقوتۇپ بار قىلغۇچى

المصور: (مبدع صور المخترعات ومزينها ومرتبها) سۈرەت بېغىشلىغۇچى

الغفار:(الذي يستر العيوب والذنوب فى الدنيا)كۆپ مەغپىرەت قىلغۇچى، كەك مەرھەمەت قىلغۇچى؛ ئەيىپ - نۇقسان، گۇناھلارنى يايقۇچى؛

القهار: (الذى لا موجود الا وهو مقهور تحت قدرته مسخر لقضائه وقدره) ھەممىگە قادىر ، ناهايىتى قۇدرەتلىك، ھەممە شەيئى ﷲ نىڭ تىزگىنلىشى ئاستىدا .

الوهاب: (كثير النعمة دائم العطية)كۆپ بەرگۈچى ، ئاتاسى كۆپ ، كۆپ نېمەت بەرگۈچى

الرزاق: (خالق الارزاق والاسباب التى يتمتع بها) رىزقى بەرگۈچى، كۆپ رىزقى بەرگۈچى، رىزقىنى ياراتقۇچى

الفتاح: (الذى يفتح خزائن الرحمة على اصناف البرية) بەندىلەرگە رىزق ۋە رەھمەت دەرۋازىللىرىنى ئاچقۇچى

العليم : (العالم البالغ فى العلم) ھەممىنى بىلگۈچى

القابض: (مضيق الرزق وغيره على من شاء ما شاء وقيل قابض الارواح من الاجساد) خالىغان ئادەمنىڭ رىزقىنى تار قىلغۇچى، ياكى جاننى ئالغۇچى

الباسط: (موسعه) خالىغان ئادەمنىڭ رىزقىنى كەڭ قىلغۇچى

الخافض: (يخفض القسط او يخفض الكفار بالخزى والصغار) تۆۋەن قىلغۇچى، پەس قىلغۇچى

الرافع: (يرفع القسط او يرفع المؤمنين بالنصرة والاعتبار) كۆتەرگۈچى، مۇئمىنلارنى نۇسرەت ۋە ئىتىبار بىلەن كۆتەرگۈچى

المعز: (الاعزاز جعل الشيئ ذا كمال يصير بسببه مرغوبا اليه قليل المثال) ئەزىز قىلغۇچى، ئەڭ مۇكەممەل قىلغۇچى

المذل: (الذى اذل اعداءه بحرمان معرفته وارتكاب مخالفته) خار قىلغۇچى، ئەتىۋارسىز قىلغۇچى

السميع : (السميع : تعالى من لايعزب عن ادراكه مسموع وان خفي) ھەممىنى ئاڭلاپ تۇرغۇچى

البصير : (يشاهد الاشياء ظاهرها وخافيها من غير جارحة) ھەممىنى كۆرۈپ تۇرغۇچى

الحكم : (الحاكم الذى لا راد لقضائه ولا معقب لحكمه) ھاكىم مۇتلەق، ھوكمىنى ھېچكىم يانداۋرالمايدىغان، ھوكمىگە ھېچكىم قارشى چىقالمايدىغان زات، ئادىل ھۆكۈم قىلغۇچى؛

العدل : (البالغ فى العدالة) ناهايتى بەك ئادىل

اللطيف:(البر بعباده الذى يوصل اليهم ماينتفعون به فى الدارين) ئەڭ مەرھەمەتلىك، ئەڭ كۆيۈمچان.

الخبير : (العالم ببواطن الاشياء من الخبرة وهي العلم بالخفايا الباطنة) ھەممە شەيئىلەرنىڭ ئىچكى سىرلىرىنى بىلىپ تۇرغۇچى، ھەممىدىن خەۋەردار

الحليم: (الذى لا يعجل عقوبته المؤمنين بل يؤخرهم لعلهم يتوبون)بەندىلەرنى جازالاشقا ئالدىراپ كەتمەيدىغان زات

العظيم : (فالعظيم المطلق البالغ الى اقصى مراتب العظمة) ھەممىدىن ئۇلۇغ

الغفور : (كثير المغفرة من الغفر وهو الستر) كۆپ مەغپىرەت قىلغۇچى، كۆپ مەرھەمەت قىلغۇچى؛ گۇناھلارنى يايقۇچى ؛

الشكور : (الذى يعطى الأجر الجزيل على الامر القليل) شۇكۇرنى قۇبۇل قىلغۇچى، ياخشى ئىشقا كۆپ ساۋاب بەرگۈچى،

العلي : (من العلو ، وهو البالغ فى علو الرتبة بحيث لارتبة الا وهي منحطة عن رتبته) ھەممىدىن ئۇلۇغ ﷲ

الكبير : (العظيم ذو الكبرياء) ھەممىدىن بۈيۈك

الحفيظ: (البالغ فى الحفظ) ياخشى مۇھاپىزەت قىلغۇچى

المقيت : (هو المقتدر) ھەر شەيئىگە قادىر ۋە ئۇنى مۇھاپىزەت قىلغۇچى

الحسيب: (وهو المحاسب للخلائق يوم القيامة) ھەممىدىن ھىساب ئالغۇچى

الجليل : (الموصوف بنعوت الجلال) قودرىتى بۈيۈك زات؛

الكريم : (كثير الجود والعطاء الذى لاينفد عطاءه ولاتفنى خزائنه)كۆپ ئاتا قىلغۇچى،ئاتاسى تۈگىمەيدىغان ﷲ؛ سېخى.

الرقيب : (الحفيظ الذى يراقب الاشياء فلا يعزب عنه مثقال ذرة فى الارض ولا فى السماء) ھەممىنى كۆزىتىپ تۇرغۇچى

المجيب : (هو الذى يجيب دعوة الداعى اذا دعاه) بەندىلەرنىڭ دۇئاسىنى ئىجابەت قىلغۇچى

الواسع: (هو الذى وسع كرسيه السموات والارض) بەزلى مەرھەمىتى ۋە ئاتاسى كەڭ .

الحكيم : (ذو الحكمة) ھىكمەت بىلەن ئىش قىلغۇچى

الودود : (الذى يحب الخير لكل الخلائق وقيل المحب لاوليائه) ياخشى بەندىلەرنى دوست تۇتقۇچى، ياكى دوستلىرىنىڭ دىللىرىدا سۆيۈملۈك

المجيد: (هو مبالغة ماجد من المجد وهو سعة الكرم) ئۇلۇغلاشقا لايق ﷲ كەرىمىنىڭ چىكى يوق ﷲ

الباعث : (باعث الرسل او الذى يبعث من فى القبور للحشر والنشر) مەخلۇقاتلارنى قىيامەت كۈنى قايتا تىرىلدۈرگۈچى

الشهيد : (مبالغة الشاهد ومعناه العليم بظاهر الاشياء) ھەممە نەرسىنى كۆزۈرۈپ تۇرغۇچى زات .

الحق:(هوالثابت الذى تحقق بتيقن وجوده)شەكسىزمەۋجۇد

الوكيل : (القائم بامور عباده المتكفل بمصالح عباده) بەندىلەرگە يېتەرلىك زىرەك بەرگۈچى، ياكى بەندىلەرنىڭ رىزقىغا كېپىل بولغۇچى

القوي : (القوة تطلق على معان مرتبة اقصاها القدرة التامة البالغة السابغة الواصلة الى الكمال) ئەڭ تۇلۇق قودرەت ئىگىسى، ناھايىتى كۈچلۈك

المتين : (القوى لايلحقه فى افعاله مشقة ولا كلفة ولا تعب) قۇۋۋىتى ھەممىدىن ئارتۇق زات

الولي:(المحب لاوليائه الناصرلهم علىاعدائهم)دوستلىرىنى دوست تۇتقۇچى،ۋەئۇلارغا ياردەم بەرگۈچى

الحميد : (المحمود المستحق للثناء) مەدھىيىلىنىدىغان ، ماختاشقا ئەرزىيدىغان زات

المحصي : (العالم الذى يحصى المعلومات ويحيط بالموجودات احاطة العاد) جىمى مەۋجۇداتلارنىڭ سانىنى بىرمۇ - بىر بىلگۈچى، جىمى مەۋجۇداتلارنى بىرمۇ بىر ئېگەللەپ بىلىپ تۇرغۇچى

المبدئ: (وهو المظهر للكائنات من العدم الى الوجود من باب الكرم والجود فهو بمعنى الخالق او هو المنشئ للاشياء ومخترعها من غير مثال سبق) پۈتۈن كائناتنى يوقدىن بار قىلىپ ياراتقۇچى، ئورنەكسىز ياراتقۇچى، پەيدا قىلغۇچى

المعيد : (الذى يعيد الخلق بعد الحياة الى الممات فى الدنيا وبعد المما ت الى الحياة فى الآخرى) قايتۇرغۇچى، يەنى بۇ دۇنيادا ھاياتلىق دىن كېيىن ئولۇمگە ئۇ دۇنيادا ئولۇمدىن كېيىن ھاياتلىققا ياندۇرغۇچى؛ بۇ دۇنيادىن برزخ ھاياتىغا؛ برزخ دىن قيامەت مەيدانىغا

المحيى : (قال الطيبى الاحياء خلق الحياة فى الجسم) تىرگۈزگۈچى، جان بەرگۈچى

المميت : (الاماتة ازالتها عنه) ئۆلتۈرگۈچى

الحي : (ذو الحياة الازلية والابدية) ھەمىشە تىرىك؛ ئەزەلى-ئەبەدى تىرىك اللە .

القيوم : (القائم بنفسه المقيم لغيره) بەندىلەرنىڭ ئىشلىرىنى باشقۇرۇپ تۇرغۇچى

الواجد : (الذى يجد كل ما يريده ويطلبه ولايفوته شيئ وقيل معناه الغنى مأخوذ من الوجد) ئىرادە قىلغانلىكى نەرسىنى تاپقۇچى، ياكى غەنى

الماجد : (من المجد وهو سعة الكرم ونهاية الشرف) كەرىمى كەڭرى، ئىسىللىككە ۋە شەرەپكە لايىق

الواحد: (الواحد المتفرد بالذات لاشريك له)يالغۇز بىر اللە

الصمد: (أي السيد الذي انتهى اليه السودد) مرقاة. ھەممىنىڭ ھاجىتى چۈشىدىغان اللە

القادر: (ذو القدرة) قۇدرەتلىك اللە

المقتدر:(ذو القدرة) قۇدرەتلىك اللە، ناھايىتى كۈچلۈك اللە .

المقدم : ئىلگىرى قىلغۇچى ، يەنى: يېقىن قىلغۇچى

المؤخر: (معناهما هو الذى يقرب ويبعد ومن قربه فقد قدمه ومَن بعّده فقد اخره) كېيىن قىلغۇچى، يەنى يىراق قىلغۇچى

الاول : (الذى لا بداية لاوليته) ئەۋۋەلىدىن اللە نىڭ ئىبتىداسى يوق

الآخر: (الباقى بعد فناء خليقته ولانهاية لآخريته) ئاخىردىن كېيىن ئىنتىھاسى يوق

الظاهر : (الذى ظهر ظاهر وجوده بالآيات الباهرة) اللە ئاشكارادۇر، (يەنى: مەۋجۇدلىغىنى كۆرسەتكۈچى دەلىللەر بىلەن ئەقىللەرگە ئاشكارىدۇر)

الباطن : (هو المحتجب عن بصر الخلق ونظر العقل بحجب كبريائه فلايدركه بصر ولايحيط به وهم) اللە مەخپىدۇر، (يەنى كۆز بىلەن كۆرگىلى بولمايدۇ، ئۇنىڭ زاتىنىڭ ماھىيتىنى تۇنۇشقا ئەقىللەر ئىرىشەلمەيدۇ)

الوالى : (الذى تولى الامور) ئىگە بولغۇچى

المتعالى : (بمعنى العلي وقيل البالغ فى العلو والمرتفع عن النقائص) بۈيۈك، ئىلگى ئالى زات.

البر : (المحسن البالغ فى البر والاحسان) ياخشىلىق قىلغۇچى

التواب : (رجاع عليهم بالغفرة وقبول التوبة) تۆۋبىنى بەك قوبۇل قىلغۇچى

المنتقم : (المعاقب للعصاة على مكروهات افعالهم) ئىنتقام ئالغۇچى، عاصىلارنى جازالىغۇچى، ئۇلارنىڭ يامان قىلىق لىرىنى يامان گۆرگۈچى

العفو: (وهو الذى يمحو السيئات ويتجاوز عن المعاصى) ناھايىتى بەك ئەپۇ قىلغۇچى

الرؤف : (ذو الرؤفة وهي شدة الرحمة) بەك كۆيۈمچان

مالك الملك : (وهو الذى ينفذ مشيتُه في ملكه يجر الامور فيه على ما شاء ايجادا واعداما وابقاء وافناء لا مرد لقضائه ولامعقب لحكمه) پادىشاھلىقىنىڭ ئېگىسى بولغان اللە .

ذوالجلال والاكرام : (قيل هو الذى لا شرف ولا كمال الا وهو له) ئەزىمەت ۋە كەرەمنىڭ ئېگىسى بولغان اللە

المقسط: (فهو الذى ينتصف للمظلومين من الظالمين) ئادىل اللە

الجامع : (الذى جمع بين اشتات الحقائق المختلفة والمتضادة متجاوزة ومتمازجة فى الانفس والآفاق) توپلىغۇچى، يىغقۇچى

الغنى : (المستغنى بذاته وصفاته عن كل شيئ فى كل شيئ) اللە ھەممىدىن بىھاجەت

المغنى : (الذى يغنى من يشاء من عباده بما يشاء) باي قىلغۇچى

المانع : (الدافع لاسباب الهلاك والنقصان فى الابدان والاديان) توسقۇچى، مۇداپىئە قىلغۇچى

الضار : خالىغان بەندىسگە زەرەر يەتكۈزگۈچى، ياكى زەرەرنى ياراتقۇچى

النافع:(هو القدرة الشاملة للضر والنفع أوخالق الضر والنفع) خالىغان بەندىسگە مەنپەت يەتكۈزگۈچى

النور: (الظاهر بنفسه المظهر لغيره) نۇرلۇق .

الهادى : (هو الذى اعطى كل شيئ خلقه ثم هدى) ھىدايەت قىلغۇچى

البديع : (المبدع الذى اتى بما لم يسبق اليه ... او الذى ابدع الاشياء أي اوجدها من العدم) يوقنى بار قىلغۇچى، ئەشيالارنى ئورنەكسىز ياراتقۇچى

الباقى : (الدائم الوجود الذى لايقبل الفناء) مەڭگۈ مەۋجۇت بولۇپ تۇرغۇچى

الوارث : (الباقى بعد فناء العباد وخراب البلاد) مەڭگۈ باقى بولۇپ ھەممىگە ۋارسلىق قىلغۇچى

الرشيد : (فهو الذى ارشد الخلق الى مصالحهم أي هداهم اليها ودلهم عليها) توغرا يولغا يېتەكلىگۈچى گۈزەل زات

الصبور : (الذى لا يستعجل فى مؤاخذة العصاة) قادىر تۇرۇقلۇق گۇناھكارلارنى جازالاشقا ئالدىراپ كەتمەيدىغان ئاللاھ؛ ناھايىتى سەۋرىچان .

٢٢٨٩ حديث. بريدة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لم يلد : بالا تاپقانمۇ ئەمەس

لم يولد: تۇغۇلغانمۇ ئەمەس

كفوا: (مثلا فى ذاته وشبيها فى صفاته ونظيرا فى افعاله) تەڭداش، تەڭتۇشى، ئوخشىشى

٢٢٩٠ حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الحنان : (الرحيم بعباده) ناھايىتى مېھرىبان

المنان : (كثير العطاء من المنة بمعنى النعمة) كۆپ ئىنئام قىلغۇچى

٢٢٩٣ حديث. بريدة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مراء: (منافق يقرأ للسمعة والرياء) رىياكار، مۇناپىق

منيب : (راجع) قايتقۇچى، تۆۋبە قىلغۇچى

يتسمع : (يصغى) قۇلاق سالاتتى

أخ صديق: (الجامع بين الاخوة والصداقة) ھەم تۇققان ھەم دوست

(٣)باب ثواب التسبيح والتحميد والتهليل والتكبير

٢٢٩٩ حديث. سعد بن أبى وقاص رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يكسب : (يحصل) كەسىب قىلىنۇ، تاپىنۇ، ھاسىل قىلىنۇ

٢٣٠٠ حديث. أبى ذر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اصطفى: (الذى اختاره) تاللىدى

٢٣٠١-حديث. جويرة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

بكرة : (اول أول نهاره) ئەتىگەن؛ ئەتىگەندە بالدۇر ئەتىگەندە؛

بعد أن أضحى: چاشكا ۋاقتى بولۇپ قالغاندىن كېيىن كىرىدى؛ (أي دخل فى الضحوة وهي ارتفاع النهار قدر رُمح) مرقاة .

لووزنت: (قوبلت) جىكلانسا، ئوتتۇرا قىلىنسا، تەڭلەشتۈرۈلسە،

لوزنتهن : (لترجحت) ئېغىر كېلىدۇ، بېسىپ كېتىدۇ

رضا نفسه : (والمعنى ابتغاء وجهه) ئاللاھ رازى بولغان مىقدارچە، ئاللاھ نىك رازىلىقنى تەلەپ قىلىپ

زنة عرشه: (بثقل عرشه او بمقدار عرشه) ئاللاھ نىك ئەرشىسىنىك ئېغىرلىغىچە

مداد كلماته : (بمقدار كلماته ومداد الشيئ ومدده ما يمد به ويزاد ويكثر والمراد المقدار) ئاللاھ نىك كەلىمىللىرىنىك سانىچە ياكى مىقدارىچە

٢٣٠٢-حديث. أبىھريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عدل : (بمعنى المثل) ئوخشاش، باراۋەر

حرزا: (حفظا ومنعا) مۇھاپىزەت قىلغۇچى ساقلىغۇچى، تىل تۇمار

٢٣٠٣-حديث. أبىموسى الاشعرى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

www.uyghurkitap.com

اربعوا: (ارفقوا بانفسكم واحفضوا اصواتكم) سلىق - سىپايە بولۇڭلار، ئاۋازىڭلارنى پەس قىلىڭلار

اصم: (صم) گاس ، باك .

٢٣٠٨-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

السراء : (فى الصحة والرخاء) راھەت ، خاتىرجەملىك؛ خوشاللىق؛

الضراء : (وفى المرض والشدة) قىينىچلىق، ئېغىرچىلىق؛ خاپىلىق؛

٢٣٠٩-حديث. أبى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عامرهن: (عامر الشيئ: حافظه ومصلحه ومدبره الذى يمسكه من الخلل) ئاۋات قىلغۇچى، ساقلىغۇچى، ئىسلاھ قىلغۇچى

كفه : (من كفتى الميزان يطلق لكل مستدير) جىك - تارازىنىڭ تەخسىسى؛

لمالت : (لرجحت وغلبت) بېسىپ كېتىدۇ، ئېغىر كېلىدۇ

٢٣١٠-حديث. أبىسعيد الخدرى وأبى هريرة رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

لم تطعمه: (لم تمسه او لم تحرقه) تەگمەيدۇ، كۆيدۈرمەيدۇ

٢٣١١-حديث. سعد بن أبى وقاص رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

نوى : (وهي عظم التمر) خورمىنىڭ ئۇرۇقى، ئۇرۇقچىسى

حصى: شېغىل ، ئۇششاق تاش

٢٣١٢-حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

حمل: (ركب) مىندى،

هلل: (قال: لا اله الا الله) لا اله الا الله دىسە

٢٣١٣-حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

نصف الميزان : (يملأ نصف الميزان) مىزاننىڭ يېرىمىنى توشقۇزىدۇ

تخلص : (تصل عنده وتنتهى الى محل القبول) يېتىدۇ؛ يېتىپ باردىدۇ؛

٢٣١٤-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يفضى: (يصل) يېتىدۇ؛

٢٣١٥-حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

طيبة التربة : (التراب) تۇپرىغى خوشبۇي ؛ مۇنبەت ؛

عذبة الماء: (حلو لذيذ) سۇلىرى تاتلىق، شىرىن

قيعان : (وهي الارض المستوية الخالية من الشجر) تۈپ – تۈز ، دەل – دەرەخ يوق

غراسها: (ما يغرس) كۆچەت ؛

٢٣١٦-حديث. بسيرة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

التقديس: «سبحان الله الملك القدوس» دېيىش

اعقدن بالانامل : (اعددن عدد مرات التسبيح) بارماقلارنىك ئۇچى بىلەن ساناڭلار

مستنطقات : (متكلمات) سۆزلىتىلگۈچى؛

٢٣١٨-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يابسة الورق : ياپراقلىرى قۇرىغان

فتناثر : (تساقط) تۆكۈلۈپلا كەتتى؛ شاراقلاپ چۈشتى؛

٢٣١٩-حديث. مكحول رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

منجى : (مهرب؛ مخلص) قاچىدىغان جاي، قۇتۇلىدىغان ئۇرۇن

ادناها : (اقل الضرر) ئەڭ تۆۋەينى

٢٣٢٠-حديث. أبىهريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ايسرها : (اقلها واسهلها) ئەڭ ئوڭايراقى ، ئەڭ ئازراغى؛

٢٣٢١-حديث. أبىهريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اسلم : (انقاد وترك العناد) بويسۇندى، قارشىلىقنى تاشلىدى،

استسلم : (انقاد انقيادا كاملا او بالغ فى الانقياد) تولۇق بويسۇندى، پۈتۈنلەي بويسۇندى.

(٤) باب الاستغفار والتوبة

٢٣٢٤-حديث. الاعز المزنـــى رضـــى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ليغان:(يطبق ويغشى أويستر ويغطى)يېپىلىدۇ، توتۇلىدۇ؛ گوڭگا بولىدۇ؛ أي يتغشّى قلبي مايلبسه؛ مُيَسَّر١٢

٢٣٢٦-حديث. أبى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فلاتظالموا: (لايظلم بعضكم بعضا) بىر -بىرىڭلارغا ئۆز-ئارا زۇلۇم قىلىشماڭلار

فاستكســونى : (اطلبوا منى الكسوة) مەندىن كىيىم تەلەپ قىلىڭلار

افجر: (فجور افجر) ئەڭ فاجىر ، پاسىق، گۇناھكار

صعيد: (مقام وجه الارض وهو المراد هنا) بىر تۈز يەردە ، تۈزلەڭ يەردە

المخيط : (الابرة) يىڭنە

احصــيها : (احفظها واكتبها) بىردىن- بىردىن سانلاپ قويمەن ؛ يېزىپ قويمەن .

اوفيكم: (اعطاء حق واحد على التمام) تولۇق بېرىمەن

فلا يلومن: مالامەت قىلمىسۇن ، تاپا - تەنە قىلمىسۇن، ئەيىپلىمىسۇن

٢٣٢٧-حديث. أبى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

راهبا: ئابىت، زاھىت، خالى بىر بۇلۇڭدا ئىبادەت قىلغۇچى

ايت: بار ، بارغىن

فناء : (نهض ومال) قوپتى، قىسايدى، مايىل بولدى .

فاختصمت:(تخاصمت)دەۋالىشىپ قالدى،دە-تالاش قىلىپ قالدى

قيسوا: (قدروا) ئۆلچەڭلار

٢٣٣٢-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فرحا : (رضا يعنى ارضى) خوشال، يەنى ئىنتايىن بەك رازى بولغان

فلاة : (مفازة) باياۋان ، چۆل – جەزىرە؛ جاڭگال- دالا؛

فانفلتت : (نفرت) ئۇركۈپ كەتتى، قېچىپ كەتتى

بخطامها : (زمام) جۇلۇۋۇر

٢٣٣٤-حديث. جندب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يتألى : (يتحكم على ويحلف باسمى) ئۆز بېشىمچىلىق قىلىدىكەن؟ ئۆز خاھىشى بىلەن ئىش قىلىدىكەن، مېنىڭ ئىسمىم بىلەن قەسەم قىلىدىكەن ؟

٢٣٣٥-حديث. شداد بن اوس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سيد الاستغفار : ئىستىغپارنىڭ كاتتىسى، ئەبزىلى .

أبوء: (التزم وأرْجعُ واقر) ئىقرار قىلىمەن

أبــوء بــذنبى : گۇناھىمنى ئىقرار قىلىمەن ، گۇناھىمنى تۇنۇيمەن

موقنا : جەزمى قىلىپ ، چىن ئىتقاد بىلەن ، ئىخلاس بىلەن

٢٣٣٦-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عنان : (سحابها. وقيل ما علا منها أي ظهر لك منها اذا رفعت رأسك الى السماء) بۇلۇت ، قەئرى، ئاسمانىنىڭ قەئرى: ئۈيۈق:

لا أبالى : (والحالُ انّى لا أتعظّم مغفرتك علىّ) بەرۋا قىلمايمەن، يەنى گۇناھىڭنى مەغپىرەت قىلىش ماڭا ئونچە چوڭ ئىش ئەمەس

قراب الارض : (بملئها) زېمىن توشقۇچە ، زېمىنچە

٢٣٣٩-حديث. ابن عباس رضــى الله تعــالى عنه نىڭ حديثى

ضيق : (شدة ومحنة) تارچىلىق ، قىيىنچىلىق

مخرجا:(طريقا وسببًا يخرج الى سعة ومنحة) چىقىش يولى

فرجا : (خلاصا) خالاسلىق، كەڭ -كۈشادىلىك

٢٣٤٠-حديث. أبى بكر صديق رضــى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ما اصر: (ما دام على المعصية) داۋاملىق تۇرمىدى، چىڭ تۇرمىدى: داۋاملاشتۇرمىدى:

٢٣٤٢-حديث. أبىهريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نكته : (الاثر) قارا چىكىت ، ئىز، داغ

صقل : (نظف وصفى) پاكىزلىنىڭ، پاقىرايدۇ .

الــران : (وهو الطبع والتغطية) دىلى قارىداپ قېتىپ كېتىش، قەلبى پېچەتلىنىش؛ كىر؛ مەينەت؛

ئۇيغۇرچە كىتاب ئويغۇر كىتاپ ئورنى www.uyghurkitap.com

٢٣٤٣-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مالم يغرغر : (مالم تبلغ الروح الى الحلقوم مالم يتيقن بالموت) جان هەلقۇمغا كەلمىسىلا

٢٣٤٤-حديث. أبىسعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لاابرح اغوى : (أضلهم) ھەمىشە ئازدۇرىمەن؛

٢٣٤٥-حديث. صفوان بن عسّال رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عرضه: توغرىسى؛ كەڭلىكى ؛

مسيرة : (هي المسافة) مۇسابە

٢٣٤٧-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اقصر: (امسك، وامتنع) ئۆزەڭنى تۇتۇۋال، توختا

خلنى : (اتركنى معه) خالى قوي ، تەرك ئەت

ان تحظر : (تمنع وتحرم) توسقايسەن؛ مەھرۇم قىلغايسەن؛

٢٣٤٩-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جما : (كثيرا كبيرا) نۇرغۇن، كۆپ، چوڭ

لاالمّا: (لَمْ يلمّ بمعصية يقال: لَمَّ، أي نزل وألم اذا فعل اللمم) كىچىك گۇناھ ئۆتكۈزمىگەن

٢٣٥٠-حديث. أبى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عافيت:(عصمت وحفظت)سالامەت قىلدىم، ساقلاپ قالدىم

جناح بعوضة: (قدره) پاشىنىڭ قانتى مىقدارى؛ پاشىنىڭ قانتى چىلىك؛

امنّيته: (مشتهاه يعنى كل حاجة تخطربباله) خىيالىغا كەلگەنلىكى ، بارلىق ئارزۇسى

فغمس: (ادخل) چۆكتۈردى،

جواد: (كثير الجود) بەك سېخى ، ئاتاسى كۆپ

ماجد : (واسع العطاء) ئاتاسى كەڭرى ، ئاتاسى كۆپ

٢٣٥٣-حديث. بلال بن يسار بن زيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الزحف: (من الجهاد ولقاء العدو فى الحرب) جەڭ، جىھاد؛ جەڭدە دۈشمەنگە ئۇشتۇمتۇت يۈگۈرۈش؛

٢٣٥٥-حديث. عبد الله بن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

كالغريق المتغوث : سۇغا غەرق بولۇپ كېتەي دەپ قىلىپ ياردەم سورىغان كىشىدەك

٢٣٥٧-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

استبشروا: (فرحوا بالتوفيق) خوش بولىڭلار؛ خوشاللىنىڭلار؛

٢٣٥٨-حديث. الحارث بن سويد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فذبه: (دفع الذباب عن نفسه) چۈششنى ئۆزىدىن قوغلىدى، چۈششنى قوغلىدى

دويبة مهلكة:(نسبة للدو أي الهلاك والدوة: المفازة الخالية، مهلكة: موضع خوف الهلاك)ھالاكەت چۆلى

ساعده: بىلەك

فحسب: (فقط) پەقەت، پەقەتلا

٢٣٥٩-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المفتن : (المبتلى بالسيئات او بالغفلات) سىناللغۇچى ، گۇناھلارغا گىرىپتار بولغۇچى

٢٣٦١-حديث. أبى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مالم يقع الحجاب : ھىجابلا چۈشمىسە؛ والعياذ بالله دۇنيادىن مشرك-كافر لا كەتمىسە؛

٢٣٦٢-حديث. أبى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايعدل : (لايساوى بالله) ئۇنۇل قىلمايدۇ، تەڭ قىلمايدۇ، باراۋەر قىلمايدۇ

٢٣٦٣-حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الندم : پۇشايمان ، ھەسرەت ، نادامەت ، گۇناھ قىلغانغا ئۆكۈنۈش.

(٥) باب سعة الرحمة

٢٣٦٤-حديث. أبىھريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قضى : (حين قدر الله) ياراتتى، تەقدىر قىلدى

٢٣٦٥-حديث. أبىهريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الهوام : (هي كل ذات سم) زىياندىش هاشارەتلەر، زەھەرلىك هاشارەت

يتعاطفون:(يتمايلون فيمابينهم)ئۆز-ئارا مېھرى-شەپقەت قىلىشىدۇ،مېھرىبانلىق قىلىشىدۇ؛كۆيۈنۈشىدۇ

تعطف: (تشفق وتحن) شەپقەت قىلىدۇ، كۆيۈنىدۇ؛ ئىچ ئاغرىتىدۇ؛

٢٣٦٨-حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شراك نعله: (احد سيور النعل) كەشنىڭ بوغقۇچى، پېپى

٢٣٦٩-حديث. أبىهريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اذروا: (يقال ذرته الريح واذرته اذا اطارته أي فرقوا) سۇرۇڭلار، چېچىڭلار، ئۇچۇرۇڭلار

قدر:(ضيق قيل معناه لئن ضيق الله عليه وناقشه فى الحساب من القدر بمعنى التضييق لامن القدرة)تارقىلسا

٢٣٧٠-حديث. عمر بن الخطاب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سبى : (هو ما يسبى من العدو من الصبيان والنساء) ئەسىر

تحلب: (سال) سۈتى ئاقىدۇ؛ أي سال لبن ثديها: كۆسىنىڭ سۈتى ئاقىدۇ؛

تسعى : (تعدو فى طلب ولد) يۈگۈرۈپ يۈرۈيدۇ ، چېپىپ يۈرۈيدۇ.

طارحة: (ملقية) تاشلىغۇچى

٢٣٧١-حديث. أبىهريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يتغمدنى : (يسترنى) يايدۇ

فسددوا: (بالغوا فى التسديد واصابة الصواب وفعل انسداد وَقُوْلُوْا قَوْلاً سَدِيْدًا)توغرىلىقىنى ۋە ئادىللىقىنى كۆزلەڭلار

قاربوا: (حافظوا القصد فى الامور بلا غلو ولاتقصير) ئوتتورھال ۋە نۇرماللىقنى ساقلاڭلار

اغدوا وروحوا: (اعبدوا الله واذكروه طرفى النهار) ئەتىگەندە ئاخشامدا اللهﷻ نى ئىبادەت قىلىڭلار ۋە زىكرى ئېيتىڭلار؛ ئىبادەت ۋە زىكرى ئۈستىدە داۋام بولۇڭلار؛

الدلجة : (السير من اول الليل) تاڭ سەھەر؛ كېچىنىڭ ئاخىرىدا مېڭىش؛

القصد. (الزموا القصد فى العمل) ئىبادەتتە ئەمەلدە ئوتتۇرھال يولنى لازىم تۇتۇڭلار

٢٣٧٢-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايجيره: (لايخلصه ولا ينجّيه) قۇتقۇزالمايدۇ، پاناه بولالمايدۇ

٢٣٧٣-حديث. أبى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

زلفها: (قدمها على الاسلام والاصل فيه القرب والتقدم) ئىلگىرى قىلدى، بۇرۇن قىلغان ئەتكەنلىرى

القصاص : (المجازاة) جازا ؛ قىساس

٢٣٧٤-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هم : (قصد) قەست قىلسا، دىلغا كەلتۈرسە؛ كۆڭلىگە پۈكسە؛

٢٣٧٥-حديث. عقبة بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

درع ضيقة : تار تۇمۇر چاپان ، زىرە چاپان

خنقه: (عصرت حلقه) سىقىۋالدى، بوغۇۋالدى

فانفكت : (انحلت) يېشىلدى، قويۇپ بەردى

حتى تخرج : (حتى تسقط الدرع) ھەتتا چىقىدۇ، چۈشۈپ كېتىدۇ

٢٣٧٦-حديث. أبى الدرداء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يقص : (يحدث الناس ويعظهم) سۆزلەپ بېرىۋاتاتتى، ۋەز- نەسىھەت قىلىۋاتاتتى

رغم : (لصق بالتراب ذلا وهوانا) بۇرنى توپىغا چاپلىشىپ كەتسۇن ؛ توپا بۇلۇپ كەتسۇن

٢٣٧٧-حديث. عامر الرام رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

التف : (تجمع بثوبه) بۆگۈلغان ، ئورىۋالغان ؛

بغيضة: (الغابة وهو مجتمع الاشجار) ئورمانلىق، قۇيۇق دەرەخزارلىق

فراخ طائر:(وهو ولد الطير) قۇشنىڭ بالىسى ، چۆجىسى

٢٣٧٨-حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تحضب : (توقد) ئوت قالاۋاتىلۇ

وهج:(حر النار) ئوتنىڭ ئىسسىغى،ئىسسىق تەپتى، هارارىتى.

تتحّت: (تبعّدت) نېرى قىلىۋ، يىراق قىلىۋ.

فأكب : (طأطأ رأسه) بېشىنى پەس قىلدى

المارد:(العارى من الخيرات)ئىتائەتتىن چىققۇچى، باش تارتقۇچى ، ئاسى، ياخشى ئىشلاردىن خالى

المتمرد: (مبالغة للمارد) ئاسىلىق قىلغۇچى ، قارشىلىق قىلغۇچى، بويۇنتاۋلىق قىلغۇچى

يتمرد: (يتجرأ على مخالفته) قارشى چىقىشقا جۈرئەت قىلىۋ؛ سەركەشلىك قىلىۋ؛

أبى: (امتنع) ئۇنىمايۋ، باش تارتىۋ

٢٣٧٩-حديث. ثوبان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يلتمس: تەلەپ قىلىۋ؛ ئىستەيۋ (أي يطلب والمراد به ههنا التقرب الى الله تعالىباصناف الطاعات.)

حملة العرش: ئەرشنى كۆتەرگۈچى پەرىشتىلەر (سەككىز)

تهبط: (تنزل الرحمة) رەھمەت چۈشىۋ؛ تهبط له: أي الرحمة لأجله، الكاشف

٢٣٨٠-حديث. أسامة بن زيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ظالم : ئۆزىگە زۇلۇم قىلغۇچى، يەنى قۇرئاننى تىلاۋەت قىلغان بىلەن ئەمەل قىلمايۋ

مقتصد : ئوتتۇرھال يەنى كۆپ چاغلاردا قۇرئانغا ئەمەل قىلىپ قىسمەن چاغلاردا ئەمەل قىلمايۋ

سابق : ياخشى ئىشلارنى قىلىشقا ئالدىرىغۇچى .

(٦) باب مايقول عند الصباح والمساء والمنام

٢٣٨١-حديث. عبد الله رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

امسينا: (دخلنا فى المساء) كەچ قىلىۋ، كەچىگە كىرىۋ

امسى: (دخل فيه الملك كائنا لله ومختصا به) ئۇزۇلمى، دائىم بولمى

الكسل: (التثاقل فى الطاعة مع الاستطاعة) سۇسلۇق ، ئېغىرلىق

الهرم: (كبر السن) قېرىپ ئاجىزلىشىپ كېتىش

سوء الكبر : (مما يورثه الكبر من ذهاب العقل واختلاط الرأي) ئالجىپ قېلىش

اصبحنا: (دخلنا فى الصباح) تاڭ ئاتقۇزدۇق، تاڭغا داخىل بولدۇق

٢٣٨٤-حديث. أبىهريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اوى: (نزل) كەلسە، چۈشسە

فلينفض: (فليحرك) قېقىۋاتسۇن، سىلكىۋاتسۇن

بداخلة ازاره: (هي حاشيته التى تلى الجسد وتماسّه) ئىشتىننىڭ ئىچى بىلەن ، ئەستىرى بىلەن

امسكت نفسى : (قبضت روحى فى النوم) نەپسىمنى تۇتۇپ قالساڭ يەنى جېنىمنى ئالساڭ

بصَنِفة : (بطرفه ..... حاشيته) ئىشتاننىڭ ئەستىرى؛ ئەستەر؛

٢٣٨٥-حديث. البراء بن عازب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اسلمت : (اخلصت) تاپشۇردۇم، خالىس قىلدىم

وجهت : (جعلت وجهى الى قبلتك) يۈزۈمنى سەن تەرەپكە قىلدىم ، سېنىڭ قىبلەڭگە يۈزلەندىم

فوضت: (والمعنى توكلت فى امرى كله عليك) تاپشۇردۇم، تەۋەككۈل قىلدىم

ألجأت : (اسندت) ئىلتىجا قىلدىم ، يولدىم ؛

رغبة: تاما قىلىپ ، قىزىقىپ؛ رىغبەت قىلىپ ؛

رهبة: قورقۇپ

ملجأ : (والمعنى لامهرب) پاناھگاھ ، پاناھلىنىدىغان جاي؛

منجا: (ولا ملاذ ولا مخلص) نىجات تاپىدىغان جاي؛ قۇتۇلىدىغان جاي .

الفطرة : (الاسلام) ئىسلام

٢٣٨٦-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

آوانا: (رزقنا مساكن وهيأ لنا المأوى) ئۇرۇن بەردى، تۇرالغۇ جاينى تەييار قىلىپ بەردى

مؤوى: (بصيغة اسم الفاعل) ئۇرۇن بەرگۈچى

٢٣٨٧-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الرحى : (من أثر ادارة الرحى) تۇگمەن؛ يارغۇنچاق؛ يارغۇنچاقنى چۆگىلەتكەن نىڭ تەسىرىدە

رقيق : (المملوك) قۇل

فلم تصادفه : (لم تجد) ئۇچرىشالمىدى، ئۇتتۇر كېلەلمىدى، تاپالمىدى .

٢٣٩٠-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عالم الغيب والشهادة: (ماغاب من العباد وظهر لهم) ئاشكارا ۋە مەخپىي بىلگۈچى .

فاطر : (مخترعها وموجدها على غير مثال سبق) ئورنەكسىز ياراتقۇچى

مليكه: (فعيل بمعنى فاعل للمبالغة) ھەممە شەيئىنىڭ پادىشاھى؛ ئېگىسى

شركه: (ما يدعو اليه من الاشراك بالله ويروى بفتحتين أي مصائده وحبائله التى يفتتن بها الناس) اللهﷻ غا شېرىك كەلتۈرۈشكە چاقىرىشىدىن ، ياكى قىلتىغىدىن

٢٣٩١-حديث. ابان بن عثمان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

طرف فالج : (نوع منه وهو استرخاء لاحد شقى البدن) بىر تۇرلى پالەچ، بىر يېنى پالەچ، بىر تەرىپى پالەچ؛ تۇتماس

فجأة بلأ : (بغتة) ئۇشتۇمتۇت كەلگەن بالا، تۇساتتىن كەلگەن بالا

٢٣٩٤-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ادرك مافاته: (حصل له ثواب مافاته من ورد وخير) شۇ كۈندە قولدىن كەتكۈزۈپ قويغان ياخشىلىقنى تاپىدۇ؛

٢٣٩٥-حديث. أبى عياش رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حرز : (حفظ رفيع وحصن منيع) توساق ، قورغان، پۇختا قورغان .

٢٣٩٦-حديث. الحارث بن مسلم التميمى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اسر: (تكلم معه سرا) يۇشۇرۇن سۆزلەشتى، مەخپى دەپ بەردى

أجرنى : (خلصنى) ماڭا پاناھلىق بەر؛ منى خالاس قىل ؛

جواز : (خلاص والجواز فى الاصل البراءة التى تكون مع الرجل فى الطريق حتى لايمنعه احد من المرور) قۇتۇلۇش، خالاس تېپىش، لۇغەت مەنىسى: يول خېتى؛ بىراۋنىڭ گۇناھسىزلىغىنى ئىسپاتلايدىغان ئىشپات خېتى بولۇپ ھېچ كىشى ئۇ ئادەمگە دەخلى تەئەررۇز قىلالمايدۇ

٢٣٩٧-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

العفو: (التجاوز عن الذنوب) ئەپۇ قىلىش، گۇناھدىن ئۆتۈپ كېتىش

العافية : (السلام من العيوب) سالامەتچىلىك، خاتىرجەملىك

عوراتى: (العورة ماستحيا منه ويسوء صاحبه ان يرى) ئۇيات يېرىم ، ئەيىپلىرىم

روعاتى: (مخوفاتى، الفزعة) قورقۇنچ، تەشۋىش ، جۇدۇش ،

ان اغتال : (اوخذ بغتة واهلك غفلة ، الاغتيال: هو ان يخدع ويقتل فى موضع لايراه فيه احد) ئۇشتۇمتۇت ھالاك بولۇش، سۈيقەستچە ئۆلتۈرۈش، يوشۇرۇن ئۆلتۈرۈشىدىن؛

٢٤٠٣-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بوجهك الكريم : (الشريف الذى يدوم نفعه ويسهل تناوله والوجه يعبر به عن الذات) ئىسىل شەرەپلىك زاتىڭغا سېغىنىپ

كلماتك التامة:(الكاملات) مۇكەممەل كەلىمىلىرىڭ بىلەن .

بناصيته: (شعر مقدم الرأس اذا طال) كوكولىسى، ماڭلاي چېچى .

تكشف:(تزيل وتدفع)ئاچسەن، يوق قىلسەن، قايتۇرسەن

المغرم : (والمراد مغرم الذنوب والمعاصى) قەرز ، زىيان، گۇناھ ۋە مَعْصية نىڭ زىيىنى

المأثم: (الاثم) گۇناھ

لايهزم : (لايغلب) مەغلۇپ بولمايدۇ

ذالجد : (فسر الجد بالغنى) بايلىق ئېگىسى، يەنى باي

٢٤٠٥-حديث. شداد بن اوس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وكل الله : (امره بان يحرسه) ۋەكىل قىلىدۇ، قوغداشقا بۇيرۇيدۇ

يهب: (يستيقظ متى استيقظ) قوزغالغاي ، يەنى ئويغانغاي ، ئورنىدىن تۇرغاي

٢٤٠٦-حديث. عبد الله بن عمرو بن العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خلتان:(خصلتان)ئالاھىدىلىك،خۇسۇسىيەت،ئادەت؛خىسلەت

لايحصيهما: (لايحافظ أو لايطيقها أو لا يأتى عليهما) سانap بولالمايدۇ، يەنى مۇھاپىزەت قىلىپ بولالمايدۇ، داۋاملاشتۇرالمايدۇ

ينفتل: (ينصرف عن الصلاة) قايتىدۇ، نامازدىن يانىدۇ

فلايزال ينومه: (يلقى عليه النوم) داۋاملىق ئۇخلاتقۇزىدۇ، ئۇيقۇسىنى كەلتۈرىدۇ؛

٢٤٠٧-حديث. عبد الله بن غنام رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ماأصبح : (حصل لى فى الصباح) ئەتىگەندە ماڭا ھاسىل بولغان نەمەت

٢٤٠٨-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فالق الحب : (الفلق: الشق) ئۇرۇق ، دانلارنى يارغۇچى

النوى: (جمع النواة وهي عظم النخل) ئۇرۇقجا، ئۇجكە؛ خورمىنىڭ ئۇرۇقچىسى؛

اقضى عنى الدين : مەندىكى قەرزلەرنى تۈگىتىۋاتقىن

٢٤٠٩-حديث. أبى الازهر الانمارى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اخسأ:(ابعده أي اجعله مطرودا عنى مردودا عن اغوائى) يىراق قىلغىن،قوغلىغىن،خار ھالدا ھايدىغىن

فك رهانى : (خلص رقبتى عن كل حق على) بوينۇمنى ھەر قانداق ھەقدىن خالاس قىلغىن؛ ئەيىبسىمنى قوتقازغىن ، (فك) يەشكىن ، (رهان) گۆرۈگە قويغان نەرسە

الندى الاعلى : (والمعنى اجعلنى من المجتمعين فى الملأ الاعلى من الملائكة) پەرىشتىلەرنىڭ سۆزۈندا ، ئەڭ ئالى سۆزۈندا

٢٤١٠-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

آوانى: (انزل واسكن) ئولتۇراق جاي بەردى، تۇرىدىغان جاي بەردى

مَنَّ : (انعم) ئىنئام قىلدى، نېمەت قىلىپ بەردى

فافضل : (زاد او اكثر او احسن) ئارتۇق بەردى، ئاشۇرۇپ بەردى، كۆپ بەردى

فاجزل : (فاعظم او اكثر من النعمة) كاتتا نېمەتلەرنى بەردى، مول نېمەتلەرنى بەردى

مليكه: (فعيل بمعنى فاعل للمبالغة) ھەممە شەيئىنىڭ پادىشاھى

٢٤١١-حديث. بريدة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الارق:(من اجل السهر وهومفارقة الرجل النوم من وسواس أوحزن)ئۇيقۇسىزلىق،ئۇخلىيالماسلىق كېسىلى

اقلت : (حملت ورفعت : من المخلوقات) كۆتەردى

جارا: (كن لى معينا ومانعا ومجيرا وحافظا) قوتقازغۇچى، پاناھ بەرگۈچى، ياردەمچى

يفرط:(يسبق عَلَيَّ احدٌ بشرٍ) ياماناللىغى ئالدىدا ماڭا يەتكەي

ان يبغى : (يظلم علي) زۇلۇم قىلغاي ، ئادالەتسىزلىك قىلغاي، تاجاۋۇز قىلغاي

عزجارك : (غلب مستجيرك وصار عزيزا كل من التجأ اليك) سەندىن ئامانلىق تەلەپ قىلغۇچى غالىپ بولدى، پاناھلىق تەلەپ قىلغۇچى ئەزىز بولدى

جل ثناؤك: (عظم) سېنىڭ مەدھىيەڭ ئۇلۇغ بولدى

٢٤١٢-حديث. أبى مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فتحـــه: (الظفـر عنـى المقصـود) مەقسەتكە ئېرىشىش، مەقسەتكە يېتىش .

نـــوره: (بتوفيـق العلـم والعمـل) نۇرنىڭ يەنى ئىلىم ۋە ئەملگە بەرگەن تەۋپىقنى

٢٤١٣-حديث. عبد الرحمن بن ابـى بكـرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اســـتن : (اقتـدى واتبـع سـيرته) ئىقتىدا قىلغايمەن ، ئەگەشكەيمەن ، يول تۇتقايمەن

٢٤١٤-حديث. عبد الله بن أبى اوفى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

صلاحا: ياخشى ، توغرا ، نوقسانلاردىن خالى

نجاحـــا: (فـوزا بالمطالـب المناسـبة لصـلاح الـدارين) مۇددىسىنى تىلەك ، نەتىجىلىك

فلاحا: (ظفرا بمـا يوجـب حسـن الخاتمـة وعلـو المرتبـة) نىجات تاپىدىغان ،مۇددىسىنى تىلەك ، غەلبىلىك

٢٤١٥-حديث. عبد الرحمن بن أبزى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فطرة الاسلام : (خلقتـه قيـل الفطـرة الخلقـة مـن الفطـر كالخلقة من الخلق فى انها اسم للحالة ثم انها جعلت اسما للخلقة القابلة لدين الحق على الخصوص)ئىسلامى خىلقەت، ئىسلامنى قوبۇل قىلىش قابىلىيىتى،ئىسلامنى قوبۇل قىلىش ئىقتىدى.

كلمة الاخلاص : (وهي كلمة التوحيد والكلمة الطيبـة لا اله الا الله) ئىخلاس كەلىمىسى، توحيد كەلىمىسى ، كلمه طيبه .

(٧) بـاب الدعوات فى الاوقات

٢٤١٦-حديث. ابن عباس رضى الله تعـالى عنه نىڭ حديثى

جنبنا: (بعدنا) بىزنى يىراق قىل

٢٤١٧-حديث. ابن عباس رضى الله تعـالى عنه نىڭ حديثى

الكرب : (الغـم الـذى يأخـذ الـنفس) قايغۇ ، كۆڭلەت ، كۆڭلى يېرىملىق، قاتتىق قايغۇ، ئىغىر كۈن

٢٤١٨-حديث. سليمان بن صـرد رضـى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استب: (مـن السـب أي شـتم احـدهما الآخـر) تىللىدى، ھاقارەتلىدى

٢٤١٩-حديث. أبىهريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

صياح الديكة: خوراز نىڭ چىللىغىنى ، خوراز قىچقارغان .

نهيق الحمار : (صـوته) ئېشەك ھاكىرىغان؛ نهيـق: ئېشەكنىڭ ھاكىرىشى؛

٢٤٢٠-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استوى: (استقر على ظهر مركوبه) ئۇرۇنلۇشۇپ بولسا ، ئۇلاق ئۈستىدە ئولتۇرۇپ بولسا

سخر: (ذلل) بويسۇنلۇردى

البر : (الطاعة) ئىتائەت ، تائەت

هون : (يسر) ئاسان قىل، ئوڭاي قىل

اطو : (امـر مـن الطـي أي قـرب لنـا بُعْـد هـذا السـفر) قاتلىغىن ، يېقىن قىل؛ تۇرگىن؛

الخليفة: (من يقوم مقام احد فى اصلاح امره) ئۇرۇن باسار، يەنى: يۆلەنچۇگۇم

وعثاء الســفر : (مشـقته وشـدته) جاپا - مۇشەققەت، سەپەرنىڭ جاپا - مۇشەققىتى

كآبة المنظر: (سـوء الحـال وتغـيير الـنفس فـى النهايـة الكآبة تغير النفس بالانكسار من شدة الهم والحزن) ئوسال كۆرۈنۈش، غەم قايغۇلۇق كۆرۈنۈش

سوء المنقلب: (مـن سـوء الرجـوع بـأن يصـيبنا حـزن او مرض) ئوسال ئەھۋالغا قايتىش

أئبون : (راجعون من السفر بالسلامة) قايتقۇچى

٢٤٢١-حديث. عبد الله بن سرجس رضـى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحور بعد الكور : (النقصان بعـد الزيـادة والتفرق بعـد الاجتماع وقيل من فساد الامور بعد اصلاحها واصـل الحـور نقض العمامة بعد لفها واصل الكـور مـن كـور العمامـة علـى رأسه يكورهـا كـورا أي لفهـا) يىغىلغاندىن كىيىن چېچىلىپ كېتىش، تۇزەلگەندىن كىيىن بۇزۇلۇش، زىيادە بولغاندىن كىيىن كېمىيىش

www.uyghurkitap.com

٢٤٢٣-حديث. أبىهريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لدغتنى البارحة : (لسعتنى الليلة الماضية) مېنى ئۆتكەن ئاخشام چاقتى

٢٤٢٤-حديث. أبىهريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اسحر : (دخل فى وقت السحر) سەھەر ۋاقتىغا كىرسە ، تاڭ ئاتتۇرسا

صاحبنا: (اعنا وحافظنا) بىزگە ياردەم بەر ، بىزنى ساقلا

افضل : (تفضل) مەرھەمەت قىل

٢٤٢٥-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قفل : (رجع) قايتسا ، يانسا

شرف : (موضع عال) دوڭ، ئىگىز يەر

هزم الاحزاب:(القبائل المجتمعةمن الكفار المختلفة)ئوشمەن گۇرۇھلىرىنى ئۆزى يالغۇزمەغلۇب قىلدى

٢٤٢٦-حديث. عبد الله بن أبى اوفى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يوم الاحزاب : (غزوة الخندق) خەندەك ئۇرۇشى

زلزلهم : (فرقهم واجعل امرهم مضطربا متقلقلا غير ثابت) زىلزىلىگە سالغىن ، تارقاق قىلىۋەتكىن، تۇراقسىز قىلىۋەتكىن؛ تىرىپىرەن قىلىۋەتكىن؛ ۋەيران قىلىۋەتكىن؛

٢٤٢٧-حديث. عبد الله بن بسر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وطبة: (وفى شرح الطيبى قال النووى : وهو الحيس بجمع التمر البرنى والاقط المدقوق والسمن) ياغ، ئىزىلگەن قۇرت ، ئىسسل يۇمۇلاق خورما قاتارلىق نەرسىلەر بىلەن ياسالغان يېمەكلىك

لجام : (هو مايجعل فى فم الفرس من الحديد) يۇگەن

٢٤٢٨-حديث. طلحة بن عبيد الله رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الهلال: ھىلال ئاي، يېڭى ئاي ، 1-2-3- كۈنلىرىدىكى ئاي

اهلّه: (اطلعه) چىقارغىن

٢٤٢٩-حديث. عمر بن الخطاب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مبتلى: گىرىپتار بولغۇچى؛ بىرەر بالاغا مۇبتىلا بولغۇچى؛

٢٤٣٣-حديث. أبىهريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لغطه: (الصوت والمراد به الهزء من القول وما لاطائل تحته) لۇغەت مەنىسى: ۋاراڭ-چۇرۇڭ ،قىيا- چىيا بۇ يەردە ئىرادە قىلىنغىنى پايدىسىز ، مەسخىرە قىلىدىغان سۆزلەر

٢٤٣٤-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الركاب : ئۇزەڭگە

ليعجب : (يرضى) رازى بولىدۇ

٢٤٣٥-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ودع : ۋىدالاشسا ، خوشلاشسا

استودع : (استحفظ واطلب منه حفظ دينك) اللهﷻ غا تاپشۇرىمەن ، اللهﷻ غا ئامانەت

٢٤٣٧-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فزودنى : (من التزويد وهو اعطاء الزاد) ماڭا ئۇزۇق بەرسىلە

٢٤٣٨-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شرف : (مكان عال) دۆڭ ، ئىگىز يەر

اطو: (قربه له) قاتلىغىن ، يېقىن قىلغىن

هون : (سهل) ئوڭاي قىل، ئاسان قىل

٢٤٣٩-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فاقبل الليل : (أمسى) كەچ كىرسە ، كېچە بولسا

يدب: (بمشى ، يتحرك) ماڭىدۇ ، ھەركەتلىنىدۇ

اسد : شىر

اسود : (الحية العظيمة التى فيها سواد وهي اخبث الحيات) يوغان قارا يىلان

ساكن البلد: (قيل الساكن هو الانس) شەھەردە تۇرغۇچى، يەنى : ئادەملەر؛ جىنلار؛

٢٤٤٠-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عضدى: (معتمدى..... معينى) يۆلەنچۇگۇم، تايانچىم

احول : (اصرف كيد العدو) قايتۇرىمەن ، يانۇرىمەن

اصول : (احمل على العدو ومنه الصولة بمعنى الحملة) ئۇشمەنگە ئېتىلىمەن ،ئۆزەمنى ئاتىمەن

٢٤٤١-حديث. أبى موسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فى نحورهم : (جمع النحر وهو الصدر يقال جعلت فلانا فى نحر العدو أي قبالته وحذائه) ئۇلارنىڭ كۆكرىگىدە ، ئۇلارنىڭ روبىروسىدا؛ ئۇتتۇردا ؛

٢٤٤٢-حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

نزل: (من زلة وهي ذنب من قصد تشبيها بزلة الرجل) تېيلىپ كەتكەيمىز، ئۇقماستىن گۇناھ ئۆتكۈزۈپ قويغايمىز

طرفه: (نظره) كۆزىنى ، نەزىرىنى

٢٤٤٣-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فيتنحى : (يتبعد عنه ابليس) يىراق بولىدۇ، يولىنى بوشتىپ بېرىدۇ

٢٤٤٤-حديث. مالك الاشعرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ولج : (دخل) كىرسە ، كىرىر چاغدا

المدلج : كىرىدىغان ئورۇن-جاي

٢٤٤٥-حديث. أبىهريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رفاء : (الترفئة التهنئة أي اذا هنأ له ودعا له بالبركة حين تزوجه) تەبرىكلىمەكچى بولسا، مۇبارەكلەپ دۇئا قىلماقچى بولسا

٢٤٤٦-حديث. عمرو شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جبلتها: (خلقتها وطبعتها) تەبئى ياراتىلىشى ، تۇغما ياراتىلىشى؛ ئاشۇنداق ياراتىلىشى؛

بذروة سنامه : (اعلاه) لوكسىنىڭ ئۈستى

٢٤٤٧-حديث. أبى بكرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المكروب: (الهموم المغموم) غەمكىن ، كۆڭلى يېرىم ، بىشىغا كۈن چۈشكەن

فلاتكلنى : (لاتتركنى) تاپشۇرۇپ قويما، تاشلاپ قويما

طرفة عين : (لحظة ولمحة) كۆزنى يۇمۇپ ئاچقۇچە ، مىنۇت -- سىكۇنۇت

شأنى : (امرى) ئىشىم ، ھالىم

٢٤٤٨-حديث. أبى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الهم: (الهم فى المتوقع) كەلگۈسى ئىشلارغا غەم قىلىش

الحزن : (والحزن فيما فات) ئۆتۈپ كەتكەن ئىشلارغا غەم قىلىش

العجز : (هو ضد القدرة) ئاجىزلىق

الكسل : (التثاقل) ئېغىرلىق ، سۈسلىۇق

غلبة الدين : (كثرته) قەرزنىڭ غالىب بولۇشى ، يەنى كۆپ بولۇشى

قهر الرجال: (غلبتهم) كىشىلەرنىڭ قەھرى ، غالىب بولىشى، زورلۇق-زومبۇرلىغى؛ خورلىشى

٢٤٤٩-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مكاتب: (وهو عبد علق سيده عتقه على اعطائه) خەت پۈتۈلگەن، يەنى خوجايىنى مۇنچىلىك پۇل تاپسىڭ ئازاد دېگەن قۇل

كتابتى: (وهو المال الذى كاتب به العبد سيده يعنى بلغ وقت اداء مال الكتابة) توختامدىكى مال

نباح الكلاب: (صياحها) ئىتلارنىڭ ھاۋشىشى ، قاۋشى

تغطية الاوانى : قاچىلارنى يېپىش

٢٤٥٠-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

طابعا : (خاتما) مۆھۈر ، تامغا ، پېچەت

٢٤٥٢-حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فى قبضتك: (فى تصرفك وتحت قضائك وقدرك) سىنىڭ چاڭگىلىڭدا، يەنى سىنىڭ باشقۇرىشىڭدا

الهمت: ئىلھام قىلدىڭ

استأثرت : (اخترت وتفردته به واحتفظته) تاللىدىڭ، ساقلاپ ئېلىپ قالدىڭ؛ خاس قىلدىڭ؛

مكنون الغيب:(المستورين البعيد عن الاعين؛) غەيبىنىڭ يوشۇرۇن يىرىدە ، مەخپى يىرىدە؛ بەك مەخپى

ربيع: (راحته وجعل القرآن ربيع القلب وهوعبارة عن الفرح) قەلبىمنىڭ باھارى، قەلبىمنىڭ راھىتى، خوشلىغى

جلاء : (ازالتها) يوقۇتۇش ، كەتكۈزۈش

٢٤٥٤-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كربه : (اصابه كرب وشدة) غەم- قايغۇ يەتسە ، بېشىغا غەم چۈشسە

استغيث : (اطلب الاغاثة واسأل الاعانة) ياردەم سورايمەن ، مەدەت تىلەيمەن

٢٤٥٥-حديث. أبى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عوراتنا: (فزعات قلوبنا) ئۇيات يەرلىرىمىز، ئەيىپلىرىمىز، يەنى: قەلبىمىزدىكى قورقۇنچ

روعاتنا: قورقۇنچ ، تەشۋىش ، چۆچۈشلىرىمىز

٢٤٥٦-حديث. بريدة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

صفقة خاسرة : (المرة من التصفيق وهي اسم للعقد فان المتبا يعين يضع احدهما يده فى يد الآخر) زىيانلىق سودا؛ زىيان قىلىدىغان سودا؛

(٨) باب الاستعاذة

٢٤٥٧-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جهد البلاء : (المصائب التى تصيب الانسان ويعجز عن دفعها) بالا-قازانىڭ جاپا-مۇشەققىتى، كۆتۈرۈلگۈسىز بالا-قازا؛ ئېغىر ئەھۋالدا قېلىش؛ يامان كۈندە قېلىش؛

درك الشقاء: (الدرك هو اللحوق والوصول الى الشيئ شقاء بمعنى شقاوة) بەختسىزلىكىنىڭ يېتىشى، بەختسىزلىككە دۇچار بولۇشتىن؛

سوء القضاء : ناچار ئەھۋالغا قېلىش؛ بالا-قازاغا يولۇقۇش؛

شماتة الاعداء: (وهي فرح العدو ببلية تنزل بمن يعاديه) دۈشمەنلەرنى خوش قىلىدىغان ئىشقا دۇچار بولۇش؛(شماتة): ئىچى قارىلىق قىلماق، باشقىلارغا كەلگەن زىيان زەخمەتتىن خوشال بولماق

٢٤٥٨-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضلع الدين : (ثقله وشدته،) (ضلع : الاعوجاج أى يثقله حتى يميل عن الاستواء والاعتدال) قەرزنىڭ ئېغىرلىغى، قاتتىقلىغى ، بەلنى ئېگىۋېتىدىغان قەرز؛ قەرزنىڭ بېسىۋېلىشى؛

غلبة الرجال: (قهرهم وشدة تسلطهم عنيه والمراد بالرجال الظلمة او الدائنون) قەرز ئېگىللىرى، ياكى زالىملارنىڭ زورلۇق – زومبۇرلۇقلىرى؛ كىشىلەرنىڭ خورلىشى؛

٢٤٥٩-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

الكسل : (التثاقل فى الطاعة) سۇسلۇق ، ئېغىرلىق

الهرم : (والمراد به صيرورة الرجل خرفامن كبر السن) قېرىپ ئاجىزلىشىپ كېتىش

المغرم: (الغرامة) چىقىم ، تۆلەم ، جەرىمانە؛ قەرزدارلىق؛

المأثم : (الاثم او ما يوجبه) گۇناھ

المسيح : (ممسوح العين) كۆزى سىلانغان ، يەكچەشمە؛

الدجال: (كثير الفساد) بۇزغۇنچى.

الثلج : قار

البرد: تۇلۇ، مۆللۈر

نق : (من التنقية) پاكىزلىغىن

٢٤٦٠-حديث. زيد بن أرقم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

زكها : (من التزكية) پاكىزلىغىن، پاكلىغىن

وليها: (ناصرها) ياردەمچى

مولاها: (المالك) ئېگىسى ، خوجىسى

٢٤٦١-حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تحول: (انتقالها) يوتكۈلۈپ كېتىشى

فجأة نقمتك: (فجأة: بغتة ، نقمة: انتقام وعقوبة) ئازاب ۋە ئىنتىقامىڭنىڭ توساتتىن كېلىشى

٢٤٦٣-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

انبت: (رجعت) قايتىم ، ياندىم

خاصمت: (حاربت اعداءك) ئۇرۇشىمەن

بعزتك: (بغلبتك) غالىبلىقىڭ بىلەن

٢٤٦٦-حديث. عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سوء العمر:(سوء الكبر فى آخر الحال)ئۆمرنىڭ ناچارلىغى،ئۆمرنىڭ ئاخىرىدا يامان ئەھۋالدا قىلىشى

فتنة الصدر: (من قساوة القلب وقيل هو موته وفساده) قەلبنىڭ ئۆلۈشى ، قەلبنىڭ قېتىپ كېتىشى

٢٤٦٧-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

القلة : (القلة فى ابواب البر وخصال الخير) ئازلىق ، ياخشى ئىشلارنى ئاز قىلىپ قىلىش

الذلة : (ذليل) خار ، خارلىق

٢٤٦٨-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الشقاق: (الخلاف والخصومة) ئىختىلاپ؛ بۆلۈنۈش ، ئىناقسىزلىق؛

٢٤٦٩-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الضجيع : (المضاجع وهو مايلازم صاحبه فى المضجع) ھەم تۆشەك ، بىللە ياتقۇچى؛ بىللە بولغۇچى؛

البطانة : (ضد الظهارة وأصله فى الثوب فاتسع فيما يستبطن الرجل من امره) يۇشۇرۇن ياماق خىسلەت، لۇغەت مەنىسى : ئەستەر؛

٢٤٧٠-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

البرص: (بياض يحدث فى الاعضاء) ئاق كېسەل ، پەسە

الجذام : (علة يذهب معها شعور الاعضاء) ماخاۋ، جۈزام

سوء الاسقام : ياماق كېسەل،

٢٤٧١-حديث. قطبة بن مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

منكرات الاخلاق: (المنكر: ما لايعرف حسنه من جهة الشرع) ياماق ئەخلاق ، ئەخلاقسىزلىق

الاهواء:(المشتهى محمودا كان او مذموما ثم غلب على غير المحمود) ھاۋايى ھەۋەس، نەپسى خاھىشى

٢٤٧٢-حديث. شتير بن شكل بن حميد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تعويذا : (ما يتعوذ به) تىل تۇمار؛ باناد ئىزدەپ ئوقۇلىدىغان دۇئا :

٢٤٧٣-حديث. أبى اليسر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الهدم : (وهو سقوط البناء ووقوعه على الشيئ) تام ياكى بىنادەك نەرسىلەرنىڭ يېسۇلىشى

التردى: (السقوط من مكان عال) ئېگىز يەردىن چۈشۈپ كېتىش

الغرق: (غرق فى الماء) سۇغا غەرق بولۇپ كېتىش ، سۇدا تۇنجۇقۇپ قىلىش

الحرق: ئوتتا كۆيۈپ كېتىش

الهرم : (سوء الكبر المعبر عنه بالخرف وارذل العمر) بەك قېرىپ كېتىش ، ئالجىپ قىلىش

يتخبطنى : (التخبط- الافساد والمراد افساد العقل والدين) ئەقلىم ۋە دىنىمنى بۇزغاي

لديغا: (من اللدغ) زەھەرلىك نەرسە چېقىپ ،

٢٤٧٤-حديث. معاذ رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

طمع:(هو نزوع النفس الى الشيئ شهوة له)ئەمە،تاماخورلۇق؛

يهدى:(يدنى ويوصل)باشلايدۇ ، يېقىنلاشتۇرىدۇ ،ئۇلاشتۇرىدۇ.

طبع:(عيب وأصله الدنس الذى يعرض السيف)ئەيىپ، كىر

٢٤٧٥-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

الغاسق اذا وقب:(قيل الغاسق هو الليل اذا غاب الشفق وقوى ظلامه)قاراڭغۇلىغى بىلەن كىرگەن كېچە

٢٤٧٦-حديث. عمران بن حصين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الهمنى رشدى : (وفقنى الى الرشد وهو الاهتداء الى الصلاح) توغرا يولغا تەۋپىق بەر

٢٤٧٧-حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

همزات : (خطراتهم ووساوسهم والقائهم الفتنة) ۋەسۋەسىسى ، پىتنە تاشلىشى، تەھدىد سېلىشى

صك : (كتاب) كىتاب (بكتفٍ من عظمٍ)

www.uyghurkitap.com

٢٤٧٩-حديث. القعقاع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايجاوزهن:(كلماته محيطة بالجميع من البر والفاجر) ئۇنۇپ بولالمايدۇ، ساناپمۇ تۈگۈنۈپ بولالمايدۇ؛

ذرأ : (بث ونشر) چاچتى

بَرَأ : (اوجد مُبَرَّأً عن التفاوت) ئىجاد قىلدى، يارالتى، پەرقسىز قىلدى؛

(٩) باب جامع الدعاء

٢٤٨٢-حديث. أبىموسى الاشعرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جدى : (وهو نقيض الهزل) راست ، چاقچاق ئەمەس

هزلى: (وهو المزاح) چاقچاق ، ئويۇنۇشۇپ

٢٤٨٣-حديث. أبىهريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عصمة امرى:(مايعتصم به فى الصحاح العصمة: المنع الحفظ) ئىشىمنى قوغدىغۇچى ، ساقلىغۇچى

معاشى: تۇرمۇشۇم ، تىرىكچىلىگىم؛

معادى: (عاد، رجع) قايتىدىغان جايىم؛

٢٤٨٤-حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

العفاف : (العفة عن المعاصى) پاكلىك ، ئىپپەت

٢٤٨٥-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سددنى : (اجعلنى مستقيما؛ قيل: السداد اصابة القصد فى الامر والعدل فيه) مۇستەقىم قىل ، راستچىللىقنى ۋە توغرىلىقنى كۆزلەيدىغان قىل، مېنى توغرا ئادەم قىل ؛

٢٤٨٨-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

امكر لى: مېنىڭ پايدامغا تەدبىر قىلغىن

لاتمكر على: مېنىڭ زىيىنمغا تەدبىر قىلمىغىن

بغى: (ظلمنى وتعدى على) بوزەك ئەتتى ، تاجاۋۇز قىلدى

مطواعا: (كثير الطوع وهو الانقياد) بەك بويسۇنغۇچى ،

مخبتا: (خاضعا خاشعا متواضعا) ئىتائەتمەن ، بويسۇنغۇچى ، كەمتەر

اواها:(تأوه تأوها اذا قال اوه قائلا كثيرًا لفظ اوه وهى صوت الحزين) ئاھ چەككۈچى ، غەمكىن ، ئۇھ تارتقۇچى؛ ئاھ ئۇرۇپ غەمكىن بولغۇچى؛

منيبًا: (راجعا) قايتقۇچى

حوبتى: (امح ذنبى) گۇناھىم

سدد: (صوب وقوم) تۈز قىل ، توغرا قىل ، تىلمىنى تۈز قىل، راست گەپ قىلدىغان قىل

اسلل: (والمعنى اخرج ، من صدرى وانزح منه) چىقارغىن، سۈغارغىن ، تارتقىن ؛

سخيمة : (غشه وغله وحقده وحسده) غۇم-ئادائوت ، ھەسەت ، قارا ، ئاچچىق-غەزەپ؛ ئۆچمەنلىك

٢٤٨٩-حديث. أبى بكر الصديق رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

العفو: (محو الذنوب وستر العيوب) ئەپۇ قىلىش ، كەچۈرۈپتىش

العافية : (والاظهر ان معناه السلامة فى الدين من الفتنة وفى البدن من سيئ الاسقام وشدة المحنة) تەن سالامەتلىك ، ساغلاملىق

بعد اليقين : (علم اليقين وهو الايمان) ئىماندىن كېيىن

٢٤٩٠-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المعافاة: تىنچلىق ، ئامانلىق ، كېشىلەر ئەزىيىتىدىن سالامەت قىلىش

افلحت : (خلصت من خوفك وظفرت بمقصودك) نىجات تاپتىڭ

٢٤٩١-حديث. عبد الله بن يزيد الخطمي رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

زويت: (ماقبضته ونحيته وبعدته بان منعتنى ولم تعطنى) تۇتۇپ قالدىڭ؛ توستۇڭ، يىراق قىلدىڭ

فراغًا: (سبب فراغ خاطرى) خاتىرەمنىڭ خالى بولۇش سەۋەبى بوشۇنۇش سەۋەبى

٢٤٩٢-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اقسم: (اجعل لنا قسما ونصيبا) بولۇپ بەر، بىر ئۈلۈش بەر

تحول:(مقدارا تحجب انت بسببه)توسىدن؛ ئايرۇنتىسەن؛

تهون : (تسهل انت) ئوڭاي قىلسەن ، ئاسان قىلسەن

متعنا: (اجعلنا منمتعين منتنعين) بىزنى پايدىلىنىدىغان قىل

ثأرنا: (ادراك ثأرنا مقصورا واصل الثأر: الحقد والغضب) قىساسىمىز ، ئىنتقامىمىز؛ ئۆچمىز؛

لا تسلط: (لا تجعلنا مغلوبين للكفار والظلمة ويحتمل ان يراد: ولاتجعل الظالمين علينا حاكمين) كونتۇرۇلدىغىدا قىلما، ھوكۇمرانلىغىدا قىلما، غالىب قىلما

٢٤٩٤-حديث. عمر بن الخطاب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

دوي: (صوت لايفهم من شيئ) غۇڭۇلدىغان ئاۋاز ، سادا؛

فسرى: (كشف) ئېچىلدى،

لاتهنا: (لاتذلنا) خار قىلما

أثرنا : (اخترنا برحمتك وعنايتك وحسن رعايتك) رەھمىتىڭگە، كۆڭۈل بۆلۈشۈڭگە بىزنى تاللا- ئىختىيار قىل؛

لا تؤثرعلينا : (غيرنا بلطفك وحمايتك) مەرھەمىتىڭ ۋە ھىمايەڭگە (بىزدىن باشقىلارنى) بىزنىڭ ئۈستىمىزدىن ئىختىيار قىلمىغىن

٢٤٩٥-حديث. عثمان بن حنيف رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضرير البصر : (ضعيف النظر او اعمى) كۆزى ئاجىز ياكى ئەما

فشفعه: (اقبل شفاعته) شاپائىتىنى قوبۇل قىل

٢٤٩٧-حديث. عطاء بن السائب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كنى عن نفسه : كنايە قىلدى، يۇشۇردى، يەنى ئۆزىنىڭ ئىسمىنى ئۇچۇق دېمەي بىر «رَجُل» دەپ يۇشۇردى

الغيب و الشهادة: (فى السر والعلانية) مەخپى ۋە ئاشكارا

القصد: (الاقتصاد هو التوسط) ئىقتىسادچانلىق ، ئوتتۇرھال، نورمال

لاينفد : (لايفنى ولاينقص) تۈگىمەيدۇ

قرة عين لاتنقطع : (والمراد به كل ما يتلذذ به الانسان الكامل) ئۈزۈلمەيدىغان شادلىق

برد العيش: (طيبه وحسنه) مەئىشەتنىڭ ياخشىلىغى،

(برد:) سوغۇق ، ياخشى تۇرمۇشنى

الشوق: ئىشتياق

غير ضراء : (وهي نقيض السراء) قاتتىقچىلىق ، قىينچىلىق بولماستىن

مضرة: زەردار سالغۇچى،

هداة: (جمع هاد أي هادين الى الدين) ھىدايەت قىلغۇچى ، توغرا يولغا باشلىغۇچى :

مهتدين: (ثابتين على الهداية) ھىدايەت ئۈستىدە چىڭ تۇرغۇچى؛ ھىدايەت تاپقۇچى؛

٢٤٩٨-حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

متقبلا: (مقبولا) قوبۇل بولغان

رزقا طيبا: (حلالا) پاك رىزق، ھالال رىزق

٢٤٩٩-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اعظم : (اَكْبَرَ بجُل فَخْم) تەزىم قىلىمەن ، چوڭ بىلىمەن؛ ئۇلۇغ بىلىمەن؛

نصحك: (نصيحتك) نەسىھەت :

٢٥٠٢-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خفت: (ضعف) ئاجىزلىشىپ كەتكەن

مثل الفرخ : (وهو ولد الطير) چۈجىدەك بولۇپ قالغان؛ قۇشنىڭ بالىسىدەك بولۇپ قالغان؛

معاقبي: مىنى جازالىغۇچى ، مىنى ئازابلىغۇچى بولساڭ

لاتطيقه: (دۇنيادا) تاقەتسىڭ يەتمەيدۇ ، بەرداشلىق بېرەلمەيسەن

لاتستطيعه: (ئاخىرەتتە) قولاڭدىن كەلمەيدۇ ، قابىلىيتىڭ يەتمەيدۇ

٢٥٠٣-حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يذل نفسه: ئۆزىنى خار قىلغاي ، ئۆزىنى خار قىلىش توغرا ئەمەس

يتعرض: ئۆزىنى توغرا قىلغاي، ئۆزىنى ئۇرغاي، نىشانى قىلغاي .

٢٥٠٤-حديث. عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سريرتى: (سريرة والسر بمعنى وهو مايكتم) سر، سىرىم ، يۇشۇرۇن ئىشىم؛ نىيەت؛ كۆڭۈل؛

علانيتـــى: تېشىم ؛ ئاشكارا ئىشىم ؛ (ئىچكى- تاشقى ئەھۋالىم....)

غير الصال: (بنفسه) ئۆزى ئارمىغان

المضل : (لغيره) باشقىلارنى ھەم ئازدۇرمىغان.

١٠-كتاب المَناسك

٢٥٠٥-حديث. أبىھريرة رضى الله تعـالى عنه نىك حديثى

خطبنا : (وعظنا او خطب لنا) خۇتبە ئوقۇدى، ۋەز ئېيتتى

الحج : (الحج فى اللغة القصد الى كل شيئ فخصه الشرع بقصد معين ذى شروط معلوم) ھەج ، لوغەتتە قەست قىلىش دېگەن مەنادا، يەنى: بىرەر ئىشنى قىلىشقا ئىرادە باغلىدى؛

ذرونى : (اتركونى) ماڭا قويۇپ بېرىڭلار، مېنى تەرىك ئېتىڭلار

فدعوه: (اتركوه كله) تاشلاڭلار ، زادى قىلماڭلار

٢٥٠٦-حديث. أبىھريرة رضى الله تعالى عنـه نىك حديثى

حج مبرور : مەقبۇل بولغان ھەج، گۇناھ رىيا - سۇمئە ئارلاشمىغان ھەج؛ (المبـرور:) راست ؛ يالغانچىلىق ۋە خىيانەت بولمىغان توغرا ئىش

٢٥٠٧-حديث. أبىھريرة رضى الله تعـالى عنه نىك حديثى

فلم يرفث : (الرفث يطلق على الجماع وعلى التعريض وعلى الفحش فى القول) سەت گەپ قىلمىسا ، جىماغا ئالاقىدار گەپنى قىلمىسا؛ ئۇيات بولمىغان گەپنى قىلمىسا ؛

لم ينسق: ياسىقلىق قىلمىسا ، چوڭ -كىچىك گۇناھلارنى قىلمىسا ، (الفســق:)- توغرا يولدىن ئاداشماق، اللّٰه نىك ئەمرى بەرمانىدىن چىقماق

٢٥٠٨-حديث. أبىھريرة رضى الله تعـالى عنه نىك حديثى

العمرة: (هي قصد المكان العامر وشرعا هي افعال مخصوصة تسمى بالحج الاصغر ونسكها اربعة: الاحرام والطواف والسعي بين الصفاة والمروة والحلق وليس لهاوقت معين ولاوقوف بعرفة)ئۆمرە ھەج،كىچىك ھەج

٢٥١١-حديث. ابن عباس رضى الله تعـالى عنهما نىك حديثى

لايثبت على الراحلـة : (لايقدر على ركوبها) ئۇلاق ئۇستىدە تۇرالمايدۇ، ئۇلاق مىنەلمەيدۇ

٢٥١٢-حديث. ابن عباس رضـى الله تعـالى عنهما نىك حديثى

نذرت : (النذر ان توجب على نفسك ماليس بواجب لحدوث امر) نەزىر قىلدىم، ۋەدە قىلدىم

كنت قاضيه: سەن ئۇنى ئادا قىلغۇچىمۇ؟ تۆلىۋاتقۇچىمۇ ؟

٢٥١٣-حديث. ابن عباس رضى الله تعـالى عنه نىك حديثى

لايخلون : خالى يەردە بىللە تۇرمىسۇن

محـــرم : نىكاھ ھارام بولىدىغان كىشى ، دادىسى ياكى ئاكىسىدەك

اكتتبت : (كتب واثبت اسمى فيمن يخرج فيها) يېزىلدىم، خەتلەندىم، ئىسىملىگىم چىقتى، بەلگىلەندىم؛ قاتناشتىم ؛

٢٥١٦-حديث. ابن عباس رضى الله تعـالى عنه نىك حديثى

وقـــت : (بـين حـد الاحـرام وعـين موضـعه) ئورنىنى بەلگىلەپ بەردى، ئىھرام باغلايدىغان ئورۇننى بەكتىپ بەردى؛

دونهن : (ان المراد من كان داخل المواقيت) بىرسىدە ، بىياندا ، مىيقاتنىك ئىچىدە

فمهله: (موضع احرامه؛ المهل: موضع الاهلال وهو رفع الصوت بالتلبية) ئىھرام باغلايدىغان جايى

يهلون (يحرمون بالحج) ئىھرام باغلايدۇ

٢٥٢١ حديث. على رضى الله تعالى عنـه نىك حديثى

زاد: ئۇزۇق ، ئاشلىق

راحلة: ئۇلاق

فلاعليه:(فلابأس ولامبالاة ولاتفاوة عليه)ئۇھەج قىلمىغان ئادەمگە ھەج پەرقى يوق،ھەج ۋەقەسى يوق

٢٥٢٢-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

صرورة: (هو الذى لم يحج قط) (وهو التبتل وترك النكاح) بويتاقلىق ، تۆل تۆتۇش، زادىلا ھەج قىلماسلىق

٢٥٢٤-حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تابعوا: (قاربوا بينها) ئەگەشتۇرۇڭلار ، يېقىن قىلىڭلار

ينفيان : (يزيلانه) يوقىتىدۇ، كەتكۈزىدۇ

الكير: (وهو ماينفخ فيه الحداد لاشتعاله النار للتصفية) كۆرۈك: تۆمۈرچىنىڭ شامال سالىدۇقى:

خبث : (وسخها) دات ، تومۇرنىڭ دېتى

٢٥٢٧-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الشعث : (المغبر الرأس من عدم الغسل مفرق الشعر من عدم المشط) باشلىرىنى توپا باسقان ، چاچلىرى پاخپايغان

التفل : (تارك الطيب) خوشبۇي ئىشلەتمىگەن: بەدبۇي:

العج : (رفع الصوت بالتلبية) ئۈنلۈك ئاۋاز بىلەن تەلبىيە ئېيتىش

الثج : (سيلان دماء الهدى) ھەدىيەنىڭ قېنىنى ئاقتۇرماق

٢٥٢٨-حديث. أبى رزين العقيلى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الظعن:(وهو السفر والمراد هنا السير بالركوب على الراحلة) سەپەر قىلىش:ئولاق ئۈستىدە سەپەرقىلىش.

٢٥٣٣-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فلايتزودون : (لايأخذون الزاد معهم) يەمەكلىك ئېلىۋالمايتتى ئۇزۇق ئالمايتتى

٢٥٣٥-حديث. أبى أمامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حاجة ظاهرة: ئاشكارا ھاجەت يەنى ئۇزۇق تۇلۇك، ئولاق

سلطان جائر : (جائر: ظالم) زالىم پادىشاھ

مرض حابس : (مانع من السفر لشدته) سەپەر قىلىشتىن توسۇدىغان كېسەل، قاتتىق كېسەل

٢٥٣٦-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وفد الله : (الاضافة للتشريف والمراد وفد حرمه) اللهنىڭ ئەزىز مېھمانلىرى ،اللهنىڭ ئۆمەكلىرى.

(١) باب الاحرام والتلبية

٢٥٤٠-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

اطيب : (اعطر) خوشبۇي نەرسىلەرنى سۈرتۈپ قويمەن

وبيص: (لمعانه وبريقه) پاقىراق ، چاقناقلىغى

مفارق : (وهو وسط الرأس الذى يفرق فيه شعر الرأس) يارمىسى :

٢٥٤١-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يهل: (يرفع صوته بالتلبية) ئۈنلۈك تەلبىيە ئېيتىدۇ

ملبدا: (هو الصاق شعر الرأس بالصمغ او الخطمى او غير ذلك) يېلىم ۋە شۇنىڭدەك نەرسىلەرنى بېشىغا چاپلاپ-سۈرۈپ ئۆرىگەن .

لبيك : (البيت يارب بخدمتك البابا بعد الباب؛ اَلَبَّ: اقام) ھازىر بولدۇم، مەن كەلدىم، خىزمىتىڭگە تەييارمەن

٢٥٤٢-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الغرز: (الركاب) ئۈزەڭگە

٢٥٤٣-حديث. أبى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نصرخ : (نرفع اصواتنا بالتلبية) ئۈنلۈك ئاۋاز بىلەن تەلبىيە ئېيتىۋېتىمىز

٢٥٤٤-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رديف: (راكبا خلف ظهره) ئارقىسىغا مىنگەشكۈچى

٢٥٤٦-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تمتع : (تمتع بها منضمة الى الحج.) (تمتع النبى صلى الله عليه وسلم محمول على التمتع اللغوى، وهو القران آخرا ومعناه انه احرم اولا بالحج مفردا ثم احرم بالعمرة فصار قارنا فى آخر امره ولابد من هذا التأويل للجمع بين الاحاديث) ھەج تەمەتتۇ قىلدى

٢٥٤٧-حديث. زيد بن ثابت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تجـرد : (تجرد عن المخيط) تىكىلگەن كىيىملارنى سىلىپ تاشلىمى، سالمى

لاهلاله: ئىھرام باغلاش ئۈچۈن: (أي لاحرامه)

٢٥٤٨-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

لبد رأسه بالغسل: (غسل بكسر الغين ما يغسل به من الخطمى وغيره) خطمى دەك يۇيىدىغان نەرسىلەرنى بېشىغا چېپىپ چېچىنى قاتۇردى ، چاپلاشتۇردى، ئۇرىمى، (التلبيد: ضفر الرأس)

٢٥٥٠-حديث. سهل بن سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

مدر : (قطع الطين اليابس) سېغىز لاي

٢٥٥١-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

الرغباء:(الطلب والمسألة والرغبة) تەلەپ ، سۇئال، رىغبەت

٢٥٥٢-حديث. عمارة بن خزيمة بن ثابت رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

استعفاه : (طلب عفوه) ئەپۇ قىلىشنى تەلەپ قىلىمى

٢٥٥٤-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

قد قد: (كفاكم هذا الكلام فاقتصروا عليه) بولدى، بولدى قىلمىڭلار ، شۇ يەردە توختاڭلار؛ ئاشۇ يەردىن ئۆتمەڭلار؛

(٣) باب قصة حجة الوداع

٢٥٥٥-حديث. جابر بن عبد الله رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

استثفرى : (اجعلى ثوبا بين فخذيك وشدى فرجك بمنزلة الثفر للدابة . من ثفر الدابة الذى يجعل تحت ذنبها) ئالدىڭغا لاتا تۇتۇۋال، قوشقۇندەك بېكىتىۋال ‹الثَّفَر: قوشقون: ئۇلاق›

استلم : (يقال: استلم الحجر اذا لثمه وتناوله والمعنى وضع يديه عليه وقبله) سۆيدى ، تۇتتى، سىلىدى

الركن : (الحجر الاسود) ھەجەر ئەسۋەد

فرمل : (اسرع يهز منكبيه) باتۇرانە ماڭدى، مەردانە قەدەم تاشلاپ ماڭدى ، ئىككى مۇرىسىنى تاسقاپ ماڭدى .

شعائر الله : (جمع شعير وهي العلامة) اللهنىڭ (دىنىنىڭ) ئالامەتلىرىدىنلۇر

فرقى: (صعد) چىقتى ، ئۇرلىدى

فوحد : (قال: لا اله الا الله) «لا اله الا الله» دىدى

انجز وعده: (وَفَى بما وعد لاعلاء كلمته) ۋەدىسىنى ئىجرا قىلدى، ۋەدىسىگە ئەمەل قىلدى

هزم الاحزاب وحده: (يوم الخندق فهزمهم الله تعالى بغير قتال)اللهنىڭ ئۆزى تەنھا دۈشمەن گۇرۇھلىرىنى مەغلۇب قىلدى

اِنصَبَبتَ : (يعنى انحدرتا بالسهولة فى صيب من الارض وهو المنحدر المنخفض منها) قۇيۇلۇپ كەتتى، يەنى: تىزلەشتى، ئىنتىك ماڭدى؛ تىز يەڭگىل قەدەم تاشلاپ ماڭدى:

استقبلت : (لو علمت فى قبل) بۇندىن بۇرۇن بىلگەن بولسام .

ماستدبرت: (ما علمته فى دبر منه والمعنى لو ظهر لى هذا الرأي الذى رأيته الآن لامرتكم به فى اول امرى وابتداء خروجى) بۇندىن كېيىنكى ئىشلارنى بىلسەمتى

فشبَّكَ: (ادخل) كىرىشتۇردى

بدن:(جمع بدنة والمراد هنا ما يتقرب بذبحه من الابل). (من الابل والبقر هي ما يسمن ويقدم قربانا بمكة) مەككىگە ئاپىرىپ قۇربانلىق قىلىنىدىغان كالا، تۆگە

يوم التروية : (وهو اليوم الثامن من ذى الحجة سمى به لان الحجاج يرتوون ويشربون فيه) زۇلھەججەنىڭ 8- كۈنى ، لۇغەت مەنىسىدە : سۇغا قانماق

قبة: (خيمة) چېدىر

يضرب : تىكىلىدۇ، چېدىر تىكىشكە بۇيرىلدى

فاجاز: (جاوز المزدلفة ولم يقف بها) ئۆتۈپ كەتتى تۇرمىدى

فرحلت: (شد الرحل عليها) تۇقۇم توقۇلدى

موضع : قۇيۇلغۇچى ، بىكار قىلىنۇچى، ئەمەلدىن قالدۇرۇلغۇچى، (أي ابطلت ذلك) ميسَّر

مسترضعا : (كان لابنه ظئر ترضعه) ئىمىتىلۇاتاتتى

بامـــان الله : (انهـا اسـيرة آمنـة لا خائفـة كغيرهـا مـن الاسراء) اللّٰه نىڭ ئامانلىق بېرىشى بىلەن، اللّٰه نىڭ ئەمەس قىلىشى بىلەن؛ اللّٰه نىڭ ئەمىي بىلەن

لايوطئن : (لايـؤذن لاحـد ان يـدخل منـازل الازواج) دەسسەتمەسلىك ، رۇخسەت بەرمەسلىك

غير مبرح : (مجرح او شديد شـاق) يارىلاندۇرماسلىق ، قاتتىق ئۇرماسلىق

ينكتها: (يشيربها) ئىشارەت قىلىش

حبل المشاة: (حبل أي طريقهم الذى يسلكونه فى الرمل . حبل المشاة: مجتمعهم وحبل الرمل ماطال منه) پىيادىلەر قۇم بارخىنى؛ قۇملۇقتىكى پىيادىلەر ماڭىدىغان يول، پىيادىلەر توپلىشىدىغان يەر؛

القرص:(قرص الشمس: عينها)قۇياشنىڭ يۈزى، توغۇچى

المشعر الحـــرام : مەشئەرىل ھەرام ، يەنى مۇزدەلىفە ،« قَزح » دەپ ئاتىلىدىغان مۇزدەلىفەدىكى بىر تاغنىڭ ئىسمى

أسفر :(اضاء الفجر اضـأة تامـة) ھەتتاكى بەك ئاقىرتى، تاڭ تولۇق يورىتى؛ ((أسفر} ضمير الفاعل للفجر)

بطن محسر :(سمى بذلك لان اصحاب الفيل حسر فيـه أي اعيا)مىنا بىلەن مۇزدەلىفەنىڭ ئارلىغىدىكى بىر جايىنىڭ ئىسمى

فحرك : (اسرع ناقته) سەل ئىتتىكلەتتى ، دېۋىتتى

الجمرة الكبرى: جەمرەتۇل ئەقەبە، (جمرة: شېغىل -تاش)

الخذف : (الرمى برؤس الاصـابع) بارماقنىڭ ئۇچىدا تاش ئېتىش

المنحر :(موضع النحر مذبح) قوي-كالا بۇغۇزلايدىغان جاي

ماغبر : (بقى) قېلىپ قالدى

ببضعة : (قطعة من اللحم) بىر پارچە گۆش

مرقها: (وهو الماء الـذى اغلـى فيـه اللحـم فصـار دسـما) شۇرپىسى ، شۇرپا

فافاض: (اسرع) ئالدىرىدى

٢٥٥٦-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ان انقض : بۇزغايمەن ، چۈۋۈغايمەن ، يەشكەيمەن

امتشط: (امتشط المرأة مشـطت شـعرها) تارىغايمەن ، تاغاق ئىشلەتكەيمەن .

٢٥٥٧-حديث. عبد الله بن عمـــر رضـــى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خب : (نوع من العدو كالرمل والمراد هنا الرمل) ئىتتىك ماڭدى ، باتۇرانە ماڭدى .

٢٥٥٨-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استمتَّعْنا: (الاسـتمتاع هنـا تقـديم العمـرة والفـراغ منهـا) پايدىلانلۇق، يەنى: (ئۆمرە ھەجنى) ئالدىدا قىلىپ تۈگەتتۇق

٢٥٥٩-حديث. عطاء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لم يعـــزم : (لم يوجـب) ۋاجىپ قىلمىدى، كەسكىن بۇيرۇق قىلمىدى

نفضى : (نصل) يەتكەيمىز، بىر يەردە بولغايمىز، خىلۋەتتە بولغايمىز .

ابركم : ئەمەل قىلغۇچىراق ، ئەملى مەقبۇل بولغۇچىراق ،

ســـعايته: (مـن عملـه) قىلۋاتقان ئىشى ، زاكاتچىلىغى؛ زاكات يىغىش ئىشى؛

(٣) باب دخول مكة والطواف

٢٥٦١-حديث. نافع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بات : (نزل فى الليل) كېچىسى چۈشتى

نفر : (خرج) قايتىسا، چىقسا

٢٥٦٤-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنـــه نىڭ حديثى

سعى : (رمل) باتۇرانە ماڭاتتى

سجد : (صلى ركعتين) ئىككى رەكەت نامازئوقۇيتتى

٢٥٦٨-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الركين اليمانيين: (المـراد بهمـا الـركن الاسـود والـركن اليمانى تغليبًا) يەمانى دەپ ئاتىلىدىغان رۇكنى (تەرەپنى) نى كۆرسىتىدۇ حجر الأسود بار تەرەپنى سىلايتتى؛

٢٥٦٩-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بمحجـن: (معوجـة الـرأس كالصـولجان) ھاسا ، بېشى تەرپى ئىگىلگەن ھاسا

٢٥٧٢-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

طمثت : (حِضتُ) ھەيز كۆرۈپ قالدىم

نفست: (حِضتِ) ھەيز كۆرۈپ قالدىڭىزمۇ ؟

٢٥٧٣-حديث. أبىھريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

امَّره: (جعله امير قافلة الحج) ئەمىر قىلىپ؛ ھەج ئۆمىكى نىڭ ئەمىرى قىلىپتى.

٢٥٧٧-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فسودته: قارايتىۋەتتى ، قاردىتىۋەتتى

٢٥٧٩-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

طمس : (اذهب) ئوچۇردى، كەتكۈزدى ، .

٢٥٨٠-حديث. عبيد بن عمير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يزاحم : (يضايق،) (يوقع نفسه بين الخلق المجتمع عند الحجر الاسود) قىسىلىپ بارىدۇ

٢٥٨٢-حديث. صفية بنت شيبة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

مئزره: (ازاره) ئىشتىنى

ليدور: چۈگىلەيدۇ، لەپىلدەيدۇ

٢٥٨٣-حديث. قدامة بن عبد الله بن عمار رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لاضرب ولاطرد: ئۇرۇش – قوغلاش يوق ، ئىتتىرىش يوق

لا اليك اليك : (ابعد ، تنح) نېرى تۇرۇڭلار، نېرى تۇرۇڭلار دېيىش يوق، يولنى بوشۇتۇڭلار بوش- بوش دېگەندەك سۆزلەر يوق

٢٥٨٤-حديث. يعلى بن اميَّة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مضطبعا : (الضبع وسط العضد ويطلق على الابط والاضطباع ان يجعل وسط ردائه تحت الابط الايمن ويلقى طرفيه على كتفه الايسر من جهتى صدره وظهره) ردانىڭ ئوتتۇرسىنى ئوڭ قولتۇغىنىڭ تېگىدىن ئېلىپ ئىككى تەرەپىنى دومبىسى ۋە كۆكرىكى تەرەپتىن سول مۇرىسى ئۈستىگە تاشلىغان

ببرد اخضر : (فيه خطوط خضر) يېشىل بولىدۇق يەمەنلىك رىداسى

٢٥٨٥-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قذفوها: (طرحوها) تاشلىدى

عواتق : (عاتق: ما بين المنكب والعنق) مۇرە : دولا

٢٥٨٦-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شدة ولارخاء : (شدة؛ زحام. رخاء: خلاء) قىستا- قىستاڭچىلىق بولسۇن ۋە ياكى ئازادە خالى بولغان چاغدا بولسۇن

٢٥٩١-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

محيت : (من المحو) قىرىلىدۇ، ئۆچۈرۈلىدۇ

خاض: (دخل) چۆكتى ، كىردى.

(٤) باب الوقوف بعرفة

٢٥٩٢-حديث. محمد بن أبىبكر الثقفى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غاديان: (ذاهبان اول النهار) ئىككىلىسى ئەتىگەندە بارغۇچى

يهل : (يلبّى) تەلبىيە ئېيتىدۇ

٢٥٩٣-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رحال : (منازل) چۈشكۈن ، تۇرالغۇ

جمع : مۇزدەلىفە

٢٥٩٤-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ليدنو: (يقرب) يېقىن بولىدۇ

يباهى: يەخرى قىلىدۇ، ھاجىلارنىڭ يەرلى ۋە شەرىپىنى ئاشكارا قىلىدۇ

٢٥٩٥-حديث. عمرو بن عبد الله صفوان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يباعده:(يصفه بالبعد) يىراق دەپ سۈيەتلەيدۇ؛ يىراق دەيدۇ.

ارث : (متابعة،) (على ارث ابيهم وسنته) مىراس، ئەگىشىش؛ سۈننەت؛ يول؛

٢٥٩٦-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فجاج: (هو الطريق الواسع بين جبلين) ئىككى تاغ ئارىسىدىكى كەڭ يول

٢٥٩٧-حديث. خالد بن هوذة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فى الركابين : ئىككى پۇتى ئىككى ئۇزەڭگىگە كىرگۈزىلگەن ھالدا

٢٦٠٠-حديث. طلحة بن عبيد الله بن كريز رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اصغر : (اذل واحقر مأخوذ من الصغار وهو الهوان والذل) خار – زەبۇن ، خارلىق

ادحر: (من الدحر وهو الطرد والابعاد) قوغلانغۇچىراق، يىراق قىلىنغۇچى

اغيظ: (اكثر غيظا) بەك ئاچچىغى كەلگەن

يزع: (اصله يوزع أي يكفهم فيحبس اولهم على آخرهم ومنه الوازع وهوالذى يتقدم الصف فيصلحه ويقوم فى الجيش ويؤخره، يرتب ، ويسوى و يصف) رەتلەۋاتىدۇ، تۈزلەۋاتىدۇ، يىتەكچىلىك قىلىۋاتىدۇ؛

٢٦٠١-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شعسا: (وهو المتفرق الشعر) چېچى چۈۋۈق ، پاخما باش

غبرا:(وهو الذى إلتصق الغبار باعضائه) توپا-چاڭ باسقان

ضاجين : (رافعين اصواتهم بالتلبية) تەلبىيە ئېيتىش بىلەن ئاۋازىنى كۆتۈرۈپ

فج عميق : (من كل طريق بعيد) يىراق يوللاردىن

يرهق : (يتهم بالسوء وينسب الى غشيان المحارم) يامانلىق قىلىدۇ دەپ تۆھمەت قىلىناتتى، ھارام ئىش قىلىدۇ دەپ قارىلاتتى

٢٦٠٢-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

من دان دينها: (تبعهم واتخذ دينهم دينا) قۇرەيشلەرنىڭ دىنىغا ئەگەشكەنلەر ، قۇرەيشنىڭ دىنىنى دىن دەپ تۇتۇپ ماڭغانلار

الحمس:(من الحماسة بمعنى الشجاعة) باتۇر، شاجائەتلىك

يفيض: (يدفع يرجع) قايتىدۇ، يانىدۇ

٢٦٠٣-حديث. عباس بن مرداس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المظالم:(ماعدا حقوق العباد) بەندىنىڭ ھەققىدىن باشقا، كىشىلەرنىڭ بىر-بىرىدىكى ھەققىدىن باشقا

يحثو: (يلقى التراب بكفيه على رأسه) توپىنى ئوشلاپ ئېلىپ كاللىسىغا چاچىدۇ

بالويل والثبور: (الويل العذاب الثبور الهلاك يعنى يقول واويلاه ويا ثبوراه) ۋاي ئازاب ۋاي ھالاكەتچىلىك، ۋاي ئۆلۈم ، ۋاي ئىسىت دەپ داد-پەريات كۆتۈردى؛

جزعه : چىدىماسلىغى.

(٥) باب الدفع من عرفة والمزدلفة

٢٦٠٤-حديث. هشام بن عروة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يسير العنق: (السير السريع) ئىنتىك مېڭىشتا ماڭاتتى

فجوة: (الموضع الفسيح الخالى عن زحمة الناس) كەڭرى يەر ، ئادەم شالاڭ بوش يەر ، يۇچۇق ،

نص: (سار سيرا اسرع، ساق دابته سوقا شديدا) تىز ماڭاتتى؛ ئۇلىغنى تىز ھايدايتتى؛

٢٦٠٥-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

زجرا شديدا : (سوقا للدواب برفع الاصوات) ئۇلاقلارنى ۋاقىراپ - جاقىراپ تۇرۇپ ھايداۋاتقانلىقىدىكى كۆتۈرۈلگەن ۋارقىراشلار .

بالايضاع : (وهو حمل الابل على سرعة السير) تۆگىلەرنى ئىنتىك مېڭىشقا دەۋىتىش بىلەن

٢٦٠٦-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جمرة العقبة : (فقطع التلبية برمى اول حصاة رماها) تۇنجى ئاتقان تاش، (جمرة : تاش)

٢٦٠٩-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضعفة اهله: (جمع ضعيف أي من النساء والصبيان) بالا-چاقىللىرىنىڭ ئاجىزلىرى، بالىلار-ئاياللار

٢٦١٠-حديث. الفضل بن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كاف:(مانع من السرعة بالفعل) يىقىۋچى ، تۇسۇۋالغۇچى

بحصى الخذف : (بحصى يمكن أن يخذف بالخذف وهو قدر الباقلاء تقريبا،والخذف لغةً: الرمي به بالاصابع)

بارماق بىلەن ئاتىدىغان تاش ، بارماقتا ئاتقۇدەك تاش

٢٦١١-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أوضع : (اسرع) ئالدىرىدى .

٢٦١٢-حديث. محمد بن قيس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عمائم : (عمامة) سەللە

هدينا: (سيرتنا وطريقتنا) يولىمىز: مەسلىكىمىز:

عبدة الاوثان : (عابد الاصنام) بۇتپەرەس، مُشْرِكْ

٢٦١٣-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اغيلمة: (صبيانهم وفيه تغليب الصبيان على النسوان)

ئۇششاق بالىلار ۋە ئاياللار

حمرات : (جمع حمر جمع حمار) ئېشەكلەر

يلطح: (اللطح الضرب بباطن الكف ليس بالشديد تلطفا)

(مەھرىبانلىق بىلەن ئىچى كۆيۈپ ئومراقلىغى تۇتۇپ ، شاپىلاقلاپ قويىدۇ ، ئالقىنى بىلەن ئۇرۇپ قويىدۇ)

ابيني: (تصغير ابن) باللىرىم ، ئوغلانلىرىم: (فالمراد: ياوليداتى أو يالأبنائي أو يابني)

٢٦١٤-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

مضت: (ذهبت من منى) ئۆتتى، كەتتى

فافاضت : (طافت طواف الافاضة) تاۋاپى ئىپازە قىلدى: طواف الافاضة: ھاجىلار مىنادىن قايتىپ كېلىپ مەككىگە كىرىپ قىلىدىغان طواف ١٢

٢٦١٧-حديث. ابن شهاب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فهجر:(التهجير التكبير فى كل شيئ فالمعنى صل الظهر والعصر جمعا اول وقت الظهر) بالدۇر ئوقۇ ! .

(٦) باب رمى الجمار

٢٦٢٠-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الجمرة:(وهي الحصى الصغار) ئۇششاق تاش ، شېغىل تاش

ضحى : (وقت الضحوة من بعد طلوع الشمس الى قبل الزوال) چۈشتىن بۇرۇنقى ۋاقىت

٢٦٢٢-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الاستجمار: (الاستنجاء بالاحجار) تاش تۇتۇش ، ئىستىنجادا تاش ئىشلىتىش

تو: (والتو الفرد أي وتر لا شفع) تاق ، يالغۇز ، جۈپ ئەمەس

استجمر : (ان المراد بالاستجمار هنا هو التبخر فانه يكون بوضع العود على جمرة النار) ئىسرىق سالسا، خۇشبۇي قىلماقچى بولسا

٢٦٢٥-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

مناخ من سبق : (موضع الاناخة) ئىلگىرى كەلگەن كىشىنىڭ چۆشكۈنى يەنى: كىم ئىلگىر كەلسە شۇ چۆشىدۇ: (مناخ: موضع اناخة الابل) الكاشف.

(٧) باب الهدى

٢٦٢٧-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فاشعرها: (طعنها والاشعار ان يشق جانب السنام بحيث يخرج الدم اشعارا واعلاما فلايتعرض له) ئەلامەت قىلىدى، سانجىدى، ئەن سالدى

سلت الدم: (مسح وأماط) سۈرتتى

قلد:(تقليد البدن ان يجعل فى رقابه شيئ كالقلادة من لحاء الشجرة او غير ليعلم انها هدى،تعلق) ئاستى،

اهل بالحج: (لبى) ھەجگە ئىھرام باغلىدى، تەلبىيە ئېيتتى

٢٦٣١-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

فتلت : (فتل لواه وبرمه فهو فاتل) ئۇرۇپ بەردىم ، ئىشپ بەردىم ، تۇقۇپ بەردىم

قلائد : (وهي ماتعلق بالعنق) بويۇنغا ئاسىدىغان نەرسە

بدن : تۆگە، ياكى كالا (سىمىز ، يوغان)

٢٦٣٢-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

عهن: (صوف ملون او مصبوغ) يۇڭ، بوبالغان ياكى رەڭلىك يۇڭ

٢٦٣٤-حديث. أبى الزبير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الجئت: (اذا اضطررت) مۇھتاج بولساڭ ، ئىلاجسىز بولساڭ

ظهرا: (مركوبا آخر) ئۇچا، يەنى باشقا ئۇلاق

٢٦٣٥-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ابدع:(بماحُبِسَ عليَّ من الكلال) ھېرىپ قالسا، توختاپ قالسا؛ (اذا انقطعت به راحلته به لِكلالٍ أوهزالٍ١٢)

اصبغ: (اغمس) چوكتۇر

صفحة: (على صفحة من صفحتى سنامها) تەرىپى ، يۈزى ، لوكسىسىنىڭ يۈزى

رفقتك : ھەمراللەنىڭ ، يولدا بىللە ماڭغان كىشىلەر ، رەپىق؛

٢٦٣٧-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اناخ : چۆكتۈردى، ياتقۇزدى

ابعثها: (اقمها) قوپۇر، ئورنىدىن تۇرغۇز

مىقيدة: (ان ينحرها قائمة معقولة اليد اليسرى) بۇغۇشلاپ

٢٦٣٨-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اجلتها: (جمع جلال وهي جمع جل للدواب) تۇقۇم

الجزار: (هو من يذبح الحيوانات) قاسساپ ، پوكانچى

٢٦٤٠-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جملا: (ناقة) تۆگە

برة: (حلقة) ھالقا

يغيظ: (يوصل الغيظ الى قلوبهم) ئاچچىقىنى كەلتۈرىدۇ، غەزەپلەندۈرىدۇ

٢٦٤١-حديث. ناجية الخزاعى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عطب: (عيي وعجز عن السير ووقف فى الطريق) ھېرىپ قالدى ، ماڭالماي قالدى

خل : قويۇپ بەر ، ئىختىيارىغا قويۇپ بەر؛ قويىۋەت؛

٢٦٤٣-حديث. عبد الله بن قرط رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يوم القر: قارار ئالدىغان كۈن ، يەنى قۇربابلىق كۈننىڭ ئىككىنچى كۈنى

يزدلفن : (شرعن يتقربن ويسعين) يېقىن كېلىشكە باشلىدى

وجبت جنوبها : (سقطت على الارض) يېنىچە يېقىلىدى، جېنى چىقىدى

اقتطع : (اخذ قطعة منها او قطع منها لنفسه) ئۈزىدۇ، ئالىدۇ، كېسىدۇ؛ كېسىپ ئالىدۇ؛

٢٦٤٤-حديث. سلمة بن الاكوع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضحى : (فعل الاضحية) قۇربانلىق قىلسا

جهد: (بالضم الجوع وبالفتح المشقة وقيل لغتان) بەش بىلەن ئۇقۇلغاندا ئاچارچىلىق دېگەن مەنادا، زەبەر بىلەن ئۇقۇلغاندا مۇشەققەت دېگەن مەنادا؛

٢٦٤٥-حديث. نبيشة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لكى تسعكم: (لتكفيكم وفقراءكم) سىلەرگە ۋە پېقىرلەرگە كۈپايە قىلغۇدەك بولسۇن ، كەڭ – كۈشادە بولسۇن

بالسعة:(أي اتى الله بالخصب وسعة الخيروالتى بالرخاء وكثرة اللحم)مولچىلىق ئازادىلىك،مەمۇرچىلىك

اتجروا: (اطلبوا الاجر بالتصدّق وليس من التجارة) سەدىقە قىلىش بىلەن ئەجر تەلەپ قىلىڭلار

(٨) باب الحلق

٢٦٤٦-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حلق : (امر حلقه) چېچىنى چۈشۈردى، چېچىنى چۈشۈرۈشكە بويرىدى

٢٦٤٧-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بمشقص : (وقيل المراد به المقص وهو الاشبه فى هذا المحل) قايچا

٢٦٤٨-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المحلقين : باشلرنى چۇشەرگۈچى؛ (بېشىنىڭ ھەممىسىنى چۇشەرگۈچى؛

٢٦٥٠-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نسكه: (وهي الذبيحة والمراد: بدنه صلى الله عليه وسلم) بۇغۇزلايدىغان تۆگە-كالىلارنى بۇغۇزلىدى؛

الحلاق : (وهو المزين) ساتراش ، چاچ ياسىغۇچى

ناول : ئالدى ، يەنى : چۇشەردى .

(٩) باب فى التحلل

٢٦٥٥-حديث. عبد الله بن عمرو بن العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لم اشعر: (ماعرفت) ئۇقمايتتىمەن ، سەزمەپتىمەن

حرج: (لااثم عليك) ھېچ ۋەقەسى يوق ، ھېچ گەپ يوق، ساقا گۇناھ بولمايدۇ

٢٦٥٨-حديث. اسامة بن شريك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اقترض : (اقتطع) (أي نال منه وقطعه بالغيبة أوغيرها) ئۆزدى، يەنى: نامىغا داغ تەككۈزدى، ئابرويىنى چۈشۈردى.

عرض مسلم : (عرض مايفتخر به من حسب وشرف) مۇسۇلماننىڭ ئابرۇيى

حرج : (وقع منه حرج هلك: بالاثم) گۇناھ قىلدى، ۋە ھالاك بولدى.

(١٠) باب خطبة يوم النحر

٢٦٥٩-حديث. أبى بكرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استدار: (دار.عاد ورجع الى الموضع الذى ابتدأ منه) چۆگىلدى؛ ئايلىنىپ كەلدى؛

كهيئته: (الهيئة: صورة الشيئ وشكله وحالته) ھەيئەت، ھالەت، شەكىل، سۈرەت

متواليات : (متتابعات) ئارقىمۇ-ئارقا ،كەينى-كەينىدىن

ضلالا : ئازغۇن، توغرا بولمىغان ئازغۇچى

مبلغ: (من يبلغه الحديث) يەتكۈزۈلگۈچى

اوعى : (احفظ) بەك يادلىغۇچى

٢٦٦٠-حديث. وبرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نتحين : (نطلب الحين والوقت قال الطيبى رحمه الله أي ننتظر دخول وقت الرمى) ۋاقىت تەلەپ قىلىتۇق، تاش ئاتىدىغان ۋاقىتنىڭ كىرىشىنى كۈتىتۇق :

٢٦٦١-حديث. سالم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جمرة الدنيا: (البقعة القربى وهي الجمرة الاولى لانها اقرب الى منازل النازلين عند مسجد الخيف) يېقىن يەر، يەنى بىرىنچى تاش

يسهل : (يدخل مكان السهل وهو اللين ضد الحزن) تۆز يەرگە كىرىدۇ، يۇمشاق يەرگە كىرىدۇ

٢٦٦٢-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ان يبيت: ياتقاي،كېچىدە تۇرغاي، قونغاي، مىنادا قونماي مەككىدە قونغاي؛

٢٦٦٣-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

السقاية : ئۇسسۇزلۇق بىلەن تەمىنلەيدىغان جاي

لو لا أن تغلبوا : (لو لا كراهة ان يغلبكم الناس) كىشىلەرنىڭ سىلەرگە غالىب بولۇش قورقۇنچىسى بولمىسىدى

عاتقه: (وهو احد طرفي رقبته) مۇرە ؛ دۇلا

٢٦٦٤-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رقد : (نام نومة خفيفة) يەڭگىل بىر ئۇخلىدى؛

٢٦٦٥-حديث. عبد العزيز بن رفيع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عقلته: (علمته وحفظته) بىلدىڭ ،يادلىۋالدىڭ

يوم التروية: (اليوم الثامن) زۇلھەججىنىڭ 8- كۈنى

يوم النفر: (الثانى وهو اليوم الثالث من التشريق) تەشرىق كۈنىلىرىنىڭ 3- كۈنى

٢٦٦٦-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

اسمح: (اسهل) ئوڭاي

٢٦٦٨-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لاينفـــرن : (لايخـرجن احـدكم مـن مكـة) قايتمسـۇن ، چىقمسۇن

أخر عهده : ئاخىرقى ۋاقتى ، ئاخىرقى زامانى

٢٦٦٩-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنهـا نىك حديثى

حابستكم: (مانعتكم) سىلەرنى توختاتقۇچى

عقرى: (عقرها الله عقرا يعنـى قتلـها وجرحهـا والعقر: الجرح والقتـل وقطـع العصـب) قوتۇر بېسىپ كەتسۇن ، جاراھەت بېسىپ كەتسۇن ، پەيلىرى كىسىلىپ كەتسۇن

حلقى : (والحلق : اصابة وجع فى الحلق اوالضرب على الحلق او الحلق فى شعر الرأس لانهن يفعلن ذلك عند شدة المصيبة) ئىلاھىم گىلىكىدىن تۇتار، قاتتىق مۇسىبەت يېتىپ بېشىنى چۇشۇرۇلۇپ كېتەر؛

(وهذا دعاء لايراد وقوعه بل عادة العرب التكلم بمثله على سبيل التلطف)

٢٦٧٠-حديث. عمرو بن الاحوص رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لايجنى جان على نفسه : (لا يظلم احد على احد) جىنايەت ئۆتكۈزمىسۇن ، يەنى بىراۋغا زۇلۇم قىلمىسۇن ،باشقىلارنى بوزەك قىلمىسۇن

تحتقرون : (قال الطيبى فيما تحتقرون أي مما يتهجس فى خواطركم تتفوهون عن هناتكم وصغائر ذنوبكم فيؤدى ذلك الى هيج الفتن والحروب) ئىلمايسىلەر، كىچىك ساناپسىلەر؛ ئەرزىمەس دەپ قارايسىلەر؛

٢٦٧١-حديث. رافع بن عمرو المزنى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بغلة شهباء : (بيضاء يخالطها قليل سواد) كۈلرەڭ قېچىر

يعبر: (يبلغ حديثه من هو بعيد من النبى ﷺ) يەتكۈزۈپ بېرۈاتىدۇ

٢٦٧٧-حديث. أبى البداح بن عاصم رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لرعاء الابل: (لرعاتها) تۆگە باققۇچى ، تۆگىچى

فى البيتوتـــة:(رخـص لهـم ان لايبيتـوا بمنى ليالى ايـام التشريق)يېتىش قونۇش،ياتمىسمۇ بولىدۇ،دەپ رۇخسەت قىلىنى.

(١١)باب مايجتنبه المحرم

٢٦٧٨-حديث. عبد الله بن عمر رضـى الله تعالى عنه نىك حديثى

القمص: (القميص) كۆينەك

السراويلات : (هو لباس يستر النصف الاسفل من الجسم) ئىشتان ، شىم

البرانس: (هو كل ثوبٍ رأسه منه ملتزق به من دراعة أو جُبّة أو ممطر أو غيره،،) مجمع البحار. خالات- پىلاش: باش كىيىمى بىلەن تۇۋەن تەرىپى بىر تۇتاش يامغۇرلۇق چاپانغا ئوخشاش كىيىم؛

الخفـــاف: ئوتۇك، مەسە ، ئۇشۇقنىڭ ئۈستىنى يېپىپ تۇرىدىغان ئاياق كىيىم

زعفران : زەپەر بىر خىل ئۆسۈملۈك .

ورس : (بنتٌ أصفر مشابه للزعفران يصبغ به) زەپەگە ئوخشاش سىرىق ئۇسۇملۇك بولۇپ نەرسىلەرنى بويىلىدۇ

لاتنقـــب : (لاتستر وجهها بالبرقع والنقاب) نىقاب تارتۇالمىسۇن، يۈزىگەچۈمپەل تارتمىسۇن

القفازين:(شيئ تلبسه نساء العرب فى ايديهن يغطى الاصابع والكف والساعد من البرد ويكون فيه قطن محشو) پەلەي ، قولقاپ ؛

٢٦٧٩-حديث. ابن عباس رضـى الله تعـالى عنه نىك حديثى

سراويل: (فارسية) ئىشتان

٢٦٨٠-حديث. يعلى ابن امية رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

جبة : (ثوب معروف ومنه قولهم جبة البردجنة البرد) جۇڭا

متضمخ : (متلطخ) سۈرتۈپ ئالغۇچى

بالخلوق : (نوع من الطيب يتخذ من الزعفران وغيره) زەپـە ۋە باشـقا نەرسـىلەربىلەن ياسـىلىدىغان خۇشـبۇي بېرىكمىسى ؛

٢٦٨١-حديث. عثمان رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لايخطب: (لايطلب امرأة لنكاح) قاتنىمايدۇ،قاتناپ بارمايدۇ، ئەلچى ئەۋەتمەيدۇ؛ تەلەپ قويمايدۇ؛

www.uyghurkitap.com

٢٦٨٦-حديث. عثمان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضمد: (اكتحل عينيه بالصبر ، اصل الضمد الشد يقال ضمد رأسه وجرحه اذا شده بالضماد وهو خرقة يشد بها ثم قيل لوضع الدواء على الجرح وغيره وان لم يشد) دورا تاڭلى، چاپلىلى،سۈردى

بالصبر: (هوعصارة شجر تستعمل فى الطب للاسهال) بىر خىل ئاچچىق دورىنىڭ ئىسمى ، دەرەختىن سىقىپ چىقىرلىپ سۈركە ئوچۇن ئىشلىتىلىدىغان دورا؛ گۈل سامساق ئائىلىسىدىكى بىر خىل ئۆسۈملۈك. ئالوي دەپمۇ ئاتىلىدۇ؛

٢٦٨٧-حديث. ام الحصين رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

بخطام: (بمعنى الزمام والمهار) چولۇر، چولۇك؛ نوقتا؛

٢٦٨٨-حديث. كعب بن عجرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يوقد: (من الايقاد) ئوت قالاۋاتىدۇ

تتهافت : (تتساقط) چوشۈۋاتىدۇ

هوامك: (هي الدابة التى تسير على السكون كالنمل والقمل) پىتلىرىك؛

فرقا: (مكيال يسع ستة عشر رطلا وهي اثنا عشرمدا او ثلاثة آصع) بىرپەرەق 74,122 كىلوگىرامغا تەڭ

انسك نسيكة: (اذبح ذبيحة) ياكى بىر نەرسە بۇغۇزلا .

٢٦٨٩-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

النقاب : (البرقع) چۈمپەل ، نىقاب

معصفر:(المصبوغ بالعصفر)سېرىق ياكى قىزىل رەڭ بىلەن بويالغان

خز : (ثوب من ابريسم وصوف) يىپەك رەخت؛ يىپەك بىلەن يۇڭنى ئارلاشتۇرۇپ توقۇلغان رەخت؛

حلي: (ما يلبسه النساء من آلات الزينة) زىبۇ-زىننەت بۇيۇملىرى

٢٦٩٠-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

جازوا: (مروا) ئۆتسە، يېنىمىزدىن ئۆتسە

سدلت : (ارسلت) چۈشۈرۈۋالىتى؛

جلبابها: (برقعها) پۈركەنچۈك ، چۈمپەردە؛ چۈمپەل نىقاب؛

٢٦٩١-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يدهن: ياغلايدۇ، ياغنى سۈرىدۇ

غير المقنت: (غير مطيب) خۇشبۇي ئەمەس

٢٦٩٢-حديث. نافع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

القر: (البرد) سوغاق

برنسا: (هو كل ثوب رأسه منه ملتزق به من دراعة او جبة وممطر او غيره. هو قلنسوة طويلة) باش تەرىپى چاپان بىلەن بىر تۇتاش چاپلىشىپ تۇرىدىغان باش كىيىم، خالات، پىلاش.

(١٣) باب المحرم يجتنب الصيد

٢٦٩٦-حديث. الصعب بن جثامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حمارا وحشيا: قۇلان، ئىشەكسىمان ياۋسى، ياۋا ئېشەك .

٢٦٩٧-حديث. أبى قتادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فتناوله: (أخذه بيده) ئۆزى ئالدى، ئۆز قولى بىلەن ئالدى .

فحمل عليه:(وجه الفرس نحوه فاركبه)قۇلان تەرەپكە ئېتىلدى، ھۇجۇم قىلدى؛ ھەملە قىلدى؛ ئىتنى شۇ تەرەپكە بوردى؛

فعقره: (قتله واصل العقر الجرح) ئۆلتۈردى

٢٦٩٨-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الفأرة: چاشقان

الغراب : (الابقع: الأبلق) ئالا قاغا

الحدأة : (هي طائر من الجوارح يفترس الطيور الصغيرة) سار ، سا (قۇش)

العقرب: چايان ، سېرىق ئىشەك

الكلب العقور: (العضوض، كثرة العض من الكلاب) ئادەمنى تولا چىشلىۋالىدىغان ئىت

٢٦٩٩-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

الغراب الابقع: (الذى فيه سواد وبياض) ئالا قاغا

٢٧٠١-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الجراد: چېكەتكە

٢٧٠٢-حديث. أبى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

السبع العادى : (هو الذى يقصد بالقتل والجراحة كالاسد والذئب والنمر) ئادەمگە ئېتىلىدىغان ، خىرىس قىلىدىغان يىرتقۇچ ھايۋان

٢٧٠٣-حديث. عبد الرحمن بن أبى عمار رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الضبع:سىرتلان،يىرتقۇچ ھايۋانلارئائىلىسىدىن بولۇپ ئىتتىن چوڭ بېشى يوغان ئىككى ئىڭكى كۆچلۈك

٢٧٠٦-حديث. عبد الرحمن بن عثمان التيمي رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

راقد: ئۇخلىغۇچى، ئۇخلاپ قالغان

تورع : (تجنب وتعفف) پەرھىز قىلدى، ئۆزىنى تارتتى؛ ساقلاندى؛

(١٣) باب الاحصار وفوت الحج

٢٧٠٧-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

احصر: (منع) توسۇلدى

عاما قابلا:(آتيا يعنى السنة السابعة من الهجرة)كېلەر يىلى

٢٧٠٨-حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فحال : (منعونا عن طوافه) تۇسۇۋالدى؛

٢٧١٠-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

حسبكم:(كافيكم)سىلەرگە كۇپايە قىلغۇچى،يېتەرلىك ئەمەسمۇ؟

٢٧١١-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

وجعة: (يعنى اجد فى نفسى ضعفا من المرض) ئاغرىق، كېسەل سەۋەبىدىن بولغان ئاجىزلىق

محلى: (محل خروجى من الحج وموضع حلالى من الاحرام) ھەجدىن چىقىدىغان ئورنۇم ، ھالال بولىدىغان جايىم

حبستنى : (منعتنى يا الله) توختاتتىڭ

٢٧١٣-حديث. الحجاج بن عمرو الانصارى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

كسر: بىرەر ئەزاسى سۇنۇقۇلسا

عرج: (عرج اصابه شيئ فى رجله وليس بخلقة) توكور قىلىنسا.

(١٤) باب حرمة مكة حرسها الله تعالى

٢٧١٥-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اذا استنفرتم فانفروا: (اذا طلبتم للنفر فاخرجوا) جىھادقا چىقىشقا تەلەپ قىلىنساڭلار چىقىڭلار

لايعضد : (لايقطع) كېسىلمەيدۇ

لاينفر صيده: (لايعترض له بالاصطياد والايحاش والايهاج) ئوۋلىرى ئۈركۈتۈلمەيدۇ، دەخلى تەئەررۇز قىلىنمايدۇ

لايلتقط لقطته: (لاتؤخذ ساقطه) چۈشۈپ قالغان نەرسىللىرىنى ئېلىنمايدۇ ؛

لايختلى خلاها : (لايقتطع نباتها وحشيشها) ئوت – چۆپلىرى ئۈزۈلمايدۇ، كېسىلمەيدۇ

الاذخر : (هو نبت عريض الاوراق يحرق الحداد بدل الحطب والفحم) قەغەز گۈل

لقينهم : (قين: الحداد) تۆمۈرچىلەر ئۇچۇن

٢٧١٦-حديث. أبىھريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ساقطها : چۈشۈپ قالغان نەرسە

منشد: (معرف) تونۇتقۇچى

٢٧١٧-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

السلاح: قورال – ياراغ ئۈرۈش قورالى

٢٧١٨-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

المغفر:(زرد ينسج على قدر الرأس يلبس تحت القلنسوة) تۆمۈر ھالقىدىن ياسالغان جەڭدە كىيىدىغان باش كىيىمى، دوبۇلغا؛

٢٧٢١-حديث. أبىھريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ذو السويقتين:(إنماصغر ساقاه لان ساقيه دقيقتان قصيرتان)ئىنجىكە قىسقا پاچاقلىقلار،ئىنجىكەپاچاقلىقلار

٢٧٢٢-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

افحج : (وهو الذى يتدانى صدور قدميه ويتباعد عقباه ويتفجح ساقاه ومعناه يتفرج) ئىچ مايماق ، ئالجاڭشىپ ماڭىدىغان؛ مايماق ؛

يقلعها: (ينتزع) قومۇرىۋلۇ

٢٧٢٣-حديث. يعلى بن امية رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

احتكار : (هو اشتراء القوت فى حالة الغلاء ليبياع اذا اشتد غلاؤه) بىسىمدارلىق ، ئاشلىقنى ئەرزان چاغدا ئېلىپ قويۇپ قىممەت بولغاندا سېتىش ئۈچۈن ئېلىپ بېسىپ قويۇش، مونۇپولۇل قىلىش

الحاد: (ميل عن الحق الى الباطل) ھەقتىن تايغانلىق ، كاپىرلىق

٢٧٢٦-حديث. أبى شريح العدوي رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

ان يسفك : (يسكب) قان تۆككەي، قان ئاققۇزغاي

تَرَخَّصَ : (ئۇزىگە) رۇخسەت تاپسا، يەنى: ئۇزىگە يول تاپسا، رۇخسەت ئالماقچى بولسا.

لايعيذ : (لايجير) ئاسىغا پاناھلىق بەرمەيدۇ

فارا بدم : (فارا هاربا بدم أي قتل بالكلية) قان بىلەن قاچقان ، ئادەم ئۆلتۈرۈپ قويۇپ ھەرەمگە قېچىپ كىرىۋالغان

خربة: (بجناية واصلها سرقة الابل) جىنايەت.

(١٥) باب حرم المدنية حرسها الله تعالى

٢٧٢٨-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

المدنية : بەيغەمبەر ﷺ ھىجرەت قىلغان (دار الهجرة) مەدىنە مۇنەۋۋەر بۇرۇنقى ئىسمى يەسرەب (خارابە). كېيىن مەدىنە مۇنەۋۋەر دەپ ئۆزگەرتىلگەن

احدث: (اظهر) بەيدا قىلسا، ئۇتتۇرغا ئېلىپ چىقسا، بىدئەت پەيدا قىلسا

آوى: (ايواؤه الرضا به والصبر عليه) جاي بەرسە ، قانات ئاستىغا ئالسا ، رازى بولسا

صرف ولاعدل:(توبة وفدية أونافلة وفريضة وقيل بعكس الثانى)توبە،ياكى پىدىيە،ياكى نەپلە ۋە پەرز

أخفر : (نقض عهده وامانه للكافر) ئەھدىنى بۇزسا، ئامانەتكە خىيانەت قىلسا

ومن والى: (بان يقول معتق لغير معتقه انت مولاي) مەۋلاسى بولمىغان قەۋمىنى مولايىم دەۋالسا،

ادعى: (انتسب) دەۋا قىلسا ، نىسبەت بىرىۋالسا؛ يالانىنىڭ بالىسى مەن دەپ دەۋالسا؛

٢٧٢٩-حديث. سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

لابتى: (اللابة : الحرة وهي الارض ذات الحجارة السود كانها احرقت بالنار) ئىككى سايلىغى ، لابة: قارا ساي

عضاها: (وهي كل شجر عظيم له شوك) تىكەنلىك يوغان دەرەخ

لايدعها : (لايتركها) تاشلىمايدۇ

رغبة عنها: (اعراضا) مەدىنىدىن يۈز ئۆرۈپ

لأوائها: (شدة جوعها. قال الجوهرى اللأواء: الشدة لكن المراد هنا ضيق المعيشة والقحط) قاتتىقچىلىق، ئاچارچىلىق، ئېچىن زىرىلىق، تۇرمۇشتىكى غۇربەتچىلىك ، تۇرمۇشنىڭ قاتتىقلىغى؛ قاتتىقچىلىغى؛

جهدها : (مشقتها) جاپا – مۇشەققىتى؛

٢٧٣١-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

صاعنا: كۆرە ، (ئىغرلىقنى ئۆلچەيدىغان نەرسە)

مدنا : (وهو كيل دون الصاع) كۆرىدىن كىچىكرەك ئۆلچەم قاچىسى

اصغر وليد : (مولود) كىچىك بالا

٢٧٣٢-حديث. أبى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

مأزميها: (الموضع الضيق بين الجبال حيث يلتقى بعضها ببعض ويتسع ما وراءه والمراد ما بين جانبي المدينة وطرفيها) ئىقىن؛ تاغدىكى تار يول ، يەنى: ئىككى تەرىپى

لاتخبط: (لا تقطع)، (خبط الشجرة: ضربها بالعصا ليسقط ورقها) كىسلمەيدۇ، قېقىلمايدۇ

لعلف: (اسم الحشيش والتبن والشعير) ھەلەپ، بوغۇز ،

٢٧٣٣-حديث. عامر بن سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فسلبه: (أخذ ثيابه) كىيىمنى سالدۇرۋالدى، كىيىمنى تارتىۋالدى، كىيىمنى ئولجا ئالدى

نفلنيه : (جعلنيه او اعطانيه نفلا أي غنيمة) ماڭا غەنىمەت قىلىپ بەردى

٢٦٣٤-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وعك: (حُمّ) تەپ كېسىلى بولۇپ قالدى ·

حماها: (وباءها وشدتها وكثرتها) تەپ كېسىلى ، (ۋابا)

٢٧٣٥-حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ثائرة الرأس : (منتشرة شعر الرأس) باخما باش ، چاچلىرى چۇۋۇلغان ·

فتاولتها: (اولتها والتأويل تفسير الشيئ بمايؤل اليه) چۈشنى ئۇرۇدۇم، تەبىر بەردىم: تەۋىل قىلدىم

وباء : (مرض عام او موت ذريع أي حماهاوامراضها) ۋابا ، تارقىلمىشچان،يۇقۇملۇق كېسەل

٢٨٣٦-حديث. سفيان بن أبىزهير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يبسون : (يسيرون سيرا شديدا) چاپىدۇ، ئىتتىك ماڭىدۇ؛ قاتتىق ماڭىدۇ؛

فيتحملون: (يرتحلون) كۆچۈپ بارىدۇ؛ يۈتكۈلۈپ بارىدۇ؛

٢٧٣٧-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تأكل القرى: (تغلبها وتظهرعليها) شەھەرىۋرتلارغا غالىب بولىدۇ، ئۇستۇن تۇرىدۇ

تنفى الناس : (تخرجه) چىقىرىپ تاشلايدۇ

الكير : كۆرۈك ، تۆمۈرچىنىڭ كۆرۈكى؛ شامال سانداۋغى؛

خبث: (رديئه) كىرى ، دېتى ، ناچىرى

٢٧٣٩-حديث. جابر بن عبد الله رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اقلنى : (من اقالة البيع وهو ابطاله) سودامنى ئەمەلدىن قالدۇرىمەن،بەيئىتىمنى قايتۇرۇپ بەر

تنصع: (يصفو ويخلص ويتميز) پاكىزلايدۇ،ئايرىيدۇ، شاللايدۇ، پاقىرتىدۇ

٢٧٤١-حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

انقاب: (جمع نقب وهو الطريق) يول

الطاعون: (هوداء وبائى سببه مكروب يصيب الفئران وتنقله البراغيث الىفئران اخرى والى الانسان) ۋابا

٢٧٤٢-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سيطؤه: (يدوسه ويدخله ويفسده) دەسسەپ چىقىدۇ، كىرىپ چىقىدۇ

السبخة: (بكسر الباء صفة وهو الارض التىتعلوها الملوحة ولاتكاد تنبت الابعض الشجر وبفتحها اسم وهو موضع قريب من المدينة) مەدىنىگە يېقىن بىرجاينىڭ ئىسمى ئەگەر «ب» نىڭ زىرلىگى بىلەن بولسا بىر نەرسە ئۇنمەيدىغان شورلۇق يەرنى بىلدۇرىدۇ ·

فترجف: (تضطرب) سىلكىنىدۇ، تەۋرەيدۇ

٢٧٤٣-حديث. سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايكيد: (بالمكر والخداع) ھىلە – مىكرى قىلمايدۇ ·

انماع: (ذاب وهلك) ئېرىيدۇ، ھالاك بولىدۇ

٢٧٤٤-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جدرات : (جمع جدر جمع جدار) تاملىرى

اوضع : (اسرع) ئىتتىكلىتەتتى

حركها: دۈرتتى؛ قوزغايتتى؛ ھەركەتلەندۈرەتتى؛

٢٧٤٥-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

طلع: (ظهر) ئاشكارا بولۇدى، كۆزىگەتاشلىنۇدى

٢٧٤٧-حديث. سليمان بن أبى عبد الله رضى الله تعالى عنه نىڭ ھەدىسى

طعمة: (رزقا) رىزق

ثمنه: قىممىتى ، باھاسى، پۇلى

ئۇيغۇر كتاب تور بېكىتى www.uyghurkitap.com

٢٧٤٨-حديث. صالح مولى لسعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

متاعهم : (ثيابهم) كىيىم – كىچىكى

سلبه:(ما عليه من الثياب) ئۈستى بېشىدىكى كىيىم كېچەك

٢٧٥٣-حديث. أبى بكرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رعب: (خوفه) قورقۇنچىسى، ۋەھىمىسى

٢٧٥٥-حديث. خطاب جەمەتىدىن بولغان بىر ئادەمنىڭ حديثى

جوارى : (فى مجاورتى أو مخالطتى) منىڭ ياشىناھلىغىمدا ،منىڭ مۇھاپىزىتىمدە

٢٧٥٧-حديث. يحي بن سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يحفر : كولىسۇاتاتتى

فاطلع : (نظر) قارىدى ، نەزەر سالدى

ضجيع : (مرقده ومدفنه) ياتار يېرى، كۆمۈلىدىغان جايى

بقعة: (المنزلة) ماكان ، يەر ، جاي، ئورۇن .

١١-كتاب البيوع

(١) باب الكسب و طلب الحلال

٢٧٦٠-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

طيب: (منزه عن النقائص والعيوب) اللهﷻ جەمى نۇقساندىن پاك؛ جىمىكى ئەيىپ-نۇقساندىن پاك؛

اشعث : چاشلىرى چۈۋۈلغان

اغبر: چاڭ-توزان باسقان

غذي: (والمعنى ربى) غىزالاندى، تەربىيەلەندى

٢٧٦١-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايبالى : كارى بولمايدۇ، پىسەنت قىلمايدۇ، چاتىقى بولمايدۇ

٢٧٦٢-حديث. النعمان بن بشير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بيّن : (واضح لابخفى) ئاشكارا ، ئۇچۇق

مشتبهات: شۇبھىلىك نەرسىلەر، ھالالغىمۇ-حارامغىمۇ ئوخشاپ كېتىدىغان نەرسىلەر؛

استبرأ : (بالغ فى البراءة) پاكىزلىدى

عرضه : (مايفتخر به من حسب وشرف) ئابرۇي: نۇمۇس ، شەرەپ

حول الحمى:(وهو المرعى الذى يحميه السلطان من ان يرتع من غير رعاة دوابه)چىگرا يېنىدا،پاسىل ئۆپچۈرۈسىدە

يرتع: (رتع يرتع لهى ونعم) ئوتلاپ قالغاي ، يايلىغاي

مضغة: (وهي قطعة من اللحم قدر مايمضغ) بىر پارچە گۆش ، بىر چىشلەم گۆش

٢٧٦٣-حديث. رافع بن خديج رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مهر البغي : (مهر الزانية) زىناخور ئاياللىڭ زىنا قىلىپ تاپقان پۇلي؛ پاھىشەنىڭ پۇلي؛

٢٧٦٤-حديث. ابى مسعود الانصارى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حلوان الكاهن : (حلوان مايعطاه علىكهانته قال الهروى اصله من الحلاوة شبه بالشيئ الحلو من حيث انه يأخذ سهلا بلا كلفة ومشتقة والكاهن هو الذي يتعاطى الاخبار عن الكائنات فى المستقبل) رەممالنىڭ تاپقان پۇلى؛ رەمجلىنىڭ قىلىپ تاپقان پۇلى؛

٢٧٦٥-حديث. ابى جحيفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الربا : (هو الفضل والزيادة والربا فى الشرع هو فضل خال عن عوض عن شرط لاحد المتعاقدين) ئۈسۈم، ربا؛ جازانە؛

الواشمة: (المرأة التى تشم فى النهابة الوشم : ان يغرز الجلد بابرة ثم يحشى بكحل او نيل فيزرق او يخضر) مەڭ چەككۈچى ، خال قويغۇچى

المستوشمة: (التى يفعل ذلك بها) مەڭ قويدۇرغۇچى ، مەڭ چەككۈزگۈچى ،

المصور: (اراد به الذى يصور صور الحيوان دون من يصور صور الاشجار والنبات) رەسىم سىزغۇچى، جانلىق نەرسىلەرنى سىزغۇچى

٢٧٦٦-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شحوم الميتة: ئۆلۈكنىڭ مېيى ، ئۆزى ئۆلگەن تاپنىڭ يېغى

تطلى : سۈرتىلىدۇ، ياغلىنىدۇ، (طـلاء:) ھەل بىرىش ، سىرلاش ، مايلاش

يدهن: ياغلىنىدۇ، مايلىنىدۇ

يستصبح : (ينوّر) چىراق ياقىدۇ، چىراق يۇرتىدۇ .

اجملوه: (اذابوه) ئىرىتتى

٢٧٦٨-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

السنور: (وهو الهر) مۇشۇك

٢٧٦٩-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

خراجه : (شيئا مما وظفوا عليه من المقاطعة) (ما فرضه عليه سادته من المال يؤديه لهم كل يوم؛ والمخارجة: أن يقول سَيِّدٌ لعبده: اكتسب وأعطنى مِن كسبك كل يومٍ كذا والباقى لك) غەللە پاراق؛ كۈنلۈلۈك ۋەزىپە

٢٧٧٢-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

السحت : (الحرام) ھارام

اولى : لايق ، ئەك لايق

٢٧٧٣-حديث. الحسن بن على رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

دع مايريبك: (اترك، الريب: الشك) سىنى شەككە تاشلايدىغان نەرسىنى تاشلا

طمأنية : خاترجەملىك، تارامليق ، كۆڭۈل ئازادىلىگى

ريبة: (وحقيقيها قلق النفس واضطرابها) شەك ، گۇدىرەت، دېلىغۇللۇق؛ ئەنسىزچىلىك؛ گۇمان؛

٢٧٧٤-حديث. وابصة بن معبد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

استفت: (اطلب الفتوى) پەتىۋا سورا؛ پەتىۋا سوراپ باقتىن؛

ماحاك: (أثّرَ فيها ولم يستقر؛ أي أثر فيها ورسخ يقال: مايحيك كلامك فى فلان؛ أي مايؤثر؛ والأثم ماحاك فى نفسك، وكرهت أن يطلع عليه الناس، أي أثر فى قلبك وأوهمك أنه ذنب وخطيئةٌ ،) الكاشف تەسىر قىلدى، گۇدىرەت بولدى، دەرگۇمان بولدى؛

تردد: ئىككىلىنىپ قالدى، توختىلالمىدى، ئارسالدى بولدى

٢٧٧٥-حديث. عطية السعدى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بأس:(مانع ، ضرر،حرج)كېرەك يوق ئىش، چاتاق يوق ئىش

حذرا: (خوفا) ھەزەر ئەيلەپ ، قورقۇپ

٢٧٧٦-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عاصرها: سىقىۋچى

معتصرها: سىقتۇرغۇچى، سىقىپ بەرگۈچى

المحمولة اليه: (من يطلب ان يحملها أحد اليه) كۆتەگۈزگۈچى، كۆتەرتىپ ئابارغۇزغۇچى

ساقيها: (هو من يقدم الشراب) ساقى، شاراپ قۇيۇپ بەرگۈچى

٢٧٧٧-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مبتاعها: (مشتريها) سېتىۋالغۇچى

٢٧٧٨-حديث. محيصة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اعلفه: (اطعم به العلف) ھەلەپ قىلىپ بېرىۋات

ناضحك : (وهو الجمل الذى يسقى به الماء) سۇ تارتىدىغان تۆگە

رقيق: (عبيد و اماء) قۇل، قۇلۇق

٢٧٧٩-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

كسب الزمارة : (هي الزانية) پاھىشە ئايالنىڭ كەسپى، پاھىشە قىلىپ تاپقان پۇلى.

٢٧٨٠-حديث. ابى أمامة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

القينات : (المغنية) ئايال ناخشىچى ، نەغمىكەش ئايال.

٢٧٨٢-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

مصورون : (ينقشون صور الحروف) سۆرىتىنى سىزغۇچى، ھەرپىنىڭ سۆرىتىنى نەقىش قىلغۇچى؛ خەت يازغۇچى :

٢٧٨٣-حديث. رافع بن خديج رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بيع مبرور: (ان يكون سالما من غش وخيانة او مقبولا فى الشرع) مەقبۇل بولغان سودا ، شەرىئەتكە ئۇيغۇن سودا، ساختىپەزلىك – خيانەت بولمىغان سودا .

٢٧٨٥-حديث. نافع رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اجهز : (أهيئ التجارة) تەيارلىق قىلمەن، تىجارەتنىك تەيارلىغىنى قىلمەن؛

لمتجرك:(اسم المكان من التجارة) تىجارەت قىلىدىغان ئورۇن

سبب: (الاسباب اوجدها) سەۋەبىنى قىلىپ بەرسە؛ سەۋەبىنى ايجاد قىلىپ بەرسە؛

او يتنكر: (واويتنكر للشك او للتنويع فالتغير: عدم الربح والتنكر: خسران رأس المال) نەس باسقاي، ئامىتى قاچقاي : زيان تارتقاي؛ پالاكەت باسقاي؛

٢٧٨٦-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

يخرج له الخراج : (يعطى أي يكسب له مال الخراج والخراج هو الضريبة على العبد مما يكسبه فيجعل لسيده شطرا من ذلك) (كۈندە) غەللە- پاراق تاپشۇراتتى؛ كۈندىلىك ۋەزىپە تاپشۇراتتى؛

تكهّنتُ : (اخبرت بمغيب موهما انى مستند فى أخبارى الى الكهانة) غەيىبدىن سۆزلەيتتىم، رەممالىق قىلاتتىم ، پالچىلىق قىلاتتىم، پالچى قىياپىتىگە كىرۋالغان ئىدىم :

خدعته: (من الخداع) گۆللۈدۈم، ئالدىدىم

فقاء: يانۇردى، قۇستى

٢٧٨٩-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

صمتا: (فالمعنى سدتا من صممت القارورة سددتها) گاس بولۇپ كەتسىچۇ، پاك بولۇپ كەتسىچۇ؛ ئىتىپ كەتسىچۇ.

(٣) باب المساهلة فى المعاملات

٢٧٩٠-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

سمحا: (سهلا وجوادا يتجاوز عن بعض حقه) سېخى، مەرد ، كەڭ قول؛ كەڭ قورساق؛

اقتضى : (اذا طلب دينا له) قەرزنى سۈيلىسە؛ قەرزنى تەلەپ قىلسا؛

٢٧٩١-حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

أبايع: (اعاملهم) مۇئامىلە قىلىشتىم؛ ئالغۇ- بەرگۈ قىلىشتىم؛

أجازيهم : (احسن اليهم حين اتقاضاهم) جىرايلىقچە مۇئامىلە قىلاتتىم

فانظر الموسر: (من الانظار أي امهل الغنى) بايغا موھلەت بېرەتتىم

اتجاوز عن المعسر: (اعفو عن الفقير) كەمبەغەللدىن ئۆتۈپ كېتەتتىم، ئەپۇ قىلاتتىم

٢٧٩٣-حديث. ابى قتادة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ينفق: (يروج السلعة فى الحال) راۋاج تاپىدۇ، راۋاجلىنىدۇ، بازىرى چىقىدۇ؛ بازار تاپىدۇ؛

يمحق: (يذهب البركة) بەرىكىتىنى كەتكۈزىدۇ ، قىرىدۇ،

٢٧٩٤-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

منفقة : راۋاجلىنىشىغا سەۋەپ

ممحقة: (سبب لذهاب بركة المكسوب) بەرىكىتىنىك كېتىشىگە سەۋەپ

٢٧٩٥-حديث. أبى ذر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لايزكيهم:(لاينمى اعمالهم ولايطهرهم من الخبائث) پاكلىمايدۇ

خابوا: (حرموا من الخير) زىيان تارتتى، خەيرىبەختىن مەھرۇم قالدى

خسروا: ئۆزىگە ۋە بالا – جاقىللىرىغا زىيان سالدى

المسبل: (والمطول سراويله الى الارض كبرا واختيالا) ئىشتانىنى ئۇشۇقىدىن ئاشۇرۇپ كەيگۈچى

المنان: (من المنة التى هي الاعتداد بالصنيعة) مىننەتخور

المنفق : (المروج) راۋاجلاندۇرغۇچى

٢٧٩٨-حديث. قيس بن أبى عرزة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

نسمى: (ندعى) ئاتىلاتتۇق ، چاقىرلاتتۇق

السماسرة : (وهم الآن المتوسطون بين البائع والمشترى لامضاء البيع جمع السمسار بالكسر وهو فى الاصل القيم على الشيئ الحافظ له) كىلىشتۇرگۇچى، ئارلىقتا كىرگەن ۋاستىچى ، ئىككى تەرەپنى كىلىشتۇرگۇچى، بىدىك: دەللال؛ فشوبوه: (اخلطلوه) ئارلاشتۇرۇڭلار

٢٧٩٩-حديث. عبيد بن رفاعة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فجارا : (من الفجور وهو الميل عن القصد) ياسىق ، گۇناھكار، يالغانچى؛ فاجر؛

اتقى: ھارامدىن قاچسا

بر: (بر فى يمينه) قەسىمگە ۋاپا قىلسا

صدق: (صدق فى حديثه) سۆزىدە راستچىل بولسا .

(٣) باب الخيار

٢٨٠١-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

المتبايعان : (البائع والمشترى) ئالغۇچى ۋە ساتقۇچى

٢٨٠٢-حديث. حكيم بن حزام رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بينا: ئەينى بايان قىلسا، ئۇچۇق - يورۇق بولسا

٢٨٠٣-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

أخدع : (من الخداع) گۆللىنمەن، ئالدىنمەن

لا خلابة : (لاغبن ولا خديعة) ھىلە – مىكرى يوق؛ ئالدامچىلىق؛ كۆز بويامچىلىق قىلىش يوق؛

٢٨٠٤-حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

صفقة خيار : (هو ان يعطى الرجل الرجل عهده وميثاقه ويضع احدهما يده فى يد الآخر كما يفعل وهي المرة من التصفيق باليدين) ئىختيارى كىلىشكەن، ئىختيارى ۋەدىلەشكەن سودا ،

ان يستقيله: (يطلب منه الاقالة وهو ابطال البيع) سودىنى ئەمەلدىن قالدۇرۇشتىن قورقۇپ ، يېنۇلىشىدىن قورقۇپ؛ بېكار قىلىشىدىن قورقۇپ :

(٤) باب الربا

٢٨٠٧-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الربا: (وهو زيادة على رأس المال) ئۈسۈم؛ جازانە؛

مؤكله: (معطيه) بەرگۈچى، بېگۈزگۈچى

٢٨٠٨-حديث. عبادة بن الصامت رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يدا بيد: قولمۇ- قول

٢٨٠٩-حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فمن زاد : (اعطى الزيادة) ئارتۇق بەرسە

استزاد : (طلب الزيادة) ئارتۇق تەلەپ قىلسا

فقد اربى : (اوقع نفسه فى الربا) ئۆشۈق ئالدى، ئۈسۈم ئاللى؛ جازانە قىلدى؛

٢٨١٠-حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لاتشقوا: (لاتفضلوا ولاتزيدوا) ئارتۇق قىلماڭلار

غائبا بناجز: (غائبا: نسيئة بناجزٍ: أي بحاضرٍ ونقد) نىسىنى نەققە

وزنا بوزن : (موزونين وزنا مقابلا ومماثلا بوزن) ئوبمۇ ئوخشاش جىكلاپ، تەڭپۇڭ قىلىپ

٢٨١٢- حديث. عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

هاء و هاء: (بمعنى خذ وقيل معناهما خذ واعط وفى الفائق : هاء صوت بمعنى خذ) نەقمۇ- نەق، قولمۇ- قول ، ئال – تۇت دەپ،

٢٨١٣- حديث. ابى سعيد وأبى هريرة رضى الله تعالى عنهما لارنىك حديثى

استعمل:(جعله عاملا) ئىشلەتتى، ئامىل قىلدى ، ۋالى قىلدى

جنيب: (نوع جيد من انواع التمر) ئىسىل خورما، ئەلا سورتلۇق خورما

ابتع: (اشتر) سېتىۋال

٢٨١٤-حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

برنى: (تمر اصغر مدور من اجود التمر) كىچىك يۇمۇلاق كەلگەن ئىسىل خورما

ردئ : (من الردأة) ناچار، سۈپەتسىز

أوّهُ : (وهي كلمة تحسر وندامة على لحوق ضرر باحد وملامة)ۋاي ئىستەي، ۋاي ئىست ، ھەي،ي،ي؛ ھەسسىنەي؛

عين الربا : (حقيقة الربا المحروم) ئۈسۈمنىڭ نەق ئۆزى، ھەقىقى ھارام ئۈسۈم

٢٨١٥-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لم يبايع: بەيئىتمىدى قۇبۇل قىلمىدى

٢٨١٦- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الصبرة: (وهي الطعام المجتمع كالكومة) دۆۋە ، بىر دۆۋە

مكيلتها: (مقدار كيلتها) قانچىلىك كېلىدىغانلىغى

بالكيل المسمى: (المعلوم) مەلۇم ئۆلچەم

٢٨١٧- حديث. فضالة بن ابى عبيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قلادة: (ما يقلد فى العنق ونحوه) بولۇپكا، بويۇنغا ئاسىدىغان زىننەت بويۇمى

خرز: مارجان، يېپقا ئۆتكۈلگەن مارجان.

ففصلتها: (ميزت) ئايرىدىم، ئاجراتتىم

٢٨١٨-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بخاره: (اثره) پۇرىغى، ئىسى، ھورى

٢٨٢٠- حديث. سعد بن ابى وقاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الرطب : (هو نضيج البسر قبل ان يصير تمرا) پىشقان خورما، يۆل خورما؛ (تمر) خورمىنىڭ قېتى، قاق بولغان خورما؛

٢٨٢١- حديث. سعيد بن المسيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ميسر: (قمارهم) قمار

٢٨٢٣- حديث. عبد الله بن عمرو بن العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يجهز: (يهيئ مايحتاج اليه العسكر من مركوب وسلاح) تەيارلىغاي، ھازىرلىق كۆرگەي

فنفدت: (فنيت او نقصت) تۈگىدى، كاملاپ قالدى، يېتىشمەي قالدى

قلائص: (وهو الفتى من الابل) ياش تۆگە

٢٨٢٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ايسرها: (اهون) ئوڭايراغى، تۆۋەنراغى، يەڭگىلراغى .

ينكح: (يطأها) نىكاھ قىلغاي، خوتۇن قىلغاي؛ ‹ھارام زىنا قىلغاي›

٢٨٢٧- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قل : (بمعنى القلة ممحوق البركة) ئازلىق، يوقسۇزلۇق

٢٨٢٩- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

النوح: (رفع الصوت بالبكاء) ئاۋازىنى كۆتۈرۈپ يىغلاش ؛

٢٨٣٠- حديث. عمر بن الخطاب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قبض: (مات) ۋاپات بولدى، دۇنيادىن كەتتى؛ قەبزى روھ بولدى؛

الريبة: (الشك) شەك ‹أي شبهة الربا›

٢٨٣١- حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جرى بينه: شۇنداق ئىشلار بولۇپ ئۆتكەن بولسا، بار بولغان بولسا؛ بۇندىن بۇرۇن يۈز بەرگەن بولسا

٢٨٣٣- حديث. ابى بردة بن ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فاش : (كثيرا) تارالغان، ئاشكارا بولۇپ كۆپىيىپ كەتكەن

حمل تبن:(قدر مايحمله حمار)بىر تېگىش سامان، بىر ئىشەككە ئارتقۇدەك سامان، بىر ئېشەككىلىك سامان

حبل قت: (حبل: مشدودا بالحبل ، القت نبت معروف من اشرف مايأكله الدواب. القت: الفصفصة) بىر باغلام بېدە، بىر تېگىش بېدە .

(٥) باب المنهى عنها من البيوع

٢٨٣٤- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المزابنة:(بيع التمر على الشجر بجنسه موضوعا على الارض) شېخىدىكى خورمىنى بىرجىنسىدىكى يەردىكى خورمىغا سېتىش

حائطه: (البستان) بوستانلىق، باغ

كرمـــا: تال قالىقى، ئۈزۈم باركى، قالىق ئۈزۈمنىڭ دەرىخى (عنبا) شېخىدىكى يۆل ئۈزۈمنى دېمەكچى

زبيب: (هو ماجف من العنب) قۇرۇق ئۈزۈم

٢٨٣٥- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المخابرة: (هي المزارعة على نصيب معين كالثلث والربع) يەرنى ئوتاققا بەرمەك، يەردىن چىققان ھوسۇلنىڭ ئۈچىدىن بىرى ياكى توتتىن بىرىنى ئالىدىغانغا كېلىشىپ يەرنى ئىجارىگە بەرمەك

المحاقلـــة : يەردىكى بۇغداي باشىغىنى دان قىلىپ ئايرىپ بولغان بۇغدايغا سېتىش، تېگىشىش

فـــرق: (١٦ رطلة = ١٢ مدّ) بىر يەرەق 74,122 كىلو گىرامغا تەڭ

كراء الارض: (اجارة) يەرنى ئىجارىگە بېرىش

٢٨٣٦- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المعاومة: (هي بيع ثمر النخل او الشجر سنتين او ثلاثا فصاعدا قبل ان تظهر ثماره) مۇيسى چىقماي تۇرۇپلا ئىككى ياكى ئۈچ يىللىق قىلىپ باغنى سېتىش، باغنى يىللاپ سېتىش.

الثنيا: (الثنيا: أن يبيع ثمر حائط ويستثنى منه جزأ غير معلوم القدر) باغدىكى مۇيىنى سېتىپ بولۇپ نا مەلۇم بىر مىقدارنى ئايرىپ چىقىرۋېلىش .

العرايا : (قال النووى العرية أن يخرص الخارص نخلات فيقول هذا الرطب اذا يبس يحصل منه ثلاثة اوسق من التمر مثلا فيبيعه لغيره بثلاثة اوسق تمرا ويتقابضان فى المجلس فيسلم المشترى التمر ويسلم البائع النخل وهذا فيما دون خمسة اوسق ولايجوز فيما زاد عليه) لۇغەتتە: خالى بولۇش، يالىڭاچ بولۇپ قېلىش ، يەنى تەخمىنەن بوردايىدىغان ئادەم خورما دەرەخلىرىگە قارap بۇنىڭ ئۈستىدىكى ھۆل خورما قۇرۇسا ئۈچ ۋەسەق خورما چىقىدۇ دەپ باشقىلارغا ئۈچ ۋەسەق قۇرۇق خورمىغا (خورما قېقىغا) ساتىدۇ، شۇ سۇرۇندىلا سېتىۋالغۇچى قۇرۇق خورمىنى قولغا ئالىدۇ، ساتقۇچى شاخ ئۈستىدىكى ھول خورمىنى ئالىدۇ بۇ ئارايا سودىسى بولۇپ بەش ۋەسەقتىن تۆۋەن بولۇشى كېرەك

٢٨٣٧- حديث. سهل بن أبى حثمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بخرصها : (بقدرها يعنى بمخروصها كيلا) تەخمىنەن ئۆلچەش ، كۆزچەندە ئۆلچەش؛

٢٨٣٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ارخص : (جوز بطريق الرخصة لا على سبيل العزيمة) رۇخسەت قىلىدى، رۇخسەت يولى بىلەن جايىز دېدى، ئىجازەت بەردى؛

٢٨٣٩- حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حتى يبدو صلاحها : (يبدو: يظهر) سەلاھى ئاشكارا بولغۇچە يەنى مەنپەت ئالغۇدەك بولغۇچە

تزهو : (من زها النخل اذا ظهر ثمرتها) مۇيسى ئاشكارا بولغاي، يەنى قىزارغاي؛ كۆزگە كۆرۈنگىدەك بولغاي .

السنبل : (مفرده سنبلة أي ونهى عن بيع حبه) باشاق، يەنى: باشاقنىڭ دانسى، بوغدىي

يبيض: (يشتد حبه) ئاقارغاي سۈزۈلگەي ، بۇغداينىڭ دېنى قېتىغاي-؛ قېتىشقاي

٢٨٤١-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بيع السنين : (المعاومة) نەچچە يىللاپ سېتىش

بوضع الجوائح: (جمع جائحة وهي الآفة المستأصلة تصيب الثمار ونحوها بعد الزهو فتهلكها بأن يترك البائع ثمن ما تلف) ئاپەتتىن بولغان زىياننى كۆتۈرۈپتىش .

٢٨٤٤-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يستوفيه : (يقبضه وافيا كاملا وزنا او كيلا) جىكىلاپ ياكى ئۆلچەپ تولۇق قولغا ئۆتكۈزۈپ ئالسۇن

٢٨٤٧-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا تلقوا الركبان: (والمعنى إذا وقع الخبر بقدوم قافلة فلاتستقبلوا لتشتروا من متاعها بأرخص قبل ان يقدموا السوق) سودا كارۋانلىرىنىڭ ئالدىغا چىقماڭلار،

لاتناجشوا : (والنجش هو الزيادة فى ثمن السلعة من غير رغبة فيها لتخديع المشترى وترغيبه ونفع صاحبها) ئالمايدىغان نەرسىنىڭ باھاسىنى ئۆستۈرمەكلار، ئالدامچىلىق قىلماكلار، قىلتاق قۇرماكلار: ئالمايدىغان نەرسىنى ئالمەن دەپ باھاسىنى ئۆستۈرۈپ ئالغۇچىنى گۇللىمەكلار:

لايبع حاضر لباد : (بلديّ لبدوى كما اذا جاء البدوى بطعام الى بلد ليبيعه بسعر يومه ويرجع فيتوكل البلدي عنه ليبعيه بالسعرالغالى على التدريج) شەھەرلىك يىزلىق ئۈچۈن سېتىپ قويمىسۇن

لاتصروا: (من التصرية وهي ان يشد الضرع قبل البيع ايام ليظن المشترى انها لبون فيزيد فى الثمن) تۆگە ۋە قوينى نەچچە كۈن ساغماي ئەمچىكىنى چىكمايتىپ يوغارتىپ خېرىدارلارنى سۈتلۈككەن دەپ ئەمچىگىنى چىكمايتماكلار

بخير النظرين : ئىككى قاراشنىڭ ياخشىراقى بىلەن (ئېلىپ قېلىش: قايتۇرۇپ بېرىش)

مصراة: ئەمچىگى چىكمايتىلغان قوي،

سمراء: (حنطة) بۇغداي

٢٨٤٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الجلب : (المجلوب من ابل وبقر وغنم وعبد يجلب من بلدٍ الى بلدٍ للتجارة) يۇرتتىن يۇرتقا تارتىپ كېلىنگەن مال- جارۋا: كىرگۈزگەن مال:

٢٨٤٩-حديث. ابن عمر رضى الله عنه نىڭ حديثى

السلع:(وهي المتاع ومايتجر به) مال: تاۋار: سودا بۇيۇملىرى:

يهبط: (ينزل) چۈشۈرۈلگەي

٢٨٥٠- حديث. ابن عمر رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايبع: (أمّا البَيْعُ فانه يستعمل على وجهين: يقال: بعت الشيئ أي شريتُه، وبعتُه أيضًا فاطلاق البيع مجاز؛ أو يراد به السوم) ساتمىسۇن: سېتۇالمىسۇن: باها قويمىسۇن:

لايخطب:(بعدالتوافق على الصداق) قاتنىمىسۇن،ئالمەن دەپ ئەلچى كىرگۈزمىسۇن:ئەلەپ قويمىسۇن

٢٨٥١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا يسم : (والمساومة: المحادثة بين البائع والمشترى بزيادة الثمن) سۆزلەشمىسۇن ، تالاشمىسۇن:

سوم أخيه: (السوم هو طلب معرفة ثمن السلعة) مۇسۇلمان قېرىندىشىنىڭ باھاسىنىڭ ئۈستىگە، سودىسىنىڭ ئۈستىگە : سودىلىشىپ ئېلىۋاتقان مال:

٢٨٥٣-حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لبستين : ئىككى خىل كىيىم كىيىش هالىتى

الملامسة: بىر ئادەم يەنە بىر ئادەمنىڭ كىيىمىنى قولى بىلەن سىلاپلا قويىدۇ، ئۇرۇپ - چۈرۈپ قارىماي باقمايدۇ

المنابذة:بىر ئادەم كىيىمنى يەنە بىر ئادەمنىڭ كىيىمىنىڭ ئۈستىگە تاشلاپ قويىدۇ، قارشى تەرەپمۇ شۇنداق قىلىدۇ، بۇنىڭ بىلەن سودا پۈتكەن بولىدۇ، رازى بولۇش ئويلىنىش دېگەن گەپ بولمايدۇ

الصماء: (هو ان يتغطى بثوب واحد ليس عليه غيره فيرفعه من احد جانبيه فيضعه على منكبه فتنكشف عورته) كىيىمنى ئىككى مۇرىسىنىڭ بىرىگە تاشلۇۋالمۇ دە شۇنىڭ بىلەن ئىككى تەرىپىنىڭ بىرى ئېچىلىپ قالمۇ

احتباؤه: (هو ان يضم رجليه الى بطنه بثوب يجمعهما به مع ظهره ويشده عليها وقد يكون باليدين) بىرلا كىيىمگە يۆگۈنۈپ زوكزىيىپ ئولتۇرۇش

٢٨٥٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بيع الحصاة: (بان يقول المشترى للبائع اذا نبذت اليك الحصاة فقد وجب البيع او يقول البائع بعتك من السلع ما تقع حصاتك اذا رميت بها) تاش تاشلاپ سودا قىلىش، تاش تاشلاش سودىسى

بيع الغرر: (ما لايعلم عاقبته من الخطر) ئالداش: گۇللەش سودىسى، سودىدا هىله- مىكىر قىلىش: قارىسىغا سودا قىلىش

٢٨٥٥-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حبل الحبلة: (ومعناه ان يبيع سوف ما يحمله الجنين الذى فى بطن الناقة على تقدير ان يكون انثى) چىشى

تۆگىنىڭ قورسىغىدىكى بالىنىڭ بالىسىنى سېتىش؛ ياكى چىشى تۆگىنىڭ قورسىغىدىكى بالا چىشى بولغاڭ تەقدىردە ئالمىغان دەپ سودا قىلىش؛

الجزور : (يشترى البعير) تۆگە

تنتج : (تولد) توغۇلىدۇ

٢٨٥٦- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عسب الفحل : (كراء ضرابه وأجرة مائه) ھايۋانىنىڭ ئەركەكنى چاپتۇرۇشقا پۇل ئېلىش، ((عسب)) سۆيى يەنى:مەنىسى، ئۇرۇغى ۋە چېپىشى ((فحل)) ھايۋانىنىڭ ئەركىگى قوشقار، بۇقا دېگەندەك

٢٨٥٧- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضراب الجمل: (نزوه على الانثى اراد به النهى من اخذ أجرة الضراب) تۆگىنىڭ چېپىشى؛ ضراب: چېتىشماق؛ جۈپلەشمەك؛ چاپماق؛ ئارتىلماق؛

٢٨٥٩- حديث. ابى هريرة رضى الله عنه نىڭ حديثى

الكلاء: (العشب رطبة ويابسة) ئوت- چۆپ

٢٨٦٠-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

صبرة : (كومة ، ما جمع من الطعام) بىر دۆۋە

بللا : ھۆل، نەم

غش: (خان وهو ضد النصح) خىيانەت قىلىسا

٢٨٦٢- حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يسود: (يبدو صلاحه) قاردىغاي؛

الحب : (الحب الحنطة ، الحب مايكون فى السنبل) بۇغداي دانىسى، باشاقلىكى بۇغداي

يشتد: قېتىشغاي، دانىسى قېتىپ خىمىغا يانمىغۇدەك بولغاي، قېتىشقاي؛

٢٨٦٣- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الكالئ بالكالئ: (النسيئة بالنسيئة) نىسىنى نىسىگە

٢٨٦٤- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بيع العربان: (هو ان يشترى السلعة ويدفع الى صاحبها شيئا على انه ان امضى البيع حسب وان لم يمض البيع كان لصاحب السلعة ولم يرتجعه المشترى) ئالدىن بەرگەن پۇل ، دېگۈچەن؛ زاكالەت؛ ئالدىن تۆلەنگەن ھەق؛

٢٨٦٥- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المضطر: مەجبۇرلانغانغۇچى، مۇھتاج بولغۇچى، بېشىغا كۈن چۈشكەن ئادەم، (باشقىلار مەجبۇرلىغان ياكى قەرز نىڭ جەھتىدىن مەجبۇر بولۇپ قالغان)

قبل ان تدرك: (ادرك الثمر: نضج) پىشىشتىن ئىلگىرى

٢٨٦٦- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عسب الفحل : (كراء ضرب الفحل) ھايۋانىنىڭ ئەركىكنى چاپتۇرۇش

نطرق: (الاطراق الانزاء) چاپتۇرۇشقا بىرىپ تۇرىمىز؛

فنكرم: (يعطينا صاحب الانثى شيئا بطريق الهدية والكرامة) ھورمەتلىنىمىز، چىشى ھايۋانىنىڭ ئېگىسى بىزگە ھۆرمەت يۈزىسىدىن ھەدىيە تەرىقىسىدە بىر نەرسە بېرىدۇ

٢٨٦٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بيعتين فى بيعة: (صفقة واحدة وعقد واحد فسروا: البيعتين فى بيعة على وجهين احدهما ان يقول بعتك هذا الثوب بعشرة نقدا او بعشرين نسيئة الى شهر فهو فاسد ، وثانيهما ان يقول بعتك هذا العبد بعشرة دنانير على ان تبيعنى جاريتك بكذا) بىر نوۋەتتىكى سودىدا ئىككى خىل سودا قىلىش

٢٨٧٠-حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا يحل سلف وبيع : (والمراد بالسلف القرض أي لايحل ان يقرضه قرضا يبيعه منه شيئا باكثر من قيمته لان كل قرض جر نفعا فهو حرام. والمراد به هنا شرط القرض على حذف المضاف أي لايحل بيع مع شرط سلف) قەرز ئېلىش شەرتى بىلەن سېتىش ھالال بولمايدۇ.

لا ربح مالم يضمن : (يريد به الربح الحاصل من بيع ماشتراه قبل ان يقبضه وينتقل من ضمان البائع الى ضمانه فان بيعه فاسد) قولغا ئالمىغان نەرسىنى سېتىپ پايدا ئېلىش هالال ئەمەس

٢٨٧١-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بسعر يومها : شۇ كۈننىڭ باهاسى بۇيىچە، {سعر} باها، نەرخ

٢٨٧٢- حديث. العداء بن خالد بن هوذة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا داء: (المراد هنا العيب) كېسەل يوق، ئەيىپ يوق

لا غائلة : (الفساد والشر والداهية. هي ان يكون مسروقا فاذا ظهر مالكه غال مال مشتريه أي اتلفه) يامانلىغى، ئەسكى قىلمىشلىرى؛ بۇزۇقچىلىغى يوق؛ (كزنا وسرقة وشرب خمر)

لا خبثة : (خباثة فى اصله ينشأ عنها افعال قبيحة واخلاق شنيعة ككونهِ ابن الزنا أو فاسقًا أو مقامرًا أو كذابًا ١٢) ناچارلىغى، ئەسكىلىكى، بۇزۇقچىلىغى يوق؛

٢٨٧٣- حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حلسا: (بساط يفترش؛ كساء يوضع على ظهر البعير تحت القتب لايفارقه) توقۇمنىڭ تىگىگە سالىدىغان پالاز؛ ئوجۇلۇق؛ پالاز؛ پالاس؛

٢٨٧٤- حديث. واثلة بن الاسقع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

من باع عيبا: (معيبا) ئەيبناك ئەيىبى بار نەرسىنى ساتسا

لم ينبه : (لم يذكر البائع عيبه للمشترى) ئاگاه قىلمىسا، ئەپچىنى دېمىسە

مقت الله : (فان المقت اشد الغضب) ﷲ نىڭ غەزىبى.

(٦)باب

٢٨٧٥- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ابتاع : (اشترى) سېتىپ ئالسا

تؤبر: (التأبير : تلقيح النخل وهو ان يوضع شيئ من طلع فحل النخل فى طلع الانثى اذا انشق فتصلح ثمرته باذن الله تعالى) چاڭلاشتۇرغاندىن كېيىن

٢٨٧٦-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قداعى: (اصابه العياء) هېرىپ قالدى

بوقية: (وهي اربعون درهما) قىرىق دىرھەم،

نقدنى: (اعطانى ثمنه نقدا معجلا) پۇلىنى نەق بەردى؛

اقضه : پۇلىنى تۆلىۋەت، ھەققىنى ئادا قىلىۋەت؛

قيراط: (وهو نصف دانق . وهو سدس درهم) بىر قىرات، بىرىم دانەق،

٢٨٧٧- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

كاتبت: (اشتريت نفسى وقبلت الكتابة)‹خوجايىنىم بىلەن› خەت پۈتۈشتۇم، ئۆزەمنى سېتىۋېلىپ توختامنى قوبۇل قىلدىم؛ توختام تۈزۈشتۇم؛ يەنى: خوجايىنىمغا مۇئەييەن پۇل-مال تۆلەش شەرتى بىلەن ئۆزەمنىڭ ئازاد قىلىنىشىمنى كېلىشىپ توختام تۈزدۇم؛

ان احب: (رضوا) ئەگەر رازى بولسا ، ماقۇل دىسە

ان اعدها: (اعطيها أي أحصيها لَهُمْ دفعةً واحدةً) سانىپ بېرىمەن، بىراقلا بېرىۋېتىمەن

ولاؤك : ئېگىدارچىلىغى، ئېگىدارچىلىق ھوقۇقى؛

فقضاء الله : (حكمه) ﷲ نىڭ ھۆكمى

اوثق : ئەڭ پۇختا، ئەڭ مۇستەھكەم

٢٨٧٩- حديث. مخلد بن خفاف رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ابتعت: (اشتريت) سېتىپ ئالدىم

فاستغللته: (اخذت منه غلته يعنى كراءه وأجرته) ئۇنى ھەققىدىن پايدىلاندىم؛غەللە – پاراقنى ئالدىم؛ ئۇنىڭغا تاپقان پۇلىنى ئالدىم؛

اروح: (اذهب) بارىمەن

الخراج: (والمراد هنا بالخراج ما يحصل من غلة العين المبتاعة عبدا كان او امة او ملكا) غەللە ، خىراج، ھۆسۈل، مەھسۇلات، كىرىم؛

٢٨٨٠- حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

البيعان : (البائع والمشترى) ئالغۇچى- ساتقۇچى

٢٨٨١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اقال: (اقالة وهي فسخ البيع) قايتۇرۇپ بەرسە ، قىلغان سودىسىدىن يېنىپ بەرسە

اقال الله : (غفر زلته وخطيئته وسقطة) تېيىلىپ كەتكەن يەرلىرىنى ، خاتالىقلىرىنى مەغپىرەت قىلدى ،

عثرته: (زلته وخطيئته) تېيىلغان يەرلىرى: خاتالىقلىرى:

٢٨٨٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عقارا: (وهو الارض ومايتصل بها) جاي ، زېمىن

جرة : كۆزا ، كۈپ

فتحاكما : (رفع خصمهما) ئەرز قىلىشىپ باردى، ئەرزىنى ئېلىپ باردى: دەۋالىشىپ باردى

انكحوا: (زوجوا) نىكاھلاپ قويۇڭلار، ئېلىپ بېرىڭلار: چېتىپ قويۇڭلار:

أنفقوا: سەرپ قىلىڭلار: نەپقە قىلىپ بېرىڭلار.

(٧) باب السلم والرهن

٢٨٨٣- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يسلفون: (والاسلاف اعطاء الثمن فى مبيع الى مدة أي يعطون الثمن فى الحال ويأخذون السلعة فى المآل) بۇلنى ئالدىن نەق بېرىپ مالنى كېيىن ئالىدۇ .

٢٨٨٤-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

رهنه: (الرهن ما يوضع وثيقة للدين) گۆرۈگە قويدى

درعا: تۇمۇر چاپان ، ساۋۇت، زىرە چاپان

٢٨٨٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الظهر: (ظهر الدابة) ئۇچا، ئۇلاقنىڭ ئۈچىسى: ئۇلاق: (يريد به الظهر الدابة)

لبن الدر: (أي ذات الدر والمعنى ان اللبن ؛) (الدر: مصدر بمعنى الدار أي ذات الضرع) سۈت، ئەمچىگىدىكى سۈت:يىلىندىكى سۈت:گۆرۈگە قويۇلغان سۈتلۈك-سېغىن ھايۋان:

٢٨٨٧- حديث. سعيد بن المسيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايغلق : (لايمنع) توسالمايدۇ: چەكلىيالمايدۇ:

الرهن : (عقد الرهن) گۆرۈنىڭ كىلىشىمى ، توختامى

الرهن : (المرهون) گۆرۈگە قويۇلغان نەرسە

غنمه: (فوائده ونماؤه، زيادته) پايدىسى، ئارتۇق قېتىلغىنى ، ئۈستىدىكى پايدا

غرمه: (اداء ما يفك به الرهن) چىقىمى، تۆلىمى:

٢٨٩٠- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وليتم : (جعلتم حاكما فى امرين) ئىگە قىلىندىڭلار، ھاكىم قىلىندىڭلار.

(٨) باب الاحتكار

٢٨٩٢- حديث. معمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

احتكر :(بان يشترى الطعام فى وقت الغلاء ولايبيعه فى الحال بل يدخره ليغلو)ئاشلىقنى بېسىۋالسا:مونوپول قىلىۋالسا:

خاطئ: (عاص آثم) گۇناھكار ، ئاسى

٢٨٩٣- حديث. عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الجالب: (الذى يجلب الطعام الى البلد لبيعه بسعره) تىجارەتچى، ئاشلىقنى شەھەرگە تارتىپ كېلىپ ئۆز باھاسىدا ساتقۇچى: ئاشلىق سودىگىرى .

٢٨٩٤-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غلا السعر: (ارتفع القيمة) مال باھاسى ئۆرلەپ كەتتى، قىممەتچىلىك بولۇپ كەتتى ،

سعر: (امر من التسعير وهو وضع السعر على المتاع) مال باھاسىنى توختۇتۇپ بەرسىلە، نەرخىنى توختۇتۇپ بەرسىلە

بمظلمة: (ما أخذ منك ظلما وفى المغرب المظلمة الظلم) زۇلۇم، زۇلۇم بىلەن ئېلىۋېلىنغان نەرسە

٢٨٩٥- حديث. عمر بن الخطاب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضربه: (الصقه والزمه) ئاجرىماس قىلىۋاتىنۇ؛ چاپلايدۇ؛

بالجذام: (وهو تشقق الجلد وتقطع اللحم وتساقطه) ماخاۋ، جوزام كېسىلى ،

الافلاس : (افتقار وعدم فلس) ۋەيران بولۇش، نامراتلىق؛ خانىۋەيران بولۇش؛

٢٨٩٦- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الغلاء : باھانىڭ ئۆسۈشى ، قىممەت بولۇش

برئ : ئادا - جۇدا بولدى، ئەھلى مىساقنى سۈندۈردى

٢٨٩٧- حديث. معاذ رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ارخـــص: (هبـوط الســعر) ئەرزانلىتىۋاتسا ، باھانى تۆۋەنلىتىۋەتسە؛ ئەرزانچىلىق قىلىۋاتسا؛

اغلاها: باھانى يوقۇرلىتىۋەتسە.

(٩)باب الافلاس والانظار

٢٨٩٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

افلس: (افلس الرجل اذا لم يبق له مال) نەس باسسا ، قاق سەنەم بولۇپ قالسا، ۋەيران بولسا

٢٩٠٠- حديث. ابى سعيد الخدري رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اصيب: مۇسىبەت يەتتى ، ئاپەت يەتتى

وفاء دينه : قەرزنى تولۇق تۆلەشكە يەتمىدى،

لغرمائه : قەرز ئېگىللىرى، قەرز بەرگۈچىلەر

٢٩٠١-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يدائن:(يعاملهم بالدين اويعطيهم دينا) قەرز بېرىپ تۇراتتى

لفتاه: (لخادمه وقال النووى لغلامه) خىزمەتكار

معسرا: (فقيرا) كەمبەغەل، قىيىنچىلىقتا قالغۇچى

تجاوز: (سامح) ئۆتۈپ كەتسە، كەچۈ قول بولسا

٢٩٠٢- حديث. ابى قتادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سره:(احبه واعجبه)خوشال قىلسا،شادلاندۇرسا،ھەيران قىلسا؛

ينجيه: (يخلصه) نىجاتلىق بەرگەي، قۇتقازغاي

كـــرب:(وهـي المحنـة الشـديدة والمشـقة الاكيـدة) قاتتىق مەھنەت، قاتتىق جاپا مۇشەققەت، غەم- قايغۇ، كۈلپەت

فليـــــنفس : (فليـــؤخر مطالبتـــه) ئالىدىغان نەرسىنى كېچىكتۈرۈپ ئالسۇن؛ كەينىگە سۈرسۇن؛

او يضع : (يحـط ويـترك) قويىسۇن، چۈشۈپ بەرسۇن، بەزى بىر قىسمىدىن ئۆتۈپ كەتسۇن

٢٩٠٣- حديث. ابى قتادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أنظر : (امهـل) قەرزدار كەمبەغەلگە مۆھلەت بەرسە ، كېچىكتۈرسە

٢٩٠٤- حديث. أبى اليسر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اظله: (وقاه الله من حر يوم القيامة على سبيل الكنايـة أو اوقفه الله فى ظل عرشه) سايە بېرىدۇ، ئەرشىنىڭ تېگىدىكى سـايىدە توختىدۇ؛دەشـت قيامـەتنىڭ قـاتتىق ئىسـغلىغىدىن ساقلايدۇ؛

٢٩٠٥- حديث. ابى رافع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استسلف : (استقرض) قەرز ئالدى

بكرا: (فتى من الابل بمنزلة الغلام من الانسان) ياش تۆگە

خيارا: (مختارة) ئىسىل؛ خىلالانغان

رباعيا: (هو من الابل ما اتى عليه ست سنين ودخل فى السابعة حين طعلت رباعيتـه) ئالتە يىللىق بولۇپ يەتتىنجى يىلىغا قەدەم قويغان قۇزۇق چىشى چىققان تۆگە

٢٩٠٦- حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تقاضى : (طالبه به واراد قضاء دينه) قەرزنى سۆيلىدى

فاغلظ : (عنف الرجل) قوپال تەگدى ، قوپاللىق قىلدى، قاتتىق گەپ قىلدى؛ توڭلۇق قىلدى

فهم: (قصدوا ان يزجروه ويؤذوه بقول او فعل) توسماقچى بولۇشتى ، يانلۇرماقچى بولۇشتى

من سيئه: ئۇمرى، يېشى

٢٩٠٧- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مطل الغنى : (تـاخيره اداء الـدين مـن وقـت الى وقـت) باينـىڭ سوزۇشـى، كېچىكتۈرۈشـى، كەينىگـە سۆرىشـى؛ قەرزنى بىر ۋاقىتتىن يەنە بىر ۋاقىتغا كەينىگە سۈرۈشى؛

أتبعَ: (جعل تابعا للغير بطلب الحق وحاصله انه اذا احيل) قەرزنى سۆلەيدىغانغا باشقىلارنىڭ كەينىگە سېلىپ قويۇلسا؛ كەينىگە سېلىنسا؛ئەگەشتۈرۈلسە، ھاۋالە قىلىنسا

ملئ: (الغنى) باي

فَلْيَتْبَعْ: ئەگەشسۇن؛ ھاۋالىنى قوبۇل قىلسۇن؛ (أي فليحتلْ يعنى: فليقبل الحوالة)

٢٩٠٨- حديث. كعب بن مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سجف: (ستر) پەردە

ان ضـــع الشـــطر: (ابرئه النصف) يېرىمنى قوي، يېرىمدىن ئۆتۈپ كەت، يېرىمنى كۆتۈرۈات

فاقضه : قالغان يېرىمنى بېرىۋەت، تۆلىۋەت

٢٩٠٩- حديث. سلمة بن الاكوع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

علي دينه: ئۇنىڭ قەرزى مىنىڭ ئۈستۈمگە بولسۇن، مەن ئۈستۈمگە ئالاي، مەن تۆلەيمەن

٢٩١٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ادى الله : (اعانه على ادائه) اللهﷻ ئادا قىلىشقا، تۆلەشكە ياردەم بېرىدۇ

اتلاف : ھالاك قىلىش، يوقۇتۇش

٢٩١٣- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قضاء: (مايقضى به دينه) قەرز تولىگىدەك نەرسە، مال

وفاء: قەرزگە يەتكۈدەك نەرسە

الفتوح: (الفتوحات المالية) شەھەرلەرنى فەتھى قىلىش، ئولجا ماللار

٢٩١٦- حديث. البراء بن عازب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مأســـور : (مقيد محبوس) ئەسىر بولۇپ قالغۇچى ، باغلىنىپ قالغۇچى

٢٩١٧-حديث روي بصيغة المجهول

يدان : (يأخذ الدين ... استقرض وصار عليه دين) قەرز ئالاتتى ، قەرزدار بولۇپ قالدى

٢٩١٨- حديث. عبد الرحمن بن كعب بن مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سخيا: (جوادا كريما شكورا) سېخى، قولى ئۇچۇق، ئەرد

فلم يزل يدان : (يستدين) ھەمىشە قەرز ئېلىۋېرىپ

اغـــرق : مېلىنىڭ ھەممىسىنى قەرزگە چۆكتۈرۈۋەتتى، قەرزگە بېرىۋەتتى

٢٩١٩- حديث. الشريد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لي الواجد : (مطل الغنى القادر على قضاء الدين) باي ، قەرزنى بېرىشكە قادىر كىشىنىڭ قەرزنى كېچىكتۈرۈشى؛ ليَّ: كەينىگە سۈرۈش؛ الواجد: باي؛

يحل عرضـــه: (يجعل طعن عرضه حلالا) ئابرويىنى توكۇلدۇ، ئابرۇيىنى تۆكۈشنى ھالال قىلىدۇ،

يغلـــظ: (يغلظ القول) قاتتىق گەپ قىلىنىدۇ، تاپا – تەنە قىلىنىدۇ؛ توك تىگىلىدۇ؛

٢٩٢٠- حديث. أبى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وفأ : قەرزگە يەتكۈدەك نەرسە ؛ قەرزنى تۆلىگىدەك مال؛

فك الله رهانك : (ابرأ رقبتك) اللهﷻ سېنىڭ گەردىنىڭنى دوزاقتىن ئازات قىلسۇن

٢٩٢١- حديث. ثوبان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

برئ: (متبرئ ومتخلص) پاك ، قوتۇلغان؛ خالاس تاپقان؛

الغلول : (الخيانة فى المغنم والسرقة من الغنيمة قبل القسمة) خيانەت ، ئولجىغا خيانەت قىلىش،

غەنىمەت گە قارا سانىلىش؛

٢٩٢٤- حديث. سويد بن قيس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جلبت انا: ئەكەلدىم، تارتتىم

بزا: (ثياب الكتان والقطن لا ثياب الصوف والخزّ) پاختا رەخت، چېگە رەخت

فســـاومنا: (ناقشه فى البيع او فى الثمن؛ المساومة: المجازبة: بين البائع والمشترى على السلعة وفصل ثمنها) بىز بىلەن سودىلاشتى،كىلىشىم باھادا ئالدى،باھاسىنى تالاشتى.

زن وارجح : (اعطه رجحا، رجح الميزان: مال) جىكىلا ئېغىرراق بەر؛

٢٩٢٦- حديث. عبد الله بن أبى ربيعة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

السلف : (انقرض) قەرز

الحمد:(الشكر والثناء)رەھمەت ئېيتىش،تەشەككۇر بىلدۈرۈش.

٢٩٢٨- حديث. سعد بن الاطول رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بينة: ھۆججەت ، ئىسپات

٢٩٢٩- حديث. محمد بن عبد الله بن جحش رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فناء: (وهو المتسع امام الدار) ھويلىسى ، ئالدى، ھويلىنىڭ ئالدىدىكى بوش ئورۇن : سەينا:

بين ظهرينا: (بيننا) بىزنىڭ ئىچىمىزدە ،

طأطأ: (خفض بصره) پەس قىلدى، كۆزىنى پەسكە تىكتى

من التشديد: (التهديد والوعيد) قاتتىق بېسىم ، قاتتىق ئاگاھلاندۇرۇش

عاش : (قايتا تىرىلىپ) ياشىسا.

(١٠) باب الشركة والوكالة

٢٩٣٠- حديث. زهرة بن معبد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فربما اصاب الراحلة : (ربما ربح من الطعام حمل بعير من باب ذكر الحامل وارادة المحمول) كۆپ ۋاقىتلاردا بىر تۆگىلىك نەرسە پايدا ئالاتتى، بىر تۆگىگە ئاتقۇدەك يېمەكلىك پايدا ئالاتتى.

٢٩٣١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المؤنة : (الثقل والشدة) جاپا - مۇشەققىتى ، ئېغىرچىلىغى؛ قاتتىقچىلىغى

٢٩٣٣- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ثالث الشريكين : ئىككى شېرىكنىڭ ئۈچۈنچىسى

خرجت : (رفعت عونى وتوفيقى) چىقىپ كېتىمەن، يەنى: ياردىمىمنى كۆتۈرۈتىمەن

٢٩٣٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اد:(امر من ادى يؤدى تأدية أي اوصلها) ئادا قىل، يەتكۈز

ائتمنك: (جعلك امينا وحفيظا على ماله وغيره) سىنى ئىشەنچىلىك دەپ قارىدى، ساقلا ئىشەندى

٢٩٣٥- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

آية: (علامة ودلالة) ئالامەت، ۋە دەلىل

ترقوته: (حلقه) گىلى، ھەلقۇم، كېكىرتىكى

٢٩٣٦- حديث. صهيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المقارضة: (هي قطع الرجل من امواله دافعا الى الغير ليعامل فيه ويقسم الربح المقارضة: المضاربة؛ وصورته: أن يدفع اليه مالا ليتجرّ فيه والربح بينهما على ما يشترطان.)

شېرىكلىشىش ، بىرى دەسمايە بىرى كۈچ چىقىرىپ قىلغان سودىدىن كەلگەن پايدىنى تەڭ بۆلۈشۈش

٢٩٣٧-حديث. حكيم بن حزام رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استفضل: ئاشۇرۇپ قالدى، ئاشۇرۇپ ئەكەلدى؛

(١١) باب الغصب والعارية

٢٩٣٨- حديث. سعيد بن زيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يطوقه: (يجعل طوقا فى عنقه) بۇيۇنجاق قىلىپ سېلىندۇ

٢٩٣٩- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مشربته: (غرفته وهي بيت فوقانى يوضع فيه المتاع) بالخانا، بۆلۈم، (تام ئىشكاپ ياكى ئۈيۈقتەك)

خزانته: ئىشكاپ

فينتقل : يۆتكىلىدۇ؛ (نسخه)

فينتل : (يستخرج ويؤخذ) ئېلىندۇ، چىقىرىلىدۇ، (نسخه)

يخزن : (يحفظ له) ساقلاپ بېرىدۇ؛ ساقلايدۇ

ضروع: (مدر اللبن) ئەمچەكلىرى؛ سۈتلۈك ئەمچەكلىرى.

٢٩٤٠-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بصحفة : (قصعة مبسوطة) قاچا، تاۋاق ، تاماق قاچىسى (هي آنية الطعام)

فانفلقت: (انكسرت فلقة فلقة) پارچە – پارچە بولۇپ سۇنۇپ كەتتى

فلق:(جمع فلقة وهي القطعة أي كسرها)پارچىسى،سۇنۇقلىرى

غارت : كۆنلىدى، كۆندەشلەگى تۆتتى

حـــبس : (أي منعـه أنْ يرجـع) توختۇتـۇپ تـۇردى، كەتكىلى قويمىدى

٢٩٤١- حديث. عبد الله بن يزيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

النهبة: (الغارة) بۇلاش، تالاش، ئېلىپ قېچىش

المثلة: (تشويه الخلق بقطع الانوف والآذان وفق، العيون) بۇرنى ۋە قۇلاقلىرىنى كىسىش، كۆزلەرنى ئويۇش؛ ئادەمنىڭ تۇرقىنى سەتلەشتۇرۇش

٢٩٤٢- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

آضـــت: (عـادت الى حالتهـا الاولى ورجعـت) ئەسلىگە كەلدى، بۇرۇنقى هالىتىگە كەلدى

لفحها: (وهجها وحرها) قىزىقىلغى، يالقۇنى، قىزىق تەپتى

المحجـــن : (عصـا فـى رأسـه اعوجـاج) بېشى تەرپى ئىگىلگەن هاسا

قصبه: (المعى) ئۇچەي

فطن: (علم) بىلىپ قالسا، ئۇقۇلۇپ قالسا

غفل: (ذهل وجهل به) بىلىنمىسە، ئۇقۇلمىسا

خشاش الارض:(هوامها وحشراتها) يەرنىڭ هاشاراتلىرى

٢٩٤٣- حديث. قتادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فـــزع : (خـوف وصياح) قورقۇنۇش ، ۋەھىمە ، ۋاراڭ – چۇرۇك ، چوقان- سۆرەن

فاستعار: ئاريەت ئالدى، ئۆتىنگە ئالدى؛ ئاريەت سورىدى؛

المندوب : (من ندبه أي دعاه وفى النهاية أي المطلوب) چاقىرىلغۇچى، تەلەپ قىلىنغۇچى

بحرا: (واسـع الجـرى كـالبحر فـى سـعته) دەريا ، يەنى سۇدەك ئىتتىك

٢٩٤٤-حديث. سعيد بن زيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

احيا ارضا ميتة: ئۆلۈك زېمىننى تىرگۈزسە، ئۆلۈك يەرنى مۇنبەت يەرگە ئايلاندۇرسا؛

لعرق ظالم : (وهـو احـد عـروق الشـجرة) رالىمىنىڭ (تىككەن نەرسىسىنىڭ) يىلتىزى ئۇچۇن

٢٩٤٧- حديث. عمران بن حصين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لاجلب ولاجنب: (جلب وهو فى السباق ان يتبع رجل فرسه فيزجره ويجلب عليه ويصيح حثا لـه علـى الجـرى . فنهي عنه. جنب ان يجنب الى فرسه فرسا عريانا فاذا فتر المركـوب تحـول اليـه) (جلـب) مۇسابىقىدە مۇسابىقىنىڭ چۇشكەن ئاتىنىڭ كەينىگە ئادەم سېلىپ ئاتنى يۈگۈرۈپ چېپىشقا ئۈندەپ ۋاقىراش-جاقىراش جەلەپ قىلىش يوق

(جنب) مۇسابىقىدە ئاتنى يانداپ سېلىش يوق، يەنى: ئاتنى يەتكۈزۈلەش يوق

شغار : (وهو ان تزوجه اختك على ان يزوجك اختـه ولا مهر الا هذا من شغر البلـد اذا خـلا مـن النـاس) قايچا قۇدا بولۇش؛ قوش قۇدا بولۇش، لۇغەتتە: خالى بولۇش؛ بوش-بېكار قالماق؛

٢٩٤٨- حديث. السائب بن يزيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا عبا : ئويۇنۇشۇپ، چاقچاق قىلىپ

جادا: راست، راستىلا

٢٩٤٩- حديث. سمرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

البيـــع : (المشـترى) سېتىۋالغۇچى؛ هارام مال؛ زاڭ مال سېتىۋالغۇچى؛

يتبع: ئەگىشىلۇ: كەينىگە كىرىلۇ؛ سېتىۋالغۇچى ساتقۇچىنى سۈرۈشتۈرە قىلىپ يۈزلىنى ساتقۇچىدىن تېپىۋالىلۇ؛

٢٩٥١- حديث. حرام بن سعد بن محيصة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حائط: (بستانا. الحائط : البسـتان اذا كـان عليـه حـائط وهو الجدار) بوستانلىق؛ تام چۇرىگەن باغ

ضامن : (مضمون كالكـاتم بمعنـى المكتـوم) تۆلەنگۈچى؛ مەسئۇلىيەتنى ئارتىلغۇچى؛

٢٩٥٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الرجل : (رجل البهـائم) پۇت ، هايۋانىڭ پۇتى؛ هايۋان پۇتى بىلەن دەسسىۋاتقان نەرسە؛

جبارا: (هدر وباطل) تۆلەم كەلمەيلۇ، بىكار؛ گۇناهسىز.

www.uyghurkitap.com

٢٩٥٣- حديث. الحسن رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ماشية: چارۋا

فليصوت، : (فليصح) توۋلسۇن

فليحتلب : ساغسۇن

لايحمـــل : كۆتەرمىسۇن، ئۆزى بىلەن بىللە كۆتۈرۈپ ماڭمىسۇن؛

٢٩٥٤- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خبنة:(هي ما يحمل الانسان فى حضنه او تحت ابطه)

ئېتەككە ئالمىسۇن، قولتۇقتا قىستۇرۇپ ئېلىپ ماڭمىسۇن

٢٩٥٥- حديث. أمية بن صفوان رضى الله عنه نىڭ حديثى

ادراعه: (جمع درع) تۇمۇر چاپان

مضـــمونة : (مـردودة) قايتۇرۇپ بېرىدىغانغا؛ قايتۇرۇپ بېرىشكە ماقۇل بولۇپ؛

٢٩٥٦- حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المنحة: (ما يمنح الرجل صاحبه أي يعطيه ، من ذات در ليشرب لبنها او شجرة ليأكل ثمرها او ارضا ليزرعها)

سوغا سالام ، ھەدىيە، پايدىلىنىش ئۈچۈن بىرىپ تۇرغان نەرسە

الزعيم : (الكفيل) كېپىل بولغۇچى؛ مەسئۇل بولغۇچى؛

غارم : (يلزم نفسه ما ضمنه والغرم اداء شيئ يلزمه والمعنى انه ضامن) تۆلەپ بەرگۈچى، كېپىل بولغۇچى.

٢٩٥٧- حديث. رافع بن عمرو الغفارى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ارمـــى : (يرمى الاحجار لطرح الاثمار) تاش ئاتىتىم؛ ئاتاتتىم؛

٢٩٥٨- حديث. سالم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خسف : (غيب فى الارض) يەرگە يۇتقۇزىلىدۇ

٢٩٥٩- حديث. يعلى بن مرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كلف: (امر) تەكلىپ قىلىنىدۇ، بۇيرىلىدۇ

المحشر: (وهو موضع الحشر الحشر الجمع) مەھشەرگاھ، يىغىلىدىغان يەر ، قىيامەت مەيدانى

٢٩٦٠-حديث. يعلى بن مرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ان يحفر : كولىغاي ، كولاشقا بۇيرۇيدۇ

يطوقه : (يجعل مطوقا به) بۇيۇنچاق قىلىپ بوينىغا سېلىسىدۇ.

(١٢) باب الشفعة

٢٩٦١-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الشفعة: (الشفعة اسم للملك المشفوع بملكك من قولهم كان وترا فشفعته بآخر أي جعلته زوجا له) شېرىكنىڭ شېرىكتىكى، ئالدىن سېتىۋېلىش ھوقوقى؛

وقعت: (بينت) بايان قىلىنسا؛ ئېنىق بولسا؛ (أي عُيِّنَتْ وظهر كل واحدٍ منها بالقِسْمَةِ.)

الحدود: (الحواجز والنهايات) چەك – چىگرا ، پاسىل توساق

صـــرفت : (بينت) بىرىلىپ بولسا ، ئايرىلىپ بولسا، ئۆچۈق بايان قىلىنىپ بولسا

٢٩٦٢-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ربعة : (دار؛ مسكن؛ ضيعة) ھويلا- ئارام؛ قورۇ؛ يەر؛

شريكه: شېرىسى، ، شېرى كېلىدىغان خوشنىسى

٢٩٦٣- حديث. ابى رافع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بسقبه: (هو القرب والملاصقة ، المجاورة) يېقىنلىغى بىلەن؛ خوشنىدارچىلىغى بىلەن

٢٩٦٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ان يغرز: (يضع) تىكلىگەي، قويغاي

٢٩٦٦- حديث. سعيد بن حريث رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عقارا: (وهو الضيعة اوكل مال له اصل من دار او ضيعة) جاي، زېمىن ، كۆچمەس مۈلۈك، تۇراقلىق

قمن : (جدير وحقيق) لايىق ، ھەقلىق

٢٩٧٠- حديث. عبد الله بن حُبَيْش رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سدرة: (شجرة من شجر النبق) سىدرى دەرىخى، ياۋا چىلان دەرىخى .

صوب : (نكس وخفض) پەس قىلدۇ: أي ألقى

غشما: (وهو الظلم) ھەقسىز رەۋىشتە، ناھەق

٢٩٧١-حديث. عثمان بن عفان رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

فحل النخل : (ذكرها تلقح منه) خورمىنىڭ ئەركىكى.

(١٣)باب المساقات والمزارعة

٢٩٧٢-حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

يعتملوا:(يسعوا فيها بما فيه عمارة ارضها واصلاحها، ويستعملوا آلات العمل كلها من الفأس والمنجل وغيرهما) ئىشلەتكەي: ئىشقا سالغاي: سەرپ ئەتكەي:

شطر: (نصفه) يېرىمى

٢٩٧٣- حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

نخابر : (المعاملة على الارض لبعض ما يخرج منها من الزرع كالثلث والربع) يەرنى ئوتاقىغا بېرىدىغان ئىشۇق: يەرنى ئوتاقىغا بېرىشنى دۇرۇست دەپ قارايتىۇق:

٢٩٧٤- حديث. حنظلة بن قيس رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

يكرون : (يؤجرون) ئىجارىگە بېرەتتى ، كىراغا بېرەتتى

الاربعاء: (جمع ربيع وهو النهر الصغير الذى يسقى المزراع) كىچىك ئېرىق

المخاطرة: (الغَرَر والتورط فيما لايحل .. والمخاطر من الخطرالذى هو الاشراف على الهلاك) خەتەر، گۇللەش ، ھالال بولمايدىغان ئىشقا پېتىپ قىلىش، ئۇزنى خەتەرگە تۇتۇپ بېرىش.

٢٩٧٥-حديث. رافع بن خديج رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

حقلا : (فى المغرب الحقل: الزرع) ئېتىز، زىرائەت؛ بۇ يەردە زىرائەت ئىراده قىلىنغان؛

٢٩٧٦- حديث. عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

خرجا معلوما: (اجرا) مەلۇم مىقداردا ئەجرى ئالغاندىن

٢٩٧٨- حديث. أبى أمامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

سكة: (الحديدة التى تشق وتحرث بها الارض) سابان ، قوش ، بوقۇسا

آلة الحرث: (حرث : تېرىماق، يەر ھەيدىمەك، يەر ئاغدۇرماق) دېھقانچىلىق سايمانلىرى

٢٩٧٩- حديث. رافع بن خديج رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

زرع: تېرىسا، تېرىۋالسا

نفقته: (أجر عمله) خەج – خراجىتى: راسخوت، كەتكەن چىقىم: ئىشلەنگەن ئىش ھەققى:

٢٩٨٠- حديث. قيس بن مسلم رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

يزرعون : (الا انهم يزارعون) ئوتاقىغا يەر تېرىيتتى

فى الزرع : (بالمزارعة) يەرنى ئوتاقىغا ئېلىپ تېرىشتا؛

بالبذر : (هو كل حب يزرعون فى الارض) ئۇرۇق ، دان.

(١٤) باب الاجارة

٢٩٨١- حديث. عبد الله بن مغفل رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

بالمؤاجرة : (وهي كراء الاجر) ئەجرە ئېلىپ ، ئەجرە بېرىشىپ ؛ رأجر: ئىش ھەققى)

٢٩٨٢- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

احتجم : لوكىقا قويغۇزدى، قان ئالغۇزدى

استعط: (ادخل فى انفه الدواء) بۇرنىغا دۇرا قويدى

٢٩٨٣-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

رعى الغنم : قوي باققان

قراريط: (وهو نصف دانق وهو سدس درهم) نەچچە تەڭگە ، بىر نەچچە تەڭگە

٢٩٨٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

خصمهم : دەۋاگىرى.

غدر: (نقضه) ۋەدىسىنى بۇزدى، ۋاپاسىزلىق قىلدى

استأجر : ئىجارىگە ئادەم ئېلىپئىشلەتتى،

فاستوفى منه : ئەجرىگە ئالغان ئادەمنى تۆلۈق ئىشلەتتى

٢٩٨٥- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لديغ : (اللديغ والملدوغ واكثر ما يستعمل فيمن لدغه العقرب) سېرىق ئىشەك چىقىۋالغان ئادەم

سليم : (والسليم فيمن لسعته الحية تفاولا) يىلان چىقىۋالغان ئادەم

فعرض: (ظهر) توغرا بولدى، ئالدىغا چىقتى؛ كۆرۈندى؛

راق: (من يدعو بالرقية) سۆيلىگۈچى، دۇئا ئوقۇغۇچى؛ دۇئا ئوقۇپ ھۆرىگۈچى؛

فبَرِءَ : ساقىيىپ قالدى، ئاغرىقتىن قۇتۇلدى

اصبتم : (فعلتم صوابا) توغرا قىلىپسىلەر

اضربوا: (اجعلوا) قىلىڭلار، ئېلىپ قويۇڭلار؛

سهما: (نصيبا) ئۈلۈش، نەسىۋە

٢٩٨٦-حديث. خارجة بن الصلت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رقية: (الرقية: العوذة التى يرقى بها صاحب آفة كالحمى والصرع) دۇئا ، ھۆرۈش، دەم سېلىش

معتوها: (مجنونا. وفى المغرب وهو ناقص العقل) مەتو، دۆت ، گالۋاڭ ، بەغەرەز

فى القيود: ئىشكەل ، كىشەن

بزاقى : (ماء الفم) تۈكۈرگۈم

انقل:(ابصق.وفى الاقتطاب التفل شبيه بالبزاق يقال بزق ثم تفل ثم نفث ثم نفخ)تۈكۈرىمەن، سۆيلەيمەن

انشط من عقال : (اطلق، عقال من حبل مشدود به) چىگىلىدىن يېشىۋېتىلگەندەك ، باغلاقتىن قويۇۋېتىلگەندەك

جعلا: (اجرا) ئەجرى ، ئىش ھەققى

٢٩٨٧- حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الاجير : (هو من يعمل باجر) ئەجرىگە ئىشلىگۈچى، كۈنلۈكچى؛ مەدىكار؛ چاكار؛

قبل ان يجف عرقه : تەرى قۇرۇشتىن ئىلگىرى ، يەنى ناھايىتى تېز بېرىڭلار؛ دەرھال بېرىڭلار؛

٢٩٨٩- حديث. عتبة بن المنذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

آجر: ئۆزىنى ئەجرىگە تۇتتى، ئىجارىگە بەردى؛

عفة فرجه : (لاجل عفاف نفسه)ئەۋرىتىنى ھارامدىن پاك ساقلاش ئۈچۈن، نەپسىنى پاك تۇتۇش ئۈچۈن؛

طعام بطنه : قوسىقىغا تاماق ئۈچۈن ، ھالال تۇرمۇش كەچۈرۈش ئۈچۈن .

٢٩٩٠- حديث. عبادة بن الصامت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تطوق طوقا: تاقاق قىلىپ سالغايسەن ، بوينۇنچاق قىلىپ بوينۇڭغا سالغايسەن.

(١٥) باب احياء الموت والشرب

٢٩٩١-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

عمر : (والمراد من اعمر ارضا بالاحياء) « بىنەم يەرنى مۇنبەت يەرگە ئايلاندۇرۇش بىلەن » گۇللەندۇرسە ، ئاۋات قىلسا؛ توسۇن يەرنى مۇنبەت يەرگە ئايلاندۇرسا؛

٢٩٩٢- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حمى: (بمعنى المحمى وهو مكان يحمى من الناس والماشية ليكثر كلؤه) چىگرا ، چىگرا بەلگىلۈنلىش، قوغدىلىدىغان جاي قىلۈنلىش؛

٢٩٩٣-حديث. عروة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خاصم: (والمعنى انه حاكم الى النبي صلى الله عليه وسلم) دەتالاش قىلىش؛ئۇرۇشۇپ قالدى، ھۆكۈم قىلىشقا چاقىردى، دەۋا قىلدى، ئەرز قىلدى .

شراج : (مسيل الماء من الحرة الى السهل) ئېقىن؛ ئېغىز؛

الحرة:(ارض ذات حجارة سود)قارا ساي، قارا تاشلىق ساي

فثلون : (تغير من الغضب لانتهاك حرمة النبوة وقبح كلام هذا الرجل) غەزەپتىن يۈزى تۈزگەردى، رەڭگى تۈزگەردى.

الجدر : (انه المسناة وهي للارض كالجدار للدار يعنى الحائل بين المشارب) قىر، تىرگەن؛

أحفظه:ئاچچىغىنى كەلتۈرگەندە،غەزىبىنى كەلتۈرگەندە. (أغضب)

فاستوعى : (استوفاه والمعنى اعطى الزبير حقه تاما) ھەققىنى تولۇق ئېلىپ بەردى

سعة: (منفعة) كەڭچىلىك، مەنپەت

٢٩٩٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الكلاء:(هو العشب رطبه و يابسه)ئوت- چۆپ: ئوت- خەس:

٢٩٩٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ليقتطع : (ليأخذ لنفسه) ئۆزۈۋالغاي، ئېلىۋالغاي

لم تعمل يداك : (خرج بقدرتى لا بسعيك) سىنىڭ ئىككى قولۇڭ ئىشلىمىگەن، يەنى سىنىڭ تىرىشچانلىغىڭ بىلەن ئەمەس، بەلكى مېنىڭ قۇدرىتىم بىلەن چىقتى

٢٩٩٦- حديث. الحسن رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

من احاط: (جعل وادار حائطا أي جدارا) ئىھاتىگە ئالسا ، تام چۆرىسىگە قاشاغا ئالسا؛

٢٩٩٧-حديث. اسماء رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

اقطع : (اعطى الاقطاع تعيين قطعة من الارض لغيره) كىيىپ بەردى، بەردى

٢٩٩٨- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حضرفرسه:(عدوها أي قدر ماتعدو عدوة واحدة)ئېتى بىر چېپىپ بارغان يەرگىچە،ھارغان يەرگىچە

٣٠٠٠- حديث. ابيض بن حمال المأربى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فاستقطعه:(سأله أن يقطعه اياه)كىيىپ بېرىشنى سورىدى

الملح : (معدن الملح) تۇز كان، تۇزلۇق

الماء العدّ: (الدائم الذي لاينقطع والعد المهياء) ئۆزۈلمەي ئېقىپ تۇرىدىغان سۇ ، تەييار سۇ

فرجعه: (فرد الملح) تۇز كانىنى قايتۇرۇپ ئالدى

الاراك : (ولعل المراد من الارض التى فيها الاراك) سەندەل، مىسۋاك دەرىخى

اخفاف الابل : (ما كان بمعزل عن المرعى والعمارات أي ليكن الاحياء فى موضع بعيد لاتَصِلُ اليه الابل السارحة) تۆگە تاپىنى ، تۆگە ئايىغى؛ يەنى: تۆگە ئاياق باسمىغان؛

٣٠٠٣- حديث. طاوس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

موات من الارض : (هي الارض التى لم تزرع ولم تعمر ولاجرى عليها ملك احد) تۇسۇن يەر، ئېچىلمىغان يەر؛ تېرىلمىغان يەر؛ بىرەر كىشىنىڭ ئېگىدارچىلىغىدا بولمىغان يەر؛

عادى الارض:(الابنية والضياع القديمة التى لايعرف لها مالك يعنى خراب) خارابە زېمىن،خارابىلىك؛ قەدىمى خارابىلىك؛

٣٠٠٤-حديث. الامام البغوى رحمه الله تعالى نىڭ روايتى

نكب: (ابعد واصرف) يىراق قىل ، قايتۇر

ابتعثنى : (ارسلنى) بەيغەمبەر قىلىپ ئەۋەتتى

لايقدس : (لايطهرها ولايزكيها من الذنوب والعيوب) پاكلىمايدۇ

٣٠٠٦- حديث. سمرة بن جندب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عضد: (قيل معناه اعواد من نخل قصار مصطفة والطريق الطوال من النخل) قاتار تىزلىغان ياكى تىكىلگەن خورما، قاتار قىلىپ قويۇلغان بىر قۇر خورما؛ (عضد: قاتار؛ قۇر؛ رەت؛)

ان يناقله: (يبادله بمثله فى موضع آخر) باشقا يەرگە يۆتكەپ كەتكەي، تىگىشكەي

رَغَبَهُ : تەرغىب قىلدى؛ قىزىقتۇردى؛

مضار : زەرەر سالغۇچى ، كىشىلەرگە زىيان سالغۇچى

٣٠٠٧- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

حميراء : (اراد البيضاء) ئاق؛

انضجت : (طبخته) پىشۇردى؛

طيبت: تاتلىق قىلدى، تەم كىرگۈزدى.

(١٦) باب العطايا

٣٠٠٨- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

انفس : (اعز) ئىسىل ، نەپىس ، ئەتىۋار

فى القربى : (تأنيث الاقرب والاظهر انه بمعنى القرابة) يېقىن تۇققان

فـــى الرقـــاب:(جمع رقبة وهم المكاتبون أي فى اداء ديونهم)قول ئازاد قىلىش،مۇكاتەبلەرگە ياردەم بېرىش

غير متموّل : (مَوّلَ يُمَوِّلُ) (مدخر) مال قىلۇالماسلىق ، ساقلۇالماسلىق؛ قورامساق قىلماسلىق؛

غيـــر متأثـــل : (غير مجمع لنفسه من رأس مال) يىغۇالماسلىق، دەسمايى توپلىماسلىق.

٣٠٠٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

العمرى: (قول القائل اعمرتك هذه الدار او جعلتها لك عمرك او حياتك) بىر نەرسىنى ئۆمرىلىك بەخشىش قىلىپ بېرىش؛ ھاياتلا بولساڭ سەن پايدىلىنىسەن دەپ بېرىش؛

٣٠١١- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اعمر عمـــرى: (على بناء المجهول) ئۆمرىلىك قىلىپ بېرۈتىلسە

٣٠١٣-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لاترقبوا: (من الارقاب بمعنى المراقبة) بىر- بىرىگىلارنىڭ ئارقىسىدىن ماراشماڭلار

لاتعمروا: (من الاعمار يعنى لاتهبوا اموالكم مدة ثم تأخذونها بل اذا وهبتم شيئا زال عنكم ولايرجع اليكم) ئۆمۈرلۈك قىلماڭلار ، يەنى بىر نەرسىنى بەرسەڭلار مەڭگۈلۈككە بىرىگىلار ، ھايات بولساڭلا سېنىڭ، ئۆلسەڭلا سېنىڭ دەپ بىر ئېلىپ بىر بېرىپ مۇنداق قىلماڭلار.

(١٧) باب

٣٠١٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عرض : (اعطي) توغرا قىلىنسا، بېرىلسە، تۆتۈلسا

ريحان : (وهو كل نبت طيب الريح من انواع المشموم) ھەرقاندان خۇشبۇي ئۇسۇملۇك؛ رەيھان گۈل؛

خفيف المحمل:(قليل المنة) كۆتۈرۈشكە يەڭگىل،مىنىتى ئاز

طيب الريح : بويى خوشبۇي، پۇرىغى خوشبۇراق

٣٠١٨- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

العائد فى هبته : سوغىنى قايتۇرۇلغۇچى ،

ليس لنا مثل السوء : (ليس لاهل ملتنا ان يعمل بما يمثل به مثل السوء) بىز ئەھلى ئىسلام مۇسۇلمانلار ئۇنداق بەسكەش رەزىل ئىشلارنىڭ ئۇلگۈسى بولماسلىقىمىز كېرەك (أي لاينبغى لنا)

٣٠١٩- حديث. النعمان بن بشير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نحلت: (وهبت واعطيت) بەردىم

فى البر: (ستوين فى الاحسان اليك وفى ترك العقوق عليك) ۋاپا قىلىشدا، ياخشىلىق قىلىشدا

جور: (ظلم او ميل) زۇلۇم قىلىش، ھەقدىن تېيىلىش .

٣٠٢٢-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بكرة : (فتى من الابل) ياش تۆگە

فعوضه : (عوض الشيئ عن فلان اعطاه عوضا أي بدلا او خلفا) ئورنىغا بەردى ، ئىز ئورنىغا بەردى، تۇلۇقلاپ بەردى؛ بەدىلگە بەردى؛

فتسخط: (اظهر الاعرابى السخط والغضب أي لم يرضه ؛ وتسخّط العَطَاءَ: استقلّه) نارازى بولدى ، نارازىلىغىنى ئاشكارىلىدى-بىلدۈردى؛ ئاز كۆردى؛

هممـــت: (والله لقد قصدت) قەست قىلدىم، شۇنداق نىيەتتە كەلدىم .

٣٠٢٣- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وجد: (وجد سعة من المال) قول ئىلكىدە بولسا، باي بولسا

فليجز :(فليكافئ) مۇكاباتىنى بەرسۇن، ياندۇرىغىنى قىلسۇن

فليثن : (فليمدحه أو فليدع له) مەدھىيە ئوقۇسۇن، ياكى مەنا: دۇئا قىلسۇن؛ رەھمەت ئېيتسۇن

فقد كفر : (من الكفران أي ترك اداء حقه) نىمەتكە كاپىر بولدى، تۇزكۇرلۇق قىلدى

تحلـــى : (تـــزين وتلـــبس) ياسانسا ، كەيگەن قىلىپ كۆرسەتسە، ئۆزىدە يوق نەرسىنى دەۋا قىلسا

زور : يالغان، ساختا ، ساختىپەز

٣٠٢٦- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مواساة : ياردەم ، غەمخورلۇق

المؤونة : (مؤنة الخدمة) جابا- مۇشەققەت، ئېغىرچىلىق، قىينىچىلىق

المهنأة: (ما يقوم بالكفاية واصلاح المعيشة) مەنپەئەت، تەمىنات ، راھەت-چىراغەت؛ خوشاللىق شادلىق؛ ھۇزۇر – ھالاۋەت؛ (ماأتاك بلا مشقةٍ)

٣٠٢٧- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

تهادوا:(ليعط الهدية ويرسلها بعضكم لبعض)سوغات بىرىشىپ تۇرۇشلار،ھەدىيە ئەۋەتىشىپ تۇرۇشلار

الضغائن : (وهي الحقد والعداوة والبغض) ئۆچمەنلىك، دۇشمەنلىك، غۇم ئاداۋەت

٣٠٢٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وحر الصدر: (غشه و وسوسته وقيل هو الحقد والغضب وقيل اشد الغضب وقيل العداوة كذا فى النهاية) كۆكسىدىكى دۇشمەنلىك ، ئۆچمەنلىك؛

لاتحقرن:تۆۋەن كۆرۈپ قالمسۇن،كۆزگە ئىلماي قالمسۇن

فرسن : (عظم قليل اللحم وهوخف البعير والشاة) قوينىڭ پاچىقى، شاخشىقى تۇيغى، يەنى: ئازراق گۆش بارئۇستخان

٣٠٢٩- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الوسائد:(كل ما يوضع تحت الرأس)ياستۇق، تەكىيە، پەرە

٣٠٣١- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

انحل : (اعط) بەر

٣٠٣٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بباكورة الفاكهة : (اول كل شيئ باكورته) مۇيىسىڭ تۇنجىسى، ئەڭ دەسلەپدە پىشقان مۇە

(١٨) باب اللقطة

٣٠٣٣- حديث. زيد بن خالد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اللقطة: (الشيئ الذى تجده ملقى فتأخذه) چۈشۈپ قالغان نەرسە

عفاصها : (الوعاء) قاچا – خالتا

وكاؤها : (هو الخيط الذى تشد به الصرة والكيس) بوغقۇچى، يىپى

فشأنك : (اعمل بما تحسنه . خذ شأنك أي فاصنع ما شئت) ئۆزەڭ ياخشى دېگەن يول بىلەن بىر نەرسە قىل. خالىغىنىڭنى قىل. ئۆزەڭ بىل .

فضالة الغنم : (غاويتها او متروكتها) يۇتۇپ كەتكەن قوي، ئېزىپ قالغان قوي؛ يوقاپ كەتكەن قوي؛ (ضالة: الضائعة) مجمع البحار.

سقاؤها: (هي القربة والمراد بطنها) تۇلۇمى ، يەنى قوسىغى

حذاؤها : (خفافها) ئايىغى، يەنى يوغان تاپانلىرى

استنفق : (انفقها على نفسك) خەجلە ، نەپەقە قىل؛

٣٠٣٤- حديث. زيد بن خالد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

آوى: (ضم وجمع) قىتۇالسا، يىغۇالسا

٣٠٣٦- حديث. عمرو شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الثمر المعلق:(المعلق للجفاف اوالمعلق بالاشجارقبل ان يقطع)ئېسىقلىق مۇە،ياكى دەرەخنىكى ساڭگلاپ تۇرغان مۇە

خبنة : (هي ما يحمل الانسان فى حضنه او تحت ابطه) ئېتەككە ئالماستىن ، قولتۇققا قىستۇرماستىن، زەللە قىلماستىن (ذخيرة محمولة)

غرامة : (ما يلزم اداؤه من المال تعويضا او تأديبا) جەرىمانە ، تولەم

بعد ان يؤويه: (والمعنى يضمه ويجمعه) يىغىپ بولغاندىن كېيىن ، توپلاپ بولغاندىن كېيىن

الجرين : (موضع تجفيف التمر وهو له كالبيدر للحنطة) خامان، چۇنچە، خورما-ئۇزۇم قاتارلىقلارنى قۇرىتىدىغان جاي

المجن: (الترس المسمى بالدرقة) قالقان

فى الطريق الميتأ: (العامة المسماة بالجادة والميتأ: الطريق العام ومجتمع الطريق) ئومۇمنىڭ يولى، ئادەم ماڭىدىغان يول «الميتاء: أتى يأتى- مئتأ ميتاء»

القرية الجامعة : ئادەملەر توپلۇشۇپ ئولتۇراقلاشقان شەھەر- يېزا

الخراب العادى: (القديم) كونا خارابلىق ، قەدىمى خارابلىق

الركـــاز : (دفين الجاهلية) ئالتون كۆمۈش خەزىنىسى؛ يەرگە كۆمۈلگەن بايلىق .

٣٠٣٧- حديث. ابى سعيد الخدري رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تنشد : (تطلبه) تەلەپ قىلىدۇ، ئىزدەيدۇ .

٣٠٣٨- حديث. الجارود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حرق النار : (والمراد هنا لهبها) ئوت يالقۇنى

٣٠٣٩- حديث. عياض بن حمار رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايكتم : (لايخفيه) سۇقۇۋالمسۇن ، يۇشۇرۇۋالمسۇن

لايغيـــب: (لايجعلـه غائبـا) يوقۇتۇۋاتمسۇن؛ يوق قىلۇاتمسۇن؛

٣٠٤٠ - حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يلتقطه: تېپۇالىدۇ، ئۇچۇرتىدۇ،

العصا: ھاسا؛

السوط: قامچا

الحبل : ئاغامچا، تانا.

١٢-كتاب الفرائض والوصايا

٣٠٤١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضيعا: (عيالا. اسم ما هو فى معرض ان يضيع ان لم يتعهد كالذرية الصغار والزمنى) بالا – چاقا

كلا : (ثقيلا هو يشتمل الدين والعيال) ئېغىر يۈك، بالا – چاقا

٣٠٤٢- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحقوا : (اوصلوا) قېتىڭلار ، يەتكۈزۈڭلار

الفرائض : (الحصص المقدرة فى كتاب الله تعالى من تركة الميت) بەلگىلەنگەن ئۇلۇش، مىراس

لاولى رجل ذكر : (اولى: اقرب ، رجل: من الميت) مىيتىنىڭ ئەڭ يېقىن بىر تۇققىنىغا

٣٠٤٤- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مولى القوم: (معتِقهم بالكسر) قەۋمنىڭ ئازاد گەردىسى؛ ئازات قىلىۋەتكەن قۇلى؛

٣٠٤٥- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الخالة : ھامما (ئاننىڭ ئاچىسى، ياكى سىڭلىسى)

حضانته: (تربيته فى الصغر) بېقىش، تەربىيلەش

٣٠٤٦- حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شـــتى: (متفـرقين مخـتلفين) بىر – بىرىگە قارشى، ئوخشىمايدىغان ؛

٣٠٤٩- حديث. بريدة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

للجدة:(لاب وأم) چوڭ ئانا ((ئانا ياكى دادا تەرەپتىن بولغان))

٣٠٥٠- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استهل: (رفع صوته يعنى وعلم حياتـه) ئاۋاز كۆتۈرسە، ھاياتلىغى بىلىنسە

ورث: (جعل وارثا) مىراس بېرىلىدۇ، مىراسخور بولالايدۇ؛ مىراسخور قىلىنىدۇ

٣٠٥١- حديث. كثير بن عبد الله رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حليف القوم : (عهيدهم) بىر قەۋمنىڭ ئىتتىپاقدىشى، ئۆز ئارا ئەھدىلەشكەنلەر

٣٠٥٢- حديث. المقدام رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضيعة: (عيالا) بالا – چاقا

افك عانه: (اخلص اسيره) ئەسىرنى قوتقۇزىمەن، اعقل:(اؤدى عنه ما يلزمه بسبب الجنايات التى تتحمله العاقلة ، وقيل معناه اعطى له واقضى عنه وارثه) تۆلەمنى تۆلەيمەن، دىيىتنى تۆلەيمەن

٣٠٥٣-حديث. واثلة بن الاسقع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تحوز: (تجمع وتحيط) يغىنۇ؛ توپلاپنۇ

عتيقها: (ميراث عتيقها) ئازا قىلغان قۇلنىڭ مىراسى

لقيطها: (هو طفل يوجد ملقى على الطريق لايعرف ابواه)

تېپىۋېلىنغان بالا ، يولغا تاشلانغان بالا

٣٠٥٤- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عاهر : (العاهر الزانى وقد عهر اذا اتى المرأة ليلاً للفجور بها ثم غلب على الزانى مطلقا) زىنا قىلسا

٣٠٥٥- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

مولى: (عتيقا) ئازاد كەردە، ئازاد قىلىنغان قۇلى

حميما: (قريبا) يېقىنى، تۇققان، يېقىن كىشىسى

٣٠٥٦- حديث. بريدة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ذا رحـــم : تـۇققان ((پـەي تۇققانمـۇ ئەمـەس، يـا مـىراس ئالمىدىغان تۇققانمۇ ئەمەس))

الكبر: (الاكبر) چوڭى، يۇرت چوڭى، يۇرت كاتتىسى ·

‹ سيدُ القوم ورئيسهم ›

٣٠٥٧- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اعيان: (الاخوة والاخوات لابٍ واحد و ام واحد من عين الشيئ وهـو الـنفس منـه) ئانىمۇ دادىمۇ بىر قېرىنداشلار (ئۆزى، ئۆز ئەينى) بىر تۇققانلار؛

العَلات : (وهم الاخوة لاب وامهـات شـتى) دادا بىر ئانا باشقا قېرىنداشلار

٣٠٥٨- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الثلثين : ئۈچتىن ئىككى

الثمن : سەككىزدىن بىر

٣٠٥٩- حديث. هزيل بن شرحبيل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فسيتابعنى: (يـوافقنى) ماڭا ئەگىشىدۇ، ماڭا مۇناسىپ دەيدۇ؛ ماڭا ئوخشاش فەتىۋا بېرىدۇ؛

تكلمة : (لتكميل الثلثين) تولۇقلاپ ؛ توشقۇزۇپ

الحبر : (العالم) ئالىم

٣٠٦٠- حديث. عمران بن حصين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

طعمة : (يعنى رزق لك) رىزىق؛ تومە :

٣٠٦١- حديث. قبيصة بن ذؤيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فانفذه: (فانفـذ الحكـم بالسـدس للجـدة واعطـاه اياهـا) ھۆكۈمنى ئىجرا قىلدى

خلت: (انفردت بالسدس) يالغۇز قالسا؛

٣٠٦٢- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اطعمها : (اعطاهـا تبرعـا) يارىدەم ھىسابىدا بەردى؛ ئىئانە ئاساسىدا بەردى؛ ئىئنام قاتارىدا بەردى

٣٠٦٣- حديث. الضحاك بن سفيان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ورث : (اعط الميراث) مىراستىن بەر، مىراس بەر

دية: تۆلەم پۇلى، قاتىل ئۆلتۈرۈلگىچە تۆلەيدىغان تۆلەم، خۇن ھەققى ·

٣٠٦٦- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الولاء: (مال العتيق) ئازاد بولغان قۇلنىڭ مېلى

٣٠٦٧- حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قسمة: تەقسىمات، بۆلۈش، مىراس ئايرىش

٣٠٦٨- حديث. محمد بن ابى بكر بن حزم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ئورث : مىراس قالدۇرىدۇ، مىراس قويىدۇ،

لاتورث : مىراس ئالالمايدۇ؛ ۋارىس بولالمايدۇ·

(١) باب الوصايا

٣٠٧٠- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وصيته:(هي مشتقة من وصيت الشيئ اذاوصلته وسميت وصية لانه وصل ماكان فى حياته بمابعد) ۋەسىيەت

٣٠٧١-حديث. سعد بن ابى وقاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اشفيتُ على الموت : (اشرفت يقال اشفى علـى كـذا أي قاربه وصار على شـفاه) ئۆلۈپ قالغىلى تاس قالدىم، ئۆلۈم

گىردابىغا بىرىپ قالدىم؛ سەكراتقا چۈشۈپ قالدىم؛ ئۆلىمى دەپ قالدىم؛

ان تذر: (ان تترك) قالدۇرغايسەن

عالة : (فقراء) كەمبەغەل، مۇھتاج

يتكففون الناس: (يسألهم بالاكف ومدها اليهم ، تكفف السائل بسط كفه يستعطي الناس) كىشىلەردىن بىر نەرسە سورىماق قول ئېچىپ قالدۇ؛ كىشىلەرگە قول سوزۇپ قالدۇ.

اللقمة : بىر كاپام، بىر لوقما ئاش

٣٠٧٢- حديث. سعد بن ابى وقاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اناقصه : (لم ازل اراجعه فى النقصان أي اعد ما ذكر ناقصا) كېمەيتىمەن ، داۋاملىق كېمەيتىش توغرىسىدا مۇراجىئەت قىلىمەن، كەم دەپ سانايمەن .

٣٠٧٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ليعمل:(ليَعبدُ الله بالعلم والعمل)ئىلىم ۋە ئەمەل بىلەن اللهﷻ غا ئىبادەت قىلىدۇ؛ ئەمەل قىلىپ ئوتىدۇ؛

فيضاران : (يوصلان الضرر الى الوارث) بىر - بىرىگە زەرەر يەتكۈزىدۇ؛ زىيان سالىدۇ؛

٣٠٧٦- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تقى : (على تقوى من الله) تەقۋا؛ تەقۋادارلىق ئۇستىدە؛

شهادة : (شهادة حكمية) شەھىدلىك، شەھىد ھۆكمىدە

٣٠٧٨- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

من قطع ميراث وارثه:(قال الراغب: الوارثة: انتقال قنية اليك عن غيرك من غير عقد ومايجرى مجراه سمى بذالك المنتقل عن الميت ويقال لكل من حصل له شيئ من غيرتعب فقد ورث كذا)مىراسخورىنىڭ مىراسىنى ئۇرسە، بەرمەسە.

١٣-كتاب النكاح

٣٠٨٠- حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الشباب : (وهو من بلغ ولم يجاوز ثلاثين) ياش ئەر، 16 دىن 30 ياشقىچە بولغان؛) يىگىت.

الباءة: (وهي الباهة ومعناها الجماع) جىما ؛ جىنسى ئالاقە؛

اغض : (اخفض وادفع) قاينۇرغۇچى ؛ يۇملۇرغۇچراق؛ تۆۋەن باقتۇرغۇچى؛

احصن : (احفظ) ساقلىغۇچى؛ لۇغەت مەنىسى: ئىككى تۇخۇمىنى ئىزىش؛ الخصيتين

وجاء:(كسر لشهوته وهو فى الاصل رض الخصيتين ودقهما) شەھۋەتنى كەسكۈچى، سۇنۇلۇرغۇچى؛

٣٠٨١- حديث. سعد بن ابى وقاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

التبتل : (الانقطاع عن النساء) بويتاق ئۆتۈش، لۇغەت مەنىسى: ئۇزۇلۇش

لاختصينا : (لجعل كل منا نفسه خصيا) ئۆزىمنى بىچىپ ئالاتتۇق، ئاخنا قىلىپ ئالاتتۇق

٣٠٨٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لحسبها:(وهو مايكون فى الشخص وآبائه ومن الخصال الحميدة)ئەجدادلىرىنىڭ شان شەرىپى،تىگىم تەكتىنىڭ ئىسىللىگى؛

فاظفر: (فز بنكاحها) مۇۋەپپىقىيەت قازان، غەلبە قىل، ئىرىشكىن؛ ئال ؛

تربت يداك: (يقال ترب الرجل أي افتقر كانه قال تلصق بالتراب ولايراد به هنا الدعاء بل الحث على الجد والتشمير فى طلب المأمور به) ئىككى قولاڭ توپا بولسۇن ، يەنى: گاداي بولۇپ كەت، بۇ يەردە خەيرىلىك دۇئا مەنىسى بىلەن كەلگەن . نىكاھىڭ خەيرىلىك بولسۇن ! دېگەندەك .

٣٠٨٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

احناه: (من الحنو بمعنى الشفقة) شەپقەتلىك راغى، مېھرىبان راغى، ئەڭ كۆيۈمچان راغى

ارعاه: (احفظ) ساقلىغۇچى ، رىئايە قىلغۇچراق .

٣٠٨٦- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حلوة خضـــرة : (طيبة مزينة فى عيونكم وقلوبكم) تاتلىق، يېپ يېشىل ، يەنى شىرىن گۈزەل

٣٠٨٨- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قفلنا : (رجعنا) قايتتۇق، يانىدۇق

حديث عهد بعرس : (قريب الزمان بالزواج) يېقىندا توي قىلدىم، يېڭىدىن ئۆيلەندىم؛

امهلوا: مۆھلەت بېرىڭلار، ئالدىرماي: تەخىر قىلىڭ؛ كېرىڭلار

تمتشط: تارىۋالغاي، تاغاق سالغاي.

الشـــعثة : (المتفرقة شعر الرأس) بېشى چۈۋۈلغان، پاخپايغان،

تســتحد: (تستعمل الحديدة أي الموسى لحلق العانة ، والمعنى حتى تتزين لزوجها وتتهيأ لاستمتاع الزوج بها) ئۈستۈرا ئىشلەتكەي، يەنى: ياسنىپ – تارىنىپ ئالسۇن،

المغيبة: (وهي التى غاب زوجها) ئېرى سەپەرگە چىقىپ كېتىپ غائىب بولغان ئايال، ئېرى يېنىدا يوق ئايال.

٣٠٨٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

العفاف : (العفة عن الزنا) پاكلىك، ئىففەت

٣٠٩٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خطـــب: (طلب منكم ان تزوجوه امرأة من اولادكم واقاربكم) قاتنىسا، ئادەم كېرگۈزسە، ئالمەن دەپ ئادەم قويسا ؛ تەلەپ قويسا؛

فساد عريض : (كثير) كۆپ بۇزۇقچىلىق،

٣٠٩١- حديث. معقل بن يسار رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الودود : (التى تحب زوجها) كۆيۈمچان؛ ئېرىنى ياخشى كۆرىدىغان؛

الولود : (التى تكثر ولادتها) تۇغۇمچان، كۆپ تۇغىدىغان؛

مكاثر : (مفاخر) بەخرى قىلغۇچى

٣٠٩٢-حديث. عبد الرحمن بن سالم بن عتبة بن عويم بن ساعدة الانصارى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اعذب افواها : (وهو كناية عن طيب قبلتهن او طيب كلامهن) ئاغزى تاتلىق، يەنى: سۆزى تاتلىق

انتق ارحاما : (اكثر اولادا واطلاق الارحام على الاولاد للابسة بينهما يقال: نتقت المرأة أي كثر ولدها) بالسى كۆپ، بالىنى كۆپ تۇغىدۇ

٣٠٩٤- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

طاهرا: (من دنس الزنا) پاك؛ زىنادىن پاك

مطهرا: پاكىز، ئىنتايىن پاكىز، پاك- پاكىز ،

٣٠٩٥- حديث. ابى أمامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ابرته: (جعلته بارا او قسمه مبرورا بالموافقة وترك المخالفة) ئېرىنىڭ قەسەمىنى ئەمەلگە ئاشۇرۇشتا ئېرىگە مۇۋابىقلىشىدۇ ، ئېرىنىڭ قەسىمگە ۋاپا قىلدىغان قىلىدۇ

نصـــحته: نەسىھەت قىلىدۇ، يەنى: ساقلايدۇ، خيانەت قىلمايدۇ ، ياخشىلىقنى ئىزدە قىلىدۇ

٣٠٩٧- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ايسره مؤنـــة : (ايسره: اقله اسهله) جاپا-مۇشەققىتى ئازراغى؛ چىقىمى – تويلىغى ئازراغى؛

(١)باب النظر الى المخطوبة وبيان العورات

٣٠٩٩- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لاتباشر :(والمباشرة بمعنى المخالطة والملامسة واصله من لمس البشرة البشرة والبشرة ظاهر جلد الانسان أي لاتمس بشرة إمراءة بشرة أخرى)يالىڭاچ قۇچاقلاشمىسۇن، بەدىنىنى سىلاشتۇرمىسۇن؛ تەگلۇرۇشمىسۇن

فتنعتها: (فتصف نعومة بدنها ولينة جسدها) سۈيەتلەپ بېرىدۇ، تەسۋىرلەپ بېرىدۇ؛

٣١٠٠-حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايفضى : (لا يصل أي يضطجعان متجردين تحت ثوب واحد) تەگمەسۇن، يەتمەسۇن، يەنى: يالىڭاچ بىر ئۇرۇندا ياتمەسۇن؛

www.uyghurkitap.com

٣١٠١- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

لايبيتن:(والمراد من البيتوتة هنا التخلّى ليلا كان او نهارا) قونۇپ قالمسۇن؛ياتمسۇن، يەنى:خالى بىر يەردە تۇرمسۇن؛

٣١٠٢- حديث. عقبة بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

الحمو: (اقارب الزوج غير ابائه وانبائه) ئەرنىڭ دادىسى ۋە بالىسىدىن باشقا يېقىن تۇققانلىرى؛ ئەرنىڭ ئاكىسى- ئۇكىسى

٣١٠٣- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

الرضاعة : ئېمىگدەش، ئىملدەش؛

لم يحتلم : ئېھتىلام بولمىغان، يەنى: بالاغەتكە يەتمىگەن

٣١٠٤- حديث. جرير بن عبد الله رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

الفجأة : (البغتة) ئۇشتۇمتۇت ، توساتتىن؛

٣١٠٥- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

تقبل : (من الاقبال) كېلىدۇ، ئالدىنى قىلىپ كېلىدۇ؛

تدبر: (من الادبار) كېتىدۇ؛ كەينىگە قايتىدۇ؛

فليواقعهـــا: (ليجامعها) ئايالى بىلەن بىرگە بولسۇن ، جىنسىي مۇناسىۋەت ئۆتكۈزسۇن؛

٣١٠٦- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

ما يدعوه: (يحمله ويبعثه) چاقىرىدۇ، تۇرتكە بولىدۇ؛ سەۋەب بولىدۇ؛

٣١٠٧- حديث. المغيرة بن شعبة رضي الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

احرى: (اقرب واولى وانسب) لايىق؛ مۇناسىب؛

ان يؤدم : (بان يؤلف ويصلح) چىقىشقاي، ئەپلەشكەي؛

٣١٠٨-حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

فاخلينه : (انفردن عنه ، انفرد بنفسه: خلا وتفرد) ئايالىلار **رسول الله** ﷺ نى يالغۇز قويدى. يەنى: سودە بىلەن يالغۇز قالدى

٣١٠٩- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

استشرفها: (زينها فى نظر الرجال والاصل فى الاستشراف رفع البصر الى الشيئ وبسط الكف فوق الحاجب)سىنجىلاپ قارايدۇ، ئايالىلارنى ئەرلەرنىڭ كۆزىگە چىرايلىق كۆرسىتىدۇ

٣١١٣- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

لاتبرز: (لاتظهر ولاتكشفه) ئاچما

٣١١٤- حديث. محمد بن جحش رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

غط : (استر) يەپ

٣١١٥- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

التعرى : (كشف العورة) يالىڭاچ بولۇش، ئەۋرەتنى ئېچىش

يفضى : (يصل) يېتىدۇ، خالىلىقتا بولىدۇ، يەنى: جىنسىي قىلىۋاتقاندا؛ بىرگە بولغاندا؛

اكرموهم : ئۇلارنى ھۆرمەتلەيدۇ

٣١١٦- حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حدىثى

افعمياوان:(تثنية عمياء،تأنيث اعمى)ئىككىلەيلەن قارىغۇمۇ؟

٣١١٨-حديث. عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

لايخلون : خالى يەردە تۇرمسۇن، خىلۋەتتە بولمىسۇن

٣١١٩-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

لاتلجوا: (لاتدخلوا) كىرمەڭلار

المغيبات: (الاجنبيات التى غاب عنهن ازواجهن) ئېرى يوق يات ئەجنەبى ئاياللار

مجرى الدم : (مثل جريانه فى بدنكم من حيث لاترونه) قانىڭ ئورنىدا، قان ماڭغاندەك

٣١٢٠- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

قنعت : (سترت) ياپسا

غطت: ياپسا

٣١٢١- حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حدىثى

مخنث: (وهو الذى يتشبه بالنساء فى اخلاقه وكلامه وحركاته وسكناته)ئايال مىجەز ئەر،زەيىپانى ئەر؛

٣١٢٤- حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

محاسن امراة : (هو موضع الحسن) ئايال كىشىنىڭ جىرايلىق يەرلىرى

يغض بصره : (يغمضه او يصرفه عنه) كۆزىنى يومىدۇ، كۆزىنى قايتۇرىدۇ

حلاوة : لەززىتى.

(٢)باب الولى فى النكاح واستئذان المرأة

٣١٢٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الايم : (امرأة لا زوج لها صغيرة او كبيرة) ئىرى يوق ئايال، تۇل ئايال، ئىرى يوق چوكان

٣١٢٧- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

صماتها: (سكوتها) جىم تۇرۇشى، سۈكۈت قىلىشى

٣١٢٩- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

زفت : (من الزفاف أي ارسلت الى بيته عليه الصلاة والسلام) كۆچۈرۈلدى، توي مۇراسىمى ئۆتكۈزۈپ كۆچۈرۈلدى؛ زفاف: توي مۇراسىمى؛

لعبها:(وهي مايلعب)ئويناىدىغان ئويۇنچۇقلىرى، (قورچاقتەك)

٣١٣١-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

نكحت : (ايما امرأة زوجت نفسها) ئۆزىنى نىكاھ قىلسا، ئۆزى تىڭشۇالسا؛ ياتلىق بولۇالسا؛

بما استحل من فرجها : (استمتع) ئايالدىن پايدىلانغان سەۋەپ بىلەن

اشتجروا: (اختلفوا وتنازعوا) تالاش تارتىش قىلىپ قالسا، دە تالاش قىلىپ قالسا

٣١٣٢- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

البغايا: (الزوانى جمع بغى وهي الزانية من البغاء وهو الزنا) زىناخور، پاھىشە ئايال ، بۇزۇق ئايال

٣١٣٣- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اليتمية: (وهي صغيرة لا أب لها والمراد هنا البكر البالغة سماها باعتبار ماكانت)يېتىم قىز،دادىسى يوق كىچىك قىز بالا

تستأمر : (تستأذن) رۇخسەت سورىلىدۇ،

فلاجواز : (فلا تعدى عليها ولا اجبار) زوراللاش، تاجاۋۇز قىلىش يوق

٣١٣٥- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عاهر : (زان) زىناخور، زىنا قىلغۇچى

٣١٣٦- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فخيرها: (بين ان تختار نفسها او زوجها) ئىرىدە قىلىش قالماسلىق ئىختىيارىنى بەردى

٣١٣٨- حديث. ابى سعيد وابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

فليحسن اسمه: ئىسمىنى چىرايلىق قويسۇن.

(٣) باب اعلان النكاح والخطبة والشرط

٣١٤٠- حديث. الربيع بنت معوذ بن عفراء رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

حين بني على : (سلمت وزفت الى زوجى) ماڭا بىنا قىلىندى، يەنى:مىنى ئېرىمنىڭ ئۆيىگە كۆچۈرۈلگەندە

جويريات : قىزلار، ئەنسارىنىڭ قىزلىرى

يضربن بالدف : داپ چالغىلى تۇردى، دف: داپ

يندبن: (من الندب وهو عد خصال الميت ومحاسنه أي يقلن مرثية) مەرسىيە ئوقۇغىلى تۇردى

٣١٤١- حديث. عائشة رضى الله عنها تعالى نىڭ حديثى

لهو: ئويۇن-تاماشا ، بۇ يەردە گۇناھ بولمىغان شېئىر ئوقۇش بىلەن داپ چېلىشنى دېمەكچى

٣١٤٢- حديث. عائشة رضى الله عنها نىڭ حديثى

بنى بى : (دخل معى وزف بى) مىنىڭ يېنىمغا كىردى، مىنى كۆچۈردى؛

احظى: (اقرب اليه واسعد به او اكثر نصيبا) يېقىنراق، نەسۇيسى كۆپراق

www.uyghurkitap.com

٣١٤٤- حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايخطب : قاتناپ بارمسۇن، ئەلچى كىرگۈزمسۇن

٣١٤٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

طلاق اختها: (ضرتها يعنى اختها فى الدين) كۈندىشىڭ تالقى؛ كۈندىشىنى تالاق قىلۇتىشىنى

لتستفرغ صحفتها:(لتجعل قصعةاختهافارغةعمّافيها من الطعام وهذامثل ضربه لحيازة الضرةحق صاحبتها لنفسها)

كۈندىشىڭ قاچىسىنى بوشۇتۇش ئۈچۈن: يەنى: ئۆزىنىڭ كۆمىچىگە جوغ تارتىش ئۈچۈن؛

لتنكح : (والمعنى لتنكح هذه المرأة الزوج خاصة) ئۆزى يالغۇزلا تىگىۋالسۇن

٣١٤٦- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الشغار:(والشغار ان يزوج الرجل ابنته على ان يزوج الآخر ابنته وليس بينهما صداق)قايجا قۇدا بولۇش

صداق : (مهر المرأة) مەھرى

٣١٤٧- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

متعة النساء : (المتعة ان تقول لامرأة اتمتع بك كذا مدة بكذا من المال) ئايالالاردىن بايدىلىنىش، يەنى: ۋاقىتلىق ئۆيلۇنۇش

الحمر الانسية : (الاهلية ضد الوحشية) كۆنۈك ئېيشەكلەر، ياۋا ئەمەس ئۆيلەردە ئىشلىتىدىغان

٣١٤٩- حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

التشهد فى الحاجة : (والتشهد اظهار الشهادة بالايقان) ھاجەتتە تەشەھھۇد ئوقۇش، شاھادەتنى ئىزھار قىلىش؛ بىردەر ھاجەتنى دېيىشتىن ئىلگىرى ئاشۇ تەشەھھۇدنى ئوقۇش

٣١٥٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خطبة: (وهي التزوج) قاتناپ بېرىش، قاتناش، ئۆيلۇنۇش ئۈچۈن تەلەپ قويۇش؛

الجذماء: (المقطوعة التى لا فائدة فيها لصاحبها وقيل الجذماء من الجذام) كېسىلىپ كەتكەن پايدىسىز قولغا ئوخشاش ، ماخاۋ كېسىلى بولغان قولغا ئوخشاش

٣١٥١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ذى بال : (ذى شأن واعتبار يرجى منه حسن مآل) شان - شەرەپلىك، كۆڭۈل بۆلگۈدەك ئىش؛ زور- چوڭ ئىش؛

اقطع: (مقطوع البركة) ئۈزۈك، بەركىتى يوق

٣١٥٣-حديث. محمد بن حاطب الجمحي رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فصل: (فرق ما بينهما) پەرقى

الصوت:(الذكر والتشهير بين الناس) ئاۋاز، يەنى:كىشىلەر ئارىسىدا مەشھۇر قىلىش؛ ئېلان قىلىش؛

٣١٥٤- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

الا تغنين : نەغمە قىلمامسىلەر، شېئىر ئوقۇمامسىلەر

الغناء: ناخشا – غەزەل؛ نەغمە؛ (ئېيتىش؛ لەپەر)

٣١٥٥-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اهديتم: (الى بعلها) ئېرىگە ھەدىيە قىلىپ بولدۇڭلارمۇ؟

غزل : (ميل الى الغناء) غەزەل، غەزەلگە مايىللىغى بار

فحيانا وحياكم : (الله تعالى ابقانا وابقاكم وسلمنا واياكم) سالام بىزلەرگە ۋە سىلەرگە، يەنى: اللهﷻ سالامەت قىلسۇن .

٣١٥٧-حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نغزو : (نجاهد الكفار ونقتلهم) غازات قىلىمىز، كۇپپارلا بىلەن ئۇرۇش قىلىمىز

الا نختصى : ئاقتا قىلمۇاتمايمىزمۇ؟ پىچتۇرۇۋاتمايمىزمۇ؟

نستمتع : (نفعل المتعة بالنساء) ۋاقىتلىق ئۆيلەنگەيمىز ، نىكاھى مۇتئە قىلغايمىز

٣١٥٨- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

شيه: (طبيخه فى القاموس شوى اللحم شيا فاشتوى) شورپا، (يەنى: خېمنى پىشۇرۇپ بېرىلۇ) ئاش تامغىنى پىشۇرۇپ بېرىلۇ

٣١٥٩- حديث. عامر بن سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فى عرس : توي، توي مۇراسىمى

جوار : (بنات صغيرات) كىچىك قىز بالىلار.

(٤) باب المحرمات

٣١٦٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عمتها : هاما (دادىنىڭ هەمشىرىسى)

خالتها : هاما (ئانىنىڭ ئاچا ياكى سىڭلىسى)

٣١٦١- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

الرضاعة:(هو فى اللغة مص اللبن من الثدي) لۇغەتتە: ئىمىش؛ ئىمىلدەش؛ ئىمىلداش؛ ئىمىكداش؛

الولادة : (النسب) نەسەب

٣١٦٢- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

فليلج : (فليدخل) كىرسۇن

بعد ما ضرب علينا الحجاب : (بعد ما امرنا مَعْشر النساء بضرب الحجاب ووضع النقاب) بزنى هىجابلىنىشقا بويرۇلغاندىن كىيىن

٣١٦٤- حديث. ام الفضل رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

الرضعة او الرضعتان : بىر ياكى ئەككى قېتىم ئەمچەك قويۇش

٣١٦٥- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

المصة والمصتان : بىر ئەككى شۆراش

٣١٦٦- حديث. ام الفضل رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

الاملاجة والاملاجتان : (الملج المص يقال ملج الصبى امه واملجت المرأة صبيها الاملاجة المرّة الواحدة منه) بىر ئەككى قېتىم شورۇتۇش

٣١٦٧- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

نسخن : مەنسۇخ بولدى، ئەمەلدىن قالدى

٣١٦٨- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

المجاعة : ئاچلىق، قورساقنىڭ ئاچلىغى، يەنى:ئاچ قورساقنى تويغۇزغۇدەك ئەمسە

٣١٧٠- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فظهروا عليهم: (غلبوا) ئۇلارنىڭ ئۈستىدىن غالىب كەلدى ، غەلبە قىلدى

سبايا : (جمع سبية فعيلة بمعنى مفعولة) ئەسىر، ئولجا

تحرجوا: (تجنبوا وتحرزوا) ئۆزىنى چەتكە ئالدى ، هەزەر قىلدى، گۇناھدىن ساقلاندى

غشيانهن:(من مجامعتهن)جىما قىلىش، يېقىنچىلىق قىلىش

انقضت عدتهن : ئۇلارنىڭ ئىددىتى ئۆتسە، ئىددىتى تۈگسە

٣١٧١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الصغرى: (بنت الاخ او بنت الاخت وسميت صغرى لانها بمنزلة البنت) بىر تۇققان ئاكا – ياكى هەمشىرىنىڭ قىزى .

الكبرى : (سنا غالبا او رتبة فهي بمنزلة الام والمراد بها العمة والخالة) ياشتا چوڭ، ھۆرمەتتە چوڭ، يەنى:هاما ئاچا، يەنى:ياشتا چوڭ ۋە ھۆرمەتتە چوڭ بولغانلىقى ئۈچۈن (الكبرى) دەپ ئاتالغان.

٣١٧٢-حديث. البراء بن عازب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لواء: (علم) بايراق، تۇغ، ئەلەم

تزوج امرأة ابيه: دادىسىنىڭ ئايالىنى ئالدى، ئۆگەي ئانىسىنى ئالدى

٣١٧٣- حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ما فتق الامعاء : (الذى شق امعاء الصبى كالطعام ووقع منه موقع الغذاء) ئۇچەينى يارىدى ، قورسىقىغا كىرىپ غىزانىڭ ئورنىدا بولدى

كان قبل الفطام : (كان أي الرضاع قبل الفطام أي زمن الفطام الشرعى) ئەمىلداش بولۇش: شەرىئەت بەلگىلىگەن: ئەمچەكتىن ئايرىش دىن بۇرۇن بولۇشى كېرەك

٣١٧٤- حديث. حجاج بن حجاج الاسلمي رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مذمـــة الرضـــاع: (حـق الرضـاع الحـق والحرمـة)
ئىمتىكەنلىك ھەققى؛ ۋە ھۆرمىتى؛
غرة:(مملوك،واصلها البياض فى جبهة الفرس ثم استعير لاكرم كل شيئ) ئاق قاشقا، يەنى:ئىسىل قۇل

٣١٧٧- حديث. نوفل بن معاوية رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عاقر : (غير ولود) تۇغماس

٣١٧٩- حديث. ابن عباس رضى الله عنهما نىك حديثى

فتزوجت : ئەرگە تىگىپ كەتتى ، ياتلىق بولۇپ كەتتى
فانتزعها : تارتىپ ئېلىپ بەردى

٣١٨١- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الصهر : (صهره اصهره اذا قربه وادناه والصهرُ ماكان من خلطة يشبه القرابة يحدثها التزوج) كۈيئوغۇل، قۇدا باجىلىق مۇناسىۋەتىدىن كېلىپ چىققان تۇققاندارچىلىق

٣١٨٢- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله عنه نىك حديثى

فدخل بها : (جامعها) ئۇ ئايالىنىك قېشىغا كىرگەن بولسا، جىما قىلغان بولسا.

(٥) باب المباشرة

٣١٨٣- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

احول: (هو من كان بعينه حول وهو ظهور البياض فى مؤخرة العين وتنقل السواد الى قرب الموق) ئەلەس، ئالغاي

٣١٨٤- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

نعزل:(العزل هو اخراج الرجل ذكره من الفرج قبل ان ينزل)مەنىنى ئىچىگە تۇكمەي سىرتىغا تۆكىتۇق.

٣١٨٥- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اطوف عليها : (اجامعها) تاۋاپ قىلمەن، جىما قىلمەن
ان تحمـــل : (تحبـل منـى) ھامىلدار بولغاي، قورساق كۆتۈرگەي؛

٣١٨٦- حديث. ابى سعيد الخـدري رضـى الله تعالى عنه نىك حديثى

العزبة: (قلة الجماع) بويتاقلىق؛ جىمانىك ئازلىغى؛ بويتاقلىق تۇرمۇش؛
نسمة: (النفس) ئىنسان، ئادەم جانلىق مەۋجۇدات

٣١٨٨- حديث. سعد بن ابى وقاص رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اشفق: (اخاف) قورقمەن

٣١٨٩- حديث. جذامة بنت وهب رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

الغيلة: (الارضاع حال الحمل) ھامىلە چاغدا بالا ئەمىتىش
الوأد الخفـى: (الـوأد دفن البنت حية) قىز بالىلارنى مەخپىي تىرىك كۆمگەن لىك

٣١٩٠- حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يفضـــى : (يصـل ويباشـرها) يېتىدۇ، ئەر ئايالىنى مۇناسىۋەتتە بولىدۇ؛
ينشر: (يظهر) پاش قىلىدۇ، ئېچىپ تاشلايدۇ

٣١٩١- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

الحيضة : (فى زمانها) ھەيز كۆرگەن مەزگىلدە

٣١٩٦- حديث. اسماء بنت يزيد رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

الغيل: (لبن الحبلى) ھامىلدار ئايالنىك سۈتى
فيـــدعثره: (يصرعه ويسقطه) يېقىتىدۇ ، چۈشۈرىدۇ، موللاق ئاتقۇزىدۇ .

(٦) باب

٣١٩٩- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

يطوف خلفها:(يدور)بريرةنىك ئارقىدىن چۆگىلەپ يۈرۈيدۇ
سكك: (فى طرقها) يول؛ كوچا
اشـــفع : (آمـرك اسـتحبابًا) ئۆتۈنىمەن، تىلىۋالىمەن ، تىلىۋالماقچى مەن ،

٣٢٠١- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

قربك: (جامعك) ساڭا يېقىنچىلىق قىلسا، جىما قىلسا.

(٧) باب الصداق

الصداق : (وسمى به لانه يظهر به صدق ميل الرجل الى المرأة) مەھرى، تويلۇق

٣٢٠٢- حديث. سهل بن سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تصدقها: (تجعله صداقها) ئۇ ئايالغا مەھرى ھەققى قىلىپ بەرگەندەك نەرسەڭ بارمۇ؟

فالتمس: (فاطلب) ئىزدەپ باققىن

٣٢٠٣- حديث. ابى سلمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نش: (النصف من كل شيئ ونش الرغيف نصفه) يېرىم، تەڭ يېرىمى

٣٢٠٤-حديث. عمر بن الخطاب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا تغالوا: (المغالاة التكثير أي لاتكثروا مهورهن) كۆپ قىلماڭلار، چىكمەن ئاشۇرۇۋاتماڭلار

مكرمة : (واحد المكارم أي مما تحمد) ھۆرمەت، ئىززەت

نكح: (تزوّج) ئاللى، ئۆيلەنمەك

انكح : (زوّج) ئەرگە بەردى، ياتلىق قىلدى: تالالىق قىلدى:

٣٢٠٥- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ملء كفيه: ئىككى ئالقىنى توشقىچە، بىر ئوچ توشقۇچە

سويقا:(وهودقيق مقلى مختلط بشيئ حامضا كان حلوا) تالقان

٣٢٠٧- حديث. علقمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لم يفرض : (لم يقدر ولم يعين) بەلگىلەنمىگەن ، مۇئەييەنلەشتۈرۈلمىگەن

وكس : (لا نقص) كېمەيتىش

لا شطط : (لا زيادة) قېتىش، زىيادە قىلىش يوق

٣٢٠٨- حديث. ام حبيبة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

امهرها:(اصدقها)مەھرى قىلىپ بەردى، تويلۇق قىلىپ بەردى

٣٢٠٩- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نكحتك: (تزوجتك ولم آخذ منك مهرا) ساڭا تىگەي، ساڭا نىكاغلىق بولاي؛ ساڭا ياتلىق بولاي؛

(٨) باب الوليمة

٣٢١٠- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اثر صفرة : (من الزعفران) سىرىقلىقنىڭ ئەسىرى

نواة: (النواة اسم لخمسة دراهم وقيل المراد بالنواة نواة التمر)بەش دىرھەم،ياكى خورمىنىڭ ئۈرۈقچىسى چاغلىق ئالتۇن

اولم : (اتخذ وليمة) توي قىل، زىياپەت بەر؛

٣٢١٣- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بحيس: (يتخذ من التمر والاقط والسمن) خورما ، ئىرىمچىك، ياغ بىلەن ياسىلىدىغان تائام،

٣٢١٤- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الانطاع : (جمع النطع وهو المتخذ من الاديم اراد بها السفر) داستخان؛ خۇرۇم داستخان؛

الاقط: (لبن مجفف لم ينزع عنه زبده) ئىرىمچىك، قۇرت،

٣٢١٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الدعوة : چاقىرىق، چاقىرىلغان يەر، تەكلىپ؛ زىياپەت؛

٣٢١٩- حديث. ابى مسعود الانصارى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يكنى : (سُمّي) ئاتىلاتتى؛

لحام: (بائع اللحم) گۆش ساتقۇچى

طعيما: (طعاما لطيفا) ئىسسل تائام،

٣٢٢١- حديث. سفينة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضاف : (صار ضيفا له أي نزل به ضيف) مېھمان بولۇپ كەلدى

عضادتي البـاب : (وهما الخشبتان المنصوبتان على جنبتيه) ئىشىكنىڭ ئىككى يان ياغىچى

القرام:(وهو ثوب رقيق من صوف فيه الوان من العهون ورقوم ونقوش يتخذ سترا يغشى به الاقمشة والهوادج)بەردە؛

مزوقـــا: (مزينـا بـالنقوش واصـل التزويـق التمويـه)
زىننەتلەنگەن، نەقىشلەنگەن

٣٢٢٢- حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مغيرا: (ناهبا، غاصبا) بۇلاڭچى

٣٢٢٣- حديث. رسول الله ﷺ نىڭ ساھابىللىرىدىن بولغان بىر ئادەمنىڭ حديثى

اجتمع الداعيان: ئىككى چاقىرغۇچى بىرلاۋاقتا چاقىرىپ قالسا

٣٢٢٤- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سمعة : ريا سۆمئە دۆر، يەنى: كىشىلەرگە كۆرسۈتۈش كۆز - كۆز قىلىشدۇر، ئاڭلىتىشدۇر

من سمع : (من شهر نفسه بكرم او غيره) كىمكى ئاڭلاتماقچى بولسا، داڭ چىقارماقچى بولسا،

سمع الله : (شهره الله يوم القيامة بين اهل العرصات بانه مراء كذاب) قىيامەت مەيدانىدا الله تەئالى ئۇنى رياكار، كاززاب دەپ مەشھۇر قىلىدۇ: سازايى قىلىدۇ:

٣٢٢٥- حديث. عكرمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المتباريين: (المتفاخرين المتباريان هما المتعارضان بغليهما) ئىككى بەخر قىلىشقۇچى، قارشىلاشقۇچى، تېپىشكۈچى .

(٩) باب القَسْم

٣٢٢٩- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كان يقسم: (يبيت) بۆلەتتى، يەنى: ياتاتتى

٣٢٣٢- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

اقرع: (استهم) جەك تاشلايتى،

سهمها: (وهي القداح..... حتى سمى كل نصيب سهما) ئوقى، ئوق، يا ئوقى، نەسىۋە، ئۇلۇش:

٣٢٢٣٤- حديث. ابى بكرة بن عبد الرحمن رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هوان : (احتقار) ھاقارەت ، خارلىق ، ئاھانەت

سبعت : (اشتقوا فعل من الواحد الى العشرة فمعنى سبع اقام عندها سبعا وثلث اقام عندها ثلاثا) يەتتە كۈن تۇرىمەن

درت : چۆگىلەيمەن ، ئايلىنىپ چىقىمەن

٣٢٣٥- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

فلا تلومنى: (لاتعاتبنى او لا تؤاخذنى) ئەيىپ لىمسەڭ، كايىمسالمۇ، مالامەت قىلمسالمۇ

٣٢٣٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شقه:(احد جنبيه وطرفه) بىر تەرىپى، ئىككى تەرەپنىڭ بىرى

٣٢٣٧- حديث. عطاء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نعشها: (سرير الميت ، واذا لم يكن عليه ميت فهو سرير) تاۋۇت ، جىنازا: تاختا پۇش

فلا تزعزعوها : (لا تعجلوها) سىلكىنۇاتماڭلار، يەنى: ئالدىرماڭلار .

لا تزلزلوها : (فلا تزعزعوا أي لا تحركوها بقوة لعل المراد الزعزعة فى رفعها من الارض والزلزلة فى حملها على الرأس) تەۋرىتىۋاتماڭلار

ارفقوا:(الطفوا بهاوعظموا شأنها)سىلىقلىق بىلەن كۆتۈرۈڭلار

امسكنى : مىنى ئېلىپ قالسىلا.

(١٠) باب عشرة النساء وما لكل واحدة من الحقوق

٣٢٣٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضلع : (وهو عظم معوج) قۇۋرىما ، قۇغا، ئەگىر قۇغا .

اعوج : ئەگرى: مايماق

٣٢٤٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايفرك: (لايبغض) ئۆچ كۆرمسۇن، يامان كۆرمسۇن

٣٢٤١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لم يخنز: (لم يتغير ولم ينتن) گۆش بۇرۇپ قالمايتتى، گۆش سېسىپ قالمايتتى

لم تخن: (لم تخالفه) خىيانەت قىلمايتتى؛ قارشى چىقمايتتى؛

٣٢٤٢- حديث. عبد الله بن زمعة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا يجلد : (لايضرب) ئۇرمايدۇ

يضاجعها : (يرجع الى قضاء شهوته منها) بىللە ياتىدۇ، ھاجىتىنى ئادا قىلىدۇ

الضرطة: (هي ريح تخرج مع صوت) يەل، ئۈسۈرۈق

٣٢٤٣-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

البنات: قونچاق؛ قورچاق؛ (جمع البنت والمراد بها اللعب التى تلعب بها الصبية) مرقاة،

صواحب:(بنات صغار)ھەمراللار،دوستلار،كىچىك قىزچاقلار

ينقمعن :(يتغيبن ويستترن حياء والانقماع: الدخول فى كِنٍ) يۇشۇرۇنۇپ ئالاتتى، مۇكۇۋالاتتى

فيسربهن : (من التسريب أي يرسلهن اليّ ويسرحهن من سرب اذا ذهب أي يبعثهن اليّ) مجمع البحار. ئەۋەتتى، قويۇۋەتتى؛ سىر-سىرلىق قۇيۇپ بېرەتتى؛

٣٢٤٤- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

بالحراب : (وهي رمح قصير) نەيزە؛ قىسقا نەيزە؛

عاتق : مۈرە، دۆلا

فاقدروا: (انظروا وافكروا فيه هو بفتح دال وكسرها يعنى أنها تحب اللهو والتفرج حبا بليغا دائمًا ما امكن فقدروا رغبتها فى ذلك الى ان تنتهى) قاراڭلار، پىكىر قىلىڭلار؛ ئىمكانىيەت بارىتىپ بېرىڭلار

الحديثة السن: (الصغيرة فى العمر) يېشى كىچىك؛ ياش

٣٢٤٧- حديث. اسماء رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ضرة:(سمّيت ضرة اما لانها تضرها أوتريد ضررها)كۈندەش

تشبعت:(تزينت وتكثرت باكثر مماعندى واظهرت لضرتى انه يعطينى اكثر ممايعطيها) ئۆزەمنى تويغان قىلىپ كۆرسەتسەم، بەرمىگەن نەرسىنى بەردى دەپ ياكى سىنىڭدىن ماڭا كۆپ بەردى دەپ

المتشبع : (الذى يظهر الشبع وليس بشبعان) ئۆز-ئۆزىنى زومۇ زۇ تويغان قىلىپ كۆرسەتكۈچى

زور : يالغان؛ ساختا؛

٣٢٤٨- حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

آلى: (حلف) قەسەم قىلدى

انفكت : (انفرجت وزالت من المفصل) پۈتى چىقىپ كەتكەن ئىدى، چۈچۈپ كەتكەن ئىدى

مشربة: (غرفة) بالخانا ، بۆلۈم؛

٣٢٤٩- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

واجما: (حزينا مهتمًا) جىم – جىت ، غەمكىن، جىمغۇر.

فوجأت: (ضربت الوجاء:الضرب باليد يقال وجأ فى عنقه) قولۇم بىلەن پاتىڭلىغا سالىمەن ، ئۇرۇمەن؛

تستشرى: مەسلىھەتلىشىڭ، مەسلىھەت سېلىپ بېقىڭ؛ پىكرىنى ئېلىپ بېقىڭ؛ كېڭىشىڭ؛

معنتا:(موقعاحدا فى امرشديد والعنة :المشقةوالاثم أيضا)كىشىلەرنى جاپا-مۇشەققەتكە سېلىپ قويىدىغان

متعنتا:(طالبا لذلة احد) كىشىلەرنى تېيىلدۇرىدىغان، جاھىل، تەرسا، كاج؛ تەتۈر؛

٣٢٥٠- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

اغار: (أعيب) كۆنۈلەيمەن ، ئەيىپلەيمەن

ما ارى: (ما اظن) گۇمان قىلمايمەن

٣٢٥١- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

فسابقته: مۇسابىقىلەشتىم، يۈگۈرۈشتۇم

فسبقته : (غلبته وتقدمت عليه) مۇسابىقىدە غەلبە قىلدىم، ئالدىغا ئۆتۈپ كەتتىم

فلما حلمت اللحم:(سمنت) ئەت ئېلىۋىدىم، گۆش قونۇۋىدى؛

٣٢٥٢- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

فدعوه: (اتركوا ذكر مساويه) يامان ئىش ھەركەتلرى بولسا بولدى قىلىڭلار؛ تىلغا ئالماڭلار

www.uyghurkitap.com

٣٢٥٤- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

احصنت فرجها : (منعت نفسها عن الفواحش) ئەۋرىتىنى ساقلىسا، ئېپىتىنى ساقلىسا

بعلها: (زوجها) ئېرى

٣٢٥٧- حديث. طلق بن على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

التنور : (وان كانت تخبز على التنور) تونۇر ئۈستىدە نان يېقىۋاتقان بولسىمۇ .

٣٢٥٨- حديث. معاذ رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قاتلك الله:(لعنك عن رحمته) ئاللاھ رەھمىتىدىن يىراق قىلسۇن

دخيل : (ضيف نزيل) مېھمان، قونۇپ ئۆتەر مېھمان؛ ۋاقىتلىق مېھمان؛

٣٢٥٩- حديث. حكيم بن معاوية القشيرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اكتسيتَ : كىيىم كەيسەڭ

لا تقبح : (لا تقل قولا قبيحا ولا تشتمها ولا قبحك الله ونحوه) سەتلىمە، سەت گەپ قىلما، سەتلەپ تىللىما، قاغىش سۆزىنى قىلما .

لاتهجر: (لا تتحول عنها او لا تحولها الى دار أخرى) تاشلىما ، يۆتكەلمە

٣٢٦٠- حديث. لقيط بن صبرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

البذاء: (الفحش والايذاء) سەت گەپ قىلىدىغان ، ئېپلاس گەپ قىلىدىغان ، ئاغزى بىزەپ

عظها : (امر من الوعظ بمعنى النصيحة) ۋەز - نەسىھەت قىل

ظعينتك : (زوجتك الظعينة فى الاصل المرأة التى تكون فى الهودج كنى بها عن الكريمة) ئايالىڭ

اميتك: (جويريتك) چۆرە، قول ئايال

٣٢٦١- حديث. اياس بن عبد الله رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ذئرن: (اجترأن ونشزن وغلبن) جۈرئەتلىك بولدى، خورىگى ئۆستى

فاطاف : (يقال أطاف بالشيئ الم به وقارنه أي اجتمع ونزل) بىغلدى، ئۆرىۋالدى

٣٢٦٢-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خبب: (خدع وافسد) ھىلە – نەيرەڭ ئىشلەتتى، بۇزدى

٣٢٦٣- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

الطفهم باهله : (لطف: مۇلايىم ئەخلاقلىق، مەدەنىيەتلىك؛) بالا- چاقىلىرىغا بەك مۇلايىم بولغىنى

٣٢٦٥- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

سهوتها : (صفتها قدام البيت وقيل بيت صغير منحدر فى الارض قليلا شبيه بالمخدع وقيل هو شبيه بالرف والطاق يوضع فيه الشيئ) سۆرە، ئۆيۈق، تەكچە

رقاع : (جمع رقعة وهي الخرقة) لاتا

نواجذة : (اواخر اسنانه) ئېزىق چىشلىرى

٣٢٦٦- حديث. قيس بن سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لمزربان:(وهوالفارس الشجاع المقدم على القوم دون الملك)باتۇر،چەۋەندار،قەۋمنىڭ باشلامچىسى؛ ئەزىمەت

٣٢٦٩- حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يفطرنى : (يأمرنى بالافطار او يبطل صومى) ئېپتار قىلىشقا بويرۇيدۇ ، ياكى روزامنى بۇزدۇرىدۇ

تنطلق تصوم : (تنطلق أي تذهب تصوم أي نفلا) روزا تۇتۇۋالىدۇ، نەپلە روزا تۇتۇۋالىدۇ

٣٢٧٠- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

فى نفر : (مع جماعة) جامائە، بىر توپ

٣٢٧١- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا تصعد: ئۇرلىمەيدۇ، كۆتۈرۈلمەيدۇ

العبد الآبق : قاچقان قول، قاچقۇن قول

يصوحو: (يفيق) ھوشىغا كەلگەي، مەسلىگىدىن يېشىلگەي، سۇزۇلگەي

٣٢٧٣- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

لا تبغيه خونا : (لا تطلب له خونا أي خيانة) خيانەت قىلمايلۇ ، خيانەتنى تەلەپ قىلمايلۇ.

(١١) باب الخلع والطلاق

الخلع:(خلع الملبوس نزعه وخالعت المرأة زوجها واختلعت منه اذاأفتدت بمالها فاذاأجابهاالرجل فطلقها) خۇلئى تالاق، لۇغەت مەنىسى: كىيىمنى سالماق، ئايالنىڭ ئەرگە مال بېرىپ تالغىنى ئېلىشى

٣٢٧٤- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

ما اعتب : (ما أغضب وما اعيب) غەزەپلەنمەيمەن ، ئەيبلىمەيمەن؛ كايىمايمەن؛

٣٢٧٥- حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فتغيظ: (غضب) ئاچچىغى كەلدى، غەزەپلەندى

قبل ان يمسها : (يجامعها) ئايالغا چېقىلىشتىن ئىلگىرى، جىما قىلىشتىن ئىلگىرى

فليراجعها: ئايالى بىلەن يېنىشىۋېلىش

٣٢٧٦-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

فلم يعد : سانىمىدى، ھېسابلىمىدى ، ئىتىبار قىلمىدى، تالاق دەپ قارىمىدى

٣٢٧٧- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

فى الحرام : (فى التحريم اراد ابن عباس ﷺ ان من حرم على نفسه شيئا مما احل الله له يلزمه كفارة يمين) ھارام قىلىشتا، يەنى: ئۆزىگە بېرەر نەرسىنى ھارام قىلىۋالغان بولسا يكفىر: كاپارەت بېرىدۇ، (چۈنكى ھالال نەرسىنى ھارام قىلىۋالغانلىغى قەسەمنىڭ ئورنىدا بولىدۇ)

اسوة : (متابعة) ئۇلگە، باشلامچىلىق

٣٢٧٨- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

فتواصيت انا:تەۋسىيە قىلىشۇالدىم؛مەن ۋە حفصە گېپىمىزنى بىر قىلىۋالدۇق يەنى:دېيىشۇالدۇق

مغافير: (هو ثمر العضاه كالعرفط والقشر والمراد هنا ما يجتنى به من العرفط وهو صمغ حلو ذو رائحة كريهة ، يتحلب عن بعض الشجر يحل بالماء يشرب وكان ﷺ يكره أن يوجد منه رائحة ، فصدق القائلة فحرم العسل.) مجمع البحار. بەزى دەرەخلەردىن ئاقىدىغان يېلىم؛

فلن اعود له: (له: أي لشرب العسل) ھەرگىزمۇ ئىككىنچى ھەسەل ئىچمەيمەن؛

٣٢٧٩- حديث. ثوبان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فى غير ما بأس : (لغير شدة تلجئها الى سؤال المفارقة وما زائدة للتأكيد) ھېچ ئىش يوقلا، ھېچبىر ئىشنىڭ تاينى يوقلا ؛ ھېچ بىر ئىش بولماستىن

٣٢٨١- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وصال: ئۇلاپ روزا تۇتۇش، ئىككى كۈندە بىر ئىپتار قىلىپ روزا تۇتۇش

لايتم بعد احتلام : (بلوغ) بالاغەتكە يەتكەندىن كېيىن يېتىملىق يوق، يەنى: يېتىم ھېسابلانمايدۇ

لا رضاع بعد فطام : (لا اثر للرضاع ولا حكم له بعد اَوَانِ الفطام) ئەمچەكتىن ئايرىلىپ ئىككى ياشقا كىرگەندىن كېيىن ئېمىگدەش بولۇش يوق؛

صمت: (سكوته) جىم تۇرۇش، سۈكۈت قىلىش

٣٢٨٢- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لانذر : قولىدا يوق نەرسە؛ خۇدا يولىدا بېرىمەن دەپ نەزىر قىلىش يوق؛

نذر:خۇدايولىدا بېرەر نەرسىنى ئاتماق،بېرەر ياخشى ئىشنى قىلمەن دەپ ئۆز ئۈستىگە ئەھدى قىلىپ ئالماق.(اذا وجبت على نفسك شيئًا تبرّعًا من عبادة أوصدقة أوغير ذلك)

٣٢٨٣- حديث. ركانة بن عبد يزيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

البتة: (قال انت طلاق البتة من البت القطع قيل المراد بالبتة الطلة المنجزة) بەتتە تالاق قىلدى ، كەسىپلا تالاق قىلدى؛ بەتتە تالاق دەپ تالاق قىلدى؛ الطلقة

٣٢٨٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جد هن جد : راستمۇ- راست

هزلهن جدٌ : چاقچىقمۇ راست، هزل : ئويۇن - چاقچاق،

الرجعة: (عود المطلق الى طليقته) رەجئى تالاق، يېنىۋېلىش

٣٢٨٥- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

اغلاق: (فى اكراه لان المكره مغلق عليه فى امره ومضيق عليه فى تصرفه) زورلاش، مەجبۇرلاش

٣٢٨٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المعتوه: (قيل هو المجنون المصاب فى عقله وقيل ناقص العقل) مەتو، گالۋاڭ ، دۆت: دەلىۋش

المغلوب على عقله : ئەقلىنى يوقاتقان، ئەقلىدىن كەتكەن قالغان: ئەقلىدىن ئازغان:

٣٢٩٠-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المنتزعات : (الناشزات التى ينتزعن انفسهن عن ازواجهن) ئۆزىنى ئېرىدىن تارتىپ خىزمەتتىن چاناغان ئاياللار: سەركەش ئاياللار:

المختلعات : (التى يطلبن الخلع والطلاق عن ازواجهن من غير بأس) ھېچبىر سەۋەبسىزلا ئېرىدىن تالىغىنى تەلەپ قىلغان ئاياللار: خۇلئى تالاقنى تەلەپ قىلغان ئاياللار

٣٢٩٢- حديث. محمود بن لبيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ايلعب: (أيستهزأ به) ئويىنشامدۇ؟ يەنى: زاكىلىق قىلامدۇ ؟

٣٢٩٣- حديث. مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هزوا: مەسخىرە قىلىش ، زاكىلىق قىلىش.

(١٣) باب المطلقة ثلاثا

٣٢٩٥- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

فبت طلاقى : (قطعه فلم يبق من الثلاث شيئا) مېنى بەتتە تالاق قىلدى، ئۈزۈپلا تالاق قىلدى، ئۈچ تالاقتىن ھېچ نەرسە قالمىدى

هدبة الثوب : (وهو طرف الثوب الغير المنسوج) كىيىمنىڭ پىشى: چۇچىسى:

تذوقى عسيلته: (حتى تجدى منه لذة ويجد منك لذة بتغييب الحشفة) ھەسەل چۈشنى تېتىغايسەن، جىمانىڭ لەززىتىنى تاپقايسەن :

٣٢٩٦- حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المحلل: (الزوج الثانى بقصد الطلاق) ھالال قىلغۇچى، يەنى:ئەۋژەلقى ئەرگە ھالال قىلىش نىيتى بىلەن تالاقنى مەقسەت قىلىپ ئالغان ئككىنچى ئەر: چەم سالغۇچى:

المحلل له : (الزوج الاول وهو المطلق ثلاثا) ئەۋژەلقى ئۈچ تالاق قىلغۇچى ئەر :

٣٢٩٨- حديث. سليمان بن يسار رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بضعة:(هو مابين الواحد الى العشر)بىر نەچچە، بىر قانچە

المولى:(هو ان يحلف الرجل ان لا يقرب امرأته اكثر من اربعة اشهر فلايتعرض له قبل مضى أربعة اشهر) قەسەم قىلغۇچى، ئايالىمغا يېقىنلاشمايمەن دەپ قەسەم قىلغۇچى

٣٢٩٩- حديث. ابى سلمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كظهر أمه : (هذا من ايمان الجاهلية) ئانىسىنىڭ دۇمبىسىگە ئوخشاش، يەنى:زىھار قىلدى،

وقع عليها: (جامعها) ئۇستىگە چۈشتى ، جىما قىلدى،

العرق:ئون بەش ياكى ئون ئالتەصاع سىققۇدەك كاپياك سېۋەت

مكتل : (زنبيل) كاپياك سېۋەت، يوغان سېۋەت

٣٣٠٢- حديث. عكرمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ظاهر:(اذا قال انت علىّ كظهر امى)زىھار قىلدى،يەنى:سەن ماڭا ئانامنىڭ دۇمبىسىگە ئوخشاش دېدى

فغشيها: (جامعها) ياپتى ، جىما قىلدى، جىنسى مۇناسىۋەت ئۆتكۈزدى

حجليها: (الخلخال) خالخال ، ئاياللارنىڭ پۇتىغا سالىدىغان بىلەيزۈكسىمان ھالقا: پۇت بىلەيزۈكى:

(١٣) باب فى كون الرقبة فى الكفارة مؤمنة

٣٣٠٣- حديث. معاوية بن الحكم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فقدتُ: يوقاتتىم، يوقاپ كەتكەنلىگىنى بىلدىم؛ ئاچچىغىم كەلدى؛
اسفت: (حزنت) ئەپسۇسلاندىم ، قوينىڭ يۇتۇپ كەتكەنلىگىگە غەم قىلدىم؛
فلطمت: (ضربت ببطن الكف) شاپىلاق بىلەن سالدىم
أسف : (اغضب) ئاچچىقلىنىمەن، غەزەپلىنىمەن،
صككتها : (لطمتها لطمة) شاپىلاق بىلەن بىرنى سالدىم
فعظم ذلك على:(كبر النبى ﷺ ذلك الامر او الضرب علي. أي عد ذلك الفعل عظيما)رسول الله ﷺ شاپىلاق بىلەن ئۇرغىنىمنى ماڭائىغىر ئىش قىلىپسەن دەپ قارىدى،ئىغىر سانىدى

(١٤) باب اللعان

٣٣٠٤-حديث. سهل بن سعد الساعدى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اسحم: (اسود) قارا ، قارا تەنلىك
ادعج العنين : (الدعج السواد فى العين وغيرهما وقيل الدعج شدة سواد العين فى شدة بياضها) ئىككى كۆزىنىڭ قارىسى بەك قارا، ئېقى بەك ئاق
عظيم الاليتين : (الية عجيزة) ئىككى ساغرىسى يوغان،
الية: قۇيرۇق، ساغرا
خدلج الساقين : (ممتلئ الساقين أي عظيمهما) ئىككى پاقالچىكى يوغان، سىمىز، تولغان
أحيمر : (تصغير احمر) قىزىل ، قىزغۇچاراق
وحرة : (دويبة حمراء تلتزق بالارض) يەرگە چاپلىشىۋالىدىغان قىزغۇچ ھاشارەت ‹‹پاتمىچۇق شەكلىدىكى ھاشارەت بولۇپ دەسسىگەنلىكى نەرسىنى زەھەرلەيدۇ، ئادەم ئۇ ھاشارەت دەسسىگەن نەرسىنى يىسە ئىچى سۇرۇپ ھۆ تۇتىدۇ، ئېھتىمال ئۆلۈپ كېتىشى مۇمكىن››

٣٣٠٥- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فانتفى: (تبرأ جحد وتبرأ) ئايالىدىن بولغان بالانى ئەمەس دېدى، كەچتى، تاندى
وعظه : (نصح) نەسىھەت قىلدى
ذكره: (خوفه من عذاب الله تعالى) اللهنىڭ ئازابىدىن قورقاتتى
اهون : ئوڭاي، ئاسان، يەڭگىل

٣٣٠٧- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

قذف: (نسبها الى الزنا) زىناغا نىسبەت بەردى، زىنا قىلدىڭ دەپ تىللدى
البينة: (اقم البينة) ھۆججەت كەلتۈر، پاكىتنى قوي؛
حدا فى ظهرك: (تحد حدا) دۈمبەڭگە ھەد ئۇرۇلىدۇ، يەنى: دەررە يەيسەن
ينطلق يلتمس البينة : (ايذهب يطلب البينة) ھۆججەت ئىزدەپ يۈرەمدۇ
ما يبرء:(مايدفع و يمنع)خالاس قىلىدۇ، قايتۇرىدۇ، توسىدۇ
فتلكأت: (توقفت) توختىۋالدى
نكصت: (رجعت وتأخرت) يانىدى، چىكىندى، داجىدى
لا أفضح : رەسۋا قىلمايمەن ، يۈزىنى چۈشۈرمەيمەن
فمضت: (واتت اللعان بها) ئۆتتى ، بەشىنچى لەنەتكە ئۆتتى، يەنى بەسىنچى لەنەتنىمۇ ئېيتتى
اكحل العينين : (الذى يعلو جفون عينيه سواد مثل الكحل من غير اكتحال) ئىككى كۆزى سۈرمە تارتمىسىمۇ سۈرمە تارتقاندەك
سابغ الاليتين : (عظيمهما) ئىككى ساغرىسى يوغان
خلدج الساقين : (سمينها) ئىككى پاقالچىگى سىمىز

٣٣٠٨ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وجدت: (صادفت) تاساددىبى ئۇچۇرتۇپ قالسام
لم امسه: (لم اضربه ولم اقتله) تەگمەيمەن ، چېقىلمايمەن ، ئۇرمايمەن، ئۆلتۈرمەيمەن
لاعالجه بالسيف : دەرھال ئۇنىڭغا قىلىچ سالمەن، قىلىچ بىلەن بىر تەرەپ قىلمەن

لغيور : (والغيرة كراهة المشاركة فى محبوب. الغيرة: الحمية والانفة) كۆنىلىگۆچى، قۇرىغۇچى ،

٣٣٠٩- حديث. المغيرة رضى الله عنه نىك حديثى

غير مصفح:(غير ضارب بصفح السيف وهو جانبه بل بحده)يېيى بىلەن ئەمەس بەلكى بىسى بىلەن ئۇرىمەن

العذر : (بمعنى الاعذار ازالة العذر) ئۆزرە، يەنى:ئۆزرىنى يوق قىلىش؛ ئۆزرە قالدۇرماسلىق

المدحة : (بمعنى المدح) مەدھىيە، ماختاش

٣٣١١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك ھەدىسى

انكرتــه : (اراد نفيه عنه) ئىنكار قىلمەن، بالا منىك ئەمەس دېمەكچى مەن

اورق: (اسمر وهو مافيه بياض الى سواد يشبه لون الرماد) كۈلرەڭ، قوڭۇر

فانى ترى: (فمن اين تظن أي فيمن أين جاءها هذا اللون) نەدىن كەلدى دەپ قارايسەن، بۇ رەڭ نەدىن كەلدى دەپ گۇمان قىلسەن

عرق : (والعرق فى الاصل مأخوذ من عرق الشجر) تۇمۇر، تۇمۇر تارتىپتۇ، يىلتىز يەنى: ئەسلى نەسلىنى تارتىپتۇ ؛

نزعه : (قعلها وأخرجها من الوان فحلها ولقاحها) تارتتى، چىقاردى

٣٣١٢-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عهد : (اوصى) ۋەسىيەت قىلدى، تاپشۇردى

فاقبضه اليك : (امسك ابنها اليك) بالىنى قۇلۇڭغا ئال، بالىنى تاپشۇرۇپ ئېلىپ تەربىيلە

فتساوقا : (تفاعل من السوق أي فذهبا) باردى، بىر-بىرىنى ھايدىشىپ باردى

للعاهر الحجر : (وللزانى الحجارة) زانىغا تاش ، يەنى: تاش كېسەك قىلىش

احتجبى: ئۇ بالىغا كۆرۈنمەڭ، ئۇ بالىدىن ھىجابدا بولۇڭ

٣٣١٣- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

قطيفة: (كساء غليظ) كۆربە ياكى پالاز

٣٣١٤- حديث. سعد بن ابى وقاص رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ادعى : (انتسب) دەۋا قىلسا، نسبەت بەرسە

٣٣١٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لاترغبوا: (لاتعرضوا) يۈز ئۇرۇمەڭلار، تانماڭلار

٣٣١٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

جحد ولده: (انكره ونفاه) بالسىدىن تانسا، بالام ئەمەس دىسە، تېنىپ چىقىپ كەتسە

احتجب: (حجبه وابعده من رحمته جزاء وفاقا) رەھمىتىدىن يىراق قىلدۇ، جامالىنى كۆرسەتمەيدۇ

فضحه: (اخزاه) رەسۋا قىلدۇ

٣٣١٧- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لاترد يد لامس: (لاتمنع نفسها عمن يقصد بفاحشة) سىلىغۇچىنىڭ قولىنى قايتۇرمايدۇ، يەنى: يامان غەرەزلىك كىشىلەردىن ئۆزىنى تارتمايدۇ

فامسكها اذا: (فاحفظها لئلا تفعل فاحشة) ئۇنداق بولسا ئۆزەڭ چىڭ ساقلا

٣٣١٨- حديث. عمرو بن شعب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مستلحق : (الذى طلب الورثة ان يلحقوه بهم واستلحقه أي ادعاه) قېتىۋېلىنغۇچى ، قۇشۇۋېلىنغۇچى، دەۋا قىلىنغۇچى

يوم اصابها : (فى وقت جامعها) يەتكەن كۈندە، جىما قىلغان ۋاقتىدا

عاهر : (زنى) زىنا قىلدى

٣٣١٩- حديث. جابر بن عتيك رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الريبة: (فى موضع التهمة والشك) شەك ، شەك بار يەردە

الخــيلاء: (الكبر والعجب) ھاكاۋۇرلۇق، ئۆزىنى چوڭ تۇتۇش، تەكەببۇرلۇق

فى الفخر : (الفخر فى النسب) نەسەبدە پەخر قىلىش

البغي : (فى الظلــم) زۇلۇم ، گۇناھ ، ئادالەتسىزلىك، تاجاۋۇز

٣٣٢٠- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

دعوة:(ادعاء انولد)بالىنى دەۋا قىلىش، نەسىۋىنى دەۋا قىلىش.

(١٥) باب العدة

٣٣٢٤- حديث. ابى سلمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فسخطته : (استقلته ولم ترض به) ئاز كۆردى، رازى بولمىدى؛ نارازى بولدى؛

يغشاها : (يدخل عليها) كىرىدۇ

تضعين ثيابك:(والمعنى لاتلبسى ثياب الزينة فى حال العدة)زىننەت بولىدىغان كىيىملەرنى كەيمەيسەن؛

فآذنينى : (فاعلمينى) ماڭا بىلدۈر، ماڭا ئۇختۇرۇپ قوي

فصعلوك : (فقير) كەمبەغەل ، نامرات

اغطبت : (صرت ذات غبطة بحيث اغتبطنى النساء لحظ كان لى منه) ئاياللار مىنىڭدەك بولۇشنى ئارزۇ قىلىدىغان بولدىم ، ئارزۇ قىلىنىدىغان بولدۇم ؛

٣٣٢٥- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

مكان وحش : (مخوف والمعنى فى مكان خال لا ساكن به) قورقۇنۇشلۇق يەر، ئادەم يوق يەر

ناحيتها : (جانبها وفى نفسها) تەرىپى، ئۆز نەپسى

النقلة : (الانتقال) يۆتكۈلۈش

٣٣٢٦- حديث. سعد بن المسيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لطول لسانها: (باذيتها) تىلى ئۇزۇن ، يەنى: ئېغىزى بىزەپ ، تىلى يامان ، تىلىنى ئەزىيەت بىلەن قويۇۋېتىدىغان

احمائها: (اقارب زوجها) ئەرنىڭ تۇققانلىرى

٣٣٢٧- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ان تجد : (تقطع ثمر نخلها) ئۇزۇۋالغاي، يىغىۋالغاي ؛

٣٣٢٨- حديث. المسور بن مخرمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نفست:(فالمعنى انها ولدت) نىپاسدار بولدى، يەنى: تۇغدى

٣٣٢٩- حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ترمى بالبعرة:(بعرة وهي روث البعير)تۆگە تېزىكىنى ئاتىتى

رأس الحول: (فى اول السنة) يىل نىڭ بېشىدا، ئەۋۋەلدە

٣٣٣٠- حديث. ام حبيبة وزينب بنت جحش رضى الله تعالى عنهما لارنىڭ حديثى

ان تحد : (اذا حزنت عليه ولبست ثياب الحزن وتركت الزينة) قارىلىق تۇتقاي

٣٣٣١- حديث. ام عطية رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

مصبوغا: (بالعصفر او المغرة) بويالغان، رەڭ بېرىلگەن

عصب:(نوع من البرود)يەمەندىن چىقىدىغان بىر تۈرلۈك ربدا

نبذة : (شيئا يسيرا) ئازراق، كىچىككىنە

قسط: (ضرب من الطيب وقيل هو عود يحمل من الهند) بىر تۈرلى خۇشبۇي نەرسە

أظفار:(جنس من الطيب لاواحد له وقيل واحدة ظفر وقيل يشبه الظفر المقلوم من اصله)خۇشبۇي نەرسىنىڭ بىرتۈرى

لاتختضب ؛ (بالحناء وهو نفى) بويىمايدۇ، خېنە گۈل بىلەن بويىمايدۇ

٣٣٣٢- حديث. زينب بنت كعب رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

أبقوا: (هربوا) قاچتى

امكثى : (توقفى واثبتى) تۇر

الكتاب : (العدة المكتوب عليها) بەرز قىلىنغان ئىددەت .

اجله : (مدته) مۇددەت

٣٣٣٣- حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

صبرا : (دواء مر) ئاچچىق دورا

يَشُبُّ : (يوقد ويزيد فى لونه) يۈزنى ياشارتىدۇ، نۇرلاندۇرىدۇ، رەڭدار قىلىدۇ

لاتمتشطى بالطيب : (لا تستحلى المشط مطيبا) خۇشبۇي نەرسە بىلەن تارىما

بالحناء : (هي نبت له زهر فوّاحٌ يتخذ ورقه للخضاب) خېنە گۈل،

خضاب:(هو ما يخضب به من الحناء وغيرها) بوياق، رەڭ

تغلفين : (تلطخ بها أي تكثرين منه على شعرك حتى يصير غلافا له) جىق -جاپسەن، ناھايىتى كۆپ سۈرتۈسەنكى خۇددى بېشىڭغا غىلاپتەك بولىدۇ

٣٣٣٤- حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

المعصفر : (المصبوغ بالعصفر) سېرىق ياكى قىزىل رەڭ بىلەن بويالغان كىيىم

الممشقة:(المصبوغ بالمشق وهوالطين الاحمرالذى يسمى مغرة) سۇس قىزىل رەڭ بىلەن بويالغان كىيىم

الحلى:(وهي ما يتزين به من المصاغ وغيره) زىبۇ – زىننەت

٣٣٣٥- حديث. سليمان بن يسار رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

برئت منه : ئادا جۇدا بولدى، ئاجرىدى

٣٣٣٦- حديث. سعيد بن المسيب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

رفعتها : (رفعت عنها أي انقطعت) ئايالدىن ھەيز كۆتۈرۈلسە، ئۇزۇلسە

فان بان:(ظهر بالمرأة حبل حمل) ئەگەر ئاشكارا بولسا.

(١٦) باب الاستبراء

٣٣٣٧- حديث. ابى الدرداء رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مجح: (حامل تقرب ولادتها) تۇغۇشقا يېقىن قالغان ئايال، بەك ئېغىرلىشىپ كەتكەن ئايال

ايلم بها: (أيجامعها) ئۇنى جىما قىلامدۇ ؟

هممت : (عزمت وقصدت) قەست قىلدىم،

٣٣٣٩-حديث. رويفع بن ثابت الانصارى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ان يسقى مائه : (يسقى- يدخل. مائه نطفته) سۇغارغاي، يەنى: مەنسىنى كىرگۈزگەي

اتيان الحبالى : (جماعهن) باشقا ئەردىن ھامىلدار بولغان ئايالنى جىما قىلىش

ان يقع: (يجامعها) جىما قىلغاي

يستبرئها : ياكىزلىغاي

مغنما : (شيئا من الغنيمة) غەنىمەت، ئولجا

٣٣٤١- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لا تستبرء العذراء : (لا تحتاج الى الاستبراء العذراء: أي البكر) قىز بالىنىڭ بالا ياتقۇسىنى باكىزلاشقا مۇھتاج ئەمەس.

(١٧) باب النفقات و حق المملوك

نفقات : (نفق الشيئ : مضى ونفد ونفقت الدراهم تنفق والنفقة اسم لما ينفق) نەپقە، خراجەت، چىقىم، راسخوت؛ تەمىنات؛

٣٣٤٢- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

شحيح:(بخيل ومعناه البخل مع حرص) بېخىل؛ بىخسىق

ما يكفينى : (مقدار ما يسدنى) ماڭا يەتكۈدەك، مېنىڭ ھاجىتىمنى قامدىغۇدەك؛

٣٣٤٦- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

قهرمان : (وكيل فارسى معرب فى النهاية هو الخازن الوكيل الحافظ لما تحت يده والقائم بامور الرجل بلغة الفرس) ۋەكىل، غوجدار، ئىش بېشى؛

قوتهم : (هو ما يؤكل لسدّ الرمق) قۇت، ئۇزۇقلۇق، راسخوت، توئمە؛ تەمىنات

من يقوت : (من قاته يقوته اذا اعطاه قوته) ئۇزۇقلۇغىنى بېرىدۇ؛ باقىدۇ؛ تەمىنلەيدۇ

٣٣٤٧- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اذا صنع : (طبخ) پىشارسا، ياسىسا :

حره: (ناره او تعبه) ئوتى، جاباسى

دخانه : ئىسى، بۇسى

مشفوها:(كثيرا آكلوه.الذى كثرت عليه الايدى)يەيدىغان ئادەم كۆپ بولسا، ئالىدىغان قول كۆپ بولسا

اكلة: (مايؤكل دفعة وهو اللقمة) بىر لوقما، بىر چىشلەم

٣٣٤٨-حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

نصح: (اخلص الخدمة ونصيحة العبد للسيد امتثال امره والقيام على ما عليه من حقوق) خىزمىتىنى ئىخلاس بىلەن قىلسا ، بۇيرىغىغا بويسۇنسا، بىجاندىل خىزمەت قىلسا.

٣٣٥٠- حديث. جرير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الذمة : (ذمة الاسلام وعهده) ئەھدى، ئامان

فقد كفر : (ستر نعمة السيد عليه) خوجايىنىنىڭ نېمىتىگە تۇزكورلۇق قىلدى، نان كورلۇق قىلدى

٣٣٥١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جلد: (ضرب بالجَلْد على جِلْدِه) قامچا بىلەن ئۇرىلىدۇ

٣٣٥٣- حديث. ابى مسعود الانصارى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فالتفت : (نظرت) قارىدىم

للفحتك النار : (احرقتك) ئەلۋەتتە سىنى ئوت كۆيدۈرەتتى

٣٣٥٥- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غير مسرف: (غير مفرط ومتصرف فوق الحاجة) ئىسراپ قىلماي، هاجەتىنىڭ سرتىدا ئىشلەتمەي

لامبادر: (مستعجل فى الاخذ من ماله قبل حضور الحاجة) ئالدىراماستىن

لامتأثل: (غير جامع مالا من مال اليتيم) مال قىلمۇالماي، مال توپلىمۇالماي

٣٣٥٨- حديث. ابى بكر الصديق رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سيئ الملكة:(سيئ الصنيع الى مماليكه فى النهاية أي الذى يسيئ صحبة المماليك) ئېگىلىگى ناچار ، قىلغى سەت، ئەخلاقسىز؛ قۇللارغا قوپال مۇئامىله قىلىدىغان؛

٣٣٥٩-حديث. رافع بن مكيث رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يمن : (هو البركة) بەرىكەت

شوم : (ضد اليمن) شۇملۇق ،

ميتة السوء: (الصدقة تمنع موت الفجائة) يامان ئۆلۈم، ئۇشتۇمتوت ئۆلۈپ كىتىش

٣٣٦١- حديث. ابى أيوب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فرق: (قطع وفصل) ئايرىۋاتسا

والدة : (الام) ئانا

أحبتـــــه: دوستى، يېقىن كىشىللىرى؛ ياخشى كۆرگەن كىشىللىرى؛

٣٣٦٤- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حتفه : (موته) ئۆلۈم

رفق : (لطف) مۇلايىم ، سىلىق بولۇش

شـــفقة : (مرحمة مقرونة بالخوف) مېھرىبان بولۇش، كۆيۈمچان بولۇش، شەپقەتلىك بولۇش

٣٣٦٩- حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لأمكم : (وافقكم وساعدكم والمعنى من ناسبكم) سىلەر بىلەن چىقىشىپ ئۆتسە، ياردەملەشسە

٣٣٧٠- حديث. سهل بن الحنظلية رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لحـــق : (لصق) چاپلىشىپ كەتكەن؛ قاتتىق ئاچلىقتىن دۈمبىسى قورسىغىغا چاپلىشىپ كەتكەن

المعجمة:(التى لاتقدر على النطق) تىلسىز؛ تىلسىز ھايۋان؛

٣٣٧١- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

حبس : (امسك) ئىلىپ قويىدۇ، ساقلاپ قويىدۇ

يفسد : بۇزىلىدۇ، ئىچىپ قالىدۇ ياكى سېسىپ قالىدۇ

فاشتد : (صعب) ئىغىر كەلدى، قىينىچىلىق تۇغدۇردى

٣٣٧٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يجلد: (يضربه) ئۇرىدۇ

رفد : (عطية عن مستحقها) ھەدىيە، سوغا

٣٣٧٥- حديث. ابى بكر الصديق رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ترتبط: (ارتباط الفرس) باغلايسەن؛

(١٨) باب بلوغ الصغير وحضانته فى الصغر

www.uyghurkitap.com

حضانته :(تربية) باقماق، تەربىيلىمەك، لۇغەت مەنىسى: قۇچاقلىماق

٣٣٧٦-- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فأجازنى: (فى المقاتلة او المبايعة وقيل كتب الجائزة لى وهي رزق الغزاة) مېنى ئۇرۇشقا قاتنىشىشقا رۇخسەت قىلدى، ماڭا ئىجازەت بەردى، ماڭا ھەربى تەمىنات بەردى ، المقاتلة : ئەسكەر: جەڭچى

٣٣٧٧- حديث. البراء بن عازب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

صالح : (سالم) سۇلھىلەشتى، كىلىشىم تۈزدى، توختامنامە ئىمزالدى

من قابل: (عام آت) كىلەر يىلى

خَلْقِى وخُلُقِىْ : شەكلىم ۋە ئەخلاقىم

٣٣٧٨- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وعاء: (ظرفا حال حمله) قاچا

سقاء: تۇلۇم

حجرى : قوچىقىم

حواء: (مكانا يحويه ويحفظه ويحرسه) ئورۇن، جاي، ئۇي: قوغدايدىغان: ساقلايدىغان جاي:

مالم تنكحى : (ما لم تتزوجى) ئەرگە تېگىپ كەتمىسەڭلا

٣٣٨١-حديث. هلال بن أسامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فرطنت : (والتراطن كلام لايفهم الجمهور فالمعنى تكلمت بالفارسية) ئەجەم تىلىدا سۆزلىدى، پارسى تىلدا سۆزلىدى: چۈشەنگىلى بولمايدىغان تىل بىلەن سۆزلىدى:

استهما عليه : (والمعنى اقترعى انت وابوه) بالغا چەك تاشلاڭلار

من يحاقنى : (من ينازعنى) كىمكەن ئۇ مەن بىلەن تالاش - تارتىش قىلىدىغان

عذب الماء : (الماء العذب وهو الحلو) تاتلىق سۇ.

١٤-كتاب العتق

٣٣٨٢--حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اعتق : ئازات قىلدى، قۇللۇقتىن ھۆرلۈككە چىقاردى

٣٣٨٣- حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أغلاها ثمنا : پۇلى قىممەت ، باھاسى يوقۇرى

أنفسها : (أحبها واكرمها) نەپىسراغى، ئىسىلراغى

لاخرق : (الجاهل بما يعمله او ليس فى يده صنعة يكتسب بها) ئەخمەق، گالۋاڭ، ھاماقەت، ئىشىنىڭ ئېپىنى بىلمەيدىغان: قولىدا ھۈنىرى يوق ..

٣٣٨٤- حديث. البراء بن عازب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أقصرت الخطبة : (أقصرت فى العبارة بأن جئت بعبارة قصيرة) قىسقاراق گەپ قىلغان بولساڭ ، يەنى: قىسقاراق ئىبارەت بىلەن سۆزلىگەن بولساڭ

النسمة: (وهي الروح او النفس) جان: جانلىق،

فك الرقبة: (اخلص) قۇلنى قۇللۇقتىن قۇتقاز

تفرد: (والمعنى ان تنفرد وتستقل) يالغۇز بولغايسەن ، مۇستەقىل بولغايسەن: ئۆز ئالدىڭغا يالغۇز ئازاد قىلغايسەن

المحنة : (هي العطية) سوغا، ھەدىيە، ئاتا

الوكوف:(وهي الكثرة اللبن من وكف البيت إذاقطر)سۈتى كۆپ،كۆپلىگىدىن سۈتلىرى تېمىپ تۇرىدىغان

الفيئ: (التعطف والرجوع بالبر) مېھرىبانلىق قىلىش، ياخشىلىق قىلىش بىلەن قايتىش: ۋاپادار كۆيۈمچان بولۇش

فكف : (فامنع لسانك) تىلىڭنى يىغ

٣٣٨٥- حديث. عمرو بن عبسة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فديته: (فداءه وفكاكه) پىدىيە، پىداسى، ئازادلىغى

من شاب : (ابيض فى لحيته او بدنه شعرة بيضاء) چاچ ساقاللىرى ئاقارسا

٣٣٨٦- حديث. الغريف بن الديلمى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اوجب: (من وصفه انه استحق) ۋاجىب بولغان، مۇستەھىق بولغان

٣٣٨٧- حديث. سمرة بن جندب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الشفاعة : (هي التوسّل الى الغير فى العفو عن ذى ذنب) شاپائەت قىلماق، ئارا تۇرماق، تىلەۋالماق.

(١) باب اعتاق العبد المشترك وشراء القريب والعتق فى المرض

شراء : (شرى يشرى شراء الشيئ ابتاعه) سېتىپ ئېلىش

٣٣٨٨- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قوم العبد : (قوم المتاع جعل له قيمة معلومة) قۇلغا (ئادىل ، ئوتتۇرھال) باھا قويۇلدۇ،

حصصهم : (جمع حصة) ئۈلۈشى، نەسۋىسى

٣٣٨٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شقصا: (نصيبا) نەسۋە، ھەسسە، ئۈلۈش

استسعى : (حمل على العمل والسعى) ئىشلەشكە بۇيرىلدۇ، سەئيە قىلدۇرىلدۇ

غير مشقوق : (لا يكلف بما يشق عليه) مۇشەققەتكە سالماسلىق

٣٣٩٠- حديث. عمران بن حصين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فجزأهم : (فقسمهم) بۆلدى، تەقسىم قىلدى

اقرع: چەك تاشلىدى

ارق:(ابقى حكم الرق على الاربعة)قۇللۇقتا قالدۇردى،قۇل پېتى قالدۇردى؛قۇللۇق ھۆكمىنى قالدۇردى

٣٣٩١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايجزى : (لايكافئ) ھەققىنى قايتۇرۇپ بولالمايدۇ، ياخشىلىغىنى قايتۇرۇپ بولالمايدۇ

٣٣٩٢- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

دبر: (قال مثلا عبدى دبر موتى حر) قۇلنى مەن ئۆلسەم ئازات دېدى، مُدَبَّر قىلدى؛

فضل: (بفتح العين أي زاد) ئاشسا، ئېشىپ قالسا

٣٣٩٤- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عن دبر : (عقب موت) ئۆلگەندىن كېيىن

٣٣٩٥- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

امهات الاولاد : (ام الولد- هي الجارية التى واقعها سيدها فحملت ووضعت) بالىلارنىڭ ئانىسى، دىدەك ئانىلار؛

خوجىسىدىن بالىلىق بولغان چۆرە ؛

فانتهَيْنا: (عن الشيئ كف) يانمۇق، قايتمۇق؛ قىلمىدۇق؛

٣٣٩٩- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المكاتب:(هومن يكتب بينه وبين عبده اتفاقاعلى مال يُقَسِّطُهُ له)خوجايىن مەلۇم مىقداردا پۇل تاپسىڭ ئازاد دېگەن قۇل

مكاتبته: (بدل كتابته) يېزىشقان پۇلدىن ، تاپشۇرىدىغان بەدەل پۇلدىن

٣٤٠٠- حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

وفاء : (قدرة على نجوم كتابته) يەتكۈدەك پۇل مال ، قۇدرەت ،

٣٤٠٤- حديث. يحي بن سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فى نوم نام: (أنه مات فجاءة) ئۇخلاپلا ئۆلۈپ كەتتى، ئۇخلىغان پېتى ئۆلۈپ كەتتى ، يەنى: توساتتىن ئۆلۈپ كەتتى.

١٥-كتاب الاَيْمَان والنذر

الايمان : (خلاف اليسار وانما سمى القسم يمينا لانهم كانوا يتماسحون بايمانهم حالة التحالف) قەسەم، لۇغەتتە: ئوڭ تەرەپ؛

النذر : (والنذر ان توجب على نفسك ماليس بواجب بحدوث امر) نەزىر، خۇدالىق ئۈچۈن بىرىلگەن نەرسە، ئاتىۋەتكەن نەرسە، مۇشۇ كىسەلدىن ياكى مۇشۇ بالا قازادىن

ساقلىسالا مەن مۇنداق ياخشى ساۋابلىق قىلسەن دەپ ۋەدە قىلماق ؛

٣٤٠٦- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يحلف: (يقسم) قەسەم قىلىدۇ

مقلب القلوب: قەلبلەرنى يۆتكەپ تۇرغۇچى اللّٰه

٣٤٠٨- حديث. عبد الرحمن بن سمرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالطواغى : (جمع طاغية من الطيغان والمراد هنا الاصنام) بۇت؛

٣٤٠٩-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اللات والعزى : جاھىلىيەت دەۋرىدىكى ئەرەبلەر چوقۇنىدىغان ئىككى بۇتنىڭ ئىسمى

تعال اقامرك : (تعال أي ائت ، اقامرك أي افعل القمار معك) كىلە سەن بىلەن قىمار ئوينايمەن

٣٤١٠- حديث. ثابت بن الضحاك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قذف : (والقذف فى الاصل الرمي ثم شاع عرفا فى الرمى بالزنا ثم استعير لكل مايعاب به الانسان ويحيق به ضرره) مۇئمىننى كاپىر دەپ تىللىسا ؛

ليتكثر :(والمعنى ليحصل بتلك الدعوى مالا كثيرًا)مالنى كۆپەيتىش ئۈچۈن، كۆپ ئوندۇرۇلىش ئۈچۈن

٣٤١١- حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كفرت : (اعطيت الكفارة بعد حنثها) كاپارەت بېرىمەن

٣٤١٢- حديث. عبد الرحمن بن سمرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الامارة : (الحكومة) ئەمىر بولۇش ، ھوقۇق تۇتۇش، ھاكىم بولۇش

وكلت : (خليت اليها وتركت معها من غير اعانة فيها) ۋەكىل قىلىنسەن ، ھاكىمىيەتگە تۇتۇلۇپ ياغۇز قالسەن، ياردەمسىز قالسەن ،

٣٤١٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يلج : (يصرّ ويقيم) جىك تۇرغاي، داۋاملاشتۇرغاي

٣٤١٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالانداد: (الاصنام الانداد جمع ند هو مثل الشيئ يضاده فى اموره ويناد أي يخالفه) بۇت

٣٤٢٢- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اجتهد : (بالغ واذا اراد المبالغة فى اليمين) قەسەمده مۇبالىغە قىلماقچى بولسا؛

٣٤٢٤- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حنث : (فلا يمين له ولا حنث عليه) قەسەمنى بۇزۇش.

(١) باب النذور

٣٤٢٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايغنى: (لايدفع او لاينفع) قايتۇرالمايدۇ ، مەنپەت قىلمايدۇ

٣٤٣٠-حديث ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

لايستطل: سايىدىمايدۇ ، سايىدە ئولتۇرمايدۇ

ليتم صومه: (ليكمل صومه وليتم على دوام صيامه) روزىسىنى تامام قىلسۇن، يەنى: روزا تۇتۇشنى داۋاملاشتۇرسۇن

٣٤٣١-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يهادى: (يمشى بين ولديه معتمدا عليهما من ضعف به) يۆلۈنۈپ ماڭىدۇ ، ئىرغاڭشىپ ماڭىدۇ

٣٤٣٤- حديث. كعب بن مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ان أنخلع : (اخرج عنه جميعه وأتصدق به وأعرى منه كما يعرى الانسان اذا خلع ثوبه) سالغايمەن، چىقارغايمەن ، سەدىقە قىلغايمەن

امسك سهمى : (هو فى الأصل واحد سهام يضرب فى الميسر وهي القداح ثم سمى به ما يفوز به الفالج سهمه ثم كثر حتى سمى كل نصيب سهما) نەسىۋەمنى ئېلىپ قالدىم

٣٤٣٦- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لم يسمه : (لم يعين النذر) ئاتىمىسا، تەيىن قىلمىسا

فليف : (من وفى يفى) ۋاپا قىلىۋن

٣٤٣٧- حديث. ثابت بن الضحاك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وثن : (صنم) بۇت

عيد : (اظهار سرور) ھېيت ، خوشاللىقنى ئىزھار قىلىش؛ بايرام؛

٣٤٣٨- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أضرب على رأسك بالدف : (على رأسك: بحضرتك) ھوزۇرلىرىدا داپ چالغايمەن

٣٤٤٠- حديث. جابر رضى الله عنه نىڭ حديثى

بيت المقدس: (وهو الْمَسجد الاقصى) بەيتۇل مۇقەددەس، مەسجىد ئەقسا، قۇددۇس شەرىف

شأنك اذا: (والمعنى انت تعلم أي اذا ابيت ان تصلى ههنا فافعل ما نذرت به) ئۇنداقتا ئۆزەڭ بىل، ئۆزەڭ بىلگەننى قىل؛ نەزىر قىلغىنىڭ دەك قىل؛

٣٤٤١- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بشقاء: (بتعبها ومشقتها) جاپا – مۇشەققەت

٣٤٤٢- حديث. عبد الله بن مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حافية : (ماشية غير لابسة في رجلها شيئا) يالاڭ-ئاياق

غير مختمرة: (غير مغطية رأسها بخمارها) بېشىغا لېچەك سالماستىن، بېشىنى لېچەك بىلەن ياپماستىن، بېشىنى چۈمپەل بىلەن ياپماستىن ؛

فلتختمر : بېشىنى ياپسۇن، بېشىغا چۈمپەل سالسۇن

٣٤٤٣- حديث. سعيد بن المسيّب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رتاج الكعبة : (مصالحها وزينتها. الرتاج الباب وفى الحديث: الكعبة لانه اراد ان ماله هدى الى الكعبة لا الى بابها فكنى بالباب لانه منه يدخل) **كعبة الله** نىڭ قۇلۇشى ، ۋە زىننىتى؛

رتاج: ئىشىك، ئېغىز،

٣٤٤٥- حديث. محمد بن المنتشر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أن ينحر نفسه : ئۆزىنى قۇربان قىلىشنى نەزىرە قىلدى

فدي : پىدىيە بىرىلدى، قۇتقۇزۇۋېلىندى ، بەدىلىگە بىرىلدى

أفتيك: (افتاك من الفتوى) پەتىۋا بەرمەكچى ئىدىم.

١٦-كتاب القصاص

قصاص: (من المقاصة وهي المماثلة) قىساس ، ئىنتىقام ، ئۆچ ئېلىش

٣٤٤٦- حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الثيب:(والمراد بالثيب المحصن وهوالمكلف الحرالذى أصاب فى نكاح صحيح.الثيب من ليس ببكر، ويقع على الذكر والانثى) چوكان ، جۇگان، توي قىلغان، ئۆيلەنگەن ، ئەر-ئايالغا ئوخشاش قوللىنىلىدۇ

المارق لدينه : (ويراد بالمارق لدينه الخارج عنه منه المروق وهو الخروج) دىندىن چىققۇچى، دىنى نى تاشلىغۇچى؛

٣٤٤٧- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فسحة : (سعة) كەڭچىلىك

٣٤٤٩- حديث. المقداد بن الاسود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لاذ: (من الليـاذ بمعنى العياذ أي التجأ) پاناھلاندى، ئۆزىنى دالدىغا ئالدى؛ مۆكتى؛

اهويت : (قصدت) قەست قىلدىم

٣٤٥٠- حديث. أسامة بن زيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فذهبت أطعنه: (شرعت أضربه بالرمح) نەيزە بىلەن ئۇراي دەپ تۇرسام؛ نەيزىنى سانجىماقچى بولۇپ تۇرسام

تعوذا: (مستعيذا من القتل بكلمة التوحيد) جانىنى ساقلاش ئۈچۈن، ئۆلتۈرۈلىشىدىن پاناھ ئىزدەپ

فهلا شققت عن قلبه : نېمىشقا يۈرىكىنى يېرىپ باقمايسەن ؟

٣٤٥٢- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

معاهدا:(من عاهد الامام على ترك الحرب ذميا كان او غيره) كىلىشىم تۈزگۈچى، ئىتتىپاق تۈزگۈچى

لم يرح : (لم يشم) بۇرىيالمايدۇ،

خريفا: (عاما) يىل

٣٤٥٣- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تردى : (رمى نفسه. والمراد هنا ان يتهور الانسان من جبل) ئۆزىنى تاشلىۋالسا، ئۆزىنى ئاتسا

تحسى: (التحسى والحسو واحدٌ غير اَنَّ فيه تكلفا أي شرب) ئۆزى زورمۇ – زور ئىچسه

سما: (السم القاتل) زەھەر

يتوجأ: (من الوجئ وهو الطعن بالسكين أي يطعن بها فى بطنه) قوسقىغا پىچاق سالىدۇ، سانجيدۇ.

٣٤٥٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يخنق : (يعصر حلقه) ئۆزىنى ئۆزى بوغۇپ ئۆلتۈرسه

٣٤٥٥- حديث. جندب بن عبد الله رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فجزع : (خرج عن حيز الصبر) چىدىمسىلى، چىدىماسلىق قىلدى، سەۋرسىزلىك قىلدى

فحز : (قطع) كەستى

فما رقاء الدم : (ما سكن ولم ينقطع حتى مات) قان توختىمىدى؛

بادرنى : (اراد مبادرتى بروحه) ئالدىراپ كەتتى

٣٤٥٦- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مشاقص : (وهو السكين وقيل نصل السهم اذا كان طويلا غير عريض) پىچاق، ئوقنىڭ ئۇچى

براجمه : (البراجم هي العقد التى فى ظهور الاصابع يجتمع فيها الوسخ) ئۇگە، بوغۇم

فشخبت : (سالت) قېنى ئاقتى

فقصها : (فحكى الرؤيا) كۆرگەن چۈشىنى سۆزلەپ بەردى ، ھىكايە قىلىپ بەردى

٣٤٥٧- حديث. ابى شريح الكعبى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عاقله : (مؤدٍ ديته من العقل وهو الدية سميت به لان ابلها تعقل بفناء ولى الدم أو لانها تعقل أي تمنع دم القاتل عن السفك) دىيىتنى تۆلىگۈچى

العقل : (الدية) دىيەت ، تۆلەم

٣٤٥٩- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

رض: (دق) ئەزدى ، يانچىدى؛ سىندى؛

فأومأت : (اشارت) ئىشارەت قىلدى

٣٤٦٠- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ثنية : (هي احدى الاسنان الاربع التى فى مقدم الفم) ئۈتتۇر چىش

الارش : (دية) دىيەت ، تۆلەم؛

لابره: (جعله بارا فى يمينه لا حانثا) قەسەمگە ئەمەل قىلدى، قەسەمنى ئەمەلدە كۆرستىدى، قەسەمگە ۋاپا قىلدى .

٣٤٦١- حديث. ابى جحيفة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فلق : (شقها) دانىنى يارىدى

برأ النسمة : (خلقها والنسمة النفس وكل دابة فيها روح فهي نەمة) جانلىقلارنى ياراتتى

فكاك الأسير : (فيها حكم تخليصه) ئەسىرلەرنى قويۇۋېتىش، ئەسىرلەرنى قوتۇلدۇرۇش

٣٤٦٢-حديث. عبدا لله بن عمرو رضي الله تعالى عنه نىك حديثى

اهون : (احقر واسهل) ئوڭاي، ھەقىر؛ ئىتىبارسىز؛

٣٤٦٤- حديث. ابى سعيد و ابى هريرة رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

لاكبهم:(صرعهم فيها وقلبهم) يۈزىچە يىقىتىدۇ، دۈم كۆمۈرىدۇ؛ ھالاك قىلدۇ

٣٤٦٥-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

ناصيه : (شعر مقدم رأس القاتل) ماڭلاي چېچى، كۆكۈلا چېچى

اوداجه : (هي ما احاط بالعنق من العروق التى يقطعها الذابح) جان تۇمۇرلىرى، بويۇن قىزىل قان تۇمۇرلىرى؛

تشخب: (تسيل دما) قان ئاقىلۇ، قان تېمىپ تۇرىدۇ؛

٣٤٦٦-حديث. أبى أمامة بن سهل بن حنيف رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اشرف : (اطلع على) قارىدى، نەزەر سالدى

انشدكم بالله : (اقسمكم، سالتك واقسمت عليك) ئاللاھ بىلەن قەسەم قىلىپ تۇرۇپ سورايمەن

بعد احصان : (احصان: المنع) ئۆيلەنگەندىن كېيىن؛

٣٤٦٧- حديث. ابى الدرداء رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

معنقا : (مسرعا فى طاعته منبسطا فى عمله) ئالدىراش

بلح : (بلح الرجل: انقطع من الاعياء فلم يقدر ان يتحرك) ئۇزۇلۇپ قالدۇ، ماجالى قالمايدۇ، ھېرىپ ھالدىن كېتىدۇ.

٣٤٧٠- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

لا يقاد:(لايقتص من القود بمعنى القصاص)قىساس ئېلىنمايدۇ

٣٤٧١- حديث. ابى رمثة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لا يجنى عليك : (لايؤاخذ بذنبك) سېنىك گۇناھىڭ بىلەن بالىنى جازالانمايدۇ؛

دعنى اعالج : (اتركنى والمراد ائذن لى) ماڭا رۇخسەت قىلسىلا مەن داۋالاپ باقاي، ئامال قىلىپ باقاي ، ماڭا قويۇپ بەرسىلە

أنت رفيق : (انت ترفق بالناس فى العلاج بلطافة الفعل) سەن سىلىقلىق بىلەن مۇئامىلە قىلىسەن

٣٤٧٢- حديث. الحسن رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يقيد: (أي يقص له) قىساس ئېلىپ بېرىدۇ (أي يأخذ قصاصه منه).

٣٤٧٣- حديث. الحسن رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

جدع: (قطع أطرافه) پۇت قوللىرىنى كەسسە؛ ناكا قىلسا؛

خصى : پىچسا، ئاقتا قىلسا، تۇخۇمىنى تارتسا

٣٤٧٤- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

دفع : تاپشۇرۇپ بېرىدۇ ،

حقة: (هي الابل ما دخلت فى الرابعة) تۆت ياشقا كىرگەن تۆگە

جذعة: (ما دخلت فى الخامسة) بەش ياشقا كىرگەن تۆگە

خلفة: (الحامل من النوق) بوغاز تۆگە

٣٤٧٥- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تتكافئ : (تتساوى) باب باراۋەر بولىدۇ؛ ئوخشاش؛

بذمتهم : (بأمانهم) ئامانلىق، ئامانلىق بېرىش

أقصاهم : ئەڭ يىراقراغى؛

٣٤٧٧- حديث. ابى شريح الخزاعى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

خبل : (أي الجرح؛) (الخبل: فساد الأعضاء؛ فالمعنى: قطعُ عضوٍ) جاراھەت، بەرەر ئەزانى كىسىش؛ مېيىپ قىلىش؛

ان يقتص: (يقتاد من خصمه) قىساس ئالغاي

عدا: (تجاوز الثلاث و طلب شيئا آخر بان قتل القاتل) تاجاۋۇز قىلسا يەنى: ئۆلتۈرسە

٣٤٧٨- حديث. طاووس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عمية: (من العمى ومعناه الضلالة وقيل الفتنة وقيل الامر الذى لا يستبين وجهه ولا يعرف امره) قارىغۇلارچە ئېتىشىشدا ، قالايمقان ئېتىشىشدا؛ غەرەزسىز-نىشانسىز ئۇرۇشۇشدا

جلد : (ضرب) ئۇرماق ، ئۇرۇش

حال : (منع المستحق عن استيفاء القصاص) تۇسۇۋالسا؛ قىساس ئالغىلى قويمىسا

صرف ولاعدل: (صرف: نفل او توبة عدل: فرض او دية) نە نەپلە ۋە نە پەرزنى قوبۇل قىلىنمايدۇ

٣٤٨٠- حديث. أبى الدرداء رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فتصدق:(أي عفا عن الجانى صبرا على قدر الله) سەدىقە قىلسا، يەنى: جىنايەتچىدىن ئۆتۈپ كەتسە

حط: قويىلۇ، چۈشۈرىلۈ. (وضع)

٣٤٨١- حديث. سعيد بن المسيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غيلة : (فى خفية واغتيال وهو ان يخدع ويقتل فى موضع لا يراه فيه أحد) يۇشۇرۇن ئۆلتۈرۈش، سۈيقەست قىلىش، ئادەم يوق يەرگە ئاپىرىپ زىيان كەشلىك قىلىش:

لا تمالأ : (من الملاء أي لو تساعدوا واجتمعوا وتعاونوا بالمباشرة) توپلاشسا، بىرلىشىپ ياردەم لەشسە، بۇاستە ياردەم لىشىپ قول تىقسا؛ بىرلىشىپ ھەمكارلاشسا؛ تىل بىرىكتۈرسە:

٣٤٨٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شطر كلمة:يېرىم ئېغىز سۆز مەسلەن «اُقتُلْ»دا«اُقْ»دىگەندەك

آيس : (من الاياس بمعنى اليأس أي قانط) نائۈمىت دە بولغۇچى، ئۈمىتسىنى ئۈزگۈچى.

(١) باب الديات

الدية : (ودى القاتل المقتول اذا اعطى وليه المال الذى هو بدل النفس) قاتىل ئۆلتۈرۈلگۈچىنىڭ ئىگە- چاقىللىرىغا تۆلەيدىغان تۆلەم

٣٤٨٦- حديث. ابن عباس رضى الله عنه نىڭ حديثى

الخنصر : (الاصبع الصغرى) چىمچىلاق؛

الابهام : (هي اِصْبَعُ الكبرى من اصابع اليد والرجل) بارماق ، باش بارماق

٣٤٨٧- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جنين : (الولد فى البطن) قوساقدىكى بالا، تۆرەلمە؛ ھامىلە؛

الغرة: (الغرة : العبد نفسه او الامة واصل الغرة البياض الذى يكون فى وجه الفرس) قۇل . قاشقا

عصبتها: (عاقلتها. العصبة الاقارب من جهة الاب لانهم يعصبونه ويعتصب بهم أي يحيطون به ويشتد بهم) دادا تەرەپ تۇققانلىرى، دىيەت تۆلەيدىغان تۇققانلىرى

٣٤٨٩- حديث. المغيرة بن شعبة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضرتين : (زوجتين لواحد، اذ كل ضرة للاخرى) كۆندەش؛ ئىككى كۆندەش ئايال؛

عمود فسطاط:(هو ضرب من الابنية فى السفر دون السرادق) چېدىرنىڭ قۇزىقى، كىچىك توركى.

٣٤٩٠-حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شبه العمد : (هو ان ترمى بما لايقتل مثله عادة بلا غرض قتله فيقتل اتفاقا فلا قصاص فيه) يېرىم قەستەنلىك؛

٣٤٩٢- حديث. أبى بكر بن محمد بن عمرو بن حزم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اعتبط: (أي من قتل بلا جناية) گۇناھسىزلا ئۆلتۈرسە؛ ناھەق ئۆلتۈرسە؛

اوعب جدعه : (استؤصل قطعه بحيث لايبقى منه) بۇرنىنى قويمايلا كىسىۋاتسا ؛

البيضتين : (الخصيتين) ئىككى تۇخۇم؛

الصلب : (الظهر) ئۇمۇرتقا

المأمومة : (التى تصل الى جلدة فوق الدماغ تسمى ام الدماغ . المأموم هو من ضرب على ام رأسه) مېڭىنىڭ تېرىسىگە ئۇرۇلغۇچى ، چوققىسىغا ئۇرۇلغۇچى

الجائفة : (الطعنة التى تصل الى جوف الرأس او البطن او الظهر او الجفنين) ئىچىگە ئۆتكۈزۈپ سانجىش، باش، قورساق، دۇمبىلەرنىڭ ئىچىگە ئۆتكەنگە قەدەر سانجىش

المنقلة: (وهي التى تنقل العظم بعد الشجة أي تحول من موضع) ئۈستىخاننى جايىدىن يۆتكىۋىتىش، چېقىرىۋىتىش؛ (أي تكسره فتخرجه عن محله) الكاشف.

الموضحة:(الجراحة التى ترفع اللحم من العظم وتوضح) گۆشى؛ ئىتى جاراھەتلىنىپ ئىشىپ كېتىش؛

٣٤٩٥- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الثنية: (هي الاسنان المنتقدمة) ئۈتتۈر چىش

الضرس : (والاضراس ما سوى الثنايا من الاسنان) چىش ، ئۈتتۈر چىش دىن باشقا چىشلار

٣٤٩٦- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا حلف : (لا احداث للمعاهدة بين قوم) (پىتنە، ئۇرۇش تالاش، ناھەق خون تۆكۈش لەرگە) قەسەمياد بىلەن ئىتتىپاق تۈزۈش يوق ؛

يجير: (يعطى الامان) ئامانلىق بېرىلۈ، پاناھلىق بېرىلۈ

قعيدتهم : (اراد بالقعيدة الجيوش النازلة فى دار الحرب يبعثون سراياهم الى العدوّ فما غنمتْ يرد على القاعدين صحتهم لانهم ردْءُ الهم) زاپاس قوشۇن، شەھەرنى ساقلاۋاتقان قوشۇن؛ دۈشمەن رايونىغا چۈشكەن قوشۇن؛ چىگرا رايۇنىنى قوغداۋاتقان قوشۇن؛

لاجلب ولاجنب: (هو فى الزكاة أن يقوم المصدق على اهل الزكاة فينزل موضعا ثم يرسل من يجلب اليه الاموال من اماكنها ليأخذ صدقتها. وقيل ان يجنب رب المال بماله أي يبعد عن مواضعه) زاكىتنى بېرىدىغان مالنى زاكات يىغقۇچىنىڭ ئالدىغا تارتىپ ئەكىلىش ، زاكىتنى بېرىدىغان مالنى يىراق يەرلەرگە ئېلىپ كېتىش يوق

٣٤٩٧-حديث. خشف بن مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بنت مخاض : (حامل) بىر ياشقا كىرگەن چىشى تۆگە

بنت لبون: ئىككى ياشقا كىرگەن تۆگە

جذعة: تۆت ياشقا كىرىپ بەشكە ماڭغان ، جذعه دەپ ئاتلىشى تۆت ياشقا كىرگەندە چىشى چۈشىدۇ ، جذع: لۇغەتتە چۈشكەن. (أي السقوط)

حقة: ئۈچ ياشقا كىرىپ تۆتىنچى ياشقا ماڭغان

وَدَي : (اعطى ديته) دىيىتنى بەردى، تۆلەم پۇلنى بەردى

٣٤٩٨- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استخلف : (جعل خليفة) خەلىپە قىلىدى

غلت:(من الغلاء وهو ارتفاع الثمن أي ازدادت قيمتها) باھاسى ئۆسۈپ كەتتى ، قىممەتلىشىپ كەتتى

ففرضها : (قدر الدية) پەرز ئەتتى، تەقدىر قىلدى؛ كىسىم قىلىپ بەردى؛

الورق : (الفضة) كۈمۈش

الحلل-حلة: (وهي ازار ورداءمن أي نوع من انواع الثياب) رىدا، ئىشتان – رىدا، بىر يۈرۈش كىيىم، بىر تو كىيىم، ئۈستى-باش؛

٣٥٠٠- حديث. عمرو شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يقوم : (يجعل قيمة دية الخطاء) قىممىتىنى باھالايتتى،

هاجت رخص : (هاج اذا ثار أي ظهرت ، رخص ضد الغلاء) ئەرزانچىلىق بولۇپ كەتسە، باھا چۈشۈپ كەتسە؛ (ئار: قوزغالسا، باش كۆتۈرسە.)

٣٥٠١- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مغلظ: (مشدد) ئېغىر، قاتتىق

٣٥٠٢- حديث. عمرو شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

القائمة السادة : (اراد بها العين التى لم تخرج من الحدقة ولم يخل موضعها فبقيت فى رأي العين على ماكانت لم يشوّه خلقتها ولم يذهب بها جمال الوجه) ئۆز ئورنىدا كۆز چانىقىدىن چىقىپ كەتمەي يۈزگە تەسىر كۆرسەتمەي تۇرۇپ قالغان كۆز

٣٥٠٤- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تطبب : (تعاطى علم الطب وعالج مريضا) دوختۇرلۇق قىلسا، كېسەل داۋالسا، تەۋىب بولسا

ضامن : زامىن بولغۇچى ، تۆلىگۈچى، مەسئۇل بولغۇچى

٣٥٠٦- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بازل عامها : (البازل ماتم له ثمان سنين ودخل فى التاسعة ، وحينئذٍ يطلع نابه وتكمل قوته ثم يقال له بعد ذالك بازل عام وبازل عامين) سەككز ياشقا كىرىپ توققۇز ياشقا ماڭغان تۆگە

خلفات: (حاملات) بوغاز تۆگە

٣٥٠٨- حديث. سعيد بن المسيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اغرم : (اضمن) تۆلەيمەن

استهل : (ما صاح وما رفع صوته) ئاۋازمۇ قىلمسا

يطلّ : (من طل دمه وأطل أي هدر ، يهدر) بېكار قىلىنۇ، قېنى بىكارغا ئاقىدۇ

الكهان : كاھىن، پالچى ، رەمبال.

(٣)باب مالا يضمن من الجنايات

جناية:(من جنى الثمر) يامانلىق ئۆتكۈزمەك، يامانلىقنى پەيدا قىلماق ، ئەسلى لۇغەت مەنىسى: مىۋە ئۈزمەك

٣٥١٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

العجماء:(البهيمة والدابة وسميت بها لعجمتها وكل من لم يقدر على الكلام فهو عجمى) تىلسىز ھايۋان

جبار : (هدر) بېكار ، تۆلىمەيدۇ؛

معدن: مەدەن؛ كان؛ خاك؛

٣٥١١- حديث. يعلى بن أمية رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جيش العسرة:(غزوة تبوك) تەبۈك جېڭى، تەبۈك ئۇرۇشى

أجير:(هو من يعمل بأجر)ئىشلەمچى، چاكار، يالالانما ئەسكەر

فعض: چىشلىدى

فانتزع : (جذب) تارتتى، تارتىۋالدى

فاندر : (اسقطها) چۈشۈرۋاتىتى

فاهدر : (ابطل والمعنى لم يلزمه شيئا) بېكار قىلدى، بىر نەرسە تۆلەتكۈزمىدى

يقضمها : (من قضم اكل باطراف اسنانه) چاينىسۇن

كالفحل : (كقضم الفحل من الابل) ئەركەك نار تۆگىدەك

٣٥١٢- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

دون ماله : (عنده للدفع) مېلىنى قوغدايمەن دەپ

٣٥١٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اطلع: (اشرف ونظر من شق باب او كوة) قارىسا ، مارىسا.

فخذفته : (من الخذف وهو الرمى بالاصبعين أي رميته) ناشنى ئاتساڭ

ففقأت : (قلعت) كۆزىنى قۇيۇۋاتساڭ، كۆزىنى چىقىرۋاتساڭ

جناح : (عيب وتعيير أي اثم) گۇناھ، ئەيب

٣٥١٥-حديث. سهل بن سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جحر: (خرق) تۆشۈك

مدرى : (شيئ يعمل من خشب او حديد على شكل سن من اسنان المشط اطول منه يسوى به الشعر المتلبد ويستعمله من لا مشط له) تۈمۈر ياكى ياغاچدىن ياسالغان تاغاققا ئوخشاپ كېتىدىغان نەرسە؛ چوڭ چىشلىق تاغاق .

يحك: (حك امرها عليه ليدلكه) قاشلايدۇ، تاتلايدۇ (قاشلاۋاتاتتى)

٣٥١٦- حديث. عبد الله بن مغفل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يخذف : تاش ئېتىۋاتىدۇ

لايصاد : ئوۋ ئوۋلىغىلى بولمايدۇ

لاينكأ : (لايجرح. يقال: نكبت العدو انكى نكاية اذا كثرت فيهم الجراح والقتل) جاراھەت قىلالمايدۇ، يارىدار قىلالمايدۇ

تقفأ: (تقلعها) قۇيۇۋاتىدۇ، چىقىرۋاتىدۇ

٣٥١٧- حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نبل : (السهام العربية) ئوق، ئوقيانىڭ ئوقى

نصالها : (والمراد به الحديدة التى فى آخر السهم) ئۇچى؛ ئوقيانىڭ ئۇچى؛

٣٥١٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ينزع : (يجذبه) تارتىدۇ، ئاتىدۇ

حفرة : (هي ما يحفر فى الارض) ئورا

٣٥٢٠- حديث. ابن عمر وأبى هريرة رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

من حمل : (سله) قورال كۆتۈرسە، قورالنى تەڭلىسە، قورالنى سۇغارسا؛

من غشنا: (خاننا وترك النصيحة لنا كان ستر العيب فى السلعة) خىيانەت قىلسا، سودىدا مالىنىڭ ئەيبىنى يوشۇرسا

٣٥٢١- حديث. سلمة بن الاكوع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سل: (انتزع واخرج) سۇغارسا، غىلاپىدىن چىقارسا

٣٥٢٢- حديث. هشام بن عروة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الانباط: (فلاحة الاعاجم) دېھقان؛ تېرىقچى

الزيت: (الزيت الحار) قىزىتىلغان زەيتۇن يېغى

٣٥٢٣- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يغدون : (يصبحون) ئەتىگەندە بولىدۇ

يروحون : (يمسون) كەچتە بولىدۇ؛ يەنى: داۋاملىق - ھەمىشە بولىدۇ؛

سخط: (السخط الغضب الشديد المقتضى للعقوبة) قاتتىق غەزەپ، ئازابقا دۇچار قىلىدىغان غەزەپ

٣٥٢٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كاسيات : كىيم كەيگۈچى

عاريات: ‹بۇ رسول الله ﷺ نىڭ مۆجىزىسى بولۇپ ھازىرقى زامانىدىكىدەك كىيم بارمىكىن دېسە يوق ھېسابىدا، ئىنتايىن نېپىز ، يوقمىكىن دېسە بارى يوقى ئالدىغا بەكتىۋالغان ئەۋرەت لاتىسى› كىتاپ سۆزىنەتكە لايىق ئەۋرەتنى يېپىش لايىق ئىدى، لىكىن يېپىشقا تېگىشلىك يەرلىرىنى ئەۋرەتنى يالىمىغان ئۇچۇنمۇ يالىڭاچ ھېسابلىنىدۇ، شۇڭا بىرلا ۋاقىتتا كىيىم بار ھەم يوق دەپ كەلدى

مميلات: (قلوب الرجال اليهن : وقيل مميلات باكتافهن) ئەرلەرنىڭ قەلبىنى ئۆزىگە مايىل قىلغۇچى ، مۇرىللىرىنى ئىرغىتىپ ئىغاكلاپ ماڭغۇچى

مائلات: (الى الرجال ... او مائلات الى الفجور والهوى) ئەرلەرگە مايىل بولغۇچى، ھاۋايى ھەۋەس بۇزۇقچىلىققا مايىل بولغۇچى

كاسنمة البخت المائلة : (بخت جمال طوال الاعناق .

المائلة من الميل لان اعلى السنام يميل لكثرة شحمه) باتاكلىرى ئۇزۇن لوكىللىرى ساڭگىلاپ تۇرغان تۆگىدەك

لايجدن ريحها : جەننەتكە كىرىش ئۈياقتا تۇرسۇن، پۈرىغىنىمۇ پۈرىيالمايدۇ

٣٥٢٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قاتل : (ضارب غيره) ئۇرسا، ئۇرۇشۇپ قالسا

فليجتنب : (فليحترز؛) قاچسۇن، ھەزەر قىلسۇن

٣٥٢٦- حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ما عيرت: (ما نسبْتُ الى العيب) ئەيىبگە بۇيرىمايمەن، ئەيىپلىمەيمەن

غير مغلق : (غير مردود) ناقالمىغان، يېپىلمىغان

٣٥٢٧- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ان يتعاطى:(يتناول)ئېلىپ بېرىلگەي ، بېرىلگەي؛ سۇنۇلغاي؛

مسلولا : (خارجا عن غمده) يالاڭ ، غىلىپدىن سۇغزۇۋ

٣٥٢٨- حديث. الحسن رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ان يقد : (يقطع طولا) ئۇزۇتسىغا كىسىلگەي

السير : (جلدة النعل) كەشنىك يېپى، كەشنىك تاسمىسى؛ بوغقۇچى؛

(٣) باب القسامة

٣٥٣١- حديث. رافع بن خديج وسهل بن حثمة رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

كبر الكبر : (عظم من هو اكبر منك يعنى قدمه بالكلام) چوڭنى چوڭ بىل، چوڭنى ھۆرمەت قىل، چوڭغا يول قوي؛ گەپنى چوڭغا بەر؛

ليلى الكلام:(من ولى الامروتولاه اذافعل كذا)گەپنى چوڭى قىلسۇن؛گەپكە چوڭى ئېگىدارچىلىق قىلسۇن

فتبرئكم : (فيحلف اليهود لتبريكم من أن تحلفوا) خالاس قىلىدۇ، سىلەرنىڭ گۇمانىڭلارنى ئۆزىدىن كۆتۈرۈۋاتىدۇ

ففداهم : (اعطاهم الفداء) ئۇلارغا پىدىيە بەردى

تستحقون قاتلكم:(ثبت حقكم على ما حلفتم عليه من قصاص أودية)مجمع البحار .ھەققىڭلار بېكىتىلىدۇ

٣٥٣٢- حديث. رافع خديج رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يجترؤون : (تشجعوا) جۈرئەت قىلىدۇ؛

(٤) باب قتل اهل الردة والسعاة بالسفاد

اهل الردة: مۇرتەد، دىندىن چىققان مۇرتەدلەر

السعاة بالفساد : (جمع ساعى كالبغاة وقطاع الطريق) بۇزۇقچىلىقلار بىلەن شۇغۇنلانغۇچى، بۇزۇق ئۇنسۇرلار، غەلىيانچى؛ يول توسار قاراقچى لار

٣٥٣٣- حديث. عكرمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

زنادقـــة : (ملحـد و دهـرى) كاپـر ، دىنسـز ، دەھرى؛ زىنديق؛ ساختا مۇسۇلمان؛

٣٥٣٥- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حداث الاسنان : (حداثة السن كناية عـن الشباب و اول العمـر) يېشـى كىچىـك ، تېخى گـۆدەك، سېرىق تـۇكى چۈشمىگەن؛ ياشلىق دەۋرى؛

سفهاء الاحلام: (ضعفاء العقول والسفه فى الاصـل الخِفة والطيش والاحـلام العقـول) ئەقلسىز ، ئەقلى ئاجىز، نادان؛ گالۋاڭ،

البرية: (بمعنى الخليقة) خالايىق، كىشىلەر

حناجر:(الحنجرة رأس الغلصمة حيث تراه ناتئا مـن خـارج الحلق) گال ، بوغۇز، ھەلقۇم، كېكىردەك.

يمرقون : (يخرجون) چىقىپ كېتىدۇ

الرمية: (الدابة المرمية) ئوۋ ، ئېتىلغان ھايۋان

٣٥٣٦- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مارقة : (جماعة خارجة) توپدىن چىققۇچى، خاۋارىجلار

يلى : (يتـولى ويباشـر) قول سالىدۇ، بىۋاستە قاتنىشىدۇ، ئۆزى شەخسەن قاتنىشىدۇ

٣٥٣٨- حديث. أبى بكرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جرف : (الجرف ماتجرفه السيول مـن الاوديـة) لىۋى ، گىرۋىكى ، قىيا؛ تىك يار؛

٣٥٣٩- حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فاجتووا المدينة : (من الاجتـواء أي كرهـوا هـواء المدينـة ومائها واستوخموها ولم يوافقهم المقام بهـا واصـابهم الجـواء وهـو المـرض) مەدىنە مۇنەۋۋەرلىك ھاۋاسى ۋە سۇيى بىلەن قاملىشالمىدى

فصحوا:(فرجعوا الى صحتهم) ئىسسگە كەلدى، ساقايدى

استاقوا الابل : (ساقوا) تۆگىنى ھايداپ كەتتى

سمل اعينهم: (فقاء) كۆزلىرنى ئويدى

لم يحسمهم : (لم يقطع دمائهم بالكيى) داغلاپ قانلىرنى توختاتمىدى

فسمروا: (كحلـوا اعينـهم بمسـامير حديـد) قىزىق تۆمۈر مىخنى كۆزىگە يېقىلدى، داغلانىدى،

مسامير : (مسمار) مىخ

فأحميت: قىزىتىلدى

بالحر : (ارض ذات حجارة سود) قارا ساي؛

٣٥٤٠- حديث. عمران بن حصين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المثلة : (مثلت بالقتيل جدعت انفه او اذنه أو مذاكيره او شـيئا مـن اطرافـه) قول – پۇتلىرنى ، بۇرنىنى قولاقلىرنى كېسىش؛ سەت لەشتۇرۇش؛ بەت بەشىرە قىلىش؛

٣٥٤٢- حديث. عبد الرحمن بن عبد الله رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حمرة : (طائر صغير كالعصـفور أحمـر اللـون) قۇشقاشقا ئوخشايدىغان كىچىك قۇش؛ رەڭگى قىزغۇچ، تورغاي، بوز تورغاي.

فرخـــان: (فـرو جتـان) قۇشنىڭ بالىسى ، چوجىسى؛ (فروج: چۆجە)

تفـــرش : (هـو ان تفـرش جناحهـا وتقـرب مـن الارض وترفـرف) قانـاتلىرنى يېيىپ يەر يېغىرلاپ ئۇچىدۇ؛ قانات قېقىپ پەس ئۇچىدۇ؛

من فجَّع: (فزع) كىم چۆچۈتتى

قرية نمل: (بيت نمل او موضع نمل) چۈمۈلە ئۇگىسى

٣٥٤٣- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

القيل:(القول: ﴿مَنْ اَصْدَقُ مِنَ اللهِ قِيْلاً﴾ الآية)گەپ، سۆز

تراقيهم:(وهي جمع الترقوة وهـي العظـم الـذى بـين نقـرة النحرةوالعاتق)ئوقۇرەك،ھەلقۇم،ئوخرەك سۆڭىكى

على فوقه : (موضع الوتر من السـهم) ئوقنى قويغان يەر؛ ئوقيارنىڭ دەستىسى؛

الخلق : (الناس) خەلق؛ كىشىلەر

الخليقة : (البهائم) ھايۋان

سيماهم : (علامتهم) بەلگىسى

التحليق: (وهو استأصال الشعر والمبالغة فى الحلق)
باشنىك چېچىنى پاكىز چۇشۇرۇتتىش

٣٥٤٤- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

بعد حصـــان : توي قىلغاندىن كېين ، ئۆيلەنگەندىن ياكى ئەرگە تەككەندىن كېيىن

يرجم : (يقتل برجم الحجارة) تاش كېسەك قىلىنىدۇ

يصلب : دارغا ئېسىلىدۇ

ينفى من الارض: (يخرج من البلد الى البلد لا يزال يطالب وهو هارب) شەھەردىن شەھەرگە قوغلىنىدۇ، پالىنىدۇ؛ سۈرگۈن قىلىنىدۇ؛

٣٥٤٥- حديث. ابن ابى ليلى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يسيرون : (من السير) مېڭىپ كىتىپ باراتتى، كېچىدە يول يۈرۈپ كېتىپ باراتتى

يروع : (يخوف) قورقۇتقاي

٣٥٤٦- حديث. ابى الدرداء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بجزيتها: (يعنى بخراجها) جزىيە ، يەر بېجى، خراج

استقال : (نقض عزته) بۈزدى ، يانىدى ، قايتۇرۇپ ئالدى، ئىززىتىنى دەپسەندە قىلدى.

صغار : (ذله) خارلىق ، خار – زەبۇن

ولى: (جعل الاسلام فى جانب ظهره) ئارقىغا تاشلىدى؛ كەينىگە چۆرىۋەتتى؛

٣٥٤٧-حديث. جرير بن عبد الله رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سرية : (وهي طائفة من الجيش يبلغ اقصاها اربع مائة) قۇشۇن، ئەسكەر؛ ئەترەت؛

فاعتصم : (تمسك وشرع ، اسرعوا بالسجود) ئېسىلدى، ئىتتىك ناماز ئوقۇشقا باشلىدى

برئ: (المراد منه البراءة من دمه وان يكون البراءة من موالاته) بىزارمەن، ئادا جۇدامەن

لاتترائ ناراهما: (يتباعد منزلاهما حتى لاترائ ناراهما) مۇسۇلمان ۋە مۇشرىكنىڭ تۇرالغۇسى شۇنچىلىك يىراق بولۇدىكى بىر- بىرىنىڭ ئوتىنى كۆرۈشمەيدۇ؛

٣٥٤٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الايمان قيد الفتك : (ان الايمان يمنع عن الفتك كما يمنع القيد عن التصرف) كامىل ئىمان يۇشۇرۇن ئادەم ئۆلتۈرۈشتىن توسىدۇ؛ فتك: سۇيقەست؛ يۇشۇرۇن ئۆلتۈرۈش؛

٣٥٥٠- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تشتم : (تسب) تىللايدۇ، سۆكىدۇ

تقع: (عَبَثُهُ ، وذممته) ئەيىبلەيتتى، سۆكەتتى

فخنقها: (شد على حلقه حتى يموت) بوغۇپ ئۆلتەردى، گېلىنى سىقىپ ئۆلتەردى

٣٥٥٣- حديث. شريك بن شهاب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مطموم الشعر: (يقال طم شعره وجزه استأصله) چېچى پاكىز چۇشۇرۈلگەن

الرمية: (الصيد) ئوۋ ، ئوۋلىنىدىغان ھايۋان

٣٥٥٤- حديث. ابى غالب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

منصوبة: (واقفة او مصلوبة) تىكلەنگەن، ياكى دارغا ئېسىلغان

درج : (طريقه) يول

اديم: (وجهها) يۈزى.

١٧-كتاب الحدود

الحدود: (الحد الحاجز بين شيئين الذى يمنع اختلاط أحدهما بالآخر وحد الزنا والخمر سمى به لكونه مانعا لتعاطيه عن معاودة مثله ومانعا لغيره ان يسلك مسلكه)
چەك – چېگرا ، توساق، بەلگىلىمە

٣٥٥٥-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه وزيد بن خالد رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اختصما:(ترافعا لخصومة)دەۋالىشىپ كەلدى، ئەرز قىلدى؛

عسيفا : (أجيرا ثابت الاجرة) ئىش ھەققى بېكىتىلگەن ئىشلەمچى، ۋاقىتلىق ئىشچى؛ مەدىكار

الرجم : چالما كېسەك قىلىپ ئۆلتۈرۈش

www.uyghurkitap.com

فافتديت : (اعطتهما فداء وبدلا عن رجم ولدى) پىديه بەردىم ، پىديە: تۆلەم تۆلۈدۈم .

تغريب عام : (اخراجه عن البلد سنة) بىر يىل بالاتن

فاغـد: (امر بالذهاب فى الغدوة أي فاذهب) بالىلۇر بارغىن؛ ئەتىگەن بار ؛

٣٥٥٦-حديث. زيد بن خالد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لم يحصن : (معنى الاحصان ان يكون حرا بالغا عاقلا مسلما قد تتزوج امرأة حرة مسلمة نكاحا صحيحا ودخل بها) ئۆيلەنمىگەن ،توي قىلمىغان

٣٥٥٧- حديث. عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

البينة: ھۆججەت، ئىسپات ، پاكىت ، تۆرت گۇۋاھچىنىك گۇۋاھلىقى بىلەن

الحبل : (الحمل من غير ذات الزوج) ئىرى يوق تۇرۇپ ھامىلدار بولۇش

٣٥٥٩- حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

نفضحهم : (نعزرهم، هو تسويد وجوه الزناة وتشهيرهم) رەسۋا قىلىمىز ، يەنى: يۈزىگە قارا سۈگاپ سازايى قىلىمىز

تلوح : (تظهر غاية الوضوح) ئاپ- ئىشكارا تۇرۇپتۇ ، شۇنداق ئۇچۇق تۇرۇپتۇ؛ ئۇپ-ئۇچۇق؛

نتكاتمه : (ئىسىلزادىلەرگە ئىجرا قىلماي ئاجىز تۆۋەن قاتلامدىكىلەرگە ئىجرا قىلىش ئۇچۇن) . ئۆز ئىچىمىزدە يۇشۇرۇپ كەلگەن ئىلۇق

٣٥٦٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فتنحى: (هو تفعل من النحو بمعنى الجهة أي قصد الجهه التى اليها وجهه ونحا نحوها من قولك نحوت الشيئ انحوه) يۈزلەندى، قەست قىلدى؛ شۇ.....تەرىپگە باردى؛

أذلقته : (اصابته وأصل اذلقه اضعفه يقال اذلق الصوم فلانا اضعفه) تاش تىگۈندى، ئاجزلىتۈندى، ھالسىرتۈندى؛

هرب : (فَرَّ) قاچتى

بالحرة: (وهي ارض ذات حجارة سود) سايلىق، قاراسايي

٣٥٦١- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

قبلت : (فعلت القبلة) ئېھتىمال سۆيگەنسەن

غمزت: (لست بها او اشرت اليه بها) سىلاپ قويغانسەن، ياكى شەرەت قىلىپ قويغانسەن

انكتها: (جامعتها) ئۇ ئايال بىلەن جىنسى مۇناسىۋەت ئۆتكەزدىڭمۇ ؟

لا يكنى: كىنايە قىلمايدۇ ، يەنى: ئاشكارا دەيدۇ

٣٥٦٢- حديث. بريدة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ويحك:(ويح كلمة ترحم وتوجع) ئۇۋال ساڭا، ھەي بىچارە

فاستنكهه: (شم رائحة فمه والنكهة ريح الفم) ئېغزىنىك پۇرىغىنى پۇراپ باقتى

ترددنى : (ترجعنى) مىنمۇ قايتۇرماقچىمۇ سەن

فكفلها: (قام بمؤنتها ومصالحها) ‹ خەج – خراجەت چىقىمىنى› ئۈستىگە ئالدى، كېپىل بولدى

إلىّ رضاعه: (رضاعه موكول الي) ئېمىتىشنى مەن ئۈستۈمگە ئالاي

تفطميه:(تفصلينه من الرضاع) بالىنى ئەمچەكتىن ئاجراتقىن

كسرة خبز : بىر پارچە نان، نان پارچىسى ،

كسرة: پارچە

فتنضح: (والمعنى ترشش وانصب) چاچراپ كەتتى ، ؛

مهلا: (مهل مهلا أي ارفق رفقا) ئالدىرما، سىلىق بول

مكس : (وأصله الجناية و يطلق على الضريبة التى يأخذها الماكس وهو العشار) باجگىر

٣٥٦٣- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لايثرب : (لايعيب ولايعيره) ئەيىپلىمىسۇن

لو بحبل من شعر : يۈك چۈپۈردىن بولغان ئاغامچا بولسىمۇ

٣٥٦٤- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ارقائكم: (جمع رقيق من عبادكم وامائكم) قوللىرىڭلار

حديث عهد بنفاس : (حديث عهد أي جديد زمان) يېڭىدىن نىپاسدار بولغانكەن، يېڭىلا نىپاس كۆرۈپتىكەن

٣٥٦٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مس الحجارة: (ألم اصابتها) تاشنىڭ تەككەن ئەلمى

يشتد:(يسعى وهو حال) يۇگۈرىدۇ، يۇگۈرگەن هالدا قاچتى

لحى جمل : (عظم ذقنه هو الذى ينبت عليه الاسنان) تۆگىنىڭ ئېگەك سۆڭىكى:

مس الموت : (﴿ذُوقُوْا مَسَّ سَقَر﴾ نحو كيف وجدت طعم الضرب) ئۆلۈمنىڭ ئازابى، ئۆلۈمنىڭ ئەلمى، ئۆلۈمنىڭ تەمى ،

٣٥٦٨- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تعافوا: (ليعف بعضكم عن بعض) ئۆز ئارا بىر - بىرىگىلارنى ئەپۇ قىلىڭلار

٣٥٦٩- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

اقيلوا: (من الاقالة) قايتۇرۇڭلار

ذوى الهيئات:(هو من لم يظهر منه ذنبه والمراد بذوى الهيئات: اصحاب المروآت والخصال الحميدة وقيل ذوو الوجوه بين الناس) بۇندىن بۇرۇن گۇناھ ئۆتكۈرۈپ باقمىغان ، ئالى جانابقا، ئىسىل خىسلەتلىك، يۈز ئابرويلۇق ،

عثرات : (زلاتهم) تېيىلىش، سەۋەنلىك، ئانچىكىم خاتالىق لىرى؛

٣٥٧١- حديث. وائل بن حجر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استكرهت: (جامعها رجل بالاكراه) ئاياق ئاستى قىلىندى، خورلاندى، دەپسەندە قىلىندى.

٣٥٧٢-حديث. وائل بن حجر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فلتقاها: (فقابلها) ئۇچراشتى، روبىرۇ كەلدى، دوقۇرۇشۇپ قالدى

فتجللها: (فغيشها بثوبه فصار كالجل) تۇقۇمنى مىنگەندەك مىندى، يەنى: ئاياق ئاستى قىلدى

فقضى حاجته : (غشيها وجامعها) ھاجىتىنى راۋا قىلدى، يەنى: جىما قىلدى

عصابة: (جماعة قوية) جامائە، كۆچلۈك جامائەت

٣٥٧٤- حديث. سعيد بن سعد بن عبادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مخدج : (ناقص الخلقة) مېيىپ ، ناكا ؛

سقيم : (مريض لايرجى برؤه) ساقايماس كېسەل

يخبث: (يزنى) زىنا قىلىۋاتىدۇ

عثكالا: (كباسة وهي للرطب بمنزلة العنقود للعنب) يوغان شاخ

شمارخ : (هو ما عليه البسر من عيدان الكباسة) شاخجە ، ئۇششاق شاخ

٣٥٧٨- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

كان بكرا: بۇ ئادەم تېخى ئۆيلەنمىگەن يىگىت ئىدى

الفرية:(وهي الكذب والمرادبها هناالقذف)*بۆھتان ، قارا جاپلاش، يەنى:(ئايالنى) زىنا بىلەن تىللىغان

٣٥٨٠- حديث. نافع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رقيق الامارة : (من مماليك سلطنة الخليفة) خەلىپەنىڭ قۇلى

وقع على وليدة : (جامع أمة) دىدەككە جېقىلدى؛

اقتضها: (أخذ بكارتها ففى المغرب اقتض الجارية ذهب بقضها وهي بكارتها) قىزلىغىنى يوقاتتى، قىزلىغنى ئالدى ،

٣٥٨١- حديث. يزيد بن نعيم بن هزال رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فى حجر أبى : (فى تربية ابى هزال) دادامنىڭ تەربىيسىدە ئىدى

فاصاب جارية: (جامع مملوكة) بىر قىز بالغا جېقىلدى؛

هل ضاجعتها: (عانقتها) بىللە ياتتىڭمۇ ؟ ياتتىڭدىن قۇچاقلىدىڭمۇ ؟

هل باشرتها:(وصل بشرتك بشرتها) يالىڭاچ قۇچاقلاشتىڭمۇ؟ سېنىڭ ئېتىڭ ئۇنىڭ ئېتىگە تەگدىمۇ؟

هل جامعتها:جىما قىلدىڭمۇ؟ جىنسى مۇناسىۋەت ئۆتكۈزدىڭمۇ؟

فجزع : (فلم يصبر) چىدىمىدى،

فخرج يشتد : (فخرج من مكانه الذى يرجم فيه. يشتد يسعى ويجرى) يۇگۈرۈپ جېقىپ كەتتى

بوظيف بعير : (ما فوق الرسغ من الساق) تۆگىنىڭ پاچىقى؛ پاچەك سۆڭىكى

٣٥٨٢- حديث. عمرو بن العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالسنة:(هي الجدب)قەھەتچىلىك، ئاچارچىلىق؛ قۇرغاقچىلىق؛

الرشا: (هي الوصلة الى الحاجة بالمصانعة) پاره

بالرعب: (الخوف) قورقۇنچ، ئەنسىزلىك

٣٥٨٤- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

هدم عليها حائط: (امر بهدم جدر عليهما) شۇنداق ئىشنى قىلغۇچىلارنىڭ ئۈستىگە تامنى ئۆرىدى

٣٥٨٧- حديث. عبادة بن الصّامت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لومة لائم : (ملامة احد من الائمين) تاپا – تەنە قىلغۇچىنىڭ تاپا – تەنىسىدىن.

(١)باب قطع السرقة

٣٥٩٠-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ربع دينار: (وكان ربع الدينار يومئذ ثلاثة دراهم) بىر دىنارنىڭ تۆرت دىن بىرى، (ئۈچ دىرھەم)

فصاعدا : (فما فوقه من الزيادة) ئۇنىڭدىن كۆپ بولسا

٣٥٩١-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

مجن: قالقان،(وهي الجنة والدرقة والترس مِنْ جَنَّ اذا سَتَرَ)

٣٥٩٢-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

البيضة : (قيل المراد بيضة الحديد) دۆبۈلغا

الحبل: (حبل السفينة) ئاغامچا ، كېمىنىڭ ئاغامچىسى

٣٥٩٣- حديث. رافع بن خديج رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فى ثمر : (الثمر الرطب مادام على رأس النخل فاذا قطع فهو الرطب فاذا كنز فهو التمر) مىۋە ، شاخىدىكى خورما

كثر: (جمار النخل شحمه الذى فى وسطه وهو يؤكل) خورمىنىڭ يېغى، خورما دەرىخىنىڭ يىلمىي؛

٣٥٩٤- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ان يؤويه : ئېلىپ كەلگەندىن كېيىن؛ جاي لاشتۇرغان دىن كېيىن؛

الجرين : (موضع يجمع فيه التمر للتجفيف وهو له كالبيدر للحنطة) خورما قۇرىتىدىغان جاي، خامان، چۇنچە؛

٣٥٩٥- حديث. عبد الله بن عبد الرحمن بن ابى حسين المكي رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حريسة جبل : (محروسة جبل وهي دابة ترعى فى الجبل ولها من يحفظها) باقىدىغان ئادەمى بار تاغدىكى ئوتلاۋاتقان چارۋا

المراح : (وهو ما تأوى اليه الابل والغنم بالليل للحرز) پاناه جاي، تۆگە – قويلارنى ساقلاش ئۈچۈن ئەكىلىدىغان جاي، قوتان .

٣٥٩٦- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المنتهب: بۇلاڭچى .

نهبة : (المال الذى ينهب) بۇلانغان مال؛

مشهورة: (ظاهرة غير خفية) ئاپ – ئاشكارا

٣٥٩٧- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خائن : خىيانەت قىلغۇچى، تېنىۋالغۇچى

مختلس : (الاختلاس أخذُ الشيئ من ظاهر بسرعة) ئوغرى، غىپپىدە ئوغۇرلىۋالغۇچى

٣٥٩٨- حديث. امام البغوى رحمه الله تعالى ئۆز ئىسنادى بىلەن رىۋايەت قىلغان حديث

توسد رادئه: (جعل ردائه وسادة له تحت رأسه) رىداسىنى بېشىغا ياستۇق قىلىپ ياتقان ئىدى

فهلاّ : (لم لا تركت حقك عليه وعفوتَ عنه قبل اتيانك به الى) نېمىنىشقا مېنىڭ ئالدىمغا ئەكىلىشتىن ئىلگرى شۇنداق قىلمايسەن

٣٦٠٣- حديث. جابر رضى الله عنه نىڭ حديثى

اجترزناه: (من الجر) سورىدۇق

٣٦٠٤- حديث. امام بغوى ئۆز ئىسنادى بىلەن رىۋايەت قىلغان حديث

احسموه : (والحسم: الكي لينقطع الدم) داغلاڭلار، داغلاپ قانني توختۇتىڭلار

٣٦٠٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بنشّ : (عشرين درهما نصف اوقية والمعنى بعْهُ ولو بثمن بخس. وقيل النش يطلق على النصف من كل شيئ) يىگىرمه درهەم ۋه يىرىم ئوقىيە، يىرىم، يەنى: ئەرزىنىغا بولسىمۇ، تۆۋەن باهادا بولسىمۇ.

٣٦٠٩- حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالوصيف:(مقابل به؛ الوصيف: العبد)قۇلغا باۋاۋەر بولىدۇ

النباش : (نباش القبور لاخذ الكفن) كېپەن ئوغرىسى.

(٣) باب الشفاعة فى الحدود

شفاعة : (هي التوسل الى الغير فى العفو عن ذى ذنب) تىلەۋىلىش، ئارا تۇرۇش

٣٦١٠-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

اهمهم : (احزنهم واوقعهم فى الهم) غەم قىلدۇردى ، غەمگە سالدى ، بىئارام قىلدى

يجترئ: (قال النووى معنى: يجترئ يتجاسر عليه) جۇرئەت قىلدۇ، جەسۇرلۇق قىلدۇ، پېتىنالايدۇ؛

الشريف : (القوى) ئىسىلزادە، ئاق سوڭەك، كۆچلۈكلەر

ايم الله: (هو اسم وضع للقسم والتقدير ايمن الله قسمى) اللهﷻ بىلەن قەسەم

تستعير : ئارىيەتكە ئالاتتى، ئۆتنە ئالاتتى

تجحد : (من الحجود) تېنمۇالاتتى

٣٦١١- حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حالت : (من الحيلولة أي حجبت والمعنى من منع) توسۇۋالسا؛ توسقۇنلۇق قىلسا؛

ضاد : (خالف امره) قارشىلاشتى، بويرۇغىغا قارشى چېقتى

خاصم : (جادل احدا) ئۇرۇشسا، جىدەللەشسە

ينزع: (يترك وينتهى عن مخاصمته) بولدى قىلغاي، ئۆزىنى تارتقاي، تاشلىغاي

ردغة الخبال : (وفى النهاية جاء تفسيرها فى الحديث انها عصارة اهل النار والردغة: طين ووَحْل كثير والخبال فى الاصل الفساد) بۇزۇلغان قان يىرىڭنىڭ سقىندىسى، دەۋزىخى لەرنىڭ قان-يىرىڭ زەردابى لىرى نىڭ يىغىندىسى ؛

٣٦١٢- حديث. ابى أمية المخزومى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يلصّ : (سارق) ئوغرى

ما اخالك : (ما أظنك) سىنى ئوغۇرلۇق قىلدى دەپ گۇمان قىلمايمەن.

(٣) باب حد الخمر

الخمر : (الخمر ستر الشيئ ويقال لما يستر به خمار والخمر سمى به لكونه خامر لمقر العقل) ھاراق، لوغەتتە: ياپقۇچى، ئەقىلنى ياپقۇچى

٣٦١٤- حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالجريد : (جمع جريدة وهي غصن النخلة اجرد عنه الخوص وهو ورق النخل) خورمىنىڭ شېخى ، قۇلاقلىرى يۇتالغان خورما شېخى

٣٦١٦- حديث. السائب بن يزيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

امرة: (امارته وخلافته) ئەمىر بولغان چاغدا، خەلىپىلىك دەۋرىدە

صدرا : (شيئا من اول عهده) باش تەرىپىدە ،

عتوا: (عتا جاوز الحد) ھەددىدىن ئاشتى

فسقوا : (خرجوا عن الحد وتجاوزوا فى العصيان) بۇزۇلدى، يولدىن چىقتى

٣٦٢٠- حديث. عبد الرحمن بن الازهر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالميتخة : (وهي العصا الخفيفة وقيل هي الدرة وقال الازهرى وهذه كلها اسماء لجرائد النخل واصل العرجون) يۇل شاخ ، خورمىنىڭ يۇل شېخى؛ يىنىك ھاسا؛ دەررە؛

٣٦٢١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بكتوه: (من التبكيت وهو التوبيخ والتعيير باللسان) ئۇنى

ئەيىپلەڭلار، مالامەت قىلىڭلار ،

٣٦٢٢- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

فلقى : (رؤي) ئۇچراشتۇرۇلدى، كۆرۈلدى

الفج : (الطريق الواسع بين الجبلين) جىلغا ، ئىككى تاغ ئارسىدىكى كەڭ يول؛ ئېقىن

حاذى : (قابل) ئۇدۇلغا كەلگەندە

انفلت : (تخلص وفر) قېچىپ كەتتى ، قېچىپ قۇتۇلدى

فالتزمه : (التجأ الشارب اليه وتمسك به او اعتنقه متشفعا لديه) قۇچاغلىدى، ئېسىلۋالدى

٣٦٢٣- حديث. عمير بن سعيد النخعى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وديته : (غرمت ديته) دىيىتنى تۆلەيمەن

لم يسنه : (لم يقدر فيه حدا مضبوطا معينا) ئۇنىڭغا مۇئەييەن بەلگۈلۈك چەك (ھەد) توختاتمىغان

٣٦٢٤- حديث. ثور بن زيد الديلمى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هذى : (تكلم بالهذيان) بىھۇدە سۆزلەيدۇ؛ جۆيلۈيدۇ .

افترى : (قذف على الرجال والنسوان) تۆھمەت چاپلايدۇ ، يالغانتى تۇقۇيدۇ.

(٤) باب ما لايدعى على المحدود

٣٦٢٥- حديث. عمر بن الخطاب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يلقب حمارا : ئېشەك دەپ لەقەم قويۇلغان كىشى ئىدى

العنه : (ابعده عن رحمتك) رەھمىتىڭدىن يىراق قىل

٣٦٢٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اخزاك الله : (خزى ذل هان وافتضح) رەسۋا قىلسۇن ، خار قىلسۇن

٣٦٢٧- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

انكتها : (جامعتها) جىنس مۇناسىۋەت ئۆتكۈزدىڭمۇ ؟

المرود : (ميل يكتحل به) كۆزگە سۈرمە تاتىدىغان پىلتۇگۈچ شەكلىدىكى ياغاچ

المكحلة : (هي الوعاء الذى فيه الكحل) سۈرمە

قاچىسى، قۇتىسى

الرشاء: (الحبل) ئاغامچا- تانا

رجم الكلب : ئېتىنى تاش كېسەك قىلغاندەك

جيفة : (هي جثة الميت اذا انتنت) ئۆلۈك ، تاپ ، پۇراپ قالغان جەسەت

شائل:(رافع)كۆتەرگۈچى، تۆت پۇتى ئاسمانغا بولۇپ قالغان

نلتما : (فما اصبتما) يەتتىڭلار

ينغمس : چۆكۈۋاتىدۇ.

٣٦٢٩- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يُثَنّيَ:(يكرر) ئىككىنچى ئازاپ قىلغاي ، قايتا تەكرار قىلغاي.

(٥)باب التعزير

تعزير : (التعزير تأديب دون الحد واصله من العزر بمعنى الرد والردع) ئەدەپلىمەك ، لۇغەتتە: قايتۇرماق ، يانداۋرماق (عزّر: عاقبة بما هو دون الحدّ الشرعيّ)

٣٦٣٢- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

مخنث: (هو المسترخى المتثنى) ئايال مىجەز، زەيىپانى مىجەز

٣٦٣٣- حديث. عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غل : (خان بان سرق من مال الغنيمة قبل القسمة.) خىيانەت قىلسا، قارا سانىسا.

(٦)باب بيان الخمر ووعيد شاربها

وعيد : (هو التهديد والوعد بالشر) قورقۇتۇش ، قورقۇتىدىغان سۆز؛ تەھدىد؛

٣٦٣٥- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ما خامر العقل: (من خمر اذا ستر) ئەقلىنى يايقان نەرسە

٣٦٣٦- حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

البسر : (المرتبة لثمرة النخل اولها طلع ثمّ خلال ثم بلح ثم بسر ثم رطب. البسر هو التمر اذا اصفر ولم ينضج) توك

خورما، تېخى پىشمىغان توڭ خورما، ئالا بوره‌ل بولغان خورما؛ خورما غورىسى؛

٣٦٣٧- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

البتع : (وهو نبيذ العسل، هو الخمر المعتصر من العنب ونحوه) هەسەل هارىغى

٣٦٣٨- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يدمنها : (يداوم على شربها) داۋاملىق ئىچىدۇ؛ زاپوي بولۇپ كېتىدۇ .

٣٦٣٩- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الذرة : (هي القطانيا وهي نوعان صفراء بيضاء يُصنع منها الخبز وتعطى غالبا للدواب) قوناق، كۆممه قوناق.

المزر :(هوبالكسر نبيذ يتخذ من الذرة اومن الحنطة اوالشعير)قوناق ياكى بۇغداي ياكى ئارپىدىن ياسىلىدىغان هاراق؛

عهدا: (وعيدا اَكِيدًا) قاتتىق قورقۇنۇش

طينة الخبال:(عرق اهل النار أوعصارة اهل النار) دەۋزەخلارنىڭ قان- يىرىڭ زەردابلىرى ياكى تەرى

٣٦٤٠- حديث. ابى قتادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خليط:(هو ما اختلط من صنفين او اَصنافٍ) ئارلاشتۇرمىسى

الزهو: (البسر المُلوَّن) رەڭ ئالغان توڭ خورما ، رەڭ تۇزىگەن توڭ خورما

انبتبذوا: (الانتباذ ان يجعل نحو تمر او زبيب فى الماء ليحلو فيشرب) قاق سۇيى قىلكىلار، مۇۋە شەربىتى قىلكىلار؛

على حدة: (بانفرادها) يالغۇزلا ، ئايرىم- ئايرىم، ئالاهىده .

٣٦٤١- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خلا: (هو ما حمض من عصير العنب) سىركه ؛

٣٦٤٢- حديث. وائل الحضرمي رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

دواء : (هو ما تعلاج به الامراض) دورا

داء: (هو المرض والعلة) كېسەل

٣٦٤٣- حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نهر الخبال : (والمعنى ان صديد اهل النار لكثرته يصير جاريا كالانهار) دەۋزەخلارنىڭ قان – يىرىڭى ئاقىدىغان ئېرىق ؛

٣٦٤٦- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الفرق : (مكيال معروف بالمدنية وهو ستة عشر رطلا فاما الفرق بالسكون فمائة وعشرون رطلا) كۆره ، مەدىنە مۇنەۋۋەرنىڭ كۆرىسى، ئۇلچەم قاچىسى

٣٦٤٩-حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حجرى : (فى كنفى وتربيتى) مىنىڭ تەربىيەمدە، مىنىڭ هىمايەمده

الرنان : (وهو ظرفها، الراقود العظيم وهو وعاء فخم للخمر) هاراق قاچىسى، كۆپ، تۇڭ، ئىدىش

٣٦٥٠- حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

مفتر : (هو الذى اذا شرب احمى الجسد وصار فيه فتور وهو ضعف وانكسار) بوشاشتۇرغۇچى ، ئاجىزلاشتۇرغۇچى،

٣٦٥١- حديث. ديلم الحميرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نعالج : (نمارس ونزاول) قىلىمىز، ئىشلەيمىز، قول تېقىپ ئىشلەيمىز، مەشغۇل بولىمىز

٣٦٥٢- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الميسر : (القمار) قىمار

الكوبة : (هي النرد وقيل الطبل أي الصغير وقيل البَربَط. النرد هو لعبة وضعها احد ملوك الفرس وتعرف بالطاولة وتسمى ايضا بالنرد شير وفى الحديث الشريف: «من لعب بالنرد شير كمن غمس يده فى لحم الخنزير ودمه») نَـرْد: شىر ۋە تاۋلە دەپ ئاتىلىدىغان ئويونچۇقنىڭ ئىسمى شاخمات، ياكى كىچىك دۇمباق. ياكى: ئودغا ئوخشايدىغان چالغۇ ئەسۋابى

www.uyghurkitap.com

١٨-كتاب الامارة والقضاء

الامارة : (الامارة بالكسر الامرة وقد امره اذا جعله اميرا)

خەلىپىلىك، ئەمىر، پادىشاھ

القضاء: (المراد بالقضاء هنا الحكم الشرعي) ھۆكۈم، شەرئىەت ھۆكمى

٣٦٦١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جنة: (كالترس) قالقان

٣٦٦٢- حديث. ام الحصين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أمّر : (جعل اميرا) ئەمىر قىلىنسا، باشلىق قىلىنسا

مجدع : (مقطوع الانف والاذن) بۇرنى قۇلىقى كىسىلگەن- ناكا؛

يقودكم : (يسوقكم بالامر والنهى) يېتەكلەيدۇ، باشلايدۇ

٣٦٦٣- حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عبد حبشى : نىگىر قۇل، زەنگى؛ ئىفئوفيه لىك قۇل؛

زبيبة: (ما جف من العنب) قۇرۇق ئۈزۈم

٣٦٦٦-حديث. عبادة بن الصامت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بايعنا: (عاهدنا) بەيئەت قىلدۇق، قەسەم قىلىشتۇق، ئەھدىلەشتۇق ، ۋەدىلەشتۇق

المنشط: خوش ھالەت، خوش كەيپ چاغ، قىزغىن ھالەت؛

المكره: قىينىچىلىقتا، كەيپى چاغ؛

على أثرة : (من الايثار أي يستأثر عليكم فيفضل غيركم فى اعطاء نصيبه من الفيئ قال النووى الاثرة الاستئثار والاختصاص بامور الدنيا) شەخسىيەتچىلىك؛ ئۆز چاكىگىلىغا ئىلىشىلىش، نەپسانىيەتچىلىك؛ مەنپەئەت پەرەسلىك؛

بواحا: (كفرا ظاهرا صريحا) ئوچ - ئاشكارا، ئۇيغۇچۇق

٣٦٦٨- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

الغبيراء : (ضرب من الشراب يتخذه الحبش من الذرة) ئىفئوفيه لىكلەر قوناقتىن ياسايدىغان بىر ئۇرلۇك ھاراقنىڭ ئىسمى

٣٦٥٣- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عاق : ئاتا - ئانىسىنى قاقشاتقۇچى ، بۇيرىغىغا بويسۇنمىغۇچى .

قمار : (ذو قمار والمعنى: من يقامر) قىمارۋاز

منان: (المنان الذى لايعطى شيئا الا مَنَّهُ واعتد به) مىننەت قىلغۇچى، سىلە - رەھمىنى ئۈزگۈچى

مد من خمر : (مصر على شربها) داۋاملىق ھاراق ئىچكۈچى؛ زابۇي بولۇپ كەتكەن ئادەم.

٣٦٥٤- حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بمحق المعازف : (بمحوآ لات اللهو وفى النهاية: العزف: اللعب بالمعازف وهي الدفوف وغيرها مِمَّا يضرب وقيل ان كل لعب عزف) چالغۇ ئەسۋابلارنى يوق قىلىش، مۇزىكا ئەسۋابلىرىنى سۇيۇرۇپ تاشلاش؛

المزامير : (جمع مزمار وهي القصبة التى يزمر بها) كاناي ، سوناي؛ قۇمۇش نەي؛

الصلب : (جمع صليب الذى للنصارى) كىرىست

جرعة : (من الماء وهي حسوة من ملء الفم) بىر يۇتۇم ، بىر ئوتلام

حياض القدس : مۇقەددەس كۆل ، پاك شاراب، ئىنتايىن پاك شاراب. يەنى: جەننەتنىڭ شارابى. (الكاشف وتفسير منير) والله اعلم.

٣٦٥٥-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الديوث : (هو الذى لا يغار على اهله ولايخجل) شۇمجى ، سولامجى ، لاتا باش، يۇمشاق باش

الخبث : (الزنا او مقدماته) زىنا ياكى ئۇنىڭ مۇقەددىمىلىرى

٣٦٦٠- حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ما ابالى:پىسەنت قىلمايمەن، ماڭا بەرى بىر، پەرۋايىم پەلەك

السارية : (الاسطوانة) تۈرۈك.

شبرا : (قدرا يسرا) بىر غېرىش، يەنى: ئازغىنە

مات ميتة جاهيلـــة: (منسوبة الى الجاهل فى الدين)

دىندا جاھىللارچە ئۆلگەن بولسۇ

٣٦٦٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تحت راية عمية : (وهو الامر الذى لا يستبين وجهه من التعمية وهو التلبيس) قارىغۇلارچە ماڭغان بايراق ئاستىدا؛ يەنى: ھەق-ناھەق لىغى ئېنىق بولمىغان نامەلۇم ئىشقا توپلاشقان گوروھ؛

العصبية : (وهي الخصلة المنسوبة الى العصبية ، هي شدة ارتباط المرء بعصبة او جماعاته) ئېرقۇازلىق، يۇرتۇازلىق، قەبىلەۋازلىق؛ تەرەپبازلىق؛

لا يتحاشـــى : (لا يكترث ولايبالى بما يفعله) كارى بولماستىن ، كۆزگە ئىلماستىن؛ پەرۋا قىلماستىن

٣٦٧٠- حديث. عوف بن مالك الاشجعى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أفلا ننابذهم : (أفلا نعزلهم ولانطرح عهدهم ولانحاربهم؟) ئايرىلىپ كەتمەيمىزمۇ ؟ ئەھدىنى تاشلاپ بەرمەيمىزمۇ ؟

ولى : (من التولية بمعنى التأمير أي امر) ۋالى قىلىنسا، ئەمىر قىلىنسا

٣٦٧١- حديث. ام سلمية رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

فقد برئ : (مۇناپىقلىق ۋە ياغلىمىچىلىقتىن پاك بولىدى) ، خالاس بولدى

٣٦٧٣- حديث. وائل بن حجر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ماحملوا : (ما كلفوا من العدل) يۈكلەندى ، ئۇلارغا مەسئۇل قىلىندى

ما حملتم : سىلەرگە يۈكلەندى ، سىلەرنى مەسئۇل قىلىندى؛

٣٦٧٤- حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خلع : (كنى عن النقض بخلع اليد)تارتۇالسا ، يەنى: بۇزسا

٣٦٧٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تسوسهم : (يتولى امورهم والسياسة القيام على شيئ بما يصلحه) ئۇلارنىڭ ئىشىگە ئېگە بولاتتى ، باشقۇراتتى؛ ئىداره قىلاتتى؛

فوا: (امر من وفى يفى أي اوفوا) ۋاپا قىلىڭلار

استرعاهم : (طلب منهم ان يكون راعيهم واميرهم) ئۇلارغا ئەمىر قىلغان تەرسىدىن؛ باشلىق بولغان تەرسىدىن، ئەمىر بولغان تەرسىدىن؛ ۋالى بولغان تەرسىدىن؛

إسْتَرْعى : كۆڭۈل بۆلۈش، ساقلاش ، قوغداشنى تەلەپ قىلدى، باقتى؛

٣٦٧٧- حديث. عرفجة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هنات : (شرور وفسادات متتباعة خارجة عن السنة والجماعة والمراد بها الفتن المتوالية) تۇرلۈك – تۇرلۈك بۇرۇزقچىلىقلار، خىلمۇ – خىل فىتنە پاساتلار، ئارقىمۇ – ئارقا بولىدىغان بۇزۇقچىلىقلار

٣٦٧٨- حديث. عرفجة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يريد ان يشق عصـــاكم : (يقال شق العصا اذا فارق الجماعة) ھاسايىڭلارنى يارماقچى بولسا، يەنى: جامائەتنى ئىككىگە ئايرىماقچى بولسا؛ بۆلگۈنچىلىك سالماقچى بولسا؛

٣٦٧٩- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

صفقة يده: (الصفقة المرة من التصفيق بايدٍ لان المتبايعين يضع أحدهما يده فى يد الآخر عند يمينه وبيعته) قولنىڭ چاۋىكى ، يەنى: قول بەرسە، قول بىرىپ ئىتائەت قىلغان بولسا

ثمـــرة قلبـــه : (اخلاصه) يۈرىكنىڭ مۇيسى ، يەنى: ئىخلاسى

٣٦٨٠- حديث. عبد الرحمن بن سمرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وكلت اليها : (تركت اليها وخليت معها من غير اعانة لك فيهـــا) ۋەكىل قىلىنسەن ئەمرلىكتە ئۆزەڭ يالغۇز قالسەن، يارده‌مسىز قالسەن؛

٣٦٨١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المرضعة : بالا ئېمىتكۈچى ئايال

الفاطمة : (شبه الولاية بالمرضعة وانقطاعها بالموت او العزل بالفاطمة) ئەمچەكتىن ئاجرىغۇچى

٣٦٨٢- حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الا تستعملنى : (الا تجعلنى عاملا) مېنى ئامىل قىلمامىلا، ۋالى قىلمامىلا

لاتأمرن : (لا تقبلن الامارة) ئەمىر بولما، ئەمىرلىكنى قوبۇل قىلما

لا تولين : (لاتكن واليا عليه) ۋالى بولما، ئىگە بولما

٣٦٨٥- حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

راع : پادا باققۇچى، مەسئۇلىيەتنى ئۈستىگە ئالغۇچى

رعيته : (الرعية كل من شمله حفظ الراعى ونظره) پادىسى، پۇخراسى

٣٦٨٧- حديث. معقل بن يسار رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يسترعيه : (يطلبه ان يكون راعى جماعة او اميرا عليهم) پادىشاھ قىلىدۇ، ئەمىر قىلىدۇ

فلم يحطها : (فلم يراعها يقال حاطه يحوطه حوطا وحياطة، اذا حفظ وصانه وذب عنه وتوفر على مصالحه) رئايە قىلمىسا، قوغدىمىسا، ساقلىمىسا؛

٣٦٨٨- حديث. عائذ بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىك ھەدىسى

الرعاء : (جمع راع كتجار وتاجر) پادىشاھ، باشلىق، ۋالى، لۇغەتتە :پادىچى

الحطمة : (وهو من يظلم الرعية ولايرحمهم فى البلية) زالىم ، باغرى تاش، ، كۆڭلى قارا

٣٦٨٩- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

فشق : جاپاغا سالسا

فرفق : مۇلايىملىق قىلسا، سىلىقلىق قىلسا

٣٦٩٠- حديث. عبد الله بن عمرو بن العاص رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

المقسطين : (العادلين ضد القاسطين) ئادىللار

ومـــا ولـــوا: (والاصل وليوا) ئىگە بولغان نەرسە، ئىگىدارچىلىق قىلغان نەرسە

٣٦٩١-حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بطانتان: (صاحب سره وصفيه والمراد هنا الملك والشيطان) ئىككى يېقىن كىشىسى، ئىككى سىردىشى، ئىككى ۋەزىرى، يەنى: پەرىشتە بىلەن شەيتان ؛

تحضــه : (تحثه عليه وترغبه اليه وتحسنه لديه) تەرغىب قىلىدۇ، قىزىقتۇرىدۇ

المعصوم : ساقلانغان كىشى ، ساقلىنىپ قالغان كىشى

٣٦٩٢- حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الشرط: (وهو جمع شرطة وهو الذى يتقدم بين يدى الامير لتنفيذ اوامره) مۇھاپىزەت قىلغۇچى، مۇھاپىزەتچى

٣٦٩٣- حديث. ابى بكرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ملكوا : (جعلوا الملك) پادىشاھ قىلدى

ولوا: (فوضوا) ئىگە قىلدى، تاپشۇردى

٣٦٩٤- حديث. الحارث الاشعرى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

قيد شبر : (قدره) بىر غېرىچ مىقدارى، بىر غېرىشچە

ربقة الاسلام : (وهي فى الاصل عروة فى حبل يجعل فى عنق البهيمة) ئىسلامنىك تۇتقۇسى، ئاغامچىسى. ربقة: سىرتماق، سالما .

جثى : (من جماعاتهم، وهي الحجارة المجموعة وهي فى الاصل ما جمع من تراب او غيره فاستعير للجماعة) جامائە، توپ

٣٦٩٥- حديث. زياد بن كسيب العدوى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

رقاق: (رقيقة رفيعة) نېپىز ، ئىسىل نېپىزلىدن

اهـــان : (اذل حاكما بان آذه او عصاه) خار كۆرسە، خارلىسا، يەنى: ئەزىيەت بەرسە ، ئاسىي بولسا

٣٦٩٧- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مغلولا: (يده الى عنقه) قولى بوينىغا باغلانغان، كىشەن سېلىنغان

يوبقه الجور : (يهلكه ظلمه) ئۇنى زۇلمى ھالاك قىلىدۇ

٣٦٩٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

للعرفاء : (وهو القيوم بامور القبيلة او الجماعة يلى امورهم ويتعرف الامير منه احوالهم) مەھەللە ئاقساقلى ، قەبىلە باشلىغى،

للامناء : (جمع أمين وهو من ائتمنه الامام على الصدقات والخراج وسائر امور المسلمين) ئىشەنچلىك كىشىلەر، سادىق كىشىلەر؛

نواصيهم : (شعورهم قدام رؤسهم) ماڭلاي چېچى

بالثريا : (كواكب خفية كثرة العدد) ئۇركەي يۇلتۇز،

يتجلجلون : (يتحركون) ھەرىكەت قىلىدۇ

لم يلوا:(لم يصيروا والين) ۋالى بولمىغان، ئەمەل تۇتمىغان

ذوائبهم : (جمع ذائبة أي ظفائرهم) ماڭلاي چېچى ،

يتذبذبون : (يترددون) بىرىپ – كېلىپ تۇرىدۇ؛ بارىدۇ- كېلىدۇ؛

٣٦٩٩- حديث. غالب القطان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

العرافة: (وهو جمع عريف وهو القيم بامور القبيلة والعرافة عمله)قەبىلە باشلىغى بولۇش، مەھەللە ئاقساقلى بولۇش

٣٧٠١- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

البادية : (هي خلاف الحاضرة وهي الفضاء الواسع) سەھرا ، قۇملۇق، ئادەم يوق يەر

جفا: (جفا الرجل اذا غلظ قلبه وقسا ولم يرق لبر وصلة رحم) نادان بولىدۇ، بىلىمسىز كېلىدۇ، باغرى قاتتىق كېلىدۇ.

الصيد : ئوۋ ، ئوۋ ئوۋلاش

افتتن : (وقع فى الفتنه) پىتنىگە چۈشىدۇ

٣٧٠٢- حديث. المقدام بن معدى كرب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عريفا: (واحد العرفاء او ولا معروفا يعرفك الناس) مەھەللە ئاقساقلى، ياكى مەشھۇر بولغان؛ كىشىلەر تونۇيدىغان كىشى

٣٧٠٣- حديث. عقبة بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

صاحب مكس : (هو الضريبة التى يأخذها الماكس وهو العشار) باجگىر، باج يىغقۇچى

يعشر : (أخذت عشره) ئۆشرە ئالىدۇ، باج ئالىدۇ

٣٧٠٧- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

وزير صدق: (وزيرا صادقا مصلحا) سادىق ياخشى ۋەزىر

ذكره : (اخبر الامير به) ئىسىگە سېلىپ تۇرىدۇ، خەۋەر قىلىپ تۇرىدۇ

٣٧٠٨- حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الريبة : (التهمة) تۆھمەت

افسدهم : (افسدهم عليهم امور معاشهم ونظام معادهم) ئۇلارنى بۇزۇپ قويىدۇ

٣٧١٠- حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يستأثرون : (ينفردون و يختارونه ولا يعطون المستحقين) ئۆزى يالغۇزلا ئېلىۋالىدۇ، ئۆز چاڭگىلىغا ئېلىۋالىدۇ، شەخسىيەتچىلىك قىلىدۇ؛

الفيئ: (الفيئ مال مأخوذ من الكفار بغير قتال) غەنىمەت

٣٧١٢- حديث. جابر بن سمرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالانواء : (بظهور الكواكب او بمنازل القمر فى السماء من ناء ينوء نواء أي نهض و طلع) يۇلتۇزلارنىڭ چىقىشى، ياكى ئاينىڭ مەنزىلى ، لۇغەتتە: قوپۇش ، چىقىش

حيف : (جوره وظلمه) جەۋرى – جاپا، زۇلۇم

٣٧١٥- حديث. معاوية رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مبتلى : مۇبتىلا بولغۇچى، گىرىپتار بولغۇچى، دۇچار بولغۇچى

٣٧١٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رأس السبعين : (من فتنة تنشأ فى ابتداء السبعين من تاريخ الهجرة او وفاته عليه الصلاة والسلام) ھىجرىيە نىڭ يەتمىشىنچى يىللىرىنىڭ بېشىدا پەيدا بولغان پىتنە

امارة الصبيان : (ومن حكومة الصغار الجهال) نادان بالىلارنىڭ ھاكىمىيتى، ھۆكۈمىتى

٣٧١٨- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

جار : (ظلم) زۇلۇم قىلسا

الاصر : (الوزر) گۇناھ

٣٧١٩-حديث. عمر بن الخطاب رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

خرق : (وهو ضد الرفق) قوپال

٣٧٢٠- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

يخيفه : قورقىتىدۇ،

٣٧٢١- حديث. ابى الدرداء رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

مالك : ئىگە؛ ئىگە بولغۇچى؛

مَلِك : پادىشاھ ، پادىشاھى مۇتلەق

النقمة : (الكراهة والعقوبة) يامان كۆرۈش، ئازاب

فساموهم : (والسوم فى الاصل عرض السلعة على المشترى أي عرض الملوك العباد على سوء العذاب واذاقوهم ايّاه) قاتتىق ئازابقا بۇيرۇيدۇ، قاتتىق ئازابقا دۇچار قىلدۇ.

(١) باب ما على الولاة من التيسير

الولاة : ۋالى ، ھاكىم ، خەلىپە، دىنى رەھبەر

٣٧٢٢- حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

لاتنفروا: (لاتخوفهم) ئۇركۈتمەڭلار، قورقاتماڭلار

٣٧٢٣- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

سكنوا: (امر من التسكين أي سكنوهم بالبشارة) تەسكىن تاپقۇزۇڭلار، بىشارەت بىلەن كۆڭلىنى تىنچلاندۇرۇڭلار؛

٣٧٢٤- حديث. ابن ابى بردة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

تطاوعا : (اتفقا فى الحكم) ھۆكۈمدە بىرلىككە كېلىڭلار، ئىتتىپاقلىشىڭلار

٣٧٢٥- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

الغادر :(ناقض العهد والوفاء) ۋاپاسىز، ۋەدىسىنى بۇزغۇچى

ينصب : (يركز) تىكلىنىدۇ، قادىلىدۇ

لواء : (علم) بايراق، ئەلەم

غدرة : (علامتها او نتيجتها او عقوبتها) ئالامىتى، نەتىجىسى، جازاسى؛ ۋاپاسىزلىغىنىڭ جازاسى

٣٧٢٧-حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

استه : (خلف ظهره والاست الدبر) ئارقىدا، قوڭدا

٣٧٢٨- حديث. عمرو بن مرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

فاحتجب:(امتنع من الخروج)ھاجىتىنى راۋا قىلغىلى چىقمىسا، چىققىلى ئۇنىمىسا، ئۆزىنى چەتكە ئالسا؛ كۆرۈنمىسە؛

خلتهم : (وعرض شكايتهم عليه) ئىھتىياج، ئەرز – شىكايەت، ھاجەت.

مسكنته : (هي الفقر والضعف) مىسكىن، پېقىر ، ئاجىز

٣٧٣٠- حديث. عمر بن الخطاب رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

عماله:(جمع عامل أي حكامه) قول ئاستىدىكى ھاكىملىرى

برذونا : (خيلا تركيا ، الفرس الاعجمى) قىجىر

نقيا : (هو ما نخل مرة بعد أخرى) قايتا – قايتا تاسقالغان ئۇن، پاكىز- سۈپ ئۇن؛

رقيقا : نېپىز، يۇقا، ئىسسل كىيىملەرنى دېمەكچى

يشيعهم : (المشايعة المشي مع المسافر للتوديع) ئۇزۇتۇپ قويۇتتى، خوشلىشاتتى.

(٢) باب العمل فى القضاء والخوف منه

٣٧٣٤- حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

يسدده : (يحمله على السداد والصواب) توغرلۇق، پۇختۇلۇققا ئۇندەيدۇ؛ توغرا يولغا باشلايدۇ؛

٣٧٣٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

حتى ينالـه : (الى ان يدرك القضاء) ھەتتا قازىلىققا يەتسە، قازىلىقنى تاپسا، ئىرىشسە.

٣٧٣٧- حديث. معاذ بن جبل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا آلوا : (لا اقصر فى الاجتهاد والتحرى للصواب) چەكلىنىپ قالمايمەن، بوش كەلمەيمەن

٣٧٣٨- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حديث السن : (والحال انى صغير العمر قليل التجارب) يېشىم كىچىك، تەجرىبەم كەمچىل

اذا تقاضى : (ترافع اليك) دەۋالىشىپ كەلسە؛

احرى : (حرى وحقيق وجدير) لايىقراق، ھەقلىقراق

٣٧٣٩- حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بقفاه : پاتاڭ، گەجگە

مهواة: (مهلكة ومسقطة ، مهوا عميقة) جوڭقۇر ھاڭ، ھالاكەت ھېڭى

خريفا: لۇغەتتە: كۈز پەسلى، بۇ يەردە يىل ئىراده قىلىنغان، چۈنكى كۈز يىلدا بىر قېتىم كېلىدۇ

٣٧٤١- حديث. عبد الله بن ابى اوفى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تخلى:(خذ له وترك عونه)يېتىم قالدۇرىدۇ، يالغۇز قالدۇرىدۇ، يارده‌مسز قالدۇرىدۇ، يارده‌م بەرمەيدۇ

٣٧٤٢- حديث. سعيد بن المسيّب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالدرة : (وهي آلة للضرب) دەررە

عرجا: (صعدا) ئۆرلەيدۇ، چىقىپ كېتىدۇ

٣٧٤٣- حديث. ابن موهب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

او تعافيني : (اترحم على وتعافيني وهو استعطاف على سبيل الدعاء) منى تىنچ قويساڭ، منى ئەپۇ قىلساڭ؛ ماڭا ئىچىلىك ئاغرىسۇن؟

كفافا: (يتخلص منه كفافا أي رأسا برأس لا له ولا عليه ، والكفاف هو الذى لا يفضل عن الشيئ ويكون بقدر الحاجة) ھاجەتكە يەتكۈدەك، ئۈتتۈرمۇ - ئۈتتۇر، تەڭمۇ - تەڭ، ئالمىغان - بەرمىگەن بولۇپ

٣٧٤٤- حديث. نافع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عاذ بالله : (لجأ اليه) اللهﷻ غا سېغىنىپ پاناھلىق ئىزدىسە

فاعفاه : (بمعنى عفاه وسامحه) ئەپۇ قىلدى، كەچىللىك قىلدى.

(٣) باب رزق الولاة وهداياهم

رزق : (والفرق بين الرزق والعطاء ان العطاء ما يخرج للجند من بيت المال فى السنة مرة او مرتين والرزق ما يخرج له كل شهر) ئايلىق ، مائاش ، راسخوت.

٣٧٤٦- حديث. خولة الانصارية رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

يتخوضون : (الخوض هو الشروع فى الماء والمرور فيه ويستعار فى الامور واكثر ما ورد فيما يذم الشروع فيه والمعنى يشرعون ويدخلون ويتصرف) چۆكىدۇ، خەجلەيدۇ، بۇزۇپ چاچىدۇ؛

٣٧٤٧- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

حرفتي : (الحرفة والصناعة وجهة الكسب) ھۈنۈرۈم، ئىش - ئوقتىم، يەنى: تىجارتىم،

مؤنة اهلى: (نفقة عيالى) بالا - چاقامنىڭ چىقىمى ، راسخوتى، نەپىقىسى

يحترف : (واراد بالاحتراف فيه التصرف والسعى لِمَصالح المسلمين ونظم احوالهم وجئ بالحرفة مشاكلة لوقوعه فى صحبة قوله ان حرفتى) خەجلەيدۇ، ئىشلىتىدۇ

٣٧٤٩- حديث. عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فعملنى : (اعطانى عمالتى واجرة عملى) ئىشلىگەن ئىش ھەققىمنى بەردى

٣٧٥٠- حديث. معاذ رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فى اثرى : (عقبنى) ئارقامدىن ، كەينىمدىن ئادەم ئەۋەتتى.

فرددت: (فرجعت اليه ووقفت بين يديه) قايتۇرۇپ كېلىندىم، يەنى: قايتىپ كېلىپ ئالدىدا تۇردۇم

فامض: (اذهب) بارغىن، ئىشىڭغا ماڭ؛

www.uyghurkitap.com

٣٧٥١- حديث. المستورد بن شداد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فليكتسب : كەسىپ قىلسۇن، ئايال ئېلىۋالسۇن، خادىم ئېلىۋالسۇن، ئۆي سېتىپ ئالسۇن (ئۇغەتتە: رىزق تەلەپ قىلىش مالدىن پايدا ئېلىش دېگەن مەنىدە)

غال: (خائن) خيانەتكار

٣٧٥٢- حديث. عدى بن عميرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مخيطا: (ابرة) يىگنە

اقبَلْ: (اَقِلْنِى منه) قۇبۇل قىل، قايتۇرۇپ ئال

٣٧٥٣- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الراشى : (معطى الرشوة) پارا بەرگۈچى

المرتشى : (آخذها) پارا ئالغۇچى

٣٧٥٥- حديث. ثوبان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الرائش: ژاستچى، ئارلىقتا ماڭغۇچى، (الذي يمشى بينهما) مرقاة.

٣٧٥٦- حديث. عمرو بن العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فى وجه : (فى عمل وشغل) بىر ئىشقا ، بىر مەشغۇللۇقتا

يغنمك : (يرزقك غنيْمَةً) غەنىمەت رىزق قىلىپ بېرىدۇ

ازْعب لك زعبة : (اقطع وادفع) ساڭا مالدىن بىر پارچە بېرىمەن.

(٤) باب الاقضية والشهادات

الاقضية : (الحكومات) ھۆكۈملەر

الشهادات: (الاخبار بصحّة الشيئ عن مشاهدة وعيان) گۇۋاھلىق، كۆزۈم بىلەن كۆردۈم دەپ ئىسپاتلىق دىن ئۆتۈش؛

٣٧٥٨- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

المدعى عليه: (المنكر) ئىنكار قىلغۇچى

البينة : (الحجة) ھۆججەت ، ئىسپات ، پاكىت

المدعى : (هو من يقيم دعوى على غيره لدى القاضى) دەۋاگەر

٣٧٥٩- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يمين صبر: (وتوضيحه ما قاله ابن الملك الصبر الحبس والمراد بيمين الصبر يحبس السلطان الرجل حتى يحلف بها وقيل يمين الصبر هي التى يكون فيها معتمدا للكذب قاصدا لاذهاب مال المسلم كانه يصبر النفس على تلك اليمين أي يحبسها عليها) سەبرىنىڭ قەسىمى ، توختۇتۇش قەسىمى

فاجر : (كاذب) يالغانچى

يقتطع : (يفصل قطعة من ماله) كىسىۋالىدۇ، ئايرىۋالىدۇ، ئۈزۈۋالىدۇ .

٣٧٦٠- حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قضيبا : (الغصن المقطوع) كىسىۋېتىلگەن شاخ ، قۇرۇق شاخ؛ كالتەك؛ ھاسا؛

اراك : (خشب سواك) سەندەل ، مىسۋاك دەرىخى

٣٧٦١- حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

الحن:(من لحن كفرح اذافطن بمالايفطن به غيره أي افصح وافطن)زېرەك، چېچەن،ھۇشيار،باشاھەتلىكراق

٣٧٦٢- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

الالد الخصم:(الشديد الخصومة من اللديد وهو صفحة العنق وذلك لما لا يمكن صرفه عما يريده الخصم الى المولع بالخصومة) دۇشمەنلىكى قاتتىق، بوينى قاتتىق، ئۇرۇشقاق، جېدەلخور؛ ئەشەددى دۇشمەن

٣٧٦٤- حديث. علقمة بن وائل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يتورع : (تورع تورعا : الرجل من الامر وعنه تجنبه وتعفف عنه) قاچىدۇ، پاك بولىدۇ، ئۆزىنى چەتكە ئالىدۇ .

٣٧٦٧-حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قرنى: (اصحابى وقيل كل من كان حيا فى زمانه صلى الله عليه وسلم وفى النهاية القرن اهل كل زمان) مېنىڭ ئەسىرىم، مېنىڭ زامانەم، مەن ياشىغان دەۋر

٣٧٦٨-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يسهم: (يقرع) جەك تاشلانغاي

٣٧٧٠- حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

توخيا : (اطلبا) تەلەپ قىلىڭلار ، قەست قىلىڭلار

ليُحلِل : (ليجعل حلالا) ھالال قىلسۇن، ھاللىق تەلەپ قىلسۇن. ئۆز-ئارا كەچۈرۈم سوراشسۇن؛

٣٧٧١- حديث. جابر بن عبد الله رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

نتجهـا: (ارسـل عليهـا الفحـل وولـدها وولى نتاجهـا) بۇقىغىمۇ قويغان، بالىمۇ تۇغدۇرغان

٣٧٧٤- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

حلفـه : (اراد النبي صلى الله عليه وسلم تحليفه) قەسەم قىلدۇرۇشنى ئىراده قىلدى

٣٧٧٦- حديث. الاشعث بن قيس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اغتصـبنيها:مېنىڭ زىمىنىمنى بۇنىڭ دادىسى بۇلاپ ئالدى،بەزى نۇسخىدا:(اِغْتَصَبَها)دەپ كەلگەن

فتهيأ:(أراد أن يحلف)تەييارلاندى ، قەسەم قىلمافچى بولدى

اجذم : (مقطوع اليد او البركة او الحركة او الحجة وقال الطيبى أي اجذم الحجة لا لسان له يتكلم ربالحجة فيده) قۇلى كىسىك،ياكى ماخاۋ جۇزام كېسىلى،ھۆججىتى يوق،گەپ قىلغۇدەك تىلى يوق

٣٧٧٧- حديث. عبد الله بن أنيس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اليمين الغموس:(الحلف على ماض كذبا متعمدا سميت به لانها تغمس صاحبها فى الاثم ثم فى النار وفى النهاية هي اليمين الكاذبة الفاجرة)يالغان قەسەم، قەسەم قىلغۇچىنى گۇناھقا چۆكۈرىدىغان قەسەم

جناح بعوضة : (ريشها والمراد اقل قليل) پاشىنىك قانىتى چاغلىق، ئەڭ ئاز.

نكتة : (سوداء أي اثرا قليلا) قارا چىكىت، داغ

٣٧٧٨- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يمين آثمـة : (كاذبة) گۇناھ بولىدىغان قەسەم، يەنى: يالغان قەسەم

سواك : يېشىل مىسۋاك ، يۆل مىسۋاك ياغىچى

٣٧٧٩- حديث. خريم بن فاتك رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

شهادة الزور : (الزور أي الكذب وهو الانحراف) يالغان گۇۋاھلىق

٣٧٨١-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

مجلود حدا : ھەد ئۇرۇلغان، بوھتان چاپلىغانلىغى ئۈچۈن ھەد ئۇرۇلغان

ذى غمر : (حقد وعداوة) غۇم ئادەۋەت ئىگىسى ، ئۆچمەنلىك

ظنين : (متهم فى دينه هو من ينتمنى الى غير مواليه اي من قال انا عتيق فلان او تربية او ابنه وهو كاذب فيه بحيث إتّهَمَه الناس)دىنىدا تۆھمەت قىلىنغان ، مەن پالانىنىڭ مەۋلاسى ياكى مەن بولسام پالانىنىڭ بالىسى دەپ يالغان گەپ قىلغان شۇ جەھەتتىن كىشىلەر ئۇنى تۆھمەت قىلغان

القانع : (هو الخادم والتابع بان كان فى نفقة احد السائل المستطعِم والقانع : لغةً : السائل)خىزمەتكار، يەنى: بىرەر ئادەمنىڭ نەپىقىسىگە قاراشلىق، لۇغەتتە:سۇئال قىلغۇچى؛

٣٧٨٣- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بدوي : سەھرالىق ، قىرلىق، ئادەم يوق جايدا ياشايدىغان نادان بىلمەس كىشىلەرنى دېمەكچى

٣٧٨٤- حديث. عوف بن مالك رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

العجز : (على التقصير والتهاون فى الامور) بوشاڭلىق، سۇسلۇق

الكيس : (بالاحتياط والحزم فى الاسباب والمراد بالكيس هنا التيقظ فى الامر واتيانها بحيث يرجى حصوله) ھۇشيار، چېچەن، ئەقىل – پاراسەت لىك؛

٣٧٨٥- حديث. بهز بن حكيم رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

خلى عنه : (تركه عن الحبس بان اخرجه منه والمعنى خلى سبيله عنه) قويۇپ بەردى، ھەپسىدىن بوشاتتى، ئۆز يولىغا قويۇپ بەردى.

١٩--كتاب الجهاد

الجهاد : (لغة المشقة وشرعا بذل المجهود في قتال الكفار مباشرة) جىھاد قىلىش، بارلىرىنى ئىشقا سېلىش، لۇغەتتە: مۇشەققەت، شەرئىتە: بار كۈچىنى ئىشقا سېلىپ كۇپپارلار بىلەن بىۋاستە ئۇرۇش قىلىش

٣٧٨٧- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الفردوس : (بستان فيه كرم واشجار ومنه جنة الفردوس) فىردەۋس دېگەن جەننەت، ئەسلىدە تال ئۈزۈم ۋە دەل — دەرەخلىرى بار بوستانلىق بولۇپ فىردەۋس دېگەن جەننەتنىمۇ شۇنداق دەپ ئاتالغان .

تفجر : (تفجر تفجرا : الْمَاء انبعث سائلا وجرى) ئاقىلۇ، ئېتىلىپ چىقىلۇ

٣٧٨٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

القانت:(القارئ بها وقال الشارح المراد به القارئ للقرآن فى الصلاة)اللهﷻ تعالى نىڭ ئايىتىنى نامازدائوقۇغۇچى

لا يفتر: (لايسأم ولايملّ من العبادة) هارماي — تالماي ، بوشاشماي، زېرىكمەي

٣٧٨٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

انتدب : (أي ضمن، تكفّل أجابه الى غفرانه ندبته فانتدب أي دعوته وبعثته فاجاب) زامىن بولدى، كېپىل بولدى، گۇناھىنى مەغپىرەت قىلىشنى ئىجابەت قىلدى ،

٣٧٩٠-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لاتطيب : (لاترضى) خوش بولمايدۇ، كۆڭلى ئۇنىمايدۇ، رازى بولمايدۇ

يتخلفوا: ئارقىدا قالدۇ، چىقمايدۇ

لاأجدُ ما احملهم عليه: ئۇلارنى تەمىنلىگىدەك ئۇلۇقۇم يوق

سرية : (هي القطعة من الجيش لانها تسرى خفية) قۇشۇن، بىر بۆلۈك ئەسكەر؛ يۇشۇرۇن يۈرۈش قىلىدىغان قۇشۇن؛

٣٧٩١- حديث. سهل بن سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رباط يوم : (هو الاقامة فى مكان يتوقع هجوم العدو فيه لقصد دفعه لله تعالى) بىر كۈن چىگرا ئېغىزىنى ساقلاپ تۇرۇش؛ دۈشمەن ھۇجۇم قىلىپ كېلىدىغان يەردە گۈزەتچىلىك قىلىپ تۇرۇش؛

٣٧٩٢- حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لغدوة:(ذهاب فى النصف الاول من النهار)ئەتىگەندە بېرىش

روحة:(ذهاب فىالنصف الاخير منه)چۈشتىن كېيىن بېرىش

٣٧٩٣- حديث. سلمان الفارسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الفتان : (عذاب القبر وفتنته) بىتنە؛ قەبرىنىڭ بىتنىسى ۋە ئازابى

٣٧٩٤- حديث. ابى عبس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ما اغبرت : (والمعنى صارتا ذاتى غبار) توپا بولمىدى، چاڭ — توزاڭ قونمىدى

٣٧٩٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عنان:(هوسير اللجام الذى تمسك به الدابة)تىزگىن،چۈلۈۋۈر

متنه : (على ظهره) ئۈستى ، دۈمبىسى

هيعة: (صيحة يفزع منها ويجبن من هاع يهيع اذا جبن) توۋلاش؛ ۋاقىراش؛ قورقۇنۇشلۇق ئاۋاز، كىشىنى چۆچۈتىدىغان ئاۋاز

فزعة: (الفزعة فسر هنا بالاستغاثة من فزع اذا استغاث واصل الفزع شدة الخوف) داد — پەرياد قىلغان ئاۋاز ، قۇتقۇزۇشنى تەلەپ قىلىپ توۋلىغان ئاۋاز .

طار عليه : (اسرع راكبا على فرسه طائر الى الهيعة) ئۈچقاندەك بارىدۇ، ئۇچۇپ بارىدۇ

مظانه : (وهي الموضع الذى يعهد فيه الشيئ ويظن انه فيه) ئۇلۇم بار دەپ گۇمان قىلىنغان يەر، قورقۇنۇشلۇق يەر؛

غنيمة: (والْمُراد: قطعة غنم) ئازغىنه قوي، بىر پارچه قوي

شعفة : (رأس جبل) تاغ چوققۇسى، تاغنىڭ بېشى

بطن واد:(فى بطن واد)جىلغا ئىچىدە، جىلغا ، ۋادى ، ئېقىن

اليقين : (الموت) ئۆلۈم

٣٧٩٨- حديث. زيد بن خالد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جهـــز : (هيـأ اسـباب سـفره) (سەپەر ۋە جەڭ جابدۇقلىرىنى) تەييارلاپ بەرمە

خلف : (قام مقامه بعده وصار خلفا له برعاية اموره) ئىش – كۆشلىرىگە قارىشىپ بەرمە ، بالا- چاقىللىرىغا قارىپ قويما؛ ئورنىدا تۇرۇپ تۇرما .

٣٧٩٩-حديث. ابى مسعود الانصارى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مخطومة : (وهو قريب من الزمام) چۈلۈۋۈر ، ئېغىزدۇرۇق

٣٨٠٠- حديث. ابى سعيد رضى الله عنه نىڭ حديثى

لينبعث : (لينتهض الى العدو) قوزغالسۇن، تۇرسۇن، قوپسۇن، ئاتلانسۇن

٣٨٠٢- حديث. ابى هريرة رضى الله عنه نىڭ حديثى

لايكلم : (بصيغة المفعول من الكلم وهو الجرح أي لايجرح) ياردار قىلىنمايدۇ، جاراھەت قىلىنمايدۇ

يثعب: (يجرى متفجرا أي كثيرا) ئېتىلىپ چىقىدۇ

٣٨٠٣- حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الكرامـــة : (عـزة) ھۆرمەت ، ئىززەت، شەرەپ ، ئۇلۇغلۇق

٣٨٠٤- حديث. مسروق رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قناديل : (مصباح) چىراق ، ئاسما چىراق

تسرح: (تسير وترعى وتتناول) مېڭىپ يۈرۈيدۇ، يايرايدۇ؛

تأوى : (ترجع) قايتىپ كېلىدۇ

فاطلع : (ننظر وتجلى عليهم) نەزەر سالىدۇ، جىلۋە قىلىدۇ

٣٨٠٧- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يضـــحك: (يرضـى مقـبلا) رازى بولۇپ ئىقبال قىلىدۇ، ئۇچرۇق-يۈزرۇق كۆتۈۋالىدۇ، يەنى: پەزلى مەرھەمتى بىلەن قارايدۇ؛ والله أعلم ١٢

٣٨٠٨- حديث. سهل بن حنيف رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بلغه : (اوصله) يەتكۈزىدۇ، ئۇلاشتۇرىدۇ

٣٨٠٩- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سهم غرب : (لايدرى راميه) غائىب ئوق، ئاتقۇچىسى نامەلۇم ئوق

٣٨١٠- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بخ – بخ : (وهي كلمة تقال عند المدح والرضا بالشيئ) پاھ – پاھ ، باركاللاھ، ھەبەللى؛ نەمىدىگەن ياخشى؛ بەك ياخشى؛

ما يحملك : (ماباعثك) ساڭا نىمە تۈرتكە بولدى؟

قرنه : (جعبته، جعبة النشاب وهي السهام والجعبة ظرف السهام) ئوقدان ، ئوق خالتىسى

٣٨١١-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ما تعـدون : (ما تحسبون) قايسى ھالەت بىلەن بولسا شەھىد دەپ ھىسابلايسىلەر ، سانايلىسەر،

الطـــاعون : (المرض العام والوباء الذى يفسد الهواء فتفسد به الامزجة والابدان) ۋابا

فى البطن : (هو صاحب داء البطن وهو الاسهال وقيل هو الذى به الاستقاء وانتفاخ البطن) قورساق ئاغرىقى ، ئىچى سۈرۈش ، قورساق كۆپۈش

٣٨١٢- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غازية : (قطعة من الجيش او جماعة تغزو) غازاتچىلار، غازاتچى قوشۇن

ســرية : (هـي اربع مائـة رجـل) قوشۇن ، تۆت يۈز كىشىلىك قوشۇن

تخفق : (الاخفاق ان يغزو فلايغنم شيئا وكذا كل طالب حاجة اذا لم تقض له) قۇرۇق قول قايتىدۇ ، غەنىمەتسىز قايتىدۇ ، مەقسىدىگە يېتەلمەيدۇ؛

٣٨١٣- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

لم يحدث به نفسه : (لم يكلم والمعنى لم يعزم على الجهاد ولم يقل ياليتنى كنت مجاهدا) ئۆز ئۆزىگە غازات قىلىش توغرىسىدا سۆزلىمىسە، جىهاد قىلىشقا بەل باغلىمىسا؛ كاشكى مۇجاهىد بولۇپ قالسامچۇ مۇ دېمىسە

شعبة من نفاق : (نوع من انواع النفاق) مۇناپىقلىقنىڭ تۈرىدىن بىر تۈر

٣٨١٤- حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

للذكر : (للصيت والشهرة والرياء والسمعة) نام – ئابروي قازىنىش ئۈچۈن ، شۆھرەت قازىنىش ئۈچۈن؛ رىيا- سۈمئە ئۈچۈن؛ داڭ چىقىرىش ئۈچۈن

٣٨١٥- حديث. أنس رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

شركوكم : (والمعنى شاركوكم) ئەجىردە شېرىك بولدى ، ساۋابدا ئوخشاش بولدى

٣٨١٨- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حدىثى

استنفرتم : (اذا استخرجتم بالنفير العام فاخرجوا) جىهاد قىلىشقا چاقىرىلساڭلار، سەپەرۋەر قىلىنساڭلار

٣٨١٩- حديث. عمران بن حصين رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

ناواهم : (غالبين على من عاداهم والمناواة: المعاداة) دۈشمەنلەشتى، ئۆچمەنلەشتى

٣٨٢٠- حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

قارعة : (بشدة من الشدائد أي ببلية تقرعه وتهلكه وتصرعه وتدقه) ئاپەت، ھادىسە، قاتتىقچىلىق، بالايى ئاپەت

٣٨٢٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

افشوا: (اشيعوا وعمموا) سالامنى ئومۇملۇك قىلىڭلار ، ئوموم قىلىڭلار

الهام : (وهو الرأس ، اعلى الرأس او وسطه) باش ، باشنىڭ چوققۇسى ، ياكى ئوتتۇرىسى

تورثوا : (بصغة المجهول من الايراث أي تعطوا) بېرىلىسىلەر

٣٨٢٣- حديث. فضالة بن عبيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

مرابطا : (الملازم للثغر للجهاد وأصله ان يربط الفريقان خيولهم فى ثغر كل واحد منهما)چىگرا ئېغىزى ساقلاپ تۇرغۇچى؛

ينمى : (يزاد) ئۆستۈرىلىدۇ، زىيادە قىلىنىدۇ .

٣٨٢٥- حديث. معاذ بن جبل رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

فواق ناقة : (هو ما بين الحلبتين فى الفائق هو فى الاصل رجوع اللبن الى الضرع بعد الحلب وسمى فواقا لانه نزل من فوق) تۆگىنى بىر سېغىپ يەنە بىر ساققان ۋاقتىدىكى ئارلىق يەنى 1- ئەتىگەندە بىر سېغىپ كەچتە بىر ساغىدۇ مۇشۇ ئارلىق، 2- تۆگىنى بىر سېغىپ بوتلىغىنى بىر ئەمىتىدۇ سۈتى كۆپ چىقسۇن دەپ ئاندىن يەنە بىر ساغىدۇ مانا بۇ بىر ئارلىق

نكب نكبة:(اصيب حادثة فيها جرحة من غير العدو) بىرەر ھادىسە يەتسە؛ بىرەر بالا-قازا، كېلىشمەسلىككە ئۇچرىسا .

اغزر : (اكثر) كۆپراغى

خُرج : (وهو مايخرج فى البدن من القروح والدماميل) جاراھەت ، يارا ، چاقا، چىقان؛

طابع : (ختمهم يعنى علامة الشهداء وامارتهم) مۆھۈر ، تامغا؛ بەلگە؛

٣٨٢٧-حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

فسطاط : (ضرب من الابنية فى السفر دون السرداق، هو بيت من الشعر و فى الحديث الشريف افضل الصدقات ظل فسطاط) چېدىر ، كىگىز ئۆي ، جولما

منحة خادم : (عطية خادم) خىزمەتكار بېرىش

طروق فحل : (يعلو الفحل مثلها فى سنها بمعنى مطروقة أي مركوبة للفحل أي استحقت ان يغشاها الفحل حيث كبرت وتم لها ثلاث سنين. هي التى بلغت اوان

ضرب الفحل) جانىقۇدەك بولۇپ قالغان تۆگە، مىنگىلى بولمىغان تۆگە: ئۇچ ياشقا توشقان، ئەركەك تۆگە: جانىسا بولغۇدەك بولۇپ قالغان چىشى تۆگە .

٣٨٢٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لايلج : (لايدخلها) كىرمەيدۇ

منخرى : (ثقب الانف) بۇرۇننىڭ تۆشۈكى

الشح : (اشد البخل وقيل البخل مع الحرص، وقال بن جبير الشح ادخال الحرام ومنع الزكاة) بىخىللىق، بىخسىقلىق؛

٣٨٢٩- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

باتت تحرس : (تكلاء وتحفظ) كېچىدە قوغدايدۇ، كېچىدە مۇھاپىزەتچىلىك قىلىدۇ، كېچىدە قاراۋۇللۇقدا تۇرىدۇ

٣٨٣٠-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

شعب : (هو ما انفرج من الجلين) ئېقىن، جىلغا ،

عيينة : (تصغير عين بمعنى المنبع) بۇلاق ، سۇ مەنبەسى

عذبة : (طيبة او طيب ماؤها) تاتلىق

٣٨٣٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عفيف : (عما لايحل) ھارامدىن پاك

متعفف : (عن السؤال مكتفٍ باليسير عن طلب الفضول فى المطعم والملبس) سۇئالدىن پاك

نصح لمواليه : (اراد الخير لهم وقام بحقوقهم) خوجايىنىغا ياخشىلىقنى كۆزلىدى، خوجايىنىنىڭ ھەققىنى ئادا قىلىدى؛ بى جانىدىل خىزمەت قىلدى؛

٣٨٣٣- حديث. عبد الله بن حبشي رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

جهد المقل : (قدر ما يحتمله حال القليل المال أي مجهوده لقلة ماله) كەمبەغەللىك تاقىتى، كۈچىنىڭ يەتكىچە، قولىدىن كېلىشىچە،ئىمكانىيتى نىك باربىچە ؛

اهريق : (اريق وسفك) ئاقتۇرۇلسا، تۆكۈلسە

عقر جواده : (جرح فرسه الجيد)ئىسىل ئېتى ئۆلتۈرۈلسە، جاراھەت قىلىنسا

مبرور : (هو الذى لا يخالطه اثم) مەقبۇل بولغان ، گۇناھ ئارلاشمىغان

طول القنوت : (القيام) قىيامى ئۇزۇن

٣٨٣٤- حديث. المقدام بن معدي كرب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اول دفعة : (يغفر له فى اول دفقة وصبية من دمه) تۇنجى قېنىنىڭ تۆكۈلۈشى بىلەنلا

يجار : (يحفظ ويؤمن) ساقلىنىدۇ، ئامانلىق بېرىلىدۇ

الفزع الاكبر : (هو عذاب النار) چوڭ قورقۇنۇش- دوزاخ ئازابى ؛

تاج الوقار : (المَغْزَة) ھۆرمەت تاجى ، ئىززەت تاجى

الياقوتة : (هو حجر من الاحجار الكريمة وهو اكثر المعادن صلابة بعد الماس) ياقۇت

٣٨٣٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ثلمة : (خلل ونقصان) چاك ، يېرىق ، يۇچۇق، نۇقسان .

٣٨٣٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الم القرصة : (وهي عض النملة الانسان) چۈمۈلە چاقماقانچىلىك

٣٨٣٧-حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

قطرتين : (قطر ما قطر من السَوَائل) ئىككى تامچە

أثرين : (خطوتين) ئىز ، ئەسەر ، چامدام ، قەدەم

٣٨٣٩-حديث. ام حرام رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

المائد : (ماد يميد اذا مال وتحرك وهو الذى يدور رأسه من ريح البحر واضطراب السفينة بالامواج) بېشى قايغۇچى؛

الغريق : دېڭىزغا غەرىق بولغۇچى ، چۆكۈپ كەتكۈچى

٣٨٤٠- حديث. ابى مالك الاشعرى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

من فصل:(خرج من منزله)ئۆيىدىن ئايرىلسا، ئۆيىدىن چىقسا

وقصته: (صرعه و دق عنقه) ئېتى ئېتىۋتىپ پاتىكى سۇنۇپ كەتتى

لدغته هامة: (لسعته هامة أي ذات سم يقتل أما ما يسم فهو السامة) (ئادەمنى چاقسا زەھەرلەپ ئۆلتۈرۈپ قويىدىغان) زەھەرلىك ھاشارەت چېقىۋالسا ،

حتف : (هو الهلاك والموت . أي نوع من الهلاك) ئۆلۈم ، ھالاك بولۇش

٣٨٤١- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

قفلة: (هو المرة من القفول وهو الرجوع من سفره) قايتىش، بىر قېتىم قايتىش

٣٨٤٢- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

للجاعل : (للمعين للغازى ببذل جعل له او بتجهيز اسبابه وما يحتاج اليه) ئىش ھەققى بەرگۈچى، مۇكاپات بەرگۈچى، غازىغا جەڭ جابدۇقلىرىنى تەييەرلاپ بەرگۈچى .

٣٨٤٣- حديث. ابى ايوب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ستكون جنود مجندة : (جمع جند أي اعوان وانصار مجندة أي مجتمعة فى النهاية مجموعة) نۇرغۇن يىغىلىپ قۇشۇنلار ئوتتۇرغا چىقىدۇ ، بارلىققا كېلىدۇ؛ مجندة: توپلانغان.

يقطع : (يعين و يقدر) بەلگىلىنىدۇ، تەيىن قىلىنىدۇ

البعوث : (بمعنى الجيش) ئەسكەر، قۇشۇن

البعث : (الخروج من البعث الى الغزو بلا أجرة) غازاتقا چىقىش،

فيتخلص : (يخرج من بين قومه ويفر طلبا للخلاص من الغزو) قاچىدۇ، غازاتتىن قۇتۇلۇش ئۈچۈن قاچىدۇ؛ قېچىپ قۇتۇلماقچى بولىدۇ؛

ينصفح : (يتفحص عنها ويتساءل فيها) ئاقتۇرىدۇ، تەكشۈرىدۇ، ئىزدەيدۇ، سۈرۈشتە قىلىدۇ

من اكفيه : (من يأخذنى أجيرا اكفيه جيش كذا ، ويكفينى هو مؤنتى وعيش كذا) كىم مىنى ياللۇالسا مەن ئۇنىڭغا يەتكۈدەك ئىشلەپ بېرىمەن، چېقىممىنى-تۇرمۇش خراجىتىمنى ئۈستىگە ئالسا مەن ئۇنىڭغا يىتىش لىك بېرىمەن

الاجير : (ذلك الرجل الذى أجير وليس بغاز الى ان يقتل) ئەجرىگە ئىشلىگۈچى، ياللانما ئەسكەر

٣٨٤٤- حديث. يعلى بن امية رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

آذن : (اعلم او نادى) ئېلان قىلدى ، ئوختۇرۇش قىلدى، جاكارلىدى

سميت : (وفى نسخة سمى أي عين له ثلاث دنانير) ئاتىدىم ، مۇئەييەنلەشتۈردىم

ان اجرى : (من الاجراء أي امضى) ئىجرا قىلماقچى بولدۇم؛ ئەمىللەشتۈرمەكچى بولدۇم؛

تسمى : (بصغة المجهول أي تعين) ئاتالدى ، مۇئەييەنلەشتۈرۈلدى

٣٨٤٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عرضا: مال – ماتا ، ئادەمگە تۇغرا بولۇپ توسقانلىقى ئۈچۈن (عرض) دەپ ئاتالدى

٣٨٤٦- حديث. معاذ رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الكريمة : (المختارة من ماله ونفسه) مېلى، ۋە جېنىدىن ئىسىل؛ خىل-تاللانغان؛

ياسر الشرك : (من المياسرة بمعنى المساهلة أي ساهل الرفيق على وجه المبالغة)ھەمراسىغا ئوڭايلىق تۇغدۇرۇپ بەرسە؛ شېرىكىگە پول قويسا؛ كەڭ چىللىك بىلەن مۇئامىلە قىلسا؛

نُبْهه: (يقظته) ئويغۇنۇش

بالكفاف : (الذى لايفضل عن الشيئ ويكون بقدر الحاجة اليه أي لم يَعُدْ من الغزو رأسًا برأسٍ) ئوتتۇرمۇ- ئوتتۇر؛ ئالمىغان بەرمىگە بولۇپ

٣٨٤٧- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مكاثرا: (مفاخرا ومباهيًا) مېلىنى كۆبەيتىپ پەخرى قىلىمەن دەپ

٣٨٤٨-حديث. عقبة بن مالك رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فلم يمض لامرى : (بان خالف امرى او نهيى) بويرۇغۇمنى ئىجرا قىلمىسا ، خىلاپلىق قىلسا

٣٨٤٩- حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بغار : غار ، ئوڭكۇر

بقل : كۆكتات ، سەي – كۆكتات

بالحنفيـــة : (الملـة المائلـة عـن السـبل الزائغـة الى طريـق التوحيد وسبيل الاستقامة) قىڭغىر يولدىن توغرا يولغا مايىل بولغان دىن، يەنى: ئىسلام دىنى ؛

السمحة:(السـهلة لـيس فيهـاحرج ومشـقة زائـدة) ھەرەج، ئارتۇقچە مۇشەققەت بولمىغان ئوڭاي، كەڭرى

٣٨٥٠- حديث. عبادة بن الصامت رضى الله تعالى عنه نىك حديثى حديثى

عقالا : (وهو حبل صغير يشد به ركبة البعير لئلا يفر) چۈشەك ؛

٣٨٥٢- حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

رث الهيئـــة: (فقـير الحـال كسـير البـال) سالاپەتسىز، كىيىملىرى رەتسىز، ئۇستى بېشى جۇل – جۇل

جفن سيفه : (غلاف) قىلىچنىڭ غىلىپى

٣٨٥٣- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

مقيلهم : (مأواهم ومستقرهم اصله المكـان الـذى يؤوى اليـه للاستراحة وقت الظهـيرة والنـوم فيـه) ئارامگاھ، ئۇخلاپ ئارام ئالىدىغان جاي

لئلا يزهدوا: سۇۋۇپ قالمىسۇن، قىزىقماي قالمىسۇن

لاينكلـــــوا: (لا يجبنـــوا) قورقۇنچاقلىق قىلمىسۇن، يېنىۋالمىسۇن،

٣٨٥٤- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اشرف على طمع: (المراد بالطمع هنـا الميـل الى مـال او جـاه، والطمـع هنـا يـراد بـه انبعـاث هـوى الـنفس الى مـا تشتهيه فتؤثره على متابعة الحق فترك مثله غايته المجاهدة)تەمەگە نەپسىنى ئۆگەتسە ، نەپسى خاھىشىنىڭ كەينىدىن ماڭسا ، تەمەگە يۇزلەنسە ؛ تەمەگە يېقىنلاشسا؛

٣٨٥٥- حديث. عبد الرحمن بن ابى عميرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الوبر : (سكان البواد لان خبأهم من الـوبر غالبـا) يېزا- قىشلاق ؛

المدر : (اهل سكان القرى والامصار) شەھەر

٣٨٥٦- حديث. حَسْناء بنت معاوية رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

المولود: (هـو الطفـل والسـقط ومـن لم يـدرك الحنـث أي الذنب) كىچىك بالا

الوئيد : (أي المدفون حيا فى الارض ، والوئيد الموؤد وهـو الذى يدفن حيا من البنات) تىرىك كۆمۈلگۈچى قىز بالا

٣٨٥٨- حديث. فضالة بن عبيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

جيد الايمان : (خالصه او كامله بمعنـى صـالح العمـل) ئىمانى خالىس ، ئىمانى كامىل

فصدق : (صدق بشجاعته مـا عاهـد الله عليـه) ﷺ غا راست ئېيتتى، يەنى: ﷺ غا ۋەدە قىلغان ئەھدىسىنى ئىشقا ئاشۇردى

قلنسوته : (طاقيته) باش كىيىم ، تەقىيە

طلح : (شجر عظيم من شـجر العِضـاه) يوغان تىكەنلىك دەرەخ، مەۋز: مەۋز دەرىخى؛

سهم غرب : (لا يعرف راميه) غائىب ئوق، ئاتقۇچىسى نامەلۇم ئوق .

٣٨٥٩-حديث. عتبة بن عبد السلمى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الممتحن : (المشـروع صـدره وهـو الـذى امـتحن الله قلبـه للتقـوى. أي المجـرب الصـابر علـى الجُهـاد القـوى علـى احتمـال المشـاق) چېنىققان، سىناقتىن ئۆتكەن، كۆكرەك كىرىپ چىققان، دادىل؛

ممصمصـــة: (مصمصـة الـذنوب تمحيصـها مصـمة أي مطهرة من دنس الخطايا من قولهم مصمصت الاناء بالمـاء اذا حركتـه حتـى يطهـر)چايقىغۇچى، پاكىزلىغۇچى؛ پاكىز ئايرىغۇچى؛

محاء : (كثير المحو) بەك قىرغۇچى، كۆپ قىرغۇچى

٣٨٦٠- حديث. ابن عائذ رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

حثا : (حثت التراب وحثوته اذا قبضته ورميته) ئوچلاپ ئېلىپ چاچتى

الفطرة : (عن الاسلام) ئىسلام.

ئۇيغۇر كتاب توربېكىتى
www.uyghurkitap.com

(١) باب اعداد آلة الجهاد

اعداد : (تهيئة اسباب المجاهدة من السلاح وغيره)

تەييارلاش ، هازىرلىق قىلىش؛ ئۇرۇشقا هازىرلىغى كۆرۈش؛

٣٨٦١- حديث. عقبة بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الرمي : ئوق ئېتىش، ئوق ئېتىشنى مەشق قىلىش

٣٨٦٢- حديث. عقبة بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فلايعجز احدكم:(والمعنى لا يكسل احدكم)سىلەرنىڭ بىرىڭلار ئاجىز كەلمىسۇن،بوش كەلمىسۇن،سۇسلىشىپ قالمىسۇن

من أن يلهو: (يشتغل او يلعب) مەشغۇل بولۇشتىن، ئويناشتىن

باسهمه : (مع قسيه) ئوق، ئوقيا

٣٨٦٤- حديث. سلمة بن الاكوع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يتناضلون : (يترامون للسبق) ئوق ئېتىشىپ مۇسابىقىلەشكىلى تۇرۇپتۇ

٣٨٦٥- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يتترس : (توقى بالترس) قوغدىلاتتى، ساقلىناتتى، بىر قالقان بىلەن ساقلىناتتى .

تشرف : (تحقق نظره وتطلع عليه والاشراف ان تضع يدك على حاجبك وتنظر كالذى يستظل الشمس حتى يستبين الشيئ) كۆزىنى ئۇزمەي قارايتتى،سىنچىلاپ قارايتتى

نبله : (سهمه) ئوق

٣٨٦٧- حديث. جرير بن عبد الله رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يلوى: (يدير ويفتل) ئۇرۇيدۇ، قايرىدۇ

٣٨٦٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شبعه : تويغىنى ، قورسىقىنىڭ تويغىنى

ريّه : قانغىنى ، سۇغا قانغىنى

روثة : تېزەكى، تېزەك

٣٨٦٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الشكال: (هو ان يكون ثلاث قوائم منه محجلة وواحدة مطلقة تشبيها بشكال تشكل به الخيل فانه يكون ثلاث قوائم غالبا وقيل هو ان تكون الواحدة محجلة والثلاث مطلقة ، الشكال هو القيد وفى الخيل ان تكون ثلاث قوائم محجلة وواحدة مطلقة) لۇغەتتە: ئىشكەل، بۇ يەردە ئاتنىڭ ئۈچ پۇتىدا ئاق بار بىر پۇتى سىدام ياكى بىر پۇتىدا ئاق بار ئۈچ پۇتى سىدام ئاتنى ئىرادە قىلىندۇ. ئالا پاچاق ئات؛

٣٨٧٠- حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سابق : (سابق بين الخيل ارسلها وعليها فرسانها لينظر ايها يسبق) مۇسابىقىغە سالدى، مۇسابىقىلەشتۈردى

اضمرت: (الاضمار : ان تعلف حتى تسمن وتقوى ثم يقلل علفها بقدر القوت وتدخل بيتا وتغشى بالجلال حتى تحمى وتعرق فاذا جف عرقها خف لحمها وقويت على الجرى) تاۋلاندى،

امدها: (نهايتها) ئاخىرقى نىشانى؛

٣٨٧١- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا تسبق : (لا تسبق عنها ابل قط) ھېچ قانداق تۆگە ئەزىا نىڭ ئالدىغا ئۆتەلمەيتتى ،

قعود : (من الابل ما امكن ان يركب وادناه ان يكون له سنتان ثم هو قعود الى ان يثنى) بوغلاق، تۆگىنىڭ بوتلىغى، ئەمدى مىنگىدەك بولغان: قولغا يېقىن تۆگە، يۈك تۆگە .

٣٨٧٢- حديث. عقبة بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

منبله؛ (مناول النبل وهو السهم) ئوقنى ئېلىپ بەرگۈچى، سۇنۇپ بەرگۈچى

يلهو به : (يشتغل ويلعب به) مەشغۇل بولىدۇ، ئويناپدۇ

٣٨٧٣- حديث. ابى نجيح السلمى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

من بلغ: (اوصله الى كافر) يەتكۈزسە، تەگدۈرسە

عدل محرّرٌ : (اجر معتق المحرر الذى جعل من العبيد حرا) قول بولوب قالغان مۆرنى ئازاد قىلغانلىك ساۋابى بولىدۇ

شاب : (ابيض شعره) چېچى ئاقارسا

٣٨٧٤-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لا سبق: (هو ما يجعل من المال رهنا على المسابقة، والمعنى لا يحل أخذ المال بالمسابقة) پۇل تىكىش يوق ، دو تىكىش يوق؛

نصل : (المراد ذو نصل كالسهم) ئوچى، ئوقنىڭ ئۇچى، ئوققا ئوخشاش بىسلىق نەرسە

خف: (ذو خف كالابل والفيل) تاپان، تۆگىنىڭ تاپىنى، تۆگە پىلغا ئوخشاش تاپانلىق ھايۋان

حافر : (ذو حافر كالخيل والحمير) تۇياق، ئاتنىڭ تۇيىغى ، ئات — ئېشەك دەك تۇياقلىق ھايۋان

٣٨٧٦- حديث. عمران بن حصين رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لاجلب : (لاصياح على الخيل والمعنى لايصوت على الفرس ليكون اشد عدوا) توۋلاش ، ئاتقا ۋاقىراش

لا جنب : (والجنب فى السباق ان ينجب فرسا الى فرسه الذى سابق عليه فاذا فتر المركوب تحول الى المجنوب) ياندىش، بىر ئاتنىڭ يېنىغا يەنە بىر ئاتنى يانداپ سېلىش؛

فى الرهان : بەيگىدە، مۇسابىقىدە؛ بەسلەشگەندە؛

٣٨٧٧- حديث. ابى قتادة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الادهم: (قال التوربشتى الادهم الذى يشتد سواده) تۇم قارا ، قاپقارا

الاقرح : (الذى فى وجهه القرحة بالضم وهي ما دون الغرة يعنى فيه بياض يسير ولو قدر درهم) تەڭگە قاشقىلىق.

الارثم : (فى حجفلته العليا بياض يعنى انه الابيض الشفة العليا وقيل الابيض الانف) ئاق تۇمشۇق ، ياكى ئۇستى كالپۇكى ئاق

المحجل : (والتحجيل بياض فى قوائم الفرس) ئاق پاچاق ئات

طلق اليمن : (اذا لم يكن فى احدى قوائمها تحجيل) پۇتلىرىدا ئاق يوق؛

فكميت : (باذنيه وعرفه سواد والباقى احمر، الفرس كان لونه بين الاسود والاحمر) چىلان تۇرۇق ؛

الشية : (العلامة) بەلگە، ئالامەت

٣٨٧٨- حديث. ابى وهب الجشمى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اغر : (فى وجبهته بياض كثير) ئاق قاشقا

اشقر: (الشقرة الحمرة الصافية قال الطيبى الفرق بين الكميت والاشقر بقترة تعلو الحمرة وبسواد العرف والذنب فى الكميت) قىزغۇچ سېرىق ، قوڭۇر، بىغىر رەڭ ئات

٣٨٨٠- حديث. عتبة بن عبد السلمى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لاتقصوا: (من القص وهو القطع أي لاتجزوا) قىسقارتماڭلار، كەسمەڭلار

نواصى الخيل : (شعر مقدم الرأس) ئاتنىڭ ماڭلاي چېچى ، پۆپۈگى؛ كوكولىسى؛

معارفها: (شعور عنقها) يالى ، يال؛

مذابها: (مراوحها) چۈشۈن پاشلارنى قوغلىغۇچىسى، قوغدانغۇچىسى؛ يەلپۈگۈچى؛ چۈشۈن قۇرىغۇچ؛ چۈشۈن قۇرىغۇچى؛ چۈشۈن ئۆلتۈرىدىغان پالىغى؛ (منشة)؛

دفاعها : (كساؤها الذى تدفأ به) ئىسىنىدىغان كىيىم

٣٨٨١- حديث. ابى وهب الجشمى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ارتبطوا : (بالغوا فى ربطها وامساكها عندكم) چىك باغلاڭلار

اكفال: (وهو الكَفَل هو العجز) ماغرا ، قوك

الاوتار : (اوتار القوس) ئوقيانىڭ يېپى ، تارىسى

٣٨٨٢- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لاتنزىَ : (لا نحملها عليها للنسل نزوت عليه انزو نزوا اذاوثبت عليه)چاپتۇرمىغايمىز،قويمىغايمىز، ئېسىلدۇرمىغايمىز؛

٣٨٨٤- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

قبيعة : (قبضته) تۇتىدىغان يېرى، سېپى

٣٨٨٦- حديث. السائب بن زيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ظاهر بينهما : (ظاهرين بين درعين يوم احد أي جمع ولبس احدهما فوق اخرى وكانه من التظاهر والتعاون) ئىككى تۇمۇر چاپاننى بىر قىلىپ كەيدى، ئىچىگە بىرنى تېشىغا بىرنى كەيدى

٣٨٨٧- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

راية:(الراية العلم الضخم) توغ بايراق ، ئەلەم، چوڭ بايراق

لوائه : (اللواء علم الجيش وهو دون الراية) بايراق ، تۇغ – ئەلەم، كىچىكرەك بايراق .

٣٨٨٨- حديث. موسى بن عبيدة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مربعة : تۆت چاسا

نمرة : (هي برة من صوف يلبسها الاعراب فيها تخطيط من سواد وبياض ولذلك سميت نمر تشبيها بالنمر) قارا ۋە ئاق يوللۇق رەخت، يولۋاسنىڭ تېرىسىدەك ئاق- قارا يولى بار .

٣٨٩١- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رماح القنا: (القنا جمع قناة وهي الرمح) مۇكەممەل نەيزە

يمكن: (يقال مكنته فى الارض تمكينا اثبته فيها) ئۇستۇنلۇككە ئېگە قىلدۇ، مۇستەھكەم قىلدۇ؛ ئىمكانىيەتكە ئېگە قىلدۇ.

(٣) باب آداب السفر

٣٨٩٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رفقة : (جماعة ترافقوا) ھەمرا ، يولداش ، سەپەرداش ، ھەمسەپەر؛ ئۇلپەت؛ رەپىق؛

٣٨٩٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مزامير : سوناي ، نەي

٣٨٩٧- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الخصب : (زمان كثرة العلف والنبات) مولچىلىق، توقچىلىق، مەۋرچىلىق، بولۇق

السنة : (القحط او زمان الجدب) قەھەتچىلىك، قۇرغاقچىلىق

عرستم : (التعريس هو النزول فى آخر الليل والظاهر ان المراد هنا النزول فى الليل مطلقا) لۇغەتتە: «كېچىنىڭ ئاخىرىدا ئارام ئېلىش ئۈچۈن چۈشسەڭلار» ، بۇ يەردە « كېچىدە چۈشسەڭلار» دېگەن مەنىدە كەلگەن

مأوى الهوام:(هو ام جمع هامة كل ذات سُمّ) زەھەرلىك زىياندىش ھاشارەتلەرنىڭ كېلىدىغان جايى

نقيها:(المخ والمعنى اسرعوا عليها السير مادامت قوية باقية النقي) ئىلكى، يەنى: كۈچلۈك ئىلىكى بار چاغدا

٣٨٩٨- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فجعل يضرب : (يضرب يمينها وشمالها لكلالها وقيل يصرف عينيه الى يمينه وشماله أي يلتفت اليهما طالبا لما يقضى به حاجته) ماڭالمىغانلىقتىن ئوڭ سولغا ئۇرۇلۇپ سوقۇلۇشقا باشلىدى ، ياكى ئوڭ سولغا قاراشقا باشلىدى

فضل ظهر : (دابة زائدة على حاجته ، زيادة مركوب عن نفسه) ئارتۇق ئۇلاق

فليعد: (فليرفق به من عاد عليها بمعروف أي رفق بنا) مەرھەمەت قىلسۇن، ياردەم بەرسۇن ، مەنپەئەت يەتكۈزسۇن

٣٨٩٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قضى نهمته : (حاجته أي اذا حصل مقصوده) ھاجىتىنى راۋا قىلسا، مەقسىدى ھاسىل بولسا

٣٩٠٠- حديث. عبد الله بن جعفر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تلقي : (يستقبل) ئالدىغا ئېلىپ چىقىلاتتى، ئىستىقبالىغا ئېلىپ چىقىلاتتى

فسبق: (بُودِرَ) ئالدىغا ئېلىپ چىقىلدى، مىنى بالدۇر ئەپ چىقىلدى

٣٩٠٢- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايطرق: (الطروق من الطرق وهو الدق) لۇغەتتە: ئىشىكنى چەكمەيتتى، يەنى كېچىدە كەلمەيتتى

٣٩٠٣- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه
نىڭ حديثى

اذا طال احدكم الغيبة : سىلەرنىڭ بىرىڭلار (سەپەرگە چىقىپ كېتىپ) ئۇزۇن يوق بولۇپ كەتكەن بولسا

٣٩٠٤-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه
نىڭ حديثى

تستحد المغيبة : (حتى تستعد بالنظافة التى غاب عنها زوجها. الاستحداد حلق شعر العانة وَاَغَابَتِ المرأة اذا غاب عنها زوجها فهي مغيبة) ئىرى ئۇزۇن مەزگىل يوق بولۇپ كەتكەن ئايال ياسىنىپ -تارىنىۋالسۇن، تەييارلىق قىلىۋالسۇن

تمتشط الشعثة : (تعالج بالمشط المتفرقة الشعر لتصون القادم من سوء المنظر) چۈۋۈلغان چاچلارنى تارىۋالسۇن، چىرايلىق بولسۇن

٣٩٠٥- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه
نىڭ حديثى

جزورا: (البعير) تۆگە ، سويۇشقا لايىق تۆگە

٣٩٠٨- حديث. صخر بن وداعة الغامدى
رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بكورها : (صباحها و اول نهارها) ئەتىگەن ، سەھەر

فاثرى : (صار ذا ثروة أي مال كثير) باي بولدى، مىلى كۆپ بولدى

٣٩٠٩- حديث. انس رضى الله تعالى عنه
نىڭ حديثى

الدلجة : (السير من اول الليل . الادلاج سير الليل كله) كېچىدە يول يۈرمەك

تطوى : (تقطع بالسير فى الليل) قاتلىنىدۇ ،

٣٩١١- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فليؤمر :(فليجعلوا اميرهم افضلهم)ئەمىر قىلسۇن،باش قىلسۇن

٣٩١٣- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه
نىڭ حديثى

يتخلف: (يعقب اصحابه فى السير تواضعا وتعاونا) يۈرۈشدە ئارقىدا ماڭاتتى، ئارقىدا قىلىپ قالاتتى

فيزجى: (فيسوق) ھايدايدۇ

٣٩١٤- حديث. ابى ثعلبة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الشعاب : (وهو الطريق وقيل الطريق فى الجبل) يول ، تاغ يولى

الاودية:(وهو المسيل مما بين الجبلين) ئېقىن، يادىڭ؛ جىلغا؛

لعمهم: (لشمل جميعهم) ھەممىسىگە يېتەتتى، ھەممىسىگە يېپىلاتتى

٣٩١٥- حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

زميلى : (عدِيلَيْه ففى النهاية الزميل العديل الذى حمله مع حملك على البعير) ھەمرا مىنگەشكۈچى، يەنى: نۆۋەت بىلەن تۆگىگە مىنگەشكۈچى

عقبة: (نوبة نزوله) چۈشۈش نۆۋىتى

٣٩١٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا تتخذوا: (لاتجعلوا) قىلىۋالماڭلار

منابر : (منابر جمع منبر) مۇنبەر

بشق الانفس : (مشقتها وتعبها) جاپا - مۇشەققەت بىلەن

٣٩١٧- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لانسبح : (لانُصَلِّىْ) نامازئوقۇمايتتۇق

حتى نحل الرحال: (حتى نفك الاحمال عن ظهور الجمال والمعنى حتى يحطوا الرحال ويريحوا الجمال) يۈك تاقلارنى يېشۋاتاتتۇق، چۈشۈرۈاتاتتۇق .

٣٩١٩- حديث. سعيد بن ابى هند رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بنجيبات : (وهي الناقة المختارة ففى النهاية النجيب من الابل القوى منها الخفيف السريع) ئىسىل تۆگە، يەڭگىل چاپقۇر تۆگە؛

فلايعلوا : (لايركب) مىنمەيدۇ،

فلايحملوا:(فلايركب اخاه الضعيف عليها) مىنىۋرۇۋالمايدۇ

الاقفاص : (المحامل والهوادج) لۇغەتتە: قەپەز ، بۇ يەردە كاجۋا، تەختىراۋان، مەپىلەرنى، ھەددىدىن زىيادە ياسىداق ئىسىل قاتناش قوراللىرىنى دېمەكچى

ئۇيغۇر كتاب تور بېكىتى www.uyghurkitap.com

بالديباج:(بالاقمشة النفيسة من الحرير وغيره) يىپەك، تاۋار

٣٩٢٢- حديث. ابى قتادة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فعرس : (نزل) سەھەر ۋاقتىدىن ئىلگىرى چۈشمە،

نصب ذراعه : بىلىگىنى تىكلەيتى ، ئوك بىلىگىنى تىكلەيتى

٣٩٢٣- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

فغدا : (ذهب) ھەمراللرى ئەتىگەن يۇرۇپ كەتتى

اتخلف : (اتاخر) ئارقىدا قالمەن

الحقهم : (من لحق به اذا اتصل) يېتىشۇالمەن

٣٩٢٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

نمر : يولۋاس.

(٣) باب الكتاب الى الكفار ودعائهم الى الاسلام

٣٩٢٦- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

قيصر: (قيصر وهو لقب ملك الروم وكسرا لقب لملك الفرس والنجاشى للحبشة والخاقان للترك وفرعون للقبط وعزيز لمصر وتُبّع لحِمْيَر) رۇم پادىشاھىنىڭ ئۇمۇمى ئاتىلىشى؛ خاقان؛

هرقل: (وهو اسم علم لملك الروم فى ذلك الوقت وقيصر لقب لجميع ملك الروم) شۇ ۋاقىتدىكى رۇم پادىشاھىنىڭ ئۆز ئىسمى

بداعية الاسلام : (داعية مصدر بمعنى الدعوة كالعافية) ئىسلام دەۋتى ، ئىسلام چاقىرىغى

الاريسيين: (ثم اختلفوا فى المراد بهم على اقوال اصحها واشهرها انهم الاكارون أي الفلاحون والزراعون) دېھقان ، تېرىقچى ، پۇخرالار

٣٩٢٧- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

مزّقهُ : (قطعه) يىرتتى، پارچە – پارچە قىلۋاتتى

ان يمزقوا كل ممزق: (يفرقوا كل نوع من التفريق وان يبددوا كل وجه) تىرپىسىن بولۇپ كېتىشگە، خانە - ۋەيران بولۇپ كېتىشگە دۇنياپى بەد قىلىنى ؛

٣٩٢٨- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

جبار : (جبار من الخلق هو كل قاهر متسلط) جۇك مۇستەبىت، زالىم، زوراۋان .

٣٩٢٩- حديث. سليمان بن بُرَيْدَةَ رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فى خاصته : (فى حق نفسه خصوصا) شۇ ئەمر خاس ئۆزىگە ، خۇسۇسەن شۇ ئەمرنىڭ ھەققىدە

فلاتغلوا : (لاتخونوا فى الغنيمة) غەنىمەتكە قارا سانىماڭلار، خيانەت قىلماڭلار

لاتغدروا:(لاتنقضوا العهد)ۋەدەڭلارنى بۇزماڭلار، ۋەدىگە خىلاپلىق قىلماڭلار، ۋاپاسىزلىق قىلماڭلار

لا تمثّلوا : (ومثلت بالقتيل اذا جدعت انفه أوْ اذنه او مذاكيره او شيئا من اطرافه) قول – پۇتلارنى بۇرنى قولاقلارنى كەسمەڭلار؛

وليدا: (طفلا صغيرا) كىچىك بالا

التحول : (الانتقال) يۆتكۈلۈش

حاصرت : (حاصر محاصرة القوم الاعداء احاطوا بهم وضيقوا عليهم) قورشاۋغا ئالغان بولساڭ

ان تخفروا : (من الاخفار أي تنقضوا) بۇزغايسىلەر

٣٩٣٠-حديث. عبد الله بن ابى اوفى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مجرى السحاب : بۇلۇتلارنى ماڭدۇرغۇچى، سۈرگۈچى

هازب الاحزاب:(اصناف الكفارالسابقة من قوم نوح وثمود)دۇشمەن گوروھلىرىنى مەغلۇب قىلغۇچى

٣٩٣١-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اغار: (هجم) ھۇجۇم قىلاتتى

لتمس: (والظاهر ان مس القوم كناية عن كمال الدنو القرب) تېگىپ تۇراتتى، ناھايىتى يېقىن تۇراتتى

بمكانتهم:(هوالذنبيل الكبير) يوغان سۇپەت، كاپپاڭ سېۋەت

مساحيهم : (جمع مسحاة وهي المجرفة من الحديد والميم زائدة لانه من السحو أي الكشف لما يكشف به الطين عن وجه الارض) كەتمەن – گۈرجەك؛ گۈرجەك؛ [تەيشاك]

الخميس : (الجيش، سمى الجيش خميسا لانقسامه خمسة اقسام المقدم والساقة والميمنة والميسرة والقلب او لتخميس الغنائم فيه) قوشۇن

فلجؤا : (فرجعوا والتجؤا) يېنىپ كىرىپ كەتتى، قورغانغا كىرىپ پاناھلاندى

بساحة: (الساحة : الفضاء واصلها الفضاء بين المنازل) ھويلا – ھويلا ئارامنىڭ ئالدىدىكى بوش يەر

٣٩٣٢- حديث. النعمان بن مقرن رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حتى تهب الارواح : (والمعنى حتى تجئ الرياح ومنها ريح النصر) ھەتتا نۇسرەت شامالىرى قوزغالغاي ، كەلگەي.

٣٩٣٤- حديث. قتادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تهيج : (تجئ) قوزغۇلىدۇ، كېلىدۇ

٣٩٣٦- حديث. ابى وائل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فى ملاء فارس : (اشراف الناس ورؤساؤهم ومقدمهم وهم الذين يرجع الى قولهم) پارس كاتتباشلىرى ئىچىدىكى، ملاء: كاتتباش، كاتتللىرى .

صاغرون : (ذليلون) خار ، خار – زار.

(٤) باب القتال فى الجهاد

٣٩٣٨- حديث. كعب بن مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ورى : (ورى بغيره استره وكنى عنه واوهم انه يريد غيره واصله من الوراء أي القى البيان وراء ظهره) يا‌پتى، يۇشۇراتتى، يا‌پىتى ؛ ئۇياقتىن شۇنچە بىرىپ-بۇياقتىن چىقىش تاكتىكىسىنى قوللىناتتى؛

مفازا : (برية قفرا) تۇزلىق، چۆل – جەزىرە

فجلى : (فاظهر) ئۇچۇق جاكارلىدى ، ئاشكارا قىلدى

لايتأهبوا: (ليتهيؤا عدة قتالهم) تەيياراڭلىق قىلمۇالسۇن، ھازىرلىق كۆرۈمۇالسۇن

٣٩٣٩- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحرب خدعة : جەڭ دېگەن رەڭ،

خدعة : ھىلە - نەيرەڭ

٣٩٤٠- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يداوين الجرحى:(المجروحين منهم) يارىدارلارنى داۋالايتتى

٣٩٤١- حديث. ام عطية رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

اخلفهم فى رحالهم : (اقوم مقام الغزاة منازلهم ومتاعهم) يۈك – تاقىسىنىڭ يېنىدا قېلىپ قاراپ تۇرىمەن، باقىمەن .

اقوم على المرضى : كېسەلگە قارايمەن؛ كېسەللەرنى كۆتىمەن؛

٣٩٤٣- حديث. الصعب بن جثامة رضى الله تعالى عنه حديثى

يبيتون : (يصابون وتبييت العدو هو ان يقصد بالليل من غير ان يعلم فيؤخذ بغتة وهو البيات) كېچىدە تىگىش قىلىنىدۇ ؛ كېچىدە ھۇجۇم قىلىنىدۇ؛

٣٩٤٤- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حرق : (امر تحريقها) كۆيدۈرۈشكە بۇيرىدى

هان : (سهل) ئوڭاي بولدى ، ئاسان بولدى

سراة:(اشراف قريش و رؤسائهم) كاتتللىرى، كاتتباشلىرى

مستطير : (منتشر) كەڭ دائىرلىك، كۆتۈرۈلۈپ يامرىغان

٣٩٤٥- حديث. عبد الله بن عون رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غارين : (غافلين) ئۇلار تۇيۇقسىز تۇرغاندا

المقاتلة : (والمراد بها هنا من يصلح للقتال) جەڭگە قاتناشقان ئەسكەر، جەڭگە يارايدىغان ئەسكەر

سبي الذرية:ئاياللارنى بالىلارنى ئولجا ئالدى، ئەسىرگە ئالدى

٣٩٤٦- حديث. ابى اسيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اكثبوكم:(قاربوكم بحيث يصل اليهم سهامكم)يېقىن كەلگەندە؛ئوقۇڭلارىيەتكۈدەك يېقىن يەرگە كەلگەندە

بالنبل : (بالسهم العربي الذى ليس بطول كالنشاب) ئەرەب ئوقى

استبقوا نبلكم : (استفعال من البقاء وقال المظهر أي لاترموا كلها فانكم ان رميتموها بقيتم بلا نبال) ئوقۇكلارنى (پۈتۈنلەي تۈگۈتۈپ ئاتماي) قالدۇرۇپ قويۇكلار

٣٩٤٧- حديث. عبد الرحمن بن عوف رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

عبأنا : (هيأتهم فى مواضعهم والبستهم السلاح أي رتبنا وهيأنا للحرب) ئۇرۇنلاشتۇردى ، تەرتىپگە سالدى ، تەييارلىق خىزمەتلىرىنى ئىشلىدى؛ تەقمۇ-تەق قىلدى؛

٣٩٤٨-حديث. المهلب رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

بيتكم : (ان قصدكم بالقتل ليلا واختلطتم معهم) دۈشمەن كېچىدە تېگىش قىلماقچى بولۇپ ، كېچىدە ئارلىشىپ كەتسەكلار؛ كېچىدە ھۇجۇم قىلماقچى بولسا

شعاركم : (الشعار ككتاب علامة يعرف بها فى الحروب) بارولۇكلار، بەلگەكلار. جەڭدە ئۆز ئادەم بىلەن بىلىشىدىغان مەخپى بەلگە .

٣٩٥٠- حديث. سلمة بن الاكوع رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

امت امت : (فالمعنى ياناصر امت العدو) ئۆلتۈر، ئۆلتۈر يەنى: ئى ناصر دۈشمەننى ئۆلتۈر

٣٩٥٢- حديث. سمرة بن جندب رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

شرخهم : (الصغار الذين لم يدركوا) ئۇششاق بالىلار ، ئۆسمۈر بالىلار ، نارىسىدە؛

٣٩٥٣- حديث. عروة رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

عهد اليه : (اوصاه) ۋەسىيەت قىلدى

اغر : (امر من الاغارة) ھۇجۇم قىل ، باستۇرۇپ كىر

٣٩٥٤-حديث. ابى اسيد رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

لا تسلوا : (لا تخرجوا) قىلىچنى سۇغارماكلار ، قىلىچنى غىلىپىدىن چىقارماكلار

حتى يغشوكم : (حتى يقربوكم قربا يَصِلُ سيفكم اليهم) ھەتتا ئۇلار سىلەرنى باپسۇن، يەنى: قىلىچ يەتكۈدەك يېقىن كەلسۇن

٣٩٥٥- حديث. رباح بن الربيع رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

عسيفا : (اجيرًا وتابعا للخدمة) ئەجىرگە ئىلىنغان ئادەم ، خىزمەتكار؛ ياللىنىپ كەلگەن ئادەم

٣٩٥٦- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

شيخا فانيا: (هرما) تۈگەشكەن قېرى. بەك قېرىپ كەتكەن قېرى .

ضموا : (اجمعوا) يىغىكلار، جەملەكلار، توپلاكلار

٣٩٥٧- حديث. على رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

من يبارز : (برز بزورا خرج الى البراز أي الفضاء وبارز القرن مبارزة وبرازا برز اليه والمعنى من يبرز الي فيقاتلنى) كىم چىقىدۇ،كىم مەيدانغا يەكمۇ- يەك ئىلىشىشقا چۈشىدۇ،

فانتدب: (يقال ندبته فانتدب أي دعوته فأجاب والمعنى برز لقاتلته) يەكمۇ - يەك ئىلىشقىلى چۈشدى ، چاقىرىققا ئاۋاز قوشتى

اختلف : (ضرب كل واحد منهما صاحبه تعاقبا) ئۆتۈشۈپ كەتتى، تەكلا ئۇرۇشتى؛ ئاقمۇ- ئارقا ئۇرۇشتى؛

فاثخن : (جرح واضعف) جاراھەتلەنىدۇردى، ئاجىزلاشتۇردى، ئېغىر زەخمىلەنىدۇردى

ملنا : (حَمَلْنا أو ملنا حاملين عليه) قايرىلىپ تاشلانىدۇق، مايىل بولىدۇق، قايرىلىدۇق

احتملنا : كۆتۈرۈپ كەلدۇق

٣٩٥٨-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

فحاص : (فمالوا ميلة من الحيص وهو الميل فان اراد بالناس اعدائهم فالمراد بها الحملة أي حملوا علينا وجالوا جيلة فانهزمنا عنهم) مايىل بولدى، ياكى دۈشمەن باستۇرۇپ كەلدى

العكارون : (الكرارون الى الحرب والعطافون نحوها كذا فى النهاية) قايتا ئاتلانغۇچى ، جەڭگە قايتا كىرگۈچى،

فئتكم : (الفئة : الجماعة من الناس اى الاصل الطائفة التى تقوم وراء الجيش فان كان عليهم خوف او هزيمة التجئوا اليه) جاماڭدت، گورروه ، ياردەمچى قۇشۇن، زاپاس قۇشۇن؛ ھەمدەمچى قۇشۇن؛

٣٩٥٩-حديث. ثوبان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المنجنيق : (آلة يرمى بها الحجارة) مەنجانىق.

(٥) باب حكم الاسراء

الاسراء : (هو المأخوذ من العدو اثناء الحرب) ئەسىرلەر

٣٩٦٠-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عجب: (رضى) رازى بولدى

السلاسل : (هي حلقات يتصل بعضها ببعض) زەنجىر

يقادون : (يجرون) يېتىلىنىدۇ، سۆرىلىدۇ .

٣٩٦١- حديث. سلمة بن الاكوع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عين: (الجاسوس) جاسوس

انفتل : (انصرف) قايتتى

فنفلنى : (اعطانى نفلا وهو ما يخص به الرجل من الغنيمة ويزاد على سهمه) (ماڭا تىگىشلىك ئۆلۈشۈم دىن سىرت) ماڭا ئارتۇق بەردى

سلبه: (ما كان عليه من الثياب والسلاح) كىيىم- كېچەك ، ئۇستى باش ، قورال- ياراغ ، سَـــلَبٌ: ئۆلتۈرۈلگەن دۈشمەندىن ئېلىۋېلىنغان نەرسىلەر

٣٩٦٢-حديث. سلمة بن الاكوع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نتضحى : (نتغدى مأخوذ من الضحاء باند وفتح الضاد وهو بعد امتداد النهار) چاشكا ۋاقتىدا بىر نەرسە يەۋاتاتتۇق، ناشتا قىلىۋاتاتتۇق ، دامچۇقلۇق بىر نەرسە يەۋاتاتتۇق

رقة : (رقة حاصلة من قلة المركوب) نېپىز يەنى :ئازلىق ، ئۆلاقنىڭ ئازلىقى

يشتد : (يعدو) چاپىدۇ، يۈگۈرىدۇ

فاثاره : (اقامه بعد ركوبه) ئورنىدىن تۇرغۇزدى

فاشتد: (اسرع به) تۆگە ئۇ ئادەمنى ئىتتىك ئېلىپ ماڭدى

فخرجت اشتد : (اسرع فى عقبه) ئارقىدىن يۈگۈرۈپ قوغلاپ چىقتىم

بخطام : (بزمامه) چۈلۈۋۇر ، تىزگىن

فانخته : (اناخ الابل اىركها) تۆگىنى چۆكۈرىدۇم

اخترطـــت : (ســللته مـن غمـده) قىلىچىمنى قىنىدىن سۇغاردىم، غىلىپىدىن سۇغاردىم .

اقوده : (اجره) يېتىلەپ ئەكەلدىم

رحلة : (متاع الرحل) يۈك – تاق

٣٩٦٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خيلا : (فرسان الخيل) ئاتلىق چەۋەندار ، ئاتلىق قۇشۇن

تنعم: ئىنئام قىلساڭ

اطلقوا: (حلوا وخلوا سبيله) قويۇۋىتىڭلار ، يىشۇىتىڭلار

اصبوت : (من الصبوة والصَبْوُ: الميل الى الجهل ففى النهاية صبأ فلان اذا خرج من دين الى دين غيره أي خرجت عن دينك) دىنىڭنى ئۆزگەرتتىڭمۇ ؟ دىندىن چىقتىڭمۇ ؟

٣٩٦٥-حديث. جبير بن مطعم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هؤلاء النتنى : (جمع نتن بمعنى منتن) مۇنۇ سېسىقلار

٣٩٦٦- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

متسلحين : (حال كونهم لابسين السلاح من الدروع وغيرها) قوراللىق ، قوراللىنىپ

غرة : (غفلتهم) غەپلەت ، بەرۋاسىزلىق

سلما: (والمراد به الاستسلام والاذعان) بويسۇنۇرۇپ، تەسلىم قىلىۋرۇپ، ئەل قىلىپ

فاستحياهم : (استبقاهم وتركهم احياء ولم يقتلهم) ھايات قالدۇردى، ئۆلتۈرمىدى

٣٩٦٧- حديث. قتادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

صـــناديد : (اشرافهم وعظمائهم ورؤساؤهم) مۆتىۋەر؛ ئەكابىر ؛ كاتتباشلىرى؛

طوى : (بئر مطوية بالحجارة محكمة بها) تاش بىلەن قويۇرۇلغان قۇدۇق

خبيث مخبث: (فاسد مفسد لما يقع فيه) نىجىسلىدىن نىجىس ، بۇزۇقتىن بۇزۇق

ظهر: (غلب) غەلبە قىلسا

بالعرصة : (عرصة القتال وساحته من ارضه) مەيدان، جەڭ مەيدانى، جەڭ بولغان يەر

شفة الركي: (حافة البئر) قۇدۇقنىڭ گىرۋىكى، قۇدۇقنىڭ لۆۋى

توبيخا : (لومة) ئەيىبلەپ، مالامەت قىلىپ

تصغيرا:(تحقيرا) خارلاپ ، ھاقارەتلەپ

نقمة: (انتقاما) ئىنتىقام ئېلىپ

حسرة: (تحسيرا تنديما) ھەسرەت ، غەم قايغۇ قىلدۇرۇپ: پۇشمان قىلدۇرۇپ:

ندامة : پۇشايمان قىلدۇرۇپ، ئۆكۈندۈرۈپ

٣٩٦٨- حديث. مروان والمسور بن مخرمة رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

وفد : ئەلچى، ئۆمەك

ان يطيب : (يعطيه عن طيب نفسه من غير عوض) رازى بولغاي، كۆڭلىدىن چىقارغاي ، كۆڭلىدىن چىقىرىپ بەرگەي

يفئ : (من الافاءة والفيئ ما أخذ من الكفار بغير الحرب كالجزية والخراج) غەنىمەت قىلىپ بېرىلۇ

عرفاء:(رؤساؤكم) ئاقساقاللار، قەبىلە باشلىقى، ئىش بېشى

٣٩٦٩-حديث. عمران بن حصين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حليفا: ئىتتىپاقداشى، قەسەم بىلەن ئىتتىپاق تۈزگەنلەر

فاوثقوه: (شدوه بالوثاق وهو بكسر الواو ما يشد به ويوثق) باغلىدى، ئىشكەل ياكى قوۋۇق بىلەن باغلىدى

جريرة : (الجناية والذنب) گۇناھى ، جىنايەت .

ففداه : (ابدله) تىگىشتى، ئالماشتۇردى:

٣٩٧٠- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

قلادة : (هي ما جعل فى العنق) بولايكا

رق : (رحم) ئىچى ئاغرىدى، ئىچ ئاغرىتتى

بحلى : (يرسلها الى النبى ﷺ ويأخذ لها بالهجرة الى المدينة) يولىنى توسمىغاي ، يەنى: ئەۋەتكەي

٣٩٧١- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

من : (وكثيرا ما يرد المن بمعنى الاحسان الى من لايستثيبه ولا يطلب الجزاء عليه) ياخشىلىق قىلدى، قويۇپ بېرىش بىلەن ئىنئام قىلدى

٣٩٧٣- حديث. علي رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الفداء:(هو ما يقدم من مال ونحوه لتخليص المفدى) پىدا، پىدىيە، بەدەل تۆلەش يولى بىلەن قۇتۇلدۇرۇش

٣٩٧٤- حديث. عطية القرظى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عانتى : (هي الشعر النابت فى اسفل البطن حول الفرج) ئەۋرەتنىڭ تۆكى

٣٩٧٥- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عبدان : (جمع عبد) قوللار

مواليهم : (سيادهم او معتقوهم) غوجىلار

من الرق: (من العبودية) قوللۇق

عتقاء الله : اَللّٰهُ نىڭ ئازات گەردىللىرى .

٣٩٧٦- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

صبأنا : (خرجنا من ديننا الى دين الاسلام) دىنىمىزدىن چىقىپ ئىسلام دىنغا كىردۇق

ابْرَأْ: (اتبرأ: قال الطيبى ضمن ابرأ معنى انهى فعدى بالى أي انهى اليك براءتى وعدم رضائ من فعل خالد) پاكلىغىمنى، رازى ئەمەسلىگىمنى ساڭا يەتكۈزىمەن.

(٦) باب الامان

٣٩٧٧- حديث. ام هانئ بنت ابى طالب رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ملتحفا : (مرتديا ازارا كبيرا) يۆگۈنۈپ ، ئىشتان ھەم كۆينەك قىلىپ

اجرته: (امنته من الاجارة بمعنى الامن) ئامانلىق بەردىم

احماى:(جمع حمو قريب الزوج) ئەرسىنىڭ يېقىن تۇققانلىرى

٣٩٧٩- حديث. عمرو بن الحَمِق رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

امن : (اعطاه الامان) ئامانلىق بەرسە

لـــواء الغـــدر : ۋاپاسىزلىقنىڭ بايرىغى ، ئەھدىسىنى بۇزغانلىقنىڭ بايرىقى

٣٩٨٠- حديث. سليم بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

برذون : (المراد بالفرس هنا العربى وبالبرذون التركي من الخيل) قېچىر

فلايحلن عهدا ولايشدنه : (والمعنى لايغيرن عهدا ولا ينقضنّه بوجه) ئەھدىنى توختامنى يېشىمۇ ئاتمىسۇن ، چىڭتىمۇ ئاتمىسۇن ، يەنى ئۆزگەرتمىسۇن، بۇزمىسۇن

امده : (تنقضى غايته) غايه ، بەلگۈلەنگەن ئاخىرقى چەك

ينبذ : (يرمى عهدهم) تاشلاپ بېرىلۇ

٣٩٨١- حديث. ابى رافع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لااخِـيْسُ : (لا اغدر ولا انقضه) ئەھدىنى بۇزمايمەن، ۋاپاسىزلىق قىلمايمەن

لا احبس البـرد : (لا احبس الرسل الواردين على) ئەلچىنى تۇتۇپ قالمايمەن ، سولۇق المايمەن

٣٩٨٤-حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فمضت السنة : (معناه جرت السنة على العادة الجارية فجعلتها سنة) سۇننەت بولۇپ قالدى ، سۇننەت بولۇپ جارى بولدى: ئادەت بولۇپ كەلگەن ئىش سۇننەتگە ئايلاندى.

(٧) باب قسمة الغنائم والغلول فيها

غنائم : (الغنيمة ما نيل من اهل الشرك عنوة والحرب قائمة) غەنىمەت ، ئولجا .

الغلـــول:(الخيانة فى المغنم والسرقة من الغنيمة قبل القسمة)خىيانەت قىلماق ، غەنىمەتكە قارا سانماق

٣٩٨٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فطيبها : (احلها) پاك قىلىپ بەردى، ھالال قىلىپ بەردى

٣٩٨٦- حديث. ابى قتادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جولة : (هزيمة قليلة) سەل داۋالغۇش، ئازراق يېڭىلىش

قد علا رجلا: (غلب) بىر ئادەمنى بېسىۋالدى

حبل عاتقه : (هو مابين العنق والكتف) بويىنى ، بويۇن

فضمنى : (ضغطنى وعصرنى) مېنى قۇچاقلىدى، مېنى چىڭ سىقىپ قۇچاقلىدى

ريح الموت: (وجدت منه شدة كشدة الموت والمعنى قد قاربت الموت) ئۆلۈمنىڭ بۇرىغى ، يەنى: ئۆلەيلا دەپ قالدىم

فارسلنى : (فخلى سبيلى فخليته) مېنى قويۇۋەتتى ، (مەنمۇ ئۇنى قويۇۋەتتىم)

لايعمد: (والمعنى لايقصد النبى ﷺ الى ابطال حقه واعطاء سلبه اياك) قەست قىلمايدۇ، ئۇنىڭ ھەققىنى بېكار قىلىشنى قەست قىلمايدۇ

فابتعت : (اشتريت) سېتىۋالدىم

مخرفا : (بستانا) بوستانلىق

تأثلته:(اقتنيته وتأصلته يعنى جمعته وجعلته اصل مالى)مال قىلدىم، ئېگە بولدۇم، سەرمايە قىلىۋالدىم

٣٩٨٧- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اسهم: (جعل له سهما) نىسىۋىسىنى بەردى ، ئۆلۈشنى بەردى

٣٩٨٨- حديث. يزيد بن هرمز رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ان يحذيا:(يعطيا شيئا قليلا) ئازغىنە بىر نەرسە بېرىلگەي

فلم يضـــرب : (لم يقسم ولم يعين ولم يبين) نەسىۋە بۆلمىگەن ، بەرمىگەن

٣٩٨٩-حديث. سلمة بن الاكوع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بظهره : (ابله ومركوبه) تۆگە ، ئۇلاق

اكمة: (هي الرابية أي مكان مرتفع) دۆڭ؛ ئىگىز يەر.

يا صباحاه: (هذه كلمة يقولها المستغيث واصلها اذا صاحوا للغارة لانهم اكثر ما كانوا يغيرون عند الصباح ويسمون يوم الغارة يوم الصباح فكأنّ قائل ياصباحاه يقول

ئۇيغۇر كتاب توربېكىتى
www.uyghurkitap.com

قد غشينا العدو هي كلمة جامعة يعتادونها عند وقوع امر عظيم ليجتمعوا او يتأهبوا له) دۇشمەن كەلسى : ئۇزەكلارغا ھۇجۇم بولۇشلار

ارتجز : (انشد ارجوزة) رەجەز بەھرىدە شېئىر ئوقۇيمەن، رەجەز ۋەزنىدىكى شېئىرنى ئوقۇيمەن

يوم الرضع:(يوم هلاك اللئام) بەسلەر ھالاك بولىدىغان كۈن

اعقر: (اقتل مركوبهم) ئۇلتۇرىمەن، يېپىنى كېيىمەن

خلفته: (تركته) ئارقامغا تاشلىۋاتىم

بردة: (وهي شملة مخططة او كساء اسود مربع صغير يلبسه الاعراب) تون يوللۇق تون ، يىلاش

يستخفون : (يطلبون الخفة بالقائها في الفرار) يەڭگىللىكنى كۆزلەيدۇ، يەنى: نەرسە كېرەكلىرىنى قاچقاندا يەڭگىل بولسۇن دەپ تاشلىۋاتقان

آرامًا : (وهو العلامة) ئالامەت، بەلگە

فوارس : (جمع فارس راكب الفرس) ئاتلىق چەۋەندازلار

رجالتنا: (جمع راجل بمعنى الماشى) پىيادە ماڭغۇچى

٣٩٩٠- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ينفل : (يعطهيم من الغنيمة زائدا) غەنىمەتتىن سىرت ئارتۇق بېرەتتى

٣٩٩١-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الخمس : بەشتىن بىر

شارف: (ناقة مسنة) يېشى چوڭ تۆگە، قېرى تۆگە

٣٩٩٥- حديث. خولة الانصارية رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

يتخوضون : (يسرعون ويدخلون ويتصرفون) جۆكىدۇ، ھاپىلا-شاپىلا، ئىشلىتىدۇ ، خەجلەيدۇ

٣٩٩٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لا ألفين : (لا أجدن) تاپمىغايمەن

رغاء : (صوت الابل) تۆگىنىڭ ئاۋازى، بوزلاش

اغثنى : (امر من الاغاثة والمراد منه الشفاعة) ماڭا ياردەم قىلساڭ ، مېنى شاپائەت قىلساڭ

حمحمة : (صوت الفرس) كىشنەش

ثغاء : (صوت الشاء) مەرەش

صياح : ۋاقىراش، جاقىراش

رقاع: (وهي قطعة من االثوب) لاتا ، بىر پارچە لاتا

تخفق : (تضطرب وتتحرك اضطراب الراية) يۇلالاكلايدۇ، لەپىلدەيدۇ، پىلدىرلايدۇ

صامت: (خلاف الناطق أي ذهب وفضة وما فى معناهما) گەپ قىلمايدۇ ، جىم تۇرغۇچى ، يەنى: ئالتۇن كۈمۈش ۋە شۇنىڭغا ئوخشاش نەرسىلەر

٣٩٩٧-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يحط رحلا : (يضع عن ظهر مركوب) ئۇلاقىدىن يۈك – تاقىنى چۈشۈرۈۋاتاتتى

عائر : (لايدرى من رماه وفى شرح السنة هو الحائد عن قصده) غائىب ئوق، لالما ئوق، نىشاندىن قىيپ كەتكەن ئوق

الشملة: (وهي كساء يشتمل به الرجل) ئەرلەر يۆگۈنۈۋالىدىغان كەڭ كىيىم

لتشتعل : (لتلتهب) ئوت يېنىۋاتىدۇ، كۆيۈۋاتىدۇ، يالقۇنجاۋاتىدۇ

بشراك: (احد سيور النعل التى تكون على وجهه) ئاياقنىڭ بوغقۇچى، ئاياقنىڭ يېپى

٣٩٩٨-حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ثقل : (رحله ومتاعه، المتاعُ المحمول على الدابة) يۈك – تاق ، ئۇلاقلا ئارتىلغان يۈك – تاق ، يولۇچىنىڭ يۈكى

عباءة: (كساء واسع مخطط) يەكتەك، تون، ئالدى ئوچۇق رىدا

٣٩٩٩- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لانرفعه : رسول الله ﷺ نىڭ ئالدىغا تەقسىم قىلىش ئوچۇن ئاپارمايتتوق

٤٠٠٠- حديث. عبد الله بن مغفل رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

جرابا : (هو وعاء من الجلد يدخل فيه السيف مع غمده) تولۇم، خالتا ، خورجۇن

فالتزمته: (عانقته وضممته الى) قوچاقلاب ئالدم

فالتفت : (فنظرت) قارىسام

٤٠٠٣- حديث. عوف بن مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لم يخمس:(والمعنى انه دفع السلب كله الى القاتل ولم يقسمه خمسة اقسام)بەشتىن بىرقىلىپ بۆلمىگەن

٤٠٠٥- حديث. عمير مولى أبى اللحم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سادتى : (كبار اهلى) ئۆي چوڭلىرى

اجره: (اسحب السيف على الارض) سۆرەيمەن، يەرگە سۆرەيمەن

خرثى: (اثاث البيت واسقاطه كالقدر وغيره) ئۆي سايمانلىرى، قازان – قومۇچ ، قاچا- قوچا

رقية : (تعويذا والرقية العوذة التى يرقى بها صاحب آفة كالحمى والصرع وغير ذلك) تىل تۇمار: دۇئا

أرقى بها مجانين: (أعيذ) مەجنۇن لارغا دۇئا ئوقۇيمەن .

٤٠٠٦- حديث. مجمع بن جارية رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الوهم: گۇمان ، خاتالىق

٤٠٠٧- حديث. حبيب بن مسلمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

البدأة : (ابتداء سفر الغزو) باشتا، غازاتنىڭ بېشىدا

فى الرجعة: (فى الرجوع عن الغزو) غازاتدىن قايتقاندا

٤٠٠٨- حديث. حبيب بن مسلمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قفل : (اذا رجع من الغزو) غازاتتىن قايتسا

٤٠٠٩- حديث. ابى الجويرية الجرمى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جرّة حمراء : (جرة ظرف معروف من الخزف) قىزىل كوزا

امـــرة: (فـى زمـان امارتـه او خلافتـه) زامانىسى، خىلاپەت دەۋرىدە

٤٠١١- حديث. يزيد بن خالد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ففتشنا : ئاختۇردۇق، تەپتىش قىلدۇق، تەكشۈردۇق

خرزا: (ما ينتظم من جوهر ولؤلؤ وغيرهما) مارجان ، يىپقا ئۆتكۈزۈلگەن مارجان

٤٠١٢- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فاعتذر : ئۆزرە ئېيتتى، ئۆزرە بايان قىلدى

٤٠١٤-حديث. سمرة بن جندب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غالا: (غلوله) خىيانەت قىلغان، هارام مال، زالۇ مال .

٤٠١٧- حديث. خولة بنت قيس رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

خضرة حلوة: (حسنة المنظر لذيذ المذاق) چىرايلىق – تاتلىق، گۈزەل – شىرىن .

متخوض : (متكلف للخوض وهو المشي فى الماء وتحريكه ثم استعمل فى التلبس والتصرف أي رب شارع ومتصرّف) ئىشلەتكۈچى: زومىزو چۆككۈچى. خالىغانچە بۇزۇپ چاچقۇچى.

٤٠١٨- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

ذا الفقار : (سمى به لانه كان فى ظهره حفر متساوية وقيل كان فى شفرتيه خرزات تشبه فقرات الظهر) زۇلپىقار

٤٠١٩- حديث. رويفع بن ثابت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اعجفها : (اضعفها) ئاجىزلاشتۇرسا

اخلفه : (ابلاه) كونىراتسا .

٤٠٢٢- حديث. القاسم رضى الله نعالى عنه نىڭ حديثى

اخرجتنا : (هو وعاء يصنع من وبر او صوف نو عدلين يوضع على ظهر الدابة جمعه خرجة واخراج) خۇرجۇنلىرىمىز

٤٠٢٣- حديث. عبادة بن الصامت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الخياط و المخيط : (الخيط والابرة) يىپ – يىڭنە

٤٠٢٥- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وبرة: (شعرة) بىر تال تۈك

كبة: (قطعة مكبكبة من غزل شعر. هو ما يلف من الخيوط على شكل كرة) بىر تۇرۇك يۇگدىن بولغان يىپ، بىر كاللەك يۇڭ يىپ

بردعة: (وهي الحلس التى تحت رحل البعير) ئۇچۇلۇق، پالاز؛ ئېگەر؛

ارب: (حاجة) ھاجەت

٤٠٢٧- حديث. جبير بن مطعم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شبّك : (والتشبيك ادخال شيءٍ فى شيئ أي ادخل اصابع احدى يديه بين اصابع يده الاخرى) كىرىشتۈردى

٤٠٢٨- حديث. عبد الرحمن بن عوف رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حديثة اسنانهما : (حديثة جديدة اسنانهما اعمارهما) يېشى كىچىك ، گۈدەك

اضلع : (أقوى) كۈچلۈك ، قاۋۇل

فغمزنى: (اشار الى او باليد وقال الطيبى الغمز العصر والكبس باليد) ماڭا كۆز ئىشارىتى قىلدى ، ماڭا ئىشارەت قىلدى ، منى نۇقىدى، منى جىمدىدى

سوادى : (شخصى شخصه) قارام؛ (فارسى)

الاعجل: (الاقرب اجلا) ئالدىرغۇچى ، ئەجەلگە يېقىنى

فلم انشب : (لم البث ولم امكث) ئۇزۇن تۇتمەيلا ، ئۇزۇن تۇرمايلا ، ھايال تۇتمەيلا

يجول : (يدور) چۆگىلەيدۇ ، ئۇياق- بۇياققا ماڭىدۇ

فابتدراه: ئالدىردى

٤٠٢٩- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

برد : (قرب من الموت) ئۆلەي دەپ قالغان ؛ ئۆلۈشكە يېقىن بولغان؛ لۇغەتتە: سۇۋىدى .

اكار : (زراع) تېرىقچى ، دېھقان

٤٠٣٣- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايَّبِعْنِىْ : (لا يرافقنى) ماڭا ئەگەشمەسۇن ، ماڭا ھەمرا بولمەسۇن

ملك بضع امرأة: (فرجها. قال الطيبى: البضع يطلق على عقد النكاح والجماع معا وعلى الفرج والمعنى نكاح امرأة ولم يدخل عليها) بىرەر ئايالغا ئۆيلىنىپ تېخى يېنىغا كىرمىگەن بولسا

خلفات: (الحامل من النوق) بوغاز تۆگە

فلم تطعمها : (والمعنى فلم تحرقها ولم تعدمها) يېمىدى، يەنى: كۆيدەرمىدى

فلزقت : (فلصقت) چاپلىشىپ قالدى.

(٨) باب الجزية

الجزية : (ما يؤخذ من اهل الذمة وتسميتها بذلك للاجتزاء بها فى حقن دمهم ، وهي عبارة عن المال الذى يعمد للكتابى عليه الذمة وهي فعلة من الجزاء كانها جزت عن قتله) جىزىيە ، جازا، زىممىدىن ئېلىنىدىغان باج؛ سېلىق؛

٤٠٣٥- حديث. بجالة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المجوس : مەجۇسى، ئوتقا چوقۇنغۇچى ، ئۇلار ئاي- كۈن ۋە ئوتقا ئىبادەت قىلىدىغان قەۋم بولۇپ مىلادى 3 - ئەسىردىن باشلاپ مۇشۇنداق ئاتىلىپ كەلمەكتە

٤٠٣٦-حديث. معاذ بن جبل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حالم: (بالغ) بالىغ ، بالاغەتكە يەتكەن ئادەم

عدله:(مايساويه وهو مايعدل الشيئ من غير جنسه) ئوتتۇرىدا، بەراۋىرىدە،ئوتتۇر كەلگىدەك نەرسىدە

المعافرى: ھەمدانىنىڭ بىر قەبىلىسىنىڭ ئىسمى بولۇپ شۇ يەردىن چىققان كىيىم شۇ مەئافىر قەبىلىسىنىڭ نامى بىلەن ئاتالغان

٤٠٣٨- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فحقن : (وهب وفى المغرب: حقن دمه اذا منعه ان يسفك وذلك اذا حل به القتل فانْقذه) قېنىدىن كەچتى ، بىر قۇشۇق قېنىدىن كەچتى ؛ قېنىنى تۆكۈشتىن ساقلىدى؛

٤٠٣٩- حديث. حرب بن عبيد الله رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

العشور:(أرادبه عشر مال التجارة لاعشر الصدقات فى غلات ارضهم)ئۆشرە،يەنى:تىجارەتنىڭ ئۆشرىسى

(٩) باب الصلح

صلح : (الصلاح خلاف الفساد والصلح اسم بمعنى المصالحة والتصالح خلاف المخاصمة والتخاصم) سۈلهى ، كىلىشىم، تىنچلىق، يارىشىشماق .

٤٠٤٢- حديث. المسور بن مخرمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قلد : (تليقده ان يعلق شيئ على عنق البدنة ليعلم انها هدي)(ههديه ئىكەنلىگىنى بىلدۈرۈش ئۈچۈن)بىر نەرسە ئاستى.

اشعر : (اشعاره: أن يطعن فى سنامه الايمن او الايسر حتى يسيل الدم منه ليعلم انه هدى)بەلگە قىلىش

بركت : (البعير: القى صدره بالارض) چۆكتى ، يېتىۋالدى

حل حل : (كلمة زجر للبعير اذا حثثته على الانبعاث) چۆه ، چۆه

خلأت : (بركت من غير علة وحرنت) چۆكۈۋالدى، يېتىۋالدى ، ھۆرۈنلۈق قىلىپ يېتىۋالدى

بخلق : (بعادة) ئادەت ، مىجەز

حابس الفيل : پىلنى توختاتقۇچى ، يەنى: اللّٰه

خطة:(خصلة اريد بها المصالحة) خىسلەت ، يەنى: سۈلهى

زجره : (اثارها) تۆگىنى قوزغىدى

فوثبت : (قامت بسرعة) تىنتىك قوپتى

يتبرّضه : (يأخذونه قليلا قليلا) ئاز – ئازدىن ئالىدۇ

نزحوه: (نزح البئر قل ماؤها او نفد البئر ونحوه نزحا فرغها) تارتىپ بولدى، سۇيىنى تارتىپ تۈگەتتى

كنانته: (جعبته) ئوقدان ، ئوق خالتىسى

يجيش: (يفور) ئېتىلىپ چىقىدۇ ، بولدۇقلاپ چىقىدۇ

بالرى: (بما يرويهم من الماء او بالماء الكثير)كۆپ سۇ ، ئۇلارنى قانىدۇرغىدەك سۇ

صدروا: (رجعوا عن ذلك الماء راضين) قايتتى ، رازى بولۇپ قايتتى

ما قاضى : (صالح) سۈلهىلەشتى ، كىلىشىم تۈزدى

ما صددناك: (مامنعناك) سىنى توسمايتتۇق

قضية الكتاب : (قضية مسئلة امر) سۈلهى يېزىش ئىشى ، مەسىلىسى ، ئىشى

الصداق : (هو مهر المرأة) مەھرى

فامكنه : (فاقدره ومكنه) قىلىچىنى قولغا ئېلىش ئىمكانىيەتكە ئىگە بولدى

برد: (مات والمعنى انّهُ سكنت منه حركة الحياة وحرارتها فاطلق الازم على الملزوم) سۇۋىدى ، ئۆلدى

يعدو: (يجرى من خوف القتل) يۈگۈرىدۇ ، چاپىدۇ ،

ذعرا: (خوفا) قورقۇش ، قورقۇنۇشلۇق ئىش

ويل امه : (تعجبا من شجاعته وجرأته واقدامه. ومعناه الحزن والمشقة والهلاك وقد يرد بمعنى التعجب وهو المراد هنا على ما فى النهاية فانه ﷺ تعجب من حسن نهضته للحرب وجودة معالجته لها مع مافيه خلاصه من ايدى العدو) غەم: جاپا-مۇشەققەت ھالاكەتچىلىك ۋاي ئىسىت! دىگەن قاغىش مەنسىدە بولۇپ بۇيەردە تەئەججۇپلىنىش مەنسى بىلەن كەلگەن: ھۇششەرە، ئوھو...ي ؛ پاھ!

مسعر حرب : (هو من يحمى الحرب ويهيج القتال) جەڭنى قىزىتقۇچى، قوزغىغۇچى: ئۇرۇش ئوتىنى يافقۇچى:

انفلت : (تخلص من ايدى المشركين) قۇتۇلۇپ چىقتى، قېچىپ قۇتۇلدى

عير : (العير يقال للابل باحمالها والمعنى بقافلة) كارۋان

تناشده : (سألت بالله وبحق القرابة) اللّٰه بىلەن ۋە تۇققانداچىلىقنىڭ ھەققى بىلەن قەسەم قىلىپ سورايدۇ ، قەسەم قىلىپ سورايدۇ

٤٠٤٣- حديث. البراء بن عازب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جلبان : (جراب من ادم يوضع فيه السيف مغمودا ويطرح فيه السوط والآلات فيعلق من آخرة الوحل) تۇلۇم ، غىلاپ، تېرە خالتا

يحجل: (يمشى كما يمشى الغراب والحجل مشئ الغراب) ئالچاكلاپ ماڭىدۇ ، قاغا ماڭغاندەك ماڭىدۇ

٤٠٤٤- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فرجا : (خلاصا) مەنۇنلۇق ، خالاسلىق

مخرجا : (خروجا) چىقىش يولى

٤٠٤٥- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نسك حديثى

المبايعة:(بايع على كذا عاهده عليه. قال الله تعالى: ﴿إِنَّ الَّذِيْنَ يُبَايِعُوْنَكَ﴾)بەيئەت قىلىش، ئەھدىلىشىش

٤٠٤٦- حديث. المسور ومروان رضى الله تعالى عنهما نسك حديثى

اصطلحوا: (صالحوا) سۈلھىلەشتى ، سۈلھى تۈزدى

على وضع الحرب : (ترك الحرب) ئۇرۇش قىلماسلىققا، ئۇرۇش توختۇتۇشقا.

عيبة مكفوفة : (عيبة: وعاء يجعل فيه افضل الثياب حقيبة الثياب. والمعنى نحفظ العهد والشرط ولا ننقضه كما نحفظ ما في العيبة بشد رأسها) ھەم ئىتتىلگەن سۆمكا: ئىشكاپ، يەنى: بۇرۇنقى غۇم – ئادائەتلەر قاتلىنىپ ئورنىنى ۋاپادارلىق ، يارىشىش ئىگىللەيدۇ ، كىلىشىمگە رىئايە قىلمىز، شەرتنامىنى بۇزمايمىز

اسلال:(سرقة خفية) يۇشۇرۇنچە ئوغۇرلۇق قىلىش(أومن سل السيف:قىلىچنى غىلىپىدىن چىقىرىش)

اغلال: (خيانة) خيانەت

٤٠٤٧- حديث. صفوان بن سليم رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

معاهدا: (ذميا او مستأمنا) مۇسۇلمانلار بىلەن ئەھدىلەشكەن دىنسىز، ئامانلىققا ئېرىشكەن غەيرى مۇسۇلمانلار

انتقصه: (نقص حقه) ھەققىنى كەم بەرسە

حجيجه : (خصمه ومحجه ومغالبه باظهار الحجج عليه) دەۋاگىرى، ھۆججەتلەشكۈچىسى

٤٠٤٨- حديث. اميمة بنت رقيقة رضى الله تعالى عنها نسك حديثى

اطقتُنَّ : تاقىتكىلار يەتكەن نەرسىدە

صافحنا:(ضع يدك فى يدِ كلِّ واحدة منا)ھەر- بىرىمىزنىڭ قولىنى تۇتۇپ تۇرۇپ بەيئەت قىلدۇرغىن

٤٠٤٩- حديث. البراء بن عازب رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

يدعوه : (يتركوه) قويمىلى، كىرگىلى قويمىلى

قاضاهم : (صالحهم) سۈلھىلەشتى،

لا نقر: (لانعترف برسالتكم) ئىقرار قىلمايمىز، ئېتىراپ قىلمايمىز

امح: (محى الشئ: أزاله وأذهب أثره) ئۇچۇر، قېرىنىدەت

القراب : (جعبته وهو وعاء يجعل فيه السيف بغمده) تۇلۇم: تېرە خالتا.

(١٠) باب اخراج اليهود من جزيرة العرب

جزيرة العرب : (اسم صقع من الارض وهو مابين حفر ابى موسى الى اقصى اليمن فى الطول وما بين رمل يبرين الى منقطع السماوة فى العرض) ئەرەب يېرىم ئارىلى

٤٠٥٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

بيت المدراس:(الموضع الذى يقرأ فيه اهل الكتاب كتبهم ويدرسونها فيه) دەرس ئوقۇيدىغان ئۆيى

اجليكم : (ابعدكم وأخرجكم) سۈرگۈن قىلغايمەن، قوغلاپ چىقارغايمەن

٤٠٥١-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

عامل : (أقرّهم عليها باخذ الجزية وساقاهم) مۇئامىلە قىلدى، يەنى: جىزيە ئېلىش بىلەن يەرنى ئوتاققا بېرىش بىلەن توختاتتى،

قلوصك: (ناقتك الشابة القوية) كۈچلۈك ياش تۆگەڭ

هزيلة : (تصغير الهزلة وهي المرة من الهزل الذى هو نقيض الجد والمعنى ان هذه الكلمة انها كانت على طريقة المزاح والمطايبة) چاقچاق، ئوينۇشۇپ

عروضة: (امتعة) مال – ماتا ، ئۆي سايمىنى

اقتاب: (رحل وهو للجمل كالاكاف لغيره. هوالرحل الصغير على قدر سنام البعير) تۆگە توقۇمى، ئېگەر

٤٠٥٢- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نسك حديثى

اجيزو الوفد : (من الاجازة بالزاي أي اعطاء الامير. اعطوهم الجيزة) ئۆمەكلەرنى ئالاھىدە ئىلتىپات بىلەن ياخشى كۈتۈۋېلىڭلار؛ مۇكاپاتلاڭلار؛ تارتۇقلاڭلار؛

٤٠٥٤- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ان يكفوا العمل: (يكفوا مؤنته بان يقوموا بسقى الارض وتأبير الاشجار وما يتعلق بعمل الزرع) ئىشىنىڭ ھۆددىسىدىن ئۆزلار چىققاي ، يەنى: يەر سۈغۇرۇش، دەرەخلەرنى چاڭلاشتۇرۇش ۋە ئۇنىڭدىن باشقا تېرىقچىلىق ئىشلىرىغا ئالاقىدار ئىشلارنى ئۆزلار ئۈستىگە ئالمۇ.

(١١) باب الفيئ

الفيئ : (الفيئ ماحصل للمسلمين من اموال الكفار من غير حرب ولاجهاد واصله الرجوع فاء يفئ ومنه قيل للظل الذى بعد الزوال فيئ لانه يرجع من جانب الغرب الى جانب الشرق) غەنىمەت، لۇغەتتە: قايتماق، فەيئى دېگەن: مۇسۇلمانلارغا جەڭ قىلماستىن كەلگەن كۆپچىلارنىڭ مېلى

٤٠٥٥- حديث. مالك بن اوس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فيجعله : (يصرفه فى مصالح المسلمين من السلاح والخيل وغيرهما) قىلىدۇ، ئىشلىتىدۇ

مجعل : قىلغان يەر، ئىشلەتكەن يەر ، يەنى: اللّٰه نىڭ مېلىنى ئىشلەتكەن يەرگە ئىشلىتىدۇ

٤٠٥٦- حديث. عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لم يوجف : (الايجاف سرعة السير واوجف دابته حثها على السير) ئېتىنى چاپتۇرمىغان، ئات -تۆگىلەرنى چاپتۇرمىغان يەنى: جەڭ قىلمىغان

ركاب : (وهي الابل الذى يسافر عليها لا واحد لها من لفظها واحده راحلة) تۆگە

الكراع : (اسم لجميع الخيل كذا فى النهاية وفى المغرب قال محمد الكراع الخيل والبغال والحمير) ئات، يۇتۇن ئاتلارنىڭ ئىسمى؛ جەڭگە تەييارلانغان ئۇلاقلار ،

عدة: (وهي ما اعد للحوادث اهبة وجهازا للغزو) تەييارلىق ، ھازىرلىق، جەڭ ھازىرلىقى

٤٠٥٧-حديث. عوف بن مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الاهل : (المتأهل الذى له زوجة) ئەھلى بار ، ئايالى بار، بالا- چاقىللىرى بار

الاعزب:(الذى لازوج له) بويتاق، ئۆيلەنمىگەن، ئايالى يوق

٤٠٥٨- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالمحررين : (الموالى والمعتقون) ئازات قىلىنغان قۇللار؛ ئازات گەردە؛

٤٠٥٩- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ظبية: (هي جرب صغير عليه شعر. وقيل هي شبه الخريطة والكيس) تۆكى بار تۇلۇم، سومكا، (كىيىك تېرىسىدىن قىلىنغان) ياسالغان.

خرز : (الخرزة الجوهر وما ينتظم) مارجان، گۆھەر

٤٠٦٠-حديث. مالك بن اوس بن الحدثان رضى الله تعالى عنه نىڭ ھ حديثى

قدمه : (سبقه فى الاسلام) ئىسلامدا ئىلگىرلىگى

بلاؤه : (شجاعته وجبانه الذى ابتلى به فى سبيل الله، والمراد: مشقته وسعيه) سىنىلىشى ، يەنى: باتۇر ۋە قورقۇنچاقلىغى ، جاپا- مۇشەققىتى، تىرىشچانلىغى .

٤٠٦١- حديث. مالك بن اوس بن الحدثان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استوعبت : (الاستيعاب الاستقصاء فى كل شيئ) ئۆز ئىچىگە ئالدى، ھەممىسىنى سىغدۇردى

لم يعرق: (حال كونه لم يتعب فى تحصيلها واخذها) تەرلىمەيدۇ، يەنى: جاپا تارتمايدۇ

٤٠٦٢- حديث. مالك بن اوس بن الحدثان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

احتج: (استدل) ھۆججەت كەلتۈردى، دەلىل قىلدى،

صفايا:(وهي جمع صفية وهي ما يصطفى ويختار) تاللانغان ، سېپ، ئايرىم، ئالاھىدە ئېلىپ قويۇلغان

حبسا : (محبوسة) توختۇتۇلغان،

لنوائبه : (لحوائجه وحوادثه) ھاجەتلىرى، ھادىسىلىرى،

فجزأها: (قسمها وجعلها) پارچىلىدى، بولدى، ئايرىدى

٤٠٦٣- حديث. المغيرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يعود : (يحسن منها على صغارهم مرة بعد اخرى والمعنى ان كلما فرغ نفقتهم رجع عليهم وعاد اليهم بنفقة اخرى) قايتا – قايتا يوقلاپ تۇرىدۇ ، سوغا - سالام يەتكۈزۈپ تۇرىدۇ؛ ئۇزۇللۇرمەي يوقلايدۇ؛

ايمهم : (عزابهم فى القاموس الايم ككيسٍ من لا زوج لها بكرا او ثيبا ومن لا امراة له) بويتاق، تۇل، بېشى ئۇچۇق ، توي قىلمىغان؛

ولى : (نولى) ئېگە قىلىندى، ۋالى قىلىندى

اقتطعها : (والمعنى جعلها قطيعة لنفسه وتوابعه والقطيعة الطائفة من ارض الخراج يقطعها السلطان من يريد) كىسىپ بەردى، ئۆلەشتۇرۇپ بەردى.

٢٠-كتاب الصيد والذبائح

٤٠٦٥- حديث. عدي بن حاتم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المعراض : (خشبة ثقيلة او عصا فى طرفها حديدة وقد تكون بغير حديدة) كالتەك، پەيمۇ بېكىتىلمىگەن تىغمۇ بېكىتىلمىگەن ئېغىر ياغاچ .

خزق: (نفذ) تەشسە ، جاراھەتلەندۈرسە

وقيذ : (موقوذ مضروب ضربا شديدا بعصا او حجر) ئۇرۇپ ئۆلتۈرۈلگەن

٤٠٦٦- حديث. ابى ثعلبة الخشنى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فادركت ذكاته : (ذبحه والمعنى ادركته حيا وذبحته) بۇغۇزلاشقا ئۈلگۈرسەڭ، تىرىك جېغىدا بۇغۇزلاپ ئالساڭ

٤٠٦٧- حديث. ابى ثعلبة الخشنى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مالم ينتن : (من نتن الشيئ وانتن اذا صار ذا نتن) سېسىپ قالمىسا ، پۇراپ قالمىسا

٤٠٦٩- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

لحمان : (جمع لحم) گۆش

٤٠٧٠- حديث. ابى الطفيل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قراب سيفى : (وهو وعاء يكون فيه السيف بغمده) قىلىچىمنى سالىدىغان قاچا ،

منار الارض : (وهي علامة الاراضى التى يتميز بها حدودها) يەر بەلگىسى ، چېگرا بەلگىسى،

آوى : (ايواؤه اجارته من خصمه وحمايته عن التعرض له) جاي بەرسە ، باشپاناھ بولسا، قانات ئاستىغا ئالسا

٤٠٧١- حديث. رافع بن خديج رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى ى

مدى: (وهي السكين) پىچاق

بالقصب : (كل نبت ذى انابيب) قۇمۇش

نهب ابل : (غارتهما والمعنى اغرنا على قوم من الكفار فوجدنا ابلا وغنما) تۆگە غەنىمەت ئېلىشقا

فند : (شرد وفر) قاچتى ، ئۇركۈپ قاچتى

اوابد : (جمع آبدة وهي التى توحشت ونفرت) ياۋايىلىق ، ھۆركىمەكلىگى

٤٠٧٣- حديث. شداد بن اوس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

القتلة:(بكسرالقاف الحالة التى عليها القاتل فى قتله)ئۆلتۈرىدىغان جاغدىكى ھالەت، ئۆلتۈرۈش ھالتى

ليحد: (حد السكين شحذها) بولسۇن، ئىتتىكلەتسۇن

شفرته : (سكينته) پىچاق

ليرح : (ليتركها حتى تستريح وتبرد) راھەتلەندۈرسۇن، راھەت ئالىدىغان قىلسۇن

٤٠٧٤- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تصبر : (تحبس اراد به ان يحبس الحيوان فيرمى اليه حتى يموت) سولانغاي ، ئۆلتۈرۈش ئۈچۈن توختۇتۇلغاي، قارغا ئېلىش تاختىسى ئورنىدا توختۇتۇپ قويۇپ ئوق ئېتىپ ئۆلتۈرگەي:

٤٠٧٥-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عرضا : (هدفا) نىشان ، قارغا ئېلىش نىشانى

٤٠٧٧- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الوسم : (الكي) ئەن سىلىش، داغلاپ بەلگە سىلىش

٤٠٧٩- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ليحنكه: (ليمضغ النبى ﷺ تمرًا) جانىاپ بەرسۇن

فوافيته : (فوجدته صادفته) تاپتىم، ئۇتتۇركىلىپ قالدىم

الميسم : (آلة من حديد يكوى بها) ئەن سىلىش ئەسۋابى ، داغمال

يسم : (يكوى) ئەن سالىدۇ، داغلايدۇ

٤٠٨٠- حديث. هشام بن زيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مربد: (موضع تحبس فيه الابل والبقر والغنم والربد الحبس) تۆگە، كالا-قويلارنى توختۇتىدىغان يەر؛ ئېغىل ؛ قاشا.

٤٠٨١- حديث. عدى بن حاتم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالمروة : (وهي الحجارة البيضاء) ئاق تاش ، نېپىز ئاق تاش

شقة العصا : (شظية تشتظى منها) ھاسانىڭ يېرىندىغى ، پارچىسى ، يېرىندا

امرر: (والمعنى سيله) ئاققۇز ، قانىنى ئاقتۇر

٤٠٨٢- حديث. ابى العشراء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الذكاة : (الذبح الشرعى) بۇغۇزلاش

اللبة : (وهي الهزمة التى فوق الصدر ، موضع قلادة من الصدر ، المنحر واسطة القلادة ، النقرة التى فوق الصدر) بوغۇز، بۇغدىيەك، مەيدە ، كۆكرەك

المتردى: (الساقط فى البئر) ئىگىزدىن يەسكە يىقىلىپ ئۆلگەن ھايۋان

٤٠٨٣- حديث. عدى بن حاتم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

باز: (هو طائر من الجوارح يفترس الطيور الصغيرة) قۇش، شۇنقار

٤٠٨٧- حديث. قبيصة بن هُلب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

انحرج : (اتجنب وامتنع) قۇرۇنمەن ، ھەرەجگە چۈشۈپ قالمەن

لايتخلجن : (لايدخل فى قلبك منه شيئ فانه مباح) كۆڭلۈڭگە بىرەر ئىش كەچمىسۇن، گۇدرەتتە بولما، دېلىغۇل بولما.

ضارعت: (شابهت) ئوخشاپ قالدىڭ، ئوخشاپ قالىسەن

٤٠٨٨- حديث. ابى الدرداء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المجثمة : (هي كل حيوان ينصب ويرمى ليقتل) قارغا ئېتىش نىشانى قىلىنغان ھايۋان

بالنبل : (بالسهم) ئوق

٤٠٨٩- حديث. العرباض بن سارية رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ذى مخلب : (واراد بذى مخلب ما يقطع ويشق بمخلبه كالنسر والصقر) تىرناقلىق، يىرتقۇچ قۇش؛

الخليسة : (المأخوذة من فم السباع فتموت قبل ان تذكى مخلوسة مسلوبة) يىرتقۇچ ھايۋانلارنىڭ ئاغزىدىن تارتىپ ئېلىنغان ھايۋان

٤٠٩٠- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

شريطة : (هي ذبيحة لا تقطع اوداجه ولا يستقصى ذبحها) جالا بوغۇزلاش ، بوغۇزلاپ جان تۇمۇرلىرى ئۈزۈلمىگەن

لا تفرى الاوداج : (لا تفرى لا تقطع اوداج العروق المحيطة بالعنق التى تقطع حالة الذبح) بويۇن تۇمۇرلىرى كىسىلمىگەن

٤٠٩١- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الجنين : (هو الولد ما دام فى البطن) تۇرەلمە، قورساقتىكى بالا

٤٠٩٣- حديث. ابى سعيد الخدري رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ننحر : (النحر وهو قطع موضع القلادة من الصدر) بوغۇزلايمىز ، يەنى: پىچاقنى كۆكرەك بىلەن گالنىڭ ئارلىغىغا سالىمىز

نـــذبح: (الـذبح وهـو فـى الحلـق) بۇغۇزلايمىز، يەنى: پىچاقنى گالغا سالمىز

٤٠٩٥- حديث. ابى واقد الليثي رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اسنمة : (جمع سنام) لوكا

اليات : (جمع ألية هي العجيزة أي ما ركب مؤخر الشاة من شحم ولحم) قويرۇغى

٤٠٩٦- حديث. عطاء بن يسار رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لقحة : (ناقة قريبة العهد بالنتاج) يېڭى تۇغقان تۆگە

ونذ: (مادق فى الارض او الحائط من خشب) قۇزۇق

فوجأ : (فاوقع الضرب به) ئۇردى، قۇزۇقنى تىقتى

اهراق : (اراق واَسْأل) ئاقتۇردى، ئېقىتتى

بشظاظ : (هي خشبة محددة الطرف تدخل فى عروتى الجوالقين لتجمع بينهما عند حملهما على البعير، خشبة عقفاء تجعل فى عروتى الجوالقين) بىر تەرىپى بۇلەنگەن ياغاچ؛ شۇمەك.

(١) باب ذكر الكلب

٤٠٩٨- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اقتنى: (حفظ وحبس وامسك) ئىت باقسا، ئىتنى ساقلىسا؛

ضار : (هو المدرب على الصيد. الضارى من الكلاب ما يهيج بالصيد يقال ضرى الكلب بالصيد ضراوةً أي تعوده) ئۆگۈتۈلگەن ئىت، ئېتىلىدىغان؛ كۆندۈرۈلگەن؛

قيراطان : (والمراد نقص جزء من اجزاء عمله) مەلۇم مىقداردىكى ئەمىلى ، قىسمەن ئەمىلى

٤١٠٠-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

البهيم: (الذى لابياض فيه) تۈم قارا ، قاپقارا

ذى النقطتين: (الذى فوق عينيه نقطتان بيضاوان) ئىككى كۆزىنىڭ تۆپىسىدە ئىككى قارا چىكىت بار، يەنى: تۆت كۆزلۈك ئىت

٤١٠٢- حديث. عبد الله بن مغفل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

امة : (جماعة) جامائه

يرتبطون : (يحبسون ولايطردونه) باغلايدۇ، تۇتۇپ ئالىدۇ، تۇتۇپ قالىدۇ .

حرث : (زرع من حب) زىرائەت، دانلىق زىرائەت .

٤١٠٣- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

التحريش : (هو الاغراء وتهييج بعضها على بعض) كۈشكۈرتۈش، باز- بازغا سېلىش.

(٢)باب ما يحل اكله وما يحرم

٤١٠٨-حديث. ابى قتادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حمارا وحشيا: ياۋا ئېشەك، قولان .

فعقره : (جرحه وقتله) جاراھەتلەنىدۇردى، ئۆلتۈردى

٤١٠٩- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

انفجنا : (هيجنا وأثرنا والمعنى اقمناها من مكانها) ئورنىدىن قوزغاتتۇق، ئۇركۈتتۇق .

بوركها : كاسا، ساغرا ، يوتا . (مافوق الفخذ) يانپىشى؛

٤١١٠- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الضب : (هو حيوان من الزحفات غليظ الجسم خشنة كثير العقد بالذنب) كەلەي؛ كېلەر؛

٤١١١- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

محنوذا:(المشوى على الرضف وهي الحجارة المحماة)كاۋاپ قىلىنغان،قىزىق تاشقا قاقلاپ پوشۇرۇلغان

أعافه: (اكرهه طبعا لا شرعا) كۆڭلۈم تارتمايدۇ، ياقتۇرمايمەن .

فاجتررته : (جررته وجذبته) تارتتىم

٤١١٤- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الخبط : (ورق الشجر وسموا جيش الخبط لانهم اكلوه من الجوع) يۇپۇرماق، قولاق

العنبـــر: كىتتەك يوغان بېلىق بولۇپ ئۇزۇنلىقى ئاتمىش چامدام كېلىدۇ، تېرىسىدىن قالقان ياسىلىدۇ، (هي سمكة كبيرة يتخذ من جلدها التراس) مجمع البحار.

٤١١٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فليغمســـه : (فليمقلـه أي فليدخلـه) چۆكۈرۈاتسۇن، چۆمدۇرۇۋاتسۇن.

ليطرحه : (يخرجه ويرميه) ئېلىپ تاشلىسۇن

داء: (هو المرض والعلة) كېسەل

٤١١٦- حديث. ميمونة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

سمن : (جامد) ياغ، توڭ ياغ؛ ئۇيۇتۇلغان ياغ؛

٤١١٧- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ذا الطفيتين : (وهي حية خبيثة على ظهرها خطان اسودان كالطفيتين والطفية خوصة المقل) دۇمبىسىدە ئىككى تال قارا سىزىغى بار يىلان

الابتر: (هو الذى يشبه المقطوع الذنب لقصر ذنبه) كۆتمەك قۇيرۇق يىلان، قۇيرىقى قىسقا يىلان

يطمسان البصر: (يعميان) كۆزىنى كۆرمەس قىلىۋاتىدۇ،

يَسْتَسْقِطان الحبل : (يسقطان الجنين) قوساقىدىكى بالىنى چۈشۈرۈۋىتىدۇ؛

اطارد : (من باب المفاعلة للمبالغة أي اطرد) راسا قوغلاپ كېتىپ باراتتىم

العوامر : ئاۋات قىلغۇچى ، ئۆيدە تۇرغۇچى

٤١١٨- حديث. ابى السائب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فوثبـــت : (قمـت بسـرعة) ئورنۇمدىن چاچراپ قوپتۇم، ئورنۇمدىن دەس تۇردۇم

حديث عهد بعرس : (والمعنى جديد عهـد) يېڭى توي قىلغان

بانصاف النهـــار : (منتصـفه) كۈنلۈزنىڭ ئوتتۇرىدا ، چۈش.

فاهوى : (قصـدها بـه او اشـار بـه اليهـا او مـده اليهـا) شىلتىدى، ئىشارەت قىلدى، سۆزدى،تەكىلدى

غيرة : (حمية) كۆنلەش،

اكفف: (احفظ) يىغ ، ساقلا

منطوية : (ملتوية مرتمية) يۆگۈلۈپ ياتقان ، تۆگۈلۈلگان

فانتظمها : (غرز الرمح فى الحية حتى طوقها فيه فشبهه بالسِلْكِ الـذى يـدخل فـى الخـرز) نەيزىسىگە ئۆتكۈزدى، نەيزىنى يىلاڭغا سانجىپ ئۆتكۈزگىلى.

فركزه : (أي غرز الرمح فى الدار) سانجىدى

فاضطربت : ھەربىكەتلەندى، ئېتىلدى

فحرجوا : (ضيقوا) قىستاڭلار

٤١١٩- حديث. ام شريك رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

الوزغ : (سام ابرص) پاتسىجۇق

٤١٢٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قرصـــت:(لسعت ولـدغت فـالمعنى عضـت)چېقىۋالدى، چىشلىدى.

بقرية النمل: (مسكنها ومنزلها) چۈمۈله ئۇگىسى

٤١٢٣- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جامدا : توڭ ، توڭ ياغ

مائعا: (خلاف الجامد) سۇيۇق

٤١٢٥- حديث. سفينة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حبارى : (طائر كبير العنق رمادى اللون فى منقاره بعض طول) بويىنى يوغان كۈلرەڭ ، تۇمشۇغى سەل ئۇزۇن قۇش؛ ياۋا غاز؛

٤١٢٦- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الجلالة : (وهي الدابة التى تأكل العذرة من الجلة وهي البعرة) گەندە – تېزەك يەيدىغان ھايۋان

٤١٣١- حديث. خالد بن الوليد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خضائر : (النخلة التى ينتشر بسرها وهو اخضر) يېشىل خورما؛ (أي الى أخذ ثمار نخيل اليهود)١٢

ئۇيغۇر كتاب توربېكتى www.uyghurkitap.com

المعاهدين : (اهل العهد والذمة) كىلىشىم تۈزگۈچىلەر؛ ئامانلىققا ئېرىشكەن مۇسۇلمانلار ھامىلىغى دىكى غەيرى مۇسۇلمانلار

٤١٣٢- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الكبد : جىگەر

الطحال: (تال؛ ئېچكى ئەزا؛)

٤١٣٣- حديث. ابى الزبير رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

جزر:(نقص وذهب عنه ماء البحر) سۇ ئازلىسا، كېمەيسە

طفا:(ارتفع فوق الماء بعد ان مات) تاپ بولسا،ئۆلۈپ تاپقا ئايلانسا، ئۆلۈپ سۇ ئۈستىگە لەيلەپ چىقسا

٤١٣٥- حديث. زيد بن خالد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يؤذن : بىلدۈرىدۇ، چاقىرىدۇ

٤١٣٨- حديث. عكرمة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

خشية ثائر : (والثائر طالب الثأر وهو الدم والانتقام) ئىنتىقام ئېلىشتىن قورقۇپ

٤١٣٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ما سالمنا : (ما صالحناهم) سۇلھىلەشمىدۇق، چىقىشقىنىمىز يوق

٤١٤١- حديث. العباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

نكنس : (كنس البيت) تازىلايمىز ، سۈپۈرىمىز

٤١٤٢- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الجان : (وهي الحية البيضاء طويل قل ماتضر) يىلان ، كىچىك يىلان، ئۇزۇن ئاق يىلان .

قضيب فضة: كۈمۈش شاخ ، كۈمۈش ھاسا

٤١٤٣- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فامقلوه: (اغمسوه) چۆكۈرۈڭلار

يتقى : (انه يقدم بجناحه) ئىلگىرى قىلىدۇ

٤١٤٥- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

النحلة : ھەسەل ھەرىسى

الهدهد : (هو طائر ذوخطوط والوان كثيرة له منقار رقيق وقُنزعةٌ على رأسه) ھۆپۈپ

الصرد: (طائر ضخم الرأس والمنقار له ريش عظيم نصفه ابيض ونصفه اسود) بەدىگەرەڭ، قۇرغۇي

٤١٤٦- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

تقذرا:(كراهة ويعدونها من القاذورات)مەينەت دەپ قارىپ ،

عفوا : (متجاوز عنه لا تؤاخذون به) ئەپۇ قىلىنغان ، كەچۈرۈلگەن

٤١٤٨- حديث. ابى ثعلبة الخشنى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يحلون : (ينزلون ويقيمون تارة) بىر يەرلەردە تۇرىدۇ ، چۈشىدۇ،

يظعنون: (يسافرون ويرتحلون) سەپەر قىلىدۇ، كۆچىدۇ.

(٣)باب العقيقة

٤١٤٩-حديث. سلمان بن عامر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عقيقة : (وهي شاة تذبح عن المولود اليوم السابع من ولادته سيمت بذلك لانها تذبح حين يحلق عقيقه وهو الشعر الذى يكون على المولود حين يولد من العق وهو القطع) بالا تۇغۇلۇپ يەتتىنچى كۈنى (بالىنىڭ جانىبىدىن) ئۆلتۈرۈلىدىغان قوينىڭ ئىسمى

اميطوا: (ازيلوا و ابعدوا) ئېلىپ تاشلاڭلار

٤١٥٠- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

فيبرك: (يدعو لهم بالبركة) بەركەت بىلەن دۇئا قىلاتتى، بەركەت تېپىشىغا دۇئا قىلاتتى

يحنكهم : (يمضغ التمر) جاينىڭ بېرەتتى

٤١٥١- حديث. اسماء بنت ابى بكر رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

حجره : (فى خضنه) قوچىغى ، ئېتىگى

ثفل : (وضع والقى ذلك التمر المختلط بريقه) قويدى تاشلىدى

٤١٥٢- حديث. ام كرز رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

اقروا: (ابقوا وخلوا) قالدۇرۇڭلار، ئورنىدا جىم قويۇڭلار، قوزغىماڭلار.

مكنانتها : (اماكنها التى مكنها الله فيها) ماكان – ئۇرۇن، ئۇگىسى، تۇخۇمى. (أي بيضها) نهاية.

٤١٥٣- حديث. الحسن رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مرتهن: (مرهون يعنى انه محبوس سلامته عن الآفات بها) رەنگە قويۇلغۇچى، گۆرۈگە قويۇلغۇچى، باغلىنىپ قالغۇچى؛ قاراشلىق بولۇپ قالغۇچى؛

يسمى : ئىسىم قويىدۇ، ئىسمىنى قويىدۇ

يدمى : (يلطخ رأسه بدم العقيقة) سۈرتىدۇ، قانىنى بېشىغا سۈرتىدۇ

٤١٥٥- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

عق : (ذبح وفى القاموس عق شق وعن الولد ذبح عنه) ئەقىقە قىلدى، بوغۇزلىدى

٤١٥٦- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

العقوق: ئاتا – ئانىسنى قاخشىتىش، بۇيرىغىغا بويسۇنماسلىق،

ينسك: (يذبح) بوغۇزلىغاي،

٤١٥٨- حديث. بريدة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لطخ: سۈركەيتتى

بزعفران : (الزعفران معروف واذا كان فى بيت لا يدخل سام ابرص) زەپە؛ زەپەر؛

٢١-كتاب الاطعمة

٤١٥٩-حديث. عمرو بن ابى سلمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تطيش : (يدور ويتحرك) قزلۇم ئۇياق – بۇياقتا كېتىدۇ، جۆگىلەيدۇ.

الصحفة: (قيل الصحفة ما يشبع منها خمسة والقصعة ما يشبع منها عشرة) تەخسە، تاۋاق، بەش ئادەم تويغۇدەك قاچا،

مما يليك : (مما يقربك) ساڭا يېقىن يەردىن، ئالدىڭدىن

٤١٦٠- حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يستحل : (يتمكن من اكله) ھالال سانايدۇ، يېيىشكە ئىمكانىيەت تاپىدۇ

٤١٦١- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مبيت : (موضع بيتوتة) ياتىدىغان يەر، كېچىدە قونۇپ قالىدىغان يەر؛ قونالغۇ؛

عشاء : (هو الطعام الذى يؤكل فى العشية) كەچلىك تاماق

٤١٦٤- حديث. كعب بن مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يلعق : (يلحس) يالايدۇ

قبل ان يمسحها : ئېرتىۋېتىش دىن ئىلگىرى ، سۈرتۈشتىن ئىلگىرى

٤١٦٧- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فليمط : (فلْيُزِلْ) ئېلىپ تاشلىسۇن

٤١٦٨- حديث. ابى جحيفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا آكل متكئا : (بىر تەرەپكە ياكى بىرەر نەرسىگە) يۆلۈنۈپ يېمەيمەن

٤١٦٩- حديث. قتادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خوان : (مائدة، هو مايوضع عليه الطعام ليؤكل) جوزا – ئۈستەل؛ تاماق ئۈستىلى؛

سكرجة : (اناء صغير يؤكل فيه الشيئ القليل من الادم وهي فارسية ويوضع فيه المشهيات من الجوارشيات ونحوها المخلّلات حول الاطعمة للتشهي والهضم) كىچىك قاچا، لېگەن، تەخسە.

مرقق: (ملين محسن) نېپىز، يۇمشاق

السفر :(السفرة الطعام يتخذه المسافر وكثر ما يحمل فى جلد مستدير فنقل اسم الطعام الى الجلد وسمى به) داستخان، يۇلۇچىنىڭ دەستۇرخانى :

٤١٧٠-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رغيفا: يومشاق توغاچ ، يۇمشاق نېپىز توغاچ

سميطا : (مشويا مع جلده مع ازالة شعره بالماء الحار) تونۇر كاۋاپ، قوينىڭ يۇڭىنى قايناق سۇ بىلەن يۇڭدىتىپ تېرىسى بىلەنلا كاۋاپ قىلىنغان قوي

٤١٧١- حديث. سهل بن سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

النقى : (الخبز الحوارى ، الخبز الخالى من النخالة) يۇمشاق ئاق ئۇنىنىڭ نېنى

منخلا : (ما ينخل به ، غربال) ئەلگەك

نطحنه : (طحن البر كمنع وطحنه جعله دقيقا) ئۇن قىلاتتۇق، ئۇن تارتاتتۇق

ننفخه : (نطيره الى الهواء بايدينا او بأفواهنا) پۈلىۋاتىمىز، سۇرىۋاتىمىز، ئۇچۇرۇۋاتىمىز

ثرينا : (عجنّاه وخبزناه وقيل بللناه بالماء من ثري التراب تثرية أي رش عليه والمعنى انه جعلناه مرقا وطبخناه فأكلناه) سۇ بىلەن نەمدەيتتۇق، خېمىر قىلاتتۇق ، نان قىلاتتۇق

٤١٧٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اشتهاه : كۆڭلى تارتسا ، يېگىسى كەلسە

٤١٧٣- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

معى : (من اعفاج البطن) ئۆچەي

٤١٧٦-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضافه ضيف : (نزل به ضيف) مېهمان كىلىپ چۈشتى؛ مېهمان كەلدى؛

حلابها : (لبنها) سۈتى ،

فلم يستتمّها: (فلم يقدر ان يشرب لبن الشاة الثانية على التمام)تۇغۇتۇپ ئىچىپ بولالمىدى،ھەممىنى ئىچىپ بولالمىدى

٤١٧٧-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كافى الثلاثة : (يكفيهم على وجه القناعة) ئۈچ كىشىگە يېتىدۇ

٤١٧٩-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

التلبينة : (هو حسو رقيق يتخذ من الدقيق وللبن وقيل من الدقيق او النخالة وقد يجعل فيه العسل سميت بذلك تشبيها باللبن لبياضها ورقتها) بىزنىڭ تىلىمىزدىكى ئۇن سۈيى دەپ ئاتىلىۋاتقان تاماقنى ئوخشاپ كېتىدىغان ئۇن ۋە سۈت بىلەن تەييارلىنىدىغان سۈيۈق شورپا؛ تەلبىنە؛

مجمة: (مريحة) راھەت بەرگۈچى ، ئارام تاپقۇزغۇچى

٤١٨٠- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خياطا: (هو من كانت حرفته الخياطة) ماشىنچى ، تىكمىچى

خبز شعير : ئارپا نېنى

مرقا: شورپا

دباء : (القرع) كاۋا

قديد: (لحم مملوح مجفف فى الشمس) قاق گۆش ، تۇزلانغان قاق گۆش

يتتبع: (يتطلبه) ئاختۇرىدۇ

حوالي: (وهو مفرد اللفظ جمع المعنى أي جوانب القصعة وهي بفتح القاف وهي ما يشبع عشرة انفس) قاچنىڭ ئۆپ-چۆرىسى

٤١٨١- حديث. عمرو بن امية رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يحتز: (يقتطع) كېسىدۇ

كتف شاة : قوينىڭ تاغىقى؛ قوينىڭ ئالدى پۇتى، ئالدى سان، (ئېھتىمال تاغاقنىڭ ئەتراپىدىكى گۆشلەرنى دېمەكچى بولسا كېرەك والله أعلم؛)

٤١٨٣-- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الادم الادام:(ما يؤتدم به وفى الفائق الادم اسم كل مايؤتدم به ويصطبغ وحقيقتُه ما يؤتدم به الطعام أي يصلح)خۇرۇچ،

قورؤما ياكى لازىجاڭ دەك يېمەكلىك بولۇپ نانغا شۇنىڭغا مىلەپ يەيدۇ ، تېتىتقۇ :

خل: سركه

٤١٨٤- حديث. سعيد بن زيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الكماءة : (نبت بالبرية تنشق عنه الارض له اصل يؤكل وقال شارح هي شيئ ابيض مثل الشحم ينبت من الارض يقال لها سماروع) موگو: مۇخ:

المن : (وقيل هو الترنجبين) تەرەنجبىين

٤١٨٥- حديث. عبد الله بن جعفر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالقثاء : تەرخەمەك، خەتكا

٤١٨٦-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نجنى الكباث : (النضيج من ثمر الاراك) سەندەل دەرىخىنىڭ پىشقان مېۋىسىنى تىرىۋاتاتقۇق

جنى : مېۋە تەردى ، مېۋە ئۈزدى

٤١٨٧- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مقعيا: (جالسا على وركيه رافعا ركبتيه ، من الاقعاء) زوكۈزۈيۈپ ئولتۇرۇپ

ذريعا:(مستعجلا سريعا) ئالدىراپ ، ئىتتىك، ھاپىلا- شاپىلا؛

٤١٨٨-حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ان يقرن : (الجمع بين التمرين فى الاكل أي يجمع الرجل) يېقىن قىلغاي: قوشلاپلا يېگەي

٤١٩٠- حديث. سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تصبح : (يأكلها فى الصباح قبل ان يطعم شيئا) ئەتىگەن ناشتىدا يىسە ، ناشتىلىق قىلسا

عجوة : (هو نوع من التمر يضرب الى السواد من غرس النبى صلى الله عليه وسلم) مەدىنە مۇنەۋۋەرىنىڭ ئىسمى خورمىللىرىدىن بولۇپ قارامتۇل كېلىدۇ ، پەيغەمبىرىمىز **رسول الله** ﷺ تىككەن

٤١٩١- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ترياق : (معجون معروف ينفع لانواع السم) زەھەر قايتۇرىدىغان دورا

اول البكرة : (اكلها فى اول الصبح) ئەتىگەندە ، ناشتىدا

٤١٩٢- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ما نوقد : (لانخبز ولا نطبخ فيه شيئا) ئوت ياقمايتتۇق، ئاش- نان پۈشۈرمايتتۇق،

٤١٩٤- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

الاسودين : (التمر والماء ففيه تغليب) ئىككى قارا ، يەنى: خورما ۋە سۇ

٤١٩٥- حديث. النعمان بن بشير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الدقل : (التمر الردئ) ناچار خورما

٤١٩٧- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ثوما : (هو نبات من فصيلة البصل قوى الرئحة تتولد فصوصه فى الارض) سامساق

بصلا: (هو نبات معروف فيه حرارة وقبض) پىياز ، باش پىياز؛

خضرات من بقول : (بقول خضرات) كۆكتات ، سەي – كۆكتات

٤١٩٨- حديث. المقدام بن معدى كرب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كيلوا : (من الكيل) ئۆلچەكلار، كۆردەكلار

٤١٩٩- حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غيرمكفى:(لايكتفى بهذا القدر من الحمد)كىشايە قىلغۇچى ئەمەس،مۇشۇنچىمۇدەبىلەنلابوللىدى قىلماستىن

لامودع:(غيرمتروك الطلب والرغبة فيماعنده فيعرض عنه) قىزىقىش ۋە تەلەپلەرنى تاشلاپ قويماستىن

لا مستغنى عنه : (معناه غير مطروح ولا معرض عنه بل محتاج اليه) اللهﷻ دىن يۈز ئۆرۈمەستىن، بەلكى اللهﷻ غا مۇھتاج بولۇپ؛

ئۇيغۇر كتاب توربېكىتى
www.uyghurkitap.com

٤٢٠٠- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الاكلة : (اللقمة) بىر چىشلەم ، بىر لوقما

٤٢٠٣- حديث. امية بن مخشي رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استقاء:(استرد منه ما استباحه والاستقاء من القيئ بمعنى الاستفراغ) يانلۇردى ، قۇستى ، چىقىرىۋاتتى:

٤٢٠٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الطاعم : (الآكل- الشارب) يەپ - ئىچكۈچى

٤٢٠٧- حديث. ابى ايوب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سوغه : (سهل دخوله) سىڭىشلىك قىلدى، كىرىشنى ئوڭاي قىلدى

مخرجا : (من السبلين) چىقىش يولى

٤٢١١- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ثريد: (يثرد الخبز أي يكسر ويفتت فى مرق اللحم وقد يكون مرق اللحم) شورپىغا چىلانغان نان

٤٢١٢- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايطأ عقبه رجلان : (لا يمشى قدام القوم بل يمشى فى وسط الجمع او فى آخرهم تواضعا) تاپىنىدىن ئىككى ئادەم دەسسەپ ماڭمايدۇ ، يەنى: قەۋمنىڭ ئالدىدا ماڭمايدۇ ، بەلكى ئوتتۇرىدا ياكى ئاخىرىدا كەمتەرلىك بىلەن ماڭىدۇ ، ياكى مەنىسى: پادىشالاردەك ئاللىي-كەينىدە خىزمەتچى خادىملارنى ماڭغۇزۇپ داغ - دۇغا ھەشەمەتچىلىك قىلمايدۇ .

٤٢١٣- حديث. عبد الله بن الحارث بن جزء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالحصباء : (بالحجارات الصغار) شېغىل، ئۇششاق تاش

٤٢١٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الذراع : قول، قوينىڭ ئالدى پۇتى، سان

فنهس : (النهس الاخذ باطراف الاسنان) چىشى بىلەن چىشلەپ يىدى

٤٢١٥- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

اهناء: (من الهنئ وهو اللذيذ الوافق للغرض) سىلىق-ئوڭاي ئۇنكۈچى، مۇيلىك سىڭىشلىك

امراء : (من الاستمراء وهو ذهاب كظة الطعام وثقله) سىڭىشلىك، گالغا تۇرمايدىغان

٤٢١٦- حديث. ام المنذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

دوال : (وهي العذق من البسر يعلق فاذا ارطب اكل) شېخى بىلەن ئېسىپ قويۇلغان تۇڭ خورما بولۇپ پىشقاندا يىيىلىدۇ:

مه: (امتنع من اكله معناه اكفف) بولدى قىل، ئەملى يەمە

ناقة : (قريب العهد من المرض) كېسەلدىن يېڭىلا ساقايغان، تېخى سەللىمازا ساقىيىپ كەتمىگەن ئادەم، ئەسلىگە كېلىپ بولالمىغۇچى.پۈتۈنلەي ساقىيىپ كەتمىگەن.

سلقا : (نبت يطبخ ويؤكل) تاتلىق چامغۇر ؛ قىزىلچا ؛

فاصبب : (ادرك من هذا يعنى فكل من هذا المركب) مۇشۇنىڭدىن يە،

٤٢١٧- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الثفل: (وهو فى الاصل ما يرسب من كل شيئ او يبقى بعد العصر وفسر فى الحديث بالثريد وبما يقتات وبما يلتصق بالقدر) لۇغەتتە: دۇغ تىرىپ، ياغنىڭ دۇرى ، بۇ يەردە قازانىڭ تېگىدە قالغان قىسمى ۋە قالدۇقلىرى ئىرادە قىلىنغان

٤٢١٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غمر : (دسم ووسخ) يەمەكلىكلەرنىڭ يۇقۇندىسى ، يېغى ، شىرىسى

٤٢٢٠- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحيس : (وهو تمر يخلط بأقطٍ وسمن والاصل فيه الخلط) خورما، ئىرمچىسىك ۋە ياغنى ئارلاشتۇرۇپ قىلىنىدىغان يېمەكلىك

٤٢٢١- حديث. ابى اسيد الانصارى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الزيت : (مع الخبز واجعلوه اداما) زەيتۇن يېغى بىلەن خۇرۇچ قىلىپ نان بىلەن يەڭلار

وادهنـــوا: (مـن الادمـان وهـو اسـتعمال الـدهن) ياغلىنىڭلار، زەيتۇن يېغىنى ئىستىمال قىلىڭلار:

٤٢٢٢- حديث. ام هانئ رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ما اقفر:(ما خلا وفى النهاية أي ماخلا من الادام ولاعدم اهله الادم وانقفار الطعام بلا ادام واقفر الرجل إذا اَكَلَ الخبز وحده من القفر)خالى ئەمەس، قۇرۇق دېگىلى بولمايدۇ، تېتىتقۇسى يوق دېگىلى بولمايدۇ:

٤٢٢٣- حديث. يوسف بن عبد الله بن سلام رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كسرة : (قطعة) پارچە نان، بىر پارچە نان

٤٢٢٤-حديث. سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فؤادى : (قلبى) يۈرۈگۈم

مفؤود : (اسم مفعول مأخوذ من الفؤاد وهو الذى اصابه داء فى فؤاده) يۈرەك كېسىلى

يتطبـب : (يعرف الطب مطلقا) دوختۇرلۇقنى بىلىدۇ؛ تىبابەتتىن خەۋىرى بار؛

فلْيَجَـأ : (فليكسرهن وليدقهن) ئەزسۇن، سوقسۇن ، سۇقۇپ يومشاق قىلسۇن

بنواتهن : ئۇرۇق؛ (نواة)

ليلـدك : (ليسقيك من لَدْهُ الدوأ اذا صبه فى فمه) ئاغزىڭغا قۇيۇپ قويسۇن

٤٢٢٥- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

البطيخ : تاۋۇز

بالرطب : يۆل خورما، پىشقان قاق قىلىنمىغان خورما؛

٤٢٢٦- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بتمر عتيق : (عتيق قديم) كونا خورما

يفتشه : ئاختۇرىدۇ، تەپتىش قىلىدۇ؛ تەكشۈرىدۇ؛

السوس : (وهو دود يقع فى الطعام والصوف) مىتە، كۈيە؛ قۇرت؛

٤٢٢٧- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بجبنة : (القرص من الجبن والظاهر ان المراد بها قطعة من الجبن) ئىرىمجىك، پىشلاق

٤٢٢٨- حديث. سلمان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الفراء : (حمار الوحش) قۇلان؛ ياۋا ئېشەك؛

٤٢٢٩- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

برة سمراء : (حنطة فيها سواد خفي) بىلىنەر- بىلىنمەس قارىسى بار بۇغداي

ملبَّقـة:(مبلولـة مخلوطـة خلطـا شـديدا بسـمن وعسـل) نەمدەلگەن، ھەسەل ۋە ياقا بەك ئارلاشتۇرۇلغان؛

عكة ضب : (العكة آنية السمن وقيل العكة القربة الصغيرة والمعنى انه فى وعاء مأخوذ من جلد ضب) كەلەي تېرىسىدىن ياسالغان ياغ قاچىسى ، كىچىك ياغ قاچىسى

٤٢٣٢- حديث. ابني بسر السلميين رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

زبدا:(هو مايستخرج من اللبن بالمحض) قايماق، سېرىق ماي

٤٢٣٣-حديث. عكراش بن ذؤيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بجفنة: (قصعة) قاچا، چوڭ ياغاچ تاۋاق ، تەڭنە

الوذر : (وهي قطع من اللحم لا عظم فيها) لوق گۆش، ئۈستىخنى يوق گۆش

فخبطت : (ضربت فيها من غير استواء من قولهم خبط خبط عشواء) قۇلۇمنى قاچىنىڭ ھەر تەرىپىگە سالدىم ، قارىغۇلارچە تىقتىم ؛ قالايمىقان تىقتىم؛

بطبـق: (الـذي يؤكـل عليـه) تاۋاق، يوغان تەخسە ، پەتنۇسقا ئوخشاش قاچا ،

جالت : (من الجولان أي دارت) چۆگلىدى

٤٢٣٤- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

الوعك : (الحمى او شدتها) تەپ، قىزىتما

بالحساء : (طبيخ معروف يتخذ من دقيق وماء ودهن ويكون رقيقا يحسى) شورپا، ئۇماج

فحسوا : (فشربوا) ئىچەتتى، ئوتلايتتى .

ليرتو : (يشد ويقوى) كۈچلەندۈرىدۇ، قۇۋۋەت بولىدۇ .

يسرو : (يكشف ويرفع الضيق والتعب) ئاچىدۇ، كۆتىرىدۇ .

كما تسرو : (تزيل وتدفع) بوقاتقاندەك، تازلىغاندەك، قايتۇرغاندەك .

٤٢٣٦- حديث. المغيرة بن شعبة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ضيفت: (صرت ضيفا لرجل) مېھمان بولدۇم، مېھماندارچىلىققا باردىم

بجنب : يېقىن، يېش

فشوى : پىشۇرۇلدى، كاۋاپ قىلىندى

الشفرة : (السكين العريض الذى امتهن بالعمل) پىچاق، قىڭراق، چەيدۇ

يحز: (يقطع) كېسىدۇ

تربت يداه : (ومعنى تربت يداه: لله دره ما أحلاه) قۇلى توپا بولسۇن، قولى توپىغا چاپلاشسۇن، يەنى:گاداي بولۇپ كەت، بۇ يەردە ئەجەپ ياخشى نەسىدىگەن ياخشى دېگەن مەنىدە كەلگەن

شاربه: بۇرۇت

وفاء: (تماما يعنى كبيرا طويلا) ئۇزۇن؛ يوغان بۇرۇت؛

أقصّه : (من قص الشارب) قىسقارتىمەن؛ ياكى: قىسقارت؛

٤٢٣٧-حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

كانها تدفع: (يعنى لشدة سرعتها كانها مطرودة او مدفوعة) خۇددى ئۇ كىچىك قۇس بالا قوغلىنىۋاتقانىدەك ، ئىتتىرلىۋاتقاندەك

٤٢٤٠- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فاخلعوا : (من الخلع) سېلىڭلار

اروح : (اكثر راحة) كۆپ راھەت؛ بەك راھەت لىك؛ بەك؛

٤٢٤١-حديث. اسماء بنت ابى بكر رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

فورة دخانه : (غليان بخاره وكثرة حرارته) هورنىنىڭ قاينىقلىغى ، يەنى: قىزىقلىغى.

(١) باب الضيافة

الضيافة : (اصل الضيف الميل يقال ضفت الى كذا واضفت الى كذا والضيف من مال اليك نازلاً بك) مېھمان قىلماق، كۈتۈۋالماق، زىيابەت بەرمەك

٤٢٤٤- حديث. ابى شريح الكعبى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

جائزته : (عطية فى الفائق الجائزة من اجازه بكذا اذا اتحفه والطفه) مۇكاپاتى، تۆھپىسى، ئاتاسى

يثوى : (من الثواء وهو الاقامة أي يقيم) تۇرغاي، تۇرۇۋالغاي

يحرجه : (يضيق صدره ويوقع فى الحرج) ھەرەجگە چۈشۈرۈپ قويغاي، قىينىچىلىققا چۈشۈرۈپ قويغاي، تەڭ – قىسچىلىققا قالدۇرغاي ، ھەرەجگە سېلىپ قويغاي؛

٤٢٤٥-حديث. عقبة بن عامر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لا يقرونا : (لا يضيفونا) مېھمان قىلمايدۇ، كۈتۈۋالمايدۇ ، زىيابەت قىلمايدۇ

٤٢٤٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يستعذب : (يطلب العذب وهو الحلو) تاتلىق سۇ ئەكەلگىلى كەتتى، تاتلىق سۇ ئىزدەپ كەتتى

بعذق : (بقنو كما فى روايةٍ وهو من النخل بمنزلة العنقود من العنب. العذق هنا الكباسة وهي الغصن من النخل) بىر ساپ خورما، بىر چاكىگاك خورما، بىر ساپاق خورما؛ بىر تىزبق خورما؛

بُسْرٌ: توڭ خورما، پىشمىغان خورما، خورمىنىڭ غورىسى ؛

تمر : پىشقان خورما، پىشىپ قاق بولغان خورما ، ئۇرۇك قېقىدەك

رطب : پىشقان خورما، پىشقان تېخى قاق قىلىنمىغان خورما

المدية : (وهو سكين القصاب وفى القاموس المدية مثلثة الشفرة) پىچاق

الحلـــوب : (ذات اللبن) سېغىن؛ سۈتلۈك جاندار، يەنى: چىشى ھايۋان

رووا: (من الرى ومنه الريان) ئۇسسۇزلۇقنا قاندى

٤٢٤٧- حديث. المقدام بن معدى كرب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بقراه : (بضيافته والمعنى بمثل قراه) زىيابىتى، زىيابەتنىڭ ئوخشۇشى

ان يعقبهم:(يأخذ منهم عوضا عما حرموه من القرى) ئورنىنى تولۇرۇپ ئالسۇن، بەدەل تۆلەتسۇن ،

٤٢٤٩- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لم يسمع : (لم يقصد سعد سماعه صلى الله عليه وسلم) ئاڭلاتمىدى، ئاڭلىتىشنى قەست قىلمىدى

زبيبا : قۇرۇق ئۈزۈم

٤٢٥٠-حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

آخيته:(عروة حبل فى وتد يدفن طرفا الحبل فى ارض فيصير وسطه كالعروة ويشد بها الدابة فى العلف) يەرگە قاققان قۇزۇقتىكى ئاغامچىنىڭ تۇتقۇچى؛ چىغرىق؛

يجول : (يدور) چۆگىلەيدۇ

اولوا معروفكم المؤمنين : (من الايلاء وهو الاعطاء أي خصوا احسانكم) ياخشىلىقلىرىڭلارنى مۆئمىنلەرگە بېرىڭلار ، ياخشىلىق – ئېھسانلارنى مۆئمىنلەرگە خاس قىلىڭلار

٤٢٥١-حديث. عبد الله بن بسر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الغراء : (تأنيث الاغرّ بمعنى الابيض الانور) ئاق قاچا

اضحوا : (دخلوا فى الضحى) چاشكا ۋاقتىدا كىرىشتى، چاشكا ۋاقتى بولغاندا كىرىشتى؛

وقد ثُرّ دَفيها: ئۇ قاچىدا ثريد دېگەن تاماقنى ئىشلىدى؛

فالتفوا: (اجتمعوا) يىغىلاتتى، غۇجمەك بولۇپ ئولتۇراتتى

جثا : (جلس على ركبتيه) يۈكۈنۈپ ئولتۇراتتى

ما هذه الجلسة : (جلسة على وزن فعلة تدل على الهيئة) بۇ قانداق ياكۈندىكى ئولتۇرۇش؟

جبارا: (متكبرا متمردا) مۇستەبىت، ھاككاۋۇر

عنيدا : (معاندا جائرا عن القصد) حاھىل، تەرسا

ذروتها : (وسطها واعلاها) ئوتتۇرىسى، يوقۇرىسى، لۇغەتتە: چوققۇسى

٤٢٥٣- حديث. ابى عسيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تئاثر : چېچىلىپ كەتتى

لف : (ستر) يۆگىدى

كسرة : بىر پارچە نان، نانىنىڭ پارچىسى

سد بها جوعته : پارچە نان بىلەن ئاچلىغنى ئەتتى، باستى .

حجر: (ماوى بسيط) ئاددىغىنا ھۇجرا

يتدخل : (يتكلف فى دخوله لكونه ضيقا او حبسا) تەستە كىرىدۇ، تەستە سقىلىپ كىرىدۇ

القر: (القر بالضم البرد وبالفتح البارد) سوغاق.

(٢) باب اكل المضطر

المضطر : مۇھتاج بولغۇچى، بېشىغا كۈن چۈشكەن ئادەم، ئىلاجسىز قالغان ئادەم .

٤٢٦١- حديث. الفجيع العامرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نغتبق:(نشرب مرة فى العشاء)كەچتە بىر قېتىم تاماق يەيمىز

نصطبح : (الصبوح؛ الغداء والغبوق، العَشاء واصلهما فى الشراب ثم استعملا فى الاكل) ئەتىگەندە بىر قېتىم تاماق يەيمىز

٤٢٦٢-حديث. ابى واقد الليثى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المخمصة : (المجاعة) ئاچلىق، قورساقنىڭ ئاچلىغى

مـــالم تصـــطبحوا وتغتبقـــوا:(لم تجـــدوا صـــبوحا ولاغبوقا)ئەتىگەنلىك ۋەكچىلىك يېگۈدەك نەرسەتاپالمىساڭلار

تحتفئوا: (لم تعتلفوا) يۇلۇپ يېگۈدەك سەي – كۆكتات مۇ تاپالمىساڭلار، ھىلىپ ئورنىدا يېگۈدەك ئۆت – چۆپىمۇ تاپالمىساڭلار . (من الاحتفاء: احتفى الرجل: اذا أخذ من وجه الأرض باطراف أصابعه) ميسّر ١٢ شرح السنة.

(٣) باب الاشربة

الاشربة : (وهو ما يشرب من ماء وغيره من المائعات) ئىچىملىك؛ ئۇسۇزلۇق .

٤٢٦٣- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يتنفس : تىنسۇ، تىنىپ قويسۇ

اروى: (اكثر ريا وادفع للعطش) بەك قاندۇرسۇ، ئۇسۇزلۇقنى باسسۇ .

ابرأ : (من البراء وكثر برأ أي صحة للبدن) بەدەنگە پايدىلىق ، تەن ساغلاملىققا پايدىلىق

امرأ: (من مرء الطعام اذا وافق المعدة أي اكثر انسياغا واقوى هضما) سىڭىشلىك، مىجەزگە يېقىشلىق

٤٢٦٤- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

من فى السقاء : (من فم القربة) تۇلۇمنىڭ ئاغزىدىن

٤٢٦٥- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اختناث: (الاختناث ان يكسر أي يقلب شفة القربة ويشرب) دۇم قىلماق؛ تۇلۇمنىڭ ئاغزىنى تاشانغا ئوربىمەك؛ قارىپ تۇرۇپ سۇ ئىچمەك؛

٤٢٦٩- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رحبة : (فى موضع ذى فضاء وفسحة) مەيدان ، بوش يەر، سەينا، كەڭرى يەر .

٤٢٧٠- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يحول : (ينقله من عمق البئر الى ظاهرها او يجرى الماء من جانب الى آخر) قۇدۇقتىن سۇ تارتىۋاتىلۇ، ياكى مەنا: سۇنى ئۇياقدىن بۇياقىقا ئاققۇزىۋاتىلۇ

شنة : (قربة عتيقة) كونا تۇلۇم

كرعنا : (شربنا من الكرع وهو موضع يجتمع فيه ماء السماء او من الجدول وهو النهر الصغير) ئېرىق ياكى كۆلچەكتىن ئىچمىز

العريش : (وهو السقف فى البستان بالاغصان واكثر ما يكون فى الكروم يستظل به) باراڭ، قالىق، سايىۋەن، كەپە؛ ساتما؛

فسكب: (فصب) قويدى

داجن : (شاة تعلف فى المنزل ولاتخرج الى الرعى وقيل هي التى ألِفت البيوت واستأنست مِنْ دَجَنَ بالمكان اذا قام بـه) ئۆيدە ھەلەپ بىلەن بېقىلغان قوي، يايلاققا ئەچىقماي ئۆيدە تۇرغان قوي.

٤٢٧١- حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

يجرجر : (يحرك ومعناه يردد من جرجر الفحل اذا ردد صوته فى حنجرته) غولدۇرلايدۇ، غوقىرايدۇ؛ گۈلدۈرلەيدۇ؛ شاقىرايدۇ؛

٤٢٧٢- حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحرير : يىپەك رەخت ، پىلە غوزىگىدىن ئىشلەنگەن رەخت؛ ئۇرۇن

الديباج : (هو نوع من الحرير اعجمى) يىپەك رەخت، تاۋار

صحافها : (وهي القصعة العريضة والمراد بها ههنا المعنى الاعم) قاچا، لىگەن ، تاۋاق

٤٢٧٣- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شيب : (خلط) ئارلاشتۇرۇلدى

فيمنوا: (راعوا اليمين وابتدؤا بالايمن فالايمن) ئوڭدىن باشلاڭلار، ئوڭ تەرەپنى رىئايە قىلىڭلار

٤٢٧٤-حديث. سهل بن سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لاوثر : (ما كنت لاختار على نفسى) ئۆتۈنگەيمەن، ئۆتۈنۈپ بەرگەيمەن

بفضل : (بسؤر متفضّل) ئېشىپ قالغان سۇ، ئىچىپ تاشقان سۇ .

٤٢٧٩- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

القذاة:(ماسقط فى الشراب والعين) ئەخلەت، چاڭ – توزاڭ

فأين : (ابعد القدح) نېرى قىل، يىراق قىل

٤٢٨٠- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ثلمة القدح : (هي موضع الكسر منه) قاچنىڭ يېرىغى، سۇنۇپ كەتكەن يېرى، ئۇچۇپ كەتكەن يېرى، پۇچىقى :

٤٢٨٢- حديث. الزهرى وعروة وعائشة رضى الله تعالى عنهم نىڭ حديثى

الحلو البارد : سوغۇق تاتلىق

٤٢٨٣- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يجزئ : (يكفى فى دفع الجوع والعطش معا) كۆپايە قىلىدۇ

٤٢٨٤- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

يستعذب : (يجاء بالماء العذب وهو الطيب الذى لا ملوحة فيه) تاتلىق سۇ ئېلىپ كېلىنەتتى.

(٤) باب النقيع والانبذة

النقيع : (النقيع هنا شراب يتخذ من زبيب او غيره ينقع فى الماء من غير طبخ) ئىچىملىك، قۇرۇق ئۈزۈم ياكى ئۇنىڭدىن باشقا نەرسىلەردىن قىلىنغان ئىچىملىك بولۇپ قاينىتماستىن سۇدا توختۇتىلىدۇ،

الانبذة : (والنبيذ هو مايعمل من الاشربة من التمر والزبيب والعسل والحنطة والشعير وغير ذلك يقال نبذت التمر والعنب اذا تركت عليه الماء ليصير نبيذا) قاق سۈيى،

٤٢٨٧- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ننبذ : (نطرح الزبيب ونحوه) قاق سۈيى قاتلىق بېرەتتۇق

يوكأ : (يشد رأسه بالوكاء وهو الرباط) بوغقۇچ بىلەن چىگىلەتتى، ئىتىلەتتى

عزلاء : (ما يخرج من الماء والمراد به فم المزادة الاسفل) تۆلۈمىنىڭ تۆۋەندىكى كىچىك ئاغزى

٤٢٨٩- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تور : (اناء من صفر او حجارة كالاجانة) مىس ياكى تاشتىن ياسالغان تەگلىگە ئوخشاپ كېتىدىغان قاچا، داس، تبلەگگە

٤٢٩٠- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الدباء : (من ظرف يعمل منه) قاباقدىن قىلىنغان قاچا

الحنتم : (الجرة الخضراء) يېشىل كوزا

المزفت: (المطلى بالزفت وهو القير) قارماي سۈرتۈپ ياسالغان قاچا

النقير : (المنقور من الخشب) تاۋاق؛ المنقور: ئويۇلغان؛ قىرىلغان؛

اسقية الادم : (الادم أي الاديم وهو الجلد) تېرە تۆلۈم، تېرىدىن قىلىنغان تۆلۈم

٤٢٩٣- حديث. عبد الله بن ابى اوفى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الجر الاخضر : (هي كل مايصنع من مدر وفى النهاية وهي الاناء المعروف من الفخار) يېشىل كوزا، جر : كۈپ، ساپال قاچا

(٥) باب تغطية الاوانى وغيرها

تغطية الاوانى : (ستر الظروف) قاچىلارنى يېپىش

٤٢٩٤- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جنح الليل : (طائفة منه واراد به هنا الطائفة الاولى) كېچىنىڭ بىر قىسمى، كېچىنىڭ ئەۋۋىلى، كۈن ئولتۇرۇپ قاش قارايغان ۋاقىت

فكفوا: (امنعوهم عن التردد والخروج من البيوت) تۇسۇڭلار، يىغىڭلار

اوكوا: (شدوا واربطوا بالوكاء) باغلاڭلار، بوغقۇچ بىلەن تۆلۈمىنىڭ ئاغزىنى باغلاڭلار

خمروا : (غطوا) يېپىڭلار

ولوان تعرضوا : (والمعنى ولو ان تضعوا على رأس الاناء شيئا بالعرض من خشب ونحوه) ھېچ بولمىسا قاچىنىڭ ئۈستىگە توغرىسىغا بىر نەرسە بولسىمۇ قويۇپ قويۇڭلار

اطفئوا : ئۇچۇرۇڭلار

٤٢٩٥- حديث. بخارى رحمه الله تعالى نىڭ روايتى

اجيفوا: (ردوا واغلقوها) يېپىڭلار، تاقاڭلار

اكفتوا : (ضموا الى انفسكم وامنعوهم من الانتشار) يىغىڭلار

ئۇيغۇر كتاب توربىكتى
www.uyghurkitap.com

خطفة : (سلبا سريعا) ئىتىك ئېلىپ كېتىش؛

عند الرقـاد : (عند النوم أي ارادتـه) ئۇخلايدىغاندا، ئۇخلىماقچى بولغاندا

الفويسقة : (تصغير فاسقة والمراد بها الفأرة) يۇزغۇنچى؛ چاشقان

اجترت: (طلبت جرها) سۆرەيدۇ، سۆرىمەكچى كۆزلەيدۇ

الفتلية : يىلىك، چىراقنىڭ پىلىگى

٤٢٩٦- حديث. امام مسلم رحمه الله تعالى نىڭ روايتى

عودا: (هو الخشب) ياغاچ

تضرم : (توقد النار وتحرق) ئوت ياقىدۇ، كۆيدۈرىدۇ

٤٢٩٧- حديث. امام مسلم رحمه الله تعالى نىڭ روايتى

فواشيكم : (مواشيكم من ابل وبقر وغنم قال الطيبى الفواشى كل شيئ منتشر من الاموال لا تسيبوا سوائمكم) ئات- ئۇلاقلار ، مال – چارۋىلار

فحمة:(اول ظلمته وسواده وهو اشد الليل سوادا)زۇلمەت، قاراڭغۇلۇق،كېچىنىڭ بېشىدىكى قاراڭغۇلۇق

يُبْعَـثُ: (يرسل) قويۇۋېتىلىدۇ، يَبْعَـثُ: ئەسكەرلەرنى ئەۋەتىدۇ،

٤٢٩٨- حديث. امام مسلم رحمه الله تعالى نىڭ روايتى

غطاء : (هو ما يغطى به) پەردە ،

وكاء: (رباط) بوغقۇچى

٤٣٠٢- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نباح الكلاب : (صياحها) ئىتلارنىڭ ھاۋشىسى ، قاۋشى

نهيق الحمير : (صوت الحمار) ئېشەكنىڭ ھاكرىشى

اذا هدأت الارجل : (هدأت سكنت أي قل تردد الناس فى الطرق بالليل وسكن الناس عن المشى) ئەل ئايىقى بېسىققاندا ، كىشىلەرنىڭ مېڭىشى ئازلاپ توختىغاندا؛

يبث: (ينشر يفرق) چاچىدۇ

الجرار : (الظروف والاوانى) كوزا، قاچا – قۇچىلار

اكفؤا الآنية : (يقال كفأت الاناء اذا كببته واكفأته ايضا اذا املته ليفرغ ما فيها وفى الغربيين المراد باكفاء الآنية ههنا قلبها كيلا يدب عليها شيئ ينجسها) قاچىلارنى دۇم قىلىڭلار؛ دۇم ئۇرۇپ قۇيۇڭلار

٤٣٠٣- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الخمرة: (وهي السجادة وهي الحصير الذى يسجد عليه سمى بها لانها تخمر الارض أي تسترها وتقى الوجه من التراب) جاينماز، بورا جاينماز.

٢٢-كتاب اللباس

٤٣٠٤- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحبرة:(الحبرة من البرود ما كان موشيا مخططا وهو برد يمانى)يوللۇق تون،ردا، يوللۇق ئۇزۇن چاپان؛

٤٣٠٥- حديث. المغيرة بن شعبة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جبة : (ثوبان بينهما قطن) باختىلىق چاپان ، تون ، پەلتو، يەكتەك .

ضيقة الكمين : ئىككى يىڭى تار؛

٤٣٠٦- حديث. ابى بردة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ملبدا : (مرقعا يقال لبّدتُ القميص والبدتُّه) يامالغان، ياماق چۈشكەن

ازارا غليظا : يىرىك ئىشتان، رەختى يۇمشاق ئەمەس ،

٤٣٠٧- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ادما : (وهو الجلد المدبوغ) ئاشلانغان تېرە

حشوه ليف: (ليف النخل ، قشر النخل) ئۇ تېرىنىڭ ئىچى قۇۋۇزاق، تېرىنىڭ ئىچىگە تېقىلغىنى خورمىنىڭ قوۋزىقى، بوستى؛ تالاسى؛

٤٣٠٩- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

حر الظهيرة : (شدة الحر نصف النهار) چىكتى چۈش ۋاقتىنىڭ قاتتىق ئىسسىغى

متقنعـــا : (مغطيـا رأسـه بالقنـاع أي طـرف ردائـه)
ردداسىنىڭ بىر تەرىپى بىلەن بېشىنى يېپىپ

٤٣١١-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بطرا : (تكبرا او فرحـا وطغيانـا بـالغنى) تەكەبىۋرلۈق قىلىپ، كۆزەكلىپ؛ چوڭ چىللىق قىلىپ؛

٤٣١٢- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ ھەدىسى

خيلاء: (وهو المخيلة والبطر والكبر والزهو والتبختر كلها متقاربة) ھاككاۋزورلۇق قىلىپ ، كۆزەكلىپ،

٤٣١٣- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خسف : (ادخل فى الارض) يەرگە كىرگۈزىلدى، يەرگە يۇتقۇزىلدى .

يتجلجل: (يغوص فى الارض حين يخسف به. أي يتحرك مضطربا ومندفعا من شقٍّ الى شق والجلجلة الحركة مع الصوت وقيل المعنى يسوخ فيها ابدا) يەرگە چۆكىدۇ، باتىدۇ، يەر يۇتىدۇ؛

٤٣١٥- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الصماء : (تجليل الجسد كله بثوب واحد بلا رفع جانب يخرج منه اليد) ئۈيۈل تاشتەك ياكى خالتىدەك پۈتۈن كىيىم بولۇپ قولىنى چىقارغۇدەك يىرى يوق

يحتبى : (الاحتبـاء ان يقعـد الرجـل علـى اليتـه وينصـب ساقيه ويحتوى عليهما بثوب او نحوه او بيده) زوكزۇيۇپ ئولتۇرغاي

٤٣٢٠- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خلاق: (حصة وحظ) نەسىۋە، ھەسسە

٤٣٢٢-حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حلة سيراء : (بردة يخالطها حرير وقيل حريـر محـض)
يېپەك ئارلاشتۇرۇلغان تون،

حلة: ئۇستى باش، بىر يۇرۇش كىيىم؛ بىر تو كىيىم؛

سيراء : ردا ، تون

لتشققها : (لتقطعها) كەسكەيسەن، پارچىلىغايسەن

خمرا: (وهو القنعة) چۈمبەردە، چۈمبەل، نىقاب .

٤٣٢٥- حديث. اسماء بنت ابى بكر رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

طيالسة : (برود سود ولحمها وسداها صوف) قارا تون

كسـروانية : (منسوب الى كسرى ملك الفرس) پارس پادىشاھى كىسراغا مەنسۇپ

لبنة: (رقعة توضع فى جيب القميص) ئۇلاق ، ياماق؛ كۆينەك نىڭ ياقىسىغا سالغان ياماق؛

فرجيها : (شقيها شق من خلف وشق قدام) چەك ، چاپانىڭ چىكى؛ ئاراش؛

مكفوفين : (مخيطين والمعنى انه خيط على طرف كل شق قطعة من اعلى الى اسفل) تىكىلگەن

قبضت : (توفيت) ۋاپات قىلىندى ، ۋاپات تاپتى

قبضتها : (اخذتها بالوارثة لانها اختهـا) مەن قۇلامغا ئالدىم

نستشفى : شىپالىق تەلەپ قىلىنۇق .

٤٣٢٦- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لحكة: (لحكاك) قىچىشقاق

٤٣٢٧- حديث. عبد الله بن عمرو بن العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

معصفرين : (مصبوغين بالعصفر) سېرىق ، ياكى قىزىل بىلەن بويالغان كىيىم

٤٣٢٨-حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

القميص : (والقميص اسم لما يلبس من المخيط الذى له كمان وجيب) كۆينەك

٤٣٢٩- حديث. اسماء بنت يزيد رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

الرصغ : (وهو مفصل ما بين الكف والساعد) بىلەك

٤٣٣١- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ازرة : (هيئة الاتزار ازرة على وزن فعلة تدل على الهيئة) ئىشتان كىيىشنىڭ شەكلى؛ پوسۇنى؛

٤٣٣٢- حديث. سالم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الاسبال : (يقال اسبل ازاره اذا رخاه) ئۇزۇن كىيىش، سۆرەلگىدەك ئۇزۇن كىيىش

٤٣٣٣- حديث. ابى كبشة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كمام : (وهي القلنسوة المدورة سميت بها لانها تغطى الرأس) باش كىيىم، دوپپا

بطحا : (مبسوطة على رؤوسهم ولا زقة على رؤوسهم غير مرتفعة) كەڭرى پەس ، چۆكۈرۈپ كەيگەن، چۈمكەپ كەيگەن

٤٣٣٤- حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ترخى شبرا: (ترسل المرأة من ثوبها) بىر غېرىچ قويۇپ بېرىدۇ ، پەس قىلىدۇ

٤٣٣٦- حديث. معاوية بن قرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مطلق الازرار:(محلولها قال ميرك أي غير مشدود الازرار) تۈگمىسى ئۇچۇق، تۈگمىسى ئىتلمىگەن

جيب : (ما يقطع من الثوب ليخرج الرأس او اليد او غير ذلك) ياقا ، كۆينەكنىڭ ياقىسى

الخاتم : (خاتم النبوة) پەيغەمبەرلىك مۆھرى

٤٣٣٨- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اعتم: (لف العمامة على رأسه) سەللە يۆگىسە

سدل:(ارسل وارخى)ساڭگىلىتاتتى، قويۇپ بېرەتتى، تاشلايتتى

عمامة: (طرفها الذى يسمى العلامة والعذبة) سەللەنىڭ پەتلىسى

٤٣٣٩- حديث. عبد الرحمن بن عوف رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عممنى: (لف عمامتى على رأسى) ماڭا سەللە يۆگەپ قويدى، سەللەمنى بېشىمغا يۆگەپ قويدى

٤٣٤٠- حديث. ركانة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

القلانس : (جمع قلنسوة وهي الطاقية وغيرهما مما يلف العمامة عليها) دوپپا ، تەقىيە

٤٣٤٢- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استجد : (لبس ثوبا جديدا) يېڭى كىيىم كەيسە

كسوتنى : (البستنى) كەيدۈرۈڭ

٤٣٤٣- حديث. معاذ بن انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

من غير حول : كۈچ – قۇۋەتسىز

٤٣٤٤- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

كزاد الراكب : يولۇچىنىڭ ئۇزىغىدەك، مۇساپىرنىڭ ئۇزۇغىدەك

لا تستخلقى : (لا تعديه خلقة من استخلق الذى هو نقيض استجد) كونا دەپ سانىمالڭ ، كونا كىيىم دەپ قارىمالڭ؛

ترقعيه:(تخيطى عليه رقعة ثم تلبسيه مرة) يامالڭ، ياماق چۈشكىچە كىيىلگ، ياماق سېلىپ كىيىلگ

٤٣٤٥- حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

البذاذة : (هي رثاثة الهيئة اراد التواضع فى اللباس) سالاپەتسىزلىك، كىيىم –كېچەكنىڭ رەتسىزلىكى ، يەنى: ئاددىي- ساددىلىق

٤٣٤٦- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ثوب شهرة : (ثوب تكبر وتفاخر وتجبر) شۆھرەت- پەرەسلىكنىڭ كىيىمى، مۇتەكەببىر ، مەن- مەنچىلار، كۆز- كۆز قىلىدىغانلارنىڭ كىيىمى، ئۆزىنى كۆرسىتىدىغانلارنىڭ كىيىمى

مذلة : (ضد المعزة) خارلىق

٤٣٤٨- حديث. سويد بن وهب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

توجه : (البسه تاجا) تاج كەيدۈردى

٤٣٥١-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شعثا : پاخمباش، چاچلىرى چۈۋۈق

يسكن : (ما يلم شعثه ويجمع تفرقه فعبر بالتسكين عنه)
يغىلۇ: تۈزەشتۈرىلۇ؛
وسخة : كىر، مەينەت

٤٣٥٢- حديث. ابى الاحوص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

دونّ : (دنئ غير لائق بحال من الغنى) تۆۋەن دەرىجىدىكى ، خەسىس ،

٤٣٥٤- حديث. عمران بن حصين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الارجوان: (وسادة صغيرة حمراء تتخذ من حرير توضع على السرج) كىچىك قىزىل ياستۇق؛ سېلىنجا؛
المعصفر : (المصبوغ بالعصفر) قىزىل ياكى سېرىق رەڭ بىلەن بويالغان كىيىم
المكفف : (المكفوف بالحرير ففى النهاية أي الذى عمل على ذيله واكماه وجيبه كفاف من حرير، كفّة كل شيئ بالضم طرفه وحاشيتُه وكل مستدير كفة بالكسر ككفة الميزان وكل مستطيل كفة كفة الثوب) ياقىللىرىغا ، يەڭلىرىگە، گىرۋەكلىرىگە يىپەكتىن زەي تۇتۇلغان

٤٣٥٥- حديث. ابى ريحانة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الوشر : (تحديد الاسنان وترقق اطرافها) چىشقا ئېكەك سېلىش
الوشم : (وهو ان يغرز الجلد بابرة ثم يحشى بكحل أو نيل فيزرق اثره او يخضر) مەڭ قويۇش ، خال چەككۈزۈش، بەدەنگە گۈل چىكىش
النتف : (وعن نتف النساء الشعور من وجوههن) يۈزىنىڭ تۈكىنى ئېلىش
مكامعة : (مضاجعة الرجل صاحبه فى ثوب واحد لا حاجز بينهما يعنى بان يكونا عاريين) بىللە يېتىش، كىيىم يوق – يالىڭاچ بىللە يېتىش
بغير شعار : (ثوب يتصل بشعر البدن) ئىچ كىيىم يوقلا
النهبى: (بمعنى النهب والغارة والمراد النهى عن اغارة المسلمين) بۇلاش –تالاش، تاران – تاراج قىلىش؛ بۇلاڭ - تالاڭ قىلىش؛

ركوب النمور : (جلودها) يولۋاس تېرىسىدە ئولتۇرۇش
لذى سلطان: (كالقاضى والامير ونحوهما) سەلتەنەت ئېگىسى، ھاكىمىيەت ئېگىسى،

٤٣٥٦- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

القسى: (نسبةً الى قس بلد من بلاد مصر نسب اليها الثياب وفى النهاية هي ثياب من كتان مخلوط بحرير يؤتى بها من مصر نسبت الى قرية على ساحل البحر يقال لها القس ، وقيل اصل القسى القزى بالزاى منسوب الى القز وهو ضرب من الابرسيم) مىسىرنىڭ قەس دېگەن يېرىدىن چىقىدىغان رەخت
المياثر : (وهي وسادة صغيرة حمراء يجعلها الراكب تحته) كىچىك قىزىل ياستۇق

٤٣٥٧- حديث. معاوية رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الخز : (اراد الثوب الذى كله او اكثره ابريسم) ھەممە يېرىگە ياكى كۆپراق يېرىگە پىلە غوزىگىنىڭ تالاسى ئىشلىتىلگەن رەخت

٤٣٥٩- حديث. ابى رمثة التيمى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الشيب: (البياض) ئاق چاچ
احمر : (مصبوغ بالحناء) قىزىل ، قىزىل بويالغان
ذو وفرة : (وهو الشعر الذى وصل الى شحمة الاذن) تولۇق ، قۇلاقنىڭ يۇمشىغىغا يەتكەن چاچ
ردع : (اثر ولطخ) ئىز ، ئەسەر، خۇشبۇي نەرسىنىڭ ئەسىرى؛ چاپقان؛ سۈرگەن؛
حناء : خېنەگۈل

٤٣٦٠- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قطر : (ضرب من البرود اليمانية وهي من قطن ويكون فيه حمرة ولها اعلام وفيه بعض الخشونة وقيل هي جنل جياد تحمل من قبل البحرين، قال الازهرى: فى اعراض البحرين قرية يقال لها القطرية) يەمەندىن چىقىدىغان

ئۇيغۇر كتاب توربېكىتى www.uyghurkitap.com

پاختىدىن بولغان برخىل توڭ، ياكى قەتەرنىيە دېگەن يەردىن چىقىدىغان توڭ

توشح : (جعل طرفيه على عنقه كالوشاح لانه كان شبه رداء وقيل معناه ادخله تحت يده اليمنى والقاه على منكبه الايسر كما يفعله المحرم وقيل أي تغشى به) ئىھرام باغلىغۇچى ئىھرام باغلىغاندەك كېيۋالغان، ياكى تونىنىڭ ئىككى تەرىپىنى مۇرىسىگە قىلىپ شارپىدەك ئارتىۋالغان.

٤٣٦١- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

بز: (هو ثياب الكتان والقطن) چېگە رەخت ، پاختا رەخت

الميسرة :(وهي السهولة والغنى والمعنى بثمن مؤجل) قولغا پۇل كىرگۈچە، پۇل تاپقاندا بېرىدىغانغا، كېيىن بېرىدىغانغا

آداهم : (اشدهم اداء للامانة) ئامانەتنى بەك ئادا قىلغۇچى،

٤٣٦٢- حديث. عبد الله بن عمرو بن العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

موردا: (صبغ على لون الورد) قىزىل گۈل رەڭگىدە بويالغان

٤٣٦٣- حديث. هلال بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يعبر : (يبلغ عنه الكلام الى الناس) يەغەمبەر عليه الصلاة والسلام نىڭ سۆزىنى كىشىلەرگە يەتكۈزۈپ بېرىۋاتىدۇ؛

٤٣٦٥- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

محتب: (من الاحتباء) زوكزۇيۇپ ئولتۇرغان

بشملة: (وهو كساء يغطى به ويتلفف فيه) يېپىنچا، پۈركەنچۈك؛

هدبها: (خيوط اطرافها) تونىنىڭ ئەتراپىدىكى يىپلىرى ، پىشى ، چۇچىسى

٤٣٦٦- حديث. دحية بن خليفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قباطي:(ثوب من ثياب مصر رقيقة بيضاء كانه منسوب الى القبط)مىسىردىن چىقىدىغان نېپىز ئاق كېيىم،قىبتىغا مەنسۇب

اصدعها : (شقها والمعنى اقطعها نصفين) ئىككى پارچە قىلىپ كەس

لا يصفها : (لا ينعتها ولا يبين لون بشرتها لكون ذلك القبطى رقيقا) سۈپەتلىمەيدۇ، يەنى:ئىنسانى مانا مەن دەپ كۆرسىتىپ قويمايدۇ؛ ئۇچۇق كۆرسەتمەيدۇ؛

٤٣٦٧- حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لية لا ليتن : (لوى لية واحدة أي لفة لا لفتين حذرا من الاسراف) بىرلا قاتلاڭ ، ئىككى قاتلىماڭ

٤٣٦٨- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

إستِرْخاء : (استنزال) ساڭگىلاش؛ پەسكە چۈشۈش؛

اتحراها: (اتحرى الفعلة وهي رفع الازار شيئا فشيئا والمعنى دائما اجتهد وابذل الجهد على ان يكون رفع ازارى على وفق تقريره) ئىشتانىنى كۆتۈرۈشنى قەستلەپ تۇرۇمەن، پەيغەمبىرىمىزﷺ كۆرسەتكەن كۆرسەتمە بويىچە ئىشتىنىمنى كۆتىرىشكە تىرىشىمەن .

٤٣٦٩- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اتعاهد : (بمعنى الحفظ والرعاية) رىئايە قىلىمەن ، ساقلايمەن؛ دەققەت قىلىپ تۇرىمەن؛

٤٣٧٠- حديث. عكرمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يأتزر : (يلبس الازار) ئىشتان كېيىدۇ

حاشية: چۆرىسى، پوشقىغى ، ئەتراپى

لم تأتزر هذه الازرة:(وهي نوع من الاتزار)نىمشقا مۇشۇ خىلدىكى-چۈسىندىكى-ئىشتانىنى كېيىمەن؟

٤٣٧١- حديث. عبادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سيماء: (علامتهم) بەلگە ، ئالامەت

ارخوها:(ارسلوا اطرافها)بەتلىرىنى تاشلاڭلار؛چۈشۈرۈڭلار؛

٤٣٧٢- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

رقاق : (جمع رقيق) نېپىز ، يۇقا

المحيض : (زمان البلوغ) بالاغەتگە يەتسە ، ھەيز كۆرسە

٤٣٧٣- حديث. ابى مطر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الرياش: (وهو لباس الزينة استعير من ريش الطائر لأنه لباسه وزينته) لۇغەتتە: قۇشنىڭ پېيى ، بۇ يەردە زىنەت دېگەن مەنادا كەلگەن

اوارى : (وما استر به) ياپىمەن

٤٣٧٤- حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اخلق: (عده خلقا) كونىراتتى، كونا دەپ قارىدى

كنف الله : (فى حزره وستره وهو فى الاصل الجانب والظل والناحية) **الله تعالى** نىڭ ھمايىسىدە

٤٣٧٥- حديث. علقمة بن ابى علقمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خمار رقيق : (خمار ما تغطى به المرأة رأسها، رقيق: رفيع رقيق) نېپىز چۈمپەل

كثيفا: (غليظا خشنا) قېلىن ، يىرتىق

٤٣٧٦- حديث. عبد الواحد بن أيمن رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

درع: (درع المرأة ما يلبس فوق القميص) كۆينەك ، ئاياللارنىڭ تېشىغا كىيىدىغان كۆينىگى

قطرى : مىسىردىن چىقىدىغان ياكى بەھرەينىڭ قەتەرىيە دېگەن يېرىدىن چىقىدىغان كىيىم

تزهى : (تترفع ولاترضى، تأنف وتتكبر) ئۆزىنى چوڭ تۇتىدۇ ، ھاككاۋۇرلۇق قىلىدۇ

تقين : (من التقيين وهو التزيين والمقينة الماشطة أي تزين لزفافها) ياساندۇرلىدۇ؛ پەردازلىنىدۇ؛

تستعيره : ئارىيەتكە ئالىدۇ ،

٤٣٧٧- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قباء ديباج : (هو الثوب الذى يلبس فوق الثياب) يېپەك چاپان، چاپان

اوشك ان نزعه:(اسرع الى نزعه)سېلىشقا ئالدىرىدى، سېلىۋاتتى

٤٣٧٨-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المصمت:(وهوالثوب الذى يكون سداه ولُحْمته من الحرير لاشيئ غيره) يېپى- تۇقۇلمىللىرى يېپەكتىن بولغان كىيىم، ئورولمىشى: توقۇلمىسى: يېپەكدىن بولغان: «ساپ پاختا» دېگەندەك ساپ يېپەك:

سدى الثوب: (ضد اللحمة وهي التى تنسج من العرض وذلك من الطول) كىيىمنىڭ يېپى، ئۇرۇش يېپى.

٤٣٧٩- حديث. ابى رجاء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مطرف: (المطرف كمكرم رداء من خز مربع ذو اعلام) ردا ، تون ، تۆت چاسا يوللۇق يېپەك تون

خز : (ثوب من حرير خالص وقيل هو الثوب المنسوج من ابريسم وصوف وهو مباح فالمراد هنا الثانى) ساپ يېپەك رەخت ، ياكى يېپەك رەخت ۋە يۇڭ ئارلاشتۇرۇلغان

٤٣٨٠- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سرف : (اسراف) ئىسراپ

مخيلة : (كبر وخيلاء) چوڭچىللىق ، تەكەببۇرلۇق.

(١) باب الخاتم

خاتم : (بمعنى الطابع وهو ما يختم به) ئۆزۈك، مۆھۈر ، تامغا

٤٣٨٣- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا ينقشنَّ : (لا يفعلن نقش خاتمه) مۆھۈر ياسىمىسۇن، مۆھۈر ئويدۇرمىسۇن

فِصّه : (ما ينقش فيه اسم صاحبه او غيره) ئۆزۈكنىڭ كۆزى ، ئىسىم ئويۇلغان تەرەپ

٤٣٨٤- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تختم الذهب : (عنْ لبسه) ئالتۇن ئۆزۈك سېلىش

٤٣٨٥- حديث. عبد الله بن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فنزعه فطرحه: (فاخرجه) چىقىرىپ تاشلىدى

جمرة : جوغ

٤٣٨٦- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فصاغ : (امر بصياغته) قۇيدى، قۇيۇشقا بۇيرىدى

حلقة فضة : كۈمۈش ھالقا ، كۈمۈش ئۆزۈك

ئۇيغۇر كتاب توربېكتى www.uyghurkitap.com

ثلاثة اسطر: (هو الصف من الشيئ) ئۈچ قۇر، ئۈچ رەت

٤٣٩٠- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

ان اتختم : (البس الخاتم) ئۈزۈك سالغايمەن

٤٣٩٥- حديث. معاوية رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

مقطّعًا: (مكسرا قطعا صغارا مثل الضباب على الاسلحة والخواتيم الفضية واعلام الثياب) پارچە- پارچە قىلىپ ، ئۇششاق پارچىلاپ

٤٣٩٦- حديث. بريدة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

شَبَه: (الشبه محركة؛ النحاس الاصفر) سېرىق تۈج

لا تتمه : (ولا تكمل وزن الخاتم من الورق) توشقازما، يەنى: بىر مىسقالدىن ئېشىپ كەتمەسۇن

الصداق : (وهو المهر) مەھرى، تويلۇق

٤٣٩٧- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

الصفرة : سېرىق، سېرىق رەڭ

الخلوق: (وهو طيب مركب يتخذ من الزعفران وغيره من انواع الطيب وتغلب عليه الحمرة والصفرة) زەپەر ۋەئۇنىڭدىن باشقا نەرسىلەرنى ئارلاشتۇرۇپ ياسىلىدىغان خۇشپۇراق نەرسىنىڭ بىرىكمىسى؛

تغيير الشيب : (خضاب الشيب بحيث يبلغ به الى السواد فيتشبّه بالشباب) ئاق چاچنى ئۆزگەرتىش، ئاق چاچنى يۇلۇش ، ياكى قارا قىلىش ئارقىلىق ئۆزگەرتىش

التبرج : (اظهار المرأة زينتها ومحاسنها للرجال) ياسانماق ، ھۆسن – جامالىنى باشقىلارغا كۆرسەتمەك، ياسىنىپ – تارىنىپ چىقماق .

الضرب بالكعاب : (هي فصوص النرد) ئۇشۇق ئويىنماق، النَرد : شىشخال ئويىنماق.

الرقى : دۇئا ئوقۇش ، تىل تۇمار ئېسىش، كۆز مۇنچاق ئېسىش؛

عقد التمائم : (والمرد بها التعاويذ التى تحتوى على رقى الجاهلية من اسماء الشياطين والفاظ لا يعرف معناها ، وقيل التمائم خرزات كانت العرب فى الجاهلية تعلقها على اولادهم يتقون بها العين فى زعمهم فابطله الاسلام) تۇمار ئېسىش: كۆز مۇنچاق ئېسىش؛

غزل الماء : (اخراج المنى عن الفرج واراقته خارجه) مەنىي جىنسىي يولدىن باشقا يەرگە - سىرتىغا چىقىرىش

فساد الصبي : (وهو ان يطأ الرجل المرأة المرضع فانها اذا حلمت فسد لبنها وكان فى ذلك فساد الصبى) كىچىك بالىنى بۇزۇش ، كىچىك بالىنىڭ سۈتىنى بۇزۇش- زىيان سېلىش .

٤٣٩٨- حديث. ابن الزبير رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

اجراس: قوڭغۇراق؛

٤٣٩٩- حديث. بنانة رضى الله تعالى عنها نىڭ حدىثى

جلاجل: (والمعنى اجراس) قوڭغۇراق

٤٤٠٠- حديث. عبد الرحمن بن طرفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

فاتتن: يۇراپ قالدى، سېسىق پۇراق چىقىپ قالدى

٤٤٠١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

يحلق : ھالقا سالغاي

يطوق: (طوقا حُلِيّ او رباط يحيط بالعنق) بوينىغا زەنجىر سالغاي (مارجان) ، ئاسقاي

يسور : (سَوْر: المرأة السوار البسها) بىلەيزۈك سالغاي

٤٤٠٢- حديث. اسماء بنت يزيد رضى الله تعالى عنها نىڭ حدىثى

تقلدت قلادة: (قلادة هي مايجعل فى العنق من الحلى) بولاپكا ئاسسا: بوينىغا زىننەت بۇيۇمى ئاسسا؛

خرصا : (الحقلة الصغيرة وهي من حلى الاذن) ھالقا؛ زىرە؛ سىرغا؛

٤٤٠٣- حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

امّا لكنّ : (الهمزة فيه اللاستفهام على سبيل الانكار وما نافية أي اليس لكن كفاية) سىلەرگە كۇمۇش كىپايە قىلمامدۇ ؟ !

(٣) باب النعال

نعال: (ما وقيت به القدم من الارض) كەش، ئاياغ؛

٤٤٠٨-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قبالان: (زمام النعل وهو السير الذى يكون بين الاصبعين الوسطى والتى تليها) ئىلغۇچى ، پۇتنىڭ باش بارمىقى بىلەن يېنىدىكى بارماقنىڭ ئوتتۇرىسىدا تۇرىدىغان ئىلغۇچ، ئاياق يېيى: ئاياق بوغقۇچى:

٤٣٠٩- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ما انتعل : (ما دام الرجل لابس النعل يكون كالراكب) كەشنى كىيىپلا تۇرسا:

٤٤١١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ليحفيهما: (ليمش حافي الرجلين) ئىككىلا پۇتى يالاڭ يولسۇن ، ئىككىلى پۇتىغا كەش كەيمىسۇن

٤٤١٢- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شسع : (قال النووى: هو احد سيور النعل المشدود فى الزمام والزمام هو الذى يعقد فيه الشسع) ئاياقنىڭ ئىلمىكى: بوغقۇچى:

لايحتبى : (من الاحتباء) زوكزۇيۇپ ئولتۇرمىسۇن

لا يلتحف الصماء : (التحاف الصماء وهو لبستها) خالتىدەك ياكى ئويۇل تاشدەك قولىنى چىقىردىغان يىرى يوق كىيىمنى يۆگەنمىسۇن: كەيمىسۇن:

٤٤١٣-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

شراك : (احد السيور النعل التى تكون على وجهها) ئاياقنىڭ يېيى ، ئاياقنىڭ بوغقۇچى

٤٤١٧- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

ان يخلع : كەشنى سالغاي

بجنبه:(الايسر تعظيما للايمن ولايضع قدامه تعظيما للقبلة ولاوراءه خوفا من السرقة)سول تەرەپكە قويغاي

٤٤١٨- حديث. ابن بريدة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ساذجين : (غير منقوشين اما بالخياطة او بغيرها او لا شية فيهما تخالف لونها او مجردين عن الشعور) نەقىش قىلىنمىغان، سىدام، بىر خىل رەڭ . (باشقا رەڭ ئارلاشمىغان).

(٣) باب الترجل

ترجل : (الترجل والترجيل تسريح الشعر وتنظيفه وتحسينه) چاچنى تاراش، پاكىز چىرايلىق تۇتۇش

٤٤٢٠- حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الفطرة : (فطرة الاسلام والسنة القديمة) قەدىمى سۈننەت، دىن ، ئىسلام دىنى

الختان : (قطع غرلته والغرلة القلفة) خەتنە قىلىش

الاستحداد : (حلق العانة وهو استفعال من الحديد وهو استعمال الحديد من نحو الموسى فى حلق العانة ذى الشعر الذى حوالى ذكر الرجل وفرج المرأة) لۇغەتتە: تۇمۇر ئۇستىرا ئىشلىتىش، بۇ يەردە ئۇستۇرا بىلەن ئەۋرەتنىڭ تۈكلىرىنى ئېلىش دېگەن مەنادا

قص الشارب:(الشارب الشعر النابت على طرف الشفه العليا) بۇرۇتنى ئېلىش، بۇرۇتۇنى قىسقارتىش

تقليم الاظفار : (قلم تقليما: الظفر بالغ فى قلمه) تىرناقنى ئېلىش

نتف الابط : (نتف شعره) قولتۇقنىڭ تۈكىنى يۇلۇش .

٤٤٢١- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اوفروا اللحى: (اوفروا أي اكثروا؛ لحيى: جمع لحية بالكسر ما ينبت على الخدين والذقن والمعنى اتركوا اللحى كيثرا بحالها ولاتتعرضوا لها واتركوها لتكثر) ساقالنى تولۇق قويۇڭلار، ساقالغا چېقىلماڭلار

أحفوا: (قصو احفى شاربه أي بالغ فى جزه الاحفاء: الاستقصاء فى الكلام ثم استعير للاستقصاء فى أخذ الشارب) بۇرۇتنى بەك قىسقارتىڭلار: بۇرۇتنى ياستىپ قىسقارتىڭلار: انهكوا: (يقال نهك كفرح وانهك بالغ فى قصه) بۇرۇتنى بەك قىسقارتىڭلار: ئىنچىكە قويۇڭلار:

٤٤٢٤- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كالثغامة : (هو نبت شديد البياض زهره وثمره يشبه به الشيب وقيل: شجرة تبيّض كأنها الثلج) ناھايتى بەك ئاق

ئۇسۇلۇك بولۇپ جېچىگى، مۇسسى ئاقارغان ئاق چاچقا ئوخشايدۇ

٤٤٢٥- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يسدلون : (يرخون ويرسلون) قويۇپ بېرەتتى،

٤٤٢٦- حديث. نافع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

القزع : (اصل القزع قطع السحاب المتفرقة) لۇغەتتە: پارچە بۇلۇت دېگەن بولۇپ بۇ يەردە كىچىك بالىنىڭ بېشىنىڭ بىر يېرىنى چۇشۇرۇپ يەنە بىر يېرىنى قالدۇرۇپ قويغانىنى دەيدۇ، ئالا

٤٤٢٨- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

المخنثين : (المتشبهين بالنسآء) ئايال مىجەز ئەر ، زەيپانى مىجەز

المترجلات : (المتشبهات بالرجال، ترجل المرأة صارت كالرجل وتشبهت به) ئەر مىجەز ئايال ، ئەركەك - زەددەك،

٤٤٣٠- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

الواصلة : (التى توصل شعرها بشعر آخر زورا) چاج ئۇلۇغۇچى، يالغان چاج سالغۇچى

المستوصلة : (التى تطلب هذا الفعل من غيرها وتأمر من يفعل بها ذلك) چاچ ئۇلاتقۇزغۇچى

الواشمة: (وهو غرز الابرة او نحوها فى الجلد حتى يسيل الدم ثم حشوه بالكحل او النيل او النورة فيخضر) مەلۇ قويغۇچى، بەدىنگە يېكنە بىلەن گۈل چەككۈچى

المستوشمة : (من امر بذلك) مەلۇ قويدۇرغۇچى ، بەدەنگە گۈل چەكتۈرگۈچى

٤٤٣١- حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المتنمصات : (هي التى تطلب ازالة الشعر من الوجه بالمنماص اي المنقاش) يۈزنىڭ تۈكىنى ئالدۇرغۇچى ئايال؛

المتفلجات : (وهي التى تطلب الفلج وهو بالتحريك فرجة ما بين الثنايا والرباعيات) چىشنى ئېكەك سالدۇرۇپ ئاراج قىلغۇچى ئايال

كيت - كيت : (يكنى بهما عن الحديث والخبر) بالان - پالانلار ، يوقۇرقى مۇنداق - مۇنداقلار

اللوحين: (الدفتين والمراد اول القرآن وآخره على وجه الاستعياب) ئىككى تەرىپى، ئىككى مۇقاۋىسى، يەنى: باشتىن- ئاياق

٤٤٣٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

العين : (اصابتها) كۆز تېگىش

٤٤٣٣- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ملبدًا:(التلبيد: ان يجعل فى رأسه لزوقا صمغا اوعسلا ليتلبد فلايقمل) يىلىم بىلەن چېچىنى قاتۇرغان؛ يېپىشتۇرغان؛ چاپلاشتۇرغان؛

٤٤٣٤- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ان يتزعفر : (يستعمل الزعفران فى ثوبه وبدنه) ئەر كىشىنىڭ كىيىملىرى ۋە بەدەنلىرىگە زەپەر ئىشلىتىشتىن توستى ،

٤٤٣٥- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

وبيص : (بريقه ولمعانه) پاقىراقلىغى؛

٤٤٣٦- حديث. نافع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اذا استجمر : (تبخر وتعطر، قال الطيبى: أي استعمل الجمر وحصل الجمر فيه للبخور) ئىسرىق سالسا ، خۇشبۇي قىلماقچى بولسا

بالوة: (وهي عود يتبخر به) ئىسرىق سالىدىغان ياغاچ؛

غير مطراة : (غير مخلوط بغيرها من الطيب كالمسك والعنبر) ئارلاشتۇرماستىن

بكافور: (هو نبت طيب نَوْره كنور الاقحوان) كابۇر، خۇشبۇي ئۆسۈملۈك؛ كامپارا؛

٤٤٤٠- حديث. يعلى بن مرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خلوقا: (والخلوق طيب مركب من الزعفران وغيره وتغلب عليه الحمرة والصفرة) زەپەر ۋە ئۇنىڭدىن باشقا نەرسىلەرنى

ئارلاشتۇرۇپ ياسالغان خۇشبۇي نەرسىنىڭ بىر تۈرى بىرىكمىسى :

لا تعد : (لاترجع الى استعماله) ئىككىنچى بۇنداق قىلما، قايتا قىلما

٤٤٤٢- حديث. عمار بن ياسر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فخلقونى : (جعلوا الخلوق فى شقوق يدى للمداواة) قولۇمنىڭ يېرىقلىرىغا دۇرا قىلىش ئۈچۈن خەلۇق دېگەن خۇشبۇي ئارلاشتۇرمىسىنى سۈركەپ قويدى

٤٤٤٤- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سكة : (طيب معروف يضاف الى غيره من الطيب ويستعمل) بىر تۈرلۈك خۇشبۇي بولۇپ باشقا خۇشبۇي نەرسىلەر بىلەن قېتىپ ياسىلىدۇ،

٤٤٤٥- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تسريح: (والمراد تمشيطها وارسال شعرها وحلها وبمشطها) تاراش

القناع : (خرقة تلقى على الرأس تحت العمامة بعد استعمال الدهن وقاية للعمامة من اثر الدهن واتساخها به شبهت بقناع المرأة) چۈمبەل ، ياغلىق، دەسمال ، جامبا .

زيات: (بائع الزيت او صانعه) زەيتۇن يېغى ساتقۇچى ، ياكى زەيتۇن يېغى چىقارغۇچى

٤٤٤٦- حديث. ام هانئ رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

غدائر : (جمع غديرة بمعنى ضفيرة ويقال لها ذؤابة ايضا) ئۆرۈمە چاچ ،

٤٤٤٧- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

اذا فرقت: (قسمت) ئايرىسام ، بۆلسەم

صدعتُ فرقه:(فرقه وهوالخط الذى يظهر بين شعرالرأس اذاقسم قسمين وذلك الخط هو بياض بشرة الرأس الذى يكون بين الشعر والمعنى شققت وفرقت فرقه أي جعلت شعره المفروق نصفين)يامسىنى ياراتتىم؛

يافوخه : (جله ومعظمه عن جانب مؤخر رأسه مما يلى القفا أوْ صدعا صادرًا عن يافوخه. هو ملتقى عظم مقدم الرأس ومؤخره او هو الموضع الذى يتحرك من رأس الطفل معظم الليل وجمع يوافيح) مىلىقلىما؛ لىقىلداق: چوققا ؛ باش نىڭ چوققۇسى؛

ناصية : (وهي شعر مقدم الرأس) ماڭلاي چاچ

٤٤٤٨- حديث. عبد الله بن مغفل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غبا : (قال القاضى الغب ان يفعل يوما ويترك يوما) بىر كۈن تۇرۇپ بىر كۈن، كۈن ئارىلاپ .

٤٤٤٩- حديث. عبد الله بن بريدة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الارفاه : (بمعنى التنعم) راھەتلىك تۇرمۇش ، بايلىقتا تۇرمۇش

حذاء : (نعل) كەش ، ئاياق

ان نحتفيَ : (نمشى حفاة) يالاڭ ئاياق ماڭغايمىز

٤٤٥٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فليكرمه : (فليزينه ولينظفه بالغسل والتدهين) يۇيۇش ياغلاش بىلەن چىچىنى ئىكرام قىلىشى، ھۆرمىتىنى قىلىشى

٤٤٥١- حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الكتم : (هو نبت يجعل مع الوسمة ويصبغ به الشعر اسود) چاچنى قارىغا بويايدىغان ئۆسۈملۈك

٤٤٥٢- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يخضبون : (يغيرون الشعر الابيض من الشيب الواقع فى الرأس واللحية) بويايدۇ،قارىغا ئۆزگەرتىدۇ

كحواصل الحمام: (كصدورها واصل الحوصلة المعدة والمراد هنا صدره الاسود) كەپتەرنىڭ پوكىنىدەك

٤٤٥٣- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ئۇيغۇر كتاب توربىكتى
www.uyghurkitap.com

النعال السبتية : (جولد البقر المدبوغة بالقرظ يتخذ منها النعال سميت بذلك لان شعره قد سبت عنها أي حلق وازيل) تۆكى يوق سىدام كەش ،

بالورس : (نبت اصفر باليمن) يەمەندىن چىقىدىغان بىر خىل سېرىق ئۆسۈملۈك

٤٤٥٤- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

بالصفرة : (زەپەر بىلەن ۋەرەسنى ئارلاشتۇرۇپ) سېرىق بويۇلغان

٤٤٥٨- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لا تنتفوا الشيب : (من النتف) ئاق چاچنى يۇلماڭلار

شاب شيبة : (شاب ابيض شعره) بىر تال چېچى ئاقارسا

٤٤٦٠- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

الجمة:(ماسقط من المنكبين.هي مجتمع شعرالرأس اذاتدلى الىشحمة الاذن)مۇرىگە چۈشۈپ تۇرغان چاچ

الوفرة : (ما وصل الى شحمة الاذن) قۇلاقنىك يۇمشىغىغا يەتكەن چاچ

٤٤٦٢- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ذؤابة : (الناصية او منبتها من الرأس) ماڭلاي چاچ

لا أجزها : (لا اقطعها) كەسمەيمەن

٤٤٦٣- حديث. عبد الله بن جعفر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

امهل: (ترك اهله بعد وفاته يبكون ويحزنون عليه) مۆھلەت بەردى ، ئۆز ھالىغا قويۇپ بەردى

افراخ: (وهو ولد الطير) قۇشنىڭ بالىلىرى ، جۈجە

الحلاق : (المزين) ساتراش، چاچ ياسىغۇچى

٤٤٦٤- حديث. ام عطية الانصارية رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

تختن : (تختن البنات) خەتنە قىلاتتى

لا تنهكى : (لا تبالغى فى قطع موضع الختان بل اتركى بعض ذلك الموضع أي لاتستقصى) بوشراق ئال ، ئاز كەس ، ھەك كىسمۇڭلما

احظى : (انفع للمرأة) مەنپەتلىكراق

احب الى البعل : (الذ الى الزوج) ئەرگە لەززەتلىكراق

٤٤٦٧- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

اومت : (اشارت) ئىشارەت قىلدى

٤٤٦٨- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

النامصة:(من النمص وهوأخذالشعر من الوجه بالخيط اوبالمنماص أي بالمِنقاش)يۈزىنىڭ تۈكىنى ئالغۇچى

٤٤٦٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لبسة المرأة : (لبسة فعلة تدل على الهيئة) ئايال كىشىنىڭ كىيىمى ، ئايال كىشىنىڭ كىيىمى شەكلىدە ، پۈسىندا ، ياكۆزىسىدا

٤٤٧٠- حديث. ابن ابى مليكة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الرجلة : (المتشبة فى الكلام واللباس بالرجال)گەپ – سۆز ، كىيىم – كېچەكتە ئەرگە ئوخشىۋالغان ئايال، ئەر مىجەز ئايال، ئەركەك-زەدەك ئايال

٤٤٧١- حديث. ثوبان رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

آخر عهده: (وصيته وأمره وحديثه وموادعته) ئاخىرقى ۋەسىيتى، ئاخىرقى بۇيرىغى، ئاخىرقى سۆزى، پەرمانى .

مسحا: (بلاسا) يۇڭ رەختتىن بولغان پەردە، مېلەكۆزە

سترا: پەردە

حلت : (واصله حليت من التحلية والمعنى زينت) بىلەيزۈك سېلىپ قويىلى، ياساپ قويىلى .

قلبين: (سوارين) ئىككى بىلەيزۈك

فهتكت : (شقته وكشفته) يىرتتى

عصب : (سن حيوان) ھايۋاننىڭ چىشى

عاج : (المشهور ان العاج عظم انياب الفيلة) پىلنىڭ چىشى

٤٤٧٢- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اكتحلوا الاثمد : (اثمد حجر يكتحل به) سۈرمە تېشى بىلەن سۈرمە تارتىڭلار

يجلوا البصر :(يحسن النظر ويزيد نور العين) كۆزنى روشەنلەشتۈرىدۇ، كۆزنىڭ نۇرىنى ئاشۇرىدۇ

مكحلة : (والمراد منها ههنا ما فيه الكحل) سۈرمە قۇتىسى، سۈرمە قاچىسى

٤٤٧٣- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

اللدود: (وهو مايسقى المريض من الدواء فى احد شقى فيه) ئېغىزدىن بەرگەن دۇرا ، ئېغىزدىن قۇيغان ، تېمىتقان دۇرا

السعوط : (هو مايصب من الدواء فى الانف) بۇرۇندىن تېمىتقان دۇرا

المشى: (وانما سمي الدؤاء المسهل مشيا لانه يحمل شاربه على المشي والتردد الى الخلاء) سۇرگە، سۇرگە دۇرىسى

عرج به : (حين صعد به الى السماء ليلة المعراج) مىئراج كېچىسى پەيغەمبىرىمىز ﷺ نى ئاسمانغا ئېلىپ چىقىلغاندا

٤٤٧٤- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

الحمامات : مۇنچا، ئاممىۋى مۇنچا، سەررابخانا

بالميازر : (جمع مئزر وهو الازار) ئىشتان

٤٤٧٥- حديث. ابى المليح رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الكورة : (البلدة او الناحية) ناهىيە ، رايۇن؛

لا تخلع : (لا تنزع) سالمايدۇ ، تاتمايدۇ

٤٤٧٧- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حليلته : (زوجته) ھالال ئايالى

مائدة : داستىخان ، تاماق تىزىلغان جوزا

تدار: (ويشربها اهلها) ئىچىلىدۇ، چۆگىلەيدۇ، نۆۋەت بىلەن چۆگىلەيدۇ؛ ئايلىنىدۇ؛

٤٤٧٨- حديث. ثابت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شمطات : (بياض شعر الرأس يخالط سواده) قار چاچقا ئارلاشقان ئاق چاچ

لم يختضب : بويىمىغان ، بوياق بىلەن بويىمىغان

بحتا: (صرفا و محضا وخالصا) ساپ، پەقەت باشقا نەرسە ئارلاشتۇرمايلا

٤٤٨١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فنفي : (اخرج) بالاندى، چىقىرىلدى

٤٤٨٢- حديث. الوليد بن عقبة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مخلق : (ملطخ بالخلوق وهوطيب مخلوط بالزعفران) خەلۇق سۈرتۈلگەن

الخلوق : (نوع طيب يضرب الى الصفرة) رەڭگى سېرىققا مايىل خۇشبۇي نەرسىنىڭ ئىسمى

٤٤٨٤- حديث. الحجاج بن حسان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قرنان: (ضفيرتان من شعر الرأس) ئىككى تال ئۆرۈمە چاچ

قصتان : (شعر الناصية) ماڭلاي چاچ

برك: (دعا لك بالبركة) بەرىكەت بىلەن دۇئا قىلغان ، بەرىكەت تېپىشىڭغا دۇئا قىلغان

زي : (زينتهم وعادتهم) باشۇنى ، ياڭزىسى، شەكلى ، ئادىتى؛ قىياپەت؛

٤٤٨٦- حديث. عطاء بن يسار رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ثائر الرأس : (متفرق الشعر) باخما باش، چاچلىرى چۈۋۈلغان

شيطان : (جنى فى قبح المنظر من تفريق الشعر) خۇددى جىن – ئالۋاستىدەك

٤٤٨٧- حديث. ابن المسيّب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ان الله طيب:(منزه عن النقائص مقدس عن العيوب) ھەقىقەتەن اللهﷻ بارلىق ئەيىپ-نۇقسانلاردىن پاك

الطيب: (طيب الحال والقال او الريح الطيب) خوشھال ، خوش – سۆز، خۇشبۇراق

النظافة: (الطهارة الظاهرة والباطنة) ئىچكى – تاشقى پاكىزلىق

كريم: كۆپ ئاتا قىلغۇچى، ئاتاسى تۆگىمەيدىغان

جواد : سېخى

افنيتكم : (ساحة البيت وقبالته وقيل عتبته وسَدَّته)

ھويلا – ئارام، ئىشىك ئالدى ، قورۇ

٤٤٨٨- حديث. يحي بن سعيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ضيف الضيف : (والاظهر ان ضيف هنا بمعنى اطعم الضيف واكرمهم) مېھمانىنى مېھمان قىلغان ، مېھمان كۈتۈۋالغان ، يەنى: ئاش – تائام بەرگەن

وقارا: (سببه والوقار: رزانة العقل والتأنى فى العمل ويترتب عليه الصبر والحلم والعفو وسائر الخصال الحميدة) تەمكىنلىك ، يەنى: تەمكىنلىكنىڭ سەۋەبى.

(٤) باب التصاوير

التصاوير: (جمع التصوير وهو فعل الصورة والمراد به هنا ما يتصور مشبها بخلق الله من ذوات الروح) سۈرەت سىزىش، رەسىم سىزىش، بۇ يەردە ئىراده قىلىنغىنى جانلىق نەرسىلەرنى سىزىش

٤٤٩٠- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

واجما: (ساكنا حزينا من الوجوم وهو السكوت من الحزن والغضب) جىم – جىت غەمكىن ، غەمنىڭ جەھتىدىن جىم – جىت بولۇپ قېلىش، غەم ۋە غەزەپ دىن زۇۋان سۈرمەسلىك؛

جرو كلب : (ولد الكلب) ئىتنىڭ بالىسى ، كۆچۈك

فسطاط : (نوع من الابنية والاخبية والمراد هنا السرير) چېدىر، يەنى: كارۋات

فنضح : (رش) سۇ چاچتى

الحائط : (البستان) بوستان

٤٤٩١- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

تصاليب: (الصليب شئ مثلث يعبده النصارى والمراد هنا بالتصاليب الصور) لۇغەتتە: كىرىست بەلگىسى، بۇ يەردە سۈرەت ، جانلىقلارنىڭ سۈرىتى كۆزدە تۇتۇلغان .

نقضه: (ازال ذلك الشئ او قعطه والنقض فى الاصل ابطال اجزأ البناء) ئېلىپ تاشلايتتى ، بۇزاتتى

٤٤٩٢- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

نمرقة : (هي وسادة صغيرة) كىچىك ياستۇق

توسدها: (بحذف احدى التائين أي وتجعلها وسادة مرة اخرى) ياستۇق قىلىلا

٤٤٩٣- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

سهوة: (كوة بين الدارين وفى الفائق هو كالصفة تكون بين يدى البيت) ئويۇق، قىرىم، تەكچە،

فهتكه: (نزع الستر وخرقه) يۇلۇپ ئېلىپ يىرتتى ،

٤٤٩٤- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

نمطا : (ضرب من البسط له خمل رقيق وقيل هو ثوب من صوف يطرح على الهودج) بىر تۈرلۈك بىسات، ياكى يۇك رەخت بولۇپ كاجاۋغا تاشلىنىدۇ؛

٤٤٩٥- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

يضاهون : (يشابهون) ئوخشۇتىدۇ

٤٤٩٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىكُ حديثى

ممن ذهب يخلق : (اراد وطفق وشرع) ياراتماقچى بولغان كىشىدىن

ذرة : (نملة صغيرة او هباء فى هواء) زەررە يەنى: ھاۋادىكى چاڭ- توزاڭ ياكى كىچىك چۈمۈلە

حبة: (من الحبوب) دان ، زىرائەتنىڭ دېنى، ئۇرۇق

شعيرة : ئاربا

٤٤٩٧- حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

المصورون : سۈرەت سىزىدىغانلار، ھەيكەل تاراشلار، رەسساملار .

٤٤٩٩- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تحلم : (تحلم اذ ادعى انه رأى ان معناه من ادعى بحلم) كۆرمىگەن چۈشنى كۆردۈم دەپ دەۋا قىلسا، يالغان چۈش ئۆرىسە ،

الأنك : (هو الرصاص الابيض) قوغوشۇن

ان ينفخ : پۈلىگەي ، يەنى: جان كىرگۈزگەي

٤٥٠٠- حديث. بريدة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالنرد شير: (هو النرد المعروف وهو عجمي معرب وشير معناه حلو) پارس پادىشاھلىرنىڭ بىرى ئىجاد قىلغان ئويۇن، طاوله: دەپ مەشھۇر بولغان ، طاوله: شىشخال نىڭ قوش يوللۇق دامكىسى: قوش تاختىلىق شاخمات:

صبغ: (ادخلها) بويىدى، تىقتى ،كىرگۈزدى

٤٥٠١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تمثال : (والمراد بها صور الحيوانات) سۈرەت، رەسىم ، ھەيكەل ، لۇغەتتە: ھەيكەل

قرام ستر: (قرام الستر المنقش وفى النهاية هو الستر الرقيق) گۈل نەقىش قىلىنغان نېپىز پەردە

منبوذتين : (مطروحتين مفروشتين) تاشلىنىپ تۇرىدىغان

توطآن : (تهانان بالوطئ عليهما) دەسسىلىنىدۇ

٤٥٠٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عنق : (والمعنى انه تخرج قطعة من النار على هيئة الرقبة الطويلة) بويۇن يەنى: بويۇن شەكلىدىكى بىر پارچە ئوت

جبار : (ظالم) زومىگەر ، زالىم

عنيد : (معاند متكبر عن الحق ملازم على الباطل) سەركەش ، ھەققە قارشى چىققۇچى، تەرسا

٤٥٠٣-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

الكوبة: (وهي الطبل الصغير) ناغرا ، دۇمباق، كىچىك دۇمباق

٤٥٠٤- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الغبيراء : (سميت بالغبيراء لما فيها من غبرة) ھەبەشلەر قوناقتىن ياسايدىغان ھاراق بولۇپ رەڭگى، توبا رەڭگىدە شۇڭا غۇبەيرا دەپ ئاتالغان

السكركة: (هو الغبيراء ونوع من الخمور يتخذ من الذرة وهي خمر الحبشة وهو لفظ حبشي فعربت وقيل: السقرقع) ھەبەشلەر قوناقتىن ياسايدىغان ھاراق بولۇپ سكركة ھەبەش تىلىدىكى ئاتالمىشى

٤٥٠٧- حديث. سعيد بن ابى الحسن رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فربا : (ربا الفرس ربوا انتفخ من عدو او فزع والحاصل فى معناه انه فزع من نقل ابن عباس الحديث وصار يتنفس الصعداء) چۆچۈپ كەتتى، بەك قورقتى، جىددىلىشىپ كەتتى، ئۇلۇغ كىچىك تىندى،

اصفر وجهه: چىرايلىرى ساغرىپ كەتتى

ويحك: (وهي كلمة تقال لمن وقع فى هلكة لا يستحقها فيرحم عليه) ۋاي بىچارە؛

٤٥١٠- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الشطرنج : (معرب شش رنج أي ست محن) شاخمات

مَيْسر الاعاجم : (قمارهم) ئەجەملەرنىڭ قمارلىرى

٤٥١١- حديث. ابن شهاب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خاطئ : (العاصى) گۇناھكار، خاتالاشقۇچى، ئاسى

٤٥١٣- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

دونهم : (قريبهم) بېيانىدا ، بىرىسىدە؛ يېنىدىلا؛

سنورا؛ (هرًا) مۇشۇك

سبع : (السنور سبع وليس بشيطان كالكلب النجس) يىرتقۇچ، يەنى: مۇشۇك يىرتقۇچ بولغىنى بىلەن ئىتتەك پەرىشتىلەرنىڭ كىرىشنى توسمايدۇ.

٢٣-كتاب الطب والرقى

الطب : (علاج الامراض) كېسەلنى داۋالاش، كېسەلگە ئامال قىلىش

الرقى : (وهي العوذة التي يرقى بها صاحب الآفة كالحُمّى والصرع) دەمسىدە قىلىش ، دۇئا ئوقۇش، كېسەلگە دەم سېلىش.

٤٥١٥- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

داء: (وجعا وبلاء) ئاغرىق ، كېسەل

دواء: (هو ما تعالج به الامراض) داۋا، دۇرا

برأ : ساقايماق

٤٥١٦-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

شرطة محجم : (وهي الآلة التي يجتمع فيه دم الحجامة عند المص ويرادُ به هنا الحديد التي يشرط بها موضع الحجامة والشرطة فعلة من شرط الحاجم يشرط اذا نزع وهو الضرب على موضع الحجامة ليخرج الدم منه) قان يىغىلغان يەرنى (لوكّقا قويۇپ) يېرىش ، يىغىلغان قانىنى شورۇپ تارتىش، مِحْجَم : باتكا ، لوكّقا .

كية : (الكي هو احراق الجلد بالحديد المحمى) داغلاش

٤٥١٧- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اكحلة: (عُرق الحياة قال الخليل وهو عرق معروف فى وسط اليد ومنه يفصد) جان تومۇر ، هاياتلىق تومۇرى (قولدىكى) ؛ قان ئېلىنىدىغان ئوكۇل قويىلىدىغان تومۇر؛

٤٥١٨- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فحسمه: (كواه) داغلىلى، داغلاش بىلەن توختاتتى؛ ئۆزدى؛

بمشقص : (وهو نصل السهم اذا كان طويلا غير عريض) ئوقيانىڭ ئۇچى ،

ورمت : (انتفخ من مرض) ئىشلى، ئىشۇللى

٤٥٢٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الحبة السوداء : (الشونيز هو الصواب المشهور وروى عن الحسن انه الخردل وقيل وهي الحبة الخضراء) قىجا ، قارا قىجا؛ قىجا دېنى؛

السام: (الموت) ئۆلۈم

٤٥٢١- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

استطلق : (مشى واستطلاق البطن مشيه وهو تواتر الاسهال) ئىچى سۈرۈپ كېتىش

٤٥٢٢- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

امثل: (افضله وانفعه واولاه) ئەۋزەللراغى ، مەنپەتلىكراغى

القسط البحرى : (من العقاقير معروف فى الادوية طيب الريح تتبخر به النفساء والاطفال) (القسط من عقاقير البحر طيب الرائحة وهو العود الهندى، وأتبقوا على أنه يدر الطمث والبول ويرفع السموم ويحرك شهوة الجماع ويقتل الديدان فى الأمعاء اذا شرب، ويذهب الكلف اذا طلي عليه وسخن المعدة؛ وينفع من حمى الربع وهو نوعان: هندي وبحري، والبحري القسط الأبيض وهو أفضل من الهندي وأقل حرا منه) مجمع البحار. كۆپ يىللىق، سامان غوالۇق ئۆسۈملۈك بولۇپ بويى ئېگىز ئوق يىلتىزى يوغان يۇپۇرمىغى توخۇم شەكلىدە تىبابەتچىلىكدە يىلتىزى دۇرا قىلىنىدۇ، قۇستە.

٤٥٢٣- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بالغمز : (العصر) چىمداش، سقىش

العذرة : (وجع فى الحلق يهيج من الدم) گال ئاغرىقى؛ گالدىكى ئاغرىق؛

٤٥٢٤- حديث. ام قيس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تدغرن : (من الدغر هو الدفع والغمز والمعنى على أي شيئ تعالجن اولادكن وتغمزن حلوقهم) سقىسىلەر، چىمدايسىلەر

العلاق : (بمعنى العصر) سقىش

العود الهندى: (فان القسط نوعان : بحرى وهو ابيض وهندى وهو اسود) دائىم يېشىل تۇرىدىغان ئىگىز دەرەخ يۇپۇرمىغى قېلىن پارقىراق گۈلى ئاق ياغىچى قاتتىق ھەم ئېغىر رەڭگى سېرىق خۇشپۇي پۇرىغى بار، ئىسرىق سېلىشتۇرما ئىككى ماتىرىيال بولىدۇ ياغىچى نۇرا قىلىنىدۇ ئاغرىق پەسەيتىش ئاشقازانىنى ياخشىلاش رولى بار ياغىچىمۇ عُوْد دېيىلىدۇ.

ذات الجنب : (التهاب يحدث فى غلاف الرئة فينتج منه سعال وحمى) كۆكرەك يالۇغى

يسعط:(وهو ماخوذ من السعوط وهو ما يصب فى الانف) تېمىتىلىدۇ، قۇيۇلىدۇ، بۇرنىدىن تېمىتىلىدۇ

يلد: (من لد الرجل اذا صب الدواء فى شقي الفم) ئېغزىنىڭ ئىككى تەرىپىنىڭ بىرىدىن قۇيۇلىدۇ

٤٥٢٥- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

الحمى : (هي حرارة اذا ارتفعت فى الجسم اشتدة علة مريضه) تەپ، تەپ كېسىلى، قىزىتما

فسيح: (الفسيح سطوع الحر وفورانه) قىزىقلىغى، يالقۇنجىسى، لاۋۇلداپ كۆيۈشى

٤٥٢٦- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الرقية : (والمراد بالرقية هنا ما يقرأ من الدعاء وآيات القرآن لطلب الشفاء) دۇئا ئوقۇش، دۇئا

الحمة : (السم) زەھەر

النملة : (وهي قروح تخرج بالجنب وغيره) بېقىنغا چىقىدىغان يارا:

٤٥٢٧- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

نسترقى : (نطلب الرقية او نستعملها) دۇئا ئوقۇتقايمىز،

٤٥٢٨-حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

سفعة : (علامة من شيطان) جىندىن بولغان بىر بەلگە، جىننىڭ كۆزى نىڭ تېگىشى، سىرىق لىق:

النظرة: (والمعنى ان السفعة ادركتها من قبل النظرة) قاراش، كۆز تېگىش.

٤٥٣١- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

استغسلتم : غۇسلى قىلىشكىلار تەلەپ قىلىنسا

٤٥٣٢- حديث. اسامة بن شريك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

افنتداوى : داۋالىنىمىزمۇ ؟ دۇرا بىلەن داۋالانساق بولامدۇ؟

الهرم: (الشيخ الذى بلغ اقصى الكبر) قېرىلىق، قېرىپ ئاجىزلىشىپ كېتىش:

٤٥٣٤- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الشوكة : (حمرة تعلو الوجه والجسد) قىزىل: يۈز ۋە بەدەننى بېسىپ كېتىدىغان قىزىل:

٤٥٣٦- حديث. زيد بن ارقم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نعت:(يصف حسنهما ويمدح التداوى بهما) سۈيەتلەيدۇ، بۇ ئىككىسى بىلەن دۇرا قىلىشنى ماختايدۇ

الورس : (الورس نبت اصفر يصبغ به) سېرىق گۈل:

٤٥٣٧- حديث. اسماء بنت عميس رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

بم تستمشين : (بأي شيئ تطلبين الاسهال وفى النهاية أي بما تسهلين بطنك) نېمە بىلەن سۇرگە قىلىسەن، قايسى دۇرنى سۇرگە قىلىپ ئىچىسەن

بالشبرم: (نبت يسهل البطن) سۇرگە: ئىچنى سۇرۇش ئۈچۈن ئىچىدىغان دۇرا ياكى ئۆسۈملۈك

حار جار: (لانه لايليق بالاسهال وروي حار جار بالجيم اتباع للحار) ئىسسىق، يەنى سۇرگۈ قىلىشقا لايىق ئەمەس

بالسنا:(وفى النهاية السنا بالقصر نبت معروف من الادوية له حمل اذايبس فاحركته الريح سمع له زجل)سانا

٤٥٤١- حديث. سلمى رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

قرحة : (جراحة من سيف او سكين ونحوه) يارا، جاراھەت

نكبة : (جراهة من حجر او شوك) جاراھەت، ھادىسە، ئايەت، زەخمىلىنىش

٤٥٤٢- حديث. ابى كبشة الانمارى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هامته : (رأسه وقيل وسط رأسه) باش ، جوقا

اهراق : (اراق وصب) ئاقتۇرما

٤٥٤٣- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وركه: (ما فوق الفخذ) كاسا، ساغرا

وثئ : (وهن ذو الخلع والكسر) زەخملىنىش، ئىشىش، سۇركۇلۇش؛ يارلىنىش؛

٤٥٤٥- حديث. عبد الرحمن ابن عثمان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضفدع:(دابه نهرية ولحمها مطبوخا بزيت وملح ترياق للهوام وبرية وشحمها عجيب لقلع الاسنان) باقا

٤٥٤٦- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الاخدعين:(هما عرقان فى جانب العنق) بويۇن تومۇر، بويۇننىڭ ئىككى تەرىپىدىكى ئىككى تومۇر

الكاهل : (ما بين الكتفين) دولا، گەجگە ،

٤٥٤٩- حديث. كبشة بنت ابى بكرة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

يزعم : (يدعى ويقول ويروى وفى النهاية وانما يقال زعم فى حديث لا سند له ولاثبت فيه وانما يحكى عن الالسن على سبيل البلاغ والزعم بالضم والفتح قريب من الظن) دېيىشچە، گۇمانچە، دېگەنمىش

لايرقأ: (لا يسكن الدم فيه) توختمايدۇ، قان توختمايدۇ .

٤٥٥٠- حديث. الزهرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وضح : (برص والوضح البياض من كل شيئ) ئاق كېسەل

٤٥٥١- حديث. الزهرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اطلى : (لطخ عضوا بدواء) سۈرسە، ياغلىسا، چاپسا .

٤٥٥٢- حديث. زينب رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

التمائم : (جمع التميمة هوي التعويذة التى تعلق على الصبى) تۇمار، تىل تۇمار

التولة : (ما يحبّب المرأة الى زوجها من السحر وغيره نوع من السحر لتحبّب الى الزوج او الزوجة من خيط يقرأ فيه او قرطاس يكتب فيه) ئىستقۇ، ئىستقۇ- سۈۋۈتقۇ قىلىش

تقذف : (ترمى بما يهيج الوجع) ئېتىلىدۇ

اختلف : (اتردد بالرواح والمجيئ) بېرىپ – كېلىپ تۇرىمەن، كېلىپ تۇرىمەن؛

البأس : (الشدة) قاتتىقچىلىق

ينخسها : (يطعنها) سانجيدۇ .

لا يغادر سقما: (لا يترك مرضا) كېسەلنى قالدۇرمايدۇ

٤٥٥٣- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

النشرة : (ضرب من الرقية والعلاج لمن ظن به مس من الجن ينشر بها عنه ما خامره من الداء أي يكشف) ئەپسۇن، جاھىلىيەت دەۋرىدىكى ئوقۇلىدىغان ئەپسۇنلار، ئەزائىم .

٤٥٥٤- حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

ترياقا : (الترياق مايستعمل لدفع السم من الادوية والمعالجين) زەھەر قايتۇرىدىغان دۇرا

٤٥٥٦-حديث. عيسى بن حمزة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حمرة : (مما يعلو الوجه والجسد) قىزىل، يۇزگە بەدەنگە ئۆرلەيدىغان قىزىل .

وكل:(خلى الى ذلك الشيئ وترك بينه وبينه) تاپشۇرىلىدۇ

٤٥٥٧- حديث. عمران بن حصين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حمة : (سم من لدغة عقرب ونحوها) چايانىنىڭ زەھىرى ، چايان چېقىۋالغانلىقتىن

٤٥٦١- حديث. الشفاء رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

النملة : (قروح ترقى وتبرأ باذن الله) چۇمۇلە يارىسى

٤٥٦٢- حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مخبأة : (من التخبية وهو الستر وهي الجارية التى فى خدرها لم تتزوج بعد) يۇزى ئىچىلمىغان قىز بالىنىڭ ئىتىدىك تېرىسىدىك

فلبط : (صرع وسقط على الارض سقط من قيام وصرع ضرب بنفسه الارض من داء) يەرگە يىقىلدى ، تىرىكچىسىدە چۈشۈپ كەتتى؛

فتغلظ : (كلمه بكلام غليظ) قاتتىق گەپ قىلدى، ئېغىر گەپ قىلدى

الا بركت : (هلا قلت بارك الله عليك حتى لا تؤثر فيه العين) نىمىشقا بارك الله عليك دېمىدىڭ؟

فراح : (فشفى سهل) ساقايدى ، شىپا تاپتى ، ئوڭشالدى

بأس : (الم) دەرت – ئەلەم ، ئاغرىق

٤٥٦٤- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

المغرّبون:(المبعدون عن ذكر الله عندالوقاع)يىراق بولغۇچىلار،جىمادىن ئىلگىرى ئوقولمىدىغان زىكرىنى تاشلىغانلار

٤٥٦٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المعدة : (وهي مقر الطعام والشراب) ئاشقازان

حوض : (بمنزلة حوض فيه) بەدەننىڭ كۆلى

صدرت: (رجعت) قايتىدۇ ،

٤٥٦٧- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فلدغته : چېقىۋالدى

فناولها : (ضربها) كەش بىلەن ئۇردى

ما تدع مصليا : (ماتترك عن اذاها مصليا) نامازئوقۇغۇچىنىمۇ قالدۇرماي چاقىدۇ ، ئايال قويمايدۇ

٤٥٦٨-حديث. عثمان بن عبد الله بن موهب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مخضبه: (مركنه) داس ، تەڭنە

جلجل : (فى حقة) قاپچۇق، كۆمۈش قاپچۇق، قوڭغۇراق شەكلىدىكى قاپچۇق

فخضخضته: (من الخضخضة وهي تحريك الماء ونحوه أي حركت الجلجل) جايقىدى

فاطلعت : (اشرفت وطالعت) قارىدىم، نەزەر سالدىم

٤٥٦٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الكمأة : موگو، مۇخ .

جدرى الارض : (القروح فى البدن تنفط وتقيح) بەر چېچىگى، جدر: چېچەك كېسىلى

العجوة:(هو من اجود تمر المدنية)زەھەر ۋە سىھرى تەسىر قىلمايدىغان مەدىنە مۇنەۋۋەرنىڭ ئىسسىل خورمىسى؛

قارورة : قۇتا

عمشاء : (وهو ضعف فى الرؤية مع سيلان الماء فى اكثر الاوقات) كۆزى ئاجىزلىغى بىلەن بىرگە كۆزىدىن ياش ئېقىپ تۇرىدىغان، كۆرۈش قۇۋۋىتى ئاجىز كۆزىدىن ياشاڭغرايدىغان

٤٥٧٢-حديث. ابى كبشة الانمارى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هامته : (وسط رأسه) باشنىڭ چوققىسى ، ئوتتۇرىسى

يافوخى:(فى وسط رأسى) چوققا : باش چوققىسى؛ لىقىلداق؛

القن : (يفتح) ماڭا لوقما سېلىنىدۇ

٤٥٧٣- حديث. نافع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ينبع : (يثور ويغلى) قوزغىلىدۇ، قاينايدۇ

اجعله شابا : (اخته وشابا حال) ياشنى تاللا

على الريق امثل : (قبل اكل وشرب انفع وافضل) بىر نەرسە يېمەي تۇرۇپلا، ناشتا قىلماي تۇرۇپلا؛

جذام : (وهو تشقق الجلد وتقطع اللحم وتساقطه) ماخاۋ، جوزام كېسىلى

برص: ئاق كېسەل ، پەسە.

(١) باب الفال والطيرة

الفال : (هو القول او الفعل الذى يستبشر به وهو ضد الشوم) ياخشى پال، پال ئېلىش

الطيرة : (الطيرة ما يتشاءم به من الفأل الردئ) شۇم پال، شۇم پال ئېلىش

٤٥٧٧- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ئۇيغۇر كتاب توربىكتى
www.uyghurkitap.com

عدوى : (العدوى هنا مجاوزة العلة من صاحبها الى غيره) كېسەلنىڭ يۇقۇشى؛

هام : (هو اسم طير يتشائم به الناس وهي الصدى وهو طير كبير يضعف بصره بالنهار ويطير بالليل ويصوت ويسكن الخراب ويقال له بوم) ھوقۇش، قارىغۇ ياپىلاق؛

لاصفر : (كانوا يتشائمون بدخول صفر فقال النبى صلى الله عليه وسلم لا صفر) سەپەر ئايىدىن شۇم بال ئېلىش يوق

المجذوم : (الذى به جذام) جۇزام كېسىلىگە گىرىپتار بولغۇچى

٤٥٧٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الظباء : (جمع ظبية أي فى النشاط والقوة والسلامة وصفاء بدنها) كىيىك

الاجرب : (الذى فيه جرب وحكة) قوتۇر ، قوتۇر باسقان؛ تەمرەتكە باسقان، قىچىشقاق

فيجر بها: (يجعلها جربة باعدائها) قوتۇرنى يۇقتۇرىدۇ

فمن اعدى الاول:(ممن سرى اليه الجرب)باشتىكى تۇغگىگە كىم يۇقتۇردى؛ قوتۇر كېسىلىنى كىم يۇقتۇردى

٤٥٧٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نوء : (طلوع نجم وغروب ما يقابله احدهما فى المشرق والآخر بالمغرب وكانوا يعتقدون انه لابد عنده من مطرٍ او ريحٍ ينسبونه الى الطالع او الغارب فنفى ﷺ صحة ذلك) بىر يۇلتۇزنىڭ ئولتۇرۇشى ئۇنىڭ قارىشىسىدىكى يۇلتۇزنىڭ چىقىشى بىلەن يامغۇر يېغىپ بوران چىقىدۇ دەپ اعتقاد قىلىش يوق؛

٤٥٨٠- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غول : (ان الغول احد الغيلان. وهي جنس من الشياطين والجن كانوا يزعمون ان الغول فى الفلاة تترأى للناس فتتغول تغولا أي تتلون فى صورة شتى وتغلوهم أي تضلهم عن الطريق وتهلكهم فنفاه صلى الله عليه وسلم وابطله) ئېزىتقۇ

٤٥٨٢- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يتفاءل ولايتطير: (يتفاءل: يطلب الفأل الحسن وينبعه ولا يتطيّر: أي لا يتشائم بشيءٍ) ياخشى بال ئالاتتى، شۇم بال ئالمايتتى

٤٥٨٣- حديث. قطن بن قبيصة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

العيافة : (هو زجر الطير والتفائل بأسمائها واصواتها وممرها) قۇشلاردىن بال ئېلىش

الطرق:(هوالضرب الحصى الذىيفعله النساء) شېغىل تاشنى ئۇرۇش،شېغىل تاش بىلەن بال ئېچىش

الجبت:(وهو السحر والكهانة والاظهر انه الشيطان والمعنى انها من عمل الجبت)كاھىن، سېھرىگەر، شەيتان

٤٥٨٥- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ثقة بالله:(كُلْ مَعِيْ اثقْ ثقة بالله أي اعتمادا به وتفويضا للامر اليه) اَللّٰهنى غا ئىشىنىپ، اَللّٰهغا يۆلۈنۈپ

٤٥٨٧- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يا راشدُ: (واجد الطريق المستقيم) توغرا يول تاپقۇچى

يا نجيح : (من قضت حاجته) مۇددىسىگە ئېرىشكۈچى، ئىشنى پۈتتەرگۈچى

٤٥٨٨- حديث. بريدة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بشر: (اثر بشاشته وانبساطه) خوشاللىق

٤٥٨٩- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ذروها : (اتركوها مذمومة) خار ھالەتتە قالدۇرۇپ تاشلاڭلار، تاشلاپ چىقىپ كېتىڭلار

٤٥٩٠- حديث. يحي بن عبد الله بن بحير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ريفنا : (وهو الارض ذات الزرع والخصب) بىزنىڭ يېزىمىز

ميرتنا: (طعامنا المجلوب او المنقول من بلد الى بلد) يۆتكەپ كەلگەن ئاشلىقلىرىمىز

القرف : (والمعنى ان الدخول فى ارض بها وباء من مداناة المرض وفى النهاية القرف ملابسة الداء ومداناة المرض) يېقىنلىشىش ، ۋابا بار يەرگە بېرىش ،

التلف : (الهلاك) ھالاكەت، ھالاك بولۇش.

(۳) باب الكهانة

الكهانة : (كهن كهانة بالفتح قضى له بالغيب وحرفته الكهانة والمراد بها هنا الاخبار المستورة من الناس فى مستقبل الزمان) كاھىنلىق، پالچىلىق، غەيىبدىن سۆزلەش، رەممال؛

٤٥٩٢- حديث. معاوية بن الحكم رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فلا يصدنكم : (لايمنعكم التطير عن المضى فى حاجتكم) قىلىدىغان ئىشىڭلاردىن توسمىسۇن

يخطون : خەت تارتىتى، سىزىق سىزاتتى

٤٥٩٣- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

يخطفها الجنى : (يسرقها من الملائكة بسرعة) جىندىن بىردەر جىن ئىتتىك ئوغۇرلىۋالىدۇ

قر الدجاجة : (القر ترديد الكلام فى اذان المخاطب حتى يفهمه تقول قررته اقره قرا وقر الدجاجة صوتها اذا تقطعه) توخۇ قاقاقلىغاندەك

٤٥٩٤- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

العنان : بۇلۇت

فتسترق : (انها تستمعه مختفية كفعل السارق) ئوغۇرلۇقچە ئاڭلايدۇ

فتوحيه:(فتلقيه من الايحاء وهو الاعلام بالخفية) تاشلايدۇ، يوشۇرۇن دەپ بېرىدۇ، مەخپى ئوقتۇرىدۇ

٤٥٩٥- حديث. حفصة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

عرافا: (العراف الكاهن المنجم او الحازى الذى يدعى علم الغيب هو قسم من الكهان يستدل على معرفة المسروق والضالة بكلام او فعل او حالة) كاھىن، بۇلتۇزغا قارىپ پال باققۇچى؛

٤٥٩٦- حديث. زيد بن خالد الجهنى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اثر سماء:(عقب مطر، والسماءُ: المطر) يامغۇر ياققانىنىڭ ئارقىسىدا ، يامغۇر يېغىپ بولغاندىن كېيىن

٤٥٩٨- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اقتبس : (اخذ وحصل وتعلم) ئالسا، ئۆگەنسە

شعبة : (قطعة) بىر پارچە

٤٦٠٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

خضعانا: (وهو الانقياد والمطاوعة) بويسۇنۇپ

سلسلة : زەنجىر

صفوان: (حجر املس) سىلىق تاش

فزع : (ازيل الفزع وكشف) قورقۇنۇش كەتسە

فحرفها : (ففرج كفه) ئالقىنىنى ئاراش قىلدى

بدد: (فرق) ئاجراتتى

الشهاب : (اريد به ما ينقض شبه الكوكب واصله الشعلة من النار) ئۇچقۇنداق، ئاقار يۇلتۇز، كۆزىمىزگە ئاقار يۇلتۇزدەك كۆرىنىدۇ ئەمەلىيەتتە ئاقار يۇلتۇز بولماستىن بەلكى ئوتنىڭ پارچىسى

٤٦٠١-حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

استنار: (اضاء) يورۇپ كەتتى ، يورىدى

حملة العرش:ئەرشنى كۆتۈرۈپ تۇرىدىغان سەككىز پەرىشتە

يقرفون : (ففى القاموس : قرف عليهم بغى ولعياله كسب وخلط وكذب فالاظهر معناه هنا يوقعون الكذب فى المسموع الصادق ويخلطونه ولايتركونه على وجهه غالبا) يالغان سۆزلەيدۇ، ئارلاشتۇرىدۇ

٤٦٠٢- حديث. قتادة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

رجوما : شەيتانغا ئاتىدىغان نەرسە

تكلف : بېكار جاپا تارتتى

٤٦٠٣- حديث. الربيع رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يتعللون : (ويجعلون طلوع نجم مثلا علة لشيئ مما ذكر) ‹ يۇلتۇزلارنىڭ چىقىشى باكى ئولتۇرۇشىنى بىر ئىشقا › سەۋەب دەپ قارايدۇ ، سەۋەب قىلىۋالىدۇ ،

٤٦٠٥- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لو امسك الله القطر: (لَوْ منع الله المطر) اللهُ يامغۇرنى ياغدۇرمسا

بنوء المِجْدَح:(وهو ثلاثة كواكب كالاثافى كانها مجدح وهو خشبة فى رأسها خشبتان معترضتان يجدح بها السويق أي يضرب ويخلط) مىجدەھ يۇلتۇزنىڭ چىقىشى، مِجْدَح: لوغەتتە: تالقان چالىدىغان ئۈچ تال تاياق ياغاچنىڭ ئىسمى بولۇپ بۇ ئۈچ تال يۇلتۇز مۇشۇ ئۈچ تال ياغاچقا ئوخشايدۇ.

٢٤-كتاب الرؤيا

الرؤيا : (ما رأيته فى منامك) چۈش، چۈش كۆرۈش

٤٦٠٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المبشرات : خۇش بىشارەت، ئالدىن بىرىلگەن بىشارەت

الرؤيا الصالحة:(الحسنة او الصادقة وهي مافيه بشارة او تنبيه عن غفلة) ياخشى چۈش،راست چۈش

٤٦٠٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا يتمثل : (لا يترا آى بى) مىنىڭ سۈرىتىمدە كۆرۈنەلمەيدۇ ، مىنىڭ شەكلىمگە كىرەلمەيدۇ

٤٦١٢- حديث. ابى قتادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحلم : (ما يرى فى المنام من الخيلات الفاسدة) يامان چۈش، قارا بېسىش

ليتفل: (ليبصق عن يساره) سول تەرەپكە تۈكۈرۈۋاتسۇن، ھۆرىسۇن ،

٤٦١٣- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فليبصق : (ليبزق) تۈكۈرۈۋاتسۇن

٤٦١٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حديث النفس : (وكل اناء يترشح بما فيه) ئويغاق ۋاقتىدا شۇغۇللانغان ئىشلارنىڭ ئىنكاسى ، ‹قاپاقدا نىمە بولسا تاشانغا شۇ چىقىدۇ›،

فلايقصه: (لايحكيه)دەپ يۇرمىسۇن، چۈشىنى ئۆرىمىسۇن

الغل: (ما يجعل فى عنق الاسير او المجرم او فى ايديهما) تاقاق، كىشەن

القيد: (هو حبل يجعل فى رجل الدابة وغيرهما فيمسكها) چۈشەك، ئىشكەل ، سىرتماق؛

٤٦١٧- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فاولت : تەۋىل قىلدىم، ئۆرۈدۈم ، تەبىر بەردىم

قد طاب : (كمل احكامه وحسن زمانه وايامه) مۇكەممەللەشتى، ۋايىغا يەتتى؛ پىشىپ يېتىلدى؛

٤٦١٨- حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فذهب: (والْمَعْنَى فمال خاطرى اَوّل وهلةٍ) تەسەۋۋۇرۇم كېتىپتۇ، خىيالىم دا شۇنداق دېگۈدەكمەن. وهلى: ۋەھىمەم ، خىيالىم، تەسەۋۋۇر .

هززت : (حركت) سىلكىدىم ، مىدىراتتىم

٤٦١٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فكبرا علي : (ثقلا) ماڭا ئېغىر كەلدى

٤٦٢١- حديث. سمرة بن جندب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كلوب : (معوجة الرأس يتعلق بالشيئ مع شدة فيجذب به) ئىلمەك، شاشقاق؛ قارماق؛

شدقه : (جانب، فم الرجل طرف شفته من جانب الاذن) ئېغزنىڭ يېنى ، جاۋغىي

يلتئم : (يبرأ) ھەملىشىپ جايغا كېلىدۇ، ساقىيىدۇ

بفهر: (حجر ملء الكف، وقيل هو الحجر مطلقا) تاش، بىر سىقىم تاش

يشدخ : (يكسر ويدق) ئېزىدۇ، يەنجىيدۇ

تدهده : (تدحرج) يۇمۇلايدۇ، دومىلاپ كېتىدۇ

ثقب : (النقب الثقب الخرق النافذ) تۇشۇك، كاما

التنور : تونۇر

تتوقد: ئوت كۆيمۇاتىدۇ

خمدت : (خمدت النار سكن لهبها ولم يطفئ جمرها)

ئوت پەسەيسە، ئوتنىڭ يالقۇنى پەسەيسە

شط النهر : (طرفه) دەريانىڭ قىرغىقى

طوفتماني: (دورتماني وفرجتماني) مىنى چۆگىلەتتىگلار، ئايلانمۇرۇپ كەلدىگلار

فتحمل : (فتروى وتنفل تلك الكذبة عنه) كاززابتىن يالغان سۆز يۆتكۆلىدۇ، تارتىلىدۇ

الربابة البيضاء : (السحابة التى ركب بعضها على بعض) ئاق بۇلۇت

٤٦٢٢- حديث. ابى رزين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لبيبا: (العالم او ذى رأي) ئالىم ، ئاقىل، توغرا پىكىرلىك

مالم تعبر:(مالم تفسر)تەبىر بىرىلمىسىلا،تەپسىر قىلىنمىسىلا

وادّ : (محب) دوست

٤٦٢٥- حديث. سمرة بن جندب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ابتعثانى : (اثارانى واذهبانى) قوزغاتتى، ئېلىپ ماڭدى

معتمة: (من العتمة شدة الظلام فوصعها بشدة الخضرة) قاراڭغۇلاشقان باغ، ياپ يېشىل باغ

نور الربيع:(زهره والمراد بالربيع الفصل المشهور الذى بين الشتاء والصيف)باهارنىڭ گۈل- چېچەكلىرى

بين ظهري الروضة : (فى وسطها) باغچىنىڭ ئوتتۇرىسى، قاق ئوتتۇرسىدا

ارق: (اصعد) ئۆرلە ، چىق ، ئۇستىگە چىق

شطر : (نصف او بعض) يېرىم ، بەزىسى

فقعوا : (امر مِن وقع يقع فالمعنى اوقعوا انفسكم) چۈشۈڭلار، ئۆزەڭلارنى تاشلاڭلار

المحض : (اللبن الخالص غير مشوب بشيئ) ساپ سۈت،بىر نەرسە ئارلاشتۇرۇلمىغان سۈت

٤٦٢٦- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

افرى الفرى: (جمع فرية وهي الكذبة أي اكذب الكذبات) يالغانىسىڭ ئىڭ يالغىنى، قىپ- قىزىل يالغان.

٢٥-كتاب الاداب

(١) باب السلام

٤٦٢٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

النفر : (الجماعة) جامائەت ، جامائە، گورۇھ. (3دىن 10 غىچە بولغان ئادەم)

ما يحيونك : (الذى يحيونك) ساڭا قىلغان سالامنى

٤٦٢٩- حديث. عبد الله رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تقرأ : (قرأ عليه السلام: ابلغه) سالام قىلىسەن ، سالام يوللايسەن

٤٦٣٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يشمته: (يدعو له بقوله يرحمك الله)«يرحمك الله» دەيدۇ

ينصح : (يريد الخير للمؤمن ويرشده اليه) نەسىھەت قىلىدۇ، يەنى: ياخشىلىقنى كۆزلەيدۇ توغرا يولغا باشلايدۇ، خەيرە-خالىق قىلىدۇ؛

٤٦٣١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

افشوا السلام : سالامنى ئاشكارا قىلىڭلار ، ئاشكارا قىلىڭلار؛

٤٦٣٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فاضطروه الى اضيقه : (الجؤا احدهم الى اضيق الطريق) يولنىڭ تار يېرىگە قىستاڭلار

٤٦٣٦- حديث. ابن عمر رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

السام : (الموت العاجل) ئۆلۈم

٤٦٣٨- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

رفيق : (رحيم) مېھرىبان ، مەرھەمەتلىك

الرفق : (لين الجانب) مۇلايىم ، سىلىق

العنف : (وهو ضد الرفق) قوپاللىق

الفحش : (وهو فى الاصل كل ما يشتد قبحه من الذنوب والمراد به ههنا التعدى بزيادة القبح فى القول والجواب) ھەددىدىن ئېشىش، سەت ئىش، سەت سۆز؛ قەبىھ سۆز؛

التفحش: (التكلف فى التلفظ بالفحش والتعمد فيه) قەستەن سەت گەپ قىلىش

٤٦٤٠- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالطرقات : (الطرق جمع الطريق ، الطرقات جمع الطرق) يوللار

ابيتم : (امتنعتم) ئۇنىمىساڭلار، باش تارتساڭلار

غض البصر:(كفه عن النظر الى المحرم او منع النظر عن عورات الناس) كۆزنى ھارامدىن يىغىش

كف الاذى : (الامتناع عن اذى المارين بالتضييق وغيره) ئۆتكۈچىلەرگە ئەزىيەت بەرمەسلىك ،

٤٦٤١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ارشاد السبيل : يولنى كۆرسۈتۈپ قويۇش ، باشلاپ قويۇش

٤٦٤٢- حديث. عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تغيثوا: ياردەم بېرىسلەر، قۇتقۇزۇۋالسىلەر

المهلوف: (المظلوم المضطر يستغيث ويتحسر) بىچارە، ئاھ چەككۈچىلەر، بېشىغا كۈن چۈشكەنلەر

تهدوا الضال : (ترشدوه إلى الطريق) ئازغانلارنى توغرا يولغا باشلايسىلەر

٤٦٤٦- حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اولى الناس : (اقربهم) يېقىنراغى

٤٦٥٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حالت : توسسا ، ئايرىسا ،

٤٦٥٤- حديث. عمران بن حصين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

انعم الله بك عينا:(اقر الله عينك بمن تحبه) ﷲ سىنى ياخشى كۆرگەن كىشىڭ بىلەن خوش قىلسۇن

انعم صباحا:(معناه طاب عيشك فى الصباح) ئەتىگەنلىگىڭىز خەيرلىك بولسۇن ، خەيرلىك سەھەر

٤٦٥٧- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فليتربه : (ليسقط على التراب) توپا قىلسۇن ، توپسىغا تاشلىسۇن

انجح:(ايسر واقوى واقضى) ئوڭايراق، مۇۋاپىقىيەتلىكراق

٤٦٥٨- حديث. زيد بن ثابت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

للمآل : (لعاقبة الامر) ئىشنىڭ ئاقىۋىتى

٤٦٥٩- حديث. زيد بن ثابت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

السريانية : (وهي لسان اليهود) سۇريە تىلى، يەھۇدىلارنىڭ تىلى

ما آمن : (أمن ضد خان ، ما استأمن) ئىشىنەلمەيمەن ،

٤٦٦١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحمولة : (هي بالفتح ما يحمل الاثقال من الدواب) يۈك، ياكى يۈك ئارتىلغان ھايۋان

٤٦٦٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عطس : (اتته العطسة) چۈشكۈردى

أضوئهم : ئۇلارنىڭ نۇرلۇقراغى

يعد لنفسه : (يقدر له ويراعى اوقات اجله سنة فسنة) ئادەم ئاتىمىز ئۆز نەپسى ئۈچۈن سانىپ تۇرىدۇ، يەنى : ئەجىلىنى يىلمۇ – يىل سانىپ تۇرىدۇ .

٤٦٦٤- حديث. طفيل بن ابى كعب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سقاط:(وهو الذى يبيع السقط وهو الردى من المتاع) كونا مال سودىگىرى، ئەسكى تۇسكىلەرنى ساتقۇچى ، كېرەكسىز نەرسىلەرنى ساتقۇچى ؛

صاحب بيعة : (بيعة صفقة) سودىگەر؛ ساتارمەن؛

فاستتبعنى : (طلبنى ان اتبعه فى ذهاب الى السوق) بازارغا بىللە بېرىشىمنى تەلەپ قىلدى

سلع: (هي جميع البضائع التى يتجر بها المتاع) مال – تاۋار، كۇندىلىك ئىستىمال بۇيۇملىرى

لا تسوم : (لا تسأل عن ثمنها وقيمتها) باها قويمايسەن، باهاسىنى سورىمايسەن

٤٦٦٥- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عذق : (العَذْقُ بالفتح : نخلة) خورما ، خورما دەرىخى

٤٦٦٦- حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

البادى : (البتدى والمبادر اليه) ئالدىدا سالام قىلغۇچى، ئالدىدا سالام قىلۇالغۇچى .

(٣) باب الاستئذان

٤٦٦٨- حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحجاب : (وهو الستارة) پەردە

سوادى : (سرى وكلامى الخفى الدال على كونى فى البيت) پىچىرلىشىم، شۇرلىشىم

٤٦٦٩- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فدققت: (بلطفٍ كضرب الاظافير على ما هو دأب ارباب الالباب) چەكتىم

٤٦٧٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحق : (اذهب مستعجلا) دەرھال بار ، تىز بارغىن

٤٦٧١- حديث. كلدة بن حنبل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جداية : (هو اولاد الظباء ذكرا كان او انثى مما بلغ ستة اشهر او سبعة اشهر) ئالتە ياكى يەتتە ئايلىق بولغان كىنىكسىمان بالىسى

ضغابيس : (هو صغار القثاء) ئۇششاق تەرخەمەك

٤٦٧٣- حديث. عبد الله بن بسر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تلقاء وجهه: (مقابل وجهه وحذائه) ئۇتتۇرمۇ – ئۇتتۇر ، ئىشىكنىڭ ئۇتتۇرىدا

٤٦٧٥- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مدخل : (مصدر ميمى أي دخول) كىرىش

تنحنح : (تردد صوته فى جوفه) يۆتىلەتتى، گىلىنى قىرىپ قويۇاتتى.

(٣) باب المصافحة والمعانقة

المصافحة:(هي الافضاء بصفحة اليد الى اليد) قول ئىلىشىپ كۆرۈشۈش، قول تۇتۇشۇپ كۆرۈشۈش

المعانقة: (المعانقة والتعانق فى المحبة والاعتناق فى الحرب عانق. غيره: جعل يديه على عنقه وضمه الى صدره) قۇچاقلاشماق، قۇچاقلىشىپ كۆرۈشمەك

٤٦٨٠- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اينحنى : (من الانحناء وهو امالة الرأس والظهر تواضعا وخدمة) ئىگىلەمدۇ، ئىگىلىپ تازىم قىلامدۇ

افيلتزم : (يعتنقه) قۇچاقلامدۇ

٤٦٨٢- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

فقرع : ئىشكنى چەكتى

يجر ثوبه: (ردائه) رىداسىنى سۆرەپ چىقتى

٤٦٨٣- حديث. ايوب بن بشير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اجود اجود : ياخشى، ياخشىدىنمۇ ياخشى، بەك ياخشى .

٤٦٨٥- حديث. اسيد بن حضير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مزاح : چاقچاق

خاصرته : (شاكلته) بېقىن ، يان تەرەپ

اصبرنى : (اقدرنى مكنى من استيفاء القصاص حتى اطعن فى خاصرتك كماطعنت فى خاصرتى)تۇرۇپ تۇر،ماڭا قىساس ئېلىۋېلىشىمغا ئىمكانىيەت يارىتىپ بەر،چىدىپ تۇر،

اصطبرْ : (استوفِ القصاص ، أي استقِدْ) قىساس ئال .

فاحتضنه : (اعتنقه وأخذه فى حضنه وهو ما دون الابط الى الكشح) قۇچاقلىدى

كشحه: (جنبه هو مابين الخاصرة الى الضلع الاقصر من اضلاع الجنب) بېقىن .

٤٦٨٧- حديث. جعفر بن ابى طالب رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

فتلقى : (استقبلنى) ئالدىمغا چىقتى، ئىستىقبالىمغا چىقتى ، مېنى كۈتىۋالغىلى چىقتى

٤٦٨٨- حديث. زارع رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

فجعلنا نتبادر من رواحلنا:(نتسابق فى النزول من رواحلنا) ئۇلاقلىرىمىزدىن چۈشۈشكە ئالدىرايتتۇق

٤٦٨٩- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حدىثى

سمتا : (السمت فى الاصل القصد والمراد به هيئة اهل الخير والتزى بزي الصالحين) يول ، ھەيئەت، تەقى - تۇرۇق، يۈرۈش- تۇرۇش، سىرتقى قىياپەت، تۇس ؛

هديا:(سيرة وطريقة يقال فلان حسن الهدي أي حسن المذهب فى الامور كلها) تۇرمۇش ئۇسۇلى،يول

دلا : (فسره الراغب بحسن الشمائل واصله من دل المرأة وهو شكلها وما يستحسن منها) شەكلىدە، خۇلقىدا؛ گۈزەل ئەخلاقىدا ،

٤٦٩١- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حدىثى

مبخلة: (مسبب ومحصّل للبخل) بېخىل بولۇشقا سەۋەبچى

مجبنة :(باعث على الجبن) قورقۇنچاق بولۇشقا سەۋەبچى

ريحان الله : (من رزق الله) اللهنىڭ بەرگەن رىزقى

٤٦٩٣- حديث. عطاء الخراسانى رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

الغل : (الحقد) ئۆچمەنلىك ، دۈشمەنلىك

الشحناء:(العداوة المشحون بها القلب) ئاداۋەت، ئۆچمەنلىك، قەلبىگە تولۇپ كەتكەن ئاداۋەت

٤٦٩٤- حديث. البراء بن عازب رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

الهاجرة : (قبل نصف النهار وهو وقت اشتداد الحر وقد يعبر بها عن الظهيرة) چۈشتىن ئىلگىرى، چۈش ۋاقتى؛ چىكمى چۈش.

(٤) باب القيام

٤٦٩٦- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

تفسحوا: (ليفسح بعضكم عن بعض من قولهم فسح عنى أي تنح) نېرى بولۇڭلار، سىغىلىشىپ ئولتۇرۇڭلار، ئورۇن چىقىرىپ بېرىڭلار .

توسعوا: كەڭرى قىلىڭلار، يېقىن - يېقىن ئولتۇرۇپ ئورۇننى كەڭرى قىلىڭلار

٤٦٩٩- حديث. معاوية رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

ان يتمثل : (ينتصب) ئۆره تىك تۇرغاي؛ ئۆره تۇرغاي؛

فليتبوأ : (فليهيئ) تەيارلىسۇن

٤٧٠٦- حديث. واثلة بن الخطاب رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

فتزحزح : (تنحى عن مكان هو فيه) نېرى بولدى ، ئورنىدىن سەل سۈرۈلدى.

(٥) باب الجلوس والنوم والمشى

٤٧٠٧- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

بفناء الكعبة : (هو سعة امام البيت) كەئبەنىڭ ئالدى؛ (فناء: قورو؛ هويلا؛)

محتبيا : (جالسا بحيث يكون ركبتان منصوبتين وبطن قدميه على الارض ويداه موضوعتين على ساقيه) زوكزۇيۇپ ئولتۇرغان

٤٧٠٩- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

مستلق على ظهره:(مضطجع على ظهره) ئوڭدىسىغا ياتقان

٤٧١١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

يتبختر : (يمشى خيلاء ويفتخر ويتكبر فى لبسهما) غادىيۇالدۇ، گەدىيۇالدۇ، كىرىلىپ ماڭدۇ

خسف : (غيب فيها) يەرگە يۇتقۇزۇلدۇ

يتجلجل : (يغوص ويذهب) يەرگە چۆكۈپ كىتىۋاتىدۇ

٤٧١٤- حديث. قيلة بنت مخرمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حدىثى

القرفصاء : (جلسة المحتبى ان يدير ذراعيه ويديه على ساقيه . هي جلسة المحتبى بيديه. هي ان يجلس الرجل على اليته ويلصق فخذيه ببطنه ويحتمى بيديه او ان يجلس على ركبتيه منكبا ويلصق بطنه بفخذيه ويتأبط كفيه)

زۇگزۇيۇپ ئولتۇرۇشقا ئوخشاپ كېتىدىغان بىر خىل ئولتۇرۇش

المتخشع : (الخاشع الخاضع المتواضع) قورقۇنچى ، كەمتەرلىك بىلەن بويسۇنغۇچى

ارعت من الفرق : (اخذتنى الرعدة والاضطراب والحركة من الفرق أي من اجل الخوف والمعنى هبته مع خضوعه وخشوعه) قورقۇنۇمدىن تىترەپ كەتتىم، قورقۇپ-تىترەپ كەتتىم،

٤٧١٥- حديث. جابر بن سمرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تربع : (جلس مربعا) چادازا قۇرۇپ ئولتۇراتتى

حسنا : (طلوعا ظاهرا بينا) پۈتۈنلەي چىقىپ بولغۇچە، تۇلۇق چىقىپ بولغۇچە

٤٧١٦- حديث. أبى قتادة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عرس: (التعريس-نزول المسافر آخر الليل نزوله للنوم والاستراحة) كېچىنىڭ ئاخىردا ئارام ئېلىش ئۈچۈن چۈشسە

٤٧١٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مضطجعا على بطنه : دۇم ياتقان، دوگۇيۇپ ياتقان

ضجعة : (وهي بكسر أوله للنوع) مۇشۇ ياگزىدىكى يېتىش؛

٤٧١٩-حديث. يعيش بن طخفة بن قيس الغفارى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

من السحر:(السحر الرئة والمعنى راقد من اجل داء به وبسبب وجعه) ئۆپكە، ئۆپكە كېسلى بولغانلىقتىن

٤٧٢٠- حديث. على بن شيبان رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

حجاب : (مانع من السقوط) توساق

حجار : (وهو مايحجر به من حائط ونحوه ومنه حجر الكعبة) توساق، تۇسۇپ تۇرىدىغان نەرسە

حجى : (الستر) ئەقىل، توساق

٤٧٢١- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بمحجور عليه : (ليس حوله جدار مانع من الوقوع عن السطح) ئۆيىجۈرسى تۇسۇلمىغان

٤٧٢٢- حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

وسط المتلقة:ھەلقەنىڭ ئوتتۇرىسىدا، يۇمۇلاق بولۇپ بىر-بىرىسگە قارىشىپ ئولتۇرغان جامائەتنىڭ ئوتتۇرىسىدا

٤٧٢٤- حديث. جابر بن سمرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عزين: (متفريقن) چېچىلاڭغۇ

٤٧٢٥-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الفيئ : (فى ظل) سايه

فقلص : (ارتفع) كۆتۈرۈلسه ؛ يۆتكەلسه؛ قىسقارسا؛

٤٧٢٧- حديث. ابى اسيد الانصارى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

استأخرن : (فالمعنى تأخرن عن وسط الطريق وابعدن عن حافتها الى حافتها)يانىدا مېڭگىلار، يولنىڭ چېتىدە مېڭگىلار

ان تحققن: (تذهبن فى حاق الطريق والحاق بتشديد القاف الوسط) يولنىڭ ئوتتۇرىدا ماڭغايسىلەر

بحافات الطريق : (باطرافها وجوانبها وفى النهاية الحافة: الناحية) يولنىڭ يېنى، چىتى

تلصق: (تلزق) چاپلىشىدۇ، تامغا بەك يېقىن ماڭىدۇ، تامغا چاپلىشىپ ماڭىدۇ.

٤٧٣٠- حديث. عمرو بن شريد رضى الله تعالى عنه نىك خديثى

اليه: (اللحمة التى فى اصل الابهام) بەشمەرەك تۇۋىدىكى گۆش

٤٧٣١- حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فركضنى : (حركنى) مىنى پۈتى بىلەن ئىرغاتتى.

(٦) باب العطاس والتثاوب

ئۇيغۇر كتاب توربېكتى
www.uyghurkitap.com

٤٧٣٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

العطاس : (من العطسة) جۈشكۈرۈش

التثاوب : (من الثوباء وهي فترة من ثقل النعاس يفتح لها فاه) ئەسنەش، ئەپشەش

٤٧٣٣- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بالكم : (شأنكم وحالكم) ھال – ئەھۋال

٤٧٣٤- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فشمت : (قال ثعلب معناه ابعدك عن الشماتة) «« يرحمك الله »» دىدى ، «تىل – ئاھانەتدىن يىراق قىلسۇن» دېمەك؛

٤٧٣٦- حديث. سلمة بن الاكوع رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مزكوم : (مريض) زۇكام، ئاغرىق

٤٧٣٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

غمض: (خفض او نقص والمعنى لم يرفعه بصيحة) ئاۋازىنى پەس قىلاتتى، ۋاقىراپ ئاۋازىنى كۆتۈرمەيتتى

٤٧٤١- حديث. هلال بن يساف رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

وجد فى نفسه : (غضب او حزن) ئاچچىغى كەلدى.

(٧) باب الضحك

٤٧٤٥- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

مستجمعا ضاحكا: (والمعنى ما رأيته يضحك تامًّا مقبلا بكليته على الضحك) تۈلۈق كۈلگەن؛ بەك كۈلگەن.(أي ضاحكا كل الضحك.)

لهواته : (وهي اللحمات فى سقف اقصى الفم مشرفة على الحلق) كىچىك تىل

٤٧٤٧- حديث. جابر بن سمرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يتناشدون : (يقرؤنه او يطلب بعضهم من بعض قرائته) ئۇز – ئارا شېئىر ئوقۇشاتتى، ياكى بىرەرسىنىڭ شېئىر ئوقۇپ بېرىشىنى تەلەپ قىلاتتى

٤٧٤٩- حديث. قتادة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يشتدون : (من الشدة وهو العدو أي يعدون ويجرون) يۈگۈرەيلۇ، چاپىدۇ، يەنى: مۇسابىقىلىشىدۇ

الاغراض: (وهو الهدف زنة ومعنى) نىشان؛ مۇسابىقىدىكى ئاخىرقى نىشان.

(٨) باب الاسامى

اسامى : (اسامىّ على وزن افاعيل) ئىسىملار، ئىسىم

٤٧٥٠- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

سموا باسمى : مىنىڭ ئىسمىم بىلەن ئىسىم قويۇڭلار

لاتكتنوا: مىنىڭ تەخەللۇسۇمنى ھاياتىمدا تەخەللۇس قىلىپ قوللانماڭلار

كنية : لەقەم ، تەخەللۇس

٤٧٥٣- حديث. سمرة بن جندب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يسارا : (من اليسر ضد العسر) ئوڭاي

رباحا: (من الربح ضد الخسارة) پايدا

نجيحا : (من النجح وهو الظفر) زەپەر، غەلبە

افلح : (من الفلاح وهو الظفر) نىجات؛ مەقسەدگە يېتىش؛

٤٧٥٤-حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يعلى : ئۇستۇن، ئالى

٤٧٥٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اخنى : (اقبح) سەتراغى ، خۇنۇكراغى

اغيظ: (اكثر من يغضب عليه ويعاقب فان الغيظ غضب العاجز عن الانتقام) غەزەبكە قالغۇچى ، غەزەبكە كۆپ ئۇچۇرغۇچى

اخبثه: (خبيث) نىجىسراغى

٤٧٥٦- حديث. زينب بنت ابى سلمة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

سميت:(سمانى اهلى) ئاتالدىم، ئسسم قويۇلغان، ئۆيدىكىلەر ماڭا «بەررە» دەپ ئسسم قويۇپتىكەن

برة: (مبالغة بارة والبر اسم لكل فعل مرضى) بەك ۋاپادار ،بەك ياخشىلىق قىلغۇچى

لاتزكوا: (تزكية الرجل نفسه ثناؤه عليها) ئۆزىنى پاكلىماڭلار ، ماختانماڭلار

٤٧٦٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سيدى: غوجام ، بىگىم

مولاي : ئىگەم، غوجام ؛

٤٧٦١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الكرم: (سمت العرب العنبة كرما ذهابا الى ان الخمر تورث شاربها كرما) ئۆزۈمنى «كرم» دەپ ئاتىماڭلار، ئۆزۈمنى «عنب» دەپ ئاتاڭلار

٤٧٦٢- حديث. وائل بن حجر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحبلة : (وهو الاصل من شجر العنب) تال ، تەك ، ئۆزۈمنىڭ دەرىخى، تال ئۆزۈمنىڭ بىر توبى

٤٧٦٣- حديث. ابىهريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خيبة الدهر : (الخيبة الحرمان والخسران وكانوا فى الجاهلية اذا اصابتهم مصيبة قالوا ياخيبة الدهر يريدون سب الدهر) تەتۇر پەلەك، شۇم پەلەك، «ۋاي تەگشەلمىگەن جاھانەي» دىگەندەك

٤٧٦٥- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

خثبت نفسى:(ثقلت وغشت)ئىغىرلىشىپ قالدىم،يەنى:بويى باشلىرىم ئېغىر،ئىچىمگەقاراڭغۇلۇق تىقىلىپ قالدى

لقست نفسى : (فهما بمعنًى وكرهه بشناعة اللفظ) مىجەزىم يوق، مىجەزىم ئوسال – ناچار

٤٧٦٦- حديث. شريح بن هانئ رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وفد : (جَاءَ) كەلدى، ئۈمەك بولۇپ كەلدى

٤٧٦٧- حديث. مسروق رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الاجدع : (مقطوع الاطراف) قول – پۇتلىرى كېسىلگەن ، ناكا

٤٧٧٣- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بقلة: كۆكتات ، سەي ، «حمزه» دەپ ئاتىلىدىغان سەي

اجتنيها : (اقلعها) تىرىۋاتاتتىم، يۇلۇۋاتاتتىم .

٤٧٧٥-حديث. بشير بن ميمون رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اصرم: (مأخوذ من الصرم وهو القطع) ئۈزۈش؛ كېسىش،

زرعة: (مأخوذ من الزرع) زىرائەت

٤٧٧٦- حديث. أبو داود تعليق يولى بىلەن رىۋايەت قىلغان حديث

العاص : ئاسى دىن ئەمەس لېكىن لەبزى ئوخشاپ قالغانلىغى ئۈچۈن ئۇزگەرتكەن

عتلة:(لان معناه الغلظة والشدة من عتلته اذا جذبته جذبا عنيفا) قاتتىق، قوپال، سىلكىشلەش، دۈشكەلەش

غراب : (لان معناه البعد) قاغا

حباب: (اسم الشيطان ويقع على الحية) شەيتان ، يىلان

شهاب : (شعلة نار ساقطة) ئۇچقۇنداق، ئوت پارچىسى

٤٧٧٧-- حديث. ابى مسعود الانصارى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مطية: (مركوبة) ئۇلاق

٤٧٨١- حديث. عبد الحميد بن جبير بن شيبة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حزن: (فان الحزن ضد السهل)غەم، غەمكىن؛ تەس؛ قىيىن؛

سهل : (وقد ورد ان الله يحب السهل الطيلق) خوشاللىق، ئۇچۇق چىراي ، ئوڭاي

الحزونة: (صعوبة الخلق؛ خلقه غلظ وقساوه،) تەسلىك ، خۇيى ئەسكى؛ قوپال؛ لۇغەتتە: ئوڭغۇل – دوڭغۇل يېرىك يەر .

٤٧٨٢- حديث. أبى وهب الجشمى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حارث: (الكاسب) كەسىپ قىلغۇچى ، يەر ئاغدۇرغۇچى

همام: (من هم يهم فلا يخلوا انسان عن كسب وهم بل عن هموم) كۆڭۈل بۆلگۈچى، دىققەت قىلغۇچى ، غەم قىلغۇچى

حرب: جەڭ، ئۇرۇش

مرة: (اما مرة فلان المرّ كَرِيهٌ ولان كنية ابليس أبو مرّة) ئاچچىق.

(٩) باب البيان والشعر

البيان : (اظهار المقصود بابلغ لفظ وهو من الفهم وذكاء القلب واصله الكشف والظهور) ئاچماق، ئاشكارلىماق، چۈشەندۈرمەك؛ باشقىلارغا سۆز؛

الشعر: (فالشعر فى الاصل اسم للعلم الدقيق فى قولهم ليت شعرى وصار فى التعارف اسما للموزون المقفى من الكلام) شېئىر ، قافىيلىك – ۋەزنلىك سۆز ،

٤٧٨٥- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

المتنطعون : (المتكلفون فى الفصاحة قال التورفشتى : اراد بهم المتعمقين الغالين فى خوضهم فيما لا يعينهم من الكلام والاصل فى المتنطع الذى يتكلم فاقصى حلقه مأخوذ من النطع وهو الغار الاعلى) مەددالىق، گەپدانلىق قىلغۇچىلار ، چەكتىن ئاشۇرۇاتقۇچىلار ،

٤٧٨٧- حديث. عمرو بن الشريد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

هِيْهِ: (هات أي تكلم) كەلتۈر، سۆزلە ، ئېيت ، ئوقۇ

٤٧٨٨- حديث. جندب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

المشاهد : (المغازى) غازات

دميت : قانغا بويالدىك، قانلىدىك

٤٧٨٩- حديث. البراء رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اهج: (امر بالهَجْو) ھەجۋە قىل ، سۆككىن

ايّده: (قوّ حسانا) كۈچلۈك قىل، كۈچلەندۈر

٤٧٩٠- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

رشق النبل : (من رمى السهم اليهم) ئوق ئاتقان

٤٧٩١- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

ما نافحت : (دافعت وخاصمت واجتهدت فى الذب عن حريمهما والمراد بمنافحته هجاء المشركين ومحاربتهم على اشعارهم) قوغدىپ تۇرساڭلار، مۇشرىكلارنىڭ شېئىرىدىن مۇداپىئە قىلىپ تۇرساڭلار

فشفى : مۇسۇلمانلارغا شىپالىق بەردى

اشتفى : (شفا الغيظ بما امكنه) ئۆزى ھەم شىپا تاپتى، يەنى: ئاچچىقنى چىقاردى

٤٧٩٢- حديث. البراء رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

سكينة؛ (وقارا وطمأنينية) تىنچ – ئارامليق؛ خاترجەملىك

: تەمكىنلىك ۋەزمىنلىك :

قد بغوا علينا: (تكبروا وتجبروا وتعدوا بالظلم علينا) بىزگە زۇلۇم قىلدى، بىزگە تاجاۋۇز قىلدى

٤٧٩٣- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يحفرون : كولايدۇ، قازىدۇ

٤٧٩٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

قيحا:(صديدا ودما وما يسمى نجاسة) زەرداب، قان – يىرىڭ

يريه : (يفسده من الورى وهو داء يفسد الجوف ومعناه قيحا يأكل جوفه ويفسده) بۇزىدۇ

٤٧٩٥- حديث. كعب بن مالك رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

نضح النبل : (نضح النبل رميه مستعار من نضح الماء) ئوق ئاتقاندەك

٤٧٩٦-حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

العي : (العجز فى الكلام والتحير فى المرام) گەپنى ئوڭلاپ قىلالماسلىق، سۆزدىكى ئاجىزلىق

البذاءة : (فحش الكلام) سەت گەپ ، ئېپلاس سۆز، سۆزدىكى بىزەپلىك .

البيان : (الفصاحة الزائدة عن مقدار حاجة الانسان) گەپدانلىق؛

٤٧٩٧- حديث. ابى ثعلبة الخشنى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مساويكم: (من السوء) ئەخلاقدا ناچارراغى ، بەدخۇي

الثرثارون : (هم الذين يكثرون الكلام تكلفا وخروجا عن الحق من الثرثرة وهي كثرة الكلام وترديده) كاسكى، ژات-ژات ، تولا گەپ قىلىدىغان، كوت- كوت ، جاۋۇلداق ، ژالاق-تەككۇر .

المتشدقون : (المتوسعون فى الكلام من غير احتياط واحتراز) ئاغزى پەلەش ، ئاغزىغا كەلگەننى دەيدىغانلار، ئاغزىغا كەلگەننى بوغزىغا يۇتمايدىغانلار.

المتفيهقون : (من يملأ فاه بالكلام ويفتحه من الفهق وهو الامتلاء والاتساع ولايخفى ان هذا من التكبر والرعونة ولذا فسره بالمتكبرين) پوچى، قۇرۇق پو ئاتىدىغانلار، قاباق نوچىلار

٤٨٠٠- حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

البليغ: (هو الذى يتشدق فى الكلام ويفخم به لسانه ويلفه كما تلف البقرة بلسانها لفا) باساھەت - بالاغەتتە ئاشۇرۇپ سۆزلىگۈچى ، تىللرىنى ئىگىپ سۆزلىگۈچى

يتخلل: (يدير لسانه حول اسنانه مبالغة فى اظهار بلاغته وبيانه) ئايلاندۇرىدۇ، چۆگلىتىدۇ؛

الباقرة : (جماعة البقرة) كاللار، كاللار توپى

٤٨٠١- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تقرض : (تقطع) كىسىلۇاتىدۇ

شفاهم : (شفة) كالپۇكلىرى

مقاريض : (جمع مقراض) قايچىلار

٤٨٠٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

صرف الكلام : (ايراده على وجوه مختلفة وقيل أي الزيادة من القول والتصرف فيه كيف شاء والصرف: الفضل) گەپدانلىق، گەپ بورغۇلۇتۇش ، كۆپ سۆزلەش

ليسْبيَ : (ليسلب ويستمل) قاراتقاي ، ئۇۋلىغاي؛

صرفا ولاعدلا: (الصرف التوبة او النافلة والعدل الفدية أوالفريضة) نەپلە ۋەنە بەرز، تەۋبە ۋەنە پىدىيە

٤٨٠٣- حديث. عمرو بن العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لو قصد: (توسط والقصد ما بين الافراط والتفريط) ئوتتۇرھال، نورمال سۆزلىگەن بولسا

اتجوز: (اخفف) قىسقا قىلغايمەن ، يەڭگىل قىلغايمەن

٤٨٠٤- حديث. صخرة بن عبد الله بن بريدة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عبالا: (ثقلا ووبالا عليك) ئېغىر، ئۇۋال بولىدىغان، زايا كېتىدىغان؛ عيالا: نسخه

٤٨٠٥- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ينافح: (يدافع عنه ﷺ ويخاصم المشركين ويهجوهم مجازاة لهم) قوغدايدۇ، سۆكىدۇ، كۆرەش قىلىدۇ

٤٨٠٦- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حاد : (من حدا الابل زجرها وساقها واصل الحداء فى دَيْ دَيْ وقال فيه ما كان للناس حداء فضرب اعرابى غلامه وعض اصابعه فمشى وهو يقول دي دي دي. اراد يايدي فسارت الابل على صوته فقال له الزمه وخلع عليه فهذا اصل الحداء) تۆگىنى ناخشا ئېيتىپ ھەيدىگۈچى، ناخشا ئېيتىپ تۆگە ھەيدىگۈچى .

القوارير : (وهي الزجاجة) قۇتا ، ئەينەك قۇتا

٤٨٠٩- حديث. ابى سعيد الخدري رضى، الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عرض: (ظهر) توغرا بولدى، كۆرۈندى ، چىقىپ كەلدى.

٤٨١٠- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الغناء : (التغنى) نەغمە، ناخشا، ناخشا ئېيتىش

٤٨١١-حديث. نافع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مزمارا: سوناي، كاناي، نەي

ناء : (بعد) يىراق بولدى

يراع : (قصب) قۇمۇش نەي .

(١٠) باب حفظ اللسان والغيبة والشتم

الغيبة : (ان تذكر اخاك بما يكره في الغيبة بالفتح بشرط ان يكون موجودا فيه والا فهو بهتان) غەيۋەت، مۇسۇلمان قېرىندىشىدا بار بولغان ئەيىبنى يوق يەردە ئارقىدىن دېيىش

الشتم:(الشتم السب واللعن وهو يشمل الحاضر والغائب والحي والميت) ھاقارەتلەش، دەشنام بېرىش

٤٨١٢- حديث. سهل بن سعد رضي الله تعالى عنه نىك حدىثى

من يضمن : (من يكفل لي) زامىن بولسا ، كېپىل بولسا، كاپالەت بەرسە .

ما بين لحييه: (لحيين تثنية لحي وهو العظمان اللذان ينبت عليهما الاسنان علوا وسفلا) ئىككى ئىگەكنىڭ ئارىسى، يەنى: تىل

ما بين رجليه : (الفرج) ئىككى پۇتنىڭ ئارلىغى ، يەنى: ئەۋرىتى

٤٨١٣-حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىك حدىثى

لايلقى لها بالا:(لايرى لتلك الكلمة شأنا وبأسا)زەك سالمايدۇ دەققەت قىلمايدۇ،ھېچ ۋەقەسى يوق دەپ قارايدۇ

يهوى : (يخوض ويقع ويسقط) چۈشىدۇ

٤٨١٥- حديث. ابن عمر رضي الله تعالى عنه نىك حدىثى

باء : (رجع) قايتتى، ياندى

٤٨١٧- حديث. ابى ذر رضي الله تعالى عنه نىك حدىثى

حار : (رجع) قايتتى، ياندى

٤٨١٨- حديث. انس و ابى هريرة رضي الله تعالى عنهما نىك حدىثى

المستبان: (المتشاتمان) ئىككى تىللاشقۇچى

فعلى البادى : (على المبتدى فقط) تىللاشنى باشلىغۇچىغا، باشتا تىل سالغۇچى .

مالم يعتد المظلوم : بۇزەك ئىتىلگەن كىشى چەكتىن ئاشۇرۇۋەتمىسە

٤٨١٩- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىك حدىثى

لعانا : (كثير اللعن وهو الطرد والمراد به هنا الدعاء بالبعد عن رحمة الله تعالى) تولا لەنەت ئېيتقۇچى، تولا قاغايدىغان

٤٨٢٢- حديث. ابى هريرة رضي الله تعالى عنه نىك حدىثى

ذا الوجهين : ئىككى يۈزلىمچى ، مۇناپىق ، يۈزسۈلاق تۆۋرۈز، مەيدانسىز.

٤٨٢٣- حديث. حذيفة رضي الله تعالى عنه نىك حدىثى

قتات : (هو النمام يقال قت الحديث اذا زوره وهيأه وسواه) سۆزخەنچى، گەپ تۇشۇغۇچى

٤٨٢٤- حديث. عبد الله مسعود رضي الله عنه نىك حدىثى

يتحرى : (يبالغ ويجتهد فيه)گەپ قىلىشنى كۆزلەيدۇ، راست سۆزلەشكە تىرىشىدۇ

الفجور:(الميل عن الصدق والحق والانبعاث في المعاصي) يامانلىق، بۇزۇقچىلىق، يولدىن چىقىش

٤٨٢٥- حديث. ام كلثوم رضي الله تعالى عنها نىك حدىثى

ينمي: (يبلغه ويرفعه اليه هذا) يەتكۈزىدۇ، كۆتۈرۈپ ئاپىرىدۇ .

٤٨٢٦- حديث. المقداد بن الاسود رضي الله تعالى عنه نىك حدىثى

المداحين : (المبالغين في المدح متوجهين اليكم طعما سواء نثرا او نظما) ماختىغۇچىلار، ماختاپ ئۇچارغۇچىلار، كۆككە كۆتەرگۈچىلەر، (خوشامەتچىلەر)

فاحثوا : (ارموا) چېچىڭلار، ئېتىڭلار

٤٨٢٧- حديث. ابى بكرة رضي الله تعالى عنه نىك حدىثى

اثنى : (بالغ في مدحه) مەدھىيە ئوقىدى، بەك ئۇچۇرۇپ ماختاپ كەتتى

لا محالة : (البتة ففي القاموس لا محالة منه أي لابد) ماختىمسا بولمايدىغان يېرىگە كېلىپ قالسا، ماختاش زۆرۈر بولۇپ قالسا ، باشقا چارە بولمسا

احسب : (اظنه) گۇمانىمچە ، گۇمان قىلىمەن

حسيبه : (محاسبه ومجازيه على اعماله وهو عالم به) ھېساب ئالغۇچى

يرى : (يظن) كۆرۈلىدۇ، گۇمان قىلىندۇ

لايزكى : (والمعنى لا يقطع بتقوى احدٍ ولا بتزكيته عند الله فان ذلك غيب) پاكلىمايدۇ، پاك دەپ كېسىپ ئېيتالمايدۇ

٤٨٢٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

بهته: (قلت عليه البهتان وهو كذب عظيم يَبْهَتُ فيه مَن يقال فى حقه) بۆھتان قىلدىڭ، بۆھتان چاپلىدىڭ؛ قارا چاپلىدىڭ؛

٤٨٢٩- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حدىثى

اخو العشيرة : (العشيرة القبيلة أي بئس هذا الرجل من هذه العشيرة) قەبىلىنىڭ قېرىندىشى، يەنى: بۇ ئادەم بۇ قەبىلىدىكى نەسەبدىگەن يامان ئادەم

تطلق : (اظهر له طلاقة الوجه وبشاشة البشيرة) يۈزىگە خوشاللىق يۈگۈرتتى، خوشاللىقنى ئىپادىلىدى ، ئۇچۇق يۈزۈق كۆتۈالدى؛ خوش چراي بولدى ؛

انبسط : (اتبسم له والَانَ القول له) ئېچىلىپ پېيىلىپ گەپ قىلدى، خوشال كۆتۈالدى؛ سىلىق- سىپايە گەپ قىلدى ، خوشال بولدى ؛

عاهدتُ : (وجدتنى ورايتنى) سەت گەپ قىلغانلىغىمنى قاچان كۆرگەن ، قاچان ئۇچراتقان

اتقاء شره : يامانلىغىدىن قورقۇپ، يامانلىغىدىن قېچىپ

٤٨٣٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

معافى:(بمعنى الترك) غەيرەتتىن سالامەت قالغان، تىنچ – ئامانلىق بىرىلگەن، سالامەت بولغان

المجاهرون: (هم الذين جاهروا بمعاصيهم واظهروها وكشفوا ما ستر الله عليهم منها فيتحدثون) گۇناھىنى ئاشكارا قىلغۇچىلار، مەخپى قىلغان گۇناھلىرىنى ئۆزى ئاشكارا قىلغۇچىلار

المجانة : (وهي ان لا يبالى الانسان بما صنع ولا بما قيل له مِن غيبةٍ ومذمةٍ ونسبة الى فاحشة) ھاياسىز، بۇزى قېلىن، شەرمەندە ؛ ئۇياتسىز؛

٤٨٣١- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

ربض الجنة:(نواحيها وجوانبها من داخله لا من خارجها)جەننەتنىڭ ئەتراپىدا، ئىچىدىكى تەرەپ لىرىدە ،

المراء : (الجدال) جېدەل

محق: (صادق ومتكلم بالحق) راست سۆزلىگۈچى ، راستچىل

٤٨٣٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

الاجوفان : (المجوفان) ئىچى ۋە ئەۋرەتتىن ئىبارەت ئىككى كاۋاك

٤٨٣٣- حديث. بلال بن الحارث رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

مبلغها : (قدر تلك الكلمة ومرتبتها عند الله) ئاشۇ سۆزنىڭ قەدرى- قىممىتىنى، دەرىجىسىنى

٤٨٣٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

يهوى : (يسقط فى جنهم) چۈشىدۇ،

ليزل: (ليعثر ويزلق ويخطأ) تېيىلىدۇ، خاتالىشىدۇ

٤٨٣٧- حديث. عقبة بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

املك : (امسك لسانك) ئېگە بول ، ساقلا

ليسعك بيتك : (بان تسكن فيه ولا تخرج منه الا لضرورة) سېنى ئۆزەڭنىڭ ئۆيى سىغدارسۇن، يەنى: ئۆيىڭدە ئولتۇر،

٤٨٣٨- حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

تكفر : (تذلل وتتواضع) يېيىلىدۇ، يالۇرىدۇ،

٤٨٣٩- حديث. على بن الحسين رضى الله عنه نىڭ حدىثى

تركه ما لا يعنيه : (ما لايهمه ولا يليق به قولا وفعلا ونظرا وفكرا) مۇھىم بولمىغان سۆز – ھەرىكەتنى، لايىق بولمىغان ئىش - ھەرىكەتنى تاشلاش

٤٨٤٣- حديث. سفيان بن عبد الله الثقفى رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

ما اخوف ما تخاف علـى : (أي شيئ اشياء تخاف منها على) ماڭا ئۇزلىرى قورقۇدىغان نەرسىنىڭ ئەڭ خەۋپ لىكراغى قايسى نەرسە

٤٨٤٤- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نتن : (عفو نته) سېسىق، سېسىق پۇرىغى

٤٨٤٧- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالطعّـان : (عيابا للناس) نەنە قىلغۇچى ، تۆھمەت قىلغۇچى، كۆپ ئەيىپلەيدىغان

باللعان : تولا لەنەت ئوقۇيدىغان ، تولا قاغايدىغان

الفاحش : (من له الفحش فى كلامه وفعاله والظاهر ان المراد به الشتم القبيح الذى يقبح ذكره) ئاغزى بىزەپ، سەت سۆزلەر بىلەن تىللايدىغان، ئېغىزغا ئالغۇسىز سۆزلەر بىلەن تىل سالىدىغان.

البذى : (وهو الذى لا حياء له ففى النهاية الفحش وهو بذى اللسان) گېپى سەت، گېپى سېسىق، ئېپلاس سۆز قىلغۇچى؛ ھاياسىز ؛ ئاغزى يامان؛

٤٨٤٩- حديث. سمرة بن جندب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لاتلاعنوا: (لايعلن بعضكم بعضا) بىر-بىرىڭلارغا ﷺ نىڭ لەنىتى بولسۇن دەپ لەنەت ئېيتىشماڭلار

٤٨٥٠- حديث. ابى الدرداء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مساغا : (مدخلا وطريقا) سىڭقۇدەك يەر، كىرگۈدەك يەر

٤٨٥١- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

نازعته : (جاذبته) تارتتى ، ئۇچۇردى .

٤٨٥٣- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

لومزج : (لو خلط) ئارلاشتۇرۇلسا

لمزجته : (غلبته وغيرته) تەمىنى ئۆزگەرتىۋەتتى، غالىب بولدى

٤٨٥٤- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شانه : (عيبه الفحش) ئەيىب بولدى، نۇقسان يەتكۈزدى

زانه : (زينه) زىننەت بولدى؛ گۈزەللەشتۈردى؛

٤٨٥٥- حديث. خالد بن معدان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عير : (وبخ ولام) مالامەت قىلسا، ئەيىپلىسە

٤٨٥٦- حديث. واثلة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الشـماتة : (الفرح ببلية عدوك) باشقىلارنىڭ بېشىغا كەلگەن زىيان – زەخمەتتىن خوشاللانماق

٤٨٥٧- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

حكيت : (والمعنى ما احب ان اتحدث بعيب احد قوليا او فعليا ففى النهاية أي فعلت مثل فعله) ھىكايە قىلمەن ، دورايمەن، سۆزلەپ يۈرگەيمەن

٤٨٥٨- حديث. جندب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فاناخ : (ابركها) ئۇلىغنى چۆكۈردى

عقلها : (قيدها) باغلىدى

هو اضل : (اجهل) ئاداشقۇچى، نادانراق

٤٨٥٩- حديث. انس رضى الله تعالى عنه حديثى

اهتز: (تحرك) تەۋرەپ كېتىدۇ،

٤٨٦٠- حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يطبـع : (يخلق ويجبل) تەبئى يارىتىلىدۇ، تۇغما بار بولىدۇ، تەبئىتىدە بار بولىدۇ

الخلال : (الخصال) خىسلەت؛ مىجەز ،

٤٨٦٣- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ليتمثل:(يتصور)سۆرىتىگە كىرىدۇ، ئادەم سۆرىتىدە كۆرۈنىدۇ

٤٨٦٤- حديث. عمران بن حطان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

محتبيا : ئورنىدۇغان؛ يۆگىنىدۇغان

بكساء اسود : قارا كىيىم

املاً : (ما يملى من الاقوال فيكتب) دەپ يېزىش ، ئاغزاكى ئېيتىپ يېزىش

٤٨٦٥- حديث. عمران بن حصين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مقام الرجل : (ثباته وقال الطيبى: أي منزلته عند الله) كىشىنىڭ تۇرنى، ياكى كىشىنىڭ تەۋرەنمەي تۇرۇشى، مۇستەھكەم تۇرۇشى

٤٨٦٦- حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ازين: (غاية من الزين ونهاية من الحسن) ئەڭ زىننەت

مطردة : (من الطرد) شەيتانى قوغلاشقا سەۋەب

ليحجزك : (ليمنعك) سىنى توسسۇن

٤٨٦٨- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

لا اعود : ئەككىنچى ئېيتمايمەن، ئەككىنچى بۇنداق ئىشنى قىلمايمەن

٤٨٦٩- حديث. اسلم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يجبذ : (يجذب ويمده ويجره) تارتۇاتىدۇ، سۈزىۋاتىدۇ، اوردنى الموارد:(ادخلنى المهالك) ھالاكەتجىلىككە كىرگۈزدى، بارسا -كەلمەس يولغا كىرگۈزدى

٤٨٧٠- حديث. عبادة بن الصامت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اضمنوا : (تكلفوا لاجلى) كېپىل بولۇڭلار ، مەسئۇل بولۇڭلار، ئۈستۈڭلەرگە ئېلىڭلار.

٤٨٧٢- حديث. عبد الرحمن بن غنم واسماء بنت يزيد رضى الله تعالى عنهم نىڭ حديثى

الباغون : (الطالبون) تەلەپ قىلغۇچى

البراء : (بمعنى البرئ مصدر وصف به اللمبالغة) پاك كىشىلەر، گۇناھسىزلەر

العنت : (المشقة والفساد والهلاك والاثم والخطاء والغلط والزنا) خاتالىق، گۇناھ ، زىنا

٤٨٧٣- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

اعيدا : تاھارەتلىرىنى قايتا ئېلىڭلار ، نامازنى قايتا ئوقۇڭلار؛ امضيا: (انفذا فى صومكما) تۇتۇۋېرىڭلار، ئۇتۇۋېرىڭلار.

(١١) باب الوعد

٤٨٧٨- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عدة : (وَعَدَ يَعِدُ وَعْدًا وَ عِدَةً) ۋەدە،

فحثا لى حيثة: (فملأ ابو بكر كفيه من الدراهم وصبها فى ذَيْلى) ماڭا ئەبۇ بەكرى ﷺ ئوچىدا ئوچلاپ بەردى؛ ئىككى ئالقىنى تولۇشقىچە بەردى؛

٤٨٧٩- حديث. ابى جحيفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ابيض : (ابيض اللون مائلا الى الحمرة) ئاق ، ئۆڭى ئاق

قد شاب: (بعض لحيته اوظهر فيه شيب) ساقىلىغا ئاق سانجىلغان، ياكى ساقىلىدا ئاق چاشلار ئاشكارا بولغان

قلوصا: (ناقة شابة) ياش تۆگە

٤٨٨٠- حديث. عبد الله بن ابى الحسماء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بايعت : (بعت منه بمعنى اشتريت فهو من البيع) سودىلاشتىم ، سېتىۋالدىم

بقية : قالدۇق

شققت: (حملت المشقة او اوصلها الي) جاپا سالدىڭ، جاپاغا قويدۇڭ،

٤٨٨١- حديث. زيد بن ارقم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ان يفي : (اصله ان يوفي) ۋاپا قىلغاي ، ۋاپا قىلماقچى، ۋەدىسىدە تۇرماقچى ئىدى

للميعاد: ۋەدە قىلغان ئورۇن ، ۋەدە قىلغان كۈن

٤٨٨٢- حديث. عبد الله بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ها تعال : (ها: للتّنبيه أو اسم فعل بمعنى: خذ) كېلە مانى ئال، بۇنى كېلىپ ئال ، تۇتە بۇنى.

(١٢) باب المزاح

المزاح : (المراح: انبساط مع الغير من غير ايذاء فان بلغ الايذاء يكون سخرية) چاقچاق

٤٨٨٤- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

النغير : (طائر يشبه العصفور احمر المنقار وقيل العصفور وقيل اهل المدينة يسمونه البلبل) قىزىل تۇمشۇقلۇق قۇشقاچقا ئوخشايدىغان قۇش ، ياكى بۇلبۇل

٤٨٨٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

تُدَاعبنا: (من الدعابة أي تمازحنا) بىزگە چاقچاق قىلدا

٤٨٨٦- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

استحمل : (سأله الحملان والمعنى طلبه ان يحمله على دابة والمردا به ان يعطيَه حمولة يركبها) مىنگۈدەك ئۇلاق بېرىشنى سورىدى

النوق : (جمع الناقة وهي انثى الابل) چىشى تۆگە

٤٨٨٩- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

فيجهزه : (يعد له اسبابه ويعوضه ما يحتاج اليه فى البادية من امتعة البلدان) تەيارلاپ بېرەتتى، لازىمەتلىكلەردىن تەيارلاپ بېرەتتى

دميما : (قبيح المنظر كريه الصورة) سەت كۆرۈمسىز

فاحتضنه : (اخذه من حضنه وهو ما دون الابط الى الكشح) قۇچاقلىۋالدى

فجعل لا يألو ما الزق ظهره:(فعجل شرع وطفق لايألو: يقصر) بوش كەلمەيدۇ، دۈمبىسىنى چاپلاشدا بوش كەلمەيدۇ.

كاسدا: (رخيصا او غير مرغوب) كاسات ، ئەرزان

٤٨٩٠- حديث. عوف بن مالك الاشجعى رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

قبة : (خيمة صغير) كىچىك چىدىر

ادم : (جلد) تېرە

٤٨٩١- حديث. النعمان بن بشير رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

تناولها ليلطمها : (تناولها أي اخذها ليلطمها من اللطم وهو ضرب الخد وصفحة الجسد بالكف) شاپلاق بىلەن ئۇرماقچى بولدى

يحجزه : (يمنع) توسىدۇ

اصطلحا:يارىشىپ قالدى،ياخشىلىپ قالدى،ئوكۇشلىپ قالدى سلمكما : (صلحكما) سۈلھى ، تىنچلىق

٤٨٩٢- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نسك حديثى

لا تمار : (من المماراة أي لاتجادل ولا تخاصم) ئۇرۇشما ، جېدەللەشمە .

(١٣) باب المفاخرة

المفاخرة : (التمدح بالخصال كالافتخار) ماختىنىش ، ماختانچۇقلۇق قىلىش ، پەخرى قىلىش

٤٨٩٣- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

معادن العرب : (قبائلهم) ئەرەپ قەبىللىرى

فقهوا: (اذا علموا اداب الشرعية واحكام الاسلام الفقه بالكسر العلم بالشيئ والفطنة له وغلب على علم الدين لشرفه)دىنى بىلىمگە باي بولسا، شەرئىەت بىلىملىرىنى بىلسە

٤٨٩٥- حديث. البراء بن عازب رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

غشيه: (اتوه من جميع جوانبه) قورشۇالدى، ھەممە تەرەپتىن كەلدى

اشد: (اقوى واشجع) كۈچلۈك ، باتۇر

٤٨٩٧- حديث. عمر رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

لا تطرونى: (وهو المبالغة فى المدح والغلو فى الثناء) كۆككە كۆتۇرۇپ ماختىماڭلار، ھەددىدىن ئاشۇرۇپ ماختىماڭلار ، ئۇچۇرۇپ ماختىماڭلار

٤٨٩٨- حديث. عياض بن حمار المجاشعى رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

لايبغى: (لا يظلم) زۇلۇم قىلمىسۇن؛ بوزەك ئەتمىسۇن؛

٤٨٩٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

فحم : (الجمر الطافئ) كۆمۈر ، كۆيۈپ بولغان كۆمۈر ياكى ئوتۇنىنىڭ قارا شاخاسى ،

الجعل : (دويبة سوداء تدهده الخراء أي تديره) تېزەك قۇڭغۇزى؛ تۇلۇقچى قۇڭغۇز، تېزەكچى

يدهده : (يدحرجه) يۇمۇلتىدۇ، دومىلتىدۇ

الخراء : (العذرة) گەندە

عبية الجاهلية : (عبية : نخوتها وكبرها) جاهىلىيەتنىڭ مەغرۇرلىغى ، تەكەببۇرلىغى ،

٤٩٠٠- حديث. مطرف بن عبد الله بن الشخير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديتى

طولا : (عطاء) ئاتا ، مەرھەمەت ، بايلىق

لا يستجرينكم : (لا يتخذنكم جريا أي كثير الجرى فى طريقة ومتابعة خطواته فى النهاية أي لايغلبنكم فيتخذكم جريا أي رسولا ووكيلا) شەيتان سىلەرنى ئۆز بولىدا ماڭدىغان قىلىۋالمىسۇن ، ياكى سىلەرنى ئەلجى ۋە ۋەكىل قىلىۋالمىسۇن؛

٤٩٠١- حديث. الحسن رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحسب : (هو الشرف الثابت فى الاباء) شان – شەرەپ ، يۇز - ئابرۇي

الكرم : (هو الجود) سېخىلىك ، مەردلىك

٤٩٠٢- حديث. ابي بن كعب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تعزى:(انتسب بعزاء نسبة الجاهلية أي نسب اهلها وافتخر بآبائه واجداده)ئەجدادلىرى بىلەن پەخىرلەنسە؛ ئۆزىنى جاھىلىيەت دەۋرىنىڭ تەۋەلىكى گە مەنسۇب قىلسا؛ (أي انتسب انتمى اليها فى قوله : بآل فلان) الكاشف.

فاعضوه : چىشلىتىڭلار

بهن ابيه : (كناية عن الفرج أي قولوا له اعضض بذكر ابيك او ايره او فرجه) دادىسىنىڭ جان يېرى

لا تكنوا: (لا تكنوا بذكر الْهَنِ عن الايـر بل صرحوا له بآلة ابيه التى كان سببا فيه تأديبًا وتنكيلاً) كىنايە قىلماڭلار ، بەلكى ئۇچۇق ئاشكارا دەۋېرىڭلار

٤٩٠٤- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ردي : (تردي وسقط فى البئر) چۈشۈرۈلدى ، چۈشۈپ كەتتى

٤٩٠٦- حديث. سراقة بن جعشم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المدافع : مۇداپىئە قىلغۇچى ، قوغدىغۇچى

عشيرته : (اقاربه المعاشر معهم) بىللە ئۆتىدىغان يېقىنى ، تۇققانلىرى ، قەبىلىسى ،

٤٩٠٧- حديث. جبير بن مطعم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عصبية:(هو الذى يغضب لعصبته ويحامى عنهم والعصبة الاقارب من جهة الاب لانهم يعصبونه ويتعصّب بهم أي يتعصب بهم أي يحيطون به ويشتدّ بهم) قەبىلەۋاز ، يۇرت ۋازلىق ، گوروھ ۋازلىق ، تەرەپبازلىق ،

٤٩٠٨- حديث. ابى الدرداء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يعمى : كۆرمەس قىلىدۇ ، ئەيىبنى كۆرمەس قىلىدۇ

يصم : ئاڭلىماس قىلىدۇ ، سەت يىرنى كۆرمەس قىلىدۇ

٤٩١٠- حديث. عقبة بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بمسبة:(محل سب وسبب عار)تىللاشنىڭ ئورنى ، نۇمۇسنىڭ سەۋەبى

طف الصاع : (يقال هذ طف المكيال أي ما قرب من ملئه) كۆرسىڭ كەم بولۇشى ، طفّ: ئاز ، كەم

بذيا : (من البذاء بمعنى الكلام القبيح) گېپى سەت؛ (الرجل الفاحش)

(١٤) باب البر والصلة

البر : (البربالكسر الاحسان وهو فى حق الابوين والاقربين ضد العقوق) ياخشىلىق قىلىش ، ئاتا – ئانىغا ۋاپادار بولۇش

الصلة : (وصل يصل وصلا وصلة وقطع الرحم ضد ذلك) سىلە -رەھىم قىلىش ، تۇغقانداچىلىقنى ئۈزۈش ، تۇغقاندارچىلىقنى يەتكۈزۈش .

٤٩١١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ادناك : (اقربك) ساڭا يېقىنراغى

٤٩١٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رغم انفه : (لصق بالرغام وهو التراب المختلط بالرمل) بۇرنى توپىغا چاپلاشسۇن ، تۇمشۇغى توپىغا مىلىنىپ كەتسۇن ، يەنى: خار بولۇپ كەتسۇن .

٤٩١٣- حديث. اسماء بنت ابى بكر رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

فى عهد قريش : (عهد المصالحة) قۇرەيشلەر بىلەن سۇلھىي تۈزگەن چاغدا

راغبة : (معرضة) ئىسلامدىن يۈز ئۆرۈپ ، يەنى: ئانام تېخى مۇشرىك

٤٩١٤- حديث. عمرو بن العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ابلها : (اَصِلُها والاصل فى معناه ان يُقالَ انديها بما يجب ان تندى لئلا تنقطع) سىلە – رەھىم قىلمەن، يۇلتىمەن، نەمدىيمەن .

ببلالها : (بصلتها والإحسان إليه فالبلال بلكسر ما يَبلّ به الحَلْقَ من الماء واللبن والمراد به ههنا ما يوصل به الرحم من الاحسان) يۇلۇتۇش بىلەن ، سىلە- رەھىم قىلىش بىلەن

٤٩١٥- حديث. المغيرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وأد البنات : (دفنهن حيات) قىزلارنى تىرىك كۆمۈش

منع – هات: (البخل والسأل أي كره ان يمنع الرجل ما عنده ويسأل ما عند غيره) ئۆزىنىڭ قولىدىكىنى بەرمەسلىك، باشقىلارنىڭ قولىدىكىنى سوراش،بىرىشكە تىگىشلىكىنى بەرمەسلىك؛ ئېلىشقا بولمايدىغانلىنى ئېلىش.

قيل– قال : (فى الفائق نهى عن فضول ما يتحدّث به المجالسون من قولهم قيل كذا قال كذا) دېيىلىپتۇ - دېدى، ئارتۇقچە گەپ سۆز ، يەنى: ئاساسى يوق ئەپقاچتى گەپلەر، سۆز- چۆچەك

اضاعة المال : مالنى زايا قىلمۇتىش، ئىسراپ قىلىش

٤٩١٧- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ود ابيه : (ود الحب والمحب) دادىسىنىڭ دوستلىرى

بعد ان يولّيَ : (يدبر ويغيب بسفر او موت وهو الاظهر) (سەپەر ياكى ئۆلۈم بىلەن) يوق بولغاندىن كېيىن ، غائىب بولغاندىن كېيىن

٤٩١٨-حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ينساء له فى اثره (ينساء أي يؤخر له فى اثره أي اجله) ئۇ ئادەم ئەجىلىم كىچىكتۇرۇلسۇن دىسە، يەنى: ئۆمرۈم ئۇزۇن ۋە بەركەتلىك بولسۇن دىسە

٤٩١٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الرحم : (قامت الرحم قيل هو المحارم وقيل كل ذى رحم من ذوى الارحام فى الارث) مەھرەم تۇغقانلار، مىراس ئالىدىغان تۇغقانلار، ((لۇغەتتە: يېقىن تۇققانلار ، ۋە بالا ياتقۇ دېگەن مەنىدە كەلگەن»

بحقوى الرحمن : (حقو الازار والخصر ومعقد الازار فى اللغة والمراد به هنا والله اعلم الاستعارة من الاستغاثة والاستعانة) رحمان تعالى نىڭ بىشىگە ،

حقو : بەلۋاغ ، ئىشتان قىرغىقى ، بەل؛ يېقىن

مه: (اكفُفْنِيْ وامتنِعِيْ عن هذا الالتجاء) بولدى قىل

مقام العائذ : (المستعيذ بك) پاناه تەلەپ قىلغۇچىنىڭ ئورنى

٤٩٢٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شجنة : (وهي فى الاصل عروق الشجرة المشتبكة والمردا منها هنا انها مشتقة) لۇغەتتە: بىر – بىرىگە كىرىشىپ كەتكەن ئىرماش- چىرماش يىلتىز دېگەن مەنىدە ، بۇ يەردە ئىشتىقاقلانغان دېگەن مەنە بىلەن كەلگەن يەنى مادداسى بىر ، يىلتىزى بىر، ئالاقىسى بەك كۆچلۈك

٤٩٢٣- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالمكافئ: (المجازى لاقاربه ان صلة فصلة وان قطعا فقطعٌ) مۇكاپات بەرگۈچى؛ سىلە-رەھمە قىلغان تۇققىنىغا سىلە-رەھمە قىلغۇچى؛

٤٩٢٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

احلم: مۇلايىملىق قىلمەن، ھەلىملىق قىلمەن(ئېغىرنى كۆتۈرۈش بىلەن)

تسقهم المَل : (تلقى الملّ أي الرماد الحار الذى يدفن فيه الخبز لينضج) قوغىنى ئۇلارنىڭ ئاغزىغا تاشلايسەن؛ يەنى: سىنىڭ بەرگەن عطا يىڭ ئۇلارغا ھارام ۋە قورساقلىرىدا ئوت بولۇپ كۆيىدۇ؛

ظهير: (معين لك عليهم ودافع عنك اذاهم) ياردەمچى

٤٩٢٩- حديث. بهز بن حكيم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

من ابر : (من احسن اليه ومن اصله) كىمگە ياخشىلىق قىلمەن ، كىمگە سىلە – رەھىم قىلمەن

٤٩٣٠- حديث. عبد الرحمن بن عوف رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شققت: (اخرجت واخذت اسما) ياردىم، چىقاردىم ؛ ئالدىم؛

بتته: (قطعته) ئۈزمەن، كېسمەن ،

٤٩٣٢- حديث. ابى بكرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

احرى : (احق واولى) ھەقلىق ، لايىق

مع ما يدخر: (مع ما يؤجل من العقوبة) ئېلىپ قويۇش بىلەن برگە ، كېچىكتۈرۈش بىلەن برگە؛ ئاخىرەت گە كېچىكتۈرۈپ قالدۇرۇپ قويۇش بىلەن برگە ؛

البغي: (وهو الظلم :والخروج على السلطان أوالكبر) زۇلۇم، ئىسيان كۆتۈرۈش، ئالا- توپىلاڭ كۆتىرىش؛ پادىشاھ غا قارشى ئىسيان كۆتۈرۈش ؛

٤٩٣٣- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

منان:(هومن المنة أي من يمن على الناس بمايعطيهم)مىننەتخور،بەرگەن نەرسىسنى مىننەت قىلىدىغان

عاق : (عاص باحد والديه) ئاتا - ئانىنى قاقشاتقۇچى، ئاسى بولغۇچى

مد من خمر : (شاربها من غير توبة) تۆۋبە قىلماي ھاراق ئىچكۈچى؛ زابوي ؛

٤٩٣٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مثراة : (سبب لكثر المال من الثرى وهو الكثرة) كۆپەيتكۈچى ، جىقلىتىشقا سەۋەب بولغۇچى

منسأة فى الاثر : (مَنْسأة: التأخير الاثر الاَجَل والمعنى انها سبب لتأخير الاجل وموجب لزيادة العمر) ئەجەلنى كېچىكتۈرگۈچى ، ئۆمرىنىڭ ئۇزۇرىشىغا سەۋەبچى،

٤٩٣٦- حديث. ابى اسيد الساعدى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

انفاذه عهدهما : (امضاء وصيتهما) ۋەسىيتىنى ئىجرا قىلىش، تاپشۇرۇقلىرىنى بىجا كەلتۈرۈش

٤٩٣٨- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يتماشون : (يسيرون فى طريق) يولدا كىتىپ باراتتى

اخذهم المطر : (جاءهم بكثرة) قاتتىق يامغۇر يېغىپ كەتتى، يامغۇردا قېلىپ قالدى،

فانحطت : (نزلت ووقعت) چۈشتى ،

صخرة : (حجر كبير من الجبل) يوغان تاش ، يوغان قورام تاش،

فاطبقت:(اغلقت باب الغار وغطتهم) ئىتىۋالدى، يېپىۋالدى،

يفرجها: (فرج الله الغم يفرجه كشفه) ئاچىدۇ ، كۆتىرىۋاتىدۇ ؛

ارعى: (ارعى ماشيتهم) قويىنى باقاتتىم

رحت:(اذارددت الماشية من المرعى الى موضع مبيتهم)قايتىپ كەلسەم،يەنى:چارۋىلارنى قايتۇرۇپ كەلسەم

نأى بى : (بعد بى طلب المرعى) يىراقلاپ كەتتىم، ئوت-چۆپنى قوغلۇشۇپ يىراقتا ئۇزاپ كەتتىم،

بالحلاب:(وهو الاناء الذي يحلب فيه قيل وقديراد بالحلاب هنا اللبن المحلوب) سۈت قاچىسى،سۈت

يتضاغون : (يضجون ويصيحون من الجوع) غەۋغا قىلىشىدۇ، چۇقۇرشىدۇ

دأبى : (عادتى) ئادىتىم، ھالىتىم

فرجة : تۆشۈك ، يېرىق ، ئاراج

فلقيها: (اتيتها) ئەكەلدىم

الخاتم : (هو كناية عن البكارة) پېچەت ، يەنى: قىزلىقى

استأجرت اجيرا: ئىشلەمچى ئىشلەتتىم، يەنى: مەدىكار يالىلدىم

بفرق ارز : بىر پەرەق گۈرۈچ ، بىر پەرەق ئون ئالتە رەتلە؛ بىر رطل : 4493 گىرامغا تەڭ؛

قضى عمله: (عمل عمله وانتهى اجله) ئىشنى تۈگەتتى.

(١٥) باب الشفقة والرحمة على الخلق

الشفقة : (وهو الخوف والشفقة عناية مختلطة بخوف لان المشفق يحبّ المشفق عليه ويخاف ما يلحقه من المشقة

الدنيوية والاخروية) ئىچ ئاغرىتماق ، ھېسداشلىق قىلماق، كۆڭۈل بۆلمەك

٤٩٤٩- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

ابتلى : (امتحن) ئىمتىھان قىلىنسا ، سىنالسا،

سترا: (حجابا ودافعا) پەردە ، توساق

٤٩٥٠- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عال:(انفق عليهما وقام بمؤنتهما) نەپقىسىنى قىلىپ بەرسە، باقسا ، ئېغىرچىلىقنى كۆتەرسە

تبلغا : (تدركا البلوغ او تصلا الى زوجهما) بالاغەتكە يەتسە، بويغا يەتسە،

٤٩٥١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الارملة : (التى لا زوج لها) تۇل ئايال

لا يفتر: (من الفتور هو المَلل والكسل والمعنى لا يضعف) بوشاشمايدۇ، سۇسلاشمايدۇ

٤٩٥٣- حديث. النعمان بن بشير رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تعاطفهم : (باعانة بعضهم بعضا) مېھرى- شەپقەت ، ھېسداشلىق قىلىش ، ياردەم بېرىش

تداعى : (اصل التداعى ان يدعو بعضهم بعضا ليّتفقوا على فعل شيئ فالمعنى انه كما ان عند تألم بعض اعضاء الجسد يسرى ذلك الى كله) لۇغەتتە: بىر – بىرنى چاقىرىدۇ، بۇ يەردە بىر – بىرىگە تەسىر كۆرسىتىدۇ، ئاۋاز قوشىدۇ، دېگەن مەنىدە

بالسهر: (عدم الرقاد) ئۇيقۇسىزلىق؛ ئۇخلىيالماسلىق؛

الحمى:(بالحرارة والتكسر والضعف)قىزىش،قىزىتمىسى ئۆرلەش

٤٩٥٦- حديث. أبى موسى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يقضى الله: ئىجرا قىلىدۇ؛ اللهُ جارى قىلىدۇ؛ (أي يجرى)

٤٩٥٨- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لا يسلمه : (لا يخذ له بل ينصره . لا يلقه الى التهلكة) ياردەمسىز قالدۇرمايدۇ، ھالاكەتچىلىككە ئىتتىرمەيدۇ ؛ تاشلۇۋەتمەيدۇ ؛

٤٩٥٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لا يخذله : (من الخذلان وهو ترك النصرة والاعانة) رەسۋا قىلمايدۇ، ياردەمسىز قالدۇرمايدۇ

٤٩٦٠-حديث. عياض بن حمار رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ذو سلطان : (حكم) ھاكىم ، سەلتەنەت ئىگىسى

مقسط: (عادل) ئادىل

متصدق : (محسن الى الناس) سەدىقە قىلغۇچى، كىشىلەرگە ياخشىلىق قىلغۇچى

موفق : (الذى هيئ له اسباب الخير وفتح له ابواب البر) تەۋپىق بېرىلگەن ، ياخشى ئىشلار قولايلاشتۇرۇلۇپ بېرىلگەن؛

رقيق القلب : كۆڭلى يۇمشاق ، دىلى يۇمشاق

عفيف : (مجتنب عما لايحل) ھارامدىن پاك

متعفف : (عن السؤال) تىلەمچىلىكتىن پاك

ذو عيال : بالا – چاقىللىرى بار

لازبر:(لارأى له ولاعقل كاملايعقله ويمنعه عن ارتكاب مالاينبغى)كامىل ئەقلى يوق،توغرا پىكرى يوق

تبعٌ : خىزمەتكار، خادىم؛ بېقىندا ؛

ان دق: (بحيث لايكاد ان يدرك) ئىنچىكە بولسىمۇ ، مەخپى بولسىمۇ

الشنظير: (السيئ الخلق) بەدخۇي، ئەخلاقسىز، خۇيى يامان؛ قىلىغى سەت ،

٤٩٦٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لا يؤمن جاره : خوشنىسى ئىشىنىپ بولالمايدۇ ، ئىشەنچ قىلىپ بولالمايدۇ

بوائقه: (وهي الداهية أي غوائله وشروره) ھالاكەت، بالا- قازا ، ئاپەت ، يامانلىغى، شۇم پەيلى

٤٩٦٥- حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فلا يتناجى: (لايتكلما بالسِرّ) پىچىرلاشمىسۇن ، كۆزىرلاشمىسۇن ، مەخپى سۆزلەشمىسۇن

٤٩٦٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لا تنزع : (لا تسلب) تارتىلمايدۇ ، سۇغۇرۇلمايدۇ

شقى : (كافر او فاجر يتعب فى الدنيا ويعاقب فى العقبى) كاپىر ياكى فاجىر

٤٩٧٠- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لم يوقر : (يعظم) ھۆرمەتلەنمىسە، چوڭ كۆرمىسە .

٤٩٧١- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

من أجل سنه : (كبر عمره) يېشىنىڭ چوڭلىغى جەھەتتىن

قيض: (سلط ووكل وقدر) تەقدىر قىلدۇ ،

٤٩٧٢- حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ذى الشيبة : (هي اللحية الشائبة) چاج - ساقاللىرى ئاقارغان: ئاق ساقال ؛

حامل القرآن : (اكرام قارئه وحافظه ومفسره) قۇرئانىنى ياد ئالغان ، مُرَتِّبْ قارى ، ھاپىز

غير الغالى : (غير المجاوز عن الحد لفظا ومعنى) چەكتىن ئاشۇرىۋاتمىغۇچى ؛

الجافى عنه : (غير المتباعد عنه المعرض عن تلاوته واحكام قراءته واتقان معانيه) قۇرئاندىن يىراق بولۇپ يۈز ئۆرۈگۈچى

٤٩٧٥- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

آوى : (ضم) قوشۇۋالسا، قېتىۋالسا

عـــال : (تعهدهن وقام بمؤنتهن) قارىسا، چىقىمىنى كۆتۈرۈپ باقسا، بېشىنى سىلىسا .

بكريمتيه : (عينيه) ئىككى ئىسىل ئەزاسى ، يەنى: كۆزى

٤٩٧٧- حديث. ايوب بن موسى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ما نحل : (ما اعطى) بەرمىدى

٤٩٧٨- حديث. عوف بن مالك الاشجعى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

سفعاء الخدين: (متغيرة لون الخدين لما يكابدها من المشقة والضـــنك) ئىككى مەڭزىگە داغ چۈشكەن: جاپا-مۇشەققەت نىسبەتىدىن مەڭزىگە قارا داغ سەپكەن چۈشكەن :

امت من زوجها : (صارت ايمًا بان فارقت) ئىرىدىن تۇل قالسا، ئايرىلسا،

ذات منصب: (صاحبة نسب اوحسب) نام – ئاتىغى بار، شان – شەرىپى بار

بانوا: (الى ان كبروا وحصلت له الابانة أي استقلوا بامرهم وانفصـــلوا عنهـــا) چوڭ بولدى، ئايرىلدى، مۇستەقىل ياشىيالايدىغان بولدى: ئۆز ئالدىغا تۇرمۇش كەچۈرالايدىغان بولدى :

٤٩٧٩- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فلم يئدها : (لم يدفنها حية) تىرىك كۆممىسە

لم يُهنها: (من الاهانة) ئاھانەت قىلمىسا، خار كۆرمىسە

لم يؤثر : (من الايثار لم يختر) ئارتۇق بىلمىسە، ئەلا بىلمىسە؛ چوڭ كۆرمىسە، يەنى: قىزىدىن ئوغلىنى چوڭ كۆرمىسە ئارتۇق بىلمىسە ئوخشاش كۆرسە

٤٩٨٠- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اغتيب : (من تكلم بالغيبة) غەيبەت قىلىنسا

ادركه : (عاقبه أي خذله الله وانتقم منه) جازالايدۇ، ئىنتىقام ئالىدۇ

٤٩٨١- حديث. اسماء بنت يزيد رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

ذب : (دفع) قوغدىسا، يەنى: غەيۋەت قىلىشتىن توسسا

بالمغيبة:(فى زمان كون اخيه غائبا) يوق چىغدا، ئارقىدىن

٤٩٨٣- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ينتهك: (يتنول بما لا يحل) ھۆرمىتى دەپسەندە قىلىنسا، ھۆرمىتى يىرتىلسا.

ينـــــتقص : كەمسىتىلدۇ، كەمسۇندۇرىلدۇ، ئابرۇيى چۈشۈرىلدۇ، ئابرۇيغا داغ تەككۈزىلدۇ

٤٩٨٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ئۇيغۇر كتاب توربېكتى
www.uyghurkitap.com

ضيعته:(يمنع عن اخيه تلفه وخسرانه فهو مرة من الضياع)
هالاكتى، زىيىنى، بىر قېتىملىق زىيىنى
يحوطه : (يحفظه وينصره ويذمه اليه) قوغدايدۇ، ساقلايدۇ

٤٩٨٦- حديث. معاذ بن انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حمى : (حرس) قوغدىسا، ھىمايە قىلسا
شينه : (عيبه) ئەيىب

٤٩٩٠- حديث. عبد الرحمن بن ابى قراد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ليحسن جوار من جاوره: (من الاحسان أي ليكرم جوار.... أي مجاورة جيرانه) خوشنىدارچىلىقنىڭ ھۆرمىتىنى قىلسۇن ، خوشنىدارچىلىقنى ياخشى قىلسۇن، خوشنىڭ خوشنىدارچىلىغىنى ياخشى قىلسۇن؛

٤٩٩٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالاثوار : (بقطع منه جمع ثور وهو قطعة من الاقط)
ئىرىمچىكنىڭ پارچىسى

٤٩٩٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مألف: (مصدر ميمى استعمل فى معنى الفاعل والمفعول أي يألف ويؤلف) چىقىشقاق، ئۇلىنىدىغان نەرسە، كىشىنىڭ ئۆزىگە ئۇلىنىدىغان ئادىتى.

٤٩٩٧- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

من اغاث مهلوفا:(مهلوفا- ضعيفا متحيرا وفى النهاية مكروبا)بېشىغا كۈن چۈشكەن كىشىنى قۇتقازسا،ياردەم بەرسە

٤٩٩٩- حديث. انس وعبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

عيال الله : (عيال المرء بالكسر من يعوله ويقوم برزقه وانفاقه وهو بالنسبة الى غيره مجاز صورة والا فهو الرزاق كما انه الخلاق؛ وهو ههنا مجاز واستعارة) اللهغا مۇھتاج كىشىلەر؛ اللهنىڭ يارىتقان رىزقىغا كېپىل بولغان جانلارنىڭ

٥٠٠٠-حديث. عقبة بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خصمين : (متخاصمين) دەۋاگەر ، دەۋالاشقۇچىلار

٥٠٠٢- حديث. سراقة بن مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مردودة : (هي التى تطلق وترد الى بيت ابيها) قايتۇرۇلغان ، تالاق قىلىنغان

كاسب : (منفق عليها) نەپىقە قىلىپ بەرگۈچى ، باققۇچى.

(١٦) باب الحب فى الله ومن الله

٥٠٠٣- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

الارواح : (ارواح الانسان) ئىنسانلارنىڭ جېنى

جنود مجندة: (مجتمعة متقابلة او مختلطة) توپلاشقان قوشۇن ، رو- بىرو تۇرغان قوشۇن

ائتلف:(حصل بينهما الالفة والرأفة حال اجتماعهما بالاجساد فى الدنيا) چىقىشالايدۇ، ئۇلىنىشالايدۇ، بىرلىككە كېلالايدۇ ؛ بىرلىشالايدۇ ؛

اختلف : چىقىشالمايدۇ، تۇنۇشمايدۇ

٥٠٠٧- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فارصد : (اعد وهيأ او اقعد فى طريقه . وكله بحفظ مدرجته يقال رصدته اذا قعدت له على طريقه تترقبه) قاراشقا قويدى، كۈزۈتۈشكە قويدى ، ساقلاشقا قويدى

مدرجته : (هي الطريق سمى بذلك لان الناس يدرجون عليها أي يمضون ويمشون) يول

تربها:(تقوم باصلاحها واتمامها مِنْ رَبَّ فلانٌ الضيعةَ أي اصلحها وأتَمَّها)ئىسلاھ قىلسەن،پەرۋىش قىلسەن؛

٥٠٠٨- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لم يلحق : (لم يرهم أي لم يدركهم بالصحبة او العمل) قېتىلالمايدۇ، يېتەلمەيدۇ

٥٠٠٩- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ماعددت: نېمە تەييارلىدىڭ، تەييارلىغىڭ بارمۇ ؟

٥٠١٠- حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نافخ الكير : (زق ينفخ فيه الحداد واما المبنى من الطين فكور) كۆرۈكنى پۈلەتكۈچى ، كۆرۈكچى

يحـــذيك: (مـن الاخـذاء أي يعطيـك مجانـا) بېكارغا بېرىدۇ ، ھەقسىز بېرىدۇ

ان تبتّاع : (تشترى) سېتىۋالغايسەن

ربحا خبيثة : (دخانه) سېسىق پۇراق ، ئىس

٥٠١١- حديث. معاذ بن جبل رضى الله عنه نىك حديثى

المتزاورين : (زار) بىر – بىرسى زىيارەت قىلىشقۇچى

المتباذلين : (بذل) بىر- بىرىگە مال بېرىشكۈچى

يغبطهم : (من الغبطة وهي تمنى نعمة على ان لا تتحول عن صاحبها بخلاف الحسد فانه تمنى زوالها عن صاحبها) ئارزۇ قىلىدۇ ، زوقلىنىدۇ؛ قىزىقىدۇ؛ ھەۋەس قىلىدۇ ؛

٥٠١٢- حديث. عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بروح الله : (فالمعنى انه باذن الله) اللهنىك روھىمتى؛ اللهتعالى نىك ئىزنى بىلەن ؛

٥٠١٤- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عرى الايمان : (جمع عروة وهي فى الاصل ما يتعلق به من طرف الدلو والكوز ونحوهما فاستعير لما يتمسك به فى امر الدين ويتعلق به من شعب الايمان) ئىمانىنىڭ تۈتقۇسى، ئاساسى .

الموالاة : (المعاونة والمُحَابة من الطرفين) دوستلۇشۇش

٥٠١٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

طبت : (أي صرت طيب العيش فى الاخرة) ئاخىرەتلىك ئىشلىرىڭنى ياخشى قىلدىڭ .

طاب ممشاك: (صار مشيك سبب طيب عيشك فيها) مېڭىشىڭ مەئىشىتىڭنىڭ ياخشى بولىشىغا سەۋەب بولدى؛ يولۇڭ ئاق بولدى ؛

تبوأت : (هيأت منها) تەيارلىدىڭ

٥٠١٧- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

احتسبت : (والاحتساب طلب الثواب وأصل الاحتساب بالشيئ الاعتداد به) ساۋاب ئۈمۈت قىلدىڭ، اللهنىك رازىلىغىنى مەقسەت قىلدىڭ

٥٠١٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

خليله : (الصديق والخلّة الصداقة) دوست ، سىرداش دوست، ئەڭ يېقىن دوست

يخالل: (يصادق ويؤاخى) ئارلىشىدۇ ، دوست بولۇپ ئۆتىدۇ، بۇرادەر بولىدۇ ؛

٥٠٢٠- حديث. يزيد بن نعامة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اذا آخـــى : (مـن المؤاخـاة أي اذا اتخـذه اخـا فـى الله) دوست بولۇشسا، دىنى قېرىنداش بولۇشسا، ئاخىرەتلىك بۇرادەرلەردىن بولۇشسا .

٥٠٢٥- حديث. ابى رزين رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مـــلاك:(قـوام الشـيئ ونظامـه ومايعتمدعليـه فيـه)ئاساسى تۈتقۇسى،مۇھىم ئاساسى قىسمى،تۈۋرۈك،نىگىزى

شيَّعه: (تابعه) ئەگىشىدۇ

يصلون : (يدعون له ويستغفرون له او يثنون عليه) دۇئا قىلىدۇ، ئىستىغفار ئېيتىدۇ

٥٠٢٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لعمدا: (بمعنى الاسطوانة) تۈۋرۈك

غرف: ئۆي ، خانه

زبرجد : (هـو حجـر كـريم يشبه الزمـرد) زەبەرجەد، سېرىق قاش تېشى؛ سېرىق گۆھەر .

الكوكب الدرى : (مضئ متلألئ) يۇرۇق يۇلتۇز، چاقناپ تۇرغان يۇلتۇز

المتلاقون: (المتزاورون او المتصافحون) بىر– بىرى بىلەن ئۇچرۇشۇپ تۇرغانلار،كۆرۈشۈپ تۇرغانلار؛ قول ئېلىشىپ كۆرۈشۈپ تۇرىدىغانلار؛

(١٧) باب ما ينهى عنه من التهاجر والتقاطع واتباع العورات

التهاجر : (الهجر ضد الوصل) ئۆزۈلۈش ، تاشلىشىش؛ مۇناسىبەتنى ئۆزۈش :

اتباع العورات : (الاتباع بمعنى التتبع والتجسس والعورة ما فى المرء من عيب وخلل) ئەيىپ – نۇقسانلارنى ئاختۇرۇش، كىشىدىكى ئۆيات-نۇمۇس قىلىدىغان ئىشلارنى ئىزدەش :

٥٠٢٧- حديث. ابى ايوب الانصارى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فيعرض : يۈز ئۆرۈيدۇ، يەنى: قارىمايدۇ

٥٠٢٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا تحسسوا : (لا تطلبوا التطلع على خير احد اوشره) تىلىڭ-تىلماڭلار، ياخشى ۋە يامان ئىشلىرىنى سۈرۈشتۈرمەڭلار؛ تىمسىقلاپ يۈرمەڭلار؛

لا تجسسوا: (لا تبحثوا لا تفتشوا) ئاختۇرماڭلار، جاسۇسلۇق قىلماڭلار؛

لا تناجشوا : (قيل هو الزيادة فى الثمن بغير رغبة فى السلعة بل ليخدع المشترى بالترغيب من النجش: رفع الثمن قيل المراد به طلب الترفع والعلو على الناس) ئالمايدىغان نەرسىنى ئالىمەن دەپ باھانى ئۆرلەتسەڭلار، ياكى: چوڭچىللىق قىلماڭلار ،

لا تدابروا : بىر- بىرىڭلارغا ئارقاڭلارنى قىلىۋالماڭلار، تەتۈر قاراشماڭلار :

لاتنافسوا:قىزغىنىشماڭلار، كۆرەلمەسلىك قىلماڭلار، كۆرەلمەسلىك بىلەن چىدىماسلىق قىلماڭلار

٥٠٢٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شحناء: (من الشحن أي عداوة تملأ القلب) ئادا‌ۋەت، ئۆچمەنلىك، قەلبىگە تۇشۇپ كەتكەن ئادا‌ۋەت

يصطلحا : (يتصالحا ويزول عنهما الشحناء) ياراشقاي ئىناق- ئىجىل بولغاي؛

٥٠٣٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يفيئا: (من فاء اذا رجع) قايتقاي

٥٠٣١- حديث. ام كلثوم بنت عبقة بن ابى معيط رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ينمى : (ويبلغه لهما ما لم يسمعه منهما من الخير) يەتكۈزىدۇ ، كۆتۈرۈپ ئاپىرىدۇ

٥٠٣٦- حديث. ابى خراش السلمى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كسفك دمه : (السفك الاراقة والصب) قېنىنى تۆكمەكچى بارا‌ۋەر؛ قېنىنى ئاقتۇرغانغا ئوخشاش؛

٥٠٣٧- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المسلم : سالام قىلغۇچى

من الهجرة : (من اثم الهجران) تاشلىغانلىك گۇناھىدىن

٥٠٣٨- حديث. ابى الدرداء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ذات البين:(قيل يريد بذات البين الخصلة التى تكون بين القوم من قرابة ومودة ونحوهما) ھال- ئەھۋال، ئارلىق؛ كىشىلەر ئوتتۇرىسىدىكى تۇققانداچلىق ۋە دوستلۇق دېگەن ئىبارەت مۇناسىبەت :

الحالقة:(الماحية والمزيلة للمثوبات والخيرات) يوقاتقۇچى، سۇپۇرۇپ تاشلىغۇچى، قىرىپ تاشلىغۇچى؛ ياخشىلىق ۋە ساۋابنى (خۇددى باشنى چۇشۇرگەندەك) پۈتۈنلەي يوق قىلغۇچى؛

٥٠٣٩- حديث. الزبير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

دب: (نقل وسرى ومشى بخفية) يوقاتتى، يۆتكەلدى، ئاستا سىڭىپ كىردى؛ تەسىر قىلدى؛

تحلق الدين : (البغضاء تذهب بالدين كالموسى تذهب بالشعر) دىننى يوق قىلىدۇ

٥٠٤٢- حديث. ابى صرمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضار : (بان أوصله اليه الضر ابتدأ) زەرەر سالدى، زەرەر يەتكۈزدى

شاق : (خالفه وعاداه) قارشىلاشتى، دۈشمەنلەشتى

٥٠٤٣- حديث. ابى بكر الصديق رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مكر : (بايصال الضرر اليه خفية) ھىلە – مىكىر ئىشلەتتى ، ئالدىدى، گۆللىدى

٥٠٤٤- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لم يفض : (من الافضاء لم يصل) يەتمىدى، بارمىدى

لاتعيـــروهم : (مـن التعـيير وهـو التـوبيخ والتعييـب) ئەيىپلىمەڭلار، مالامەت قىلماڭلار

يفضحه: (من فضح كمنع أي يكشف مساويه) رەسۋا قىلىدۇ، چاۋىسىنى چىتقا يايىدۇ

٥٠٤٥- حديث. سعيد بن زيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الاستطالة : (اطالة اللسان) تىلنى قويۇۋېتىش ، تىلنى ئۇزارتىش

٥٠٤٦- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عرج بى : (اسرى بى) مېنى مىئراجغا ئېلىپ چىققاندا

يخمشون: (يخدشون) تاتىلايدۇ ، تىلىدۇ

٥٠٤٩- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

اعتل : (مرض) ئاغرىپ قالدى

فضل ظهر: (مركب فاضل عن حاجتها) ئارتۇق ئۇلاغ

٥٠٥٠-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كـــذبت نفســـى : ئۆزۈمنى يالغانچى قىلدىم، يەنى: مەن (سَرَقتَ) دېگەن سۆزۈم نىڭ يالغانلىقىنى ئىسپاتلاپ قىلدىم

٥٠٥٢- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اعتذر : ئۆزرە ئېيتتىم؛ ئۆزرە بايان قىلدىم؛ ئۆزرە قويدىم ؛

صاحب مكس : (صاحب عشر : اوالمراد بالمكس اخذ مال الناس بالظلم ثم رأيت القاموس المحيط فقالَ المكس: النقص والظلم) باجگىر.

(١٨) باب الحذر والتأنى فى الامور

الحذر:(الاحتراس من الضرر) ھەزەر قىلماق ، ئېھتىيات قىلماق ، ساقلانماق، ھوشيار بولماق

التأنى : (ضد العجلة من تأنى فى الامر اذا توقف فيه) ئىغىر بېسىق بولۇش، ئۆزىنى تۇتۇۋېلىش،

٥٠٥٣-حديث. ابى هريرة رضى الله عنه نىڭ حديثى

لا يلدغ : چېقىلمايدۇ ، يەنى: ئالدانمايدۇ

جحر : (ثقب وخرق) تۆشۈك؛

٥٠٥٤- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحلم: (وهو تأخير مكافأة الظالم فى الاصل ثم استعمل فـى العفـو عـن الـذنب) ھەلىم ، مۇلايىم، كەڭ قوساق، ئەپۇچان؛ سەۋرىچانلىق ؛

الاناة: (فقيل معناه الوقار والتثبت وقيل الثبات فى الطاعـــات) ئىغىر بېســىق بولـۇش، توختـامـلىق بولـۇش، ئالدىراقسانلىق قىلماسلىق،تەمكىن لىك، سەۋرى-تاقەت؛ چىدام؛

٥٠٥٦- حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ذو عثرة : (صاحب زلة قدم) تېيىلغان كىشى؛

ذو تجربة : (صاحب امتحان فى نفسه وفى غيره) تەجرىبىلىك كىشى؛ بېشىدىن ئىش ئۆتكەن؛

٥٠٥٧- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالتدبير : (بالتفكر فى دبره والنظر فى عاقبة امره) ئارقىنى ئويلاش، كەينىنى خيال قىلىش

غيا: (ضلالة) ئازغۇنلۇق

٥٠٥٨- حديث. مصعب بن سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

التؤدة : (التـأنى) ئالدىراماسلىق ، ئىغىر بېسىقلىق، تەمكىن لىك؛ ۋەزمىنلىك ؛

٥٠٥٩- حديث. عبد الله سرجس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

السمت : (السيرة المرضية والطريقة المستحسنة) يول ، داغدام يول، توغرا يۆلىنىش؛

الاقتصاد : (التوسط فى الاحوال والتحرز عن طرفى الافراط والتفريط) ئىقتىسادچان بولۇش ، نورمالى بولۇش؛ ئوتتۇرھال بولۇش ؛

٥٠٦٠- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الهدى الصالح: (السيرة الحسنة) توغرا تۇرمۇش ئۇسۇلى

٥٠٦٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المستشار: (من استشاره طلب رأيه فيما فيه المصلحة) مەسلىھەت سېلىنغۇچى

مؤتمن : ئامانەت قويۇلغۇچى ، ياكى ئىشەنچلىك

٥٠٦٣- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اقتطاع مال : (اخذ مال) مالنى ئېلىۋېلىش، ئۇزىۋېلىش.

(١٩) باب الرفق والحياء وحسن الخلق

الرفق:(ضد العنف)مۇلايىملىق ،سىلىقلىق، سىلىق-سىپايىلىك،

الحياء : (فقال الحكماء هو تغيير وانكسار يعترى الانسان من خوف ما يلام به) ھايا؛ نومۇس، ئۇيالماق، تارتىنماق، خىجالەتچىلىك.

٥٠٦٨- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

رفيق : (لطيف بعباده يريد بهم اليسر ولا يريد بهم العسر) مەرھەمەتلىك

العُنْف: (ضد الرفق) توك ، قوپال

شأنه : (عيبه ونقصه) ئەيىب بولسۇ، نۇقسان يەتكۈزسۇ

٥٠٧٣- حديث. النواس بن سمعان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ما حاك : (تردد وتحرك واثر فى صدرك) بىئارام قىلدى، دەرگۇمان قىلدى؛ دېلىغۇل قىلدى؛

يتطلع : خەۋەردار بولغاي، بىلىپ قالغاي

٥٠٧٧- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

البذاء: (ضد الحياء) ھاياسىز، قېلىن لىق؛ بېشىم لىك؛ ئۇياتسىز؛ شەرمەندە ؛

الجفاء : (ضد البر) قوپاللىق سوغۇق مۇئامىلە . قاتتىق لىق ، توڭلۇق؛ رەھىم سىزلىك؛

٥٠٨٠- حديث. حارثة بن وَهْب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الجواظ : (جموع ومنوع وقيل الكثير اللحم المختال فى مشيته وقيل القصير البطين) توك ، قوپال ، ئەدەپسىز، باغرى قاتتىق، كۆڭلى قارا، تاشدىن ياغ چىقىرىدىغان يوغسق؛

الجعظرى : (الفظ الغليظ المتكبر) بەدخۇي، ھاككاۋۇر؛ باغرى قاتتىق توك؛

٥٠٨٣- حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تمحها : (تدفع الحسنة السيئة وترفعها) قىرئاتلۇ، كۆتۈرئاتلۇ،

خالق الناس : (خالطهم وعاملهم) كىشىلەر بىلەن ئارلاشقىن ، مۇئامىلە قىلغىن

٥٠٨٤- حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هين لين : (سهل طلق حليم لين الجانب) ئۇچۇق-يۇرۇق، يۇڭاش- يۇمشاق، ئىللىق چىراي.

قريب: (خوش مۇئامىلىسى بىلەن) كىشىلەرگە يېقىن

سهل: (فى قضاء حوائجهم او معناه انه سمح القضاء سمح الاقتضاء سمح البيع سمح الشراء) لۇغەتتە: ئوڭاي، بۇ يەردە: مۇئامىلە ، ئېلىم- بېرىمدە قولى ئۇچۇق ، كەڭ قورساق دېگەن مەنىدە كەلگەن

٥٠٨٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غر: (له الاغترار لكرمه وله المسامحة اى حظوض الدنيا لا لجهله) يەرۇاسىز؛

خب: (خداع) ئالدامچى ، مەككار، ھىلىگەر

لئيم:(بخيل لجوج سيئ الخلق) پەس، بېخىل، كاج- تەرسا .

٥٠٨٦-حديث. مكحول رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كالجمل الأنف : (انف البعير كفرح اشتكى انفه من البرة) بۇرنى ئاغرىق تۆگىدەك

ان قيد انقاد : (طاوعه وانسحب معه) يېتىلسە يېتىلەكگە ماڭىدۇ

ان انيخ : (أنيخ مجهول اناخ البعير اذا بركه) چۆكتۈرۈلسە ،

صخرة : قورام تاش

استناخ : (برك) چۆكىنۇ

٥٠٨٨- حديث. سهل بن معاذ رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

كظم : (اجترع غضبا كامنا فيه) ئاچچىقنى يۇتسا

ان ينفذه : (تمضيه) ئۆتكۈزگەي ، ئىجرا قىلغاي

٥٠٩٠- حديث. زيد بن طلحة رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

خلقا: (الخلق الدين والطبع والسجية قلت المراد هنا السجية أي بمعنى الخصلة) ئەخلاق ، خىسلەت

٥٠٩٣- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

قرناء: (جمع قرين) بىر- بىرىگە يېقىن، يانداش

٥٠٩٥- حديث. معاذ رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

الغرز: (ركاب كور الجمل اذا كان من جلد او خشب) ئۈزەڭگە

٥٠٩٨- حديث. جعفر بن محمد رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

زان : (زين) زىننەت بولدى

شان : (عابه وقبحه) ئەيىپ بولدى، سەت بولدى

٥١٠٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

فيغضى : (من الاغضاء وهو ادناء الجفون بمعنى الاغماض والمراد منه هنا الاعراض) يۇز ئۇرۇسە، كۆزنى يۇمۇۋالدى؛ يۇمۇۋالسا ؛

عطية : (صدقة) ئاتا — سەدىقە.

(٣٠) باب الغضب والكبر

الغضب : (فوران دم القلب) غەزەپ ، ناچچىق؛ يۈرەكنىڭ قېنىنىڭ قايناپ تېشىشى؛

الكبر : (هو الحالة التى يتخصص بها الانسان من اعجاب نفسه بان يرى نفسه اكبر من غيره) تەكەببۇرلۇق، چوڭ چىللىق؛ ئۆزىنى چوڭ تۇتۇش؛ ئۆزىگە تەمەنا قويماق ؛

٥١٠٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

الشديد : (القوى كامل القوة) كۈچلۈك ، كۈچلۈكلۈك، كۈچتۈڭگۈرلۈك

بالصرعة: (هو من يكثر الصرع وهو اسقاط المصارع له) يېقىتىش، كۆپ يېقىتىش

٥١٠٦- حديث. حارثة بن وهب رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

ضعيف متضعف:ئاجىز- كەمتەر ، ئۆزىنى تۆۋەن تۇتىدىغان

لابره: (لامضاه على الصدق وجعله بارًا غير حانث فى طلبه) قەسىمنى ئەمەلگە ئاشۇرۇپ بېرىدۇ، قەسىمگە ۋاپا قىلىدىغان قىلىدۇ

عتل : (جاف شديد الخصومة بالباطل وقيل الجافى الفظ الغليظ) قوپال، توڭ، ئۇششۇق.

جواظ: (الجموع المنوع او المختال او الفاجر) توڭ- قوپال، ئەدەپسىز؛ پىخسىق ؛

زنيم : (الدعى فى النسب الملصق بالقوم وليس منهم تشبيها له بالزنمة وهي شيئ يقطع من اذن الشاة ويترك معلقا بها) هارامدىن بولغان ، هاراملىق ، ساقلاللىق؛ هارەمزادە ؛ تېگى پەس ؛

٥١٠٨- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

بطر الحق : (وهو ان يجعل ما جعله الله حقا من توحيده وعبادته باطلا) ھەققە كۆز يۇمۇش، ھەقنى ئىنكار قىلىش ، ھەقنى مەنسىت مەسلىك ؛

غمط النـاس : (استحقار الخلق) كىشىلەرنى كۆزگە ئىلماسلىق، كىشىلەرنى ھاقارەت قىلىش، پەس كۆرۈش ، مەنسىت مەسلىك ؛

٥١٠٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

عائل مستكبر : (فقير متكبر) مۇتەكەببىر كەمبەغەل

٥١١٢- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

الذر:(النمل الاحمر الصغير)كىچىك- ئۇششاق قىزىل چۈمۈلە

يغشاهم : (يأتيهم) يېتىدۇ، كېلىدۇ

بولس: (سجن جهنم) دوزاق ئىچىدىكى زىندان

تعلـوهم : (تحيط بهم وتغشاهم كالماء يعلو الغريق) ئورايدۇ، يايىدۇ، چۆكۈرىدۇ،

نارالانيار :(لعل معناه نارالنيران فجمعه علىالانيار واصله انوار لانه واوى) ئوتلارنىڭ ئوتى،دوزاخ ئوتى.

عصارة : (صديدهم المنتن المحمى غاية الحرارة المعبر عنه بحميم) قان - يىرىڭ، سېسىق زەردابلىرى

طينة الخبال : (هو اسم عصارة اهل النار وهو ما يسيل منهم من الصديد والقيح والدم) دوزىخىلارنىڭ قان – يىرىڭ زەردابلىرى

٥١١٥- حديث. اسماء بنت عميس رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

تخيل: (تكبر وتجبر، قال التوربشتى: أي تخيّل له انه خير من غيره) تەكەببۇرلۇق قىلدى، باشقىلاردىن ئۆزىنى ياخشى دەپ خيال قىلدى؛ خام خيال قىلدى ؛

اختال : (تمايل وتبختر من الخيلاء وهو الكبر والعجب بالجاه والمال والجمال) غادايدى، گەدەيدى، كىرىلدى؛ ھاكاۋۇرلاشتى ؛ ئېرغاڭلاپ ماڭدى ؛

تجبـر : (قهر على المظلومين) مەزلۇملەرگە زوراۋانلىق ئىشلەتتى، باستى، باسۇردى

اعتـدى : (تجاوز عنى المساكين او تجاوز قدره) مىسكىنلەرگە تاجاۋۇز قىلدى؛ ھەددىدىن ئاشتى

سهى: (ومعنى سها صار غافلا عن الحق والطاعة) سەھۋەنلىك ئۆتكۈزدى، ھەقدىن غاپىل بولدى

لهى : (اشتغل باللهو واللعب) ئويۇن – تاماشاغا بېرىلدى

البلى : (وهو تفتت الاعضاء وتشتت الاجزاء الى ان تصير رميما ورفاتا) چىرىش، تىتلىپ كېتىش

عتـا : (افسد) بۇغۇنچىلىق قىلدى، بۇزۇقچىلىق بىلەن شۇغۇللاندى

طغى: (تجاوز عن الحد) ھەددىدىن ئاشتى؛ چېكىدىن ئاشتى؛

يَخْتِلُ : خَتَلَ يَخْتِلُ دن (يطلب) تەلەپ قىلدۇ

يَخْتَلُّ : إخْتَلَّ يَخْتَلُّ دن (يفسده) بۇزىدۇ

يقوده: (يسحبه الطمع) يېتىلەيدۇ، سۆرەيدۇ

رغب: (الشره والحرص على الدنيا) دۇنياغا قىزىقىش، ئاچكۆزلۈك ، ھېرىسمەنلىك

٥١١٦- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ما تجرع:(جرع: شرب الماء شيئا فشيئا)يۇتمىدى،ئۆتلىمىدى

يكظمهـا: (يبلعها ويمنعها من اظهارها) يۇتىدۇ، ئاشكارا قىلمايدۇ

٥١١٧- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ولى : (ناصرهم) دوست ، ياردەمچى

حميم : (صديق يهتم لأمرهم وحاجتهم ويحمهم بحرارتهم وحرقتهم) سىرداش دوست، يېقىن دوست

٥١١٨- حديث. بهز بن حكيم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الصبر : (عصارة شجر مر) ئاچچىق دۇرىنىڭ ئىسمى

٥١٢٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غفر: كەچۈرۈاتتى، ئەپۇ قىلدى

٥١٢١- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خزن : (حفظ) ساقلىسا

كف : (منع) يىغسا ، توسسا

اعتذر : ئۆزرە ئېيتسا، ئۆزرىسىنى قويسا

٥١٢٢-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

منجيات : (اسباب نجاة وخلاص) قۇتۇلۇش ۋە نىجات تېپىشنىڭ سەۋەبلىرى

القصد: (التوسط فى النفقة) ئوتتۇرھال نۇرمالى بولۇش ، ئىقتىسادچان بولۇش

شح مطاع : (شح البخل المقرون بالحرص ، مطاع مطاوع له معمول بمقتضاه) بويسۇنىدۇرۇلغان بېخىللىق، ، ئاچكۆزلۈك

اعجاب المرء بنفسه: (باستحسان اعماله واحوالها)كىشىنىڭ ئۆز – ئۆزىگە ھەيران قېلىشى، يەنى: كىشى

ئۆزنىڭ قىلغان ئىشلىرىنى چىرايلىق سانىشى، ئۆزىگە تەمەننا تەپلەش، مەغرۇرلۇنۇش؛ ئۆزىنى قالتىس چاغلاش.

(٣١) باب الظلم

الظلم: (الظلم عند اهل اللغة وضع الشيئ فى غير موضعه المختص به) زۇلۇم ، بۇزۇك ئىتىش، ھەر ئىشنى ئۆز لايىقىدا قىلماسلىق، ئۆز لايىقىدا بولغان ئورۇنغا قويماسلىق.

٥١٢٤- حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ليملى : (من الاملاء أي يمهله ويؤخره ويطول عمره حتى يكثر منه الظلم) مۆھلەت بېرىدۇ، كىچىكتۇرىدۇ، قويىۋېتىدۇ،

لم يفلته؛ (من الافلات وهو الخروج من ضيق مع فرار والمعنى لم يتركه بل أخذه اخذا شديدا) قاچۇرۇپ قويمايدۇ، بوش قويمايدۇ

٥١٢٥- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

قنع : (اطرق رأسه ولم يلتفت يمينا وشمالا كالخائف لئلا يقع نظره على مساكنه او جعل قناعه على رأسه شبه الطيلسان) بېشىنى چۆكۈرۈۋالدى، ياكى بېشىنى پۈركىۋالدى، يەردىن ئۈستۈن قارىمىدى

اجتاز : (قطع عرضه وخرج عن حده) ئۆتتى، توغرىسىغا كىسىپ ئۆتۈپ كەتتى؛ جېقىپ كەتتى؛

٥١٢٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فليتحلله : (فليطلب الظالم حل ما ذكر) ھالاللىق تەلەپ قىلسۇن، يەنى: رازىلىغىنى ئالسۇن ، رازى قىلۇۋەتسۇن ئۆتۈپ كېتىشنى تەلەپ قىلسۇن

فحُمِل عليه : (فوضع على الظالم) زالىمغا ئارتىلدى، يۈكلىنىدۇ

٥١٢٧- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المفلس : (هو الذى ذهبت ثروته) ۋەيران بولغۇچى، قاق سەنەم بولۇپ قالغان ئادەم، خانى ۋەيران بولغۇچى؛ خاراب بولغۇچى ؛

قبل ان يقضى : (يؤدى) ئادا قىلىشىدىن ئىلگىرى ، ئۆتەشتىن ئىلگىرى؛ تۈگۈتىشىدىن بۇرۇن؛

فطرحت : (وضعت على الظالم) تاشلىنىدۇ، قويۇلىدۇ،

٥١٢٨- حديث. ابى هريرة رضى الله عنه نىڭ حديثى

يقاد : (يقتص) قىساس ئېلىنىدۇ، ئۆچىنى ئېلىپ بېرىلىدۇ ؛

الجلجاء : (هي الجماء التى لا قرن لها والقرناء ضدها) تاز قوي، مۈڭگۈزى يوق قوي؛

٥١٢٩- حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

امعة : (هو الذى يتابع كل ناعق ويقول: لكل احد «انا معك» لا نه لا رأى له يرجع اليه وقيل المراد هنا الذى يقول ان اكون مع الناس كما يكونون معى ان خيرا فخير وان شرا فشر) تۇراقسىز، ئاغمىچى، ھەمدەم خىيال، ئۇجمە كۆڭۈل، شامالغا قارىپ ئىش تۇتقۇچى ؛ ئىككى يۈزلىمچى ؛ مەيدانى يوق، مەيدانسىز،

وطنوا : (امر من التوطين وهو العزم والجزم على الفعل أي عزموا انفسكم على.....) كۆڭلۈڭلارنى توختۇتۇڭلار، كەسكىن بىر ئىرادىگە كېلىڭلار، بەل باغلاڭلار .

٥١٣٠- حديث. معاوية رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مؤونة : (مؤونة شرهم من الظلم عليه والاساءة اليه) جاپا- مۇشەققەت ، ئېغىرچىلىق؛ قىينچىلىق؛

وكله : (خلاه وترك نصره ودفعه) تاپشۇرىدۇ، قويۇۋېتىدۇ

٥١٣٣- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

الدواوين : (صحائف الاعمال وفى المغرب الديوان الجريدة من دون الكتب اذا جمعها لانها قطع من القراطيس مجموعة) دىۋان ، توپلام، ئەمەللەرنىڭ دەپتىرى

لا يتركه: (بلامحاسبة ولا مطالبة لا محالة) تاشلاپ قويمايدۇ؛ ھېساب ئالماي قويمايدۇ؛

لا يعبأ : (لا يبالى. ولايرى له وزنًا من العَبْءِ وهو الثقل) كارى بولمايدۇ، پىسەنت قىلمايدۇ، ئېغىر ئالمايدۇ ؛ پەرۋا قىلىپ كەتمەيدۇ ؛

ئۇيغۇر كتاب تور بېكىتى www.uyghurkitap.com

٥١٣٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحبارى : (وهو طائر طويل العنق رمادى اللون على شكل الاوزة)باتقىڭى ئۇزۇن كۆرەڭ غاز شەكلىدىكى قۇش، ياۋا غاز؛

وكرها: (بيتها وعشها) ئۇۋا، ئۇۋىسى؛

هزلا: (نقيض السمن) ئۇرۇقلاپ؛

(٣٣)باب الامر بالمعروف

المعروف:(المعروف اسم جامع ما عرف من طاعات الله تعالى التقرب اليه والاحسان الى الناس وكل ما ندب اليه الشارع) لۇغەتتە: تونۇلغان، مەلۇم، ياخشىلىق، شەرئەتتىكى مەنسىي: ئىسلامدىكى بارلىق ياخشي ئىشلار

٥١٣٧- حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

منكرًا: (ما انكره الشرع) يامان ئىش، گۇناھ، شەرئەت توسقانلىكى يامان ئىشلار

٥١٣٨- حديث. النعمان بن بشير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المدهن: (المتساهل) سەل قارىغۇچى ، بېپەرۋا، ئالا كۆڭۈللۈك قىلغۇچى؛ ئالدامچى؛

استهموا:(اقتسموا محالها ومنازلها بالقرعة) چەك تاشلىدى

ينقر : (يدق ويخرق ويقطع) كېسىدۇ، چاپىدۇ، تېشىدۇ

٥١٣٩- حديث. اسامة بن زيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فتندلق اقتابه : (تخرج سريعا اقتابه أي امعائه) ئۇچەيلىرى ئېتىلىپ چىقىدۇ

فيطحن : (يدور) جۇڭگىلەيدۇ

برحاه : ئۇگمەن

لا آتيه : (لا افعله) كەلمەيمەن، قىلمايتتىم

٥١٤٤- حديث. ابى ثعلبة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ائتمروا:(امتثلوا.والمعنى ليأمر بعضكم بعضا بالمعروف) بويسۇنسىلەر،بىر-بىرىگىلارنى ياخشىلىققا بۇيرۇيسىلەر

شحا مطاعا : (بخلا مطاعا بان اطاعته نفسك وطاوعه غيرك) ئىنسانغا قىلىنىپ كەتكەن بېخىللىق

هوى متبعا:(وهوًى للنفس متبوعا)نەپسىنىڭ خاھىشىغا ئەگىشىلىپ كەتكەن؛ بېرىلىپ كەتكەن ھاۋايى ھەۋەس؛

دنيا مؤثرةً: (مختارة على امور الدين ودرجات الآخرة) دۇنيالىق ئىشلار ئاخىرەتلىك ئىشلاردىن بۇقۇرى ئۇرۇنلىدا تۇرغان

٥١٤٥- حديث. ابى سعيد الخدري رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حلوة:(لذيذة حسنة) تاتلىق، شىرىن ، لەززەتلىك ، چىرايلىق

خضرة : (ناعمة طرية) لۇغەتتە: يېشىل، يېڭى ، يۇمشاق

مستخلفكم: (جاعلكم خلفاء فى الدنيا) سىلەرنى ئورۇنباسار قىلغۇچى

غادر : (تارك الوفاء) ۋاپاسىز

استه: (حلقة الدبر) قوڭى

طبقات شتى: (مراتب مختلفة) ھەر خىل تەبىقە ، تۇرلۇك مەرتىبە

سريع الفيئ:(الرجوع من الغضب) ئاچچىقى تىز يانىدىغان،

بطيئ الغضب: (البطيئ: ضد السريع) ئاچچىغى ئاستا كېلىدىغان، ئىتتىك ئاچچىغى كەلمەيدىغان

بطيئ الفيئ: ئاچچىقى تىز يانمايدىغان

اوداجه : (عروق حلق الغضبان) بويۇن تومۇرلىرى

ليتلبد: (ليلتصق ويلتزق بها) يەرگە چاپلاشسۇن

حسن القضاء : (مستحسن الاداء اذا كان عليه الدين) چىرايلىقچە بېرىدىغان

افحش فى الطلب : (بان لم يراع الادب وآذى فى تقاضيه وعسر على صاحبه فى الطلب) قەرزنى سۈرلەشتە ئەدەپ گەپ قىلسا، يەنى: قوپاللىق قىلىپ يامان يەرگە قىستىسا

اجمل : (اسهل وايسر فى طلب دينه) چىرايلىقچە تەلەپ قىلسا، ئاسان – قولايلاشتۇرسا

الحيطان: (جمع حائط بمعنى الجدران) تاملار

٥١٤٦- حديث. ابى البخترى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لن يهلك: (أي لن يفسد ولن يتلف) ھەرگىز ھالاك بولمىغاي؛ ھەرگىز بۇزۇلمىغاي

يعـــذروا: (والمعنـى: حتـى يـذنبون فيعـذرون أنفســهم بتأويلات زائغة وأعذار فاسدة من قِبَلِهَـا) ھەتتاكى ئۆزنىڭ گۇناھى كۆپۈيۈپ كەتكەي، گۇناھىغا قۇرۇق بانە-سەۋەپ لـەرنى كۆرسـەتكەي، ھـەتتاكى گـۇناھى كۆپـلەپ ئـۆزىرە ئېيتقۇدەك يىرى قالمىغاي:

(اعذر: اذا كثرتَ ذنوبه، وحقيقة المعنى فى الحديث أنهم يُذْنبون فيَسْتَوجبون العقوبة فيقيمون عذرَ مَن يعاقبهم على ذلك؛ ويحتمل أن يكون المعنى: يزيلوا عذرَهم من قبل أنفسهم.) ميسر ٣-جزء

٥١٤٧- حديث. عدى بن عدى الكندى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بين ظهرانيهم: (فيما بينهم) ئۆز ئىچىدە ، ئۆز ئوتتۇرسىدا

٥١٤٨- حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فضرب الله : (خلط) ئارلاشتۇردى؛ يەنى: قارايتىۋاتتى ؛

تأطروهم : (الاطْرُ : الامالة والتحريف من جانب الى جانب أي حتى تمنعوا الظلمة والفسقة عن الظلم والفسق وتميلوهم عن الباطل الى الحق) توسۇسلەر ، يانداۋرسىلەر، قايداۋرسىلەر ؛

لتقصرنه: (لتحبسنه) توختتىسلەر؛

٥١٤٩- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تقرض: (تقتطع) كىسىلىدۇ

بمقاريض : (جمع مقراض آلة القطع المعروفة) قايچا

٥١٥٠- حديث. عمار بن ياسر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا يدخروا: (من الذخيرة وهو التخبية) زاپاس بايلىق قىلىپ سۇقۇزۇلمىسۇن؛ قورامساق قىلىپ ساقلىمىسۇن

فمسخوا: (فغير الله صورهم الانسانية بعد تغيير سيرتهم الانســية) ئـۇلارنىڭ سـۆرىتىنى مايمـۇن – تۆڭگـۇزغا ئۆزگەرتىلدى، (والعياذ بالله ؛)

٥١٥١- حديث. عمر بن الخطاب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

السوابق:(السعادات السابقة)ئەزەلى ساناددەت، ئەبەدىلىك بەخت- ساناددەت، ئالدىنقى قاتاردىن ئۇرۇن ئالغۇچى

ابطانه : (اخفاء) بۇشۇرۇش؛ مەخپى تۇتۇش ؛

٥١٥٢- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اقلب : دۇم كۆمۈرۈلات؛

طرفة عين : (كلمح البصر.من طرف طرفة اذا طبق أحد جفنيه على آخر) كۆزنى يۇمۇپ ئاچقۇچە

لم يتمعر : (لم يتغير) ئۆزگەرمىدى ،، چىراي ساغىرىپ تاتىرىپ ياكى غەزەپنى كىلىپ ،، چىرايى تۇتۇلمىدى ، ئۆڭى ئۆچمىدى، چىرايى تۇتۇلمىدى.

٥١٥٣- حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فيلقى حجته : (بينته عليها ويلقن بها اذا كان الله يريد انجاءه) ھۆججىتىنى تاشلىنىۋ

٥١٥٤- حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خليقتان : (مخلوقتان) ئىككىلىسى يارىتىلغان مەخلۇق

تنصـــبان:(والمعنـى يظهـران)تىكلىنىۋ،ئاشكارا بولـۇپ كۆرىنىۋ

الـيكم الـيكم: (ابعدوا عنى وتنحوا من قربى) نېرى بولۇڭلار، يىراق بولۇڭلار، ماڭا يېقىنلاشماڭلار

لزوما:(لصوقا وقربا من نتيجة المنكر)چاپلىشىش، يېپىشىش.

٢٦-كتاب الرقاق

الرقــاق: (جمع رقيق وهو الذى له رقة أي لطافة والظاهر ما قاله السيوطي من ان المراد بها الكلمات التى ترق بها القلوب اذا سمعت وترغب عن الدنيا بسببها وتزهد فيها)نېمىز، نازۇك، ئىنچىكە، يەنى: قەلبلەرنى يۇمشىتىدىغان، ئىرىتىدىغان سۆزلەر، دۇنيادىن سۇۋىتىدىغان سۆزلەر.

٥١٥٥- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

ئۇيغۇر كتاب تور بېكىتى
www.uyghurkitap.com

مغبون : (الخاسر فى التجارة مأخوذ من الغبن فى البيع) زيان تارتقۇچى

الفراغ : (فراغ الخاطر بحصول الامن) بوش ۋاقىت ، خاتىرجەملىك:

٥١٥٦-حديث. المستورد بن شداد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اليم:(مغموسا فى البحر المفسر بالماء الكثير)دېڭىز، كۆپ سۇ

٥١٥٧- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جدى : (ولد معز) ئوغلاق

اسك: (صغير الاذن او عديمها او مقطوعها) قۇلىغى كىچىك ياكى يوق

اهون : (اسهل واحقر واذل) خار ، ئەرزىمەس

٥١٥٩- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فيطعم: (يعطي والمعنى انه يجزى) بېرىلىدۇ، مۇكاپاتلىنىدۇ.

افضى : (وصل) يېتىپ بارسا، يەتسە.

٥١٦٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حجبت : (احيطت) ئورالدى، قورشالدى

حفت : قورشالدى

٥١٦١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تعس : (خاب وخسر عثر وانكب لوجهه) زيان تارتتى، يىقىلدى، دۈم يىقىلدى،

الخصمية:(وهي ثوب خز او صوف معلم) يېپەك رەختتىن تىكىلگەن كىيىم، ياكى يوللۇق يۈڭ كىيىم:

انتكس: (صار ذليلا . انقلب على رأسه) خارلاشتى، كەينىگە ياندى ، ئاستىن- ئۈستۈن بولدى: دۈشمەن بەد بولۇپ: خارلاشسۇن: نەس كېپەن بولۇپ كەتسۇن!

شيك : (دخل شوك فى عضوه) تىكەن سانجالسا ، تىكەن كىرىپ كەتسە

فلا انتقش: (فلا يقدر على اخراجه أو لايجد من يخرجه) چىقىرالمايدۇ، چىقىرىشقا قادىر بولالمايدۇ

اشعث : (وهو مغبر الرأس) بېشى توپا بولغان ، بېشىنى چاڭ-توزاڭ باسقان:

مغبرة: توپا بولغان ، توپا باسقان: چاڭ-توزاڭ بولغان:

الحراسة: (حماية الجيش ومحافظتهم)قوغداش، مۇھاپىزەت قىلىش، پوستا تۇرۇش، يەنى: ئالدىنقى سەپتە تۇرۇش

الساقة : (فى مؤخرة الجيش)ئارقا سەپ

ان شفع : بىرەر كىشىنى شاپائەت قىلماقچى بولسا، تىلمۇاماقچى بولسا

لم يشفع : (لم تقبل شفاعته) شاپائىتى قوبۇل قىلىنمايدۇ

٥١٦٢- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

زهر الدنيا : (والمراد حسنها وبهجتها) دۇنيانىڭ گۈل – چېچەكلىرى، زىبۇ – زىننەتلىرى

الرحضاء : (عرق الحمى والمراد عرق يظهر عليه ﷺ عند نزول الوحي عليه والمعنى انه مسح عنه عرقًا كعرق اثر الحمى ترحض الجسد أي تغسله من كثرته) كۆپ تەر، ۋەھى چۈشكەن چاغدىكى تەر: قىزىتمى نىڭ تەرى: قار تەرگە چۈممەك: چىلىق- چىلىق تەر:

الربيع: باھار ، باھار پەسلى

حبطا: (انتفاخ بطن من الامتلاء) قورسىغى كۆپۈپ ، قورسىقى ئىسسىپ:

يلم:(يكاد ان يقتل ويقرب ان يهلك) ئۆلتۈرۈشكە تاس قالدى

الخضر: (وهو الطري الغض من النبات) يۇمران ئوت- چۆپ ، يېڭى ئوت – چۆپ

امتدت خاصرتاها: (امتلئت وشبعت جنباها) ئىككى يېقىنى تويغانلىقتىن تولۇپ كېتىدۇ،

استقبلت عين الشمس: (عين الشمس أي ذاتها وقرصها والمعنى انها بركت مستقبلة اليها تستمرى بذلك ما اكلت) كۈنگە قاقلىنىدۇ، يېگەن نەرسىنى سىڭدۈرۈپ ئايتاپسىنىدۇ

فتلطت: (القت روثها رقيقا سهلا) ئىچى سۇرىدۇ، سۇيۇق چىقىرىدۇ، شاتىراقلايدۇ:

٥١٦٣- حديث. عمرو بن عوف رضي الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ان تبسط: (تُوْسَعُ) يېيىلغاي ، كەڭرى قىلىنغاي

فتنافسوها: (ميل النفس الى الشيئ النفيس والمعنى فتختاورها انتم وترغبوا فيها غاية الرغبة) دۇنياغا قىزىقسىلەر، فاتتىق رىغبەت قىلسىلەر؛

٥١٦٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

قوتا : (ما يكسب قوتا على الطاعة ويسد رمقًا فى المعيشة) ئۇزۇق- تۇلۇك، (ئىبادەتكە كۈچى يەتكۈدەك، جان باققۇدەك) كفافا : (وهو من القوت ما يكف الرجل من الجوع او عن السؤال) ئۇتتۇر ئوقەت؛ سىيرىق تال؛ جان باققۇدەكلا ئۇزۇق؛

٥١٦٥- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

قنعه : (جعله قانعًا) قانائەتچان قىلدى، قانائەت قىلدىغان قىلدى

٥١٦٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فاقنى : (فأعدمها) تۇگەتتى

فابلى : (فاخلقها) كونىراتتى،

فاقتنى : (جعله قنية وذخيرة للعقبى) قولغا كەلتۈردى، ئىرىشتى ، ھاسىل قىلدى ، ئېگە بولدى

٥١٦٩- حديث. مطرف رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فامضيت : (فامضيته) ئۆتكۈزدۈك، ئورۇنلىۋالدىك؛ ئىجرا قىلدىك؛

٥١٧٠- حديث. أبى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

العرض: (متاع الدنيا وحطامها) مال – ماتا

غنى النفس: (والمعنى ان الغنى الحقيقى هو قناعة النفس بما اعطاه المولى) كۆڭۈلنىڭ بايلىغى

٥١٧٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تفرغ: (بالغ فى فراغ قلبك لعبدة ربك) بوشان ، ۋاقىت ئاجرات؛ پۈتۈن زېھنىڭنى بەر؛

اسد:(اسد باب حاجتك الى الناس) ئېيتىمەن، ئېھتىياجىڭنى قانداقرىمەن؛ ھاجىتىڭنى راۋا قىلمەن

٥١٧٣- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

رعة: (على وزن عدة أي بورع) تەقۋا ، پەرھىزگار

لا تَعْدِلْ : (لا تزن ولا تقابل العبادة) ئۇدۇل قىلما، باراۋەر قىلما؛ تەڭ قىلما؛

٥١٧٤- حديث. عمرو بن ميمون الاودي رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اغتنم : (من الاغتنام وهو اخذ الغنيمة) غەنىمەت بىل

هرم : (قبل كبرك وضعفك عن الطاعة) قېرىپ ئاجىزلىشىپ كەتمەي

٥١٧٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

غنى مطغيا : (جاعلك طاغيا عاصيا مجاوزا للحد) ھەددىدىن ئاشۇرۇپ ئاسى قىلىدىغان بايلىق

فقرا منسيا:(جاعلا صاحبه مدهوشا ينسيه الطاعة من الجوع والعرى والتردد فى طلب القوت)ئەس- ھوشىنى قويمايدىغان كەمبەغەللىك ، ئۇنتۇلدۇرىدىغان يوقسۇزلۇق، تائەت- ئىبادەتنى ئۇنتۇلدۇرىدىغان كەمبەغەللىك؛

مرضًا مفسدا:(للبدن لشدته اوللدين لاجل الكسل الحاصل به)بەدەننى ياكى دىننى بۇزىدىغان كېسەللىك – ئاغرىق؛

هرما مفندا : (يقال: فند الرجل اذا كثر كلامه من الخرف وافنده الكبر يعنى الذى لا يدرى ما يقول من غاية كبره) ئالجىغان قېرى؛ بەك قېرىلىقدىن قىلغان گېپىنى ئۇخماس بولۇپ قېلىش؛

موتا مجهزا : (قاتلا بغتة ففى النهاية المجهز هو السريع يريد به الفجأة) توساتتىن كەلگەن ئۆلۈم، تۇيۇقسىز كەلگەن ئۆلۈم

ادهى : (اشد الدواهى وافظعها واصعبها) ئەڭ قاتتىق- ھادىسە، ئەڭ چوڭ ۋەقە؛ ئەڭ جاپالىق؛

امر : (اكثر مرارة) ئەڭ ئاچچىق؛ ئەڭ قىيىن؛

٥١٧٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ما والاه : (احبه الله من اعمال البر وافعال القرب) دوست تۇتتى

ئۇيغۇر كتاب توربېكتى
www.uyghurkitap.com

٥١٧٧- حديث. سهل بن سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تعدل : (تزن وتساوى) ئوتتۇز كەلسە ، باراۋەر بولسا

بعوضة: (ريش ناموسة) پاشا : پاشىنىڭ قانىتى؛ ‹ناموسة : پاشا›

شربة : بىر يۇتۇم سۇ

٥١٧٨- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الضيعة:(وهي البستان والقرية والمزرعة وفى النهاية الضيعة فى الاصل: المرة من الضياع وضيعة الرجل ما يكون منه معاشه كالضيعة والتجارة والزراعة وغيرذلك)بوستان، تېرىلغۇ يەر، تۇراقلىق مۇلۇك؛ ئېتىزلىق؛

٥١٧٩-حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فاثروا: (بالمد أي فاختاروا) تاللاڭلار

٥١٨١- حديث. كعب بن مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ارسلا : (خليا وتركا) قويۇۋەتتىلدى

الشرف : (الجاه الوسيع) شان – شەرەپ ، بەخىر

٥١٨٤- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قبة مشرفة: (بناء عاليا) ئىگىز بىنا ، ئالى ئىمارەت

حملها:(اضمر تلك الفعلة فى انفسه غضبًا على فاعلها فى فعلها ففى اساس البلاغة حملت الحقد عليه إذا اضمرته)كۆڭلىدە نارازى بولدى، ئىچىدە ئاچچىغى كەلدى ، خېپ دەپ كۆڭلىگە پۈكۈپ قويدى؛

لانكر : (ارى منه ما لم اعهده من الغضب والكراهة ولا اعرف له سببا) ئىنكار قىلىمەن، يەنى: مۇئامىلىسىنىڭ ئۆزگىرىپ قالغانلىغىنى كۆرىمەن.

وبال : (سوء العاقبة اصله الثقل والمكروه وأرَادَ به عذاب الآخرة) ئۇۋاللىق، زىيانلىق، يامان ئاقىۋەت

٥١٨٥- حديث. ابى هاشم بن عتبة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عهد : (اوصانى) ۋەسىيەت قىلدى

٥١٨٦- حديث. عثمان بن عفان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يوارى : (يستر) يابىدۇ

جلف الخبز : (الغليظ اليابس من الخبز غير المأدوم او حرف الخبز والظرف والوعاء) نان بارچىسى، قۇرۇق قېلىن قاتتىق نان ياكى نان قاچىسى

٥١٨٧- حديث. سهل بن سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ازهد: (ضد رغب) زاھىد بول ، قىزىقما ، رىغبەت قىلما

٥١٨٨- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حصير : بورا

اثر : (أثر الحصير) ئىز قالدۇرغان؛ پېتىپ كەتكەن ، پاتقان ئىزى قالغان

ان نبسط:(والتقديرلواذنت لنافان نبسط لك فراشالينا)بىسات سېلىپ بەرسەك،يۇمشاق كۆرپە سېلىپ بەرسەك

راح : (سار) يۇرۇپ كەتتى ، كىتىپ قالدى

٥١٨٩- حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اغبط : (احسنهم وافضلهم مآلا) ئەڭ ئازغۇ قىلىنغۇچىراغى ، ئاقىبىتى ئەڭ ياخشىسى

خفيف الحاذ:(خفيف الحال الذى يكون قليل المال وخفيف الظهر من العيال) مېلى ئاز، ئۇتتۇز ئوقەت،

غامضا : (خاملا خافيا غير مشهور) نامسىز، مەشھور ئەمەس؛ نام-ئاتاقسىز؛

نقد:(بان ضرب احدىانملتَيْهِ علىالاخرى حتىسمع منه صوت)بارماقلىرىنى بىر-بىرىگە ئۇرۇپ قاس چىقاردى

مَنِيَّتُهُ: (موته) ئۆلۈم

تراثه: (ميراثه) مىراس

٥١٩٠- حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بطحاء : (ارضها ورمالها واصل البطحاء مسيل الماء) ساي، ئېقىن

تضرعت : يالۇزرىمەن، ئىلتىجا قىلىمەن، يېلىنىمەن

٥١٩١- حديث. عبيد الله بن محصن رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سربه : (فى نفسه فالمعنى فى اهله وعياله) ئۆزى ياكى ئائىلىسى ، بالاسچاتىللرى؛ مال-مۈلكى؛

معافى : (صحيحا سالما ن من العيوب) ساق – سالامەت

قوت يومه:(كفاية قونه من وجه الحلال) بىر كۈنلۈك يەيدىغىنى؛ بىر كۈن يەتكۈدەك ئوزۇق-تۈلۈك؛

حيزت : (من الحيازة وهي الجمع والضم) توپلاندى، يىغىلدى،

بحذافير : (بتمامها باسرها) ھەممىسى؛ پۈتۈنلەي

٥١٩٢- حديث. مقدام بن معدى كرب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اُكُلات: (الاكُلة بالضمّ اللقمة) بىرنەچچە لوقما؛ بىر-ئىككى چىشلەم

٥١٩٣- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يتجشاء: (يخرج الجشاء من صدره وهو صوت مع ريح يخرج منه عند الشبع) كىكىرۈتىدۇ

اقصر : (امتنع معناه اكفف عنا) توس ، يىغ

جشاء : كىكىرىك

٥١٩٥- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بذج : (ولد الضأن) باخلان

خولتك : (جعلتك ذا خولٍ من الخدم والحشم والمال والجاه وامثالها وقيل معناه جعلتك مالكا لبعض وملكا لبعض) ساڭا خىزمەتچى بەردىم، خىزمەتكارى بار قىلدىم ، يەنى: سىنى خوجايىن قىلدىم

ثمرته: (انميته وكثرته) ئۆستۈردۈم، كۆپەيتتىم

فيمضى: (فيذهب) ئۆتكۈزىدۇ ، ئېلىپ بارىدۇ

٥١٩٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نروك : قانداق قىلىۋاتىمىز ؟ سۇغا قانداق قىلىۋاتىمىز ؟

٥١٩٧- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا تزول : يۆتكەلمەيدۇ ، يەنى: قەدىمىنى ئالماي تۇرۇپلا

فيما افناه : (صرفه) نىمىدە تۈگەتتى، نىمىگە ئىشلەتتى

فيما ابلاه : (ضيعه) نىمىگە زايا قىلدى:

٥١٩٩- حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بصره: (جعله معاينا) كۆرسىتىدۇ ، ئاشكارا كۆرسىتىدۇ؛

٥٢٠٠- حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خليقته : (جبلته التى خلق عليها من اصلها مع قطع النظر عن عوارضها المعبر عنها بالفطرة) تەبىئىتى، تۇغما مىجەز؛ خاراكتىرى؛

فقمع : (ما يوضع فى فم الاناء فيصب فيه الدهن وغيره) ياغ قۇيىدىغان كاناي، ۋارۇنكا؛

فمقرة: (محل قرار) قارار ئالىدىغان ئورۇن

يوعى : (يحفظ) قاچىلايدۇ، ساقلايدۇ

٥٢٠١- حديث. عقبة بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استدراج:(هو الاخذ فى الشئ والذهاب فيه درجة فدرجة)ئاستا- ئاستا ھالاك قىلىش، يەيدىن- يەي يوقۇتۇش

مبلسون:(واجمون ساكتون متحسرون متحيرون آيسون)ھەسرەتتە قالدى، ھەيران- ھەس بولۇپ قالدى

٥٢٠٢- حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كية:(هو كية للمبالغة او سبب كية او آلة) داغلاش، ياكى داغلاشقا سەۋەب بولغۇچى، ياكى داغمال

٥٢٠٣- حديث. معاوية رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يشئزك : (يقلقك ويتعبك) بىئارام قىلىۋاتامدۇ؟ جاپا سېلىۋاتامدۇ؟ ئېغىر كېلىۋاتامدۇ ؟

٥٢٠٤- حديث. ام الدرداء رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

عقبة : (مرقى صعبا من الجبال) داۋان

كؤودا:(شاقة فاصلة ؛)مۇشەققەتلىك ، يەنى: قىيىن ئۆتكەللەر

المثقلون:(الحاملون ثقل المال ومؤنة الجاه وسعة الحال){مال دۇنيادىن ئىبارەت}ئېغىر يۈكنى كۆتۈرگۈچىلەر

ئۇيغۇر كتاب تور بېكىتى
www.uyghurkitap.com

٥٢٠٧- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استعفافا : (لاجل طلب العفة عن المسئلة ففي النهاية الاستعفاف طلب العفاف والتعفف وهو الكف عن الحرام والسؤال عن الناس) پاك بولۇش ئۈچۈن (كىشىلەردىن سوراش ۋە ھارامدىن)

تعطفا:(احسانا عليه بمايكون زائدا لديه)ياخشىلىق قىلىپ، مېھرى- شەپقەت قىلىپ، مەرھەمەت قىلىپ؛

مكاثرا: كۆپەيتىش ، جۇغلاش؛

٥٢٠٨- حديث. سهل بن سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مغلاقا : (ما يغلق به الباب) ناقىغۇچ

٥٢١٢- حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جماع الاثم : (مجمعه ومظنته) گۇناھنى جەمئى قىلغۇچى، يەنى:گۇناھنىڭ ئانىسى؛ مەنبەسى؛

حبائل : (مصائدهم وهي ما يصاد بها من أي شيئ) قاپقان ، توزاق ، تور، قىلتاق

٥٢١٤- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اخوف ما أتخوف : مىنىڭ ئەڭ قورقىدىغان نەرسەم ؛ مەن ئەندىشە قىلىدىغان نەرسىنىڭ ئەڭ قورقۇنۇشلۇغى

الهوى: (هوى النفس ومشتهياتها) نەپسى-خاھىشى ، كۆڭۈل تارتقان ، ئىشتىھا قىلغان

مرتحلة ذاهبة: (رائحة) يۆتكۈلۈپ كەتكۈچى؛ ئۇزاپ كەتكۈچى؛

مرتحلة قادمة : (آتية) يۆتكۈلۈپ كەلگۈچى؛ ئالدىغا قارىپ كەلگۈچى؛

٥٢١٦- حديث. عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عرض: (ما لايكون له ثبات وفي القاموس ما يعرض للانسان من مرض ونحوه وحطام الدنيا) توغرا بولمىغۇچى، مال – ماتا ، توختاۋى يوق ، تۇراقسىز

حاضر: (عاجل محسوس) ھازىر، نەق، (كۆز ئالدىمىزدا بار)

أجل : (مؤجل) كېچىكتۈرۈلگەن؛ كېيىن كېلىدىغان

بحذافيره: (بجوانبه واطرافه) ھەممىسى ، پۈتۈن ئەترابى

على حذر : (على خوف من وقوع شر) قورقۇش ئۈستىدە، ئەندىشە ئۈستىدە؛

٥٢١٨- حديث. ابى الدرداء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الهى : (شغل عن المولى) مەشغۇل قىلدى ، يۈز ئۆرۈتتى

٥٢٢٠- حديث. مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تطاول : (بَعُد وقال الطيبى: أي طال عليهم مدة ما وعدوا به) ئۇزۇن بولدى، يىراق بولدى

سراعا : (مسرعين) ئالدىرغۇچى

استدبرت : ئارقاڭغا تاشلاپ كەلدىڭ

٥٢٢١- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مخموم القلب : (سليم القلب من خممت البيت اذا كنسته) قەلبى پاكىز ، قەلبى ساغلام

النقى : (نقى القلب) پاكىز

لا بغى : (لا ظلم) زۇلۇم قىلىش يوق

لا غل : (حقد) غۇم – ئادا ۋەت ، ئۆچمەنلىك يوق

٥٢٢٢- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حسن خليقة : (خلق والتعبير به اشارة الى الحسن الجبلى لا التكلفى والتصنعى فى الاحوال) ئەخلاقى گۈزەل ، تۇغما - تەبئىي گۈزەل - ئەخلاق

عفة فى طعمة :(احتراز من الحرام واحتفاظ على الحلال) يېمەكلىكى پاكىز، يەنى: ھالال بولۇش

٥٢٢٣- حديث. مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ترك ما لا يعنينى : (ما لا ينفعنى حالا ومآلا) ماڭا دۇنيالىغىمغىمۇ ئاخىرەتلىكىمغىمۇ ئەسقاتمايدىغان ئىشلارنى تاشلاش بىلەن

٥٢٢٥- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

تماثيل طير : قۇشنىڭ سۈرىتى ، قۇشنىڭ رەسىمى، (تصاوير طير)

حوليه : (غيريه بتبديله اوْ تنقيله) ئۆزگەرتىش، يۆنكەش ئالماشتۇرۇش بىلەن ئۆزگەرتىش

٥٢٢٦- حديث. ابى ايوب الانصارى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اوجز: (اختصر) قىسقا قىل

مودع : خوشلاشقۇچى ، ۋىدالاشقۇچى

تعذر: (تحتاج ان تعتذر) ئۆزرە بايان قىلىسەن، ئۆزرە ئېيتىشقا مۇھتاج بولىسەن

اجمع الاياس : (أجمع بمعى عزم على الامر فالمعنى اعزم على قطع اليأس او اجمع خاطرك على قصد اليأس وترك الطمع) ئۈمۈت قىلماسلىققا ئىرادە تىكلە، تەمە قىلماسلىققا بەل باغلا

٥٢٢٧- حديث. معاذ بن جبل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جشعًا:(الجزع لفراق الالف)جىدىماي، قىيماي، قىيالماسلىق،

٥٢٢٨- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

انفسح : (انشرح وتوسع) كېڭىيىڭ، ئېچىلىڭ

من علم : (علامة وامارة) ئالامەت ، بەلگە

التجافى : (التباعُد أي المبالغة والتكلف فى البعد على طريق الزهد لتحصيل السعد) يىراق بولۇش ، بەك يىراق تۇرۇش

الانابة : (الرجوع والميل التام) قايتىش

٥٢٣٠- حديث. ابى هريرة وأبى خلاد رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

فاقتربوا منه : (اطلبوا القرب منه) ئۇنىڭغا يېقىن بولۇشنى ئىزدەڭلار

الحكمة : (الموعظة المتطابقة للكتاب والسنة والحكمة فى الحقيقة اتقان العلم والعمل على سبيل الشرعية) ھىكمەت، كىتاب – سۈننەتگە مۇناسىب ۋەز.

(١) باب فضل الفقرآء وما كان من عيش النبي صلى الله عليه وسلم

٥٢٣١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مدفوع: (ممنوع منها) توسۇلغان، ئىتتىرىلگەن: قايتۇرۇلغان:

لابره : (لصدفه وصدق يمينه وابره فيها ان يأتى بما يوافقه) قەسەمنى ئىجرا قىلدىغان قىلىپ بېرىلۇ، قەسەمگە ۋاپا قىلدىغان قىلىلۇ،

٥٢٣٣- حديث. اسامة بن زيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اصحاب الجد: (ارباب الغنى) بايلىق ئېگىللىرى ، بايلار،

جد : بايلىق

٥٢٣٦-حديث. سهل بن سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حري : (جدير وحقيق) لايىق ، ھەقلىق

خطب : (طلب ان يتزوج امرأة) قاتنىسا، ئۆيلۈنۈش ئۈچۈن ئەلچى كىرگۈزسە: تەلەپ قويسا:

ان يشفع : (تقبل شفاعته) شەپائىتى قوبۇل قىلىنىلۇ

٥٢٣٧- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

خبز الشعير: ئارپا نېنى ، ئارپا نان

٥٢٣٨- حديث. سعيد المقبرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مصلية: (مشوية صليت اللحم بالتخفيف شويته واذا احرقته والقيته فى النار) ئوتدا بۇشۇرۇلغان؛ كاۋاپ قىلىپ پۇشۇرۇلغان

٥٢٣٩- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اهالة : (كل دهن يؤتدم به وفى النهاية قيل الاهالة ما أذيب من الالية والشحم وقيل الدسم الجامد) ياغ، قۇرۇق ياغ، توك ياغ؛ تېتىتقۇ قىلىدىغان ياغ؛

سنخة:(متغير الريح لطول المكث)كونا ياغ،پۇرىپ قالغان ياغ.

رهن : گۆرۈگە قويىلى، رەنگە قويىلى

درعا: تۇمۇر جابان

ما أمسى : (والمعنى انه لم يدخر فى اليل للغد) كەچ قىلمىلى ، قونۇپ قالمىلى ، ئەتىگە ئېلىپ قويمىلى؛ ئەتىگە ساقلاپ ئېلىپ قويمىلى :

٥٢٤٠- حديث. عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رمال حصير: (جمع رميل بمعنى مرمول أي منسوج)

توقۇلغان بورا

ادم : (جلد) تېرە

حشوها: (محشو الوسادة) ئىچى، ئىچىگە تىقىلغان نەرسە

ليف: (هو قشر النخل) خورما دەرىخى تالاسى، قوزىقى

طيباتهم:لەززەت ئالىدىغان نەرسە، پاك نەرسە، نازۇ-نىمەتلەر

٥٢٤١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ربطوا: باغلۇالغان ، چىگىۋالغان

٥٢٤٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اجدر : (احق و اولى) لايىق

ان لا تـزدروا: (أي بعدم الازدراء والاحتقار) كۆزگە ئىلماي قالمايسىلەر،يەنى:كۆزگە ئىلىسەرھاقارەت قىلمايسىلەر

٥٢٤٤- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

امتنى: (امات يميت) ئۆلۈپ كەتكىن ، جېنىمنى ئالغىن

زمرة : (فريقهم وجماعتهم) گۇرۇھ: جامائەت

لا تردى : (لاترديه خائبا) قايتۇرماڭ، قۇرۇق قول قايتۇرماڭ

بشـــق : (بنصفه او ببعضها) يېرىمى، بىر بۆلىگى ، بىر پارچىسى

٥٢٤٦- حديث. ابى الدرداء رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ابغونى : (اطلبوا رضائى) تەلەپ قىلىڭلار، ئىزدەڭلار

٥٢٤٧- حديث. امية بن خالد بن عبد الله بن اسيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يستفتح : (يستنصر: يطلب الفتح والنصرة على الكفار من الله تعالى) ياردەم كېلىشىنى تىلەيدۇ، ياردەم تەلەپ قىلىدۇ

بصعاليك : (الفقير) كەمبەغەل ؛ نامرات

٥٢٤٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لاتغبطن:(بان تطلب زوالها عنه او تريد مثلها لنفسك)ئارزۇ قىلىپ كەتمە،يەنى:مەنمۇشۇنداق ياشىسامچۇدەپ كەتمە؛

قاتلا لا يموت: (قاتلا أي مهلكا له او معذبا عذابا شديدا من شأنه ان يقتل؛ لا يموت أي لايفنى ولا ينعدم ذلك القاتل بل موجود دائما ولا ينقطع ابدا) پۈتمەس – تۈگىمەس ئازاب بار

٥٢٤٩- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

سنة: (قحطه وشدة معشيته) قەھەتچىلىك، تۇرمۇشنىڭ قىينچىلىقى

٥٢٥٠- حديث. قتادة بن النعمان رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

حماه: (حفظه من مال الدنيا ومنصبه وما يضر بدينه ونقصه فى العقبى قال الاشرف أي منعه عنها ووقاه من ان يتلوث بزينتها كيلا يمرض قلبه بداء محبتها) ھىمايە قىلىدۇ ، ساقلايدۇ، توسۇپ قالىدۇ،

كما يظل : (من ظل زيد صائما أي صار والمعنى كما يكون) ئۇرىلىدۇ، بولىدۇ؛ قالغاندەك؛

٥٢٥٢- حديث. عبد الله بن مغفل رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فأعد: (فهيئ) تەييار بول، تەييارلىق قىل

تخفافا : (درعا وجنة ففى المغرب هو شيئ يلبس على الخيل عند الحرب كانه درع) تۇمۇر چاپان ، دۇبۇلغا- ساۋۇت؛ زىرە چاپان؛ قالقان؛

من السيل: (الماء الكثير) كەلكۇن، سەل ، قىيان

٥٢٥٣- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اخفت : (خوفت) قورقۇتتۇلدۇم ·

ذو كبد : (حيوان) ھايۋان

يواريه : (يستره ويغطّيه) يابىدۇ

ابط: (ما تحت الجناح وفى القاموس الابط ما تحت المنكب) قولتۇق

٥٢٥٦- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فاسف: (حزن) ئەپسۇسلانسا، غەم قىلسا، قايغۇرسا

على مافاته : (بعدم وجوده او بحصول فقده) قولدن كەتكەن نەرسىگە

٥٢٥٧- حديث. ابى عبد الرحمن الحبلى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تأوى : (تضمها وتسكن اليها وتقبل عليها) قۇچاقلايسەن؛ باربسەن؛ كۆڭلۈڭنى خوش ئېتسەن؛ ئونسى- ئۇلپەت ئالسەن؛

للسلطان: (للمتسلط على خزانة بيت المال) بۇ يەردە بەيتۇل مالغا مەسئۇل كىشى كۆزدە تۇتۇلغان

٥٢٥٨- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حلقة : (جماعة متحلقة) يۇمۇلاق ھەلقە بولۇپ ئولتۇرغان جامائە

اسفرت : (اضاءت من الاسفار وهو اشراق اللون) يۇرىدى، نۇرلاندى، ئېچىلىپ كەتتى

٥٢٥٩- حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ادبرت : (ولت بان غابت او بعدت قال الطيبى وان قطعت) ئارقىنى قىلۇالسمۇ، ياكى يوق بولسمۇ، يىراق بولسمۇ

٥٢٦١- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قرة عينى : (القرة اما من القر بمعنى القرار والثبات او من القر بمعنى البرد) كۆزەمنىڭ خوشاللقى، يەنى: خوشلۇغۇم

٥٢٦٢- حديث. معاذ بن جبل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

التنعم: (ترفه) باي – باياشات ياشاش، راھەت – پاراغەتتە ياشاش

٥٢٦٥- حديث. عمران بن حصين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المتعفف: پاك، سوراشتىن پاك

ابا العيال : (صاحب العيال) بالا- چاقلىق

٥٢٦٦- حديث. زيد بن اسلم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استسقى : (طلب الماء) سۇ تەلەپ قىلدى.

شيب : (خلط) ئارلاشتۇرۇلدى.

نعى : (عاب) ئەيىبلىدى، سۆكتى.

(٣) باب الامل والحرص

الامل : (الرجاء) ئارزۇ، ئۈمۈت

الحرص : (فرط الشره فى الارادة) ھېرىسمەنلىك، ئامراقلىق، ئاچ كۆزلۈك؛ بېخىللىق؛

٥٢٦٨- حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خط : (قال الطيبى المراد به الرسم والشكل) خەت سىزدى، سىزىق سىزدى

مربعا: تۆت چاسا ، تۆت بۇلۇڭلۇق

محيط : (من كل جوانبه بحيث لا يمكنه الخروج والفرار منه) قورشاپ تۇرغۇچى، ھەممە تەرەپتىن ئوراپ تۇرغۇچى

الاعراض: (الآفات والعاهات والبليات من المرض والجوع والعطش وغيرها مما يعرض للانسان وهو جمع عرض بالتحريك) توسالغۇ، بالايى – ئاپەت ، ھادىسە، توغرا بالا – قازا

نهسه : (اصابه وعضه وعبر عن الاصابة بالنهس وهو لدغ ذات السم مبالغة فى المضرة) چاقىدۇ، نەشتىرى – زەھەرلىنى سانجيدۇ

٥٢٧٠- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يهرم : (يشيب والمعنى يضعف) قېرىيدۇ، ئاجىزلىشىدۇ

يشب: (ينمو ويقوى) ياشىرىپ بارىدۇ، ئۆسۈپ بارىدۇ، كۆچىيىپ بارىدۇ

٥٢٧٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اعذر : (قيل الهمزة للسلب أي ازال الله العذر منهيا ففى النهاية أي لم يبق فيه موضعا للاعتذار حيث امهله طول هذه المدة ولم يعتبر) ئۆزرىنى يوقىتىدۇ، ئۆزرە ئېيتىشقا يول (ئورۇن) قالدۇرمايدۇ

٥٢٧٤- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عابر سبيل: (مسافر لطريق ،مار على طريق) يولۇچى،

٥٢٧٥- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نطين : (نصلح) لاي ئېتىپ ئوگشاۋاتاتۇق ، ياساۋاتاتۇق؛ تۈزەشتۇرىۋاتىتۇق؛

٥٢٧٦- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

يهريق الماء : (يصب والماء كناية عن البول فالمعنى انه كان يبول احيانا) سۇنى تۆكتى، يەنى: كىچىك تەرەت سۇندۇرىتى؛

٥٢٧٨- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غرز : (ادخل فى الارض) سانجىلى، تىكتى؛ يەرگە باتۇردى؛

فيتعاطى: (يتناول الانسان بان يباشره ويستعمله ويشتغل بما يأمله ويريد ان يحصله) ئالىدۇ، قىلىدۇ،

فلحقه الاجل : (فيلحقه الموت قبل ان يصله وعبر عن المضارع بالماضى مبالغة فى تحقق حال وقوعه) ئەجەل يېتىشىپ بوللى

٥٢٨٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يجوز: (يجاوز) ئۆتىدۇ ئېشىپ كېتىدۇ

٥٢٨١- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اليقين : (ازاحة الشك وتحقيق الامر) جەزمى قىلىپ ئىشىنىش ، تەستىق قىلىش

٥٢٨٢- حديث. سفيان الثورى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الغليظ : (فى الغزل) (ئىگىرىلىشى) قوپال

الخشن: (فى النسج) (توقۇلۇشى) يىرىك، سىلىق- سىپتا ئەمەس ،

الجشب : (هو الغليظ الخشن من الطعام) قاتتىق – قۇرۇق، يىرىك تاماق، غورىگۈل تاماق.

٥٢٨٣- حديث. زيد بن الحسين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

طيب الكسب : (أن يكون حلالا طيبا) پاك كەسىپ ، ھالال كەسىپ.

(٣)باب استحباب المال والعمر للطاعة

٥٢٨٤- حديث. سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الغنى : (المراد بالغنى غنى النفس) كۆزى قانىغ توق ، نەپسى پاي؛ كۆڭلى پاي؛

الخفى : (الخامل) مەخپى، نامسىز، نام – ئاتاقسىز.

٥٢٨٦- حديث. عبيد بن خالد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

آخى : (عقد عقد الاخوّة) دوست قىلىپ قويدى ، دۇنيا- ئاخىرەتلىك جان- جىگەر قېرىنداش قىلىپ قويدى؛ قىيامەت لىك دوست قىلىپ قويدى .

بجمعة: (بِأُسْبُعْ) بىر ھەپتە

٥٢٨٧- حديث. ابى كبشة الانمارى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يتخبط : (والمعنى يقوم ويقعد بالجمع والمنع أي يصرفه فى شهوات نفسه فى المناهى والملاهى) قارىغۇلارچە ئىش تۇتىدۇ، قالايمىقان ئىشلىتىدۇ، قارىسىغا ئىش قىلىدۇ؛

٥٢٨٨- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استعمله: (جعله عاملا فى الطاعة) تائەت- ئىبادەت قىلدىغان قىلدۇ

٥٢٨٩- حديث. شداد بن اوس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الكيس: (العاقل الحازم المحتاط فى الامور) ئاقىل، دانا، ھوشيار ، زېرەك

دان نفسه:(وفى النهاية اذلها واستعبدها وقيل حاسبها) ئۆزىدىن ھېسابلاپ ئالىدۇ، ئۆز نەپسىنى بويسۇندۇرىدۇ.

٥٢٩٠- حديث. رسول الله ﷺ نىڭ أصحاب لىرىدىن بولغان بىر ئادەمنىڭ حديثى

طَيِّبُ النفس: (ظاهر البشر والسرور ومنشرح الخاطر على ما يتلألأ منك النور)خوشال – خورامىلىغى جىلۋىلىنىپ تۇرغان

خـــاض : (أي شـرعوا وبـالغوا) ئىچكىرلىگەن كىرىپ كەتتى، چوڭقۇپ كەتتى

طيْب النفس: (أي انشراح الصدر المقتضى للشكر والصبر المتسـوى عنـده الغنـى والفقـر) كـۆڭلى – كۆكسـىنىڭ ئازادىلىگى

٥٢٩١– حديث. سفيان الثورى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ترس المؤمن : (جنته) مۇئمىننىڭ قالقىنى

لتمندل:(لجعلونا مناديل او ساخهم) قول ئېيتىدىغان ياغلىق قىلمۇالىدۇ، جامبىسى قىلمۇالىدۇ، قول سۈرتىدىغان لوڭگە قىلمۇالىدۇ

السرف : (صرفه بالاكثار) ئىسراپ ، جىق خەجلەش، بەت خەجلىك ؛

٥٢٩٦– حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

ابناء الستين : ئاتمىشنىڭ ئوغۇللىرى، يەنى: ئاتمىش ياشقا كىرگەنلەر

٥٢٩٣– حديث. عبد الله بن شداد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

من يكفينيهم : (من يكفيني مؤنتهم من طعامهم وشرابهم) مەن ئوچۇن ئۇلارنىڭ چىقمىنى كىم ئۆز ئۈستىگە ئالىدۇ، ئۇلارنىڭ يېمەك- ئىچمىكىنى كىم كۆتىرىدۇ؛ ؟

فدخلنى من ذلك : (دخلنى شيئ او اشكال) بۇ ئىشتىن كۆڭلۈمگە تەئەججۇبلىنىش كىردى

يعمر: (يطول عمره) ئۆمرىنى ئۇزۇن قىلىدۇ

٥٢٩٤– حديث. محمد بن ابى عميرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خر: (سقط) تاشەت – ئىبادەتكە پۇتۇن ۋۇجۇدى بىلەن بىرىلمىسە، يېقىلسا،

لحقره:(لعده قليلا)ئەلۋەتتە ھەقىر سانايدۇ،ئەلۋەتتە ئازسانايدۇ

لود: (لاحب وتمنى) ئەلۋەتتە دوست تۇتىدۇ ، ئارزۇ قىلىدۇ.

(٤) باب التوكل والصبر

التوكل: (يقال توكل بالامر اذا ضمن القيام به ووكلت امرى الى فلان أي الجأت اليه واعتمدت فيه عليه) تەۋەككۈل قىلىش ، تاپشۇرۇش، تايىنىش

الصبر :(الامساك فى ضيق يقال صبرت الدابة حبستها بلاعلف)چىداش،بەرداشلىق بېرىش،ئۆزىنى تۇتۇۋېلىش

٥٢٩٥– حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

لا يسـترقون: (لا يطلبون الرقية مطلقا) ئەيسۇن ئوقۇتمايدۇ، ياكى كىتاب – ۋە سۈننەتنىڭ غەيرىدىكى نەرسە بىلەن دۇئا ئوقۇتمايدۇ، دەم سالدۇرمايدۇ .

لا يتطيرون : (لا يتشاءمون) شۇم پال ئالمايدۇ

٥٢٩٦– حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

سواد كثيرا: (جمعا عظيما وفوجا جسيما) نۇرغۇن كىشىلەر، زور كۆپچىللىك كىشىلەر

سد الافق: (ستر طرف السماء بكثرته) ئۇپۇقنى توسىغان

لايكتوون : داغلىمايدۇ ، كۆيدۈرۈپ داۋالمايدۇ

٥٢٩٧– حديث. صهيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عجبا: (عجبت عجبا) ھەيرانمەن

سراء: (نعماء وسعة عيش ورخاء) خوشاللىق، نىمەت، ئازادە چاغلار

ضراء: (فقر ومرض ومحنة وبلية) خاپىلىق، غەم – قايغۇ، زەرەر، باشقا كۈن چۈشكەن چاغلار

٥٢٩٩– حديث. عمر بن الخطاب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خماصا: (جياعا) ئاچ، ئاچ قوساق

بطانا : (جمع بطين وهو عظيم البطن والمراد شباعا) توق ، قورسىقى توق

٥٣٠٠– حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الروح الامين : جبرئيل عليه السلام

روح القـدس: (الروح المقدسة من الاخلاق المُدَنسة) جبرئيل عليه السلام

نفث روعى:(اوحى الي والقى من النفث بالفم والروع الجلد والنفس)ماكا ۋەھى قىلدى،قەلبىمگە سالدى

اجملـــوا:(احسـنوا)چىرايلىق قىلكىلار،يەنى:بەك بېرىلىپ كەتمەكىلار

لايحملـــنكم: (لا يبعـثكم) قوزغىمىسۇن، سەۋەبچى بولمىسۇن ، ئۇندىمىسۇن

استبطاء : (تأخره ومكثه) كېچىكىشى، توختاپ قېلىشى

٥٣٠١- حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ ھەدىسى حديثى

الزهادة: (ترك الرغبة فى الدنيا)زاھىدلىق، دۇنيادىن سۇۋۇش

اوثق : (ارجى منك) ئىشەنچلىك ، ئۈمۈتلۈك

٥٣٠٢- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

تجاهك: (امامك والمعنى انك تجده حينئذ كانه حاضر تلقائك وقدامك) ئالدىكدا، ئۇتتۇرىكدا

جفت: (نشفت) قۇرۇپ كەتتى، قۇرۇپ بولدى

٥٣٠٤- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قفل : (رجع) قايتتى

القائلـــة : (الظهـيرة او وقـت القيلولـة) چۈش ۋاقتى، چۈشلۈك ئۇيقا ۋاقتى

العضاه : (وهوالشجر الذي له شوك) تىكەنلىك دەرەخ

سمرة: (شجرة من الطلح وهي العظام من شجر العضاه .هو شجر صغير الورق قصير الشوك جيد الخشب واحدته سمرة) سەمۇرە دەرىخى

اخترط : (سل) سۇغاردى

صـــلتا: (مسولا مجردا عن الغمد) يالاڭ ، قىلىچنى غىلىپىدىن چىقارغان ، قىلىچنى يالىڭاچلاپ

لم يعاقبه:(عاقب عقابا غيره بذنبه أخذه به واقتص منه) جازالىدى، گۇناھىنى سۈرۈشتۈرىدى، قىساس ئالىدى

٥٣٠٧- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اقرأنى : (علمنى) ماڭا ئۆگەتتى

٥٣٠٨- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يحترف:(يكتسب اسباب المعيشة)ھۈنەر قىلاتتى، ئىشلەپتتى

٥٣٠٩- حديث. عمرو بن العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شعبة:(لقلبه قطعة والمعنى بعض توجه منه لان القلب واحد واودية الهموم متعددة)پارچە، تارماق، شۆبە

٥٣١١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

البرية : (الى قطعة من الارض منسوبة الى البر) دالا ، ئادىمىزات يوق يەر

فوضعتها : (الطبقة العليا على السفلى والمعنى فهيأتها ونظفتها) ئۈستىدىكى تاشنى ئاستىدىكى تاشنىڭ ئۈستىگە قويدى، يەنى: تەييارلىق قىلدى، سۈرتۈپ تازىلدى

فسجرته: (اوقدته) ئوت ياقدى، قىزىتتى

الجفنة: (القطعة الكبيرة والمراد هنا ما يوضع تحت الرحى ليجتمع فيه الدقيق) تەگنە

٥٣١٣- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فادموه : (جعلوه صاحب دم خارج من رأسه) بېشىنى قانغا بويىدى، قان قىلۇاتتى.

(٥) باب الرياء والسمعة

الرياء : (ماخوذ من الرؤية فهو ما يفعل ليراه الناس) كۆرسۈتۈش، بىرەر ئىشنى قىلسا كىشىلەر كۆرسىكەن دەپ قىلىش ،

السمعة : (السمعة مأخوذ من السمع فهو ما يفعل او يقال ليسمعه الناس) ئاڭلىتىش، بىرەر ئىش قىلسا كىشىلەر ئاڭلىسۇن دەپ قىلىش

٥٣١٦- حديث. جندب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سمع : (التسميع التشييع والتشهير وازالة الخمول بنشر الذكر والاسماء) كىشىلەرگە ئاڭلىتىمەن دىسە، شۆھرەت قازىنىمەن دىسە ، داڭ چىقىرىمەن دىسە

٥٣١٩- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اسامع : (آذانهم ومحال سماعهم) قۇلاق

حقره: ھەقىر قىلىنۇ، خار قىلىنۇ؛ تۆۋەن قىلىنۇ؛ پەس قىلىنۇ؛

صغره : (جعله حقيرا ذليلا من الصغار وهو الذل) خار-زەبۇن قىلىنۇ؛ خارلاشتۇرىلىنۇ؛

٥٣٢٠- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شمله: (امره متفرقة) چېچىلاڭغۇ ئشلىرى

راغمة: (ذليلة حقيرة تابعة) خار، بويسۇنۇپ ئەگىشىپ

شتت: (فرق) چېچىۋاتىلۇ، چېچىلاڭغۇ قىلىپ قويىلۇ

٥٣٢٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يختلون : (يطلبون) تەلەپ قىلىدۇ ، ئىزدەيدۇ

السكر: شېكەر

ابى يغترون: (والمراد بالاغترار هنا عدم الخوف من الله أي افلا يخافون من سخطى و عقابى) مىنىڭ قويۇپ بەرگەنلىگىمگە مەغرۇر بولامدۇ؟ يەنى: مىنىڭ ئازابىم-غەزىۋىم دىن قورقمامدۇ ؟

ام على يجترؤون: (ام على أي على مخالفتى يجترؤون من الجراءة ولذا قيل الاجتراء الانبساط والتشجيع) ماڭا قارشى جىقىشقا جۇرئەت قىلامدۇ

لابعثنهم : (لاسلطن او لاقضين) ئەۋەتىمەن ، يەنى: ھۆكۈمران قىلىمەن

الحليم : (العالم الحازم) بۇختا ئالىم؛

٥٣٢٤- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لانيحنهم : (من الاتاحة بمعنى التقدير) تەقدىر قىلىمەن؛ تەييار قىلىمەن؛

٥٣٢٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شرّة: (الحرص على الشيئ والنشاط والرغبة) ئامراقلىق، قىزغىنلىق، رىغبەت؛ تويماسلىق؛

فترة : (وهنا وضعفا) بوشاش، سۇسلۇشۇش، ئاجىزلاش،

سدد: (قصد السداد والاستقامة او اقتصد فى امر على مداومته) ئىستقامەت ۋە بۇختىلىقنى كۆزلىسە، بىر خىل — بىر تىكىدە ئۆتسە

قارب : (دنا من التوسيط واحترز من الافراط والتفريط) ئوتتۇرھاللىق — نۇرماللىققا يېقىنلاشسا

فلا تعدوه : (شيئا ولا تعتقدوه صالحا) ئېتىبارغا ئالماڭلار ، سالىھ دەپ ئىتىقاد قىلماڭلار

٥٣٢٧- حديث. ابى تميمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شاق: (فالمعنى ان من شق على نفسه او شق على غيره) ئۆزىگە ياكى باشقا كىشىلەرگە جاپا سالسا،ئېغىرچىلىق سالسا

ينتن : (ما يفسد) سېسىيدۇ، بۇزۇلىدۇ

ان لايحول : (مَنْ قَدرَ على ان لا يمنع) توسۇۋالمىغاي

٥٣٢٨- حديث. عمر بن الخطاب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يسير الريا: (قليله) رىيانىڭ ئازرىغى، ئاز رىيا ، ئازغىنە رىيا،

عادى : (آذى واغضب بالفعل او القول) دۇشمەن تۇتسا ، ئەزىيەت بەرسە، غەزىۋىنى كەلتۈرسە

بارز: (اظهر له نفسه) مەيدانغا چۇشتى، ئۆزىنى ئاشكارا قىلدى

لم يتفقدوا: (ففى القاموس تفقده طلبه عند غيبته) سۈرۈشتە قىلىنمايدۇ، ئىز- دېرىكىنى قىلىنمايدۇ

غبراء مظلمة : (من عهدة كل مسئلة مشكلة او بلية مُعضلة قال الطيبى كناية عن حقارة مساكنهم وانها مظلمة مغبرة لفقدان آداة ما يتنور ويتنظف به) توبا — چاڭ، قاراڭغۇ -زۇلمەت ، ياكى قىيىن مۇشكۈل بولغان ھۆددىسىدىن چىققىلى بولمايدىغان مەسئۇلىيەتنىڭ ھۆددىسىدىن چىقمۇ؛

٥٣٣٠- حديث. معاذ بن جبل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اخوان العلانية: تاشقى تەرەپتىن دوست، ئاغزىدا دوست دىلىدا دۇشمەن .

اعداء السريرة:دىلىدا دۇشمەن، ئىچكى ياقتىن دۇشمەن، (ئاغزىدا كۆلكە- جاقچاق، قوينىدا پالتا- پىچاق !)

٥٣٣٢- حديث. شداد بن اوس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ئۇيغۇر كتاب توربېكتى www.uyghurkitap.com

اتخـــوف : (والمعنـى اخـاف خوفـا كـثيرا) قورقمەن، تولىمۇ بەك قورقمەن

الشـــهوة الخفيـــة: (الكامنـة فـى نفســه الظـاهرة) يۇشۇرۇن شەھۋەت

٥٣٣٥- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

صخرة : (فى داخل حجر صلب) ئۇيۇل تاش

كوة : (الطاقة) تۆڭلۈك، پەنجىر، روجەك

٥٣٣٦- حديث. عثمان بن عفان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ســـريرة: (طويـة) كۆڭۈلگە پۈككىنى ، نىيەت ، كۆڭۈل، مەقسەت

رداء : (والمراد بالرداء هنا علامة) ردا، يەنى: ئالامەت

٥٣٣٨- حديث. المهاجر بن حبيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

همه: (نيته) قەستى، يەنى: نىيتى

هواه: (قصده) قەستى

وقارا:(سكينة وطمأنينة ورزانة فى الحلم ومتانة فى العلم) تەمكىن، ۋەزمىن، سالماق، مۇستەھكەم.

(٦) باب البكاء والخوف

البكا: (البكا بالقصر خروج الدمع مع الحزن وبالمد خروجه مع رفع الصوت) يىغلاش، ياش ئاققۇزۇش

٥٣٤١- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خشاش الارض : (حشرات الارض. دوابها وهوامها) يەر ھاشارەتلىرى

يجر قصبه : (يجذب امعائه) ئۇچەيلىرىنى سۆرەيدۇ

سَيَّبَ : (تركه وخلاه يذهب حيث شاء) ئۆز ئىختىيارىغا قويۇۋەتتى ، ئىشىدىن ئازاد قىلىپ مەيلىگە قويۇۋەتتى، « سائبه » نى يولغا قويدى، قويۇپ بەردى؛ بوشاتتى؛

السوائب : (وضع تحريم السوائب جمع سائبة وهي ناقة يسيبها الرجل عند برئه من المرض او قدومه من السفر فيقول ناقتى سائبة فلا تمنع من المرعى ولا ترد عن حوض ولا عن علف ولايحمل عليها ولا يركب عليها ولاتحلب) مەيلىگە قويۇۋېتىلگەن تۆگە (جاھىلىيەت دەۋرىدە كىشىلەر كېسەللىدىن ساقايغاندا ياكى سەپەردىن كەلگەندە بۇ تۈلىرىغ تېۋىنىپ ۋەخپى قىلىۋەتكەن تۆگە)

٥٣٤٢- حديث. زينب بنت جحش رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فزعا : (خائفا) جۆجۈپ ، قورقۇپ

ردم : (والمراد بالردم: السدّ وهو السد الذى بناه ذو القرنين) توسما، توساق

حلق : (جعل حلقة) ھەلقە قىلدى ، يۈزۈلاق قىلدى

الخبث: (الفسق والفجور والشرك والكفر) بۇزۇقچىلىق، يامان ئىشلار، پاھىشە

٥٣٤٣- حديث. ابى عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الخـز: (نوع من الحرير رديه) يىپەك رەختىنىڭ بىر تۈرى، ناچىرى،

المعازف:(الآت اللهو يضرب بها كالطنبور والعود والمزمار ونحوها) چالغۇ- ئەسۋابلىرى،مۇزىكا ئەسۋابلىرى

جنب علم : (جبل) تاغنىڭ يېنىدا

يروح : (يسير) ماڭىدۇ، يۈرىدۇ

سارحة : (ماشية) چارۋا – مال

فيبيتهم: (يعذبهم بالليل فانه ادهى بالويل) ئازابنى كېچىدە چۈشۈرىدۇ ،

يضـــع العلـــم : (يوقع الله ويسقط الجبل) تاغنى ئۇلارنىڭ ئۈستىگە قويىدۇ

يمسخ: (ويحول صور بعضهم الى صور القردة والخنازير) سۈرىتىنى ئۆزگەرتىدۇ، مايمۇن – تۆڭگۈزلارغا ئايلاندۇرۇتىدۇ

الحر: (الفرج أي يستحلون الزنا) ماتكا، ئايالىلارنىڭ جىنسى ئەزاسى

٥٣٤٧- حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أطت : (من الاطيط وهو صوت الاقتاب واطيط الابل اصواتها وحنينها أي صوتت) ئاۋاز چىقسب كېتىدۇ، غىچىرلاپ ئاۋاز چىقىدۇ؛ (اطّ: تۆگە بوزلىدى)

الفرشات:(جمع فرش فهو جمع الجمع للمبالغة) كۆربىلەر

الصعدات : (والصعيد هو الطريق وفى الاصل التراب أي لخرجتم الى الطرقات البراری والصحاری وممر الناس)

يول ، سەھرا: كوچا:

تجأرون : (تتضرعون اليه بالدعاء) يالۋۇرىسىلەر ، دۇئا قىلىش بىلەن يېلىنىسىلەر

تعضد : (تقطع وتستأصل) كىسىلگەن: قومۇرۇلغان:

٥٣٤٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ادلج : (سار اول الليل) بالدۇر ماڭىدۇ، سەھەر ماڭىدۇ ، بالدۇر ئاخشامدا ماڭىدۇ

سلعة : (متاعه) مال ، تاۋار مال

غالية : (رفعية القدر) باھاسى يوقۇرى، قىممەت

٥٣٥١- حديث. أبي بن كعب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الراجفة : (الزلزلة الراجفة النفخة الاولى) تەۋرەش، سىلكىنىش، بىرىنچى قېتىم چېلىنغان سۇر

الرادفة : (التابعة، واراد بالرادفة النفخة الثانية ردفت النفخة الاولى) ئەگەشكۈچى: بىرىنجى قېتىم غا ئارقىدىنلا ئەگىشىپ-ئىككىنجى قېتىم چېلىنغان سۇر

٥٣٥٢- حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يكتشرون : (يضحكون من الكشر وهو ظهور الاسنان للضحك) كۈلىشۈاتىدۇ

هاذم اللذات : (قاطع اللذات هذم قطع واكل بسرعة) لەززەتلەرنى كەسكۈچى ، يەپ تۈگەتكۈچى

الدود: قۇرت – قۇڭغۇز ، ھاشارەت

وليتك: (صرت قادرا حاكما عليك) مېنى ساڭا كۈچلۈم يېتىدىغان قىلىدى:

فيلتَئِم : (انضم القبر) قوشۇلىدۇ، يىغىلىدۇ: چاپلىشىدۇ: يەنى: قىستايىدۇ:

تختلف اضلاعه : (يدخل بعضها فى بعض) قۇۋۇرغىللىرى بىر – بىرىگە كىرىشىپ كېتىدۇ، بىر- بىرى بىلەن ئۆتۈشۈپ كېتىدۇ

يقيض : (يسلط ويوكل) ۋەكىل قىلىنىدۇ، تاپشۇرۇلىدۇ، ھۆكۈمران قىلىنىدۇ

تتينا : (حية عظيمة يقال له: أجدها أژدها بالفارسية) يوغان يىلان ، ئەجدىرھا

نفخ : (تنفس) تىنسا

فينهسه:(يلدغنه نهس اللحم كمنع وفرح أخذه بمقدم اسنانه ونتفه)چاقىلىدۇ، زەھىرىنى سانجىيلىدۇ، چىشلەيدۇ:

يخدشنه: (يجرحنه) جاراھەت قىلىدۇ، تىلىدۇ: تاتىلايدۇ:

يفضى: (يوصل) يەتكۈزىلىدۇ ، ئېلىپ بېرىلىدۇ :

حفرة: ئورا ، ئازگال

٥٣٥٣- حديث. ابى جحيفة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

شيبتَ: (ظهر عليك آثار الضعف) ياشىنىپ قاپتىلا: قېرىش نىك ئالامەتلىرى كۆرۈنۈشگە باشلاپتۇ:

شيبتنى : (اخذ منى مأخذه حتى شبت قبل اوان المشيب خوفًا على امتى) مېنى قېرىتتى، بۇرۇن قېرىتمۇەتتى

٥٣٥٥- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ادق : ئىنچىكە ، كىچىك

٥٣٥٦- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

محقرات الذنوب: (صغائرها) ھەقىر ، كىچىك گۇناھلار.

٥٣٥٧- حديث. ابى بردة بن ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

برد : (ثبت ودام وتَمَّ) داۋام بولدى، بېكىتىلدى: تامام بولدى:

كفافا: (سواء) باراۋەر ، ئوتتۇرمۇ – ئوتتۇر: ئالمىغان-بەرمىگەن بولۇپ:

٥٣٥٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

القصد : (الاقتصاد فى المعيشة او التوسط بين الصبر والشكر غير خارج عنهما بالجزع والطغيان) ئىقتىسادچان بولۇش، نورمالى بولۇش

صمتى فكرا: جىم تۇرۇشۇم ، پىكىر يۈرگۈزۈشۈم: جىم تۇرغىنىم- پىكىر يۈرگۈزۈش بولىدۇ.

٥٣٥٩- حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حر وجهه : (حر صفحته. حر الوجه ما اقبل عليك وبدا لىك منه) يۈزىنىڭ سەھىپىسى، يۈزىنىڭ ئۇمۇمى كۆرۈنۈشى؛ ياكاق سۆكىكى.

(٧) باب تغيير الناس

٥٣٦٠- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

راحلة : (ناقة شابة قوية مرتاضة تصلح للركوب) ياش كۆچلۈك مىنگۈدەك تۆگە

٥٣٦١- حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جحر ضب : (هو كل حفرة تحتفرها السباع او الهوام لأنفسها) كەلەي ئۇگسى

فمن: (ان لم اردهم فمن سواهم) كىم بولاتتى؟ ، ئۇلاردىن باشقا كىم بولاتتى، (دەل شۇلار)

٥٣٦٢- حديث. مرداس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حفالة : (الردئ الحفالة الحثالة وزنا ومعنى) ناچار ، كېرەكسىز ، تاشلاندۇق؛ داشقال؛

لا يباليهم : (لا يرفع لهم قدرا ولايقيم لهم وزنا) كارى بولمايدۇ ، قەدرىنى كۆتۈرمەيدۇ ،

٥٣٦٣- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المطيطيأ : (بمعنى التمطى وهو المشي فيه التبختر ومد اليدين) غادىيىپ ، گېدىيىپ، قېتىۋېلىپ؛

٥٣٦٤- حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تجتلدوا: (تضربوا بها يعنى مقاتلة المسلمين بينهم) ئۇرۇشساڭلار، ئۆز- ئارا ئۇرۇشساڭلار.

٥٣٦٥- حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لكع بن لكع:(لئيم بن لئيم أي ردئ النسب دنئ الحسب)پەسىنىڭ بالىسى پەس،ئۆزى پەسىنىڭ تېگى پەس؛

قىشمارسا ئېتى يوق؛ تونسا سېپى يوق؛ نەسىۋى نىڭ تايىنى يوق؛

٥٣٦٦- حديث. محمد بن كعب القرظى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مرقوعة: (مرقعه بجلد) تېرە بىلەن ياماڭان؛ يامىغى تېرە؛

صحفة : (قصعة من مطعوم) بىر قاچا تاماق

سترتم:(والمعنى زينتموها بالثياب النفيسة من فرط التنعم)پەردە زەدىۋاللارنى تارتساڭلار يەنى:جىرايلىق بېزىسەڭلار

٥٣٦٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سمحاء : (اسخياء) سېخى، قولى ئۇچۇق

٥٣٦٩- حديث. ثوبان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تداعى : (دعا بعضهم بعضا) چاقىرىشىدۇ

الآكلة : يىگۈچى، غىزالانغۇچى

غثاء : (هو الزبد) كۆپۈك

المهابة : (الخوف والرعب) قورقۇش، سۇر – ھەيۋەت .

الوهن : (الضعف) ئاجىزلىق

٥٣٧٠- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

الغلول:(خيانة المغنم)غەنىمەتكە خىيانەت قىلىش؛قارا ساناش؛

فشا : (انتشر) پاش بولسا، تارالسا

ختر : (غدر) ۋاپاسىزلىق قىلدى ، ئەھدىنى بۇزدى ، ۋەدىسىدە تۇرمىسا

سلط : ئۇستىگە ئېلىپ چىقىلدۇ ، ھۆكۈمران قىلىنىدۇ.

(٨) باب الانذار والتحذير

الانذار : ئاگاھلاندۇرۇش، قورقۇتۇش، ئۇقتۇرماق

التحذير : (التخويف) ئاگاھلاندۇرماق، ھەزەر قىلدۇرماق

٥٣٧١- حديث. عياض بن حمار المجاشعى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نحلته: (اعطيته) بەردىم

حنفاء : (مستعدين لقبول الحق ومائلين اليه عن الباطل) ياخشىلىق تەرەپكە بۇرالغۇچى، ھەقنى قوبۇل قىلىش ئىقتىدارى بار ، ھەققە مايىل

فاجتالتهم:(صرفتهم وساقتهم فالمعنى حملتهم الشياطين على جولانهم وميلانهم عن دينهم) قايتوردى، هايدىدى: بۇرىدى:

سلطانا: (حجة وبرهانا) ھۆججەت ، پاكىت

فمقتهم : (ابغضهم) غەزەپ قىلدى

احرق : (اهلك) ھالاك قىلغايمەن

يتّلغوا : (يشدخوا ويكسروا) ياربدۇ: يەنجيدۇ:

فيدعوه خبزة:(فيتركوه بالشدخ بعد الشكل الكروى مصحفا مثل خبزة) بېشىمنى يېرىپ نادەك ياپىلاق قىلىپ تاشلايدۇ،

نغزك : (من اغزيته اذا جهزته للغزو وهيأت له اسبابه) غازاتىنىڭ تەييارلىقلىرىنى جايدۇقلىرىنى بىز تەييار قىلىپ بېرىمىز

٥٣٧٢- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حدىثى

صعد : (طلع) چىقتى، ئۆرلىدى

لبطون قريش:(دون القبيلة) قۇرەيش جامائەسى ، ئۇرۇقى

خيلا: (جيشا) ئەسكەر ، ئاتلىق قوشۇن

ان تغير : (من الاغارة وهو النهب والبيتوتة بالغفلة) باستۇرۇپ كەلگەي ، بۇلاڭ – تالاڭ قىلغاي ، تۇيۇقسىز كېچىدە ھۇجۇم قىلغاي

ماجربنا : تەجربە قىلمىدۇق ، سىناق قىلمىدۇق

تبا لك : (هلاكًا وخسرانا) ساڭا ھالاكەتچىلىك بولسۇن

يربأ: (يحفظ من العدو اهله أي قومه ويرقبهم بقتالهم على موضع عال) قەۋمىنى ساقلايدۇ، (ئىگىز يەرگە چىقىپ گۇزەت قىلىش ئارقىلىق)

ان يسبقوا : (يسبق العدو الى اهله ويصلوا الى القوم قبل ان يصل اليهم نفسه) دۈشمەنلەرنىڭ ئۆزىگىدىن بۇرۇن يېتىۋېلىشىدىن قورقىدۇ،

يهتف : (يصيح وينادى) توۋلايدۇ، ۋاقىرايدۇ .

يا صباحاه: (هذه كلمة يقولها المستغيث واصلها اذا صاحوا للغارة لانهم اكثر ما كانوا يغيرون عند الصباح ويسمون يوم الغارة يوم الصباح كان قائل ياصباحا يقول قد غشينا العدو. فهي كلمة تقال لانذار امر مخوف والمعنى ياقوم احذروا الاغارة بالذهاب قبل مجئ العدو) يا ساباه!

دەپ توۋلايدۇ، يەنى: دۈشمەن كەلدى قېچىڭلار، دۈشمەننىڭ ھۇجۇمىدىن ئۆزۈڭلارنى دالدىغان ئېلىڭلار

٥٣٧٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

فعم وخص : ئۇمۇمەن ۋە ئاتاپ تۇرۇپ چاقىردى، چاقىرىشنى ئۇمۇم ۋە خاس قىلىپ چاقىردى

انقذوا: (اخلصوا) قۇتقۇزۇڭلار

سأبلها:(سأصلها.والمعنى سأصلكم فى الدنيا ولااغنى عنكم من الله شيئا)يۇلتىمەن يەنى:سىلە- رەھىمى قىلىمەن

ببلالها : (بصلتها البلال جمع بلل والعرب يطلقون النداوة على الصلة كما يطلق اليبس على القطيعة) تۇققاندارچىلىقىنىڭ سىلە رەھمىسى بىلەن

٥٣٧٦ - حديث. ابى عبيدة ومعاذ بن جبل رضى الله تعالى عنهما نىڭ حدىثى

ملوكا عضوضا : (من العض بالسن أي يصيب الرعية فيه ظلم يعضون فيه عضا) بۇخرالارنى چاينىپ – چىشلەپ بوزەك قىلىدىغان پادىشاھ ، يالۇز،

جبرية:(قهرا وغلبة)مۇستەبتلىك ،زالىملىق، ھاككارۇزورلۇق

عتوا : (تكبرا) تەكەببۇر ،

٥٣٧٧-حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حدىثى

يكفاء : (من كفأت الاناء أي قلبته واملته وكببته لافراغ ما فيه) دۇم كۆمۈرۈلىدۇ، (يقلب ويكبّ)

٥٣٧٨- حديث. النعمان بن بشير رضى الله تعالى عنه نىڭ ھەدىسى

ملكا غاضا:(يعض بعض اهله بعضا كبعض الكلاب)بىر-بىرىنى ۋە ئۆزئەھلىنى چىشلەيدىغان پادىشاھ

ملكا جبرية:(جبروتية وسلطنة عظموتيّة)مۇستەبت پادىشاھ،ھېچكىمنى كۆزگە ئىلمايدىغان ھاكاۋۇر پادىشاھ

اذكره:(من التذكير بمعنى الموعظة)ۋەز–نەسىھەت قىلىمەن

فسرّ به: (فرح)خوش بولدى؛ بۇھەدىس بىلەن خوش بولدى.

٢٧-كتاب الفتن

الفتن : (الفتن جمع الفتنة وهي الامتحان والاختبار بالبلية) سىناق ، ئىمتىھان

٥٣٨٠ - حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تعرض:(توضع وتبسط) توغرا قىلىنىۋ ، قويۇلىۋ ، يېيىلىۋ

اشربها : (يقال اشرب فى قلبه حبه أي خالطه الفتن واختلط بها) بىتنه ئىچۈرىلىسه ، بىتنه قەلبىگە سىڭىپ كەتسە ، ئارلىشىپ كەتسە ، چوڭقۇر ئورۇنلۇشۇپ كەتسە .

نكتت:(نقطت وأثرت)قاراڭ نكت قويۇلىۋ ، چىكىت قويۇلىۋ

نكتة سوداء : (واصل النكت ضرب الارض بقضيب فيؤثر فيها) قاراڭ نكت

مثل الصفا : (مثل الحجر المرمر الاملس) سۈزۈك مەرمەر تاشتەك

مربادا: (صار كلون الرماد من الربدة لون بين السواد والغبرة) كۈلرەڭ ،

مجخيا: (مائلا منكوسا هو المائل عن الاستقامة فلا يثبت فيه الماء شبه به قلب لا يعى خيرا) ياڭچەش بولۇپ قالغان ، قىڭغىيىپ قالغان ، سىڭايان بولۇپ قالغان؛

٥٣٨١- حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

جذر : (أَصْل قلوبهم) ئەسلى؛ يىلتىزى ،

اثر الوكت : (هي اثر فى الشيئ كالنقطة من غير لونه ؛ لمعات) چىكىت ۋە داغنىڭ ئىزى

المجل : (هو اثر العمل فى اليد. غلظ الجلد من العمل) قاپارچۇق ، قاداق؛

فنفط : (نفط اليد من العمل خرجت بها بثور ملأى بالماء) قاپاردى ، سۇ كۆتۈرۈپ قالدى

منتبرا: (منتفخا) ئىشىپ قالغان ، كۆپۈپ قالغان

ما اظرفه : نىمە دېگەن زېرەك ، نىمە دېگەن چېچەن

ما اجلده : نىمە دېگەن چاپاغا چىداپبىغان ، نىمەدېگەن كۆچلۈك

٥٣٨٢- حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مخافة ان يدركنى:(خشية ان يلحقنى الشر نفسه او بسببه)يامانلىققا يولۇقۇپ قېلىشىمدىن قورقۇپ ،

دخن:(كدورة الى سواد)تۇغ ، تۇتۇق؛ قارامتۇل نەرسە؛ ئىس؛

يستنون : (يعتقدون) يول تۇتۇپ ماڭمىلۇ ، ئىتىقاد قىلىلۇ

جلدتنا : (من انفسنا وعشيرتنا) بىزنىڭ جىنسىمىز ، بىزنىڭ قەبىلىمىز ،

جثمان: (فى جسده) جىسمى

٥٣٨٤ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

تشرف : (من نظر اليها) قارىغان سالسا؛ توغرا بولسا؛ نەزەر تاشلىسا؛

تستشرفه : (تطلبه وتجذبه اليها قال التوربشتى رحمه الله أي من تطلع لها دعته الى الوقوع فيها) تارتىپ كېتىلۇ ، چۈشۈپ كېتىلۇ ، كىرىپ كېتىلۇ

ملجأ : (مناصا ومفرا ومهربا) پاناھلانغىدەك جاي ، قاچقىدەك جاي

معاذا:(موضعا او شخصا ملاذا يتخلص بالذهاب اليه)پاناھلانغىدەك جاي ، ياكى: باش پاناھ بولغۇدەك شەخس

فليعذ : (فليستعذ) پاناھلانسۇن

٥٣٨٥- حديث. ابى بكرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فيدق على حده: (فيضرب على جانب سيفه الحاد والمعنى فليكسر سلاحه) قېلىچىنىڭ بىسىنى تاشقا ئۇرۇپ سۇندۇرسۇن؛ يەنى: قورالىنى سۇندۇرسۇن؛

يبوء : (يرجع) قايتىلۇ

٥٣٨٦ - حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

شعف : (رؤس الجبال او اعاليها) تاغ جوققىسى ، تاغنىڭ ئىگىز جايلىرى

مواقع القطر : (مواضع المطر) يامغۇر ياغىدىغان جاي ، يامغۇر چۈشىدىغان جاي

٥٣٨٧- حديث. اسامة بن زيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اطم : (شاهق جبل او حصن او بناء مرتفع) بنا، ساراي ، قورغان:

٥٣٨٨–حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هلكة: (هلاك) هالاك بولۇشى

غلمة : (على ايدى الشبان الذين ما وصلوا الى مرتبة كمال العقل) ئەقلى قابىلىيتى توشمىغان ، گۆدەك ياشلار، سەبىق تۇكى چۇشمىگەن.

٥٣٨٩ – حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الهرج: (القتل) ئادەم ئۆلتۈرۈش

٥٣٩١– حديث. معقل بن يسار رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فى الهرج:(زمن الفتنة ووقت المحاربة بين المسلمين)بىتنە زامانىسىدا، قالايمىقان، ئالا- توپىلاڭ بولغان زاماندا

٥٣٩٣– حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ام تناسوا: (اظهروا النسيان) بىلمەسكە سالدىمۇ ؟ قەستەن ئۇنتۇلۇپ قالغان بولسۇالدىمۇ؟

قائد فتنة : (داعى ضلالة وباعث بدعة) پىتنىگە يېتەكلىچىلىك قىلغۇچى، قوزغۇچى، چاقىرغۇچى، باشلامچىلىق قىلغۇچى

٥٣٩٥ – حديث. سفينة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

امسك: (عد عدة الخلافة خلاصة المعنى احسب احفظ) ھېسابلا، ساناپ تۇر :

٥٣٩٦– حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فما العصمة : (فما طريق النجاة) قانداق ساقلىنىش كېرەك ؟ نىجاتلىقنىڭ يولى نىمە؟

بقية : (هل يبقى الاسلام بعد محاربتنا اياهم) ئىسلام قالامدۇ؟

على اقذاء: (الاقذاء جمع قذى والقذى جمع قذات وهي مايقع فى العين والماء والشراب من تراب او تبن او وسخ) چاڭ – توزاڭ، ئەخلەت ، چاۋا ، يەنى: ناچار ئەسكى گېزەندىلەرنىڭ ئىلكىدە

هدنة : (صلح) سۈلھى، كېلىشىم

دخن : (واصل الدخن هو الكدورة واللون الذي يضرب الى السواد أي مع خداع ونفاق وخيانة) لۇغەتتە: دۇغ ، دۇرا، بۇيەردە ھىلە–مىكرى، خىيانەت دېگەن مەنىدە كەلگەن

جلد ظهرك: (ضربك بالباطل) ئۇچاڭغا ئۇرىدۇ، يەنى: سىنى ناھەق ئۇرىدۇ

جذل شجرة : (اصلها) دەرەخنىڭ يىلتىزى

حط وزره : (رفع وسومح اثمه السابق) گۇناھى كۆتۈرىلىدۇ ، كەچۈللىلىك قىلىنىدۇ

ينتج المهر : (يولد ولد الفرس) تايچاق تۇغۇلىدۇ ،

عمياء:(يعمى فيها الانسان عن ان يرى الحق)قارىغۇ، يەنى:كىشىلەر بۇ پىتنىدە ھەقنى كۆرمەس بولۇپ قالىدۇ

صماء:(يصم اهلها عن ان يسمع فيها كلمة الحق أوالنصيحة)گاس،يەنى:نەسىھەت ۋە ھەقنى ئاڭلىماس

٥٣٩٨– حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يجهدك:(يوصل اليك المشقة ويعجزك عن المشى من البيت الى المسجد)سىنى جاپا-مۇشەققەتكە سالىدۇ ،يەتكۈزىدۇ

يبلغ البيت العبد:(يصل موضع قبر الميت العبد أي قيمته او نفسه)بىر قەبرىنىڭ ئورنى بىر قۇلنىڭ باھاسىغا يېتىدۇ

تغمر: (تستر وتعلو) يېپىدۇ

يبهرك: (يغلبك) ساڭا غالىب بولغاي ، كۆزەڭنى چاقماپتىقاي؛ چاقناتقاي:

شعاع : (بريقه ولمعانه) پاقىرىشى ، چاقنىشى

ليبوء : (ليرجع) قايتقاي

٥٣٩٨ – حديث. عبد الله بن عمرو بن العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حثالة : (وهي ما سقط من قشر الشعير والارز والتمر والردئ من كل شيئ أي فى قوم ردئ) ئەخلەت، پوست؛ شۇبۇك؛ تاشلاندۇق، يەنى: ناچار ئادەم، چۈپرەندە ئادەملەر .

مرجت : (فسدت) بۇزۇلغان

٥٣٩٩– حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قسيكم : (جمع القوس) يا ، كامالجه

اوتـــاركم : (هـو معلـق القـوس جمـع اوتـار) تارا ، ئوقيانىڭ تارنسى ، كىرىچ

احلاس: (احلاس البيوت، ما يبسط تحت حر الثياب فـلا تزال ملقاة تحتها) بالاز

٥٤٠١- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تستنظف : (تستوعبهم هلاكا من استنظفت الشيئ اخذته كله) هـچ نىمىسىنى قالدۇرماي پۈتۈنلەي يوقىتىدۇ ، پۈتۈن ئەرەبلەرنى قاپلايدۇ ، يامرايدۇ:

٥٤٠٢ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اشراف اللسان : (اطلاقه واطالته) تىلنى قويۇۋتىش

٥٤٠٣- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هرب: (يفر بعضهم من بعض) قېچىش ، قاش – قاش ، بىر –بىردىن قېچىش

حرب : (اخذ مـال واهـل بغـير اسـتحقاق) بۇلاڭ- تالاڭ، تالان – تاراج

فتنـــة الســـراء : خوشال – خوراملىق پىتنىسى ، يەنى: بايلىقات، راھەت پاراغەت پىتنىسى

دخنها : (اثارتهـا ودبيجانهـا) پىتنىنىڭ ئىس تۈتۈگى ، قوزغىلىشى:

كورك: قويرۇقنا ئوخشاش :

الـــدهيماء : (الفتنـــة المظلمـــة) زۇلمەتلىك پىتنە، دەھشەتلىك پىتنە .

لطمته: (اصابته بمحنـة ومسته ببليـة واصـل اللطـم هـو الضـرب علـى الوجـه بـبطن الكـف) شاپىلاقلايدۇ ، يەنى: تېگىپ ئۇتىدۇ.

قيل انقضت : (فمهما توهمـوا ان تلـك الفتنـة انتهـت) تۈگىدىمكىن دىسە

تمادت : (بلغت المدى الغاية) چىكىگە يېتىدۇ، تېخىمۇ ئەۋجىگە چىقىدۇ.

فسطاط: (واصـل الفسـطاط الخيمـة فهـو مـن بـاب ذكـر المحل وارادة الحال) لۇغەتتە: چېدىر، بۇ يەردە پىرقە ياكى شەھەر دېگەن مەنىدە

٥٤٠٥- حديث. المقداد بن الاسود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جنب : (بعد) يىراق قىلىنىدى.

فواهـــا : (قيـل معناهـا التلـهف وقـد يجـئ للاعجـاب بشيئ. ما احسن وما اطيب) خۇش مۇبارەك، ۋاھ – پاھ، نىمىدىگەن ياخشى ، ياكى ۋاي ئىستەي، ۋاي ھەسرەت - نادامەت.

٥٤٠٧ - حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تدور رحى الاسلام : (تستقر وتستمر دائرة رحى الاسلام ويستقيم دورانهـا علـى وجـه النظـام) ئىسلامنىڭ تۇگمىنى چۆگىلەيدۇ، ئىسلامنىڭ دەۋرانى بىر تەكىدە تەرتىپلىك داۋام ئېتىدۇ

٥٤٠٨- حديث. ابى واقد الليثى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ذات انواط : (هي اسم شجرة كانت للمشركين ينوطون بها سلاحهم أي يعلقون بها) ئاسما ، ئاسماق، مۇشرىكلەر قوراللىرىنى ئاسىدىغان دەرەخ.

لتركبن : (لتذهبن انتم ابها الامة) مىنىسلەر، بارىسلەر

٥٤٠٩- حديث. ابن المسيب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحرة: قارا ساي، يەنى: قارا ساي ۋەقەسى

طباخ : (احد ، اراد انها لم تبق فى الناس من الصحابة احدا) بىرەر كىشى، بىرمۇ كىشى

(١) باب الملاحم

الملاحـــم : (وهـي المقتلـة او هـي الواقعـة العظميـة وفـى النهاية هي الحرب وموضع القتـال) قاتتىق ئۇرۇش، جەڭ، چوڭ ۋەقەلىك، جەڭ مەيدانى ، قاتتىق ئۇرۇش بولغان جاي:

٥٤١٠ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مقتلة عظيمة : (حرب عظيم وقتـال قـوي) چوڭ ئۇرۇش، زور كۆلەملىك ئۇرۇش ، شىددەتلىك جەڭ

فيفيض : (من فاض الماء اذا انصب عند امتلائه) قويۇلۇپ تۆرىلىۋ ، تۆكۈلۈپ تۆرىلىۋ

يهم : (من اهمه احزنه واقلقه) غەمگە پاتىلىۋ ، بىئارام بولىلىۋ

ارب : (لا حاجة لى اليه) هاجەت

يتطاول:(حتى يتزايدوا فى طوله وعرضه أويفتخروا فى تزيينه وتحسينه)يەخرى قىلىشىلىۋ ، بەسلىشىلىۋ

لا يطويانه : (ولا يجمعان الثوب) قاتلىماي تۇرۇپلا ، يىغىشتۇرماي تۇرۇپلا

لبن لقحته : (لقحة أي ناقة ذات لبن) سۈتلۈك تۆگىنىڭ سۈتى

يليط : (يطين ويصلح) لايدايلىۋ ، ئوڭشايلىۋ

اكلته: (لقمته) لوقما ، يېمەكلىك

٥٤١١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الشعر : (من جلود مشعرة غير مدبوغة) تۈك، يۇڭ ، يەنى: ئاشلانمىغان تۈكى بار تېرە؛

الترك : (وهي الترك سموا بذلك لانهم تركوا خارجين) تۈرك مىللىتى

ذلف الانف : (صغيرها ان معناها فطس الانوف) پاناق بۇرۇن ، پۇچۇق

المجان المطرقة: (الترس التى البست العقب شيئا فوق شيئ) بىر نەرسە يېپىشتۇرۇلغان قالقاندەك

٥٤١٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خوزا : (الخوز جيل من الناس واسم لجميع بلاد خوزستان) قەبىلە ياكى مىللەتنىڭ ياكى جاينىڭ نامى، ئىراندىكى خوزىستان دىگەن جاينىڭ نامى ؛

فطس الانف : (انخفضت قصبة انفه فهو افطس) پاناق ، پۇچۇق

٥٤١٤ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يختبئ : (يختفى) يوشۇرۇنۇۋالىدۇ

الغرقد: (وهو نوع شجر ذو شوك يقال له العوسج) غۇرقۇد دىگەن: تىكەنلىك شوخسىي بار دەرەخ،

٥٤١٦-حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا تذهب : (لا ينقطع الزمان ولاتأتى القيامة) كەتمەيلىۋ ، تۈگىمەيلىۋ ، ئۈزۈلمەيلىۋ

الموالى : (جمع المولى أي اَلْمَماليك) قۇل

٥٤١٧- حديث. جابر بن سمرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فى الابيض : (الابيض قصر حصين كان بالمدائن وكانت الفرس تسميه سفيد كوشك) ئاق ساراي

٥٤١٩ - حديث. نافع بن عتبة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فيفتحه : (يجعله مقهورًا مغلوبا) بويسۇنلۇرىلىۋ ، مەغلۇپ قىلىۋ ،

٥٤٢٠- حديث. عوف بن مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اعدد: (احسب وعد) سانا ، ھىسابلا

موتان : (وباء) ۋابا ، ئۆلۈم

كفعاص الغنم : (هو بالضم داء يأخذ الغنم لا يلبثها ان تموت) قوي كېسىلى: قويدىكى بىر خىل كېسەل بولۇپ قويغا يۇقسا قوي تىزلا ئۆلۈپ كېتىدۇ؛

بنى الاصفر : (الاروام) رومىلۇقلار، كىچىك ئاسىيا ئاھالىلىرىدىن بولغان رۇملۇقلارنىڭ لەقمى؛

غاية : (راية هي العلم) تۇغ – ئەلەم

٥٤٢١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تصافوا: سەپ تارتىپ تۇرسا، سەپ تۈزۈپ تۇرسا سەپ تارتىپ روبىرو تۇرسا

المسيح:(اَلْمَسيح الاعور الدجال)يەكچەشمە، مَسِيْحُ الدَّجَّال

ذاب : (شرع فى الذوبان) ئېرىشكە باشلايدۇ

حربته : (وهي رمح صغير) نەيزە

٥٤٢٢ - حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فيتشرّط:(فيتشرط شرطة هي اول طائفة من الجيش تشهد الوقعة شرطة بضم الشين وسكون راء وحركتها خيار الجند تتقدم للقتال اعد لها أي يعد المسلمون للحرب شرطة لا ترجع الا غالبة)بىدائى بولىدۇ، بىدائىلارنى تەشكىللەيدۇ ، بىداھى قىسىملارنى تەيارلايدۇ ، ياكى غەلبە قىلمىساق قايتمايمىز دەپ ئۆزلىرىگە شەرت قىلىدۇ

شرطة : بىداھى ئەسكەر ، ئاۋانگارت قوشۇن،

يحجز : (يمنع) توسۇۋالىدۇ

فيفئ : (يرجع) قايتىدۇ

تفنى : (تهلك وتقتل) تۈگەيدۇ، ئۆلۈپ تۈگەيدۇ،

نهد : (نهض وقام وقصد الى قتالهم) قوپىدۇ

الدبرة : (اسم من الادبار أي الهزيمة) مەغلۇبىيەت ،مەغلۇپ بولۇش ، ئارقىنى قىلىپ قېچىش

بجنباتهم : (بنواحيهم) تەرىپى، يېنى

فلا يخلفهم : (من خلف فلانا ورائى اذا جعلته متأخرا عنك والمعنى فلا يجاوزهم) ئارقىدا قالدۇرمايدۇ، يەنى ئۆتەلمەيدۇ .

فيتعاد: (والمعنى يعد) سانايدۇ

بنو الاب: (جماعة حضروا تلك الحرب كلهم اقارب) مۇشۇ جەڭگە قاتناشقان يېقىن تۇققانلار جامائەسى

ببأس : (بحرب شديد) قاتتىق جەڭ ، شىددەتلىك جەڭ

الصريخ : (هو الصوت أي صوت المستصرخ وهو المستغيث) تۇۋلىغان ئاۋاز (قۇتقۇزۇشنى تەلەپ قىلىپ)

قد خلفهم : (قعد مكانهم) ئارقىدا قالدى، يەنى: مۇسۇلمانلارنىڭ بالاسىغا قىللىرى بار يەردە قالدى،

فيرفضون : (فيتركون ويلقون) تاشلايدۇ

فوارس: (راكب فرس) ئاتلىق ئەسكەر ، ئاتلىق جەڭچىلەر

طليعة:(هو من يبعث ليطلع على حال العدو كالجاسوس)ئاۋانگارت ئەترەت، گۇزەتچى، خەۋەرچى، ئايغاقچى

٥٤٢٤- حديث. معاذ بن جبل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عمران: (عمارته بكثرة الرجال والعقار والمال) ئاۋات بولۇشى ، گۈللىنىشى: رونىق تېپىشى:

الملحمة: (ظهور الحرب العظيم) چوڭ ئۇرۇش

٥٤٢٧- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ان يحاصروا: (يحبسوا ويضطروا ويلتجؤوا) سولۇنۇپ قالغاي ، مۇھاسىرە ئىچىدە قالغاي

مسالحهم : (المسالح جمع المسلح والمسلحة القوم الذين يحفظون الثغور من العدو وسموا مسلحة لانهم يكونون ذوى سلاح او لانهم يسكنون المسلحة وهي كالثغر والمرقب يكون فيه اقوام يرقبون العدو لئلا يطرقهم على غفلة فاذا رأوه اعلموا اصحابهم ليتأهبوا له . والمعنى ابعد ثغورهم هذا الموضع القريب من خيبر) چىگرا ئېغىزىنى قوغدىغۇچى قوشۇن ، مۇھاپىزەتچى قوشۇن، ياكى: چىگرا ئېغىزىدا تۇرىدىغان قۇشۇن ؛ قوراللىق قۇشۇن ؛ ياكى: چىگرا ئېغىزى ؛

٥٤٢٨ - حديث. ذى مخبر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مرج : (ارض واسعة ذات نبات كثيرة) ياياق، ئوتلاق

ذى تلول: (وهو موضع مرتفع) دۆڭ، دۆڭلۈك

الصلب : (وهو خبشة مربعة) كىرىس، كىرىس بەلگىسى

فيدقه: (فيكسره) سۇندۇرىدۇ، پاچاقلاپ تاشلايدۇ

فيثور : (يعدو ويقوم) يۈگۈرىدۇ،

٥٤٢٩- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ذو السويقتين : (صاحب دقيق الساقين) ئىنچىكە پاچاقلار، شادا پاچاقلار

٥٤٣١- حديث. بريدة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تسوقونهم:(يصيرون مغلوبين مقهورين منهزمين بحيث انكم تسوقونهم)سۈرىسىلەر،سۈرمۇ توقاي قىلىسىلەر

حتى تلحقوهم : (توصلهم آخرا) ھەتتا ئەڭ ئاخىردا ئاپىرىۋاتىسىلەر-قاتىسىلەر:

السياقة الاولى : بىرىنچى قېتىم سۈرگەندە

فيصطلمون : (يحصدون باليسف ويستأصلون من الصلم وهو القطع المستأصل) قىرىلىپ تۈگەيدۇ، پۈتۈنلەي قىرىپ تاشلىنىدۇ، تەلتۈكۈس يوقۇتىلىدۇ

٥٤٣٢ - حديث. ابى بكرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بغائط : (بغائر من الارض وفى الفائق أي بواد مطمئنّ) ئويمان يەر، پەس يەر

جسر : (قنطرة ومعبر) كۆۋرۈك

شط النهر : (شط هو جانب البحر او النهر) دەريا بويى، دەريا قىرغىقى

٥٤٣٣- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يمصرون : (يتخذون بلادا والتمصير اتخاذ المصر) شەھەر قۇرىدۇ، شەھەر بىنا قىلىدۇ

سباخها: (ارض ذات ملح) شورلۇق يەر؛ تۇزلۇق يەر؛

ضواحيها : (وهي الناحية البارزة للشمس) شەھەر ئەترابى، شەھەر سىرتى، ئۇچۇقچۇلۇق

خسف: (ذهاب فى الارض وغيبوبة فيها) يەر يۇتۇش

قذف: (رمى اهلها بالحجارة بان تمطر عليهم) تاش يېغىش

رجف: (زلزلة شديدة) قاتتىق يەر تەۋرەش

٥٤٣٤- حديث. صالح بن درهم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

انطلقنا حاجين : (ذهبنا مريدين الحج) ھەج قىلماقچى بولۇپ باردۇق

من يضمن لى : (من يتقبل ويتكفل لى أي لاجلى) مىنىڭ جانىمدىن كىم كېپىل بولىدۇ

٥٤٣٥ - حديث. شقيق رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لجرئ : (من الجراءة وهي الاقدام على الشيئ) جۇرئەتلىك، جاسارەتلىك

تموج : (تضطرب اضطراب البحر عند هيجانه) مەۋج ئۇرىدۇ، دولقۇنلايدۇ

احرى : (حرى وحقيق) لايىق، ھەقلىق

بالاغاليط:(وهي جمع الاغلوطة وهي المسئلة التى يغلط بها قال الطيبى اراد ان ماذكرت له لم يكن مبهما محتملا كالاغاليط بل صرحت تصريحا) خاتا، يەنى: مۇجمەل، يەنى: مۇبھەم ئەمەس، ئۇچۇق، ئېنىق

فهبنا: (فخشينا) قورقتۇق

(٣) باب اشراط الساعة

اشراط : (علامات القيامة) ئالامەت

٥٤٣٧- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

القيم الواحد:(القيم أي القائم الواحد أي المنفرد)بىر ھامى، بىر باشقۇرغۇچى؛ بىر مەسئۇل بولغۇچى؛

٥٤٣٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وسد: (اسند وفوض) تاپشۇرۇلسا، تۇتقۇزۇلسا

٥٤٤٠ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حتى يعودَ:(تصير او ترجع)ئۇرۇلگەي، ئايلانغاي، قايتقاي

مروجا: (رياضا) باغۇ- بوستان؛

مساكن : (جمع مسكن) ئولتۇراق جاي، ئۆي – ئىمارەت،

٥٤٤١- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يحثى: (يعطيه بالكفين) ئوچلاپ بېرىدۇ

٥٤٤٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ان يحسر : (يكشف) ئېچىلغاي؛

٥٤٤٤ -حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تقئ : (من القيئ أي تلقى الارض) قۇسىدۇ، يەنى: چىقىرىپ تاشلايدۇ

افلاذا : (جمع الفلذة وهي القطعة المقطوعة طولا) پارچە، پارە، ئۇزۇن پارچىلار

امثال الاسطوانة : تۇۋرۇكدەك

٥٤٤٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فيتمرغ: (يتقلب) يۇمۇلايدۇ، ئېغىنايدۇ

٥٤٤٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تضئ: (تنور) يۇرتىدۇ، نۇرلانىدۇرىدۇ

اعناق الابل : تۆگە بويىنى: شامنىڭ حوران دېگەن جايىدىكى بىر يۇرتنىڭ ئىسمى:

٥٤٤٨ - حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كالضرمة:(هي بفتح حشيش يحترق سريعا قيل هو كناية عن قصر الاعمار وقلة البركة، أي كزمان ايقاد الضرمة هي ما يوقد به النار اولا كالقصب والكبريت) ئوت تۇتاشتۇرغىدەك، تۇتۇرۇقدەك، ئوت ياققاندەكلا

٥٤٤٩- حديث. عبد الله بن حوالة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الجهد: (عرف مشقة الم فقد الغنيمة) مۇشەققەت

البلابل : (هو الهموم والاحزان وبلبلة الصدر وسواسه) غەم – قايغۇ،

٥٤٥٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

دولا : (هو ما يتداول من المال فيكون لقوم دون قوم) غەنىمەتنى ئۆز- ئارا قولدىن قولغا ئۆتكۈزۈپ ئۇلەشۈلىدىغان قىلسا، ئايلىنىدىغان قىلسا،

مغرما : (غرامة) جېقىم ، جەرىمانە

ادنى صديقه : (قربه الى نفسه للانسة به) دوستىنى مۇڭدىشىشقا يېقىن قىلسا

اقصى : (ابعده ولم يأنس به) دادىسىنى يىراق قىلسا

ساد القبيلة:(من السيد) قەبىلىگە غوجا بولسا، يۇرت كاتتىسى بولسا

زعيم القوم: (المتكفل بامرهم سيد القوم ورئيسهم) قەۋمنىڭ باشلىغى ، رەھبىرى: چوڭى:

القينات: (الاماء المغنيات) نەغمىكەش دىدەك، ناخشىچى ئاياللار: ئوسۇلچى ئايال:

المعازف : (آلات اللهو) جالغۇ- ئەسۋابلار، مۇزىكا ئەسۋابلىرى

كنظام قطع سلكه: (عقد من نحو جوهر وخرز أي انقطع خيطه) يىپى ئۈزۈلگەن مارجاندەك

٥٤٥١ - حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جفا ابـاه: (اعرض عنه وقطعه الشيئ ابعده وطرحه) دادىسىدىن يۈز ئۆرۈسە، دادىسىنى تاشلىۋاتسا

٥٤٥٢- حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يواطئ: (يوافق) ئوتتۇر كېلىدۇ، مۇۋابىق كېلىدۇ، ئوخشايدۇ

٥٤٥٣- حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

عترتى : (عترة الرجل اخص اقاربه وهم بنو عبد المطلب) تۇققان، ئۇرۇق-تۇققان لىرىم؛

٥٤٥٤- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اجلى الجبهة : (واسعها: انور واوضح واوسع) پېشانىسى كەڭ ، نۇرلۇق

اقنى الانف : (مرتفعه أي القنا فى الانف طوله ودقة ارنبته مع حدب فى وسطه) قاڭشارلىق

٥٤٥٦- حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

يبعث اليه بعث : (يرسل الى حربه وقتاله) ئۇرۇشقىلى ئەسكەر ئەۋەتىلىدۇ

ابدال الشام : (الابدال بالشام والنجباء بمصر والعصائب بالعراق هم الاولياء والعباد) شامنىڭ ئەۋلىيالىرى، سالىھ ئابىدلىرى

عصائب : (خيارهم) ئىسىللىرى، ياخشىللىرى

اخواله كلب: تاغللىرى كەلب قەبىلىسىدىن

يلقى : (يرمى ويرخى) تاشلايدۇ ، قويىدۇ

بجرانه : (جران البعير مقدم عنقه من مذبحة الى نحره والجملة كناية عن استقرار الاسلام وثباته) جران: تۆگە بوينى نىڭ ئىچكى تەرىپى؛ بوكىنى، (بوكىنى قويۇپ ياتتى دېگەندەك،) يەنى: ئىسلام دىنى راۋرۇست مۇستەھكەم بولدى

٥٤٥٧- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مدرار: (الكثير الدر) مول يامغۇر

٥٤٥٨ - حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحارث : حارث ئىسملىك

حراث: (صفة له أي زراع) دېھقان تېرىقچى

يوطن : (يقرر ويثبت الامر واصل التوطين جعل الوطن لاحد) ۋەتەن بېرىدۇ، ئورۇن بېرىدۇ ، مۇستەھكەملىدۇ ،

يمكن : (يهيئ الاسباب باموالە وخزائنه وسلاحه ويمكن امر الخلافة ويقويها ويساعدها بعسكره) جاي ھازىرلايدۇ، ئۇرۇن تەييارلايدۇ، ئەتراپلىق خىزمەت قىلىدۇ؛ كۈچلەندۈرىدۇ؛

٥٤٥٩- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عذبة : (طرفه وقال شارح أي رأس سوطه) تەرىپى، بېشى؛ چوچا؛ پۇپەك؛ پۇپىكى؛

شراك : بوغقۇچ، يىپى

٥٤٦٣- حديث. جابر بن عبد الله رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فقد الجراد : (عدم) چېكەتكە يوقاپ كەتتى

سنى عمر:(من ايام خلافته)عمر ﷺ نىڭ خەلىپىلىك دەۋرىدە

فاهتم: (اغتم عمر) غەمگە چۆمدى ، غەمگە پاتتى

كنظام السلك: (كتتابع خرز منظوم الخيط فى النشر اذا انقطع السلك) يىپى ئۈزۈلگەن مارجاندەك.

(٣) باب العلامات بين يدي الساعة وذكر الدجال

الدجال: (اصل دجل الخلط يقال دجل اذا لبس وموه والدجال فعال من ابنية المبالغة أي يكثر منه الكذب والتلبيس وهو الذى يظهر فى آخر الزمان يدعى الالهية) دەججال ، كاززاپ زامان ئاخىرىدا خۇدالىق دەۋاسى قىلىپ چىقىدىغان ئالدامچى، بىزنىڭ تىلىمىزدا: جەددال دەرجال دەپ بۇزۇپ تەلەپپۇز قىلىندۇ،

٥٤٦٤ - حديث. حذيفة بن اسيد الغفارى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اطلع : (اشرف) قارىدى، نەزەر سالدى

الدخان : ئىس

الدابة : (فقد قيل انها حيوان بخلاف ما نعرفه يختص خروجها بحين القيامة) بىر تۈرلۈك ھايۋان ، ئايەت ۋە ھەدىس مەزمۇنىدىن قارىغاندا ئاخىر زاماندا كىشىلەر بۇزۇلۇپ ﷲ تعالى نىڭ بۇيرىغىنى تاشلاپ ھەق دىننى ئۆزگەرتكەنده ئۇلارغا ﷲ نىڭ ئايىتىگە ئىشمەنسىگەنلىگىنى سۆزلەيدىغان بىر تۈرلى ھايۋان ، (ابن كثير وصفوه التفاسير؛)

يأجوج مأجوج : نوح عليه السلام نىڭ بالىسى يافث نىڭ ئەۋلادىدىن بولغان ئىككى قەبىلە

من قعر عدن : (اقصى ارضها) ئەدەن دېگەن يەرنىڭ يىراق يېرىدىن

٥٤٦٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

امر العامة : (الفتنة التى تعم الناس او الامر الذى يستبد به العوام و يكون من قبلهم دون الخواص من تأمير الامة) ئۇمۇمى ئىش، ئومۇمى پىتنە، ھەممە ئادەمنىڭ بېشىدا ئورتاق بار بولغان؛

خويصة : (هو تصغير خاصة أي الواقعة التى تخص احدكم) ئۆزىگە خاس ئىش

٥٤٧٠- حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

باعور: يەكچەشمە، ئىككى كۆزىنىڭ بىرى كۆرمەس

ان المسيح : (المسيح وهو فعيل بمعنى فاعل لانه يمسح الارض جميعها بسرعة او بمعنى مفعول فانه ممسوح احدى العنين) دەججالنى مەسىھ دېيىش: بىرى ماسىح مەنسىدە بولۇپ زېمىننى چۆگىلەپ چىققۇچى دېگەن مەنىدە، يەنە بىرى ممسوح مەنسىدە بولۇپ ئىككى كۆزىنىڭ بىرى سېپۈتتىلگەن دېگەن مەنىدە

عنبة طافية : (طافية مرتفعة النابئة) پولتۇيۇپ چىققان ئۈزۈم،

٥٤٧٣ - حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ممسوح العين : (موضع احدى عينيه ممسوح مثل جبهته ليس له اثر العين) سول كۆزى سىلانغان، يەنى: تۆپتۆز سىدام پېتىنسىدەكلا كۆزنىڭ ئىزناسى يوق

ظفرة غليظة: (لحمة غليظة او جلدة) قاتتىق گۆش ياكى تېرە، ئۆسمە ، ھۆررەك

٥٤٧٤- حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جفال الشعر : (كثير الشعر المجتمعة) مويلۇق، تۆكلۈك، تۆكى جىق

٥٤٧٥- حديث. النواس بن سمعان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حجيجه: (فعيل بمعنى الفاعل من الحجة وهي البرهان أي غالب عليه بالحجة) ھۆججەت كەلتۈرگۈچى، داۋلى بىلەن يەڭگۈچى؛ ھۆججەت لەشكۈچى؛

دونكم : (قدامكم ودافعه عنكم وانا امامكم وامامكم) ئالدىڭلاردا

قطط:(شديدة جعودة الشعر، وفى وصف الدجال بمعنى القصير المتردد) چېچى بۈدرە قىسقا، گىدە، گىدە چاچ

جواركم : (هو الامان) ئامانلىق، سىلەرگە ئامانلىق

خلة: (طريقا واصله الطريق فى الرمل) يول ، قۇملۇقتىكى يول

فعاث: (من العيث وهو اشد الفساد والاسراع) بۇزغۇنچى

سارحتهم : (ماشية) مال – چارۋا

ذرى: (وهي اعلى السنام) لوكا ، تۆگىنىڭ لوكسى

اسبغه؛ (اطوله لكثرة اللبن) تۇلۇق، تولغان، يەنى : ساڭگىلىغان

ضروعا: (جمع ضرع وهو الثدى) ئەمچەك

خواصر: (جمع خاصر هي ماتحت الجنب) بېقىن

ممحلين : (قال التوربشتى امحل القوم اصابهم المحل وهو انقطاع المطر ويبس الارض من الكلاء) چۆلدەرەپ، قۇرغاقشىپ، قەھەتچىلىك بولۇپ

يعاسيب النحل : (كما يتبع النحل اليعسوب: اليعاسب ذكور النحل المراد جماعة النحل) ھەسەل ھەرىسى توپى، يەنى: ھەسەل ھەرىسى پادىشاھىغا ئەگەشكەندەكلا

ممتلئا : (تاما كاملا قويا. قال الطيبى وهو الذى يكون فى غاية الشباب) قىران ياشلىغى، ياشلىغى ئۇرغۇپ تۇرغان قۇرامىغا يەتكەن؛

جزلتين : (قطعتين) ئىككى پارچە

رمية الغرض:(قدر حذف الهدف، بعد رمية السهم الى الهدف)قارىغا ئېلىش نىشانى مىقدارى يەرگە

يتهلل : (يتلألأ ويضئ) چاقناپ يۈرۈيدۇ؛

مهرودتين:(بمعنى لابس حلتين مصبوغتين بورس أوزعفران)قىزغۇچ ياكى ساغۇچ رەڭدە بويالغان ئىككى تون

طأطأ : (خفض) پەس قىلسا،

قطر: (عرق) تەرلەيدۇ، تەر تامچىلايدۇ

تحدر : (نزل) چۈشىدۇ، قويۇلىدۇ، تۆكىلىدۇ

مثل جمان:(حب يتخذ من الفضة) كۈمۈشنىڭ دانىسىدەك

كالؤلؤ : ئۇنچە، مەرۋايىتتەك سەپ، ھەم سۈزۈك

فلا يحل: (لا يمكن ولا يقع) مۇمكىن ئەمەس ، چۈشمەيدۇ؛ (لايحصل أو لايحق) ؛

طرفه : (لمحه ولحظه) نەزىرى ، قارىشى ، كۆزى

يدركه : يېتىشۈالىدۇ ، تۇتۇۋالىدۇ

لا يدان : (لا قدرة ولا طاقة) ئىككى قولى يوق ، يەنى:كۈچ- قۇدرەت يوق،

فحرز: (من التحريز مأخوذ من الحرز اي احفظهم وضُمَّهُمْ) توپلا ، يىغ، ساقلا، مۇھاپىزەت قىل؛

حدب: (مكان مرتفع من الارض) تۆپلىك ،

ينسلون: (يسرعون) ئالدىراپ چىقىپ كېلىدۇ

بحيرة: (بحيرة تصغير بحرة وهي ماء مجتمع بالشام) كۆل ، كۆلچەك

الخمر: (الشجر الملتف وهو كل ماسترك من شجر او بناء او غيره) قويۇق دەرەخزارلىق، قويۇق ئورمان؛

بنشابهم : (سهامهم) ئوق، ئوقلرى

مخضوبة: (مصبوغة) قانغا بويالغان

ثور : (بقر) كالا

النغف: (هو دود يكون فى انوف الابل والغنم) قوي ژه تۆگىنىڭ بۇرنىدا بولىدىغان قۇرت

فرسي : (كهلكى وزنا ومعنى) هالاكەت

زهمهم : (ريح لحم سمين منتن. الريح المنتنة ، رائحتهم الكريهة المنتنة) سېسىق پۇرىغى

كاعناق البخت : (بخت من الابل) تۆگىنىڭ بوينىدەك، خۇراسان تۆگىسىنىڭ بوينىدەك

جعابهم : (الكنانة غلاف النشاب) ئوقدان ، ئوق خالتىسى

لا يكـــن : (لا يمنـع مـن نـزول المـاء بيـت) يامالمايدۇ، ساقلىيالمايدۇ؛ توسالمايدۇ؛

بيت مدر ولا وبر : (بيت مدر أي تراب وحجر؛ وبر: صوف او شعر) مەيلى تاش- كېسەك بىلەن سالغان ئۆي بولسۇن مەيلى يۇڭ بىلەن سالغان ئۆي بولسۇن

كالزلفة : (وهي المرآة) ئەينەكدەك

بقحبفها : (بقشرها) پوستى، شۆبكى

الرسل : (اللبن) سۈت

اللقحة : (الناقة الحلوبة وهي القريبة العهد بالولادة) سېغىلىدىغان تۆگە ، يېڭى توققان تۆگە

الفئام : (الجماعة) بىر توپ كىشى، جامائەت

الفخذ : (القبيلة الصغيرة. جماعة من الاقارب وهم دون البطن) بىر نەچچە يېقىن توققانلار، كىچىك قەبىلە، جەمەت

يتهارجون : (يختلطون. ويتسافدون قال النووى رحمه الله أي يجامع الرجال النساء علانية بحضرة الناس) ئارلىشىدۇ، جۈپلىشىدۇ، كىشىلەر بار يەردە ئۇچۇق-ئاشكارا جماع قىلىشىدۇ؛

٥٤٧٦- حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

المسالح : (جمع المسلحة وهم القوم ذوو السلاح يحفظون الثغور) جىگىرا قوراللىق مۇھاپىزەتچىلەر، گۈزەتچىلەر، جىگرا مۇداپىئە قىسمى

فيشبح : (يمد للضرب) ئۇرۇشقا قول ئۇزارتىدۇ

شجوه:(اكسروا رأسه) بېشىنى پېرىڭلار، بېشىنى يەنجىڭلار

فيؤشر بالمنشار : (يقطع المنشار وهو آلة القطع والنشر) ھەرە بىلە ھەرىلىدۇ

مفرقه: (مبتدأ من فرق رأسه) چوققۇسى ، يامسى

ترقوته : (العظم الذى بين ثغرة النحر والعاتق) ئوخرەك سۆڭىكى

نحاسا : تۆش.

٥٤٧٨- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

الطيالسة : (هي برود سود ولحمها وسداها صوف) قارا تون ، قارا ربدا

٥٤٧٩- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

نقاب : (هو الطريق بين الجبلين) ئىككى تاغ ئارىسى ، ئېقىن ، ئېدىر تاغ يولى

السباخ: (وهي ذات ملح لاتنبت) شورلۇق يەر ، شورتاق

فلا يسلط: (فلايقدر) قۇدرەت بېرىلمەيدۇ

٥٤٨٠ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

همته : (قصده ونيته) قەستى ، نىيتى

دبر احد : (خلف احد) ئوھۇد تېغىنىڭ ئارقىسى ،

٥٤٨٢- حديث. فاطمة بنت قيس رضى الله تعالى عنها نىڭ حدىثى

بحرية : (لا برية احترازا عن الابل فانها تسمى سفينة البر) دېڭىز كېمىسى ، قۇرۇقلۇق كېمىسى (تۆگە) ئەمەس

فلعب بهم الموج شهرا:(فلعب: أي دار) دېڭىز دولقۇنى ئۇلارنى دېڭىزدا بىر ئاي ئويناتتى، يەنى: چۆگىلەتتى:

فأرفؤوا: (قربوا السفنية) يېقىن كەلدى، يېقىنلاشتى

اقرب السفينة : (اقرب: جمع قارب وهي سفينة صغيرة) كىچىگى قولۇاق ، قولۇاق:

اهلب : (كيثر الشعر غليظه) تۆكلۈك ، يۇڭلۇق

الجساسة : (قيل سميت بذلك لتجسسها الاخبار للدجال) جاسوس، ئايغاقچى، پايلاقچى

الدير : (دير النصارى ففى المغرب الدير صومعة الراهب والمراد هنا القصر) خرىستىئانلارنىڭ ئىبادەتخانىسى ، بۇ يەردە قەسرى دېگەن مەنە بىلەن كەلگەن

الى خبركم بالاشواق:(شديد نزاع النفس الى ماعندكم من الخير)سىلەرنىڭ خەۋىرىڭلارغا بەك ئىشتىياقى بار

فرقنا : (خفنا) قورقتۇق

وثاقا: (قيدًا من السلاسل والاغلال) كىشەل ، قوۋۇق، ئىشكەل

عين زغر : زوغەر بۇلغى، زوغەر شامدىكى بىرجاينىڭ ئىسمى بولۇپ لوت عليه السلام نىڭ قىزى زوغەرنىڭ نامى بىلەن ئاتالغان

نبي الاميين : ئەرەبلەرنىڭ پەيغەمبىرى

طيبة:(من اسماء المدينة كطابة) مەدىنە مۇنەۋۋەرنىڭ ئىسمى

صلتا: (مجردا عن الغمد) يالىڭاچلاپ

نقب: (طريق او باب) يول ياكى ئىشىك

طعن : (ضرب) سانجىدى، ئۇردى

بمخصرته : (بعصاه) ھاسا

٥٤٨٣- حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

آدم : (اسمر) بۇغداي ئۆڭلۈك

لمة : (ماجاوز شحمة الاذن من الشعر) چىكە چاچ، قۇلاقنىڭ يۇمشاقىدىن ئىشىپ تۇرىدىغان چاچ

رجلها: (سرحها ومشطها) تارىغان

عواتق : (جمع عاتق وهو المنكب. وهو موضع الرداء من الكتف) مۇرە

جعد : (وهو من الشعر خلاف السبط) گىدە چاچ

قطط : (القصير الجعد) پەس ، بەك گىدە

المسيح الدجال : (وجه تسمية بالسيح ان الخير مسح عنه فهو مسيح الضلالة كما ان شر مسح عن مسيح الهداية وقيل سمي عيسى به لانه كان لا يمسح بيده ذا عاهة الا برء . وسمى الدجال به لان احدى عينيه ممسوحة لايبصر بها والاعور يسمى مسيحا) ياخشىلىق يوق دەججال، كۆزى سېپۇنىلگەن دەججال ، يەكچەشمە دەججال

جسيم: يوغان گەۋدىلىك، سىمىز

٥٤٨٤ - حديث. فاطمة بنت قيس رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

مسلسل فى الاغلال : (مقيد بالسلاسل) ئىشكەل - تاقاقدا زەنجىر سېلىنىپ باغلانغان

ينزو : (يثب وثوبا) سەكرەيدۇ

٥٤٨٥- حديث. عبادة بن الصامت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

افحج : (الذى يتدنى صدور قدميه ويتباعد عقباه وينفحج ساقاه أي ينفرج وهو خلاف الاروح وفى النهاية الفحج تباعد مابين الفخذين) ئالجاق، ئىچ مايماق، پۇتى مايماق.

مطموس العين : (أي ممسوحها) كۆزى سىلانغان، ئۇچۇرۇتىلگەن،

ناتئة : (مرتفعة) كۆتۈرۈلگەن، بولتۇيۇپ چىققان

جحراء: (غائرة) ئورا كۆز، كۆزى كىرىپ كەتكەن،

٥٤٨٨- حديث. عمران بن حصين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فلينأ : (فليعبد) يىراق تۇرسۇن ، يېقىن يولىمىسۇن

٥٤٨٩- حديث. أسماء بنت يزيد بن السكن رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

كاضطرام السعفة: (واحدة السعف : وهو غصن النحل والاضطرام الالتهاب والاشتعال) خورما شېخى ئوت ئالغاندەك

٥٤٩٠ - حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

السيجان: (الطيلسان الاخضر وقيل المنقوش ينسج كذلك) يېشىل تون، گۈل نەقىشلەنگەن يېشىل تون

٥٤٩١- حديث. اسماء بنت يزيد رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ذات ظلف: (هي البقرة والشاة والظبى) ئاجا تۇياق ھايۋانلار ، (كالا، قوي ، كىيىكدەك)

ذات ضرس: (وهي السباع من البهائم) چىشلىق يەنى: يىرتقۇچ ھايۋانلار

فيمثل : (يصوره) تۆگسىنىڭ سۈرىتىدە بولۇپ كۆرىنىدۇ، سۈرىتىگە كىرىدۇ

بنحمتي الباب : (ناحيتيه) ئىشىكنىڭ ئىككى تەرىپى ، ئىشىكنىڭ ئىككى يان ياغىچى

مهيم : (ما حالك وما شأنك او ما وَرَاءَك او احدث لك شيئ قال القاضى رحمه الله مهيم كلمة يمانية ومعناه ما الحال والخبر) نىمە بولدى ، نىمە ئىش يۈز بەردى: ئەھۋال قانداق ؟

خلعت : (اقلقت او قلعت قلوبنا) سۈغۈرۈپ ئالدىڭ

لنعجن عجيننا فما نخبـزه: خېمىرىمىزنى يۇغۇرۇپ نان ياقماي تۇرۇپلا قوسقىمىز ئېچىپ كېتىدۇ

٥٤٩٢- حديث. المغيرة بن شعبة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جبل خبز : (معه من الخبز قدر الجبل) تاغدەك نان

٥٤٩٣ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حمار اقمر : (شديد البياض) ئاق ئېشەك

باعا : (هو طول ذارعى الانسان وما بينهما) غۇلاچ.

(٤) باب قصة ابن صياد

ابن صياد: دەججال دەپ گۇمان قىلىنغان بىر شەخس، ئىسمى: عبد الله ياكى صياد، ابن صياد مۇ دېيىلىدۇ، مەدىنىدىكى يەھۇدىلاردىن بولغان بىر يەھۇدى

٥٤٩٤- حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اطم : (القصر وكل حصن مبنى بحجارة وكل بيت مربع مسطح) قەسىر: تاش بىلەن سىلىنغان تۆرت چاسا قورو: ساراي: قەلئە:

الحلم:(البلوغ بالاحتلام وغيره)بالاغەتكە يېتىش، بالىغ بولۇش

فرصّه : (ضغطه حتى ضم بعضه الى بعض والمراد منه العصر والتضييق) سىقتى

خبات:(أضمرت فى نفسى) يۈشۈردۈم؛ كۆڭلۈمگە پۈكتۈم

خبيئا: (اسما مضمرًا لتخبرنى به) بىر ئىسىمنى يۈشۈردۈم

قېنى دەپ باقە

اِخْسَاءْ:(كلمة زجر واستهانة أي امكث صاغرا او ابعد حقيرا واسكت مزجورا من الخسوء وهو زجر الكلب)

لۇغەتتە: ئىتنى قوغلىغان، چاغ، چاغا، يەنى تىلىكىنى يېغ، يوقال كۆتۈر قاسقىنىكىنى، جىم تۇر دېگەن مەنىلەردە

يؤمـــان:(من امه يؤمه اذا قصده أي يقصدان النخيل)

قەستلەپ ماڭدى، نىشانلاپ ماڭدى،كۆزلەپ ماڭدى

يتقـــى:(يستر نفسه أي ويختبئ عن ابن صياد)ئۆزىنى قوغدايدۇ،ئۆزىنى خورما شېخى بىلەن دالدىغا ئالىدۇ

يختـــل : (من الختل وهو طلب الشيئ بحيلة) بەم ئىشلىتىدۇ، چارىسىنى ئىزدەيدۇ، ئامالىنى قىلىدۇ

قطيفة : (دثار مُخمَل وقيل لحاف صغير) يېپىنچا ، سېلىنچا ، يۇڭ ئەدىيال

زمزمة: (هي صوت لا يفهم منه شيئ وهو فى الاصل صوت الرعد) چۈشۈنىكسىز ئاۋاز،

فتناهى: (انتهى عما كان فيه من الزمزمة وسكت) توختاپ قالدى، جىم تۇرۇپ قالدى

بين: (اظهر ما فى نفسه) ئاشكارا قىلاتتى

٥٤٩٥- حديث. ابى سعدي الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لبس : (خلط) بەك ئېلەشتۈردى

فدعوه: (فاتركوه فانه لايحدث بشيئ يصلح ان يعول عليه) ئۇنى قويۇڭلار، ئۇنىڭ بىلەن كارىڭلار بولمىسۇن ، قولىدىن ھېچ ئىش كەلمەيدۇ

٥٤٩٦ - حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

درمكة: (دقيق الحوارى والتراب الناعم والحوارى الدقيق الابيض وهو لباب الدقيق) ئاق ئۇندەك ، يۇمشاق ئۇن؛ يۇمشاق مۇنبەت تۇپراق

٥٤٩٧- حديث. نافع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فانتفخ : (صار ذا نفخ من الغضب) غەزەپلەن كۆبۈپ كەتتى، دەر غەزەپ بولدى،

حتى ملأ السكة : (الطريق) كۈپ كەتكەن جەسىدى كوچىغا بىر كەلدى، يولنى توشقازدى ، يەنى: ئاچچىغلىدىن يوغىراپ كەتتى،

٥٤٩٨- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فلبسنى : (جعلنى التبس على امره واشك فيه) مىنى ئېلەشتۇرىۋەتتى ، شەككە چۈشۈرۈپ قويدى

تبا لك : (هلاكا وخسرانا) زىيان – هالاكەت ساڭا بولسۇن، ئۆلگۈر، بېشىڭنى يەيدىغان

٥٤٩٩ - حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نفرت: (ورمت) ئىششىپ قالدى

فنخر:(صوت صوتا منكرا نخير صوت الانف يعنى مَدَّ النفس فى الخيشوم)قاتتىق ۋاقىراپ كەتتى،نەررە تارتتى؛

٥٥٠٢- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فقدنا : (من الفقد) يۇتتەردۇق ، يوقاتتۇق

يوم الحرة: (وهي ايام يزيد بن معاوية لما نهب المدينة عسكره من اهل الشام الذين ندبهم لقتال اهل المدينة من الصحابة والتابعين وأمّرعليهم مسلم بن عقبة فى ذى الحجة سنة ثلاث وستين) ھەررە كۈنى، ھەررە ۋەقەسى يەزىدنىڭ مەدىنە ئەھلى ئۈستىدىن غەلبە قىلغان كۈنى، ھىجرىيە 63- يىلى ؛

٥٥٠٣- حديث. ابى بكرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اضرس: (عظيم الضرس وهو السن والمراد به الناب) يوغان چىشلىق ، ھەككەك چىشلىق، چىش،

ضرب اللحم:(خفيفه وفى النهاية هو الخفيف اللحم المستدق)گۆشى يەڭگىل،يەنى:ئۇرۇق، ئىنچىكە،ياداڭغۇ

منقار: (فى انفه طولٌ بحيث يشبه منقار طائر) قۇشنىڭ تۇمشۇغى،

فرضاخية : (ضخمة عظيمة الثديين) يوغان جوك ، كۆكسى يوغان،

منجدل:(ملقى على الجدالة وهي الارض والمعنى انه ساقط او واقع)ئۆزىنى يەرگە تاشلاپ ياتقان،يەردە ياتقان،

همهمة: (زمزمة وقال شارح أي كلام غير مفهوم منه شيئ وهي فى الاصل ترديد الصوت فى الصدر أي كما هو مشاهد فى الفرس عند جريانه وفى النهاية وأَصْلُ الهمهمة صوت البقر) چۈشۈنۈكسىز سۆز، لۇغەتتە : پۇشۇلداش، خاقىراش، ئەسلى لۇغەت مەنىسى: كالىنىڭ ئاۋازى.

٥٥٠٤ - حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

طالعة نابه: (نابٌ: السن خلفَ الرباعيةِ) چىشى چىققان

فاشفق : (خاف) ئەندىشە قىلدى

يهمهم: (ويتكلم بكلام غير مفهومٍ) چۈشۈنۈكسىز بىر نىمىلەرنى دەيدۇ؛

فأذنته: (اعلمته) ئۇقتۇردى، بىلدۈردى

ما لها : (أي شيئ لها) نىمە بولدى ئۇ دەججالنىڭ ئانىسىغا ؟ .

(٥) باب نزول عيسى عليه السلام

٥٥٠٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حكما عدلا: (حاكما عادلا) ئادىل ھاكىم بولۇپ

فيكسر الصلب: (يهدم ويقطع والصليب خشبة مثلثة) كىرىس بەلگىسىنى سۇندۇرۇپ تاشلايدۇ

يفيض: (من فاض الماء يفيض اذا كثر حتى سال كالوادى أي يكثر) لۇغەتتە: قۇيۇلىدۇ، بۇ يەردە كۆپ بولىدۇ دېگەن مەنەدا كەلگەن؛ تۆكمە بولىدۇ؛

٥٥٠٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

القلاص: (هي الناقة الشابة) ياش تۆگه

الشحناء:(العداوة التى تشحن القلب وتملؤه من الغضب)

ئاداۋەت، قەلبلەرگە تولۇپ كەتكەن ئاداۋەت

التباغض: ئۆچمەنلىك، دۇشمەنلىك.

(٦) باب قرب الساعة وان من مات فقد قامت قيامته

٥٥٠٩ - حديث.	شعبة رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

فى قصصه:(تحديثه او تفسير حديثه)قىسسىسده،سۆزنده

٥٥١٠- حديث.	جابر رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

منفوسة:(يقال:نفست المرأة غلاما اذا ولدتْ نفسا فهى نافس والولد منفوس.)تۇغۇلغان،دۇنياغا كەلگەن، بالا

٥٥١٥- حديث.	انس رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

شق: (قطع) يرتىلدى ، كسىلدى

فبقى متعلقا بخيط فى آخره : كىيم ئەك ئاخرقى بىر تال يىپقا ئېسىلىپ قالدى.

(٧) باب لا تقوم الساعة الا على شرار الناس

٥٥١٨ - حديث.	ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

الیات: (هي لحم المقعد) ساغرا ، قولاق

طاغية: (صنم) بۇت

٥٥٢٠- حديث.	عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

كبد جبل:(وسطه وجوفه) تاغنىڭ ئىچى، تاغنىڭ ئوتتۇرىسى

احلام السباع : (احلام جمع حلم بمعنى العقل والاناءة والمراد به التثبت والتمكن من القتل والاهلاك)

يىرتقۇچلارنىڭ ئەقلىدەك، يەنى:يىرتقۇچلارنىڭ ياۋۇزلۇغىدەك.

دار : (كثير) كۆپ ، مول

اصغى ليتا: (امال صفحة عنقه) بوينىنى ئېگىدۇ، پاتكۇنى ئېگىدۇ، يەنى: پاتكۇنى ساڭگىلاپ قالدۇ.

يلوط: (يطين ويصلح) لايدايدۇ، ئوڭشايدۇ

فيصعق: (يموت هولا) قورقوپ ئۆلىدۇ

الطل : (المطر الضعيف الصغير القطر) شەبنەم

هلم:(هلم يقال مركبة من هاء التنبيه ومن لُمْ أي ضم نفسك الينا فالمعنى تعالوا او ارجعوا واسرعوا الى ربّكم) كېلىڭلار

بعث النار : (مبعوثها بمعنى من يبعث اليها) دوزاققا ئەۋەتىلىدىغانلار

من كم كم: (كم عددا نخرجه من كم عدد) نەچچىلىكدىن قانچىنى چىقىرىمىز

الولدان : (الصبيان) كىچىك بالىلار

شيبا: قېرى.

٢٨-كتاب احوال القيامة وبدء الخلق

(١) باب النفخ فى الصور

صور : (هو القرن الذى ينفخ فيه اسرافيل عليه الصلاة والسلام عند بعث الموتى الى المحشر) كاناي، مۆڭگۈز، (غەيىپ ئالىمغا خاس كاناي بولۇپ كەيىنىتى نى شۇرۇشتە قىلىنمايدۇ)

٥٥٢١- حديث.	ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نسك حديثى

ابيت:(امتنعت عن الجواب لانى لا ادرى ما هو الصواب)

باش تارتتىم، جاۋاپ بېرىشكە ئۇنۇمسىزدىم

البقل: كۆكتات ، ئوت- چۆپ

لايبلى : (لايخلق ولايرم) چىرىمەيدۇ

عجب الذنب : (هو العظم بين الاليتين الذى فى اسفل الصلب . هو عظم لطيف ويقال له عجم عجب الذنب وهو عظم فى أسفل العمود الفقرى؛ انّه صغير جدًّا لدرجة أنّ الجنس البشرى كلّه توكان جميعًا فى صلب آدم عليه السلام؛ ويقول الاطباء: لوجمعنا الاجزاء المادية التى تحمل خصائص الوراثة فى الجنس البشرى لجمعت فى حبة

الكستبان) ‹الكستبان: ئويماق› ئۇرۇق، ئۇمۇرتقىنىڭ تۆۋەن تەرىپىدىكى ئىككى كاسا ئارلىغىدىكى ئۇستىخان

٥٥٢٣ - حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يطوى: (يضم بعضه على بعض) قاتلايلۇ، تۇرىلۇ، بۆگەيلۇ

اين الجبارون:(الظلمة القهارون)قېنى زالىم مۇستەبتلەر، قېنى ھېچ كىشىنى كۆزگە ئىلمايدىغان ھاكاۋۇرلار؟

٥٥٢٤- حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حبر : (عالم) ئالىم

الثرى : (التراب الندى يعنى الماء وما تحته من الثرى) توپا، نەم توپا

يهز: (يحرك) تەۋرىتىلۇ

٥٥٢٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مكوران : (والتكوير معناة اللف ومنه تكوير العمامة) يۆگىلىلۇ، قاتلىنىلۇ، يەنى: نۇرى ئۆچۈرۈلىلۇ

٥٥٢٧ - حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كيف انعم: (افرح واتنعم وفى النهاية هو من النعمة بالفتح وهي المسرة والفرح والترفه) قانداقمۇ خوشال تۇراي، قانداقمۇ راھەت باراغەتتە ياشاي

التقمه: (وضع طرف الصورف فمه) سۇرنى ئاغزىغا سالغان تۇرسا، سېلىپ تۇرغان تۇرسا

اصغى سمعه: (امال اذنه) قۇلاق سېلىپ تۇرغان تۇرسا

حنى جبهته : (امالها وهو كناية عن المبالغة فى التوجه) پېشانىسىنى ئېگىپ تۇرىلۇ، يەنى: پۈتۈن ۋوجۇدى بىلەن بۇيرۇقنى كۈتۈپ تۇرىلۇ

٥٥٢٩- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نقر فى الناقور : (نفخ فى الصور) سۇر چېلىنسا

الرجفة : سىلكىنىش، تەۋرەش، زىلزىلگە كېلىش

الرادفة : (الرادفة الواقعة التى تردف الاولى وهي النفخة الثانية) ئەگەشكۈچى، ئەگىشىپلا تەۋرىگۈچى، ئارقىدىنلا تەۋرىگۈچى، يەنى: ئىككىنجى قېتىم چېلىنغان سۇر .

٥٥٣١- حديث. ابى رزين العقيلى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جدبا : (ضد الخصب) قۇرغاقچىلىق، قۇرۇپ كەتكەن

يهتـــز: (يتحـرك) مىدىرلايدۇ؛ ھەركەتلىنىدۇ، يەنى: ئۆسۈشكە باشلايدۇ ، جانلىنىدۇ.

(٢). باب الحشر

الحشر: (الجمع قلت: وهو ضد النشر) يىغىش؛ توپلاش، يەنى: قىيامەت مەيدانىغا يىغىش

٥٥٣٢- حديث. سهل بن سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عفراء : (غير شديدة البياض والعفرة لون الارض) توپا رەڭ-بەك ئاق ئەمەس؛

كقرصة النقى : (النقى هو الدقيق المنخول المنظف الذى يتخذ منه الحوارى والقرصة: الرغيف) پاكىز تاسقالغان؛ ئاق ئۇننىڭ توغجىدەك

علم: (علامة) ئالامەت

٥٥٣٣- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يتكفؤها: (يقلبها) ئۆرۈپ – چۆرۈيدۇ

السفر : (مائدة) زىياپەت داستىخىنى ، داستىخان؛

نزلا: (اضافة) مېھمان قىلىپ ، كۈتۈۋېلىپ ، زىياپەت قىلىپ

نواجذه : (ظهرت آخر أضراسه) ئېزىق چىشلىرى

بالام: (بالام لفظة عبرانية معناها بالعربية الثور) كالا

نون: (فهو الحوت قاله النووى) كىت

زائدة كبـــدهما:(القطع المنفردة المتعلقة بالكبد وهى اهناها واطيبها)كالا ۋە كىتنىڭ جىگىرىنىڭ ئايرىم بىرپارچىسى

٥٥٣٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

طرائق : (فرق واصناف) پىرقە ، سىنىپ

تقيل معهم : (تقيل من القيلولة حيث قالوا أي كانوا او استراحوا) نەدە ئارام ئالسا شۇ يەردە تۇرىلۇ، يەنى: نەدە بولسا شۇ يەردە بولىدۇ

٥٥٣٥ - حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

غرلا: (جمع اغرل وهو الاقلف أي غير مختونين) خەتمەسز ، خەتمە قىلىنمىغان

٥٥٣٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قترة:(سواد من الكآبة والحزن)غەم قايغۇدىن قارىداپ كەتكەن

غبرة : (غبار معه سواد) چاڭ – توزاڭ بىسىپ كەتكەن، چىرايلىرى قارىداپ توپا ئۇركۈپ تۇرغان

ان لاتخزيني: (لا تفضحني) رەسۋا قىلمىغايسىز

ذيح : (وهو ذكر الضبع الكثير الشعر) ئەركەك سىرتلان، تۈكلۈك ئەركەك سىرتلان

متلطخ: (اما برجيعه او بدمه او بالطين) مىلەنگەن: پاسكىنا بولغان:

بقوائمه : (جمع قائمة وهو ما يقوم به الدواب بمثابة الارجل للانسان ففيه تغليب اذ المراد انه يؤخذ بيديه ورجليه) پۇت – قوللىرى

٥٥٣٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يلجمهم:(يصل العرق الى افواههم)تەر ئۇلارنىڭ ئېغزىغا يېتىلۇ،جۇددى تەر ئېغزىغا سىلىنغان يۇگەندەك بولىدۇ.

٥٥٤٠ – حديث. المِقْدَاد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حقويه: (الحقو الخصر ومشد الازار) بېقىن ، بەل: مىڭان باغىنى باغلايدىغان يەر :

٥٥٤١- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بعث النار :(جمعا يستحقون البعث اليها)دوزاققا ئەۋەتىلىدىغان گۇرۇھلار،دوزاققا ئەۋەتىشكە ھەقلىق بولغانلار

يشيب الصغير : (يشيب المولود) كىچىك بالا قېرىپ كېتىدۇ

٥٥٤٢- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

طبقا واحدا: (عظما بلا مفصل بحيث لا ينثنى عند الرفع والخفض فلا يقدر والطبق فقار الظهر واحده طبقة فقاره واحدا فلا يقدر على الانحناء) ئۇمۇرتقۇسى بىر پۈتۈن بولۇپ قالىدۇ

٥٥٤٥ – حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نزع: (كفّ نفسه عن الاساءة) ئۆزىنى يامانلىقتىن تارتىپ ساقلىغىغا پۇشايمان قىلىدۇ

٥٥٤٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حدب: (مكان مرتفع) تۆپىلىك، ئىگىز يەر.

٥٥٤٧- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كأنه رأي عين:(حذائك ومقابلك بحيث تراه)كۆزۈم بىلەن كۆرەي دېسە،كۆز ئالدىمدا تۇرغاندەك كۆرەي دېسە

٥٥٤٨ – حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

افواج : (هو الجماعة) بۆلۈك، توپ: جامائە

يسحبهم : (يجرهم) سۆرەيدۇ

على الظهر : (على المركوب) ئۈچا، يەنى: ئۇلاق:

بذات القتب : (بعوضها وبدلها وهو للجمل كالاكاف لغيره) تۇقۇمنىڭ ئېگىسى، يەنى: تۆگە.

(٣) باب الحساب والقصاص والميزان

القصاص : (قصة الحاكم يقصه اذا مكنه من اخذ القصاص وهوان يفعل به مثل مافعله من قتل او قطع اَوْضربٍ اَوْ جُرْحٍ)قىساس ئېلىش، ئىنتىقام ئېلىش ، جانغا- جان ، قانغا- قان ئېلىش.ئۇغەتتە: ئىز قوغلاپ مېڭىش،

٥٥٤٩- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

العرض: (والمعنى انما ذلك الحساب اليسير فى قوله تعالى عرض عمله لا الحساب على وجه المناقشة) توغرا قىلىپ قويۇش ، ئاسان ھېساب

نوقش: (يقال ناقشه الحساب اذا عاسره فيه واستقصى فلم يترك قليلا ولا كثيرا) ئىنچىكىلەپ ھېساب ئېلىنسا، زىر-زەۋىرىنى تەكشۈرۈلسە، زىغىرلانسا؛

٥٥٥٠- حديث. عدي بن حاتم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ترجمان : (مفسر الكلام بلغة عن لغة) تەرجىمان ، تىلماش

ئۇيغۇر كتاب توربېكتى www.uyghurkitap.com

ايمن: (الجانب الذى على يمينه) ئوڭ تەرىپى،

أشأم : (فى الجانب الذى على فى شماله) سول تەرىپى

تلقاء وجهه: (فى محاذاته) ئۆزىنىڭ ئوتتۇرىسىدا، قاق ئالدىدا، روبىروسىدا، ئۇدىلىدا،

شق: (نصف، بعض) يېرىمى، پارچىسى

٥٥٥١ - حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كنفه:(حفظه وستره، يحفظه مستعار من كنف الطائر وهو جناحه)ساقلاش، يېپىش، لوغەتتە: قۇشنىڭ قانىتى

قرر: (جعله مقرا بها) ئىقرار قىلدۇرىدۇ، تەن ئالغۇزىدۇ. ئېتىراپ قىلغۇزىدۇ؛

٥٥٥٢- حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فكاكك: (خلاصك) سېنىڭ قۇتۇلۇشۇڭ

٥٥٥٤- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الم تجرنى : (من الاجارة أي ألم تجعلنى فى اجارة منك بقولك: «وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيْدِ» والمعنى: ألم تؤمنى من ان تظلم عليَّ) مېنى قۇتقازمىدىڭمۇ؟ ئەمىن قىلمىدىڭمۇ؟

لا أجيز: (لا اجوز ولا اقبل) رۇخسەت قىلمايمەن، ئۆتكۈزمەيمەن ، قوبۇل قىلمايمەن

فيختم : پېچەتلىنىدۇ

لاركانه : (لاعضائه واجزائه) ئەزالىرى

يخلى : (يترك أي يرفع الختم من فيه) قويۇپ بېرىلىدۇ؛ ئاغزىدىن پېچەتنى ئېلىۋېتىلىدۇ؛

سحقا: (هلاك) يىراق بولۇڭلار، ھالاك بولۇڭلار

اناضل: (اجادل واخاصم وادافع ، والمناضلة المراماة بالسهام والمراد هنا المحاجّة بالكلام) جېدەللىشىمەن ، دېيىشىمەن، دەۋالىشىمەن؛ زوكۇنلىشىمەن؛

٥٥٥٥ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

هل تضارون : (والمعنى هل يحصل لكم تزاحم وتنازع يتضرر به بعضكم من بعض) بىر - بىرىڭلارغا زىيان سېلىشامليسەر ، قىسىلىشىپ تالاش - تارتىش قىلىپ بىر - بىرىڭلارغا زەرەر يەتكۈزەمسىلەر

فى سحابة : (فى غيم) بۇلۇتلۇق، ھاۋا تۇتۇق ،

أي فل : (معناه يا فلان) ئى بالانچى

الم اكرمك: (الم افضلك على سائر الحيوانات) سېنى ھۆرمەتلىك قىلمىدىممۇ ؟

اسودك: (الم اجعلك سيدًا فى قومك) باشلىق قىلمىدىممۇ ؟ خوجا قىلمىدىممۇ؟

ازوجك: (الم اعطك زوجا من جنسك) ئۆز جىنسىڭدىن جۈپ بەرمىدىممۇ ؟

اسخر : (الم اذللها لك) بويسۇندۇرۇپ بەرمىدىممۇ ؟

ادرك تَرأس:(الم ادرك والمعنى الم ادعك ولم امكنك على قومك)سېنىڭ باشلىق بولۇشىڭغا ئىمكانىيەت يارىتىپ بەرمىدىممۇ؟

تربع : (تأخذ رباعهم وهو ربع الغنيمة وكان ملوك الجاهلية يأخذونه لانفسهم) سېنى غەنىمەتنىڭ تۆتتىن بىرىنى ئالىدىغان قىلمىدىممۇ؟

ههنا اذا : (والتقدير اذا اثنيت على نفسك بما اثنيت اذًا فاثبت هناكيْ نريك اعمالك باقامة الشاهد عليها) ئۇندىقتا مۇشۇ يەردە جىم تۇر،

ليعذر : (والمعنى ليزيل الله عذره من قبل نفسه) ئۆزرىسىنى يوقۇتۇش ئۈچۈن

٥٥٥٦- حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حشيات : ئوچ ، ئۇچ ئوچ ، يەنى: ئىنتايىن كۆپ ساناقسىز.

٥٥٥٧- حديث. الحسن البصر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ثلاث عرضات: (ثلاث مرات) ئۈچ قېتىم توغرا بولۇش

معاذير : (جمع معذرة) ئۆزرە

٥٥٥٩ - حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سيخلص : (يختار) تاللايدۇ

سجلا : (كتابًا كبيرا) چوڭ كتاب ، يوغان كىتاب

بطاقة : (رقعة صغيرة ثبت فيها مقدار ما به ويجعل فى الثواب ان كان عينا فوزنه او عدده وان كان متاعا فثمنه او قيمته) بىلەت ، باغاق؛ باغاقچە؛ بىر پارچە قەغەز؛

فطاشت: (خفت) يەڭگىل بولۇپ قالدى

٥٥٦١- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

كفافا : (الكفاف الذى لا يفضل عن الشيئ ويكون بقدر الحاجة اليه) ئۇتتۇرمۇ – ئۇتتۇر

اقتص:(أخذ بمثله)قىساس ئېلىندۇ ،ئوبمۇ-ئوخشاش قىلىندۇ

الفضل: (الزيادة) ئارتۇق، ئۇشۇق

فتنحى : (بعد عن المجلس) نېرى باردى، يىراق بولدى

جعل يهتف:(شرع يصيح ويبكى) توۋلاپ يىغلىغلى تۇردى، توۋلىغلى تۇردى ، پەريات چەكتى، داد- پەريات كۆتەردى.

٥٥٦٣- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

من يقوى:(يقدر) كىم قادىر بولىدۇ، كىمنىڭ قۇدرتى يېتىدۇ

٥٥٦٥ – حديث. اسماء بنت يزيد رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

صعيد واحد:(ارض واسعة مستوية)يىرتۇزلەڭ كەڭرى زېمىن

تتجافى : (تتنحى وتتباعد) يىراق بولىدۇ.

(٤) باب الحوض والشفاعة

الحوض: (كوثر والكوثر فى كلامهم الخير الكثير) كۆل ، كەۋسەر ، ھەۋزى كەۋسەر، نۇرغۇن ياخشىلىق، كۆپ ياخشىلىق؛

الشفاعة : (الشفع ضم الشيئ الى مثله ومنه الشفاعة وهو الانضمام الى آخر ناصرا له وسائرًا عنه) ئارا تۇرماق، تىلەۋالماق، سورىۋالماق، شاپائەت قىلماق،

٥٥٦٦- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

حفتان: (جانباه وطرفاه) ئىككى قىرغىقى ، ئىككى تەرىپى

قباب الدر المجوف: (قباب جمع قبة أي خيم الؤلؤ المجوف الذى له جوف وفى وسطه خلاء يسكن فيه) كاۋاك گۆھەردىن بولغان چېدىر

مسك اذفر : (شديد الرائحة قال الطيب رحمه الله عليه طيب الريح والذفر بالتحريك يقع على الطيب والكريه ويفرق بينهما بما يضاف اليه ويوصف به) ئۆتكۈر پۇراقلىق ئىپار، پۇرىغى بەك كۈچلۈك ئىپار

٥٥٦٧- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

زواياه: (جمع زاوية وهي الجانب والناحية أي اطراف حوضى) بۇلۇڭلىرى، ئەترابى

سواء: (مربع مستوٍ لايزيد طوله على عرضه) باب – باراۋەر ، ئوبمۇ – ئوخشاش ، تۆت چاسا

كزانه: (جمع كوز) كوزىللىرى

لايظمأ : (لا يعطش) ئۇسمايدۇ

٥٥٦٨ – حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لاصد: (ادفع وامنع) توسمەن، قايتۇرىمەن؛ يانداۋرىۋاتىمەن؛

سيماء : (علامة) بەلگە ، نىشان

تردون: (من الورود أي تمرون) كېلىدۇ، ئۆتىدۇ

غرا: (وهو من فى جبهته بياض) ئاق قاشقا

محجلين:(جمع محجل وهوالذى فى يديه ورجليه بياض) ئالدى ۋە ئارقا پۇتىدا ئاق بار،ئالا پاچاق ئات.

٥٥٧٠ – حديث. ثوبان رضى الله تعالىٰ عنه نىك حديثى

يغث: (يصب ويسيل وأصل الغث: الضغط) قۇيۇلىدۇ، ئاقىدۇ، ئېتىلىپ چىقىدۇ، قاتتىق بېسىم بىلەن چىقىدۇ

ميزابان: (من وزب أي سال ففى القاموس ازب الماء جرى) نو ، تۇرۇبا ، سۇ ئاققۇچ؛

يمدانه : (يزيدانه الحوض فى مائه) جىقلاپ تۇرىدۇ، جالاپ تۇرىدۇ، لىقلاپ تۇرىدۇ،

٥٥٧١- حديث. سهل بن سعد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فرطكم: (سابقكم ومقدمكم فمعناه ان سابقكم الى الحوض كالمهيئ لكم) سىلەرنىڭ ئالدىن كۆتكۈچىڭلار، ئالدىن بېرىپ كۆتۈپ تۇرغۇچىڭلار؛ ئالدىدا ماڭغۇچى.

www.uyghurkitap.com

٥٥٧٢ – حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يهموا:(يحزنوا لما امتحنوا به من الحبس) غەمكىن قىلىنۇ

فيريحنا : (يعطينا الراحة ويخلصنا) راھەت بەرسىكەن، خالاس قىلسىكەن

لست هنكم : (فالمعنى انا بعيد من مقام الشفاعة) شاپائەت قىلىش ئورنىدىن مەن يىراق، سىلەرگە شاپائەت قىلىدىغۇ دەپ گۇمان قىلغان ئۇرۇندا ئەمەسمەن، ئۇ دەرىجىدە ئەمەسمەن.

ثلاث كذبات: ئۈچ يالغان، ئۇچ قېتىم يالغان ئېيتقانلىقى،1- «مەن ئاغرىق» دېگەن، 2- «بەلكى ئۇلارنىڭ چوڭى قىلدى» دېگەن ، 3 – سارەنى «سىڭلىم» دېگەن

نجيا: (مناجيا له) مۇناجات، سىردىشىش

تشفع: (تقبل شفاعتك) شاپائىتىڭنى قوبۇل قىلىنۇ

فيحد لى حدا : (فيعين مقدارا معينا فى باب الشفاعة) ماڭا مۇئەييەن چەك بەلگىلەپ بېرىلىدۇ

من قدحبسه القرآن: (منعه من خروج النار بان اخبر انه مخلد فى دارالفجار) قۇرئان توسقان كىشى، يەنى: قۇرئان كەرىمدە مەڭگۈ جەھەننەمدە قالىدۇ دەپ خەۋەر بېرىلگەن كىشى يەنى: كاپىر

٥٥٧٣– حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ماج: (اختلط واضطرب) ئارلىشىدۇ، داۋالغۇيدۇ، ئۆزە – تۆبە بولىدۇ

اخر: (اسقط) چۈشمەن ، سەجدىگە يقىلمەن

شعيرة: بىر تال ئارپا؛ ئارپا دېنى؛

٥٥٧٤– حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اسعد الناس : (اسعد بمعنى سعيد) سىنىڭ شاپائىتىمگە ئېرىشىپ بەختلىك بولغان كىشى

٥٥٧٥ – حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فنهس: (فاخذ بمقدم اسنانه) چىشلىدى

الكرب: (الهم الشديد) قاتتىق غەم

المصراعين : (الباب المغلقان على منفذ واحد والمصراع مفعال من الصرع والالقاء وانما سمي الباب المغلق مصراعا لانه كثير الالقاء والدفع) ئىككى تەرەپى ، ئىككى يان ياغىچى؛ ئىككى قانىتى

٥٥٧٧– حديث. عبد الله بن عمرو بن العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لانسؤوك: (ولانحزنك) سىزنى غەمكىن قىلمايمىز

٥٥٧٨– حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

صحوا:(حين لاسحاب ولاغبا مِنْ اَصْحَتِ السماء اذاخلَتْ من الغيم)ئۇچۇق،ھاۋا ئۇچۇق بۇلۇتسىز،سۈزۈك

الانصاب:(وهى حجارة كانت تنصب وتعبد من دون الله تعالى)دەل- دەرەخ ۋە تاشتىن تىكلەنگەن ئىلاھ

افقر : (اى فى افقر أكواننا الى الناس) ئىھتىياجى مۇھتاج

چاغدا

٥٥٧٩ – حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ روايتى .

طبقة واحدة : (صفحة أي صار فقار ظهره واحدة كالصفحة) ئۇمۇرتقىسىنىڭ ئۇستىخىنى بىر پۈتۈن بولۇپ قالىدۇ، تارشى دەك قېتىپ قالىدۇ .

ثم يضرب الجسر :(يجعل ويمد)پىلسىرات كۆۋرۈكى قويۇلىدۇ

كطرف العين: (يقال طرف طرفا اذا اطبق احد جفنيه على الآخر) كۆزنى يۇمۇپ ئاچقاندەك

كاجاويد الخيل:(هي جمع اجواد وهو جمع جواد وهو الفارس السابق الجيد)ئىسىل ئاتتەك، چاپقۇر ئاتتەك،

الركاب: (والمراد بها الابل ولا واحد له من لفظه) تۆگە

فناج مسلم : (ينجو من العذاب ولا يناله مكروه) نىجات تېپىپ سالامەت قالغۇچى

مخذوش : (مجروح) يارىلانغان، جاراھەت قىلىنغان

مرسل: (مخلص: أي مطلق من القيد والغل) قويۇپ بېرىلگەن، قوتۇلغان،

مكدوس: (جمعت يداه ورجلاه والقى فيها) پۈت – قوللىرى بۇغۇشلاپ تاشلىنىدۇ، تۆرت پۈكلىنىدۇ

مناشدة:(اشد مطالبة ومناظرة)تەلەپ قىلىش، مۇنازىرە قىلىش

فتحرم: (فتمنع بان تأكلها او نسودها بحيث لاتعرف وجوههم فيعرفهم المؤمنون الشافعون بسيماهم) (سۆرەتلىرنى تۇنۇغلى بولمايدىغان دەرىجىدە قارىداپ كېتىشىدىن يىشىدىن) تۆسۇپ قالىدۇ؛ يەنى: مۇئمىنلەرنىڭ سۆرىتى دوزاخدا تۇنۇغلى بولمايدىغان دەرىجىدە ئۆزگىرىپ كەتمەيدۇ،

حمما: (جمع حممة وهي الفحم) كۆمۈر ، قارا كۆيە

الحبة: دان ، ئۇرۇق

حميل السيل: (هو مايحمله السيل من غثاء اوطين) قىيان كۆتۈرۈپ كەلگەن لاي- لاتقا، ئوت-خەس

الخواتم: (جمع الخاتم المراد بالخواتيم هنا اشياء من ذهب او غيره تعلق فى اعناقهم يعرفون بها) تامغىلىق ئۈزۈك، ئالاھىدە بەلگە.

عنقاء الرحمن : رحمان تعالى نىڭ ئازات گەردىللىرى

٥٥٨٠- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

امتحشوا:(احترقوا وزنا ومعنى)كۆيۈپ كەتكەن،كۆيۈپ قار كۆسەيگە ئايلىنىپ ئوستىخنى كۆرۈنۈپ قالغان

صفراء ملتوية : (ملفوفة مجتمعة وقيل منحية) سارغىيپ ئىگىلىپ قالغان

٥٥٨١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يجوز: (يجاوز ويمر) ئۆتىدۇ

كلاليب: (وهي حديدة معوجة الرأس يخطف بها او يعلق عليها اللحم ويرسل فى التنور او عود فى رأسه اعوجاج يجر به الجمر) ئىلمەك، شاشقاق،

شوك السعدان : (وهو نبت له شوك عظيم ويقال لشوكه حسك السعدان ويشبه حلمة الثدى) سەئدان دېگەن ئۆسۈملۈكنىڭ تىكىنى ، ئۇنىڭ تىكىنى ناھايىتى يوغان بولۇپ ئەمچەكنىڭ توپچىسىدەك بار، تۆگە يېيىشنى ياخشى كۆرىدىغان تىكەنلىك ئوت .

تخطب: (تأخذ الكلاليب) تىز ئالىدۇ، ئىتتىك تۇتۇۋالىدۇ، تىز ئېلىۋالىدۇ

يوبق : (يهلك) ھالاك قىلىدۇ

يخردل: (يصرع او يقطع قطعا كالخردلة يقال خردلت اللحم اي فصلت اعضاءه وقطعتها) يىقىتىلىدۇ، تىلىنىدۇ، پارچىلىنىدۇ، خام قىيما قىلىنىدۇ، بوردە- بورده قىلىنىدۇ.

قشبنى: (آذانى واهلكنى وقيل سمنى واهلكنى وقال النووى معناه غيّر جلدى وصورتى) مېنى ھالاك قىلدى، ئەزىيەت بەردى، زەھەرلىدى، شەكلىمنى ئۆزگەرتتى.

ذكاؤها : (لهبها واشتعالها وشدة وهجها) يالقۇنى، تەبتى، ھىلى

هل عسيت: (يتوقع منك والمعنى هل يتوقع منك بعد حصول ذلك سؤال غيره) ئېھتىمال سەن.....؟ يەنى: ئېھتىمال سەن بۇندىن باشقىنى سورۇشۇڭ مۇمكىن

بهجتها: (حسنها) گۈزەللىكى، چىرايلىقلىغى،

زهرتها: (والزهرة: البياض وزهرة الدنيا: نضارتها) گۈل – چېچەكلىرى؛گۈزەللىكى .

نضرة : (الحسن والرونق) گۈزەللىك، چىرايلىقلىق

مااغدرك:(أي شيئ صيرك غادرا فى عهودك)نېمە سەنى ۋاپاسىز قىلدى،سەن نېمە دېگەن ۋاپاسىز ھەكەن.....؟!

اقبل يذكره ربه : (اقبل بمعنى شرع أي يلهمه ويلقنه ربه بما ينبغى ان يسأله فيتمنى) پەرۋەردىگارى بەندىسىنىڭ ئىسىگە سېلىپ تۇرىدۇ، يەنى: ئارزۇ قىلسۇن دەپ ئىلھام قىلغىلى باشلايدۇ

الامانى : (امنية) ئارزۇ، ئارزۇ-ئارمان تىلەكلىرى

٥٥٨٢ - حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يكبو مرة : (يقف وقيل يسقط لوجهه) بىر توختايدۇ، ياكى بىر دۈم چۈشىدۇ

تسفعه النار : (تحرقه او يجعل علامة عليه من سواد الوجه وزرقة العين) ئوت ئىزناسىنى قالدۇرىدۇ، يېيىلىپ بەلگە سالىدۇ

يعذره : (يجعل معذورا. لا يلومه) ئۆزرىسىنى قوبۇل قىلىدۇ ، يەنى: تاپا قىلمايدۇ ، مالامەت قىلمايدۇ

يصدينى منك : (يقطع مسألتك منى، مِنَ الصرى وهو القطع والمعنى أي شيئ يرضيك ويقطع السؤال بينى

وبينك.) سىنىڭدىن مىنى قايسى نەرسە ئايرىدۇ ، يەنى: سىنى نىمە رازى قىلىدۇ

٥٥٨٤- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سفع:(سواد من لفح النار او علامة منها وقيل احراق قليل) داغ، ئوتنىڭ يېيىلىشىدىن بولغان قارا داغ، ئوت تەككەن لىكىدىن قاردىش؛

٥٥٨٦- حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حبوا: (من حبا الصبي اذا مشى على اربع او دب على استه أي زحفا) ئۆمىلەپ ، قۇگىچە سىلجىپ

فيخيل:(من تصويره تعالى)خىيال قىلىدۇرىدۇ،جەننەتنى توشۇپ كەتكەن دەپ تەسەۋۋۇر قىلىدۇرىدۇ

اتسخر منى : (اتستهزئ) مەسخىرە قىلىۋاتامسەن ، زاكلىق قىلىۋاتامسەن

بدت نواجذه : (ظهرت اواخر اضراسه) ئېزىق چىشلىرى كۆرۈندى

٥٥٨٧ - حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اعرضوا: (اظهروا) توغرا قىلىڭلار، ئاشكارىلاڭلار

مشفق : (خائف) قورقۇنچى

٥٥٨٩- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قنطرة : (الصراط الممدود) كۆۋرۈك

اذا هذبوا ونقوا : (من التهذيب والتنقية عطف تفسير) پاكىزلانسا

٥٥٩٢- حديث. ثوبان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اكوابه:(جمع كوب وهو الكوز الذى لاعروة له)كۇپ، كوزا

الشعث : (المتفرق الشعر المغبر) چاچلىرى چۈۋۈق، پاخپايغان

الدنس : (جمع الدنس وهو الوسخ) كىر، كىيىم – كېچەكلىرى كىر

لا ينكحون: (لا يزوجون لو خطبوا) نىكاھلاپ بىرىلمەيدۇ،

المتنعمات:ھالى كۆپنى ياخشى پۇلدار ئايالالار،باي-بايانات راھەت-پاراغەتتە ياشايدىغان خانزادىلەر

السُدَد: (وهي باب الدار) ھويلىنىڭ ئىشكى ، دەرۋازا

٥٥٩٤ - حديث. سمرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لينباهون: (يتفاخرون) پەخرى قىلىشىدۇ

٥٥٩٥- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فانى لا اخطئ : (لا اتجاوز والمعنى لا اتجاوزهن ولا احد يفقدنى فيهن جميعهنّ فلا بد ان تلقانى فى موضع منهن) ئۆتۈپ كەتمەيمەن، يوق بولۇپ قالمايمەن، مۇشۇ جايلارنىڭ بىرىدە ماڭا ئۇشقاشماي قالمايدۇ، مۇشۇ ئۇچ جاينىڭ بىرىدە بار بولىمەن؛

٥٥٩٦- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فيئط: (يصوت الكرسى) ئاۋاز چىقىپ كېتىدۇ، غىجىرلاپ كېتىدۇ

الرحل الجديد: (الرحل: الاكاف) يېڭى تۇقۇم، ئېگەر .

بريطة : (وهي المَلأة الرقيقة الليّنة من الكتّان لا تكون لفقتين بل تكون قطعة واحدة) بىر توپ رەخت، بىر يۈرۈش رەخت، بىر تۇرۇك رەخت، تۇرۇم.

يغبطنى: (يتمناه) ئارزۇ قىلىشىدۇ

٥٥٩٧ - حديث. المغيرة بن شعبة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شعار : (علامتهم التى يتعارفون بها) بەلگىسى، ئالامىتى، جەڭدە پارۇل بىلەن تونۇشقاندەك قىيامەت كۈنى پىلسىراتدا مۇئمىنلەر« رَبِّ سَلِّمْ » دېگەن بەلگە بىلەن تونۇشىدۇ

٥٦٠٢- حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

للفئام: (هو الجماعة من الناس لا واحد له من لفظه) جامائە ، بىر گۇرۇھ كىشىلەر

العصبة: (وهو ما بين العشرة الى الاربعين من الرجال لا واحد لها من لفظها) بىر جامائە ، ئوندىن قىرىقىچە بولغان ئارلىقتىكى كىشىلەر

٥٦٠٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

صياحهما:(بكاؤهما وتضرعهما واستغاثتهما)ناله – بەريادى، داد- بەريادى، يىغلاپ توۋلىشى، ئاھو- زارلىرى.

٥٦٠٦ – حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يصدرون : (ينصرفون عنه فان الصدر اذا عدى بمن اقتضى الانصراف وهذا على الاتساع ومعناه النجاة) قايتىدۇ، يەنى: نىجات تاپىدۇ

كلمح البرق: (البرق: الخاطف. يقال: رأيته لمحة البرق أي قدر لمعة البرق من الزمان) چېقىنىدەك؛ چېقىن يېنىپ ئۆچكەن مىقدارچە، چاقماق چاققاندەك

كحضر الفرس : (جريه العدوالشديد) ئاتنىڭ يۈگۈرۈپ چاپقىنىدەك

فى رحله : (على راحلته) ئۇلىغى

كشد الرجل : (عدوه وجريه) چاپقاندەك، يۈگۈرگەندەك

٥٦٠٩- حديث. حذيفة و ابى هريرة رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

تزلف: (تقرب) يېقىن قىلىندۇ

من وراء وراء:(ففى المشارق أي من غير تقريب ولاادلال بخواص الخلة)يېقىن ئەمەس،ئارقىنىكىمۇ ئارقىسىدا؛

شد الرجال: (جريهم وعدوهم) ئەرلەرنىڭ يۈگۈرۈشى

حافتي : (جانبيه) ئىككى قىرغىقى، ئىككى تەرىپى

مكردس:(وهو الذى جمعت يداه ورجلاه والقى فى موضع)تۆت پۇكلەنگەن،پۈت- قولى بۇغۇشلاپ تاشلانغان

قعر : (منتهى عمقه) قەرى، تىگى، ئەڭ چوڭقۇر يېرى.

٥٦١٠- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الثعارير: (الثعارير والضغابيس صغار القثاء) ئۇششاق تەرخەمەك، تەرخەمەكنىڭ ئۇششاقلىرى.

(٥) باب صفة الجنة واهلها

جنة:(الجنة البستان من الشجر المتكاثف المظلل بالتفاف اغصانه)قۇيۇق،بۇك-باراقسانلىق دەرەخزارلىق بوستان

٥٦١٢ – حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا خطر: (وقع) قەلبىگە كەچمىگەن، خىيالىغا كىرمىگەن.

٥٦١٤- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لنصيفها : (لخمارها) ياغلىقى، رومىلى ، چۈمبىلى

٥٦١٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لايقطعها:(لاينتهى الراكب الى انقطاع ظلها)كىشىنىڭ بولالمايدۇ، يېتىپ بولالمايدۇ، ئاخىرغا يېتالمايدۇ.

لقاب: (بمعنى القدر وانه علامة يعرف بها المسافة بين الشيئين) قاب : مىقدار

٥٦١٦ – حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خيمة: چوڭ چېدىر

لؤلؤة: (دُرَّةٌ) گۆھەر

زاوية : (من الزويا الاربعة) بۇلۇڭ

٥٦١٧- حديث. عبادة بن الصامت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تفجر : (تشقق وتجرى انهار الجنة) يېرىلىدۇ، ئاقتۇرۇلىدۇ؛ ئېقىپ چىقىدۇ؛

٥٦١٨- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فتحثو: (تنثر) چاچىدۇ

٥٦١٩ – حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

زمرة: (جماعة وهم الانبياء) جامائە

كوكب دريّ : (شديد الانارة منسوب الى الدر) يۇرۇق يۇلتۇزدەك، گۆھەردەك يۇرۇق ھەم نۇرلۇق

مخ: (مخ عظامهن) ئىلىك

لا يتغوطون : چوڭ تەرەت قىلمايدۇ

لا يتفلون: (لا يبزقون) تۈكەرمەيدۇ

لا يمتخطون : مىشقارمايدۇ ، بۇرنىدا ماكىسى يوق

امشاط: (جمع مشط) تاغاقلىرى

وقـــود مجـــامرهم : (مـا يوقـد بـه مبـاخرهم) ئىسىرىقدانلارنىڭ يېقىلغۇسى

الالوة: (هو العود الهندى . هو ضرب من الطيب يتبخر به) بىر خىل خۇشبۇي دەرخ بولۇپ ئىسرىق سېلىنىدۇ، ئۇدى ھىندى؛ «بۇرچاق ئائىلىسىدىكى دائىم يېشىل تۇرىدىغان كىچىك دەرخ»

رشح : (عرق) تەر

فى السماء : (طولا) ئىگىزلىكدە

٥٦٢٠- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جشاء:(وهو تنفس المعدة من الامتلاء وقال شارح أي صوت مع ريح يخرج من الفم عند الشبع) كىكىرىك

تلهمون النفس : (الهام : القاء الشيئ فى الروع تلهمون واردٌ على سبيل المشاكلة لان المراد به التنفس) نەپەس ئېلىشقا ئىلھام بېرىلىسىلەر، يەنى: نەپەس ئالىسىلەر .

٥٦٢١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يـــنعم: (يتـنعم) راھەت – پاراغەتتە ياشايدۇ؛ ھۇزۇر-ھالاۋەتتە ياشايدۇ؛

لا ييأس:(لايفقر ولايهتم)كەمبەغەل بولمايدۇ، غەم تارتمايدۇ

لايبلى : (لا يخلق ثيابه) كونىرمايدۇ

لا يفنـــى شـــبابه : (لا يـذهب) ياشلىقى كەتمەيدۇ، تۇگىمەيدۇ؛ ياش تۇرىدۇ، (قېرىمايدۇ)

٥٦٢٤ - حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الغرف:(جمع غرفة وهي بيت يبنى فوق الدار والمراد هنا القصور العالية فى الجنة)ئالى ئىمارەت،ئىسىل قەسىر

الغابر : (من الغبور الباقى) تۇرغان ؛ تۇرغۇچى

٥٦٢٩- حديث. عتبة بن غزوان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شفة : (طرفها) گىرۋىگى ، لۈۋ

لا يدرك : (وهو ابلغ من ان يقال لا يصل الى قعرها) تاپالمايدۇ، يەنى: يېتالمايدۇ

كظيظ : (مملوء) توشقان، تۇشۇپ كەتكەن

الزحام: قىستا- قىستاڭ ، قىسلىش

٥٦٣٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ملاطها : (ما بين اللبنتين موضع النورة فى النهاية الملاط: الطين الذى يجعل بين ساقتي البناء يملط الحائط أي يخلط) كېسەكلىرى ئاردىسىغا سالىدىغان لاي

الاذفـــر : (الشديد الريح) ئۆتكۈر پۇراقلىق، كۈچلۈك پۇراقلىق

٥٦٣٥ - حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حلة: (ولا تطلق غالبا الا على ثوبين) بىر يۇرۇش كىيىم ، ئۈستى باش، بىر تو .

٥٦٣٧- حديث. سعْد بن ابى وقاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يقل: (يحمله) كۆتىرىدۇ

لتزخرف: (تزينت) زىننەتلىك بولۇپ كېتىدۇ ، چىرايلىق بولۇپ كېتىدۇ.

خوافق : (اطرافها جمع خافقةٌ وهي الجانب) ئەتراپى

اساور: (جمع اسورة جمع سوار) بىلەيزۈك

لطمس : (محا نوره) ئۇچىرىدۇ

٥٦٣٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جرد : (جمع اجرد وهو الذى لا شعر على جسده) تۈكسىز ، چاچسىز،

مرد: (جمع امرد وهو غلام لا شعر على ذقنه) بۇرۇت ساقالسىز،

كحلى : (فعلى بمعنى فعيل أي مكحول وهو عين فى اجفانها سواد خلقة) كۆزىنى سۈرمە تارتىلغاندەك

٥٦٤٠ - حديث. اسماء بنت ابى بكر رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

سدرة المنتهى : (قيل هي شجرة نبق فى السماء السابعة عن يمين العرش ثمرها كقلال هجر والمنتهى بمعنى موضع الانتهاء) يەتتىنجى قات ئاسماندىكى دەرەخ بولۇپ ئەرشىنىڭ ئوڭ تەرىپىدە مۇئمىنلەرنى يوغان- يوغان كۆزىلاردەك

الفنن : (الغصن جمعه الافنان) شاخ

فراش الذهب: (جمع فراشة وهي التى تطير وتتهافت فى النسراج) ئالتۇن پەرۋانە

القلال : (جمع القلة أي قلال هجر فى الكبر) يوغان كوزا، هجر دىگەن جاينىڭ كوزىللىرىدەك

٥٦٤١- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الجزر: (هو الجمل) تۆگە

لناعمة : (المتنعمة او لنعمة طيبة) ئىسىل نىمەت ، نىمەتكە نائىل بولغۇچى

أكلتها: (جمع آكل اسم فاعل كطلبة جمع طالب) يىگۈچى

٥٦٤٢- حديث. بريدة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لذت عينك: (وجدت عينك لذيذا) كۆزىڭ لەززەت ئالدىغان نەرسە،

٥٦٤٥ - حديث. سالم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الراكب المجوّد : (المجود من التجويد وهو التحسين أي الراكب الذى يجود ركض الفرس) ئۇلاق مىنىشگە ئۇستا ، ئاتنى ياخشى چاپتۇرالايدىغان ئادەم

ليضغطون : (ليعصرون ويضيّقون) قىستىلىشىدۇ ، سقىلىشىپ كېتىدۇ ،

حتى تكاد مناكبهم تزول : (تكاد: تقرب؛ تزول أي تنقطع من شدة الزِحام) ھەتتا مۇرىللىرى ئاجراپ كەتكىلى تاس قالىدۇ

٥٦٤٧- حديث. سعيد بن المسيّب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يبرز: (من الابراز أي يظهر) ئاشكارا قىلىدۇ ، كۆرسىتىدۇ

يتبدى : (يظهر ويتجلى ربهم) ئاشكار بولىدۇ ، كۆرۈنىدۇ ، تەجەللى قىلىدۇ

منابر: (كراسى مرتفعة) مۇنبەر ، ئۇستۇن ئۇرۇندۇق

ادناهم : (ادونهم منزلة) ئورنى تۆۋەنراغى .

دنئ : (دونٌ وخسيسٌ) پەس ، خەسىس

كثبان : (جمع كثيب أي تل من الرمل المسطيل من كثبت الشيئ اذا جمعته) دۆڭ، قۇم بارخانلىرى

كافور : (طيب معروف يكون من شجر بجبال بحر الهند والصين . هو نبت طيب نوره كنور الاقحوان) مرقاة، قاموس. خۇشپۇرىغى بار دەرەخ بولۇپ ھىندىستان ۋە جۇڭگو دىن چىقىدۇ؛ كامفورا؛

تتمارون : (هل تشكون) شەك قىلامسىلەر، ؟

حاضره : (والمعنى خاطبه الله مخاطبة وحاوره محاورة) سۆزلىشىدۇ،

غدرانه : (وهو ترك الوفاء) ۋاپاسىزلىق لىرى ؛

فيروعه: (يعجب الرجل الروع بمعنى الاعجاب أي يعجبه حسنه فيدخل فى روعه ما يتمنى مثل ذلك لنفسه) ھەيران قالدۇرىدۇ ، تاڭ قالدۇرىدۇ

يتخيل : (حتى يتصور له) خىيال قىلدۇرىدۇ ، شۇنداق تەسەۋۋۇرغا كەلتۈرىدۇ

يحقنا : (يحق لنا ويليق لنا) بىزگە ھەق بولىدى

٥٦٤٨- حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

التيجان : (جمع تاج) تاج

حمله: (حمل الولد) ھامىلدار بولۇش، قوساق كۆتۈرۈش

وضعه : تۇغۇش

سنه : (كمال سنه وهو الثلاثون سنة) يېشى، تولۇق يېشى

٥٦٤٩ - حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لمجتمعًا: (موضعا للاجتماع او اجتماعا) يىغىلىش ، جەم بولۇش؛ يىغىلىش ئورنى؛

للحور العين : (الحور جمع احور وحوراء هو شدة بياض العين مع شدة سواد سوادها) ھۆرىيەرى، كۆزىنىڭ ئېقى بەك ئاق ، قارىسى بەك قارا، شەھلا كۆزلۈك .

نحن الخالدات : (الدائمات) مەڭگۈ بىز، دائىم بىز ‹بايلىقتا-بايلىقات لىقدا›

فلا نبيدُ : (من باد هلك وفنى أي فلا نفنى) تۈگىمەيمىز، يوقالمايمىز

الناعمات : (المتنعمات) راهەت-پاراغەت دە بىز باي-بايلىقلار لىقتا بىز؛

فلانبأس: كەمبەغەل-يوقسۇل بولۇپ قالمايمىز؛

٥٦٥٢- حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىك حدىثى

ليتكئ: (ليعتمد ويستند) يۆلىنىۋ، ياپلىشىۋ

اصفى من المرآة : (انور) ئەينەكتىن سۈزۈك، ئەينەكتىن نۇرلۇق-يورۇق؛

المزيد : (نعمة) زىيادە ، سۆرە قاف دىكى: « بزنىك ھۇزۇرىمىزدا (ئۇلارغا) زىيادە (نىمەتلەر) بار » دېگەن ئايەتتىكى: «زىيادە نىمەتلەر» ئەنە شۇ .

فينفذها : (يدرك لطافة بدن المرأة) ئۆتىدۇ؛ ئۇقىدۇ ، بىلالايدۇ، سىزالايدۇ .

٥٦٥٣ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حدىثى

فبذر: (رمى البذر فى ارض الجنة) ئۇرۇق چاچىدۇ

فبادر الطرف : (بادر: أي سابقه؛ فسابقه الطرف: تحريك الجفون فى النظر والمعنى فحصل نباته فى الحال) كۆزنى يۇمۇپ ئېچىشتىن بۇرۇن بولۇپ بولىدۇ، شۇ ھامان بولىدۇ، دەرھاللا بولىدۇ؛

استواؤه : تۈز ئۇسۇشى، تۈپ- تۈز بولىشى .

استحصاده: (حصاد) ئورۇلىشى؛

دونك : (خذ) مانا ئال ! ، ئالە !

(٦) باب رؤية الله تعالى

٥٦٥٥- حديث. جرير بن عبد الله رضى الله تعالى عنه نىك حدىثى

عيانا: (جهارا) ئاشكارا، كۆز بىلەن، (معاينةً واضحةً)

لا تضامون : (من الضَّيْم وهو الظلم أي يظلم احدكم ببعض ، وتشديد الميم من التضام بمعنى التزاحم وحاصل معنى الكل لا تشكون) بىر - بىرىگىلار بىلەن قىستاشمايسىلەر، شەك قىلمايسىلەر ،

فان استطعتُمْ ان لاتغلبوا:(بصيغة المجهول أي لا تصيروا مغلوبين) مەغلۇپ بولماسلىققا قادىر بولالىساڭلار

٥٦٥٧- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حدىثى

جنانه : (بساتينه) باغۇ - بوستان

سرره : (جمع سرير) كارۋات ، تەخت

٥٦٥٨ - حديث. ابى رزين العقيلى رضى الله تعالى عنه نىك حدىثى

مخليا: (خاليا بربه بحيث لا يزاحمه شيئ فى الرؤية) خالى، ئازادە

٥٦٦١- حديث. الشعبى رضى الله تعالى عنه نىك حدىثى

حتى جاوبته الجبال: (كبر تكبيرة مرتفعا بها صوته حتى جاوبته الجبال صدا) ھەتتا تاغلار جاۋاب قايتۇردى، يەنى: ئۇنلۇك ئېيتقان تەكبىرنىڭ تەسىرىدىن تاغلاردىن ئەكس سادا ياڭراپ كەتتى

قف له شعرى : (قام من الفزع شعر بدنى جميعا) ئاشۇ سۆزگە چېچىم تىك بولدى، پۈتۈن بەدىنىمدىكى تۈكلەر تىك بولدى، قۇيقا چېچىم تىك تۇردى .

رويدا:(ارفقى وامهلى والمقصود تسكينها)ئاستا-ئالدىرماي،ئۆزلىرىگە ھاي بېرىپ،ئۆزلىرىنى تۇتۇۋېلىپ

الفرية : (الكذب الذى هو بلا مرية) ئويدۇرما ، شەكسىز يالغان؛ قىپقىزىل يالغان؛

قد سد الافق : ئۇيۇقنى توسقان ، ئەتراپنى ئالەمنى توسقان، ئەتكەن

٥٦٦٢- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىك حدىثى

رفرف : (بساط) يېشىل رەخت ، يېشىل بىسات

٥٦٦٣ - حديث. مالك بن انس رضى الله تعالى عنه نىك حدىثى

لم يعيّر :(عيرغيره نسبه الى العار وقبح عليه فعله) سۆكمەيتتى، سۆكمەيتتى، مالامەت قىلماس ئىدى

٥٦٦٤- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حدىثى

سطح: (سنح ولَمَع) چاقنايدۇ

تجلى : (تجلى) نەزەر سالدى، جلوە قىلدى،

فلا يلتفتون : باشقا نىمەتلەرگە قارىمايدۇ، بۇرالمايدۇ؛ ئىلتىپات قىلمايدۇ.

(٧) باب صفة النار واهلها

« اللهم اجرنا من النار » آمين .

٥٦٦٦- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

زمام : (هو مايشدّ به) چولۇر، تۇتقۇچ .

٥٦٦٧ - حديث. النعمان بن بشير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اهون : (ايسرهم) ئاسانراغى، يەڭگىلراغى

يغلى : (يفور) قاينايدۇ؛ قاينىپ تاشىدۇ؛

دماغه: مېڭىسى، بېشى نىڭ قېتىغى؛

المرجل : (قدر النحاس) قازان ، مىس قازان

٥٦٦٨- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

منتعل: (متلبس) كەش كەيگۈچى

٥٦٦٩- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فيصبغ: (يغمس فى النار غمسة كما يغمس الثوب فى الصبغ) جۇمۇرىلىدۇ، بىرلا چىلاپ ئېلىنىدۇ

بؤسا : (شدة ومشقة ومحنة) قاتتىقچىلىق، قىينچىلىق

٥٦٧١- حديث. سمرة بن جندب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حجزته: (معقد ازاره ووسطه) بەل ; نىڭ ئىشتانىنىڭ چېگىدىغان جايى؛ ئىشتان نىڭ ئىشتانىنىڭ ئۆتكۈزىدىغان جايى؛

ترقوة: (هي العظم الذى بين ثغرة النحر والعاتق) ئوخرەك سۆڭىكى، يەنى: گال، ھەلقۇم

٥٦٧٣ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اوقد : ئوت قالاندى، ئوت يېقىلدى

٥٦٧٤- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مقعده: (موضع قعوده) ئولتۇرغان ئورنى

٥٦٧٦- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ليسحب : (يجر) سۆرەيدۇ

يَتَوَطَّؤُه : (يطؤنه باقدامهم ويمشون عليه) بۇتى بىلەن دەسسەيدۇ، ئۈستىدە ماڭىدۇ

٥٦٧٧ - حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الصعود : (عقبة صعبة المسلك ففى القاموس الصعود: بالفتح ضد الهبوط وجبل فى جهنم والعقبة الشاقة والمعنى انه جبل عظيم) چىقىش قىيىن بولغان داۋان، چوڭ تاغ .

يتصعد: (يكلف الكافر ارتقاءه) چىقىشقا زورلىنىدۇ، چىقىشقا قىستىلىدۇ؛ ئۆرلىتىلىدۇ؛

يهوى : (ينزل بذلك الكافر مِن هَوَى كرمى: سقط) چۈشۈرىلىدۇ؛

٥٦٧٨- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كالمهل : (هو المعدن المذاب بالنار) مەدەن ئېرىتمىسىگە ئوخشاش

كعكر الزيت: (دردیه وقال الطيبى الدرن منه والدنس) زەيتۇن يېغىنىڭ دۇرى؛ دۇغى؛

فروة : (جلدته وبشرته) تېرىسى، ئىتى، ئەسلى لۇغەتتە: باشنىڭ تېرىسى

٥٦٧٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحميم: (الماء البالغ نهاية الحر) قىزىق قايناقسۇ

فينفذ : (من النفوذ وهو التأثير والدخول فى الشيئ أي يدخل اثر حرارته من رأسه الى باطنه) ئۆتىدۇ، تەسىر قىلىدۇ، ئىچىگە ئۆتىدۇ.

حتى يخلص : (يصل) ھەتتا يېتىدۇ

فيَسِلُت:(من سلت القصعة اذا مسحها من الطعام فيذهب واَصل السلت: القطع فالعنى فيمسح ويقطع الحميمَ) لۇغەتتە: پاكىزلەيدۇ، بۇ يەردە ئۇچەي – باغرىنى تۆكۈۋىتىدۇ، ئىچ قارنىنى ئۈزۈۋىتىدۇ دىگەن مەنىدە.

يمرق: (يخرج) چىقىدۇ

الصهر : (بمعنى الاذابة.) ئېرىش، ئېرىپ كېتىش .

٥٦٨٠ - حديث. ابى امامة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شوى: (احرق) كۆيىدۇ، پىشىپ قالىدۇ

وقعت فروة رأسه : (سقطت جلدة الرأس) بېشىنىڭ تېرىسى چۈشۈپ كېتىدۇ

قطع امعائه : (قطع بتشديد الطاء للمبالغة والتكثير) ئۇچەي – باغرىنى پارە – پارە قىلىۋېتىدۇ

٥٦٨١– حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سرادق:(كل ماأحاط بشيئ من حائط اومضرب اوخباء)تام ۋە چېدىرىدەك ئوراپ تۇرىدىغان نەرسىلەر پەردە،چېدىر؛

كثف: (غلظه) قېلىنلىقى

٥٦٨٢– حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غساق:(مايسيل من صديد اهل النار وغسالتهم) قان-يىرىڭ لانتن : (لصاروا ذوى نتنٍ منه) سېسىمچىلىقدا قالىدۇ، سېسىپ كېتىدۇ

٥٦٨٣ – حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الزقوم: (شجرة خبيثة مرة كريهة الطعم والرائحةِ يكره اهل النار على تناوله) زەققۇم، بىرخىل پەدىۋي ئاچچىق دەرەخ؛ ئەھلى دەۇزىخى لەرنىڭ تامىغى؛

قطرت: (نقطت ونزلت) تېمىپ كەتسە، چۈشۈپ كەتسە

٥٦٨٤– حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كالحون : (عابسون حين تحترق وجوههم من النار بادية اسنانهم) كالپۇكلىرى قۇرۇلۇپ چىشلىرى ئېچىلىپ پەد چىراي بولۇپ قالىدۇ ، كالپۇكلىرى تەتۇرسىگە ئۆرۈلۈپ ئۈتىلەنگەن كاللىدەك بولۇپ قالىدۇ.

تشويه النار : (تحرق الكافر) ئوت كاپىرنى كۆيدۈرىدۇ

فتقلص : (تنقبض) قۇرۇلۇپ قالىدۇ، يىغىلىپ قالىدۇ .

تسترخى: (تسترسل) چۈشۈپ كېتىدۇ، ساڭگىلاپ قالىدۇ

تضرب : (تقرب) يېقىن بولىدۇ

٥٦٨٥– حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جداول: (جمع جدول وهو النهر الصغير) ئېرىق ، كىچىك ئېرىق

فتقرح: (فتخرج) چىقىرىلىدۇ

ازجيت : (ارسلت) قويۇپ بېرىلسە، كېمىنى سېلىنسا

٥٦٨٦ – حديث. ابى الدرداء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فيعدل: (فيساوى الجوع المعنى ان الم جوعهم مثل الم سائر عذابهم) ئوتتۇر كېلىدۇ، باراۋەركېلىدۇ، ئوخشاش بولىدۇ

فيستغيثون : ئاش تاماق تەلەپ قىلىدۇ؛

ضريع: (وهو نبت بالحجاز له شوك لا تقربه دابة لخبثه ولو أكلت ماتت والمراد هنا شوك من نار اَمَرُّ من الصبر وانتن من الجيفة واحر من النار) زەري، بەدبۇي ئاچچىق تىكەن، سەبرى دىن ئاچچىق، تافتىن سېسىق، ئوتتىن قىزغىق .

لا يسمن ولا يغنى من جوع : (لا يشبع الجائع ولا ينفعه لا يغنى لا يدفع) زەرى كىشىنى يا سەمرىتمەيدۇ ، يا ئاچلىقنى پەسەيتمەيدۇ

ذى غصّة: (مما ينشب فى الحلق ولايسوغ فيه من عظم وغيره لايرتقى ولاينزل) گالدىن ئۆتمەيدىغان، گالغا تۇرىۋالىدىغان .

يجيزون : (يسيغون) ئۆتكۈزىتى

الغصص : (وهي ما اعترض فى الحلق) گالدا تۇرۇپ قالغان نەرسە

كلاليب الحديد : تۆمۈر شاشقاق، تۆمۈر ئىلمەك

خزنة: دوزاقنى ساقلىغۇچى پەرىشتىلەر ، دوزاقنا مەسئۇل پەرىشتە.

مالك: دوزاقنا مۇئەككەل پەرىشتە

ليقض علينا ربك: (سل ربك داعيا ليحكم بالموت) پەرۋەردىگارىڭ بىزگە ئۆلۈم ھۆكۈم قىلسۇن

اخسئوا: (أي ذلّوا وانزجروا كما ينزجر الكلاب اذا زجرت والمعنى ابعدو اذلاء فى النار)خار ھالدا قىلىڭلار، چاغە؛ يېنىشە!.

ينسوا: (قنطوا) ئۈمۈدى ئۈزۈلدى

الزفير : (فى احتراق النفس للشدة وقيل الزفير اول صوت الحمار) ئاھ ئۇرۇش؛ ئۇھ تارتىش؛

ويل: (فى الشدة الهلاك والعقوبة) ۋاي ھەسرەت نادامەت دېيىشكە باشلايدۇ، ۋاي سايدۇ.

٥٦٨٧- حديث. النعمان بن بشير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خميصة:(ثوب صوف علم كساء اسود مربع فى طرفيه علم) يوللۇق كىيىم،ياكى تۆت چاسا قارا كىيىم

٥٦٨٨- حديث. عبد الله بن عمرو بن العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رصاصة: (قطعة من الرصاصة) قوغۇشۇن ، بىر پارچە قوغۇشۇن

الجمجمة : (وهي قدح صغير) كىچىك قەدەھ، كىچىك ياغاچ تاۋاق، ياكى باشنىڭ سۆڭگى

السلسلة:(رأس سلسلة الصراط)زەنجىر، پىلسىراتدىكى زەنجىر

لسارت : (لنزلت) چۈشىدۇ

٥٦٨٩ - حديث. ابى بردة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لواديا: (هو مفرج بين جبال او تلال او آكام) ۋادى، ئېقىن، جىلغا

هبهب: تەكەبىۋر زومىگەرلەر تۈرىدىغان دوزاقنىڭ ئىسمى

٥٦٩١- حديث. عبد الله بن الحارث بن جزء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

البخت : (الابل الخراسانية) خۇراسان تۆگىسى

تلسع: (تلدغ) چاقىدۇ

حموتها:(اثر سمها وسَورة المها)زەھەرنىڭ تەسىرى، كۆچى،

البغال المؤكفة : (من اكفت الحمار واوكفه شددت عليه الاكاف)ئېگەرلەنگەن قېچىر،ئېگەر- تۇقۇم بېكىتىلگەن قېچىر

٥٦٩٢- حديث. الحسن رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ثوران:(قطعة من الجبن) ئىككى پارچە پىشلاق، ئىرىمچىك

مكـــوران: (ملقيان) قاتلانغۇچى، نۇرى ئۆچۈرۈلگەن يەنى: تاشلانغان.

(٨) باب خلق الجنة والنار

٥٦٩٤ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تحاجت: (تخاصمت وتجادلت وتعارضتْ) ھۆججەتلەشتى، دە – تالاشقا چۈشتى، مۇنازىرلەشتى.

اوثرت:(من الايثار أي اخترت) ئىختىيار قىلىندىم، تاللاندىم

المتجبرين : (على الخلق بالتسلط والقهر) مۇشتۇم زور، مۇستەبىت، كىشىلەرگە زورلۇق-زومبۇرلۇق قىلغۇچى

ســـقطهم : (اردؤهم واكثرهم خمولا واقلهم اعتبارا المحقرون فيما بينهم الساقطون عن اعينهم) نەزەردىن ساقىت كىشىلەر، يارامسىز، نامسىز :

غـــرتهم : (وهي عدم التجربة او وجود الغفلة) تەجرىبىسىز، بىپەرۋا، پەرۋاسىز، ساددا :

قط قط : (بسكون الطاء كفى كفى ويحتمل كسر الطاء حسبى حسبى) بولدى، بولدى، بەس، بەس، بولدى بەس

يزوى : (يضم ويجمع) يىغىلىدۇ، قورىلىدۇ؛

٥٦٩٥- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يلقى: (يطرح) تاشلىنىدۇ، ئېتىلىدۇ

«هَلْ مِنْ مَّزِيْدٍ» : (من زيادة) «يەنە بارمۇ دەيدۇ»

٥٦٩٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حفها : (احاطها الله) قورشىدى، ئورىدى

٥٦٩٧ - حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ممثلتين:(مصورتين صورة اجمالية او تفصلية) سۆرەتلەنگەن

قِبَل : (فى مقابلته) ئۇتتۇرى، ئالدى.

(٩) باب بدء الخلق وذكر الانبياء

بدء : (بمعنى الابتداء) باشلىنىش ، باشلىماق

الانبياء:(سمى نبيا لرفعة محله عن سائر الناس)پەيغەمبەر، ئەسلى ئۇغەت مەنىسى:ئۇستۇن-يۇقىرى

٥٦٩٨- حديث. عمران بن حصين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لنتفقه فى الدين : دىنى بىلىمنى ئۆگىنەيلى دەپ ، دىنى ئالىم بولايلى دەپ

فى الذكر: لەۋھۇلمەھپۇزدا

ادرك: (الحقها) تۆگەكنى تېپىۋال، تۆگەكگە يېتىشىۋال، ئارقىدىن قوغلا

قد ذهب : (فقدت) يۇتۇپلا كەتسە بوپتىكەن.

ئۇيغۇر كتاب توربىكتى www.uyghurkitap.com

٥٧٠٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سبقت : (غلبت) غالىب بولدى، (يەنى: رەھمىتى غەزىپىنى ئۈستىدىن غالىب كەلدى)

٥٧٠١ - حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

الجان:(الجن وقال شارح يعنى ابا الجن ثم قيل المراد به الابليس)جن، أبو الجن: ئىبلىس مۇ دېيىلدۇ

مارج: (لهب مختلط بسواد دخان النار) ئوتنىڭ يالقۇنى، قارا تۈتۈن .

٥٧٠٢- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يطيف : (اطاف به يطيف اذا إسْتَدَارَ حوله) چۆگىلەيدۇ، ئايلىنىدۇ

لا يتمالك : (لا يتقوى بعضه ببعض ولا قوة له ولا ثبات والتمالك: التماسك) ئۆزىنى تۇتۇۋالالمايدۇ، بىرىكەلمەيدۇ؛ قۇشۇلالمايدۇ؛ ئۇيۇشالمايدۇ؛

٥٧٠٣- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اختتن : خەتمىسىنى قىلدى

بالقدوم : (آلة النجار) چوت، كەكە

٥٧٠٤ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فأخذ : (حبس نفسه وضغط والمراد به الخنق) نەپسى سىقىلدى ، بوغۇلدى

فغط : (خنق) سىقىلدى، بوغۇلدى

ركض برجله : (ضرب برجليه الارض من شدة الغط) تېپىچەكلەپ كەتتى، پۇت تەپ قالدى

ادعى : (سلى) دۇئا قىلساڭ، سورىساڭ، تىلىسەڭ

حجبته: (ويطلق الحاجب على البواب وكان خاصا بالملك) كۆتكۈچى، مۇلازىم؛ پادىشاھنىڭ خاس ئىشىك باققۇچىسى ، مەھرەم بېگى؛

فاخدمها: (جعل الجبار هاجر خادمة لسارة) سارەگە ھاجەرنى خىزمەتكار قىلىپ بەردى

مهيم: (ما شأنك وما حالك) ھالىڭ نېچۈك؟ ئەھۋالىڭ قانداق ؟

٥٧٠٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يأوى: كېلەتتى، ئىلتىجا قىلاتتى

ركن شديد: (عشيرة قوية) كۈچلۈك جەمەت

٥٧٠٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حيا: (مستحييا) بەك ھايالىق، بەك تارتىنچاق، بەك ئۇياتچان

ستيرا : (والظاهر انه مبالغة ساترا) بەك ياپقۇچى ،

ادرة: (نفخة بالخصية) يىلى بار ، پوررداق؛ پوردەقى چىقىپ قالغان؛

ان يبرئه:(ينزهه)پاكلىغاي، ئاقلىغاي، ئاقلاشنى ئىرادە قىلدى

فجمع : (ذهب واسرع اسراعا لايرده شيئ) تىز قوغلىدى، شىددەت بىلەن قوغلىدى

لندبا: (اثرا وعلامة بقية من اثر واصل الندب اثر الجرح اذا لم يرتفع عن الجلد) ئىز ، ئىزناسى، لۇغەت مەنىسى : تارتۇق .

٥٧٠٧ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فخر: (فسقط ونزل) چۈشتى

يحثى : (يضعه أي يجمعه فى ذيله) كىيمىگە ئىلىپ قويغىلى تۇردى، ئېتىگىگە يىغقىلى تۇردى

٥٧٠٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استب:(من السب وهوالشتم والمعنىسب كل واحد منهما الآخر) تىللىشىپ قالدى،بىر- بىرىنى تىللاشتى

فلطم : (ضربه بكفه كفا له وتأديبا) يۈزىگە شاپىلاق بىلەن بىرنى سالدى

لا تخيرونى: (من التخيير بمعنى الاصطفاء والمعنى لا تجعلونى خيرا بمعنى لاتفضلونى) مەنى ياخشى قىلمۇڭلار، مەنى موسادىن ئەۋزەل دەۋالماڭلار

يصعقون:(من صعق الرجل اذا اصابه فزع فاغمى عليه وربما مات منه ثم يستعمل فى الموت كثيرا لكن هذه الصعقة صعقة فزع قبل البعث لذكر الافاقة بعده بقوله «فاكون اول من يفيق») ھۇشىدىن كېتىدۇ

باطش: (آخذ) تۇتۇپ تۇرغۇچى

احوسب: (اجوزى) ھىسابلاندىمۇ،؟ جازالىنىپ بولدىمۇ ؟

٥٧١١- حديث. ابي بن كعب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

طبع : (خلق الغلام على انه يختار الكفر لو عاش) تۇغما كاپىر يارىتىلغان؛

لارهق : (لكلفهما أي جعل سببا لاضلالهما) سەۋەبچى بولۇپ قالاتتى، قىستايتتى، زورلايتتى؛

٥٧١٢ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فروة بيضاء:(الارض اليابسة وقيل الهشيم اليابس من النبات)ئاق يەر،قۇرۇق يەر،ياكى قۇرۇق ئوت- چۆپ

تهتز:(فاذا هي تتحرك من جهة الخضرة)مىدرايدۇ، قىمىرلايدۇ، ئاستا-ئاستا ئۆسۈشكە باشلايدۇ، جانلىنىدۇ،

خضراء : (نباتا اخضر ناعما) يۇمران يېشىل مايسا

٥٧١٣- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ففقاءها : (فشقها وقلعها واعماها) كۆزىنى قويۇۋەتتى، كۆزىنى چىقىرۋەتتى، قارغۇ قىلىپ قويدى

توارت : (استترت) ياپتى

ثم مه : (اصله ما حذفت الفه ووقف عليه الهاء أي ثم ما ذا يكون احياة ام موتٌ) ئاندىن كېيىن نېمە بولىدۇ ؟ ئۆلۈشمۇ ؟ ياشاشمۇ ؟

رمية بحجر : (كرمية بحجر) بىر تاش ئېتىم يەر، بىر تاش ئېتىم مىقدارى يەر؛

الكثيب الاحمر : (التل المستطيل المجتمع من الرمل) قىزىل قۇم بارخىنى، قىزىل دۆڭ.

٥٧١٤- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عرض : (اظهر لديّ) توغرا قىلىندى، ئاشكارا قىلىندى

ضرب: (نوع) بىر خىل ، بىر تۈرلى

شبها : (نظيرا) ئوخشاش ، ئوخشاپ كېتىدىغان

٥٧١٥ - حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

آدم : (اسمر شديد السمرة) بۇغداي ئۆڭلۈك

جعدا:(هو ضد السبط فمعناه غير مسترسل الشعر)بۇدرە چاچ

مربوع الخلق:(متوسطا)ئوتتۇرا بوي، ئوتتۇرىمال؛ ئېگىزمۇ-پاكارمۇ ئەمەس؛ ئورۇقمۇ-سېمىزمۇ ئەمەس

سبط الرأس : (سبط : نقيض الجعد ، والمعنى: مسترسل

شعر الرأس) بېشىنىڭ چېچى يۇمران يۇمشاق ئۆزۈنى تاشلاپ تۇرىدۇ؛

٥٧١٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مضطرب : (مستقيم القد حادا) قەددى قامەتلىك ئۆتكۈر، كىلىشكەن ، خوشپېچىم

رجل الشعر:(لم يكن شديد الجعودة ولاشديدة السبوطة بل بينهما)چېچى گىدە ئەمەس، ئۆلۈكمۇ ئەمەس، ئوتتۇرىمال

ربعة : (مربوع الخلق وفى النهاية أي لا طويل ولاقصير) ئوتتۇرا بوي

ديماس : (الحمام) مۇنچا

غوث : (ضلت) ئازاتتى، ئېزىپ كېتەتتى .

٥٧١٧- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

جؤار: (تضرع) يالۇرۇش ، ئىلتىجا قىلىش؛ يېلىنىش؛

ثنية : (عقبة وهي طريق عالٍ فى الجبل او بين الجبلين) داۋان، تاغدىكى ئېگىز يول، ياكى ئىككى تاغ ئارىسىدىكى يول

خطام ناقته : (زمامها وزنا ومعنى وهو الحبل الذى يقاد به البعير يجعل على خطمه أي مقدم انفه وفمه) تۆگىسىنىڭ چۈلۈۋرى؛ نۇقتىسى؛

خلبة: (ليفة النخل) خورما دەرىخىنىڭ تالاسى

٥٧١٨ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك ھەدىسى

خفف: (سهل ويسر) ئاسان قىلىندى

القرآن : (قراءة الزبور وحفظه) زەبۇرنى قرائەت قىلىشنى

فتسرج : ئېگەرلىنىدۇ، توقۇلىدۇ: ئۇلىغنى توقۇلىدۇ؛

٥٧١٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فتحاكمتا: (فرفعتا الحكومة) ئىككىسى ئەرزنى ئېلىپ باردى، دەۋالىشىپ باردى .

٥٧٢٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لاطوفن : (الطواف هنا كناية عن الجماع والمعنى واللهِ لَأَدورَنّ) جۇقلۇم ئايلىنىپ چىقمەن ، جۆگىلەپ چىقمەن، يەنى: بىللە بولمەن، جىما قىلمەن ..

فارس : چەۋەنداز، ئات مىنىشكە ماھىر

فلم تحمل : (لم تحبل) ھامىل بولمىدى، قورساق كۆتەرمىدى، بويىدا قالمىدى .

٥٧٢١ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نجارا: (ينجر الخبشة وينحتها) ياغاچچى، موجاڭ

٥٧٢٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اولى الناس : (اقربهم) يېقىنراغى

علاّت:(هُمْ اخوة من أبٍ واحدٍ فان العلة الضرة وبنوالعلات اولاد الرجل من نسوة شتى) دادا بىر ئانا بىلەك تۇققانلار

٥٧٢٣- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يطعن: (من طعنه بالرمح والمراد هنا المس لما فى روايةٍ فالمعنى انه يمسّه ويصيبه) سانجيدۇ، تېگىدۇ

الحجاب : (فى المشيمة وهي ما فيه الولد) پەردە ، بالا ياتقۇ پەردىسى، بالا ھەمرىيى .

٥٧٢٤ - حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الثريد: (الخبز فتّه ثم ابلّه بمرق) شورپىغا چىلانغان نان ،

٥٧٢٥- حديث. ابى رزين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عماء: (بمعنى ليس معه شيئ وقيل هو كل امر لايدركه عقولنا) ھېچ نەرسە يوق، ھېچنىمەيوق،

٥٧٢٦- حديث. العباس بن عبد المطلب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

السحاب والمزن والعنان:ئۇچلىسى بۇلۇت دېگەن مەنىدە

اوعال:(جمع وعل وهو العنز الوحشى ويقال له تيس شاة الجبل) تاغ تېكىسى، تاغ ئۆچكىسى، ئاقار

اظلاف: تۇياقى

ورك: (ما فوق افخاذهن) كاسا ، ساغرا، يان پىشى .

٥٧٢٧ - حديث. جبير بن مطعم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جهدت:(والمعنى حملت فوق طاقتها) قاتتىق جابا سېلىندى، تاقىتى يەتمەيدىغان ئىشلار يۈكلەندى

نهكت : (نقصت) كېمەيتىلدى،

ليئط : (ليتضايق ويعجز عن القيام . يصوت) ئاۋاز چىقىرىدۇ، غىجىرلاپ كېتىدۇ

اطيط الرحل: ئېگەرنىڭ ئاۋاز چىقارغىنىدەك، غىجىر-غىجىر قىلغىنىدەك، نەرسىنىڭ ئېغىرلىقىدىن غىجىرلاپ چىققان ئاۋاز،(أي كعجز الرحل عن احتمال الراكب كصوت الرحل الجديد بالراكب الثقيل الشديد)

٥٧٢٩- حديث. زرارة بن اوفى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فانتفض : (ارتعد ارتعادا شديدا) تىترەپ كەتتى، سىلكىنىپ كەتتى، لاغىلدىدى:

٥٧٣١- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

صافا قدميه:(حال كون اسرافيل واقفا) ئىككى قەدىمى بىلەن تۇرغان، مىدىر-مىدىر قىلماي تۇرغان

٥٧٣٥ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

روايا الارض: (سمى السحاب روايا البلاد والروايا من الابل الحوامل للماء واحدتُها رواية فشبهها به) زېمىنىڭ سۇ كۆتەرگۈچىللىرى، زېمىننى سۇغا تۇشقۇزغۇچىلار، يەنى: بۇلۇت

الرقيع: (وهو اسم لسماء الدنيا) دۇنيا ئاسمىنىنىڭ ئىسمى

موج مكفوف:(ممنوع من الاسترسال والمعنىان الله حفظها عن السقوط علىالارض وهىمعلقة بلاعمد كالموج المكفوف)

تۇسۇلغان دولقۇن،توسقۇچى،ئاسمانىنى چۇشۇپ كىتىشىدىن تۇسۇپ تۇرىدىغان دولقۇن

دليتم : (من اداليت الدلو ودليتها اذا ارسلتها البئر والمعنى لو ارسلتم) تاشلىساڭلار، ساڭگىلاتساڭلار

لهبط : (لنزل) چۈشىدۇ

٥٧٣٧- حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نبي مكلم : (لم يكن نبيا فقط بل نبيا مكلما انزل عليه الصحف) پەيغەمبەر ھەم سەھىپە چۈشكەن

جما غفيرا:(جمعا كثيرًا وفى النهاية أي مجتمعين كثيرين) كۆپ- نۇرغۇن ، بەك تولا، ناھايىتى جىق

كم وفاء عدة الانبياء : (كم كمال عددهم) پەيغەمبەرلەرنىڭ تۆلۈق سانى نەچچە ؟

الرسل : (الرسول والنبي والفرق بينهما ان الرسول من الانبياء من جمع الى المعجزة الكتاب المنزل عليه والنبى غير الرسول من لم ينزل عليه كتاب) پەيغەمبەر ، ئەلچى، رەسۇل دېگەن: كىتاب چۈشكەن پەيغەمبەر، نەبى دېگەن: كىتاب چۈشمىگەن پەيغەمبەرنى كۆرسىتىدۇ

٥٧٣٨- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

كالمعاينة : كۆز بىلەن كۆرگەندەك. (مىڭ ئاڭلىغاندىن، بىر كۆرگەن ئەلا)

فى العجل : (ولد البقر) موزاي

عاين : (رآه بعينه) كۆزى بىلەن كۆرىۋىدى.

٢٩-كتاب الفضائل والشمائل

(١) باب فضائل سيد المرسلين صلوات الله وصلامه عليه

٥٧٣٩ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بعثت : (ولدت) تۇغۇلدۇم

قرون: (والقرن من الناس اهل زمان واحد) قەرن: بىر ئەسىر؛ بىر دەۋر؛ زاماندىش ، بىر ئەسىردە ياشىغان كىشىلەر ، ئەسىلەر- دەۋرلەر.

٥٧٤١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سيد: (هو الذى يفوق قومه فى الخير) خوجا، كاتتا، داھى، سەردار، يولباشچى .

ينشق:(فهوأول من يبعث من قبره ويحشرفى المحشر)يېرىپ چىقىدۇ،قوپۇرىلىدۇ،تىرىلىپ ئورنىدىن تۇرىدۇ

مشفع: (اول من تقبل شفاعته على الاطلاق) شاپائىتى قوبۇل قىلىنىدىغان كىشىنىڭ تۇنجىسى مەن؛

٥٧٤٢- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يقرع : (يدق ويستفتح) قاقىدۇ، چېكىدۇ، ئېچىشنى تەلەپ قىلىدۇ. .

٥٧٤٥ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عن نىڭ حديثى

لبنة : بىر تال كېسەك

سددت:(سد يسد سدا الثلمة أي ردمها اصلحها وفى الحديث «وسدوا الخلل») مەن ئېتىمەن ، تولدۇرىمەن، پۈتتۈرىمەن

٥٧٤٧- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالرعب : (الفزع والخوف) قورقۇنۇش، قورقۇنچى سېلىش ، چۆچۈش

عامة:(شاملة للعرب والعجم) ئۇمۇمەن، ئۇمۇم، ھەممىسى

٥٧٤٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جوامع الكلم : (قوة ايجاز فى اللفظ مع بسط فى المعنى) ھېكمەتلىك سۆز ، ئۆزى ئىخچام مەنىسى چوڭقۇر، لەۋزى ئىخچام، مەزمۇنى مول .

كافة: (عامة) ئام ، ئۇمۇمى

٥٧٥٠ - حديث. ثوبان رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

زوى: (زويت الشيئ جمعته وقبضته وحاصله انه طوى) تۇردى، قاتلىدى، يىغىپ بەردى

الاحمر والابيض: (كنز الذهب والفضة قال التوربشتي يريد بالاحمر والابيض خزائن كسرى وقيصر) ئالتۇن كۈمۈش، ياكى كسرا ۋە قەيسەرنىڭ خەزىنىسى

بسنة عامة : (بقحط شائع لجميع بلاد المسلمين السنة القحط والجدب) ئۇمۇمى قەھەتچىلىك، يۇتۇن يۇرتنى قاپلىغان قەھەتچىلىك .

فيستبيح : (يجعلها مباحة) مۇباھ سانايدۇ، تۇغرا سانايدۇ، قىرىپ تاشلايدۇ، تۇخۇمنى قۇرتىدۇ

بيضتهم : (مجتمعهم) ئۇرۇق- جەددى، ئۇرۇق- ئەۋلادى، تۇخۇمى، ھەممىسى ، جەمئىسى

باقطارها: (باطرافها الجانب والناحية) ئەتراپى، ھەممە تەرىپى

يسبى: (يأسر) ئەسىر قىلىدۇ

٥٧٥١- حديث. سعد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالغرق : (بالغرق العام) ئۇمۇمىيۈزلۈك سۇغا غەرق قىلۇتىش، سۇغا باسۇرۇش :

بأسهم:(حربهم الشديد)قاتتىق جەڭ، شىددەتلىك جەڭ، ئازاب

٥٧٥٢- حديث. عطاء بن يسار رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جرزًا: (حصنا وموئلا للعرب) قورغان ، مۇستەھكەم قورغان، پاناھگاھ

فظ: (والمعنى ليس بسيئ الخلق او القول) قوپال، توك، بەدخۇي

غليظ: (ضخم كريه الخلق اوسيئ الفعل او غليظ القلب وهو الاظهر) باغرى قاتتىق

سخاب : (شدة الصوت) ۋاقىرغاق ،

الملة العوجاء : ئەگرى مىللەت، قىكىغىر مىللەت

غلفا: (جمع اغلف وهو الذى لا يفهم كان قلبه فى غلاف) يېپىق، تاقاق، پەردىلەنگەن

٥٧٥٥ - حديث. ابى مالك الاشعرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اجاركم: (حفظكم وانقذكم) قوتقازدى، ساقلاپ قالدى

ان لايظهر: (لا يغلب) غالىب بولمىغاي، ئۇستۈنلۈكنى ئىگەللىمىگەي

ان لا تجتمعوا : (وان لا تتفقوا على شيئ باطل) بىرلىككە كەلمىگەي، ئىتتىپاق كەلمىگەي

٥٧٥٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وجبت: (ثبتت) بېكىتىلدى، بەرقارار بولدى

٥٧٥٩- حديث. العرباض بن سارية رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لمنجدل: (من الجدل وهو الالقاء على الارض الصلبة) تاشلانغان ، يەرگە تاشلاپ قويۇلغان

طينته: (خلقته ، طينة الرجل خلقه واصله) يارلىتىشى، لېيى

٥٧٦١ - حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لواء الحمد: (هو الراية) ماختاش بايرىغى ، مەدھىيە تۇغى

تنشق:(اول من يعاد فيه الروح ويبعث من القبر) يېرىلىدۇ، يەنى تۇنجى بولۇپ تىرىلىپ قەبرىدىن قوپۇرىلىدۇ

٥٧٦٢- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

اصطفاه : (اختاره) تاللىدى

نجي الله: (كليم الله) اللهﷻ بىلەن سۆزلەشكۈچى ، سىرداشقۇچى

٥٧٦٣- حديث. عمرو بن قيس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

صفي الله : (مختاره لكلامه) اللهﷻ بىلەن سۆزلىشىشكە تاللانغان

٥٧٦٤ - حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قائد المرسلين : (مقدمهم فى الآخرة) پەيغەمبەرلەرنىڭ باشلامچىسى ،يېتەكچىسى

٥٧٦٥- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اذا وفدوا: (اذا قدموا) كەلسە، ئۆمەك بولۇپ كەلسە، قەدەم قويسا

اذا حبسوا: (فى الموقف ولم يحاسبوا) توختۇتۇپ قويۇلسا، ھېساب ئېلىنماي توختۇتۇلۇپ قويۇلسا

بيض مكنون : (مصون عن الغبار) قول تەگمىگەن تۇگە قۇشنىڭ تۇخۇمى

لۇلۇ منثور: چېچىلغان ئۇنچە مەرۋايت

٥٧٦٩- حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ولاة : (جمع ولى قال التوربشتى أي احباء وقرناء هو اولى به من غيرهم) دوست، يېقىنى

٥٧٧١ - حديث. كعب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يغفر : (يستر) يېپىدۇ،

شرف: (مكان مرتفع) ئىگىز ، دۆڭ

رعاة للشمس: (جمع راع أي امته مراعون) كۈنگە رىئايە قىلغۇچى ، يەنى: چىقىش ئولتۇرۇش ۋاقىتلىرىغا رىئايە قىلغۇچى، نامازنىڭ ۋاقتى ئۇچۇن كۈننى بەك رىئايە قىلغۇچى ؛

يتأزرون على انصافهم : (يشدّون ازارهم على انصافهم أي من السرة الى الركبة) ئىشتانىنى كىندىگىدىن تىزىنىڭ تۆۋەنگىچە كېيىدۇ، ئىشتانىنى ياقالچىگىنىڭ يېرىمىگىچە كېيىدۇ.

يتوضؤون : (يصبون ماء الوضوء) تاھارەت سۇيىنى قۇيىدۇ

جوالسماء: (فى مكان مرتفع من منارة ونحوها) ئاسمان بوشلىغىدا ، يەنى: ئىگىز يەردە

دوى : (صوت خفى) غۇڭۇلدىغان ئاۋاز ، يۇشۇرۇن ئاۋاز

٥٧٧٤- حديث. ابى ذر الغفارى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اِسْتَيْقَنَتْ: (من اليقين) جەزمە قىلىپ ئىشەندىلە، ھەقىقى ئىشەندىلە

فوزنته: (غلبته فى الوزن ورجحته) جىڭدا ئېغىر كەلدىم ، يېسىپ كەتتىم

ينتثرون : (يتساقطون) چېچىلىپ چۈشۈپ كېتىدۇ

٥٧٧٥- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

النحر : (الاضحية) قۇربانلىق قىلىش.

(٣) باب اسماء النبى صلى الله عليه وسلم وصفاته

٥٧٧٦ - حديث. جبير بن مطعم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

محمد: (فقيل هو اسم مفعول من التحميد وهو المبالغة فى الحمد أي كثير الخصال المحمودة الحميدة) بەك ماختىلىدىغان، گۈزەل خىسلەتلىرى كۆپ مەدھىلەشكە ئەرزىيدىغان، نۇرغۇن يۇكسەك خىسلەتلەرگە ئىگە زات

الماحى: (الذى يمحو الكفر ويعفى اثاره) ئۆچۈرگۈچى، قىرىپ تاشلىغۇچى، يوقاتقۇچى،

الحاشر : (ذو الحشر) يىغقۇچى،

العاقب:(الذي ليس بعده شيئ)ئاخىرقى پەيغەمبەر، ئەڭ ئاخىرقىسى مەن بولۇپ مەندىن كېيىن پەيغەمبەر يوق

٥٧٧٧- حديث. ابى موسى الاشعرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المقفى : (هو المولى الذاهب أي آخر الانبياء المتبع لهم فاذا قفى فلا نبى بعده فهو اسم فاعل) ئارقىدىن كەلگۈچى، يەنى: ھەممە پەيغەمبەرلەرنىڭ ئارقىدىن ئەگىشىپ كەلگۈچى

٥٧٧٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يشتمون: (أي يسبون) تىللايدۇ، دەشنام بېرىدۇ

مذمما: (قال التوربشتى يريد بذلك تعريضهم اياه بمذم مكان محمد ﷺ) سۆكۈلگۈچى

٥٧٧٩ - حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شمط:(ففى المغرب شمط بالكسر اذاابْيَضَ شعر رأسه يخالط سواده فالمعنى ظهرالشيب فى شعر رأسه ولحيته) لۇغەتتە: چار باش بولدى، بۇ يەردە ئاقاردى، بىشىغا ئاق سانچىلدى، بىشىغا ئاق كىردى، دېگەن مەنىدە

لم يتبين : (لم يظهر الشيب) ئاق چاچ كۆرۈنمەي قالاتتى

شعث: (تفرّق) چاچلىرى چۈۋۈلسا، باخچايسا

بيضة الحمام : كەپتەرنىڭ تۇخۇمىدەك (يۇمۇلاق)

ئۇيغۇر كتاب توربىكتى www.uyghurkitap.com

٥٧٨٠- حديث. عبد الله بن سرجس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ناغض: (اعلى الكتف وقيل عظيم رقيق على اطرافه) تاغاقنىڭ يۇقۇرسى، تاغاقنىڭ چوققۇسى؛ تاغاق ئۇستىدىكى يۇمشاق ئۇستىخان؛ كوس- كوس؛

جمعا: (هو ان تجمع الاصابع وتضمها) مۇش، مۇشتەك، غۇجمەك، كاللەك

خيلال: (جمع خال وهي نقطة تضرب الى السواد وفى النهاية وهو الشامة فى الجسد) مەك، خال

الثاليل: (جمع ثؤلول خراج صلب يخرج على الجسد له نتو واستدارة وفى النهاية وهو هذه الحبة التى تظهر فى الجسد مثل الحمصة) سۆگەل ، سۆل، مۇدۇر، قاپارتقۇ،

٥٧٨١- حديث. ام خالد بنت خالد بن سعيد رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

خميصة : (كساء اسود مربع له علمان) تۆت چاسا قارا يوللۇق كىيىم

ابلى واخلقى : (من الابلى وهو جعل الثوب خلقا اخلقى من الاخلاق بمعناه) كىيىپ كونىرتىۋەت! كونىراپ كەتكىچە كەيگەي

فزبرنى: (صاح علىّ وزجرنى وهددنى ونهانى عن ذلك)توستى، چەكلىدى، ھاي بالام دەپ توۋلىدى

٥٧٨٢ - حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بالطويل البائن: (الباعد عن حد الاعتدال والمفرط طولا الذى بعد من قدر الرجال الطوال او الظاهر البين طوله من بان اذا بعد او ظهر) دارازا، ئىگىز، ئادەتتىدن تاشقىرى ئىگىز

بالابيض الامهق:(الذى بياضه خالص لا يشوبه حمرة ولا غيرها كلون الثلج) ئاپپاق قاردەك ئاق (قاردەك ياكى سۈتتەك)

بالآدم : (الشديد السمرة) بۇغداي ئۆڭ، قارامتۇل

بالجعد القطط : (الشديدة الجعودة كشعور الحبش) بۇدرە، قىسقا بۇدرە.

بالسبط : (هو من سبوطة ضد الجعودة وهو الشعر المنبسط المسترسل) يۇمشاق چاچ، ئۆلۈك چاچ ، ئۆزىنى تاشلاپ تۇرىدىغان چاچ

ربعة: (يقال ربعة ومربوع اذا كان بين الطويل والقصير) ئوتتۇر بوي

ازهر اللون : (نير اللون وحسنه وهو المتوسط بين الحمرة والبياض) رەڭگى روىى نۇرانى، چىرايى نۇرلۇق، چېھرىدىن نۇر يېغىپ تۇرىدىغان ، نۇر چېچىپ تۇرىدىغان، ئاقلىق بىلەن قىزىللىق ئوتتۇرىسىدا

سبط الكفين : (غليظهما ويحتمل ان يكون كناية عن الجود لان العرب تقول للبخيل جعد الكف وفى ضده سبط الكف) ئىككى ئالقىنى گۆشلۈك، سېخى قولى ئۇچۇق

شثن القدمين: (غليظ الاطراف من شثن بالضم والكسر اذا غلظ ويحمد ذلك فى الرجال لِأَنّه اشد لقبضهم وادل على قوتهم) ئىككى قەدىمى توم، كۆجلۈك

٥٧٨٣- حديث. البراء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مربوعا: (قريبا منه والا فهو اطول منه) ئوتتۇر بوي، سەل- پەل ئىگىز

بعيد مابين المنكبين:(ويلزمه عظم الصدر)ئىككى مۇرىسىنىڭ ئارلىغى يىراق يەنى:كۆكرەكلىك، گەۋدىلىك ،

ذى لمة : (هو شعر الرأس دون الجمة لانها اَلَمَّتْ بالمنكبين) قۇلاقنىڭ يۇمشىغىدىن ئېشىپ تۇرىدىغان چاچ، مۇرىسىگە چۈشۈپ تۇرىدىغان چاچ؛

يضرب منكبيه: (يصل) مۇرىسىگە يېتىدۇ، مۇرىسىگە چۈشۈپ تۇرىدۇ

٥٧٨٤- حديث. سمّاك بن حرب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ضليع الفم : (وسيعه، وقال النووى: عظيمه) ئاغزى كەڭرى، ئاغزى يوغان

اشكل العينين:(فى بياضهما شيئ من حمرة وهو محبوب) ئىككى كۆزىنىڭ ئېقىدا ئازراق قىزىللىق بار

منهوش العقبين : (قليل لحم العقب) ئىككى تاپىنىنىڭ گۆشى ئاز ، گۆشلۈك ئەمەس

٥٧٨٥ – حديث. ابى الطفيل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مليحا: (احترازا من كونه امهق) گۈزەل ، چىرايلىق، سۈزۈك ئاق، ئاپپاق ئەمەس.

مقصدا:(متوسطا معتدلا وفى النهاية هو الذى ليس بطويل ولاقصير)ئوتتۇرا بوي، كىلىشكەن، خوش پىچىم؛

٥٧٨٦– حديث. ثابت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خضاب: (بكسر الخاء ما يختضب به) بوياق، رەڭ

شمطاته: (شعراته البيض) ئاق، ئاق چاچ

عنفقته: (شعره النابت تحت شفته السفلى وفوق الذقن) داقلى، ماقلى، (ماقال ، داقال)

الصدغين: (الشعر المتدلى على ما بين العين والاذن) چېكە ، چېكە چاچ

نبذ: (شيئ يسير من شيب) ئازراق ئاق چاچ ، نەچچە تال ئاق چاچ

٥٧٨٧– حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ازهر اللون:(ابيض نيرا) رەڭگى رويى نۇرلۇق، ئاق نۇرانى

تكفاء : (قال التوربشتى وقيل أي تمايل الى قدام كما تتكفاء السفينة فى جريها من قولهم اكفأته وكفأته اذا املته أي يرفع القدم من الارض ثم يضعها ولا يمسح قدمه على الارض) ئالدىغا دۈەپ ماڭغاتتى، پۇتىنى كۆتۈرۈپ ماڭغاتتى ، پۇتىنى سۆرىمەيتتى،

شممت : (الشم حِسّ الانف) پۇرىدىم

عنبرة: (هو الطيب المعروف هو مادة صلبة لا طعم لها ولاريحٌ الاّ اذا احرقت او سحقت فانه ينبعث منها رائحة ذكية) ئەنبەر، بىر خىل خۇشبۇي نەرسە

٥٧٨٨ – حديث. ام سليم رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

فيقيل:(من القيلولة وهي الاستراحة عندالهجيرة وقدتكون مع النوم)چۈشلۈك ئارام ئالاتتى،چۈش ۋاقتى ئۇخلايتتى

نطعا: (بساط من الاديم) خۇرۇم سېلىنچا، خۇرۇم پالاز.

٥٧٨٩– حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جؤنة عطار: (سلته او حقته وفى النهاية هو التى يعد فيها الطيب) ئەتتارنىڭ قاپچۇقى، قۇتا – قاپچۇق ياكى سېۋەتتەك نەرسە

٥٧٩٠– حديث. على بن ابى طالب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مشربا حمرة: (مخلوط لونه بالحمرة) قىزىللىق ئىچىرلىگەن

ضخم الكراديس: (عظيم الاعضاء وهوجمع الكردوس وهو كل عظمين التقيا فى مفصل نحو المنكبين والركبتين والوركين) ئەزالرى چوڭ، ئۇگىللىرى چوڭ، بۇغۇملىرى چوڭ.

طويل المسربة: (الشعر المستدق الذي يأخذ (أي يبتدأ) من الصدر الى السرّة) مەيدىسىدىن كىندىكىگىچە بولغان ئۇزۇن ئىنچىكە مويلىرى .

ينحط من صبب: (ينحط يسقط صبب أي منحدر من الارض) دۆگدىن پەسكە چۈشكەندەك

٥٧٩١ – حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الممغط: (الممدود من المغط وهو المد أي البائن الطويل المتناهى فى الطول)سوزۇنچاق ئىگىز، قۇزۇقدەكلا ئىگىز. دارازا.

المتردد: (المتناهى فى القصر كانه تردد بعض خلقه على بعض وانضم بعضه الى بعض وتداخلت اجزاؤه) كىرىشىپ كەتكەن ، كىرىپ كەتكەن، يەنى: بەك پاكار .

جعدا رجلا:(لم يكن شديد الجعودة ولا السبوطة) بەكمۇ بۇدرە ئەمەس، بەكمۇ ئۆلۈك ئەمەس چاچ

بالمطهم:(الفاحش السمين وقيل المنتفخ الوجه)بەك سىمىز،تۇلۇمدەك سەمرىپ كەتكەن،ھەددىدىن زىيادە سېمىز.

بالمكلثم: (المدور وجهه غاية التدوير) دۆپ – دۆگىلەك، يۇپ- يۇمۇلاق،

تدوير: (نوع تدوير او تدويرما والمعنى انه كان بين الاسالة والاستدارة) سەل يۇمۇلاق، يۇمۇلاقلىقتا مايىل، يۇمۇلاق دېگەندەك: يۇمۇلاق بىلەن سۇزۇنچاق ئارلىغىدا ؛

ادعج العينين : (اسود العين مع سعتهما) ئىككى كۆزىنىڭ قارىسى بەك قارا ھەم چوڭ

اهدب الاشفار : (طويل شعر الاجفان وكثيرها الاشفار جمع شفرشعر العين . الاهدب الرجل الكثير اشفار العين) كىرپىكلىك، كىرپىكى قويۇق، كىرپىكى ئۇزۇن .

جليل المشاش:(عظيم رؤس العظام كالمرفقين والكتفين والركبتين)ئۇگىللىرى چوڭ،بەستلىك، قامەتلىك

الكتد: (هو مجتمع الكتفين هو الكاهل) غوللۇق، دولىسى يوغان

اجرد: (الذى ليس على بدنه شعر) تۈكسىز، سىدام، يەنى: بەدىنىنىڭ تۈك بار يېرىدە بار.

ذو مسربة: (هو بضم راء ما دق من شعر الصدر سائل الى الجوف) مەيدىسىدىن كىندىكىگىچە ئىنچىكە سۇزۇلغان تۈك، يوق يېرىدە يوق دېمەكچى؛ تۈكلۈك ئەمەس.

يتقلع: (يرفع رجليه من الارض رفعا بائنا بقوة متداركا احداهما الاخرى كمشية اهل الجلادة) پۇتىنى يەردىن ئۇزۇپ كۆتۈرۈپ ماڭىدۇ، غەيرەتلىك- كۆچلۈك ئادەملەر ماڭغاندەك ماڭىدۇ.

التفت معا : (قال التوربشتى: يريد انه كان اذا توجه الى الشيئ توجه بكليته)پۇتۇن بەدىنى بۇرۇپ قارايدۇ ، پۇتۇن بەدىنى بىلەن قارايدۇ

اجود الناس صدرا:(اوسعهم قلبا فلا يمل ولا ينزجر من اذى الامة)كۆكسى-قارنى كەڭ،قورسىغى كەڭرى؛

لهجة : (لسانا) تىل

عريكة : (جانبا وطبيعة) مىجەز – خۇلۇق- خاراكتېرى؛

اكرمهم عشيرة: (عشيرة أي قبيلة) قەبىلىسى ئەڭ ئىسىل

بديهة: (اول مرة او فجأة وبغتة) تۇنجى قېتىم ، توساتتىن، ئۇشتۇمتۇت

هابه: (خافه وقارا وهيبة من هاب الشيئ اذا خافه ووقره وعظمه) قورقىدۇ، سۈر باسىدۇ

من خالطه معرفة:(فاذاجالسه وخالطه بان له حسن خلقه)ئۇبدان تونۇشۇپ ئارلاشسا،ياخشى تونۇشسا

ناعته: (واصفه) سۈيەتلىگۈچى

٥٧٩٢- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

لم يسلك: (لم يدخل) ماڭمىدى، كىرمىدى

طريقا : (زقاقا) كوچا ، يول

طيب عرفه:(عرف هو الرائحة مطلقا واكثر ما يستعمل فى الطيبة منها)خۇش ھىدنىڭ خۇش پۇراقلىغى؛ عُرف: خۇش ھىدى؛ خۇش پۇرىغى؛

ريح عرقه:(طيب عرقه) تەرنىڭ خۇشبۇيلىغى؛ عِرق: تەر؛

٥٧٩٤- حديث. جابر بن سمرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

اضحيان: (واصل الكلمة البروز والظهور قال شارح أي ليلة مضيئة لا غيم فيها) ئاي ئايدىڭ – ئايدىڭ كېچە ، ئايدىڭ سۇزۇك كېچە

٥٧٩٥ – حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

تطوى: (تزوى وتجمع) قاتلىنىدۇ، يىغىلىدۇ

لنجهد انفسنا: (فالمعنى انا لنحمل على انفسنا من الاسراع عقيبه فوق طاقتها) ئۆزىمىزنى چارچىتىمىز، پۈتۈن كۈچىمىزنى سەرپ ئېتىمىز، بار كۈچىمىزنى ئىشقا سالىمىز.

لغير مكترث: (غير مبال) پەرۋاسىز، پەرۋا قىلماستىن، پىسەنت قىلماستىن

٥٧٩٦- حديث. جابر بن سمرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

حموشة:(دقة ولطافة مناسبة لسائر اعضائه)ئىنچىكە؛ سىپتا؛

اكحل العينين : (هو مكحل العين) ئىككى كۆزى سۈرمە تارتىلغان

٥٧٩٧- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حدىثى

افلج الثنيتين : (الفلج فرجة ما بين الثنايا) ئۈتۈر چىشلىرى ئاراج.

٥٧٩٨ – حديث. كعب بن مالك رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

اذاسُرَّ:(فرح وصارمسرورا)خوشال قىلىنسا،خوش بولۇپ قالسا.

استتار: نۇرلىناتتى، نۇرلىنىپ يۇرۈيتتى

٥٧٩٩- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

انشدك: (اقسم عليك) سىنىڭدىن قەسەم قىلىپ سورايمەن

ولّوا:(وَلِي الامرُ يَلِيه اذا تولاه أي كونوا والىامر اخيكم فىالاسلام)ئېگە بولۇڭلار،ئىگەدارچىلىق قىلىڭلار

٥٨٠٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

رحمة مهداة: (ما انا الا رحمة للعالمين اهداها الله عليهم) مەن ھەدىيە قىلىنغان رەھمەت ، مەن اللهﷻ سوغا قىلغان رەھمەت مەن :

(٣) باب فى أخلاقه وشمائله صلى الله عليه وسلم

اخلاقه : (الخلق الدين والطبع والسجية) خۇلق، ئەخلاق، تەبىئەت

الشمائل: (جمع شمال هو الخلق) خۇلق

٥٨٠١ - حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أف: (وهي كلمة تبرّم أي ماقال لى فيه تبرم وملال، صوت يدل على التضجّر مما يكره ويستقذر) ئوھۇي، ئاي..ي.. ، ئوھۇ..ش..ش..ش

٥٨٠٣- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غليظ الحاشية : (الطرف) ياقىسى قېلىن ، قوپال، يىرتىق، گىرۇبكى قوپال،

فادركه: (لحقه) يېتىشتى، يېتىشىپ كەلدى

فجبذه: (فجذبه) تارتتى،

صفحة: يۈزى؛ صفحة عاتق : بويىنى نىڭ يۈزى؛

عاتق: بويۇن؛

أثرت: ئىزى چقىپ قالدى؛ يېتىپ كەتتى :

٥٨٠٤- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فزع : (خاف) قورقتى، باراكەندە بولدى، ياردەم تەلەپ قىلىپ توۋلىغان ئاۋازنى ئاڭلىدى

فاستقبلهم: ئالدىغا چىقتى، ئۇچراشتى،

لم تراعوا: (من الروع بمعنى الفزع والخوف أي لم تخافوا ولم تفزعوا قال التوربشتى أي لا خوف ولا فزع فاسكنوا يقال ريع فلان اذا فزع) قورقمىدەك ھېچ ئىش يوقكەن ، خاتىرجەم بولۇڭلار، ئەندىشە قىلغۇدەك ھېچ ئىش يوقكەن،

عرى: يالاڭ، يالاڭ ئات، ئېگەر – تۇقۇملىرى يوق ئات

بحرا: (جوادا وسيع الجرى) دېڭىز، ئىسىل، چاپقۇر، يۈگۈرۈك ئات، ئۇچار ئات

٥٨٠٧ - حديث. جبير بن مطعم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مقفله : (عند رجوعه او وقت رجوعه) قايتىشىدا : يانغاندا

فعلقت: (تشبثت ونشبت) ئېسىلۇېلىشتى، يېپىشۇالدى

فخطفت:(أخذت السمرة بسرعة)ئىلۇالدى، ئېسىلىپ قالدى

العضاه: (اَمّ غيلان وقيل كل شجر ذات شوك) تىكەنلىك دەرەخ

٥٨١٠- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

السكك: (جمع السكة وهي الزقاق) يول، كوچا

فخلا: (مضى) ئۆتتى، بىللە ماڭدى، يۈردى

٥٨١١- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عند المعتبة:(بمعنى الملامة والعتاب وبمعنى الغضب كما فى النهاية)كايغاندا، ئەيىبلىگەندە، ئاچچىغى كەلگەندە،

ترب جبينه : (وهي ايضا ذات وجهين اذ يحتمل ان يكون دعاء على المقول له بمعنى رغم انفك وان يكون دعاء له بمعنى سجد لله وجهك. قيل دعاء له بكثرة السجود) پىشانىسى توپا بولسۇن ، يەنى كۆپ سەجدە قىلسۇن ، ياكى پىشانىسى توپا بولسۇن، خار بولسۇن

٥٨١٣ - حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

العذرأ : (البكر) قىز بالا، يۇزى ئېچىلمىغان قىز بالا

فى خدرها : (فى سترها) قازناقىدىكى ، پەردە ئىچىدىكى،

٥٨١٤- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

مستجمعا: (قال التوربشتي: يريد ضاحكا كل الضحك والمعنى ما رأيته ضاحكا كل الضحك بجميع الفم) جەملەپ، يىغىپ ، يەنى: پۈتۈن ئېغزىنى ئېچىپ كۈلگەن ،

لهواته: (وهي لحمة مشرفة على اقصى الفم من سقفه) كىچىك تىل

٥٨١٥- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

يسرد: (لم يكن يتابع ، قرأة الكتاب بسرعة) سۈرىدۇ، ئۇلاپ گەپ قىلىدۇ، ئارقىمۇ – ئارقا ئۇلاپ گەپ قىلىدۇ ، يەنى: تىز- ئۇلاپ گەپ قىلمايتتى ، بەلكى: دانە-دانە قىلىپ سۆزلەيتتى.

لاحصاه : (لعده واستقصاه) بىر- بىر سانىيالايدۇ، بىر- بىرلەپ ساناپ چىقالايدۇ

٥٨١٦ – حديث. الاسود رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مهنة : (مصالح عياله والمهنة الخدمة والابتذال) ئىش، خىزمەت ، ئۆي ئىشلىرى

٥٨١٧- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

ما انتقم: (ماعاقب احدا) ئىنتقام ئالمىدى، جازالىمىدى

ينتهك: (يرتكب) يىرتىلغاي، دەپسەندە قىلىنغاي، دەخلى – تەرۇز قىلىنغاي، يەنى: گۇناھ قىلغاي

٥٨١٨- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

ما نيل: (فالمعنى ماأصيب منه) مۇسىبەت يېتىلمىدى

٥٨١٩ – حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اتى: (اهلك واتلف من قولهم اتى عليهم الدهر) ھالاك قىلىندى، ۋەيران قىلىندى، يوقۇتۇلدى

لو قضي : (لو قدر) تەقدىر قىلىنسا

٥٨٢٠- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

فاحشا: (ذا فحش فى اقواله وافعاله) سۆز – ھەرىكەتتە قوپال ، ئەخلاقسىز، بەدخۇي ، سەت گەپ جىمانىك سۆزى؛ ھەددىدىن ئاشماق

متفحشا: (المتفحش من يتكلفه ويتعمده بان لم يكن الفحش له لا جبليا ولا كسبيا) قەستەن ۋە سۈنئىيلىك بىلەن سەت گەپ قىلىش،

سخابا: (صياحا) ۋاقىراپ – جاقىراپ توۋلىغۇچى

يصفح : (يعرض) كەچۈرىدۇ، يۈز ئۇرۇيدۇ

٥٨٢١- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

خطامه : (زمامه) جۇلۇۋۇر ، نوختا

ليف: (قشر النخل) خورما دەرىخىنىك تالاسى

٥٨٢٢ – حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

يخصف نعله:(يخرز ويرقع وفى شرح السنة أي يطبق طاقةعلىطاقةواصل الخصب الضم والجمع) ياماىدۇ

يخيط ثوبه:(خاط الثوب ضم بعض اجزائه الىبعض بواسطةالخيط)كىيمىنى ياماىدۇ،كىيمىنى تىكىدۇ

يفلى ثوبه : (ينظر فى الثوب هل فيه شيئ من القمل وقال شارح أي يلتقط القمل) كىيمىنى باقاتتى، كىيمىلەرگە پىت بولدىمكي دەپ قارايتتى،

٥٨٢٥- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لايدخر:(لايبقى)ئىبلىپ قويمايتتى، قالدۇرمايتتى، زاپاس ساقلاپ ئىبلىپ قويمايتتى، قورامساق قىلىپ ساقلىمايتتى؛

٥٨٢٧- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ترتيل: (تبيين) دانە – دانە ئوچۇقلۇق

ترسيل: (تمهيل فى حديثه واناة) تەمكىنلىك، ئالدىرماسلىق،

٥٨٣١ – حديث. عمرو بن سعيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ليدخن : ئىستا قالدۇ، ئېسلىنىدۇ ،

ظئره: (الظئر المرضعة ولد غيرها وزوجها ظئر لذالك المرضع والظئر يقع على الذكر والانثى) سۈت ئانا، ئىنىكانا ، ئىنىكانىنىك ئىرى، يەنى: تۇمۇرچى أبو سَمين؛ ئىسمى:

البراء بن أوس الانصاري بولۇپ ابراهيم نى ئىمستكەن ئىسكاننىڭ ئىرى :

قينا: (الحداد) تۆمۇرچى

فى الثدي: (فى سن رضاع الثدى او فى حال تغذيه بلبن الثدى) ئەمچەكدە، ئەمچەكدىكى چاغدا، ئىمىۋاتقاندا.

٥٨٣٢- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فتقاضى: (فطالبه اياها) قەرزنى سۆيلىدى، قەرزنى قايتۇرۇشنى تەلەپ قىلدى

يتهددونه: قورقتىدۇ، تەھدىت سالىدۇ،

يتوعدونه: (تهديد) قورقتىدۇ، تەھدىت سالىدۇ

ترجل النهار : (ارتفع النهار) كۈندۇز بولۇپدى، كۈن كۆتۈرلۈپدى.

متزى: (متصف) سۈپەتلەنگۈچى

الخنا: (الفحش والخشونة) سەت گەپ، ناشايان سۆز،

٥٨٣٣- حديث. عبد الله بن ابى اوفى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا يأنف : (لا يستنكف أي لايستكبر) باش تارتمايدۇ، چوڭچىللىق قىلمايدۇ، ئۆزىنى تارتمايدۇ ، تارتىنمايدۇ، سەسكىنمەيدۇ ، بىزاربولمايدۇ ،

الارملة : (الارامل المساكين من رجال ونساء وهو بالنساء اخص واكثر) تۇل ئايال، بېشى ئۇچۇق

٥٨٣٥ - حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

حجزتــه:(معقد ازاره)بەلنىڭ ئىشتان باغ چىگىدىغان جايى،ئىشتانىنىڭ ئىشتانباغ ئۈتكۈزىدىغان جايى

لتساوى: (تعادل طولها) ئۇتتۇر كېلىدۇ، (ئېگىزلىگى) بەرابەر تۇرىدۇ، تەڭ تۇرىدۇ.

(٤) باب المبعث وبدء الوحى

المبعث : (والاظهر انَّ المقصود به معرفة زمان البعث ومكانــه) چىققان جاي، قوزغالغان ئورۇن ، يەنى: پەيغەمبەرنىڭ پەيغەمبەر بولۇپ چىققان جايى ۋە زامانى

الوحى: (ويقع الوحى على الكتابة والاشارة والرسالة والالهام والكلام الخفى . وفى اصطلاح الشريعة هو كلام المنزل نبى من انبيائه. والوحى لغة الاعلام فى خفاء وشرعا هو الاعلام بالشرع وقد يطلق ويراد به اسم المفعول أي الموحى وهو كلام الله المنزل على نبي من انبيائه)

لۇغەتتە:يوشۇرۇن بىلدۇرمەك، بىلدۇرمەك، چۈشەندۇرمەك، يوشۇرۇن سۆزلىمەك، ۋەھى كەلمەك، ئىلھام بىلەن بىلدۇرمەك

٥٨٤١- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

فلق الصبح : (ضوئه) تاڭ نۇرى

الخلاء : (الخلوة) يالغۇزلۇق، خىلۋەت ،

فيتحنث : (فيتعبد) ئىبادەت قىلىدۇ

قبل ان ينزع : (يقال: نزع الى اهله ينزع أي اشتاق ومال ولذا قيل: ينزع كيرجع زنة ومعنا) قايتىشتىن ئىلگىرى

يتزود : (فيجئ اهله ويأخذ زاده) ئوزۇق ئالىدۇ، ئوزۇق تەييارلايدۇ

فغطنى : (عصرنى وحاصل المعنى عصرنى عصرا شديدا) سىقتى، قاتتىق سىقتى ؛

الجهد: (وهو الغاية والمشقة وهو بالضم الوسع والطاقة) مۇشەققەت، تاقەت

يرجف فؤاده: (يضطرب ويتحرك شديدا) يۈرىگى سالىدۇ

زملونى: (غطونى بالثياب ولفونى بها) مىنى يۆگەكلار

الروع: (الخوف الرعب الشديد) قورقۇش،

تحمل الكل : (الكل وهو لاستقلّ بامره وقد يعبر به عن الثقيل والمعنى انك تتحمل مؤنة الكل وتقبل محنة الكل) ئاجىز بىچارە لەرنىڭ چىقىمىنى كۆتۈرىلا،

تكسب المعدوم : (والمعنى تحصل المال للخير او تعطى المحتاج فكان الفقير معدوم فى نفسه) يوقسۇللانىڭ ھالىدىن خەۋەر ئاللا،

نوائب الحق : (الحوادث الجارية على الخلق بتقدير الحق) ھەق بولىدا يۈز بەرگەن ھادىسىلەر، ياخشى ئىش ھەققىدە بولغان ھادىسە

الناموس: (قيل: ناموس الرجل صاحب سره الذى يطلعه على باطن امره واهل الكتاب يسمون جبرئيل بالناموس) سىرداش دوست، يەنى: جبرئيل عليه السلام.

جذعا : (جلدا شابا قويا حتى ابالغ فى نصرتك بمنزلة الجزع من الخيل وهو مادخلت فى السنة الثالثة) ياش؛ كۆچلۈك ياش؛

عودي : (من المعاداة) دۈشمەن تۇتۇلىدۇ؛ دۈشمەنلىك بولۇپ قالىدۇ

نصرا مؤزرا : (المؤزر البالغ فى القوة من الازر وهو القوة) كۆچلۈك ياردەم

لم ينشب:(لم يلبث ولم يبرح)ئۇزۇن ئۆتمەيلا،ئۇزۇن تۇرمايلا

فتر الوحى : (انقطع ايانا) ۋەھيي ئۇزۇلۈپ قالدى؛ بىر نەچچە ۋاخ ۋەھيي ئۇزۇلۈپ قالدى؛

٥٨٤٢- حديث. امام البخارى رحمه الله تعالى نىڭ روايتى

يتردى : (يسقط) تاشلىۋالغاي، ئىتىۋالغاي .

شواهق: (عواليه وقيل وهو جمع شاهق وهو الجبل المرتفع) ئېگىز تاغ، تاغنىڭ ئېگىز يېرى

اوفى : (وصل ولحق) يەتسە، يېتىپ بارسا

بذروة جبل : (باعلاه) تاغنىڭ چوققىسى

تبدى: (تبين وظهر) كۆرىنىدۇ، كۆز ئالدىدا پەيدا بولىدۇ

فيسكن لذلك جأشه: (يطمئن او فيزول لذلك اضطراب قلبه وقلقه وروعه وفزعه) كۆڭلى تىنىدۇ، يۈرىگى ئۆز ئۆرنىغا چۈشىدۇ؛ كۆڭلى تىنجيدۇ؛

تقر نفسه : (تسكن من اضطرابها) كۆڭلى ئارامغا چۈشىدۇ، كۆڭلى تىنىدۇ، تىنچ لىنىپ قالىدۇ.

٥٨٤٣ - حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فجئثتُ : (فزعت وخفت) قورقوپ كەتتىم ، چۆچۈپ كەتتىم شۇنداق بەك قورقۇپ كەتتىم

هويت : (سقطت ونزلت) يىقىلدىم، چۈشتۈم

حمى الوحى:(اشتد حره أي كثر نزوله) ۋەھيي قىزىپ كەتتى، يەنى: ئارقىمۇ-ئارقا چۈشكىلى تۇردى

٥٨٤٤ - حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

صلصلة الجرس : (يأتينى الوحى مشابها صوته لصوت الجرس والصلصلة صوت الحديد اذا حرك) قوڭغۇراقنىڭ جاراڭلىغىسىدەك ئاۋاز ؛

فيفصم : (ينقطع عنى) ئارىلىدۇ

وعيت: (حفظْتُ) قاچىلىۋالىمەن، يادىلىۋالىمەن

يتمثل : (يتصور ويتشكل) ئادەم سۈرىتىدە كۆرىنىدۇ؛ ئادەم شەكلىدە نامايەن بولىدۇ؛

ليتفصد عرقا:(ليتصبب والمعنى ليسيل عرقه مثل سيلان الدم من العرق المفصود)تەر ئاقىدۇ ،تەر قۇيۇلىدۇ ،

٥٨٤٥- حديث. عبادة بن الصامت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كرب:(اصابه الكرب وحزن) غەم باساتتى، غەمكىن بولاتتى

تربّد وجهه : (تغير وتربد الرجل تعبس) رەڭگى – روبى ئۆچەتتى، تۇرۇلەتتى، ئۆزگىرەتتى

نكس رأسه:(اطرقه)بېشىنى تۆۋەن قىلاتتى، بېشىنى ساڭگىلىتاتتى.

انلى :(سرى عنه وكشف والمعنى ارتفع) ئېچىلسا، كۆتۈرۈلسە

٥٨٤٦- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

صعد: (طلع) چىقتى، ئورلىدى

لبطون قريش: قۇرەيش جەمەتى

بطن : جەمەت، ئۇرۇق

خيلا : (فرسانا) ئاتلىق ئەسكەر

صفح: (ناحيته او سفحه ففى القاموس ان الصفح الجانب) ئېتىكى ، يان تەرىپى، تۈۋى

تغير: (تأتيكم بغتة للاغارة عليكم ليلا او صباحا) ھۇجۇم قىلغاي، توساتتىن باستۇرۇپ كەلگەي،

تبا لك : (خسرانا وهلاكا) ھالاك بول، زىيانكار بولۇپ كەت؛ بېشىڭنى يەيدىغان

٥٨٤٧ - حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نى حديثى

جزور :(البعير.الجزور من الابل ما يجزر أي يقطع) تۆگه

فرثها : (وهو السرجين ما دام فى الكرش) يېنى، يېن .

سلاها: (وهو الجلد الرقيق الذى يخرج فيه الولد من بطن امه ملفوفا فيه) بالا ھەمرىي پەردىسى؛ تۆرەلمىنى ئوراپ تۇرىدىغان نېپىز پەردە؛

يمهلـــه : ئاستا ئەكىلىدۇ، ئاستا – پەم بىلەن ئەكىلىدۇ، ئالدىرىماي ئەكىلىدۇ ؛

مـــال: مايىل بولىدى، يىقىلىشتى ، يەنى: تولا كۆلۈپ ئېغىنىشىپ كەتتى،

صرعى : (هلكى أي مصروعين ومطروحين) ھالاك بولغان، تاشلانغان

سحبوا: (جروا) سۆرەلدى

القليب: (وهو البئر قبل ان تطوى) قۇدۇق ،گودەك

٥٨٤٨- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

فانطلقت على وجهى : (فانطلقت حيرانا هائما لا ادرى اين اتوجه من شدة ذلك الغم) ئالدىغا قاراپ ماڭدىم، يەنى: قاتتىق غەمدىن نەگە بېرىشىمنى بىلمەي ئۇتتۇر كەلگەن تەرەپكە قاراپ ماڭدىم

فلم استفق : (يقال افاق واستفاق من مرضه وسكره بمعنى أي فلم افق) ھۇشۇمغا كەلمىدىم ، ئىسىمگە كەلمىدىم

ان اطبق : (من اطبق اذا جعل الشيئ فوق الشيئ محيطا بجميع جوانبه والمعنى اذا اردت ان انقلب) دۆم كۆمۈرگەيمەن؛ ئۆرىگەيمەن ؛

٥٨٤٩- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

رباعية : (السن الذى بين الثنية والناب وكانت الرباعية المكسورة هي السفلى من الجانب الايمن) قۇزۇق چىش، ئۇتتۇر چىش؛

شج: (جرح) يېرىلدى، جاراھەتلەندۇردى؛ بېشى يېرىلدى؛

يسلت : (يزيل) قاتتى سۇرتىدۇ، تازىلايدۇ، چىقىرىدۇ؛

٥٨٥١ – حديث. يحي بن ابى كثير رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

جاورت : (اعتكفت) ئىتكاپ قىلدىم، ئىستقامەت قىلدىم

قضيت جوارى : (اعتكافى) ئىتكاپىمنى تۆگەتتىم

دثرونى : (غطونى بما ادفأ به) مېنى يۆگەپ قويۇڭلار.

(٥) باب علامات النبوة

٥٨٥٢- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فصرعه: (فطرحه والقاه على قفاه) ئۆڭدىسىغا ياتقۇزدى

علقة : (دما غليظا وهو ام المفاسد والمعاصى فى القلب) ئۇيۇل قان، لەختە قان ، قەلب تېكى بۇزۇقچىلىقنىڭ مەنبەسى بولغان لەختە قان .

طست : (اناء معروف) داس ، چىلاپچا

لأمه : (لَأَمَ: اصلحه بين الشيئين جمع بينهما؛ الجرحَ او الصدعَ: شَدَّه وجمعه) تىكتى، پۈكتى، ھىملىدى، يەملىدى:

ظئره: (مرضعته حليمة) ئىنىكانا - ھەلىمە .

منتقع اللون : (متغيره يقال انتقع لونه اذا تغير من حزن او فزع) رەڭگى سارغايغان ، رەڭگى ئۆزگەرگەن .

اثر المخيط: (الابرة) يىڭنە ئىزى، يىڭنە بىلەن تىككەن ئىز

٥٨٥٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

هل يعفر: (من التعفير وهو التمريغ أي هل يصلى ويسجد على التراب) توپا قىلامدۇ؟ توپىدا يۈمۈلامدۇ؟ يەنى: سەجدە قىلامدۇ؟

لاطأن : (لادوسن) دەسسەيمەن

زعم : (قصد) قەست قىلدى

ليطأ: (ليضع) دەسسىگەي : قويغاي:

فما فجئهم: (فجئه كسمع ومنع؛ وأتاه بغتة أي فما أتى قومه فجاء) ئۇيتمۇتتىن كەلمىدى؛

ينكص على عقبيه : (يرجع قهقرى) ئارقىغا يانىدى، كەينىگە داجىيدۇ،

يتقى بيديه: (يحذر بهما ويدفع شيئا بسببهما) قولى بىلەن قوغدايدۇ، قولىنى دالدا قىلىدۇ

هولا : (خوفا وامرا شديدا) قورقۇنچ ، دەھشەت،

لاختطفته: (استلبته بسرعة والمعنى لاخذ كل ملك عضوا من اعضائه) بەرىشتىلەر ئۇنى تىز سۈرئەتتە تۇتتى؛ ھەر بىر بەرىشتە ئۇنىڭ ھەر بىر ئەزاسىنى تۇتاتتى ؛

٥٨٥٧ - حديث. عدى بن حاتم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الفاقة : (الفقر وشدة الحاجة) يوقسۇزلۇق، قاتتىق ھاجەت

الظعينة : (المرأة المسافرة وقيل الظعينة المرأة فى الهودج) يولۇچى ئايال، كاجاۋدىكى ئايال

الترجمان:(الذى يترجم الكلام أي ينقله من لغة الى اخرى وفى القاموس: المفسر للسان)تەرجىمان، تىلماچ

افضل : (الم احسن اليك ولم انعم عليك) ياخشىلىق قىلمىدىمۇ ؟

٥٨٥٨- حديث. خباب بن الارت رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

متوسد بردةً : (والمعنى جاعل البردة وسادة له من توسد الشيئ جعله تحت رأسه) تونىنى ياستۇق قىلغان، تونىنى بېشىغا قويۇپ ياتقان

يحفر : (يجعل له حفرة) ئورەك كولىناتتى

بمنشار : (وهو آلة يشق بها الخشبة) ھەرە

يمشط : (والمعنى يشوك) تارىلاتتى، سانجىلىدۇ، تارىلىنىدۇ

امشاط الحديد : (جمع مشط وهو ما يتمشط به الشعر) تۆمۈر تاغاق

٥٨٥٩- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تفلى رأسه : (تفتش شعر رأسه) بېشىنى بېقىپ قوياتتى

ثبج : (وسطه ومعظمه) ئوتتۇرسى، دېڭىزنىڭ ئوتتۇرسى

الاسرة : (تخت الملك) تەخت ، پادىشاھنىڭ تەختى

فصُرعَت : (فسقطت عن ظهر مركبها) يىقىلىپ كەتتى، يىقىتىلدى .

فهلكت : (ماتت) ھالاك بولدى، ئۆلۈپ كەتتى

٥٨٦٠ - حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

يرقى : (يعالج الداء بشيئ يقرأ ثم ينفث) داۋا ئوقۇيتتى، دەم سالاتتى، ئەپسۇن ئوقۇيتتى

من هذا الريح : شامال تەككەنلىگىدىن، (جىن چېقىلغان كىسەلنى شامال دەپ ئاتىلاتتى،)

قاموس البحر: (وسطه ومعظمه . والقاموس البحر او ابعد موضع فيه غورا) دېڭىزنىڭ ئوتتۇرسى، ئەڭ چوڭقۇر يىرى

٥٨٦١- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

عظيم بصرى : (اميرها) بوسرا نىڭ چوڭى

فكذبوه : (فانسبوه الى الكذب) يالغان ئېيتتى دەڭلار

ان يؤثر : (أي يُروي لولا خفت ان رفقتى ينقلون عنى الكذب الى قومى فاعاب به لكذبت عليه لبُغْضِيْ اياه) رىۋايەت قىلىنغاي، نەقلى قىلىنغاي، (يىتىپ بارغاي)

حسبه: (الحسب ما يعده الانسان من مفاخر آبائه) ئەجدادلىرىنىڭ شان – شەرىپى، تىگى – تەكتىنىڭ ئىسىللىگى؛

اشراف : كاتتىلار ، يوقۇرى تەبقىدىكىلەر

سخطة : (كراهة وتعييبا) ياقتۇرماي، يامان كۆرۈپ

سجالا : (مساجلة ومداولة ومعناه ان الحرب دول تارة له وتارة عليه) لۇغەتتە: چوڭ سوغا دېگەن بولۇپ، بۇ يەردە ئۇرۇشتا نۆۋەت بىلەن يېڭىش ۋە يېڭىلىش بولۇپ تۇرىدىغانلىغى ئىرادە قىلىنغان

فهل يغدر: (الغدر نقض العهد) ۋەدىگە خىلاپلىق قىلدىمۇ؟ ۋەدىسىنى بۇزدىمۇ ؟

ما امكننى:(ماقدرت)ماڭا مۇمكىن بولمىدى، قادىر بولالمىدىم

بشاشته : (انسه وفرحه ولذته) ئۇلپىتى، خوشلىغى

ائتم : (اقتدى) ئەگەشتى،

اخلص : (اصل) يېتەكتىم ، باراتتىم.

(٦) باب فى المعراج

المعراج : (العروج هو الذهاب فى صعود وانما سميت ليلة المعراج لصعود النبى صلى الله عليه فيها الى السماء) مىراج ، رسول ﷺ نىڭ ئاسمانغا چىقىپ روھى ئالەم بىلەن تۇنۇشۇپ قايتقانلىغى

٥٨٦٢- حديث. قتادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اسرى : (والاسرى من السير وهو السير فى اليل) سەيلى قىلدۇرۇلدى، ئېلىپ كىلىندى، كېچىدە ماڭدۇرۇلدى

الحطيم : (حطيم مكة وهو مابين الركن والباب) ھەتىم ، لۇغەتتە: پارچە تام: كەئبەنىڭ سىرتىدىكى قۇرۇق، **بيت الله** نىڭ ئىشىكى بىلەن رۇكنى نىڭ ئارلىغىدىكى يېرىم چەمبەر شەكلىدىكى تام

ثغرة نحره: (نقرة نحره التى بين الترقوتين) كۆكرىگىنىڭ ئويمانچۇغى، ئىككى ئوخۇرەك ئارلىغىدىكى ئويمانچۇق

شعرته: (عانته وقيل منبت شعرها) ئەۋرەت تۈكى ئۇنگەن يەر،

حشى: (ملئ) توشقۇزۇلدى

البراق : (هو اسم للدابة التى ركبها رسول الله صلى الله عليه وسلم ليلة الاسراء) دۇلدۇل، **رسول الله** ﷺ ئىسرا كېچىسى مىنگەن ئۇلاقنىڭ ئىسمى

اقصى طرفه: (يضع قدمه عند منتهى بصره وغاية نظره) كۆزى يەتكەن يەر، كۆزى يەتكەن يەرنىڭ يىراق چېكى

خلصت : (وصلت اليها ودخلت بها) يەتتىم، كىردىم

سدرة المنتهى : (وهي شجرة اقصى الجنة اليها ينتهى على الاولين والآخرين ولا يتعدّاها ولم يجاوزها احد سوى رسول الله ﷺ) 7 - ئاسماندا ئەرشنىڭ يېنىدىكى بىر دەرەخ

نبقها: (ثمرها) سدرنىڭ مېۋىسى

قلال هجر: (جمع قلة وهى اناء للعرب كالجرة الكبيرة) ھەجەر دېگەن جايىنىڭ كوزىللىرىدەك

مثل آذان الفيلة : (جمع الفيل) پىلنىڭ قۇلاقلىرىدەك

البيت المعمور : (وقال ابن عباس رضى الله تعالى عنه هو بيت فى السماء السابعة حيال الكعبة أي مقابلها وحذاءها تعمره الملائكة يصلى فيه كل يوم سبعون الفا من الملائكة ثم لايعودون اليه) **كعبة الله** نىڭ ئوتتۇرىغا كېلىدىغان 7 - قات ئاسماندىكى ئاسمان ئەھلى ئۇچۇن قويۇلغان **الله** نىڭ بەيتى، ئاۋات قىلىنغاي ئۆي

عالجت: (زاولت ومارست) ئامالنى قىلىپ باقتىم ، چارسىنى قىلىپ باقتىم؛ ئورۇنۇپ باقتىم؛

امضيت فريضتى: (احكمتها وانفذتها) پەرزىمنى ئىجرا قىلدىم

٥٨٦٣ - حديث. ثابت البنانى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بلوت : (جربت) سىنىدىم

خبرتهم : (اختبرتهم وامتحنتهم) سىناپ بىلدىم، بېشىمدىن ئۆتكۈزدۈم

حط : (فوضع عن جهتى) چۈشەردى، قويدى، قالدۇردى

من هم : (عزم على فعلها) قەست قىلسا ، قىلاي دەپ بەل باغلىسا ، كۆڭلىگە پۈكسە

٥٨٦٤- حديث. ابن شهاب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فرج : (كشف وشق وازيل) ئېچىلدى، ئېلىۋېتىلدى

ففرج صدرى (شقه) كۆكسۈمنى باردى

اطبقه : (غطي صدرى ولَأَمَ شقّه) ياپتى، جايىغا ھەملىدى، ئەتتى، يەملىدى.

اسودة: (جمع سواد بمعنى الشخص لانه يرى انه اسود من بعيد) شەخس ، ئادەمنىڭ قارىسى

نسم بنيه : (جمع نسمة وهي الروح او النفس) بالىللرىنىڭ جېنى، ئەۋلادلرىنىڭ نەپسى؛

ظهرت : (صعدت وعلوت) چىقتىم، ئۆرلىدىم،

لمستوى : (موضع مشرف يستوى عليه وهو المصعد؛ ش: هو بلفظ المفعول مُنَوِّنِ الْمُصعد او المكان المستوى) تۈز يەر، ئىگىز يەر؛ تەكشى يەر؛ وهو المستقو وموضع الاستعلاء

صريف القلم : (صوتها عند الكتابة) قەلەمنىڭ ئاۋازى، خەت يازغان چاغدىكى قەلەمنىڭ شىرىلدىغان ئاۋازى

فراجعنى : (بمعنى رجعنى أي ردنى موسى يعنى صار سببا لرجوعى الى ربى) مېنى ياندۇردى، مېنىڭ قايتىشىمغا سەۋەبچى بولدى

جنابذ : (جمع جنبذة وهي القبة معرب كنبذه وهو ما ارتفع من الشيئ واستدار كالقبة وقول العامة ان الجنبذة معرب **گنبذه**) گۈمبەزە، گۈمبەزىدەك يوغان كۆتۈرۈلۈپ چىققان

٥٨٦٥- حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

المقحمات : (الكبائر المهلكات التى تقحم صاحبها النار) جوڭ گۇناھ، كىشىنى ھالاك قىلىدىغان جوڭ گۇناھ ، دوزاققا كىرگۈزىدىغان جوڭ گۇناھ

٥٨٦٦ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مسراي:(سيرى)كېچىدە سەيرى قىلىشىم، كېچىدە مىڭىشىم لم اثبتها: (من الاثبات أي لم احفظها ولم اضبطها لاشتغالى بامور اهم منها) ئىسپاتلىمىدىم، ئىسمىدە قالمۇرۇپ ئالالمىدىم ، يۇختا تۇتۇۋالالمىدىم

فكربت كربا : (احزنت والمعنى حزنا شديدا) قاتتىق غەم قىلدىم

رجل ضرب : (نوع وسط من الرجال او خفيف اللحم) ئۇرۇق، ياكى ئوتتۇرھال سىمزمۇ ئەمەس ئۇرۇقمۇ ئەمەس

جعد : (وفيه معنيان احداهما جعودة الجسم وهو اجتماعه والثانى جعودة الشعر) بۇدرە چاچ، ياكى بەدىنى چىلىك

فحانت الصلاة : (دخل وقتها) نامازۋاقتى بولدى، نامازنىڭ ۋاقتى كىردى

٥٨٦٧- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فجلى : (فاظهر) ئاشكارا قىلدى، ئېنىق كۆرسەتتى.

(٧) باب فى المعجزات

المعجزات : (المعجزات مأخوذ من العجز الذى هو ضد القدرة وسميت دلالات صدق الانبياء واعلام الرسل معجزة لعجز المرسل اليهم عن معارضتهم بمثلها هي الامر الخارق للعادة الذى يعجز الانسان عن الاتيان بمثله وهي من خصائص النبوة) مۆجىزە، پەيغەمبەرلەرگە الله تەرىپىدىن بىرىلگەن ئادەتتىن تاشقىرى بىر ئىش بولۇپ مۇشۇ مۆجىزىنى دەلىل قىلىش ئارقىلىق ئۆزىنىڭ الله تەرىپىدىن ئەۋەتىلگەن راست پەيغەمبەر ئىكەنلىكىنى ئىسپاتلايدۇ، خالايىقلارغا ھۆججەت بەرپا قىلىدۇ

٥٨٦٩- حديث. البراء بن عازب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قام قائم الظهيرة : (بلغت الشمس وسط السماء ففى النهاية أي قامت الشمس وقت الزوال) چىكتىگى چۈش بولدى، يەنى: كۈن ئاسمانىنىڭ ئوتتۇرسىغا كەلدى

صخرة طويلة : (هي الحجر العظيم) ئىگىز قورام تاش، يوغان ئۇزۇن تاش

فروة(فَرَشْتُ على المكان جلدًا بشعره)يۇڭلى بار تېرە، جۇگا

انفض : (اتجسس الاخبار واتفحص عن العدو وارى هل هناك مؤذ من عدو وغيره من النفض الذى هو سبب النظافة من نحو الغبار وفى النهاية أي احرسك واطوف هل ارى طلبا يقال نفضت المكان اذا نظرت جميع ما فيه) قوغدايمەن ، ئەتراپنى كۆزىتىمەن، سەپ سېلىپ قارايمەن :

قعب : (فى قدح من خشب مقعر) چۆچەك، ياغاچ چۆچەك، تاۋاق

كثبة: (قدر حلبة ، أي القليل من الماء واللبن ويريد قدر حلبةٍ) بىر قېتىم سېغىش، ئازراق

اداوة : (ظرف ماء. اناء للماء) سۇ قاچىسى، سۇدان ،

يرتوى: (يستقى فيها) سۇ ئىچىدۇ، ئۇسۇزلىغىنى قانىۋېلىدۇ، سۇ ئالىدۇ.

فوافقته: (تأنيت) ئالدىرمىدىم، ساقلاپ تۇردۇم ، كۈتۈپ تۇردۇم

الم يأن للرحيل:(والمعنى الم يدخل وقت الرحيل) ماكىدىغان ۋاقىت بولمىدىمۇ؟ مېڭىش ۋاقتى كىرمىدىمۇ ؟

فارتطمت به فرسه:(ساخت قوائمها كما تسوخ فى الرمل)كىرىپ كەتتى، پېتىپ كەتتى، چۆكۈپ كەتتى

جلد : (صلب من الارض) قاتتىق يەر

الطلب:(هو جمع طالب او مصدر اقيم مقامه او على حذف أي اهل الطلب) ئىزدىگۈچىلەر ، قوغلاپ كەلگۈچىلەر،

كفيتم : (استغنيتُم عن الطلب فى هذا الجانب لانى كفيتكم ذلك) مەن بۇ تەرەپلەرنى ئاختۇرۇپ چىقتىم (يوقكەن) ، بولدى قىلىڭلار ئىزدىمەڭلار،

٥٨٧٠- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يختَرف:(يجتنى من الفواكه)مىۋە تىرىۋاتاتتى،مىۋە يىغىۋاتاتتى

ينزع : (يقال نزع الولد الى ابيه اذا اشبه فالمعنى وما يشبهه) تارتىلۇ، ئوخشايلۇ،

فزيادة كبد حوت:(طرفها وهي اطيب مايكون من الكبد) كىت جىگىرنىڭ قانتى، ئايرىم پارچىسى

اذا سبق : (علا وغلب) ئالدىغا ئۆتسە، ئۈستۈن بولسا ، غالىپ كەلسە

بهت : (جمع بهوت من بناء المبالغة) بەك تۆھمەتخور، بەك قارا چاپلىغۇچى؛

فانتقصوه : (من النقص وهو العيب) ئەيىبلەپ كەتتى، كەمسىتتى

٥٨٧١- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

ان نخيضها : (ندخل الدواب) كىرگەيمىز، چۆككەيمىز ، ئۇلاقلىرىمىزنى كىرگۈزگەيمىز

ان نضرب اكبادها : (ضرب الاكباد عبارة عن تكليف الدابة للسير بابلغ مما يمكن) ئۇلاقلارنىڭ- جىگىرى بېقىنغا ئۇرغايمىز، يەنى: تىز يۈرۈش قىلىشقا؛ دەرھال ئاتلىنىشقا؛

فندب: (دعا) چاقىردى ، چاقىرىق قىلدى

مصرع : (مقتل. مهلك. مطرح) يىقىلىدىغان يىرى، ھالاك بولىدىغان يىرى

فما ماط : (فما زال وبعد وتجاوز) ئۆتۈپ كەتمىدى، يىراقلاپ كەتمىدى

٥٨٧٢- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حدىثى

انشدك:(اطلبك واسألك)سىنىڭدىن سورايمەن، تەلەپ قىلىمەن

الححت : (بالغت فى السؤال) قاتتىق تەلەپ قىلدىڭ، چىڭ تەلەپ قىلىپ سوردىڭ

يثب:(من الوثوب أي يسرع فرحا ونشاطا)قىزغىن- خوشال ھالدا سەكرەپ چىقتى، ئالدىراپ چىقتى

٥٨٧٤ - حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حدىثى

يشتد: (يسرع ويعدو) تىز يۈگۈرۈتىدۇ

اقدم حيزوم:(اقدم تقدم حيزوم أي ياحيزوم وهو اسم فرس الملك)ئالغا ھەيزۇم،ئالغا ئىلگىرلە ھەيزۇم!

خَرَّ مُسْتَلْقِيًا: (سقط على قفاه) ئوڭدىسىغا يىقىلدى، ئوڭدا مولالاق چۈشتى

قد خطم : (من الخطم وهو الاثر على الانف أي كسر فظهر اثره) بۇرنى بەنجىلگەن ئىدى، بۇرنى مىجىلىپ كەتكەن ئىدى، تۇمشۇغى چېچىلغان ئىدى؛

شق وجهه: (قطع طولا) يۈزى يىرىلغان، يۈزى تىلىنغان

فاخضر ذلك اجمع : (صار موضع السوط كله اخضر أوْ اسود) مۇشۇ قامچا بىلەن ئۇرۇلغان يەرلەرنىڭ ھەممىسى كۆكۈرۈپ كەتكەن، ياكى: قارىداپ كەتكەن

مدد: (هو العون والغوث) ياردەم ، مەدەت

٥٨٧٦- حديث. البراء رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

اخذ فى ظهره: (عَدَاهُ بفى ليدل على شدة التمكن وأخذه منه كل مأخذ) قىلىچ دۈمبىسىگە يەتتى، قىلىچ دۈمبىسىگە بۇتۇنلەي ئۆتتى

درجة:(ما يتخطى من اسفل السلم الى اعلاه) شوتا،پەلەمپەي،شوتىنىڭ بالدىقى،پەلەمپەينىڭ باسقۇچى

فوقعت : (سقطت من الدرجة) چۈشۈپ كەتتى، يىقىلىپ كەتتى .

فى ليلة مقمرة: (أي مضيئة) ئايدىڭ كېچە؛

٥٨٧٧- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

فعرضت : توسالغۇ بولدى؛

كدية شديدة : (قطعة غليظة صلبة لا يعمل فيها الفأس) قاتتىق يەر؛ قاتتىق قۇتقا يەر؛

لا نذوق ذواقا : (مأكولا ومشروبا) ھېچ نەرسە تېتىمسىۇق ، ھېچنەرسە يېمىسۇق

المعول : (الحديدة ينقر بها الجبال) جۇتۇ؛ مېتىن؛

فعاد كثيبا اهيل :(انقلب الحجر وصار رملا سائلا) بىر دۆۋە تارقاق قۇمغا ئايلاندى، بىر دۆۋە ئاققۇن قۇمغا ئايلاندى؛ يۇمشاق قۇم بولۇپ كەتتى؛

فانكفأت : (انقلبت وانصرفت الى بيتها) ياردىم ، قايتتىم

خمصا:(جوعا) ئاچ قورساق، قورسىغى بەك ئېچىپ كەتكەن

جرابا: تۈلۈم

بهمة داج:(هي الصغيرة من اولاد الضأن د اجن أي سمينة) سىمىز باخلان، ئۈيدە بېقىلغان پاخلان

البرمة: (القدر من الحجر وقيل هي القدر مطلقا) قازان، تاش قازان

فسارررته: (قلت له سرا) مەخپى دېدىم، ئاستاغىنە دېدىم

سورا: (هو الطعام الذى يدعى اليه السور الضيافة) تاماق، زىياپەت

فحي هلا بكم: (اسرعوا بانفسكم اليه) يۈرۈڭلار، قېنى ئەمسە تېز مېڭىڭلار !

لا تخبزن عجينكم: نېنىڭلارنى ياقماي تۇرۇڭلار

فبصـــق : (والمعنى رمى بالبزاق فيه) تۈكۈردى، سۈپلىدى

بارك : (دعا بالبركة فيه) نانىڭ بەركەتلىك بولۇشىغا دۇئا قىلدى، بەركەت تىلەپ دۇئا قىلدى

ادعى خابزة:(اطلبى) ناۋايىنى چاقىر، ناۋايىنى تېپىپ كەل

اقدحى : (اغرفى من برمتكم قال التوربشتى يقال قدحت المرق أي غرفته ومنه المقدح وهو المغرفة) چۆمۈش بىلەن ئۈستىن

لتغط: (لتفور وتغلى ويسمع غليانها) پۈرۈقلاپ قاينايدۇ، ۋارقىرىشىپ قاينايدۇ .

٥٨٧٨ – حديث. ابى قتادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بؤس ابن سمية : (يا شدة عمار احضرى فهذا اوانك وقال شارح والمعنى ياشدة ما يلقاه ابن سمية من الفئة الباغية) سۈمەييەنىڭ بالىسى ئەممارنىڭ قاتتىقچىلىغى ، قىينىچىلىغى.

الفئة الباغيـــة : (الجماعة الخارجة على امام الوقت وخليفة الزمان) ئادالەتسىز گۇرۇھلار، ئىسيانكار گۇرۇھلار ، توپىلاڭچى ؛ غەلياڭچى؛

٥٨٧٩– حديث. سليمان بن صرد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اجلى : (تفرق وانكشف) تارقىدى، تارقاپ كەتتى .

نسير : بىز يۈرۈش قىلىمىز

٥٨٨١– حديث. امام بخارى رحمه الله تعالى نىڭ روايتى

ساطعا : (مرتفعا) كۆتۈرۈلگەن ، ئۆرلىگەن

موكب:(جماعة ركاب يسيرون برفق)جامائە؛ ئۇلاقلىق جامائە

٥٨٨٢– حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ركوة:(ظرف ماء من مطهرة او سقاية) تۇلۇم، سۇ قاچىسى

يفـــور : (يغلى ويظهر متدفقا) بۇلىنۇقلاپ چىقىنۇ، ئېتىلىپ چىقىنۇ

٥٨٨٣ – حديث. البراء بن عازب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فنزحناها: (نزعنا ماءها) سۇنى تارتىپ بولدۇق

شفير : (طرفها) گىرۋىكى ، لۇى

ركابهم : (ابلهم او مركوبهم) ئۇلاق

٥٨٨٤– حديث. عوف رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مزادتين : (المزادة: الراوية وهي فى الاصل لما يوضع فيه الـــزاد) تۇلۇمغا ئوخشاش قاچا بولۇپ سەپەردە سۇ ئېلىۋېلىنىدۇ؛ سەپەر خالتىسى ؛

ســـطحيتين : (نـوع مـن المـزادة ويكـون مـن جلـدين) تۆلۈمنىڭ بىر تۈرى، ئىككى تېرىدىن ياسىلىدۇ

اقلع : (نكفت الجماعة عن تلك المزادة ورجعوا عنها) قايتتى، يانىدى، قېنىپ بولۇپ قايتتى

٥٨٨٥– حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

افيح: (واسعا) كەڭرى

انقادى : بويسۇن

كالبعير المخشوش : (وهو الذى فى انفه خشاش وهو عويدة تجعل فى انف البعير ليكون اسرع الى الانقياد) بۇرنىغا چۆلۈك ئۆتكۈزۈلگەن تۆگىدەك

يصانع قائده : (قال التوربشتى: أي ينقاد له ويوافقه والاصل فى المصانعة الرشوة وهي ان تضع لصاحبك شيئا ليصنع لك شيئا) يېتىلگۈچىگە رايشلىق بىلەن بويسۇنىدۇ

بالمنصف: (نصف الطريق والمراد هنا الموضع الوسط مما بينهما) يېرىم يول، ئىككى جاينىڭ ئوتتۇرىسى

التئما : (تقاربا قال الطيبى أي اجتمعا مظلتين على) يېقىن بولۇشلار ھەملىشىشلار

فحانت مني لفتة : (فظهرت منئ التفاتة : يقال حان إذا أتى وقت الشيئ) قاراش ۋاقتى كەلدى دەپ قارىسام

٥٨٨٧ - حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نعى : (اذا اذاع موته واخبر به واذا ندبه) ئۆلۈم خەۋىرىنى بەردى

تذرفان:(تسيلان دمعا) ياش تۆكۈلدى، ياش قۇيۇلۇۋاتىدۇ

٥٨٨٨- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

يركض : (يحرك برجله) دەپتىدۇ

اكفها: (امنعها) توسىمەن

رجلا صيتا: (قوى الصوت) ئاۋازلىق كىشى ئىدى، ئاۋازى كۆچلۈك كىشى ئىدى

عطفتهم : (رجعتهم) قايتىشى ، بۇرۇلىشى

كالمتطاول : (كالغالب القادر على سوقها وقيل كالذى يمد عنقه لينظر الى ما هو بعيد عنه) بوينىنى سوزۇپ قارىغۇچىغا ئوخشاش

حمى الوطيس : (هذا القتال حين اشتد الحرب) جەڭ قىزغان چاغدا ، ئۇرۇش ئەڭ جىققان چاغدا؛ جەڭ قاتتىق بولغان چاغدا؛

حدهم: (بأسهم وحدتهم وسيوفهم وشدتهم) كۈچ – قۇۋۋىتى، يامان لىغى.

كليلا: (ضعيفا) ئاجىز ، بوشۇشۇپ كەتكەن

امرهم مدبرا: (وحالهم ذليلا) ئىشى كەينىگە يانغان ، ھالى خاراپ

٥٨٨٩- حديث. ابى اسحاق رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فرشقوهم : (فرموهم) ئوققا تۇتتى، ئوق ئاتتى

٥٨٩٠ - حديث. مسلم و بخارى رحمهما الله تعالى نىڭ روايتى

احمر البأس:(اشتد الحرب من قولهم موت احمر) ئۇرۇش قاتتىق بولسا،قىزىل قىيامەت بولسا،جەڭ شىددەتلىك بولسا

نلتقى به : (نلتجئ اليه ونطلب الخلاص بسببه) باناھلىنىمىز، قوغدىنىمىز

يحاذيه : (يوازيه و يحازي منكبه بمنكبه) باراۋەر تۇرىدۇ، يەنى:مۇرىسىنى مۇرىسىگە تىرەپ تۇرىدۇ

٥٨٩١- حديث. سلمة بن الاكوع رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غشوا: (لما قاربوا غشيانه) ئورۇۋالدى، قورشىدى ، ھەممە تەرەپتىن يۇپۇرۇلۇپ كەلدى

شاهت الوجوه : (تغيرت وقبحت) يۈزلەر سەت بولدى، سەت بولىۋن

٥٨٩٢- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الجراح : (الجراحة) جاراھەت ، يارلىنىش

كنانته : (الى جعبته وهي ظرف سهمه) ئوقدان ، ئوق قاچىسى ، ساداق

فاشتد: (عدوا واسرعوا) چاپتى، چېپىشتى، ئالدىراشتى، يۈگۈرۈشتى

٥٨٩٣ - حديث. عائشة رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

افتانى : (بين لى) ئۇچۇق بايان قىلدى

فيما استفتيه:(فيما طلبت بيان الامر منه وكشفه عنه)مەن بايان قىلىشنى تەلەپ قىلغان نەرسىدە

مطبوب: (هو مسحور يقال طب الرجل اذا سحر فكنوا بالطب عن السحر كما كنوا بالسليم على اللديغ) سېھىرلەنگەن، قەست بار :

مشط : (آلة يمتشط بها) تاغاق

مشاطة : (ما سقط من شعر الرأس او اللحية عند تسريحه بالمشط) جاج – ساقالنى تارىغاندا چۈشكەن چاش كېپەك ۋە شۇنىڭدەك نەرسىلەر :

جف : (هو طلع النخل) (طلع النخل: ما يبدو من زهر النخل فى وعاء) خورما پورىكىنىڭ قېپى-تۇگۈنى، خورما گۈل چېچىگى، خورما چېچىگىنىڭ غورىسىدىكى پوستى.

طلعة ذكر : (واراد بالذكر: فحل النخل) خورمىنىڭ ئەركىگىنىڭ پوربكى: ئەركەك گۈل چېكى،

نقاعة الحناء : (لونه والمعنى ان ماءها متغير لونه مثل ماء نقع فيه الحناء والنقاعة ما يخرج من المنقوع) خېنەگۈلنىڭ رەڭگى، رەڭگى ئۆزگەرگەن

٥٨٩٤- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خبث:(حرمت المصقود)زىيان تارتتىڭ، مەقسەتكە يېتەلمەسلىك

يحقر: تۆۋەن چاغلايدۇ، تۆۋەن كۆرىدۇ

تراقيهم: (وهي العظام بين نقرة الحلق والعاتق) گېلى، بوغۇزى، ئەسلى مەنىسى ئوخرەك سۆڭىگى

يمرقون : (يخرجون) چىقىپ كېتىدۇ

الرمية : (الصيد) ئوۋ

نصله:(حديدة السهم والرمح)بىسى، پەيكان، ئوقنىڭ ئۈچى

رصافه: (وهو عصب يلوى فوق مدخل النصل) ئوقنىڭ ئۈچى؛ تېغى؛

نضيه:(وهو نصل السهم وقيل هو سهم قبل ان ينحت اذا كان قدحا وهو اولى لانه ذكر النصل بعد النفضى وقيل هو من السهم مابين الريش والنصل) ئوقيانىڭ ئۈچى، ئوقنىڭ ئۈچى بىلەن پەيي ئارلىغىدىكى جاي؛ ئوق يارنىڭ گەۋدىسى؛ ئوق يارنىڭ گەۋدىسى؛

قدحه: (والسهم قبل ان ينصل ويراش) ئۈچىنى ۋە پەينى بەكتىشتىن ئىلگىرىكى ئوق

قذذه: (ريش السهم) ئوقنىڭ پېيى

الفرث : (هو بقايا الطعام فى الكرش) يىن؛

البضعة : (قطعة اللحم) بىر پارچە گۆش

تدردر: (تضطرب وتجئ وتذهب) تەۋرەيدۇ، تىترەيدۇ، لىغىلدايدۇ

عائر العينين : (غارت عيناه ودخلتها فى رأسه) ئىككى كۆزى كىرىپ كەتكەن ، ئورا كۆز

ناتئ الجبهة : (مرتفعها) پىشانىسى ئالدىغا چىققان ، دوقما ماڭلاي، دوقما

كث اللحية:(كثيفها) ساقاللىق، ساقلى قويۇق ، بومبا ساقال

مشرف الوجنتين : (عالى الخدين) ئىككى مەڭزى پولتىيىپ چىققان

ضئضئ:(من اصله ونسبه وعقبه) بۇشتى، نەسلى ، ئۇرۇقى

حناجر: (هي الحلقوم) بوغۇزى، ھەلقۇمى ، كېكىردەك

٥٨٩٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مجاف : (مردود) تاقالغان، ئىتىلگەن

خشف:(صوتهما وقيل حركتهما وحسّهما) ئاياق تىۋىشى

خضخضة الماء : (تحريكه وقيل صوته) سۇنىڭ ئاۋازى، سۇنىڭ شاقىرغان ئاۋازى

درعها: (قميصها) كۆينەك

٥٨٩٦ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

والله الموعد: (الموعد مصدر او مكان او زمان والحمل بحذف او تجوّز أي يظهر يوم القيامة انكم على الحق فى الانكار اوانى عليه فى الاكثار،مجمع البحار. أي موعدنا فيظهر عنده صدق الصادق وكذب الكاذب لان الاسرار تنكشف هنالك وقال الطيبى أي لقاء الله الموعد) ﷲ غا ئۇچۇرىشىش ۋەدە قىلىنغانلىقۇر، يەنى: قىيامەت مەيدانىغا بارغاندا ھەممە ئىش ئاشكارا بولىدۇ؛ ئايدىڭلىشىدۇ؛

الصفق : (ضرب اليد على اليد عند البيع قال الطيبى هو كناية عن العقود فى البيع والشراء) لۇغەتتە: قولنى-قولغا ئۇرۇش، يەنى: سودا — سېتىق؛ تىجارەت ؛

على ملئ بطنى : (قانعا بما يملأ بطنى) قورسۇغۇمنىڭ تويۇشى بىلەنلا ، قورسىغىم نىڭ تويغىنىغا شۈكرى-قانائه ت قىلىپ

نمرة:(شملة مخططة كانها من لون النمر لما فيها من السواد والبياض)يوللۇق كىيىم، ئالا-بالداق كىيىم

٥٨٩٧- حديث. جرير بن عبد الله رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الا تريحنى: (من الاراحة وهي اعطاء الراحة أي الا تخلصنى) راھەت بەرمەمسەن،خالاس قىلمامسەن

لا اثبت على الخيل: (كنت اقع عنها احيانا) ئات ئۈستىدە تۇرالمايتتىم

احمس: (من قوم قريش والاحمس الشجاع) باتۇر، يەنى: قۇرەيش

٥٩٠١- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لخلوف:(نساء بلارجال يقال: حي خلوف اذا لم يبق فيهم الاالنساء)ئېگە-چاقسىز، ئايالالارلا بار ئەرلەر يوق

شعب: (طريق فى الجبل) تاغ يولى، چىغىر يول

نقب : (طريق بين الجبلين) ئىككى تاغ ئارىسىدىكى يول، چىغىر يول

٥٩٠٢ - حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قزعة:(قطعة من السحاب)پارچە بۇلۇت ، بۇلۇت پارچىسى

يتحادر : (ينزل ويقطر والمعنى حتى يتساقط المطر) چۈشىدۇ ، تامچىلايدۇ

تهدم البناء : (خرب) ئۆي-ئىمارەتلەر غۇلاپ چۈشتى، ۋەيران بولدى ، يىقىلدى، خاراپ بولدى

الجوبة: (الفرجة فى السحاب) بوشلۇق، كاۋاك ،

قناة : (فالقناة اسم ارض بجنب الوادى والظاهر انها محفورة فى الارض يكون نهر فى بطنه يقال لها بالفارسية كاريز) ئېقىن ، ياكى جاي نامى

بالجود : (المطر الكثير) مول يامغۇر

الآكام : (وهي التل والرابية) دۆڭ ، قۇم بارخانلىرى، دۆڭ- دومبۇر

الظراب: (الجبال الصغار) كىچىك تاغ ،

منابت الشجر : (المنتج للثمر) دەرەخزار ، دەرەخلىق، مۇنبىلىك باغ؛

فاقلعت : (اقلع المطر كف ومنه قوله تعالى: «ياسماء اقلعى») توختىدى، بۇلۇتتىن يامغۇر ئۈزۈلدى

٥٩٠٣- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فضمها: (الى نفسه صلى الله عليه وسلم وعانقها تسلية لها) قۇچاغلىدى

تأن : (ان يأن المريض تأوه وتوجع) ئىڭرايدۇ، ناله قىلىدۇ

يسكت: (من التسكيت) بەزلىنىدۇ، تىنچلاندۇرۇلىدۇ، يەنى: پەپىلىنىدۇ

استقرت:(سكتت وسكنت)جىم بولدى،جىم تۇردى، تىنچلاندى.

٥٩٠٥- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فزعوا:(خافوا من مأتى العدو مرة)چۆچىگەن ئىدى،(دۈشمەننىڭ ھۇجۇمىدىن) تەشۋىشلەنگەن ئىدى

بطيئا : ئاستا ماڭىدىغان، ئاستا

يقطف:(يمشى مشيًا ضيّقًا وقال الطيبى: أي يتقارب خطاه) قەدەمنى ئاستا ئالاتتى،مىس-مىس ئىدى

بحرا: (جلدا واسع الخطو سريع الجرى) ‹ تىز چېپىشتا ۋە قەدەمنى چوڭ ئېلىشتا › دېگىنى

لايجارى: (لايقاوم فى الجرى ولايسبق) مۇسابىقىلىشەلمەيدۇ، تەڭ چاپالمايدۇ، تەڭ كېلەلمەيدۇ،

٥٩٠٦ - حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غرمائه : (الدائن) قەرز ئېگىللىرى، قەرز بەرگۈچىلەر

فبيدر: (اجمع كل نوع صبرة على حدة امر من بيدر الطعام اذا داس فى البيدر وهو الموضع الذى يداس فيه الطعام والمراد هنا اجعل كل نوع من تمرك بيدرا أي صبرة واحدة) ھەر- بىر تۈرنى بىر توپ قىل، بىر دۆۋە قىل

اغروا بى:(بصيغة المجهول أي لجوا فى مطالبتى والحُّوا كان دواعيهم حملتهم على الاغراء بى من اغريت الكلب أي هيجته والمعنى اغلظوا علي فكانهم هيجوا بى) خۇددى ئۇلارنى ماڭا كۈشكۈرتۈلگەندەك، يەنى: خۇددى ئۇلارنى ماڭا قۇتراقاندەك ھەممىسى ماڭا قاتتىق – قوپال تېگىشتى

٥٩٠٧- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عكة:(هي وعاء من جلد مستدير ويختص بالسمن والعسل وهو بالسمن اخص) كىچىك تۇلۇم،ياغ تۇلۇمى

٥٩٠٨- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اقراصًا: (الرغيف) توغاچ نان

دسته : (خبأته واخفته) يۇشۇردى، تىقتى ،

لا ثنّنى: (عممتنى او لففتنى من اللوث وهو لف الشيئ بالشيئ وادارته عليه) يۆگىلى، ئورىدى

هلمى : (عجلى واحضرى) ئەپكىلىك، دەرھال ئىلىپ كىلىك، ھازىر قىلىك

ففت: (جعل فتيتا أي قطعا صغارا مفتوتا) ئۇششاق ئۇشتالدى، پارچە – پارچە قىلىندى

فادمته: (جعلت ما خرج من العكة وهو السمن اداما لذلك الفيتت) ئىدام قىلدى، تېتىتقۇ قىلدى

سؤرا : (بقية) قالدۇق، تامافنىڭ ئېشىپ قالغىنى ، ئاشقان تاماق

٥٩٠٩ – حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ينبع: (نبع ينبع خرج من العين) بۇلاقدىن چىققاندەك چىقىدۇ، بۇلۇقلاپ چىقىدۇ

زهـــاء : (مقدارها من زهوت القوم اذا حزرتهم) تەخمىنەن ، ئۆپچۆرىسىدە، ئەتراپىدا، مىقدارى

٥٩١٠- حديث. عبد الله بن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فضلة : (بقية) ئارتۇق، ئۇشۇق، قالدۇق.

٥٩١١- حديث. أبى قتادة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

لا يلوى: (لا يلتفت اليه ولا يعطف عليه بل يمشى كل واحد على حدته) بىر – بىرىگە قارىمايدۇ

ابهار الليل:(انتصف وتوسط ذكره التوربشتى)تەڭ كېچە بولدى،يېرىم كېچە بولدى،تۈن نىسپى بولدى

بميضاة : (مطهرة كبيرة يتوضأ منها) تەرەت سۇيى ئالدىغان يوغان قاچا

امتد النهـــار :(ارتفع)كۈندۈز سۈرۈلدى، يەنى:كۈن خېلى كۆتۈرۈلگەندە،كۈن خېلى بىر يەرگە بارغاندا

فلم يعد ان رأي الناس : (والمعنى لم يتجاوز رؤية الناس الماء اكبابهم فتكابوا) كىشىلەر سۇنى كۆرمەي تۇرۇپلا، سۇنى كۆرە – كۆرمەيلا .

تكابوا: (ازدحموا على الميضاة مكبا بعضهم على بعض) سۇغا دۈم چۈشتى، قىسلىشىپ بىر-بىرىگە ئارتىلىپ قېلىشتى،

احسنوا الملاء : (الملاء بفتحتين أي الخلق وفى الفائق الملاء حسن الخلق) ئەخلاقنى ياخشى قىلىڭلار، ياخشى ئەخلاقلىق گۈزەل - ئەخلاقلىق بولۇڭلار،

جامين: (مسترحين من الجَمَام وهو الراحة وزوال الاعياء) ھاردۇغى چىقىپ ، راھەتلىنىپ ،

٥٩١٢ – حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مجاعة: (جوع شديد) قاتتىق ئاچلىق

بنطع:(بساطٌ من الاديم)تېرىدىن بولغان پالاس، خۇرۇم بىسات

ذرة: (بضم الذال وتخفيف الراء حب معروف) قوناق

بكسرة : (بقطعة من الخبز) نان پارچىسى ، پارچە – پۇرات نان

فى العســكر : (فى المعسكر او فى ايدى العسكر) ئەسكەرلەر قولىدا ، ياكى گازارمىدا

٥٩١٣- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عروسًا : (والمعنى زوجا جديدا) يېڭىدىن توي قىلغان

حيســا :(وهو طعام متخذ من تمر واقط وسمن أوْ دقيق اوفتيت) ياغ-خورما، ئىرىمچىكنىڭ ئارلاشتۇرمىسى

تور: (اناء كالقدح) كىچىك قاچا

غاص باهله : (ممتلئ) ئۆي ئادەم بىلەن لىق تولغان،

٥٩١٤- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ناضح : (بعير يستقى عليه) سۇ تارتىدىغان تۆگە

اعى : (عجز عن المشى) ھېرىپ قالغان ، ماڭالماي قالغان

فتلاحق : (لحق) كەينىمدىن يېتىشىپ كەلدى، يېتىشتى:

بوقية: (اربعين درهما) بىر ئوقيە، يەنى: قىرىق درھەم

فقارظهره: (وهي عظام الظهر) ئوڭىسى، ئۇچا دۇمبە ،

فقار: ئۇرمۇرتقا، مەدىنە مۇنەۋۋەرگە بارغىچە منىۋىلىش. (أي ركوب ظهره)

٥٩١٥ - حديث. ابى حميد الساعدى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اخرصوها:(قدروا وخمنوا ثمرها) ئۆلچەپ بېقىڭلار

تەخمىنەن ئۆلچەپ بېقىڭلار، قېنى بورىداڭلار

احصيها : (اضبطيها واحفظى عددها كم يبلغ ثمرها)

سانىنى ياخشى ئال، سانىنى بوختا ئال

عقاله: (ما يربط به وظيف البعير الى ذراعيه) تۇشەك،

تۆگىنى باغلايدىغان ئاغامچا

٥٩١٦- حديث. ابى ذر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ذمة: (حرمة وأمانًا من جهة ابراهيم ابن النبى صلى الله عليه وسلم) ھۆرمەت

صهرا:(الصهر يختص بمارية والذمة بهاجر) كۆيئوغۇللۇق

لبنة : (وهي الآجر قبل طبخه) كېسەك

٥٩١٧- حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سم الخياط : (ثقب الابرة) يىڭنە تۇشۇكى

الدبيلة : (خراج ودمل تظهر فى الجوف فتقتل صاحبها غالبا وهي تصغير دبلة وكل شيئ اجتمع فقد دبل . اطلقت على قرحة ردية فى باطن الانسان ولعله اراد ورما حارا مشتبها بسراج) لىمفا تۇگۇنى ياللۇغى ، يامان خاراكتىرلىك جاراھەت؛

تنجم: (تظهر وتطلع) ئاشكارا بولىدۇ، چىقىدۇ : كۆرىنىدۇ؛

٥٩١٨- حديث. أبى موسى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اشرفوا: (طلعوا) يېقىنلىشىۋىلى، كۆرۈۋىلى

يتخللهم : (اخذ يمشى فيما بين القوم ويطلب فى خلالهم شخصا) ئارلايدۇ، ئىزدەيدۇ

اشرفتم من العقبة : داۋانغا چىققىلار ، ئۆرلىدىڭلار

غضروف كتفه : (هو رأس لوح الكتف ، كل عظم رخص يؤكل كما زن الانف ونغض الكتف ورؤس الاضلاع)

تاغاق سۆڭىكىنىڭ چوققۇسى ، تاغاقنىڭ سۆڭىكىنىڭ يوقىرى بۇرجىكى، تاغاق كۆمۈرچىگى. غضروف: يۇمشاق: كوس-كوس ئوستىخان :

انشدكم الله: (احلف عليكم بالله وقيل أي اطلب منكم بالله جواب هذ السؤال) ئاللاھ بىلەن قەسەم قىلمەن، ئاللاھ نىڭ نامى بىلەن سورايمەن

فلم يزل يناشده : قاتتىق تەلەپ قىلىپ تۇرۇۋالدى، چىڭ تەلەپ قىلىپ تۇرۇۋالدى،

الكعك: (وهو الخبز الغليظ على ما فى الازهار وقال الطيبى: هوالخبز وهو فارسيّ معرب وكذا فى القاموس)

قېلىن نان ، توم نان؛

٥٩٢٠ - حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ملجما : يۈگەن سېلىنغان

مسرجا: (موضوعا عليه اللجام والسرج) ئېگەرلەنگەن

فاستصعب: (استعصى البراق ولم يمكنه من الركوب ويقال استعصب عليه الامر أي صعب فالمعنى صعب عليه ركوبه باستعصائه) تۇسۇنلۇق قىلمىغانلىغى ئۈچۈن مىنىش قىيىن بولدى، يەنى: تۇسۇنلۇق قىلدى، مىنگىلى قويمىدى: شاش لىق قىلدى :

فارفض عرقا : (انصب البراق عرقا والمعنى سال منه العرق حياء) تەر قۇيۇلۇپ كەتتى، قار تەر باستى، خىجىللىقتىن تەر ئېقىپ كەتتى .

٥٩٢٢- حديث. يعلى بن مرة الثقفى رضى الله تعالى عنه نىڭ ھەدىسى

يسنى عليه : (يستقى) سۇ تارتىلۇاتىدۇ

جرجر: (صاح من الجرجرة وهي صوت تردد البعير فى حلقه فالمعنى ردد الصوت فى حلقه) بوزلىدى، خىرىڭ ئاۋاز قىلدى،

جرانه : (مقدم عنقه وقيل باطن عنقه) تۆگە بوينىنىڭ ئىچى تەرىپى ، بوينى ئىگىكى

جنة: (جنون) ساراڭلىق، مەجنۇنلۇق

بمنخره : (الانف) بۇرنى

٥٩٢٣- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حدىثى

فثع ثعة:(قاء قيئة) بىرلا قېتىم قۇستى، بىرلا قېتىم ياندۇردى

الجرُوُ الاسْوَد : (ولد الكلب الاسود) قارا كۆچۈك

٥٩٢٤ - حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

قد تخضب بالدم : (تلوث به يوم احد عند كسر رباعيته) قانغا بويالغان، قانغا مىلەنگەن

٥٩٢٥- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

تخد الارض: (تشقها اخدودا)يەرنى يېرىپ؛ يەرنى كولاپ؛

٥٩٢٦ - حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حدىثى

العذق : (وهو العرجون) خورما شېخى

٥٩٢٧- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

تل : (مكان مرتفع) ئىگىز يەر ، دۆڭ

فاقعى: (جلس مقعيا بان قعد على وركيه ونصب يديه) زوكزۇيۇپ ئولتۇردى

استثفر : (ادخل ذنبه بين رجليه وقيل بين اليته) قۇيرۇقىنى چاتىرىغا كىرگۈزدى

٥٩٢٨- حديث. ابى العلاء رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

نتداول : (تناوبته يعنى اخذته هذه مرة وهذه مرة فالمعنى نتناوب اخذ الطعام واكله) نۆۋەت بىلەن ئالىمىز، تەرتىپ بىلەن ئالىمىز؛

تمد: (والمعنى فاي شيئ كانت القصعة تمد منه وتزاد فيه ومن اين يكثر الطعام فيها طول النهار) مەدەت بىرىلىۋاتىدۇ، كۆپەيتىلىۋاتىدۇ، قېتىلىۋاتىدۇ

٥٩٣١ - حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

مصلية : (مشوية) ئوتتا پۈشۈرۈلگان ، كاۋاپ قىلىپ پۈشۈرۈلگان

ارفعوا ايديكم: (كفوها وامنعوها عن الاكل) قولۇڭلارنى كۆتۈرۈڭلار، قولۇڭلارنى تارتىڭلار

كاهله: (بين كتفيه) دولا ، غول ئوتتۇرسى

الشفرة : (السكين العريض) قىڭراق؛ چوڭ پىچاق ؛

٥٩٣٢- حديث. سهل بن الحنظلية رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

فاطنبوا السير : (اطالوا وبالغوا فيه) ئۇزۇن يول يۈردى، ئۇزۇن مۇساپىنى باستى ،

على بكرة ابيهم: (كلهم مجتمعين والمراد به الكثرة) ئۆزلىرىنىڭ دادىسىنىڭ ياش تۆگىسى بىلەن يەنى: پۈتۈنلەي، ھەممىسى، كۆچۈنۈپلا چىققان

بظعنهم : (بنسائهم وهو الاظهر على انها جمع الظعينة وهي المرأة مادامت فى الهودج) كاجاۋىدىكى ئاياللار بىلەن

هل حسستم: (هل ادركتم بالحس) ھېس قىلىپ بىلدىڭلارمۇ ؟

٥٩٣٣- حديث. ابى هريرة رضى الله عنه نىڭ حدىثى

مزودك:(وهو ما يجعل فيه الزاد من الجراب وغيره)ئۇزۇقلۇق قاچىسى،خورجۇن سومكىدەك نەرسە

لاتنثر:(من نثرته نثرا رميت به متفرقا)چاچما؛ چېچىۋەتمە!

حقوى : (وسطى والمراد هنا موضع شد الازار وقال الطيبى الحقو معقد الازار وسمى الازار للمجاورة) بەل ، بېقىن ، ئىشتان نىڭ ئىشتان باغ ئوتكۈزىدىغان يېرى، يەنى: يېنىمدىن ئايرىلمايدۇ

٥٩٣٤ - حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

فاثبتوه بالوثاق : (فاربطوه والوثاق هو ما يشد به) ئىشكەل بىلەن باغلاڭلار

ثاروا عليه: (وثبوا «عليه» أي عَلَيَّ من اَعْلى المرقَدِ) على رضي الله تعالى عنه نىڭ ئۈستىگە باستۇرۇپ كىردى، ئۇخلاۋاتقان يېرىگە باستۇرۇپ كىردى؛

فاقتصوا اثره:(تتبعوا آثار قدمه)ئىز قوغلاپ ماڭدى، ئىزىنى ئاختۇرۇپ ماڭدى، ئىزىنى ئىزدەپ ماڭدى، ئىزىغا چۈشتى

اختلط: (اشتبه امر الاثر) ئېلىشىپ كەتتى، ئىزىنى ئېلەشتۇرۇپ قويدى

نسج العنكبوت : (منسوجه) ئۆمۈچۈك توری

٥٩٣٥- حديث. ابی هريرة رضی الله تعالی عنه نىڭ حديثی

ثم تخلفونا: (تعقبوننا) بىزنىڭ ئورنىمىزغا ئارقىمىزدىن كىرىسىلەر ، ئورۇن ئالسىلەر (كىرىسىلەر)

اخسئوا فيها: (وهو فی الاصل زجر الكلب فالمعنی اسكتوا سكوت هوان) چاغ!، كېتە ، خار هالەتتە تۇرۇڭلار؛ يوقۇلۇش؛ قاسقىسىڭنى كۆتۈرىشە؛

٥٩٣٧- حديث. معن بن عبد الرحمن رضی الله تعالی عنه نىڭ حديثی

آذنَ: (اعلم) بىلدۈردی

٥٩٣٨ - حديث. انس رضی الله تعالی عنه نىڭ حديثی

حديد البصر : كۆزی ئۆتكۈر؛

الحدود: (المواضع التی بينها وعينها) دائره ، بەلگىلەنگەن ئورۇن؛

٥٩٣٩- حديث. انيسة بنت زيد بن ارقم رضی الله تعالی عنها نىڭ حديثی

عمرت: (طال عمرك) ئۆمۈر بىرىلسەڭ، ساڭا ئۇزۇن ئۆمۈر بىرىلسە ، ئۆمرۈڭ ئۇزۇن بولسا

٥٩٤٠- حديث. اسامة بن زيد رضی الله تعالی عنه نىڭ حديثی

تقول علي: (من كذب وافترى) ماڭا يالغاننى توقۇسا، مەن دېمىگەن گەپنى «دېدى» دىسە.

فدعا عليه : ئۇنىڭ زەرەڭگە دۇئا قىلدى، بەد دۇئا قىلدى: دۇئايى بەد قىلدى؛

٥٩٤١ - حديث. جابر رضی الله تعالی عنه نىڭ حديثی

كاله: (القمح وغيره عين كميته ومقداره بواسطة آلة معدة لذلك كالصاع) ئۆلچىدى، كۆرلىدى

لقام: (دام لكم) تۇراتتى، داۋاملىق تۇراتتى

٥٩٤٢- حديث. عاصم بن كليب رضی الله تعالی عنه نىڭ حديثی

يوصی الحافر : قەبرە كولىغۇچىغا ۋەسىيەت قىلىدۇ، گۆر كارغا تەۋسىيە قىلىدۇ ، تاپىلايدۇ

يلوك لقمة: (يلقيها من فمه الى جانب آخر ففی النهاية اللوك ادارة الشيئ فی الفم) جايناپدۇ ، ئاغزىدا ئۇياقتا-بۇياقتا قىلىپ چۆرگىلىتىدۇ؛ ئايلاندۇرىدۇ؛

٥٩٤٣- حديث. حزام بن هشام رضی الله تعالی عنه نىڭ حديثی

دليلها : (مرشد النبی والصديق فی الطريق) يول باشلىغۇچى، يول كۆرسەتكۈچى،

فلم يصيبوا: (لم يصادفوا) تاپالمىدى، ئۇچرىتالمىدى، يوق چىقىپ قالدى

مرملين: (فاقدين الزاد فی شرح السنة المرمل مَن نفد زاده) ئۇزۇق تۈلكى يوق

مسنتين : (اصابهم القحط يقال: اسنَتَ الرجل فهو مسنت) قەھەتچىلىك دە ئىدى

كسر الخيمة: (جانبها) چېدىرنىڭ بىر تەرىپىدە- بىر يېنىدا؛

خلفها الجهد: (تركها الهزال) ئۇرۇقلۇق ئۇنى ئارقىدا قالدۇردى، ئارقىغا تاشلىدى،

هي اجهد من ذلك : (والمعنی ليس فيها لبن اصلا) ئۇرۇقلىغىدىن ساقىلى بولمايدىغان، يەنى: بۇ ئۇرۇق قويدا ئەسلا سۈت يوق ؛

فتفاجت : (فتحت مابين رجليها للحلب) ئىككى پۇتىنى كەرىپ تۇردى

درت:(ارسلت الدر بالفتح وهو اللبن) سۈتنى قويۇپ بەردى،سۈتنى چىقاردى،سۈتنى جىق چىقاردى

اجترت: (قال الطيبی:الجرة ما يخرجه البعير من بطنه ليمضغ ثم يبلعه) كۆشىدى

يربض الرهط : (يرويهم ويثقلهم حتی يناموا ويمتدوا علی الارض من ربض فی المكان اذا لصق به واقام ملازما له) بىر توپ جامائەتنى قانداۋرىدۇ ، ئېغىرلاشتۇرىدۇ ،

ثجا: (حلبا ذا سيلان) قويۇلۇپ ، ئېتىلىپ ئېقىپ .

البهاء : (بهاء اللبن وهو رغوته وهي الزبد يعلو الشيئ عند غليانه) قايماق.

غادره : (تركه) قالدۇرۇپ قويدى.

(٨) باب الكرامات

الكرامات : (جمع كرامة وهي اسم من الاكرام والتكريم وهي فعل خارق للعادة غير مقترن بالتحدى) كارامەت هۆرمەت-ئىكرام ، ئەۋلىيالارنىڭ كارامىتى؛

٥٩٤٥ - حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استوص : (اقبل وصيتى فيهن وقيل اقبل وصيتى بالخير فى شأنهن) قېرىنداشلىرىنىڭ مەقسەتكى ۋەسىيتىمنى قوبۇل قىلغىن

٥٩٤٦- حديث. عبد الرحمن بن ابى بكر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

تعشى: (اكل العشاء بالفتح وهو طعام اليل) كەچلىك تاماقنى يىدى

ربت: (زادت اللقمة وارتفعت) كۆتۈرىلدى ، جىقلايدۇ

قرة عينى : (قرة العين يعبر بها عن المسرة ورؤية ما يحبه الانسان) كۆزۈمنىڭ خوشلۇغى

٥٩٤٩- حديث. ابن المنكدر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اخطأ الجيش:(اضل طريقه بحيث لايهتدى اليهم سبيلا) مۇسۇلمان ئەسكەرلىرى ماڭغان يولنى تاپالمىدى يەنى:يولدىن ئادەشىپ ئەسكەرلەردىن ئايرىلىپ قالدى،يولنى يۆتكۈرۈپ قويۇپ ئېزىپ كەتتى؛

بصبصة:(تحريك ذنب كفِعْل التَلَب تملقًا الى مالكه وتذللًا لصاحبه)قويرۇغىنى شىپاڭلىتىش،كۆچۈكلۈنۈش؛

٥٩٥٠ - حديث. ابى الجوزاء رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

كوى : (الكوة ثقب البيت) تۆشۈك، تۆڭلۈك

تفتقت:(انتفخت خواصرها من الرعى وقيل انشقت وقيل اتسعت)بېقىنلىرى توشتى،يېرىلىپ كەتتى،كەڭىدى.

عام الفتق:(سنة الخصب الذى افضى الى الفتق) مولچىلىق يىلى، مەمۇرچىلىق يىلى، توقچۇلۇق يىلى

٥٩٥١- حديث. سعيد بن عبد العزيز رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ايام الحرة: قارا ساي ۋەقەسى، قاراساي پاجىئەسى، ھىجرىيە 63- يىلى يزيد بن معاوية دەۋرىدە يۈز بەرگەن ۋەقە

لم يبرح: (لم يفارق) مىدرلىمىدى، ئايرىلمىدى

بهمهمة : (بصوت خفي لايفهم) مەخپى ئاۋاز، چۈشىنۈكسىز مەخپى ئاۋاز، گۇدۇڭ-گۇدۇڭ ئاۋاز

٥٩٥٢- حديث. ابى خلدة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يحمل : (يثمر) مىۋە بېرىدۇ

ريحان : (وهو نبت معروف له ريح طيب) رەيھانگۈل؛ خۇشبۇراقلىق ئۆسۈملۈك

٥٩٥٣ - حديث. عروة بن الزبير رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خاصمته : (والحاصل انها رافعته فى الخصومة) ئەرۋا دېگەن ئايال سەئىدنىڭ ئۈستىدىن ئەرز قىلىپ مەرۋاننىڭ ئالدىغا باردى، دە- تالاش قىلىپ ئېلىپ باردى،

طوقه: (جعل ذلك الشبر منها طوقة) بويۇنچاق قىلىپ سېلىندۇ ، تاقاق قىلىپ سېلىندۇ

فاعم بصرها: (اجعل بصرها اعمى) كۆزىنى كور قىلدى، كۆزىنى كۆرمەس قىلدى

تلتمس الجدر: (والمعنى انها تدور على الجدر وتمسكها) تامنى تۈتۈپ ماڭىدۇ، تام ياقىلاپ ماڭىدۇ

٥٩٥٤- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ياسارى:(مرخم سارية)سارية نىڭ ترخيمى (قىسقارتىلمىسى)

الجبل : (الزم الجبل واجعله وراء ظهرك) تاغ تەرەپنى ئېگەللە ، ئارقاڭنى تاغ تەرەپكە قىل

فهزمونا : (فغلبونا اولا) باشتا ئۇلار غالىب كەلگەن ئىدى، بىزنى مەغلۇپ قىلغان ئىدى.

٥٩٥٥- حديث. نبيهة بن وهب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يطلع : (يظهر فجره او تطلع شمسه) تاڭ ئاتىدۇ، ياكى كۈن چىقىدۇ .

يحفوا: (يحيطوا) قورشايدۇ، ئورايدۇ

يزفونه: (فانّ «يزفون» بالضم من زفت العروس الى زوجها اذا اهديتها اليه) كۆچۈرىدۇ، ئېلىپ بارىدۇ.

(٩) باب هجرة اصحابه من مكة ووفاته صلى الله عليه وسلم

٥٩٥٧ - حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خيـــره: (جعله مخـيرا) تاللاش ئىختيارىنى بەردى، ئىختيارلىقنى بەردى

زهرة الدنيا:(بهجتها وحسنها وزينتها)دۇنيانىڭ گۈل-چېچەكلىرى، زىبۇ-زىنەتلىرى، نازۇ-نېمەتلىرى

٥٩٥٨- حديث. عقبة بن عامر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فرط: (هو الذى يتقدم الواردة فيهيئ لهم الرشاء والدلاء و يسقى لهم يريد انه شفيع لهم) ئالدىن بارغۇچى، ئالدىن بېرىپ تەييارلىق قىلغۇچى، يەنى: شاپائەت قىلغۇچى

ان تنافسوا: (ترغبوا رغبة الشيئ النفيس وتميلوا اليها كل الميل) قىزغىپ كېتىسىلەر، بۇ نۇنلەي بىرىلىپ كېتىسىلەر

فتقتتلوا : (يقتل بعضكم بعضا للملك والمال) مال-مۈلۈكنى دەپ بىر-بىرىڭلارنى ئۆلتۈرۈسىلەر

٥٩٥٩- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ســـحرى : (السحر هو الصدر وهو فى الاصل الرئة) چېكرىگىم، كۆكرىكىم، لۇغەتتە: ئۆپكە، بۇ يەردە ئۆپكىنىڭ ئۈتتۈرسىنى دېمەكچى

نحرى : (النحر موضع القلادة من اعلى الصدر) مەيدەم، كۆكرەك بىلەن گالىنىڭ ئارلىغى

الينه: يۇمشۇتۇپ بېرەيمۇ؟

فامرّه : (ما ض من الامرار) ئۆتكۈزدى

ركوة: (ظرف) قاچا

الرفيق الاعلى: (الرفيق: جماعة الانبياء الساكينين أعلى عليين) ئەڭ ئالى ئۇرۇندا تۇرىدىغان پەيغەمبەرلەر جامائەسى

٥٩٦٠ - حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

شكواه: (فى مرضه) كېسىلىدە

بحـــة: (غلظ الصوت وخشونته المراد هنا سعلة) ئاۋازدىكى غاراڭ-غۇرۇڭ لۇق، ئاۋازنىڭ پۈتۈپ قېلىشى، بۇغۇلۇپ قېلىشى، يەنى: يۆتەل :

٥٩٦١- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يتغشاه: (الكرب الغمّ الذى يأخذ بالنفس) قاتتىق غەم-تايغۇ باسىدۇ، جېرمۇالىدۇ

ننعاد: (نظهر خبر موته اليه من النعى) ۋاپات بولغان خەۋىرىنى بېرىمىز؛

اطابت انفسكم:(اهانت على انفسكم ايها الصحابة) كۆڭلۈڭلار ئۇنىدىمۇ؟ يەنى: قولۇڭلار قانداق بارىدى؟

٥٩٦٢- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مانفضنا:(من النفض وهوتحريك الشيئ ليزول ماعليه من التراب والغبار ونحوهما)قاقمىدۇق، سىلكىمىدۇق

انكرنا قلوبنا: (تغيرت حالنا بوفاة رسول الله صلى الله عليه وسلم) قەلبلىرىمىزگە ئىنكار قىلىدۇق، يەنى: پەيغەمبىرىمىز ﷺ نىڭ ۋاپات بولۇشى ۋەھىنىڭ ئۈزۈلۈشى بىلەن ھالىمىز ئۆزگۈرۈپ ئىلگىركى ئەھۋالىمىز قالمىدى

٥٩٦٤ - حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

فاشخص بصره: (رفع بصره) كۆزنى تۇرۇسقا تىكتى، ئاسمانغا قارىدى.

٥٩٦٥- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

اوان : (وهذا زمان صادفت) ۋاقىت، چاغ ، زامان

ابهـــرى:(هو عرق يتعلق به القلب فاذا انقطع مات صاحبه)جان تۇمۇرۈم، يۇرەككە قان يەتكۈزۈپ بېرىدىغان تۇمۇر

٥٩٦٦- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

اللغط : (الصوت الذى لايفهم مبناه ولا يتبين معناه) ۋاراڭ-چۇرۇك ، قىيا-چىيا

الرزيئـــة: (المصيبة) مۇسىبەت ، بالايى-ئاپەت ، بەختسىزلىك

حال: (أي الحال الذى وقع حائلا وصار مانعا) توستى ، توسالغۇ بولدى

اهجر :(اختلف كلامه من جهة المرض على سبيل الاستفهام وفى النهاية أي هل تغير كلامه واختلط لاجل ما به من المرض) گېپى ئۆزگۈرۈپ قالدىمۇ؟ كېسەل تۆپەيلىدىن گېپى ئىگىز پەس بولۇپ قالدىمۇ؟

دعونى-ذرونى:(اتركونى والمعنى: دعونى من النزاع واللغط الذى شرعتم فيه)مېنى ئۆز هالىمدا قويۇڭلار

اجيزوا الوفد:(اكرموا الوافدين عليكم والواصلين اليكم من حواليكم واعطوهم الجائزة والعطية فيما لديكم) ئەلچى ۋە ئۆمەكلەرگە سوغا سالام بىرىڭلار، مۇكاپاتلاڭلار، ياخشى كۈتۈۋېلىڭلار، يەنى: ھۆرمىتىنى قىلىڭلار؛

٥٩٦٧ – حديث.	انس رضى الله تعالى عنه
	نىڭ حديثى

فهيجتهما: (فحملتهما) قوزغاتتى، تۈرتكە بولدى؛

٥٩٦٧ – حديث.	أبى سعيد الخدرى رضى
	الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عاصبًا: (أي رابطا رأسه) بېشىنى تېڭىپ .

فلم يفطن:(ولم يفهما) بىلالمىدى، ئۇقۇپ كېتەلمىدى،چۈشەنمىدى بۇ گەپنىڭ تېگىگە يېتەلمىدى

فذرفت : (سالت دموع ابى بكر ﷺ) ياش تۆكتى؛ كۆزى ياش تۆكتى؛

٥٩٦٩– حديث.	ابن عباس رضى الله تعالى
	عنهما نىڭ حديثى

نعيت الى نفسى : (اخبرت بانى اموت) ماڭا دۇنيادىن كېتىش خەۋىرى بېرىلدى؛ ۋاپات خەۋىرى كەلدى، مېنىڭ ۋاپات بولۇش خەۋىرىم كەلدى.

ارق افئدة: (ارحم قلوبا والين صدورا) دىلى يۇمشاق، مېھرىبان، كۆڭلى يۇمشاق .

٥٩٧٠– حديث.	عائشة رضى الله تعالى
	عنها نىڭ حديثى

وارساه: (ندبت رأسها واشارت الى الموت) ۋاي بېشىمەي، ئۆلىدىغان بولدۇم، ۋاي ئۆلەي

واثكلياه: (الثكل بالضم ويحرك على ما فى القاموس الموت والهلاك وفقدان الحبيب او الولد وليست حقيقته بمراده هنا بل هو كلام يجرى على السنتهم عند المصيبة) ۋاي ئۆلەي، ۋاي ھالاكەتچىلىك، ۋاي ئاللا توۋا

معرسا:(يقال عرس واعرس اذا بنى على زوجته ثم استعمل فى كل جماع ذكره ابن حجر وفى النهاية واعرس الرجل فهو معرس بنى بامرأته) بىللە بولسىلا، بىللە ياتىلا، توي قىلىلا، نىكاھلىرىغا ئالىلا.

٥٩٧١ – حديث.	عائشة رضى الله تعالى
	عنها نىڭ حديثى

صداعا: (والحال انى احس وجع رأس بى) باش ئاغرىقى

فعرست: (ففى الصحاح اَعْرَسَ الرجل باهله اذا بنى بها) بىللە بولىلا، توي قىلىلا.

٥٩٧٢– حديث.	جعفر بن محمد رضى الله
	تعالى عنه نىڭ حديثى

مغموما: (مهموما) غەمكىن ، غەم قايغۇلۇق

مكروبا: (محزونا) قايغۇ، كۆڭلى يېرىملىق

التعزية: تەزىيەت ، تەسەللى ، سەبرىگە ئۈندەش

عزاء: (تسلية قيل اراد بالتعزى فى هذا الحديث التسلى التصبر عند المصيبة) تەسەللى تېپىش، سەبرى قىلىش، سەبرى- تاقەت قىلىش

خلفا: (عوضا) ئورنى، ئىز ئورنى، بەدلى ؛

درکا : (تداركا) تېپىۋېلىش .

(١٠) باب

٥٩٧٥ – حديث.	ابى هريرة رضى الله
	تعالى عنه نىڭ حديثى

مؤنة عاملى : (اراد بالعامل الخليفة بعده) خەلىپىللىرىمنىڭ تەمناتى - چىقىمى، ۋالىيمىنىڭ راسخوتى – تەمناتى ؛ (مؤنة: أي الثقل؛) جاپا- مۇشەققەت؛ ئېغىرچىلىق؛

٥٩٧٧ – حديث.	ابى موسى رضى الله
	تعالى عنه نىڭ حديثى

فرطا وسلفا : (والثانى تفسير لاولها أي سابقا ومقدما وشفيعا) ئالدىن بارغۇچى، ئالدىن بېرىپ كۆتۈپ تۇرغۇچى،

فاقر عينيه : (اسرهما بما ترياه مما يشفى غيظه) ئىككىسى كۆزىنى خوش قىلىدۇ، يەنى: خوشال قىلىدۇ، ئاچچىقىنى چىقىرىپ بېرىدۇ.

٣٠-كتاب المناقب

(١) باب مناقب قريش وذكر القبائل

مناقب: (جمع المنقبة وهي الشرف والفضيلة) شەرەپ ۋە پەزىلەت: خىسلەت، گۈزەل-ئەخلاق، تۆھپە:

٥٩٧٩- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فى هذا الشأن : (فى الدين والطاعة او فى الخلافة) بۇ جەھەتتە، بۇ ھەقتە، يەنى دىنى جەھەتتە ياكى خىلافەت مەسىلىسىدە

٥٩٨٢- حديث. معاوية رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لا يعاديهم: (لايخالفهم) دۈشمەنلەشمەيدۇ، قارشى چىقمايدۇ

كبه: (اسقطه والمعنى اذله واهانه) يۈزىچە يىقىتىدۇ، دۈم چۈشۈرىدۇ، يەنى: خارلاشتۇرىدۇ

٥٩٨٥ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

موالى : (احبائى وانصارى) دوستلىرىم، ياردەمچىللىرىم

٥٩٨٦- حديث. ابى بكرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الحليفين : (يعنى المتحالفين على التناصر) ئىككى ئىتتىپاق تۈزگۈچى، ئىككى ئىتتىپاقداش، بىر- بىرىگە ياردەم بېرىشكە قەسەم قىلىشقانلار.

٥٩٨٩- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

نكالا : (بلاء ووبالا وقال الطيبى: النكال العبرة) ئازاب، ئىبرەت: ئىبرەتلىك ئازاب:

نوالا: (انعاما وعطاء ثقالا) ئىنئام، ئاتا

٥٩٩١ - حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ازد الله : (جنده وانصار دينه) اللهنىڭ ئەسكىرى، اللهنىڭ دىنىغا ياردەم بەرگۈچىلەر

ان يضعوهم: (يحقروهم ويذلهم) كىشىلەر ئۇلارنى خار – پەس قىلماقچى بولىشىدۇ

٥٩٩٣- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مبير: (مفسد ومهلك من البوار وهو الهلاك والفساد) بۇزغۇنچى، ھالاك قىلغۇچى:

صبرا: (مصبورا يعنى محبوسا مأسورا لا فى معركة ولا خلسة)تۇرغۇزۇپ قويۇپ ، سولاپ قويۇپ

٥٩٩٥- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

نبال: (جمع نبل أي سهامهم) ئوقلىرى، ئوق

٦٠٠١ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الملك: (الخلافة) خەلىپىلىك

القضاء : (الحكم الجُزْئِيّ. وقيل: القضاء المعروف لبعثه صلى الله عليه وسلم معاذًا قاضيًا الى اليمن،... والاخيرُ هو الاظهر) قازى لىق.

٦٠٠٣- حديث. ابى نوفل رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

نفذ: (ذهب ومضى) ئۆتتى، ئۆتۈپ كەتتى

عن جذعه : (المصلوب عليه) ئاسقان شاخدىن، دەرەخنىڭ غولى، غولُ شاخ

بقرونك:(بضفائر شعرك)كۆكۈلا چېچىڭ، ئورۇلگەن چېچىڭ

سبتى : (نعلى وكذا ضبطه النووى وقال هي النعل التى لا شعر عليها) كەش، تۈكى يوق كەش، سىدام كەش.

يتوذف: (معناه يسرع وقيل يتبختر) ئالدىراپ ماڭىدى، ياكى كۆرەڭلىمەپ تەكەبىۋرلۇق بىلەن ماڭىدى، غادىيىپ كەلدى:

ذات النطاقين: (هو ماتشدّ به المرأة وسطها عند معاناة الأشْغَال لترفع به ثوبها) ئىككى بەلۋاغ ئېگىسى

ارفع به: (اربط به سفرة طعامهما واعلقها مرفوعة) كۆتىرىمەن، ئېگىز قىلىمەن، ئۈستۈن يەردە قىلىمەن، ئۈستۈن يەرگە باغلاپ قويىمەن.

(٢) باب مناقب الصحابة

٦٠٠٧- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نصيفه : (بمعنى النصف) يېرىمى

٦٠٠٩ - حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فئام : (جماعة) جامائه.

يبعث منهم البعث: (البعث أي المبعوث وهو الجيش) قوشۇن ئەۋەتىلىدۇ، ئەسكەر ئەۋەتىلىدۇ

٦٠١٠- حديث. عمران ابن حصين رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قرنى : (الذين ادركوني وآمنو بى وهم اصحابى) مىنىڭ ئەسرىم، مەن ياشىغان دەۋر، مىنىڭ زامانىم يەنى: مەن ياشىغان ئەسىردە ياشىغان ۋە ماڭا ئىمان كەلتۈرگەن ساھابىلەر

ينذرون:(يوجبون على انفسهم اشياء) نەزىر قىلىدۇ، ۋاجىب بولمىغان ئىشلارنى ئۆزىگە ۋاجىب قىلىۋالىدۇ

السمن:(قال التوربشتى: كنى به عن الغفلة وقلة الاهتمام بامر الدين فان الغالب على ذوى السمانة ان لايهتموا بارتياض النفوس)سىمىز،ياكى ئۆزىدە يوق نەرسىلەرنى بار قىلىپ كۆرسىتىش،بىپەرۋا غاپىل.

٦٠١٢- حديث. عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بحبوحة الجنة : (وسطها وخيارها) جەننەتنىڭ ئوتتۇرىسى، ئىسىل – كاتتا يېرى

الفذ: (الفرد) بالغۇز ، يەككە – يىگانە. (الفذ: الفرد الذي تفرّد برأيه) .

ساءته: (احزنته) غەمكىن قىلسا، كۆڭلىنى غەش قىلسا

٦٠١٤ - حديث. عبد الله بن مغفل رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

غرضا: (هدفا لكلامكم القبيح لهم) نىشان ، ئوبكتى.

(٣) باب مناقب أبى بكر رضي الله تعالى عنه

٦٠١٩- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

امن الناس : (انعمهم او ابذلهم لِمَاجْلى) كىشىلەرنىڭ ئىچىدە بەك ئىنئام قىلغۇچىراغى، بەك بەرگۈچىراغى.

خليلا : (الصاحب الوادالذى يفتقر اليه ويعتمد فى الامور عليه) سىرداش دوست، يېقىن دوست

خوخة:(هي باب صغير كالنافذة الكبيرة تكون بين بيتين ينصب عليها باب)كىچىك ئىشىك،يان ئىشىك

٦٠٢١- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ويقول قائلٌ انا ولا : (واخاف ان يقول قائل ممن يتمنى الامارة (انا ولا) أي انا مستحق للخلافة ولايكون مستحقًا لها مع وجود ابى بكر) خەلىپىلىك دەۋا قىلغۇچىلاردىن بىرەرسى قوپۇپ خەلىپىلىككە مەن لايىق دەيدۇ، ئەبۇ بەكرى [رضي الله تعالى عنه] لا بولىدىكەن خەلىپىلىك ئۇنداقلارغا لايىق بولمايدۇ

٦٠٢٥ - حديث. ابن عمر رضى الله عنه نىڭ حديثى

لا نعدل: (لا نساوى) تەڭ قىلمايتۇق، ئوتتۇر قىلمايتۇق

٦٠٢٦- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يد: (عطاء وانعام) ئاتا ، ئىنئام ، نېمەت

كافيناه: (والمعنى جازيناه مثلا بمثل او اكثر) جازاسىنى بىرىپ بولدۇق، ياندۇرغىنى قىلىپ بولدۇق

٦٠٣١- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

عتيق الله: (قال الراغب العتيق المتقدم فى الزمان او المكان او الرتبة ولذا قيل للقديم عتيق والكريم عيتق ولمن خلا عن الرق عتيق) اللهنىڭ ئازاد قىلغان بەندىسى

٦٠٣٤ - حديث. عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فكسحه: (كنسه) سۈپۈردى، تازىلىدى

ثقبا: (بمعنى الخرق والجحر) تۆشۈك

فالقمهما : (جعل رجليه كاللقميتين لهما غاية للحرص على سدهما حيث لم يبق من ازاره ما يدخلهما) ئىككى پۇتىنى ئىككى تۆشۈككە تىقتى، كىرگۈزدى

فى حجره : (الحضن) قوچغىدا

الجحر : (الثقب) تۇشۇك

انتقض : (رجع اثر السم وقال الطيبى أي نكص الجرح بعد ان اندمل لتفل رسول الله صلى الله عليه وسلم) يانلى، قايتا قوزغالدى، تەگدى

عقالا: (حبلا صغيرا) تانا ، شوينا

تألف الناس : (اطلب الفتهم لا فرقتهم) كىشىلەر بىلەن چىقىشىپ ئۆتىسلە؛ ئىناق ئۆتىسلە؛

ارفق بهم : (الطف بهم ولا تلغط) ئۇلارغا سىلىق مۇئامىلە قىلىسلا.

اجبار فى الجاهلية: (انت شجيع متهور غضوب فى زمن الجاهلية) جاهىلىيەت دەۋرىدە غالىب زوراۋانمۇ؟ باتۇر، قارام؛

خوار فى الاسلام : (جبان وعطوف) ئىسلامدا قورقۇنچاق مېھرىبانمۇ ؟.

(٤) باب مناقب عمر رضي الله تعالى عنه

٦٠٣٥- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

محدثون : (ناس ملهمون كما فسر به ابن وهب، قال التوربشتى المحدث فى كلامهم هو الرجل الصادق الظن وهو فى الحقيقة من القى فى روعه شيئ من قبل الملاء الاعلى فيكون كالذى حدث به) ئىلهام قىلىنغۇچىلار،

٦٠٣٦- حديث. سعد بن ابى وقاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

يستكثرنه: (يستكثرنه فى الكلام وقال النووى أي يطلبن منه النفقات الكثيرة) تولا گەپ قىلىدۇ، ياكى: كۆپ نەپىقە تەلەپ قىلىدۇ :

افظ : (أي أنْتَ كثير الفظ أي سيّئ الكلام) سۆزى قوپال- توك.

اغلظ : (وكثير الغلظ أي شديد القلب) باغرى تاش، باغرى قاتتىق.

ايهِ: (حدث حديثا) (اسم فعل للاستزادة من الحديث) دەۋەر ، گەپكىنى داۋاملاشتۇر ھەھە!، ھە قېنى!

فجا : (طريقا واسعا) ئىككى تاغ ئارىسىدىكى كەڭ يول

٦٠٣٨ - حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

خشفة : (وفى النهاية الحركة والمراد هنا صوت النعل الناشئ من حركة الماشى) ھەركەت، ئاياقنىڭ تاراقلىغان ئاۋازى

بفنائه: (ما امتد من جوانبه)سەينا، ھويلا، ساراينىڭ ئالدى

٦٠٣٩- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

الرى: (أي اثر اللبن من الماء) قېنىش، ئۇسۇزلۇقنا قېنىش؛ قانغانلىق نىڭ ئەسىرىنى :

فما أولتّه: نىمگە ئۇرىدىلە؛ نىمگە تەۋىل بەردىلە؛؟

٦٠٤٠- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حدىثى

قليب: (بئر لم تطو وضدها المطوية بالحجارة والآجر) قۇدۇق، چۆرىسىنى قوپۇرىلمىغان قۇدۇق

دلو: چىلەك؛ سۇغا

ذنوبا : (وهو الدلو وفيها ماء) سۇ بار چىلەك

ثم استحالت: (انقلبت الدلو التى كانت ذنوبا غرباً) ئاندىن ئۆزگەرتىلدى ، ئالماشتۇرۇلدى، يەڭگۈشلەندى

غربا: (دلوًا عظيمةً على ما فى القاموس وزاد ابن الملك التى يتخذ من جلد ثور) يوغان چىلەك ، كالا تېرىسىدىن بولغان تۇلۇم

عبقريا: (رجلا قويا) قابىلىيەتلىك، كۈچلۈك، تالانت ئىگىسى.

حتى ضرب الناس: (حتى اَرْوَوْا ابلهم فابركوها وضربوا لها عطنا) ھەتتا كىشىلەر تۆگىللىرىنى تۆگە چۆكۈرىدىغان چۇشكۈن (ئۆتەڭ) قىلىۋالدى؛

٦٠٤١ - حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ رىۋايىتى

يفرى فرية (يعمل عمله واصل الفرى بالاسكان القطع تقول العرب تركته يفرى الفرى اذا عمل فاجاد) ئۆمەر قىلغاندەك قىلىدۇ، ئۆمەر قىلغاندەك ئەپچىللىك بىلەن قىلىدۇ، ئىشنى ياخشى قىلىدۇ.

ئۇيغۇر كتاب توربېكىتى
www.uyghurkitap.com

٦٠٤٤- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ماكنانبعد:(من الابعاد بمعنى الاستبعاد وقيل معناه ماكنا نعدبعيدا)يىراق سانسمايتتۇق،يىراق كېتىرمەيتتۇق،

السكينة:(مابه تسكين النفس وتميل اليه ويطمئن به القلب ويعتمد عليه)خاتىرجەملىك، ئارامليق، تەمكىنلىك

٦٠٤٩- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

لغطا: (صوتا شديدا لا يفهم) ۋاراڭ- چۇرۇڭ ، قىيا- چىيا.

تزفن : (ترقص أي يرقصون بلعب السلاح) ئۇسسۇل ئويناپلۇ، قورال ئوينىتىلۇ؛

لحي:(منبت الاسنان)ئىڭنىكىم لۇغەتتە:ئېڭەكنىڭ سۆڭىكى بولۇپ بۇيەردە ئېڭەك ئۆزى ئىرادەقىلىنغان

اذ طلع عمر: (ظهر) ئۆمەر چىقىپ كېلىۋىدى، ئۆمەر پەيدا بولۇۋىدى

فارفض النـــاس : (تركوها وتفرقوا عنها) كىشىلەر تارقاپ كېتىشتى، تارپ كەتتى.

٦٠٥٣ - حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مضى لسبيله: (مات عمر) ئۆز يولىغا ماڭدى، يەنى: دۇنيادىن كەتكەچە

٦٠٥٤- حديث. اسلم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اَجـــدّ: (اجهـد فـى الـدين) بار كۈچىنى سەرپ ئەتكۈچىراق، بەكرەك تىرىشقۇچى؛ جاپا تارتقۇچى؛

اجود: (احسن فى طلب اليقين) ئىسلىراق، ياخشىراق؛ اخلاصمەن راق؛

انتهى : (الى آخر عمره) ئۆمرىنىڭ ئاخىرغىچە ، ئۆمرى تۈگىگىچە

٦٠٥٥- حديث. المسور بن مخرمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

طعن : پىچاق سېلىندى، مۇسىبەت يەتتى

جعل يألم : (يظهر اثر المه بالانين ونحوه) ئېڭرىغىلى تۇردى

كأنـــه يجزعـــه: (ينسبه الى الجزع ويلومه عليه) چىدىماسلىقىغا نىسبەت بېرىلۇ، چىدىماسلىق قىلدىڭ دەپ تاپا-تەنە قىلىدۇ.

مَنّ : نىمەت، پەزل مەرھەمەت، ئېھسان

طلاع الارض:(ما يملؤها حتى يطلع عنها ويسيل هو بكسر طاءٍ وخفة لامٍ: المملوء) زېمىن توشقۇچە.

(٥) باب مناقب ابى بكر وعمر رضى الله تعالى عنهما

٦٠٥٦ -- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اذ اعيى : (تعب الرجل من المشى) ھېرىپ قالغان ئىدى؛

لحراثة الارض : (اثارتها لزراعتها) يەر ھەيدەش، يەر ئاغدۇرۇش

عدا: (حمل) ئېتىلدى

فاستنقذها: (استخلصها) تارتىۋالدى، قۇتقۇزۇۋالدى

٦٠٥٨- حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الكوكب الدرى: (المضئ كالدر) يۇرۇق يۇلتۇز ، نۇرلۇق يۇلتۇز ، گۆھەردەك پاقىراق يۇلتۇز

انعما:(زادا فى الدرجة والرتبة وتجاوزا عن كونهما اهل عليين فى المنزلة)ئېڭىشىپ كەتتى،ئۆتۈپ كەتتى

٦٠٥٩- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سيدا كهـــول : (كهول من جاوز الثلاثين الى احدى وخمسين) نەۋقىران ياشلىرىنىڭ كاتتىسى

٦٠٦٥ - حديث. ابى سعيد الخدرى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

وزيران: (الوزير الموازر لانه يحمل الوزر أي الثقل عن اميره) ۋەزىر، ياردەمچى

٦٠٦٦- حديث. ابى بكرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فاسْتَاءَ : (فحزن) غەمكىن بولدى، قايغۇردى

٦٠٦٧- حديث. ابن مسعود رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يطّلِعْ : (يشرف او يظهر او يدخل) ئاشكارا بولىنۇ، كۆرىنىدۇ، كىرىدۇ

٦٠٦٨ - حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

ضاحية : (مقمرة) ئايدىك كېچە، ئاي-ئايدىك كېچە.

(٦) باب مناقب عثمان رضى الله تعالى عنه

٦٠٦٩- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

سوى ثيابه: كىيمىنى تۆزەشتۈردى، تۆزىدى

فلم تهتش: (لم تتحرك لاجله وفى شرح مسلم الهشاشة البشاشة وطلاقة الوجه وحسن الالتقاء) مىدرابمۇ قويمىدىلا؛ ئېچىلىپ – يېيىلىپمۇ كەتمىدىلە

لم تباله : (ما اكترثت) كارىللىرى بولمىدى، ئانچە پەرۋا قىلىپ كەتمىدىلە

٦٠٧٢- حديث. عبد الرحمن بن خباب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يحث: (يحرض ويرغب) تەرغىب قىلىنۇ، رىغبەتلەندۈرىنۇ؛ سەپەرۋەر قىلىنۇ.

باحلاسها: (مع جلالها) تۆقۇم؛ تىگىگە سالىدىغان نېپىز يۇپۇق ، يۇپۇق،

اقتابها: (رحالها) تۆقۇم ؛ ئىگەر،

٦٠٧٣ - حديث. عبد الرحمن بن سمرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

حين جهز : (حين رتب وعاون) تەيارلاۋاتقاندا ، تەيارلىق قىلىۋاتقاندا، رەتكە سېلىۋاتقاندا.

فنشرها فى حجره:(كبها)تۆكتى، تۆكۈۋەتتى، پۈلنى پەيغەمبەرىمىز ﷺ نىك قۇچىغىغا تۆكتى، چاچتى،

٦٠٧٤- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ببيعة الرضوان : (وهي البيعة التى كانت تحت الشجرة عام الحديبية سميت بها لانه نزل فى اهلها ﴿لَقَدْ رَضِيَ اللهُ عَنِ الْمُؤْمِنِيْنَ إِذْ يُبَايِعُوْنَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ﴾) رىزۋان بەيئىتى، ھۇدەيبىيە يىلى دەرەخ ئاستىدا قىلغان بەيئەت

فبايع الناس:(أي رسول الله ﷺ[الناس]أي بيعا خاصا على الموت[فبايعوه....])رسول الله ﷺ كىشىلەرنى بەيئەت قىلىشقا بۇيرىدى

٦٠٧٥- حديث. ثمامة بن حَزْن القُشَيرى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

شهدت الدار:(حضرت دار عثمان التى حاصروه فيها)ھويلا ۋەقەسى،ياكى ھويلا ياجىئەسى گە ھازىر بولدۇم، عثمان رضي الله تعالى عنه نى ھويلىسىدا مۇھاسىرگە ئېلىۋالغاندا؛

حين اشرف : (اطلع) قارىدى، نەزەر سالدى

انشدكم الله:(أسألكم بالله والاسلام أي بحقهما)سىلەردىن اللهﷻ نى ۋە ئىسلامنى شېپى كەلتۈرۈپ سورايمەن

يستعذب : (يعد عذبا أي حلوا) تاتلىق سانىلىدۇ

صلب مالى:(من اصله او خالصه)ئەسلى مېلىم،خالىس مېلىم

بالحضيض: (اسفل الجبل وقرار الارض) تاغنىڭ پەس يېرى، تۆۋەينى؛ تىگى؛ ئاستى؛

فركضه: (ضرب) پۇتى بىلەن تەپتى

٦٠٧٦ - حديث. مرة بن كعب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مقنع : (مستتر فى ثوب جعله كالقناع) چۈمكىۋالغان ، ئورىۋالغان، چۈمكىۋالغان؛

٦٠٧٧- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

يقمصك: (يلسبك خلافة) كۆينەك كەيدۈرىدۇ، يەنى: خەلىپىلىكنى بېرىدۇ

ارادوك على خلعه: (حملوك على نزعه) خەلىپىلىكنى تارتىۋالماقچى بولسا، ئايرىماقچى بولسا.

٦٠٧٩- حديث. ابى سهلة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عهد الى : (اوصانى) ماڭا ۋەسىيەت قىلغان

٦٠٨٠ - حديث. عثمان بن عبد الله بن موهب رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اعز: (اكثر عزة من جهة العشرة من بقية الصحابة) ئېزىزراق ، ئىززەتلىكراق

٦٠٨١- حديث. ابى سهلة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يسرّ: (أي يخفى الكلام) يۇشۇرۇن گەپ قىلدى، مەخپى گەپ قىلدى.

(٧) باب مناقب هؤلاء الثلاثة

٦٠٨٣- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فرجف : (تحرك) تىترىدى، سىلكىندى، تەۋرەپ كەتتى.

٦٠٨٦ - حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

نيط : (علق وضم بلفظ الماضى المجهول من ناطه نوطا علقه انتاط تعلق) ئېسىلدى، باغلاندى.

(٨) مناقب على بن ابى طالب رضي الله تعالى عنه

٦٠٨٨- حديث. رزّ بن حبيش رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فلق الحبة : (شقها واخرج النبات منها) دانىنى يارىدى

برأ النسمة: (خلق كل ذات روح) جانلىقنى ياراتتى

٦٠٨٩- حديث. سهل بن سعد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فبصق : (القى بزاقه) تۈكۈرۈپ قويدى، سۈبلەپ قويدى، ھۆرۈپ قويدى

أنفذ على رسلك : (امض على رفقك ولينك) ئالدىم مايى — ئاستا ئاتلان ، ئۆت

بساحتهم : (فناءهم) سەينا ، قورو

٦٠٩٠ - حديث. عمران حصين رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ولى : (حبيبه) دوستى، ياردەمچى

٦٠٩١- حديث. زيد بن ارقم رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مولاه : (من الولى ضد العدو المولى يقع على جماعة كثيرة كالرب والمالك والسيد والمنعم والمعتق والناصر والمحب والتابع والجار وابن العم والحليف والعقيد والصهر والمعتق والمنعم عليه) دوست ، ئېگە ، خوجايىن شەپقەتچى، شېرىك، ئوغۇل جيەن ، تاغا ، كۆيئوغۇل ، مېھمان ، قوشنا ، ئازات قىلىنغان قۇل؛

٦٠٩٣- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

آخى:(جعل المؤاخاة فى الدين)دوستلاشتۇرۇپ قويدى، دىنى قېرىنداش قىلىپ قويدى، قىيامەتلىك دوست قىلدى.

٦٠٩٧ - حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فانتجاه:(من النجوى أي فساره وقال له نجوى) سىرداشتى،

٦٠٩٨- حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يستطرقه:(يتخذه طريقا)يول ئالىدۇ، يول قىلىۋالىدۇ ، ئۆتىدۇ

٦١٠٢- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

بهتوا: (افتروا) بۆھتان چاپلىدى، تۆھمەت قىلدى،

محب مفرط : (مبالغ عن الحد) ھەددىدىن زىيادە دوست تۇتقۇچى ،

يقرظنى:(يمدحنى والتقريظ مدح الحي ووصفه) ماختايدۇ ،كۆككەكۆتۇرۇپ ماختايدۇ ،ئۇچۇرۇپ ماختايدۇ

يحمله:(يبعثه ويكسبه) قوتۇرتىدۇ، تۇرتكە بولىدۇ ، قوزغايدۇ

شنآنى : (عداوتى) مىنى دۈشمەن تۇتۇش

٦١٠٦ - حديث. على رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

باعلى سحر: (بأول اوقاته) تاڭ سەھەر ، قاق سەھەر

تنحنح: (ردد فى جوفه صوتا كالسعال) يۆتىلەتتى، گېلىنى قىراتتى،

٦١٠٧- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فأرحنى : (من الاراحة وهي اعطاء الراحة بنوع ازاحةٍ للبليّة) ماڭا راھەت بەرسەڭ

فارفغنى : (وسّعْ لى فى المعيشة باعطاء الصحة فان عافيتك اوسعُ) بايلىقلىق بلەن ئازادە تىرىكچىلىك ئاتا قىل؛ باياشات تۇرمۇش ئاتا قىل، ساغلاملىق بىلەن ئازادە تىرىكچىلىك ئاتا قىل؛ باياشات تۇرمۇش ئاتا قىل؛

فصبرنى : (اعطنى الصبر عليه) ماڭا سەبرە ئاتا قىل

فما اشتيكت وجعى بعد : رسول الله ﷺ دۇئا قىلغاندىن كېيىن بۇ كېسىلىم قايتا قوزغالمىدى، يەنى: ئاغرىمىدى.

(٩) باب مناقب العشرة رضى الله تعالى عنهم

٦١٠٩- حديث. قيس بن ابى حازم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

شلاء : (من الشلل وهو نقص فى الكف وبطلان العمل)

تۇتماس، پالەچ؛

٦١١٠ - حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

حواريا: (ناصرا مخلصا) ياردەم بەرگۈچى، ئىخلاسمەن، مۇخلىس؛

٦١١٤ - حديث. عائشة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

سهر: (لم ينم وفى رواية ارق) بىدار بولدى، ئۇخلىيالمىدى، كىرپىك قاقمىدى؛ تۇندى؛

٦١١٥- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

امين : (ثقة ومعتمد ومرضى) ئىشەنچلىك، سادىق، راستچىل – سەمىمى ؛

٦١١٧- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

إهْدَاءَ : (اسكن) جىم تۇر، تىنچ تۇر، تىنچ لان؛

٦١٢٠ - حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أفرضهم : (اكثرهم علما بالفرائض) مىراس ئىلمىنى ئەڭ كۆپ بىلگۈچى،ئىلىم پەرائىزگە ئەڭ ئالىم

اقضاهم : (اعلمهم باحكام الشرع والاظهر ان معناه اعلم باحكام الخصومة الشرجة الى القضاء)شەرىئەت ئەھكاملىرىغا بەك ئالىم، ياكى دەۋا- دەستۇر ئىشلىرىغا بەك ئالىم

٦١٢٢- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

قضى نحبه: (نذره والمراد به الموت أي مات وان كان حيا ففى النهاية النحب النذر كانه الزم نفسه ان يصدق اعداء الله فى الحرب فوفى به) شەھىد بولدى، قىلغان نەزرىگە ۋاپا قىلدى نەزرىدىن ئىبارەت ۋەدىسىنى ئەمەلگە ئاشۇردى،

٦١٢٤- حديث. سعد بن ابى وقاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اشدد رميته: (قَوِّ رميَه) ئوق ئېتىشنى كۈچلۈك قىل

٦١٢٦ - حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحزور : (الحزر ولد الاسد قال السيد هذ اصل معناه ولكن المراد هنا الشاب ففى القاموس الحزور كعملس الغلام القوي والرجل القوى) لۇغەت مەنىسى: شىر بالىسى- ئارسلان، بۇ يەردە كۈچكە تولغان قاۋۇل يىگىت دېگەن مەنا تىراده قىلىنغان

٦١٢٨- حديث. قيس بن أبى حازم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الحبلة: (ثمر السمر يشبه اللوبيا وقيل ثمر العضاه) سەمۇرە دەرىخىنىڭ مېۋىسى

ليضع:(والمعنى يخرج منه)قويىدۇ، چىقىرىدۇ، قۇمۇلاقلايدۇ

خلط:(لايختلط بعضه ببعض لجفافه ويسبه)ئارلىشىش، يەنى: ئارلاشمايدۇ، قاتتىق–قۇرۇق مايا قىتەك؛

تعزرنى : (توبخنى وقيل يوبخنى على التقصير فيه) ئەيىپلەيدۇ، مالامەت قىلىدۇ

وشوابه : (نموا وسعوا) چاققان ئىدى، چېقىشتۇرغان ئىدى

٦١٣١- حديث. ام سلمة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

يحثو:(يجود وينثر) ئوچلاپ بىرىدۇ ،يەنى:سېخىلارچە بېرىدۇ

البار: (صاحب الاحسان) خەير– ساخاۋەتنى كۆپ قىلغۇچى، ۋاپادار

٦١٣٢ - حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

فاستشرف:(طمع وتوقع)ئىنتىزارلىق بىلەن قارىدى: نەزىرىنى تىكتى. لۇغەتتە: سىنچىلاپ قارىدى.

٦١٣٤- حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

امر الحقّ: (أمرٌ من الادارة اجعل الحقّ دائرًا وسائرًا معه) ھەقنى ئەلى بىلەن بىللە ماڭىدىغان قىل

(١٠) باب مناقب اهل بيت النبى صلى الله عليه وسلم

اهل: (هم العشيرة وذوُو القُربى) بىر ئائىلە كىشىللىرى، بالا – چاقا ، ئۇرۇق تۇغقان؛

اهل بيت النبى : رسول الله ﷺ نىڭ ئائىلە تاۋاباتلىرى

٦١٣٦- حديث.	عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

مرط: (كساء من خز وصوف فيه علم) يۈڭ ۋە يىپەكتىن ئىشلەنگەن يوللۇق كىيىم

مرحل: (ضرب من برود اليمن لما عليه من تصاوير الرحل) تۆقۇمنىڭ سۆرىتى چۈشۈرۈلگەن يەمەندىن چىقىدىغان بىر خىل تون

٦١٣٨ – حديث.	عائشة رضى الله تعالى عنها نىڭ حديثى

ماتخفى مشيتها: (ما تخفى ما تمتاز مشيتها لان المراد هيئتها) مېڭىشى مەخپى ئەمەس، يەنى: مېڭىش تۇرۇشى رسول الله ﷺ نىڭ مېڭىش – تۇرۇشىدىن پەرقلەندۈرگىلى بولمايدۇ ئايرىۋالغىلى بولمايدۇ

سارها : (كلمها سرا) مەخپى گەپ قىلدى

يعارضنى : (يدراسنى جميع ما نزل من القرآن من المعارضة المقابلة) ماڭا توغرا قىلىدۇ ، ماڭا دەرس قىلىپ بېرىدۇ، يەنى: ئوقۇشمىز؛

السلف: (الفرط) ئالدىن بارغۇچى

جزعى: (قلة صبرى) چىدىمىغانلىغىمنى؛

٦١٣٩- حديث.	المسور بن مخرمة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يريبنى: (يلقنى أي يسؤنى) بىئارام قىلىدۇ؛ قايغۇغا سالىدۇ؛

يقلقني: گۇمانغا تاشلايدۇ؛ ئەنسىرتىدۇ؛

٦١٤٠- حديث.	زيد بن ارقم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الثقلين : (الامرين العظمين سمى كتاب الله واهل بيته بهما لِعَظم قدرهما ولان العمل بهما ثقيل على تابعهما) ئىككى ئېغىر ئىش ، ئىككى چوڭ ئىش ، كتاب اللهﷻ واهل بيت

٦١٤٣ – حديث.	ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

خباء : (بيتها كما قاله النووى) ئۆي

اثم لكع: (الصبي الصغير وهو غالب الاستعمال فى الصغير الذكر) بۇ بەردە شاكىچىك ئۇغۇل بالا بارمۇ ؟ ھەسەن رضي الله تعالى عنه نى دېمەكچى؛

٦١٤٥- حديث.	عبد الرحمن بن ابى نعم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ريحانيً : (الريحان: الرحمة والراحة والزرق وبه سمى الولد ريحانا وكل نبت طيب الريح من انواع الشموم) مىنىڭ رەيھان گۈلۈم، جېنىمنىڭ راھىتى، مىنىڭ پۇرايدىغان خۇشبۇي رەيھان گۈلۈم

٦١٤٨- حديث.	ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

فقهه: (اجعله فقيها عالما) دىندا ئالىم قىل، دىنى بىلىمگە باي قىل

٦١٥٠ – حديث.	عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنهما نىڭ حديثى

فطعن : (فتكلم) تەنە قىلدى، سۆز چۆچەك قىلىشتى

٦١٥٢- حديث.	جابر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عترتى : (قال التوربشتى: عترة الرجل اهل بيته ورهطه الادنون ولاستعمالهم العترة على انحاء كثيرة بَيَّنَها رسول الله ﷺ بقوله اهل بيتى ليعلم انه اراد بذلك نسله وعصابته الادنين وازواجه) ئۇرۇق-تۇغقانلىرىم، نەسلىم؛ ئەھلىم بالا-چاقىلىرىم.

٦١٥٤- حديث.	زيد بن ارقم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

أنا حربٌ : (محارب جعل ﷺ نفسه نفس الحرب مبالغة كرجل عدل) مەن جەڭ قىلغۇچى

سلم:(مسالم ومصالح)سۈلھى تۈزگۈچى ، تىنچلىق ئورناتقۇچى

٦١٥٦ – حديث.	عبد المطلب بن ربيعة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مبشرةٌ : (يُريدُ بوجوهٍ عليها البشر) خوشال – خورام ، ئۇچۇق-يۇرۇق، يۈزىگە كۈلكە يۈگۈرتۈپ

صِنو أبيه: (مثله واصله اَن يطلع نخلتان اَو ثلاث من اصل عرقٍ واحد فكلّ واحدة منهن صنو يعنى ما عَمُّ الرجل

وابوه الاّ كصِنوَيْن من اصلٍ وَاحدٍ فهو مثل ابى او مثلى)

دادىسى بىلەن ئوخشاش ، بىر تۇققان؛ بىر قېرىندىش؛

٦١٥٨- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

لا تغادر: (أي لا تترك) قالدۇرمايدۇ ؛

٦١٦٥- حديث. اسامة بن زيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

طرقت: (الطرق: الاتيان بالليل والمعنى اتيته) كېچىدە كەلدىم، كەلدىم

وركيه: (ما فوق الفخذ) ساغرا ، پوتا ؛ يانپەش؛

٦١٦٨ - حديث. بريدة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

يعثران : (عثر: كبا والمعنى انهما يسقطان على الارض)

يىقىلىدۇ، يىقىلىپ – قوپۇپ ماڭىدۇ، تەي- تەڭلىپ ماڭىدۇ.

٦١٦٩- حديث. يعلى بن مرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

سبط : (ولد ابنتي) نەۋره

٦١٧٣- حديث. عمر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

فرض: (قدر فى امارته وظيفة) بەلگىلىدى، بېكىتتى

فأثرت:(اخترت) تاللىدىم، ئارتۇق كۆردۈم ، ئۈستۈن قويدۇم

٦١٧٥ - حديث. اسامة بن زيد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ثقل : (ضعف) ئېغىرلاشتى، كېسىلى ئېغىرلاشتى ، يەنى: ئاجىزلاشتى

أصمتَ:(يقال اصمت العليل اذا اعتقل لسانه)گەپ-ئۇندىن قالدى، ئۇن چىقماس بولۇپ قالغان ئىدى.

٦١٧٦- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

ان ينحى:(يزيل مايخرج من انفه)ئېلىۋاتماقچى بولدى، يوقاتماقچى بولىۋىدى، ئېتماقچى بولىۋىدى.

مخاط : (ما يسيل من الانف) ماڭقا

٦١٧٩- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

طستٍ : (اناء معروف) داس، جىلاپچا

ينكت: (يضرب) ئۇرىدۇ، چېكىدۇ

بالوسمة : (نبت يخضب به؛ ويميل الى السواد)

بوياق، بوياق قىلىپ ئىشلىتىلىدىغان ئۆسۈملۈك

بقضيب : (اراد به السيف اللطيف الدقيق وقيل اراد العود) ئىنچىكە نازۇك قىلىچ؛ ياكى: ياغاچ

٦١٨٠ - حديث. ام الفضل بنت الحارث رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

حلما منكرا: (الحلم ما يراه النائم منكرا مهولا)

قورقۇنۇشلۇق چۈش ، قارا بېسىش ، يامان چۈش

التفاتة: قاراش، بىر قاراش، ئىلتىپات

٦١٨١- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

اشعث اغبر: (حال كونه متفرق الشعر مغبر البدن)

چاچلىرى چۈژۈلغان ، ئۈستى – باشلىرى توپا

قارورة : قۇتا

لم ازل التقطه : داۋاملىق يىغىۋاتىمەن ، جۇغلاۋاتىمەن ، داۋاملىق تېپىۋاتىمەن.

فاحصى : (حفظ تاريخ ذلك الوقت من زمن الرؤيا)

سانايمەن ، ئېسىمدە تۇتىمەن

٦١٨٢- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

يغدوكم: (يرزقكم) غىزا بەردى، رىزق بەردى.

(١١) باب مناقب ازواج النبى صلى الله عليه وسلم

٦١٨٥ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

قصب : (لؤلؤ مجوف واسع كالقصر المنيف) كاۋاك مەرۋايىت، ئىچى كاۋاك گۆھەر

صخب: (لا صياح او لا اختلاط صوت) ۋاقىراش- جاقىراش، ۋاراڭ – چۇرۇڭ قىلىش

نصب: (تعب وكلال) ھېرىش، چارچاش

٦١٨٦- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

ما غِرتُ : (والغِيرةُ: الحمية والانف) كۆنلۈمۈدۈم، قىزغانمىدىم.

ئۇيغۇر كتاب توربېكتى www.uyghurkitap.com

٦١٨٨- حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

سرقة : (فى قطعة من جيّد الحرير .) يىپەك رەختنىك ئىسلى، بىر پارچە ئىسىل يىپەك رەخت

يمضه : (من الامضاء أي ينفذه لديّ ويوصله اليّ ويظهره عليّ) ئىجرا قىلىدۇ، يەتكۈزىدۇ

٦١٨٩ - حديث. عائشة رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

يتحرون: (التحرى القصد والاجتهاد فى الطلب والعزم على تخصيص الشيئ بالفعل والقول والمعنى يطلبون زيادة الثواب) ئىزدەيدۇ، كۆزلەيدۇ، قەست قىلىدۇ، كۆپ ساۋاب تاپماقچى بولىدۇ.

حزبين : (طائفيتن) ئىككى گۇرۇھ، ئىككى بۆلەك.

٦١٩٤- حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

ما اشكل : (اشتكل اشتبه اشكل اغلق) مۇشكۈل بولمىدى، شۈبھىلىك بولمىدى.

(١٣) باب جامع المناقب

٦١٩٦- حديث. عبد الله بن عمر رضى الله تعالى عنهما نىك حديثى

سرقة : (قطعة)بىر پارچە؛ يىپەك رەخت نىك بىر پارچىسى ؛

لا اهوى: (لااقصد قال الطيبى: أي لا اريد الميل بها) قەست قىلمايمەن، مايىل بولۇشنى ئىرادە قىلمايمەن؛ شىلتىمايمەن.

٦١٩٧ - حديث. حذيفة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

دلا: (طريقة والمراد به السكينة والوقار؛) يول، مەسلەك؛ تەمكىن؛ ۋەزمىن ؛

سمتا: (سيرة) تەرقى-تۇرقى ، سىرتقى قىياپىتى، تۇرمۇش ئۇسۇلى، يۈرۈش- تۇرىشى

هديا : (هداية ودلالة والمراد بالسمت القصد فى الامور وبالهدى حسن السيرة وسلوك الطريقة المرضية وقال شارح السمت يستعار لهيئة اهل الخير) توغرا يول؛ يېتەكلەش؛ توغرا يولغا سېلىش؛

٦١٩٩-- حديث. عبد الله بن عمرو رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

استقرؤوا القرآن : (اطلبوا القرآن من هؤلاء الاربعة فانهم حفظة الصحابة) قۇرئان ئوقۇشنى تەلەپ قىلىڭلار، يەنى: قۇرئاننى مۇشۇ تۆرت كىشىدىن ئۆگىنىڭلار

٦٢٠١- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

خشخشة: (صوتا يحدث من تحرك الاشياء اليابسة واصطكاكها كالسلاح والنعل والثوب) تاراق- تۇرۇق قىلغان ئاۋاز، كەشىنىڭ ئاۋازى، جاراڭ-جۇرۇڭ: جالىدۇر-جۇلىدۇر قىلغان ئاۋاز؛

٦٢٠٢ - حديث. سعد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لا يجترؤون علينا (لا يكون لهم جراءة علينا فى مخاطبتهم بنا ان كنت تريد ان نؤمن بك وندخل عليك) بىز بىلەن سۆزلىشىشكە جۈرئەت قىلماسلىغى كېرەك

لست اسميهما:(لا أتذكر هما)ئىككىسىنىڭ ئىسمىنى دەپ بېرەلمەيمەن، ئىككىسىنىڭ ئىسمى يادىمدا قالماپتۇ

فحدث نفسه: ئۆز- ئۆزىگە سۆزلىدى، يەنى: ئۆز ئىچىدە ئويلىدى ، خىيال قىلدى

٦٢٠٣- حديث. ابى موسى رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

مزمارا : (شبه حسن صوته وحلاوة نغمته بـ مزمار أي صوتًا حسنًا ولَحْنًا طيّبا) نەي، يەنى: چىرايلىق ئاۋاز، مۇڭلۇق ئاۋاز، خۇش ئاۋاز.

٦٢٠٤- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

جمع القرآن : (والاظهر انه حفظه اجمع) قۇرئان كەرىمنىڭ ھەممىسىنى ياد ئالدى

٦٢٠٥ - حديث. خباب بن الارتّ رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

من مضى : (مات) ئۆتتى، يەنى: ئۆلۈپ كەتتى

نمرة (كساء غليظ فيه خطوط بيض وسود) ئاق – قارا يوللىرى بار قېلىن- قوپال كىيىم

اينعت : (نضجت وادركت وطابت وبلغت اَوَانَ الجداد) پىشتى، تەييار بولدى، يەنى: بەزى بىر مەقسەتلىرىگە يەتتى،

يهد بها : (يجتنيها) ئۇزىۋاتىدۇ ، تىرىۋاتىدۇ

٦٢٠٦- حديث. جابر رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

اهتزّ: (أي تحرّك) تەۋرەپ كەتتى

٦٢٠٧ - حديث. البراء رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

لمناديل: (الّتى يمسحُ بها سعدٌ يدَه) قول ياغلىق ، قول سۈرتىنىغان لۆكۈگە

٦٢٠٨ - حديث. ام سُليم رضى الله تعالى عنها نىك حديثى

ليتعادون : (يزيدون فى العَدَدِ) ئاشىدۇ ، يۈزدىن ئاشىدۇ ، يۈزدىن ئارتۇق ، يۈزدىن كۆپ

٦٢١٠- حديث. قيس بن عباد رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عروة:(حلقة ففى القاموس العروة من الدلوالكوز المقبض فاسعيرت لمايوثق ويعول عليه) تۇتقا،ھالقا،تۇتقۇج.

ارقه : (اصعد) ئۆرله ، ئۇستىگە چىق،

منصف : (هو الخادم مِنْ نَصَفَ نِصَافَةً اذا خدم وفى شرح مسلم قالوا هوالوصيف الصغير المدرك للخدمة) خادم، خىزمەتكار

العروة الوثقى:(الوثقى من الحبل الوثيق المحكم المأمون انقطاعها) ئۈزۈلمەس ئارقان، مەھكەم تۇتقا

٦٢١١- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

احتبس: ئۆزىنى توستى، توختاتتى

٦٢١٢ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

الثريا: ئۇركەي يولتۇزى ،ئۇركەي

لناله: يېتىدۇ ، ئالىدۇ

٦٢١٧- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

افاء : (اعطاه فيأً أيْ غنيمةً) غەنىمەتنى بەردى ،

حديثة اسنانهم: (حديثة: جديدة اسنان جمع السن بمعنى العمر والمراد منهم الشبان) ياشلار، گۈدەكلەر،

اتألفهم : (اطلب ألفتهم بالاسلام باعطاء المال) مال بېرىش بىلەن ئۇلارنى ئىسلامغا سىرداش -ئۇلپەتداش قىلىمەن، دىلىنى ئىسلام دىنىغا مايىل قىلىمەن.

٦٢١٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

شعار: (وهو الثوب الذى يلى شعر البدن) ئىچ كىيىم

دثار: (وهو الثوب الذى فوق الشعار) تاش كىيىم ، يېپىنچا ، چاپان

اثرة: (استئثارا يستئثر عليكم امراؤكم بامور الدنيا من المغانم والفيئ) مەنپەئەتپەرەسلىك، شەخسىيەتچىلىك؛ نەپسانىيەتچىلىك؛

٦٢١٩ - حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

رأفة: (شدة رحمة) ئىچ ئاغرىتىش ، رەھىمدىللىق،

بعشيرته: (قبيلته) قەبىلىسى، يېقىنى، يۇرتى.

رغبة فى قريته : (محبة فى اهل بلدته) يۇرتىغا قىزىقىپ ، ئۆز شەھىرىگە مۇھەببەت باغلاپ

ضنا: (شحا وبخلا) بېخىللىق قىلىپ

يعذرانكم:(يقبلان ماذكرتم من اعتذاركم فيماقلتم من دعوى الضنة)سىلەرنىڭ ئۆزرەڭلارنى قوبۇل قىلىدۇ

٦٢٢٠- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

من عُرس: (وهو بضم العين طعام الوليمة) توي زىياپىتى، توي ئىشى.

٦٢٢١- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىك حديثى

عَصَّبَ: (ربط وشد) تېڭىۋالغان

حاشية برد : رىدانىڭ چۆرىسى، ياقىسى

كرشى: (كرش الرجل بطانته وخاصته) باغرىم ، جان – جىگىرىم ، سىرداش دوستۇم

عَيْبَتى: (والعيبة: مستودع مكنون المتاع) (أي خاصّتي) خاس كىشىللىرىم، يېقىنىم :

قد قضوا عليْهم: (أي أدّى الانصار) ئەھدىگە ۋاپا قىلىشىدىن ئىبارەت ئۇستىدىكى مەجبۇرىيەتنى ئادا قىلدى

ئۇيغۇر كتاب توربېكتى
www.uyghurkitap.com

٦٢٢٥ - حديث. علی رضی الله تعالی عنه نىڭ حدىثى

ظعينة: (هي النساء.... وقيل هي المرأة في الهودج ثم قيل: للمرأة وحدها وللهودج وحده) كاجۋا، كاجۋا ئىچىدىكى ئايال ، ئايال .

تتعادى : (تتسابق) چېپىشىدۇ، بەسلىشىدۇ، مۇسابىقىلىشىدۇ

عقاصها: (وهي الشعر المضفور) ئۆرۈلگەن چاچ

ملصقًا : (حليفًا) ئىتتىباق تۇزگەن ،

يحمون: (يحفظون ويراعون) ھىمايە قىلىدۇ، قوغداپ قالىدۇ

اطلع : (اقبل ونظر اليهم نظر الرحمة والمغفرة) رەھمەت ۋە مەغپىرەت نەزىرى بىلەن قارىدى

٦٢٢٩- حديث. جابر رضی الله تعالی عنه نىڭ حدىثى

يحطّ: قويىلىدۇ؛ مەغپىرەت قىلىنىدۇ؛ (يُوضَعُ)

تتام الناس: (تتابع؛ وجاؤوا كلهم وتمّوا والمعنى صعد الثنية كلهم) كىشىلەر تۆلۈق كەلدى، ھەممىسى چىقتى، ئارقىمۇ- ئارقا چىقتى

٦٢٣٠- حديث. ابن مسعود رضی الله تعالی عنه نىڭ حدىثى

بعهد ابن ام عبد : (بوصية ابن مسعود) عبد الله بن مسعود رضي الله تعالى عنه نىڭ وصيتى؛

٦٢٣١ - حديث. علی رضی الله تعالی عنه نىڭ حدىثى

مؤمرا: (جاعلُ احدٍ اميرا يعني امير جيش بعينه) ئەمىر قىلىش ، قوماندان قىلىش

٦٢٣٢- حديث. خيثمة بن ابی سبرة رضی الله تعالی عنه نىڭ حدىثى

فوفقت: (جعلت انت موافقا لی واتفق لی مجالستك) سەن ماڭا مۇۋاپىق – مۇناسىپ كەلدىڭ، ماڭا سەن بىلەن بىر سۆرۈندا بولۇش نىسىپ بولدى.

٦٢٣٤- حديث. انس رضی الله تعالی عنه نىڭ حدىثى

تشتاق: (اشتياقا كثيرا) ئىشتىياق باغلايدۇ، ئىنتىزار بولىدۇ، قىزغىن ئارزۇ قىلىدۇ

٦٢٣٨ -- حديث. عبد الله بن عمرو رضی الله تعالی عنه نىڭ حدىثى

الخضراء : كۆك ئاسمان ، كۆك

ولا اقلت الغبراء : (حملت ورفعت الغبراء أي الارض) زېمىن كۆتەرمىدى

٦٢٣٩- حديث. ابی ذر رضی الله تعالی عنه نىڭ حدىثى

ذی لهجة : (وهي اللسان أي صاحب الكلام) تىل ئېگىسى ؛ سۆز ئېگىسى؛

٦٢٤٣- حديث. عائشة رضی الله تعالی عنها نىڭ حدىثى

نفست: (ولدت وصارت ذا نفاس) نىپاسدار بولدى، يەنى : كۆزى يۇرىدى، يەڭگىدى.

حنكه: (يقال حنكت الصبی اذا مضغت تمرا أو غيره) چاينىپ بەردى

٦٢٤٤ - حديث. عبد الرحمن بن ابی عميرة رضی الله تعالی عنه نىڭ حدىثى

هاديا: (للناس او دالاً على الخير) توغرا يولغا باشلىغۇچى، باشقىلارنى توغرا يولغا يېتەكلىگۈچى

مهديا: (مهتديا فی نفسه) ئۆزى توغرا يولدا ماڭغۇچى

٦٢٤٦- حديث. جابر رضی الله تعالی عنه نىڭ حدىثى

منكسرا: (منكسر البال والخاطر يعني مهموما حزينا مغمومًا) دىلى سۇنۇق ، مەيۈس، غەمكىن

كفاحا: (مواجها عيانا) يۈز- تۇرانە ، رو- بىرو؛ ئىككىسىنىڭ ئارلىغىدا پەردە يوق ؛

٦٢٤٨- حديث. انس رضی الله تعالی عنه نىڭ حدىثى

ذی طمرين : (صاحب ثوبين خلقين) كونا كىيىم ئېگىسى، كىيىملىرى كونا.

لا يَؤبَهُ: (لايبالی به ولا يلتفت اليه لحقارته) پەرۋا قىلمايدۇ، كۆزگە ئىلمايدۇ، كارى بولمايدۇ

لابره:(لوحلف علىوقوع شيئ لابره أوْقَعَه الله إكرامالە وصيانةله من الحنث لعظم منزلته وان احتقر عند

الناس)قەسسىنى ئەمەلگەئاشۇرۇپ بېرىلۇ، قەسسىگە ۋاپا قىلىدىغان قىلىلۇ،قەسسىنى راست قىلىلۇ

٦٢٤٩ - حديث. ابى سعيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عيبتى: (أي خاصّتى) خاس كىشىللىرىم ،

آوى : (أي أبِيْلُ وارجع) مايىل بولىمەن، قايتىمەن.

كرشيّ: (أي بطانتِىْ) جان- جىگەر دوستۇم؛ سىرداش دوستلۇرۇم

٦٢٥١ -- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اعقة : (جمع عفيف) پاك، ئىپپەتلىك ، سۈئالدىن پاك .

صُبُر: چىداملىق، سەۋرىجان، ئۇرۇشتا سەۋرىجان

٦٢٥٣- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

استبدلوا: ئالماشتۇرىلىدۇ؛ يەڭگۈشلىنىدۇ؛

٦٢٥٥ - حديث. على رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

نجباء:(والنجيب هوالكريم المختار)ئىسىل تاللانغان،مۇنەۋۋەر؛

رقباء : (والرقيب الحافظ على الاقتدار) ساقلىغۇچى، مۇھابىزەت قىلغۇچى؛ قوغدىغۇچى؛

٦٢٦١- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مجهود : (ضَيْرٌ أصابه الجهد وهو المشقة والحاجة) يوقسۇل، كەمبەغەل، جاپادا قالغان ئادەم

الى رحله : (منزله) مەنزىلى، تۇرالغۇسى

قوت صبيانى : (قوت الصغار) ئۇششاق بالىلارنىڭ يېمەكلىگى، ئۇزۇق لىغى،

فعللىهم:(سكنيهم من علله بشيئ أي الهاه به)بالىلارنى بەزلىگىن،بىرەر ئىشقا مەلىكىت قىلغىن،مەشغۇل قىلغىن.

نوميهم : (رقّدِيْهم) بالىلارنى ئۇخلاتقىن ،

فاذا اهوى بيده : (قصد الضيف ومد) قەست قىلسا، قولىنى تاماققا سوزسا، قول سالماقچى بولسا

باتا طاويين: (جائعين طوى يطوى فهو طاوٍ أي خالى البطن جائع لم يأكل) ئىككىلىسى ئاچ قورساق يېتىپ قالدى، تەيىن قىلدى؛ بەلگىلىدى؛

عجب الله أو ضحك الله:(والمعنى رضى) اللهﷻ رازى بولدى

٦٢٦٥- حديث. قيس بن ابى حازم رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

عطاءالبدريين:(البدريين الذين حضروا قضية بدر)بەدرى ئۇرۇشىغاقاتناشقانلارغا بېرىلىدىغان ئاتاقتارتۇق؛سوغات؛

تسمية من سمى من أهل البدر فى الجامع للبخارى

هذا ذكر من ذكر من اهل بدر بأسمائهم فى صحيح البخارى

صحيح البخارى دىكى بەدرى ئۇرۇشىغا قاتناشقان صحابى كرام لارنىڭ ئىسىملىكىنىڭ بايانى

خلفه: (تركه خلفه خليفة) خەلىپە قىلىپ قالدۇرغان

ضرب له بسهمه:(وقدر له بنصيبه من الغنيمة)ئۇنىڭغا نەسىۋىسىنى ئېلىپ قويدى،بىر ئۈلۈش ئىلىپ قويدى

فى النظارة : (من الذين طلبوا مكانا مرتفعا ينظرون الى العدو ويخبرون عن حالهم) گۈزەتچىلىكدە ئىدى، قاراۋۇلۇقتا ئىدى.

(١٣) ذكر اليمن والشام وذكر اويس القرنى

٦٢٦٦ - حديث. عمر بن الخطاب رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

بياض: (برص) ئاق ، ئاق كېسەل ، پەسە

٦٢٦٧- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

ارق افئدة : (والرقة ضد القساوة والغلظة والفؤاد: القلب) دىلى يۇمشاق، كۆڭلى يۇمشاق

الين قلوبا:(اكثر لينة لقبول النصيحة والموعظة قال المظهر وصف الافئدة بالرقة والقلوب باللين وذلك انه يقال ان الفؤاد غشاء القلب اذا رق نفذ القول فيه وخلص الى ما وراء واذا غلظ تعذر وصوله الى داخله فاذا صادف القلب لينا علق به ونجع فيه) قەلبى يۇمشاق يەنى: ۋەز- نەسىھەتنى ئىتتىك قوبۇل قىلىدۇ

السكينة : (التأنى والحلم والانس) تەمكىنلىك ، ۋەزمىنلىك،ئېغىر بېسىقلىق، چىقىشقاقلىق؛

الوقار : (الحلم والرازنة) توختاملىق، ئېغىر بېسىقلىق ؛

٦٢٦٨- حديث. ابى هريرة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الفدادين: (مَن تعلو اَصواتهم فى حروثهم ومواشيهم جمع فدّاد، فدَ يفدَ- اذا اشتدّ صوته) لۇغەتتە: ئېتىز- ئېرىق، مال- چارۋىللىرى ئىچىدە ۋاقىراپ-جاقىرغۇچى، بۇ يەردە تۆگىچىلەر ، يېزا – قىشلاقلاردا تۇرغۇچىلار دېگەن مەنا ئىرادە قىلىنغان؛

اهل الوَبر: (شعر الابل، والمراد بهم سكّان الصحارى لان بيوتهم غالبًا خيامٌ من الشعر) يۈڭ ئەھلى، يەنى: ئۇلارنىڭ ئۆيلىرى تۆگە يۈڭىدىن ياسالغان كىگىز ئۆي، جولما، جولما ئەھلى. يەنى: يېزا- قىشلاقلاردا تۇرغۇچى.

٦٢٦٩- حديث. ابى مسعود الانصارى رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الجفاء : (وهو ضدّ الوفاء وفى القاموس الجفاء: نقيض الصلة، ويقصر والاظهر اَنّ المراد به ههنا غِلظ الالسنة) ۋاپاسىزلىق، يەنى: تىلى بىزەپ ، گېپى سەت ؛ قوپاللىق ؛ توڭلۇق ؛

٦٢٧١- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

يطلع: (أي يظهر) چىقىدۇ، ئاشكارا بولىدۇ، باش كۆتىرىدۇ؛

قرن الشيطان:(حزبه واهل وقته وزمانه واعوانه)شەيتانىنىڭ مۇڭگۈزى،يەنى:گۇرۇھى،قۇرۇقچىللىرى

٦٢٧٢- حديث. انس رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

اقبل بقلوبهم:(امرٌ من الاقبال والمعنى اجعلْ قلوبَهم مقلبة الينا)ئۇلارنىڭ قەلبىنى بىز تەرەپكە قارايدىغان قىل

٦٢٧٥ - حديث. عبد الله بن عمرو بن العاص رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

مهَاجَر ابراهيم: (موضع هجرته وهو الشام) ابراهيم عليه السلام ھىجرەت قىلغان ئورۇن، يەنى: شام

تلفظهم: (ترميهم) تاشلايدۇ: چىقىرىپ تاشلايدۇ

تقذرهم : (يكره خروجهم الى الشام ومقامهم بها فلا يوفقهم له نحو ﴿ كَرِهَ اللهُ انْبِعَاثَهُمْ ﴾ من قذرتُه: كرهته واجتَنبَتْه) ياقلىمايدۇ، خوشلىمايدۇ، كەرىھ كۆرىدۇ

اذا قالوا:(من القيلولة وهي الاستراحة بالنهار) ئارام ئالسا

٦٢٧٦- حديث. ابن حوالة رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

جنود مجندة: (مجموعة) توپلانغان ئەسكەر

خيرّلى: (امر من الخيرة بمعنى الاختيار أي اخترلى جندا اَلْزِمُه) ماڭا تاللاپ بەرسىلە

خيرة الله من ارضه: (مختارة من بلاده ففيها خير عباده والمعنى اختارها الله من جميع الارض للاقامة فى آخر الزمان) شام بولسا اللهﷻ زېمىنىدىن تاللىغان بىر جايدۇر، خيرة: تاللانغان، ئەڭ ياخشىسى

يجتبى اليها خيرته من عباده: (والمعنى يجمع الله الى ارض الشام المختارين من عباده) اللهﷻ ئۆزىنىڭ تاللانغان ياخشى بەندىلىرىنى شامغا يىغىدۇ، توپلايدۇ

غدركم : (حياضكم) كۆل

توكل لى : (تكفل لى أي لاجلى واكراما لىْ فى امتى وقيل صوابه تكفل لى أي ضمن القيام) مېنىڭ جانىبىمدىن ماڭا كېپىل بولدى، ئۈستىگە ئالدى، كاپالەت بەردى.

٦٢٧٧- حديث. شريح بن عبيد رضى الله تعالى عنه نىڭ حديثى

الابدال: (جمع بدل كلما مات منهم واحدٌ ابدل بآخر) ئورۇن باسار ، ئىز باسار، ئەۋلىيا ،

٦٢٧٨ - حديث. صحابة رضى الله تعالى عنه دىن بولغان بىرەيلەن نىڭ حديثى

معقل المسلمين:(ملاذهم)مۇسۇلمانلارنىڭ پاناھگاھى، قورغىنى؛

الملاحم : (هي الحرب والقتال) ئۇرۇش ، جەڭ ؛

فسطاط : (المدنية التى فيها مجتمع الناس) چوڭ شەھەر، كىشىلەر توپلاشقان شەھەر

الغوطة: (قال الزمخشرى: جنان الدنيا اربع غوطة ومشعر نهر الايل وشعب كدان وسمرقند قال ابن الجوزى

رأيت كلها وفضل الغوطة على الثلاث كفضل الاربع على غيرها)دۇنيادىكى مەشھۇر گۈزەل شەھەرلەرنىڭ بىرى بولۇپ باغۇ- بوستان ئېرىق- ئۆستەڭلىرىنىڭ گۈزەللىگى بىلەن داڭلىق

٦٢٨٠- حديث. عمر رضى الله تعالى عنه
نىڭ حديثى

ساطعا: (رافعا لامعا) يۇرىغۇچى، نۇر چاچقۇچى ، پارلىغۇچى.

(١٤) باب ثواب هذه الأمة

الامة : (الطائفة الجامعة بين الاجابة والمتابعةالمعبر عنهم بالفرقة الناجية...قال فى التوضيح: المراد بالامة المطلقة: اهل السنة والجماعة)ئۈممەت ،جامائە ، مىللەت ، يەنى: ئەھلى سۈننەت، ۋەلجەمائە، پەيغەمبەرنىڭ ئەگەشگۈچىللىرى

٦٢٨٣- حديث. ابن عمر رضى الله تعالى
عنه نىڭ حديثى

اجل: (الاجل المدة المضروبة للشيئ) مۇددەت ، ۋاقىت ، بەلگىلەنگەن مۇددەت

عمالا: (عمالا جمع عامل) ئىشچى، ئىشلەمچى

قيراط:(نصف دانق: هو نصف عشر الدينار فى اكثر البلاد) بىر قىرات ، بىر دانىقنىڭ يېرىمى ، بىر دانىق بىر درھەمنىڭ ئالتىدىن بىرى .

٦٢٨٥ - حديث. معاوية رضى الله تعالى
عنه نىڭ حديثى

خذلهم: (من ترك عونهم ونصرهم) ياردەمسىز قالدۇردى، تاشلىۋەتتى: ياردەم قولىنى سۇنمىدى:

٦٢٨٧- حديث. جعفر الصادق رضى الله
تعالى عنه نىڭ حديثى

اطعم: (انتفع) پايدىلاندى، مەنپەئەتلەندى

فوج: (جماعة) جامائەت ، گۇرۇھ

اعرضها عرضا: كەڭرىسى ئەڭ كەڭرى

اعمقها عمقا : (ابلغها عرضا وعمقا وحسنا) چوڭقۇرلىغى ئەڭ چوڭقۇر

فيج اعوج : (فيج فوج والفوج الجماعة) ئەگرى جامائەت ، قىيسىق گۇرۇھ

٦٢٨٨- حديث. عمرو بن شعيب رضى الله
تعالى عنه نىڭ حديثى

اعجب:(اغرب واعظم)ھەيران قالارلىق،ياكى چوڭراق- بۇيۇك راق

صحفا: (مصاحف واجزاء) سەھىپە، مۇسھەب ، سۇھۇپ، پارە .

٦٢٩١ - حديث. ابى محيريز رضى الله
تعالى عنه نىڭ حديثى

حديثا جيدا: (حسنا) ياخشى ھەدىس، ئىسنل ھەدىس

تغدينا:(اكلنا الغداء)ناشتا قىلدۇق، ئەتىگەنلىك تاماقنى يىدۇق

٦٢٩٣- حديث. ابن عباس رضى الله تعالى
عنهما نىڭ حديثى

تجاوز: (عفا) ئۆتۈپ كەتتى، ئەپۇ قىلدى، كەچۈرۈاتتى،

الخطاء:(وهوضدالصواب والمرادبه هنا مالم يعتمده)سەھۋەنلىك،خاتالىق،قەستەن ئۆتكۈزمىگەن خاتالىق

استكرهوا: (بصيغة المجهول أي ماطلب منهم من المعاصى على وجه الاكراه) زورلاندى ، مەجبۇرلاندى، قىستالدى، بېسىم ئىشلىتىلدى

٦٢٩٤- حديث. بهز بن حكيم رضى الله
تعالى عنه نىڭ حديثى

تتمون:(تكملون وتوفون والمراد بالاتمام الختم) تۈگەتىڭلار،تولۇقلىدىڭلار،تاماملىدىڭلار، توشقازدىڭلار،

اكرمها : ھۆرمەتلىكراغى ، ئەزىزراغى ، ئىززەتھۆرمەتكە لايىقراغى.

